

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَ رَبِّكَ
وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَ رَبِّكَ

تَفْهِيمُ الْبُخَارِيِّ

شرح

صحیح البخاری

تالیف:

شیخ الحدیث علامہ رسول چوہدری

فیصل آباد

تفہیم البخاری پبلیکیشنز

فیصل آباد

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا
اور جو چیزیں رسول عطا فرمائیں وہ لو اور جس سے منع فرمائیں باز رہو۔ (المائدہ)

تَقْوِيَةُ الْإِيمَانِ

شرح
صحیح البخاری

تالیف:

شیخ الحدیث علامہ رسول رضوی

فیصل آباد

ناشر:

صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی

P-41 سنت پورہ فیصل آباد

Copyright ©

All Rights reserved

This book is registered under the copyright act.
Reproduction of any part, line, paragraph or
material from it is a crime under the above act
and should be a punishable.

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

یہ کتاب کاپی رائٹ ایکٹ کے تحت رجسٹرڈ ہے، جس کا کوئی جملہ،
پیرہہ، لائن یا کسی قسم کے مواد کی نقل یا کاپی کرنا قانونی طور پر جرم ہے۔
اور خلاف ورزی کرینوالے کے خلاف قانونی کارروائی کی جائے گی۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



ریگل ایڈوائزر رانا علی عباس خاں (ایڈووکیٹ) چیئر نمبر 119 ضلع کچہری فیصل آباد

TAFHEEM-UL-BUKHARI PUBLICATIONS

P-41, Santpura Faisalabad. Mob:0300-9650272, Fax:+92-41-2643623

تَفْهِیْمُ الْبُخَارِی پبلیکیشنز P-41 سنت پورہ فیصل آباد

Mob:0300-9650272, Fax:+92-41-2643623

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ نَذِيرٍ وَمَا نُنْذِرُكَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ مُبِينٌ
اور جو کہ جس پر رسول صاف فرمائیں وہ لو اور جس سے منع فرمائیں باز رہو۔ (المعارج)

تَقْوِيَةُ الْإِيمَانِ

شرح
صحیح البخاری

جلد سوم

تالیف:

شیخ الحدیث، علامہ مہدوی، شیخ ابوالحسن

فیصل آباد

ناشر،
صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی

P-41 سنت پورہ فیصل آباد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَقْهِمُ الْبُخَارِی



تعداد گیارہ سو (1100)

تالیف:

شیخ الحدیث علامہ رسول رضوی رحمۃ اللہ علیہ
جامعہ سراجیہ رضویہ اعظم آباد، فیصل آباد

حکیم محمود الحسن خاں
اسلام پورہ منڈی فاروق آباد
ضلع شیخوپورہ

علی پرنٹنگ پریس دربارہ پستال روڈ لاہور

ہدیہ روپے

صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی P-41 سنت پورہ فیصل آباد

Mob: 0300-9850276 Fax: +92-41-2643623

marfat.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء السابع

بَابُ الصَّلَاةِ بِمَنَى

۱۵۵۲ — حَدَّثَنَا ابْنُ اِبْرَاهِيمَ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ،

قَالَ اخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ اخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ اَبِيهِ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنَى رَكَعَتَيْنِ وَأَبُوبَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ صَدْرًا مِنْ خِلَافَتِهِ - ۱

۱۵۵۳ — حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ اسْحَاقَ الْهَمْدَانِيِّ

عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهْبٍ الْخَزَاعِيِّ قَالَ صَلَّى بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ أَكْثَرُ مَا لَنَا قَطُّ وَأَمْنُهُ بِمَنَى رَكَعَتَيْنِ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سأوال پارہ

باب منی میں نماز پڑھنا

۱۵۵۲ — ترجمہ : ابن شہاب نے کہا کہ مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے اپنے والد سے بیان کیا کہ انھوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

ابوبکر صلیق، عمر فاروق اور ابتداء خلافت میں عثمان غنی رضی اللہ عنہم نے منی میں دو رکعت نماز پڑھی۔

۱۵۵۱ — حَدَّثَنَا — قَبِيصَةُ بْنُ عَقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ
الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّيْتُ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ عُمَرَ رَكْعَتَيْنِ
ثُمَّ تَفَرَّقْتُ بِكُمْ الطَّرِيقَ فَيَا لَيْتَ حَظِّي مِنْ أَرْبَعِ رَكْعَتَانِ مُتَقَبِّلَتَانِ -

ترجمہ : حارثہ بن وہب خزاعی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے یہی میں دور رکعت نماز پڑھائی حالانکہ ہم کسی بھی وقت اس سے زیادہ
نہ تھے اور نہ ہی اس وقت سے زیادہ بے خوف تھے ۔

ترجمہ : حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے
ہمراہ دور رکعت نماز پڑھی اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ دو رکعت
نماز پڑھی اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے ساتھ دو رکعتیں پڑھیں پھر تمہارے طریقے مختلف ہو گئے کاش چار رکعتوں میں سے میرا
حصہ دو مقبول رکعتیں ہوں ،

شرح : نَحْنُ الْكَثْرُ مَا كُنَّا قَطُّ وَ اَمْنَهُ مِمَّا رَكْعَتَيْنِ یہ جملہ جالیہ
ہے لفظ نَحْنُ مبتداء اور ما نافیہ اس کی خبر ہے ، الْكَثْرُ منسوب

کان کی خبر ہے ” قَطُّ “ کا مطلق محذوف ہے ، اصل عبارت اس طرح ہے
وَنَحْنُ مَا كُنَّا فِي وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ الْكَثْرُ مِمَّا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ وَلَا أَمْنٌ

مِمَّا فِيهِ ” یعنی ہم کسی وقت اس سے زیادہ نہ تھے اور نہ ہی اس وقت سے زیادہ بے خوف تھے ، امام ابو حنیفہ رحمہ
شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم اور جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ سفر میں نماز کو قصر کر کے پڑھنا جائز ہے ۔ سفر میں خوف ہو یا نہ
نہ ہو جب تین مراحل سفر کا ارادہ ہو تو آبادی سے باہر نکلنے کے بعد قصر جائز ہے اس میں سفر خوف یا سفر رجوع و عمرہ یا
سفر آباد کی شرط نہیں اگرچہ بعض سلف نے یہ شرط ذکر کی ہے اور نہ ہی یہ شرط ہے کہ سفر طاعت ہو ۔ البتہ امام احمد
شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم نے کہا ہے کہ اگر سفر معصیت ہو تو قصر جائز نہیں ۔ امام ابو حنیفہ اور سفیان ثوری رضی اللہ عنہ
مہرہ میں قصر جائز فرماتے ہیں ۔ بخاری میں مذکور تین احادیث سے دو حکم معلوم ہوتے ہیں ۔ ایک یہ کہ جب سفر قصر ہو تو
مسافر اگرچہ کتنا ہی استراحت اور امن میں ہو وہ قصر کرے گا اور یہ شرط نہیں کہ دشمن کا خوف ہو تو ہی قصر جائز ہے اور
قرآن کریم میں فتنہ کے خوف کا ذکر مقتضی حال کے اعتبار سے ہے اور یہ محض ایک اتفاق ہے ۔ دوسرا حکم یہ ہے کہ نماز
کا قصر کر کے پڑھنا ضروری ہے افضل نہیں اور مغرب کے سوا دور رکعت سے زیادہ فرض پڑھنے میں اساعت ہے ۔ امام مسلم
ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت کی ” اللہ تعالیٰ نے تمہارے نبی کی نبان شریف پر حصہ میں چار رکعتیں ، سفر میں دو
رکعتیں اور جب امن خوف باجماعت ایک رکعت نماز فرض فرمائی ، ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ پہلے نماز

دور کفین فرمیں مفرک نماز تو بحال رہی اور حضرت میں اس پر اضافہ کیا گیا، "سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا یہ (قصر الصلوٰۃ) صدقہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے تم پر صدقہ کیا ہے اس کا صدقہ قبول کرو، "علماء اصول نے کہا جس صدقہ میں تمہیک کا احتمال نہ ہو وہ اسقاط محض ہوتا ہے اور مسترد نہیں کیا جاسکتا جیسے مقتول کے۔ نہ قضا میں معاف کر دیں تو نقص اس ساقط ہو جاتا ہے! لہذا بحالت سفر تمام صلوٰۃ جائز نہیں بخلاف صیام رمضان کے کیونکہ قرآن کریم نے سفر کے روزوں کی تاخیر کر کے قضا کا حکم فرمایا ہے ان کا صدقہ نہیں فرمایا، لہذا اگر بحالت سفر رمضان کے روزے نہ رکھ سکیں تو ان میں رخصت ہے کہ رمضان کے بعد قضا کر لئے جائیں اور اگر کوئی رمضان میں رکھ لے تو افضل ہے۔ صیام رمضان اور صلوٰۃ سفر میں کوئی قدر مشترک نہیں جس کے ذریعہ صیام پر صلوٰۃ کو قیاس کر کے سفر میں تمام صلوٰۃ کو افضل کہا جائے، "سیدنا عثمان غنی رضی اللہ عنہ ابتداء خلافت میں صلوٰۃ سفر میں قصر کرتے تھے پھر انھوں نے اس میں تاویل کی اور نماز پوری پڑھتے تھے اور وہ یہ کہ جب مسافر سفر کر رہا ہو تو وہ قصر کرے گا اور اگر بالفعل سفر نہ کر رہا ہو تو قصر و تمام دونوں جائز ہیں یہی تاویل ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کی ہے، "نیز انھوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے "فَلْيَسِّرْ عَلَيْكُمْ جُنَاحَ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ" اس کا مقتضی یہ ہے کہ قصر کرنے میں حرج نہیں لہذا قصر مباح ہے! بعض لوگ کہتے ہیں کہ سیدنا عثمان امام المؤمنین اور عائشہ رضی اللہ عنہا ام المؤمنین میں گویا وہ دونوں اپنے گھر میں اس لئے نماز میں تمام کرتے تھے۔ یہ تاویل صحیح نہیں کیونکہ اس سے بڑھ کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اعلیٰ مقام پر فرما رہے تھے اسی طرح ابوبکر اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما امام المؤمنین مگر وہ ہمیشہ سفر کی نماز میں قصر کرتے رہے، بعض نے کہا سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ مکہ مکرمہ میں بیوی تھی یہ تاویل بھی درست نہیں کیونکہ حجتہ الوداع میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن تھیں بائیں ہمد آپ نماز میں قصر فرماتے تھے۔ بعض نے یہ کہا دور دراز کے دیہات سے لوگ حج کرنے آئے تھے اس لئے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نماز میں تمام کیا کہ اگر قصر کرتے تو عوام یہ سمجھ لیتے کہ نماز صرف دو رکعتیں ہے۔ یہ تاویل بھی باطل ہے کیونکہ اس قسم کا خدشہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے حجتہ الوداع میں بھی ممکن تھا بلکہ اس وقت اس سے بھی زیادہ ایسا گمان ہو سکتا تھا جبکہ عوام کا ہجوم حجتہ الوداع میں حد شمار سے باہر تھا اور اطراف و مکانات بے اعراب کہنے لگتے تھے لیکن آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز میں قصر فرمائی، بعض نے کہا حجتہ عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے مکہ مکرمہ میں اقامت کر لی تھی۔ یہ تاویل بھی قابل غور ہے کیونکہ مہاجرین کے لئے مکہ میں تین روز سے زیادہ اقامت حرام تھی، بعض نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ حضرت عثمان غنی کی مکہ مکرمہ میں زمین معنی مگر بیرون مروجہ نہیں ہے۔ کیونکہ کسی جگہ زمین کا ہونا تمام وقصر کا مقتضی نہیں، "سیدنا عثمان غنی اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہما کے تمام صلوٰۃ کا معنی یہی تھا مگر اخاف نے جو احادیث قصر صلوٰۃ میں ذکر کی ہیں وہ اس تاویل کو مسترد کرتی ہیں اسی لئے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کاش چار رکعتوں سے میرا حق دور کفین مقبول ہوں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ
 ۱۵۵۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ
 قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمٌ قَالَ سَمِعْتُ عُمَيْرًا مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ
 قَالَتْ شَكَكَ النَّاسُ يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَتْ
 إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ -
 بَابُ التَّلْبِيَةِ وَالتَّكْبِيرِ إِذَا عَدَى مِنْ مِثْيَ إِلَى عَرَفَةَ

باب — عرفہ کے دن روزہ رکھنا،

۱۵۵۵ — ترجمہ : سالم نے کہا میں نے ام فضل کا آزاد کردہ غلام عمیر کو ام فضل
 سے روایت کرتے ہوئے سنا کہ لوگوں کو عرفہ کے دن نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم کے روزہ میں شک گذرے تو میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس شربت بھیجا جسے آپ نے
 نوش فرمایا،

۱۵۵۵ — شرح : اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم عرفہ کے

دن روزے سے نہ تھے، اس جملہ میں حدیث عنوان کے موافق
 ہے اصحیح مسلم میں عرفہ کا روزہ رکھنے سے دو سال کے گناہوں کا کفارہ ہو جاتا ہے مگر یہ ان لوگوں کے لئے ہے جو
 عرفات میں نہ ہوں اور جو حاجی عرفات میں ہوں انہیں روزہ نہیں رکھنا چاہیے تاکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی
 ہو اور دعاء اور اعمال حج بجالانے میں کمزوری واقع نہ ہو۔ ابن بطال مالکی نے کہا عرفہ کے روزہ میں علماء کا اختلاف ہے
 حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، ابو بکر صدیق، عمر فاروق اور عثمان غنی رضی اللہ
 عنہم نے یہ روزہ نہیں رکھا اور میں بھی نہیں رکھتا ہوں، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جو شخص عرفہ کا روزہ رکھنا
 چاہے وہ ہمارا ساتھی نہ بنے کیونکہ یہ دن تکبیر کہنے اور کھانے پینے کا دن ہے، امام مالک، ابو حنیفہ اور سفیان ثوری
 رضی اللہ عنہم اس دن افطار پسند کرتے ہیں، عطاء نے کہا جو شخص عرفہ کا روزہ نہ رکھے تاکہ حج کے اعمال اور
 افکار میں کمزوری نہ ہو اس کو روزے دار سا ثواب ملتا ہے۔ قتادہ نے کہا جب دعاء کرنے میں کمزوری نہ ہو
 تو روزہ رکھنے میں حرج نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا حج کرنے والا روزہ نہ رکھے۔ دوسروں کے لئے میں
 روزہ رکھنا اچھا سمجھتا ہوں، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ محافل و مجالس میں کھانا پینا مباح ہے اور عورتوں
 سے یہ قبول کرنا جائز ہے۔ اور ان سے یہ نہ پوچھا جائے گا کہ یہ اس کے اپنے مال سے ہے یا اس کے شوہر
 کے مال سے ہے جبکہ اتنی قدر مدد یہ میں لوگ بخل نہ کرتے ہوں (یعنی)

۱۵۵۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ الشَّامِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الثَّقَفِيِّ أَنَّهُ سَأَلَ النَّسَّ بْنَ مَالِكٍ وَهَذَا غَدِيَانُ مِنْ مَنِيَّ إِلَى عَرَفَةَ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَ يُهْلُ مِنَّا الْمُهْلُ فَلَا يُبَكِّرُ عَلَيْهِ وَيُكَبِّرُ الْمَكْبَرُ مِنَّا فَلَا يُبَكِّرُ عَلَيْهِ -

بَابُ التَّحْجِيرِ بِالرَّوَّاحِ يَوْمَ عَرَفَةَ

۱۵۵۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ الشَّامِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ كَتَبَ عَبْدُ الْمَلِكِ إِلَى الْحَجَّاجِ أَنْ لَا يُخْلِفَ

باب — جب منی سے عرفات حبائے تو تکبیر اور تلبیہ کہنا

ترجمہ : محمد بن ابی بکر ثقفی نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا جبکہ وہ دونوں منی سے عرفات جا رہے تھے ، تم لوگ اس دن جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کس طرح کرتے تھے انس نے کہا ہم میں سے بعض تلبیہ کہتے تھے ان کو کوئی بُرا نہیں کہتا تھا اور بعض تکبیر کہتے تھے ان کو کوئی بُرا نہیں کہتا تھا ،

۱۵۵۶ —

شرح : مہل اہلال سے ہے اس کا معنی تلبیہ کہنے میں آواز بلند کرنا ہے ۔
”مُحَدِّثٌ“ کا معنی صبح کا سفر ہے ۔

۱۵۵۷ —

ترکیب : ”ہما غادیان“ جملہ اسمیہ عالیہ ہے ، یعنی وہ دونوں صبح کو منی سے عرفات جا رہے تھے ، حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ عرفہ کے روز صبح منی سے عرفات روانہ ہوں اور تلبیہ اور دیگر اذکار سے جو چاہیں کریں اس میں کسی پر عیب لگنا درست نہیں مسلم کی روایت میں ہے ہم میں سے بعض تلبیہ اور بعض تکبیر کہتے تھے اور کوئی بھی ایک دوسرے پر عیب نہ لگاتا تھا ۔ دراصل اس حدیث میں ان لوگوں کا رد ہے جو کہتے ہیں کہ عرفہ کی صبح کو تلبیہ کہنا نہ کر دے ۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سنت یہ ہے کہ حجرہ عقبہ کو رمی کرنے تک تلبیہ ترک نہ کرے ۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ العظیم !

باب — عرفہ کے دن دوپہر کو روانہ ہونا

ترجمہ : سالم رضی اللہ عنہ نے کہا کہ عبد الملک نے حجاج کو لکھا کہ وہ حج کے ۱۵۵۷ —

۱۵۵۷ — میں عبد اللہ بن عمر کی مخالفت نہ کرے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما

ابن عمر فی الحج فجاء ابن عمر فانامعہ یوم عرفۃ حین زالت الشمس فصاح
عند سراج الحجاج فخرج وعليه ملحفۃ معصفرة فقال مالک یا ابا
عبد الرحمن فقال الروح ان کنت تريد السنۃ قال هذه الساعۃ قال نعم
قال فانظر فی حتی افيض علی راسی ثم اخرج ففعل حتی خرج الحجاج فساد
بینی و بین ابی فقلت ان کنت تريد السنۃ فاقصر الخطبة وحمل الوقت فجعل
ينظر الی عبد الله فلما رآی ذلک عبد الله قال صدق۔

عرفہ کے دن اس وقت آئے جب سورج ڈھل چکا تھا اور میں ان کے ہمراہ تھا انھوں نے حجاج کے خیمہ کے پاس بلند آواز سے پکارا وہ باہر آیا جبکہ اس پر کسم کی رنگی ہوئی چادر تھی اور بولا اے ابا عبد الرحمن کیا بات ہے؟ عبد اللہ بن عمر نے کہا اگر سنت کی اتباع کرنا چاہتا ہے تو جلدی چلو حجاج نے کہا اسی وقت؟ فرمایا ہاں! حجاج نے کہا مجھے کچھ مہلت دیں میں اپنے سر پہ پانی بہاؤں (غسل کروں) پھر باہر آتا ہوں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سواری سے اترے حتی کہ حجاج باہر آیا اور میرے اور میرے والد کے درمیان چلنے لگا۔ میں نے کہا اگر سنت کی پیروی کرنا چاہتے ہو تو خطبہ مختصر کرو کہ دو اور وقت میں جلدی کرو اس نے حضرت عبد اللہ کی طرف دیکھنا شروع کیا جب عبد اللہ نے یہ دیکھا تو فرمایا سالم نے سچ کہا ہے!

شرح: اس حدیث کا مقصد یہ ہے کہ سورج کا زوال دوپہر کا وقت ہے اس

۱۵۵۷

وقت شدت کی گرمی ہوتی ہے یہ موقف کی طرف جانے کا وقت ہے اسی

لئے حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے حجاج کو اس پر مجبور کیا کہ اگر سنت کی پیروی کا ارادہ ہے تو جلدی چلو
”تجیر بالروح“ سے مراد غزوہ مقام سے عرفہ میں وقوف کی جگہ پہنچنا ہے، ”غزوہ“ عرفات کے قریب ایک مقام ہے
جو حرم سے باہر اس کے کنارے اور عرفات کے کنارے کے درمیان ہے ایہ امام کے بھڑنے کا مقام ہے اسی جگہ
نبیہ الوداع کے موقع پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا خیمہ نصب کیا گیا تھا، عرفہ کے دن ظہر کی نماز اول وقت میں پڑھا
سنت ہے اس پر ساری امت کا اتفاق ہے، اور سلام پھیرنے کے بعد نماز سے فارغ ہو کر اسی وقت میں عصر کی نماز
پڑھنے میں سب کا اتفاق ہے، اس حدیث نے معلوم ہوتا ہے کہ نماز میں فاجر حاکم کی اقتداء جائز ہے جبکہ اس کا فوج
اسے اسلام سے خارج نہ کرے، اور سنت کی اقامت کے لئے علماء کا ظالم بادشاہ کے پاس جانا جائز ہے اس میں عیب
نہیں، اور ادنیٰ شخص افضل اور اعلیٰ پر امیر بن سکتا ہے، اور دین کے امور میں بادشاہ یا اس کے نائب کو علم کی
ہدایت پر عمل کرنا چاہیے، امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اس روز زوال کے بعد اذان ہو جانے کے بعد ظہر کی نماز
سے پہلے دو خطبے دے جیسے جمعہ کا خطبہ ہوتا ہے اگر زوال سے پہلے خطبہ دیا تو جائز ہے۔

اخلاف کے مذہب کے مطابق حج میں تین خطبے ہیں۔ امام ذوالحجہ کی باتوں تاریخ کو خطبہ دے اور اس میں

بَابُ الْوُقُوفِ عَلَى الدَّائِمَةِ بَعْدَ عَرَفَةَ

۱۵۵۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ

عَنْ عَمْرِو مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ نِسَاءً اخْتَلَفُوا
عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ وَ
قَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ فَارْسَلْتُ إِلَيْهِ بِتَحْجِ لَبَنٍ وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى بَعِيرٍ فَشَرِبَهُ.

منیٰ کی طرف جانے کا طریقہ بیان کرے۔ دوسرا خطبہ عرفہ کے دن کا ہے اس میں لوگوں کو مزدلفہ میں وقوف ارپی
جبار، خرا اور طواف زیارت کے احکام بتائے۔ تیسرا خطبہ گیارہ ذوالحجہ کو منیٰ میں حج ادا کرنے کی توفیق پر اللہ تعالیٰ
کی حمد و ثنا بیان کرے۔ واللہ و رسولہ اعلم!
لغات: ہنمراوق خیمہ کے چاروں طرف محیط قنات ہے اس میں دروازہ ہوتا ہے جس میں سے گزر کر
خیمہ میں داخل ہوتے ہیں اس کو فارسی میں ”ہنر ابرہہ“ کہا جاتا ہے!

باب — عرفہ میں سواری پر وقوف کرنا،

ترجمہ: ام فضل بنت حارث رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے
۱۵۵۸ — حوان کے پاس تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا عرفہ کے دن روزہ رکھنے

میں اختلاف کیا بعض نے کہا آپ روزہ ہے تھے اور بعض نے کہا روزہ سے نہ تھے۔ ام فضل نے آپ کے پاس دودھ
کا پیالہ بھیجا جبکہ آپ اپنی اونٹنی پر سوار تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے پی لیا۔

۱۵۵۸ — مشرح: ام فضل کا نام لبابہ بنت حارث ہے، عمیر، ام فضل کا آزاد
کردہ غلام ہے، ۱۵۵۵ میں عمیر کو ام فضل کا مولیٰ ذکر کیا

ہے اور اس حدیث میں عبد اللہ بن عباس کا مولیٰ مذکور ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ دونوں کا مولیٰ ہے یا وہ
ام فضل کا مولیٰ ہے اور مجازاً عبد اللہ بن عباس کی طرف نسبت کی گئی ہے یا اس کے برعکس ہے۔

”فَأَرْسَلْتُ“، ”مکمل یا غیب کا صیغہ ہے دونوں طرح صحیح ہے“

علماء کا اس بات میں اختلاف ہے کہ عرفہ جانے کے لئے سوار ہونا افضل ہے یا پیدل چلنا افضل ہے۔ جہنم علمائے
نے سوار ہونے کو افضل کہا ہے کیونکہ میدان عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عرفہ میں سواری پر وقوف کیا تھا یا اس لئے کہ سواری
پر دُعا اور انکساری میں کوشش کرنے میں مدد ملتی ہے جبکہ اس مقام میں یہی مطلوب ہے امام مالک اور شافعی رضی
اللہ عنہما کا یہی مختار مسلک ہے۔

بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ بِعَرَفَةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا أَفَانَتْهُ الصَّلَاةُ مَعَ
 الْإِمَامِ جَمَعَ بَيْنَهُمَا وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ
 الْحَجَّاجِ بْنِ يُوسُفَ عَامَ نَزْلِ يَا ابْنِ الزُّبَيْرِ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ كَيْفَ نَصْنَعُ فِي الْمَوْقِفِ
 يَوْمَ عَرَفَةَ فَقَالَ سَالِمٌ إِنْ كُنْتَ تَبِيدُ السَّنَةَ فَهَجِدْ بِالصَّلَاةِ يَوْمَ عَرَفَةَ فَقَالَ
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ صَدَقَ إِتْمَمُوا كَانُوا يَجْمَعُونَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فِي السَّنَةِ فَلَمَّا
 سَأَلَهُ أَفْعَلْ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَالِمٌ وَهَلْ تَتَّبِعُونَ
 فِي ذَلِكَ إِلَّا سُنَّةَ -

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سواری کی پشت پر وقوف مباح ہے اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا، لَا تَتَّخِذُوا ظُهُورَهُمَا مَنَازِلَ،، جانوروں کی پشتوں کو منبر نہ بناؤ،، بظاہر یہ روایت باب کی حدیث
 کے خلاف ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ بلا ضرورت سواری کی پشت پر وقوف منع ہے۔ لہذا دونوں حدیثوں میں
 تضاد نہیں ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — ”عرفہ میں دونوں زوں کو جمع کرنا“

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے جب امام کے ساتھ (نماز باجماعت) نماز فوت ہو جاتی تو دونوں
 نمازوں (ظہر و عصر) کو جمع کر کے پڑھتے، لیث نے کہا مجھے عقیل نے ابن شہاب سے خبر دی انہوں نے کہا مجھے
 سالم نے خبر دی کہ حجاج بن یوسف جس سال حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے جنگ کرنے آیا تو اس نے
 حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا کہ آپ عرفہ کے دن موقف میں کیا کرتے ہیں؟ سالم بن عبد اللہ
 نے کہا اگر سنت کی پیروی کرنا چاہتے ہو تو عرفہ کے دن ظہر کی نماز دوپہر کو پڑھو۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 نے کہا سالم نے سچ کہا ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ظہر و عصر کی نماز سنت کے مطابق جمع کرتے تھے ابن شہاب نے
 کہا میں نے سالم سے کہا کیا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کیا ہے؟ سالم نے کہا تم اس میں آپ کی سنت کی
 پیروی تو کرتے ہو،

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا ظہر اور عصر وہی شخص جمع کر کے پڑھ سکتا ہے جو امام کے ساتھ پڑھے امام مالک
 اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا اس جمع کا سبب سفر ہے اس لئے مکہ میں رہنے والے لوگوں کے لئے جمع کر کے
 پڑھنا جائز نہیں اور نہ ہی وہ شخص جمع کر سکتا جس نے مکہ مکرمہ میں اقامت اختیار کر لی ہو، اس اختلاف کے باعث
 امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان کے حکم کی وضاحت نہیں کی

بَابُ قَصْرِ الْخُطْبَةِ عَرَفَةَ

۱۵۵۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ

شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ ابْنَ مَرْوَانَ كَتَبَ إِلَى الْحَجَّاجِ
أَنْ يَأْتِيَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فِي الْحَجِّ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ جَاءَ ابْنُ مَرْوَانَ مَعَ حِينٍ
زَاعَتِ أَوْ زَالَتِ الشَّمْسُ فَصَاحَ عِنْدَ فُسْطَاطِهِ أَيْنَ هَذَا خَرَجَ إِلَيْهِ فَقَالَ
ابْنُ عُمَرَ الدَّوَّاحُ فَقَالَ الْآنَ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ أَنْظِرْنِي أَفِضْ عَلَيَّ مَا غَفَلَ ابْنُ
عُمَرَ حَتَّى خَرَجَ فَسَارِبِيَّ وَبَيْنَ ابْنِ
فَقُلْتُ لَوْ كُنْتُ تُرِيدُ أَنْ تُصِيبَ السَّنَةَ
أَيُّومَهَا قَصِرَ الْخُطْبَةُ وَحِجِلَ الْوُقُوفُ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ صَدَقَ -

باب — عرفہ میں خطبہ مختصر پڑھنا

ترجمہ : سائد بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عبد الملک بن مروان
نے حجاج بن یوسف کو لکھا کہ حج کے امور میں عبد اللہ بن عمر کی پیروی کیے

۱۵۵۹

جب عرفہ کا دن تھا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ان وقت آئے جب سورج ڈھل چکا تھا اور میں ان کے
ساتھ تھا انھوں نے حجاج کے خیمہ کے پاس بندہ دوازے سے پہاڑ کہ یہ کہاں ہے ؟ وہ باہر آیا تو حضرت عبد اللہ بن عمر
نے کہا چلنا ہے ۔ حجاج نے کہا ابھی چلنا ہے ؟ عبد اللہ نے کہا ہاں حجاج نے کہا مجھے حقوڑی سی مہلت دیں کہ میں
سر پر پانی بہاؤں ۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سواری سے اتر گئے حتیٰ کہ وہ باہر آیا اور میرے اور میرے
والد کے درمیان چلنے لگا ۔ میں نے کہا اگر سنت کو پانا چاہتے ہو تو ان خطبہ مختصر کرو اور وقوف میں جلدی کرو اب ان
نے کہا ٹھیک ہے ۔

شرح : لفظ " هذا " سے حجاج کی طرف اشارہ کیا ۔ اس میں اس کی

۱۵۵۹ —

تحقیر مطلوب ہے یعنی یہ ذیل انسان یہاں موجود ہے ؟ کیونکہ وہ

احکام شرع میں بہت تقصیر کرتا تھا اس موقع پر بھی اُس نے جلدی چلنے میں تقصیر کی تھی ۔
صحیح بخاری کے بعض نسخوں میں اس کے بعد ایک باب " التَّجَنُّبُ إِلَى الْمَوْقِفِ " کا اضافہ ہے ۔ بخاری
بخاری نے کہا اس باب میں بھی مالک کی ابن شہاب سے حدیث ذکر کی جاتی ہے لیکن میرا مقصد یہ ہے کہ اس کتاب میں
کسی حدیث کا تکرار نہ ہو ، بخاری کی اس عبارت سے یہ وضاحت ہوتی ہے کہ اس میں کوئی حدیث مکرر نہیں جو بظاہر
مکرر نظر آتی ہیں ۔ وہ کسی قید ، اہمال ، زیادتی ، نقصان اور اسناد میں تفاوت سے خالی نہیں ۔

۱۵۶۱۔ حَدَّثَنَا عُذُوَّةُ بْنُ أَبِي الْمَغْرَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ
هشام بن عروۃ قَالَ قَالَ عُذُوَّةُ كَانَ النَّاسُ يَطُوفُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ عُرَاةً إِلَّا الْحُمْسَ
وَالْحُمْسُ قُرَيْشٌ وَمَا وَلَدَتْ وَكَانَتْ الْحُمْسُ يَحْتَسِبُونَ عَلَى النَّاسِ يُعْطِي الرَّجُلُ
الرَّجُلَ الثِّيَابَ يَطْرُقُ فِيهَا وَتُعْطِي الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةَ الثِّيَابَ تَطُوفُ فِيهَا مَنْ
لَمْ تُعْطِ الْحُمْسُ طَافَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانًا وَكَانَ يُفِيضُ جَمَاعَةً النَّاسِ مِنْ عَرَافَاتٍ
وَيُفِيضُ الْحُمْسُ مِنْ جَمْعٍ قَالَ وَأَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي
الْحُمْسِ ثُمَّ أَتَيْتُهَا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ قَالَ كَانُوا يُفِيضُونَ مِنْ جَمْعٍ فَلَدُّوا
إِلَى عَرَافَاتٍ۔

صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں لوگوں کے ساتھ کھڑے دیکھا جب میں مسلمان ہوا تو معلوم ہوا کہ آپ کو اللہ تعالیٰ
نے یہ توفیق دے رکھی تھی۔

ترجمہ : حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا جاہلیت میں حمس کے سوا لوگ
نیچے ہو کر طواف کرتے تھے اور حمس قریش اور ان کی اولاد میں

۱۵۶۱۔

قریش کی سمجھ کہ لوگوں کو کپڑے دیتے۔ مرد مرد کو کپڑے دیتا اور ان میں طواف کرتا اور عورت عورت کو کپڑے دیتی
وہ ان میں طواف کرتی جس کو قریش کپڑے نہ دیتے وہ تنگاہ ہو کر بیت اللہ کا طواف کرتا، لوگ عرفات سے پلٹتے اور
قریش مزدلفہ سے واپس آجاتے تھے، ہشام نے کہا اور میرے باپ نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت
کرتے ہوئے مجھے خبر دی کہ یہ آیت کریمہ ”ثُمَّ أَتَيْتُهَا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ“ قریش کے بارے میں نازل ہوئی
انھوں نے کہا وہ مزدلفہ سے پلٹ آتے تھے اس لئے ان کو عرفات کی طرف بھیجا گیا۔

شرح : لغات ، ”عُرَاةٌ“ عاری کی جمع ہے ”نیچے“ ، ”يَحْتَسِبُونَ“

۱۵۶۱۔

نیکی سمجھ کر کپڑے دیتے تھے۔ ”حمس“ ، حمس کی جمع
ہے۔ قریش کو حمس اس لئے کہا جاتا تھا کہ وہ اپنے دین میں بہت شدت کرتے تھے کیونکہ وہ منی کے دلوں میں
سایہ تلے نہ کھڑے ہوتے تھے اور نہ ہی اپنے گھروں میں دروازوں سے داخل ہوتے تھے ، ”عارفات“ ، موقف کا
نام ہے جہاں حاجی کو ذوالحجہ کو ٹھہرتے ہیں۔ عرفات سارا موقف ہے۔ یہاں ٹھہرنا فرض ہے اس کے بغیر حج
نہیں ہوتا اسی طرح مزدلفہ بھی سارا موقف ہے ، ”عارفات“ کا یہ نام اس لئے ہے کہ آدم علیہ السلام جنت
سے سرزمین ہندوستان میں اترے اور حواء علیہا السلام جہہ میں نازل ہوئیں اور اس میدان میں ان کی ملاقات
ہوئی تو انھوں نے ایک دوسرے کو پہچانا یا اس لئے کہ یہاں لوگ ایک دوسرے کو پہچانتے ہیں یہ کہنا بھی ممکن
ہے کہ اس میدان میں لوگ اپنے گناہوں کا اعتراف کرتے ہیں ، اور مزدلفہ کا یہ نام اس لئے ہے کہ اس میدان میں
حضرت آدم علیہ السلام حواء علیہا السلام کے قریب ہوئے تھے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ السَّيْرِ إِذَا دَفَعَ مِنْ عَرَفَةَ -

۱۵۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ

ابْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ أَسَامَةَ وَأَنَا جَالِسٌ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ يُرَى حُجَّةُ الْوُدَاعِ حِينَ دَفَعَ قَالَ كَانَ لَيْسَ بِالْعَنَقِ فَإِذَا وَجَدَ فَجُوزَةً نَصَّ قَالَ هِشَامٌ وَالنَّصْرُ ذُو الْعَنَقِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فَجُوزَةٌ مُتَّسِعَةٌ

وَالْجُمُعَةُ فَجُوزَاتٌ وَفَجَاءَ وَكَذَلِكَ رُكُوعٌ وَرُكُوعٌ مَنَاصُ لَيْسَ حِينَ فِرَارٍ

باب — عرفہ سے واپسی کے وقت چلنے کی کیفیت

ترجمہ: ہشام بن عروہ اپنے والد عروہ سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے

کہا حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا جبکہ میں ان کے پاس

بیٹھا ہوا تھا، کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع میں عرفہ سے واپسی کے وقت کس کیفیت سے چل رہے تھے؟ انھوں نے کہا تیز رفتاری سے چل رہے تھے اور جب وسیع میدان پاتے تو اور تیز چلتے تھے ہشام نے کہا ”نَصَّ“ زیادہ تیز چلنے کو کہتے ہیں ”فَجُوزَةٌ“ وسیع میدان ہے، اس کی جمع فُجُوزَاتُ اور فُجَا ہے اسی طرح ”رُكُوعٌ اور رُكَاوُ“ ہے اِمناس، کا معنی بھاگنے کا وقت نہیں رہا۔

شرح: اس حدیث کی عنوان سے مناسبت ”كَانَ لَيْسَ بِالْعَنَقِ“

سے واضح ہوتی ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جب عرفہ

سے واپس ہوئے تو آپ کے چلنے کی کیفیت یہی تھی، ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عرفہ سے مزدلفہ کی طرف واپسی میں جلدی وقت کی قلت کے باعث کی جاتی ہے کیونکہ سورج غروب ہونے کے وقت مزدلفہ کو جانا ہوتا ہے جو عرفات سے تقریباً تین میل دور ہے اور وہاں جا کر مغرب کے وقت میں دونوں نمازیں مغرب و عشاء پڑھنی ہوتی ہیں اس لئے نماز کے لئے چلنے میں عجلت کی جاتی ہے اور رفتار کی کیفیت تو حدیث سے واضح ہے البتہ وادی محشر میں رفتار اور بھی تیز کی جاتی ہے کیونکہ ترمذی میں صحیح حدیث ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم وادی محشر میں بہت تیز رفتار سے چلے تھے۔

”عرفات“ جمع ہے اس کا واحد نہیں، یہ اس وسیع میدان کا نام ہے جہاں حاجی نودی الحجہ کو پھرتے ہیں۔ اس حدیث کے آخر میں مصنف نے ”مناس میں میں فرار“ ذکر کیا ہے اس کا مقصد اس وہم کا ازالہ ہے کہ مناس اور نص۔ میں سے ہر ایک دوسرے سے مشتق ہے، اسامہ۔ حضرت زید کے صاحبزادے ہیں جو محبوب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے آپ نے زید کو آزاد فرمایا تھا اس لئے ان کو منذ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہتے ہیں وہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں فوت ہوئے تھے!

بَابُ التَّزْوِيلِ بَيْنَ عَرَفَةَ وَجَمْعٍ

۱۵۶۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ أَفَاضَ مِنْ عَرَفَةَ مَالَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَضَى حَاجَةً فَتَوَضَّأَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَصَلِّيَ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ -

۱۵۶۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ يَجْمَعُ غَيْرَ أَنَّهُ يَمُرُّ بِالشَّعْبِ الَّذِي أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَدْخُلُ فَيَسْتَقِصُّ وَيَتَوَضَّأُ وَلَا يُصَلِّي حَتَّى يُصَلِّيَ بِجَمْعٍ - ۱۵۶۵ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَزْمَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ رَوَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَاتٍ فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّعْبَ الْأَيْسَرَ الَّذِي دُونَ الْمُرْدَلِفَةِ أَنَاخَ فَبَالَ ثَمَّ حَاجَةً فَصَبَّتُ عَلَيْهِ الْوَضُوءَ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا خَفِيفًا فَقُلْتُ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصَّلَاةُ

باب — عرفات اور مزدلفہ کے درمیان اترنا

ترجمہ : اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب عرفات سے واپس ہونے تو گھاٹی کی طرف متوجہ ہوئے اور قضاے حاجت کے بعد وضو کیا تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ نماز پڑھیں گے؟ آپ نے فرمایا نماز آگے جا کر پڑھیں گے!

ترجمہ : نافع نے کہا حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نماز ایک ساتھ پڑھتے تھے، مگر یہ کہ اس گھاٹی کی طرف مڑ جاتے جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم متوجہ ہوتے تھے وہاں قضاے حاجت کرتے اور وضو کرتے اور نماز نہ پڑھتے حتیٰ کہ مزدلفہ اگر نماز پڑھتے۔

ترجمہ : حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما نے کہا میں عرفات سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بیٹھا جب جناب رسول اللہ صلی

أَمَّا مَكَ فَوَكَّبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى آتَى الْمُرْدَلِفَةَ فَصَلَّى ثُمَّ رَدِفَ الْفَضْلُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَاةَ جَمْعٍ قَالَ كُرَيْبٌ فَأَخْبَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَتَلَّ يُلْكِي حَتَّى بَلَغَ الْجُمُوعَةَ .

اللہ علیہ وسلم گھاٹی کے بائیں جانب جو مزدلفہ کے قریب ہے پہنچے تو اونٹنی کو بٹھایا اور پیشاب کیا پھر تشریف لائے میں نے آپ پر وضو کا پانی ڈالا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہلکا سا وضو فرمایا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! نماز پڑھنی ہے ؟ آپ نے فرمایا نماز آگے جا کر پڑھنی ہے پس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سوار ہوئے حتیٰ کہ مزدلفہ تشریف لائے اور نماز پڑھی پھر مزدلفہ کی صبح کو فضل بن عباس آپ کے ساتھ بیٹھے کُرَیْب (مولیٰ ابن عباس) نے کہا مجھے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فضل سے خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تلبیہ کہتے رہے حتیٰ کہ حجرہ عقبہ پر پہنچے ۔

شرح : حدیث ۱۵۶۳ کی باب کے عنوان

سے مناسبت ان الفاظ میں ہے ۔

«وَمَالَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَضَى حَاجَتَهُ» کیونکہ اس کا مقصد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں نزل فرمایا اور وہ عرفہ اور مزدلفہ کے درمیان جگہ ہے اور حدیث ۱۵۶۳ کی باب کے عنوان سے مناسبت عَيَّرَ أَنَّهُ يَكْبُرُ بِالشَّعْبِ فَيَدْخُلُ فَيَسْتَقْضِي» میں ہے اور یہ واضح ہے اور حدیث ۱۵۶۵ کی مناسبت «فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّعْبَ الْأَيْسَرَ الَّذِي دُونَ الْمُرْدَلِفَةِ أَنَاخَ قَبَالَ» کے الفاظ میں ہے کیونکہ اناخ اور بول نزل کے باعث ہوتا ہے اور یہ عرفہ اور مزدلفہ کے درمیان ہے ان روایات سے واضح صورت یہ سامنے آتی ہے کہ عرفات سے باہر نکلتے وقت سوار ہونا جائز ہے اور سواری اگر طاقتور ہو اور دو اشخاص کا بوجھ برداشت کر سکے تو اس پر دو شخص سوار ہو سکتے ہیں اور وضو کرنے میں دوسرے شخص سے استعانت جائز ہے ، علامہ مینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کی شرح میں ذکر کیا کہ استعانت اگر پانی حاضر کرنے کی صورت میں ہو تو اس کے جواز میں کسی کا اختلاف نہیں اگر متوفی کے اعضاء پر پانی پھانے کی صورت میں ہو تو صحیح تر یہی ہے کہ یہ بلا کر اہت جائز ہے لیکن خلاف اولیٰ ہے اور مورد کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان جواز کے لئے یہ کیا تھا یا کسی ضرورت کے پیش نظر تھا اور اگر متوفی کے اعضاء پر پانی ڈال کر انھیں دھونے کی صورت میں ہو تو یہ بلا عند مکرہ ہے اگر متوفی معذور ہو تو اسے اس صورت میں وضو کرنا جائز ہے ۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ نے کہا کہ وضو میں تخفیف ایک ایک بار اعضاء دھونے سے ملتی یا عام حالات کی نسبت پانی استعمال کرنے میں تخفیف ملتی اور اس حدیث سے اِسْتِغْنَاءَتْ فِي الْوُضُوءِ کا جواز ملتا ہے ۔ پہلے ہم ذکر کر آئے ہیں کہ اس کی جہن قس ہیں ، اس حدیث میں اس بات کی دلیل ہے کہ جب حاجی عرفات سے نکلیں تو مغرب کی نماز مزدلفہ میں عشاء کے ساتھ جمع کر کے پڑھی جائے اس کی تفصیل آنے والی احادیث کی شرح میں ذکر ہوگی ۔ انشاء اللہ ۔

بَابُ أَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالسَّكِينَةِ حَيْثُ الْإِفَاضَةُ وَإِشَارَتُهُ إِلَيْهِمْ
 بِالسُّوْطِ - ۱۵۶۶ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
 بْنُ سُوَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ
 جُبَيْرٍ مَوْلَى وَابْنَةِ الْكُوفِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ شِمْعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَاعَاهُ زَجْرًا شَدِيدًا
 وَضَرْبًا بِالْأَبْلِ فَاسْأَرَ سَوْطُهُ إِلَيْهِمْ وَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ النَّبِيَّ
 لَيْسَ بِالْإِيضَاعِ أَوْضَعُوا اسْرِعُوا خَلَا لَكُمْ مِنَ التَّخَلُّلِ بَيْنَكُمْ وَفَجَّرْنَا خِلَاهُمَا
 بَيْنَهُمَا -

باب — عرفات سے لوٹتے وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا آرام
 سے چلنے کا حکم فرمانا اور لوگوں کی طرف کوڑے سے اشارہ کرنا،

ترجمہ : سعید بن جبیر مولى والبنہ کوفی نے بیان کیا کہ مجھے ابن عباس رضی اللہ
 عنہما نے خبر دی کہ وہ عرفہ کے دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
 واپس ہوئے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے پیچھے شور وغل اور اونٹوں کو مارنے کی آواز سنی تو آپ نے اپنے کوڑے
 سے ان کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا اے لوگو! اطمینان کو اختیار کرو کیونکہ اونٹوں کو دوڑانا کوئی نیکی نہیں ہے، "أَوْضَعُوا"
 کا معنی "اسرعو" یعنی تیز دوڑا یا نہ خلا لکم" "تَخَلَّلْ بَيْنَكُمْ" سے ماخوذ ہے، یعنی تمہارے درمیان فجرتنا
 خلا لکم، یعنی ہم نے ان دونوں کے درمیان جاری کیا،

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو
 آہستہ چلنے کی تعلیم دی اور کوڑے سے اشارہ کر کے آہستہ چلنے کی تلقین
 فرمائی یعنی عرفات سے باہر نکلتے وقت بے تماشہ نہ بھائیں اور نہ ہی اونٹوں کو دوڑائیں کیونکہ اونٹ دوڑانا کوئی اچھا
 کام نہیں اس سے نقصان کا ڈر ہے اس حدیث سے باب کے دونوں عنوان ثابت ہیں یہی امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ
 کا مقصد ہے!

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے لفظ "أَوْضَعُوا" جو قرآن کریم میں مذکور ہے ذکر کر کے اس کا اسرعو سے
 تفسیر فرمائی جو لفظ "إِيضَاع" کے مناسب ہے، اور لفظ فَجَّرْنَا خِلَاهُمَا، کو ذکر کیا کیونکہ دونوں آئینیں
 لفظ خلل میں مشترک ہیں۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ اعلم!

بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ بِالْمُزْدَلِفَةِ -

۱۵۶۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ فَنَزَلَ الشَّعْبَ فَإِذَا ثَمَرٌ تَوَضَّأَ وَلَمْ يُسَبِّحِ الْوُضُوءَ فَقُلْتُ لَهُ الصَّلَاةُ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَّا مَكَ فَجَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ فَتَوَضَّأَ فَاسْتَمَّ ثُمَّ أَقَامَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَنَاخَ كُلَّ إِنْسَانٍ لَبِيزَةً فِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أَقَامَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى وَلَمْ يُحْصِلْ بَيْنَهُمَا —

باب — مزدلفہ میں دو نمازیں جمع کر کے پڑھنا

ترجمہ : کریم نے اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب

۱۵۶۷ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے واپس ہوئے تو گھاٹی میں اترے اور پیشاب کیا پھر وضو فرمایا اور پورا وضو نہ کیا (بلکہ سا وضو فرمایا) میں نے آپ سے عرض کیا نماز؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز آگے جا کر پڑھنی ہے آپ مزدلفہ تشریف لائے اور وضو فرمایا اور کامل وضو کیا پھر نماز کی بجھیر کہی گئی تو آپ نے مغرب کی نماز پڑھی پھر بر آدمی نے اپنا اونٹ اپنے ٹھکانے بٹھایا پھر نماز کی بجھیر کہی گئی تو آپ نے عشاء کی نماز پڑھی اور ان دونوں کے بیچ میں کوئی نماز نہیں پڑھی !

شرح : ”لَمْ يُسَبِّحِ الْوُضُوءَ“ آپ نے پورا وضو نہ کیا یعنی آپ نے

۱۵۶۷ —

بلکہ سا وضو فرمایا کیونکہ دوسری روایت میں ہے کہ آپ نے خیف وضو کیا علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ جب ستید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گھاٹی میں اترے تو بلکہ وضو اس لئے کیا کہ راستہ میں طہارت سے خالی نہ رہیں اگر یہ کہا جائے کہ ایک نماز کے لئے دوبار وضو مشروع نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ اول تو ایک نماز کے لئے دوبار وضو کی عدم مشروعیت ہی غیر مسلم ہے لیکن ممکن ہے کہ پہلے وضو کے بعد حدث لاحق ہو گیا ہو، قولہ الصَّلَاةُ أَمَّا مَكَ، یعنی اس نماز کا مقام آگے ہے اور وہ مزدلفہ ہے — یعنی ابھی نماز کا وقت نہیں مزدلفہ میں نماز کا وقت ہے امام ابو حنیفہ اور محمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا کہ مغرب کی نماز کی تاخیر واجب ہے اگر کوئی راستہ میں مغرب پڑھ لے تو جائز نہیں فجر سے پہلے اس کا اعادہ واجب ہے “ مالکی کہتے ہیں مزدلفہ میں مغرب و عشاء کو ملا کر پڑھنا مستحب ہے۔ اس سے بظاہر بھی معلوم ہوتا ہے کہ مزدلفہ میں پہنچنے سے پہلے اگر کوئی نماز پڑھ لے تو جائز ہے مگر بعض کہتے ہیں کہ اس کا اعادہ کرنا مستحب ہے اور بعض ضروری قرار دیتے ہیں، شافعیوں کے نزدیک اگر عرفات کی زمین میں مغرب کے وقت میں دونوں نمازوں کو جمع کر لیا یا راستہ میں پڑھ لیں یا

بَابُ مَنْ جَمَعَ بَيْنَهُمَا وَلَمْ يَتَطَوَّعْ
۱۵۶۸ — حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ

عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ جَمَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ
 الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ كُلِّ وَاحِدَةٍ مَنَّهُمَا بِاقَامَةٍ وَلَمْ يُسَيِّمَ بَيْنَهُمَا وَلَا عَلَى إِتْرَافٍ
 وَاحِدَةٍ مَنَّهُمَا. — **۱۵۶۹ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ**

بْنُ بَدَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْخَطَمِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ فِي حُجَّةِ الْوُدَاعِ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ الْمُرْدَلِفَةَ.

ہر نماز اپنے وقت میں پڑھ لی تو جائز ہے مگر افضل یہ ہے کہ مزدلفہ میں دونوں نمازوں کو جمع کر کے پڑھے، علامہ
 قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ پانچوں نمازوں کا وقت مقرر ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا فعل شریف اس نماز
 کے وقت کی تفصیل کا بیان ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ جَسَ نَے دُونوں نمازوں کو ملا کر پڑھا

اور بیچ میں نفل نہ پڑھے !

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کو ملا کر پڑھا ان میں سے ہر ایک پر نماز کی

مجیر الگ تھی اور دونوں کے درمیان نفل نہیں پڑھے اور نہ ہی ہر ایک کے بعد نفل پڑھے،

ترجمہ : ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے حجة الوداع کے موقع پر مزدلفہ

میں مغرب اور عشاء کو جمع کر کے پڑھا۔

شرح : امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اہل علم کا اس حدیث

پر عمل ہے کہ مغرب کے بعد کسی دوسری جگہ نہ پڑھے

مگر اس سے مراد یہ ہے کہ اس حدیث پر عمل مشروع اور مستحب ہے واجب نہیں کیونکہ علماء کا وجوب پر اتفاق نہیں جیسا کہ
 حدیث ۱۵۶۷ کی شرح میں مذکور ہے، چنانچہ سفیان ثوری رحمہ اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ یہ دونوں نمازیں مزدلفہ کے سوا
 کسی اور جگہ نہ پڑھے اور اس کی نصف شب تک گنجائش ہے اگر مزدلفہ کے بغیر یہ نمازیں پڑھ لیں تو مزدلفہ

باب مِّنْ اَذِّنَ وَاَقَامَ لِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُمَا

۱۵۷۰ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا

اَبُو اسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ فَاتِنَا الْمَدِينَةَ

میں ان کا اعادہ ضروری ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ بھی یہی کہتے ہیں، امام شافعی رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ مزدلفہ میں افضل ہے اور اگر وہ مغرب یا عشاء کے اوقات میں عرفات یا اس کے علاوہ کسی دوسری جگہ جمع کر کے پڑھے تو جائز ہے یا ہر نماز اپنے وقت میں پڑھے تو بھی کوئی حرج نہیں، امام اوزاعی اور ابو یوسف رحمہما اللہ تعالیٰ کا بھی یہی حکم ہے، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ان میں سے ہر نماز کے لئے علیحدہ علیحدہ اقامت ہے، اس میں کئی اقوال ہیں۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شرح مسلم میں کہا کہ ہمارے اصحاب کے نزدیک پہلی نماز کے لئے اذان کہی جائے اور اقامت ہر نماز کی علیحدہ ہو اور ایضاً میں اس کو اصح کہا ہے، دوسرا قول یہ ہے کہ صرف پہلی نماز کے لئے اقامت کہی جائے اور ایک ہی تکبیر سے دونوں نمازیں پڑھی جائیں، امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ سفیان ثوری کا قول ہے۔ تیسرا قول یہ ہے کہ صرف پہلی نماز کے لئے اذان کہی جائے اور ہر نماز کے لئے تکبیر علیحدہ ہو۔ امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ کا اصح قول یہی ہے۔ عبد الملک بن ماجہون مالکی اور امام طحاوی بھی یہی کہتے ہیں۔ چوتھا قول یہ ہے کہ پہلی نماز کے لئے اذان اور اقامت کہے دوسری نماز کے لئے اذان اور اقامت نہ کہے۔ امام ابو حنیفہ اور ابو یوسف رضی اللہ عنہما کا یہی قول ہے۔ احناف کا مذہب یہی ہے۔ امام زفر رحمہ اللہ کے نزدیک ایک اذان اور دو اقامتیں ہیں، پانچواں قول یہ ہے کہ ہر نماز کے لئے اذان و اقامت علیحدہ ہے۔ سیدنا عمر فاروق اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما بھی یہی کہتے ہیں چھٹا قول یہ ہے کہ کسی کے لئے اذان و اقامت نہ کہی جائے اس کو طبری نے ذکر کیا ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب مزدلفہ میں مغرب و عشاء کو ایک ساتھ پڑھے تو ان کے بیچ میں نفل نہ پڑھے اور نہ ہی ہر ایک نماز کے بعد نفل پڑھے کیونکہ جب مغرب و عشاء کے بیچ ہلکت نہ مکتی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے بیچ نفل نہ پڑھے اور عشاء کے بعد نفل نہ پڑھنے کا مطلب یہ ہے کہ عشاء کی نماز کے بعد متصل نفل نہیں پڑھے ہو سکتا ہے کہ اس کے بعد رات کے کسی حصہ میں نفل پڑھے ہوں گے۔ ابن منذر نے کہا کہ مزدلفہ میں دونوں نمازوں کے بیچ نفل کے ترک پر اجماع ہے جس نے ان کے درمیان نفل پڑھے اس کا ان کو جمع کر کے پڑھنا صحیح نہیں۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب جس کسی نے مغرب و عشاء میں ہر ایک

کے لئے اذان و اقامت کہی،

ترجمہ : عبد الرحمن بن یزید نے کہا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے حج کیا تو ہم عشاء کی اذان کے وقت یا اس کے قریب مزدلفہ پہنچے اُٹھو

— ۱۵۷۰

حِينَ الْإِذَانِ بِالْعَمَّةِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ فَأَمَرَ رَجُلًا فَادَّانَ وَأَقَامَ ثُمَّ صَلَّى الْمَغْرِبَ
وَصَلَّى بَعْدَ هَارِكَتَيْنِ ثُمَّ دَعَا لِعَشَائِهِ فَتَعَثَّى ثُمَّ أَمَرَ أَرَى فَادَّانَ وَأَقَامَ
قَالَ عُمَرُو وَلَا أَعْلَمُ الشُّكَّ إِلَّا مِنْ زُهَيْرٍ ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ فَلَمَّا طَلَعَ
الْفَجْرُ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَصَلِّي هَذِهِ السَّاعَةَ إِلَّا هَذِهِ
الْبُصْلُوَّةَ فِي هَذَا الْمَكَانِ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ هُمَا صَلَاتَانِ تَحُولَانِ عَنْ
وَقْتِهِمَا صَلَاةُ الْمَغْرِبِ بَعْدَ مَا يَأْتِي النَّاسُ الْمُرْدَلِفَةُ وَالْفَجْرُ حِينَ يَبْزُغُ الْفَجْرُ
قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ -

نے ایک آدمی کو حکم دیا اُس نے اذان اور اقامت کہی پھر مغرب کی نماز پڑھی اور اس کے بعد دو رکعتیں پڑھیں پھر کھانا
منگو کر کھایا پھر انھوں نے حکم دیا میرا خیال ہے کہ اذان اور اقامت کہی گئی۔ عمر بن خالد نے کہا مجھے شک
صرف زہیری سے معلوم ہوا ہے پھر دو رکعتیں عشاء کی نماز پڑھی جب فجر طلوع ہوئی تو کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس جگہ
میں آج کے دن کے سوا اس وقت کوئی نماز نہ پڑھتے تھے۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا یہ دونوں نمازیں
اپنے وقت سے پھر دی گئی ہیں ایک مغرب کی نماز لوگوں کے مزدلفہ پہنچنے پر دوسری فجر کی نماز جبکہ فجر ظاہر ہو
عبد اللہ بن مسعود نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتے دیکھا ہے۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب مغرب اور عشاء کو جمع کر کے پڑھا

۱۵۷۰ —

جائے تو ہر ایک کے لئے اذان و اقامت مشروع ہے، امام طحاوی

رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اسناد کے ساتھ اسود رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ انھوں نے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ
کے ساتھ دو نمازیں دو دفعہ مزدلفہ میں پڑھیں ہر نماز اذان و اقامت کے ساتھ پڑھی اور بیچ میں کھانا کھایا۔ اگر یہ حال
ہو کہ احناف کے نزدیک پہلی نماز کے لئے اذان و اقامت ہے دوسری نماز کے لئے نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ سیدنا
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے دوسری نماز کے لئے اذان و اقامت اس لئے کہی تھی کہ مغرب کی نماز کے بعد صحابہ کرام کھانا کھا
کر اُدھر اُدھر چلے گئے تھے اس لئے ان کو اکٹھا کرنے کے لئے اذان کہی تھی۔ احناف کا مذہب اس صورت میں بھی
ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عرفہ اور مزدلفہ کے سوا دو نمازوں کو ایک وقت میں جمع کرنا جائز نہیں ہے
حدیث ۱۵۶۷ میں اس کی تفصیل مذکور ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مغرب کے بعد دو سنتیں پڑھی تھیں حالانکہ
حدیث ۱۵۶۸ میں گزرا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مغرب اور عشاء کے بیچ میں نفل نہ پڑھے اس کا جواب
یہ ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ میں مغرب و عشاء کو جمع کر کے
پڑھا اور درمیان میں نفل نہ پڑھے اور حضرت عبد اللہ بن مسعود کی روایت میں ہے کہ مغرب کے بعد دو نفل پڑھے اور
اس کے عوض کہا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتے دیکھا ہے۔ مزدلفہ میں دونوں نمازوں کے بیچ میں نفل پڑھنے

باب مَنْ قَدَّمَ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ بِلَيْلٍ فَيَقْفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَيَدْعُونَ فَيَقْدِمُ
إِذَا غَابَ الْقَمَرُ - ۱۵۶۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ سَالِمٌ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَقْدِمُ
ضَعْفَةَ أَهْلِهِ فَيَقْفُونَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ بِالْمُزْدَلِفَةِ بِلَيْلٍ فَيَدْعُونَ
اللَّهَ مَا بَدَأَ اللَّهُ ثُمَّ يَرْجِعُونَ قَبْلَ أَنْ يَقِفَ الْإِمَامُ وَقَبْلَ أَنْ يَدْعُو مِنْهُمْ
مَنْ يَقْدِمُ مَنَّى لِصَلَاةِ الْفَجْرِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدِمُ بَعْدَ ذَلِكَ فَإِذَا قَدِمُوا رَمَوْا الْحِجْرَةَ
وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ أَرْخَصَ فِي أَوْلَئِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۱۵۶۲ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ
أَيُّوبَ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَمْعٍ
بِلَيْلٍ - ۱۵۶۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيانُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ أَبِي يَزِيدَ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَنَا مِمَّنْ قَدَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ - ۱۵۶۴ — حَدَّثَنَا مَسَدٌ دَعْنُ يَحْيَى
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا نَزَلَتْ لَيْلَةَ

میں روایات مختلف ہیں مگر عرفات میں ظہر و عصر کو جمع کر کے پڑھنے اور درمیان میں نفل پڑھنے میں کوئی اختلاف نہیں
اس پر قیاس کرتے ہوئے مزدلفہ میں بھی مغرب و عشاء کے درمیان نفل نہ پڑھے جائیں گے (مطامی)

باب — جو اپنے گھر کے کمزور افراد کو رات کو بھیج دے
تاکہ وہ مزدلفہ میں ٹھہریں اور دعا کریں اور
جب چاند غروب ہو جائے تو بھیجے،

ترجمہ : سالم نے کہا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے کمزور افراد کو صبح
دیتے تھے اور وہ مشعر حرام کے پاس مزدلفہ میں رات ٹھہرتے اور جب

تک چاہتے اللہ کا ذکر کرتے پھر امام کے ٹھہرنے اور لوٹنے سے پہلے وہ لوٹ جاتے ان میں سے بعض تو نماز فجر
کے وقت منیٰ پہنچتے اور بعض اس کے بعد آتے جب منیٰ پہنچ جاتے تو حجرہ پر رومی کرتے حضرت عبد اللہ

جَمِيعٌ عِنْدَ الْمَرْدَلِفَةِ فَقَامَتْ تَصَلَّى فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ يَا بَنِيَّ هَلْ غَابَ
 الْقَمَرُ قُلْتُ لَا فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ يَا بَنِيَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ
 فَأَرْحَلُوا فَأَرْحَلْنَا فَمَضَيْنَا حَتَّى رَمَتِ الْجَمْرَةَ ثُمَّ رَجَعْتُ فَصَلَّتِ الصُّبْحَ فِي
 مَنْزِلِهَا فَقُلْتُ لَهَا يَا هُنْتَاهُ مَا أَرَانَا إِلَّا قَدْ غَلَسْنَا قَالَتْ يَا بَنِيَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِلطَّعْنِ -

بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے تھے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کے لئے اجازت دی ہے !
 ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے رات ہی کو مزدلفہ سے بھیج دیا۔ — ۱۵۶۲

ترجمہ : عابد اللہ بن ابی یزید نے بیان کیا کہ انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ
 عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں ان لوگوں میں سے تھا جن کو نبی کریم صلی اللہ
 علیہ وسلم نے مزدلفہ کی رات اپنے گھروالوں کے کمزوروں کے ساتھ بھیجا۔ — ۱۵۶۳

ترجمہ : اسماء رضی اللہ عنہا نے روایت کی کہ وہ مزدلفہ کی رات مزدلفہ کے پاس
 اُتریں اور کھڑی ہو کر نماز پڑھنے لگیں تھوڑی دیر نماز پڑھی پھر کھینچ لگیں اے
 بیٹا کیا چاند ڈوب گیا ہے میں نے کہا نہیں ، وہ پھر کچھ دیر نماز پڑھتی رہیں پھر کہا کیا چاند غروب ہو گیا ہے میں نے کہا
 جی ہاں ! انہوں نے کہا کوچ کر دو ہم وہاں سے کوچ کر کے چل دیئے حتیٰ کہ انہوں نے کنکریاں ماریں پھر واپس ہوئیں
 اور اپنی ٹھہرنے کی جگہ صبح کی نماز پڑھی میں نے ان سے کہا اے بی بی جی ! میرا خیال ہے کہ ہم نے اندھیرے میں نماز
 پڑھ لی ہے۔ انہوں نے کہا اے بیٹا ! جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کے لئے اجازت دے دی ہے
 مشروح : کمزور لوگ بچے عورتیں ، عاجز بوڑھے اور بیمار

لوگ مزدلفہ کی رات جب چاند غروب ہو جائے تو وہ بیٹی آبائیں تاکہ ہجوم کی زحمت سے محفوظ رہیں اور وہ جمرہ پر رومی
 نہ کریں حتیٰ کہ سورج طلوع کرے چنانچہ وہ لوگ صبح کے اندھیرے میں یا اس کے بعد بیٹی چلے جاتے تھے اور جب لوگ
 نماز فجر کے بعد منیٰ پہنچتے تو سورج کے طلوع کے بعد جمرہ حقیقہ پر رومی کرتے اس کو جمرہ کبریٰ بھی کہا جاتا ہے ، امام ابوحنیفہ
 اور ان کے تلامذہ ، سفیان ثوری اور ایک قول کے مطابق امام شافعی رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے کہا مزدلفہ میں رات گزارنا
 واجب ہے اور یہ رکن نہیں مگر جو اسے ترک کر دے اس پر دم واجب ہے ، امام شافعی کا دوسرا قول یہ ہے کہ یہ سنت
 ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ بھی یہی کہتے ہیں۔ ابراہیم نخعی اور شعبی نے کہا جو مزدلفہ میں رات نہ گزارے اس کا حج فوت ہو جاتا
 ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا رات کے آخر نصف میں کچھ دیر مزدلفہ میں ٹھہر جائے تو وجوب حاصل ہو جاتا ہے

۱۵۷۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا

عَبْدُ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ الْقَسِمِ عَنِ الْقَسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً جَمَعَ وَكَانَتْ ثَقِيلَةً ثَبُطَةً فَادِنَ لَهَا.

۱۵۷۶ — حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا آفَلَمُ بْنُ حَمْدٍ عَنِ الْقَسِمِ

بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَزَّلَنَا الْمَزْدَلِفَةَ فَاسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوْدَةَ أَنْ تَدْخُلَ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَكَانَتْ امْرَأَةً بَطِيئَةً فَادِنَ لَهَا فَدَفَعَتْ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَأَقَمْنَا حَتَّى أَصْبَحْنَا نَحْنُ ثُمَّ دَفَعْنَا بِدَفْعِهِ فَلَا أَكُونَ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ مَفْرُوحٍ بِهِ -

امام مالک رحمہ اللہ نے کہا مزدلفہ میں نزول واجب ہے اور ساری رات وہاں بٹھنا مسنون ہے اہل ظواہر کہتے ہیں جو امام کے ساتھ مزدلفہ میں صبح کی نماز نہ پڑھے اس کا حج باطل ہو جاتا ہے احناف کا مذہب یہ ہے کہ غزیریں بچے اور کمزور لوگ اس حکم سے مستثنیٰ ہیں اور بلا عذر مزدلفہ میں وقوف کے ترک سے دام واجب ہے اور اگر یہ عذر کے باعث ترک ہو جائے تو حرج نہیں۔ آنت کریمہ میں جو حکم مذکور ہے وہ ذکر ہے محض وقوف نہیں۔ مشعر حرام میں وقوف کا وقت دسویں الحجہ کو فجر طلوع ہونے کے بعد ہے حتیٰ کہ سفیدی پھیل جائے۔ امام مالک رحمہ اللہ نے عذہ کے نزدیک اسفار سے پہلے لوٹ جائیں،

حدیث ۱۵۷۷ سے بعض لوگوں نے استدلال کیا کہ جو گدھنی میں پہلے آجائیں ان کے لئے جائز ہے کہ طلوع فجر کے بعد طلوع شمس سے پہلے رمی کر لیں۔ امام مالک رحمہ اللہ کا مذہب یہ ہے کہ طلوع فجر کے وقت رمی کرنا جائز ہے سفیان ثوری امام ابو حنیفہ، ابویوسف، امام محمد اور احمد بن حنبل رحمہم اللہ کا مذہب یہ ہے کہ طلوع شمس کے بعد ہی جائز ہے۔ اس کا پہلا مستحب وقت طلوع شمس کے بعد شروع ہو جاتا ہے اور آخر وقت زوال شمس تک ہے جب سورج ڈھل جائے تو رمی کا وقت فوت ہو جاتا ہے۔ اس کے بعد صرف قضاء ہوگی اور اگر عروبہ شمس تک رمی نہ کی تو دوسرے دن کی صبح سے پہلے رمی کرے اور اس پر کوئی شے واجب نہیں اور اگر دوسرے دن کی صبح تک تاخیر کی اور فجر کے طلوع کے بعد رمی کی تو امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ عذہ کے نزدیک اس پر تاخیر کی وجہ سے دم واجب ہے اور امام ابویوسف کے نزدیک اس پر کچھ واجب نہیں۔ امام شافعی بھی یہی کہتے ہیں (یعنی)

حضرت اسماء رحمہم اللہ عنہا کی اس حدیث کا جواب یہ ہے کہ ہوسکتا ہے کہ تغلیس سے مراد مزدلفہ سے لوٹنا ہو اور یہ بھی احتمال ہے کہ رمی میں تغلیس مراد ہو اور حضرت اسماء رحمہم اللہ عنہا سے جب تغلیس کے بارے پوچھا گیا تو انہوں نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے اجازت دی ہے (طحاوی)

بَابُ مَتَى يَصَلِّي الْفَجْرَ جَمْعًا
 ۱۵۷۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ
 أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَارَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَا رَأَيْتُ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَوةً لَيْفَ مِيقَاتِهَا إِلَّا صَلَاتَيْنِ جَمْعَ بَيْنَ
 الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَصَلَّى الْفَجْرَ قَبْلَ مِيقَاتِهَا۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ سودہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مزدلفہ کی رات اجازت مانگی اور وہ بھاری بدن عورت تھیں تو آپ نے اجازت دے دی۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم مزدلفہ پہنچے تو سودہ رضی اللہ عنہا نے لوگوں کے ہجوم سے پہلے ہی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منی جانے کی اجازت حاصل کر لی اور وہ بھاری بدن عورت تھیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے اجازت دے دی اور وہ لوگوں کے ہجوم سے پہلے ہی روانہ ہو گئیں اور ہم بھڑے رہے حتیٰ کہ صبح ہو گئی پھر ہم آپ کے ساتھ لوٹے البتہ میرا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت مانگ لینا جیسے سودہ نے اجازت مانگی معنی میرے لئے بہت بڑی خوشی کی بات تھی !

شرح : یعنی ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے جب لوگوں کے عظیم ہجوم کو دیکھا تو اس خواہش کا اظہار فرمایا کہ وہ بھی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے رات منی چلے جانے کی اجازت مانگ لیتیں جیسے حضرت سودہ نے اجازت مانگ لی تھی تو اچھا ہوتا۔ سودہ رضی اللہ عنہا بھاری بدن خاتون تھیں۔ قولہ کَا نَتِ امَوَاةٌ بِطَيْبَةِ یہ شبکہ کی تفسیر ہے جو قاسم بن محمد نے ذکر کی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — جس نے فجر کی نماز مزدلفہ میں پڑھی،

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی نماز بے وقت پڑھتے نہیں دیکھا سوا دو نمازوں کے آپ نے مغرب اور عشاء کو ملا کر پڑھا اور فجر کی نماز اس کے وقت (مختار) سے پہلے پڑھی !

ترجمہ : عبد الرحمن بن یزید رضی اللہ عنہ نے کہا ہم عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ہمراہ مکہ گئے پھر مزدلفہ گئے آنحضرت نے دو نمازیں پڑھیں

۱۵۷۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي
إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى مَكَّةَ ثُمَّ قَدِمْنَا
جَمْعًا فَصَلَّى الصَّلَاتَيْنِ كُلَّ صَلَاةٍ وَحَدَّهَا بِأَذَانٍ وَاقَامَةً وَالْعِشَاءُ بَيْنَهُمَا ثُمَّ
صَلَّى الْفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ قَائِلٌ يَقُولُ طَلَعَ الْفَجْرُ وَقَائِلٌ يَقُولُ لَمْ يَطْلُعِ الْفَجْرُ
ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ حَوَّلَتَا
عَنْ وَقْتِهِمَا فِي هَذَا الْمَكَانِ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ فَلَا يَفْدُمُ النَّاسُ جَمْعًا حَتَّى يَغْتَمُوا
وَصَلَاةَ الْفَجْرِ هَذِهِ السَّاعَةَ ثُمَّ وَقَفَ حَتَّى أَسْفَرَتْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
أَفَاضَ الْآنَ أَصَابَ السَّنَةَ فَمَا أَدْرِي أَقُولُهُ كَانَ أَسْرَعَ أَمْرَدُ عُمَانَ فَلَمْ
يَزَلْ يَلْبِي حَتَّى رَمَى جُمُرَةَ الْعَقَبَةِ يَزِمُ النَّحْرَ.

ہر نماز الگ الگ اذان و اقامت سے پڑھی اور دونوں نمازوں کے درمیان کھانا کھایا پھر فجر کی نماز پڑھی جبکہ
فجر ظاہر ہوئی کوئی کہتا تھا صبح ہو گئی کوئی کہتا تھا صبح نہیں ہوئی پھر کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:
یہ دو نمازیں مغرب و عشاء اس جگہ اپنے وقت سے ہٹا دی گئی ہیں اس لئے جب تک اندھیرا نہ ہو جائے لوگ مزدلفہ
نہ آئیں اور فجر کی نماز اس وقت (طلوع فجر کے وقت) پڑھی پھر کچھ عطر سے حتیٰ کہ خوب آجالا ہو گیا پھر عبد اللہ بن مسعود
رضی اللہ عنہ نے کہا اگر امیر المؤمنین اب کو حج کرے تو سنت کی موافقت کرے۔ عبد الرحمن نے کہا میں نہیں جانتا کہ
عبد اللہ بن مسعود کا یہ قول پہلے تھا یا حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے پہلے کوچ کیا یعنی انھوں نے بہت جلد کوچ
کیا، حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ تلبیہ کہتے رہے حتیٰ کہ حجر کے روز حجرہ عقبہ کو رمی کی،

شرح: یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ میں

مغرب اور عشاء کو ملا کر پڑھا اور ہر نماز کے لئے

۱۵۷۸، ۱۵۷۷ —

علیہ اذان و بحیر کہی اور فجر کی نماز اس کے مختار وقت جو اسفار ہے سے پہلے پڑھی اس کا معنی یہ نہیں کہ فجر
کی نماز طلوع فجر سے پہلے پڑھی۔ حدیث شریف میں غیر مختار وقت پر وقت سے قبل کا مجازاً اطلاق فرمایا، اس
سے معلوم ہوتا ہے کہ فجر کی نماز کا مختار وقت اسفار ہے چنانچہ سرود کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا —
أَسْفِرُوا بِالْفَجْرِ فَإِنَّهُ أَكْبَرُكُمْ لِرَجَاءٍ، بعض صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے طلوع فجر میں اگرچہ شک
کیا تھا مگر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو علم تھا کہ فجر طلوع ہو چکی ہے اور اس پر حدیث کے الفاظ کی دلالت واضح ہے
اس کے بعد والی حدیث اس کا منہر ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دو نمازوں کے سوا کوئی نماز اس کے
وقت سے ہٹا کر نہیں پڑھی اور جو نمازیں سفر کی حالت میں ملا کر پڑھیں وہ وقت میں تقدیم و تاخیر سے پڑھی ہیں یعنی

بَابُ مَتَى يُدْفَعُ مِنْ جَمْعٍ
 ۱۵۷۹ — حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِهْنَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ
 قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ مَيْمُونٍ يَقُولُ شَهِدْتُ عَمْرَاصِيَّ يَجْمَعُ الْقُبُورَ ثُمَّ وَقَفَ
 فَقَالَ إِنَّ الْمُشْرِكِينَ كَانُوا لَا يُفِيضُونَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَيَقُولُوا أَشْرِقَ
 ثَبِيرُ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالَفَهُمْ ثُمَّ فَاضَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ

ایک نماز کو اس نماز کے وقت کے آخر اجزاء میں پڑھا اور دوسری نماز اس کے وقت کے پہلے اجزاء میں پڑھی —
 حدیث ۱۵۷۹ کے مطابق پہلے علماء کے درمیان اس مسئلہ میں اختلاف واقع ہوا ہے کہ حاجی کس وقت تبلیہ
 کہنا چھوڑے جبکہ وہ منیٰ میں آئے حضرت عبداللہ بن مسعود، ابن عباس، امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور
 امام احمد رضی اللہ عنہم نے کہا جب حجرہ عقبہ کو رتی کرے تو تبلیہ ترک کر دے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے
 روایت ہے کہ عرفہ کے دن جب سورج ڈھل جاتا تو وہ تبلیہ ترک کر دیتے، حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ
 نے کہا ہمیشہ اہل مدینہ منورہ کا معمول بھی یہی رہا ہے! حضرت امام ابو حنیفہ، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا جب
 حجرہ عقبہ کو پہلی کنکری مارے تو تبلیہ ترک کر دے اسی طرح سفیان ثوری کہتے ہیں امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
 حجرہ عقبہ کو پہلی کنکری مارے تو تبلیہ ترک کر دے اسی طرح سفیان ثوری کہتے ہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا
 کہ حجرہ عقبہ کو پوری رتی کرنے کے بعد تبلیہ ترک کرے اسی طرح امام اسحاق کہتے ہیں۔ ظاہر حدیث سے اگرچہ
 اس مذہب کو تائید حاصل ہے مگر امام بیہقی نے شریک کے طریق سے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے
 روایت کی کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ جب حجرہ عقبہ کو پہلی کنکری مارتے تو تبلیہ
 ترک کر دیتے تھے اور اگر عمرہ کرے تو جب حجرہ اسود کا استلام کرے تو تبلیہ ترک کر دے کیونکہ حضرت ابن عباس
 رضی اللہ عنہما نے کہا عمرہ کرنے والا ہمیشہ تبلیہ کہتا رہے حتیٰ کہ حجرہ اسود کا استلام کرے۔ ابن حزم نے کہا ہمارا
 معمول یہ ہے کہ عمرہ کے تمام افعال ادا کر کے تبلیہ ترک کرے۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بھی اسی
 طرح فرماتے ہیں! حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں اگر میقات سے احرام باندھا ہو تو حرم میں داخل ہو کر
 تبلیہ ترک کر دے اور اگر جبرانہ یا تنہیم سے احرام باندھا ہے تو جب بیوت مکہ یا مسجد حرام میں داخل ہو تو
 تبلیہ ترک کر دے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا عمرہ کرنے والا جب طواف میں شروع ہو تو تبلیہ ترک کر دے
 واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مزدلفہ سے کب لوٹے

توجہ: عمرو بن ميمون رضی اللہ عنہ نے کہا میں حضرت عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا۔ انھوں نے صبح کی

۱۵۷۹

بَابُ التَّلْبِيَةِ وَالتَّكْبِيرِ غَدَاةَ التَّحْرِيكِ يَوْمِي حُمْرَةَ الْعُقْبَةِ وَالْإِنْدَانِ فِي
السَّيْرِ - ۱۵۸۰ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الصَّمَاكُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ
جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آدَنَ الْفَضْلَ
فَأَخْبَرَ الْفَضْلُ أَنَّهُ لَمْ يَزَلْ يُكَلِّمُنِي حَتَّى رَحَى الْحُمْرَةَ .

نماز پڑھی پھر مٹھرے رہے اور فرمایا مشرک مزدلفہ سے واپس نہ ہوتے تھے حتیٰ کہ سورج طلوع کرتا اور وہ
کہا کرتے تھے، ”اے شبیر چمک اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی مخالفت کی پھر سورج طلوع ہونے سے
پہلے واپس ہوئے۔“

۱۵۷۹ — شرح : اَشْرَفُ امر کا صیغہ ہے، شبیر، مزدلفہ سے منیٰ کو جاتے
ہوئے بائیں طرف بہت بڑا پہاڑ ہے، ”حدیث میں یہی پہاڑ
مراد ہے اگرچہ عرب میں اور بھی نئی پہاڑ ہیں جن کا نام ”شبیر“ ہے، اہل جاہلیت کی عادت تھی کہ وہ
مزدلفہ میں مٹھرے رہتے جب سورج طلوع کرنے کے بعد پہاڑ کے سر پہ ہوتا تو وہ مزدلفہ سے باہر نکلتے
تھے اسی لئے وہ کہتے تھے، ”اے شبیر، چمک تا کہ ہم مزدلفہ سے واپس ہوں۔“ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے اُن کی مخالفت کی اور طلوع شمس سے پہلے اسفار میں منیٰ تشریف لے جاتے، ”ساری اُمت کا یہی
معمول ہے۔ اگر کسی عُذر کے بغیر صبح کے بعد نہ مٹھرے تو اس پر دم لازم ہے اور اگر ہجوم کے باعث جلدی واپس
ہو جائے تو اس کے لئے کوئی حرج نہیں ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ پورے اسفار کے بعد واپس ہونا
افضل ہے۔ جمہور علماء کا مذہب بھی یہی ہے اور مسلم شریف میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی لمبی حدیث اس کی واضح
دلیل ہے۔ حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اسفار سے قبل مزدلفہ سے نکلنا مستحب ہے یہی مذکور حدیث
کے خلاف ہے !

بَاب — یَوْمِ نَحْرٍ کی صبح تَلْبِیہ اور تَکْبِیر کہنا جبکہ
حُمْرہ کو رمی کرے اور راستہ چلتے وقت کسی کو پیچھے بھٹانا،

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ

۱۵۸۰ — علیہ وسلم نے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کو اپنے پیچھے سواری پر بٹایا۔
فضل نے بیان کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تلبیہ فرماتے رہے حتیٰ کہ حُمْرہ کو رمی کی !

۱۵۸۱۔ حَدَّثَنَا نُعْمِيُّ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَدِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ الْأَوَّلِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَسَمَةَ كَانَ يَذِفُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ ثُمَّ أَرَدَ الْفُضْلُ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ إِلَى مِنَى قَالَ فَيَكْلَاهُمَا قَالَ لَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبِي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ -
 بَابُ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ إِلَى قَوْلِهِ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا النَّضْرِيُّ شَمِيلٌ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو جَمْرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ الْمُتَعَةِ فَأَمَرَنِي بِهَا وَسَأَلْتُهُ عَنِ الْهَدْيِ فَقَالَ فِيهَا جَرُورٌ وَلَبَقْرَةٌ أَوْ شَاةٌ أَوْ شَرَكٌ فِي دِمَقَالٍ وَكَانَ نَاسًا لِرُكُومِهَا فَمَنْتُ فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَانَ إِنْسَانًا يَنَادِي حَجٌّ مَبْرُورٌ وَمَتَعَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَخَدَّثْتُهُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ سُنَّتُهُ إِلَى الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ أَدْمُ وَوَهْبُ بْنُ جَدِيرٍ وَغُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عُمْرَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ وَحَجٌّ مَبْرُورٌ -

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما عرفہ سے مزدلفہ تک نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے سواری پر بیٹھے تھے پھر مزدلفہ سے منیٰ تک فضل بن عباس کو ساتھ بٹھایا۔ ابن عباس نے کہا دونوں نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جمرہ عقبہ کو رمی کرتے تک تبلیہ فرماتے رہے !

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ مذکور حدیثوں کی باب کے پورے

۱۵۸۰، ۱۵۸۱۔

عنوان پر دلالت نہیں کیونکہ ان میں تکبیر کا ذکر

نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ تکبیر سے مراد ذکر ہے جو تبلیہ کے ضمن میں ہے یا یہ حدیث اس حدیث سے مختصر کی گئی ہے جس میں تبلیہ کا ذکر ہے (کہانی) علامہ طینی رحمہ اللہ نے کہا صحیح جواب یہ ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کی عادت ہے کہ وہ جب کوئی عنوان ذکر کریں جس کے اجزاء متعدد ہوں اور حدیث میں تمام اجزاء کا ذکر نہ ہو لیکن کوئی اور حدیث جس میں تمام اجزاء مذکور ہوتے ہیں۔ ترجمۃ الباب میں اس کی طرف اشارہ کر دیتے ہیں تاکہ طالب علم اس کے متعلق بحث کر سکے چنانچہ امام طحاوی رحمہ اللہ نے اپنے اسناد کے ساتھ عبد اللہ بن عمر سے روایت کی ہے جس میں تبلیہ و تکبیر کا ذکر ہے اگر یہ سوال ہو کہ مجہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ حاجی جمرہ پہنچنے تک تبلیہ کہتا رہے اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ نے کہا جمرہ کو رمی کرتے تک تبلیہ کہتا ہے اور حدیث سے بھی یہی ظاہر ہے کہ تبلیہ کی انتہا یہی ہے مجہور

علماء اس کا جواب یہ ذکر کرتے ہیں کہ مراد یہ ہے کہ رمی میں شروع ہونے تک تبلیہ کتا رہے اس طرح تمام روایات متفق ہو جاتی ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جو حج کے ساتھ عمرہ ملا کر تمتع کرے تو وہ جو بھی قربانی میسر ہو کر لے اگر وہ قربانی نہ پاسکے تو حج کے دنوں میں تین روزے رکھے اور جب گھروں کو لوٹو تو سات روزے رکھ لو۔ یہ پورے دس روزے ہیں یہ اس شخص کے لئے ہے جو مسجد حرام کے قریب نہ رہتا ہو (یعنی مکہ مکرمہ کا باشندہ نہ ہو)

ترجمہ : ابو جمرہ نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے تمتع کے متعلق دریافت کیا تو انھوں نے مجھے یہ کرنے کا حکم دیا۔ میں نے ہدی کے متعلق ان سے سوال کیا تو انھوں نے کہا اس میں اونٹ یا گائے یا بکری کافی ہے یا قربانی میں حصہ رکھ لے انہوں نے کہا لوگ اس کو مکروہ سمجھتے ہیں (ابو جمرہ نے کہا) میں رات سویا تو خواب میں دیکھتا ہوں کہ ایک شخص بلند آواز سے کہہ رہا ہے۔ حج مبرور اور تمتع مقبول ہے۔ میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس آیا ہے اور ان سے خواب بیان کیا تو انھوں نے کہا ”اللہ اکبر“ یہ خباب ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے۔ راوی نے کہا آدم، وہب بن جریر اور عند نے شعبہ سے یہ روایت کی ہے کہ عمرہ قبول اور حج مبرور ہے۔

شرح : اس باب میں قرآن کریم کی آیت کو عنوان رکھا ہے۔ اس سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ اس آیت کریمہ میں کئی مسائل ہیں ان میں سے ہدی اور تمتع کا حکم ہے نیز صوم کا حکم بھی اس میں مذکور ہے۔

مَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ حضرت علی اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا۔ اس ہدی سے مراد بکری ہے امام مالک رحمہ اللہ نے مؤطا میں اسے ذکر کیا اور جمہور علماء کا یہی مسلک ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ هَذِيَا بِالْغُلَّةِ الْعَبْدَةِ اللّٰهُ تَعَالٰی نے بکری کو ہدی کے نام سے موسوم کیا ہے، دراصل غلات کا عمل یہ ہے کہ جو شخص اونٹ یا گائے جیسی ہدی کی قدرت رکھتا ہو کیا وہ بکری بطور ہدی بھیج سکتا ہے؟ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس کو منع کرتے ہیں۔ آگے وہ تحریری ہو یا تیزی ہو اور بعض علماء اس کو جائز سمجھتے ہیں۔ ابن عمر اور انس رضی اللہ عنہم سے یہ روایت بھی ذکر کی جاتی ہے کہ اونٹ یا گائے میں ساتواں حصہ رکھنا جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ اور صفیان ثوری بھی اس پر

بَادِرُكَوْبُ الْبَدَنِ لِقَوْلِهِ وَالْبَدَنَ جَعَلْنَا هَآلَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَآفَ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا اِلَى قَوْلِهِ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ قَالَ مُجَاهِدٌ سُمِّيَتْ الْبَدَنُ لِبَدْنِهَا الْقَائِمُ السَّائِلُ وَالْمَعْتَرُ الَّذِي يَعْتَرِ الْبَدَنَ مِنْ غَيْرِ اَوْ فِقْرِ وَشَعَائِرُ اللَّهِ السُّعْطَامُ الْبَدَنُ وَاسْتَقْسَمَ بِهَا يَا لَعْنَتِي وَعَنْقَهُ مِنَ الْجَبَابِرَةِ يُقَالُ وَجَبَتْ سَقَطَتْ اِلَى الْاَرْضِ وَمِنْهُ وَجَبَتْ الشَّمْسُ -

عہد کا مذہب یہی ہے مگر ان میں سات سے زیادہ لوگ شرکت نہیں کر سکتے اور نہ ہی بکری میں دو شخص شریک ہو سکتے ہیں جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی امت کی طرف سے مینڈھا قربانی کیا کرتے تھے وہ تَطَوُّع اور نفل پر محمول ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — قربانی کے جانور ”بدنہ“ پر سوار ہونا

ترجمۃ الباب : کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ قربانی کے جانور کو ہم نے تمہارے لئے اللہ کی نشانی مقرر کیا ہے اس میں تمہاری بہتری ہے۔ تم ان پر اللہ کا نام لو ایک پاؤں بندھا ہو اور تین کھڑے ہوں، جب وہ اپنے پہلو کے بل پر گہ جائیں تو اس میں سے کھاؤ اور صبر کرنے والوں اور محتاحوں کو کھلاؤ اس طرح ہم نے ان کو تمہارے لئے مسخر کیا ہے کہ تم فیکو کرو، نہ تو ان کے گوشت اور نہ ان کے خون اللہ کو پہنچے ہیں۔ البتہ تمہاری پرہیزگاری اس تک پہنچی ہے اسی طرح ان کو تمہارے لئے مسخر کر دیا ہے تاکہ تم ان کی بڑائی بیان کر دو اس چیز پر جو تمہیں بتایا ہے اور احسان کرنے والوں کو آب خوشخبری سنا دیں ”مجاہد نے کہا کہ بدنہ اس کے فربہ ہونے کے باعث کہا گیا ہے۔ قانع سے مراد سائل ہے اور مقترود شخص ہے جو قربانی کے جانور کے پاس گھومتا پھرے خواہ مال دار ہو یا فقیر ہو اور شعائیر قربانی کے جانور کو ملے کرنا اور ان کو اچھا بنانا ہے۔ بیت اللہ کو قیق اس لئے کہا جاتا ہے کہ وہ ظالم بادشاہوں سے آزاد ہے اور ”وَجَبَتْ“ کا معنی زمین پر گر پڑی۔ اس سے ”وَجَبَتْ الشَّمْسُ“ لیا گیا ہے۔

مشرح : اس باب کے عنوان سے ظاہر ہے کہ بدنہ پر سوار ہونا جائز ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَالْبَدَنَ جَعَلْنَا هَآلَكُمْ ”الایۃ“ ہم نے تمہارے نفع کے لئے بدنہ پیدا کئے، اور فرمایا اِنكُمْ فِیْهَا خَيْرٌ ”ان میں تمہارے لئے بہتری ہے“ یعنی ان پر سواری کرنے اور ان کے دوہنے میں تمہارا فائدہ ہے، ”جاہلیت کا طریقہ تھا کہ وہ بدنہ کو خر کر کے ان کا خون کعبہ کی دیواروں سے مل دیتے تھے۔ مسلمانوں نے بھی اس طرح کرنا چاہا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی لَنْ یَسَالَ اللَّهُ لِحُومِهَا ”یعنی اللہ کو ان جانوروں کا گوشت اور خون نہیں پہنچتا اور صدقہ کرنے والے اپنے رب کو اخلاص نیت سے ہی راضی کر سکتے ہیں“

۱۵۸۳۔ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ

أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الرَّجُلِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ أَزْكِبُهَا فَقَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ أَزْكِبُهَا فَقَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ أَزْكِبُهَا وَيْلَكَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ

بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعْبَةُ قَالَا حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ أَزْكِبُهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ فَقَالَ أَزْكِبُهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ أَزْكِبُهَا ثَلَاثًا —

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس پر سوار ہو جاؤ اس نے عرض کیا حضور! یہ بَدَنہ ہے، آپ نے فرمایا اسوار ہو جاؤ، اُس نے کہا یہ

۱۵۸۳ —

یہ بَدَنہ ہے۔ تیسری یا دوسری بار میں آپ نے فرمایا تیری خرابی ہو اس پر سوار ہو جاؤ،

۱۵۸۴ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے ایک شخص کو دیکھا وہ قربانی کا جانور لٹکے جا رہا ہے تو فرمایا اس پر سوار ہو جاؤ اس نے عرض کیا حضور! یہ تو بَدَنہ ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار فرمایا اس پر سوار ہو جاؤ۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ہدی کے بَدَنہ پر

۱۵۸۳، ۱۵۸۴ —

سواری کرنا جائز ہے اگرچہ وہ واجب یا نافلہ ہو؛

کیونکہ سب عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے کلام شریف میں اس کی تفصیل مذکور نہیں اور نہ ہی صاحبِ بَدَنہ نے کوئی تفصیل دریا فت کی، اس سے یہ نتیجہ سامنے آتا ہے کہ بَدَنہ کا حکم مختلف نہیں ہے اسی لئے حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا جبکہ ان سے یہ سوال کیا گیا کہ ہدی پر سواری کرنا جائز ہے کہ ہدی پر سواری کرنے میں حرج نہیں۔ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پیادہ لوگوں کے پاس سے گزرتے تو ان کو بدایا بر سوار ہونے کا حکم فرماتے، علماء کرام کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے امام احمد اور اسحاق رحمہما اللہ تعالیٰ اسے مطلقاً جائز کہتے ہیں۔ ظاہری طائفہ بھی اسی طرف گئے ہیں۔

امام نووی نے کہا ہدی پر سواری کرنا مجبوری پر محمول ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے امام شافعی رضی اللہ عنہ سے

یہی نقل کیا ہے انھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین کی جماعت نے بَدَنہ پر سواری

کو ضرورت اور حاجت پر محمول کیا ہے۔ احناف کا مذہب بھی یہی ہے۔ صاحبِ ہدایہ نے کہا ہمارے ساتھی (احناف)

بَدَنہ پر سواری کو مجبوری کی حالت میں جائز کہتے ہیں۔ امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ ضرورت کے بغیر

بَدَنہ کی سواری کرنا مکروہ ہے!

بَابُ مَنْ سَاقَ الْبَدَنَ مَعَهُ

۱۵۸۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ تَمَنَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ وَأَهْدَى فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْلَ بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجِّ فَتَمَنَّمَ النَّاسُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يُهْدِ فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

امام مالک، ابو یوسف، شافعی اور اکثر فقہاء بدنة اوٹنی کا دودھ پینا مکروہ جانتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا اگر سواری کرنے یا اس کا دودھ پینے سے اس میں نقص واقع ہو جائے تو سب بدنة کی قیمت واجب ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا بدنة کا دودھ نہ پیئے اگر پی لیا تو اس کی ضمان نہیں ہے ایسے ہی اگر ضرورت کی وجہ سے اس پر سوار ہو گیا تو ضمان نہیں ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جو اپنے ساتھ قربانی کا جانور لے جائے،

ترجمہ: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

۱۵۸۵ —

علیہ وسلم نے حجتہ الوداع میں عمرہ کے ساتھ حج ملا کر تمتع کیا اور الخلیفہ

سے اپنے ساتھ ہدی کا جانور لے گئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کے بتیب سے ابتدا کی پھر حج کے لئے بتیب

کہا لوگوں نے بھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کو عمرہ کے ساتھ ملا کر تمتع کیا ان میں سے بعض لوگ ہدی لے کر گئے

اور بعض ہدی لے کر نہیں گئے تھے، جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ پہنچے تو لوگوں سے فرمایا تم

سے جو کوئی ہدی لے کر آیا ہے اس کے لئے کوئی حرام شئی حلال نہیں کرتی کہ وہ اپنا حج پورا کر لے اور جس کے پاس ہدی کا

جانور نہ ہو وہ بیت اللہ اور صفا مروہ کا طواف کرے اور بال چھوٹے کرائے اور احرام سے باہر ہو جائے پھر حج کا

احرام باندھے، اور جو کوئی ہدی کا جانور نہ پائے تو وہ حج کے دنوں میں تین روزے رکھے اور سات روزے اس وقت

رکھے جب اپنے گھر لوٹے میں جب مکہ مکرمہ پہنچے تو بیت اللہ کا طواف اس طرح کیا کہ سب سے پہلے رکن کو بوسہ دیا پھر

تین پیڑے دوڑ کر چلے اور چار پیڑے حسب عادت چلے اور جب بیت اللہ کا طواف پورا کر لیا تو مقام ابراہیم کے پاس

دو رکعتیں پڑھیں پھر سلام پھریں کہ سناؤ میں نے اپنے گھر کو پہنچا ہے تو صفا مروہ کے درمیان سات بار طواف

مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى
يَقْضَى حَجُّهُ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلْيُطْفِئْ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَ
يَقْصِرْ وَيَحِلُّ لَمْ يَلْهُلْ بِالْحَجِّ مَنْ لَمْ يَجِدْ هَدًى فَلْيُصَلِّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةَ
إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ فَطَافَ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ وَأَسْتَلِمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ ثُمَّ نَحَلَ ثَلَاثَةَ
أَطْوَابٍ وَمَشَى أَرْبَعًا زَكَمَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ عِنْدَ الْمُقَامِ رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ
فَانْصَرَفَ فَإِنِّي الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعَةَ أَطْوَابٍ ثُمَّ لَمْ يَحِلِّ مِنْ شَيْءٍ
حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثَلَاثًا
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَهْدَى
وَسَاقُ الْهَدْيِ مِنَ النَّاسِ وَعَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي تَمَتُّعِهِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَتَّعَ النَّاسَ مَعَهُ بِمِثْلِ الَّذِي أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

کیا پھر جو شئی احرام میں حرام تھی اس سے حج پورا کرنے تک احتراز کیا اور وہی ذی الحجہ کو قربانی نحر کی، اور مکہ مکرمہ تشریف
لائے اور بیت اللہ کا طواف کیا اب مثنی چیزیں احرام میں حرام تھیں وہ جائز ہوئیں اور جو لوگ قربانی ساتھ لائے تھے
انہوں نے بھی وہی کیا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا، حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہا نے ام المؤمنین
عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حج کو عمرہ کے ساتھ ملا کر تمتع کرنے کے متعلق اس طرح
روایت کیا جس طرح سالم نے حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے

شرح : اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ ہدی میں

۱۵۸۵ —

مسنون یہ ہے کہ اسے جل سے حرم میں ساتھ لے جائے اور اگر حرم میں خرید
کی ہو تو جب عرفہ جائے تو اسے ساتھ لے جائے ورنہ اس پر اس کا بدل واجب ہے امام مالک رضی اللہ عنہ بھی فرماتے
ہیں۔ ابن قاسم نے اس کو جائز کہا ہے اگرچہ عرفہ میں نہ لے جائے۔ امام ابو حنیفہ سفیان ثوری اور امام شافعی رضی اللہ عنہم
کا یہی مسلک ہے مگر امام شافعی کہتے ہیں کہ جو شخص جل سے ہدی نہ لے جائے تو اس کے لئے سحبت یہ ہے کہ اسے عرفہ میں ٹھہرائے
امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں یہ مسنون نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جل سے ہدی ساتھ لے گئے تھے۔
اگر کوئی یہ سوال پوچھے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہدی تھی لہذا آپ قادر ہوئے حالانکہ اس حدیث
سے واضح معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں نے آپ کے ساتھ تمتع کیا لہذا آپ تمتع ہوئے۔ اس کا جواب امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے یہ دیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا احرام باندھا تھا عمرہ کا احرام باندھا۔ لہذا آپ آخر میں قادر تھے نفث

بَاب مَنِ اشْتَرَى الْمُدَى مِنَ الطَّرِيقِ
 ۱۵۸۶ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ كَلِمَةً أَقِمُ فَإِنِّي لَا أَمْتُهُمَا أَنْ تُصَدَّ عَنْ الْبَيْتِ قَالَ
 إِذَنْ أَفْعَلُ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِ

اور معنی کے اعتبار سے قارن پر متمتع کا اطلاق جائز ہے کیونکہ متمتع ایک میقات اور ایک ہی احرام اور نفل سے فائدہ حاصل کرنا ہے۔ قولہ فَأَهْلٌ بِعَمْرَةٍ ثُمَّ أَهْلٌ بِحَجٍّ الخ۔ یہ احرام کی مدت تبلیغ پر محمول ہے اس سے یہ مراد نہیں کہ پہلے عمرہ کا احرام باندھا پھر حج کا احرام باندھا کیونکہ اس طرح دوسری احادیث کی مخالفت ہوگی اسناد اہل کی تائید نہ کوہ حدیث کے ان الفاظ سے ہوتی ہے، ”تَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ“ کیونکہ اکثر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے صرف حج کا احرام باندھا تھا پھر انہوں نے حج کا احرام فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھا یا اس طرح وہ متمتع ہو گئے، واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — جو قربانی کا جانور راستہ میں خرید لے

ترجمہ : نافع نے کہا کہ عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر سے کہا آپ بھڑی (حج کرنے نہ جائیں) کیونکہ مجھے ڈر ہے کہ آپ کو بیت اللہ سے روک دیا جائے گا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اس وقت میں وہی کردوں گا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے، ”تمہارے لئے اللہ کے رسول میں بہتر نمونہ ہے“ میں نہیں گواہ بنانا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر عمرہ واجب کر لیا ہے اور عمرہ کا احرام باندھا پھر نکلتے حتیٰ کہ جب مقام بیداء میں پہنچے تو حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ کہا اور کہا حج اور عمرہ کی ایک ہی شان ہے پھر مقام قدید سے مدی خریدی پھر مکہ مکرمہ شریف لائے تو حج اور عمرہ کا ایک ہی طواف کیا اور احرام نہ کھولا حتیٰ کہ دونوں سے فارغ ہو گئے،

شرح : اس حدیث کی شرح حدیث ۱۵۳۷ باب طواف القارن میں دیکھیں

۱۵۸۶ —

اور مزید تفصیل حدیث ۴۶۲ کی شرح میں دیکھیں، علامہ قسطلانی

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قارن ایک طواف اور ایک سعی کرے جمہور علماء کا مذہب یہی ہے۔ احناف اس کے خلاف ہیں یعنی اخاف کے نزدیک قارن دو طواف اور دو سعی کرے اور وہ اس حدیث کا جواب یہ دیتے ہیں کہ اس طواف سے مراد طواف قدوم ہے۔ قدیم، حل کی زمین میں ایک جگہ ہے اس جملہ میں اس حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت ہے، یہی اپنے گھر سے لانا افضل ہے اور راستہ میں اسے خریدنا مکہ مکرمہ اور عرفہ میں خریدنے سے افضل ہے اگر مدی سے اسے لائے بلکہ مدی میں خرید کر لے تو بھی جائز ہے اور اصل مقصد حاصل ہو جاتا ہے۔ علامہ عسقلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے فتح الباری میں ذکر

رَسُولُ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فَاَنَا أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عَلَى نَفْسِي الْعُمْرَةَ فَأَهْلَ بِالْعُمْرَةِ
قَالَ ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالْبَيْتَاءِ أَهْلًا بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ وَقَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِلَّا
وَاحِدٌ ثُمَّ اشْتَرَى الْهَدْيَ مِنْ قَدِيدٍ ثُمَّ قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ لَهَا طَوَافًا وَاحِدًا فَلَمْ
يَحِلَّ حَتَّى حَلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا -

بَابُ مَنْ أَشْعَرَ قَلْبَهُ بِدِيِّ الْحَلِيفَةِ ثُمَّ أَحْرَمَ وَقَالَ نَافِعٌ كَانَ أَبُو عُمَرَ إِذَا أَهْدَى
مِنَ الْمَدِينَةِ قَلْدَهُ وَأَشْعَرَ بِدِيِّ الْحَلِيفَةِ يَطْعَنُ فِي شِقِّ سَنَامِهِ الْأَيْمَنِ بِالشُّفْرِ
وَوَجْهَهُمَا قَبْلَ الْبَقْلَةِ بَارَكَةَ - ۱۵۸۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَّ أَخْبَرَ

کیا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ میقات سے پہلے بھی احرام باندھنا جائز ہے اور علماء کا اس میں اختلاف ہے -
ابن منذر نے جواز پر اجماع ذکر کیا ہے، بعض علماء نے میقات سے احرام باندھنے کو افضل کہا ہے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ
نے خراسان یا کرمان سے احرام باندھنے کو مکہ کو فرمایا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جو ذوالحلیفہ میں پہنچ کر اشعار اور تقلید
کرے پھر احرام باندھے —

نافع نے کہا حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب مدینہ منورہ ”مشرقنا اللہ تعالیٰ“
سے ہدی لے جاتے تو ذوالحلیفہ پہنچ کر اس کی تقلید اور اشعار کرتے اس
کی کوہان کے دائیں طرف میں چھری سے چیرتے اس حال میں کہ وہ قبلہ رو بیٹھا ہوتا۔

ترجمہ : مسور بن محزمہ اور مروان نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہزار سے زائد
صحابہ کرام کے ساتھ مدینہ منورہ سے نکلے حتیٰ کہ جب ذوالحلیفہ پہنچے تو نبی کریم

۱۵۸۷ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی کے گلے میں قلاوہ ڈالا اور اسے اشعار کیا اور عمرہ کا احرام باندھا۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے اپنے ہاتھ سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے بدنوں کے قلاوے بٹے۔ پھر آپ نے اُن کے گلوں میں ڈالے اور ان کو

۱۵۸۸ —

اشعار کیا اور مکہ مکرمہ بھیجا پس آپ پر کوئی شئی حرام نہ ہوئی جو آپ کے لئے حلال تھی۔

مشرح : علامہ کرمانی نے کہا اشعار کا معنی خبردار کرنا ہے اور

اور وہ یہ ہے کہ اونٹنی کے دائیں کوہان کو چھری سے

۱۵۸۸، ۱۵۸۷

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْدَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ الْمُسَوِّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَ
مُرْوَانَ قَالَ أَخْرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَمَنَ الْحَدِيثِ فِي بَعْضِ عَشْرَةِ مِائَةٍ مِنْ
أَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِذِي الْحَلِيفَةِ قُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَدْيَ وَ
أَشْعَرَهُ وَأَحْرَمَ بِالْعُمْرَةِ - ۱۵۸۸ — حَدَّثَنَا أَبُو لُؤَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ
الْقَسِيمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْتُ قَلَدَ يَذُنُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِذْيَاقٍ ثُمَّ
قَلَدَهَا وَأَشْعَرَهَا وَأَهْدَاهَا وَمَا حَرَّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ أَحِلَّ لَهُ .

چیر دے حتی کہ وہ خون آلود ہو جائے۔ یہ سنت ہے جانور کی درد کا خیال نہ کیا جائے کیونکہ شرع نے اس کو جائز کہا
ہے اور یہ قربانی کا جانور ہونے کی علامت ہے، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما دایں اور بائیں جس طرف چاہتے اشعار
کہتے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ دایں طرف اشعار مستحب جانتے ہیں۔ امام ابو یوسف اور محمد رحمہما اللہ نے کہا اشعار
کی کیفیت یہ ہے کہ اونٹ کی بائیں کوٹان کے نیچے چھری سے مارے حتیٰ کہ خون بہہ پڑے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے
کہا اشعار مکروہ ہے، اور یہ مسئلہ ہے بعض علماء نے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ پر اعتراض کیا کہ اگر یہ مسئلہ ہے تو سنگی
لگانا اور فصد کرانے کو بھی حلال نہ کیا ہے حالانکہ وہ ایسا نہیں کہتے، امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ جو تمام مذاہب کو سمجھنے
میں یکتائے زمان ہیں خصوصاً امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے مذہب کو جو وہ سمجھتے ہیں شاید کسی اور کو دیاں تک سائی
نہ ہوئی ہوگی انھوں نے کہا امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے نفس اشعار کو مکروہ نہیں کہا اور نہ ہی اس کے سنت ہونے
کا انکار کیا ہے انھوں نے اس طرح اشعار کرنے کو مکروہ فرمایا ہے جس سے اس کی ہلاکت کا ڈر ہو، کیونکہ گہرا زخم
خصوصاً حجاز کے گرم علاقہ میں بہت جلد سرائت کر جاتا ہے اور عوام اشعار کی حد سے ناواقف ہونے کے باعث اس
سے تجاوز کر جاتے تھے اس لئے اس کا سد باب کرنے کے لئے آپ نے اسے مکروہ فرمایا اور جو شخص اشعار کی حد کا
واقف ہو اور وہ صرف چوڑے میں چھری مارے اور گوشت تک اسے نہ لے جائے اس کو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ
سنت فرماتے ہیں اور یہ ہرگز مکروہ نہیں ہے انھوں نے فرمایا میں کتاب، سنت اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے
اقوال میں سے جب کوئی حکم نہ دیکھوں تو پھر قیاس کرتا ہوں لہذا آپ پر اعتراض کرنا نقص سے خالی نہیں اگرچہ
معترض کوئی بھی ہو تعجب تو یہ ہے کہ حضرت ابن عباس اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہم نے کہا کہ صاحب قربانی
کو اشعار کرنے اور نہ کرنے میں اختیار ہے۔ معلوم ہوا کہ وہ اشعار کو سنت نہیں جانتے اور نہ ہی اسے مستحب کہتے
تو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کو ہدف تنقید کیوں بنایا جاتا ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احرام سے پہلے قربانی
کے گھلے میں مار اور اس کو اشعار کرنا مشروع ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو شخص حج اور عمرہ کرنے کا ارادہ
کرے اور اپنے ساتھ قربانی لے جائے تو میقات سے اس کے گھلے میں قلاوہ (مارا ڈالے)، طرح میقات سے احرام
باندھنا مستحب ہے جیسے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کرتے وقت حدیبیہ میں اور ایسے ہی حجۃ الوداع میں کیا
تھانیز جو کوئی قربانی لے کر چھینا چاہے اور حج و عمرہ کرنے کا خیال نہ ہو اور اپنے گھر ہی رہے تو اس کے لئے جائز ہے کہ

بَابُ قَتْلِ الْقَلَادِ لِلْبُذْنِ وَالْبَقَرِ

۱۵۸۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْهُ لَمْ يَحْلُ أَنْتَ قَالَ إِنْ لَبَّدْتَ رَأْسِي وَقَلَّدْتَ هَدْيِي وَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَحِلَّ مِنْ الْحَجِّ

۱۵۹۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَنْ جُرْجَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ قَلَادَةً هَدِيَهُ ثُمَّ لَا يَجْتَنِبُ شَيْئًا مِمَّا يَجْتَنِبُ الْمُحْرِمُ۔

اس کے گلے میں قلاوہ ڈالے اور اپنے منہ میں اس کو اشعار کرے پھر اسے بھیجے جیسے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا جبکہ نو ہجری میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو ہدی دے کر بھیجا اور اس سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم محرم نہ ہوئے تھے، امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — قربانی کے اونٹوں اور گایوں کے لئے مار بٹنا

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر نے ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہم سے روایت کی کہ انھوں نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ لوگوں کا کیا حال ہے کہ انہوں نے احرام کھول دیا اور آپ نے احرام نہیں کھولا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے اپنے سر کے بال جمائے ہیں اور قربانی کے گلے میں قلاوہ (مار) ڈال رکھا ہے میں احرام نہ کھولوں گا حتیٰ کہ حج سے فارغ ہواؤں

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ سے ہوی (قربانی) بھیجتے اور میں اس کے قلاوے (مار) بٹا کرتی تھی پھر آپ کسی چیز سے پرہیز نہ کرتے جس سے محرم پرہیز کرتا ہے!

شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم قربانی کا جانور مکہ مکرمہ بھیجتے اور محرم نہ ہوتے تھے اس لئے ان اشیاء سے پرہیز نہ فرماتے تھے جن سے محرم پرہیز کرتا ہے، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص مکہ مکرمہ قربانی کا جانور بھیجے اس سے وہ محرم نہیں ہوتا اور نہ ہی اس پر وہ اشیاء حرام ہوتی ہیں جو محرم پر حرام ہیں۔ جمہور علماء کا یہی مسلک ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ اشْعَارِ الْبُذْنِ وَقَالَ عُرْوَةُ عَنِ الْمُسَوِّقِ لَدَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَدْيَ وَاشْعَرَ
وَاحِدَهُ بِالْعُمَرَةِ - ۱۵۹۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا
أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ قَلَادَةً هَدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ اشْعَرَهَا وَقَلَدَهَا أَوْ قَلَدُهَا ثُمَّ بَعَثَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ وَأَقَامَ
بِالْمَدِينَةِ فَمَا حَدَّثَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ لَهُ حِلٌّ -

باب — قربانی کے جانوروں کو اشعار کرنا،

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے مسوور رضی اللہ عنہ سے روایت کی نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی (قربانی کا اونٹ) کے گلے میں ہار ڈالا اور اس کو اشعار
کیا اور عمرہ کا احرام باندھا!

ترجمہ: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۵۹۱ —

کی ہدی کے لئے قلابہ (ہار) بٹے پھر آپ نے ان کا اشعار کیا اور ان کو
قلاوے ڈالے یا میں نے قلاوے ڈالے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو بیت اللہ کی طرف بھیجا اور خودید بنہ منور
میں اقامت فرمائی تو آپ پر کوئی شے حرام نہ ہوئی جو آپ کے لئے حلال تھی (محرم نہ ہوئے تھے)

شرح: یعنی نفس ہدی (قربانی کا جانور) حرم میں بھیجنے سے کوئی شخص محرم نہیں ہوتا

۱۵۹۱ —

اشعار، کا معنی ہے - دائیں یا بائیں کوٹان کے تحت جلد میں چھری مار کر

خون بہانا اس کا فائدہ یہ ہے کہ اس طرح قربانی کا جانور دوسرے جانوروں سے ممتاز رہتا ہے جب گم ہو جائے تو پہچانا
جاتا ہے، اور چور اس کی چوری نہیں کرتے جب وہ ہلاکت کے قریب ہو جائے تو اسے نخر کیا جاتا ہے اور جب سائین
اس کی علامت دیکھیں اور اسے کھانا چاہیں تو کھا سکتے ہیں - تقلید، کا معنی یہ ہے کہ قربانی کے جانور کے
گلے میں کوئی شے لٹکادی جاتی ہے تاکہ معلوم ہو کہ یہ جانور قربانی کے لئے ہے، امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابو حنیفہ
رضی اللہ عنہ نے کہا اشعار بدعت ہے کیونکہ یہ مشابہ ہے اور یہ صحیح احادیث کے خلاف ہے لیکن یہ مشابہ نہیں ہے بلکہ خان
اور قصد کی طرح ہے،

ابن حزم علی نے کہا ابو حنیفہ نے اشعار کو مکروہ کہا ہے اور وہ مشابہ ہے - یہ بہت بڑی مصیبت ہے کہ جس کو
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ہوا اسے مشابہ کہا جائے اس عقل پر ثقت ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر
اعتراض کرے اس پر لازم ہے کہ وہ سنی لگوئے اور قصد کرانے کو بھی منع کرے - ابو حنیفہ نے یہ ایسی بات کی ہے
جو پہلے کسی نے نہیں کہی اور نہ ہی ان کے کسی ہم عصر نے ان کی موافقت کی ہے - علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا
تغایب کرتے ہوئے فرمایا یہ کم عقلی اور بے حیائی ہے کیونکہ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ جو حنفی مذہب کو خوب سمجھتے ہیں
نے لکھا ہے کہ امام ابو حنیفہ نے نفس اشعار کو مکروہ نہیں کہا اور نہ ہی اس کے سنت ہونے کا انکار کیا ہے، انہوں

بَابُ مَنْ قَلَدَ الْقَلَادَةَ بِيَدِهِ

۱۵۹۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ حَزْمٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ زِيَادَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ كَتَبَ إِلَى عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ مَنْ أَهْدَى هَدِيًّا حَرَّمَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِّ حَتَّى يُنْعَرَّ هَدِيَّهُ قَالَتْ عُمَرَةُ فَقَالَتْ عَائِشَةُ لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَا فَتَلْتُ قَلَادَةً هَدَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِيهِ ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى يُنْعَرَّ هَدِيٌّ.

نے اس اشعار کو مکروہ کہا ہے جو لوگ اس طریقہ سے کرتے تھے کہ اس سے جانور ہلاکت کے قریب ہو جاتا تھا اور لوگ اشعار کی حد کی رعایت نہیں کرتے تھے، الغرض امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے اشعار میں بالغہ کو مکروہ کہا ہے نفس اشعار کو وہ بھی سنت ہی فرماتے ہیں۔ صاحب ہدایہ رحمہ اللہ نے کہا اس مسئلہ کا فقہ سے تعلق نہیں یہ مسئلہ اختلاف زمان کے باعث اختلاف احوال پر مبنی ہے۔ پھر امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ پر تنقید کرنے والے یہ خیال نہیں کرتے کہ بالغہ کی نفی سے اصل شئی کی نفی نہیں ہوتی اور تعصّب کی رُو میں یہ کہ ایسی باتیں کرنے لگتے ہیں جو خود ان کی شان کے لائق نہیں ہوتی ہیں۔ وَاللَّهُ هُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ،

بَابُ — جس نے اپنے ہاتھ سے مار بنے،

۱۵۹۲ — ترجمہ : زیاد بن ابی سفیان نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو لکھا کہ عید اللہ بن عباس رضی اللہ عنہا نے کہا ہے کہ جو شخص مکہ مکرمہ میں قربانی کا جانور بھیج دے اس پر ہر وہ شئی حرام ہو جاتی ہے جو حاجی پر حرام ہوتی ہے۔ حتیٰ کہ اس جانور کو نحر کیا جائے، عمرو رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جو ابن عباس نے کہا ہے وہ درست نہیں ہے میں نے خود جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہدی (قربانی کا جانور) کے مار بٹے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے متبرک ہاتھوں سے ان کے گلوں میں مار ڈالے پھر میرے والد کے ہمراہ ان کو حرم میں بھیجا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر کوئی شئی حرام نہ ہوئی جو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے حلال کی ہے حتیٰ کہ ہدی کو نحر کیا گیا۔

شرح : زیاد بن عبید کی والدہ ثمنیہ ہے جو حارث بن کلدہ ثقفی کی آزاد کردہ لونڈی

اور عبید کی بیوی ہے، اس سے زیاد پیدا ہوا جبکہ سمیہ عبید کی بیوی تھی

اس لئے اس کو زیاد بن عبید کہا جاتا ہے۔ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں ایک جماعت نے گواہی دی کہ ابوسفیان

بَابُ تَقْلِيدِ الْغَنَمِ

۱۵۹۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَدَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً غَنَاءً وَ

۱۵۹۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ

حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَقْتُلُ الْقَلَادِيدَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقْلِدُ الْغَنَمَ وَيَقِيمُ فِي أَهْلِهِ حَلَالًا۔

۱۵۹۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ

ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَقْتُلُ قَلَادِيدَ الْغَنَمِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَبِيعُ

بِهَا تَمْرًا يَمْلِكُ حَلَالًا۔ ۱۵۹۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ عَنْ

عَامِرٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ فَتَلْتُ لِمَهْدِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تَعْنِي الْقَلَادِيدَ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ۔

نے اقرار کیا ہے کہ زیادہ ان کا بیٹا ہے اس لئے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کو اپنی طرف منسوب کر لیا اور اپنی بیٹی کا اس کے لڑکے سے نکاح کر دیا اور زیادہ کو بصرہ اور کوفہ کا حاکم مقرر کر دیا اور وہ ۵۳ ہجری میں امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں فوت ہو گیا۔

اگر یہ سوال ہو کہ فلم یحرم علی رسولی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی نخر الہدی، سے معلوم ہوتا ہے کہ ہدی نخر کرنے کے بعد حلال اشیاء حرام ہو گئیں حالانکہ ایسا نہیں کیونکہ عدم حرمت کی انتہاء نخر تک نہیں بلکہ ہدی نخر کرنے کے بعد بھی عدم حرمت باقی رہتی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ حتی نخر الہدی، نخر کی غائت ہے حرام شئی کی غائت نہیں یعنی ہدی نخر کرنے تک حرمت نہ پائی گئی۔ کیونکہ یہ حضرت ابن عباس کے کلام کا رد ہے جو کہ نخر تک حرمت کو ثابت کرتے ہیں اور فقہا کا عمل حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے قول کے خلاف ہے۔ امام بیہقی نے اپنے طریق سے ذکر کیا کہ سب سے پہلے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس مسئلہ میں لوگوں کو اندھیرے سے نکالا اور انھیں سنت کی راہ دکھائی اور امام بیہقی نے عروہ اور عمرو کی حدیث ذکر کی تو لوگوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کا فتویٰ ترک کر دیا اسی لئے جمہور فقہاء کہتے ہیں کہ قربانی کے جانور کو قلاوہ ڈالنے سے محرم نہیں ہوتا اور اس پر کوئی شئی واجب نہیں جبکہ وہ حج یا عمرہ کے لئے متوجہ نہ ہو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ الْقَلَادَةِ مِنَ الْعَيْنِ
 ۱۵۹۷ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ
 عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ ثَلُثُ قَلَادَةٍ هَامِنٌ عَيْنٍ كَانَ عِنْدِي .

باب — بکری کے گلے میں قلابہ (مار) ڈالنا

ترجمہ : ۱۵۹۳ — ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دفعہ بکریاں قربانی کے لئے بھیجیں۔

ترجمہ : ۱۵۹۴ — ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے قربانی کے جانوروں کے مار بٹا کرتی تھی۔ آپ بکروں کو قلابہ ڈالتے اور خود اپنے گھر

احرام سے باہر رہتے۔ ترجمہ : ۱۵۹۵ — ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بکریوں کے لئے مار بٹا کرتی تھی آپ ان کو صبح دیتے پھر احرام کے بغیر رہتے۔

ترجمہ : ۱۵۹۶ — ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ہدی (قربانی) کے لئے آپ کے احرام باندھنے سے پہلے مار بٹے۔

شرح : ۱۵۹۳ تا ۱۵۹۶ — ہدی اسے کہتے ہیں جو تقرب کے لئے حرم کی طرف بھیجی جائے اور وہ کم از کم بکری ہے۔ حضرت ابن عباس

رضی اللہ عنہما نے "مَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ" کی تفسیر بکری سے کی ہے اسی لئے فقہاء کہتے ہیں کہ اونٹ، گائے اور بکری مذکور ہوں یا ٹوٹ ہدی بن سکتے ہیں اس میں سب کا اجماع اور اتفاق ہے البتہ ان میں اختلاف اس مسئلہ میں ہے کہ قلابہ صرف بدنہ کے لئے ہے اور بکری بدنہ نہیں۔ لہذا بکری کو قلابہ نہ ڈالا جائے، اگر یہ سنت ہوتا تو لوگ اسے ترک نہ کرتے اور مذکور حدیث ۱۵۹۳ کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث کے اسناد میں اسود ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت کرنے میں متفق رہے، امام مالک اور ابو حنیفہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ بکری کو قلابہ نہ ڈالا جائے کیونکہ یہ کمزور ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو بکری بطور ہدی بھیجی تھی وہ احرام کی ہدی نہ تھی اسی لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم اسے بھیجنے کے بعد اپنے گھر میں بدون احرام کھڑے فرما رہے اور یہ کہیں بھی مقول نہیں کہ آپ نے احرام میں بکری کو بطور ہدی بھیجا اور خود بخورم ہوں الحاصل احناف کا مذہب یہ ہے کہ بکری کو قلابہ ڈالنا مسنون نہیں اگر ڈال دیا جائے تو جائز ہے ممنوع نہیں مگر بکری کو اشعار نہ کرنے میں سب کا اتفاق ہے کیونکہ وہ گروہ ہونے کے باعث ذبح کی متعل نہیں ہو سکتی نیز اس پر صورت ہونے کے باعث اشعار معنی رہتا ہے۔

باب — روٹی کے مار بٹے

Decrease the capacity

Decrease the internal resistance

marfat.com

بَابُ تَقْلِيدِ النَّعْلِ

۱۵۹۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ

عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ أَكْبَهَا قَالَ إِنَّمَا بَدَنَةٌ قَالَ أَكْبَهَا قَالَ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ رَاكِبًا يُسَاطِرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّعْلُ فِي عُنُقِهَا تَابَعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ لُبَّارٍ.

۱۵۹۹ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى عَنْ عِكْرَمَةَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بَابُ الْحَدَالِ لِلْبَدَنِ وَكَانَ

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے ہدی کے مار اپنی ردی سے بنائے جو میرے پاس تھے ،

۱۵۹۷ —

بَابُ — جَوْتوں کے ہار بنانا

۱۵۹۸ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا

وہ بدنہ لٹک رہا تھا آپ نے فرمایا اس پر سوار ہو جاؤ اس نے کہا یہ بدنہ ہے آپ نے فرمایا سوار ہو جاؤ۔ ابو ہریرہ نے کہا میں اس شخص کو دیکھا کہ وہ اس پر سوار نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چل رہا تھا اور جوتا اس کے گلے میں تھا۔ محمد بن یسار نے اس کی متابعت کی۔

ترجمہ : عثمان بن عمر نے بیان کیا کہ ہنس علی بن مبارک نے یحییٰ سے انھوں نے عکرمہ سے انھوں نے ابو ہریرہ سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔

۱۵۹۹ —

۱۵۹۷ ، ۱۵۹۸ ، ۱۵۹۹ — شرح : اس طریق کا مقصد یہ ہے کہ

علی بن مبارک نے عمر کی

متابعت کی ہے ، واللہ ورسولہ وسلم !

بَابُ — قربانی کے جانور کو جھل ڈالنا ،

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جھل کو صرغ کو مان کی جگہ سے پھاڑتے تھے اور جب ذبح کر لیتے تو جھل اس ڈوسے اتار دیتے کہ اس کو خون حسد اب

نہ کر دے پھر اس کو صدقہ کر دیتے ،

marfat.com

ابن عمر لا يشق من الجلال إلا موضع السامو إذا
فخرها نزع جلالها مخافة أن يفسدها الدم ثم يتصدق بها۔
۱۶۰۰ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِينٌ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِجَلَالِ الْبَدَنِ الَّتِي تُحَرِّتُ وَيَجْلُودُهَا۔

بَابٌ مَنِ اشْتَرَى هَدِيَّةً مِنَ الطَّرِيقِ وَقَلَّدَهَا
۱۶۰۱ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا
مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ أَرَادَ ابْنُ عُمَرَ أَلْحَ عَامَ حَجَّةِ الْخُدْرِيَّةِ فِي عَهْدِ ابْنِ الزُّبَيْرِ
فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ كَانُوا يَبْنُونَ قَتْلَ دَنَحَاتٍ أَنْ يَصْدُوكَ فَقَالَ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ
فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ إِذْ أَنْصَحَ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً حَتَّى كَانَ بَظَاهِرِ الْبَيْتِ إِذْ قَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا جاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے
حکم دیا کہ بدنوں کی جھلوں اور چمڑوں کو صدقہ کر دوں جن کو میں نے

۱۶۰۰ —

خسر کیا تھا، شرح : عرف میں جھل وہ ہے جو اونٹ، گدھا اور خچر وغیرہ کی پشت پر ڈالی
جاتی ہے۔ لیکن علماء کہتے ہیں جھل صرف اونٹ کے ساتھ مختص ہے۔

۱۶۰۰ —

ظاہر یہ ہے کہ حدیث میں امر استحباب کے لئے ہے یعنی قربانی کے جانور کی جھل اور چمڑا صدقہ کرنا مستحب ہے، ابن بطال
رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کہتے ہیں اونٹ پر جھل ڈالنا جائز ہے اور جھل کو
پھاٹنے کا فائدہ یہ ہے کہ کوہان کے نیچے والا اشعار ظاہر ہو چھپا نہ رہے، اگر قربانی کے جانور کی کھال کو بیچ دے تو قیمت
کا صدقہ کرنا واجب ہے۔ فقہاء نے کہا قربانی کے جانور کے گوشت اور چمڑے کا ایک ہی حکم ہے لہذا دونوں کا صدقہ
مستحب ہے جبکہ قربانی کا گوشت اغنیاء اور سادات بھی کھا سکتے ہیں۔

باب — جس نے قربانی کا جانور راستہ میں

خسید اور اس کو فساد دے ڈالا،

ترجمہ : نافع نے روایت کی انھوں نے کہا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے

خارجوں کے حج کے سال حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے عہد خلافت

۱۶۰۱ —

الْوَاحِدُ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ جَمَعْتُ حُجَّةً مَعَ مُحَمَّدٍ وَاهْدَى هَدًى مُقْلَدًا لِشَرَاهُ
 حِينَ قَدْ مَرَّ طَائِفٌ بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ وَلَمْ يَحْتَلِ مِنْ
 شَيْءٍ حَرَمٍ مِنْهُ حَتَّى يُرَى الصُّرْحُ خَلَقَ وَغَرَّوْا رَأَى أَنَّ قَدْ قَضَى طَوَافَهُ لِلْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ
 بِطَوَافِهِ الْأَوَّلِ ثُمَّ قَالَ كَذَلِكَ صَنَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

میں حج کا ارادہ کیا تو ان سے کہا گیا لوگوں میں جنگ ہونے والی ہے اور ہمیں ڈر ہے کہ وہ آپ کو حج سے روک دیں گے
 حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا تمہارے لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اچھا نمونہ ہیں۔ میں اس وقت
 وہی کروں گا جو آپ نے کیا تھا اور میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر عمرہ کو واجب کر لیا ہے حتیٰ کہ جب بیت
 کے کھلے میدان میں تھے تو کہا حج اور عمرہ کا سال ایک جیسا ہے۔ میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے حج کو عمرہ کے ساتھ جمع
 کر لیا ہے اور قربانی کے جانور کو قلاوہ ڈال کر بھیجا جو انھوں نے خریدا تھا۔ حتیٰ کہ مکہ مکرمہ پہنچنے پر بیت اللہ اور صفاء و
 کا طواف کیا اور اس پر کچھ زیادتی نہ کی اور کسی شئی کو حلال نہ جانا جو ان پر بحالت احرام حرام تھی حتیٰ کہ حجر کے روز
 (دوسری الحج) حلق کیا اور قربانی دی اور خیال کیا کہ انھوں نے پہلے ہی طواف سے حج اور عمرہ پورا کر لیا ہے ” پھر کرب
 بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح کیا تھا !

۱۶۰۱ شرح یہ سن چوتھے کا واقع ہے اسی سال ینیدین معاویہ مرا تھا، حمور یہ کو فز کے قریب ایک
 بستی ہے۔ خوارج کا سب سے پہلا اجتماع دماں ہوا تھا جب حضرت علی رضی اللہ عنہ نے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ
 فیصلہ کرنا چاہا تو حضرت ابو موسیٰ اشعری اور عمرو بن عامر کو اس کا حکم مقرر کیا اس وقت کچھ لوگوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ
 پر اعتراض کیا اور کہا تو نے اللہ کے حکم میں شک کیا ہے اور اپنے دشمنوں کو حکم تسلیم کیا ہے اور وہ حضرت علی کی اطاعت
 سے خارج ہو گئے اس لئے ان کو خوارج کہا جاتا ہے لمبی مدت ان سے جھگڑا رہا ایک دن آٹھ ہزار خوارج باہر نکلے جبکہ
 ان کا امیر ابن الکواثر تھا، حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان کی طرف حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو بھیجا انھوں
 نے ان سے مناظرہ کیا تو ان میں سے دو ہزار تائب ہوئے اور چھ ہزار خارجی باقی رہ گئے، پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ
 نے ان سے جنگ کی ”

اس مقام میں اشکال پیدا ہوتا ہے کہ یہ حدیث ۱۵۲۱ کے منافی ہے کیونکہ اس حدیث میں لبت نے نافع سے
 روایت کی ہے کہ جس سال حجاج عبداللہ بن زبیر سے جنگ کا ارادہ رکھتا تھا اور یہ ۷۲ ہجری کا واقعہ ہے اور اس وقت
 عبداللہ بن زبیر کا عہد خلافت ختم ہوتا ہے اور خوارج کا حج تقریباً ۶۴ ہجری میں تھا اور اس وقت عبداللہ بن زبیر خلیفہ
 نہ تھے، اس کا جواب یہ ہے کہ ہوسکتا ہے کہ راوی نے حجاج اور اس کے اتباع پر خوارج کا اطلاق کیا ہو کیونکہ حضرت
 عبداللہ بن زبیر کی خلافت حق تھی اور حجاج نے اس کے خلاف علم بغاوت بلند کیا اور ان کی اطاعت سے خارج ہو گیا تھا
 یہ بھی کہنا بعید نہیں کہ واقعہ متعدد بار ہوا ہو، (قسطانی، فتح ابیدی) بیت ۱۷۰ ” مکہ مکرمہ کی جہت میں ذو الحلیفہ سے
 لگنے میدا ہے ” بطوافہ الاقلی ” ہے مراد یہ ہے، کہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے ایک ہی طواف

باب ذبح الرجل البقر عن نسائه من غير أمره

۱۶۰۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَنْسِ بَقَيْنٍ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ لَا نَرَى إِلَّا الْحَجَرَ فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدًى إِذَا طَانَ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمُرْوَةِ أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ فَدَخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ لِحْمُ بَقْرِ فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالَ غَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ قَالَ يَحْيَى فَذَكَرْتُهُ لِلْقَسِيمِ فَقَالَ أَتُنْكَ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ -

کیا اور قرآن کے لئے دو طواف نہ کئے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا یہی مسلک ہے۔ ابن بطال نے کہا طواف اول سے مراد صفا مروہ کے درمیان طواف ہے اور بیت اللہ کا طواف طواف زیارت ہے یہ فرض ہے اس کے لئے طواف دوم کافی نہیں۔ احناف کے نزدیک قارن دو طواف اور دو سعیں کرے گا اس کی پوری تفصیل حدیث ۵۲۷ کے تحت دیکھیں۔

باب — کسی مرد کا اپنی بیویوں کے کہنے کے بغیر ان کی طرف سے قربانی کرنا

۱۶۰۳ — توجہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں۔ ذی القعدہ کے پانچ دن باقی رہ گئے تھے تو ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مدینہ منورہ سے من

حج کے ارادے سے نکلے جب ہم مکہ مکرمہ کے قریب ہوئے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ جس کے ساتھ ہدی (قربانی کا جانور) نہیں وہ جب بیت اللہ کا طواف اور صفا مروہ کے درمیان سعی کر چکے تو احرام کھول دے ام المؤمنین نے فرمایا ہمارے پاس نحر کے روز گائے کا گوشت لایا گیا میں نے کہا یہ کیا ہے تو کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کی طرف سے قربانی کی ہے یہی نے کہا میں نے اس کا قاسم سے ذکر کیا تو اس نے کہا عمرہ نے حدیث ٹھیک بیان کی ہے

۱۶۰۲ — شرح : امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کسی انسان کا دوسرے کی طرف سے قربانی کرنا اس کی اجازت کے بغیر جائز نہیں اس لئے حدیث مذکور میں اس کا عمل

یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج مطہرات سے اجازت لی ہوگی۔ مگر یہ تاویل امام بخاری کے مقصد کے خلاف ہے اور حدیث کا سیاق بھی اسے قبول نہیں کرتا کیونکہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس جب گوشت لایا گیا تو انھوں نے پوچھا یہ کیا ہے اگر انھوں نے اجازت دی ہوتی اور ان کو ذبح کا علم ہوتا تو استعمال کی ضرورت نہ پڑتی

بَابُ النَّصْرِ فِي مَنْعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَى
 ۱۶۰۳ — حَدَّثَنَا إِسْعَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ خَالِدَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ كَانَ يُصْرَفِي الْمَضْرُوقَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَضْرُوقُ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۱۶۰۴ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا النَّسَبِيُّ عَنْ عِيَّاضٍ قَالَ
 حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَبْعَثُ يَهْدِيهِ مِنْ جَمْعٍ مِنْ
 أَخِيهِ اللَّيْلِ حَتَّى يَدْخُلَ بِهِ مَضْرُوقُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ حُجَّاجٍ فِيهِمْ
 الْحَرُّ وَالْمَمْلُوكُ -

البتہ یہ کہنا ممکن ہے کہ ام المؤمنین کا استفہام کا معنی یہ ہو کہ کیا یہ وہی گوشت ہے جس کی ہم نے اجازت دی ہے یا کوئی دوسرا ہے ؟

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ گائے کو خمر کرنا جائز ہے۔ قدوری میں یوں مذکور ہے کہ اونٹوں میں مستحب خمر ہے اگر ان کو ذبح کیا جائے تو جائز ہے اور مکروہ ہے، یعنی یہ فعل مکروہ ہے مذکورہ مکروہ نہیں، اور گائے کو ذبح کرنا مستحب ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً“، اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ متبع اور قرآن کی ہدی میں اشتراک جائز ہے۔ چنانچہ عروہ نے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کی طرف سے گائے ذبح کی جنہوں نے عمرہ کیا تھا واللہ وسر لا علم!

باب — منیٰ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے

نحر کرنے کی جگہ میں نحر کرنا،

ترجمہ : عبید اللہ بن عمر نے نافع سے روایت کی کہ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نحر کرنے کی جگہ میں نحر کرتے تھے عبید اللہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۶۰۳ —

کے نحر کرنے کی جگہ نحر کرتے تھے،

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما مزدلفہ سے

۱۶۰۴ —

آخر رات میں حاجیوں کے ساتھ جن میں آزاد اور غلام ہوتے ہدی

بیٹھے تھے حتیٰ کہ اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے نحر کرنے کی جگہ لے جایا جاتا،

marfat.com

بَابُ مَنْ خَرَّ بِيدِهِ

۱۶۰۵ — حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ وَخَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيدِهِ سَبْعَةَ بَدَنٍ قِيَامًا وَضَعَى بِالْمَدِينَةِ كَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَبَيْنِ مُخَضَّرًا.

بَابُ خَرَّ الْأَوَّلُ الْمُقَيَّدَةَ

۱۶۰۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ زِيَادِ بْنِ جَبْرِ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ اتَى عَلَى رَجُلٍ قَدْ أَنَاخَ بَدَنَةً يَخْرُجُ قَالَ ابْعَثْهَا قِيَامًا مُقَيَّدَةً سَنَةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ شُعْبَةُ عَنْ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنِي زِيَادٌ —

شرح : ”مخّر“ وہ جگہ ہے جہاں اونٹ خمر کئے جاتے ہیں
ابن تین نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ”مخّر“

۱۶۰۳ ، ۱۶۰۴ —

جرمہ اولیٰ کے پاس ہے جو منیٰ کی مسجد کے قریب ہے۔ ایک دوسری روایت کے مطابق سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے تشریف رکھنے کی جگہ منیٰ میں مصلیٰ کے بائیں جانب تھی ”یہ طائوس کی روایت ہے اور طائوس کے غیر کی روایت میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج کو حکم فرمایا کہ وہ منیٰ میں ”دار“ کے پہلو میں ٹھہریں اور انصار سے فرمایا کہ وہ ”دار“ کے پیچھے شعب میں ٹھہریں اور وہ جرمہ اولیٰ کے پاس ہے، جہاں آپ صلی اللہ علیہ وسلم خمر فرمائیں وہاں خمر کرنا افضل ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب —

اونٹ کو باندھ کر

خمر کرنا ،

ترجمہ : ”زیاد بن جبیر نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا کہ وہ

۱۶۰۵ —

ایک مرد کے پاس آئے جو اپنے بَدَن کو بٹھا کر خمر کر رہا تھا انھوں

نے کہا اس کو کھڑا کر کے باندھو یہ سید عالم محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے، شعبہ نے یونس سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ مجھے زیاد نے

marfat.com

بَابُ غَزَا الْبُذَيْنِ قَائِمَةً وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ سَنَةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ صَوَاتٌ قِيَامًا - ۱۶۰۶ - حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ
 بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رُكْعَتَيْنِ فَبَاتَ بِهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ
 فَجَعَلَ يَهْلِلُ وَيُسَبِّحُ فَلَمَّا عَلَا عَلَى الْبَيْدَاءِ لَبَّى بِهَا جَمِيعًا فَلَمَّا دَخَلَ مَكَّةَ أَمَرَهُمْ أَنْ
 يَحِلُّوا وَخَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيدِهِ سَبْعَةَ بُدْنٍ قِيَامًا وَضَعِيَ بِالْمَدِينَةِ
 كَبْشَيْنِ أَمْحِئَيْنِ أَقْرَبَيْنِ - ۱۶۰۷ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
 عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 الظُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رُكْعَتَيْنِ وَعَنْ أَيُّوبَ عَنْ رَحْلٍ
 عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ثُمَّ بَاتَ حَتَّى أَصْبَحَ فَصَلَّى الصُّبْحَ ثُمَّ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ حَتَّى
 إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ الْبَيْدَاءُ أَهْلَ بَعْرَةَ وَحَجَّجَ -

۱۶۰۵ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سبت یہ ہے کہ اونٹ کھڑا ہو
 اور اس کا بایاں پاؤں باندھا ہوا ہو - امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ
 نے کہا کھڑے یا بٹھا کر نحر کرنے میں برابر کی فضیلت ہے ، اور گائے اور بکری میں سبت یہ ہے کہ بائیں پیر پر لٹا کر ان
 کو ذبح کیا جائے ، اور دایاں پاؤں کھلا رکھا جائے اور باقی تین پاؤں باندھے جائیں ، اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ صحابی کا قول سنت کا درجہ رکھتا ہے ،

باب اونٹ کو کھڑا کر کے نحر کرنا

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا یہ جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی سنت ہے اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا صوات کا معنی ہے کہ وہ کھڑے ہوں۔

۱۶۰۶ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ
 میں ظہر کی نماز چار رکعتیں پڑھیں اور ذوالحلیفہ میں عصر کی نماز دو رکعتیں پڑھیں اور وہیں رات بسر کی جب صبح ہوئی تو
 سواری پر سوار ہوئے اور تھیل و بیس فرمانے لگے - جب مقام بیداء پر تشریف فرما ہوئے تو حج اور عمرہ درنوں کا تلبیہ

بَابٌ لَا يُعْطَى الْجَزَارُ مِنْ الْهَدْيِ شَيْئًا

۱۶۰۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ بْنُ أَبِي نَجِيْمٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَمْتُ عَلَى الْبَدَنِ فَأَمَرَنِي فَتَقَسَّمْتُ لِحُومَهَا ثُمَّ أَمَرَنِي فَتَقَسَّمْتُ جِلْدَهَا وَجُلُودَهَا وَقَالَ سُفْيَانُ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَقُومَ عَلَى الْبَدَنِ وَلَا أُعْطِيَ عَلَيْهَا شَيْئًا فِي جِزَارِهَا.

کہا جب مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو لوگوں کو حکم دیا کہ وہ احرام کھول دیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دست اقدس سے سات اونٹ کھڑے کر کے نحر فرمائے، اور مدینہ منورہ میں سیگوں والے دو اہلق دسیاہ اور سفید مینڈھے ذبح فرمائے،

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ میں ظہر چار رکعتیں پڑھیں اور ذوالحلیفہ میں عصر کی نماز دو رکعتیں پڑھیں۔ ایوب نے ایک شخص کے واسطے سے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ پھر آپ رات بھر ذوالحلیفہ میں رہے حتیٰ کہ صبح ہو گئی پھر صبح کی نماز پڑھ کر اپنی سواری پر سوار ہوئے حتیٰ کہ سواری جب بید پہنچی تو حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ فرمایا۔

۱۶۰۶، ۱۶۰۷ — مشرح : اٹح، سفید مینڈھا ہے جس میں ہلکی سی سیاہی ہے دسیاہ سفید ملا جلا، اقرون (بڑے بڑے سیگوں والا)۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ذوالحلیفہ میں مسافر تھے اس لئے عصر کی نماز قصر کر کے دو رکعتیں پڑھیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سرد رکائات صلی اللہ علیہ وسلم قارن تھے کیونکہ آپ نے حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ جمع کر کے فرمایا لہذا قرآن افضل ہے، ایوب نے کسی شخص سے روایت کی لہذا یہ اشتاد مجہول ہے لیکن متابعت کے اعتبار سے مذکور ہے۔ ایک روایت کے مطابق یہ شخص ابو قلابہ ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ قَصَابٍ كَوْ قَرْبَانِيٍّ مِنْ سَهْمٍ كَيْفَ دِيَا جَائِ

۱۶۰۸ — ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا میں قربانی کے اونٹوں کے پاس گیا، تو آپ نے مجھے حکم فرمایا تو میں نے ان کا گوشت تقسیم کیا پھر حکم فرمایا تو میں نے ان کی جھیلیں اور چمڑے صدقہ کئے۔ سفیان نے کہا مجھ سے عبد الکرم نے مجاہد کے واسطے سے انھوں نے عبد الرحمن بن ابی یفعلی کے توسط سے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ انھوں نے

بَابُ يُتَصَدَّقُ بِجُلُودِ الْهَدْيِ

۱۶۰۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ تَلَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْمٍ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعَبْدُ الْكَرِيمِ الْجَذَرِيُّ أَنَّ مَجَاهِدًا أَخْبَرَهُمَا أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ أَنْ يَقُومَ عَلَى بَدَنِهِ وَأَنْ يُقَسِّمَ بَدَنَهُ كُلَّهُمَا لِحُومِهَا وَجُلُودَهَا وَجِلْدَ لَهَا وَلَا يُعْطَى فِي جِذَارِهَا شَيْئًا.

بَابُ يُتَصَدَّقُ بِحِلَالِ الْبُذُنِ

۱۶۱۰ — حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ تَنَاوَيْفُ بْنُ أَبِي سَلِيمَانَ قَالَ سَمِعْتُ مَجَاهِدًا يَقُولُ ثَنَى ابْنُ أَبِي لَيْلَى أَنَّ عَلِيًّا حَدَّثَهُ قَالَ أَهْدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَائَةً بَدَنَةً فَأَمَرَنِي بِلَحْمِهَا فَقَسَمْتُهَا ثُمَّ أَمَرَنِي بِجِلْدِهَا فَقَسَمْتُهَا ثُمَّ بِجُلُودِهَا فَقَسَمْتُهَا.

کہا مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ میں اونٹوں کے پاس جاؤں اور مزدوری میں ان میں سے کچھ نہ دوں۔
ترجمہ : عبد الکریم بن اصطخر بن جزیوی ہے - ۱۲۷ ہجری میں فوت ہوئے ۔
جذر ارتعاش ، کا معنی ہے اونٹ کے پائے اور سران پر جزاء کا اطلاق
اس لئے ہے کہ قصاب ان کو لے لیتا ہے اور یہ اس کی مزدوری ہوتی ہے یعنی جیسے قربانی کا بیچنا جائز نہیں اس سے قصاب کی اجرت بھی جائز نہیں ،

بَابُ — قِرْبَانِي كَاحْمِطَةٍ صَدَقَهُ دِيَارًا

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو حکم فرمایا کہ قربانی کے جانوروں کے پاس کھڑے ہوں اور ان کے گوشت، چمڑے اور جھلیں سب صدقہ کر دیں اور قصاب کی اجرت میں ان سے کوئی چیز نہ دی جائے ،

بَابُ — قِرْبَانِي كَاجَانُورٍ كِي جَهْلِيں صَدَقَهُ دِيَارًا

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سڑ اونٹ قربانی کے لئے بھیجے اور مجھے حکم فرمایا کہ ان کے گوشت صدقہ کر دوں میں نے گوشت تقسیم کر دیے پھر مجھے ان کی جھلوں کی تقسیم کا حکم فرمایا تو میں نے ان کو تقسیم کر دیا پھر انکی کھالوں کی تقسیم حکم فرمایا تو میں نے ان کو تقسیم کر دیا

بَابُ وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعَ السُّجُودَ وَآذِنَ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَا لُؤْكَ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ ضَامِرٍ إِلَى قَوْلِهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَمَا يَأْكُلُ مِنَ الْبُذْنِ وَمَا يَنْصَدِّقُ وَقَالَ
عَبِيدُ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ لَا يُؤْكَلُ مِنْ جَزَاءِ الصَّيْدِ وَالنَّذْرِ وَيُؤْكَلُ مِمَّا
سِوَى ذَلِكَ وَقَالَ عَطَاءٌ يَأْكُلُ وَيُطْعَمُ مِنَ الْمُتَعَةِ -

میشرح : ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قربانی کا ذبح کرنے،

اس کا گوشت تقسیم کرنے اور ان کی جھیلیں وغیرہ فتنہ آ

۱۶۰۹ ، ۱۶۱۰ —

میں تقسیم کرنے کے لئے کسی کو دیل بنانا جائز ہے اور قربانی کے گوشت وغیرہ سے مزدوری نہ دی جائے۔ امام بغوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شرح السنہ میں ذکر کیا کہ اگر قصاب کی مزدوری پوری دی جائے اور پھر اس کو گوشت صدقہ کے طور پر دیا جائے جیسے فقراء کو دیا جاتا ہے تو اس میں کوئی حرج نہیں، بعض علماء نے کہا گوشت مزدوری کی صورت دینا جائز نہیں اور اگر بطور صدقہ اور سبہ دیا جائے یا اس کی مزدوری کے علاوہ دیا جائے تو جائز ہے مگر احتیاط اسی میں ہے کہ نہ دیا جائے کیونکہ اس طرح مزدوری میں وہ کچھ نہ کچھ لحاظ کرے گا۔ علامہ قرطبی نے کہا اس حدیث میں اس بات کی دلیل ہے کہ گوشت کی طرح کھالوں وغیرہ کا صدقہ کیا جائے اور ان کو فروخت نہ کیا جائے۔ سب علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ قربانی کا گوشت فروخت کرنا ممنوع ہے، توضیح میں ذکر کیا کہ علماء کا قربانی کی کھال فروخت کرنے میں اختلاف ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کھال بیچ کر قیمت کا صدقہ کر دینے میں حرج نہیں۔ امام احمد اور اسحاق کا یہی مذہب ہے، امام مالک نے کہا اس کی کھال کی بیع جائز نہیں۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ مالکی کہتے ہیں قربانی کی کھالیں اور ہڈیاں وغیرہ سب گوشت کے حکم میں ہیں لہذا گوشت کی طرح ان کو بھی فقراء میں تقسیم کر دیا جائے اور جہاں اغنیاء اور فقراء کے لئے گوشت مباح ہے کھالیں بھی ان کو صدقہ کرنی مباح ہیں کیونکہ یہ گوشت کے تابع ہیں، علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہمارے اخاف کہتے ہیں کہ قربانی کی کھال اور ہمارے غیر صدقہ کردی جائیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو اس طرح حکم فرمایا تھا، اور ظاہر یہی ہے کہ ان تمام کا صدقہ کرنا مستحب ہے۔ لہذا اگر کھال بعینہ اپنے استعمال میں لے آئے جیسے مصلیٰ یا مشکیزہ بنالے تو جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب

ترجمہ : اور جبکہ ہم نے ابراہیم کو اس گھر کا ٹھکانہ ٹھیک بتا دیا، اور حکم دیا کہ میرا کوئی شریک نہ کر اور میرا گھر سخرائے طواف والوں اور احکامات والوں اور رکوع مسجدے والوں کے لئے اور لوگوں میں حج کی عام ندا کر دے۔ وہ تیرے پاس حاضر ہوں گے۔ پیادہ اور ہر دہلی اونٹنی پر کہ ہر قدم کی راہ سے آتی ہے، تاکہ

وہ اپنا فائدہ پائیں اور اللہ کا نام لیں جانے ہوئے دونوں میں اس پر کہ انھیں روزی دی بے زبان چوپائے تو ان میں سے خود کھاؤ اور مصیبت زدہ محتاج کو کھلاؤ، پھر اپنا میل کھیل اتاریں اور اپنی مفتیں پوئی کریں اور اس آزاد گھر کا طواف کریں، بات یہ ہے اور جو اللہ کی نعمتوں کی تعظیم کرے تو وہ اس کے لئے اس کے رب کے یہاں بھلا ہے،

مشرح : دراصل یہ تمام آیات باب کا عنوان میں امام بخاری کو ان کی شرط کے مطابق عنوان کے مناسب کوئی حدیث نہیں ملی اور وہ شرط کے مطابق حدیث ملنے سے پہلے فوت ہو گئے، ایک اور وجہ بھی ہے جو اس کے قریب تر ہے کہ یہ آیات حج کے احکام پر مشتمل ہیں اور وہ طواف کرنے والوں اور نماز پڑھنے والوں کے لئے تہیہ وغیرہ سے بیت اللہ کی تطہیر اور صفائی میں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ کا یہ حکم کہ لوگوں کے لئے حج کا اعلان فرمائیں الخ۔ یہ خطاب سیدنا ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو ہے کہ وہ لوگوں میں حج کا اعلان کریں اور ہم ان کی آواز ساری دنیا کے لوگوں کو پہنچا دیں گے، حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ نیا کلام ہے اور اس اعلان کا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا گیا کہ حجۃ الوداع میں لوگوں کو یہ اعلان پہنچائیں، ”وَلْيَطَّوَّفُوا“، سے مراد طواف زیارت ہے جو وقوف عرفہ اور وقوف مزدلفہ کے بعد دسویں تاریخ کو یا اس کے بعد کیا جاتا ہے، بیت العتیق سے مراد کعبہ ہے۔ عتیق کا معنی پرانا یا آزاد ہے اور بیت اللہ بھی سب سے مقدم اور پرانا گھر ہے یا یہ بکترش لوگوں کے پنجہ سے ہمیشہ آزاد رہا ہے اور کسی کو اسے خراب کرنے کی ہمت نہ ہوئی اور اس پر ہمیشہ وہ مسلط رہا جو اس کا احترام اور تعظیم کرے یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ یہ طوفان نوح میں غرق ہونے سے آزاد رہا ہے۔ ایام معلومات سے مراد ذی الحجہ کے دس دن ہیں اور آئت کی یہی امر استحباب کے لئے ہے کیونکہ جاہلیت میں ان کا کھانا حرام جانتے تھے۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — قربانی کے جانور سے کیا کھائے اور کیا صدقہ کرے

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا شکار کے بدلہ میں سے اور نذر میں سے نہ کھایا جائے اور اس کے سوا کھائے۔ عطار نے کہا کہ تمتع کی قربانی میں سے آپ کھائے اور دوسروں کو بھی کھلائے،

مشرح : یعنی مالک اس جانور کا گوشت نہ کھائے جو اس نے شکار کرنے کے بدلہ ذبح کیا ہو اور نہ ہی اس جانور کا گوشت کھائے جسے اس نے نذر مانا ہو بلکہ اس پر ان دونوں کا صدقہ واجب ہے، ایک روایت کے مطابق امام احمد رحمہ اللہ کا مذہب بھی یہی ہے اور ان سے دوسری روایت یہ ہے کہ نفل قربانی، تمتع اور قرآن کی قربانی کا گوشت کھا سکتا ہے احناف کا مذہب بھی یہی ہے کیونکہ یہ قربانی کسی شے کی جزا نہیں ہے، اور نفل قربانی اگر حرم میں جانے سے پہلے ہلاک ہو جائے۔ تو امام مالک ابو حنیفہ اور شافعی رحمہم اللہ کا مذہب یہ ہے کہ اس کا مالک اسے نہیں کھا سکتا اور ام المؤمنین اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اس کا مالک اسے کھا سکتا ہے۔

۱۶۱۱ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عَطَاءُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنْ لَحْمٍ بَدَيْنَا فَوْقَ ثَلَاثٍ مَنِي فَرَخَصَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كُلُوا وَتَزَوَّدُوا فَأَكَلْنَا وَتَزَوَّدْنَا قَالَ قُلْتُ لِعَطَاءٍ أَقَالَ حَتَّى جِئْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ لَا -

۱۶۱۲ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ ثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا ثَنِي عُمَرَةُ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَمْسٍ بَقِيعٍ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ حَتَّى إِذَا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہم اپنی قربانیوں کے گوشت منی کے تین دنوں کے بعد نہیں کھاتے تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو رخصت دی اور فرمایا کھاؤ اور توشہ کے طور پر ساتھ لوہم نے کھایا اور توشہ کے طور پر ساتھ بھی لیا۔ ابن جریر نے کہا میں نے عطاء سے کہا کیا جابر بن عبد اللہ نے یہ کہا تھا؟ حتیٰ کہ ہم مدینہ منورہ پہنچ گئے عطاء نے کہا نہیں،

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ روانہ ہوئے جبکہ ذی القعدہ مہینہ کے پانچ دن باقی رہ گئے تھے۔ ہم نے صرف حج کا ارادہ کیا تھا حتیٰ کہ جب ہم مکہ مکرمہ کے قریب پہنچے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ جس کے ساتھ قربانی نہیں ہے وہ جب بیت اللہ کا طواف کرے تو احرام کھول دے۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کہا ہمارے پاس قربانی کے دن گانے کا گوشت لایا گیا تو میں نے کہا یہ کیا ہے؟ کہا گیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کی طرف سے ذبح کیا ہے۔ یحییٰ نے کہا میں نے اس حدیث کو قاسم سے ذکر کیا تو انھوں نے کہا کہ عمرہ نے یہ حدیث تم سے ٹھیک بیان کی ہے،

۱۶۱۱، ۱۶۱۲ — شرح : ابتداء اسلام میں چند لوگ قربانی کے دن دیہات سے مدینہ منورہ آئے اور وہ بہت غریب تھے ان کی حالت قابل رحم تھی ان کو

دیکھ کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ سے فرمایا تم قربانی کا گوشت صرف تین دن کھا سکتے ہو اور جو باقی بچے اس کا صدقہ کرو جب یہ سال گزر گیا تو صحابہ کرام نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لوگ قربانی کی کھالوں سے شیزے بنا کر ان میں چربی وغیرہ رکھا کرتے تھے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا بات ہے؟ صحابہ کرام نے عرض کیا آپ نے مین دن کے بعد قربانی کے گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے پچھلے سال ان غریب لوگوں کی وجہ سے منع کیا تھا جو قربانی کے دن دیہات سے آئے تھے تاکہ ان کے لئے دافسہ گوشت بچ رہے اور وہ بھی کھا سکیں۔ اب تمہیں اجازت ہے کہ قربانی کا گوشت کھاؤ، صدقہ کرو اور حج کر کے رکھو،

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ أَنْ يُجِلَّ قَاتَ
عَائِشَةَ فَدَخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ الْغُرَبَاءِ بِقُرْقُلَتٍ مِثْلِ مَا هَذَا فَقِيلَ ذُبْحُ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ قَالَ يُحْيَى ذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِلْقِسْمِ فَقَالَ
أَتَشَاكَ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ -
بَابُ الذَّبْحِ قَبْلَ الْحَلْقِ

۱۶۱۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ ثَنَا هُشَيْمٌ ثَنَا مَنْصُورٌ
بْنُ زَاذَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حَلْقِ
قَبْلِ أَنْ يَذْبَحَ وَنَحْوَهُ قَالَ لَا حَرَجَ لَا حَرَجَ
۱۶۱۴ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ
رَفِيعٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زِدْتُ

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر اور حضرت علی رضی اللہ عنہم سے منقول حدیث کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے تین دن کے بعد قربانی کا گوشت کھانے سے منع فرمایا، منسوخ ہے مسلم میں عبد اللہ بن بریدہ کے واسطے
سے حدیث مذکور ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے تم کو قبور کی زیارت سے منع کیا تھا اب
تم قبروں کی زیارت کیا کرو میں نے تمہیں قربانیوں کے گوشت سے تین دن کے بعد کھانے سے منع کیا تھا اب تمہیں اجازت ہے
کہ جتنا عرصہ چاہو قربانی کا گوشت رکھ سکتے ہو (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) مستحب یہ ہے کہ قربانی کے گوشت کو تین حصوں
میں تقسیم کیا جائے۔ ان میں ایک حصہ کا صدقہ کر دے۔ ایک حصہ خود کھالے اور ایک اقرباء میں تقسیم کر دے۔ حدیث
۱۶۰۲ کی مشرح دیکھیں۔

باب نمر منڈانے سے پہلے قربانی ذبح کرنا

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
سے اس شخص کے متعلق پوچھا گیا کہ جو قربانی ذبح کرنے سے پہلے سر منڈا دے
یا اس قسم کا کوئی فعل آگے پیچھے کرے تو آپ نے فرمایا کوئی حرج کی بات نہیں کوئی حرج کی بات نہیں۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ایک شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
سے عرض کیا کہ میں نے جمرہ کو پتھر مارنے سے پہلے طواف زیارت کر لیا ہے
آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں پھر اس نے کہا میں نے قربانی سے پہلے سر منڈا دیا ہے آپ نے فرمایا کوئی حرج

قَبْلَ أَنْ أُرْمَى قَالَ لَأَحْرَجَ قَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْمَحَ قَالَ لَأَحْرَجَ قَالَ ذُبَحْتُ
 قَبْلَ أَنْ أُرْمَى قَالَ لَأَحْرَجَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ الرَّازِيُّ حَنِ ابْنِ خُثَيْمٍ
 أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الْقَاسِمُ بْنُ عَجِي
 ثِيُّ ابْنِ خُثَيْمٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ عَفَّانُ
 أَرَأَاهُمْ وَهَيْبُ بْنُ خُثَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ حَمَّادُ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ وَعَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ
 عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۱۶۱۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ
 عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَمِيتُ بَعْدَمَا أَصْبَيْتُ
 فَقَالَ لَأَحْرَجَ فَقَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَتَحَرَّ قَالَ لَأَحْرَجَ -

۱۶۱۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي عَرَبَةَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ

نہیں، اُس نے کہا میں نے جمرہ کو کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہے۔ آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں عبد الرحیم
 رازی نے ابن خثیم سے روایت کی انھوں نے کہا مجھ سے عطاء نے انہوں نے ابن عباس سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے روایت کی۔ قاسم بن عجمی نے کہا مجھ سے ابن خثیم نے انھوں نے عطاء سے انھوں نے ابن عباس سے انھوں نے نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔ عفان نے کہا میرا خیال ہے کہ وہیب نے ابن خثیم سے انھوں نے سعید بن جبیر سے
 انھوں نے ابن عباس سے رضی اللہ عنہم انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔ حماد نے قیس بن منصور وعباد
 بن منصور سے روایت کی انھوں نے عطاء سے انھوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے روایت کی -

۱۶۱۵ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا اور
 کہا میں نے شام ہو جانے کے بعد کنکریاں مار لی ہیں آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں اُس نے کہا میں نے قربانی ذبح کرنے سے
 پہلے مَرْمَر دیا ہے۔ آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں ہے،

مشرح : یہ تینوں احادیث حجة الوداع کے سال کی

ہیں۔ اس سال عوام کثیر تعداد میں حج

۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵ —

کرنے گئے اور بعض نے ناواقفیت کی وجہ سے مٹی میں افعال آگے پیچے کر لئے۔ طریقہ تو یہ ہے کہ جب مزدلفہ سے مٹی میں
 آئیں تو پہلے جمرہ کو کنکریاں ماریں پھر قربانی ذبح کریں اور اس کے بعد طواف زیارت کریں اور یہ ترتیب واجب ہے ان

طَارِقُ بْنُ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهُوَ بِالْبَطْحَاءِ فَقَالَ ابْجُثْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ يَمَا أَهْلَلْتُ قُلْتُ لَبَّيْكَ يَا هَلَالُ
كَامِلًا وَلِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحْسَنْتَ انْطَلِقْ فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وَ
بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ نِسَاءِ بَنِي قَيْسٍ فَقُلْتُ رَأْسِي ثُمَّ أَهْلَلْتُ
بِالْحَجِّ فَكُنْتُ أُفْتِي بِهِ النَّاسَ حَتَّى خِلَافَةٌ عُمُو فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ إِنْ تَأْخُذُ بِكِتَابِ
اللَّهِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُنَا بِالتَّمَامِ وَإِنْ تَأْخُذُ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَجْعَلْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيَ مَحَلَّهُ.

میں تقدیم و تاخیر سے جانور ذبح کرنا واجب ہو جاتا ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں جو حج کے احکام میں
کوئی فعل آگے پیچھے کرے اس پر قربانی واجب ہو جاتی ہے۔ ابن ابی شیبہ نے اپنے اسناد سے ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت کی کہ جس نے حج کا کوئی فعل آگے پیچھے کر لیا وہ جانور ذبح کرے امام ابو حنیفہ اور ابراہیم نخعی رضی اللہ عنہما
کا یہی مذہب ہے اور متن میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں حرج سے مراد گناہ ہے اس سے
فِذْیہ اور دَرَم کی نفی نہیں ہوتی یعنی جن لوگوں نے جمالت کے باعث حج کے افعال آگے پیچھے کر لئے ان سے گناہ
مَذْفُوع ہے مگر ان پر دم واجب ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ ابن عباس میں جنہوں نے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس روز جو بھی سوال پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا کہ کوئی
حرج نہیں اس کا معنی یہ نہیں کہ مقدم کو موخر اور موخر کو مقدم کرنا مباح ہے لیکن اس کا معنی یہ ہے کہ لوگوں نے اس
حج میں لاعلمی کی وجہ سے حج کے افعال میں تقدیم و تاخیر کی تو سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی لاعلمی کی وجہ سے
ان کو معذور جانا اور فرمایا کہ کوئی حرج نہیں یعنی گناہ نہیں ہے اور انھیں حکم فرمایا کہ آئندہ حج کے احکام یاد کر لیں،
امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما کا ظاہر حدیث پر عمل ہے، امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر وہ شخص قادر
ہو تو اس پر دو دم واجب ہیں، یہ کہنا کہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب حدیث کے مخالف ہے بہت بڑی جرأت
ہے کیونکہ بخاری میں مذکور احادیث کا راوی ابن عباس رضی اللہ عنہما ہے اور وہی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس
کے خلاف روایت کرتے ہیں۔ معلوم ہوا کہ متن کی احادیث مؤول ہیں۔ واللہ وسولہ اعلم!

ترجمہ: حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں آیا جبکہ آپ بَطْحَاء میں تشریف فرما تھے۔ آپ نے فرمایا کیا تو نے حج کیا
ہے؟ میں نے کہا جی ہاں! آپ نے فرمایا احرام کیسا باندھا تھا میں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام حبیب میں نے
احرام باندھا تھا آپ نے فرمایا اچھا کیا ہے، جاؤ بیت اللہ کا طواف کرو اور صفاد مردہ کے درمیان سعی کرو،

بَابُ مَنْ لَبَّدَ رَأْسَهُ عِنْدَ الْإِحْرَامِ وَخَلَقَ
 ۱۶۱۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ
 حَفْصَةَ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلَّوْا بَعْضَهُمْ وَلَمْ يَحْلُلْ أَنْتَ
 مِنْ عُمْرَتِكَ قَالَ إِنِّي لَبَّدْتُ رَأْسِي وَقُلْتُ هَذِي فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَعْتَدَ

پھر میں بنی قیس کی عورتوں میں سے ایک عورت کے پاس آیا اور اُس نے میرے سر کی جوئیں نکالیں پھر میں نے حج
 کا احرام باندھا۔ میں عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی خلافت کے زمانہ تک یہ فتویٰ تیار رہا اور عمر فاروق سے اس کا ذکر کیا تو
 تو اُنھوں نے فرمایا اگر کتاب کو لیں تو اللہ تعالیٰ ہمیں پورا کرنے کا حکم فرماتا ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی سنت پر عمل کریں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام نہ کھولا حتیٰ کہ ہدی (قربانی) اپنے ٹھکانہ پر پہنچ گئی۔
 شرح : اس حدیث کی تشریح حدیث ۱۶۱۵ کی شرح
 میں دیکھیں۔

باب — جس نے احرام کے وقت اپنے سر کے بال جمائے اور احرام کھولتے وقت سر منڈایا،

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ
 عنہا سے روایت کی کہ اُنھوں نے کہا یا رسول اللہ لوگوں کو کیا
 ہو گیا کہ اُنھوں نے عمرہ کا احرام کھول دیا اور آپ نے عمرہ کا احرام نہیں کھولا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے
 اپنے سر کے بال جمائے ہیں (سر کی تلبید کی ہے) اور قربانی کے گلے میں قلابہ (دھار) ڈالا ہے۔ میں احرام سے باہر نہ
 ہوں گا حتیٰ کہ قربانی کر لوں۔

شرح : اس حدیث کا عنوان تلبید اور حلق پر مشتمل ہے جبکہ زیر عنوان حدیث میں
 حلق کا کہیں ذکر نہیں ہے، مگر یہ ضروری نہیں کہ حدیث میں عنوان کا ہر جزو
 مذکور ہو اور نہ ہی تمام اجزاء میں مطابقت ضروری ہے بلکہ اگر حدیث میں عنوان کا کوئی ایک جزو پایا جائے تو مناسبت
 کے لئے ہی کافی ہوتا ہے، اسی حدیث میں دیکھ لیں کہ حدیث میں ”تلبید ہدی“ کا ذکر ہے مگر عنوان میں یہ مذکور نہیں
 یہ بھی کہنا ممکن ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے حال مبارک سے یہ واضح ہوتا ہے کہ آپ نے حج میں حلق فرمایا
 ہے، اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں صراحت حلق کا ذکر ہے۔ کما میثاقی ان شاء اللہ
 واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ الْخَلْقِ وَالتَّقْصِيرِ عِنْدَ الْإِحْلَالِ

۱۶۱۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ خَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حُجَّتِهِ -

۱۶۱۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحِمِ الْخُلُقَيْنِ قَالُوا أَوِ الْمُقْصِرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحِمِ الْخُلُقَيْنِ قَالُوا أَوِ الْمُقْصِرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحِمِ الْخُلُقَيْنِ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ قَالَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ ثَنِي نَافِعٌ قَالَ فِي الرَّابِعَةِ وَالْمُقْصِرِينَ -

۱۶۲۰ — حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ثَنَا غَمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْخُلُقَيْنِ قَالُوا وَالْمُقْصِرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْخُلُقَيْنِ قَالُوا أَوِ الْمُقْصِرِينَ قَالَهَا ثَلَاثًا قَالَ وَالْمُقْصِرِينَ - ۱۶۲۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ ثَنَا جُوَيْرِيَّةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ خَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَائِفَةً مِنْ أَصْحَابِهِ وَقَصَرَ بَعْضُهُمْ - ۱۶۲۲ — حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ قَصَرَتْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَشْقَصٍ -

بَابُ — أَحْرَامِ كِهَوْلِي وَتِ وَتِ بَالِ مِنْدَانَا يَكْتَرَانَا

۱۶۱۸ — ترجمہ : نافع نے کہا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے حجتہ الوداع میں سر مبارک منڈایا،

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا اے اللہ سر منڈانے والوں پر رحم فرما۔ صحابہ نے کہا یا رسول اللہ

اور بال کترانے والوں پر بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ بال منڈانے والوں پر رحم فرما۔ صحابہ نے کہا یا رسول اللہ بال کترانے والے، لیث نے کہا ہم سے نافع نے بیان کیا

”رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ“ سرمنڈانے والوں پر اللہ رحم کرے ایک یا دو مرتبہ فرمایا انہوں نے کہا اور عبد اللہ نے کہا مجھ سے نافع نے بیان کیا اور کہا کہ چوتھی بار میں ”وَالْمُقَصِّرِينَ“ (بال کترانے والے) فرمایا،

ترجمہ : ابوسریہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ! سرمنڈانے والوں کو بخش لوگوں نے کہا اور سر کے بال کترانے

والوں کو بھی آپ نے فرمایا اے اللہ! سرمنڈانے والوں کو بخش لوگوں نے کہا اور بال کترانے والوں کو بھی آپ نے سرمنڈانے والے تین بار فرمایا اور چوتھی بار فرمایا اور بال کترانے والوں کو بخش،

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سر مبارک منڈایا اور آپ کے چند صحابہ نے بھی سرمنڈائے اور بعض نے سروں کے بال کترائے،

ترجمہ : حضرت ابیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بال شریف قینچی سے کترے،

شرح : ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قربانی کے بعد منیٰ میں سرمنڈانا افضل ہے اگرچہ بال کترانے بھی جائز

ہیں کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سرمنڈانے کا ذکر متعدد بار فرمایا اور بال کترانے کا ذکر صرف ایک دفعہ کیا، امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا چوتھا حصہ سرمنڈانا واجب ہے جبکہ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا مذہب یہ ہے کہ تین بال منڈانے واجب ہیں ایک یا دو بالوں کا اعتبار نہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کے بال پاک ہیں۔ جمہور علماء کا مذہب یہی ہے۔

اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بال شریف سے تبرک حاصل کرنا مستحب ہے امام احمد رحمہ اللہ نے اپنی مسند میں ابن سیرین سے روایت کی انہوں نے کہا مجھ سے عبیدہ سلمانی نے بیان کیا کہ سردی کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک بال شریف میرے پاس ہو تو زمین و آسمان میں جتنا سونا ہے اسی سے مجھے زیادہ محبوب ہے، حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی ٹوپی میں آپ کا بال شریف تھا اسی لئے ہر جنگ میں فتح تھی مکے پاؤں چومتی تھی، حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ جب آپ کے بال شریف تقسیم کر رہے تھے تو خالد بن ولید نے کہا کہ

وہ ان کو آپ کی پیشانی مبارک کا بال دے اور خالد بن ولید وہ بالی شریف اپنی ٹوپی کے اگلے حصے میں لٹکا لے گا، اور یہ بھی معلوم ہوا کہ سر کے بال پہلے دائیں طرف سے پھر بائیں طرف سے منڈانے مسنون ہیں، اور قبلہ کو سر منڈانا مستحب ہے اور فارغ ہو کر اللہ کی بڑھائی بیان کرے اور بالوں کو دفن کر دے، ”اگر ایام خمر سے سرمنڈانے میں تاخیر کر دی تو اس پر قربانی واجب ہو جاتی ہے، کیونکہ اس نے اس کو اپنے محل سے منحرف کر دیا ہے، صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عورتوں کے لئے ہے عورتوں کے لئے نہیں۔ اور اوڈو نے ابن عباس سے روایت کی کہ جبکہ مناس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عورتیں سر منڈائیں وہ عورت منگوٹے منگوٹے بال کترائیں

باب ثَمَنُ الْمُعْتَمِرِ بَعْدَ الْعُمْرَةِ

۱۴۲۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ ثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنَا مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ أَخْبَرَنِي كُتَيْبٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ أَمْرًا أَصَابَهُ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ يَحْلِقُوا وَيَحْلِقُوا أَوْ يَقَصُّوْا۔

بابُ الزِّيَارَةِ يَوْمَ النَّحْرِ وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَخْرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزِّيَارَةَ إِلَى اللَّيْلِ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي حَسَّانٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَزُورُ الْبَيْتَ أَيَّامَ مِنًى وَقَالَ لَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا سَفِينُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمرَانَةَ طَوَّافٌ طَوَّافًا وَاحِدًا ثُمَّ لَقِيْلُ ثُمَّ يَأْتِي مِنًى عِجًى يَوْمَ النَّحْرِ وَرَفَعَهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ۔

حدیث ۱۶۲۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ بال کترانے جائز ہیں اگرچہ سر منڈانا افضل ہے، امام نودی رحمہ اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا یہ حدیث اس پر محمول ہے کہ امیر معاویہ نے عمرہ جعرانہ میں آپ کے بال شریف کترے تھے کیونکہ حجتہ الوداع میں آپ قارن تھے اور تواتر سے ثابت ہے کہ حجتہ الوداع میں آپ نے منیٰ میں حلق کرایا تھا اور ابو طلحہ نے آپ کے بال شریف لوگوں میں تقسیم کئے تھے، اور عمرہ قضاء جو سات ہجری میں کیا گیا تھا اس وقت امیر معاویہ مسلمان نہیں ہوئے تھے وہ آٹھ ہجری میں فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئے یہی صحیح ہے۔ واللہ تعالیٰ دیسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب تَمَتُّعُ كَرْنِ وَالْأَعْمَرِ كَرْنِ كَرْنِ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ پہنچے تو صحابہ کرام کو حکم فرمایا کہ وہ بیت اللہ اور صفا و مروہ کا طواف کریں۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حلق اور تقصیر میں اختیار ہے جو چاہے کرے اس پر علماء کا اتفاق ہے۔

باب دسویں في الحجبة وطواف زیارت کرنا

ترجمہ : ابو زبیر نے ام المؤمنین عائشہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف زیارت کو رات تک موقوف کیا، ابو حسان نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے

۱۶۲۴ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَسْعَةَ عَنْ
الْأَعَجِ ثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ حَجَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

ہوئے ذکر کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ کے دنوں میں بیت اللہ کا طواف (طواف زیارت) کیا کرتے تھے، انہوں نے بیان کیا کہ سفیان نے عبد اللہ سے انھوں نے نافع سے انھوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ انھوں نے ایک طواف کیا پھر قیلولہ کیا پھر منیٰ میں آئے یعنی دسویں ذی الحجہ کو، عبد اللہ نے اس کو مرفوع ذکر کیا انھوں نے کہا ہمیں عبد اللہ نے خبر دی،

مسترح : مذکور بالا عنوان سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے رات تک طواف زیارت کو مؤخر کیا مگر ابوداؤد اور نسائی میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دن کو طواف کیا پھر آپ نے منیٰ میں ظہر کی نماز پڑھی اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دسویں تاریخ کو دن میں طواف زیارت کیا اور باقی کو ایام منیٰ میں رات تک مؤخر کیا۔ علاوہ ازیں زوال پر بھی رات کا اطلاق ہوتا ہے تو معنی یہ ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے زوال کے بعد طواف کیا اور طواف کرنے کے بعد ظہر کی نماز منیٰ میں آکر پڑھی۔ رات کا معنی غروب شمس نہیں ہے، مگر اشکال یہ ہے کہ ابوداؤد نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی، کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس دن (منیٰ) اللہ تعالیٰ نے تم کو رخصت دی ہے کہ جب حجرہ کو رمی کرو تو تمہارے لئے عورتوں کے سوا ہر شئی حلال ہو جاتی ہے جو احرام کے باعث حرام تھی اور اگر تمہارے طواف زیارت کرنے سے پہلے رات ہو جائے تو تم اسی طرح محرم ہو جاتے ہو جیسے حجرہ کو رمی کرنے سے پہلے محرم تھے حتیٰ کہ بیت اللہ کا طواف کرو، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شام تک جس نے طواف زیارت نہ کیا وہ دوبارہ محرم ہو جاتا ہے اور اس پر محرمات احرام لازم ہیں، اس کا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی یہ حدیث متروک العمل ہے، محبت طبری نے کہا یہ کسی نے نہیں کہا اور یہ منسوخ ہے کیونکہ اجماع اس کے خلاف ہے اور اجماع فارغ کے وجود پر دلالت کرتا ہے،

رج میں احرام، وقوف اور طواف زیارت فرض ہیں و طواف زیارت میں پہلے چار پھیرے فرض ہیں جن کے بغیر حج نہیں ہوتا اور پورے سات پھیرے واجب ہیں۔ چار پھیروں کے بعد مخطورات احرام میں سے کسی کا ارتکاب کرنے سے دم واجب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے

ساتھ حج کیا تو قربانی کے دن طواف زیارت کیا اور ام المؤمنین صفیہ

رضی اللہ عنہا کو حیض آگیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے اس چیز کا ارادہ کیا جو شوہر اپنی بیوی سے ارادہ کرتا ہے میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ وہ تو عائشہ ہے (صفیہ کو حیض آگیا ہے)، آپ نے فرمایا یہ ہمیں روک رہی ہے۔ صحابہ نے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفَضْنَا يَوْمَ النَّصْرِ مَا مَشَتْ صَفِيَّةٌ فَأَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْهَا مَا يَزِيدُ الرَّجُلَ مِنْ أَهْلِهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا حَائِضٌ قَالَ حَابَسْتُهَا
رَمَى قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَاضَتْ يَوْمَ النَّصْرِ قَالَ أَخْرِجُوا وَيُذَكِّرُ عَنِ الْقَاسِمِ وَ
عُرْوَةَ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَفَاضَتْ صَفِيَّةٌ يَوْمَ النَّصْرِ.

بَابُ إِذَا رَمَى بَعْدَ مَا أَمْسَى أَوْ حَلَقَ قَبْلَ أَنْ يُذَبِّحَ نَاسِيًا أَوْ جَاهِلًا.

۱۶۲۵ — مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهَيْبُ ثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ

عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لَهُ فِي الذَّبْحِ وَالْحَلْقِ وَالرَّمْيِ وَالتَّقْدِيمِ
وَالتَّأْخِيرِ فَقَالَ لَا حَرَجَ - ۱۶۲۶ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ

زُرَيْعٍ ثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَالُّ
يَوْمَ النَّصْرِ مَعْنَى فَيَقُولُ لَا حَرَجَ فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُذَبِّحَ فَقَالَ أَذَبَحَ وَ
لَا حَرَجَ قَالَ رَمَيْتُ بَعْدَ مَا أَمْسَيْتُ فَقَالَ لَا حَرَجَ -

عرم کیا یا رسول اللہ! منہوں نے قربانی کے دن طوافِ زیارت کر لیا تھا آپ نے فرمایا کوچ کرو، قاسم، عروہ اور
عروہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے ذکر کرتے ہیں کہ صغیہ نے قربانی کے دن طوافِ زیارت کیا،

۱۶۲۴ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا خیال

تھا کہ صغیہ نے طوافِ زیارت نہیں کیا اور وہ پاک ہونے تک ان کو روک رکھے گی کیونکہ طوافِ زیارت فرض ہے لہذا
وہ پاک ہو کر طوافِ زیارت کرے گی پھر تم کوچ کریں گے لیکن جب صحابہ نے عرض کیا کہ وہ قربانی کے دن طوافِ زیارت
کو چلی ہیں تو آپ نے فرمایا اب پھر نے کی ضرورت نہیں کوچ کرو اور طوافِ وداع کو ترک کرنے کی رخصت دی
کیونکہ وہ عائشہ عورت سے ساقط ہے۔ علامہ عینی نے کہا شرح مہذب میں ہے کہ جب کوئی طوافِ وداع ترک کرے
اس پر قربانی کرنی واجب ہو جاتی ہے۔ امام شافعی کے نزدیک یہی صحیح ہے اور اکثر علماء کا مسلک بھی یہی ہے امام مالک
اور ابن مفلح اسے سنت کہتے ہیں لہذا اس کے ترک پر کوئی شئی واجب نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جب شام کے بعد حجرہ کو پتھر مارے یا بھول کر

یا لاعلمی کے باعث قربانی ذبح کرنے سے پہلے سر منڈا لیا،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے

ذبح کرنے، سر منڈانے، پتھر مارنے کے اور مقدم و مؤخر کرنے سے متعلق

۱۶۲۵ —

بَابُ الْفَتْيَا عَلَى الدَّابَّةِ عِنْدَ الْجُمُرَةِ

۱۶۲۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَّتَ فِي حُجَّةِ الْوُدَاعِ فَعَلُّوْا يَسْأَلُوْنَهُ فَقَالَ رَجُلٌ لَمْ أَشْعُرْ فُحِلْتُ قَبْلَ أَنْ أَدْبَحَ قَالَ أَدْبَحْ وَلَا حَرَجَ فَبَاءَهُ أَحَرَفُ فَقَالَ لَمْ أَشْعُرْ فَنَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَدْبَحَ قَالَ أَدْبَحْ وَلَا حَرَجَ فَمَا سَأَلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ قَدِمَ وَلَا أُخِرَ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ.

عرض کیا گیا تو آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منی کے میدان میں قربانی کے دن دریافت کیا جاتا تو آپ فرماتے کوئی حرج

نہیں ایک شخص نے آپ سے پوچھا اور کہا میں نے قربانی ذبح کرنے سے پہلے سرمٹا لیا ہے آپ نے ذبح کر کوئی حرج نہیں پھر اُس نے کہا میں نے شام ہونے کے بعد جمرہ کو پتھر مارے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی حرج نہیں،

مشح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے عید کے دن کے

افعال کی تقدیم و تاخیر سے پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا حرج

نہیں۔ یہ واقعہ حجة الوداع کا ہے اور حجة الوداع میں لوگ اطراف و اکناف اور دیہات وغیرہ سے آئے تھے اور بعض لوگ حج کے احکام سے واقف نہ تھے اس لئے انھوں نے افعال میں تقدیم و تاخیر کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ لاعلمی اور مجہول کر تقدیم و تاخیر سے گناہ نہیں ہے۔ یہی مذہب امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کا ہے مگر وہ فرماتے ہیں کہ حج کے افعال میں ترتیب واجب ہے۔ لہذا اس کے ترک سے قربانی کرنا واجب ہے اور حدیث شریف میں گناہ کا رفع مراد ہے۔ قربانی کی نفی مراد نہیں ہے مگر سوال یہ ہوتا ہے کہ حدیث میں مجہول کر یا ناواقفیت سے افعال کرنے کا ذکر نہیں ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث لمبی ہے اس میں مجہول اور لاعلمی کا ذکر ہے اور یہ حدیث مختصر ذکر کی ہے چنانچہ اگلے باب میں اس کا ذکر ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — جمرہ کے پاس سواری پر سوار ہو کر مسائل بیان کرنا

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

حجة الوداع میں کھڑے ہوئے اور لوگوں نے آپ سے مسائل پوچھے تو فرمایا

کئے تو ایک مرد نے کہا مجھے معلوم نہ تھا میں نے قربانی کرنے سے پہلے سرمٹا لیا ہے۔ آپ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں ایک اور مرد آیا اور کہا مجھے معلوم نہ تھا میں نے جمرہ کو پتھر مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر دی ہے آپ نے فرمایا

۱۶۲۸ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا ابْنُ جَرِيحٍ قَالَ حَدَّثَنِي
الزُّهْرِيُّ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَوْمَ الْخُزْ قَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ
كَذَا قَبْلَ كَذَا ثُمَّ قَامَ آخِرُ فَقَالَ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا اخْلَقْتُ قَبْلَ
أَنْ أَخْرَجَ مَخْرُوتٌ قَبْلَ أَنْ أَرْبِي وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ قَالَ لِمَنْ كُلِّمَنَ فَمَا سِئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ
۱۶۲۹ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا ابْنُ عَنْ
صَالِحٍ عَنْ شَهَابِ بْنِ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ
الْعَاصِ قَالَ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَافِثَةٍ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ
تَابَعَهُ مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ.

پھر مار لو کوئی حرج نہیں اس دن جس چیز کے متعلق پوچھا گیا کہ وہ مقدم کر لی ہے یا مؤخر تو آپ کے فرمایا کہ لو کوئی
حرج نہیں۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں حاضر ہوئے جبکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم قربانی کے دن خطبہ لے رہے
رہے تھے تو آپ کے سامنے ایک آدمی کھڑا ہوا اور کہنے لگا میرا خیال تھا کہ فلاں فعل فلاں فعل سے پہلے ہے پھر ایک
اور شخص کھڑا ہوا اور کہا میں یہ سمجھتا تھا کہ فلاں فعل فلاں فعل سے پہلے ہے۔ میں نے قربانی ذبح کرنے سے پہلے سر مندا
لیا ہے اور جمرہ کو نکتریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہے اس طرح کلام کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی
حرج دگناہ نہیں۔ سب کے لئے لا حرج فرمایا، اس دن جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی سوال نہ کیا گیا
مگر آپ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اذن میں پڑھ کر پڑھ کر ہوئے پھر وہی حدیث ذکر کی معمر نے صالح بن کیسان کی زہری سے
روایت کرنے میں متابعت کی۔

مشرح : حضرت عبد اللہ بن عمرو کی حدیث کا خلاصہ یہ
ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے چار اشیا
سے متعلق سوال کیا گیا یعنی قربانی سے پہلے سر مندا، نکتریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کرنا اور نکتریاں مارنے سے پہلے

بَابُ الْخُطْبَةِ أَيَّامَ مِنِي

۱۶۳۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا فُضَيْلُ بْنُ عَزْدَانَ ثَنَا عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ الْحَرِّ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا يَوْمٌ حَرَامٌ فَقَالَ فَإِنَّ بِلَدِي هَذَا أَقَالُوا بِلَدٍ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ شَهْرِي هَذَا قَالُوا شَهْرٌ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ يَمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بِلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فَأَعَادَهَا مِرَارًا ثُمَّ رَافَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ إِلَيْكَ هَلْ بَلَغْتُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَوَصِيَّتُهُ إِلَى أُمَّتِهِ فَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ لَا تَجْعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

طوافِ زیارت کر لینے سے سوال کیا گیا۔ پہلے ذکر ہوا ہے کہ یہ تمام افعال آگے پیچھے لا علی اور محمول سے کئے گئے تھے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی حرج یعنی گناہ نہیں اور گناہ کی نفی سے دمِ قربانی کی نفی نہیں ہوتی لہذا یہ افعال آگے پیچھے کرنے سے فدیہ واجب ہے کیونکہ ان میں ترتیب واجب ہے اور ترک واجب سے فدیہ لازم ہے، مگر سوال یہ ہوتا ہے کہ حدیث سے یہ پتہ نہیں چلتا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان اشیاء کا جواب دیتے وقت جمرہ کے پاس سواری پر کھڑے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث مختصر ہے۔ امام بخاری نے کتاب العلم میں حضرت عبد اللہ بن عمرو سے روایت کی انہوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو جمرہ کے پاس دیکھا جبکہ آپ سے سوالات پوچھے جاتے تھے اور آپ کا جانور پر سوار ہونا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے جس میں یہ ہے کہ آپ اپنی اونٹنی پر کھڑے تھے لہذا اس باب کی تمام احادیث پر نظر کرنے سے مذکور امور واضح ہو جاتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — منیٰ کے دنوں میں خطبہ دینا

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے دن لوگوں سے خطاب فرمایا اور فرمایا اے لوگو! یہ کونسا دن ہے لوگوں نے جواب دیا یہ یومِ حرام ہے پھر آپ نے فرمایا یہ کونسا شہر ہے لوگوں نے جواب دیا یہ حرام کا شہر ہے۔ آپ نے فرمایا یہ کونسا مہینہ ہے لوگوں نے جواب دیا یہ حرام کا مہینہ ہے۔ آپ نے فرمایا یقیناً تمہارے خون تمہارے مال

۱۶۳۱ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي عُمَرُو قَالَ سَمِعْتُ جَدَّ

بْنَ زَيْدٍ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْطُبُ بَعْرَافَاتٍ تَالَعَهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو -

۱۶۳۲ — حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو عَامِرٍ ثَنَا قُرَّةٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَلِيمٍ

أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ وَرَجُلٍ أَفْضَلُ فِي نَفْسِي مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْخُرُوقِ قَالَ أَتَى يَوْمَ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ الْخُرُوقِ قُلْنَا بَلَى قَالَ أَيُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ الْخُرُوقِ قُلْنَا بَلَى قَالَ أَيُّ بَلَدٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَتْ بِالْبَلَدَةِ الْحَرَامِ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَإِنَّ دِمَانَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا إِلَى يَوْمٍ تَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ أَلَا هَلْ بَلَغْتُ قَالُوا نَعَمْ قَالَ اللَّهُمَّ اشْهَدْ فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ قُرْبَ مَبْلَغِ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ وَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَّارًا

تمہاری آبدوستی تم پر ایسے ہی حرام میں جیسے اس مہینہ میں اس شہر میں یہ دن حرام ہے اور اس کا بار بار ذکر کیا پھر آپ نے ترمبارک اٹھایا اور فرمایا اے اللہ! میں نے تیرا حکم پہنچا دیا ہے اے اللہ! میں نے تیرا حکم لوگوں تک پہنچا دیا ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے۔ یقیناً یہ امت کے لئے آپ کی وصیت ہے۔ چاہیے کہ موجود اور حاضر شخص یہ حکم غائبین تک پہنچادیں۔ میرے بعد تم کا ذوق کی مثل نہ لوٹنا کہ ایک دوسرے کی گردنیں اڑانے لگو۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں خطبہ دیتے سنا سفیان بن عیینہ نے شعبہ کی متابعت کی ہے،

۱۶۳۱ —

ترجمہ : ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے دن خطبہ

۱۶۳۲ —

دیا اور فرمایا کیا تم جانتے ہو یہ دن کونسا ہے۔ ہم نے کہا اللہ اور اس کا رسول ہی جانتے ہیں آپ کچھ خاموش رہے۔ حتیٰ کہ ہم نے خیال کیا کہ آپ اس کا نام کوئی اور ذکر کریں گے فرمایا کیا یہ قربانی

يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ -

۱۴۳۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ أَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ
بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّنِي أَنْتَدُونَ
أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّ هَذَا يَوْمٌ حَرَامٌ أَنْتَدُرُونَ أَيُّ
بَلَدٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ بَلَدٌ حَرَامٌ قَالَ أَنْتَدُرُونَ أَيُّ شَهْرٍ هَذَا
قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ شَهْرٌ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ
وَأَعْرَاضَكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا
وَقَالَ هِشَامُ بْنُ الْغَارِ أَنَا نَافِعُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ التَّحْرِيكِ فِي الْجُمُعَاتِ فِي الْحَجَّةِ الَّتِي حَجَّ بِهَذَا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ الْحَجِّ الْأَكْبَرُ فَطَفِقَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ أَشْهَدُ وَودَّعَ النَّاسَ فَقَالُوا هَذِهِ حَجَّةُ الْوَدَّاعِ

کا دن نہیں ہے ؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں ،، آپ نے فرمایا یہ کونسا مہینہ ہے ہم نے کہا اللہ اور اس کا رسول ہی جانتے
ہیں فرمایا کہ یہ ذوالحجہ نہیں ہے ؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں (یہ ذوالحجہ ہے) آپ نے فرمایا یہ کونسا شہر ہے - ہم نے عرض
کیا اللہ اور رسول زیادہ باخبر ہیں آپ کچھ خاموش رہے - حتیٰ کہ ہم نے خیال کیا کہ آپ اس مہینہ کا نام کوئی اور ذکر کریں گے
فرمایا کیا یہ مکہ مکرمہ نہیں ؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں - آپ نے فرمایا بے شک تمہارے خون، تمہارے مال تم پر
حرام ہیں جیسے اس دن کی حرمت تمہارے اس مہینہ میں اور اس شہر میں ہے حتیٰ کہ تم اپنے رب سے جا ملو جو دار
کیا میں نے حکم پہنچا دیا ہے ؟ لوگوں نے عرض کیا جی ہاں - آپ نے فرمایا اے اللہ تو گواہ ہے چاہیے کہ حاضر شخص
غائب کو یہ پہنچا دے اس لئے کہ بسا اوقات سننے والے سے وہ شخص زیادہ یاد رکھتا ہے جسے حکم پہنچایا جائے پس میرے
بعد کافروں کی مثل نہ ہو جانا کہ ایک دوسرے کی گردنیں اڑانے لگو،

ترجمہ : ابی عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منیٰ کے میدان میں فرمایا

۱۴۳۳ —

کیا تم جانتے ہو یہ دن کونسا ہے ؟ لوگوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ
باخبر ہیں - فرمایا یہ دن حرام ہے کیا تم جانتے ہو یہ شہر کونسا ہے ؟ لوگوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں -
فرمایا یہ شہر حرام (مکہ مکرمہ) ہے کیا تم جانتے ہو یہ مہینہ کونسا ہے ؟ لوگوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے
ہیں ، آپ نے فرمایا یہ مہینہ حرام ہے فرمایا ! بے شک اللہ تعالیٰ نے تم پر تمہارے خون، تمہارے مال اور تمہاری بیویوں
حرام کی ہیں جیسے اس دن کی حرمت تمہارے اس مہینہ میں اس شہر میں ہے - ہشام بن غار نے کہا مجھے نافع نے ابن عمر
رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع میں قربانی کے دن جمرہ کے پاس کھڑے ہوئے اور فرمایا یہ

دن حج اکبر کا ہے پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کہنا شروع کیا ”اے اللہ تو گواہ رہ اور لوگوں کو رخصت کیا تو لوگوں نے یہ اودامی حج ہے۔“

شرح : ان احادیث سے امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ ایام منیٰ میں خطبہ مشروع ہے۔ امام لمحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ

۱۶۳۰ تا ۱۶۳۳ —

نے کہا مذکور خطبہ حج کے تعلقات سے نہیں کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں حج کی کوئی شئی بیان نہیں فرمائی جس کا امور حج سے تعلق ہو آپ نے صرف عام وصایا بیان فرمائے۔ کیونکہ لوگ دُر دراز سے آتے تھے اس لئے مقتضی حال کے اعتبار سے آپ نے چند نصیحتیں بیان فرمادی تھیں، اس خطبہ کا اطلاق حقیقی نہیں حقیقی خطبہ کا ذکر جابر بن زید کی روایت میں ہے جو انھوں نے ابن عباس سے ذکر کیا ہے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں خطبہ دیتے ہوئے سنا کیونکہ اس خطبہ میں لوگوں کو عرفات اور مزدلفہ میں وقوف کرنے اور وہاں سے منیٰ میں جا کر قربانی کے دن جسہ کو رمی کرنے قربانی کرنے۔ سرمنڈانے اور طواف زیارت کی تعلیم تھی۔

اور قربانی کے دن جو خطبہ دیا تھا

اس میں ان امور کا کس ذکر نہیں اس میں تو صرف سوال و جواب کا ذکر ہے اور مزید نصیحت عامہ کے طور پر چند اشیاء ذکر کر دی تھیں، دراصل حج کے حقیقی خطبات تین ہیں جو سنوں میں ایک ذوالحجہ کی سات تاریخ کا خطبہ ہے اس میں منیٰ جانے پھر وہاں سے عرفات جانے کے احکام ذکر کئے جاتے ہیں پھر ایک دن چھوڑ کر نو ذوالحجہ کو دوسرا خطبہ ہے اس میں عرفات سے مزدلفہ جانے پھر وہاں سے منیٰ جانے کے احکام بیان کئے جاتے ہیں پھر ایک دن چھوڑ کر تیسرا خطبہ گیارہ ذوالحجہ کو ہے عرفہ کے خطبہ کے علاوہ کسی خطبہ کے درمیان امام نہیں بیٹھے گا وہ صرف عرفہ کے خطبہ کے درمیان بیٹھے گا جیسے جمعہ کے خطبہ میں بیٹھے ہیں کیونکہ عرفہ کا خطبہ دو خطبے ہیں اس کے درمیان میں بیٹھنا سنوں ہے۔ تمام خطبات زوالِ شمس کے بعد ظہر کی نماز کے بعد ہیں مگر عرفہ کا خطبہ ظہر کی نماز سے پہلے ہے۔“

سردیہ کا ثبات صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد میرے بعد کافر نہ ہزا، کا مطلب یہ ہے کہ تمہارے افعال کا فرد کے افعال جیسے نہیں ہونے چاہئیں جیسے وہ ایک دوسرے کو قتل کرنے میں بے خوف ہیں تم بھی ایسا کرنے لگو۔ علمد نے اس کی تاویل میں کئی اقوال ذکر کئے ہیں (۱) مسلمان کے بلاوجہ قتل کو جائز سمجھنا (۲) کفر سے مراد نعمت اور حق اسلام کا انکار (۳) یہ کفر تک پہنچا دیتا ہے (۴) یہ کافروں کے فعل جیسا ہے (۵) حقیقتہً کفر مراد ہے یعنی کفر نہ کرو بلکہ ہمیشہ مسلمان رہو (۶) ایک دوسرے کو کافر نہ کہو ورنہ ایک دوسرے کا قتال جائز سمجھو گے۔“

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جانتے تھے کہ لوگ آپ کی حیات طیبہ میں ایسا نہ کریں گے اس لئے فرمایا میرے بعد کافر نہ ہزا، یعنی میری حیات طیبہ کے بعد ایسا نہ کرنا۔

امام شافعی اور امام احمد رحمہ اللہ عنہما نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ قربانی کے دن خطبہ سنوں ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ اس روز خطبہ نہ دیا جائے اخاف کا مذہب یہ ہے حج میں تین خطبات ہیں ان کی تفصیل اوپر گزری ہے۔ امام احمد بن حنبل کے مذہب میں تین خطبات مسلسل ہیں اور پہلا خطبہ آٹھ ذی الحجہ کو ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ هَلْ أَصْحَابُ السَّقَايَةِ أَوْ غَيْرُهُمْ بِمَكَّةَ لَيْلِي مَنِي
 ۱۶۳۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ يَمُورٍ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ يُونُسَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ
 مُوسَى ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ ح وَ

۱۶۳۵ — حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ثَنَا
 نَافِعٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلِي مَكَّةَ
 لَيْلِي مَنِي مِنْ أَجْلِ سَقَايَتِهِ فَأَذِنَ لَهُ تَابِعَهُ أَبُو سَامَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ وَالْوَلِيدُ

باب — کیا پانی پلانے والے یا اور لوگ منیٰ کی راتوں میں مکہ مکرمہ میں رات گزار سکتے ہیں؟

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان
 لوگوں کو رخصت دی کہ وہ رات مکہ میں گزاریں ،

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ
 نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کی کہ پانی پلانے کے لئے منیٰ
 کی راتیں مکہ مکرمہ میں گزاریں تو آپ نے انہیں اجازت دیدی ، ابو اسامہ ، عقبہ بن خالد اور ابو صمرہ نے محمد بن عبد اللہ
 کی متابعت کی ،

شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی پلانے والوں
 اور ان کے سوا بیار لوگوں ، چرواہوں اور معذرو لوگوں

کو منیٰ کی راتیں مکہ مکرمہ میں گزرنے کی اجازت دی ان کے علاوہ عام حجاج کیلئے بھی منیٰ میں رات گزارنا سنت ہے
 چونکہ جمرہ کو لٹکایاں مارنی واجب ہیں لہذا جمرہ کے بعد اگر کوئی منیٰ سے مکہ میں آجائے تو فدیہ واجب نہ ہوگا اس کی
 تفصیل حدیث ۱۵۳۳ اور ۱۵۳۵ میں دیکھیں ،

بَابُ رَمَى الْجَمَارِ وَقَالَ جَابِرُ رَمَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْوِ
وَرَمَى بَعْدَ ذَلِكَ بَعْدَ الزَّوَالِ -

۱۶۳۶ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ وَبَرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ
مَتَى أَرَمَى الْجَمَارَ قَالَ إِذَا رَمَى إِمَامُكَ فَأَرَمِهِ فَأَعَدْتُ عَلَيْهِ الْمَسْأَلَةَ قَالَ كُنَّا
نَتَحَيَّنُ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ رَمَيْنَا -

بَابُ رَمَى الْجَمَارِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي - ۱۶۳۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفِينُ بْنُ
الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ رَمَى عَبْدُ اللَّهِ مِنْ بَطْنِ
الْوَادِي فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ نَاسًا يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقِهَا فَقَالَ وَالَّذِي لَا إِلَهَ
غَيْرُهُ هَذَا مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا
سَفِينُ ثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا -

باب — جمرہ کو کنکریاں مارنا ،

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے روز
چاشت کے وقت رمی کی اس دن کے بعد پھر سورج ڈھلنے کے بعد رمی کی ،

۱۶۳۶ — ترجمہ : دبرہ نے کہا میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ میں کب جمرہ کو
کنکریاں ماروں انھوں نے جواب دیا کہ جب تیرا امام رمی کرے تو
بھی رمی کر لے میں نے دوبارہ سوال پوچھا تو انھوں نے کہا ہم انتظار کیا کرتے تھے اور جب سورج ڈھل جاتا تو کنکریاں
مارتے تھے ۔

۱۶۳۷ — مشروح : یعنی سحر کے بعد کے ایام میں دن ڈھلنے کے بعد رمی کیا کرتے تھے اس سے
معلوم ہوتا ہے کہ جمرہ عقبہ کی رمی کا وقت سحر کے روز چاشت کا وقت
ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جمرہ کو رمی نہ کرو حتیٰ کہ سورج طلوع کرے اور نفس جواز کا وقت طلوع شمس کے
بعد ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جمرہ کو رمی نہ کرو حتیٰ کہ سورج طلوع کرے اور اس کا آخری وقت
غروب شمس ہے۔ اگر سحر کے دن رمی نہ کی حتیٰ کہ اگلی صبح ہو گئی تو ایسے روز رمی کرے اور اس پر فدیہ واجب ہے نیز
اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ایام تشریق میں رمی کا وقت نہ تو طلوع شمس کے بعد ہے اس میں سب فقہاء کا اتفاق ہے البتہ

بَابُ رَمَى الْجَارِ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ ذَكَرَهُ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۱۹۳۸ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ هُوَ ابْنُ عُثَيْبَةَ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ انْتَهَى إِلَى الْجَهْرَةِ الْكُبْرَى
 جَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمِنَى عَنْ يَمِينِهِ وَرَمَى بِسَبْعٍ وَقَالَ هَكَذَا رَمَى الَّذِي
 أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ -

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایام تشریق کے تیسرے دن زوالِ شمس سے پہلے رمی جائز ہے انھوں نے کہا اگر پہلے یا دوسرے دن زوال سے پہلے رمی کر لی تو اس کو دوبارہ کرے اور تیسرے دن میں جائز ہے۔ امام مالک، ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا اس میں اتفاق ہے کہ جب ایام تشریق گزر جائیں اور آخری دن کا سورج غروب ہو جائے تو رمی فوت ہو جاتی ہے اور فدیہ واجب ہو جاتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — وادی کے نشیب سے رمی جمار کرنا،

ترجمہ : عبد الرحمن بن یزید نے کہا عبد اللہ بن مسعود نے وادی کے نشیب سے رمی کی تو میں نے کہا اے ابا عبد الرحمن لوگ تو اوپر کی جانب سے رمی کرتے ہیں۔ عبد اللہ نے کہا اس ذات کی قسم جس کے دستِ قدرت میں میری جان ہے۔ یہ وہی جگہ ہے جہاں سے انسان ستودہ صفات نے کھڑے ہو کر کنکریاں ماریں جس پر سورہ بقرہ نازل ہوئی عبد اللہ بن ولید نے کہا ہم سے سفیان نے ان عیش نے اس طرح بیان کیا۔

شرح : قربانی کے دن جمار کو رمی کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ بطن وادی میں کھڑے ہو کر نیچے سے اوپر کو جمرہ پر کنکریاں مارے اور باقی دو جمروں کو اوپر

کی طرف سے رمی کرے ذوالحجہ کی دسویں تاریخ کو صرف جمرہ عقبہ کو رمی کی جاتی ہے، الحاصل عبد اللہ بن مسعود نے جب یہ سنا کہ لوگ جمرہ عقبہ کو وادی کے اوپر سے کنکریاں مارتے ہیں حالانکہ یہ فعل شائع علیہ السلام کے فعل کے خلاف ہے تو ان کو یہ فعل شاق گزرا اور اس کو اچھا نہ جانا حتیٰ کہ مجبور ہو کر قسم کھا کر بیان کیا کہ جس ذات پر سورہ بقرہ نازل ہوئی وہ اسی جگہ کھڑے ہو کر کنکریاں مارتے تھے اور سورہ بقرہ کو اس لئے ذکر کیا حالانکہ آپ پر سارا قرآن نازل ہوا ہے کہ سورہ بقرہ میں حج کے بڑے بڑے احکام مذکور ہیں، گویا کہ ابن مسعود نے کہا جمرہ عقبہ کو رمی کرنے میں مسنون یہی ہے کہ وادی میں کھڑے ہو کر نشیب سے رمی کرے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سورہ بقرہ، سورہ آل عمران کتنا جائز ہے یہی صحیح ہے کیونکہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے سوتے وقت رات کو سورہ بقرہ کی آخری دو آیتیں پڑھیں وہ اس کی کفایت کرتی ہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عبد اللہ بن ولید نے کہا ہم کو سفیان نے عیش سے اس حدیث کو بیان کیا۔ اس عبارت

بَابُ مَنْ رَمَى جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ وَجَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ
 ۱۶۳۹ — حَدَّثَنَا آدَمُ تَنَا شُعْبَةُ ثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 بْنِ يَزِيدَ أَنَّهُ حَجَّ مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ فَرَأَاهُ يَرْمِي الْجَمْرَةَ الْكُبْرَى بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ وَجَعَلَ
 الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمِنَى عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ هَذَا مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ
 سُورَةُ الْبَقَرَةِ

کا مقصد یہ ہے کہ مذکور حدیث میں سفیان کا اٹھس سے سماع ثابت ہے، واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جمار کو سات کنکریاں مارنا

اس کو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا ہے
 ترجمہ: عبدالرحمن بن یزید نے کہا کہ عبدالرحمن بن مسعود رضی اللہ عنہ جمرہ کبریٰ کے پاس
 گئے اور بیت اللہ کو بائیں طرف اور منیٰ کو دائیں طرف کیا اور سات کنکریاں ماریں
 ۱۶۳۸ —

اور کہا ایسے ہی اس ذات ستودہ صفات صلی اللہ علیہ وسلم نے کنکریاں ماریں جس پر سورہ بقرہ نازل ہوئی صلی اللہ علیہ وسلم۔
 شرح: اکثر علماء یہی کہتے ہیں کہ جمرہ کو سات کنکریوں سے رمی کرنی واجب ہے
 ۱۶۳۸ — جیسا کہ عبداللہ بن مسعود کی حدیث سے ظاہر ہے۔ امام ابوحنیفہ اور ان کے

صحابین رضی اللہ عنہم کہتے ہیں کہ اگر نصف سے زیادہ کنکریاں ترک کر دیں تو دم واجب ہے اور اگر نصف سے کم ترک
 کیں تو ہر کنکری کے عوض نصف صاع گندم صدقہ کرے۔ اگر ایک ہی مرتبہ سات کنکریاں ماریں تو امام ابوحنیفہ کے
 نزدیک سات ہی شمار ہوں گی اور امام مالک اور شافعی اسے ایک شمار کرتے ہیں۔ کنکریوں کو پھینکنا شرط ہے اگر کنکریاں
 دہاں رکھ دیں تو یہ جائز نہیں اور ہر اس شے سے رمی جائز ہے جو زمین کی منس سے ہو۔ جمرہ کبریٰ اور جمرہ عقبہ شئی واحد
 ہے۔، واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جمرہ عقبہ کو رمی کی اور بیت اللہ کو بائیں طرف کیا۔

ترجمہ: عبدالرحمن بن یزید سے روایت ہے کہ انھوں نے حضرت عبداللہ
 بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ حج کیا اور ان کو دیکھا کہ وہ جمرہ
 ۱۶۳۹ —

کبریٰ کو سات کنکریاں مارتے ہیں اور بیت اللہ کو بائیں اور منیٰ کو دائیں کئے ہوئے ہیں پھر کہا یہ اس ذات ستودہ
 صفات صلی اللہ علیہ وسلم کے کھڑے ہونے کی جگہ ہے جہاں پر سورہ بقرہ نازل ہوئی،

بَابٌ يَكْبُرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ قَالَ ابْنُ مَرْزُوقٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۱۶۲۰ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ عَبْدِ الْوَّاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ
 الْحَاجَّ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ السُّورَةُ الَّتِي تُذَكِّرُ فِيهَا الْبَقَرَةَ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكِّرُ
 فِيهَا آلُ عِمْرَانَ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا النَّسَاءُ قَالَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِابْنِ أَبِي هَرِيمٍ
 فَقَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ حِينَ رَمَى جَمْرَةَ
 الْعُقْبَةِ فَاسْتَبَطَنَ الْوَادِيَّ حَتَّى إِذَا حَاذَى بِالشَّجَرَةِ اعْتَرَضَهَا فَرَمَى بِسَبْعِ
 حَصَايَاتٍ يَكْبُرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ قَالَ مِنْ هُمُنَاوَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ قَامَ
 — الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ

باب — ہر کنکری مارتے وقت اللہ اکبر کہے ،

اسے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا ہے

ترجمہ : ۱۶۲۰ — : اعمش نے کہا میں نے حجاج کو منبر پر یہ کہتے ہوئے سنا وہ سورت
 جس میں بقرہ کا ذکر ہے اور وہ سورت جس میں آل عمران کا ذکر
 ہے اور وہ سورت جس میں نساء کا ذکر ہے۔ اعمش نے کہا میں نے اسے ابراہیم نخعی سے ذکر کیا تو انہوں نے
 کہا مجھے عبد الرحمن بن یزید نے خبر دی کہ انہوں نے عبد اللہ بن مسعود کے ساتھ جمرہ عقبہ کو رمی کی اور وادی میں
 چلے گئے حتیٰ کہ جب شجرہ (درخت) کے پاس پہنچے تو اس کے سامنے ہو کر سات کنکریاں ماریں ہر کنکری مارتے وقت
 اللہ اکبر کہتے تھے ، پھر کہا اس جگہ سے اللہ کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں اس ذات ستودہ صفات صلی اللہ علیہ وسلم
 نے کنکریاں ماریں جس پر سورہ بقرہ نازل ہوئی۔

۱۶۲۰ — مشروح : اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ سات کنکریاں مزدی میں اور ہر کنکری
 مارتے وقت اللہ اکبر کہنا مستحب ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں اگر تسبیح کہ
 دی تو حرج نہیں اور طریقہ یہ ہے کہ کنکری مارتے وقت کہے ”بسم اللہ اللہ اکبر اور حضرت علی رضی اللہ عنہ
 جب بھی کنکری مارتے تو فرماتے ”اللَّهُمَّ اهْدِنِي بِالْهُدَى وَبِقِيَامِ الْتَقْوَى وَاجْعَلِ الْآخِرَةَ
 خَيْرًا لِّي مِنَ الْأُولَى“ اور حضرت عمر فاروق اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما یہ دعا کرتے تھے ”اللَّهُمَّ
 اجْعَلْهُ حَجًّا مَبْرُورًا وَذَنْبًا مَغْفُورًا وَسَعْيًا مَشْكُورًا“

بَابُ مَنْ رَمَى حَجْرًا الْعَقْبَةَ وَلَمْ يَقِفْ قَالَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ إِذَا رَمَى الْحَجْرَتَيْنِ يَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَيُسْهِلُ

۱۶۴۱ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ تَنَاطَلَعَهُ بْنُ يُحْيَى ثَنَا يُونُسُ عَنِ

الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَرْمِي الْحَجْرَةَ الدُّنْيَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يَكْبُرُ عَلَى اثْرِكِلِ حَصَاةٍ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ حَتَّى يُسْهِلَ فَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ فَيَقُومُ طَوِيلًا وَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْوُسْطَى ثُمَّ يَأْخُذُ ذَاتَ الشِّمَالِ فَيُسْهِلُ وَ يَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ثُمَّ يَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ فَيَقُومُ طَوِيلًا ثُمَّ يَرْمِي حَجْرَةَ ذَاتِ الْعَقْبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا ثُمَّ يَنْصَرِفُ وَيَقُولُ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ -

باب — جس نے حجرہ عقبہ کو رمی کی اور وہاں نہ ٹھہرا

اس کو حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا ہے

باب — جب دو حجروں کو رمی کرے تو قبلہ رو

ہو کر نرم زمین پر کھڑا رہے —

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ قریب والے حجرہ کو سات

کنکریاں مارتے اور ہر کنکری کے بعد اللہ ابرہہ کہتے، پھر آگے بڑھتے تھے کہ

۱۶۴۱ —

قبلہ رو ہو کر نرم زمین میں کھڑے ہوتے اور دیر تک کھڑے رہتے دعا کرتے اور اپنے دونوں ہاتھ اٹھاتے پھر دیمانہ و آگے حجرہ کو کنکریاں مارتے پھر بائیں طرف ہو جاتے اور نرم زمین میں چلے جاتے اور قبلہ رو ہو کر کھڑے رہتے اور دیر تک کھڑے رہتے اور دعا کرتے اور دونوں ہاتھ اٹھاتے اور دیر تک کھڑے رہتے پھر وادی کے نشیب سے حجرہ ذات عقبہ کو رمی کرتے اور اس کے پاس نہ ٹھہرتے پھر لوٹ جاتے اور کہتے ایسے میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے دیکھا ہے

شرح : یہ حدیث افراد بخاری سے ہے اس کے بعد بھی دو بابوں میں اس کو

ذکر کیا ہے۔ بخاری میں اس کے سوا اور کوئی حدیث نہیں یہی ابن عیین

۱۶۴۱ —

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عِنْدَ الْجُمُعَةِ الدُّنْيَا وَالْاُخْرَى

۱۶۴۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَتْمٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ يُونُسَ

بْنِ يَزِيدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْثَدٍ أَنَّ ابْنَ مَرْثَدٍ قَالَ سَمِعْتُ
الدُّنْيَا يَسْبَعُ حَصِيَّاتٍ يَكْتَرُ عَلَى إِثْرِكُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ فَيَسْهَلُ فَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ
الْقِبْلَةِ قِيَامًا طَوِيلًا فَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْجِي الْجُمُعَةَ الْاُخْرَى كَذَلِكَ يَتَقَدَّمُ
ذَاتِ الشَّامِ فَيَسْهَلُ وَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ قِيَامًا طَوِيلًا فَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ
ثُمَّ يَرْجِي الْجُمُعَةَ ذَاتِ الْعُقْبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا وَيَقُولُ هَكَذَا
بِأَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ الْجُمُعَةِ

نے اس حدیث کو ثقہ کہا ہے۔ جمرہ دینا۔ یہ مسجد خیف کے قریب ہے سب سے پہلا جمرہ یہی ہے جس کو کہہ رہے ہیں
کنکریاں ماری جاتی ہیں۔ یہ منی کے قریب اور مکہ سے دور ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دعاؤں کا تہ
اٹھانا سنت ہے اور سنت کی اتباع افضل ہے۔ جمرہ ذات عقبہ، یہ جمرہ عقبہ ہی ہے۔

بَابُ جَمْرَةِ اُولَىٰ اَوْ رُوسَطَىٰ كَيْفَ يَأْسُ دُونِ لَامَتِهِ اُتْحَانَا

۱۶۴۲ — ترجمہ : سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جموں کی

کو سات کنکریاں مارتے اور ہر کنکری مارنے کے بعد اللہ اکبر کہتے پھر آگے
بڑھتے اور نرم زمین میں قبلہ رو کھڑے ہوتے اور دیر تک کھڑے رہتے اور دعا دیکرتے ایسے دونوں لامتہ اٹھاتے پھر اسی
طرح درمیانہ جمرہ کو رمی کرتے اور بائیں جانب نرم زمین میں چلے جاتے اور دیر تک قبلہ رو ہو کر کھڑے رہتے دعاؤں
کرتے (اور اس میں) دونوں لامتہ اٹھاتے پھر جمرہ عقبہ کو وادی کے نشیب سے رمی کرتے اور اس کے پاس چلتے
اور کہتے کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسے ہی کرتے دیکھا ہے۔
یہ حدیث بعینہ پہلے ذکر ہوئی ہے یہاں اس کا اعادہ اس لئے ہوا ہے کہ اس کا اسناد و سند حدیث کے مسند
سے مختلف ہے، لہذا یہ معنی تکرار نہیں ہے!

بَابُ دُونِ جَمْرَتَيْنِ كَيْفَ يَأْسُ دَعَاءُ كَرْنَا

محمّد نے کہا ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا انھوں نے کہا میں نے یونس نے زہری سے سنا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
جب جموں کو رمی کرتے جو منی کی مسجد کے قریب ہے تو اس کو سات کنکریاں مارتے اور ہر کنکری مارنے کے بعد اللہ اکبر کہتے پھر آگے
بڑھتے اور قبلہ رو ہو کر کھڑے ہوتے اور دعا دیکرتے ایسے دونوں لامتہ اٹھاتے اور دیر تک کھڑے رہتے دعاؤں
کرتے اور اس کے پاس آتے اور اس کو سات کنکریاں مارتے اور ہر کنکری مارنے کے بعد اللہ اکبر کہتے پھر آگے بڑھتے اور دعا دیکرتے
ایسے دونوں لامتہ اٹھاتے اور دیر تک کھڑے رہتے دعاؤں کرتے اور اس کے پاس آتے اور اس کو سات کنکریاں مارتے اور ہر کنکری مارنے کے بعد اللہ اکبر کہتے

بَابُ الطَّيِّبِ بَعْدَ رُفَى الْحَمَامِ وَالْحَلَقِ قَبْلَ الْإِفَاضَةِ
 ۱۴۳۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَا سُفْيَانُ تَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ
 وَكَانَ أَفْضَلَ أَهْلِ زَمَانِهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ وَكَانَ أَفْضَلَ أَهْلِ زَمَانِهِ يَقُولُ سَمِعْتُ
 هَاشِمَةَ تَقُولُ طَيِّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِدْيَ هَاتَيْنِ حَيْنِ أَحْتَمِ
 وَلِحْلِهِ حَيْنِ أَحَلَّ قَبْلَ أَنْ يُطَوَّفَ وَبَسَطَتْ يَدَيْهَا.

اس حدیث کے ذہری نے کہا میں نے سالم بن عبداللہ کو سنا کہ وہ اپنے باپ کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کے ہاتھ کی روایت کرتے تھے اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی یہی کرتے تھے۔

باب — جمرہ کو رمی کرنے کے بعد خوشبو لگانا اور طواف زیارت سے پہلے سرمٹ ڈالنا،

توجہ : عبدالرحمن بن قاسم نے بیان کیا کہ انھوں نے اپنے باپ سے سنا اور وہ
 اپنے زمانہ میں ب سے افضل تھے وہ کہتے تھے میں نے ام المؤمنین عائشہ
 رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی تھیں میں نے اپنے ان دونوں ہاتھوں سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشبو
 لگائی آپ نے احرام باندھا اور طواف زیارت سے پہلے احرام کھولنے کے وقت جب آپ نے احرام کھولا تو
 فرمایا : ”مَنْ طَافَ بِهَذَا الْحَرَامِ فَلَيْسَ بِمُحَرَّمٍ“

شرح : اس حدیث سے امام ابوحنیفہ، شافعی اور احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم
 مستدل کیا کہ جب جمرہ عقبہ کو رمی کر لے پھر سرمٹہ اٹالے تو عورتیں

بَابُ طَوَافِ الْوَدَاعِ - ۱۶۴۴ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَمَلِهِمْ بِالْبَيْتِ إِلَّا أَنَّهُ خَفِيفٌ عَنِ الْحَائِضِ - ۱۶۴۵ — حَدَّثَنَا أَحْبَبُ بْنُ الْفَرَجِ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ ثُمَّ رَقَدَ رَقْدَةً بِالْمُحْصَبِ ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ تَابِعُهُ اللَّيْثُ قَالَ ثَنَى خَالِدٌ عَنْ سَعِيدٍ هُوَ ابْنُ أَبِي هِلَالٍ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

کے سوا بحالتِ احرام جو شئی مجرم کے لئے حرام ہو وہ حلال ہو جاتی ہے۔ حضرت عبداللہ بن زبیر، ابن عباس اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہم سے مروی ہے کہ مجرم کے لئے عورتوں کے سوا ہر شئی حلال ہو جاتی ہے۔ ابویوسف اور محمد رحمہما اللہ تعالیٰ بھی یہی کہتے ہیں۔ امام مالک کے نزدیک عورتیں اور شکار حلال نہیں۔ نیز امام ابوحنیفہ اور آپ کے تلامذہ امام شافعی اور آپ کے تلامذہ ایک روایت کے مطابق امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ خوشبو لباس کے حکم میں ہے۔ لہذا جب لباس پہننا جائز ہو جاتا ہے تو خوشبو لگانا بھی جائز ہے۔

امام مالک اور دوسری روایت کے مطابق امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہما نے کہا خوشبو جامع کے حکم میں ہے لہذا جب جامع جائز ہوگا تب خوشبو لگانا بھی جائز ہوگا اور یہ حدیث ان پر حجت ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — طواف وداع

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ لوگوں کو حکم دیا گیا کہ ان کا

آخر وقت بیت اللہ کا طواف ہو مگر عائدہ عورت سے اس کی تخفیف

کی گئی ہے۔ (یعنی اس پر طواف وداع واجب نہیں)

ترجمہ :- حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر، عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں پڑھیں پھر وادیِ محصب میں مقننہ سا

سورہ پڑھی۔ پھر بیت اللہ کی طرف سوار ہو کر گئے اور اس کا طواف کیا۔ لیث نے قتادہ سے اس کی روایت کر لی جس میں عمرو بن حارث کی متابعت کی۔ اور کہا مجھے خالد بن سعید سے انھوں نے قتادہ سے انھوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے خبر دی۔

شرح : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ لوگ

جہاں سے چاہتے اپنے گھروں کو چلے جایا کرتے تھے اس

۱۶۴۴ ، ۱۶۴۵ —

باب إذا حاضت المرأة بعد ما أقاضت

۱۶۲۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتُ حِجْزٍ زَوَّجَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ
فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحَابِسْتُنَا هِيَ قَالُوا إِنَّمَا
قَدْ أَقَاضَتْ قَالَ فَلَا إِذْنَ -

۱۶۲۵ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ تَنَاخُذَرِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّ أَهْلَ

الْمَدِينَةِ سَأَلُوا بَنَ عَبَّاسٍ عَنْ امْرَأَةٍ طَافَتْ ثُمَّ حَاضَتْ قَالَ لَهُمْ تَنَفَّرُوا
قَالُوا لَا نَأْخُذُ بِقَوْلِكَ وَنَدَّعُ قَوْلَ نَيْدٍ قَالَ إِذَا قَدِمْتُمُ الْمَدِينَةَ فَاسْأَلُوا
فَقَدِمُوا الْمَدِينَةَ فَسَأَلُوا فَكَانَ فِيمَنْ سَأَلُوا أُمُّ سَلِيمٍ فَذَكَرَتْ حَدِيثَ صَفِيَّةَ
رَوَاهُ خَالِدٌ وَقَادَةُ عَنْ عِكْرِمَةَ -

اے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب عورت طواف نہ کر لو اپنے گھروں کو نہ جاؤ۔ اخاف کا مذہب ہے
کہ طوافِ وداع باہر سے آنے والے پر واجب ہے مگر کہہ کے رہنے والے اور اسی طرح میقات کے اندر رہنے والوں
پر یہ واجب نہیں البتہ امام ابو یوسف کہتے ہیں کہ مکی کے لئے یہ طواف کرنا اچھا ہے تاکہ حج کے مناسک اس پر
ختم ہوں، حائضہ اور نفاس والی عورت پر یہ واجب نہیں اور نہ ہی عمرہ کرنے والے پر واجب ہے اور نہ ہی اس
شخص پر واجب ہے جس کا حج فوت ہو گیا ہو کیونکہ اس پر عمرہ واجب ہے اور عمرہ میں طوافِ وداع نہیں۔ امام
نوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ صحیح یہ ہے کہ طوافِ وداع واجب ہے اور اس کے ترک کرنے سے دم واجب ہے
اکثر علماء کا مذہب یہی ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ عنہ اور ابن منذر سے سنت کہتے ہیں اگر ترک ہو جائے تو دم واجب نہیں
امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ عنہ نے کہا اگر طوافِ وداع کرنے کے بعد ایک یا دو ماہ وٹاں اقامت کرے تو جائز ہے اور
طواف کا اعادہ نہیں۔ امام شافعی اور احمد بن حنبل رحمہ اللہ عنہما کہتے ہیں۔ وہ دوبارہ طوافِ وداع کرے۔ امام مالک
کہتے ہیں اگر طوافِ وداع کے بعد بانار سے مزدوری اشتیاء کی خرید کرے تو حرج نہیں ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جب طوافِ زیارت کے بعد عورت کو حیض آجائے،

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ام المؤمنین صفیہ

بنت حنی ذوجہ محترمہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو حیض آگیا اور انہوں نے

بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ ذکر کیا تو آپ نے فرمایا کیا یہ میں روک لے گی؟ لوگوں نے کہا انہوں نے طوافِ زیارت

۱۶۴۸ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رُخِصَ لِلْحَائِضِ أَنْ تَتَفَرَّدَ إِذَا أَفَاضَتْ قَالَ وَسَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ إِنَّمَا لَا تَتَفَرَّدُ ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعْدُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخِصَ لَهُنَّ - ۱۶۴۹ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ

عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَرَى إِلَّا الْحَجَّ فَقَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلَمْ يَحِلَّ وَكَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَطَافَ مَنْ كَانَ مَعَهُ مِنْ نِسَائِهِ وَأَصْحَابِهِ وَحَلَّ مِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْهَدْيُ فَخَاضَتْ هِيَ فَتَسَكَّنَا مَنَاسِكُنَا مِنْ حَجَّتِنَا فَمَا كَانَ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ لَيْلَةً تَفَرَّدُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ كُلُّ أَصْحَابِكَ يَرْجِعُ بِحُجَّةٍ وَعُمَرَةُ غَيْرِي قَالَتْ مَا كُنْتُ تَطُوفِينَ بِالْبَيْتِ لِيَأْتِيَ قَدِمْنَا قُلْتُ بَلَى قَالَ فَأَخْرَجَنِي مَعَ أَخِيكَ إِلَى النَّبِيعِيمِ فَأَهْلَيْتُ بِعُمَرَةَ وَمَوْعِدِكَ مَكَانٌ كَذَا وَكَذَا فَخَرَجْتُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِلَى النَّبِيعِيمِ فَأَهْلَيْتُ بِعُمَرَةَ وَخَاضْتُ صَفِيَّةَ بِنْتُ حِجِّي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقْرِي كَلْفِي إِنَّكَ لَحَاسِتُنَا مَا كُنْتُ طِفْتُ يَوْمَ النِّعَرِ قَالَتْ بَلَى قَالَ فَلَا بَأْسَ الْفِرْيَ فَلَئِبَتُهُ مُصْعِدًا عَلَى أَهْلِ مَكَّةَ وَأَنَا مُصْعِدَةٌ وَأَنَا مُصْعِدَةٌ وَهُوَ مُنْهَبِطٌ وَقَالَ مُسَدِّدٌ قُلْتُ لَا تَأْبَعُهُ جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ فِي قَوْلِهِ لَا -

کر لیا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس وقت کوئی حسیج نہیں (چلو)

ترجمہ : فکر مدنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مدینہ منورہ والوں نے ابن عباس

۱۶۴۷ —

رضی اللہ عنہما سے اس عورت کے متعلق دریافت کیا جو عورت طواف

زیارت کئے پھر اسے جین آجائے تو انھوں نے کہا وہ روانہ ہو جائے۔ لوگوں نے کہا ہم تمہارا قول میں اورد زید بن ثابت کا قول چھوڑ دیں ؟ (یہ نہیں ہو سکتا) ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تم جب مدینہ منورہ آؤ تو دریافت کر لو، لوگ مدینہ منورہ آئے اور یہ مسئلہ دریافت کیا تو جن لوگوں سے انھوں نے پوچھا ان میں ایک ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے صفتی رضی اللہ عنہا کا واقعہ ذکر کیا۔ اس حدیث کی روایت خالد اور قتادہ نے فکر مد سے کی ہے۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ طائف کے لئے رخصت ہے کہ وہ روانہ

ہو جائے جبکہ طواف زیارت کے لئے انھوں نے کہا میں نے ابن عمر کو یہ کہتے

۱۶۴۸ —

بَابُ مَنْ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ بِالْأَبْطَحِ
 ۱۶۵۔ — مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ
 عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنِ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِ صَلَّى الظُّهْرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ قَالَ بِمَنْ
 قُلْتُ فَإِنَّ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَ بِالْأَبْطَحِ أَفْعَلُ كَمَا يَفْعَلُ أَمْرًاكَ۔

ہونے مسئلہ کہ وہ روانہ نہ ہو پھر میں نے اس کے بعد ان سے سنا کہ وہ کہتے تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 ان کو اجازت دی ہے

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے
 ساتھ نکلے اور ہمارا ارادہ صرف حج کا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف
 لائے۔ آپ نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا، مردہ کے درمیان سعی کی پھر آپ نے احرام نہ کھولا آپ کے پاس
 قربانی کا جانور تھا آپ کے ساتھ آپ کی بیویاں اور وہ صحابہ جو آپ کے ہمراہ تھے نے طواف کیا تو ان میں سے
 جن کے ساتھ قربانی کا جانور نہ تھا اُس نے احرام کھول دیا۔ مائی صاحبہ کو حیض آگیا ہم نے حج کے ارکان ادا کئے
 جب روانگی کی رات آئی تو اُمنوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ کے تمام ساتھی میرے سوا حج اور عمرہ
 کر کے لوٹیں گے۔ آپ نے فرمایا کیا تم نے جن راتوں کو ہم مکہ آئے تھے طواف نہیں کیا تھا۔؟ میں نے کہا نہیں۔
 - آپ نے فرمایا اپنے بھائی کے ساتھ تعیم جاؤ اور عمرہ کا احرام باندھو اور فلاں فلاں جگہ پر آجاؤ۔ میں
 عبدالرحمن کے ساتھ تعیم کی طرف گئی اور عمرہ کا احرام باندھا۔ ام المؤمنین صفیہ بنت حنی کو حیض آگیا تو نبی کریم صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا بانجھ سرمنڈی تو ہمیں روک لے گی کیا تو نے قربانی کرنے کے دن طواف نہیں کیا؟ اُس نے کہا کیوں نہیں
 آپ نے فرمایا روانہ ہو جاؤ۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں آپ کو ملی جبکہ آپ مکہ والوں پر اوپر کی جانب بڑھ رہے
 تھے اور میں اتر رہی تھی یا میں بڑھ رہی تھی اور آپ اتر رہے تھے۔ مسد نے کہا میں نے کہا نہیں۔ جویر نے مسد
 کی مصور سے ”لا“ روایت کرنے میں متابعت کی ہے۔

۱۶۶ تا ۱۶۴۹ — شرح : عائشہ عورت سے طواف وداع ساقط ہے کیونکہ نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم کو جب صفیہ کے حلق ہونے کی خبر
 ملی تو آپ نے فرمایا یہ ہمیں روک لے گی؟ جب آپ کو یہ عزم کیا گیا کہ اُمنوں نے حیض سے پہلے طواف زیارت کر لیا
 ہے تو فرمایا یہ ہمیں نہیں روکے گی کیونکہ اُس نے فرض ادا کر لیا ہے جو حج کا رکن ہے، ان احادیث کی پوری تشریح
 حدیث ۱۶۶۷ میں گزری ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

۱۶۵۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُتَعَالِيِّ بْنُ طَالِبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي
عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
أَنَّهُ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَرَقْدَةً بِالْمُحَصَّبِ ثُمَّ رَكِبَ إِلَى
الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ -

بَابُ الْمُحَصَّبِ - ۱۶۵۲ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سَفِيْنٌ عَنْ هِشَامٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّمَا كَانَ مَنْزِلُ لَا يُنْزِلُهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِيَكُونَ أَشْمَ لِحُذُوجِهِ تَعْنِي الْأَبْطَحَ - ۱۶۵۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
ثَنَا سَفِيْنٌ قَالَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَيْسَ التَّحْصِيْبُ بِشَيْءٍ
إِنَّمَا هُوَ مَنْزِلٌ نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

باب — جس نے روانگی کے وقت عصر کی نماز ابطح میں پڑھی

ترجمہ : عبد العزیز بن رفیع نے کہا میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے
۱۶۵۰ — کہا مجھے ایسی چیز بتائی جو آپ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے معلوم
کی ہے۔ آٹھ ذی الحجہ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز کہاں پڑھی تھی ؟ انس نے کہا منیٰ میں پڑھی تھی۔ میں نے
کہا روانگی کے دن عصر کی نماز کہاں پڑھی ؟ کہا ابطح میں پڑھی اور نوہ کر جو تیرے امیر کریں۔

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
۱۶۵۱ — کی کہ آپ نے ظہر، عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں پڑھیں اور وادی محصب
میں تھوڑی دیر سو رہے۔ پھر سوار ہو کر بیت المقد کی طرف تشریف لے گئے اور اس کا طواف کیا (طواف وداع)۔

۱۶۵۰، ۱۶۵۱ — شرح : اَبْطَحُ، اَبْطَحُ ایک ہی شے ہے اور وہ مکہ اور منیٰ کے
درمیان ہے۔ یہ وسیع میدان ہے اسی کو محصب کہا

جانتے ہیں۔ اس حدیث کی پوری تفصیل حدیث ۱۵۵۱ کی شرح میں ملاحظہ فرمائیں، ”یوم الترویہ“ آٹھویں ذی الحجہ کو
کہتے ہیں۔ ”یوم النفر“ منیٰ سے واپس ہونے کے دن کو کہتے ہیں۔

باب — محصب میں اُترنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ایک مقام ہے جہاں نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم اُترے تھے تاکہ وہاں سے نکلنے میں آسانی ہو اس
۱۶۵۲ —

بَابُ التَّزْوِيلِ بِذِي طُوًى قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ وَتَزْوِيلُ الْبَطْحَاءِ الَّتِي
 بِذِي الْحُلَيْفَةِ إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ - ۱۶۵۲ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ
 ثَنَا أَبُو صُرَّةَ ثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ كَعْبٍ كَانَ يَبِيتُ بِذِي طُوًى بَيْنَ الثَّيْتَيْنِ
 ثُمَّ يَدْخُلُ مِنَ الثَّيْتَةِ الَّتِي بِأَعْلَى مَكَّةَ وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا لَمْ يَبْخُ
 نَاقَتَهُ إِلَّا عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيَأْتِي الْوُكُنَ الْأَسْوَدَ فَيَبْدَأُ بِهِ ثُمَّ يَطُوفُ سَبْعًا
 ثَلَاثًا سَعْيًا وَأَنْبَعًا مَشْيًا ثُمَّ يَتَصَرَّفُ فَيُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَنْطَلِقُ قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ
 إِلَى مَنْزِلِهِ فَيَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَكَانَ إِذَا صَدَرَ عَنِ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ أَنَاخَ
 بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُبْخُ بِهَا
 ۱۶۵۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَقَّابِ ثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ
 سُئِلَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ الْمُحْصَبِ فَقَدْ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ نَزَلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُصَلِّي بِهَا لِعَنِ الْمُحْصَبِ
 الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ أَحْسِبُهُ قَالَ وَالْمَغْرِبِ قَالَ خَالِدٌ لَا أَشْكُ فِي الْعِشَاءِ وَيُجْعَلُ
 هَجْعَةً وَيَذْكُرُ ذَلِكَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

سے وہ بطح مراد لیتی ہیں

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تحصیب یعنی محصب میں اترنا کوئی شے

۱۶۵۳ —

نہیں وہ تو ایک منزل ہے جہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اترے تھے

مشدح : یعنی محصب میں اترنا مناسک حج میں سے نہیں وہاں تو جناب

۱۶۵۲، ۱۶۵۳ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آرام کرنے اترے تھے، بعض

علماء نے ذکر کیا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا محصب میں اترنا اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنے کے لئے تھا کیونکہ
 اللہ تعالیٰ نے اسلام کو غلبہ دیا جبکہ مشرک اسے ختم کہنے کے درپے تھے اس خیال کے مطابق وہاں اترنے کو
 مستحب کہا جاتا ہے جبکہ وہاں سے گزر ہو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مکہ میں داخل ہونے سے پہلے ذی طویٰ میں اور

مکہ سے لوٹنے کے وقت بطحاء میں اترنا جو ذوالحلیفہ میں ہے،

بَابُ مَنْ نَزَلَ بِذِي طُوًى إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى ثَنَا حَادُّ عَنْ
 أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُثْمَانَ كَانَ إِذَا أَقْبَلَ بَاتَ بِذِي طُوًى حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ
 دَخَلَ وَإِذَا انْفَرَضَ بِذِي طُوًى وَبَاتَ بِهَا حَتَّى يُصْبِحَ وَكَانَ يَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ -

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما دو پہاڑوں

— ۱۶۵۴ —

کے درمیان ذی طوی میں رات گزارتے تھے، پھر اس وادی کی طرف سے داخل ہوتے جو مکہ کے بالائی طرف ہے۔ اور جب مکہ میں صبح یا عمرہ کرنے آتے تو اونٹنی کو مسجد کے دروازے کے پاس بٹھاتے پھر داخل ہوتے اور حجر اسود کے پاس سے استسقاء کرتے پھر سبک بارطواف کرتے تین بار دوڑ کر اور چار بار رسمی چال سے طواف کرتے پھر فارغ ہو کر دو رکعتیں پڑھتے پھر کئی قیام گاہ کی طرف جانے سے پہلے صفا اور مردہ کا طواف کرتے اور جب صبح یا عمرہ سے لوٹتے تو اونٹنی کو بٹھا کر میں ہے جہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اونٹنی بٹھایا کرتے تھے۔

ترجمہ : خالد بن حارث نے کہا کہ عبید اللہ سے محض میں اترنے کے متعلق

— ۱۶۵۵ —

پوچھا گیا۔ تو عبید اللہ نے نافع سے روایت کی کہ اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عمر فاروق اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اترے تھے۔ نافع سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما محض میں ٹھہرے اور عصر کی نماز پڑھتے تھے میرے خیال میں انھوں نے کہا کہ مغرب بھی پڑھتے تھے۔ خالد نے کہا عشاء کی نماز میں مجھے شک نہیں اور بخود ہی دیکھ سوتے اور یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کرتے۔

شرح : بطاء جس وادی میں پانی بہتا ہو جب وہ خشک

— ۱۶۵۵، ۱۶۵۴ —

ہو جائے اور سخت ہو جائے تو اسے بطاء کہتے ہیں۔ ثنیۃ عقبہ کا راستہ ہے اور مسجدین سے مراد مقام ابراہیم پر طواف کی دو رکعتیں ہیں، یہ بات ذہن نشین ہونی چاہیے کہ مکہ میں داخل ہونے سے پہلے ذی طوی میں اترنا اور لوٹتے وقت بطحاء میں اترنا جو ذوالحلیفہ میں ہے یہ حج کے ارکان سے نہیں حاجی یا معتقر کی مرضی ہے کہ وہ یہاں ٹھہرے یا نہ ٹھہرے، مسلم میں نافع سے روایت ہے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما محض میں اترنا سنت سمجھتے تھے اور روانگی کے روز ظہر کی نماز وہ حصہ میں پڑھتے تھے اور کہتے تھے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے بعد حضرات خلفاء رضی اللہ عنہم محض میں اترتے تھے لہذا یہ معلوم ہوا کہ تحصیب اگرچہ حج کے ارکان سے نہیں مگر وہاں اترنا سنت ضرور ہے۔

باب۔۔۔ جب مکہ سے لوٹے تو ذی طوی میں ٹھہرے

ترجمہ : نافع نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ وہ

— ۱۶۵۶ —

آئے تو ذی طوی میں رات گزارتے تھے کہ جب صبح ہوتی تو

marfat.com

باب التجارة آیام الموسم والبیم فی أسواق الجاهلیة

۱۶۵۶ — حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ الْهَيْثَمِ أَنَا ابْنُ جُوَيْبَرٍ قَالَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ ذُو الْحِجَازِ وَعُكَاظُ مَجَرَّ النَّاسِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كَانَتْهُمْ كِهْهُوَ ذَلِكَ حَتَّى نَزَلَتْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِمَّنْ رَبَّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ۔

داخل ہوتے اور جب روانہ ہوتے تو ذی طوی سے گزرتے اور وہاں رات گزارتے حتیٰ کہ صبح ہو جاتی وہ ذکر کیا کرتے تھے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم یہ کرتے تھے،

۱۶۵۶ — شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ بھی حج کے ارکان سے نہیں اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اتباع سنت کے طور پر یہاں ٹھہرتے تھے لہذا ذی طوی میں ٹھہرنا مسنون ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — حج کے دنوں میں تجارت کرنا اور جاہلیت کی منڈیوں میں خرید و فروخت کرنا،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ذی الحجہ، عکاظ جاہلیت میں لوگوں کی منڈیاں تھیں جب اسلام آیا تو لوگوں نے اس کو اچھا نہ سمجھا حتیٰ کہ یہ آیت نازل ہوئی۔ تمہارے لئے کوئی حرج نہیں کہ حج کے زمانہ میں اپنے رب کا فضل تلاش کرو۔

۱۶۵۶ — شرح : ”موسم“ سمہ سے مشتق ہے اس کا معنی علامت ہے حج کے زمانہ کو موسم اس لئے کہا جاتا ہے کہ یہ علامت گاہ ہے جہاں لوگ جمع ہوتے ہیں۔

”ذو الحجہ“ منیٰ میں ایک جگہ ہے جہاں جاہلیت کے زمانہ میں خرید و فروخت کرتے تھے۔ اسی طرح ”عکاظ“ مکہ کے ایک طرف منڈی کی جگہ ہے جہاں عرب ہر سال جمع ہوتے اور وہیں بھر خرید و فروخت کرتے رہتے تھے، اور فاخرانہ اشعار کہہ کرتے تھے جب اسلام آیا تو سب کو ختم کر دیا گیا۔

ابوداؤد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ لوگ حج کے زمانہ میں تجارت اور خرید و فروخت کرنے سے ڈرتے تھے اور کہتے تھے یہ ایام اللہ تعالیٰ کے ذکر کے ہیں اس لئے اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی اس آیت کی تفسیر میں ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ذکر کیا، یعنی احرام سے پہلے اور احرام کھول دینے کے بعد خرید و فروخت میں حرج نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ الْاَدْلَاجِ مِنَ الْمُحْصَبِ

۱۶۵۷۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ حَاضَتْ صَفِيَّةُ لَيْلَةَ النَّفَرِ فَقَالَتْ مَا أَرَانِي إِلَّا حَابِسَتَكُمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقَرَنِي حَلَقِي أَطَافَتْ يَوْمَ النَّفَرِ قِيلَ نَعَمْ قَالَ فَأَنْفِرِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَزَادَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرْنَا أَنْ نَحْلَ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ النَّفَرِ حَاضَتْ صَفِيَّةُ بَنْتُ حَبِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَقِي عَقَرَنِي مَا أَرَاهَا إِلَّا حَابِسَتَكُمْ ثُمَّ قَالَ كُنْتُ طُفْتُ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَأَنْفِرِي قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَكُنْ حَلَلْتُ قَالَ فَأَعْتَمَرَنِي مِنَ التَّعْبِ فُخِرَ مَعَهَا أَخُوهَا فَلَقَيْنَاهُ مُدَّ لِحَا فَقَالَ مَوْعِدُكَ مَكَانُ كَذَا وَكَذَا۔

باب — مُحْصَبُ سَآخِرَاتِ كُوچِلِنَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ صفیہ کو روانگی کی رات

حیض آگیا تو اُنھوں نے کہا میرا یہ خیال ہے کہ میں تم کو روک دوں گی۔

۱۶۵۷۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائجہ سرمنڈی کیا اُس نے (دسویں الحجہ) قربانی کے دن طواف زیارت کیا تھا عرض کیا گیا جی ہاں! تو آپ نے فرمایا چلو۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا محمد نے میرے پاس روایت میں اضافہ کیا ہے۔ اُنھوں نے کہا مجھے محاصرے خبر دی اُنھوں نے کہا مجھے اعمش نے ابراہیم سے خبر دی اُنھوں نے اسود سے اُنھوں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ اُنھوں نے فرمایا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نیکے اور ہم صرف حج کا ارادہ کرتے تھے جب ہم مکہ پہنچے تو آپ نے حکم دیا کہ ہم احرام کھول دیں اور جب روانگی کی رات تھی تو صفیہ بنت حبی کو حیض آگیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سرمنڈی بائجہ میرا خیال ہے کہ وہ تیس روک دے گی پھر فرمایا کیا تو نے نحر کے روز طواف زیارت کیا تھا۔ صفیہ نے کہا جی ہاں! فرمایا چلو۔ ام المؤمنین نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے احرام نہیں کھولا آپ نے فرمایا تم تغیم سے احرام باندھ کر عمرہ کرو اور ان کے ساتھ ان کا بھائی عبدالرحمن گیا مائی صاحبہ نے فرمایا ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو رات کے اخیر میں ملے تو آپ نے فرمایا فلاں فلاں جگہ تم نے آجانا۔

شرح : یعنی ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا کو طواف وداع سے پہلے حیض آگیا

۱۶۵۷۔ — marfat.com —

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَبْوَابُ الْعُمْرَةِ

بَابُ وَجُوبِ الْعُمْرَةِ وَفَضْلِهَا وَقَالَ ابْنُ عُثْمَانَ أَحَدُ الْأَوَّلِينَ حَجَّةٌ وَعُمْرَةٌ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّهَا الْقَرِينَتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ وَأَتَمُّوهُمَا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ -

ارادہ کیا تو انہوں نے کہا میرا خیال ہے کہ میں آپ کو روک دوں گی کیونکہ میں حیض سے پاک ہونے تک انتظار کروں گی اور پھر طواف و دایع کرنے کے بعد آپ کے ساتھ چلوں گی ان کا خیال تھا کہ طواف و دایع حائضہ سے ساقط نہیں ہوتا۔ لہذا اتنی دیر رکنا پڑے گا جناب رسالت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو نے قربانی کے دن طواف نایت نہیں کیا تھا؟ ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کیوں نہیں یا رسول اللہ! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا طواف زیارت حج کا رکن ہے وہ ہر ایک پر ضروری ہے جو توکر چنکی ہے اور طواف و دایع حائضہ پر واجب نہیں اس لئے یہ نہ کرنے میں حرج نہیں اور ان کو مدینہ منورہ کو روانہ ہونے کا حکم فرمایا۔ سیدہ ام المؤمنین عائشہ صدیقہ بنت ابی بکر صدیق اخت عبد الرحمن رضی اللہ عنہم کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے تطہیب خاطر کے لئے فرمایا کہ عمرہ کر لو جبکہ انہوں نے مستقل تناء عمرہ کرنے کا ارادہ کیا جیسے دوسری امہات المؤمنین نے کیا تھا اور مقام تنعیم کی تخصیص مائی صاحبہ کی آسانی کے لئے فرمائی ورنہ تنعیم کی تمام جہات اس میں برابر ہیں اور تنعیم سے احرام باندھنا ضروری بھی نہیں، قاضی عیاض کہتے ہیں کہ تنعیم سے احرام باندھنا معتمر کے لئے واجب ہے کیونکہ مکہ سے عمرہ کر نیوالے کا میقات تنعیم ہے ادلاج بلسد ید الدال کا معنی اخیر رات کو چلنا ہے اور ادلاج بسکون الدال کا معنی اول رات کو سیر کرنا ہے۔

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مَوْعِدُكَ كَذَا وَكَذَا، یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم جب ان سے ملے تو ام المؤمنین سے فرمایا فلاں فلاں جگہ ملاقات ہوگی اور وہاں سے مدینہ منورہ کو روانگی ہوگی۔
واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(عمرہ کا بیان)
باب عمرہ کا حرم و حرمات کی فضیلت

۱۶۵۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ

اور ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا ہر ایک پر حج اور عمرہ ہے ، اور ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے کہا یہ دونوں اللہ کی کتاب میں ایک دوسرے کا ساتھی ہے (اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے)
اللہ کے لئے حج اور عمرہ پورا کرو

۱۶۵۸ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ، ایک عمرے سے دوسرے عمرہ تک ان گناہوں کا کفارہ ہے
جو ان کے درمیان کئے ہوں اور حج مبرور کی جزا نہیں ہے مگر جنت

۱۶۵۸ — مشرح : عمرہ کا لغوی معنی زیارت ہے اور شریعت مطہرہ میں اس کا معنی شرط
مخصوصہ کے ساتھ بیت اللہ کی زیارت کرنا ہے۔ احاف کا مذہب ہے
کہ عمرہ سنت ہے حج کے افعال کرنے کے بعد عمرہ کرنا مستحب ہے ، امام ترمذی نے جابر رضی اللہ عنہ سے صحیح روایت
کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عمرہ کے متعلق پوچھا گیا کیا یہ واجب ہے ؟ آپ نے فرمایا نہیں مگر عمرہ کرنا افضل
ہے ، ابن ماجہ نے طلحہ بن عبید اللہ سے روایت کی کہ انہوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے
سنا کہ حج ، جہاد اور عمرہ نفل ہے ، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بھی سرور کائنات اس طرح روایت
کی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہم کی روایت سے عمرہ کے وجوب پر استدلال کیا ہے
یاد رہے کہ امام شافعی کا مذہب ہے کہ ایک سال میں بار بار عمرہ کرنا مستحب ہے ، امام مالک سال میں ایک بار سے
تائد عمرہ کو مکروہ جانتے ہیں امد امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ سال کے پانچ ایام میں عمرہ کرنا مکروہ ہے اور وہ
نوذی الحجہ سے ۱۳ ذی الحجہ تک ہیں ،

حج مبرور وہ ہے جس میں کوئی گناہ مضر نہ ہو اور نہ اس میں ریا اور سمعہ ہو اور نہ ہی کدشت و فسوق ہو اس کے علاوہ
بھی حج مبرور کی تفسیر کی جاتی ہے۔ چنانچہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حج مبرور کی جزا صرف جنت ہے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ! حج مبرور کیا
ہے فرمایا سلام کہنا اور کھانا کھلانا ہے ، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد کہ عمرہ سے عمرہ تک درمیان
سب گناہوں کا کفارہ ہے۔ صحیح یہ ہے کہ دوسرے عمرہ سے گناہوں کا کفارہ ہوتا ہے کیونکہ گناہوں کے وجود کے
بعد ہی ان کا کفارہ مناسب ہے لہذا پہلے عمرہ سے گناہوں کا کفارہ نہیں ہوتا کیونکہ ابھی تک گناہوں کا وجود ہی نہیں تو
کفارہ کس کا ہوگا۔ واللہ در سول اعلم !

بَابٌ مِّنْ اُحْتَمَرَّ قَبْلَ الْحَجِّ - ۱۶۵۹ - حَدَّثَنَا اَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ اَنَا عَبْدُ اللَّهِ
اَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ اَنَّ عِكْرِمَةَ بْنَ خَالِدٍ سَالَ ابْنَ عُمَرَ عَنِ الْعُمَرَاءِ قَبْلَ الْحَجِّ فَقَالَ
لَا بَأْسَ قَالَ عِكْرِمَةُ قَالَ ابْنُ مُرَا عُمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يَحْجَّ وَ
وَقَالَ اِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ ثَنَى عِكْرِمَةَ بْنَ خَالِدٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ ثَلَاثَةً
۱۶۶۰ - حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا ابُو عَاصِمٍ اَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ عِكْرِمَةَ بْنَ

خَالِدٍ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ ثَلَاثَةً -

بَابٌ كَمَا اُعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ۱۶۶۱ - حَدَّثَنَا ثَابِتُ
ثَنَا جُرَيْجٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَجَاهِدٍ قَالَ دَخَلْتُ اَنَا وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ الْمَسْجِدَ فَاِذَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ جَالِسٌ اِلَى حُجْرَةِ عَالِشَةَ وَاِذَا نَاسٌ يَصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ صَلَوةً

باب — جس نے حج سے پہلے عمرہ کیا ،

ترجمہ : عکرمہ بن خالد نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے حج سے پہلے عمرہ کے
متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا کچھ حرج نہیں عکرمہ نے کہا عبد اللہ بن عمر
نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج سے پہلے عمرہ کیا تھا ۔ ابراہیم بن سعد نے ابن اسحاق سے روایت کرتے
ہوئے کہا کہ عکرمہ بن خالد نے بیان کیا میں نے ابن عمر سے اس طرح سنا ہے ۔

ترجمہ : عکرمہ بن خالد نے کہا میں نے اس طرح ابن عمر رضی اللہ عنہما
سے دریافت کیا ۔ ۱۶۶۰ —

مشرح : یعنی جب کوئی شخص حج کرنے سے پہلے عمرہ کرے تو اس پر
کوئی گناہ نہیں ، امام احمد رحمہ تعالیٰ نے روایت اس طرح ہے ۱۶۵۹ ، ۱۶۶۰ —

کہ کسی پر کچھ حرج نہیں کہ حج کرنے سے پہلے عمرہ کرے ۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تمام عمر سے حج سے پہلے کئے
تھے ، واللہ ورسولہ اعلم !

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے عمرے کئے ؟

ترجمہ : مجاہد رضی اللہ عنہ نے کہا میں اور عروہ بن زبیر مسجد نبوی میں گئے تو دیکھا
کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما امام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ کے

التَّحِيَّ قَالَ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ صَلَواتِهِمْ فَقَالَ بَدَعَةٌ ثُمَّ قَالَ لَهُ كَيْفَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٌ أَحَدُهُنَّ فِي رَجَبٍ فَكِرْهَذَا أَنْ تُرَدَّ عَلَيْهِ قَالَ وَسَمِعْنَا اسْتِنَانَ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْحَجَّةِ فَقَالَ عُرَّةٌ يَا أُمَّاهُ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ أَلَا تَسْمَعِينَ مَا يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ مَا يَقُولُ قَالَ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرَاتٍ أَحَدَهُنَّ فِي رَجَبٍ قَالَتْ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَا اعْتَمَرَ عُمَرَةً إِلَّا وَهُوَ شَاهِدٌ وَمَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قَطُّ۔

۱۶۶۲ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ عُرَّةِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَجَبٍ۔ ۱۶۶۳ — حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ حَسَّانٍ شَاهِدًا عَنْ قَتَادَةَ سَأَلْتُ أُنْسَاءَ كَيْفَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعًا عُمَرَةً الْحَدِيثِيَّةِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَدَّاهُ الْمُشْرِكُونَ وَعُمَرَةً مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَاحَهُمُ وَعُمَرَةً الْجَعْرِ أَنَّهُ إِذْ قَسَمَ عُثَيْمَةُ أَرَاهُ حَتَّى قُلْتُ كَمْ حَجَّ قَالَ

پاس بیٹھے تھے اور لوگ مسجد میں چاشت کی نماز پڑھ رہے تھے۔ ہم نے ان سے ان کی نماز کے متعلق دریافت کیا تو کہا ”یہ نماز“ بدعت ہے پھر ان ”عبداللہ بن عمر“ سے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے عمرے کئے ہیں؟ تو انھوں نے کہا چار! ان میں سے ایک عمرہ رجب میں تھا ہم نے ان کا رد کرنا اچھا نہ سمجھا اور ہم نے جمرہ شریف میں ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے سوا کسی عمرے کی آواز نہ سنی تو عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا اے ام المؤمنین کیا آپ سنتی نہیں کہ ابو عبد الرحمن کیا کہہ رہے ہیں؟ انھوں نے فرمایا عبداللہ بن عمر کیا کہتے ہیں۔ عروہ نے کہا وہ کہتے ہیں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے اور ان میں سے ایک رجب میں تھا، ام المؤمنین نے فرمایا! اللہ تعالیٰ ابو عبد الرحمن پر رحم کرے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی عمرہ نہیں کیا مگر عبداللہ وہاں موجود تھے، جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجب میں کوئی عمرہ نہیں کیا۔

ترجمہ : عروہ بن زبیر نے کہا میں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا تو انھوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجب میں کوئی عمرہ نہیں کیا۔ ۱۶۶۲ —

ترجمہ : قتادہ نے کہا میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے عمرے کئے ہیں؟ انھوں نے کہا چار! ایک عمرہ ذی القعدہ کے ۱۶۶۳ —

وَاحِدَةً - ۱۶۶۴ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ ثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ سَأَلْتُ أَنَسًا فَقَالَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ رَدُّوهُ وَ مِنَ الْقَابِلِ عُمَرُ الْخُدَيْبِيَّةِ وَعُمَرُ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرُ مَعَ حَجَّتِهِ -

۱۶۶۵ — حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ ثَنَا هَمَّامٌ وَقَالَ اعْتَمَرَ أَرْبَعُ عُمَرٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا الَّتِي اعْتَمَرَ مَعَ حَجَّتِهِ عُمَرُ مِنَ الْخُدَيْبِيَّةِ وَمِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ وَمِنَ الْحِجْرَانَةِ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ وَعُمَرُ مَعَ حَجَّتِهِ - ۱۶۶۶ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ ثَنَا شَرِيحُ بْنُ مُسْلِمَةَ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَأَلْتُ مَسْرُودًا عَطَاءً وَحَمَّادًا فَقَالُوا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يُحْجَّ قَالَ وَسَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يُحْجَّ مَرَّتَيْنِ -

مہینہ میں عمرہ حبیبیہ جبکہ مشرکوں نے آپ کو روک دیا تھا دوسرے سال ذی القعدہ میں عمرہ کیا جبکہ مشرکوں نے آپ نے صلح فرمائی۔ تیسرا عمرہ جعرانہ جبکہ غنیمت کا مال تقسیم کیا میرا خیال ہے کہ وہ مال غزوہ حنین کا تھا میں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے حج کئے ہیں فرمایا صرف ایک۔

ترجمہ : قتادہ نے کہا میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انہوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کیا جبکہ مشرکوں نے آپ کو روک دیا اور دوسرے

۱۶۶۴ —

عمرہ حبیبیہ اور عمرہ ذی القعدہ میں اور چوتھا عمرہ حجتہ الوداع کے ساتھ "

ترجمہ : ہمام نے بیان کیا کہ نبی کریم نے چاروں عمرے ذی القعدہ میں کئے تھے مگر وہ عمرہ جو حج کے ساتھ کیا تھا، ایک عمرہ حبیبیہ، دوسرا آئندہ سال،

۱۶۶۵ —

تیسرا جعرانہ جبکہ حنین کا مال غنیمت تقسیم کیا اور چوتھا عمرہ حج کے ساتھ !

ترجمہ : ابو اسحاق نے کہا میں نے مسرود عطاء اور حماد سے دریافت کیا تو انہوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کرنے سے پہلے

۱۶۶۶ —

ذی القعدہ میں عمرہ کیا اور میں نے براء بن عازب سے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کرنے سے پہلے ذی القعدہ میں دو عمرے کئے "

مشرح : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے چاشت کی نماز کو

بدعت اس لئے کہا کہ ان کو معلوم نہ تھا کہ سید عالم صلی اللہ

علیہ وسلم نے ام ہانی کے گھر یہ نماز پڑھی تھی ہے جیسے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ

marfat.com

بَابُ عُمْرَةٍ فِي رَمَضَانَ - ۱۶۶ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ ابْنِ جَبْرِ عَنْ عَطَاءٍ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يُخْبِرُنَا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نے تراویح کی نماز کو بدعت قرار دیا تھا۔ بدعت کی پانچ اقسام ہیں۔ واجبہ۔ مندوبہ۔ محرمہ۔ مکروہہ اور مباحہ بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی مراد یہ ہے کہ چاشت کی نماز مسجد میں اگر اجتماعی صورت میں پڑھنا بدعت ہے فحش نماز بدعت نہیں۔

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے ہیں۔ پہلا عمرہ چہ بصری میں تھا اس وقت مشرکوں نے آپ کو عمرہ کرنے سے روک دیا تھا اور آپ اور صحابہ کرام سب نے احرام کھول دیا تھا اس کو بھی عمرہ شمار کیا جاتا ہے۔ دوسرا عمرہ سات ہجری کو ذی القعدہ میں کیا اس کو عمرہ القضاء کہا جاتا ہے۔ تیسرا آٹھ ہجری کو ذی القعدہ میں کیا اس سال مکہ مکرمہ فتح کیا تھا۔ چوتھا حجۃ الوداع کے ساتھ کیا تھا، اور چاروں عمرے ذی القعدہ میں کئے تھے، چوتھے عمرے کا احرام ذی القعدہ میں باندھا تھا اور اس کے افعال والحبہ میں کئے تھے اس لئے اس عمرے کو بھی ذی القعدہ میں شمار کیا جاتا ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ان میں سے ایک رجب میں تھا مگر جب ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے اس کی تردید فرمادی تو وہ خاموش رہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو اشتباہ ہو گیا تھا یا وہ بھول گئے تھے یا اس بارے میں ان کو شک چڑھا تھا اس لئے وہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کو جواب نہ دے سکے اور خاموشی اختیار کی۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم قادر تھے یعنی آپ نے میقات سے حج اور عمرہ دونوں کا احرام ایک ساتھ باندھا تھا اس لئے اعانت قرآن کو تمتع اور افراد سے افضل کہتے ہیں۔ جاہلیت میں حج کے ایام میں عمرہ کرنا سخت گناہ شمار کیا جاتا تھا اور اسے الفجر الفجور کہتے تھے حجۃ الوداع میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ کا احرام ایک ساتھ باندھا اور کفار کی تردید اور ان کے مزعوم باطل کو ختم کرنے کے لئے فرمایا جو شخص ہدیٰ ساتھ نہیں لایا وہ حج کا احرام کھول کر عمرہ کا احرام باندھ لے اور فرمایا میں ہدیٰ ساتھ لایا ہوں اور حج و عمرہ کا احرام ایک ساتھ باندھا ہے اس لئے ہم احرام نہیں کھول سکتے البتہ اگر میقات سے پہلے التفات کرتے اور ہدیٰ ساتھ نہ لاتے تو ہم بھی حج کا احرام فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھ لیتے، اور حج کا احرام فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھنے میں صرف صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی خصوصیت تھی، شرح معانی الآثار میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وَلَكِنِّي سَفَّيْتُ النَّبَذَ وَ قَرَنْتُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، یعنی میں ہدیٰ ساتھ لایا ہوں اور حج اور عمرہ دونوں کا ایک ساتھ احرام باندھا ہے اور جو عمل سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے وہ افضل ہوتا ہے لہذا قرآن تمتع اور افراد سے افضل ہے۔ الم بخيفه ومني الله عنه کا یہی مسلک ہے۔ واللہ وسولہ اعلم!

باب رمضان مبارک میں عمرہ کرنا

marfat.com

لَا مَرَأَةَ مِنَ الْأَنْصَارِ تَعَاهَا ابْنُ عَبَّاسٍ فَتَسِيْتُ اٰنْتُمَا مَا مَنَعَكَ اَنْ تَفْعَلَ مَعَنَا قَالَتْ كَانَ لَنَا نَاصِحٌ فَرَكِبَهُ ابُو قُلَابٍ وَابْنُهُ لَزِمَهَا وَابْنُهَا وَتَرَكَ نَاصِحًا نَضِضَهُ عَلَيْهِ قَالَ فَاِذَا كَانَ رَمَضَانُ اعْتَمَرْتُ فِيهِ فَإِنْ عُمَرَةُ فِي رَمَضَانَ حُجَّةٌ أَوْ نَحْوَهَا قَالَتْ

بَابُ الْعُمَرَةِ لَيْلَةَ الْحَضْبَةِ وَغَيْرِهَا

۱۶۶۸ — حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَنَا ابُو مُعْوِيَةَ شَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ

قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَافِقِينَ لِهَيْلَالِ ذِي الْحِجَّةِ فَقَالَ لَنَا مَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُهَيَّلَ بِالْحَجْرِ فَلِيهِلَ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُهَيَّلَ بِالْعُمَرَةِ فَلِيهِلَ بِعُمَرَةٍ فَلَوْلَا أَيْ هَدَيْتُ لَا هَلَلْتُ بِعُمَرَةٍ قَالَتْ لِمَنَا مَنْ أَهْلُ بِعُمَرَةٍ وَمِنَا مَنْ أَهْلُ بِحَجٍّ وَكَنتُ مِمَّنْ أَهْلُ بِعُمَرَةٍ فَأَظَلَّنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَشَلَوْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَرَفَضْتِ عُمَرَتَكَ وَأَلْقَضْتِ رَأْسَكَ وَامْتَشَيْتِ وَأَهْلَيْتِ بِالْحَجِّ فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةُ الْحَضْبَةِ أَرْسَلَ مَعِيَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّعِيمِ فَأَهْلَلْتُ بِعُمَرَةٍ مَكَانَ عُمَرَتِي -

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ جناب رسول اللہ

۱۶۶۸ —

صلی اللہ علیہ وسلم ایک انصاریہ عورت سے فرمایا عطا نہ کیا

ابن عباس نے اس عورت کا نام ذکر کیا اور میں بھول گیا ہوں کہ ہمارے ساتھ حج کرنے سے تجھے کس نے منع کیا ہے۔ اُس عورت نے کہا ہماری ایک اوشنی عقی اس پر فلاں کا باپ اور اس کا بیٹا سوار ہوا اپنے شوہر اور بیٹے کی طرف اشارہ کیا، اور ایک اونٹ رہنے دیا جس پر ہم پانی پلاتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب رمضان آئے تو اس میں عمرہ کر لینا کیونکہ رمضان میں عمرہ کرنا حج ہے یا اس کی مثل کچھ فرمایا۔

شرح : یعنی رمضان مبارک میں عمرہ کا ثواب حج کے ثواب کے برابر ہے کیونکہ

۱۶۶۸ —

اس میں تمام علماء کا اتفاق ہے کہ عمرہ حج کے قائم مقام نہیں ہو سکتا

ابن خزیمہ نے کہا کبھی یوں ہوتا ہے کہ ایک شے کسی اور شے کے بعض وجوہ میں مشابہ ہوتی ہے۔ تو اس اعتبار سے اگر کہ اس کی مثل کہا جاتا ہے۔ امام ترمذی نے اسحاق بن راہویہ سے نقل کیا کہ اس حدیث کا معنی ایسا ہے جیسے حدیث میں وارد ہے کہ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ تہائی قرآن کے برابر ہے۔ ابن عربی نے کہا عمرہ کی یہ حدیث صحیح ہے کہ رمضان مبارک کی برکت سے عمرہ حج کا مقام پاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کی یہ خاص غنائت اور فضل و کرم ہے، ابن جوزی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جیسے حضور قلب سے کسی عمل کا ثواب زیادہ ہوتا ہے اسی طرح وقت کی شرافت زیادہ ہونے

بَابُ عُمَةِ التَّنْعِيمِ - ۱۶۶۹ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينُ
عُمَرُو سَمِعَ عُمَرُو بْنُ أَوْسٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يُزِدَ عَائِشَةَ وَيَعْمُرَهَا مِنَ التَّنْعِيمِ قَالَ سَفِينُ مَرَّةً
سَمِعْتُ عُمَرُوًّا كَمَا سَمِعْتُهُ مِنْ عُمَرُو - ۱۶۷۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى

سے اس وقت میں عمل کا ثواب زیادہ ہوتا ہے! مذکور حدیث اپنے عموم پر ہے اس میں اس عورت کی خصوصیت نہیں

باب - مُحْصَب کی رات یا اس کے علاوہ عمرہ کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اس وقت نکلے جبکہ ذی الحجہ کا چاند
نکل آیا تھا آپ نے ہم کو فرمایا جو کوئی تم میں سے پسند کرتا ہے کہ حج کا احرام باندھے وہ حج کا احرام باندھ لے
اور جو عمرہ کا احرام باندھنا پسند کرتا ہے وہ عمرہ کا احرام باندھ لے۔ اگر میں نے ہدیٰ ساتھ نہ لائی ہوتی تو میں
عمرہ کا احرام باندھتا۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کہا ہم میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج
کا احرام باندھا اور میں ان لوگوں میں سے تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا عذرہ کا دن آیا تو مجھے حین آگیا اور
میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی شکایت کی تو آپ نے فرمایا عمرہ چھوڑ دو اور سرکے بال کھول
دو اور کنگھی کر لو اور حج کا احرام باندھ لو جب مُحْصَب کی رات تھی تو آپ نے میرے ساتھ عبدالرحمن کو تنعیم بھیجا
تو میں نے اپنے عمرہ کی جگہ عمرہ کا احرام باندھا۔

۱۶۶۸ — شرح : کتاب الحيض کے نقص المرأة شرعاً کے باب میں اور اس کے علاوہ
کئی مواضع میں اس حدیث کی شرح گزری ہے۔ خصوصاً حدیث ۱۳۶۲
کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

باب تنعیم سے عمرہ کرنا

۱۶۶۹ — ترجمہ : عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کو حکم دیا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو اپنے پیچھے سواری پر بٹھائیں اور ان کو تنعیم سے عمرہ
کرائیں۔ بیان نے کہی کہا "سَمِعْتُ عُمَرُوًّا" اور کہی کہا "سَمِعْتُهُ مِنْ عُمَرُو"

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ عَنْ حَبِيبِ الْمَعْلَمِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلًا وَأَصْحَابَهُ بِالْحَجِّ وَلَيْسَ مَعَهُ
أَحَدٌ مِنْهُمْ هَذَا غَيْرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَلْحَةَ وَكَانَ عَلَى
قَدَمَيْنِ أَيْمَنٍ وَمَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالَ أَهْلَلْتُ بِمَا أَهْلَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِأَصْحَابِهِ أَنْ يَجْعَلُوا
عُمْرَةً يَطُفُّوا بِالنِّبْتِ ثُمَّ يَقْصِرُوا وَيَحْلُلُوا إِلَّا مَنْ مَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالُوا نَطْلُقُ إِلَى مِنًى وَ
ذَكَرَ أَحَدُنَا يَقْطُرُ قَبْلَهُ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوِ اسْتَقْبَلْتُ
مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ وَلَوْ لَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَحْلَلْتُ وَأَنَّ
عَائِشَةَ حَاضَتْ فَانْسَكَتِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنَّهُالْمُ تَطُفُّ قَالَ فَلَمَّا
طَهَّرَتْ وَطَافَتْ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنْطَلِقُونَ بِحُجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَأَنْتَ تَطْلُقُ بِالْحَجِّ
فَأَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يُخْرِجَ مَعَهَا إِلَى الشَّعْبِ فَأَعْتَمَرَتْ بَعْدَ الْحَجِّ
فِي ذِي الْحِجَّةِ وَأَنَّ سُرَاقَةَ بِنَ مَالِكِ بْنِ جُعْشَمٍ لَقِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعَقِيبَةِ وَهُوَ يَمِينُهَا فَقَالَ أَلَكُمُ خَاصَّةٌ هَذِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَقَالَ لَا بَلَّ لِلْوَإِدِ -

شرح : مکہ کے رہنے والے اگر عمرہ کریں تو وہ حرم سے باہر جا کر "حل" سے

احرام باندھیں اور اس حدیث میں تنعیم کو اس لئے خاص کیا کہ دوسرے

۱۶۶۹ —

مقامات کی نسبت یہ حل سے زیادہ قریب ہے۔ امام ابوحنیفہ اُن کے تلامذہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا یہی
مذہب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے حج کا احرام باندھا اور نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت طلحہ کے سوا ان میں سے کسی کے ساتھ ہدی نہ تھی، حضرت علی "کرم اللہ وجہہ الکریم" میں
سے تشریف لائے اور ان کے ساتھ ہدی تھی اور انھوں نے کہا میں نے اس چیز کا احرام باندھا جس چیز کا نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام باندھا ہے "اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کو حکم فرمایا کہ وہ اس کو عمرہ بنا
لیں بیت اللہ کا طواف کریں پھر بال چھوٹے کروادیں اور احرام کھول دیں مگر جس کے ساتھ ہدی (قرانی کا جانور) ہو
(وہ احرام نہ کھولے) لوگوں نے کہا ہم منی کو جائیں۔ حالانکہ چارے ذکر سے منی ٹپک رہی ہو، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۶۷۰ —

بَابُ الْاِعْتِمَادِ بِالْحَجِّ بِغَيْرِ هَذِي
 ۱۶۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَحْيَى ثَنَا هِشَامٌ أَخْبَرَنِي أَبِي
 أَخْبَرَنِي عَائِشَةُ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَافِقِينَ

کہ یہ خبر پہنچی تو فرمایا اگر میں پہلے اس طرف متوجہ ہوتا چو آخر میں زد ہر متوجہ ہوتا تو میں یہی ساتھ نہ لاتا اور اگر میرے ساتھ قربانی کا جانور نہ ہوتا تو میں احرام کھول دیتا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو حیض آگیا۔ انہوں نے حج کے سارے ارکان پورے کر لئے مگر انہوں نے بیت اللہ کا طواف نہ کیا جب وہ حیض سے پاک ہوئیں بعد بیت اللہ کا طواف کر لیا تو عرض کیا یا رسول اللہ! آپ سب عمرہ اور حج کر کے جائیں گے اور میں صرف حج کر کے جاؤں گی؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد الرحمن بن ابی بکر کو حکم دیا کہ وہ ان کے ساتھ تنغیم جائیں۔ ام المؤمنین نے حج کرنے کے بعد ذی الحجہ میں عمرہ کیا اور سراقہ بن مالک بن جحشم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ملا جب آپ عقبہ میں رہی کر رہے تھے اور عرض کیا یا رسول اللہ! کیا یہ صرف آپ کے لئے ہے؟ آپ نے فرمایا نہیں بلکہ یہ ہمیشہ کے لئے ہے!

شرح : مسلم کی روایت میں ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ قربانی

کے جانور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم، ابو بکر صدیق، عمر فاروق اور مالدار لوگوں کے ساتھ تھے اور اس حدیث میں صرف آپ کے ساتھ حضرت طلحہ کا ذکر کیا ہے۔ مگر اس میں تضاد نہیں کیونکہ ہر ایک نے جس کا مشاہدہ کیا وہ بیان کیا اور جس پر وہ مطلع ہوا ذکر کر دیا۔

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء کا اس نسخ میں اختلاف ہے کیا یہ صرف صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے ساتھ تھا یا قیامت تک کے لئے باقی ہے اور جس کے ساتھ قربانی کا جانور نہ ہو اور اس نے حج کا احرام باندھا ہو تو وہ اسے فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھ کر اس کے ارکان ادا کر کے احرام کھول دے؟ امام مالک، شافعی، ابو حنیفہ اور متقدمین و متاخرین مجہود علماء نے کہا کہ یہ صرف اسی سال صحابہ کرام کے ساتھ خاص تھا تاکہ اہل جاہلیت کی تکفیر کریں کیونکہ وہ کہا کرتے تھے حج کے مہینوں میں عمرہ کرنا سخت گناہ ہے اور یہ بہت بڑا فحش ہے۔ امام مسلم نے ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ حج کو فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھنا صرف صحابہ کرام کے ساتھ اسی سال میں خاص تھا۔ امام نسائی نے بلال سے روایت کی انہوں نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ صرف ہمارے لئے خاص ہے یا ہمیشہ کے لئے ہے تو آپ نے فرمایا یہ صرف ہمارے لئے خاص ہے اور حج کے دنوں میں عمرہ کرنا ہمیشہ کے لئے ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ تتبع جائز ہے اور غیر کے احرام کے ساتھ احرام معلق کرنا جائز ہے۔ پہلی چیز کے فوت ہو جانے میں انفس کے لئے لفظ ”لَوْ“ کا استعمال جائز ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”لَوْ“ عمل شیطان کی راہ کو بتاتا ہے تو اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ خواہشاتِ نفسانیہ اور غلو و زانیہ انفس کے لئے لَوْ کا استعمال ممنوع اور عمل شیطان ہے۔

لِبَهْلَلٍ ذِي الْحِجَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبَهِّلَ
بِعُمْرَةٍ فَلْيُبَهِّلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبَهِّلَ بِحِجَّةٍ فَلْيُبَهِّلْ وَلَوْلَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لَأَهْلَيْتُ بِعُمْرَةٍ
فَبَيْنَهُمْ مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ أَهَلَ بِحِجَّةٍ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ فَعِصْتُ
قَبْلَ أَنْ أَدْخُلَ مَكَّةَ فَأَذَرْتُ يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَشَكُوتُ ذَلِكَ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعْنِي عُمَرَتُكَ وَانْقُضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي
وَأَهْلِي بِالْحَجِّ فَفَعَلْتُ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ أَرْسَلَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ إِلَى
التَّعْنِيمِ فَأَرَدَ دَفْعَهَا فَأَهْلَتْ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عُمَرَتِهَا فَقَضَى اللَّهُ حُجَّهَا وَعُمَرَتِهَا وَلَمْ
يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَدْيٌ وَلَا صَدَقَةٌ وَلَا حَصُونٌ.

باب — حج کے بعد ہدی کے بغیر عمرہ کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا۔ اُنہوں نے کہا ہم جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اس وقت نکلے کہ ذی الحجہ کا چاند

۱۶۷۱ —

نظر آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو پسند کرتا ہے کہ وہ عمرہ کا احرام باندھے وہ عمرہ کا احرام باندھے
اور جو کوئی حج کا احرام باندھنا پسند کرتا ہے وہ حج کا احرام باندھے اور اگر میں نے ہدی ساتھ نہ لائی ہوتی تو میں عمرہ کا
احرام باندھتا صحابہ میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا احرام باندھا اور میں ان لوگوں میں سے
تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ مکہ میں داخل ہونے سے پہلے مجھے حیض آگیا اور مجھے عرفہ کے دن نے پالیا حالانکہ
میں عائشہ تھی میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی تو آپ نے فرمایا عمرہ چھوڑ دو اور سر کے بال
کھول دو اور کنگھی کر لو اور حج کا احرام باندھ لو میں نے ایسا ہی کیا جب مُحْصَب کی رات آئی تو میرے ساتھ عبد اللہ بن
کونین صحابہ اُنہوں نے ام المؤمنین کو اپنی سواری پر چھپے سوار کیا اور پیدے عمرہ کی بدل مجھے عمرہ کرایا۔ اللہ تعالیٰ نے ان کا
حج اور عمرہ پورا کر دیا اور اس میں کوئی شے قربانی کا جائزہ صدقہ اور روزہ نہ تھا،

مشرح : قوله ابن بطال نے کہا "فَقَضَى اللَّهُ حُجَّתَهَا وَعُمَرَتَهَا" یہ

ہشام بن عروہ کا کلام ہے۔ اس حدیث سے بعض علماء نے استدلال

۱۶۷۱ —

کیا کہ ام المؤمنین قارنہ نہ تھیں ورنہ ان پر قرآن کی ہدی لازم ہوتی۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ کلام ہشام کا ہے
جو حدیث میں داخل کیا گیا ہے اور اُنہوں نے اپنی دانست کے اعتبار سے نفی کی ہے۔ اس سے نفس الامری شے کی
نفی نہیں ہوتی، ابن خزیمہ نے کہا حدیث کا معنی یہ ہے کہ پہلا عمرہ ترک کر دینے اور اس کو حج میں داخل کر دینے
میں کوئی شے واجب نہیں ہوتی اور نہ ہی تعیم سے عمرہ کرنے میں کوئی شے واجب ہوتی، علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا

بَابُ أَجْرِ الْعُمَةِ عَلَى قَدْرِ النَّصَبِ

۱۶۶۲ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثنا ابْنُ عُيَيْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ

بْنِ مُحَمَّدٍ وَعَنِ ابْنِ عُيَيْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
يُصَدُّ النَّاسُ بِنُسْكَيْنِ وَأَصْدُرُ بِنُسْكَ فَقِيلَ لَهَا أَنْتَ ظَرِيفِي فَإِذَا اطَّهَرْتَ فَانْحَبِي
إِلَى التَّعْلِيمِ فَأَهْلِي ثُمَّ انْتَبَيْنَا بِمَكَانٍ كَذَا وَلَكِنَّهَا عَلَى قَدْرِ نَفَقَتِكَ أَوْ نَصَبِكَ

بَابُ الْمُعْتَمِرِ إِذَا طَافَ طَوَافَ الْعُمَةِ ثُمَّ خَرَجَ هَلْ يُجْزِي مِنْ طَوَافِ
الْوُدَاعِ - ۱۶۶۳ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ

ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کا عمرہ حج ادا کرنے کے بعد تھا اور اس میں علماء کا اتفاق ہے کہ جو عمرہ حج ادا کرنے کے بعد
اور ایام تشریق گزر جانے کے بعد کیا جائے۔ اس عمرہ میں کوئی شئی واجب نہیں کیونکہ وہ منتہی نہیں متمتع وہ شخص ہے جو
حج کے دنوں میں عمرہ کرے اور وُفُوفِ عَرَفَةَ سے پہلے عمرہ کا طواف کرے اور جو قربانی کے دن کے بعد عمرہ کرے اس کا
عمرہ حج کے مہینوں میں نہ ہوا اس لئے اس پر ہدی، صدقہ اور روزہ واجب نہیں، واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — عمرہ کا ثواب مشقت کے مطابق ہے

ترجمہ : قاسم اور اسود نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے عمرہ کی :

۱۶۶۲ —

یا رسول اللہ! لوگ دو عبادتیں کر کے واپس جائیں گے اور میں صرف

ایک عبادت کر کے واپس جاؤں گی (حج، عمرہ) تو ان سے کہا گیا آپ انتظار کریں جب جیض سے پاک ہو جائیں تو تعیم
جائیں اور عمرہ کا احرام باندھیں پھر فلاں جگہ ہمارے پاس آئیں لیکن عمرہ کا ثواب ہمارے خرچ اور تکلیف کے اندازے
سے ملے گا۔

بَابُ عمرہ کرنے والا جب طواف کرے پھر روانہ

ہو جائے کیا وہ طواف وداع سے کافی ہوگا؟

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم حج کے مہینوں میں حج کا

۱۶۶۳ —

احرام باندھ کر حج کے اوقات میں نکلے۔ ہم مقام مرف میں آتے تو

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام سے فرمایا جس کے ساتھ قربانی کا جانور نہیں ہے اور وہ اسے عمرہ کرنا پسند کرے تو کرے
اور جس کے ساتھ ہدی ہے وہ اسے عمرہ نہ کرے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اہل آپ کے اصحاب سے مال دار لوگوں کے
ساتھ قربانی کے جانور تھے۔ یہاں تک کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور میں روزہ ہی تھی

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْمِلِينَ بِالْحِجْرِ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ وَحُمِّ الْحَجِّ فَتَزَلْنَا بِسِرِّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَحَابَةَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ فَاحْتَبْتُ أَنْ يُجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلَا وَكَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرِجَالٍ مِنْ أَصْحَابِهِ ذَوِي قُوَّةٍ الْهَدْيُ فَلَمْ تَكُنْ لَهُمْ عُمْرَةٌ فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ مَا يَبْكِيكَ قُلْتُ سَمِعْتُكَ تَقُولُ لَا صَحَابَةَ مَا قُلْتُ فَصَنَعْتُ الْعُمْرَةَ قَالَ وَمَا شَأْنُكَ قُلْتُ لَا أَصْلِي قَالَ فَلَا يَصْرُكَ أَنْتِ مِنْ بَنَاتِ آدَمَ كَتَبَ عَلَيْكَ مَا كَتَبَ عَلَيْهِمْ فَكُونِي فِي حِجَّتِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْزُقَكَهَا قَالَتْ فَكُنْتُ حَتَّى لَفَرْنَا مِنْ مَنَى فَتَزَلْنَا الْمُحَصَّبَ فَدَعَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَالَ اخْرُجْ بِاخْتِيكَ إِلَى الْحَرَمِ فَلْتَهْلِلْ بِعُمْرَتِكُمْ أَفْرَغَا مِنْ طَوَافِكُمَا أَنْتَظِرُكُمَا هُنَا فَاتَيْنَا فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقَالَ فَرَعْتُمَا قُلْتُ نَعَمْ فَنَادَى بِالرَّجُلِ فِي أَصْحَابِهِ فَارْتَحَلَ النَّاسُ وَمَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ثُمَّ خَرَجَ مُوَجِّهًا إِلَى الْمَدِينَةِ -

فرمایا تجھے کوئی شئی رولا رہی ہے میں نے عرض کیا آپ نے جو صحابہ کرام سے فرمایا ہے میں نے وہ سنا ہے۔ اور میں عمرہ کرنے سے روک دی گئی ہوں۔ فرمایا تیرا حال کیا ہے میں نے عرض کیا میں نماز نہیں پڑھ سکتی ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہارا کوئی نقصان نہیں تم آدم کی لڑکیوں میں سے ہو جو ان پر فرض کیا گیا ہے وہ تم پر فرض کیا گیا ہے۔ حج کرو، عنقریب اللہ تعالیٰ نہیں عمرہ نصیب کرے گا۔ ام المؤمنین نے کہا میں اسی حال میں رہی یہاں تک کہ ہم منی سے نکلے اور مُحَصَّب میں اترے تو آپ نے عبد الرحمن کو بلایا اور فرمایا اپنی ہمیشہ کو حرم سے باہر لے جاؤ وہ عمرہ کا احرام باندھے پھر طواف سے فارغ ہو میں تمہارا یہاں انتظار کرتا ہوں ہم آدھی رات کو آئے آپ نے فرمایا کیا فارغ ہو گئے ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے صحابہ کرام کو چلنے کے لئے فرمایا تو لوگوں نے اور جس نے صبح کی نماز سے پہلے طواف کیا تھا سب نے کوچ کی تیاری کر لی پھر آپ مدینہ منورہ کی طرف روانہ ہوئے!

مشرح : یہاں ایک اشکال ہے اور وہ یہ کہ بظاہر حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ام المؤمنین

۱۶۴۳ —

رضی اللہ عنہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اسی جگہ آئیں حالانکہ پہلے گزرا ہے کہ ام المؤمنین نے کہا میں آپ کو ملی جبکہ آپ جا رہے تھے یا مکہ سے آرہے تھے، اس کا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین کے جانے کے بعد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم طوافِ وداع کرنے تشریف لے گئے۔ تو آپ کی ملاقات ام المؤمنین سے اس وقت ہوئی جبکہ آپ طواف کے بعد تشریف لارہے تھے اور ام المؤمنین عمرہ کا طواف کرنے حرم میں داخل ہو رہی تھیں

بَابُ يَفْعَلُ بِالْعُمَرَةِ مَا يَفْعَلُ بِالْحَجِّ ۱۶۴ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ
ثَنَا هَمَّامٌ ثَنَا عَطَاءُ بْنُ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ يَعْلَى أَنَّ رَجُلًا أَتَى
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجِعْدَانَةِ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَلَيْهِ أَثَرُ الْخُلُقِ
أَوْ قَالَ صُفْرَةٌ فَقَالَ كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعُ فِي عُمْرَتِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَرَبَّثُوا فَقُلْتُ لِعُمَرَوِذْتُ أَتَى قَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْوَحْيَ فَقَالَ عُمَرُو تَعَالَى إِلَيْكَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْوَحْيَ قُلْتُ نَعَمْ فَرَفَعَ طَرَفَ التَّوْبِ فَتَنَظَّرْتُ
إِلَيْهِ لَهُ غَطِيطٌ وَاحْصِبُهُ قَالَ كَغَطِيطِ الْبَكْرِ فَلَمَّا سَرَى عَنْهُ قَالَ أَيْنَ السَّائِلُ
عَنِ الْعُمَرَةِ إِخْلَعْ عَنْكَ الْجُبَّةَ وَاغْسِلْ أَثَرُ الْخُلُقِ عَنكَ وَأَتَّقِ الصُّفْرَةَ وَاصْنَعْ
فِي عُمْرَتِكَ كَمَا تَصْنَعُ فِي حَجِّكَ -

پھر اس کے بعد جب آپ محقق میں تھے آپ سے جا میں اس طرح دونوں حدیثوں میں اختلاف نہیں رہتا نیز اس
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سرف کے مقام میں صحابہ کرام کو حکم فرمایا کہ وہ حج فسخ کیلئے
عمرہ کا احرام باندھیں اور سرف مکہ مکرمہ سے باہر ہے حالانکہ دوسری روایات میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے
مکہ میں داخل ہونے کے بعد ان سے فرمایا تھا کہ حج فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھیں اس کا جواب یہ ہے کہ ہو سکتا ہے
کہ آپ نے متعدد بار فرمایا ہو۔

قولہ حُجْرَمُ الْحَجِّ حاء اور راء دونوں مضموم ہیں اور اس کا معنی حج کے اوقات اور حالات و اماکن ہیں اور
اگر اسے مفتوح پڑھا جائے تو یہ حرمت کی جمع ہے اس کا معنی محرمات حج ہے۔ ”سرف“ مکہ مکرمہ کے قریب مقام ہے
ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء کا اس میں اتفاق ہے کہ عمرہ کرنے والا شخص جب طواف کرے اور اپنے شہر کو
ردانہ ہو جائے تو وہی طواف وداع سے کافی ہے جیسے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا تھا۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے کہا اتم المؤمنین عمرہ کا احرام باندھ لے اس میں حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت ہے، ”علامہ عسقلانی نے
فتح الباری میں ذکر کیا کہ ام المؤمنین کی حدیث میں اس بات کی تصریح نہیں کہ انھوں نے عمرہ کے طواف کے بعد
طواف وداع نہیں کیا تھا اس لئے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب کا عنوان حتماً ذکر نہیں کیا اور استفسار تک
محدود رکھا اور حتی طور پر اس کا حکم ذکر نہ کیا۔

۱۶۷۵ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ حَدِيثُ النَّسِّ أَرَأَيْتَ قَوْلَ اللَّهِ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا فَلَا أُرَى عَلَى أَحَدٍ شَيْئًا أَنْ لَا يَطَّوَّفَ

باب — جو کام حج میں کرتا ہے وہی کام عمرہ میں کرے

ترجمہ : عطاء نے کہا صفوان بن یعلیٰ بن امیہ نے اپنے باپ سے روایت

۱۶۷۴ —

کی کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا جبکہ آپ جعثرہ میں تشریف فرما تھے اس شخص نے جُبۃ پہنا ہوا تھا جس پر خلوق یا زردی کا اثر تھا اُس نے کہا آپ مجھے کیا حکم فرماتے ہیں کہ میں عمرہ میں کیا کروں؟ تو اللہ تعالیٰ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر جبرائیل علیہ السلام کو نازل فرمایا اور آپ کو کپڑے سے ڈھانپ دیا گیا اور میری خواہش تھی کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس حال میں دیکھوں جبکہ آپ پر وحی نازل ہو رہا ہو۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا اُو کب تیری یہ خواہش ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس حال میں دیکھے جبکہ آپ پر اللہ تعالیٰ وحی نازل فرما رہا ہو؟ میں نے کہا جی ہاں! اُنھوں نے کپڑے کا کنارہ اٹھایا تو میں نے آپ کی طرف نظر کی تو آپ کی آواز ایسی تھی جیسے اونٹنی کی آواز ہوتی ہے جب یہ حال نکلا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عمرہ کے متعلق پوچھنے والا کہاں ہے؟ اپنا جُبۃ اتار ڈالو اور اپنے جسم سے خوشبو کے اثرات دھو دو اور نہ دی کو صاف کرو اور عمرہ میں وہ کام کرو جو حج میں کرتے ہو۔

شرح : خلوق خوشبو کی قسم ہے۔ غطیط، خراٹے کی آواز ہے۔ اس

۱۶۷۳ —

حدیث کی تفصیل خوشبو کو کپڑے سے تین بار دھونا کے باب میں

دیکھیں حدیث ۱۶۷۵ کے بعد

ترجمہ : ہشام بن عروہ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ عروہ نے کہا میں نے ام المومنین

۱۶۷۵ —

عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ محترمہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا حالانکہ میں اس وقت تکسن تھا آپ مجھے اللہ تبارک و تعالیٰ کے اس قول إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا کی تفسیر بیان فرمائیں میرا خیال ہے کہ اس شخص پر کوئی گناہ نہیں جو ان دونوں کا طواف نہ کرے ام المومنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا ایسا ہرگز نہیں! اگر ایسا ہی ہوتا جو تو کہتا ہے تو آیت یوں ہوتی، فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا، یہ آیت تو انصار کے بارے میں نازل ہوئی جو منات کے لئے احرام باندھتے تھے اور منات قید کے سامنے تھا اور وہ صفاء و مروہ کے دریاں طواف کرنے کو حرج جانے لگی تھیں۔

بِهَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ كَلَّا لَوْ كَانَتْ كَمَا تَقُولُ كَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهَا
إِنَّمَا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي الْإِنْصَارِكَا نَوَا يُهَيِّلُونَ لَنَا لَا وَكَانَتْ مَسَاءَةً حَدِّ وَقَدْ يَدُ
كَانُوا يَتَخَرَّجُونَ أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَأَنْزَلَ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ
الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا زَادَ سُفْيَانُ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ
قَالَ مَا أَمَرَ اللَّهُ حَجَّ أَمْرٍ وَلَا عُمْرَةٍ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ -

بَابُ مَتَى يَحِلُّ الْمُعْتَمِرُ قَالَ عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابُهُ
أَنْ يَجْعَلُوا عُمْرَةً وَيَطُوفُوا ثُمَّ يَقْصُرُوا وَيَحِلُّوا -

۱۶۶۶ — حَدَّثَنَا اسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ كَيْسَانَ قَالَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْتَمَرْنَا مَعَهُ فَلَمَّا دَخَلَ
مَكَّةَ طَافَ وَطَفْنَا مَعَهُ فَاتَى الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ وَاتَيْنَاهُمَا مَعَهُ وَكُنَّا نَسْتَرُّهُ مِنْ

تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی ”إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا“ مفارودہ اللہ کی نشانیاں ہیں جس نے خانہ کعبہ کا حج کیا یا عمرہ کیا اس پر گناہ
نہیں کہ وہ ان دونوں کا طواف کرے۔ سفیان اور ابو معاویہ نے ہشام سے روایت کی کہ اللہ تعالیٰ نے اس شخص کا
حج اور عمرہ پورا نہیں کیا جس نے مفارودہ کے درمیان طواف نہ کیا۔

۱۶۶۵ — شرح : اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۵۴۱ کی شرح
میں ملاحظہ فرمائیں۔

باب — عمرہ کرنے والا کب احرام سے باہر ہوتا ہے

عطاء نے جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب
سے فرمایا کہ وہ حج کو عمرہ کر دیں اور طواف کریں پھر بال چھوٹے کرائیں اور احرام

سے باہر ہو جائیں !

ترجمہ : عبد اللہ ابن اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا جابر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے عمرہ کا احرام پہنے ہی آپ کے ساتھ عمرہ کیا جب آپ مکہ میں داخل

۱۶۶۶ —

أَهْلُ مَكَّةَ أَنْ يَرْمِيَهُ أَحَدٌ فَقَالَ لَهُ صَاحِبُ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ قَالَ لَا قَالَ فَعَدَّ ثَمَا قَالَ لِحَدِيثِهِ قَالَ بَشَرًا خَدِيجَةً بَيْتِ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ -

۱۶۶۶ حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ شَاسُفِينُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْنَا أَمْرًا عَنْ رَجُلٍ طَافَ بِالْبَيْتِ فِي عُمُرِهِ وَلَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَلَى أَمْرَانِهِ فَقَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ قَالَ وَ سَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَقْرَبُهَا حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ -

ہوئے تو بیت اللہ کا طواف کیا اور صفامردہ کے درمیان سعی کی ہم نے بھی آپ کے سامنے سعی کی ہم آپ کو اہل مکہ سے چھپاتے تھے کہ کوئی آپ کو تیر نہ مار دے۔ میرے ایک ساتھی نے ابن ابی اونی سے پوچھا کیا حضور کعبہ میں داخل ہوئے تھے؟ انہوں نے کہا نہیں اس نے پھر کہا ہمیں اس بات کی خبر دیں جو آپ نے خدیجہ الکبریٰ رضی اللہ عنہا سے فرمایا تھا انہوں نے کہا آپ نے فرمایا تھا خدیجہ کو جنت میں ایک مکان کی خوشخبری دو جو موتیوں کا ہوگا اس میں ذرہ بھر شور و غل اور مشقت نہ ہوگی۔

۱۶۶۷ — شرح : اگر کوئی پوچھے کہ یہ امر مسلم ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ میں داخل ہوئے تھے۔ اس حدیث میں اس کی نفی کیسے گئی ہے۔ اس کا جواب

یہ ہے کہ مقصد یہ ہے کہ اس عمرہ کے وقت آپ کعبہ میں داخل نہ ہوئے تھے، مطلقاً کعبہ میں داخل ہونے کی نفی نہیں اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ عمرہ کرنے والے کے لئے ضروری ہے کہ احرام کھولنے سے پہلے کعبہ کا طواف اور صفامردہ کی سعی کرے دنیا میں کوئی ایسا گھر نہیں جس میں رہنے والوں میں شور و غوغا نہ ہوتا ہو جس سے تعب و مشقت اور تکلیف وغیرہ ہوتی ہے اور اس کے بنانے اور مرمت وغیرہ میں مشقت کرنی پڑتی ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جنت کے مکانوں میں ان کے بنانے اور مرمت وغیرہ کی کوئی فکر نہیں جو دنیا میں لاحق ہوتی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۱۶۶۸ — ترجمہ : عمرو بن دینار نے کہا ہم نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے ایک مرد کے متعلق سوال کیا جو عمرہ میں بیت اللہ کا طواف کرے اور صفامردہ کے درمیان

سعی نہ کرے کیا وہ اپنی بیوی کے پاس جاسکتا ہے۔ انہوں نے جواب دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ تشریف لائے کعبہ کا سات بار طواف کیا اور مقام ابراہیم کے سچے دم رکعتیں پڑھیں اور صفامردہ کے درمیان سات بار طواف

۱۶۷۸

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عُنْدَرُ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ
عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَطْحَاءِ وَهُوَ مِنْهُمْ فَقَالَ أَتَجِبْتُ قُلْتَ نَعَمْ قَالَ بِمَا أَهْلَلْتُ قُلْتَ
لَبَّيْكَ يَا هَلَالٌ وَهُوَ هَلَالٌ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحْسَنْتَ طُفْتُ بِالْبَيْتِ وَ
بِالْصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَحَلَّ فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالْصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً
مِنْ قَيْسٍ فَقُلْتُ رَأَيْتُ ثُمَّ أَهْلَلْتُ بِالْحَجِّ فَكُنْتُ أَفْتِي بِهِ حَتَّى كَانَ فِي خِلَافَةِ عُمَرَ
فَقَالَ إِنْ أَخَذْنَا بِكُنَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُنَا بِالتَّهَامِ وَإِنْ أَخَذْنَا بِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ.

کیا تمہارے لئے اللہ کے رسول میں بہتر نمونہ ہے۔ عمرو بن دینار نے کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے پوچھا
تو انہوں نے کہا جب تک صفا مروہ کے درمیان طواف نہ کر لے اپنی بیوی کے قریب نہ جائے۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صفا مروہ کے درمیان سعی کرنا اور
مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعتیں پڑھنی واجب ہیں۔ کتاب الصلوٰۃ میں
باب وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى میں اس کی تفصیل گزری ہے۔

۱۶۷۸

ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
بطحاء میں آیا اور آپ وہاں چڑاؤ ڈالے ہوئے تھے آپ نے فرمایا کیا تو نے
حج کر لیا ہے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں فرمایا احرام کیسا باندھا تھا میں نے کہا لبیک یا ہلال یا ہلال اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
آپ نے فرمایا اچھا کیا بیت اللہ کا طواف کرو اور صفا مروہ کے درمیان سعی کرو پھر احرام کھول دو میں نے بیت اللہ کا طواف
اور صفا مروہ کی سعی کی پھر میں قبیلہ قیس کی ایک عورت کے پاس آیا۔

اُس نے میرے سر سے جوئیں نکالیں پھر میں نے حج کا احرام باندھا میں لوگوں کو یہی فتویٰ دیا کرتا تھا حتیٰ کہ
عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا عہد خلافت آیا تو انہوں نے کہا اگر ہم اللہ کی کتاب کو لیں تو وہ ہمیں پورا کرنے کا حکم دیتی
ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے قول پر عمل کریں تو آپ احرام سے باہر نہ ہونے حتیٰ کہ ہدی اپنے محل میں پہنچ گئی۔
مشروح : اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۶۶۵ کی شرح میں دیکھیں۔ احادیث
کے نزدیک مبہم احرام جائز نہیں اور مذکور حدیث خصوصیت پر محمول
ہے اس حدیث کی شرح ۱۶۶۵ کے تحت بسط سے مذکور ہے۔

۱۶۷۸

۱۶۷۹ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ أَنَا عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ
مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَ يَسْمَعُ أَسْمَاءَ تَقُولُ كُلَّمَا مَرَرْتُ بِالْحَجُّونِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ لَقَدْ نَزَلْنَا مَعَهُ هُنَا وَهُنَا وَنَحْنُ يَوْمَئِذٍ خَفَافٌ قَلِيلٌ ظَهَرْنَا قَلِيلَةً
أَزْوَادَنَا فَاعْمَرْتُ أَنَا وَأَخْتِي عَائِشَةُ وَالزَّبِيرُ وَفُلَانٌ وَفُلَانٌ فَلَمَّا مَسَحْنَا الْبَيْتَ
أَحْلَلْنَا ثُمَّ أَهْلَلْنَا مِنَ الْعِشِيِّ بِالْحَجِّ.

بَاب مَا يَقُولُ إِذَا رَجَعَ مِنَ الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ أَوِ الْغَزْوِ

۱۶۸۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوٍ أَوْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ

ترجمہ : ابواسود سے روایت ہے کہ اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا
کے آزاد کردہ غلام عبد اللہ نے بیان کیا کہ اس نے اسماء کو یہ کہتے ہوئے
سنا جبکہ وہ جبل حجون سے گزرتیں صلی اللہ علیہ وسلم کہتیں۔ ہم آپ کے ساتھ یہاں ٹھہرے اور اس وقت ہم بھی
پہلکی تھیں ہماری سواریاں تھوڑی سی تھیں اور کھانے پینے کی چیزیں بھی کم تھیں۔ میں، میری بہن عائشہ، زبیر اور فلاح
فلاح نے عمرہ کیا جب ہم نے بیت اللہ کا طواف کیا تو احرام کھول دیا پھر شام کو حج کا احرام باندھا۔

۱۶۷۹ — شرح : مَسَحْنَا الْبَيْتَ ، سے مراد طواف ہے کیونکہ عرف میں طواف
مسح کو لازم ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ طواف کے بعد صفاء مروہ کے درمیان

سعی اور سرمد انا بھی مزدوری ہے اور حدیث میں اس کا ذکر تک نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث میں ان کو
معلوم ہونے کے باعث حذف کر دیا گیا ہے جیسے کہا جاتا ہے کہ فلاح شخص نے ذنا کیا اور اسے رجم کیا گیا حالانکہ
رجم کے لئے زانی کا محض (شادی شدہ) ہونا ضروری ہے۔ نیز ان امور کو ذکر نہ کرنے کو یہ لازم نہیں کہ ان کو ترک
کر دیا گیا کیونکہ یہ واقعہ ایک ہی ہے اور دوسری احادیث میں ان امور کا ذکر ہے،

باب — حج یا عمرہ یا غزوہ سے لوٹے تو کیا کہے،

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
جب کسی غزوہ یا حج یا عمرہ کر کے واپس آتے تو زمین کی ہر اونچی جگہ پر

تین بار ہجیر کرتے پھر فرماتے : اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ ایک ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کے لئے ملک ہے
اور اسی کے لئے حمد ہے اور وہ ہر جگہ ہے ہر جگہ پر ہم لوٹ رہے ہیں اللہ کے حضور تائب ہیں اس کی عبادت کرنے
تعلیم میں اسی کی بارگاہ میں سر بسجود ہوتے ہیں اپنے رب کی حمد کرتے ہیں۔ اللہ نے اپنا وعدہ سچا کیا اپنے بندے کی مدد کی

يُكْتَبُ عَلَى كُلِّ شَرِيفٍ مِنَ الْأَرْضِ ثَلَاثُ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ تَابُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَبَصُرَ عَبْدُهُ وَهَرَمَ الْأَحْزَابُ وَحْدَهُ

بَابُ اسْتِقْبَالِ الْحَاجِّ الْقَادِمِينَ وَالثَّلَاثَةُ عَلَى الدَّابَّةِ

۱۶۸۱ — حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِلْمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ اسْتَقْبَلَهُ أُغَيْلِمَةُ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَحَمَلَ وَاحِدًا مِنْ يَدَيْهِ وَآخَرَ خَلْفَهُ.

بَابُ الْقُدُومِ بِالْعَدَاةِ

۱۶۸۲ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَجَّاجِ ثَنَا النَّسَبِيُّ عَنْ عِيَّاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ

اور اکیلے نے کفار کے لشکروں کو شکست دی۔

۱۶۸۰ — شرح : احزاب " کفار کی متفرق جماعت نے مدینہ منورہ کا محاصرہ کر لیا تھا ان کو اللہ تعالیٰ نے جنگ کرنے کے بغیر اور گھوڑے اونٹ استعمال کے بغیر شکست دی تھی ، قاصی عیاض نے کہا یہ بھی احتمال ہے کہ ہر زمانہ کے کافروں کی جماعت مراد ہوں ، اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب کوئی حج و عمرہ یا غزوہ سے واپس آئے تو اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کرے اس کی نعمتوں کا اقرار کرے اور اس حضور خشنوع و خضوع کرے کہ اللہ تعالیٰ نے اسے حج کے ارکان ادا کرنے کی توفیق دی اور اس کے ہاتھوں کفار و مشرکین کو مقہور و مغلوب کیا اور اعلاء کلمۃ حق کا شوق پیدا کیا اور صحیح سلامت اپنے گھر واپس لوٹا۔ نیز اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دعاء میں سبّح استغاث کرنا جائز ہے اور حدیث میں سبّح سے ہنسی تحریم کے لئے نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعاء میں سبّح مذکور ہے یا سبّح سے ہنسی اس وقت پر مجمل ہے جبکہ سبّح کے باعث داعی کی توجہ صرف الفاظ تک محدود رہے اور دعاء میں اخلاص نیت اور قلبی توجہ نہ رہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ مشغول دل کی دعاء قبول نہیں کرتا۔ واللہ ورسولہ العلم !

باب — حج کر کے آنے والوں کا استقبال کرنا

اور ایک جانور پر تین آدمیوں کا سوار ہونا،

۱۶۸۱ — ابی جاس رضى الله عنہ نے کہا جب بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ تشریف لائے

نَافِعُ عَنِ ابْنِ حُمَرَانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ
يُصَلِّي فِي مَسْجِدِ الشَّجَرَةِ وَإِذَا رَجَعَ صَلَّى بِذِي الْحَلِيفَةِ بِبَطْنِ الْوَادِي بَاتَ حَتَّى يُصْبِحَ -

بَابُ الدَّخُولِ بِالْعِشِيِّ

۱۶۸۳ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ شَاهِدًا عَنْ إِسْعَاقِ بْنِ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ النَّسِّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَطْرُقُ
أَهْلَهُ لَيْلًا كَانَ لَا يَدْخُلُ إِلَّا غَدُوءًا أَوْ عَشِيَّةً -

بنی عبدالمطلب کے کئی لوگوں نے آپ کا استقبال کیا آپ نے ایک کو آگے اور دوسرے کو پیچھے بٹھالیا۔

شرح : اس وقت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اونٹنی پر سوار تھے۔ اس حدیث

۱۶۸۱ —

سے معلوم ہوتا ہے کہ ایک سواری پر تین یا زیادہ آدمی سوار ہو سکتے ہیں،

جبکہ وہ ان کے اٹھانے کی طاقت رکھے۔ اور جس حدیث میں اس کی کراہت مذکور ہے وہ صحیح نہیں۔ اس حدیث سے
یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ حاجیوں کی آمد کے وقت ان کی تعظیم و اکرام کے لئے ان کا استقبال جائز ہے کیونکہ سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کا استقبال کرنے والوں کو اس سے روکا نہیں بلکہ ایک کو آگے بٹھا کر اور دوسرے کو
پیچھے بٹھا کر استقبال کی توثیق فرمائی، اسی طرح جب کوئی جہاد کر کے یا سفر سے واپس آئے تو ان کی دل جمعی خاطر خواہ
اور الفت و محبت کے لئے ان کا استقبال جائز ہے (یعنی)

باب — صبح کے وقت واپس آنا،

۱۶۸۲ — ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

جب مکہ کی طرف تشریف لے جاتے تو مسجد شجرہ میں نماز پڑھتے اور جب واپس آتے تو وادی کے نشیب میں ذوالحلیفہ
میں نماز پڑھتے اور صبح تک رات وہاں گزارتے۔

باب — شام کو گھر واپس آنا

۱۶۸۳ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھرات

کو نہ آتے تھے صبح یا شام کو ہی گھر داخل ہوتے تھے۔

شرح : زوال کے وقت سے غروب شمس تک شام کا اطلاق

ہماتا ہے۔ غروب سے عشاء تک پر بھی شام کا اطلاق

۱۶۸۲، ۱۶۸۳ —

بَابٌ لَا يَطْرُقُ أَهْلُهُ إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ

۱۶۸۴ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَطْرُقَ أَهْلُهُ لَيْلًا

بَابٌ مَنْ أَسْرَعَ نَاقَةً إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ

۱۶۸۵ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ أَنَّهُ سَمِعَ النَّسَائِيَّ قَوْلَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ أَبْصَرَ دَرَجَاتِ الْمَدِينَةِ أَوْضَعَ نَاقَتَهُ وَإِنْ كَانَتْ دَابَّةً حَرَكَهَا

ہوتا ہے۔ لیکن یہاں پہلا معنی مراد ہے پہلے باب کے بعد اس باب کو اس لئے ذکر کیا کہ یہ بات طے ہو جائے کہ جب سفر سے واپس آئے تو یہ ضروری نہیں کہ صبح کے وقت ہی گھر میں داخل ہو۔ گھر میں صبح و شام داخل ہو سکتے ہیں۔ طرقات کو گھر میں داخل ہونا ممنوع ہے جیسا کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر سے واپس آنے والے کو رات کے وقت گھر میں داخل ہونے سے منع فرمایا مگر یہ بھی تنزیہ کے لئے ہے۔

باب — جب شہر میں پہنچے تو اپنے گھرات کو نہ اترے

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر سے آنے والے کو اپنے گھرات کو اترنے سے منع فرمایا۔ — ۱۶۸۴

شرح : رات کو گھر نہ اترنے کی وجہ یہ ہے کہ ممکن ہے رات کو اچانک گھر میں آنے کی صورت میں بیوی کی لغزش پر مطلع ہو جائے اس طرح ان میں مخالفت — ۱۶۸۴

ہو جانے کا احتمال ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جس نے سواری کو تیز کیا جبکہ مدینہ منورہ پہنچا

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر سے آتے اور مدینہ منورہ کی بلند جگہوں کو دیکھتے تو سواری کو تیز چلاتے — ۱۶۸۵

اگر کوئی اور جانور ہوتا تو اس کو حرکت دیتے ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا عادت ہی تمہارے تمہارے یہ الفاظ زیادہ ذکر کئے ہیں۔ حَرَّكَهَا مِنْ تَحْتِهَا۔ یعنی مدینہ منورہ کی حرکت کو دھچکا سواری کو حرکت دیتے!

۱۶۸۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي قَالَ جَدْرَاتُ
تَالِبَةَ الْحَارِثُ بْنُ عَمِيرٍ وَزَادَ الْحَارِثُ ابْنُ عَمِيرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا مِنْ حَتَمًا -
بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَالتَّوَالِيُوتُ مِنَ الْبَوَابِهَا -

۱۶۸۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ
يَقُولُ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِينَا كَأَنَّهَا لَا نَصَارُ إِذَا حَجَّوْا فَجَاءَهُ السَّيْدُ خَلُومًا
قَبْلَ أَبْوَابِ بُيُوتِهِمْ وَلَكِنْ مِنْ ظُهُورِهَا لَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ
مِنْ قَبْلِ بَابِهِ فَكَانَ عَيْتُكَ فَتَزَلَّتْ وَلَيْسَ الْبَرَّانُ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ
ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبَرَّانَ الْتَفَى وَالتَّوَالِيُوتُ مِنَ الْبَوَابِهَا -

ترجمہ : قتیبہ نے بیان کیا ہمیں اسماعیل نے محمد سے انھوں نے اس سے
خبر دی اور کہا ”جدرات“ اسماعیل کی حارث بن ہمام نے خبر دی

۱۶۸۶ —

ذکر کرنے میں متابعت کی !

اس حدیث سے مدینہ منورہ کی فضیلت معلوم ہوتی ہے اور وطن
سے محبت کرنا شروع ہے -

۱۶۸۶، ۱۶۸۷ —

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد اپنے گھروں میں دروازوں سے آؤ،

ترجمہ : ابواسحاق نے کہا میں نے براہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ یہ آئت کریمہ ہم میں
نازل ہوئی انصار جب حج کرتے اور واپس آتے تو دروازوں سے اپنے

۱۶۸۷ —

گھروں میں داخل نہ ہوتے لیکن گھروں کی پشت سے داخل ہوتے ایک انصاری شخص آیا اور وہ دروازہ سے اپنے گھر
داخل ہوا تو اس وجہ سے اس کو مشرندہ کیا گیا تو یہ آئت کریمہ نازل ہوئی -

”گھروں کی پشتوں سے داخل ہونا نیکی نہیں لیکن نیک وہ شخص ہے جو اللہ سے ڈرے - تم اپنے
گھروں میں دروازوں سے آؤ“

مشرح : جاہلیت کے زمانہ میں انصار کا یہ حال تھا کہ جب ان میں سے کوئی

شخص حج یا عمرہ کا احرام باندھتا اور اپنے گھر مقیم ہوتا تو اپنے گھر میں

۱۶۸۷ —

دروازہ سے داخل نہ ہوتا اور اس کے لئے سیڑھی لگائی جاتی اس سے وہ گھر میں داخل ہوتا یا گھر کی دیوار کو سوراخ
کیا جاتا اور وہ اس سوراخ سے گھر میں داخل ہوتا اور کھلتا حتیٰ کہ احرام کی حالت میں مکہ کی طرف جاتا اگر وہ خانہ بدوش

بَابُ السَّفَرِ قِطْعَةً مِّنَ الْعَذَابِ

۱۶۸۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ ثَنَاءُ مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِّنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَلَوْ مَهْ فَإِذَا قَضَىٰ هُمَّتَهُ فَلْيُعَجِّلْ إِلَىٰ أَهْلِهِ.

بَابُ الْمُسَافِرِ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ وَتَجَلَّىٰ إِلَىٰ أَهْلِهِ

۱۶۸۹ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ طَرِيقٍ مَلَكَةٍ فَلَبَّغَهُ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ شِدَّةً وَجَمَعَ فَاسْرَعَ السَّيْرَ حَتَّىٰ كَانَ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّفَقِ نَزَلَ فَصَلَّىٰ الْمَغْرِبَ وَالْعَتَمَةَ جَمَعَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ آخَرَ الْمَغْرِبِ وَجَمَعَ بَيْنَهُمَا.

ہونا تو اپنے گھر کی پشت سے داخل ہوتا۔ ایک دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بنی بخار کے کھجوروں کے باغ میں دروازہ سے داخل ہوئے تو آپ کے ساتھ قطیف بن عامر بن حدیدہ انصاری تھا۔ وہ دیوار چاند کر داخل ہوئے جبکہ وہ محرم تھے جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دروازہ سے نکلے حالانکہ آپ محرم تھے تو آپ کے ساتھ قطیف بن عامر انصاری بھی دروازہ سے نکلے۔ ایک شخص نے کہا یہ قطیف ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا وجہ ہے کہ تو دروازہ سے نکلا ہے حالانکہ تو محرم ہے۔ اُس نے عرض کیا یا نبی اللہ! میں نے آپ کو دروازہ سے نکلتے دیکھا تھا اس لئے میں بھی دروازہ سے نکلا ہوں۔ حالانکہ آپ بھی محرم ہیں میرا در آپ کا دین ایک ہے اس لئے میں دروازے سے نکلا ہوں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تو ”محشم“ سے ہوں اُس نے کہا میں آج محشم ہوں آپ کی لائی ہوئی ہدایت سے راضی ہوں تو یہ آست کریمہ نازل ہوئی —

باب — سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے!

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا یہ سفر عذاب کا ٹکڑا ہے جو تم میں سے کسی کو کھانے، پینے اور

نیند کرنے سے روک دیتا ہے جب کوئی اپنی حاجت پوری کر لے تو اپنے گھر جلدی لوٹ جائے۔

مشرح : اس باب سے پہلے سات بابوں میں سفر کا ذکر ہے اور سفر شفقت سے

خالی نہیں ہوتا اس لئے مناسب یہ تھا کہ سفر کا حال بیان کیا جائے اس لئے

۱۶۸۸ —

یہ حدیث ذکر کی ہے کہ سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے۔ اس لئے بلا ضرورت گھر سے باہر رہنا مکروہ ہے اور سفر میں ہو تو حاجت پوری ہو جانے کے بعد گھر کی طرف جلدی لوٹنا مستحب ہے۔ خصوصاً گھر سے غائب ہونے کی صورت میں نقصان ہوتا ہو تو بلا وجہ سفر میں رہنا سخت مکروہ ہے اور گھر پہنچنے میں آرام ہوتا ہے جس سے دین و دنیا کے امور سرانجام دینے میں مدد ملتی ہے نمازیں اور جہد باقاعدہ ادا کر سکتا ہے جو شخص گھر میں رہے عرب اس کو امیر سے تشبیہ دیتے ہیں۔ یہاں ایک اشکال ہے وہ یہ کہ ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر لوگوں کو سفر کی فضیلت معلوم ہو جائے تو وہ سفر میں ہی رہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ مسافر پر ایک دن میں دو مرتبہ نظر کرم فرماتا ہے۔ نیز ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ عنہم سے مرفوع روایت ہے کہ ”سفر کرم غنیمت پاؤ گے ایک روایت میں ہے۔“ سفر کرم غنیمت رزق دیا جائے گا ایک اور روایت میں ہے سفر کرم صحت یاب ہو گے مذکور احادیث باب کی حدیث کے مخالف ہیں اس اشکال کا جواب یہ ہے کہ ابو ہریرہ کی حدیث غریب ہے اس کا کوئی اصل نہیں اور ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ عنہم کی حدیث باب کے مخالف نہیں ابن بطلال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سفر میں چنا پھرنا پڑتا ہے اور اس میں جسم کی ریاضت ہے اس کو یہ لازم نہیں کہ سفر عذاب کا ٹکڑا نہ ہو جبکہ اس میں مشقت پائی جاتی ہے یہ تو کڑی دوا کی طرح ہے جس سے مرغن صحت یاب ہو جاتا ہے اسی طرح سفر عذاب کا ٹکڑا ہے اور اس سے صحت بھی ہو جاتی ہے لہذا یہ حدیث باب کی حدیث کے مخالف نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مسافر کو جب چلنے کی جلدی

ہو تو جلدی گھر واپس آئے

ترجمہ : زید بن اسلم نے اپنے باپ سے خبر دی کہ انہوں نے کہا میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ طریقی مکہ میں تھا تو ان کو صفیۃ بنت ابی عبد

۱۶۸۹ —

کے سخت بیمار ہونے کی خبر پہنچی انہوں نے اپنی چال نیز کرم دی حتیٰ کہ عروب شفق کے بعد سواری سے اترے اور مغرب اور عشاء کی نمازیں جمع کر کے پڑھیں پھر گھبراہٹ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے کہ جب آپ کو چلنے کی جلدی ہوتی تو مغرب کو مؤخر فرماتے اور دونوں نمازوں (مغرب و عشاء) کو جمع کر کے پڑھتے!

شرح : بظاہر یہ حدیث امام شافعی رضی اللہ عنہ کے موافق ہے مگر احاطہ کے نزدیک یہ جمع

صوری پر محمول ہے اس کی تاویل یہ ہے کہ مغرب کو اس کے آخر وقت میں پڑھا

۱۶۸۹

اور عشاء کی نماز اس کے اول وقت میں پڑھی۔ اس طرح حدیث اور قرآن میں تعارض نہ ہوگا جبکہ قرآن کریم میں ہے **حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ** یعنی نمازیں ان کے وقت میں ادا کرو اور فرمایا **”إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا“** اگر نمازوں کو جمع صوری پر محمول کیا جائے تو آیت اور حدیث دونوں پر عمل ہوگا اس طرح دوسری احادیث جن میں بظاہر تعارض نظر آتا ہے ان میں بھی اتفاق ہو جائے گا۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی نماز جمع نہیں کی تھی نہ صبح نہ عصر نہ مغرب نہ عشاء کو عشاء کے وقت میں پڑھا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ الْمُحْصَرِّ وَجَزَاءِ الصَّيْدِ وَقَوْلُهُ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَخْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ وَقَالَ عَطَاءُ الْأَحْصَارِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يَجْبُسُهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حُصُورُ الْآيَاتِ فِي النِّسَاءِ -

بَابُ إِذَا أُحْصِرَ الْمُعْتَمِرُ

۱۶۹۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ مُعْتَمِرًا فِي الْفِتْنَةِ قَالَ إِنْ صَدِدْتُ عَنِ الْبَيْتِ صَنَعْتُ كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاهْلُ بَعْرَةٍ مِنْ أَجْلِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَهْلَ بَعْرَةٍ عَامَ الْحُدَيْبِيَةِ -

اور فجر کی نماز اندھیرے میں یعنی غیر مختار وقت میں پڑھی۔ نیز جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ یہ دو نمازیں مغرب و عشاء اس جگہ اپنے وقت سے پھیری گئی ہیں (بخاری ص ۲۲۸) ان حدیثوں سے واضح ہوتا ہے کہ صرف یہ دو نمازیں مخصوص ہیں جن کو غیر وقت میں پڑھا جاتا ہے ان کے سوا ہر نماز اس کے وقت میں ادا کرنی ضروری ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ مُحْصَرٍّ أَوْ شَاكَرٍ كِي جَزَاءِ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد اگر تم کوچ یا عمرہ کرنے سے روک دیا جائے تو جو بھی ہدی میسر ہو اور اپنے سر نہ منڈاؤ حتیٰ کہ ہدی (قربانی) اپنی جگہ پہنچ جائے اور عطاء نہ کیا احصار ہر اس شئی سے ہے جو اس کو روک دے۔ امام بخاری نے کہا قرآن کریم میں حُصُودٌ کا معنی ہے جو عورتوں کے پاس نہ آئے۔

بَابُ - جَبْ عَمْرَه كَرْنَه وَآلَه كُورُوك دِيَا جَائَه

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب فتنہ ابن زبیر میں عمرہ کرنے مکہ کی طرف نکلے تو کہا اگر مجھے بیت اللہ کا طواف

۱۶۹۰ —

کرنے سے روکا گیا تو میں وہ کروں گا جو ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا تو انہوں نے عمرہ کا احرام باندھا اس لئے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ کے سال عمرہ کا احرام باندھا تھا۔

شرح : چھ ہجری میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کا قصد فرمایا تو مشرکوں نے آپ کو بیت اللہ تک پہنچنے سے روک دیا تو اللہ تعالیٰ — ۱۶۹۰

نے پُوری سورہ فتح نازل فرمائی اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو رغبت دی گئی کہ وہ قربانی کے جانور جو ہمراہ لائے ہیں ان کو ذبح کریں اور سرمنڈا دیں اور احرام سے باہر ہو جائیں۔ صحابہ کرام کی تعلدیک چالیس مئی اور جو بندے ہمراہ لائے تھے وہ ستر تھے ہر بندہ میں سات صحابہ شریک تھے اور وہ حرم سے باہر حدیبیہ میں اترے تھے اس لئے اس کو عمرہ حدیبیہ کہا جاتا ہے۔ مخضروہ ہے جس کو حج یا عمرہ کرنے سے روک دیا جائے اور احصار کسی معین امر سے نہیں ہوتا بلکہ جو بیمار ہو جائے یا دشمن حامل ہو جائے یا خرچہ ختم ہو جائے ہر حال جب بیت اللہ تک نہ پہنچ سکے تو مخضر ہوگا۔ امام ابو حنیفہ، امام ابو یوسف اور محدث فرمائی اللہ عنہم کا یہی مسلک ہے۔ البتہ امام مالک اور شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ احصار صرف دشمن کے حامل ہونے سے ہوتا ہے۔ اس وقت ہدی حرم میں بھیج کر سرمنڈا کر احرام سے باہر ہو جاتے ہیں۔

امام ابو حنیفہ اور امام محمد رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں سرمنڈا نافردی نہیں ہے کیونکہ اہل سے نیک ادا نہیں ہو سکا۔

البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے کہ سرمنڈا اے اور حج اور عمرہ کرنے والے پر جو کچھ واجب ہے وہی اس پر واجب ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ احصار صرف دشمن کے حامل ہونے سے ہوتا ہے۔ امام ابو حنیفہ اور اُن کے ساتھیوں نے حجاج بن عمرو انصاری کی حدیث سے استدلال کیا جس کی امام احمد رضی اللہ عنہ نے روایت کی ہے کہ حجاج بن عمرو انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص زخمی ہو جائے یا لنگڑا ہو جائے۔ وہ احرام کھول دے اور اس پر آئندہ حج واجب ہے انہوں نے کہا میں نے ابن عباس اور ابو ہریرہ سے یہ ذکر کیا تو انہوں نے کہا یہ بالکل صحیح ہے اور عمرو بن حجاج نے سچ کہا ہے۔ ابو داؤد اور ابن ماجہ کی روایت میں ہے کہ جو شخص لنگڑا ہو جائے یا زخمی ہو جائے یا بیمار ہو جائے وہ احرام کھول دے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا مقصد یہ تھا کہ اگر مجھے عمرہ کرنے سے روک دیا گیا تو میں وہی کروں گا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا یعنی عمرہ کے احرام سے باہر ہو جاؤں گا جیسے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عمرہ کے احرام سے باہر ہو گئے تھے لہذا میں عمرہ کا احرام باندھوں گا جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس طرح حج میں احصار ممکن ہے عمرہ میں بھی احصار ہو سکتا ہے۔ یہی امام بخاری کا مقصد ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

۱۶۹۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ ثَنَا جَوْبَرَةُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
عَبِيدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَسَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَاهُ أَنَّهُمَا كَلَّمَا عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ هَمْدَانَ
لِيَا لِي نَزَلَ الْجَيْشُ بِابْنِ الدَّبِيرِ فَقَالَا لَا يَصْنُرُكَ إِلَّا تَجْعَلُ الْعَامَ لَنَا غَنَاتٍ أَنْ يَحَالَ
بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَالَ
كُفَّارُ قُرَيْشٍ دُونَ الْبَيْتِ فَخَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً وَحَلَقَ رَأْسَهُ
وَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْطَلِقُ فَإِنْ خَلَى بَيْنِي وَبَيْنَ
الْبَيْتِ طُفْتُ وَإِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَنَا مَعَهُ فَأَهْلُ بِالْعُمْرَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ سَارَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا شَأْنُهَا وَاحِدٌ
أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجَّةً مَعَ عُمْرَتِي فَلَمْ يَحِلَّ مِنْهَا حَتَّى حَلَّ يَوْمَ النَّصَرَةِ
أَهْدَى وَكَانَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَطُوفَ طَوَافًا وَاحِدًا يَوْمَ يَدْخُلُ مَكَّةَ.

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبید اللہ بن عبد اللہ اور سالم بن عبد اللہ نے
۱۶۹۱ — اس کو خبر دی کہ انھوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ان
دونوں گفتگو کی جبکہ عبد اللہ بن زبیر پر لشکر اُمّ ایمنہ ہوا تھا ان دونوں نے کہا آپ اگر اس سال حج نہ کریں تو آپ کا نقصان
نہیں ہمیں خطرہ ہے کہ آپ کے اور بیت اللہ کے درمیان رکاوٹ ہو جائے گی تو عبد اللہ بن عمر نے کہا ہم جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے تو کفار قریش بیت اللہ کے سامنے رکاوٹ بن گئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی
ذبح کی اور سر مبارک منڈایا میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ واجب کر لیا ہے انشاء اللہ میں جاتا ہوں اگر میرے
اور بیت اللہ کے درمیان تخلیف ہو تو طواف کر لوں گا اور اگر میرے اور کعبہ کے درمیان رکاوٹ ہو گئی تو میں وہی
کروں گا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا اور میں آپ کے ساتھ تھا۔ انھوں نے ذی الحجہ سے عمرہ کا احرام باندھا
پھر مقوڑا سا چلے اور کہا حج اور عمرہ کا حال ایک ہی ہے میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے عمرہ کے ساتھ حج کو
واجب کر لیا ہے اور انھوں نے دونوں کا احرام نہ کھولا حتیٰ کہ قربانی کے دن احرام سے باہر نہ رہے اور قربانی ذبح کی
وہ کہا کرتے تھے احرام نہ کھولے حتیٰ کہ جس دن مکہ میں داخل ہو ایک طواف کرے (طواف زیارت)

شرح : یعنی اگر میرے اور کعبہ کے درمیان رکاوٹ پیدا ہو جائے تو میں وہی کروں
۱۶۹۱ — جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا جبکہ آپ نے ہدی خر
کی اور سر منڈا کر احرام کھول دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ عمرہ کرنے والے کو جب رکاوٹ پڑ جائے تو وہ احرام کھول دے
جیسے حاجی کو جب رکاوٹ پڑ جائے تو وہ احرام کھول دیتا ہے۔ اس حدیث سے امام شافعی نے استدلال کیا کہ
قارن ایک طواف کرے گا۔ اگر احرام نہ کھولے تو وہ ایک طواف کرے گا۔ اگر احرام نہ کھولے تو وہ ایک طواف کرے گا۔

۱۶۹۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جُوَيْرِيَّةٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ بَعْضَ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَهُ لَوْ أَقْنَيْتُ بِهَذَا -

۱۶۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ ثَنَا مَعْوِيَّةُ بْنُ سَلَامٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَدْ أَحْصَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْقَ رَأْسِهِ وَجَامَعَ نِسَاءَهُ وَخَرَّ هَدْيَهُ حَتَّى اعْتَمَرَ عَامًا قَابِلًا -

بَابُ الْإِحْصَارِ فِي الْحَجِّ

۱۶۹۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ ثَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ أَلَيْسَ حَسْبُكُمْ سَنَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ حَبَسَ أَحَدُكُمْ عَنِ الْحَجِّ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى يُحْجَّ عَامًا قَابِلًا فَيَهْدِي أَوْ يَصُومَ إِنْ لَمْ يَحْجْ هَدْيًا وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ ثَنَا سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ نَحْوَهُ -

احرام کھول دے اخاف کا مذهب یہ ہے کہ قارن دو طواف اور دو سعیں کر کے احرام کھولے۔ اس کی پوری تفصیل حدیث ۱۵۳۷ کی شرح میں دیکھیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام قیاس استعمال کرتے تھے اور اس کے ساتھ استدلال کرتے تھے اور حج یا عمرہ کرنے والا نکاح کا پڑ جانے سے احرام کھول سکتا ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم کو جویریہ نے نافع سے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر کے بیٹوں میں سے بعض نے انہیں کہا اگر آپ اس سال صحرے میں تو بہتر ہوگا۔

۱۶۹۲۔ شروح : جب حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے عمرہ کرنے کا ارادہ کیا تو ان کے کسی بیٹے نے کہا ہم کو خطرہ ہے کہ آپ کے اور بیت اللہ کے درمیان رکاوٹ ہو جائے اور آپ عمرہ نہ کر سکیں گے کیونکہ اس سال حجاج بن یوسف نے عبد اللہ بن زبیر کے ساتھ جنگ کرنے کے لئے مکہ مکرمہ پر چڑھائی کی تھی۔

۱۶۹۳۔ ترجمہ : عمرہ نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جب جناب رسول اللہ ﷺ کو (عمرہ کرنے سے) روکا گیا۔ تو آپ نے سر مبارک منڈایا اور اپنی بیویوں سے صحبت کی اور ہدی کی قربانی کی حتیٰ کہ اگلے سال عمرہ کیا۔

بَابُ التَّحْرِقْلِ فِي الْحَصْرِ
 ۱۶۹۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْزِيِّ عَنْ
 عُرْوَةَ عَنِ الْمُسَوِّدِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحَرَّقَلَ أَنْ يَخْلُقَ وَ
 أَمْرًا صَاحِبًا بِذَلِكَ - ۱۶۹۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَنَا أَبُو بَدْرٍ
 شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْعُمَرِيِّ قَالَ وَحَدَّثَ نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ وَسَلَامًا

باب — حج میں روکا کر مانا

ترجمہ : سالم نے بیان کیا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہتے تھے یہ جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کافی نہیں۔ اگر تم میں سے کوئی حج
 سے روکا جائے تو وہ بیت اللہ اور صفا مروہ کا طواف کرے۔ پھر ہر شئی کی حرمت سے باہر ہو جائے حتیٰ کہ اگلے
 سال حج کرے وہ ہدی قربانی کرے یا اگر ہدی نہ ملے تو روزے رکھے۔ عبد اللہ سے روایت ہے انہوں نے کہا ہم
 کو معمر نے زہری سے خبر دی کہ انہوں نے کہا مجھ سے سالم نے ابن عمر سے اس طرح بیان کیا۔

۱۶۹۴ —

مشروح : علامہ کہانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر یہ سوال ہو کہ جب رکاوٹ پڑ جائے

۱۶۹۳ —

تو وہ بیت اللہ کا طواف کیسے کرے گا اس کا جواب یہ ہے کہ اخصار
 سے مراد یہ ہے کہ عرفہ میں وقوف سے روکا جائے کیونکہ حدیث میں مذکور ہے کہ حج عرفہ ہے۔ متوابع کے نزدیک
 مکی اور باہر سے آنے والے کا حکم اخصار میں برابر ہے۔ انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی ظاہر حدیث سے
 استدلال کیا کہ جسے رکاوٹ ہو جائے وہ بیت اللہ کا طواف کرے اور صفا مروہ کے درمیان سعی کرے اور احرام کھول
 دے اس پر عمرہ واجب نہیں ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا جو شخص مکہ مکرمہ پہنچ جائے وہ محصر نہیں ہوتا
 کیونکہ محصر وہ ہے جسے مکہ پہنچنے سے روکا جائے اور اس کے اور بیت اللہ کا طواف اور صفا مروہ کی سعی کے درمیان
 رکاوٹ پڑ جائے تو وہ ہدی کرے جو شائع علیہ الصلوٰۃ والسلام نے کیا تھا کہ وہ اسی جگہ سے احرام کھول دے اور جو
 کوئی مکہ پہنچ جائے تو اس کا حکم اس شخص کے حکم سا ہے جس کا حج فوت ہو جائے وہ عمرہ کر کے احرام کھول دے اور
 آئندہ سال حج کرے اور اس پر قربانی کرنی ضروری نہیں کیونکہ قربانی اس پر واجب ہے جو کوئی نقص کرے تو اس
 نقص کو پورا کرنے کے لئے دم واجب ہوتا ہے اور جو شخص حج کرنے سے روکا جائے اس نے کوئی نقص نہیں کیا لہذا
 قربانی واجب نہ ہوگی۔

باب — روکے جانے کے وقت سر منڈانے سے پہلے قربانی کرنا،

ترجمہ : مسنور رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۶۹۵

marfat.com

كَلَّمَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعْتَمِرِينَ فَخَالَ كُفَّارُ قُرَيْشٍ دُونَ الْبَيْتِ فَنَحَرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدَنَهُ وَخَلَقَ رَأْسَهُ.

بَابُ مَنْ قَالَ لَيْسَ عَلَى الْمُحْضَرِّ بَدَلٌ وَقَالَ رُوْحٌ عَنْ شَيْبِلٍ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيْمٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ اِنَّمَا الْبَدَلُ عَلَى مَنْ نَقَصَ حَجَّتَهُ بِالتَّلَذُّذِ فَاَمَّا مَنْ حَبَسَهُ عُدْرًا وَغَيْرُ ذَلِكَ فَانَّهُ يَحِلُّ وَلَا يَرْجِعُ وَاِنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ وَهُوَ مُحْضَرٌ نَحَرَ اِنْ كَانَ لَا يَسْتَطِيعُ اَنْ يَبْعَثَ بِهِ وَاِنْ اسْتَطَاعَ اَنْ يَبْعَثَ بِهِ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ حِمْلَهُ وَقَالَ مَالِكٌ وَغَيْرُهُ يَخْرُجُ بِهِ وَيَحِلُّ فِي اَيِّ مَوْضِعٍ كَانَ وَلَا قِضَاءَ عَلَيْهِ لِاَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصْحَابَهُ بِالْحُدْيَةِ نَحَرُوا وَحَلَقُوا وَحَلُّوْا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ قَبْلَ الطَّوَاتِ وَقَبْلَ اَنْ يَصِلَ الْهَدْيُ اِلَى الْبَيْتِ ثُمَّ يَذْكُرُ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمْرًا حَدًّا اَنْ يَقْضَى شَيْئًا وَلَا يَعُوْدُ وَالْهَدْيُ لِلْعَدِيَّةِ خَارِجٌ مِنَ الْحَرَمِ.

یہ حکم فرمایا۔

ترجمہ : نافع نے بیان کیا کہ عبد اللہ اور سالم رضی اللہ عنہما نے عبد اللہ بن عمر

۱۴۹۴ —

رضی اللہ عنہما سے گفتگو کی تو عبد اللہ بن عمر نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عمرہ کرنے نکلے تو کفار قریش بیت اللہ کے سامنے رکاوٹ بن گئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدنہ کی قربانی کی اور سر مبارک منڈایا۔

شرح : یہ حدیث لمبی حدیث کا حصہ ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ

۱۴۹۵ ، ۱۴۹۴ —

نے اسے باب الشروط میں ذکر کیا ہے۔ اس کے آخر میں

یہ الفاظ ہیں "جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم صلحنامہ سے فارغ ہوئے تو آپ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے فرمایا اٹھو قربانی کرو پھر سر منڈاؤ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مخضر سر منڈانے سے پہلے قربانی کرے تو جائز ہے۔

باب — جس نے کہا مخضر پر بدل واجب نہیں

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ بدل صرف اس پر واجب ہے جو جاع کر کے حج فاسد کر دے اور جس کو عند وغیرہ روک دے وہ احرام کھول دے اور قضاء نہ کرے اور اگر اس کے ساتھ ہری ہے اور وہ بیت اللہ سے دور کا گیا ہے تو وہ اگر اس کے ساتھ ہو تو وہ نہیں تو وہاں ذبح کر دے اور

اگر بھیجنے پر قادر ہے تو احرام نہ کھولے حتیٰ کہ ہدی اپنے محل میں پہنچ جائے مالک اور ان کے غیر نے کہا وہ اپنی قربانی ذبح کر دے اور جس جگہ چاہے سر منڈائے اور اس پر قضاء واجب نہیں۔ کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ نے حدیبیہ میں نحر کیا اور سر منڈائے اور طواف اور ہدی بیت اللہ تک پہنچنے سے پہلے احرام سے باہر ہو گئے۔ اور یہ کہیں بھی مذکور نہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی صحابی کو یہ حکم دیا ہو کہ وہ کوئی شئی قضاء کرے یا دوبارہ کرے اور حدیبیہ حرم سے باہر ہے۔

شرح : ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کے مطابق نفل کی قضا نہیں کیونکہ فرض اس کے ذمہ بدستور باقی ہے۔ اس پر لازم ہے کہ دوسرے سال قضاء کرے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا نفل حج کو جماع سے فاسد کر دے تو اس کی قضا واجب ہے؛ کیونکہ اس میں تقصیر اس نے خود کی ہے اور وہ نفل حج جو رکاوٹ کے سبب فوت ہو جائے اس کی قضا نہیں کیونکہ یہ اس کی تقصیر سے فوت نہیں ہوا اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے نزدیک جب محض احرام سے باہر ہو جائے تو اس کی قضا واجب ہے نفل حج ہو یا فرض ہو اس مسئلہ میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور بعد والے علماء میں اختلاف رہا ہے۔ جمہور علماء کا مسلک یہ ہے کہ جس شخص کو رکاوٹ ہو جائے وہ جہاں احرام سے باہر ہو وہاں ہی قربانی ذبح کر دے حل میں ہو یا حرم میں ہو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا صرف حرم میں ہی ذبح کرے۔ اس اختلاف کا مشابہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ میں ہدی نحر کی حتیٰ کہ بعض کہتے ہیں حل میں ذبح کی حتیٰ اور بعض کہتے ہیں حرم میں ذبح کی حتیٰ۔ عطاء کا قول یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ کے دن ہدی حرم میں ذبح کی حتیٰ ہی کو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے اختیار کیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

قوله وَقَالَ مَالِكٌ وَغَيْرُكَ اَنْ مَوْطِئِهِ ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم حدیبیہ میں احرام سے باہر ہو گئے انھوں نے قربانیاں ذبح کیں سر منڈائے اور بیت اللہ کا طواف کئے اور قربانی کے حرم تک پہنچنے سے پہلے ان کے لئے ہر شئی جائز ہو گئی جو احرام کے باعث حرام تھی پھر ہم نہیں جانتے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی صحابی کو کوئی شئی قضاء کرنے کا حکم فرمایا ہو۔

قوله وَالْحُدُوبِيَّةُ خَارِجٌ مِنَ الْحَرَمِ، علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس جملہ سے ان لوگوں کی تردید ہے جو کہتے ہیں کہ جہاں احصار واقع ہو وہاں ہدی کا نحر کرنا جائز نہیں بلکہ اس کو حرم میں بھیجا ضروری ہے جب ان سے کہا گیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں ہی ہدی نحر کی حتیٰ جہاں آپ کو عمرہ کرنے سے روکا گیا تھا تو انھوں نے جواب دیا کہ حدیبیہ حرم میں نفل ہے اس لئے امام بخاری نے ان کی تردید کی کہ حدیبیہ حرم سے باہر ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا تعاقب کیا کہ اس جملہ کی مذکور غرض پر دلالت نہیں کیونکہ حدیبیہ کا حرم سے خارج ہونے میں اتفاق نہیں۔ امام طحاوی نے ذہری کے واسطے سے عروہ سے روایت کی انہوں نے رسول سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ میں تھے۔ آپ کا خیمہ حل میں تھا اور صلی اللہ علیہ وسلم میں تھا اور کسی نے اس کو جائز نہیں کہا کہ جو حرم کے کسی حصہ میں داخل ہونے پر قادر ہو اور وہ ہدی حرم سے باہر نحر کرے۔ الحاصل حدیبیہ کا کچھ حصہ حل میں ہے اور کچھ حرم میں ہے۔ ہذا پر بعض نے کہا اس کا کچھ حصہ حرم سے باہر تھا کہ اس سے

۱۶۹۷ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ جِئْتُ خُوجَ إِلَى مَكَّةَ مُعْتَمِرًا فِي الْفِتْنَةِ إِنْ صَدَقَتْ عِيبُ
الْبَيْتِ صَنَعْنَا كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْلُ يَمْرُوءٍ مِنْ أَهْلِ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ كَانَ أَهْلُ يَمْرُوءٍ عَامَ الْحَدِيثِ ثَمَّ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ
نَظَرَنِي أَمْرِي فَقَالَ مَا أَمْرُهَا إِلَّا وَاحِدٌ فَالْتَقَتِ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَمْرُهَا إِلَّا وَاحِدٌ
أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوجِبْتُ الْحُجَّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ طَافَ لَهَا طَوَافًا وَاحِدًا وَرَأَى أَنَّ
ذَلِكَ مُجْزِي عَنْهُ وَأَمَدَى.

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَعِدَّةٌ مِنْ
صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ وَهُوَ خَيْرٌ فَأَمَّا الصَّوْمُ فَثَلَاثَةُ أَيَّامٍ.

۱۶۹۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ
مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْسَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَعَلَّكَ أَذَاكَ هُوَ أَمَّاكَ قَالَ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدیٰ حرم سے باہر نکلنے کی سختی۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جبکہ وہ فتنہ
۱۶۹۷ — ابن زبیر میں عمرہ کرنے مکہ کی طرف گئے۔ اگر مجھے بیت اللہ سے روکا گیا

تو ہم وہی کریں گے جو ہم نے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ کیا تھا اور عمرہ کا احرام باندھ لیا کیونکہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے حیدریہ کے سال عمرہ کا احرام باندھا تھا پھر عبد اللہ بن عمر نے اپنے معاملہ میں نظر کی اور کہا دونوں
کا حال ایک ہی ہے اور اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا دونوں (رج و عمرہ) کا ایک ہی حال ہے میں تم کو گواہ
بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ کے ساتھ حج بھی واجب کر لیا ہے۔ پھر دونوں کے لئے ایک ہی طواف کیا اور خیال کیا کہ یہ کافی
ہے اور ہدیٰ ساتھ لے گئے!

۱۶۹۷ — مشروح : اس حدیث کی مناسبت باب کے عنوان سے اس طرح ہے کہ حیدریہ
میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو عمرہ کرنے سے روکنے کا واقعہ مشہور

ہے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو اس کی قضاء کا حکم نہ ہوا تو معلوم ہوا کہ محض پر بدل ضروری نہیں۔ اس حدیث سے
شعلق مباحث حدیث ۱۵۳۷ کی شرح میں ملاحظہ فرمائیں!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْلَقَ رَأْسَكَ وَصُمْتَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطَعِمْتَ سِتَّةَ مَسَاكِينَ
أَوْ أَسْلَيْتَ بِشَاةٍ -

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس
کے سر میں تکلیف ہو تو روزوں کا فدیہ ہے
یا صدت یا قربانی اور اسے اختیار ہے اور روزے تین دن رکھے

ترجمہ : کعب بن جبرہ رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت

۱۶۹۸ —

کی کہ آپ نے فرمایا شائد تجھے سر کی جوڑوں نے تکلیف دی ہے کعب نے
کہا جی ہاں یا رسول اللہ! تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنا سر منڈوا دو اور تین دن روزے رکھو یا
چھ مساکین کو کھانا کھلاؤ اور قربانی ذبح کرو۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صرذت کے وقت محرم سر منڈا سکتا

۱۶۹۸ —

ہے اور اس پر کفارہ لازم ہے جو آئت کریمہ اور حدیث میں ذکر کیا
گیا ہے۔ اس میں سب کا اتفاق ہے اس طرح باقی بدن سے بال منڈانے میں کفارہ واجب ہے۔ اگر محرم نے
غیر محرم کا سر منڈھ دیا تو اس پر صدقہ واجب ہے۔ امام مالک، شافعی اور امام احمد کے نزدیک کسی پر صدقہ نہیں،
اگر محرم نے سر منڈا دیا یا سلعے ہوئے کپڑے پہن لئے یا قصداً خوشبو لگالی تو امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور امام شافعی رحمہ اللہ
کے نزدیک اس پر قربانی ہی واجب ہے۔ نیز اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بعدوں اور اطعام اور قربانی ذبح
کرنے میں اختیار ہے۔ کعب بن جبرہ رضی اللہ عنہ سے منقول تمام آثار میں تحریر مذکور ہے اور قرآن کریم نے بھی تینوں
میں اختیار دیا ہے۔ اس پر تمام علماء کا عمل ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام شافعی نے کہا صرف صرذت کی وجہ سے حلق
کیا تو اختیار ہے اگر صرذت کے بغیر حلق کیا تو قربانی ذبح کرنی واجب ہے۔ جمہور علماء نے کہا کہ چھ مساکین سے کم کو کھانا
کھلانا جائز نہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ایک مسکین کو دینا بھی جائز ہے ہر مسکین کو نصف صاع ۲ ۱/۲ سیرگندم
دے اور اگر جو یا کھجور دے تو ہر مسکین کو ایک صاع ۲ ۱/۲ سیر دے۔ اس حدیث سے امام مالک رضی اللہ عنہ نے استدلال
کیا کہ جہاں چاہے فدیہ دے جہاں چاہے روزے رکھے اور کھانا کھلائے۔ کیونکہ اطلاق حدیث میں ذبح کرنے اور کھانا
کھلانے کی جگہ کی تعیین نہیں ہے۔ اور جو بیان کا وقت ہر اس سے بیان کی تاخیر جائز نہیں۔ معلوم ہوا کہ ان ائمہ کے
لئے کوئی جگہ معین نہیں۔ روزوں میں سب علماء کا اتفاق ہے کہ جہاں چاہے رکھ لے اور وہ مکہ مکرمہ میں ضروری نہیں
اور نہ ہی حرم میں ضروری ہیں اور قربانی اور طعام کھلانا بھی امام مالک کے نزدیک کسی جگہ معین نہیں البتہ امام ابو حنیفہ
رضی اللہ عنہ سے ایک روایت ہے کہ یہ دونوں حرم میں مخصوص ہیں اور دوسری روایت میں ہے کہ قربانی حرم میں مخصوص
ہے کھانا کھلانا مخصوص نہیں۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ أَوْصِدْقَةٍ وَهِيَ اطْعَامُ سِتَّةِ مَسَاكِينَ -

۱۶۹۹ — حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا سَيْفُ بْنُ جَاهِدٍ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَنَّ كَعْبَ بْنَ عَجْرَةَ حَدَّثَهُ قَالَ وَقَفْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَدِيثِ وَرَأْسِي يَتَهافتُ قَمَلًا فَقَالَ الْوُزَيْدُ هُوَ أَمَّا قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ رَأْسَكَ أَوْ احْلِقْ قَالَ فِي نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِمْ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ إِلَى آخِرِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ تَصَدَّقْ بِفَرَقِ بَيْنِ سِتَّةٍ وَلِنَفْسِكَ بِمَا تَيَسَّرَ -

بَابُ الْإِطْعَامِ فِي الْفِدْيَةِ بِصَفِّ صَاعٍ

۱۶۰۰ — أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَحْصِهِ بَابُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”یا صدقہ“

یہ چھ مساکین کو کھانا کھلانا ہے !

ترجمہ : کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۶۹۹ —

حدیث میں میرے پاس ٹھہرے اور میرے سر سے جوئی گر رہی تھی فرمایا

کیا تیری جوئی تجھے تکلیف دے رہی ہے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! فرمایا۔ اپنا سر منڈا دیا فرمایا منڈا دو۔ کعب نے کہا میرے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس کے سر میں تکلیف ہو، تو جوئی کیم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائی تین دن روزے رکھو یا چھ مساکین میں ایک فرق صدقہ کر دیا جو بھی قربانی میں آسان ہو وہ کر لو۔

۱۶۹۹ —

مشروح : فرق ”سولہ رطل کا ہوتا ہے۔ یہ مدینہ منورہ میں مشہور پیمانہ ہے ایک

رطل تقریباً آدھ سیر ہوتا ہے اس حدیث میں قرآن کریم میں مذکور

”صیام“ کا بیان ہے کیونکہ قرآن نے روزوں کی تعداد ذکر نہیں کی اور حدیث میں اس کی تعداد تین روزے بیان کی ہے۔ اسی طرح صدقہ کی مقدار قرآن کریم میں مذکور نہیں اور اس حدیث نے اس کا بیان کر دیا کہ وہ ایک فرق صدقہ کرے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — فدیہ میں آدھا صاع کھانا کھلانا ہے

ترجمہ : عبد اللہ بن مغفل نے کہا میں کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا

اور ان سے فدیہ کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا یہ آیت کریمہ خاص کر

۱۶۰۰ —

بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ جَلَسْتُ إِلَى كَعْبِ بْنِ حُجْرَةَ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْفِدْيَةِ فَقَالَ نَزَلَتْ فِي خَاصَّةٍ وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةٌ جُمِلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْقَتْلُ يَتَنَاثَرُ عَلَى وَجْهِ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَرَى الْوَجْعَ بَلَغَ بِكَ مَا أَرَى أَوْ مَا كُنْتُ أَرَى الْجَهْدَ بَلَغَ بِكَ مَا أَرَى تَجِدُ شَاةً فَقُلْتُ لَا قَالَ فَصَمُّ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعَمَ سِتَّةَ مَسَاكِينَ بِسُكْلِ مَسْكِينٍ نِصْفَ صَاعٍ۔

بَابُ النَّسْكِ شَاةً

۱۶۰۱ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَنَا رُوِيَ عَنْ ابْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مُجَاهِدٍ ثَنِي

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ حُجْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى أَنَّهُ يُسْقِطُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ أَلَوْ ذِيكَ مَوَاطِنٌ قَالَ نَعَمْ فَأَمَرَهُ أَنْ يُحَلِّقَ وَهُوَ بِالْحَدِّ يَسْتِ وَلَمْ يَتَبَيَّنْ لَهُمْ أَنَّهُمْ يَمِيزُونَ بَهَا وَهُمْ عَلَى طَمَعٍ أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ الْفِدْيَةَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُطْعِمَ فَرَقًا بَيْنَ سِتَّةٍ أَوْ يَمْدِي

میرے حق میں نازل ہوئی اور اس کا حکم تمہارے لئے عام ہے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے جایا گیا جبکہ مجھ میں میرے چہرے پر گرد ہی تھیں آپ نے فرمایا میرا یہ خیال نہ تھا کہ تمہاری تکلیف اس حد تک پہنچ گئی ہوگی کیا تجھے بکری مل جائے گی؟ میں نے عرض کیا نہیں! فرمایا تین دن روئے دکھو یا چھ مساکین کو کھانا کھلاؤ۔ ہر مسکین کو نصف صاع دو۔

۱۶۰۰ — شرح : امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مسلم کی شرح میں ذکر کیا کہ اس سے

یہ مراد نہیں کہ روزے یا کھانا اسی شخص کے لئے ہیں جسے قربانی نہ ملے جیسے بظاہر اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے۔ بلکہ مراد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے پوچھا کیا اس کے پاس ہدی ہے یا نہیں اگر ہدی ہے تو اس کو خبر دینا مطلوب ہے کہ اسے ہدی۔ روزے رکھنے اور کھانا کھلانے میں اختیار ہے اور اگر اس کے پاس ہدی نہیں تو باقی دونوں میں اختیار ہے چاہے روزے رکھے چاہے کھانا کھلائے۔ اس حدیث سے مراد یہ نہیں کہ اگر ہدی نہ ہو تو پھر باقی میں اختیار ہے۔

باب — نسک ایک بکری کی قربانی ہے

ترجمہ : کعب بن حجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو دیکھا حالانکہ ان کے چہرے سے جو کچھ

۱۶۰۱ —

شَاةٌ أَوْ يَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوسُفَ ثَنَا وَرَقَاءُ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ
قَالَ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ حُجْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ زَاكَ وَقَلَّهَ يُنْقَطُ عَلَى وَجْهِهِ مِثْلُهُ .

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَلَا رَفَثَ
۱۶۰۲ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ قَالَ سَمِعْتُ

رہی تھیں تو فرمایا کیا تجھے تیری جوئیں تکلیف دیتی ہیں؟ عرض کیا جی ہاں! آپ نے ان کو سرمٹہ آنے کا حکم دیا،
حالانکہ آپ حدیث میں تھے اور آپ نے ان کے لئے یہ بیان نہ فرمایا کہ وہ اس کے ساتھ احرام سے باہر ہو جائیں گے
کیونکہ وہ اس اُمید میں تھے کہ وہ مکہ مکرمہ میں داخل ہوں گے تو اللہ تعالیٰ نے فدیہ نازل فرمایا پس جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے کعب بن حجرہ کو حکم فرمایا کہ وہ ایک فرقہ طعام چھ مساکین کو کھلائے یا بکری ذبح کرے یا تین روزے
رکھے اور محمد بن یوسف کے ذریعہ کعب بن حجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان کو دیکھا حالانکہ جوئیں ان کے چہرہ پر گر رہی تھیں۔ اسی طرح ہے!

شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم حدیث
۱۶۰۱ — میں تھے تو آپ نے ان سے یہ وضاحت نہ کی کہ وہ حدیث میں احرام سے

باہر ہو جائیں گے کیونکہ ان کو اُمید تھی کہ وہ مکہ میں مزدور جائیں گے اور عمرہ کریں گے ”وَلَمْ يَتَّبِعْ الْحَجَّ“ اس
عبارت کا راوی نے اضافہ کیا ہے تاکہ یہ بات واضح ہو جائے کہ جوؤں کی تکلیف سے سرمٹہ آیا تھا۔ رکاوٹ پٹنے
کے باعث احرام کھولنے کے لئے نہ منڈایا تھا۔ ابن منذر نے کہا یہ اس بات کی دلیل ہے کہ جسے بیت اللہ تک پہنچنے
کی اُمید ہو وہ ٹھہرا ہے حتیٰ کہ وہاں جانے سے ناامید ہو جائے۔ اس حدیث سے امام مالک رضی اللہ عنہ نے استدلال
کیا کہ رمضان کے مہینہ میں جو عورت یہ کہے کہ کل مجھے حیض آنے کا دن ہے یا مرد یہ کہے کہ کل میرے بخار کی باری ہے
اور وہ روزہ افطار کر دیں پھر ان کی اُمید کے مطابق عورت کو حیض آجائے یا مرد کو بخار ہو جائے تو ان پر کفارہ
لازم ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کے علم میں تھا کہ یہ حدیث میں احرام سے باہر ہو جائیں گے اس کے باوجود کعب بن حجرہ سے
سرمٹہ آنے پر کفارہ ساقط نہ ہوا۔ حالانکہ ابھی تک حال کی وضاحت نہ ہوئی تھی۔ کفارہ کے تین روزے ایام تشریق
میں جائز نہیں۔ امام ابو حنیفہ، ابو یوسف، امام محمد اور امام احمد کا یہی مسلک ہے۔ نیز امام ابو حنیفہ اور ان کے جہین
رضی اللہ عنہم نے کہا جسے قربانی نہ ملے اور نہ ہی اُس نے پچھلے تین روزے رکھے تو اس پر قربانی ہی واجب ہے
حضرت عمر فاروق ابن عباس، سعید بن جبیر اور ابراہیم رضی اللہ عنہ بھی یہی کہتے تھے۔ حضرت علی بن ابی طالب نے
کہ ایام تشریق کے بعد روزے رکھے۔ امام شافعی کا مذہب بھی یہی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَلَا رَفَثَ

أَبَا حَزِيمٍ عَنْ أَبِي مُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ جَحَرَ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعْ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

۱۶۰۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي حَزِيمٍ عَنْ أَبِي مُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ جَحَرَ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعْ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ جَزَاءِ الصَّيْدِ وَنَحْوِهِ وَقَوْلِ اللَّهِ لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ وَ مَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَدًّا فِجْرًا مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا

۱۶۰۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے اس گھر کا جح کیا اور جح نہ کیا اور نہ گناہ کی بات کی وہ ایسا لوٹے گا جیسے اس کی ماں نے اسے بنا دینا ہوں سے پاک ہو کر لوٹے گا (

۱۶۰۲ — شرح : یعنی چھوٹے اور بڑے سب گناہ معاف ہو جاتے ہیں اور اللہ کے حقوق سے متعلق امور بھی ساقط ہو جاتے ہیں۔ البتہ حقوق العباد معاف نہیں ہوتے جب تک صاحب حق کو راضی نہ کر لیا جائے۔ مگر وہ امور سے بچنا احرام کے بغیر بھی واجب ہے۔ توجح کی تخصیص یہ ہے کہ حج کی حالت میں ایسے امور زیادہ بُرے ہیں جیسے مردوں کے لئے ریشم پہننا حرام ہے اور نماز میں ریشم پہننا زیادہ بُرا ہے۔

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”حج میں نہ بُری بات اور نہ جھگڑا“

۱۶۰۳ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے اس گھر کا جح کیا اور جح نہ کیا اور نہ ہی گناہ کی باتیں کیں تو وہ گناہوں سے پاک ایسا لوٹے گا جیسے اس کی ماں نے اس کو بنا دینا۔ اس حدیث کا اسناد پہلی حدیث کے اسناد سے مختلف ہے۔ لہذا محض تکرار نہ رہا۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد شکار نہ مارو جب تم احرام میں ہو اور

تم میں سے جو اسے قتل کرے تو اس کا بدلہ یہ ہے کہ

بِالنَّكَبَةِ أَوْ كِفَاةٍ طَعَامُ مَسَاكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ حَيَاةً إِلَى قَلْبِهِ عَزِيدٌ
ذَوَاتِ نِقَامٍ حِلٌّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَكُمْ إِلَى قَلْبِهِ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ.

ولیا ہی جانور مویشی سے دے تم میں سے دو ثقہ آدمی اس کا حکم کریں۔ یہ قربانی
ہو کعبہ کو پہنچتی یا کفارہ دے چند مسکینوں کا کھانا یا اس کے برابر روزے کے اپنے
کام کا وبال چکے اللہ نے معاف کیا کہ جو ہو گزرا اور جواب کہے گا اللہ اس سے
بدلہ لے گا اور اللہ غالب ہے بدلہ لینے والا۔ حلال ہے تمہارے لئے دریا کا
شکار اور اس کا کھانا تمہارے اور مسافروں کے فائدے کو اور تم پر حرام ہے خنکی
کا شکار جب تک تم احرام میں ہو اور اللہ سے ڈرو جس کی طرف تم نے اٹھنا ہے۔

مشروح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے سورہ مائدہ کی یہ آیات ذکر کیں اور اپنی پراکتفاء کے حدیث
ذکر نہیں کی یا بخاری کی شرط کے مطابق شکار کی جزاء کے بارے میں کوئی حدیث نہیں ملی۔ مؤرم حرام ہے یعنی تم
احرام میں ہو شکار کے قتل پر جزاء واجب ہے قصداً قتل کرے یا سہواً قتل ہو جائے آنت کریمہ میں ذکر کیا ہے کہ
قصداً شکار کرنے کیونکہ آنت اس شخص کے بارے میں نازل ہوئی تھی جس نے عمداً شکار قتل کیا تھا اور سختی
کے لئے خطا کو اس کے ساتھ لاحق کر دیا گیا ہے۔ ذہری نے کہا قرآن کریم نے قتل عمدہ کو ذکر کیا اور حدیث نے قتل
خطا کو ذکر کیا ہے۔

قَوْلُهُ لِحِزَانٍ مِثْلُ مَا قَتَلَ الْخِ قَتَمَ او نٹ گائے بکری کو شامل ہے۔ امام مالک شافعی اور محمد بن یحییٰ
نے کہا اس آنت کریمہ سے مقتول شکار کی مثل کو قتم سے نکالنا مقصود ہے اگر اس کی مثل ہو لہذا اشتہر مرغ کو قتل
کرنے پر بدنہ واجب ہے اور جنگلی گائے میں گائے ہرن میں بکری خرگوش میں بچھڑا جنگلی چوہے میں بزقالہ واجب
ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رضی اللہ عنہما نے کہا دو اصل واجب قیمت ہے اور اگر اس کی کوئی مثل ہو
تو وہ اس قیمت سے ہدی خریدے یا طعام خرید کرے یا اس قیمت کا صدقہ کر دے تو جائز ہے۔ امام مالک شافعی
احمد اور محمد رضی اللہ عنہم نے کہا ہدی یا طعام اور دونوں کی تعین میں دو حاکم عادلوں کو اختیار ہے جب وہ ہدی کا فیصلہ
کروں تو جس کی مثل ہو اس کی مثل کا اعتبار ہے اور خلعت کے لحاظ سے مثل کا پتہ چلتا ہے اور جس کی مثل نہ ہو
اس میں قیمت معتبر ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے تم میں سے دو عادل اس کا فیصلہ کریں اور جس کی مثل ہو اس میں
مثل واجب ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اس کا بدلہ یہ ہے کہ ولیا ہی جانور مویشی سے دے۔ اللہ تعالیٰ نے مویشی
سے مثل کو واجب کیا ہے اور امام ابو حنیفہ اور ابو یوسف رضی اللہ عنہما نے کہا قاتل کو اختیار ہے کہ وہ مقتول
کی قیمت سے جو چاہے خریدے کیونکہ وجوب اس پر ہے اور دو حاکموں کا حکم قیمت کا اندازہ کرنے کے لئے ہے۔

بَابٌ وَإِذَا صَادَ الْحَلَالُ فَأَمْدَى لِلْمُعْرِمِ الصَّيْدَ أَكْلَهُ وَلَمْ يَزِنْ عَبَّاسٌ
أَنْسٌ بِالذَّبْحِ بَاسًا وَهُوَ غَيْرُ الصَّيْدِ نَحْوُ الْوَيْلِ وَالْعِمْ وَالْبَقَرِ وَالذَّجَاجِ وَالْحَيْلِ
يَقَالُ عَدْلٌ مِثْلُ فَإِذَا كَسَرْتَ قُلْتَ عِدْلٌ فَهُوَ زَنَةٌ ذَلِكَ قِيَامًا قِيَامًا يَعْدِلُونَ
يَجْعَلُونَ لَهُ عِدْلًا -

۱۶۰۲ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي قَتَادَةَ قَالَ انْطَلَقَ أَبُو عَامَرٍ الْحُدَيْبِيَّةَ فَأَحْرَمَ أَصْحَابَهُ وَلَمْ يُحْرِمُوهُ وَحَدَّثَ

باب — اگر غیر محرم شکار کرے اور محرم کو شکار

متحفہ بھیجے تو وہ اسے کھا سکتا ہے!

ابن عباس اور انس رضی اللہ عنہم نے ذبح میں کوئی حرج خیال نہیں کیا جبکہ شکار نہ ہو۔ جیسے اونٹ بکری
گائے مرغی اور گھوڑا (یعنی محرم ان کو ذبح کر سکتا ہے) عَدْلٌ ذَالِکَ سے مراد مثل ہے جب بدل کے میں کو
کسر دیا جائے تو اس کا معنی ہم وزن ہونا ہے۔ قیام کا معنی قوام ہے۔ کسی شے کا منتظم۔ یَعْدِلُونَ کا معنی
برابری کرتے ہیں۔

شرح : ابن عباس اور انس رضی اللہ عنہم کے اثر میں مذکور ذبح سے مراد اہل حیوان کا ذبح ہے جیسے اونٹ
گائے بکری وغیرہ گھوڑے کے ذبح کے بغیر سب میں اتفاق ہے محرم مرغی، کبوتر، جواں، ماس، ہرن، فضا
میں اڑنے والا نہ ہو۔ بطخ، گائے، بکری ذبح کر سکتا ہے۔ بچل اور پانی کے جانوروں کا شکار کر سکتا ہے اور
مینڈک کا شکار کرنے سے احتیاط کرے۔

یَعْدِلُونَ " سے سورۃ النعام میں مذکور (لِئِمَّا الَّذِیْنَ کَفَرُوا بِرَبِّهِمْ یَعْدِلُونَ) کی طرف
اشارہ کیا یعنی وہ بتوں کو اللہ کے برابر جانتے ہیں۔ یہاں اس کو ذکر کرنے کا مقصد یہ ہے کہ یَعْدِلُونَ اور مِلَّ
ہم معنی ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : عبد اللہ بن ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا میرے والد (ابوقتادہ) حبیبیہ

۱۶۰۳ —

کے سال گئے ان کے ساتھیوں نے احرام باندھا اور انھوں نے احرام نہ
باندھا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی کہ دشمن آپ سے جنگ کرنا چاہتا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک
وقت میں آپ کے اصحاب کے ساتھ تھا وہ ایک دوسرے کو دیکھ کر ہنس رہے تھے۔ میں نے اچانک جنگلی گدے کو دیکھا
تو میں نے اس پر حملہ کیا اور اسے زخمی کر کے روک لیا اور صحابہ کرام سے میں نے مدد چاہی تو انھوں نے میری مدد کرنے سے

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ عَدُوًّا يُفْزِدُوا فَانْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَبَيْنَمَا أَنَا مَعَ أَصْحَابِي يُصْنَعُكَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَظَنَنْتُ فَإِذَا أَنَا بِحَارٍ وَخَشِبٍ
فَحَلَّتْ عَلَيْهِ فَطَعْنَتْهُ فَأَثْبَتْهُ وَاسْتَعْنَتْ بِسِمٍ فَأَلَوْنَا لِيَعِينُونِي فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهِ
وَحَشِينَا أَنْ لَقُتْطَعَ فَطَلَبْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْفَعُ فَرَسِي شَاؤًا وَاسِيدُ شَاؤًا
فَلَقِيتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ قُلْتُ لَيْنَ تَرَكْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ تَرَكْتَهُ يَبْعَثُ مِنْ وَهُوَ قَائِلٌ الشَّقِيَاءُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَهْلَكَ يَفْرَعُونَ عَلَيْكَ
السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ أَنَّهُمْ قَدْ خَشَوْا أَنْ يُقْتَطِعُوا دُونَكَ فَانْتَظِرْهُمْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَصَبْتُ حِمَارًا وَخَشِبًا وَعِنْدِي مِنْهُ فَاصِلَةٌ فَقَالَ لِلْقَوْمِ كُلُوا وَهُمْ مُحَرَّمُونَ -

انکار کر دیا ہم نے اس کا گوشت کھا یا ہم کو خوف ہوا کہ کہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مجہرانہ ہو جائیں۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو تلاش کیا اور اپنے گھوڑے کو کبھی دوڑانا اور کبھی آہستہ چلاتا رہا میں قبیلہ غفار کے ایک شخص کو آدمی رات کو ملا میں نے کہا تو نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کہاں چھوڑا ہے؟ اس نے کہا میں نے آپ کو مقام یعیین، میں چھوڑا ہے آپ سقیان میں قید کرنا چاہتے ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کے سامنے سلام عرض کرتے ہیں اور اللہ کی رحمت۔ اہل ذرہ کہ وہ آپ سے مجہرانہ ہو جائیں آپ ان کا انتظار فرمائیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے گاؤں کا شکوک کیا ہے اور میرے پاس اس کا بچا ہوا ہوتا تھا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں سے فرمایا کھاؤ حالانکہ وہ سب محرم تھے (سب نے احرام باندھا ہوا تھا)

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شکار کا گوشت محرم کھا سکتا ہے جبکہ اس نے شکار کرنے میں مدد نہ کی ہو۔ اور نہ ہی اس کی خبر کی ہو اور نہ اس

۱۷۰۴

پر دلالت کی ہو۔ حتیٰ کہ غیر محرم نے خود ہی اس کو دیکھا ہو اور محرم کے اشارے یا دلالت کرنے یا اس کے خبر دینے سے نہ دیکھا ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا یہی مذہب ہے۔ امام محمدی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ذکر کی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس شکار کا گوشت پیش کیا گیا جبکہ آپ محرم تھے آپ نے اسے نہ کھایا۔ ایک اور روایت میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک شخص نے گاؤں میں پیش کیا جبکہ آپ محرم تھے تو آپ نے اس کو کھانے سے انکار کر دیا۔ مگر ان کا محل یہ ہے کہ یہ شکار آپ کے لئے کیا گیا تھا یا اس میں کوئی احرام کی علت تھی جس کی وجہ سے آپ نے یہ گوشت کھانے سے انکار کر دیا تھا۔ واللہ ورسولہ!م

بَابُ إِذَا رَأَى الْمُحْرِمُونَ صَيْدًا فَضَحِكُوا فَطَنَ الْحَالُ۔

۱۷۰۵ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا هَدَفَةَ قَالَ أَلْطَقْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحَدِيدِيَّةِ فَأَحْرَمَ أَصْحَابَهُ وَلَمْ أُحْرَمْ فَأَيْنُنَا بَعْدَ بَغِيْقَةٍ فَتَوَجَّهْنَا خَوْفَهُمْ فَمَرَّ أَصْحَابِي بِحِمَارٍ وَحَشٍ فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ لِيَصْحَكُ إِلَى بَعْضٍ فَظَنَرْتُ فَرَأَيْتُهُ فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ الْفَرَسَ فَطَعَنْتُهُ فَأَنْتَبَهُ فَاسْتَعْنَتْهُمْ فَأَبَوُا أَنْ يُعِينُونِي فَأَكَلْنَا مِنْهُ ثُمَّ لَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ أَرْقَمُ فَرَسِي شَأْوًا وَاسِيرٌ عَلَيْهِ شَأْوًا فَلَقِيتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقُلْتُ لَهُ أَيْنَ تَرَكْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَرَكْتُهُ بِتَعْرِينٍ وَهُوَ قَائِلُ السُّقْيَا فَلَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى آتَيْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَصْحَابَكَ أَرْسَلُوا الْفَرَسَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحِمَةُ اللَّهِ وَانْتَبَهْتُمْ قَدْ خَشَوْا أَنْ يُقْتَطِعَهُمُ الْعَدُوُّ ذَلِكَ فَانْظُرْ فَفَعَلَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا أَصْدُ نَاحِرًا وَحَشٍ وَإِنَّ عِنْدَنَا مِنْهُ فَاضِلَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَصْحَابَهُ كُلُّوْا وَهُمْ مُحْرِمُونَ۔

باب — اگر محرم شکار دیکھیں اور سنس پڑیں تو غیر محرم سمجھ جائے

ترجمہ : ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہم حدیبیہ کے سال نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ آپ کے ساتھیوں نے احرام باندھا اور میں نے احرام نہ باندھا

۱۷۰۵ —

ہمیں خبر ملی کہ بغیقہ میں دشمن ہے تو ہم اس کی طرف متوجہ ہوئے میرے ساتھیوں نے گاؤ کو دیکھا اور وہ ایک دوسرے کو دیکھ کھینسنے لگے میں نے نظر کی اور اس کو دیکھ لیا اور اس پر حملہ کر کے اسے زخمی کر دیا اور روک لیا پھر میں نے ان سے مدد چاہی تو انہوں نے میری مدد کرنے سے انکار کر دیا ہم نے اس سے کچھ کہا یا پھر میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مل گیا اور ہمیں خوف تھا کہ ہم آپ سے جدا ہو جائیں گے میں اپنے گھوڑے کو کبھی دوڑاتا اور کبھی آہستہ چلاتا رہا میں آج رات کو نبی غفار کے ایک شخص سے ملا تو میں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تو نے کہاں چھوڑا ہے؟ اس نے کہا میں آپ کو تعین میں چھوڑا ہے اور آپ کا سقیا میں قیلولہ کرنے کا ارادہ ہے میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آکر ملا اور عرض کیا یا رسول اللہ آپ کے ساتھیوں نے مجھے بھیجا ہے وہ آپ کو سلام عرض کرتے ہیں۔ انہوں نے غور

بَابُ لَا يُعِينُ الْحَرَمَ الْحَالُ فِي قَتْلِ الصَّيْدِ

۱۷۰۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ سَمِعَ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقَلْحَةِ مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى ثَلَاثِ حِ وَثَنًا عَلَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقَلْحَةِ وَمِنَّا الْمُحَرَّمُ وَمِنَّا غَيْرُ الْمُحَرَّمِ فَرَأَيْتُ أَصْحَابِي يَتَرَاوَنَ شَيْئًا فَنَظَرْتُ فَإِذَا جَارٌ وَحْشٍ يَعْنِي وَقَعَ سَوْطُهُ فَقَالُوا لَا نُعِينُكَ عَلَيْهِ لِشَيْءٍ إِنَّا مُحَرَّمُونَ فَتَنَاوَلْتُهُ فَأَخَذْتُهُ ثُمَّ أَتَيْتُ الْحَارِ مِنْ وَرَاءِ الْكَمَةِ فَفَقَرْتُهُ فَأَتَيْتُ بِهِ أَصْحَابِي فَقَالَ بَعْضُهُمْ كُلُّوْا وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَأْكُلُوْا فَأَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَمَامُنَا فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كُلُّوْهُ حَلَالٌ قَالَ لَنَا عَمْرُو إِذْ هَبُوا إِلَى صَالِحٍ فَاسْتَلَوْهُ عَنْ هَذَا وَغَيْرِهِ وَقَدِمَ عَلَيْنَا هَهْنَا -

کیا ہے کہ دشمن ان کو آپ سے جدا کر دے گا آپ ان کا انتظار فرمائیں تو آپ نے ان کا انتظار کیا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم نے گاؤں کا شکار کیا ہے اور ہمارے پاس بچا ہوا گوشت کا ٹکڑا ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کرام کو فرمایا کھاؤ حالانکہ وہ محرم تھے!

۱۷۰۵ — شرح : حَقِيقَتُهُ - حَرَمِیْنِ مِیْنِ بَنِی غِفَارِ کَے عِلَاقَہ مِیْنِ اِیْکِ جُگہ ہِے۔ اِسْ حَدِیْثِ سَے مَعْلُومِ ہوتا ہِے کَہ فَائِز کو سَلامِ بَیْعِنا مَسْقُوبِ ہِے۔ عِلَامَہ کَرمَانی رَحِمَہ اللہ تَعَالٰی نَے

کہا ہمارے اصحاب یعنی شوافع کہتے ہیں۔ قاصد پر سلام پہنچانا واجب ہے اور مرسل الیہ (جس کو سلام بھیجا جائے) پر اس کا جواب دینا واجب ہے!

باب شکار مارنے میں محرم غیر محرم کی مدد نہ کرے

۱۷۰۶ — ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ قاصد میں تھے۔ ہم میں سے بعض محرم تھے اور بعض غیر محرم تھے میں نے اپنے ساتھیوں کو دیکھا کہ وہ کوئی شئی دیکھ رہے

ہیں میں نے نظر کی تو گاؤں کو دیکھا (تو میں اپنے گھوڑے پر سوار ہوا اور نیزہ اور کوزہ لایا) تو مجھ سے کوڑا گر گیا (میں نے اسے مجھے کوڑا دو) انہوں نے کہا اس پر ہم تیری کچھ مدد نہیں کر سکتے جبکہ ہم محرم ہیں۔ میں نے خود اس کو پکڑ کر اٹھایا پھر میں نیلے نیلے کے پیچے گاؤں کے پاس آیا اور اس کو زخمی کر دیا اور اس کو لے کر اپنے ساتھیوں کے پاس آیا تو ان میں سے بعض نے کہا کھاؤ اور بعض نے کہا نہ کھاؤ اس لئے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا جبکہ آپ ہم سے آگے ہیں۔ میں نے آپ سے

بَابُ لَا يُشِيرُ الْمُحْرَمُ إِلَى الصَّيْدِ لَكِنِّي يَصْطَادُهُ الْحَلَالُ

۱۶۰۷ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ثَنَا عُثْمَانُ مَوَاتِنُ مَوْهَبٌ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ حَاجًّا فَخَرَجُوا مَعَهُ فَصَرَفَ طَائِفَةٌ وَتَمَثَّلُوا فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ فَقَالَ خُذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى نَلْتَمِسَ فَاخْذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ فَلَمَّا انْصَرَفُوا أَحْرَمُوا كُلَّهُمْ إِلَّا أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرَمْ فَبَيْنَمَا هُمْ لَيْسَ يَرَوْنَ إِذَا رَأَوْا الْحُمْرَ وَخَشِيَ فَحَمَلَ أَبُو قَتَادَةَ عَلَى الْحُمْرِ فَقَدَرْنَا أَتَانَا فَانْزَلُوا فَكَلَّمُوا مِنْ لَحْمِهَا فَقَالُوا أَنَا كُلُّ لَحْمِ الصَّيْدِ وَنَحْنُ مُرْمُونَ فِيهِ أَمَّا بَقِي مِنْ لَحْمِ الْأَتَانِ فَلَمَّا اتَّوَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْرَمْنَا وَقَدْ كَانَ أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرَمْ فَرَأَيْنَا حُمْرَ وَخَشِيَ فَحَمَلَ عَلَيْهِمَا أَبُو قَتَادَةَ فَقَدَرْنَا مِنْهَا أَتَانَا فَانْزَلْنَا فَكَلَّمْنَا مِنْ لَحْمِهَا ثُمَّ قُلْنَا أَنَا كُلُّ لَحْمِ صَيْدٍ وَنَحْنُ مُحْرَمُونَ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا قَالَ أَمِنْكُمْ أَحَدٌ أَمَرَهُ أَنْ يَحْمَلَ عَلَيْهَا أَوْ أَشَارَ إِلَيْهَا قَالُوا لَا قَالَ فَكَلَّمُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا.

پوچھا تو فرمایا کھاؤ یہ حلال ہے۔ ہمیں عمرو نے کہا صالح کے پاس جاؤ اور اس سے اس حدیث کے متعلق اور اس کے سوا اور حدیثوں کے متعلق پوچھو جبکہ وہ ہمارے پاس یہاں آئے تھے!

۱۶۰۸ — شرح : اگر یہ کہا جائے کہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ احترام کے بغیر میقات سے کیے گزر

گئے۔ کیونکہ احرام کے بغیر میقات سے گزرنا حرام ہے۔ اس کا جواب یہ ہے ہو سکتا ہے یہ واقعہ میقات کی تعیین سے پہلے کا ہو یا ابو قتادہ نے مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کا ارادہ نہ کیا ہو۔ طحاوی نے ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم ﷺ نے ابو قتادہ کو صدقات لینے بھیجا تھا اور جناب رسول اللہ ﷺ اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم احرام باندھ کر مکہ مکرمہ کی طرف تشریف لے گئے تھے کہ عسکان میں بھڑے اچانک وہاں ایک گاؤں پر تھا اور ابو قتادہ واپس آئے تو وہ حالت احرام میں نہ تھے، بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ مدینہ منورہ کے لوگوں نے ان کو جناب رسول اللہ ﷺ کے پاس بھیجا تاکہ آپ کو دشمن کا مدینہ منورہ پر حملہ کی خبر دے۔ ابو عمرو نے کہا جناب رسول اللہ ﷺ نے دشمن کے خطرہ کے پیش نظر ابو قتادہ کو دریا کی طرف بھیجا تھا اس لئے وہ حالت احرام میں نہ تھے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مُحْرَمٌ شَكَارَ كِي طَرَفِ اَشَارَه نَه كَرِي تَا كِه

غَر مُحْرَمٌ اَس كَا شَكَار كَرِي !

marfat.com

بَابُ إِذَا أَهْدَى لِلْعَصْرِ حِمَارًا وَحِشْيًا حَيًّا لَمْ يُقْبَلْ.

۱۶۰۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكَ بْنَ أَبِي شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّغْبِ بْنِ جَمَاهَةَ اللَّيْثِيِّ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحِشْيًا وَهُمَا بِالْأَنْبَاءِ أَوْ بَعْدَ أَنْ قُرِئَ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ إِنَّا لَمْ نَرُودْكَ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَاخُصُّمُ.

ترجمہ : ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کرنے نکلے تو آپ کے ساتھ لوگ بھی نکلے آپ نے ان میں سے کچھ لوگوں کو دوسرے راستہ بھیج دیا ان میں ابوقتادہ بھی تھے تو آپ نے فرمایا تم دریا کا کنارہ اختیار کرو حتیٰ کہ ہم آملیں وہ دریا کے کنارے چلتے رہے جب وہ لوٹے تو ابوقتادہ کے سوا سب نے احرام باندھ رکھا تھا اور ابوقتادہ نے احرام نہ باندھا تھا اسی اثنا میں وہ چل رہے تھے اُنھوں نے گورخر کو اچانک دیکھا تو ابوقتادہ نے ان پر حملہ کر کے ان میں سے ایک گاؤخر کو زخمی کر دیا لوگ اترے اور اُنھوں نے اس کا گوشت کھایا اور کہا کیا ہم شکار کا گوشت کھا رہے ہیں؟ حالانکہ ہم نے احرام باندھا ہوا ہے ہم نے گاؤخر کے گوشت سے کچھ بچا ہوا گوشت اٹھایا اور جب جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو عرض کیا یا رسول اللہ! ہم نے احرام باندھا ہوا تھا اور ابوقتادہ نے احرام نہ باندھا تھا ہم نے گورخر کو دیکھا تو ابوقتادہ نے ان پر حملہ کر دیا اور ان میں سے ایک گاؤخر کو زخمی کر دیا ہم اترے اور اُس کے گوشت سے کھایا پھر ہم نے خیال کیا کہ ہم شکار کا گوشت کھا رہے ہیں حالانکہ ہم محرم ہیں ہم اس کے گوشت سے کچھ بچا ہوا گوشت اپنے ساتھ اٹھالائے ہیں آپ نے فرمایا تم میں کسی نے اس کو گاؤخر پر حملہ کرنے کے لئے حکم دیا تھا یا اس کی طرف اشارہ کیا تھا اُنھوں نے کہا نہیں فرمایا اس سے جو بچ گیا ہے وہ بھی کھا لو!

مشروح : اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ اگر محرم نے غیر محرم کو بتانے کے

لئے شکار کی طرف اشارہ کر دیا اور محرم نے اس کو مار دیا تو محرم کے

۱۶۰۹ —

لئے اُس کا کھانا جائز نہیں اگر یہ سوال ہو کہ یہ فقہ عمرہ کا ہے کیونکہ حج میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بہت مخلوق تھی ان میں سے کوئی بھی دریا کے کنارے نہ چلا تھا اس کا جواب یہ ہے کہ راوی نے غلطی سے حج کا ذکر کر دیا ہے۔ نیز معلوم ہوا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ شریعت میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجتہاد کر لیتے تھے اس لئے علماء نے آپ کے زمانہ شریعت میں اجتہاد کو جائز کہا جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم قریب نہ ہوں آپ کی موجودگی میں اجتہاد کی ضرورت ہی نہیں پڑتی تھی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ اجتہاد سے جو مسئلہ معلوم ہوا اس پر مسلسل جائز ہے اگرچہ کئی مجتہدوں کا اجتہاد ایک دوسرے کے مخالف ہو اور کسی پر عیب نہ لگایا جائے گا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — اگر محرم کو گورخر زندہ تحفہ دیا

جائے تو وہ اسے قبول نہ کرے!

marfat.com

بَابُ مَا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ

۱۷۰۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَيْسَ عَلَى الْحَرَمِ فِي قُلُوبِهِنَّ جُنَاحٌ ح وَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح و

ترجمہ : صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گاؤں خرنذرانہ پیش کیا جبکہ آپ مقام ابواء یا ودان میں تھے تو آپ نے اس کو واپس کر دیا جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے چہرہ میں (اس کا اثر) دیکھا تو فرمایا ہم نے اس کو مستر اس لئے کیا ہے کہ ہم نے احرام باندھا ہوتا ہے۔

۱۷۰۸ — شرح : ابواء اور ودان مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے درمیان دو جگہیں ہیں۔
حُرْمٌ ”حرام کی جگہ ہے۔ یعنی ہم محرم ہیں۔ یعنی ہم نے کسی خاص وجہ سے شکار واپس نہیں کیا۔ بات صرف یہ ہے کہ ہم نے احرام باندھا ہوتا ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوقتادہ کا شکار کیا تھا اس کا جواب یہ ہے کہ وہ ذبح کیا ہوا تھا اور یہ زندہ تھا اور غیر محرم کا ذبیحہ محرم کے لئے کھانا جائز ہے بشرطیکہ محرم کے لئے وہ شکار نہ مارا گیا ہو اور نہ محرم نے اس کی طرف اشارہ یا دالت کی ہو۔ زندہ شکار کا کسی صورت میں محرم کو مالک بنانا جائز نہیں۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عبارت میں مضامین محذوف ہے یعنی لحسم صید۔ شکار کا گوشت تحفہ دیا اور بعض روایات میں ہے کہ صعب بن جثامہ نے شکار کا گوشت خرنذرانہ پیش کیا تھا اب سوال ہوتا ہے کہ حضرت صعب رضی اللہ عنہ کا گوشت آپ نے کیوں واپس کر دیا اور ابوقتادہ کا قبول فرمایا اور کھایا اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے شکار کیا تھا اس لئے آپ نے واپس کر دیا تھا اور ابوقتادہ نے آپ کے لئے شکار نہ کیا تھا اس لئے وہ کھایا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مستحب بات یہ ہے کہ جس کو خرنذرانہ یا تحفہ پیش کیا جائے اور وہ اسے قبول نہ کرنا چاہے تو اس کی اہمیت کے لئے معذرت بیان کر دینی چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورحمہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — مُحْرِمٌ كُونُ سَبْعٍ نَوَافِلَ مَا يَكُونُ سَبْعًا

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پانچ جانور قتل کر دینے سے محرم پر کوئی حرج نہیں اور عبد اللہ بن عمر نے فرمایا۔

شرح : وعن عبد الله كاعطى نافع بن عبد الله بن دينار

۱۷۰۹ — شرح : وعن عبد الله كاعطى نافع بن عبد الله بن دينار

۱۴۱۰ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَشَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ

جَبْرِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ حَدَّثَنِي أَحَدُ سَوَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْتُلُ الْحَرَمَ ح د ۱۴۱۱ — حَدَّثَنِي أَصْبَغُ

بْنُ الْفَرَجِ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَتْ خَفْصَةُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ
لَا خَرَجَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْفَارَةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ۔

۱۴۱۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنَى ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَمْسٌ مِنَ
الدَّوَابِّ كُلُّهُنَّ فَاسِقٌ يَقْتُلْنَ فِي الْحَرَمِ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ
الْعَقُورُ۔

نے فرمایا۔ اور مقولہ مذکور ہے یعنی پانچ جانور مارنے کا حکم فرمایا اور وہ چوہا، بچھوا، باڈ لاکٹا، کتا اور چیل میں ان کو
اگر محرم قتل کر دے تو اس پر کوئی فدیہ نہیں۔

ترجمہ : زید بن جبیر نے کہا میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ مجھے ایک
ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے خبر دی کہ محرم قتل کرنے

۱۴۱۰ —

مشرح : دوسری حدیث ۱۴۱۱ میں بعض ام المؤمنین کی وضاحت کر دی گئی ہے کہ
وہ خفصہ ہیں رضی اللہ عنہا لہذا یہ سند مجہول نہیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ

۱۴۱۰ —

نے کہا اسم قسم کا جہل مفسر نہیں کیونکہ صحابہ سب عادل ہیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین خفصہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا پانچ جانوروں کو جو کوئی قتل کر دے اس پر کوئی حرج نہیں کتا، چیل،

۱۴۱۱ —

چوہا، بچھوا اور کاٹنے والا کتا،

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا پانچ جانور مؤذی ہیں ان کو حرم میں قتل کر دے۔ کتا، چیل، بچھوا،

۱۴۱۲ —

چوہا اور کاٹنے والا کتا۔

مشرح : ان پانچ جانوروں کو فاسق اس لئے کہا کہ فسق کا معنی خردج

۱۴۱۱، ۱۴۱۲ —

یعنی جانور یا ذیبت، منہانے اور فساد کرنے کے باعث اچھے

marfat.com

۱۶۱۳۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ ثَنَا

إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ مِنِّي إِذْ نَزَلَتْ عَلَيْهِ وَالْمُرْسَلَاتُ وَأَنَّهُ لَيَسْلُوها وَإِنِّي لَا تَلْقَاهَا مِنْ فِيهِ وَإِنْ فَأَا لَرَطْبٍ بِهَا إِذْ وَثَبْتُ حَلِيئًا حَيَّةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَمَلُّوْهَا فَايْتَدُّنَاهَا فَذَهَبَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَيْتُ شَرْكَكُمْ كَمَا وَقَيْتُمْ شَرْهَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ إِنَّمَا أَرَدْنَا بِهَذَا أَنَّ مَنِي مِنَ الْحَرَمِ وَإِنَّهُمْ لَمُيْرُوا بِقَتْلِ الْحَيَّةِ بَاسًا۔

جانوروں کی راہ سے نکل چکے ہیں ان میں سے کوا اونٹ کی پشت پر چڑھیں مارتا ہے۔ اگر وہ کمزور ہو تو اس کی آٹھ نال دیتا ہے اور لوگوں کا کھانا چھین لیتا ہے اسی طرح چیل بھی گوشت چھین لیتی ہے۔ بھوڑا دس جاتا ہے اور تکلیف دیتا ہے چوہا کھانے کی چوری کر لیتا ہے اور اسے خراب کر دیتا ہے۔ کپڑے کاٹ دیتا ہے اور چراغ سے بتی لے جاتا ہے اور اس کے کے ساتھ سارا گھر جلا دیتا ہے۔ اور کاٹنے والا کتا لوگوں کو زخمی کرتا ہے۔ سب علماء کا اتفاق ہے کہ ان کو حل و حرم میں اور بجاہت احرام قتل کرنا جائز ہے۔

جمہور علماء نے کہا کہ حدیث میں مذکور یہی پانچ جانور مراد ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا یہی مذہب ہے اور امام مالک کا ظاہر قول یہی ہے۔ اسی لئے امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا مُحْرِمٌ وَنَزَعَ كَوَقْلَ نَهْ كَرَّے وَرَنَهْ فِدِيَهْ دِيْنَا پُتے گا اور نہ ہی بندہ اور خنزیر کو قتل کرے۔ عام علماء کا قول بھی یہی ہے اور اس حدیث میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ جانوروں کا ذکر کیا ہے لہذا قیاس کے ساتھ چھ یا سات بنانے جائز نہیں بھیڑیے کو کتے پر قیاس کرنے کی ضرورت نہیں کیونکہ یہ نص سے ثابت ہے لیکن واقفنی نے ناخن سے روایت کی کہ اُمنوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر کو یہ کہتے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیڑیے اور چوہے کو مارنے کا حکم فرمایا اسی طرح حن اور عطارد نے کہا کہ مُحْرِمٌ بھیڑیا اور سانپ کو مار دے۔ اور اگر کوئی جانور مُحْرِمٌ پر حملہ کرے تو وہ اسے قتل کر سکتا ہے کیونکہ وہ اس وقت کاٹنے والے کتے کے حکم میں ہوتا ہے جب ان کو مُحْرِمٌ حَرَمٌ میں قتل کر سکتا ہے تو غیر مُحْرِمٌ بطریق اولیٰ ان کو قتل کر سکتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا ایک وقت ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے ساتھ منیٰ میں ایک غار میں تھے کہ آپ پر سورہٴ مَرَسَلَاتُ نازل ہوئی

اور آپ اس کی تلاوت فرما رہے تھے اور میں اس کو آپ کے منہ شریف سے سن رہا تھا اور آپ کا منہ شریف اس سے

تربی تھا دپڑھ رہے تھے، کہ ہم پر ایک سانپ گرا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو مار دو ہم اس کی طرف دوڑے

تو وہ بھاگ گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تمہارے شر سے بچ گیا جیسے تم اس کے شر سے بچ گئے۔

۱۶۱۴ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ
الزَّيْبَرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لِلزَّوْجِ فَوَيْقِقُ وَلَمْ أَسْمَعْهُ أَمْرًا يَفْتَلِمُ -

ترجمہ : ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا زوجہ محترمہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زور خ کے متعلق
فرمایا یہ مؤذی ہے اور میں نے آپ سے نہیں سنا کہ آپ نے اس کے قتل کا حکم دیا ہو۔

۱۶۱۴ —

مشروح : اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ سانپ کو قتل کر دینا چاہیے

۱۶۱۳، ۱۶۱۴ —

اگرچہ مارنے والا مجرم ہو یا غیر مجرم ہو یا حرم میں ہو

چونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو مارنے کا حکم فرمایا ہے اس لئے ظاہر یہی ہے کہ سانپ کا مارنا واجب ہے اسی
طرح حشرات ارض جو مؤذی ہیں ان کو مارنا مباح ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ نے کہا جن اور حرم میں سانپ کے قتل پر سب علماء
کا اتفاق ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے بھی غیث سانپ کو مارنے کو جائز کہا ہے کیونکہ وہ کاٹنے والے کتے کے حکم میں
داخل ہے۔ اگر سوال ہو کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے گھریلو سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا ہے تو اس کا جواب یہ ہے
کہ اس مسئلہ میں پہلے علماء میں اختلاف رہا ہے۔ بعض علماء نے ظاہر امر پر اعتماد کرتے ہوئے سب سانپوں کو مارنے کا حکم
دیا ہے اور انہوں نے اس عموم سے کسی سانپ کو مستثنیٰ نہیں کیا کیونکہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمام سانپوں کو مار دو جس نے ان کی اذیت سے خوف کیا وہ ہم سے نہیں حضرت
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا یہ تمہارے دشمن ہیں ان کو قتل کر دو نیز ان سے دریافت کیا گیا کہ مجرم سانپ کو قتل کر سکتا ہے؟
تو انہوں نے جواب دیا یہ تمہارا دشمن ہے جہاں ملے اسے قتل کر دو اور بعض علماء نے کہا گھریلو سانپوں کو سلیمان علیہ السلام کا عہد
دیا جائے اس کے بعد اگر وہ گھر میں دیکھے جائیں تو قتل کر دو؛ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ میں بعض
ایسے جن ہیں جو مسلمان ہو چکے ہیں اگر ان میں سے کسی کو دیکھو تو تین دن ان کو خبردار کر دو اگر اس مدت کے بعد وہ ظاہر میں
تو ان کو قتل کر دو۔ ان روایات میں تضاد نہیں کیونکہ مدینہ منورہ میں بعض جن سانپ کی صورت اختیار کر لیتے ہیں تو وہ لوگوں
کی نظروں میں سانپ نظر آنے لگتے ہیں ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے عثمان بن عفانہ میں سانپ دیکھا تو اس کو قتل کر دیا رات کو خواب
میں کہا گیا آپ نے ایک مسلمان کو قتل کر دیا ہے۔ ام المومنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا اگر وہ مسلمان ہوتا تو ام المومنین کے گھر داخل
نہ ہوتا تو کھنے والے نے کہا چونکہ آپ نے کپڑے پہنے ہوئے تھے اس لئے گھر میں داخل ہو گیا ام المومنین گھبرا کر اٹھیں اور بارگاہ
ہزار درہم مساکین کو صدقہ کیا بظاہر اس حدیث سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ شرفہا اللہ تعالیٰ کی یہ خصوصیت ہے
مگر بعض علماء نے کہا کہ براری اور صحابی کے سانپوں کا حکم ایک ہی ہے مگر امام بخاری کا رجحان اسی طرف ہے کہ سانپ کو
قتل کر دیا جائے کیونکہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے روایت کی ہے کہ جس نے سانپ یا بچھوے کو قتل کیا اس نے
کافر کو قتل کیا مگر اس میں تو قتل کرنا بہتر ہے۔ حاشیہ رسولہ اعلم!

بَاب لَا يُعْصَدُ شَجَرُ الْحَرَمِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُعْصَدُ شَوْكُهُ ۱۷۱۵ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي شُرَيْبٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعُمَرَوِّ بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يُبْعَثُ الْبُغُوتَ

شرح ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ساندے کو قتل کرنے کے متعلق نہیں سنا مگر یہ ساندے کے قتل کے منع کی دلیل نہیں کیونکہ دیگر صحابہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ نے اس کو مارنے کا حکم فرمایا، چنانچہ مسلم شریف میں سعد بن ابی وقاص سے مرفوع حدیث منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ساندے کو قتل کرنے کا حکم دیا اور عروہ نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قتل کرنے کا حکم فرمایا اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا شیطان ہے اسے قتل کر دو۔ عطاء سے پوچھا گیا تو انھوں نے کہا اس کو حرم میں قتل کرنے میں کچھ حرج نہیں۔ مسلم شریف میں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی ساندے کو ایک ضرب سے مار دے اس کو اتنی اتنی نیکیاں حاصل ہوں گی اور جس نے دوسری ضرب سے مارا اس کو اتنی نیکیاں ملیں گی۔ چنانچہ پہلی ضرب سے مارنے میں سو دوسری ضرب کے ساتھ مارنے سے اس سے کچھ کم ذکر کریں۔ مگر چوٹی کو قتل کرنا جائز نہیں اور نہ ہی ہمدہ و شدک کی ٹمھی اور عینڈک کو قتل کرنا جائز ہے۔ کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار جانوروں کو قتل کرنے سے منع فرمایا ہے۔ چوئی، ہمدہ۔ مرد اور شہدک کی! ابوداؤد میں روایت ہے کہ ایک طبیب نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے عینڈک سے دوائی بنانے کے متعلق پوچھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قتل کرنے سے منع فرما دیا اور زبور کو قتل کرنے میں کچھ حرج نہیں یہ مؤذی جانور ہے۔ واللہ سبحانہ و تعالیٰ و رسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — حرم کا درخت نہ کاٹا جائے
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ اس کے کانٹے نہ کاٹے جائیں! —

ترجمہ: ابو شریح عدوی سے روایت ہے انھوں نے عمرو بن سعید سے کہا جبکہ وہ مکہ کی طرف لشکر بھیج رہا تھا اے امیر! مجھے اجازت دو میں تمہیں ایک بات کی خبر دوں جو اگلے روز فتح مکہ کے دن جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے کانوں نے اسے سنا میرے دل نے یاد کیا اور میری آنکھوں نے دیکھا جبکہ آپ نے وہ کلام فرمایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ کی حمد و ثنا کی پھر فرمایا بے شک مکہ کو اللہ نے حرام کیا لوگوں نے اسے حرام نہیں کیا کسی مرد جو اللہ تعالیٰ اور حیا سے کے دن پر ایمان رکھتا ہو کے لئے جائز نہیں کہ وہ مکہ میں خونریزی کرے اور اس کا درخت کاٹے اگر کوئی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جنگ کرنے کے سبب اجازت چاہے تو اللہ تعالیٰ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اجازت دی مٹی اور تم کو اجازت

إِلَى مَكَّةَ أَيْدِنَ لِي أَيْهَا الْأَمِيرُ أَحَدُكَ وَلَا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 الْغَدَيْنِ يَوْمَ الْفَتْحِ فَسَبَّعَتْهُ أَذْنَانِي وَوَعَاةَ قَلْبِي وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنَانِي حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ
 أَنَّهُ جَمَدُ اللَّهِ وَاشْتَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يَحْرِمْهَا النَّاسُ فَلْيُحِلِّ
 لِأَمْرٍ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْصِدَ بِهَا شَجَرَةً فَإِنْ أَحَدٌ
 تَرَحَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ فَقُولُوا لَهُ إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لِرَسُولِهِ وَلَمْ يَأْذِنْ لَكُمْ وَإِنَّمَا
 أَذِنَ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ وَلِيُبْلِغَ الشَّاهِدُ
 الْغَائِبَ فَيَقِيلَ لِأَبِي شَرِيحٍ مَا قَالَ لَكَ عُمَرُو قَالَ أَنَا أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنْكَ يَا أَبَا شَرِيحٍ إِنَّ
 الْحَرَّمَ لَا يُعِيدُ عَاصِيًا وَلَا فَارًا بِدَمٍ وَلَا فَارًا بِخُزْبَةٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ خُزْبَةٌ بَلِيَّةٌ

نہیں دی میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی کے لئے اجازت دی جبکہ اس کی حرمت آج کے دن اسی طرح لوٹ آئی ہے
 جس طرح کل کے دن حرمت تھی اور حاضر شخص غائب کو یہ کلام پہنچا دے۔ ابوشریح سے کہا گیا تھے عمرو نے کیا جواب دیا تھا
 ابوشریح نے کہا اُس نے یہ کہا تھا کہ اے ابوشریح میں اسے تجھ سے زیادہ جانتا ہوں بے شک حرم نافرمان کو اور
 خون خرابہ کر کے بھاگنے والے کو اور فتنہ و فساد کر کے بھاگنے والے کو پناہ نہیں دیتا۔ حربہ سے مراد بلیۃ یعنی فتنہ و فساد ہے
 شرح : اس ساعت کی مقدار جس میں سیدہ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو مکہ میں قال
 کی اجازت دی گئی تھی وہ سورج نکلنے سے عصر کی نماز تک تھی اسی وقت

— ۱۷۱ —

میں ابن خطل وغیرہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے قتل ہوئے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آج کے دن اس
 کی حرمت ایسی ہے جیسی کل کے روز حرمت تھی اور یہ حرمت قیامت تک رہے گی۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
 سے مروی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قیامت تک اس کو حرام کر دیا ہے۔ اس حدیث کی تفصیل اس طرح ہے کہ عمرو بن سعید بن
 کالقب لیطیم شیطان ہے، حضرت عبداللہ بن زبیر کے ساتھ جگہ کرنے کے لئے لشکر جمع رہا تھا۔ یہ واقعہ اکسٹہ ہجری
 کا ہے اس کو زبیر بن معاویہ نے مدینہ منورہ کا امیر مقرر کیا تھا حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے یزید کی بیعت نہیں
 کی تھی اس لئے اس نے لیطیم شیطان کو لکھا کہ عبداللہ بن زبیر پر چڑھائی کرے جبکہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما
 مکہ مکرمہ میں مقیم تھے تو اُس نے دہاں لشکر بھیجا اور عبداللہ بن زبیر کے بھائی عمرو بن زبیر کو اس لشکر کا امیر مقرر کیا کیونکہ
 عمرو بن زبیر اپنے بھائی کا سخت مخالف اور دشمن تھا جب ابوشریح نے عمرو بن سعید کو فرمان مصطفیٰ علیہ التحیۃ والسلام سے
 سنا کہ کیا تو اُس نے کہا حرم نافرمانی کر کے بھاگنے والے اور قتل و غارت کر کے بھاگنے والے اور فتنہ و فساد کر کے
 بھاگنے والے کو پناہ نہیں دیتا، اُس نے اس سے عبداللہ بن زبیر کو اس کلام کا مصداق بنایا کہ وہ نافرمان و گنہگار ہے اور فتنہ و
 فساد کر کے یہاں بھاگ آیا ہے اس کے جواب میں ابوشریح کی خاموشی اس کے ساتھ ہم خیال ہونے کی دلیل نہیں بلکہ
 انہوں نے کہا میں اس وقت حاضر تھا اور تو غائب تھا میں نے تجھے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا پیغام پہنچا دیا ہے۔

بَابُ لَا يَنْفَرُ صَيْدُ الْحَرَمِ ۱۶۱۶ — مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى شَاعِدُ الْوَهَابِ
خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ
مَلَائِكَةً تَحِلُّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي وَإِنَّمَا أُجِلْتُ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ
لَا يَحْتَلِي خَلَاؤها وَلَا يَعْصِدُ شَجَرُهَا وَلَا يَنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا يُلْتَقَطُ لُقْطَتُهَا إِلَّا لِلْمُعِينِ
فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الْإِذْخَرُ لِمَا عَتَيْنَا وَفُورِنَا فَقَالَ إِلَّا الْإِذْخَرُ وَفُورِنَا خَالِدٌ

کیونکہ آپ نے ہم کو حکم دیا تھا کہ حرامر شخص یہ پیغام غائب کو پہنچا دے لہذا حضرت ابو شریح کا طیم شیطان کے ہم خیال ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ نیز عمرو بن سعید کا یہ کہنا کہ حرم نافرمان کو فتنہ فساد کے بھاگنے والے کو پناہ نہیں دیتا یہ کلام حق ہے مگر اس سے باطل کا ارادہ کر لیا گیا ہے کیونکہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما حق پرست تھے اور ان کی خلافت صحیح تھی اہل حرمین شریفین نے ان کی بیعت کی تھی اس کے برعکس یزید کی بیعت خلافت شرع تھی اور حکم نبوی وہ قتل کا مستحق تھا کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ایک شخص کی بیعت کر لی جائے تو دوسرا اگر یہ اقدام کرے تو اس کی گردن اڑا دو۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حرم کے درخت جو خود بخود اُگے ہوں ان کا کاٹنا ممنوع ہے اس میں سب کا اتفاق ہے مگر یہ حرم کے درخت سے مساوی بنانا جائز ہے۔ اور اگر حرم کا درخت خود بخود گر گیا ہو تو اس سے فائدہ لینا جائز ہے۔ اسی طرح حرم کے پھل دار درخت سے پھل اُتار لینا جائز ہے جبکہ درخت کا نقصان نہ ہوتا ہو اور اگر حرم میں لوگ درخت اُگائیں تو ان کے استعمال میں کچھ حرج نہیں ہے! نیز اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ دینی امور میں جھگڑا کرنا جائز ہے اور حسب طاقت تبلیغ کرنا ضروری ہے اگر مانتے سے کسی کو منع نہ کر سکے تو زبان سے روکنا کافی ہے اور خبر واحد کو قبول کرنا جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — حرم کا شکار ڈرایا نہ جائے

ترجمہ: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے لکھ کر حرام کیا ہے میرے پیچھے کسی کے لئے یہ حلال

۱۶۱۶ —

نہ ہوا اور نہ ہی میرے بعد کسی کے لئے حلال ہوگا۔ اور میرے لئے بھی صرف دن کا کچھ حصہ حلال ہوا اس کا کاٹنا نہ اُتانا جائے اس کا درخت نہ کاٹا جائے اور اعلان کرنے والے کے بغیر اس کی گئی ہوئی خشی نہ اُٹھائی جائے حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! مگر گھاس جو ہمارے منادوں کے لئے اور قبور میں استعمال کے لئے ہے۔ خالد نے عکرمہ سے روایت کی انہوں نے کہا کیا جانتے ہو، مالا یَنْفَرُ صَيْدُهَا، کاٹنا مطلب ہے! وہ یہ ہے کہ شکار کو سایہ سے جھگا دے اور خود اس کی جگہ پر آجئے!

عَنْ عُرْوَةَ قَالَ مَلَّ تَدْرِي مَا لَا يَفْرُصِيدُهَا هُوَ أَنْ يَخْتَبِيَهُ مِنَ الظِّلِّ يَنْزِلُ مَكَانَهُ
 بَابٌ لَا يَحِلُّ الْقِتَالُ بِمَلَّةٍ وَقَالَ أَبُو شَرِيحٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَسْفِكُ
 بِهَا دَمًا۔ ۱۶۱۶ — حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثنا جَبْرِ عَنْ مَنْصُورٍ
 عَنْ جَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ أَبِي حَبَّاسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فُتِحَتْ مَلَّةٌ
 لَا هَجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيْتَةٌ فَإِذَا اسْتَفْزَعْتُمْ فَأَنْفِرُوا فَإِنْ هَذَا بَلَدٌ حَرَمَهُ اللَّهُ يَوْمَ
 خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَهُوَ حَرَامٌ مُحَرَّمٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا يُعْصَدُ شَوْكُهُ وَلَا يُفْرَدُ
 صَيْدُهُ وَلَا يُلْتَقِطُ لِقَطْعَتِهِ إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا وَلَا يَخْتَلِي خَلَدُهَا قَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ إِلَّا إِذْ خَرَفَاتُهُ لِقَيْنِهِمْ وَلِبُيُوتِهِمْ قَالَ قَالَ إِلَّا إِذْ خَرَفَ۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حرم کا حکم بیان کیا ہے کہ کسی کے لئے
 قیامت تک یہ حلال نہیں ہے آپ نے یہ خبر نہیں دی کہ قیامت

۱۶۱۶ —

تک ایسا نہ ہوگا کیونکہ مشاہدہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ایسا ہوا تھا اور حجاج بن یوسف نے کیا جو کچھ کیا
 حرم میں گئی ہوئی چیز کا حکم دوسرے مقامات کے لقطے سے مختلف ہے کیونکہ دوسرے مقامات کا لقطہ ایک سال
 تعریف و اعلان کرنے کے بعد صدقہ کرنا ہوتا ہے یا وہ غریب ہو تو خود استعمال کر سکتا ہے مگر حرم کے لقطہ کی ہمیشہ
 تعریف کرتا رہے۔ اعلان کرنے کے بعد خود اس کا مالک نہیں بن سکتا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — مکہ مکرمہ میں جنگ کرنی جائز نہیں

ابو شریح رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی مکہ میں خونریزی نہ کرے

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن
 فرمایا۔ اب ہجرت نہیں رہی لیکن جہاد اور نیت باقی ہے۔ جب تم کو جہاد

۱۶۱۷ —

کے لئے نکالا جائے تو فوراً نکلو بے تنگ یہ شہر ہے جس دن سے اللہ تعالیٰ نے زمین و آسمان کو پیدا کیا اس کو حرام کیا ہے
 وہ قیامت تک اللہ کے حرام کرنے سے حرام ہے۔ اس میں جنگ مجھ سے پہلے کسی کے لئے حلال نہ ہوئی اور میرے بعد بھی
 دن کا کچھ حصے میں حلال ہوئی ہیں یہ اللہ تعالیٰ کے حرام کرنے سے قیامت تک حرام ہے اس کا نشانہ کاٹنا جائے اور نہ
 اس کا شکار جنگا یا جائے اور نہ اس کا لقطہ اٹھایا جائے مگر وہ شخص اٹھائے جو اس کی تشہیر کرے اور نہ اس کا گھاس
 کاٹا جائے حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اگر اذخر (گھاس) کی اجازت دیجئے کیونکہ

بَابُ الْحَجَامَةِ لِلْحَرَمِ وَكَوْنِ ابْنِ عُمَرَ ابْنَهُ وَهُوَ مُحَرَّمٌ وَيَتَدَاوِي مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ طَلِبٌ

۱۴۱۸ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَاسُفِيْنُ قَالَ قَالَ لَنَا عُمَرُوْا أَوَّلُ شَيْءٍ سَمِعْتُ

عَطَاءً قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ احْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحَرَّمٌ ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ شَيْءٌ طَاوُسٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَعَلَّهُ سَمِعَهُ مِنْهَا.

۱۴۱۹ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثنا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عُلَيْمَةَ بِنِ ابْنِ عُلَيْمَةَ

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعَدَجِ عَنْ ابْنِ بُحَيْنَةَ قَالَ احْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحَرَّمٌ بَلَّغِي جَمَلِي فِي وَسْطِ رَأْسِهِ.

یہ سناروں اور لوگوں کے گھروں کے لئے کام آتا ہے آپ نے فرمایا اذخر کی اجازت ہے!

مشروح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء کا بیان ہے کہ دارِ حرم سے دارِ اسلام

۱۴۱۷ —

کی طرف ہجرت قیامت تک باقی ہے اور اس حدیث کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ

مکہ جب دارِ اسلام ہو گیا تو اس سے ہجرت نہ کی جائے یہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ ہے کہ مکہ مکرمہ قیامت تک دارِ اسلام رہے گا اور اس سے ہجرت متصور نہیں لیکن تمہارے لئے فضائل جو ہجرت سے مقصود ہیں حاصل کرنے کا طریقہ ہے اور وہ جہاد اور غلوسِ نیت ہے لہذا جب تیس جہاد کے لئے امام بلائے تو اس کی اطاعت کرتے ہوئے فوراً نکلو۔ اور اس میں کاہلی اورستی نہ کرو۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے سناروں کی ضرورت کے لئے اور لوگوں کا مکانوں کی چھتوں پر ڈالنے کے لئے اذخر گھاس کی اجازت طلب کی جو ان کی سناروش پر عبادت دے دی گئی۔ اس میں حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی عظمت شانِ معلوم ہوتی ہے۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ جہاد کے اور ہر اچھے کام کی نیت کے لئے اخلاص شرط ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب محرم کا سنگی لگوانا (پچھنے لگوانا)

حضرت عبداللہ بن عمرؓ نے اپنے بیٹے کو داغ دلوایا حالانکہ وہ محرم تھے

اور وہ دوا کر سکتا ہے جس میں خوشبو نہ ہو۔

ترجمہ : عطاء کہتے ہیں میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا وہ فرماتے تھے

۱۴۱۸ —

باب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے حالانکہ آپ نے محرم

باندھا ہوا تھا پھر میں نے عمر کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ مجھے طاووس نے ابن عباس سے خبر دی تو میں نے کہا شاید یہ حدیث طاووس اور عطاء دونوں سے سنی ہوگی۔

بَابُ تَزْوِيجِ الصَّغِيرِ ۱۶۲۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْمَعِينَةِ عَبْدُ الْقُدُّوسُ بْنُ
الْحَاجَّاجِ تَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي رِبَاحٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ وَهِيَ صَغِيرَةٌ.

ترجمہ : ابن مجینہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
جبکہ احرام باندھے ہوئے تھے مقام طی محل میں پہنچے لگوانے،

۱۶۱۹ —

شرح : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ احرام
باندھنے والا آئینہ دیکھ سکتا ہے، دوائی کرا سکتا ہے۔

۱۶۱۸ ، ۱۶۱۹ —

زیتون کا تیل اور گھی سکتا ہے۔ طبری نے روایت کی کہ محرم کے سر پر زخم آجائے تو زخم کے ارد گرد کے بال اُتر سکتا ہے اور اس
پر دوائی لگا سکتا ہے جبکہ اس میں خوشبو نہ ہو۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احرام باندھنے والا پہنچے لگا سکتا ہے امام ابو حنیفہ رحمہ
اور ایک قول کے مطابق امام شافعی رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ بعض علماء نے کہا ضرورت کے لئے سنگی لگا سکتا ہے
کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ضرورت کے لئے سنگی لگوائی تھی جبکہ آپ کے سر مبارک میں تکلیف تھی اور اس میں
اتفاق ہے کہ ضرورت کے بغیر جب تک جمرہ عقبہ کو رمی نہ کرے سر منڈانا جائز نہیں اور کسی ضرورت کے تحت حلق کر
لیا تو فدیہ دینا ضروری ہے۔ اس حدیث سے یہ استدلال کیا جاسکتا ہے کہ محرم کے لئے قصہ کرنا اور گھی چھڑانا وامت نکلوانا
وغیرہ سب جائز ہیں جبکہ ان میں خوشبو وغیرہ استعمال نہ ہو اور نہ ہی بالوں کا طلق ہو۔ اس حدیث میں ہے کہ عمر و بن دینار
کہتے ہیں میں نے عطاء سے سنا اُنھوں نے ابن عباس سے سنا اور کبھی کہتے ہیں میں نے طاؤس سے سنا اُنھوں نے ابن عباس
سے سنا اس سے بظاہر یہی واضح ہوتا ہے کہ عمر و بن دینار نے عطاء اور طاؤس دونوں سے سنا ہے۔

باب احرام باندھنے والے کا نکاح کرنا

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
ام المؤمنین مایمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمایا جبکہ آپ محرم تھے!

۱۶۲۰ —

شرح : اس حدیث سے ابراہیم نخعی، سفیان ثوری، امام ابو حنیفہ اور ان کے صاحبین

۱۶۲۰ —

رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ محرم نکاح کر سکتا ہے مگر منکوحہ سے مجامعت نہیں کر سکتا حضرت ابن عباس اور عبد اللہ بن مسعود
رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ امام مالک، امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کہتے ہیں محرم نکاح نہیں کر سکتا اگر اس نے
نکاح کر لیا تو باطل ہوگا۔ ان حضرات نے مسلم میں مجینہ بن وہب سے منقول حدیث سے استدلال کیا کہ عمر بن عبد اللہ نے
ارادہ کیا کہ طلحہ بن عمر کا نکاح شہینہ بنت حذافہ سے کرے اور ابان بن عثمان رضی اللہ عنہما کو پیغام بھیجا کہ وہ مجلس نکاح

marfat.com

میں شرکت فرمائی جبکہ وہ موسم حج میں امیر تھے، تو ابان نے کہا میں نے عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے سنا ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا احرام باندھنے والا نکاح نہ کرے اور نہ اس کا نکاح کر دیا جائے اور نہ ہی اس کی منگنی کی جائے۔ اس حدیث کو ابو داؤد نے کُفَّی کے واسطے مالک سے روایت کیا ہے، یہ حضرات کہتے ہیں کہ ترمذی میں ابورافع سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہ سے نکاح فرمایا جبکہ آپ کا احرام نہ تھا اور میں دریان میں قاصد تھا۔ مسلم نے یزید بن اُتیم سے روایت کی کہ میمونہ نے مجھ سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے نکاح کیا جبکہ آپ احرام میں نہ تھے اور وہ میری اور ابن عباس دونوں کی غالہ میں۔ امام ترمذی نے بھی یہ روایت کی ہے اور اس کے آخر میں یہ ذکر کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ان کی رخصتی ہوئی جبکہ آپ کا احرام نہ تھا وہ مقام سرف میں فوت ہوئیں اور وہیں مدفون ہوئیں۔ امام ابو حنیفہ، امام ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہم ان احادیث کا جواب یہ ذکر فرماتے ہیں کہ ابورافع کی حدیث کی سند میں ”مطر الوراق“ ہے اور اس کی حدیث سے استدلال نہیں کیا جاتا۔ مالک بن انس رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمایا حالانکہ آپ احرام سے نہ تھے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے اس حدیث کو مرسل ذکر کیا ہے نیز سلیمان بن بلال نے ربیعہ سے اس کو مرسل روایت کیا ہے مگر ابو عمر نے کہا مالک کی ربیعہ سے روایت متصل نہیں اس حدیث کو محمد بن زید نے مطر الوراق سے اُصفوں نے ربیعہ بن عبد الرحمن سے اُصفوں نے سلیمان بن یسار سے اُصفوں نے ابورافع سے روایت کی مگر یہ حدیث بھی قابل اعتماد نہیں کیونکہ سلیمان بن یسار ۳۲ ہجری میں اور ایک روایت کے مطابق ۲۹ ہجری میں پیدا ہوئے اور ابورافع مدینہ منورہ میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے شہید ہونے کے مختور اس بعد فوت ہو گئے تھے جبکہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ ۳۵ ہجری میں شہید ہوئے تھے۔ اور یہ ناممکن ہے کہ سلیمان ابورافع سے کچھ سن سکیں لہذا ”مطر الوراق“ کی روایت بے معنی ہے۔ امام نسائی رحمہ اللہ نے کہا ”مطر“ قوی نہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا مطر کا حافظہ اچھا نہیں اور مسلم میں مذکور حدیث میمونہ کا جواب یہ ہے کہ عمرو بن دینار نے یزید بن اُتیم کو ضعیف کہا جبکہ اُصفوں نے زہری سے خطاب کیا اور اس پر زہری نے کوئی بات نہ کی اور اہل علم یزید بن اُتیم کو اعرابی کہتے ہیں جو اپنی ایڑیوں پر پیشاب کر لیتے ہیں اور جن حضرات نے یہ روایت کی ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ سے بحالت احرام نکاح فرمایا تھا وہ جلیل القدر علماء ہیں ایسے سعید بن مسیب، عطاء، طاؤس، مجاہد، عکرمہ اور جابر بن زید رضی اللہ عنہم اس حدیث کے راویوں سے قوی تر ہیں، جنہوں نے یہ روایت کی ہے کہ حضرت نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمایا جبکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام کی حالت میں تھے۔ ابن ابی شیبہ اور شعبی رحمہما اللہ تعالیٰ نے بھی یہ روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدہ میمونہ سے بحالت احرام نکاح کیا تھا۔ اگر یہ کہا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہا سے اس وقت نکاح فرمایا تھا جبکہ آپ نے ابھی احرام نہیں باندھا تھا مگر اس کا اظہار بحالت احرام ہوا اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بحالت احرام تشریف لائے تھے اس لئے مذکور احتمال غیر مقصور ہے۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ویرسلہ اعلیٰ اعلم!

بَاب مَا يَنْهَى مِنَ الطَّيِّبِ لِلْمَحْرَمَةِ وَالْمَحْرَمَةِ وَقَالَتْ حَائِشَةُ لَا تَلْبَسُ الْحَرَمَةُ ثَوْبًا
يُورِسُ أَوْ زَعْفَرَانًا - ۱۶۲۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ ثَنَا الْأَلِيبُ ثَنَا نَافِعٌ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَاذَا تَأْمُرُنَا أَنْ نَلْبَسَ مِنَ
الْثِيَابِ فِي الْأَحْرَامِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسُوا الْقَيْمِصَ وَلَا
السَّوَابِيْلَاتِ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا الْبَرَّاسَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ أَحَدُكُمُ لَهْ نَعْلَانِ
فَلْيَلْبَسِ الْخَفَيْنِ وَلْيَقْطَعْ أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوا شَيْئًا مَسَّهُ زَعْفَرَانٌ وَلَا
الْوَدُسُ وَلَا تَنْتَقِبِ الْمَرْأَةُ الْحَرَمَةُ وَلَا تَلْبَسِ الْقُقَازِينَ تَابَعَهُ مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ
وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ عَقْبَةَ وَجُوَيْرِيَةُ وَابْنُ إِسْعَاقَ فِي الثَّقَابِ وَالْقُقَازِينَ
وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَلَا وَدُسٌ وَكَانَ يَقُولُ وَلَا تَنْتَقِبِ الْحَرَمَةُ وَلَا تَلْبَسِ الْقُقَازِينَ
وَقَالَ مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ لَا تَنْتَقِبِ الْحَرَمَةُ وَتَابَعَهُ لَيْثُ بْنُ أَبِي سُلَيْمٍ

باب — محرم مرد اور عورت کو خوشبو لگانے سے منع کیا جائے

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا محرم عورت
درس اور زعفران سے رنگا ہوا لباس نہ پہنے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا ایک مرد نے کھڑے ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ
حالت احرام میں کون سا کپڑا پہننے کا آپ حکم دیتے ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

— ۱۶۲۱ —

نے فرمایا تم قیص نہ پہنو اور نہ شلوار پہنو۔ نہ حملے پہنو اور نہ ہی ٹریاں پہنو مگر یہ کہ کسی کی جوتیاں نہ ہوں تو وہ مونے
پہن سکتا ہے ان کو ٹخنوں سے نیچے سے کاٹ لے اور نہ وہ کپڑا پہنو جس کو زعفران اور دوس نے مس کیا ہو اور احرام
باندھنے والی عورت نقاب نہ پہنے اور نہ دستا نے پہنے لیث کی نقاب اور دستا نوں میں نافع ہے روایت کرنے
میں موسیٰ بن عقبہ، اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ، جویریہ اور ابن اسحاق نے متابعت کی اور عبید اللہ نے لاؤس کی
روایت کی ہے وہ کہتے تھے عورت بحالت احرام نقاب نہ پہنے اور نہ ہی دستا نے پہنے اور امام مالک رضی اللہ عنہ نے
نافع سے انھوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ محمد عورت نقاب نہ پہنے اور امام مالک رضی اللہ عنہ کی لیث
بن ابی سلیم نے متابعت کی!

۱۶۲۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَقَصَتْ بَرْجُلٌ مُحْرِمٌ نَاقَتَهُ فَقَتَلَتْهُ فَأَنَّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اغْسِلُوهَا وَكَفِّنُوهَا وَلَا تَغَطُّوْا رَأْسَهُ وَلَا تَقْرُبُوْا طَبِيبًا فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَهُلُّ -

بَابُ الْإِغْتِسَالِ لِلْمُحْرِمِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَدْخُلُ الْمُحْرِمُ الْحَمَامَ وَلَمْ يَرَأِ ابْنَ عُمَرَ وَعَائِشَةَ

۱۶۲۱ — شرح : درس زرد ہوئی ہے جس کے ساتھ کپڑے رنگے جاتے ہیں اور زعفران سے ایسی خوشبو ظاہر ہوتی ہے۔ جو دیگر خوشبوؤں سے ظاہر ہوتی ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا راوی نے پہلے لفظ "قَالَ" کہا ہے اور دوسری بار لفظہ "كَانَ يَقُولُ" ذکر کیا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ ایک بار کہا تھا اور یہ دہرا کر رہا تھا، کیونکہ "كَانَ يَقُولُ" استمرار کیسے ہے اس حدیث کی شرح حدیث ۱۳۴۲ اور ع ۱۴۵ کی تفہیم میں ملاحظہ فرمائیں !

۱۶۲۲ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ایک احرام والے شخص کی گردن اس کی اونٹنی نے توڑ دی اور اسے مار ڈالا۔ اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا گیا تو آپ نے فرمایا اس کو غسل اور کفن دو اور اس کا سر نہ ڈھانپو اور نہ ہی خوشبو اس کے قریب لجاؤ کیونکہ وہ قیامت میں تلبیہ کرتا ہوا اٹھایا جائے گا۔

۱۶۲۲ — شرح : یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مرنے والے محرم کو خوشبو لگانے اور اس کا سر ڈھانپنے سے منع فرما دیا کیونکہ محرم کے لئے خوشبو لگانا اور سر ڈھانپنا ممنوع ہے مگر یہ اسی محرم کی خصوصیت ہے جس کو دوبارہ رسالت میں عامر کیا گیا تھا کیونکہ اگر وہ بدستور محرم رہتا تو اس کے باقی حج کے ارکان قضاء کرنے کا حکم فرماتے نیز اگر یہ حکم عام ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح فرماتے "فَإِنَّ الْمُحْرِمَ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُكْتَبًا" کیونکہ مشتق پر حکم کے لئے اس کا ماخذ علت بنا کر تا ہے تو معنی یہ ہوا کہ محرم قیامت کے روز تلبیہ کرتا ہوا اٹھایا جائے گا اور یہ ہر محرم کو شامل ہے جیسے ارشاد فرمایا: "الشَّهِيدُ يُبْعَثُ وَجَرُّهُ يَقْطُرُ دَمًا" شہید کو اس حال میں اٹھایا جائے گا کہ اس کے خون کے قطرے بہتے ہوں گے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — بحالت احرام غسل کرنا ،

marfat.com

بِالْحَكِّ بَأْسًا - ۱۴۲۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكََ عَنْ
 زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ
 وَالْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ اخْتَلَعَا بِالْأَبْوَاءِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَغْسِلُ الْمُحْرَمُ رَأْسَهُ
 وَقَالَ الْمِسُورُ لَا يَغْسِلُ الْمُحْرَمُ رَأْسَهُ فَأَرْسَلَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي
 أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقَرْيَتَيْنِ وَهُوَ يُسْتَوْبِتُ وَيُسْتَوْبِتُ
 عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقُلْتُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُنَيْنٍ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 عَبَّاسٍ يَسْأَلُكَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ
 مُحْرِمٌ فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ يَدَهُ عَلَى التَّوْبِ فَطَاطَاهُ حَتَّى بَدَأَ إِلَى رَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ
 لِإِنْسَانٍ يَصُبُّ عَلَيْهِ أَصْبَبٌ فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ حَرَّكَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَاكْبَل
 بِهِمَا وَادْبَغَ فَقَالَ هَكَذَا رَأَيْتُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ -

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا محرم غسل خانہ میں داخل ہو سکتا ہے۔ ابن عمر
 اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہم نے محرم کا بدن کھانے میں کچھ حرج نہیں سمجھا، ۔

ترجمہ : ۱۴۲۳ — ابراہیم بن عبد اللہ بن حنین نے اپنے باپ سے روایت کی کہ عبد اللہ بن
 عباس اور مسور بن مخرمہ نے ابواء کے مقام میں اختلاف کیا۔ عبد اللہ

بن عباس نے کہا محرم اپنا سر دھو سکتا ہے اور مسور نے کہا محرم اپنا سر نہیں دھو سکتا۔ عبد اللہ بن عباس نے
 مجھے ابو ایوب انصاری کے پاس بھیجا میں نے ان کو کنوئیں کی دو لکڑیوں کے پاس غسل کرتے ہوئے دیکھا جبکہ ان پر
 کپڑے سے پردہ کیا ہوا تھا میں نے ان کو سلام کہا تو انھوں نے کہا یہ کون ہے ؟ میں نے کہا میں عبد اللہ بن حنین ہوں
 مجھے عبد اللہ بن عباس نے آپ کے پاس بھیجا ہے کہ آپ سے پوچھوں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احرام
 کی حالت میں سر مبارک کیسے دھویا کرتے تھے۔ ابو ایوب نے اپنا ماتہ کپڑے پر رکھا اور اس کو نیچا کیا حتیٰ کہ میرے
 سامنے ان کا سر ظاہر ہوا پھر انھوں نے کسی شخص سے کہا کہ وہ ان پر پانی ڈالے اس نے ابو ایوب کے سر پر پانی
 ڈالا پھر انھوں نے اپنے سر کو دونوں ہاتھوں سے ملا اور دونوں ہاتھ آگے پھر پیچھے لے گئے اور کہا اس طرح
 میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے دیکھا ہے

۱۴۲۳ — شرح : ابواء مکہ مکرمہ کے قریب ایک مقام ہے۔ اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم دینی احکام میں مناظرہ کیا کرتے

بَابُ لِبَسِ الْخُفَيْنِ لِلْمَحْرَمِ إِذَا لَمْ يَجِدِ الثَّعْلَيْنِ ۱۶۲۴ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ
ثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ بَعْرَافَاتٍ مَنْ لَمْ يَجِدِ الثَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ
الْخُفَيْنِ وَمَنْ لَمْ يَجِدْ أَرَا فُلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ لِلْمَحْرَمِ

۱۶۲۵ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ
سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ سُبُلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَلْبَسُ الْمَحْرَمُ مِنَ
الثِّيَابِ فَقَالَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُزْنَ وَلَا
قُبَا مَسَهُ زَعْفَرَانٍ وَلَا وَرْسٍ وَإِنْ لَمْ يَجِدِ ثَعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا
حَتَّى يَكُونَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ

محق اور تابعی کی خبر واحد مقبول ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم جب کسی مسئلہ میں اختلاف کرتے تو ان میں کسی
کا قول دلیل نہ ہوتا تھا بلکہ ان کو کتاب و سنت سے دلیل ذکر کرنا ہوتی تھی جیسے ابو ایوب رضی اللہ عنہ نے
حدیث کو دلیل بنایا تھا۔ غسل کرتے وقت کلام کرنا جائز ہے مگر اس کی نظر نیچی ہونی چاہیے اور غسل کرنے والا
برہنہ بھی نہ ہو یعنی کپڑا باندھ کر غسل کرتا ہو مگر احسن یہ ہے کہ کلام سے احتیاط کرے نیز اس حدیث سے معلوم
ہوتا ہے کہ محرم غسل کر سکتا ہے اپنے بال دھو سکتا ہے۔ امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور امام احمد کا مذہب یہی ہے
اور حضرت عمر فاروق، ابن عباس اور حضرت جابر رضی اللہ عنہم سے اس میں رخصت منقول ہے۔ یہ ملک جہود کا
ہے۔ البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ اس کو مکروہ سمجھتے ہیں کیونکہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اختلاف کے بغیر حالت
احرام میں غسل نہ کرتے تھے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — محرم جب جوتے نہ پائے تو موزے پہن لے،

ترجمہ : شعبہ نے کہا مجھے عمر بن دینار نے خبر دی کہ میں نے جابر بن زید سے

سنا انھوں نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا کہ میں نے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں خطبہ دیتے ہوئے سنا کہ جس شخص کے پاس جوتیاں نہ ہوں وہ موزے پہن
لے اور جس کے پاس تہ بند نہ ہو تو شلوار پہن لے یہ محرم کے لئے فرمایا۔

توجہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

فرمایا کہ موزے پہن لے تو آپ نے فرمایا وہ موزے پہن لے

بَابُ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ
 ۱۷۲۶ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَشْعَبَةَ ثنا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ
 عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خُطِبْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَاتٍ فَقَالَ مَنْ لَمْ يَجِدِ
 الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ وَمَنْ لَمْ يَجِدِ النُّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخَفَيْنِ -

**بَابُ لَبْسِ السِّلَاحِ لِلْحَجِّمِ وَقَالَ عِكْرِمَةُ إِذَا اخْتَشَى الْعَدُوَّ وَلَيْسَ السِّلَاحُ وَاقْتَدَى
 وَلَمْ يُتَابِعْ عَلَيْهِ فِي الْفِدْيَةِ - ۱۷۲۷ —** حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ
 أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ فَآلَى أَهْلُ
 مَكَّةَ أَنْ يَدْعُوهُ يَدْخُلُ مَكَّةَ حَتَّى قَاضَاهُمْ لَا يَدْخُلُ مَكَّةَ سِلَاحًا إِلَّا فِي الْقُرَابِ -

شلوار اور ٹوپی نہ پہنے اور نہ ہی وہ کپڑا پہنے جس کو ورس اور زعفران لگی ہو اور اگر وہ جوتیاں نہ پائے تو موزے
 پہن لے اور ان کو کاٹ لے حتیٰ کہ دونوں ٹخنوں کے نیچے کرے۔

باب — جب محرم تہ بند نہ پائے تو شلوار پہن لے

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ہم کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 عرفات میں خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ جس کے پاس تہبند نہ ہو
 وہ شلوار پہن لے اور جس کے پاس جوتیاں نہ ہوں وہ موزے پہن لے۔

باب — محرم کا ہتھیار پہننا

عکرمہ رضی اللہ عنہ نے کہا جب محرم دشمن سے خوف کرے تو ہتھیار پہن لے اور
 فدیہ دے فدیہ میں اس کی متابعت نہیں کی گئی۔

ترجمہ : حضرت براء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے ذی القعدہ میں عمرہ کرنے کا ارادہ کیا تو مکہ والوں نے آپ کا مکہ میں
 داخل ہونے سے انکار کر دیا۔ حتیٰ کہ آپ نے ان سے صلح کی کہ مکہ میں ہتھیار پہن کر داخل نہ ہوں گے مگر وہ جراب
 میں ہوں گے۔

مشرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما
 نے حج و عمرہ میں محرم کے ہتھیار ساتھ لے جانے جائز کہے ہیں اور

۱۷۲۷ —

بَابُ دُخُولِ الْحَرَمِ وَمَكَّةَ بِغَيْرِ إِحْرَامٍ وَدَخَلَ ابْنُ عُمَرَ حَلَالًا وَإِنَّمَا أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْإِهْلَالِ لِمَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ وَلَمْ يَذْكُرِ الْحَطَّائِينَ وَغَيْرَهُمْ۔

۱۷۲۸ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَا هِلَ يُخَدَّرْنَ الْمَنَازِلَ وَلَا هِلَ الْيَمَنِ يَمْلِكُهُنَّ هُنَّ وَلِكُلِّ آتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِهِنَّ مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ مِنْ حَيْثُ انْشَأَتْ أَهْلَ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ۔

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ اسے مکہ وہ جانتے ہیں۔

حضرت عکرمہ نے کہا کہ دشمن کا خوف ہو تو ہتھیار پہن لے اور فدیہ دے مگر فدیہ کے وجوب کا کوئی بھی قائل نہیں اس لئے ان کی کسی نے متابعت نہیں کی مگر ضرورت کے لئے جائز ہیں کیونکہ اگر ضرورت کے لئے بھی ہتھیار لے جانے جائز نہ ہوتے تو مکہ والے صلح میں یہ شرط کیوں لگاتے کہ ہتھیار ننگے نہ ہوں معلوم ہوا کہ مجرم حج اور عمرہ میں خطرہ کے وقت ہتھیار ساتھ لے جاسکتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مکہ اور حرم میں احرام کے بغیر داخل ہونا
ابن عمر رضی اللہ عنہ احرام کے بغیر مکہ میں داخل ہوئے۔ اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تو احرام باندھنے کا حکم اس شخص کو دیا جو حج و عمرہ کا ارادہ کرے اور لکڑیاں بیچنے والوں اور ان کے سوا دوسروں لوگوں کا ذکر نہیں کیا۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ والوں کے لئے میقات ذوالحلیفہ مقرر کیا اور نجد والوں کے لئے قرن منازل اور یمن والوں کے لئے یلملم مقرر کیا یہ میقات ان کے لئے ہیں اور ان لوگوں کے لئے جو باہر سے حج اور عمرہ کا ارادہ کر کے ان سے گزرے اور جوان کے اندر کی طرف ہو وہ جہاں سے چاہے احرام باندھے حتیٰ کہ مکہ والے مکہ سے ہی احرام باندھیں۔

۱۷۲۹ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فتح مکہ میں داخل ہوئے جبکہ آپ کے مربیاری

پر خود محتاج اب اسے اتارا تو ایک شخص آیا اور اس نے کہا ابن خطل استار کعبہ میں چپا ہوا ہے۔ آپ نے فرمایا اس کو قتل کر دو۔

۱۷۲۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكََ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامًا لَفُتِحَ وَعَلَى رَأْسِهِ الْمِغْفَرُ فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَ لَا رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ خَطْلٍ مُتَعَلِّقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ أَتَمْلُؤُهُ.

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ ان

کے مذہب میں جو شخص مکہ مکرمہ میں داخل ہو اور

۱۷۲۸ ، ۱۷۲۹ —

اس کا حج یا عمرہ کرنے کا ارادہ نہ ہو تو اس پر کوئی شئی لازم نہیں۔ کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ حج اور عمرہ کے ارادہ کے بغیر مکہ میں آنے جانے والے پر احرام باندھنا لازم نہیں۔ اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا احرام کے بغیر مکہ میں داخل ہونا جائز نہیں البتہ لکڑیاں اٹھا کر لانے والوں اور گرد و فواح سے بکثرت آنے جانے والوں پر احرام لازم نہیں امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے لہذا ان لوگوں پر مکہ میں احرام کے بغیر داخل ہونے سے قربانی لازم نہیں۔ امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما کا ایک قول یہ بھی ہے کہ ان لوگوں کے لئے مستحب ہے کہ احرام باندھیں لیکن واجب نہیں۔ عطاء بن ابی رباح ، لیث بن سعد ، سفیان ثوری ، امام ابو حنیفہ اور ان کے ساتھی اور ایک روایت کے مطابق امام مالک کا صحیح قول یہ ہے کہ جس کا مکان میقات سے باہر ہو وہ مکہ مکرمہ میں احرام باندھے بغیر داخل نہ ہو اور احرام کے بغیر داخل ہونے میں اساعت ہے امام شافعی کے نزدیک اس پر کوئی شئی واجب نہیں۔ امام احمد کا مذہب بھی یہی ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اس پر حج یا عمرہ کرنا واجب ہو جاتا ہے۔ ابو عمر نے کہا جہاں تک میرے علم کا تعلق ہے لکڑیاں اٹھا کر لانے والوں اور رات دن بکثرت مکہ مکرمہ میں آنے جانے والوں کو احرام نہ باندھنے میں سب فقہاء کا اتفاق ہے کیونکہ اس میں مشقت ہے ۱۷۲۹ حدیث کے مطابق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے روز مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے جبکہ آپ کے سر مبارک پر لوہے کا خود تھا اگر آپ کا احرام ہوتا تو سر مبارک پر نہ نہڑا۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔ اس حدیث کے مطابق حرم میں قتل کرنے کی تفصیل یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ میں فرمایا کہ چار شخصوں کو حرم اور غیر حرم میں کوئی امان نہیں جہاں پاؤں کو قتل کر دو اگرچہ وہ کعبہ کے پردوں میں ملیں ان سے ہرگز تلوار نہ روکو۔ ان میں سے ایک عبدالعزیٰ بن خطل تھا جو استار کعبہ میں چھپ گیا تھا اس کو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے وہیں قتل کر دیا۔ اس کو حرم میں اس لئے قتل کرنے کا حکم فرمایا کہ یہ مسلمان تھا اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زکوٰۃ کی فراہمی کو بھیجا اور اس کے ساتھ ایک انصاری دیا وہ مسلمان تھا اس کا ایک خادم تھا جو اس کی خدمت کرتا تھا اثنائے سفر میں ایک جگہ قیام کے وقت ابن خطل نے انصاری کے خادم سے کہا کہ نہ جانور ذبح کر کے کھانا تیار کرے اور خود سو گیا جب بیدار ہوا تو کھانا تیار نہ تھا اُس نے خادم پر حملہ کر کے اس کو قتل کر دیا۔ پھر مرتد ہو گیا اور شرکوں سے جا ملا۔ اس کی دو لڑکیاں تھیں جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجو کے گانے گایا کرتی تھیں اس لئے کئی وجوہ کے باعث وہ واجب القتل تھیں اس کے قتل کے بعد کسی کو روکی کر قتل نہیں کیا گیا تھا کیونکہ سرور

بَابُ إِذَا أَحْرَمَ جَاهِلًا وَعَلَيْهِ تَمِيسٌ وَقَالَ عَطَاءٌ إِذَا تَطَيَّبَ أَوْ لَبَسَ جَاهِلًا
 أَوْ نَاسِيًا فَلَا كُفَّارَةَ عَلَيْهِ - ۱۶۳۰ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا هَمَّامٌ ثَنَا عَطَاءُ ثَنَا
 صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَاهُ رَجُلٌ
 عَلَيْهِ جَبَّةٌ وَعَلَيْهَا أَثَرُ كُفْرَةٍ أَوْ خَوْفٍ وَكَانَ عَمْرٌ يَقُولُ لِي تَحَبُّ إِذَا نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ
 أَنْ تَوَافَهُ فَنَزَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ سَرَّي عَنْهُ فَقَالَ أَصْنَعِي فِي عَمْرِكَ مَا تُصْنَعِي فِي حَجَّتِكَ وَعَصَى
 رَجُلٌ يَدَ رَجُلٍ يَغْنَى فَأَنْتَزَعَتْ ثَنِيَّتَهُ فَأَبْطَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آج کے بعد کسی قرشی کو روک کر قتل نہ کیا جائے۔

دوسرا مقیس بن صبابہ کنانی تیسرا عبد اللہ بن سعد بن ابی سرح اور چوتھی ام سارہ تھی۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ امام المرسلین جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ مکرمہ کو جنگ سے فتح کیا تھا امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مسلک یہی ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ کے نزدیک مکہ صلح سے فتح ہوا تھا مگر احادیث سے یہ بات ثابت نہیں۔ اس حدیث سے مالکی علماء نے استدلال کیا کہ جو کوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرے اور آپ کو گالی دے اس کا قتل کرنا واجب ہے اور اس کی توبہ قبول نہ ہوگی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ خطرہ کے پیش نظر لوہے کا خود پہننا جائز ہے اور یہ تو گھل کے منافی نہیں نیز فساد دی لوگوں کی خبریں حاکم تک پہنچانی جائز ہیں اور یہ غیبت نہیں جو شریعت مطہرہ میں حرام ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جب ناواقف احرام باندھ

لے اور اس پر تمیص ہو —

عطاء نے کہا اگر خوشبودار لگائی یا ناواقفی میں یا بھول کر لباس پہن لیا تو

اس پر کفارہ واجب نہیں ،

ترجمہ : صفوان بن یعلیٰ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ میں جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھا تو آپ کے پاس ایک شخص آیا جس پر

جُبَّة خوشبودار تھا یا اسی قسم کی کوئی شئی اس پر لگی تھی عذر فاروق رضی اللہ عنہ نے مجھے فرمایا کیا تو یہ پسند کرتا ہے کہ جو وقت

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہو رہی ہو اس وقت آپ کو دیکھے ، پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہوئی پھر آپ

سے وہ حالت زائل ہوئی تو آپ نے فرمایا عمرہ میں وہی کرو جو حج میں کرتے ہو۔ ایک شخص نے کسی مرد کا ہاتھ دانت سے

بَابُ الْمُحْرِمِ يَمُوتُ بِعَرَفَةَ وَلَمْ يَأْمُرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُؤَدَّى عَنْهُ
بَقِيَّةُ الْحَجِّ - ۱۶۳۱ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حماد بن زيد عن عمرو بن
ذئب عن سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ وَاقِفٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِعَرَفَةَ إِذْ وَقَعَ عَنْ رَأْسِهِ فَوَقَعَتْهُ أَوْ قَالَ فَأَقْعَصَتْهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ أَوْ قَالَ فِي ثَوْبِيهِ وَلَا تَحْمِرُوا رَأْسَهُ
وَلَا تَحْطَبُوا فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَلْبَسِي -

۱۶۳۲ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حماد بن زيد عن أيوب عن سَعِيدِ
بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ وَاقِفٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَةَ
إِذْ وَقَعَ عَنْ رَأْسِهِ فَوَقَعَتْهُ أَوْ قَالَ فَأَقْعَصَتْهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تَمْسُوهُ طَبِيبًا وَلَا تَحْمِرُوا رَأْسَهُ وَلَا
تَحْطَبُوا فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مُلْبَسًا -

کا اٹا اُس نے اپنا لقمہ کھینچا اور اس کا دانت نکل گیا - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو باطل قرار دیا اور اس کا
قصص نہ لیا)

۱۶۳۰ - شرح : حُجَّةُ اود قیس کا ایک ہی حکم ہے اس لئے حدیث اور باب کے عنوان میں
اختلاف نہیں، اگرچہ دانت نکلنے نکالنے کا تعلق باب کے عنوان سے نہیں
مگر یہ حدیث کا متمم ہے اس لئے بالتحق اسے ذکر کر دیا گیا ہے حدیث ۱۶۲۵ کے متصل بابُ غَسْلِ الْمُحْكُوفِ
کی شرح میں اس کی تفصیل ملاحظہ فرمائیں !

باب - جو مُحْرِمٌ عرفہ میں مرحبائے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حکم نہ فرمایا کہ اس سے باقی حج ادا کیا جائے،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک مرد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ عرفہ میں ٹھہرا ہوا تھا۔ اچانک وہ اپنی سواری سے گر گیا تو اُس نے
اس کی گردن توڑ دی (فَوَقَعَتْهُ، فَأَقْعَصَتْهُ کا معنی واحد ہے) تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو
پانی اور پیری کے پتوں سے غسل دو اور دو کپڑوں میں اس کو کھینچ کر دو یا تین (ثَوْبَيْنِ) اور اس کو خوشبو نہ لگاؤ اور

بَابُ سُنَّةِ الْمُحْرِمِ إِذَا مَاتَ

۱۴۳۳ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا هُشَيْمٌ أَنَا أَبُو شَرِّحٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا كَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَفَتْهُ نَائِقَتُهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْهِ وَلَا تَمْسُوهُ بِطِيبٍ وَلَا تَخْتَرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبِّيًا -

بَابُ الْحَجِّ وَالنَّذْرِ عَنِ الْمَيِّتِ وَالرَّجُلِ يَخْرُجُ عَنِ الْمَرْأَةِ

نہ ہی اس کا سر ڈھانپو کیونکہ اللہ تعالیٰ اسے قیامت میں تبلیہ کرتا ہوا اٹھائے گا!

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اُمنوں نے کہا ایک دفعہ

۱۴۳۲ —

ایک مرد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عرذہ میں ٹھہرا ہوا تھا وہ اچانک اپنی سواری سے گر گیا تو اُس نے اس کی گردن توڑ دی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دو اور اس کو دو کپڑوں میں کفن دو اس کو خوشبو نہ لگاؤ نہ اس کا سر ڈھانپو اور نہ اس کو حنوط لگاؤ۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ اس کو قیامت کے دن اُٹھائے گا حالانکہ یہ تبلیہ کہتا ہوگا۔

شرح : ان احادیث کی شرح کا حدیث ۱۶۲۲

کے تحت مطالعہ فرمائیں۔

۱۴۳۱ ۱۴۳۲ —

باب — محرم کی تجہیز و تکفین کا طریقہ جب وہ مر جائے

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک مرد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۴۳۳ —

کے ساتھ تھا کیا دیکھتا ہے کہ اس کی اونٹنی نے اس کی گردن توڑ دی حالانکہ اُس نے احرام باندھا ہوا تھا وہ مر گیا۔ تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دو اور اس کے دونوں کپڑوں میں اس کو کفن دو اور اس کو خوشبو نہ لگاؤ اور نہ ہی اس کا سر ڈھانپو کیونکہ یہ قیامت کے دن تبلیہ کرتا ہوا اُٹھے گا۔

بَابُ الْكُفْنِ فِي ثَوْبَيْنِ كَذَلِكَ حَيْثُ كَانَ فِي الْحَدِيثِ كَيْفَ يَكُونُ الْمَيِّتُ مَذْكُورًا -

باب — میت کی طرف سے حج اور نذر ادا کرنا

اور مرد و عورت کی طرف سے حج کرے

marfat.com

۱۶۳۲ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ

ابْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَتْ إِنَّ أُمَّي نَذَرْتُ أَنْ تَجْعَلَ تَحْجَّ حَتَّى مَاتَتْ أَفَا حَجَّ عَنْهَا قَالَ لَمْ تَحْجَّ عَنْهَا أَرَأَيْتِ
لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكَ دَيْنٌ أَكُنْتَ قَاضِيَةً أَقْضُوا اللَّهُ فَإِنَّهُ أَحَقُّ بِالْوَفَاءِ -

بَابُ الْحَجِّ عَمَّنْ لَا يَسْتَطِيعُ الثَّبُوتَ عَلَى الرَّاحِلَةِ

۱۶۳۵ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ

بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ حَجَّ وَثَنَا مُوسَى بْنُ
إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ ثَنَا ابْنُ شَهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خُثْعَمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي نِصِيَّةً

۱۶۳۲ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ قبیلہ جہینہ کی ایک

عورت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہا میری ماں نے نذر مانی تھی کہ وہ حج کرے گی اس نے حج نہیں کیا
اور مر گئی ہے کیا میں اس کی طرف سے حج کروں ؟ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں ! اس کی طرف سے حج کرو مجھے
بتاؤ اگر تمہاری ماں پر قرضہ ہوتا کیا تو اس کو ادا کرتی ؟ اللہ کا قرض ادا کرو اللہ زیادہ لائق ہے کہ اس کا قرض
ادا کیا جائے۔

شرح : اس حدیث سے قیاس کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ شوافع کے نزدیک

۱۶۳۲ —

اگرچہ وصیت نہ کرے جب بھی حج کا ادا کرنا واجب ہے جیسے

قرض کا ادا کرنا واجب ہے اگرچہ میت نے اس کی وصیت نہ کی ہو۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بظاہر خطاب
عورت کو ہے مگر یہ خطاب مردوں اور عورتوں دونوں کو شامل ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ جو
شخص مر جائے اور اس پر حج فرض ہو تو وارثوں پر اس کا ادا کرنا واجب نہیں وہ اس کی طرف سے حج کرنے کی وصیت
کرے یا نہ کرے۔ اگر اس نے مطلقاً وصیت کی تو اس کے تہائی مال سے اس کی طرف سے حج کیا جائے۔ اور اگر تہائی
مال اس کے شہر سے لے کر واپس آنے تک کفایت کر سکتا ہے تو بحسب وصیت حج کرنا واجب ہے ورنہ وصیت
باطل ہو جائے گی اور وہ مال وراثت میں شامل ہوگا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — اس شخص کی طرف سے حج کرنا

جو سواری پر نہیں سٹھ سکتا ہو،

marfat.com

اللّٰهُ عَلَىٰ عِبَادِهِ فِي الْحُجَّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَثِيرًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَوِيَ عَلَى الرَّاحِلَةِ فَهَلْ يَقْضَىٰ عَنْهُ أَنْ أَحْجَّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ -

بَابُ حَجِّ الْمَرْأَةِ عَنِ الرَّجُلِ

۱۷۳۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الْفَضْلُ زَيْدُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خَشْعَةٍ فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِّ الْأَخْرَفِ فَقَالَتْ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَثِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحْجَّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ وَذَلِكَ فِي حُجَّةِ الْوَدَاعِ -

ترجمہ : فضل بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ خثعم قبیلہ کی ایک عورت حجة الوداع میں آئی اور عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ کے بندوں کو فریضہ حج نے میرے باپ کو پایا جبکہ وہ بہت بوڑھا ہو چکا ہے۔ اور سواری پر بٹھ نہیں سکتا کیا اگر میں اس کی طرف حج کروں تو اس کا حج ادا ہو جائے گا آپ نے فرمایا ہاں!

۱۷۳۵ — تفسیر : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ضرورت کے لئے استفتاء میں مفتی اجنبیہ عودت کی آواز سن سکتا ہے ایسے ہی قاضی ہے اور اس کی طرف نظر کرنی حرام ہے اور عاجز شخص اپنا نائب مقرر کر سکتا ہے اور جو شخص بنفسہ حج کرنے پر قادر ہو اس کے لئے جائز نہیں کہ وہ حج میں اپنا نائب مقرر کرے اور اگر اس کا عجز اس قسم کا ہے کہ وہ زائل نہیں ہو سکتا تو اس کی طرف سے دوسرا شخص حج کر سکتا ہے۔ نیز والدین کی خدمت کرنا ان کے فرائض کو سرانجام دینا اولاد پر لازم ہے اور علم کے حصول کے لئے سفر کرنا مستحب امر ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — مرد کی طرف سے عورت کا حج کرنا

۱۷۳۶ — ترجمہ : عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ فضل بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے کہ قبیلہ خثعم کی ایک عورت آئی تو فضل اس کی طرف دیکھنے لگے اور وہ فضل کو دیکھنے لگی تو بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فضل کا چہرہ دوسری طرف پھیر دیا اس عورت نے کہا اللہ کے فریضہ حج نے میرے باپ کو اس حال میں پایا کہ وہ بہت بوڑھا ہو چکا ہے اور سواری پر بٹھ نہیں سکتا کیا میں اس کی طرف سے حج کروں؟ آپ نے فرمایا ہاں۔ یہ حجة الوداع کا واقعہ ہے۔

بَابُ حِجَةِ الصَّبِيَّانِ - ۱۷۳۷ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ تَنَاخَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَانَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَعَثَنِي أَوْقَدَمْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الشَّعْلِ مِنْ جَمْعٍ بَلِيلٍ -

۱۷۳۸ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ تَنَايَعُوبُ بْنُ أَبِيهِمُ ثَنَا ابْنُ أَخِي ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ وَقَدْ نَامَتِ الْحُلُمُ اسِيرٌ عَلَى آتَانِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ مِنِّي حَتَّى سَوَتْ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضَ الصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ نَزَلَتْ عَنْهَا فَرُتَعَتْ فَصَفَفْتُ مَعَ النَّاسِ وَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ مِنِّي فِي حِجَةِ الْوَدَاعِ -

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ غیر کی طرف سے حج کرنا جائز ہے اجنبیہ عورت کی طرف نظر کرنا ممنوع ہے۔ اُن سے نظربندی کے شہوت اور خوبصورت اشیاء کی طرف دیکھنا انسان میں طبعی امر ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت فضل بن عباس کا مرتبہ بہت بڑا ہے۔ اور بری شئی کو ہاتھ سے منع کیا جائے۔
فضل بن عباس رضی اللہ عنہ حضرت عبد اللہ بن عباس کے حقیقی بھائی ہیں ان کی والدہ لبا بنہ الکبریٰ بنت عارض بن حزن طالیہ ہے وہ اٹھارہ ہجری میں سیدنا عمر فاروق کے عہد خلافت میں اردن کے ایک محلہ میں طاعونِ اس سے فوت ہوئے تھے۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ!

باب — بچوں کا حج کرنا

ترجمہ : عبد اللہ بن ابی یزید نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے مزدلفہ سے ذات کو سامان کے ساتھ پہلے بھیج دیا۔

۱۷۳۷ — ترجمہ : عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں اپنی گدھی پر سوار ہو کر آیا جبکہ میں بلوغ کے قریب تھا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ میں کھڑے نہ پڑھا رہے تھے۔ یہاں تک کہ میں پہلی صف کے آگے سے گزر گیا پھر میں اس سے اُترا اور وہ چمنے لگی اور میرا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے لوگوں کے ساتھ صف میں شریک ہو گیا۔ یونس نے ابن شہاب سے یہ کہنا سنا کہ ابی حنیفہ انوار علیہ السلام کی ہے آپ حجۃ الوداع میں منیٰ میں نہ پڑھا رہے تھے

۱۷۳۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُونُسَ ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوسُفَ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ فِي حَجْرِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ - ۱۷۴۰ — حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ زَادَةَ أَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ الْجَعْفِيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِلْسَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ وَكَانَ السَّائِبُ قَدْ حَجَّ بِهِ فِي ثَقَلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ : سائب بن یزید نے کہا مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کرایا گیا جبکہ میں سات برس کا تھا۔ ۱۷۳۹ —

ترجمہ : جَعْفَرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ نے کہا میں نے عمر بن عبد العزیز سے سنا وہ سائب کے پاس سے کہہ رہے تھے کہ سائب بن یزید کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامان (بال بچوں میں) حج کرایا گیا۔ ۱۷۴۰ —

۱۷۳۷ تا ۱۷۴۰ — شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے مطلقاً بچوں کا حج ذکر کیا ہے۔ اور باب کی تمام احادیث بچوں کا

حج مشروع یا غیر مشروع ہونے پر دلالت نہیں کرتیں۔ البتہ بچہ اگر حج کرے تو اس کا ثواب اس کے والدین کو پہنچے گا اور بالغ ہونے کے بعد فریضہ حج ادا کرنا اس پر واجب ہے۔ امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی، ابو یوسف محمد اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ احنوف نے کہا۔ عدم بلوغ کی حالت میں بچے کا حج کافی نہیں۔ وہ نفل ہوگا جیسے عدم بلوغ کی حالت میں بچے کی نماز ہو جاتی ہے مگر وہ نفل ہوتی ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو روح آدمی ایک قافلہ ملا تو آپ نے فرمایا تم لوگ کون ہو احنوف نے کہا ہم مسلمان ہیں احنوف نے دیکھا آپ کون ہیں آپ نے فرمایا میں اللہ کا رسول ہوں ایک عورت نے ایک بچہ پکڑا اور آپ کے سامنے کر کے عرض کیا یا رسول اللہ! اس کے لئے حج ہے آپ نے فرمایا ہاں اور ثواب تجھے ہوگا (مسلم) بظاہر اس حدیث سے معلوم تو یہی ہوتا ہے کہ جب بچہ نابالغی میں حج کرے تو فریضہ حج سے وہی کافی ہے اور بالغ ہونے کے بعد اس پر حج کو فرض نہیں ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا ہے کہ بچہ اگر حج کرے تو وہ منعقد ہو جاتا ہے اس کا معنی یہ نہیں کہ فریضہ حج کے لئے یہی کافی ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بچہ مرفوع اقم ہے حتی کہ وہ بالغ ہو جائے لہذا اس پر حج فرض نہیں۔ اگر بچے نے نابالغی میں حج فاسد کر دیا تو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرمایا اس پر قضاء واجب نہیں اور نہ ہی اس پر فدیہ واجب ہے جبکہ وہ بحالت احرام شکار کرے جیسے بچہ نماز فاسد کرے تو اس کی قضاء اس پر واجب نہیں اس سے یہ واضح ہوتا ہے کہ نماز تو اربع میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی اور حج میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی کیونکہ بالغ اگر نفل نماز فاسد کر دے تو ان پر اس کی قضاء واجب ہے لہذا ان کی اور حج میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی

بَابُ حَجِّ الْيَسَامِ وَقَالَ ابْنُ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ
قَالَ أَبُو جَرِيرٍ زَوَّاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي إِخْرَاجَةِ حَجَّتِهَا فَبَعَثَ مَعَهُ
عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ -

۱۷۱۔۔۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثنا حَبِيبُ بْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ
حَدَّثَنَا عَائِشَةُ بِنْتُ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا
تَفْرُوا أَوْ تَجَاهِدُوا مَعَكُمْ فَقَالَ لَكُنَّ أَحْسَنَ الْجِهَادِ وَأَجْمَلُهُ الْحُجَّةُ مَبْرُورَةٌ هَالَتْ عَائِشَةُ
فَلَا أَدْعُ الْحُجَّةَ بَعْدَ إِذْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

حکم ایک نہیں۔

اگر غلام اور بچہ نے حج کا احرام باندھا اور عرفہ میں وقوف سے پہلے غلام آزاد ہو گیا اور بچہ بالغ ہو گیا
تو امام مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا وہ احرام نہ کھولیں اور ارکان پورے کریں مگر یہ حج کرنے سے ان کا فرض ادا
نہ ہوگا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے بھی یہی کہا ہے۔

باب — عورتوں کا حج کرنا

مجھے احمد بن محمد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم سے ابراہیم نے اپنے باپ سے اُنھوں نے
ان کے دادا سے روایت کی کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنے احسنی حج
میں سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹیوں کو حج کرنے کی اجازت دے دی۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کیا ہم آپ کے ساتھ مل کر جہاد نہ کریں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لیکن
اچھا جہادِ مقبول ہے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سننے کے بعد میں کبھی
حج نہ چھوڑوں گی۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کوئی عورت اپنے محرم کے بغیر سفر نہ کرے اور نہ ہی اس کے پاس
کوئی مرد جائے مگر جبکہ اس کا محرم اس کے پاس موجود ہو ایک مرد نے کہا یا رسول اللہ! میں فلاں فلاں لشکر میں
جانا چاہتا ہوں۔ درمیری بیوی حج کا ارادہ کر رہی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کے ساتھ جاؤ۔

۱۶۲۲ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ تَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي مُعْبِدٍ مَوْلَى
ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْأَلُوا الْمَرْأَةَ إِلَّا مَعَ
ذِي مَحْرَمٍ وَلَا يَدْخُلْ عَلَيْهَا رَجُلٌ إِلَّا وَمَعَهَا مُحْرِمٌ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
أُرِيدُ أَنْ أَخْرُجَ فِي جَيْشٍ كَذَا وَكَذَا وَأَمْرَأَتِي تُرِيدُ الْحَيْضَ فَقَالَ أَخْرِجْ مَعَهَا.

شرح : سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
۱۶۲۲، ۱۶۲۱ —

کے ازدواجِ مطہرات کے بارے میں خاموش تھے کہ ان کو حج کرنے کی اجازت دی جائے یا نہ پھر آپ کو معلوم ہوا کہ ان کو حج کی اجازت دینے میں کوئی حرج نہیں اور ان کو اجازت دے دی اور اس پر کسی صحابی نے اعتراض نہ کیا۔ جناب امیر المؤمنین عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی اجازت کے بعد ازدواجِ مطہرات نے حج کیا امیر المؤمنین نے ان کے ساتھ حضرت عثمان اور عبدالرحمن رضی اللہ عنہما کو بھیجا۔ اگر یہ سوال ہو کہ حضرت عثمان اور عبدالرحمن دونوں ازدواجِ مطہرات کے محرم نہیں تھے تو ان کو حج کی اجازت کیسے دی گئی اس کا جواب یہ ہے کہ سب ازدواجِ مطہرات رضی اللہ عنہم مومنوں کی مائیں ہیں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اَزْوَاجُهُ اُمَّهَاتُهُمْ اور سارے لوگ ان کے محارم ہیں کیونکہ محرم وہ ہوتا ہے جس کے ساتھ ہمیشہ کے لئے نکاح حرام ہو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں آپ کے سوا قیامت تک سب پر حرام ہیں۔ حدیث ۱۶۲۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ حج مبرور کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بہت پسند فرمایا اور وہ مقبول حج ہے اور وہ یہ ہے۔ جس میں ریاء، دکھاوا اور فحش باتیں اور جھگڑا وغیرہ نہ کرے۔ اسی لئے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا اس کے بعد میں کبھی بھی حج نہ چھوڑوں گی۔ حدیث ۱۶۲۲ میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ کوئی عورت محرم کے سوا سفر نہ کرے لہذا کسی عورت کے لئے کوئی سفر حج کا سفر ہو یا کوئی اور سفر ہو محرم کے بغیر سفر جائز نہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عورتوں کا اجنبی مردوں کے ساتھ اختلاط میل جول حرام ہے۔ مذکور حدیث کا مدلول یہ ہے کہ جب کوئی عورت فریضہ حج ادا کرنے کا ارادہ کرے تو اس کا شوہر اس کے ساتھ حج کرے یہ جہاد سے بہتر ہے جبکہ جہاد فرض مین نہ ہو غالباً مذکور حدیث میں جہاد فرض نہ تھا اسی لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کو اس کی بیوی کے ساتھ جانے کے لئے فرمایا تھا۔ اگر یہ سوال ہو کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوع حدیث ہے کہ ایک عورت مال دار تھی اس کا شوہر اسے حج کرنے کی اجازت نہ دیتا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ شوہر کی اجازت کے بغیر حج نہیں کر سکتی اس کا جواب یہ ہے اس عورت کا حج نفل تھا اس میں شوہر کی اجازت لازم ہے سب علماء کا اس میں اتفاق ہے کہ عورت اپنے شوہر کی اجازت کے بغیر کوئی سفر نہ کرے البتہ واجب میں بعض علماء نے اختلاف کیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۱۶۴۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ نُدَيْعٍ قَالَ ثَنَا جَدِّي الْمَعْلَمُ عَنْ
عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حَجَّتِهِ قَالَ
لَا مَسْنَانَ الْأَنْصَارِيَّةَ مَا مَنَعَكَ مِنْ الْحَجِّ قَالَتْ أَبُو فَلَانٍ نَعْنِي زَوْجَهَا وَكَانَ لَنَا نَاصِحَانِ
حَجَّ عَلَى أَحَدِهِمَا وَالْآخَرَ كَسَفْتِي أَنْصَلْنَا قَالَ فَإِنْ عُمُرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِي
لَوْ لَا ابْنُ جَزْءٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَقَالَ جَدِّي اللَّهُ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۱۶۴۴ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمْرِو بْنِ
قُرْعَةَ مَوْلَى زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ وَقَدْ عَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثَلَاثِي عَشْرَةَ عَزْوَةً قَالَ أَرَبُّهُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ
يُحَدِّثُهُنَّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْجَبَنِي وَأَنْقَنِي أَنْ لَا تُسَافِرَ امْرَأَةٌ مُسِيرَةً
يَوْمَيْنِ لَيْسَ مَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو وَحْمَرٍ وَلَا صَوْمُ يَوْمَيْنِ الْفَطْرِ وَالْأَضْحَى وَلَا صَلَاةُ
بَعْدَ صَلَاتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَقْرُبَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم حج کر کے واپس تشریف لائے تو اُمّ سنان انصاریہ سے فرمایا
حج کرنے سے کس نے تمہیں منع کیا ہے اُس نے کہا فلاں کا باپ یعنی اس کے شوہر کے دو ادنٹ تھے ایک پردہ حج کے
لئے چلا گیا ہے اور دوسرا ہماری کھیتی کو پانی پلاتا ہے آپ نے فرمایا رمضان میں عمرہ کرنا میرے ساتھ حج کرنے کے
برابر ہے۔ اس کی ابن جریر نے عطاء سے روایت کرتے ہوئے کہا میں نے ابن عباس سے سنا انھوں نے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی !

شرح : یعنی رمضان میں عمرہ کا ثواب حج کے ثواب کے برابر ہے حدیث کا یہ مطلب

نہیں کہ رمضان میں عمرہ کرنے سے حج ادا ہو جاتا ہے حدیث ۱۶۴۵

کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے وہاں ملاحظہ فرمائیں !

ترجمہ : زیاد کا آزاد کردہ غلام قرعہ نے کہا میں نے ابوسعید سے سنا حالانکہ

اُس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ بارہ جنگیں لڑی ہیں انھوں

نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چار چیزیں سنی ہیں یا کہا وہ ان کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر
کرتے تھے ان سے میں بہت خوش تھا وہ یہ کہ کوئی عمرہ نہ کرے اور نہ حج نہ کرے اس کی مسافت کا سفر نہ کرے جس کے ساتھ اس کا

وَلَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا ثَلَاثَةَ مَسَاجِدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِي وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى -

بَابُ مَنْ تَذَرُ الْمَشْيَ إِلَى الْكُعْبَةِ

۱۷۴۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ أَنَّ الْفَزَارِيَّ عَنْ جُمَيْدِ الطُّوَيْلِ قَالَ

حَدَّثَنِي ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى شَيْخًا يَمُودِي بَيْنَ أَيْدِيهِ
قَالَ مَا بَالُ هَذَا قَالُوا نَذَرُ أَنْ يَمْشِيَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَنْ تَعْذِيبِ هَذَا نَفْسَهُ لَقِيَ دَامَرُ

أَنْ يَكْبَ -

شوشہر یا محرم نہ ہو اور عید الفطر اور عید النضی کے دو دن روزہ نہیں اور دو نمازوں کے بعد کوئی نماز میں عمر کی نماز
حتیٰ کہ سورج غروب ہو جائے اور صبح کی نماز کے بعد حتیٰ کہ سورج نکل آئے اور چوتھے یہ کہ تین مساجد مسجد حرام، میری
مسجد اور مسجد اقصیٰ کے سوا رخت سفر نہ باندھے۔

شرح : محرم اور ذو محرم ایک ہی جوہری نے کہا محرم ہی ذو محرم ہے

جس کے ساتھ عورت کا نکاح ہمیشہ جائز نہ ہو۔ جب عورت کے لئے

۱۷۴۴ —

محرم کے بغیر دو دن کا سفر جائز نہیں تو اس سے زیادہ مدت سفر بطریق اولیٰ جائز نہیں حج کے سفر کی تخصیص نہیں
ہے عورت کوئی بھی سفر محرم یا شوشہر کے بغیر نہیں کر سکتی۔ اس حدیث میں چار امور ہیں ایک یہ کہ عورت تنہا سفر نہ کرے
حدیث ۱۷۴۵ میں اس کی تفصیل ذکر کر دی ہے۔ دوسرے یہ کہ عید الفطر اور عید النضی کا روزہ نہیں اس کی تفصیل کتاب
الصوم میں حدیث ۱۸۶۹ کے تحت ملاحظہ فرمائیں تیسرے صبح اور عصر کی نمازوں کے بعد کوئی نماز نفل نہیں اس کا کتاب
الصلوٰۃ کے آخر میں بیان ہو چکا ہے چوتھے تین مساجد کے سوا کسی طرف سفر کا سامان نہ باندھے۔ یہ بھی کتاب الصلوٰۃ میں
مسجد بیت المقدس کے باب میں گزر چکا ہے۔ شیخ عبدالحق دہلوی رحمت اللہ علیہ نے لمعات شرح مشکوٰۃ میں ذکر کیا
کہ شدہ رجال سفر سے کٹا یہ ہے یعنی ان مساجد کے سوا کسی طرف تقرب الی اللہ کی نیت سے سفر نہ کرے کیونکہ ان تین مساجد
کی عظمت عظیم تر ہے اور ان کے سوا تمام مساجد فضیلت میں برابر ہیں جس مسجد میں نماز پڑھی جائے اس کا اتنا ہی ثواب ہوگا جتنا
دوسری کسی مسجد میں نماز پڑھنے کا ثواب ملتا ہے مگر ان تین مساجد میں نماز پڑھنے کا ثواب متفاوت ہے کیونکہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ان مساجد میں نماز کے ثواب کا تفاوت ذکر فرمایا ہے۔ الحاصل حدیث کی مراد یہ ہے کہ ان تین مساجد
کے سوا کسی مسجد کی طرف نذر مان کر سفر نہ کر د اور نہ ہی وہ نذر منعقد ہوتی ہے۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ اعلم

باب — جس نے کعبہ کی طرف پیدل جانے کی نذر مانی

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

ایک بوڑھے شخص کو دیکھا جو اس کے دونوں میٹوں کے درمیان ان کے

۱۷۴۵ —

۱۶۴۶ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ اَنَّ ابْنَ جُبَيْجٍ اَخْبَرَهُمْ قَالَ اَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ اَبِي اَيُّوبَ اَنَّ يَزِيدَ بْنَ اَبِي جُبَيْبٍ اَخْبَرَنَا اَبَا الْخَيْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ عَامِرٍ قَالَ نَذَرْتُ اُخْتِي اَنْ تَمْشِيَ اِلَى بَيْتِ اللّٰهِ وَاَمَرْتَنِي اَنْ اَسْتَفْتِيَ لَهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفْتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَمْ تَمْشِ وَلَمْ تَكُبْ قَالَ وَكَانَ اَبُو الْخَيْرِ لَا يَفَارِقُ عُقْبَةَ قَالَ اَبُو عَبْدِ اللّٰهِ وَتَسَا اَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ اَيُّوبَ عَنْ يَزِيدَ بْنَ اَبِي جُبَيْبٍ عَنْ اَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ فَقَدْ كَرَّ الْحَدِيثُ -

سہارے چل رہا تھا آپ نے فرمایا اس کا کیا حال ہے ؟ لوگوں نے کہا اس نے پیدل چلنے کی نذرمانی ہے۔ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ اس کا اپنے نفس کو عذاب دینے سے بے نیاز ہے اور اس کو حکم فرمایا کہ وہ سوار ہو جائے !

شرح : علماء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ پیدل حج کرنا افضل ہے یا

۱۶۴۵ —

سوار ہو کر افضل ہے اگر یہ کہیں کہ سوار ہونا افضل ہے تو اس نذر میں ترک افضل کا التزام ہے اور اگر یہ کہیں پیدل حج کرنا افضل ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو عجز کے باعث سوار ہونے کا حکم فرمایا تاکہ وہ نذر پوری کرے لہذا یہ نہ کہا جائے کہ نذر کا پورا کرنا واجب ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے خلاف حکم کیوں فرمایا ؟ اس حدیث سے اصحاب ظواہر نے استدلال کیا کہ جو شخص چلنے سے عاجز ہو جائے تو اس پر قربانی وغیرہ واجب نہیں اور نہ ہی اس کے ذمہ کوئی شے واجب ہے اور مٹی (پیدل چلنا) نذر کو واجب نہیں کرتی نیز اس میں تعب و مشقت ہے اور ماشی چلنے کی حالت میں احرام کی حرمت میں نہیں ہوتا۔ لہذا اس پر مٹی واجب نہیں اور نہ ہی اس کا بدل واجب ہے۔ حضرت علی اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما نے فرمایا ”جس نے بیت اللہ کی طرف پیدل جانے کی نذرمانی پھر وہ چلنے سے عاجز ہو گیا تو وہ حسب استطاعت چلے اور جب چلنے سے عاجز ہو جائے تو سوار ہو جائے اور بکری حرم میں قربانی کرے۔ امام ابو حنیفہ اور شافعی رضی اللہ عنہما بھی یہی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر وہ عاجز نہ ہو اور سوار ہو جائے تو وہ کفارہ دے کیونکہ وہ اپنی قسم میں حانت ہو گیا ہے۔ اور وہ دلیل یہ ذکر کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ وہ سوار ہو جائے اور پیری بھیجے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ واپس جا کر جتنا سوار ہوا تھا اتنا پیدل چلے اور اس پر پیری (قربانی) واجب ہے۔ حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ نے کا قول بھی یہی ہے وہ احتیاط کے طور پر دونوں امر جمع کرتے ہیں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا وہ واپس ہو جا۔ پھر دوبارہ حج کرے اور جتنا سوار ہوا تھا اتنا پیدل چلے اور اس پر پیری واجب نہیں اس کو امام مالک نے مؤطایں ذکر کیا ہے۔

ترجمہ : عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میری ہمیشہ نے نذر مانی کہ وہ بیت اللہ کی طرٹ پیدل چلے گی اور مجھے حکم دیا کہ میں ان کے لئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھوں میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تو فرمایا وہ چلے اور سوار ہو جائے کہا ابوالخیر عقبہ سے جدا نہ ہوتے تھے !

ترجمہ : یزید نے ابوالخیر سے انھوں نے عقبہ سے اس حدیث کو ذکر کیا۔ اس کی شرح حدیث ۱۷۴۵ کے تحت ملاحظہ فرمائیں۔

حج کا اہم الی بیان

مسلمان، عاقل، بالغ تندرست پر حج فرض ہے جبکہ حاجت اصلیہ کے علاوہ اس کے پاس آنے جانے اور خوراک کا خرچہ ہو اور راستہ صاف ہو۔ مادی اور شرعی مانع نہ ہو۔ عورت کے ساتھ اس کا شوہر یا محرم ہو ورنہ وہ حج نہ کرے۔ جبکہ مکہ تک تین دن یا زیادہ دنوں کا سفر ہو۔ میقات سے احرام کے بغیر نہ گزرے جب احرام باندھنے کا ارادہ ہو تو غسل یا وضوء کرے اور نئے یا دھلے ہوئے دو کپڑے پہنے۔ ان میں سے ایک تہ بند اور دوسری چادر ہے۔ اگر خوشبو ہو تو لگالے اور دو رکعتیں پڑھے اور کہے :

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اُرِیدُ الْحَجَّ فَاَسْتَوِیْ لَیْ وَتَقَبَّلْهُ مِنِّیْ ” پھر تلبیہ کہے اور حج کی نیت کرے۔ تلبیہ یہ ہے لَبَّیْكَ اَللّٰهُمَّ لَبَّیْكَ لَا شَرِیْكَ لَكَ لَبَّیْكَ اِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُنْكَ لَا شَرِیْكَ لَكَ ” اس کے بعد وہ محرم ہو جاتا ہے۔ لہذا نہ سر کو ڈھاپے نہ خوشبو استعمال کرے نہ سر منڈائے نہ جسم کے بال، دائری اور ناخن اُتروائے۔ محرم غسل کر سکتا ہے سایہ میں بیٹھ سکتا ہے اور ہر نماز کے بعد تلبیہ بخیرت پڑھے۔ جب مکہ میں داخل ہو تو مسجد حرام میں جائے بیت اللہ کو دیکھ کر تکبیر کہے پھر حجر اسود کے پاس جائے اس کے سامنے کھڑا ہو گا تا تکبیر و تہلیل کہے اگر فرصت ملے تو اس کو بوسہ دے اور اس پر دونوں ہاتھ رکھ کر ان کے درمیان منہ رکھے اور اس سے بیت اللہ کا طواف شروع کرے اور سات چکر لگائے پہلے تین چکروں میں مونڈھے ہلکا چلے باقی چار چکروں میں عام حالات کی طرح چلے۔ حجر اسود کے پاس سے گزرتے وقت اس کو بوسہ دے اور استلام کرے اگر ہجوم زیادہ ہو تو باادب کھڑا ہو کر گزر جائے۔ جب طواف ختم کرے تو حجر اسود کا استلام کرے (دونوں ہتھیلیاں اس پر رکھ کر ان کے درمیان منہ رکھے) پھر مقام ابراہیمؑ پر دو رکعتیں پڑھے یہ واجب ہیں۔ اس طواف کا نام طواف قدوم ہے۔ پھر صفا مروہ کے درمیان سات چکر لگائے صفا سے شروع کرے مروہ پر ختم کرے پھر مکہ میں ٹھہرے اور جب بیت اللہ کو دیکھے تو طواف کرے۔ پھر آٹھ ذوالحجہ کو فجر کی نماز پڑھ کر منیٰ میں جائے اور وہاں پورا دن اور رات رہے اور نو ذوالحجہ کو صبح کی نماز پڑھ کر عرفات میں چلا جائے وہاں ظہر اور عصر کی نمازیں باجماعت ظہر کے وقت میں پڑھے دونوں کے لئے ایک ہی آذان کافی ہے اور اقامت ہر ایک کے لئے کہے۔ عرفات کا میدان سارا موقوف ہے بطنِ عرب وادی میں نہ ٹھہرے۔ عرفہ میں جانے سے پہلے غسل مستحب ہے۔ جب نو ذوالحجہ کا سوچ عزوب ہو تو مزدلفہ

میں چلا جائے اور وہاں مغرب و عشاء کی نماز عشاء کے وقت میں باجماعت پڑھے۔ مزدلفہ سارا موقوف ہے البتہ بطن مختبر میں نہ ٹھہرے۔ پھر دس ذوالحجہ کو صبح کی نماز اندھیرے میں پڑھ کر سُورج نکلنے سے پہلے منیٰ کی طرف چلا جائے اور وہاں حجرہ عقبہ پر سات کنکریاں مارے اور پہلی کنکری مارتے وقت تبلیہ ختم کر دے۔ پھر جانور ذبح کرے پھر سر نہ اٹھے۔ اب اس کے لئے بیوی کے سوا ہر شئی حلال ہو گئی۔ پھر اسی روز مکہ آئے یا اگلے روز یا اس سے اگلے روز یعنی بارہ ذوالحجہ کو مکہ اگر بیت اللہ کا طواف کرے اگر پہلے رمل کر چکا ہے تو اس طواف میں رمل نہ کرے ورنہ رمل کرے۔ اس کے بعد سعی کرے۔ یہ طواف زیارت ہے اور فرض ہے اس کے بعد بیوی بھی حلال ہو جاتی ہے۔

اگر طواف زیارت ان تین ایام کے بعد کیا تو دم لازم ہوگا۔ پھر منیٰ میں جائے اور وہاں ٹھہرے اور گیارہ ذوالحجہ کا سُورج ڈھل جانے کے بعد تین جمروں پر کنکریاں مارے اور مسجد خیف سے شروع کرے۔ ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہے اور اس کے بعد کچھ ٹھہرے اور دُعا کرے پھر اسی طرح ساتھ والے حجرہ کو سات کنکریاں لائے اور تکبیر و دُعا کرے۔ پھر حجرہ عقبہ کو سات کنکریاں مارے اور اس کے بعد نہ ٹھہرے اور اگلے روز منیٰ میں ٹھہرے تو سُورج ڈھلنے کے بعد اسی طرح ان تین جمروں کو کنکریاں مارے پھر اگر چوتھے روز منیٰ میں ٹھہرنا چاہے تو سُورج ڈھلنے کے بعد کنکریاں مارے اس دن اگر سُورج ڈھلنے سے پہلے کنکریاں مارے تو جائز ہے پھر مکہ میں اگر طواف کرے۔ یہ طواف واجب ہے اس میں رمل نہ کرے اس کو طواف صدر کہا جاتا ہے اور سب سے پہلے طواف کو طواف قدوم کہا جاتا ہے وہ مکہ والوں کے لئے نہیں۔ پھر اپنے گھر کو واپس آجائے۔ اگر اس وقت عودت کو حیض آجائے تو اس سے طواف صدر ساقط ہو جاتا ہے۔ عورت کسی طواف میں رمل نہ کرے اور نہ ہی صفاء وہ کے درمیان دوڑ کر چلے اور نہ بالوں کا حلق کرے۔ بلکہ محفوظے محفوظے بال اتار دے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَضَائِلُ الْمَدِينَةِ

بَابُ حَرَمِ الْمَدِينَةِ

۱۷۴۸ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ شَنَا ثَابِتُ بْنُ يَزِيدَ شَنَا عَادِمُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
الْأَحْوَلُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَدِينَةُ
مَنْ كَذَّ إِلَى كَذَا لَا يَقْطَعُ شَجَرَهَا وَلَا يَحْدُثُ فِيهَا حَدَثٌ مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا
حَدَّثًا فَغَنَى اللَّهُ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ -
۱۷۴۹ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ شَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ ابْنِ التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَدِينَةُ مَنْوَرِهِ كَيْ فَضَائِلُ

بَابُ — حَرَمِ مَدِينَةِ شَرَفِهَا اللَّهُ تَعَالَى

ترجمہ : اس رمی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے
فرمایا مدینہ منورہ (شرفنا اللہ تعالیٰ) یہاں سے وہاں تک حرم ہے اس کا
درخت نہ کاٹا جائے نہ اس میں کوئی بدعت جاری کی جائے جس نے اس میں بدعت جاری کی اس پر اللہ فرشتوں اور
اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔

۱۷۴۸ — مخرج : ایک اور اسناد سے ”من غیر ابی ثور“ ہے یعنی حرم مدینہ منورہ غیر
سے ثور تک ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ذکر نہیں کیونکہ اہل مدینہ منورہ کا کہنا ہے کہ ثور ”مدینہ منورہ میں
کوئی پہاڑ نہیں وہ تو صرف مکہ مکرمہ میں ہے۔“

اس حدیث سے امام شافعی، مالک اور احمد رمی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ مدینہ منورہ کا حرم ہے اس کا درخت
کاٹنا اور شکار کرنا جائز نہیں کیونکہ وہاں کی حدیں واضح ہیں۔ امام ابو یوسف اور امام محمد رمی اللہ عنہم نے کہا

قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَأَمْرِبْنَا الْمَسْجِدَ فَقَالَ يَا بَنِي النَّجَّارِ
ثَامِنُونِي قَالُوا لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ فَأَمْرِبُكُمْ الْمَشْرِكِينَ فَنُشِثَتْ ثَمَرُ بِالْخَبْرِ
فَسَوَّيْتُ وَيَا تَخْلُ فَفُتِلَ فَصَفُّوا التَّخْلَ قُبْلَةَ الْمَسْجِدِ -

۱۴۵۰ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَسْبٍ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُمَرَ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي مُرَيْزَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حُرِّمَ
مَا بَيْنَ لَابَتَيْ الْمَدِينَةِ عَلَى لِسَانِي قَالَ وَآتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي حَارِثَةَ
فَقَالَ أَرَأَيْكُمْ يَا بَنِي حَارِثَةَ قَدْ خَرَجْتُمْ مِنَ الْحَرَمِ ثُمَّ التَفْتَفْتُ فَقَالَ بَلْ أَنْتُمْ فِيهِ -

مدینہ منورہ کا حرم نہیں جیسے مکہ مکرمہ کا حرم ہے۔ لہذا مدینہ منورہ کا شکار اور اس کا درخت کاٹنے سے منع نہ کیا
جائے اور باب میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد اس لئے نہیں کہ اس کا شکار
کرنا حرام ہے اور اس کا درخت کاٹنا حرام ہے بلکہ اس سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مراد یہ ہے کہ مدینہ منورہ کی زینت
باقی رہنے دی جائے تاکہ لوگ اس سے خوش ہوں اور اس کے ساتھ محبت کریں جیسے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ
کے ٹیلے نہ گراؤ گے جاش کیونکہ یہ مدینہ منورہ کی زینت ہیں۔ امام طحاوی نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کے ٹیلے گرانے سے منع فرمایا۔ اور حدیث ”يَا أَبَا عُمَيْرٍ مَا فَعَلَ نَحْنُ؟“،
اے ابو عمر تمہاری چڑیا کہاں گئی، ابو عمر نے چڑیا رکھی ہوئی مٹی جس کے ساتھ وہ کھیل کر رہے تھے، یہ مدینہ منورہ کا واقعہ
ہے اگر مدینہ منورہ کا حرم ہوتا اور اس کے شکار کا وہی حکم ہوتا جو مکہ مکرمہ کے شکار کا حکم ہے تو جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم چڑیا کو روکنے اور اس کے ساتھ کھیلنے کا اجازت نہ دیتے اور اس کے مرجانے پر ابو عمر سے اظہار
مزاح نہ فرماتے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ
تشریف لائے اور مسجد بنانے کا حکم دیا اور فرمایا اے بنی نجار مجھ سے زمین
کی قیمت لو انھوں نے کہا ہم اس کی قیمت صرف اللہ تعالیٰ سے لیں گے آپ نے مشرکوں کی قبریں کھودنے کا حکم فرمایا تو وہ
کھودی گئیں چھر گڑھوں کو برابر کرنے کا حکم فرمایا اور وہ برابر کئے گئے اور کھجوریں کاٹ ڈالنے کا حکم فرمایا ان کو کاٹا گیا اور
کھجوروں کو مسجد کے قبلہ میں صفت کے طور پر رکھ دیا۔

۱۴۵۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا میری زبان پر مدینہ منورہ کے دونوں کناروں کے درمیان حرم بنادیا
جس پر یہ کہانی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بنو حارثہ کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا اے بنی حارثہ میں تمیں دیکھ رہا

۱۴۵۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ تَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ تَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَوْعَشِيِّ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ وَهَذِهِ الضَّعِيفَةُ
 عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَائِرٍ إِلَى كَذَا مِنْ أَحَدٍ فِيمَا
 حَدَّثَنَا أَوْ آوَى مُحَمَّدٌ تَفَعَّلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ
 صَوْتُ وَلَا عَدْلٌ وَقَالَ ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدٌ لَا مَنْ أَخْفَرُوا مُسْلِمًا فَعَلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ
 وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ صَوْتُ وَلَا عَدْلٌ وَمَنْ تَوَلَّى قَوْمًا يَغْيِرُ
 إِذِنْ مَوَالِيَهُ فَعَلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ صَوْتُ
 وَلَا عَدْلٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ عَدْلٌ فِدَاءٌ —

ہوں کہ تم حرم سے باہر سو پھر آپ نے توجہ فرمائی اور ارشاد فرمایا بلکہ تم حرم میں ہو۔

مشروح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ کے درخت مکہ مکرمہ کے درختوں

۱۴۴۹ —

جیسے نہیں ہیں ورنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم درخت کاٹنے کا حکم نہ فرماتے معلوم
 ہوا کہ مدینہ منورہ کا مکہ مکرمہ جیسا حرم نہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ مدینہ منورہ کے درخت لوگوں کی ملکوں میں اسی لئے جناب سوائے
 صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو خرید کر ناچا یا تھا اس کی مدینہ منورہ کے حرم نہ ہونے پر دلالت نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ان
 درختوں کے اگانے والے معلوم نہیں ہیں اسی لئے بنو نجار نے ان پر قبضہ کر لیا تھا لہذا ان کا کاٹنا عدم حرم پر طالت کرتا ہے۔

مشروح : لَا بَتَيْنِ، تَشْنِيْہُ ہے اس کا واحد لَا بَتَةٌ اور جمع لَا بَتَاتٌ آتی ہے

۱۴۵۰ —

لَا بَتَةٌ کو حرہ کہتے ہیں۔ یہ سیاہ کنکریوں والی جگہ ہے۔ یہ دونوں طریقین
 مدینہ منورہ کو گھیرے ہوئی ہیں ایک کو شرقیہ اور دوسری طرف کو غربیہ کہتے ہیں دونوں کناروں کے درمیان مدینہ منورہ ہے
 ”شَدَّهَا اللَّهُ تَعَالَى“ بنو حارثہ، قبیلہ اوس کی ایک شاخ اور چھوٹا خاندان ہے۔ بنو حارثہ اور بنو عبدالاشہل جاہلیت کے زمانہ
 میں ایک جگہ رہتے تھے۔ جب ان میں جنگ ہوئی تو بنو حارثہ شکست کھا کر خیبر کی طرف چلے گئے اور وہاں سکونت اختیار
 کر لی پھر صلح کے بعد بنو حارثہ واپس آ گئے اور بنو عبدالاشہل کے پاس سکونت اور اس مقام میں رہائش اختیار کر لی۔ سرود
 کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا تم حرم سے باہر سو پھر جب ادھر توجہ فرمائی تو فرمایا بلکہ تم حرم میں ہو۔ پہلی مرتبہ یہ عالم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے عدم توجہ کے باعث فرمایا تھا اور عدم توجہ علم کے منافی نہیں۔ یہ امر مسلم الثبوت ہے کہ نبیوں کو قوت قدسیہ
 حاصل ہوتی ہے اور ان کے علوم بدیہی ہوتے ہیں اور تامل اور غور و خوض نظری امر میں ہوتا ہے۔ لہذا یہ کہنا کہ سید عالم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے غور و خوض اور سوچ بچار کے بعد فرمایا کہ تم حرم میں ہو بجاہتِ علم اور قوت قدسیہ کے مفہوم کے خلاف
 ہے۔ کیونکہ صاحب قوت قدسیہ کے لئے مبادی اور مطالب یک حال پیش نظر ہوتے ہیں ان میں ترتیب دینے کی ان کو

احتیاجی نہیں ہوتی۔ واللہ ورسولہ اعلم بالصواب۔

حَدَّثَنَا، کو حرم اس لئے کہا جاتا ہے کہ اکثر اشیاء جو دوسرے مقامات میں حرام نہیں وہ یہاں حرام ہیں۔ اس معنی سے مہر حرام ماخوذ ہے۔

ترجمہ: حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا۔ اللہ کی کتاب اور اس صحیفہ کے سوا

۱۷۵۱

ہمارے پاس کوئی شئی نہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ

”عائزہ“ سے فلاں موضع تک حرم ہے جو کوئی اس میں کوئی بدعت نکالے یا کسی بدعت کو یہاں پناہ دے اس پر اللہ کی لعنت اور اس کے فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔ اس کا کوئی فرض اور نفل قبول نہ ہوگا اور فرمایا مسلمانوں کا ذمہ ایک ہے جو کوئی مسلمان کا ذمہ توڑے اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے اس کی کوئی فرض اور نفل عبادت مقبول نہیں۔ اور جو کوئی اپنے مالک کے بغیر کسی سے مولات کرے اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔ اس کی کوئی فرض اور نفل عبادت مقبول نہیں!

شرح: حضرت علی رضی اللہ عنہ کے صحیفہ میں دیت اور قیدی کے آزاد

۱۷۵۱

کرنے کے احکام بھی موجود تھے مگر ان کو ذکر نہیں کیا اور عدم ذکر

عدم وجود کی دلیل نہیں جیسے قرآن کریم میں ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ہم نے بعض نبیوں کو قرآن میں بیان کیا اور بعض کو تم سے بیان نہیں کیا تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ان نبیوں کا علم نہیں جو بیان نہیں کئے کیونکہ عدم ذکر عدم علم کی دلیل نہیں جبکہ بیت المقدس میں معراج کی رات تمام انبیاء کرام علیہم سے فرداً فرداً آپ کی ملاقات

ہوئی اور سب نے نماز میں آپ کی اقتداء کی تھی۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مدینہ منورہ شرفہا اللہ تعالیٰ کا حرم شمال اور جنوب کی جہت میں دونوں پہاڑوں کے درمیان ہے جن کو غیر اور ثور کہا جاتا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے ثور کا ذکر نہیں کیا لیکن مسلم کی روایت میں ثور کا ذکر ہے۔ اور مشرق و مغرب کی جہت میں لکھنؤ کا ذکر کیا، علامہ طبری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مدینہ منورہ میں ثور نہیں ہے اور حدیث میں مراد یہ ہے کہ مدینہ منورہ کا حرم اسی مقدار میں ہے جس مقدار میں مکہ مکرمہ کا حرم غیر اور ثور کے درمیان ہے۔ صرف کا معنی فرض اور عدل کا معنی نفل ہے لہٰذا صحیحی نے کہا صرف ثورہ اور عدل فدیہ ہے علامہ نے کہا حدیث کا معنی یہ ہے کہ نفل اور فرض عبادت رضاء کے طور پر مقبول نہ ہوگی اگرچہ جزاء کے طور پر مقبول ہو۔ اور ”لعنت“ سے مراد اللہ کی رحمت سے دوری ہے یا اول دخول جنت میں دوری ہے لیکن کافروں پر لعنت کا معنی یہ ہے کہ وہ بہر حال اللہ کی رحمت سے پورے دور ہیں اور کسی وقت ان پر رحمت کی امید نہیں حدیث میں سخت وعید ہے اور مذکور نفل کبیرہ گناہ ہیں ”ذمہ“ کا معنی عہد امان ہے۔ یعنی تمام مسلمان ایک مسلمان کی طرح ہیں اگر ایک مسلمان نے کسی کافر کو امن دے دیا تو تمام مسلمانوں کی طرف سے امن تصور ہو جاتا ہے اگر کسی مسلمان نے حربی کو امن دیا تو وہ مکمل امن ہے اس کی خلاف ورزی کسی مسلمان کے لئے جائز نہیں امام مالک اور شافعی کے نزدیک اگر عید یا عورت نے کافر کو امن دے دیا تو وہ امن صحیح ہے ”ذمہ المستئین واحدہ“ کا یہی معنی ہے مالک کی اجازت کے بغیر مولات، میں اذن کا ذکر بعض تہریم کی تاکید کے لئے ہے کیونکہ جب وہ اپنے مالک

بَابُ فَضْلِ الْمَدِينَةِ وَأَمْنِهَا تَنْفِي النَّاسِ

۱۷۵۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حُبَابٍ سَعِيدَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرْتُ بِقَرْيَةٍ تَأْكُلُ الْقُرَى يَقُولُونَ يَثْرِبُ وَهِيَ الْمَدِينَةُ تَنْفِي النَّاسَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ حَبْثَ الْحَدِيدِ -

سے غیر طرف منسوب ہونے کی اجازت چاہے گا تو وہ اس میں ضرور داخل ہوں گے اور اس کو منع کر دیں گے۔ اس کا یہ معنی نہیں کہ ان کی اجازت سے وہ غیر طرف منسوب ہو سکتا ہے۔ کسی انسان کا اپنی نسبت غیر والد طرف کر لینے یا آزاد شدہ کی اپنی نسبت غیر متفق طرف کر لینے میں کفرانِ نعمت ہے اور قطع رحم اور حقوق و نافرمانی ہے۔ اور غیر یہ جو سادات کی طرف نسبت کرے وہ بھی اسی وعید شدید میں داخل ہے "أَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْهُ" اس حدیث میں فرقہ شیعہ کا رد ہے جو یہ دعویٰ کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا وصیت نامہ ہے جو اسرارِ علوم اور قواعد دین پر مشتمل ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر مالک اپنے غلام کو جنگ میں لڑنے کی اجازت دے تو وہ کافر کو امن دے سکتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہ بُرے آدمی کو نکال دیتا ہے!

۱۷۵۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے ایسے شہر جانے کا حکم دیا گیا ہے جس کو لوگ یثرب کہتے ہیں اور وہ مدینہ ہے وہ بُرے لوگوں کو ایسے نکال دے گا جیسے بھٹی لوہے کا نہنگار اتار دیتی ہے۔

شرح : یعنی مدینہ منورہ شرفِ خدا تعالیٰ میں رہنے والے تمام شہروں پر غلبہ حاصل کر لیں گے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا معنی یہ بیان کیا ہے کہ مدینہ منورہ ابتدائی جوشِ اسلام کا مرکز ہو گا وہیں سے لشکر روانہ ہو کر فتوحات اور غنائم حاصل کریں گے۔ ستید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا منافق لوگ اس کو یثرب کہتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس نام کو پسند نہیں کیا کیونکہ یثرب تشریب سے ہے جس کا معنی شرمندگی و لانا ہے۔ اور یہ مدینہ منورہ کی شان کے لائق نہیں کہ جو دغاں جائے اس کو شرمندہ کیا جائے۔ اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ پسند کیا کہ اسے مدینہ کہا جائے اس اطلاق میں رفعتِ شان ہے یعنی مدینہ منورہ کامل شہر ہے جیسے کعبہ کو بیت کہا جاتا ہے یعنی کامل بیت کعبہ شریف ہے۔ اور قرآن کریم نے منافقوں کے قول کی حکایت کی ہے۔ امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے برابرِ طراز

بَابُ الْمَدِينَةِ طَابَةِ ۱۴۵۳ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثَنَا سَلِيمَانُ
ثَنَى عُمَرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ ابْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ تَبُوكَ حَتَّى أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَذَا طَابَةُ -

رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے مدینہ منورہ کو یثرب کہا وہ توبہ کرے اس کا نام طابہ ہے ابویوب سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو یثرب کہنے سے منع فرمایا - اسی طرح عیسیٰ بن دینار مالکی نے کہا جس نے مدینہ منورہ کو یثرب کہا وہ توبہ کرے اس کا نام طابہ ہے ابویوب سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو یثرب کہنے سے منع فرمایا اسی طرح عیسیٰ بن دینار مالکی نے کہا جس نے مدینہ منورہ کو یثرب کہا اس کے ذمہ ایک گناہ لکھا جاتا ہے - علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ممانعت کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ یثرب تشریب سے ماخوذ ہے جس کا معنی توبیخ و ملامت ہے یا یثرب سے ہے جس کا معنی فساد اور دونوں معنی مدینہ منورہ کی شان کے خلاف اور سخت قبیح ہیں اور قبیح نام کو آپ بہت بُرا جانتے تھے - دراصل سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے پہلے مدینہ منورہ میں آنے والے کو ملامت کیا کرتے تھے اس لئے اس کو یثرب کہتے تھے کیونکہ اس کی آب و ہوا غیر موافق تھی لیکن جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں قدم نہيْنَتْ رکھا تو فرمایا ”غَبَارُ الْمَدِينَةِ شَفَاءٌ مِنَ الْجُذَامِ“ یعنی مدینہ منورہ کے غبار میں کوہڑوں کی شفا ہے - ”سُبْحَانَ مَنْ أَرْسَلَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ“

اس حدیث سے امام مالک رحمہ اللہ نے استدلال کیا کہ مدینہ منورہ مکہ مکرمہ سے افضل ہے کیونکہ مدینہ منورہ نے مکہ مکرمہ اور دیگر بلاد اسلام کو اسلام میں داخل کیا اور تمام ملک اور مکہ مکرمہ مدینہ منورہ میں رہنے والوں کے صحائف بن گئے - واللہ ورسولہ اعلم !

باب — مدینہ منورہ طابہ ہے

ترجمہ : ابو حمید رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تبوک سے آئے حتیٰ کہ ہم نے مدینہ منورہ کو دیکھا تو آپ نے فرمایا یہ طابہ ہے -

۱۴۵۳ —

شرح : طیبہ اور طابہ دونوں مدینہ منورہ کے نام ہیں طابہ طاب کی اور طیبہ طیب کی مؤنث ہیں - طیب کا معنی اچھا اور عمدہ ہے یعنی وہاں

۱۴۵۳ —

کے رہنے والے اچھی زندگی بسر کرتے ہیں - بعض علماء نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ جو کوئی مدینہ منورہ میں رہے وہ اس کی مٹی اور دیواروں سے پاکیزہ خوشبو پاتا ہے - ایسا ہونا بھی چاہیے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر شریف اور منبر پاک کا درمیانی حصہ جنت کے باغات سے ہے - علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مدینہ منورہ میں رہنے والا اس کے

بَابُ لَابِتِي الْمَدِينَةِ ۱۷۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ لَوَدَّيْتُ
الطَّبَّاعَ بِالْمَدِينَةِ تَزَلَمَ مَا ذَعَرْتُمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ
لَابِتِيهَا حَرَامٌ — بَابٌ مَنْ رَعِبَ عَنِ الْمَدِينَةِ

۱۷۵ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ
الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَتَوَكَّلُونَ

درو دیوار میں خوشبو پاتا ہے۔ جہلا مرد و کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے قبر شریف کے مشاہدہ سے کوئی خوشبو اچھی ہو سکتی
ہے۔ فَسُبْحَانَ مَنْ أَرْسَلَهُ شَفِيعَ الْمَذْنِبِينَ ،،

باب — مدینہ منورہ کے دو کنارے

۱۷۴ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے تھے۔ اگر میں مدینہ منورہ میں ہرگز
چرتے دیکھوں تو ان کو نہیں ڈراتا ہوں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا مدینہ منورہ کے دونوں کناروں کے درمیان حرم ہے۔

۱۷۵ — شرح : امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا مدینہ منورہ کا شکار اور اس کے درخت
کاٹنے حرام ہیں۔ لیکن ان کا ارتکاب کرنے والے پر کوئی فدیہ نہیں اور
نہ ہی ضمان ہے صرف حرمت میں مدینہ منورہ مکہ مکرمہ کے حرم سا ہے۔

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا مدینہ منورہ کا حرم نہیں جیسے مکہ مکرمہ کا حرم ہے۔ لہذا مدینہ منورہ کے شکار سے کسی کو نہ روکا
جائے اور نہ ہی اس کا درخت کاٹنے والے کو منع کیا جائے۔ اور مذکور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ مدینہ منورہ کو خوبصورت
بنایا جائے تاکہ لوگ خوش ہوں اور اس سے محبت کریں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ کے
ٹیلے نہ گراؤ یہ اس کی زینت ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جس نے مدینہ منورہ سے اعراض کیا

۱۷۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فرماتے تھے۔ تم مدینہ منورہ کو اچھے حال میں چھوڑ جاؤ گے وہاں

الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ لَا يَغْشَاهَا إِلَّا الْعَوَالِي يُرِيدُ عَوَالِي الطَّيْرِ وَالسَّبَاحِ وَآخِرُ
مَنْ يُحْشَرُ أَعْيَانٍ مِنْ مَزِينَةٍ يُرِيدُ أَنْ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بَعْمَهُمَا فَيَجِدُ رَهْمًا وَ
حَوْشًا حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْمَدِينَةَ الْوَدَاعَ حَتَّى عَلَى وَجْهِهَا -

۱۴۵۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ نَفْعُ الْيَمَنِ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُتُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِهِمْ وَمَنْ
أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرُكُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَنَفْعُ الشَّامِ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُتُونَ
فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرُكُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَلِفَتْحِ الْوَلِقِ
فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُتُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرُكُمْ لَوْ
كَانُوا يَعْلَمُونَ -

صرف چپائے پرندے اور دندے رہ جائیں گے اور سب سے آخر میں قبیلہ مزینہ کے دو چرواہے مدینہ منورہ آئیں گے
جو اپنی بکریوں کو آواز دیں گے اور وہ اس کو وحشی جانوروں سے بھرا ہوا پائیں گے حتیٰ کہ جب وہ ثنیتہ الوداع
پہنچیں گے تو اپنے موہلوں کے بل گر پڑیں گے -

۱۴۵۵ - شرح : بعض علماء نے کہا کہ مدینہ منورہ کی بکریاں وحشی بن جائیں گی اور وہ چرواہوں
کی آواز سے بھاگیں گی - قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ پہلے زمانہ میں
پایا گیا ہے جبکہ خلافت مدینہ منورہ میں تھی اور وہ مخلوق کی جائے پناہ اور مقصد حیات تھا اور دنیا کی تمام نعمتیں وہاں
میں تھیں لیکن جب خلافت مدینہ منورہ سے منتقل ہو کر شام چلی گئی پھر وہاں سے عراق پہنچی اور اس پر اعراب نے غلبہ کر لیا
اور فتنوں کی بارش ہونے لگی تو وہ لوگوں سے خالی ہو گیا اور ان کی جگہ درندوں اور چرندوں نے لے لی - مؤرخین نے
ذکر کیا کہ بعض فتنوں میں مدینہ منورہ لوگوں سے خالی ہو گیا تو اس کے پھل کھانے والے صرف پرندے تھے - سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ ایک بار خالی ہو جائے گا اور اس وقت کتے مسجد کے ستونوں پر آدابیں بلند کریں گے
پھر لوگ واپس آجائیں گے - امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ حال آخر زمانہ میں ہوگا جبکہ قیامت قریب ہوگی -
واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۱۴۹۹ - - ترجمہ : سفیان بن ابی ثمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُنھوں نے کہا
میں نے صحابہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا کہ میں

بَابُ الْإِيمَانِ يَأْرِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ

۱۷۵۷ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ تَنَا النَّسْ أِبْنُ عِيَاضٍ ثَنِي جَبِيَّةَ اللَّهِ

عَنْ جَبِيَّةِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْإِيمَانَ لَيَأْرِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ كَمَا تَأْرِزُ الْحَبَّةُ إِلَى بُحْرَاهَا

فتح ہوگا تو یہ بیان ایک لاش کے اور اپنے اہل کو اور جنہوں نے ان کی تابعداری کی ان کو لا دکر لے جائیں گے، حالانکہ ان نے لئے مدینہ منورہ بہتر ہوگا اگر وہ جانتے پھر عراق فتح ہوگا اور لوگ سواریاں مانگتے ہوئے آئیں گے اور اپنے گھروالوں کو اور ان کی بات ماننے والوں کو سوار کر کے لے جائیں گے حالانکہ اگر وہ جانتے تو مدینہ منورہ ان کے لئے بہتر تھا۔

۱۷۵۶ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ان علاقوں کے فتح ہونے کی خبر دی چنانچہ ایسا ہی ہوا اور اسی ترتیب پر یہ علاقے فتح ہوئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد

مبارک اور سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں یمن کے علاقے فتح ہوئے اس کے بعد شام فتح ہوا اور اس کے بعد عراق فتح ہوا۔ ان لوگوں کا مدینہ منورہ سے کوچ کر کے مفتوحہ علاقوں میں چلے جانے کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پسند نہیں فرمایا کیونکہ مدینہ منورہ شتر فہا اللہ تعالیٰ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حرم، مہبط وحی اور منزل برکات ہے وہاں اللہ تعالیٰ کی رحمتیں اور برکات نازل ہوتی ہیں اس لئے مدینہ منورہ میں سکونت رکھنا ان کے لئے بہتر تھا یہ حدیث بتیہام صلی اللہ علیہ وسلم کے معجزات سے ہے کہ یہ اقلیم اس ترتیب پر فتح ہوئی گی اور لوگ وہاں منتقل ہو جائیں گے چنانچہ سب کے ایسا ہی ہوا جو آپ نے فرمایا تھا۔

بَابُ — اِيْمَانِ مَدِيْنَةِ كِي طَرَفِ سَمْتِ اَسْمَةِ كَا

۱۷۵۷ — ترجمہ : ابوبریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایمان مدینہ منورہ کی طرف سمت آئے گا جیسے سانپ اپنے

بل کی طرف سمت آتا ہے۔

۱۷۵۸ — شرح : یعنی مدینہ منورہ میں صرف مومن بجائے گا کیونکہ اس کا ایمان ہی مدینہ منورہ

صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت اس کو دہاں جانے پر مجبور کرے گی مگر ایمان دہاں جانے کا جیسے سانپ اپنے بل سے نکل کر ادھر ادھر پھرتا ہے جب وہ کسی سے خوف محسوس کرے تو اپنے بل کی طرف سمت آتا ہے۔ یہ حدیث بھی معجزات سے ہے کیونکہ آپ کے اصحاب کے مطابق آپ کے عہد مبارک اور خلفاء راشدین کے عہد مبارک میں قرون ثلاثہ تک اسلام بڑا غالب رہا اور اس کے بعد حالات بدل گئے اور بدعات کا دور دورہ ہوا اور باطل فرقے اپنے ذہن پروردگار سے مسلمان کے دین و ایمان کو لوٹنے لگے اور حالات نعدال پذیر ہو گئے۔ واللہ و رسولہ اعلم

باب اثرو من کا د اهل المدینة

۱۴۵۸ — حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ حَرْثٍ أَنَا الْفَضْلُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ

حَالِشَةَ بِنْتِ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَكِيدُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَحَدٌ إِلَّا أَمْنَاهُ كَمَا يَمْنَاهُ الْمَلِكُ فِي الْمَاءِ -

باب اطعام المدینة - ۱۴۵۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينُ

ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ قَالَ سَمِعْتُ أُسَامَةَ قَالَ أَشْرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَطْعَمٍ مِنَ أَطْعَامِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ مَلْ تَدُونَ مَا أَرَى إِلَيَّ لَا أَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَافَ يُونُسَ كَمَا وَقَعَ الْفَطْرِ تَابَعَهُ مَعْمَرٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

باب — مدینہ منورہ والوں سے مکر و فریب کرنے کا گناہ

ترجمہ : عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے سعد رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے

۱۴۵۸ — میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے کوئی اہل مدینہ

سے مکر و فریب نہ کرے گا مگر وہ ایسے گھل جائے گا جیسے نمک پانی میں گھل جاتا ہے !

اشددح : عائشہ بنت سعد بن ابی وقاص نے ۱۱۷ ہجری کو مدینہ منورہ میں وفات

۱۴۵۸ — پائی۔ انصاع کا مادہ ”میتعان“ ہے یعنی گھل کر مٹی میں مل جانا۔

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو کوئی اہل مدینہ سے مکر کرے گا اللہ تعالیٰ اس کو مہلت نہ دے گا اور نہ ہی اس کو دنیا میں کوئی قدرت دے گا چنانچہ بنو امیہ کے عہد میں مسلم بن عقبہ نے مدینہ منورہ پر حملہ کیا اور واپسی میں مرگیا پھر اس کو بیچنے والا یزید بن معاویہ اس کے بعد جلدی مرگیا اور جس جس نے مدینہ منورہ پر چڑھائی کی قدرت نے ان کو دنیا میں بہنے کی مہلت نہ دی۔

باب — مدینہ منورہ کے محل

ترجمہ : اسامہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

۱۴۵۹ — محلات میں سے اونچے محل پر چڑھے اور فرمایا کیا جو

تم دیکھتے ہو نہیں تمہارے گھروں میں فتنوں کی جگہیں دیکھ رہا ہوں جیسے بارش کے قطرے کے گرنے کی جگہ دیکھتے ہیں ”معر سلیمان بن خثیر نے زہری سے روایت کرنے میں سفیان کی متابعت کی۔

مشددح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے قیامت تک ہونے والے فتنے دیکھے اور ان

کے واقع ہونے کی جگہیں بھی دیکھیں اور فتنوں کے مواقع آپ کے پیش نظر

بَابُ لَا يَدْخُلُ الدَّجَالُ الْمَدِينَةَ

۱۷۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا أَبُو هَيْمٍ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ رُغَبُ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ لَهَا يَوْمَئِذٍ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ عَلَى كُلِّ بَابٍ مَلَكَانِ -

۱۷۱ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجَمِّرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَنْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ لَا يَدْخُلُهَا الطَّاغُوتُ وَلَا الدَّجَالُ -

۱۷۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثًا طَوِيلًا عَنِ الدَّجَالِ فَكَانَ فِيمَا حَدَّثَنَا بِهِ أَنْ قَالَ يَا لِي الدَّجَالُ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ نِقَابَ الْمَدِينَةِ يَنْزِلُ بَعْضُ السَّيَاحِ الَّتِي بِالْمَدِينَةِ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمَئِذٍ رَجُلٌ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ أَوْ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فَيَقُولُ أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا عَنْكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَهُ فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُ هَذَا أَتَمَّ أَحْيَايَتُهُ هَلْ تُشْكُونَ فِي الْأَمْرِ فَيَقُولُونَ لَا فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنِّي الْيَوْمَ فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَقْتُلُهُ فَلَا يُسَلِّطُ عَلَيْهِ -

مخبر یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ ہے جیسے جنت و دوزخ آپ کے سامنے تھے اور آپ نے جنت سے غرہ پھول لانے کا ارادہ فرمایا اور پھر ترک کر دیا۔ فَسَبْحَانَ مَنْ أَعْطَاكَ الْبَصَارَةَ وَالسَّمَاعَةَ غَيْرَ مِثْلِي -

بَابُ مَدِينَةِ مَنْوَرَةٍ فِي دَجَالٍ دَاخِلٍ فِيهَا

۱۷۰ — ترجمہ : ابو بکرہ رضی اللہ عنہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ مدینہ منورہ

میں مسیح دجال کا رعب داخل نہ ہوگا اس وقت مدینہ منورہ کے سات

دروازے ہوں گے ہر دروازے پر دو فرشتے ہوں گے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ کے راستوں پر فرشتے ہوں گے اس میں طلحہ بن اود دجال

۱۴۶۳۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا الْوَلِيدُ ثَنَا الْوَعْدِيُّ ثَنَا اسْحَاقُ
ثَنَا اَسْنُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُورُهُ
الْكَجَالُ الْأَمْكَةُ وَالْمَدِينَةُ لَيْسَ مِنْ نَقَائِمِهَا قَبُّ الْأَعْلِيَّةِ الْمَلَا ثَلَاثَةُ صَافِيْنَ يَخْرُجُونَ
ثُمَّ تَرْجَفُ الْمَدِينَةُ بِأَهْلِهَا ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ فَيَخْرِجُ اللَّهُ كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ۔

داخل نہ ہوگا۔

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے علاوہ کوئی شہر نہ ہوگا مگر دجال اس

۱۴۶۲۔

کو برباد کر دے گا۔ مدینہ منورہ کے ہر راستے پر فرشتے صفیں باندھے کھڑے ہوں گے وہ مدینہ منورہ کی حفاظت کریں گے
پھر مدینہ منورہ اس میں رہنے والوں کے ساتھ تین بار کانپے گا تو اللہ تعالیٰ ہر کافر اور منافق کو دہاں سے نکال دے گا۔
مشرح : یعنی جب دجال کا خوف مدینہ منورہ میں داخل نہ ہوگا تو

۱۴۶۰ تا ۱۴۶۲۔

وہ خود بطریق اولیٰ داخل نہ ہوگا۔ اور مسیح کو دجال اس

لئے کہا گیا کہ اس کی ایک آنکھ پھوٹی ہوگی کیونکہ وہ بھیینگا ہے یا اس لئے کہ وہ ساری زمین پر پھر جائے گا جبکہ
مسیح کا معنی سیاحت کرنے والا ہے۔ اس کو دجال اس لئے کہا گیا ہے کہ دجال کا معنی کذب ہے اور وہ بہت بڑا کذاب
ہوگا مسیح کے بعد دجال کو اس لئے ذکر کیا کہ اس کا مسیح بن مریم سے اشتباہ نہ ہو، یعنی آخر زمانہ میں مدینہ منورہ
میں تین زلزلے آئیں گے۔ تیسرے زلزلہ میں اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو باہر نکال پھینکے گا جو ایمان میں مخلص نہ ہوں گے اور
باقی صرف خالص مومن رہ جائیں گے دجال ان کا بال بیکا نہ کر سکے گا۔ یہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ
ہے کہ قیامت کے قریب ہونے والے واقعات کو ابھی ذکر فرما دیا اس حدیث سے مدینہ منورہ والوں کی فضیلت
معلوم ہوتی ہے۔

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال
کی لمبی حدیث بیان فرمائی۔ آپ نے فرمایا دجال مدینہ منورہ کی نقوٰ

۱۴۶۳۔

زمین میں آئے گا حالانکہ اس کے لئے مدینہ منورہ کے راستوں میں داخل ہونا حرام ہے۔ اس دن اس کی طرف ایک شخص
باہر نکلے گا جبکہ وہ سب لوگوں سے بہتر ہوگا وہ کہے گا میں شہادت دیتا ہوں کہ تو ہی دجال ہے جس کی خبر ہم کو جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمائی ہے۔ دجال کہے گا مجھے بتاؤ اگر میں اس شخص کو قتل کر دوں پھر اسے زندہ
کر دوں کیا تم میرے معاملہ میں شک کر دو گے؟ لوگ کہیں گے نہیں! دجال اسے قتل کر دے گا پھر اس کو زندہ کر دے گا جب
وہ اس کو زندہ کرے گا تو وہ کہے گا اللہ کی قسم! آج سے پہلے مجھے اس سے زیادہ حال معلوم نہیں تھا۔ دجال کہے گا۔ میں اس کو
قتل کر دوں گا مگر اس کو قتل کرنے کی ہمت نہ ہوگی۔

بَابُ الْمَدِينَةِ تُنْفَى الْحَبَثُ - ۱۷۴ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ شَاعِدُ الْخَبَرِ
ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَبَايَعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ فَنَجَّاهُ مِنَ الْغَدِ فَمُحَمَّدٌ أَقْبَلَنِي ذَاكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ لِلْمَدِينَةِ
كَالْكَبْرِ تُنْفَى خَبَثُهَا وَتَنْصَعُ طَيِّبَتُهَا -

۱۷۵ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ يَقُولُ لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ إِلَى أَحَدِ رَجَمَ نَاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَتْ فِرْقَةٌ نَفَقْتُهُمْ وَقَالَتْ فِرْقَةٌ
لَا نَفَقْتُهُمْ فَزَلْتُ فَمَا لَكُمُ فِي الْمُنَافِقِينَ فَنَسِيخَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنَّهَا تُنْفَى الرِّجَالُ كَمَا تُنْفَى النَّارُ حَبَثَ الْحَدِيدِ -

۱۷۴ — شرح : سباخ - سُبْحَةُ کی جمع ہے۔ وہ محذور زمین ہے۔ یعنی دجال مدینہ منورہ
سے باہر پھٹے گا اور اس کو مدینہ منورہ میں داخل ہونے کی ہمت نہ ہوگی
جبکہ اس کے ہمراہ پر محافظ فرشتے کھڑے ہوں گے اور جو شخص اس کی طرف نکلے گا وہ سیدنا خضر علیہ الصلوٰۃ والسلام
ہیں جو لوگ دجال کی بات کی تصدیق کرنے والے ہیں۔ وہ بد بخت یہودی ہوں گے یا عام لوگ مراد ہیں اور وہ خوف
سے اس کی ہاں میں ہاں ملائیں گے لیکن اس کی بات کی تصدیق نہیں کریں گے یا بد لفظ لا، سے ان کی مراد یہ ہوگی کہ
ان کو دجال کے کفر میں ذرہ بھر شک نہ ہوگا۔

سیدنا خضر علیہ الصلوٰۃ والسلام کو دجال ایک بار قتل کرے گا۔ پھر ان کے قتل پر قادر نہ ہوگا کیونکہ اللہ تعالیٰ ان کے
ہاتھ تانبے کی طرح کرے گا جس پر تلوار اثر انداز نہ ہوگی۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ شخص (خضر علیہ السلام) اللہ تعالیٰ
کے حضور تمام لوگوں میں سے عظیم تر شہادت کا حامل ہوگا۔ واللہ ویرسلہ اعلم !

باب مدینہ منورہ خبیث آدمی کو دور کر دیتا ہے

۱۷۴ — ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس آیا اور اسلام پر آپ کی بیعت کی پھر دوسرے روز آیا حالانکہ
وہ بیمار تھا اور کہنے لگا میری بیعت فسخ کر دیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار انکار کیا اور فرمایا مدینہ منورہ بھی کی طرح
ہے اس کے خبیث کو دور کرتا ہے اور اس کی خوشبو غاص ہو جاتی ہے۔

ترجمہ : زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم آئے
جنگ کے لئے نکلے اور آپ کے بعض ساتھی واپس چلے گئے تو چند لوگوں نے

۱۷۵ —

بَاب ۱۷۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَهْبُ بْنُ جَبْرِ
ثَنَا أَيْ قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ النَّهْرِيِّ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفِي مَا جَعَلْتَ بِمَكَّةَ مِنَ الْبُكَّةِ
تَابَعَهُ عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ عَنْ يُونُسَ - ۱۷۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ
عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَظَرَّ
إِلَى جَذَارَاتِ الْمَدِينَةِ أَوْ ضَعَرَ رَاحِلَتَهُ وَإِنْ كَانَ عَلَى دَابَّةٍ حَرَّكَهَا مِنْ جِهَتِهَا -
بَابُ كَوَاهِيَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ تُعْرَى الْمَدِينَةُ

کہا ہم ان کو قتل کریں گے اور کچھ لوگوں نے کہا ہم ان کو قتل نہیں کریں گے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ تمہارا کیا حال ہے تم منافقین کے بارے میں دو گروہ بن گئے ہو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ منافقوں کو دور کرتا ہے جیسے آگ لوہے کا زنگار دور کرتی ہے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اعرابی کی بیعت کو فسخ اس لئے نہیں کیا تھا کہ جو کوئی مسلمان ہو جائے یا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہجرت کرے اس کے لئے جائز نہیں کہ اسلام اور ہجرت کو چھوڑ کر اپنے وطن کو چلا جائے۔ اس اعرابی نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت اس شرط پر کی تھی کہ وہ آپ کے پاس رہے گا۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہو سکتا ہے کہ اس نے فسخ کلمہ کے بعد بیعت کی ہو جبکہ ہجرت فرض نہ رہی ہو۔ ابن بطلان نے کہا وہ شخص اسلام سے مرتد نہ ہوا تھا کیونکہ اس نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی اجازت سے فسخ بیعت کا ارادہ کیا تھا اگر اس کا مدینہ منورہ سے نکلنا مرتد کی حیثیت میں ہوتا تو آپ اس کو اسی وقت قتل کر دیتے لیکن وہ مدینہ منورہ سے نکلنے میں گنہگار تھا اس کا خیال تھا کہ وہ بیمار ہو گیا ہے اس لئے نکلنے میں وہ معذور ہے اور ممکن ہے کہ اس کو ہجرت کے فرض ہونے کا علم نہ ہو۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ میں منافق رہتے تھے وہ وہیں مرے ان کو تو دور نہ کیا گیا اس کا جواب یہ ہے کہ مدینہ منورہ ان کی اصلی قیام گاہ تھی وہ اسلام کی حیثیت میں وہاں نہیں رہتے تھے اور نہ ہی ان کو مدینہ منورہ سے محبت تھی ان کا وہاں رہنا صرف اس لئے تھا کہ وہ ان کا اصل وطن تھا اور مذکور مثال صرف ان لوگوں کے لئے ہے۔ جو اسلام کی خواہش کر کے مسلمان ہوئے ہوں پھر ان کا دل خراب ہو گیا ہو ان کو مدینہ منورہ دور کر دیتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

شرح : اُحد کی جنگ تین ہجری کو نصف شوال میں ہفتہ کے روز ہوئی۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ایک ہزار مسلمان اُحد کی طرف نکلے جبکہ مشرکین تین ہزار تھے جب مسلمان اُحد میں پہنچے تو عبد اللہ بن ابی بن سلول تین سو ساتھی لے کر واپس آگیا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ صرف سات سو مسلمان باقی رہ گئے۔ مشرکوں کا سپہ سالار خالد بن ولید تھے رضی اللہ عنہ (اس وقت وہ مشرک

۱۷۸ — حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَنَّ الْفَزَارِيَّ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ
 أَنَسٍ قَالَ أَرَادَ بَنُو سُلَيْمَةَ أَنْ يَتَحَوَّلُوا إِلَى قُرْبِ الْمَسْجِدِ فَكُرِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَعْرِى الْمَدِينَةَ وَقَالَ يَا بَنِي سُلَيْمَةَ أَلَا تَخْتَسِبُونَ أَثَارَكُمْ فَأَمَّا
 بَابُ ۱۷۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو
 خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَذْبُوحِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاحِ الْجَنَّةِ وَمِنْ بَيْتِي عَلَى حُجْرِي

تھے) ان کے پاس سو گھوڑے تھے اور ان کا حبشہ عثمان بن طلحہ بن ابی طلحہ کے ہاتھ میں تھا اور مسلمانوں کے پاس صرف
 ایک گھوڑا تھا۔ واقعہ یہ کہ ایک گھوڑا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اور ایک گھوڑا ابو بردہ رضی اللہ عنہ کا کل دو گھوڑے
 تھے (یعنی) عبداللہ بن ابی رئیس المنافقین تھا اور اس کے ساتھیوں میں جو اُحد سے واپس آ گئے تھے۔ ان کے بارے میں
 مسلمانوں کی دو جماعتیں ہوئیں بعض ان کو قتل کرنا چاہتے تھے اور بعض اس کے خلاف تھے تو مذکورہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

باب

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا
 اے اللہ جو برکت تو نے مکہ مکرمہ کے لئے کی ہے اس سے دو گنی برکت میں منورہ
 کے لئے کر دے عثمان بن عمر نے یونس سے روایت کرنے میں جریدہ کی متابعت کی۔

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ اس دعا کا مقتضی یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں نماز کا
 ثواب بھی مکہ مکرمہ میں نماز کے ثواب سے دگنا ہو اس کا جواب یہ ہے
 کہ برکت کا لفظ دنیا اور دین کی برکت میں قائل ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کہ اے اللہ ہمارے صالح اور
 منورہ میں برکت دے، نے اس کو دنیا کی برکت سے خاص کر دیا یا دنیاوی برکت مراد ہے یا خارجی دلیل سے نماز حق میں
 کر لی گئی ہے (کرمانی) ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر سے واپس
 آئے اور مدینہ منورہ کی دیواریں دیکھتے تو اپنی سواری کو تیز چلاتے اور اگر کسی
 اور سواری پر سوار ہوتے تو مدینہ منورہ کی محبت کے باعث اس کو اڑھیں لگاتے (جیسا کہ محبت کا مقتضی ہے)

باب — بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ

کو حلی کرنے کو پسند نہیں کیا۔

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا بنو سُلَیْمَہ نے ارادہ کیا کہ وہ مسجد
 نبوی کے قریب منتقل ہو جائیں تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۷۷۰ — حَدَّثَنَا عَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَعَكَ أَبُو بَكْرٍ وَبِلَالٌ يَقُولُ كُلُّ أَمْرٍ مَصْبُومٌ فِي أَهْلِهِ وَالْمَوْتُ أَدْنَى مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ وَكَانَ بِلَالٌ إِذَا أَقْلَعَ عَنْهُ الْحُمَّى يَرْفَعُ عَقِيْرَتَهُ يَقُولُ أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَمِيتَنَ لَيْلَةً يَوَادٍ وَحَوْلِي إِذْ خَرَجْتُ جَلِيلٌ وَهَلْ أَرَدَنَ يَوْمًا مَيَاةَ حَجَّةٍ وَهَلْ يَبْدُونُ لِي شَامَةً وَطُفَيْلُ اللَّهِمَّ الْعَنْ شَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ وَعُتْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ وَأُمَيَّةَ بْنَ حُلَيفٍ كَمَا أَخْرَجُونَا مِنْ أَرْضِنَا إِلَى أَرْضِ الْوَبَاءِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ حَبِّبِ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحُبِّنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَاوِي مَدَنَانَا وَصَحْبِنَا لَنَا وَانْقُلْ حَمَامَنَا إِلَى الْجَنَّةِ قَالَتْ وَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَهِيَ أَوْبَاءُ أَرْضِ اللَّهِ قَالَتْ فَكَانَ بَطْحَانٌ يَجْرِي نَجْلًا يَغْنِي مَاءً أَحْنَاءَ

نے مدینہ منورہ کو خالی کر دینے کو اچھا نہ جانا اور فرمایا۔ اے بنی سلمہ تم اپنے قدموں کا ثواب نہیں چاہتے ہو اور وہ رک گئے۔

شرح : یعنی مسجد میں نماز پڑھنے کے لئے دور سے چل کر آنے میں جتنے قدم زیادہ ہوں گے اتنا ثواب زیادہ ہوگا کیونکہ ہر قدم پر ثواب ہوتا ہے۔
 ۱۷۷۸ — اس لئے فرمایا مسجد کے قریب سے تمہارا دور رہنا بہتر ہے تاکہ ثواب زیادہ ہو اور مدینہ منورہ کی رونق بدستور قائم رہے۔ واللہ رسولہ اعلم!

۱۷۷۹ —

ترجمہ : ہر یہ رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے گھر اور میرے منبر کے درمیان جنت کے باغات میں سے ایک باغ ہے اور میرا منبر حوض پر ہے۔
 شرح : یعنی کَرَوْضَةٍ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ،، روضہ سے حرث تشبیہ کو مبالغہ کے لئے حذف کر دیا ہے۔ حدیث شریف کا معنی یہ ہے کہ میرے گھر اور میرے منبر کا درمیان مَدُلِ رَحْمَتِ اور حصولِ سعادتِ ابدیہ میں جنت کے باغ کی طرح ہے۔ یا معنی یہ ہے کہ اس میں عبادتِ کمٰنی جنت تک پہنچاتی ہے یا یہ جگہ بعینہ جنت کی طرف منتقل ہو جائے گی۔ اکثر علماء نے کہا مراد یہ ہے کہ آپ کا منبر شریف بعینہ جیسا کہ ہے حوض پر ہے بعض علماء نے کہا حوض پر آپ کا اور منبر ہے

۱۷۷۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ خَالِدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ قَالَ أَلْهِمَّا زُرْقِي
شَهَادَةً فِي سَبِيلِكَ وَاجْعَلْ مَوْتِي فِي بَلَدِ رَسُولِكَ وَقَالَ ابْنُ زُرَيْعٍ عَنْ رَوْحِ ابْنِ
أَلْفَاظٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ قَالَتْ سَمِعْتُ عُمَرَ
وَقَالَ هِشَامٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَفْصَةَ سَمِعْتُ عُمَرَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
كَذَلِكَ قَالَ رَوْحٌ عَنْ أُمِّهِ -

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
مدینہ منورہ تشریف لائے تو ابو بکر اور بلال رضی اللہ عنہما دونوں بیمار ہو گئے
اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو جب بخار آتا تو وہ یہ شعر پڑھتے !
ہر شخص اپنے گھر میں صبح کرتا ہے۔ اور موت اس کی جوتی کے تسہ سے زیادہ قریب ہے !
اور بلال سے جب بخار اُتر جاتا تو وہ اپنی آواز بلند کر کے یہ شعر پڑھتے !
ہر کاش میں وادی مکہ میں ایک رات رہنا اور میرے گردِ اذخر اور غنیل گھاس ہوتے۔ کاش میں ہم دونوں
مُحَمَّد کا پانی پی لیتا۔ کاش میرے سامنے شامہ اور غنیل ظاہر ہوتے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ! شیعہ
بن ربيعة، عتبہ بن ربیعہ اور امیہ بن خلف پر لعنت کر جس طرح ان لوگوں نے ہم کو اپنے وطن سے وادی کی طرف
دھکیل دیا ہے۔ پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ! ہمارے دلوں میں مدینہ کی محبت پیدا کر جس طرح مکہ
سے ہماری محبت ہے بلکہ اس سے بھی زیادہ کر دے۔ اے اللہ! ہمارے صباغ میں اور ہمارے مد میں برکت فرما۔ اور
مدینہ منورہ کی آب و ہوا درست کر دے اور اس کی بیماری و مُحَفَّہ کی طرف منتقل کر دے۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے
کہا ہم مدینہ منورہ آئے حالانکہ وہ زمین اللہ کی زمین میں سے سب سے زیادہ و بادلی تھی۔ گویا کہ بُغْیَانِ نالہ میں بدبودار
پانی بہت تھا۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اے اللہ! مجھے اپنی راہ میں شہادت نصیب
کر۔ اور میری موت اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے شہر میں کر۔ ابن زریع
نے رَوْح بن قاسم سے اُنھوں نے زید بن اسلم سے اُنھوں نے اپنی والدہ سے اُنھوں نے ام المؤمنین حفصہ بنت عمر
فاروق رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ اُنھوں نے فرمایا میں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے اس طرح سنا اور ہشام نے
زید سے اُنھوں نے اپنے والد سے اُنھوں نے ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی اُنھوں نے کہا میں نے عمر
فاروق رضی اللہ عنہ سے اس طرح سنا !

شرح : حدیث میں مراد یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں برکت عام

ہو جائے۔ ہر شعبہ زندگی فیوض و برکات سے خالی نہ ہو

۱۷۷۰، ۱۷۷۱ —

marfat.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الصوم

بَابُ وَجُوبِ صَوْمِ رَمَضَانَ وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

تجارت میں منافع غلہ اور پھلوں کی کثرت ہو۔ الغرض ہر شئی میں برکت ہو اللہ تعالیٰ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا کو قبول فرمایا۔ اور مدینہ منورہ کی ہر شئی با برکت ہے جس سے ساری دنیا فیض پہنچ رہا ہے۔
 ”بخفہ“ مصریوں کا نیتات ہے۔ اُس وقت وہاں یہودی رہتے تھے۔ جو کوئی اس کا پانی پینا وہ بیمار ہو جاتا ہے۔ یہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ ہے۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ وہابی زمین تھی وہاں آپ کیوں تشریف لائے حالانکہ حدیث شریف میں وہابی زمین میں جانے سے منع فرمایا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ تشریف لانے کے بعد وہابی زمین میں آنے سے منع فرمایا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کافروں پر بددعا اور مسلمانوں کے لئے صحت کی دعا کرنی چاہیے اور یہ کہ مسلمانوں کو کوئی اذیت نہ پہنچے۔
 دعا مستقل عبادت ہے۔ اور وہی دعا قبول ہوتی ہے جس کی قبولیت مسنون بالقدوس ہو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا

کتاب الصوم

باب صوم رمضان کا وجوب

اور اللہ تعالیٰ۔ اے مومنو تم پر روزے فرض کئے گئے جیسے تم سے پہلے لوگوں پر فرض کئے گئے تاکہ تم پر سزا نہ ہو۔

marfat.com

۱۷۷۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سَبِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهُ أَنَّ أَعْرَابِيًّا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَابِرًا لِرَأْسٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي مَاذَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فَقَالَ الصَّلَاةُ الْحُمْسُ إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ شَيْئًا فَقَالَ أَخْبِرْنِي مَاذَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الصِّيَامِ فَقَالَ شَهْرُ رَمَضَانَ إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ شَيْئًا فَقَالَ أَخْبِرْنِي مَاذَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الزَّكَاةِ قَالَ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَائِعِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ وَالَّذِي أَلْبَمْتُكَ بِالْحَقِّ لَا أَتَطَوَّعُ شَيْئًا وَلَا أَتَقَصُّ حِمَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ شَيْئًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَلَمْ إِنْ صَدَقَ أَوْ دَخَلَ الْجَنَّةَ إِنْ صَدَقَ

ترجمہ: طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس حال میں آیا کہ اس کے سر کے

۱۷۷۲ —

بال بھرے ہوئے تھے اور عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے خبر دیں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ پر کتنی نمازیں فرض کی ہیں؟ آپ نے فرمایا پانچ نمازیں لیکن یہ کہ نفل پڑھے۔ اُس نے کہا مجھے بتائیں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ پر کتنے روزے فرض کئے ہیں؟ آپ نے فرمایا ماہ رمضان کے روزے مگر یہ کہ نفلی روزے رکھے اُس نے کہا مجھے خبر دیں جو اللہ تعالیٰ نے مجھ پر زکوٰۃ فرض کی ہے۔ راوی نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو اسلام کے احکام بتائے اُس نے کہا اس ذات کی قسم ہے جس نے آپ کو عزت بخشی ہے میں ان پر کوئی شئی زیادہ اور کم نہ کروں گا جو کہ اللہ نے مجھ پر فرض کی ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر یہ سچ کہتا ہے تو کامیاب ہے یا اگر یہ سچ کہتا ہے تو جنت میں داخل ہوگا!

شرح: اعمال کا دار و مدار ایمان پر ہے اس لئے کتاب الایمان کو پہلے ذکر کیا

۱۷۷۲ —

ایمان کے ساتھ نماز مقرون ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے یُؤْمِنُونَ

بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ، اور حدیث میں بھی نماز کو ایمان کے ساتھ ذکر کیا ہے؛ چنانچہ فرمایا — مُبْنِ الْإِسْلَامِ عَلَى خَمْسٍ، شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَاتِّبَاعُ الزَّكَاةِ، الحدیث، پھر نماز کے بعد زکوٰۃ کو ذکر کیا کیونکہ کتاب و سنت میں زکوٰۃ نماز کے بعد ذکر کی گئی ہے، زکوٰۃ کے بعد حج کو ذکر کیا کیونکہ دونوں میں مال خرچ کیا جاتا ہے اس لئے روزے کو آخر میں ذکر کیا۔ کیونکہ اس کا عمل یہی تھا۔ صوم کا لغوی معنی رکنا ہے اور شرعی معنی اصبح صادق کی ابتداء سے صوم حج کے عروب ہونے تک کھانے پینے اور جماع سے رکنا ہے۔ سب سے پہلے عاشوراء کا روضہ فرض ہوا۔ ایک روایت کے مطابق ہر ماہ میں تین روزے فرض ہیں۔ جب رمضان مبارک کے روزے فرض ہوئے تو وہ منسوخ ہو گئے مگر لوگوں کو روزہ رکھنے اور مسکین کو طعام کھلانے میں اختیار تھا کہ روزہ رکھیں یا مسکین کو کھانا کھلا دیں۔ جب آپ صوم سے انزال فرمادے گا، فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنْكُمْ، تو اختیار

۱۶۶۳ — حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ قَالَ صَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَآمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ
رَمَضَانُ تَرَكَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَصُومُهُ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ صَوْمَهُ.
۱۶۶۴ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَنِيبٍ
أَنَّ عِرَاكَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عُرْوَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ
تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصِيَامِهِ
حَتَّى فُرِضَ رَمَضَانُ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْهُ
وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرْ.

منسوخ ہو گیا اور رمضان مبارک کے روزے رکھنا متعین ہو گئے۔ رمضان مبارک کے روزے ہجرت کے دوسرے سال
فرض ہوئے۔ رمضان المبارک کے تیس روزے رکھنے میں حکمت یہ ہے کہ جب آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے شجرہ ممنوعہ
سے کچھ کھا لیا تو اس میں سے کچھ ان کے پیٹ میں تیس دن باقی رہا جب اللہ تعالیٰ نے اُن کی توبہ قبول فرمائی تو ان کو تیس
دن روزے رکھنے کا حکم فرمایا۔ امام کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ اِنْ صَدَقَ سَے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر نفل نماز
یا نفل روزے کا تو نجات نہ پائے گا جو کہ مفہوم مخالف کا مقتضی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں مفہوم مخالف کا اعتبار
نہیں جبکہ اس کا مفہوم موافق موجود ہے اور وہ یہ کہ اگر وہ نفل عبادت کرے گا تو بطریق اولیٰ نجات پائے گا اور مفہوم موافق
مفہوم مخالف پر مقدم ہوتا ہے یعنی مفہوم موافق ہو تو مفہوم مخالف نہیں لیا جاتا۔ باقی تقریر حدیث ۱۶۶۳ کی شرح میں لکھیں۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

۱۶۶۳ —

عاشوراء کا روزہ رکھا اور لوگوں کو یہ روزہ رکھنے کا حکم فرمایا جب

رمضان مبارک کے روزے فرض ہوئے تو عاشوراء کا روزہ ترک کر دیا گیا۔ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما عاشوراء کا روزہ
نہ رکھتے تھے مگر یہ کہ ان کے روزہ کے دن ہو۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جاہلیت میں قریش

۱۶۶۴ —

عاشوراء کا روزہ رکھتے تھے۔ پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

اس دن روزہ رکھنے کا حکم فرمایا حتیٰ کہ رمضان مبارک کے روزے فرض ہوئے پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جو چاہے عاشوراء کا روزہ رکھے اور جو چاہے روزہ نہ رکھے !

شرح : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت سے

۱۶۶۴، ۱۶۶۳ —

معلوم ہوتا ہے کہ پہلے عاشوراء کا روزہ فرض تھا اور

رمضان کے روزے فرض ہونے کے بعد عاشوراء کا روزہ منسوخ ہو گیا۔ اس کے بعد حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
عاشوراء کا روزہ نہیں رکھتے تھے۔ البتہ جن ایام میں ان کے روزہ رکھنے کی عادت تھی ان میں اگر عاشوراء کا دن آجاتا تو

بَابُ فَضْلِ الصَّوْمِ ۱۷۷۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّيَامُ جَنَّةٌ فَلَا يَزِيدُكَ وَلَا يَجْهَلُ فَإِنْ أَمَرُ قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ مَرَّتَيْنِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَخُلُوفُ فَمَاءِ صَائِمٍ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ يَتْرَعُ طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ وَشَهْوَتُهُ مِنْ أَجْلِ الصَّيَامِ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا -

روزہ رکھ لیتے۔ مگر ان کا اس دن روزہ نہ رکھنا اس بات پر دلالت نہیں کرتا کہ عاشوراء کا روزہ جائز ہی نہیں امام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت سے صاف ظاہر ہے کہ عاشوراء کا روزہ منسوخ ہو جانے کے بعد اس دن روزہ رکھنے میں اختیار دیا گیا تھا چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو چاہے عاشوراء کا روزہ رکھے اور جو چاہے نہ رکھے اس روایت سے عاشوراء کے روزہ کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — روزہ کی فضیلت

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۱۷۷۵ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا روزہ ڈھال ہے پس (روزہ دار) نہ بُری بات کرے اور نہ ہی جہالت کی بات کرے اور اگر کوئی اس سے جھگڑا کرے یا گالی گلوچ کرے تو وہ یہ کہے جس میں روزہ دار ہوں یہ دو دفعہ کہے۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ روزہ دار کے منہ کی بُو اللہ تعالیٰ کے نزدیک کستوری کی خوشبو سے زیادہ خوشبودار ہے۔ دھکھانا، پینا اور جماع میرے لئے ترک کرتا ہے روزہ میرے لئے ہے اور میں ہی اس کی جزاء دیتا ہوں اور نیکی دس گنا ملتی ہے۔

شرح : حدیث کا بیان یہ ہے کہ اگر کوئی شخص روزے دار سے جھگڑا یا

۱۷۷۵ —

گالی گلوچ کرے تو وہ مُقَاتِلٌ اور شَاتِمٌ دھکڑاکنے والا اور گالی

گلوچ کرنے والے کو مُنَاکِرِیہ کہے کہ میں تجھے کیا کہہ سکتا ہوں میں تو روزے دار ہوں وہ مُن کرنا بُرا کرک جانے گا یا اس کا معنی یہ ہے کہ وہ دلی خیالات کی طرف متوجہ ہو جائے تاکہ اس سے جھگڑا نہ کرے اور نہ ہی اس کو گالی گلوچ کا جواب دے سکے، ویسے بھی تو فضل جھگڑا اور سب و شتم ممنوع ہیں

مگر روزہ کی حالت میں سنت ممنوع ہیں۔ سب و شتم کرنا اور غیبت و چغلی وغیرہ کرنا اگرچہ حرام ہیں مگر ان سے روزہ افطار نہیں ہوتا۔ البتہ اس کا ثواب کم ہو جاتا ہے اس حدیث کا مقصد صائم کی تعریف اور اس کے فعل کی تشاد ہے

تاکہ اس کو روزہ رکھنے سے کوئی فتنہ نہ ہو کہ جو بہتر خواہش ہے

marfat.com

اگر یہ سوال ہو کہ اللہ تعالیٰ کے لئے بہترین خوشبو منظور نہیں ہو سکتی کیونکہ وہ اس سے پاک و منزہ ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ”اَطْيَبُ“ کا معنی ”اَقْبَلُ“ ہے۔ کیونکہ عاذۃً طیب قبول کو مستلزم ہے۔ تو معنی یہ ہوا کہ روزہ دار کے منہ کی بو اللہ تعالیٰ کے نزدیک ستوری کی خوشبو سے زیادہ قبول ہے۔ یا حدیث کا معنی یہ ہے کہ یہ کلام فرض تقیری پر مبنی ہے۔ یعنی اگر اللہ تعالیٰ کے نزدیک خوشبو منظور ہو سکے تو روزے دار کے منہ کی بو ستوری کی خوشبو سے زیادہ خوشبو دار ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا صحیح تر جواب یہ ہے کہ روزے دار کے منہ کی بو کا ثواب ستوری لگانے سے زیادہ ہے جبکہ عیدین اور جمعہ میں خوشبو لگانا مستحب جس کا بہت ثواب ہے مگر روزے دار کے منہ کی بو کا ثواب اس سے کہیں زیادہ ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ عذائہ کا معنی ”فِي الْاٰخِرَةِ“ ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اِنَّ يَوْمًا عَمَلُكَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ، یعنی آخرت کے ایام ہزار سال کے برابر ہیں۔ اس تفسیر پر حدیث شریف کا معنی یہ ہوا کہ روزے دار کے منہ کی بو آخرت میں ستوری کی خوشبو سے زیادہ ہوگی اگر یہ سوال ہو کہ یہ حدیث قدسی ہے کیونکہ اس کا اسناد اللہ کی طرف ہے تو اس میں اور قرآن میں فرق کیا رہا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن بنفسہ معجز ہے اور جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام کے واسطے سے نازل ہوا ہے اور حدیث قدسی کلام غیر معجز ہے اور جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام کے واسطے سے نازل نہیں ہوا۔ اس کو حدیث الہی اور حدیث ربانی بھی کہتے ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ تمام احادیث ہی ایسی ہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم وحی کے بغیر کلام نہیں فرماتے اس کا جواب یہ ہے کہ قدسی اللہ تعالیٰ سے مروی ہوتی ہے اور اس کی طرف منسوب ہوتی ہے۔ علامہ طیبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قرآن وہ الفاظ ہیں جن کو لے کر سیدنا جبرائیل علیہ السلام سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئے۔ تاکہ لوگوں کو اس کا مقابلہ کرنے سے عاجز کر دیں اور حدیث قدسی اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول علیہ السلام کی خبریں ہیں جو بذریعہ الہام یا بذریعہ منام آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہیں جن کو آپ نے بعینہ امت تک پہنچا دیا۔ اور دوسری احادیث اللہ تعالیٰ کی طرف منسوب نہیں اور نہ ہی اس سے مروی ہیں۔

اگر یہ سوال ہو کہ تمام عبادت اللہ ہی کے لئے ہیں روزہ کی کیا تفسیق جبکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے روزہ میرے لئے ہے اور میں ہی اس کی جزاء دوں گا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف روزے کی نسبت کا سبب یہ ہے کہ آج تک کسی شخص نے روزہ رکھ کر غیر اللہ کی عبادت نہیں کی اور کسی دوسرے کفار نے اپنے معبودانِ باطلہ کی تعظیم روزہ رکھ کر نہیں کی اگرچہ وہ بدعت کی صورت میں غیر اللہ کی تعظیم کرتے تھے۔ اس لئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا روزہ رکھ کر عبادت کرنا صرف میرے ساتھ مختص ہے اس کا دوسرا جواب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ روزہ میں حفظ نفس نہیں کیونکہ اس پر کوئی اور شخص مطلع نہیں ہوتا۔ علاوہ ازیں اس میں کسر نفس بھی ہے اور بدن کو جھوک، پیاس پر آمادہ کرنا ہوتا ہے اور یہ صرف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے اس لئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”اَلصَّوْمُ لِي“، یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ صوم کی اصافت اللہ تعالیٰ کی طرف تشریف کے لئے ہے۔ جیسے قرآن کریم میں ”نَاْتِ اللّٰهَ“ ہے۔

امام خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس کا معنی یہ ہے کہ روزہ خالص اللہ کی عبادت ہے جس میں ریاء کا کوئی شائبہ نہیں کیونکہ یہ ایسا معنی حمل ہے جس پر لوگ مطلع نہیں ہوتے۔ جیسے مروی ہے ”يَنْتَظِرُ الْمُؤْمِنُ خَيْرًا مِنْ عَمَلِهِ“

بَابُ الصَّوْمِ كَفَّارَةً ۱۷۶ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَاسُفِينُ
 تَنَاجَا مَعَهُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ مُثَرَّمٌ يَحْفَظُ حَدِيثَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفِتْنَةِ قَالَ حُذَيْفَةُ أَنَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ فِئْتَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَ
 جَارِهِ يَكْفُرُهَا الصَّلَاةُ وَالصِّيَامُ وَالصَّدَقَةُ قَالَ لَيْسَ أَسْأَلُ عَنْ ذِهِ إِنَّمَا أَسْأَلُ
 عَنِ الْكُفْرِ تَمْوِجٌ كَمَا يَمْوِجُ الْبَحْرُ قَالَ إِنَّ دُونَ ذَلِكَ بَابًا مَغْلَقًا قَالَ فَيُفْتَحُ أَوْ يَكْسَرُ قَالَ
 يُكْسَرُ قَالَ ذَاكَ أَجْدَرُ أَنْ لَا يُغْلَقَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَمَّا لَمَسْرُودِي سَلَهُ أَكَانَ عَمْرُ
 يَعْلَمُ مِنَ الْبَابِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ نَعَمْ كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ غَدِ الْيَمِينَةِ -

کیونکہ نیت کا عمل قلب ہے۔ جس پر اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی دوسرا مطلع نہیں ہوتا۔ اس کا معنی یہ ہے کہ نیت جو عمل
 سے خالی ہو اس عمل سے بہتر ہے جو نیت سے خالی ہو، جیسے قرآن کریم میں ہے ”لَيْسَ الْفِتْرَةُ رَحِيمٌ مِمَّنْ
 أَلْفَ شَهْرٍ“ یعنی جن ہزار مہینوں میں لیلۃ القدر نہیں ہے۔ اس بات میں عبادت ان ہزار مہینوں میں عبادت سے
 بہتر ہے۔ بعض علماء نے اس کا معنی یہ ذکر کیا ہے۔ کہ طعام سے استغناء اللہ کی صفت ہے وہ کھلاتا ہے کھاتا نہیں
 گویا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ روزہ دار شخص میری صفت حاصل کرنے کے سبب میرے قریب ہوتا ہے۔ اگرچہ اللہ تعالیٰ
 کی صفات کے مشابہ کوئی صفت نہیں۔

اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”أَنَا أَجْزَى بِه“ اس کا معنی یہ ہے۔ اعداد و شمار کے بغیر بے حساب ثواب عبادت
 کرتا ہوں۔ اس کے بعد ”وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا“ اس لئے فرمایا کہ روزہ اس حکم سے خارج ہے۔ کیونکہ
 دوسری نیکیوں کا ثواب دس گنا ہوتا ہے اور روزہ کے ثواب کی کوئی حد نہیں اور نہ ہی یہ کسی شمار میں آسکتا ہے۔
 اسی لئے اللہ تعالیٰ نے ”أَنَا أَجْزَى بِه“ فرمایا کیونکہ جب کریم یہ خبر دے کہ وہ بہت انعام فرمائے گا تو اس کی
 وسعت اور عظمت بے شمار ہوتی ہے۔ اور ظاہر عبارت سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ ضمیر ”أَنَا“ تخصیص کے لئے ہے۔
 یعنی روزہ کی جزاء صرف میں ہی دیتا ہوں اگرچہ دوسری عبادات کی جزاء فرشتوں کو سونپی گئی ہے واللہ و یولہ اعلم

باب — روزہ گناہوں کا کفارہ ہے

ترجمہ : حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے
 ۱۷۷ — کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے فتنہ کے متعلق حدیث کہیں کو یاد ہے حذیفہ

نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ مرد کا امتحان اس کے مال و اولاد اس کے مال
 اور ہمسایہ میں ہے اور نماز، روزہ اور صدقہ اس کا کفارہ ہے عمر فاروق نے کہا میں اس سے متعلق نہیں جانتا میں
 میں تو صرف اس فتنہ سے متعلق دریافت کرتا ہوں جس میں میری عمر لبرقی ماہرے کا۔ حذیفہ رضی اللہ عنہ

باب الثَّيَابِ لِلصَّائِمِينَ - ۱۷۷۷ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثَنَا سَلَمَةُ بْنُ بَدَلٍ ثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الْبَابُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ أَيْنَ الصَّائِمُونَ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ - ۱۷۷۸ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا مَعْنُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لُودِي مِنَ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَاعْبُدُ اللَّهُ هَذَا خَيْرٌ مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصِّيَامِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا بَنِي أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضُرُورَةٍ فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا قَالَ نَعَمْ فَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ -

نے کہا اُس کے آگے ایک بندہ دروازہ ہے عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا وہ کھولا جائے گا یا توڑا جائے گا۔ حذیفہ نے کہا وہ توڑا جائے گا۔ عمر فاروق نے کہا یہ اس لائق ہے کہ قیامت تک بند نہ ہوگا۔ ہم نے سرودق سے کہا حذیفہ سے پوچھو کیا عمر فاروق رضی اللہ عنہ جانتے تھے کہ دروازہ کون ہے حذیفہ نے کہا ہاں! جیسے یہ جانتے ہیں کہ کل کے دن سے پہلے رات ہے۔

مشرح : چھوٹے گناہ نماز، روزہ اور صدقات و خیرات سے معاف ہو جاتے ہیں

اللہ تعالیٰ فرماتا "إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ" نیکیاں

گناہوں کو ختم کر دیتی ہیں مگر کبائر توبہ کے بغیر معاف نہیں ہوتے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو اپنے شہید ہونے کا حتمی علم تھا جیسے کل کے دن سے پہلے رات کا آنا حتمی اور یقینی ہوتا ہے۔ اور ہوا بھی اسی طرح کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے شہید ہو جانے کے بعد فتنوں کا دروازہ کھل گیا اور ملت اسلامیہ میں آئے دن فتنے رونما ہوتے رہے اس حدیث کی تفصیل حدیث ۵۰۳ کی شرح میں دیکھیں!

باب — روزہ داروں کے لئے رِیَّان ہے

ترجمہ : سہل رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ رِیَّانٌ كَمَا جَاءَ فِيهِ - اس سے قیامت کے

بَابُ فِي حُلِّ الْيَمَلِ مِمَّنْ أَوْ شَهْرُ رَمَضَانَ وَمَنْ بَايَ كُلَّهُ وَاسِعًا وَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَقَالَ لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ -

۱۷۷۹

أَبُو مُرَّةٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتَحْتُ أَبْوَابَ
الْجَنَّةِ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ثَنِي ابْنُ أَبِي أَنَسٍ
مَوْلَى الثَّمِيمِيِّ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا مُرَّةٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ فَتَحْتُ أَبْوَابَ السَّمَاءِ وَخَلَقْتُ أَبْوَابَ جَهَنَّمَ وَسَلَّيْتُ
الشَّيَاطِينَ -

مِنْ حُزُورِهِ ،، کا معنی یہ ہے کہ جس شخص میں صرف ایک ہی چیز پائی جائے اور اس کو اس کے منفق دروازہ سے
بلایا جائے تو اس کے لئے کوئی ضرر نہیں کیونکہ اصل مقصد توجہت میں داخل ہونا ہے اور وہ ایک دروازہ سے گزرنے سے
حاصل ہو جاتا ہے۔ اور لَعْنَمُ کا معنی یہ ہے کہ اس کے اکرام اور اعزاز کے لئے ہر دروازہ سے بلایا جائے گا اور اس کو
اختیار دیا جائے گا کہ جس دروازہ سے چاہے جنت میں داخل ہو۔ کیونکہ ایک ہی دفعہ تمام دروازوں سے گزرنا محال ہے
یہ بھی احتمال ہے کہ جنت اس قطع کی طرح ہو جس کی کئی دیواریں ہوں اور انھوں نے ایک دوسری کا احاطہ کیا ہو اور ہر دیوار
میں دروازہ ہو تو بعض کو صرف پہلے دروازہ سے بلایا جائے گا اور بعض اس دروازہ سے گزر کر اندرونی دروازہ
تک پہنچے گا اسی طرح تمام دروازوں سے داخل ہونا متصور ہو سکتا ہے۔ نیز یہ بعید و امکان نہیں کہ ایک شخص ایک ہی
وقت میں سب دروازوں سے گزرے کیونکہ تکثر جنئی اہل عقل کے نزدیک محال ہے اور جو عقلاً محال ہو وہ ضروری
نہیں کہ واقعہ میں بھی محال ہو مثلاً اہل عقل کے نزدیک خرق والقیام محال ہے یعنی کوئی جسم خود بخود کھل جائے اور پھر مل
جائے مگر شرع میں محال نہیں۔ اسی لئے حضرت عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام آسمان پر تشریف لے گئے اور آسمان میں خرق الثیام
ہوا اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم شب اسری میں آسمانوں سے عبور فرما کر لامکان میں تشریف لے گئے اور
خرق والقیام ہوا۔ نیز مشاہدہ ہے کہ بعض اولیاء کرام بیک وقت کئی جگہ موجود پائے گئے ہیں۔ لہذا اگر سیدنا
صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سب دروازوں سے بیک وقت گزرنا چاہیں تو یہ محال نہیں اس حدیث سے سیدنا صدیق اکبر
رضی اللہ عنہ کی عظمت اور فضیلت ظاہر ہے کہ وہ جنت کے ہر دروازہ سے گزرنے کے مستحق ہیں۔ اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے کلام میں اُمید یقین کے معنی میں ہوتی ہے۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاطی اسلم !

بَابُ کیا رمضان یا شہر رمضان کنہا سباز ہے
اور جس نے دونوں کو سباز سمجھا،

بَابُ تَذْيِةِ الْمَلَالِ ۱۷۸۱ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا
الْلَيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطِرُوا فَإِنَّ
عَمَّةَ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ وَقَالَ غَيْرُهُ عَنِ اللَّيْثِ قَالَ ثَنَا عُقَيْلٌ وَيُونُسُ لِهَلَالِ
رَمَضَانَ۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے رمضان کے روزے رکھے اور
فرمایا رمضان سے آگے روزے نہ رکھو !

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب رمضان آتا ہے تو جنت کے سب
دروازے کھل جاتے ہیں۔ — ۱۷۷۹

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
جب شہر رمضان داخل ہوتا ہے۔ تو آسمان کے دروازے کھل جاتے
ہیں اور جہنم کے دروازے بند ہو جاتے ہیں اور شیطان زنجیروں میں جکڑ دیئے جاتے ہیں۔ — ۱۷۸۰

مشرح : ان دونوں حدیثوں سے امام بخاری کا مقصد یہ
ہے کہ رمضان یا شہر رمضان کہنے میں کراہت نہیں
کیونکہ دونوں طرح احادیث میں منقول ہے۔ مالکی کہتے ہیں رمضان اللہ کا نام ہے اس لئے ”شہر رمضان“ کہا جاتا
ہے اور اکثر شافعی کہتے ہیں کہ اگر ”شہر“ پر کوئی قرینہ ہو تو جائز ہے جیسے کہا جاتا ہے ”صمت رمضان“ اس کا معنی یہ
ہے کہ میں نے رمضان کے مہینہ کے روزے رکھے۔ اگر اس قسم کا کوئی نہ ہو تو صرف رمضان کہنا مکروہ ہے۔ اس
ماہ کو رمضان اس لئے کہا جاتا ہے کہ اس میں گناہ جل جلتہ میں کیونکہ ”رمضان“ کا معنی سخت گرمی ہے۔ اور ”رمضی“
کا معنی گرمی ہے اس سے رمضان ہے۔

قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جنت کے دروازوں کا کھلنا اور بند ہونا حقیقتہً ہو سکتا ہے کیونکہ دعاؤں
کا کھلنا اور بند ہونا رمضان کے مہینہ کے داخل ہونے کی علامت ہے اور اس کی حرمت کی تعلیم ہے۔
شیطانوں کو زنجیروں میں اس لئے جکڑا جاتا ہے کہ وہ مومنوں کو اذیت پہنچانے اور ان کو پریشان کرنے سے رک
جائیں نیز مجازی معنی بھی مراد ہو سکتا ہے اور اس میں کثرت ثواب کی طرف اشارہ ہے اور شیطانوں کا لوگوں کو گمراہ کرنے میں
کمی آ جاتی ہے اور وہ مسلمانوں کی مثل ہو جاتے ہیں۔ یہ بھی احتمال ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے لئے طیر کی طرح کھل چلے
وہ اس مہینہ میں ایک اعمال کرتے ہیں جو مومنوں کے لئے دوسرے مہینوں میں نہیں کرتے جیسے روزے رکھنا صدقات و خیرات کرنا وغیرہ
وغیرہ اور یہ تمام جنت میں داخل ہونے کے اسباب اور دروازے ہیں (دکھانی)

بَابٌ مِنْ بَابِ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاجْتِسَابًا وَنِيَّةً وَقَالَتْ حَائِشَةُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجْتَنُونَ عَلَى نِيَّتِهِمْ
۱۷۸۲ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا هِشَامُ ثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاجْتِسَابًا
خَيْرٌ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاجْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ
ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاجْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ -

اگر یہ سوال ہو کہ دیکھا جاتا ہے کہ کبھی رمضان شریف میں گناہ زیادہ واقعہ ہوتے ہیں۔ اگر شیطان زنجیروں میں
جکڑے جاتے ہیں تو گناہ سرزد کیوں ہوتے ہیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ ان روزہ داروں کے لئے ہے جو روزہ کی شرائط
کی پابندی کرتے ہیں اور اس کے آداب کی رعایت کرتے ہیں (یعنی)
بعض علما نے کہا صرف سرکش شیطان جکڑے جاتے ہیں تمام شیطان نہیں جکڑے جاتے۔ مشاہدہ ہے کہ رمضان
مبارک کے مہینہ میں شروریں کمی آ جاتی ہے اور شیطانوں کے جکڑے جانے کو یہ لازم نہیں کہ گناہ واقع ہی نہ ہوں۔ کیونکہ
گناہوں کے اسباب شیطانوں کے علاوہ بھی ہیں جیسے خبیث نفس بُری عادات اور انسانی شیطان یہ بھی تو انسان کو گناہ پر
آمادہ کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الامثل اسلم!

باب - چاند دکھائی دینے کا بیان

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جب چاند دیکھو تو رونے رکھو اور جب
اسے دیکھو تو افطار کرو اور اگر تم پر بادل چھا جائے تو اس کا اندازہ لگاؤ (تیس دن پورے کرو) یحییٰ کے غیر نے بیث
سے روایت کی انھوں نے کہا مجھ سے عقل اور یونس نے ہلالِ رمضان کے متعلق بیان کیا۔

۱۷۸۱ شرح : رویت ہلال کے لئے تمام مسلمانوں کا دیکھنا شرط نہیں بعض مسلمانوں
کا ہلال کو دیکھ لینا کافی ہے۔ اگر آسمان پر بادل ہو تو دو عادل مردوں
کا دیکھنا شرط ہے مگر ہلالِ رمضان کی روایت کے لئے ایک عادل مرد کا دیکھنا کافی ہے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا
کہ میں نے چاند دیکھا تو میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میں نے چاند دیکھا ہے تو آپ نے روزہ
دیکھا اور لوگوں کو روزہ رکھنے کا حکم فرمایا۔

بَابُ أَجْوَدَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ فِي رَمَضَانَ
 ۱۷۸۳ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ أَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَجْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ وَكَانَ جِبْرِيلُ
 يَلْقَاهُ كُلَّ لَيْلَةٍ فِي رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَاهُ يَعْزُضُ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ
 فَإِذَا لَقِيَهِ جِبْرِيلُ كَانَ أَجْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ -

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ وجوبِ صوم کی علت رویتِ ہلال ہے اور اگر بادل کی وجہ سے چاند نظر نہ آئے تو جس مہینہ میں لوگ موجود ہوں اس کے تیس دن پورے کریں کیونکہ اصل بات یہ کہ مہینہ باقی ہے۔ جمہور ائمہ کا یہی مذہب ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے نقل کیا کہ رمضان مبارک کا اعتقاد کرنا اس وقت صحیح ہے جبکہ چاند لوگ دیکھیں یا عادل شخص شہادت دے یا شعبان کے تیس دن پورے کریں۔ حجاز کے جمہور علماء اور عراق و شام اور مغرب کے جمہور علماء ان میں سے امام مالک، شافعی، اوزاعی، ثوری اور ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ قسینہ میں ذکر کیا ہے کہ بخومی کے قول پر اعتقاد کر لینے میں حرج نہیں اور ابنِ مقاتل نے کہا اگر بخومیوں کی ایک جماعت چاند کی رویت پر اتفاق کرے تو ان کے قول پر اعتقاد کرنے میں حرج نہیں مگر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ظاہر ارشاد یہی ہے کہ جب بادل کے باعث چاند نظر نہ آئے تو موجود مہینہ کے تیس دن پورے کرو۔ اسی پر جمہور کا اعتقاد ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب— جس نے ایمان کے ساتھ ثواب کی غرض سے

نیت کر کے رمضان کے روزے رکھے !،

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے

فرمایا کہ لوگ اپنی نیتوں کے مطابق قبروں سے اٹھائے جائیں گے،،

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

کہ آپ نے فرمایا جو شخص لیلۃ القدر میں ایمان کے ساتھ اور ثواب کی

نیت سے کھڑا ہوا اس کے اگلے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں اور جس نے ایمان کے ساتھ اور ثواب کی نیت سے رمضان کے روزے رکھے اس کے پہلے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔

بَابُ مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الذُّوْرِ وَالْعَمَلِ بِهِ فِي الصَّوْمِ
 ۱۶۸۲ حَدَّثَنَا أَبُو بَرٍّ أَيْبَسُ بْنُ أَبِي أَيَّاسٍ ثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ ثَنَا سَعِيدُ الْمَذْبُوعِيُّ عَنْ أَبِيهِ
 عَنْ أَبِي مُرَيْتَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الذُّوْرِ وَالْعَمَلِ
 بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدْعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ۔

شرح : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث کا کچھ حصہ اس لئے ذکر کیا کہ اعمال میں نیت اصل ہے کیونکہ قیامت میں لوگ اپنی نیتوں کے مطابق اٹھائے جائیں گے اگر وہ نیتوں میں غلطی ہوں گے تو ان کو ثواب ملے گا ورنہ نہیں یہاں سے علماء نے کہا کہ کافر ہمیشہ دوزخ میں اس لئے رہے گا کہ اس کی نیت یہ تھی کہ اگر وہ ہمیشہ کے لئے زندہ رہے گا تو کفر کرتا رہے گا، علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا احتساباً، کا معنی عزیمت ہے۔ یعنی وہ رمضان کا روزہ اس قصد کے ساتھ رکھے کہ اس کو ثواب ہوگا اور وہ روزہ کو بوجہ نہ سمجھے اور نہ ہی روزوں کے دن لیے سمجھے بلکہ طیب نفس سے روزہ رکھتا رہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم !

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 رمضان میں بہت سخی ہوتے تھے،

۱۶۸۳ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تمام رمضان مبارک گزر جاتا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جبرائیل علیہ السلام آپ سے ملنے اور جبرائیل علیہ السلام آپ سے رمضان مبارک میں ہر رات ملنے حتیٰ کہ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کھلی ہوا سے بھی زیادہ سخی ہوتے تھے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان مبارک میں اس لئے زیادہ سخاوت کرتے تھے کہ اس مہینہ میں صدقہ کا ثواب دوگنا ہوتا ہے اور اس مہینہ میں روزے رکھے جاتے ہیں اور یہ اعلیٰ عبادت ہے اس لئے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے » روزہ میرے لئے ہے اور اس کی جزاؤں میں دیتا ہوں « نیز اس مہینہ میں لیلة القدر ہے اور اسی مہینہ میں حضرت جبرائیل علیہ السلام آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرآن پاک کا دُور کیا کرتے تھے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب بزرگانِ دین کسی کے گھر آئیں تو گھر والوں کو زیادہ سے زیادہ سخاوت کر چاہئے۔ جیسا کہ سیدِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معمول تھا۔ جبکہ جبرائیل علیہ السلام آپ کی ملاقات کرتے تھے

بَابُ الصَّوْمِ لِمَنْ خَافَ عَلَى نَفْسِهِ الْعُدُوَّةَ -

١٤٨٦ حَدَّثَنَا عَبْدُ اَنُ عَنْ اَبِي حَمْزَةَ عَنِ الْاَوْشَعِ عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ
بَيْنَا اَنَا اُمِّشِي مَعَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ

توجہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے - ابنِ آدم کا ہر عمل اس کے لئے ہے مگر روزہ میرے

-1685

لئے ہے اور میں ہی اس کی حیزاء دیتا ہوں۔ روزہ ڈھال ہے جب تم میں سے کسی کا روزے کا دن ہو تو وہ جبری باتیں اور مشورہ و غوغا نہ کرے اگر اس کو کوئی گالی دے یا اس سے جھگڑا کرے تو وہ اسے یہ کہے میں روزہ سے ہوں اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی روح پاک ہے۔ البتہ روزہ دار کے منہ کی بوا اللہ تعالیٰ کے نزدیک کستوری کی خوشبو سے زیادہ خوشبو دار ہے۔ روزہ دار کو دو خوشیاں حاصل ہوتی ہیں جب انظر کرے تو خوش ہوتا ہے اور جب اسے رت سے ملے گا تو روزہ کے سبب خوش ہوگا۔

مشرح : علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حدیث کا معنی یہ ہے کہ انسان کا ہر

عمل اس کی ذات کے لئے ہے اس میں اس کا دخل ہے کیونکہ لوگ اس

— 1680

کے عمل پر مطلع ہوتے ہیں اور وہ اپنے عمل کے باعث لوگوں سے بدلہ لیتا ہے وہ اس کی ستائش کرتے ہیں اور اس وجہ سے وہ دنیا کے مزے سے لطف اندوز ہوتا ہے۔ مگر روزہ ایسی عبادت ہے جو خالص میرے لئے ہے اس پر کوئی شخص مطلع نہیں ہوتا۔ اگر یہ سوال ہو کہ انسان کے تمام اعمال اس کے لئے نہیں کیونکہ بڑے اعمال تو اس کے لئے وبال ہوتے ہیں وہ اس کے لئے نہیں ہوتے اس کا جواب یہ ہے کہ اعمال سے مراد نیک اعمال ہیں۔ انہی کے سبب انسان لوگوں کی شہادہ کاستحق ہوتا ہے۔ دیگر مباحث حدیث ۷۷۷ کی شرح میں ملاحظہ کریں۔ روزہ دار افطار کے وقت اس لئے خوش ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو روزہ پورے کرنے کی توفیق دی ہے۔ اور روزہ کو فاسد کرنے والی اشیاء سے محفوظ رہا ہے یا سارا دن محبوبا پیاسا رہنے کے بعد کھانے پینے سے اس کو خوشی ہوتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ سے ملاقات کے وقت اس لئے خوش ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کا روزہ قبول کیا ہے اور اس کو اچھا بدلہ دیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب۔ اس شخص کا روزے رکھنا جو غیر شادی شدہ

”ہیونے کے باعث زناء سے ڈرے“

ترجمہ : حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک دفعہ میں حضرت عبد اللہ

بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ میل رہا تھا تو انھوں نے کہا ہم نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو آپ نے فرمایا جو کوئی نکاح کرنے کی طاقت رکھتا ہے وہ نکاح کرے کیونکہ نکاح نظر نیچی رکھتا ہے اور مشرک کا ہونہار سے بچاتا ہے اور جو شخص نکاح کرنے کی طاقت نہ رکھتا ہو وہ رونے رکھے کیونکہ رونے

اسْتَطَاعَ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ أَغْنَىٰ لِلْبَصِيرِ وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ
فَعَلَيْهِ بِالصُّومِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْبَاءَةُ النِّكَاحُ
بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْهَلَالَ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ
فَافْطِرُوا وَقَالَ صَلَواتُ عَنْ عَمَّارٍ مِنْ صَامَةٍ يَوْمَ الشَّكِّ فَقَدْ عَصَىٰ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ

اس کو خفی بنا دیتے ہیں۔

شرح : باءۃ کا لغوی معنی جماع ہے۔ نکاح کو باءۃ اس لئے کہا جاتا ہے کہ انسان اپنے اہل سے رہتا رہتا ہے جیسے مکان میں رہتا رہتا

۱۷۸۶

ہے اس کا استعمال جماع میں ہوتا ہے۔ تو حدیث کا معنی یہ ہے کہ تم میں سے جو شخص نکاح کے اخراجات پر قادر ہونے کے باعث جماع کی طاقت رکھتا ہے وہ نکاح کرے اور جو کوئی نکاح کے مصارف پر قادر نہیں وہ روزے رکھے کیونکہ روزہ شہوت کو کمزور کر دیتا ہے جیسے خفی ہونے سے شہوت ختم ہو جاتی ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس شخص کو زنا کا خطرہ ہو وہ کا فور وغیرہ کے استعمال سے شہوت ختم کر سکتا ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ روزہ سے حرارت جو ش مارتی ہے اور اس سے شہوت پیدا ہوتی ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ شروع میں ایسا ہوتا ہے جب مسلسل روزے رکھنے شروع کر دے اور یہ عادت بنالے تو شہوت کمزور پڑ جاتی ہے جماع کی خواہش کھانے پینے کے تابع ہے وہ اس سے قوی اور کمزور ہوتی ہے۔ اس لئے روزے کی کثرت سے شہوت کمزور ہو جاتی ہے۔

نکاح کی تین قسمیں ہیں پہلی قسم یہ کہ نکاح سنت ہے اور وہ اعتدال کی حالت میں ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”نکاح کرو بچے زیادہ پیدا کرو میں قیامت میں تمہاری کثرت کی وجہ سے پہلی امتوں پر فخر کروں گا۔ دوسری قسم یہ ہے کہ شہوت کے غلبہ کے وقت نکاح کرنا واجب ہے اور نکاح کی تیسری قسم کمزور ہے جبکہ ظلم کا خوف ہو کیونکہ نکاح کی مشروعیت مصالح کے لئے ہے اور جب نکاح کر کے ظلم کرنے لگے تو نکاح کی مصلحتیں ظاہر نہ ہوں گی پھر وہ اس حالت میں روزے رکھے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے نکاح کو حلال کیا ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی ترغیب دلائی ہے تاکہ لوگ دین میں کمال حاصل کریں اور نظریں نیچی رکھیں کیونکہ شہوت سے محبت کرنا انسان کی فطرت میں داخل ہے۔

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد جب تم چاند دیکھو تو روزے رکھو، اور جب چاند دیکھو تو افطار کرو،

اور صلہ نے عمار سے روایت کی کہ جس نے شک کے دن روزہ رکھا اس نے

الوالتسم صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ۱۶۸۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُرَّانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَقَالَ لَا تَصُومُوا حَتَّى
تَرَوْا الْهَلَالَ وَلَا تَقْطُرُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ -

۱۶۸۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشَّهْرُ تِسْعَةٌ وَعَشْرُونَ
لَيْلَةً فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ ثَلَاثِينَ -

۱۶۸۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ
ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَخَفَسَ الْإِبْهَامَ
فِي الثَّلَاثَةِ - ۱۶۹۰ — حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ قَالَ
سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُومُوا الرُّوَيْتَةَ وَأَفْطِرُوا الرُّوَيْتَةَ فَإِنْ انْغَمَى عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ
ثَلَاثِينَ -

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کا ذکر کیا اور فرمایا رمضان کے دسویں

۱۶۸۷ —

بزرگھوئی کہ چاند دیکھ لو اور نہ ہی روزے افطار کر حتیٰ کہ چاند دیکھ لو اور اگر تم پر بادل چھایا ہو تو تیس دن
پورے کر لو -

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مہینہ انتیس راتوں کا بھی ہوتا ہے پس تم

۱۶۸۸ —

روزے نہ رکھو حتیٰ کہ چاند دیکھو اور اگر تم پر ابر چھایا ہو تو تیس دن کی گنتی پوری کرو -

ترجمہ : جبکہ بن سحیم نے کہا میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ فرماتے

ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مہینہ اتنے اتنے

۱۶۸۹ —

دنوں کا ہوتا ہے اور تیسری بار انگوٹھا دیا (۲۹ دن)

ترجمہ : ابوبہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انگوٹھا

نے کہا ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چاند دیکھ کر روزہ رکھو

۱۶۹۰ —

اور چاند دیکھ کر افطار کرو اور اگر بادل چھایا ہو تو شعبان کی گنتی تیس دن پوری کرو -

مشریح : شک کا دن وہ ہے جس میں وہ لوگ چاند ہونے کی

۱۶۹۰ تا ۱۶۹۱ — عدالت ناقص ہو اور چاند کے بارے

۱۶۹۱ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

میں ان کی گواہی قابل قبول نہ ہو یا لوگوں کی زبانوں پر یہ ہو کہ چاند دیکھا گیا ہے مگر انہوں نے خود نہ دیکھا ہو۔ علامہ عینی اور علامہ مکرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی کینت ابوالقاسم کے ذکر کرنے میں اس طرف اشارہ ہے کہ آپ اللہ کے بندوں میں اللہ کے احکام ان کی قدرت کے مطابق ہر زمانہ اور ہر جگہ تقسیم فرماتے ہیں۔ ان احادیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمانا کہ اگر بادل چھایا ہو اور چاند نظر نہ آئے تو تیس دن پورے کر دے اس سے صاف ظاہر ہے کہ بخیر میں حساب کا چاند کے بارے میں قطعاً اعتبار نہیں نیک کے روزہ رمضان کے روزہ کی نیت مکروہ ہے۔ اگر واقع میں رمضان ثابت ہو جائے تو فرض ادا ہو جاتا ہے۔ اگر اس دن کسی اور واجب کی نیت کی جیسے پہلے رمضان کا روزہ نہ گیا تھا وہ اس روز قضاء کرنے کا ارادہ کیا یا نذر یا کفارہ کے روزہ کی نیت کی تو یہ بھی مکروہ ہے مگر پہلی قسم سے کم مکروہ ہے اور اگر واقع میں شعبان ثابت ہو گیا تو اس کی نیت کے مطابق روزہ ادا ہوگا۔ اگر اس دن میں نفل روزہ کی نیت کرے تو یہ اخاف کے مذہب میں مکروہ نہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ افضل یہ ہے کہ خواص لوگ شک کے دن روزہ رکھیں اور عوام زوال شمس تک انتظار کریں کچھ کھائیں نہ بیٹھیں پھر اگر رمضان ثابت ہو جائے تو رمضان کے روزہ کی نیت کریں ورنہ افطار کر دیں اور اگر شک کے دن یہ نیت کی کہ اگر کل رمضان ہوگا تو کل رمضان کا روزہ رکھے گا اور اگر کل شعبان ہوا تو روزہ نہ رکھے گا۔ اس صورت میں اس کا روزہ نہ ہوگا۔ اور اگر اس دن یہ نیت کرے کہ اگر کل رمضان ہوا تو رمضان کا روزہ ہوگا اور اگر شعبان ہوا تو اور کسی واجب کی نیت کرے گا یہ مکروہ ہے اور اگر اس دن یہ نیت کی کہ اگر کل رمضان ہوا تو رمضان کا روزہ ہے اور اگر کل شعبان ہوا تو نفل روزہ رکھے گا۔ یہ بھی مکروہ ہے (یعنی) امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا رمضان کا چاند دیکھنے کے لئے دو عادل شخصوں کی گواہی اور ایک اصح روایت کے مطابق ایک عادل کی روایت کافی ہے۔ اور حید کے چاند کے لئے ایک عادل کی گواہی کافی نہیں اخاف کے مذہب میں اگر آسمان پر بادل چھایا ہو تو ہلال رمضان کے لئے امام ایک عادل کی گواہی قبول کر لے اگرچہ وہ آزاد ہو یا غلام مرد ہو یا عورت کیونکہ دینی امور میں ان سب کی گواہی قبول ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ گواہ کا ظاہری طور پر عادل ہونا کافی ہے۔ اور اگر آسمان پر بادل نہ چھایا ہو تو عظیم جماعت کی گواہی سے چاند ثابت ہوگا جن کی خبر سے یقین ہو جائے۔ آسمان پر بادل وغیرہ کچھ نہ ہو اور مطلع بالکل صاف ہو تو ایک دو اشخاص کی گواہی کا کوئی اعتبار نہیں۔ اہل علم کو دینی امور میں خصوصاً جن سے حقوق العباد کا تعلق ہو نہایت احتیاط سے کام لینا چاہیے اور دنیاوی طمع اور حرص کو مشغلہ راہ ہرگز نہ بنانا چاہیے اور عوام کو اہل علم کی طرف رجوع کرنا چاہیے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے —

”فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ“ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : اے المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر تم کوئی چیز سے لاعلم ہو تو اس کی گواہی سے پوچھو اگر تم کوئی چیز سے لاعلم ہو تو اس کی گواہی سے پوچھو

آلِ مِنْ شَهْرٍ شَهْرًا مَكْمُومًا تِسْعَةً وَعِشْرُونَ يَوْمًا عَدَا أَوْرَاحَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ خَلَفْتَ أَلَّا تَدْخُلَ شَهْرًا فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعَةً وَعِشْرِينَ يَوْمًا.

۱۴۹۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ آتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِسَائِهِ وَكَانَتْ إِنْفَلَكَتْ رَجُلَهُ فَأَقَامَ فِي مُشْرَبَةٍ تِسْعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً ثُمَّ نَزَلَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ آلَيْتَ شَهْرًا فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ -

بَابُ شَهْرٍ عِيدٍ لَا يَنْقُصَانِ

۱۴۹۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا مَعْمَرٌ قَالَ سَمِعْتُ إِسْعَاقَ هَوَّابَ بْنَ سُؤَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنِي

انتیس دن گزر گئے تو صبح یا شام کو ان کے پاس تشریف لے گئے آپ سے عرض کیا کیا یا رسول اللہ آپ نے قسم کھائی تھی کہ ایک مہینہ بیویوں کے پاس نہ جائیں گے تو آپ نے فرمایا مہینہ انتیس دن کا بھی ہوتا ہے۔
۱۴۹۲ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

اپنی بیویوں کے ایک مہینہ قریب نہ جانے کی قسم کھائی جبکہ آپ کے پاؤں میں مروج آگئی آپ بالا خانہ میں انتیس روز بھرے پھر اترے تو لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! آپ نے تو ایک مہینہ عیدہ رہنے کی قسم کھائی تھی آپ نے فرمایا مہینہ انتیس دن کا بھی ہوتا ہے!

شرح : ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کا فرمان کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی کہ ایک مہینہ اپنی بیویوں کے قریب نہ جائیں گے اس

سے قسم مراد ہے شرعی ایلاہ مراد نہیں کیونکہ شرعی ایلاہ یہ ہے کہ اپنی بیوی کے پاس کم از کم چار ماہ نہیں جائے گا۔
اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ لِّلَّذِينَ يُؤْتُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ مَتْرَعًا أَوْلَٰئِكَ أَشْهَدُ
رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب کوئی قسم کھائے کہ وہ ایک یا دو یا تین مہینے اپنی بیوی کے پاس نہیں جائے گا تو یہ شرعی ایلاہ نہیں ہے اور ایلاہ کا حکم یہ ہے کہ اگر وہ اس مدت کے اندر بیوی کے پاس چلا گیا تو کفارہ ادا کرے گا کیونکہ اس نے قسم توڑ دی ہے اور اگر اس مدت میں بیوی سے جماع نہ کیا تو چار ماہ گزر جانے کے بعد اس کی بیوی کو ایک طلاق بائنہ واقع ہوگی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — عید کے دو مہینے کم نہیں ہوتے،

مَسَدًا دَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ شَهْرَانِ لَا يَنْقُصَانِ شَهْرَ عِيدِ رَمَضَانَ وَذُو الْحِجَّةِ
قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ إِنْ نَقَصَ رَمَضَانُ ثَمَّ ذُو الْحِجَّةِ وَإِنْ نَقَصَ
ذُو الْحِجَّةِ ثَمَّ رَمَضَانُ وَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ كَانَ إِسْحَاقُ بْنُ رَاهُوِيَةَ يَقُولُ لَا يَنْقُصَانِ
فِي الْفَضِيلَةِ إِنْ كَانَ ثَلَاثَةَ وَعِشْرِينَ أَوْ ثَلَاثِينَ -

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَكْتُبُ وَلَا تَحْسِبُ
۱۷۹۴ حَدَّثَنَا آدَمُ ثنا شُعْبَةُ ثنا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ ثنا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو
أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّا أُمَّةٌ أُمِّيَّةٌ لَا تَكْتُبُ وَلَا
تَحْسِبُ هَكَذَا أَوْ هَكَذَا يَعْنِي مَرَّةً سِتْعًا وَعِشْرِينَ وَمَرَّةً ثَلَاثِينَ -

ترجمہ : عبد الرحمن بن ابوجرحہ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عید کے دونوں مہینے کم نہیں ہوتے

یعنی رمضان اور ذوالحجہ - ابو عبد اللہ (امام بخاری نے کہا کہ امام احمد بن حنبل نے کہا اگر رمضان کم ہو (۲۹ دن ہو) تو
ذوالحجہ پورا ہوتا ہے (۳۰ دن) اور اگر ذوالحجہ کم ہو (۲۹ دن) تو رمضان پورا (تیس دن) ہوتا ہے - ابو الحسن نے
کہا کہ اسحاق بن راہویہ کہتے ہیں کہ یہ دو مہینے ثواب میں کم نہیں ہوتے اگرچہ انیس یا تیس دن کے ہوں،

مشروح : یعنی ایک سال میں دونوں مہینے کم نہیں ہوتے - اگر رمضان انیس دن
کا ہو تو ذوالحجہ تیس دن کا ہوگا اور اگر رمضان تیس دن کا ہو تو ذوالحجہ

انیس دن کا ہوگا - دونوں تیس دن کے بھی ہو سکتے ہیں - اس حدیث کا یہ بھی مفہوم ہے کہ اگرچہ یہ مہینے انیس دن
کے ہوں مگر ان کا ثواب پورا ملتا ہے - اگر یہ سوال ہو کہ ماہ رمضان کو عید کا مہینہ کیسے کہا گیا حالانکہ عید کا مہینہ
تو شوال ہے اس کا جواب یہ ہے کہ کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ رمضان کے آخر دن میں ذوال کے بعد شوال کا چاند نظر آجاتا
ہے اور یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ عید روزوں کے قریب ہوتی ہے اس لئے قرب کی وجہ سے عرب عید کو رمضان کی طرف
نسبت کر دیتے ہیں - واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد :

ہم نہیں لکھتے اور نہ حساب جانتے ہیں،

marfat.com

بَاب لَا يَتَقَدَّمُ رَمَضَانُ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ لَيْلِيْن
 حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيْمَ ثَنَا إِسْمَاعِيْلُ عَنْ أَبِي كَثِيْرٍ عَنْ أَبِي
 سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَقَدَّمُ مَنْ أَحَدَكُمْ
 رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ لَيْلِيْن إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيَصُمْ ذَلِكَ
 الْيَوْمَ -

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت

کی کہ آپ نے فرمایا ہم پڑھے لکھے نہیں نہ لکھے ہیں اور نہ حساب جانتے

۱۴۹۲ —

ہیں مہینہ اتنے دنوں کا ہوتا ہے۔ یعنی کبھی انیس دن کا اور کبھی تیس دن کا،،

شرح : اتنیہ کا معنی یہ ہے کہ ہم اسی حال پر باقی ہیں جس حال پر ہم پیدا ہوئے

تھے یعنی پیدائش کے وقت عموماً انسان پڑھے لکھے نہیں ہوتے۔ اتنیہ

۱۴۹۳ —

کی طرف نسبت کی ہے کیونکہ غالباً عورتوں کی یہ وصف ہے کہ وہ پڑھنا لکھنا نہیں جانتی ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ عرب کاتب ہونے لگے اور ان میں سے اکثر حساب جانتے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ عرب اکثر ان پڑھ تھے بہت تھوڑے ایسے لوگ تھے جو پڑھے لکھے تھے اور وہ کالعدم ہیں۔

یہاں حساب سے مراد نجوم کا حساب ہے۔ عرب اس سے ناواقف تھے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بغیرہ کو چاند دیکھنے پر موقوف رکھا تاکہ آپ کی امت کو حساب کی تکلیف نہ کرنی پڑے۔ قیامت تک یہی حکم باقی رہے گا اگرچہ بعد میں ایسے لوگ پیدا ہوں جو حساب نجوم میں ماہر ہوں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل فیصلہ فرمادیا کہ اگر تم پر بادل چھا جائے یا غبار وغیرہ کی وجہ سے چاند نظر نہ آئے تو موجود ماہ کو تیس دن شمار کر لو اس سے صاف ظاہر ہے کہ حساب کا قطعاً اعتبار نہیں در نہ آپ یہ فرمادیتے کہ اہل حساب سے دریافت کر لو۔ البتہ رافضی اہل حساب کی طرف رجوع کرتے ہیں اور بعض فقہا بھی ان کی موافقت کرتے ہیں لیکن سلف صالحین کا اجماع اس کے خلاف ہے اور وہی حجت و دلیل ہے۔ کیونکہ شریعت مطہرہ نے علم نجوم میں مشغول ہونے سے منع فرمایا ہے کیونکہ یہ علم محض تخمینہ پر مبنی ہے اس میں نہ توقیعیات پائی جاتی ہے اور نہ ہی یہ یقین غالب کا مفید ہے۔ اگر بالفرض علم نجوم پر انحصار کر لیا جائے تو معاملہ زیادہ خطرناک ہو جاتا ہے کیونکہ نجوم جاننے والے لوگ بہت کم ہیں۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احکام میں اشارہ معتبر ہے چنانچہ اگر کسی نے کہا کہ اس کی بیوی کو طلاق ہے اور تین انکھوں سے اشارہ کیا تو تین طلاقیں واقع ہوں گی۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَاب — رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزہ نہ رکھے

ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ

آپ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزہ نہ

۱۴۹۵ —

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ أَجَلَ لَكُمْ كَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّكْعَتِ إِلَى شَأْنِكُمْ
هَنْ لِبَاسٍ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَكُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَلِفُونَ أَلْفُسَكُمْ فَبَابٍ
عَلَيْكُمْ دَعَا عَنْكُمْ فَإِنْ بَاشَرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ۔

کئے مگر وہ شخص جو اس دن روزہ رکھتا ہو تو وہ اس دن روزہ رکھ لے۔

— ۱۷۹۵ —

شرح : یعنی جس شخص کی عادت ہو کہ وہ جماعت کو مثلاً روزہ رکھنا کہتا ہے اور

اتفاق ایسا ہوتا کہ وہی دن شعبان کا آخری دن تھا یا اس نے نذر مانی

کہ وہ اس دن روزہ رکھے گا یا اس کے ذمہ قضاء مسمیٰ اور وہ اس دن ادا کرنا چاہتا ہے یا اس دن کفارہ کا روزہ رکھتا ہے تو جائز ہے اور روزہ رکھنے میں کراہت نہیں۔ البتہ رمضان کے روزہ کی نیت سے ایک دن پہلے روزہ رکھنا مکروہ ہے۔ بعض علماء نے شعبان کے آخر میں ایک دو روزے رکھنے کو مکروہ ہونے کی یہ وجہ بیان کی ہے کہ آدمی کو رمضان سے پہلے آرام کرنا چاہیے تاکہ اس کو رمضان کے روزے رکھنے کی قوت حاصل ہو جائے اور اس کو بوجہ محسوس نہ ہو۔ بعض علماء یہ وجہ بیان کرتے ہیں کہ شعبان کے آخر کے روزے نفل ہیں اور یہ روزے رکھنے سے فرض اور نفل خلط ملط ہوگا اس سے لوگوں میں شک پیدا ہونے کا امکان ہے نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ رکھنے کا حکم فرمایا اور اس کو رؤیت ہلال سے متفقہ کیا گیا کہ رؤیت ہلال کو رمضان کے روزہ کی علت قرار دیا اور جس نے ایک دو دن پہلے روزہ رکھا اس نے علت میں طعن کی اور یہ سخت مکروہ ہے اور قضاء اور نذر کا روزہ رکھنے میں ضرورت ہے کیونکہ یہ واجب ہیں اور عادت کا خلاف سخت ہے کیونکہ وہ اس کی محبوب غذا ہے لہذا ان میں سے کوئی بھی استقبال رمضان میں داخل نہیں (کر مانی) علماء کی ایک جماعت نے جن میں امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ بھی ہیں شعبان کے آخری دن میں نفلی روزہ رکھنا جائز کہا ہے۔ انھوں نے ام المؤمنین عائشہ اور ان کی ہمشیرہ اسماء رضی اللہ عنہما کی حدیث سے استدلال کیا کہ وہ شک کے دن نفلی روزہ رکھتی تھیں ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا شعبان میں ایک دن روزہ رکھنا مجھے اس سے زیادہ پسند ہے کہ رمضان میں ایک دن افطار کروں امام اوزاعی اور احمد بن حنبل رضی اللہ عنہما بھی یہی فرماتے ہیں، امام حسن بھری نے کہا جب رات کو رمضان کا روزہ رکھنے کی نیت کی پھر شروع دن یا آخر دن میں معلوم ہوا کہ چاند نظر آگیا ہے تو روزہ جائز ہے اور اس کا قرین ادا ہو جائے گا۔ امام ابو حنیفہ، سفیان ثوری، اوزاعی رضی اللہ عنہم کا مذہب بھی یہی ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ ثابت نے اس سے روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رمضان کے بعد شعبان کے روزے افضل ہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث ضعیف ہے کیونکہ اس کی سندیں صدق بن موسیٰ ہے یحییٰ بن سعید نے کہا اس کی حدیث کوئی شیخ نہیں اور نسائی اور ابوداؤد نے اسے ضعیف کہا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ وسلم!

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد تمہارے لئے روزوں کی باتوں

میں اپنی بیویوں سے جماع کرنا حلال کر دیا گیا ہے

marfat.com

۱۶۹۴ حَدَّثَنَا حَبِيبُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ
عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَائِمًا فَحَضَرَ
الْإِفْطَارَ فَنَامَ قَبْلَ أَنْ يُفْطِرَ لَمْ يَأْكُلْ لَيْلَتَهُ وَلَا يَوْمَهُ حَتَّى يُمِيسَ وَإِنْ قَيْسَ ابْنَ حَزِيمَةَ
الْأَنْصَارِيَّ كَانَ صَائِمًا فَلَمَّا حَضَرَ الْإِفْطَارَ أَتَى امْرَأَتَهُ فَقَالَ لَهَا أَعِنْدِكَ طَعَامٌ قَالَتْ
لَا وَلَكِنْ أَنْطَلِقُ وَأَطْلُبُ لَكَ وَكَانَ يَوْمَئِذٍ يَعْمَلُ فَعَلِبَتُهُ عَيْنُهُ فَجَاءَتْ امْرَأَتُهُ فَلَمَّا
رَأَتْهُ قَالَتْ خَبِيئَةٌ لَكَ فَلَمَّا انْتَصَفَ النَّهَارُ غَشِيَ عَلَيْهِ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ فَفُجِرُوا
بِهَذَا فَجَحَاشِدِيدًا وَنَزَلَتْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ
الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ -

لئے لباس ہیں اور تم ان کے لئے لباس ہو۔ اللہ جانتا ہے کہ تم چھپ کر
یہ کرتے ہو اُس نے تم پر توجہ کی اور تم کو معاف کر دیا اب تم ان سے جماع
کر سکتے ہو۔ اور اللہ نے جو تمہاری قسمت میں کر دیا ہے اس کو تلاش کرو۔

ترجمہ : حضرت براء رضی اللہ عنہ نے کہا جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے جب کوئی روزہ رکھتا اور افطار کا وقت
آتا اور وہ روزہ افطار کرنے سے پہلے سو جاتا تو وہ صابری رات اور سارا دن نہ کھاتا پیتا حتیٰ کہ شام ہو جاتی اور
قیس بن صرہ انصاری روزہ سے تھے جب افطار کا وقت آیا تو وہ اپنی بیوی کے پاس آئے اور اس سے کہا کیا تمہارے
پاس کھانا ہے؟ اُس نے کہا نہیں لیکن میں جاتی ہوں اور کھانا تلاش کر لاتی ہوں۔ وہ سارا دن کاروبار کرتے
رہے تھے اس لئے ان پر ان کی آنکھوں نے غلبہ کیا (اور وہ سو گئے) جب اس کی بیوی آئی اور اس کو سویا ہوا کھانا
تو کھانم خیارہ میں پڑ گئے۔ جب آدھا دن گزرا تو وہ بہوش ہو گئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کا ذکر کیا گیا تو یہ آیت
کریمہ نازل ہوئی ”أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ“ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اس سے
بہت خوش ہوئے اور یہ آیت نازل ہوئی ”کھاؤ پیو حتیٰ کہ تمہارے لئے سفید دھاگہ کانے دھاگہ سے ممتاز ہو جائے۔“
الفتح : اس حدیث میں آیت کریمہ کی حدیث سے مناسبت اس طرح ہے کہ جب
رات کو بیوی سے جماع کرنا حلال ہے تو کھانا پینا بطریق اولیٰ حلال
ہے یا کھانا پینا آیت کریمہ سے زیادہ حلال ہے۔ اس میں شامل ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَكَلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ فِيهِ الْبَرَاءَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ۱۷۹۷ - حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِهْمَالٍ ثَنَا هُشَيْمٌ أَنَا حُصَيْنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ عَمِدْتُ إِلَى عِقَالٍ أَسْوَدَ وَآلَى عِقَالٍ أَبْيَضَ فَجَعَلْتُهَا مِثْلَ مِثْقَالِ رِيحٍ فَجَعَلْتُ أَنْظُرُ فِي اللَّيْلِ فَلَا يَسْتَبِينُ لِي فَعَدَوْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنَّمَا ذَلِكَ سَوَادُ اللَّيْلِ وَبَيَاضُ النَّهَارِ -

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ” اور کھاتے پیتے رہو یہاں تک کہ تمہارے لئے سفید دھاگا سیاہ دھاگے سے ممتاز ہو جائے پھر روزے رات تک پورے کرو “

اس بارے میں حضرت براء رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے

ترجمہ : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب یہ آیت ” یہاں تک کہ تمہارے

لئے سفید دھاگا، سیاہ دھاگے سے ظاہر ہو جائے “ نازل ہوئی تو

۱۷۹۷ —

میں نے سیاہ رتی اور سفید رتی اپنے سرانے کے نیچے رکھ لی اور رات کو دیکھا رات اور وہ ظاہر نہ ہوئی صبح کو میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے یہ ذکر کیا تو آپ نے فرمایا یہ تو رات کی سیاہی اور روز کی سفیدی ہے ۔

شرح : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے سفید دھاگے اور سیاہ دھاگے کو حقیقت

۱۷۹۷ —

پر محمول کر کے دونوں سرانے کے نیچے رکھ لئے ملاحظہ فرمائیے

رات کی سیاہی اور دن کی سفیدی ہے یعنی دن رات سے واضح ہو جائے اور طلوع فجر ہو جائے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ قرآن کی تفہیم و تفسیر کے لئے حدیث رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی ضرورت ہے کسی کی رائے کو جس میں شک نہیں۔ اور نہ ہی انکار انسانی قرآن کے مفہوم تک پہنچ سکتی ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے یہاں بھری میں مسلمان ہوئے ایسا ہی محمد بن اسماعیل صاحب المغازی نے ذکر کیا ہے کہ حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے حدیث کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ عدی بن حاتم اس آیت کے احوال کو بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ

وَمَا يَنْبَغِي لَكُمْ أَنْ تَكُونُوا مِمَّنْ يَنْتَبِئُونَ لَكُمْ الْخِطُّ
 الْبَيْضَ وَالْأَسْوَدَ وَلَمْ يَنْزِلْ مِنَ الْفَجْرِ كَانَ رِجَالٌ إِذَا ارَادُوا هَوَ
 رَكَطٌ أَحَدُهُمْ فِي رِجْلَيْهِ الْخِطُّ الْأَبْيَضُ وَالْخِطُّ الْأَسْوَدُ وَلَا يَزَالُ يَأْكُلُ حَتَّى يَنْتَبِئَ
 لَهُ رُؤْيَتْهُمَا فَاَنْزَلَ اللَّهُ بَعْدَ مِنَ الْفَجْرِ فَعَلِمُوا أَنَّهُ إِنَّمَا لَيْلٌ وَالنَّهَارُ

وہ پہلے مسلمان ہو چکے تھے حالانکہ اس طرح نہیں اس کا اچھا جواب یہ ہے کہ حدیث میں کچھ عبارت معذرت ہے
 یعنی جب یہ آیت نازل ہوئی پھر میں حضور کی خدمت میں حاضر ہو کر مسلمان ہوا اور شریعت مطہرہ کے احکام سیکھے
 تو میں نے سیاہ اور سفید ریشاں نیکہ کے نیچے رکھیں الخ۔ امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ کی روایت اس جواب کی تائید
 کرتی ہے۔ انھوں نے کہا صدیق بن عاتق نے کہا مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز اور روزہ کی تعلیم دی اور فرمایا ایسے
 نماز پڑھو اور ایسے روزے رکھو جب سورج غائب ہو جائے تو کھانا بیٹھو حتیٰ کہ سفید دھاگا سیاہ دھاگے سے ظاہر
 ہو جائے الخ۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا یہ آیت کریمہ ”وَكُلُوا وَاشْرَبُوا
 حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ“
 نازل ہوئی اور ”مِنَ الْفَجْرِ“ کا لفظ نازل نہیں ہوتا تھا اور لوگ جب روزہ کا ارادہ کرتے تو ان میں بعض اپنے
 پانچوں سے سفید اور سیاہ دھاگے باندھ لیتے اور کھاتے رہتے حتیٰ کہ ان کا رنگ ظاہر ہوتا تو اللہ تعالیٰ نے اس کے
 بعد ”مِنَ الْفَجْرِ“ کا لفظ نازل کیا تو لوگوں کو معلوم ہوا کہ اس سے مراد دن اور رات ہے۔

شرح: یعنی من الفجر صبح کا بیان ہے اور اس قریب من اللیل
 رات کا بیان ہے۔ قرآن کریم میں صرف ”مِنَ الْفَجْرِ“ پر اکتفا
 ہے اگر یہ سوال ہو کہ وقت ضرورت سے بیان کی تاخیر جائز نہیں جیسا کہ اصول فقہ میں ثابت ہے۔ اس کا جواب

یہ ہے کہ مسیاء اور سفید دھاگوں کا استعمال رات اور دن میں مشہور ہے یہ بیان کا محتاج نہیں لہذا من الفجر
 ہی کافی ہے۔ بعض لوگوں پر اس کا اشتباہ ہوا تو انھوں نے ان کو دو دھاگوں پر محمول کیا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے
 کہ یہ فعل اس شخص سے صادر ہوا جو غائب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس شریف میں حاضر نہ ہوتا تھا اور وہ دیہاتی
 شخص تھا جس کو اس کی سوجھ بوجھ نہیں تھی یا اس کی لغت میں دونوں دھاگوں کا استعمال رات اور دن میں معروف
 نہ تھا۔ اگر یہ سوال ہو کہ سیاہ اور سفید دھاگوں سے کیا مراد ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ابیض وہ سفیدی ہے جو فجر

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُمْنَعُكُمْ مِنْ سَكُورِكُمْ أَذَانُ
بَلالٍ ۱۷۹۹ — حَدَّثَنَا عَيْنِدُ بْنُ أُسَيْعِيلَ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ نَارِيعِ بْنِ أَبِي عَمْرٍو الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ بَلالًا كَانَ يُؤْذِنُ بِلَيْلٍ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّوْا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤْذِنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَإِنَّهُ لَا يُؤْذِنُ
لَا يُؤْذِنُ حَتَّى يُطْلَعَ الْفَجْرُ قَالَ الْقَاسِمُ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَ أَذَانِهَا إِلَّا أَنْ يُرْتَقَى ذَا وَ
يُنْزَلُ ذَا

کے وقت آسمان کے کنارے پھیل جاتی ہے جیسے سفید لبادھا کہ ہوتا ہے اور اسود آخرا ت کا اندھیرا ہے جو سفیدی کے ساتھ ملا ہوتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد :
بلال کی اذان تم کو سحری کھانے سے نہ روکے

ترجمہ : اُمّ المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ بلال رات کو اذان
کہا کرتے تھے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم کھاتے
پیتے رہو یہاں تک کہ ابن ام مکتوم اذان دے کیونکہ وہ اذان نہیں دیتے حتیٰ کہ فجر طلوع ہو جائے۔ قاسم نے کہا
(بلال اور ابن ام مکتوم) دونوں کی اذانوں کے درمیان صرف اتنا فرق ہوتا تھا کہ ایک چڑھتا تھا اور دوسرا اترتا تھا۔
شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو رات کو اذان
دینے کا حکم فرمایا تھا تاکہ جو لوگ مسجد میں رات کے فوافل چڑھتے ہیں وہ

اپنے گھروں کو لوٹ جائیں اور جو لوگ سو رہے ہیں وہ بیدار ہو کر سحری کا اہتمام کریں اور لوگ حضرت بلال رضی اللہ عنہ
کی اذان کے بعد سحری کھاتے تھے۔ اور ابن ام مکتوم اس وقت اذان کہتے تھے جب لوگ اسے کہتے کہ فجر طلوع ہو چکی
ہے۔ حدیث کے مطالعہ سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ صرف رمضان مبارک میں رات کو اذان کہتے
تھے تاکہ لوگ ان کی اذان کے بعد سحری کھائیں۔ تہجد کی نماز کے لئے یہ اذان نہیں دی جاتی تھی۔ کیونکہ فوافل کی نماز کے
لئے اذان دینا مکروہ ہے۔ اور سارا سال رات کو اذان دینا
خلافت سنت ہے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اس پر عمل نہ تھا اور نہ ہی ان کے بعد کسی نے اس پر عمل کیا اس حدیث سے
معلوم ہوتا ہے کہ روزہ دار صبح صادق تک کھاپی سکتا ہے۔ جب صبح صادق طلوع ہو جائے تو کھانا
بیتا بند کرے۔ جمہور صحابہ کرام اور تابعین عظام رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔

باب تیسواں — ۱۸۰۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
عَلِيُّ بْنُ أَبِي حَارِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَبِي حَارِمٍ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كُنْتُ أَسْتَعْرِ
فِي أَهْلِ الْكُرَيْشِ سُرْعَى أَنْ أَدْرِكَ السُّبُورَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -
باب قَدْ رَكُمُ بَيْنَ السُّبُورِ وَصَلَاةِ الْفَجْرِ
۱۸۰۱ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا هِشَامُ ثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ
عَنْ نَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ تَسَعَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ إِلَى
الصَّلَاةِ قُلْتُ كَمْ كَانَ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالسُّبُورِ قَالَ قَدْ رَحِمْنِي آيَةٌ -

باب — سحری میں تاخیر کرنا “

ترجمہ : سہیل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا میں اپنے گھر سحری کھاتا پیر میں جلدی کرتا
کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پالوں — ۱۸۰۰

شرح : یعنی زمانہ ہدایت میں سحری تاخیر سے کھائی جاتی تھی - اور بعد میں صبح کی
نماز جلدی پڑھ لیتے تھے کیونکہ عادتہ رمضان میں لوگ مسجد میں جلدی آجاتے — ۱۸۰۰

ہیں اور نمازیوں کی کثرت سے ثواب زیادہ ہوتا ہے - یہ حدیث اسفیرُ اَبالْفَجْرِ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ لِلْأَجْرِ
کے معنی میں کیونکہ صبح کی نماز کا ثواب اسفار میں زیادہ ہے جبکہ اسفار میں لوگ بجرت مسجد میں آتے ہیں کثرت
ثواب کا مدار نمازیوں کی کثرت پر موقوف ہے اور رمضان میں نمازیوں کی کثرت اول وقت میں ہو جاتی ہے واللہ ویرودہ اعلم!

باب — سحری اور فجر کی نماز کے درمیان کتنا وقت ہوتا تھا؟

ترجمہ : نذیر بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ سحری کھائی پھر آپ نماز کے لئے کھڑے ہو گئے انہی نے کہا میں نے — ۱۸۰۱

کہا اذان اور سحری کے درمیان کتنا وقت تھا؟ نذیر بن ثابت نے کہا پچاس آیات پڑھنے کے برابر “

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سحری کھانے میں تاخیر مستحب ہے
کیونکہ اس میں آسانی ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی امت — ۱۸۰۱

بَابُ بَرَكَةِ السَّحُورِ مِنْ غَيْرِ اجْتِبَابِ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصْحَابَهُ
 قَاصِلُوا وَلَمْ يَذْكُرُوا السَّحُورَ . ۱۸۰۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ تَابِعِيُّ
 عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصِلٌ فَأَصَلَ النَّاسُ فَشَقَّ
 عَلَيْهِمْ فَنَهَاهُمْ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلٌ قَالَ لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَظِلُّ أُطْعَمُ وَ
 أُسْقَى . ۱۸۰۳ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي آيَاسٍ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنِ
 صَهْبَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّسَبَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْعَرُوا
 فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَةً

کے لئے آسانی پسند فرماتے تھے۔ اگر یہ سوال ہو کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ فجر کی اذان سے پچاس آیتیں پڑھنے کے برابر پہلے سحری سے فارغ ہو جاتے تھے۔ حالانکہ حضرت حذیفہ کی حدیث میں ذکر کیا گیا ہے کہ وہ صبح کے بعد سحری سے فاسخ ہوتے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر کرنے کے بعد کہا کہ حذیفہ کی روایت کے خلاف جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے اور شیخین نے اس پر اتفاق کیا ہے اور وہ یہ کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم کو بلال کی اذان کھانے پینے سے منع نہ کرے تم کھاتے پیتے رہو یہاں تک کہ براہ نام مکتوم اذان دے۔ ہو سکتا ہے کہ حذیفہ رضی اللہ عنہ کی حدیث اس آیت سے پہلے کی ہو کہ کھاتے پیتے رہو حتیٰ کہ سفید اور سیاہ دھاگے ظاہر ہو جائیں۔ قرآن کریم نے سفید دھاگے کے ظہور سے روزہ واجب کیا ہے اور اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے کھانا پینا حرام کر دیا ہے تو اس کے بعد سحری کیسے جائز ہو سکتی ہے۔ الحاصل حضرت حذیفہ کی حدیث قرآن کریم کا مقابلہ نہیں کر سکتی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — سحری کھانے کی برکت مگر یہ واجب نہیں،

کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے مسلسل روزے رکھے اور ان میں سحری کا ذکر نہیں،

۱۸۰۲ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے پہلے درپے روزے رکھے تو صحابہ کرام نے بھی پہلے درپے روزے رکھے اور ان کو سنت تکلیف ہوئی تو آپ نے ان کو روک دیا۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ، آپ تو پہلے درپے روزے رکھتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے۔

بَابُ إِذَا تَوَلَّى بَالْتِمَارِ صُومًا وَقَالَتْ أُمُّ الدَّرْدَاءِ كَانَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُولُ عَنْهُ
طَعَامًا فَإِنْ قُلْنَا لَا قَالَ فَإِنِّي صَائِمٌ يُعْمَى هَذَا وَفَعَلَهُ أَبُو طَلْحَةَ وَأَبُو هُرَيْرَةَ
وَأَبْنُ عَبَّاسٍ وَحَدِيثُهُ - ۱۸۰۲ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ
أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا
يُنَادِي فِي النَّاسِ يَوْمَ عَاشُورَاءَ أَنْ مَنْ أَكَلَ فَلَيْتُمْ أَوْ فُلَيْصُمْ وَمَنْ لَمْ
يَأْكُلْ فَلَا يَأْكُلْ -

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
سحری کھایا کر دیکھو نہ سحری کھانے میں برکت ہوتی ہے -

۱۸۰۳ —

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”سحری کھاؤ“ یہ امر
استحباب کے لئے ہے قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا

۱۸۰۲ ، ۱۸۰۳ —

تمام فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ سحری کھانا مستحب ہے واجب نہیں نیز امر اس وقت واجب کے لئے ہوتا ہے
جب وجوب کے خلاف قرینے سے خالی ہو اور یہاں ایسا نہیں کیونکہ سحری کھانے سے بدن کی قوت بحال رہتی ہے اور
اس میں ہمارا نفع ہے اگر امر وجوب کے لئے ہو تو یہ ہمارے لئے تکلیف دہ ہوگا - روزوں میں وصال کا معنی یہ ہے کہ
روزے رکھے اور بات کو افطار نہ کرے -

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے“ کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے ایسی قوت دی
ہے جو کھانے پینے سے مستغنی کرتی ہے اور بھوک پیاس محسوس تک نہیں ہوتی اور وہ شراب محبت ہے یعنی میں اللہ تعالیٰ
کی محبت میں مستغرق رہتا ہوں مجھے بھوک پیاس کا خیال تک نہیں ہوتا جو بدن کمزور کرتی ہے اور طاعت میں کمی واقع کرتی
ہے اور جو اس کو بوجھل کرتی ہے یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حدیث کا معنی ظاہر پر مبنی ہو کہ اللہ تعالیٰ آپ کو جنت سے کھانا
پلاتا ہو کیونکہ جنت کا طعام دنیا کے طعام سائیں اور نہ ہی جنت کا پانی دنیا کے پانی سا ہے جس سے روزہ افطار ہو جائے
اس میں آپ کا اکرام و افضال ہے - بعض علماء نے کہا وصال کے روزے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے خصائص سے
ہیں اور توکوں کے لئے حرام ہیں کیونکہ اس سے جسم میں ضعف پیدا ہوتا ہے اور کثیر عبادات ادا کرنے میں عجز پیدا ہوتا ہے
اسی لئے حضرات بزرگان دین اپنے چٹوں میں مغرب کے وقت ایک آدھ لقمہ اور ایک دو گھونٹ پانی پی لیتے ہیں تاکہ
حدیث کراہت سے باہر رہیں - امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی اور دیگر فقہاء کی ایک جماعت وصال کے روزے مکروہ جانتے
ہیں اور وصال کے روزہ کی اجازت نہیں دیتے - اگرچہ کوئی وصال کی قدرت رکھتا ہو کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان سے منع فرما دیا ہے - سحری کھانے میں برکت اس لئے ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سحری
برکت کی دعاء فرمائی ہے - امام نسائی نے عبد اللہ بن حارث سے روایت کی کہ ایک صحابی نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے پاس گیا جبکہ آپ صبحی کھا رہے تھے آپ نے فرمایا یہ برکت ہے جو اللہ تعالیٰ نے تم کو عطا کی ہے۔ اس کو مت چھوڑو۔
واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ وسلم!

باب — جب دن میں روزہ کی نیت کی

ام درداء رضی اللہ عنہا نے کہا ابو درداء کہتے کیا تمہارے پاس کھانا ہے اگر ہم کتنے نہیں تو وہ کہتے آج میرا روزہ ہے۔ ابو طلحہ، ابو ہریرہ، ابن عباس اور حذیفہ رضی اللہ عنہم نے بھی ایسا کیا،

ترجمہ: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو عاشوراء کے دن بھیجا کہ لوگوں میں اعلان کر دے کہ جس نے (اب تک) کھالی لیا ہے وہ باقی دن پورا کرے یا روزہ رکھے اور جس نے نہیں کھایا وہ نہ کھائے۔

۱۸۰۴ — شرح: یعنی جس نے اب تک کچھ کھالی لیا ہے وہ شام تک نہ کھائے اور روزہ رکھ لے کیونکہ اس میں وقت کا احترام ہے جیسے کوئی شخص شک کے دن صبح کچھ کھالے پھر معلوم ہو جائے کہ آج کا دن یقیناً رمضان کا دن ہے تو وہ شام تک باقی دن کچھ نہ کھائے کیونکہ اس میں رمضان کا احترام ہے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بعض دن کا روزہ درست نہیں۔ یہ صرف مستحب ہے تاکہ وقت کا احترام ہو اور روزہ داروں سے مشابہت ہو۔ اس حدیث سے اخاف نے استدلال کیا کہ جو شخص رات کو روزہ کی نیت نہ کرے اس کا روزہ صحیح ہے۔ فرض ہو یا نفل روزہ ہو کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے دن کے بعض حصہ میں روزہ رکھنے کا حکم فرمایا معلوم ہوا روزہ کے لئے رات کو نیت کرنا شرط نہیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا جواب دیا کہ یہ تو اس پر موقوف ہے کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا حالانکہ وہ فرض نہ تھا۔ مگر یہ جواب صحیح نہیں کیونکہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جاہلیت میں قریش عاشوراء کا روزہ رکھا کرتے تھے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی یہ روزہ رکھتے تھے جب آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو آپ نے یہ روزہ رکھا اور لوگوں کو روزہ رکھنے کا حکم فرمایا اور جب رمضان مبارک فرض ہوا تو فرمایا جو چاہے عاشوراء کا روزہ رکھے اور جو چاہے نہ رکھے (بخاری و مسلم) اس حدیث سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے کہ عاشوراء کا روزہ رمضان کے مسنون ہونے سے پہلے فرض تھا۔ امام لہامادی رحمہ اللہ تعالیٰ نے چند احادیث ذکر کرنے کے بعد فرمایا ان آثار سے معلوم ہوتا ہے کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا اور صبح کے بعد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا روزہ کا حکم فرمانا اس کو واجب کی دلیل ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نفل روزہ میں جبکہ صبح کے بعد کچھ کھالی لیا ہو اس کا حکم نہیں فرماتے تھے اور نہ ہی یہ فرماتے تھے کہ جس نے روزہ نہیں رکھا وہ روزہ رکھ لے اکثر علماء فرماتے ہیں کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا پھر مشوخ ہو گیا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس پر کوئی معتق روزہ فرض ہو اور وہ مات کو روزہ

بَابُ الصَّائِمِ يُصِيْمُ جُنُبًا ۱۸۰۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ

عَنْ مَالِكٍ عَنْ شَيْبَةَ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ بْنِ الْخَيْثَمَةِ
أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ جِئْتُ أَنَا وَابْنِي حَقًّا وَدَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ
وَأَمْرَسَلَتْ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شَعِيبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ
بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَنَّ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَ مَرْوَانَ أَنَّ
عَائِشَةَ وَأَمْرَسَلَتْ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَذْكُرُ الْهَجْرَ
وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ أَهْلِهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيَصُومُ وَقَالَ مَرْوَانُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ
أَقْسِمَ بِاللَّهِ لَتُفْزَعَنَّ بِهَا أَبَا هُرَيْرَةَ وَمَرْوَانُ يَوْمَئِذٍ عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ كَذَبَ
ذَلِكَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ثُمَّ قَدَرْنَا أَنَّ مَجْتَمِعَ بَنِي الْحُلَيْفَةِ وَكَانَتْ لِأَبِي هُرَيْرَةَ هَذَلِكَ
أَرْضٌ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لِأَبِي هُرَيْرَةَ إِنِّي ذَاكَ أَمْرًا وَلَوْلَا أَنَّ مَرْوَانَ أَقْسَمَ عَلَىَّ
فِيهِ لَمْ أَذْكُرْ لَكَ فَذَكَرَ قَوْلَ عَائِشَةَ وَأَمْرَسَلَتْ فَقَالَ كَذَلِكَ حَدَّثَنِي الْفَضْلُ
بْنُ عَبَّاسٍ وَهُوَ أَعْلَمُ وَقَالَ هَمَّامُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ كَانَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِالْفِطْرِ وَالْأَوَّلِ أَسْنَدُ -

رکھنے کی نیت نہ کرے تو صبح کے بعد اس کا نیت کر لینا کافی ہے۔ اور رمضان کا روزہ قضاء کرنا ہو یا مطلقاً نذرمانی
ہو تو مات کو نیت کرنا شرط ہے۔ اور فعلی روزہ میں دن کو نیت کر لینا جائز ہے۔ واللہ رسولہ اعلم!

باب — روزہ دار جنابت کی حالت میں صبح اٹھے

ترجمہ : ابو بکر بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا۔ ان کے باپ عبد الرحمن نے

مروان سے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہ صدیقہ اور ام المؤمنین ام سلمہ

۱۸۰۵ —

رضی اللہ عنہا نے ان سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کرتے حالانکہ آپ جنابت کی حالت میں ہوتے
پھر غسل فرماتے اور بعد رکھتے مروان نے عبد الرحمن بن حارث سے کہا میں تجھے اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ یہ ابو ہریرہ کو
واضح طور پر سنادو۔ مروان اس وقت مدینہ منورہ کا حاکم تھا۔ ابو بکر نے کہا عبد الرحمن نے اس کو پسند نہ کیا چہرہ
نوا الحلیفہ میں ہمارے اگٹے ہونے کا اتفاق ہوا وہیں ابو ہریرہ کی زمین تھی تو عبد الرحمن نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا

میں تم سے ایک بات ذکر کرتا ہوں۔ اگر اس بارے میں مردان نے مجھے قسم نہ دی ہوتی تو میں تم میں سے یہ ذکر نہ کرتا اور انھوں نے ام المؤمنین عائشہ اور ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہما کا قول ذکر کیا تو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما نے اسی طرح خبر دی ہے اور وہ زیادہ جانتے ہیں۔ بہام اور ابی عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کے افطار کا حکم فرماتے تھے۔ اور پہلی روایت زیادہ مستند ہے۔

شرح : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ لوگوں کو یہ فتویٰ دیتے تھے کہ جو

جائزہ کی حالت میں صبح کسے وہ اس دن روزہ نہ رکھے مگر صبح شروع اس میں رات سو جانے کے بعد جماع حرام تھا اس لئے وہ فضل بن عباس کی روایت کے مطابق فتویٰ دیتے رہے پھر جب اللہ تعالیٰ نے فجر طلوع ہونے تک جماع کو مباح کر دیا تو مجھے (جس پر غسل واجب ہوا) کے لئے یہ جائز ہے کہ اگر غسل کرنے سے پہلے صبح ہو جائے تو وہ روزہ رکھ لے اور پہلا حکم منسوخ ہو گیا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو نسخ کا علم نہ تھا اور جو انھوں نے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا تھا اس پر فتویٰ دیتے رہے اور جب ام المؤمنین عائشہ اور ام المؤمنین سلمہ رضی اللہ عنہما کی روایت سنی تو انھوں نے اس فتویٰ سے رجوع کر لیا اور کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا مجھ سے زیادہ عالمہ ہیں۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیان جواز کے لئے دماغ مبارک میں بیویوں سے محبت فرماتے تھے اور کبھی طلوع فجر تک غسل میں تاخیر بھی فرماتے تھے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی جنابت کی حالت بیویوں کے ساتھ محبت کرنے سے ہوتی تھی۔ آپ کو اختلام نہ ہوتا تھا کیونکہ اختلام کا سبب شیطان ہے اور انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام پر شیطان تصرف نہیں کر سکتا۔ ایسے ہی آپ کی بیویاں بھی احتلام سے پاک تھیں ایک روایت میں ہے کہ ام سلمہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ عورت کو اختلام ہو جائے تو اس پر غسل واجب ہے ؟ آپ نے فرمایا وہ غسل کرے کیونکہ عورتیں مردوں کی مثل ہیں جس طرح مردوں کو اختلام ہوتا ہے، عورتوں کو بھی اختلام ہوتا ہے۔ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا عورتوں کو بھی اختلام ہوتا ہے ؟ فرمایا ہاں ! اسی لئے بچہ اس کے مشابہ ہوتا ہے۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کو اختلام نہیں ہوتا تھا ورنہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے احتضار کا کیا معنی ہو گا ؟ نیز یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جو بھی خاتون سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی متوجہ ہوئی ہو اگرچہ پہلے وہ غیر نبی کے نکاح میں ہو اس کو بھی اختلام نہیں ہوتا کیونکہ ام سلمہ پہلے ابو سلمہ رضی اللہ عنہ کی بیوی تھیں ان کی وفات کے بعد اللہ تعالیٰ نے ان کا نکاح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے کر دیا۔ اگر ابو سلمہ کی منکوحہ ہونے کے زمانہ میں ان کو اختلام ہوتا تو وہ عورتوں کے اختلام ہونے پر حیرت کا غلبہ نہ کرتیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت اور فقہاء کرام رضی اللہ عنہم نے کہا جو شخص صبح کو جنسی بیدار ہو حالانکہ اس کا ارادہ تھا کہ وہ روزہ رکھے گا تو اس کا روزہ رکھ لینا صحیح ہے اگرچہ روزہ فرض ہے یا نافذ اور اس نے طلوع فجر تک قصد تاخیر نہ کیا ہو یا غسل کرنا بھول گیا ہو یا سونے لگا حتیٰ کہ فجر طلوع ہو گئی اور انھوں نے اس حدیث سے استنباط کیا ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ تم نے ام سلمہ اور عائشہ رضی اللہ عنہما کی حدیث سے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث کو منسوخ کہا ہے حالانکہ یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ جنابت کی حالت میں صبح اٹھنا اور پھر روزہ رکھ لینا سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہو اور فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث آپ کی اُمت کے لئے ہو کہ جب کوئی شخص جنابت کی حالت میں اُٹھے تو وہ روزہ نہ رکھے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث سے تو یہی ظاہر ہے کہ اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت نہیں۔ نیز امام مالک نے عبد اللہ بن عبد الرحمن بن معمر کے طریق سے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا جبکہ آپ دروازہ پر کھڑے تھے اور میں یہ گفتگو سن رہی تھی کہ میں جنابت کی حالت میں صبح اُٹھتا ہوں حالانکہ میرا ارادہ روزہ رکھنے کا ہوتا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں بھی بعض اوقات جنابت کی حالت میں صبح اُٹھتا ہوں اور میرا ارادہ روزہ رکھنے کا ہوتا ہے تو میں غسل کرتا ہوں اور روزہ رکھ لیتا ہوں۔ اس شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ہماری مثل نہیں ہیں آپ تو مغفور ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ سے بھر گئے اور فرمایا میں تم میں سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں اور مجھے اللہ کی معرفت زیادہ حاصل ہے۔ اس حدیث کو ابو داؤد نے بھی روایت کیا ہے۔ اس حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت نہیں لہذا فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث کہ جو شخص صبح جنابت کی حالت میں اُٹھے تو وہ روزہ نہ رکھے منسوخ ہے۔ اس لئے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ جب نسخ کا علم ہوا تو اپنے فتویٰ سے رجوع کر لیا۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بابُ الْمُبَاشَرَةِ لِلصَّائِمِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ يُحْرَمُ عَلَيْهِ فَرْجُهَا

۱۸۰۶ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبِلُ وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ وَكَانَ أَمْلَكَكُمْ لِزَيْدِ بْنِ عَبَّاسٍ مَا زَيْبٌ حَاجَةً قَالَ طَاوُسٌ غَيْرِ أُولَى الْأَرْبَةِ الْأَحْمَقُ لِحَاجَةٍ لَهُ فِي النِّسَاءِ -

بابُ الْقُبْلَةِ لِلصَّائِمِ وَقَالَ جَابِرُ بْنُ زَيْدٍ إِنْ نَظَرَ قَامَتِي يُتِمُّ صَوْمَهُ

باب — روزہ دار کا مباشرت کرنا،

امم المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا روزہ دار پر عورت کی شرمگاہ حرام ہے

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بوسہ

۱۸۰۶ —

دیتے اور مباشرت کرتے تھے حالانکہ آپ روزہ سے ہوتے تھے اور آپ

تم سب سے اپنی خواہش پر قادر تھے اور ابن عباس نے کہا ”مَا زَيْبٌ“ حاجت ہے۔ طاووس نے کہا (قرآن کریم میں) غَيْرِ أُولَى الْأَرْبَةِ، وہ لوگ جن کو عورتوں کی حاجت نہیں ہوتی۔

شرح : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقصد یہ ہے کہ تم کو عورتوں کے ساتھ

۱۸۰۶ —

مباشرت کرنے سے احتراز کرنا چاہیے۔ اور یہ گمان نہ کرو کہ تم اس مسئلہ

میں آپ جیسے ہو کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی خواہش پر قادر تھے اور مباشرت کی حالت میں انزال سے بے خوف تھے اس لئے مباشرت آپ کے لئے مباح ہے مگر تم اپنی خواہشات پر قادر نہیں ہو سکتا ہے کہ مباشرت کے وقت انزال ہو جائے اور روزہ جاتا رہے لہذا تمہارے لئے مباشرت سے رکنا بہتر ہے۔ اللہ جس شخص کو انزال کا خوف نہ ہو اس کے لئے مباشرت میں کوئی حرج نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم

باب — روزہ دار کا بوسہ لینا،

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا اگر

عورت کی طرف دیکھا اور منی آگئی تو روزہ پورا کیجے

marfat.com

۱۸۰۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَقْتُلُ بَعْضُ أَرْوَاحِهِ وَهُوَ صَائِمٌ ثُمَّ ضَعُكَتْ -

۱۸۰۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَامَةَ عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّهَا قَالَتْ بَيْنَمَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی بعض بیویوں کو بوسہ دیتے حالانکہ آپ روزہ سے ہوتے تھے پھر مائی صاحبہ ہنس پڑیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک چادر میں تھی کہ مجھے حیض آنے لگا میں جلدی سے نکل گئی اور حیض کے کپڑے پہن لئے آپ نے فرمایا کیا تمہیں حیض آنے لگا ہے میں نے کہا جی ہاں ! اور میں آپ کے ساتھ چادر میں چلی گئی۔ ام سلمہ اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہی برتن سے غسل فرماتے تھے آپ ان کا بوسہ لیتے حالانکہ آپ روزہ سے ہوتے تھے۔

شرح : ابن ماجہ نے ابو بکر بن ابی شیبہ کے طریق سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک شخص

کے متعلق پوچھا گیا جو اپنی بیوی کو بوسہ دے حالانکہ وہ دونوں روزہ کی حالت میں ہوں تو آپ نے فرمایا دونوں کا روزہ جاتا رہا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ روزہ دار کے لئے عورت کا بوسہ لینا جائز نہیں مگر یہ حدیث ثابت نہیں واقعی نے اس کی تصریح کی ہے۔ امام ترمذی نے کہا میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا یہ حدیث منکر ہے میں اس کی روایت نہیں کرتا۔ امام ابو حنیفہ اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا نوجوانوں کے لئے بوسہ لینا مکروہ ہے اور بڑھوں کے لئے جائز ہے۔ اخاف کہتے ہیں بوسہ لینا اور معافہ جائز ہے جبکہ اپنی خواہش پر قادر ہو یا بڑھا شخص ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا برہنہ مباشرت مکروہ ہے ایسے ہی فحش بوسہ مکروہ ہے اور وہ یہ ہے کہ بوسہ لیتے وقت عورت کے ہونٹ چومے۔ اگر عورت کا بوسہ لیتے وقت عذی الگئی تو امام ابو حنیفہ اور ثقیفی رضی اللہ عنہما کے مذہب میں روزہ افطار نہیں ہوتا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

أَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَيْلَةِ إِذْ حِضْتُ فَأَنْسَلْتُ فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حَيْضَتِي فَقَالَ مَا لَكَ أَنْفَيْتِ قُلْتُ نَعَمْ فَدَخَلْتُ مَعَهُ فِي الْحَيْلَةِ وَكَأَنْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْتَسِلَانِ مِنْ إِيَّائِي وَاجِدٌ وَكَانَ يُقْبِلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ بَابُ اغْتِسَالِ الصَّائِمِ وَبَلَ ابْنُ عُمَرَ تَوْبًا قَالَ لَقَاةٌ عَلَيْهِ وَهُوَ صَائِمٌ وَدَخَلَ الشَّعْبِيُّ الْحَمَامَ وَهُوَ صَائِمٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ أَنْ يَتَطَعَّمَ الْقِدْرُ وَالشَّيْءُ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ بِالْمُضْمَضَةِ وَالتَّبَرُّدِ لِلصَّائِمِ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ إِذَا كَانَ صَوْمٌ أَحَدِكُمْ فَلْيُضِغْ دِهْنًا مَتَرَجَلًا وَقَالَ أَنَسٌ إِنَّ لِي أَبْرَنَ اتَّقَحُمُ فِيهِ وَأَنَا صَائِمٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ كَيْتَاكَ أَوَّلَ النَّهَارِ وَآخِرَهُ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ لَا بَأْسَ بِالسَّوَاكِ الرَّطْبِ قِيلَ لَهُ طَعَّمُ قَالَ وَالْمَاءُ لَهُ طَعْمٌ وَأَنْتَ تُمَضِّضُ بِهِ وَلَمْ يَرَ أَنَسٌ وَالْحَسَنُ وَابْرَاهِيمُ بِالْكُحْلِ لِلصَّائِمِ بَأْسًا۔

باب — روزہ دار کا غسل کرنا ،

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کپڑا اٹر کیا اور اپنے اوپر ڈالا حالانکہ وہ روزہ سے تھے۔ شبی حمام میں داخل ہوئے جبکہ وہ روزہ سے تھے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ہنڈیا یا کوئی اور شئی چکھنے میں حرج نہیں جس بھری نے کہا روزہ دار کے لئے کل کرنا اور ٹھنڈک لینا جائز ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جب تم میں سے کوئی روزہ سے ہو ہو تو چاہیے کہ صبح اس حال میں کرے کہ تیل لگایا ہو اور کنگھی کی ہو۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا میرا حوض ہے میں اس میں غوطہ لگاتا ہوں حالانکہ میں روزہ سے ہوتا ہوں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے کہ آپ نے روزہ کی حالت میں مسواک کی ابن عمر نے کہا دن کے اوّل اور آخر میں مسواک کر سکتا ہے وہ تنوہ نہ نکلے۔ عطارد نے کہا اگر تنوہ نکلا تو میں نہیں کہتا کہ اس کا روزہ افطار ہو گیا۔ ابن سیرین نے کہا تو مسواک کر لینے میں حرج نہیں ان سے پوچھا گیا کہ مسواک کا ذائقہ ہوتا ہے تو انہوں نے کہا پانی کا بھی ذائقہ ہوتا ہے حالانکہ تم کھل کرتے ہو انس، حسن بھری اور ابوالیم خنی رضی اللہ عنہم نے روزہ دار کے لئے سرمہ لگانے میں کچھ حرج نہ جانا۔

مسترح : روزہ دار کپڑا اتر کر کے اپنے جسم پر رکھ لے تاکہ گرمی کی شدت جاتی رہے اسی طرح غسل کے توبہ مکروہ نہیں جوامع الفقہ میں ہے غسل کرنا، کپڑا اٹر کرنا اور سرمہ پانی ڈالنا مکروہ نہیں۔ ابو داؤد نے صبح سند سے

۱۸۰۹ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَابْنِ بَكْرِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُكَ الْفَجْرُ فِي رُفْعَانِ مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ فَيَغْتَسِلُ وَيَصُومُ -

۱۸۱۰ — حَدَّثَنَا إِسْنَعِيلُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سُمَيٍّ مَوْلَى ابْنِ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ بْنِ الْمُعِيرَةِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَابْنِي فَذَهَبْتُ مَعَهُ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ قَالَتْ أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَ لِيَصْبَحَ جُنُبًا مِنْ حِمَاجٍ غَيْرِ احْتِلَامٍ ثُمَّ يَصُومُ ثُمَّ دَخَلْنَا عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَقَالَتْ مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ إِذَا افْطَرَّ يَكْفِدُ مِثْلَ الْمُجَامِعِ قَالَ لَا إِلَّا تَرَى الْأَحَادِيثَ لَمْ يَقْضِهِ وَإِنْ صَامَ الدَّهْرُ -

سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو مقام عرج میں دیکھا کہ آپ روزہ کی حالت میں گرمی اور پیاس کی وجہ سے سر مبارک پر پانی ڈال رہے تھے۔ ابن سیرین نے کہا روزہ دار کپڑا تر کر کے اپنے چہرہ پر ڈال لے تو اس میں کچھ حرج نہیں۔ اخاف کے مذہب میں روزہ دار کا کوئی شئی چمکنا مکروہ ہے اور روزہ افطار نہیں ہوتا۔ اور کھانا چمکنا اور شہد کو خرید کرتے وقت چمکنا جائز ہے تاکہ اس کا اچھا یا رڈی ہونا معلوم ہو جائے اور عورت کے لئے جائز ہے کہ وہ اپنے بچے کے لئے طعام چائے جبکہ یہ اس پر ضروری ہو جائے۔ قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ روزہ دار کے لئے تیل لگانا جائز ہے تاکہ روزہ کے باعث جو اس کی پرانگی ہو وہ ذائل ہو جائے۔ اسی طرح مونچوں کو تیل لگانا جائز ہے بعض فقہاء اس کو مکروہ جانتے ہیں۔ روزہ دار تر یا خشک مسواک کر سکتا ہے اگرچہ زوال کے بعد کرے۔ اگر یہ سوال ہو کہ پانی کا ذائقہ نہیں ہوتا اس کا جواب یہ ہے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي“ صاحب مجمل نے کہا ہر وہ چیز جو کھائی جائے حتیٰ کہ پانی پر طعام کا اطلاق ہوتا ہے۔ روزہ دار کے لئے سرمہ لگانے میں اختلاف ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سرمہ لگانے میں کچھ حرج نہیں مطلق میں سرمہ کا ذائقہ محسوس ہو یا محسوس نہ ہو۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ اس کو مکروہ جانتے ہیں امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا روزہ دار کے لئے سرمہ لگانا بلا کراہت جائز ہے اور اس سے روزہ فاسد نہیں ہوتا مطلق میں محسوس ہو یا نہ ہو۔ امام مالک رضی اللہ عنہ سے جواز و کراہت کی دونوں روایات ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو رمضان مبارک میں احتلام کے بغیر صبح نہانے کی ضرورت ہوتی تو آپ

— ۱۸۰۹

بَابُ الصَّائِمِ إِذَا أَكَلَ أَوْ شَرِبَ نَاسِيًا وَقَالَ عَطَلُوا إِنِ اشْتَرَفَ فَدَخَلَ الْمَاءُ فِي حَلْقِهِ لَا بَأْسَ إِنْ لَمْ يَمْلِكْ رَدُّهُ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنْ دَخَلَ حَلْقَهُ الذُّبَابُ فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ وَقَالَ الْحَسَنُ وَمَجَامِدُ إِنْ جَامَعَ نَاسِيًا فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ

۱۸۱۱ — حَدَّثَنَا حَبْدَانُ أَخْبَرَ نَازِدُ بْنُ دُرَيْعٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ حَدَّثَنَا

ابْنُ سَيْتَرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ لَسِيَ فَاخْلُ أَوْ شَرِبَ فَلَيْتُمْ صَوْمَهُ فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ -

غسل فرماتے اور روزہ رکھتے۔

ترجمہ : ابو بکر بن عبد الرحمن نے کہا میں اور میرا باپ علیہ السلام نے کہا کہ ہم ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر پہنچے۔ انہوں نے فرمایا میں تو اسی دیتی ہوں کہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بغیر احتلام کے جامع سے جنابت کی حالت میں صبح کرتے پھر روزہ رکھتے پھر ہم ام سلمہ کے پاس گئے تو انہوں نے بھی اسی طرح فرمایا۔

شرح : انبیاء کرام علیہم السلام کو احتلام نہیں ہوتا کیونکہ یہ

شیطان کی فریب کاری کے باعث ہوتا ہے اور انبیاء

کرام علیہم السلام اس سے پاک ہیں اور حدیث میں ”غیر حلم“ صفات لازمہ سے ہے۔ جیسے قرآن کریم میں ہے ”يَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ“ وہ نبیوں کو ناحق قتل کرتے تھے حالانکہ ان کا قتل بالحق ہوتا ہی نہیں۔ ان دونوں حدیثوں کا مقصد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیویوں سے صحبت کرتے اور اگر سوتے میں صبح ہوجاتی تو غسل فرماتے اور روزہ رکھ لیتے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنابت روزہ کے منافی نہیں۔

باب — جب بھول کر کھایا یا پی

حطائے کہا اگر ناک میں پانی ڈالا اور پانی حلق میں اتر گیا اور وہ اس کو واپس کرنے پر قادر نہیں ہو سکا تو حرج نہیں۔ حسن بصری نے کہا اگر روزہ دار کے حلق میں کسی مٹی کی تو کچھ حرج نہیں حسن بصری نے کہا اگر بھول کر بیوی سے جامع کر لیا تو کچھ حرج نہیں۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

فرمایا جب کوئی بھول کر کھائے یا پی لے تو روزہ رکھنا

بَابُ سَوَاكِ الرَّطْبِ وَالْيَاسِ لِلصَّائِمِ وَيَذْكُرُ عَنْ عَامِدِ بْنِ زَيْبَعَةَ قَالَ
رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَاكُ وَهُوَ صَائِمٌ مَا لَا أَحْصِي أَوْ أَعْدُو
قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا أَنِ اشْتَقَّ عَلَى أُمَّتِي لَكُنْتُمْ
بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ وَضُوءٍ وَيُزَوِّي لَحْوَةً عَنْ جَابِ وَزَيْدُ بْنُ خَالِدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَخْصُ الصَّائِمُ مِنْ غَيْرِهِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُطَهَّرَةٌ لِلْفَمِ مَذْمُومَةٌ لِلزَّبِّ وَقَالَ عَطَاءٌ وَقَتَادَةُ يَمْتَلِعُ رِيْقُهُ -

اس کو اللہ تعالیٰ نے کھلایا اور پلایا ہے "

شرح : یعنی اگر روزہ دار نے ناک میں پانی ڈالا اور پانی کا اس پر غلبہ ہو گیا اگر

—۱۸۱۱—

وہ اس کو واپس لانے پر قادر ہے اور واپس نہ لایا تو اس کا روزہ فاسد

ہو گیا۔ اخاف کے نزدیک حلق میں پانی داخل ہو جائے تو روزہ فاسد ہو جاتا ہے اگرچہ اس کا قصد نہ کیا ہو اور چاروں
ائمہ کرام کا اس مسئلہ میں اتفاق ہے کہ اگر حلق میں مکھی اتر جائے تو روزہ فاسد نہیں ہوتا اسی طرح دھواں یا بخار داخل
ہونے سے روزہ فاسد نہیں ہوتا۔ اور کلی کرنے کے بعد اگر منہ میں پانی کی تری باقی رہ جائے اور اس کو متھوکے ساتھ
نکل جائے تو کچھ حرج نہیں کیونکہ اس سے بچنا مشکل ہے۔ اور اگر حلق میں برف یا بارش کا پانی داخل ہو جائے تو روزہ
جاتا رہے گا اگر حوض میں غوطہ لگایا اور اس کے کان میں پانی داخل ہو گیا تو روزہ فاسد نہ ہوگا، اور اگر کان میں تیل داخل ہو گیا
اگرچہ اس کا قصد نہ کیا ہو روزہ جاتا رہے گا کیونکہ اس میں بدن کی اصلاح ہے۔ اور اگر کان میں پانی کا قطرہ قصداً ڈالا تو
صحیح یہ ہے کہ روزہ فاسد نہ ہوگا۔ کیونکہ اس میں بدن کی اصلاح نہیں کیونکہ پانی دماغ کو نقصان پہنچاتا ہے اور اگر حلق میں
آنسو یا پیشانی کے پسینہ کے دو تین قطرے داخل ہو گئے تو کچھ حرج نہیں اگر زیادہ آنسو یا پسینہ داخل ہوا اور اس کی ٹنگی
حلق میں محسوس ہوئی تو روزہ نہ رہے گا اگر نماز میں ایسا ہوا تو نماز فاسد نہ ہوگی اور اگر ناک کے ذریعہ سے کھنکار حلق
میں اُترا تو کوئی حرج نہیں اگرچہ قصداً ایسا کیا ہو، اگر کسی دوسرے کا متھوک نکل لیا تو روزہ فاسد ہوگا مگر اس پر
کفارہ واجب نہیں، اور اگر اپنے محبوب کا متھوک نکل لیا تو روزہ فاسد ہوگا اور کفارہ واجب ہوگا۔ کیونکہ وہ اس کو
مکروہ نہیں جانتا بلکہ اس سے لذت پاتا ہے۔ اور اگر منہ میں متھوک جمع کر کے نکل گیا تو روزہ فاسد نہ ہوگا (یعنی)
امام ابو حنیفہ، شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم کا مذہب ہے کہ اگر روزہ دار نے دن میں بھول کر اپنی بیوی سے
رمضان مبارک میں صحبت کر لی تو اس کا روزہ فاسد نہ ہوگا۔ اسی طرح بھول کر کھانے یا پینے سے روزہ فاسد نہ ہوگا۔ امام
مالک کا مذہب ہے کہ اس سے روزہ افطار ہو جاتا ہے اور اس کی قضاء واجب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْشِقْ مِنْغَيْرِهِ الْمَاءَ
وَلَمْ يَمِزْ بَيْنَ الصَّلَامِ وَغَيْرِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ بِالسَّعْوَطِ لِلصَّائِمِ إِنْ
لَمْ يَصِلْ إِلَى حَلْقِهِ وَيَتَحَلَّلْ وَقَالَ عَطَاءٌ إِنْ مَضَعْتَ نَفْسَكَ أَوْ فَرَّغَ مَا فِيهِ مِنَ
الْمَاءِ لَا يَضِيرُهُ إِنْ يَزْدَرِدُ رَيْقَهُ وَمَا بَقِيَ فِيهِ وَلَا يَنْضَعُ إِلَيْكَ فَايِسَ
إِذَا زَدَرَ رَيْقَ الْعُلَايِ لَا أَقُولُ إِنَّهُ يَفْطُرُ وَلَكِنْ يَنْهَى عَنْهُ -

دور کتیں نماز پڑھی اور دل میں کوئی خیال نہ لایا تو اس کے اگلے پچھلے سب گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔
مشروح : اس حدیث کا باب کے عنوان سے تعلق اس طرح ہے کہ حدیث کا معنی
یہ ہے کہ جس شخص نے کامل وضو کیا جو وضو کی تمام سنتوں کا جامع ہو
تو ان میں مسواک بھی شامل ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مسواک کے خشک تر ہونے میں کوئی فرق نہیں۔ نماز اور ہر
نیک عمل سے چھوٹے چھوٹے گناہ معاف ہو جاتے ہیں قرآن کریم میں ہے ”إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ“ لیکن
کیونکہ توبہ سے ہی معاف ہوتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب ۔ - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد جب وضو کئے
تو ناک میں پانی ڈالے روزہ دار اور غیر روزہ دار کی تخصیص نہیں

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا روزہ دار کے لئے ناک میں دواں لگوانے میں کچھ حرج نہیں جبکہ وہ اس
کے حلق میں نہ پیئے اور وہ سرمہ لگا سکتا ہے۔ عطا نے کہا اگر کھلی کی پیمرو کچھ منہ میں پانی تھا اسے باہر
پھینک دیا تو اس میں کچھ حرج نہیں اگر انا محسوک نہ نکلا ہو اور نہ ہی اس کے منہ میں باقی ماندہ تیری
نقصان دہ ہے اور مصطلکی نہ چبانے اگر مصطلکی کا محسوک نکل جائے تو میں کہوں گا کہ اس سے روزہ
انفطار ہو جاتا ہے لیکن اس سے منع کیا جائے اگر ناک میں پانی ڈالے اور وہ حلق میں چلا جائے تو اس میں
کچھ حرج نہیں کیونکہ وہ اس کو واپس لانے پر قادر نہیں تھا۔

مشروح : ناک میں پانی ڈالنے میں روزہ دار اور غیر روزہ دار میں کچھ فرق نہیں مگر مبالغہ کرنے میں
فرق ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تو روزہ دار نہیں تو غسل کتے وقت ناک میں
خوب پانی ڈال۔

بَابُ إِذَا جَامَعَ فِي رَمَضَانَ وَيُذَكَّرُ مِنْ إِنِّي هَرِيرَةٌ رَفَعَهُ مِنْ أَفْطَرِيْمًا
فِي رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ عُدْرٍ وَلَا مَرَضٍ لَمْ يَقْضِهِ صِيَامُ الدَّهْرِ وَإِنْ صَامَهُ وَ
بِهِ قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَالشَّعْبِيُّ وَابْنُ جُبَيْرٍ وَابْرَاهِيمُ
وَقَتَادَةُ وَحَمَّادٌ يَقْضِي يَوْمًا مَكَانَهُ۔

۱۸۱۳ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسِيرٍ سَمِعَ يَزِيدَ بْنَ هَارُونَ أَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ أَخْبَرَهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ
ابْنَ خُوَيْلِدٍ عَنْ عُبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ أَنَّ
رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ اخْتَرَقَ قَالَ مَالِكٌ قَالَ أَصَبْتَ أَهْلِي
فِي رَمَضَانَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلٍ يَدْعَى الْخَتَرَ فَقَالَ آيْتُ
الْمُخْتَرِقَ قَالَ أَنَا قَالَ تَصَدَّقْ بِهَذَا۔

باب — جب رمضان میں بیوی سے قصداً جماع کرے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوع روایت ہے کہ جس نے رمضان میں کسی عذر اور بیماری
کے بغیر روزہ نہ رکھا تو سال بھر روزہ رکھنا اس کا بدل نہیں ہو سکتا۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے یہی کہا ہے اور
سعید بن مسیب، شعبی، ابن جبر، ابراہیم، قتادہ اور حماد رضی اللہ عنہم نے کہا اس کے بدلہ ایک دن روزہ
رکھ لے۔

مشروح : یعنی اگر کوئی شخص رمضان میں کسی عذر اور مرض کے بغیر قصداً روزہ نہ رکھے تو سال بھر
روزہ رکھنا ہے وہ رمضان کے ایک دن کے روزہ کا بدل نہیں ہو سکتے ہیں۔ علامہ گرامی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے کہا یہ حدیث زجر و تشدید اور مبالغہ پر محمول ہے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس آیا اور کہا وہ جل جلالہ آپ نے فرمایا تجھے کیا جواب ہے؟ اُس نے
عزم کیا میں نے رمضان میں بیوی سے محبت کر لی ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مجبوروں کا مقصد آیا جس کو غرق کب
جاتا ہے۔ آپ نے فرمایا جلتے والا کہاں ہے اُس نے کہا میں ہوں آپ نے فرمایا ان کو صدقہ کدو۔

شرح : اس حدیث سے ظاہر ہے کہ اس شخص نے قصداً بیوی سے صحبت کی تھی کیونکہ مقول کرایا کرنے والا بالاتفاق گنہگار نہیں اور چلنے کا مطلب یہ ہے کہ وہ قیامت میں آگ سے جلے گا۔ حدیث میں اگرچہ حدیث مطلقہ ذکر کی ہے مگر اس سے مراد ساٹھ مساکین پر صدقہ کرنا ہے معلوم ہوا کہ رمضان مبارک میں قصداً بیوی سے صحبت کرنے سے کفارہ واجب ہے اسی طرح قصداً کھانے اور پینے سے کفارہ واجب ہے اس حدیث سے امام شافعی اور اہل ظاہر نے استدلال کیا کہ جماع میں مرد و زن پر ایک ہی کفارہ واجب ہے۔ کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عہدت کا حکم ذکر نہیں کیا حالانکہ بیان کے مقام میں یہ ضروری تھا۔ امام ابوحنیفہ اور مالک رحمہما اللہ عنہما نے کہا اگر عہدت کی مرضی سے جماع ہوا تو اس پر بھی کفارہ واجب ہے۔ امام مالک کا مشہور مذہب یہ ہے کہ اگر بیوی سے جبراً جماع کیا تو روزہ کے سوا اس کا کفارہ شوہر ادا کرے گا اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ مذکور شخص نے اپنی بیوی سے جبراً جماع کیا تھا یا اس عورت کو روزہ یاد نہ رہا تھا یا بیماری یا سفر یا بچپن یا حزن یا عین کے عذر کے سبب اس کے لئے روزہ انقطاع کرنا مباح تھا۔ یا ممکن ہے کہ اس شخص کی بیوی کتابیہ ہو، کفارہ میں ساٹھ مساکین کو کھانا کھلانا واجب ہے اگر ایک مسکین کو ساٹھ دن کھانا کھلانے سے بھی کفارہ ادا ہو جاتا ہے کیونکہ تجدد ایام سے حاجت بھی بدلتی رہتی ہے۔ البتہ اگر ایک مسکین کو ایک دن میں سارا کفارہ ادا کر دیا تو صرف ایک دن کا کفارہ ادا ہوگا۔ کیونکہ کفارہ میں تفریق واجب ہے اور وہ پائی نہیں گئی۔ ساٹھ مساکین کو ایک دن میں صبح و شام سیر کر کے کھانا کھلانا شرط ہے۔ قرآن کریم نے کفارہ میں جن امور کو ذکر کیا ہے ان میں ترتیب واجب ہے۔ لہذا پہلے غلام آزاد کرے۔ اگر وہ نہ لے تو دو ماہ روزے رکھے۔ اگر روزے رکھنے کی طاقت نہیں تو ساٹھ مساکین کو کھانا دے امام ابوحنیفہ اور امام شافعی رحمہما اللہ کا مذہب یہی ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ عنہ کے مذہب میں تینوں امور میں اختیار ہے کیونکہ ابوہریرہ رحمہ اللہ عنہ کی حدیث میں یہ الفاظ ہیں ”صُتْمٌ شَهْرَيْنِ أَوْ أَطْعَمٌ“ دو ماہ روزے رکھ یا کھانا کھلا، یہ کلام تمخیر جانتا ہے۔ قرآن کریم نے ”رُقِصَةً“ کو مطلقاً ذکر کیا ہے لہذا مسلمان، کافر، مذکر، مؤنث، صغیر و کبیر کفارہ میں آزاد کرنے جائز نہیں جیسا کہ ظہار کے کفارہ میں ہے۔ امام مالک، شافعی اور احمد رحمہما اللہ عنہم نے کہا کفارہ میں مسلمان غلام آزاد کرنا شرط ہے۔ کیونکہ قتل کے کفارہ میں مومن غلام آزاد کرنا شرط ہے لہذا جہاں مطلقاً غلام ذکر کیا گیا ہے اس کو بھی اس پر محمول کیا جائے گا اگر کفارہ میں روزے رکھتے تو تناب شرط ہے۔ کیونکہ حدیث میں ہے کہ دو ماہ کے روزوں میں رمضان نہ ہو اور نہ ہی وہ ایام ہول میں روزہ رکھنا ممنوع ہے اور وہ عیدین اور ایام تشریق میں۔ امام ابوحنیفہ، مالک اور سفیان ثوری رحمہما اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ کفارہ کے ساتھ اس دن کے روزہ کی قضاء بھی واجب ہے۔ اور اجماعی نے کہا اگر غلام آزاد کیا یا مساکین کو کھانا کھلایا تو اس دن کا روزہ بھی قضاء کرے جس کو عمدتاً فاسد کیا تھا اور اگر دو ماہ کے روزے رکھتے تو ان میں اس دن کی قضا بھی داخل ہے لیکن حدیث اس کے خلاف وارد ہے۔ ابوہریرہ رحمہ اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا ”يَصُومُ يَوْمًا مَّا كَانَ“ اس کی جگہ کسی دن روزہ رکھتے۔“

بَابُ إِذَا جَامَعَ فِي رَمَضَانَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَيْءٌ فَمُضِدٌّ عَلَيْهِ فَلْيَكْفُرْ

۱۸۱۴ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الذَّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ يَتِمُّنَا عَنْ جُلُوسٍ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتُ قَالَ مَا لَكَ قَالَ وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي وَأَنَا صَائِمٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَحِبُّ رَقَبَةً تَعْتِقُهَا قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَحِبُّ إِطْعَامَ سِتِّينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ فَمَكَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُبَيْنًا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعِدُنِي فِيهَا تَمُدُّ وَالْعَدَقُ الْمَمْلُوكُ قَالَ أَيْنَ السَّائِلُ فَقَالَ أَنَا قَالَ خُذْهَا فَمُضِدٌّ بِهِ فَقَالَ الرَّجُلُ أَعَلَى أَفْقَرٍ مِنِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَاللَّهِ مَا بَيْنَ لَا بَيْنَهَا يَرِيدُ الْحَرَّتَيْنِ أَهْلُ بَيْتِ أَفْقَرٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ أُنْيَابُهُ ثُمَّ قَالَ أَطْعِمْهُمْ أَهْلَكَ -

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر رمضان کا روزہ رکھ کر بیوی سے صحبت کر لی اور کفارہ ادا نہ کیا پھر دوسرے دن قصد اجتماع کر لیا اسی طرح کئی دن کیا تو اس پر ایک ہی کفارہ واجب ہے۔ امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہ کے مذہب میں اس پر جماع کا کفارہ علیحدہ علیحدہ واجب ہے لیکن اگر ایک دن میں بار بار صحبت کی تو ایک ہی کفارہ واجب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جب رمضان میں بیوی سے صحبت کر لی اور اس کے پاس کوئی شئی نہیں تو اس کی طرف صدقہ کیا جائے تو اس کا کفارہ ادا ہو جاتا ہے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک وقت ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک شخص آیا اور اس نے عمرہ کی

۱۸۱۴ —

بَابُ الْمَجَامِعِ فِي رَمَضَانَ مَنْ يَطْعِمُ أَهْلَهُ مِنَ الْكَفَّارَةِ إِذَا كَانُوا عَائِلِينَ
 ۱۸۱۵ — حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ
 مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ الْأَكْنَودَ قَتَلُوا امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ فَقَالَ أَتَجِدُ مَا تُحَدِّثُ رُبَّةً قَالَ

یا رسول اللہ! میں ہلاک ہو گیا آپ نے فرمایا تجھے کیا ہوا اُس نے کہا میں نے روزہ کی حالت میں اپنی بیوی سے صحبت کر لی ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو غلام رکھتا ہے جسے تو آزاد کرے؟ اس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا تو متواتر دو ماہ روزے رکھنے کی طاقت رکھتا ہے؟ اُس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا تو ساٹھ مسکینوں کو کھانا دے سکتا ہے؟ اُس نے کہا نہیں،، راوی نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تھوڑی دیر بٹھڑے ہم اسی حال میں تھے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک ٹوکرا لایا گیا جس میں کجوری تھیں ”عرق“ سے مراد ٹوکرا ہے۔ آپ نے فرمایا سائل کہاں ہے؟ اُس نے کہا حاضر ہوں آپ نے فرمایا یہ ٹوکرا پکھڑو اور اسے صدقہ کر دو اس مرد نے کہا یا رسول اللہ! کیا جو مجھ سے زیادہ محتاج ہے اس پر صدقہ کروں؟ اللہ کی قسم! مدینہ منورہ ”شرفنا اللہ تعالیٰ“ کے دونوں کناروں کے درمیان کوئی گھروالا نہیں جو میرے گھر والوں سے زیادہ محتاج ہو، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے حتیٰ کہ آپ کے دانت شریف ظاہر ہو گئے پھر فرمایا اپنے گھر والوں کو کھلا دو،،

۱۸۱۴ — شرح : اِطْعَام سے مراد حقیقتہً کھانا پلانا نہیں کہ فقیر کے منہ میں طعام ڈالا جائے بلکہ اسے کھانے کی کوئی شئی دے دی جائے جو وہ ساٹھ دن کھانا

رہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ اس شخص کو کیسے اجازت دی گئی کہ وہ اپنے گھر والوں کو کھانا کھلا دے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ وہ شخص کفارہ دینے سے قاصر تھا نہ تو وہ غلام آزاد کر سکتا تھا اور نہ ہی اس میں روزے رکھنے کی طاقت تھی کیونکہ وہ کمزور تھا اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو صدقہ کرنے کی اجازت دی جب اس نے یہ بیان کیا کہ مدینہ منورہ میں اس سے زیادہ محتاج کوئی نہیں تو اس کو اس کے گھر والوں کو کھانا کھلانے کی اجازت دے دی۔ بعض علماء نے اس حدیث سے ایک ہزار مسئلہ استنباط کیا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احکام شرع میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم مختار ہیں کئی حدیثیں اس پر دلالت کرتی ہیں اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ظہار کے کفارہ کی طرح یہ کفارہ بھی مرتب ہے۔ البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ان تینوں میں اختیار ہے جو چاہے کفارہ میں بروئے کار لائے، اور وہ کھانا کھانا زیادہ پسند کرتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

لَا قَالَ اِفْتَتِيْعُ اَنْ تَصُوْمَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ اَفْتَجِدُ مَا تُطْعِمُ
بِهِ سِتِّينَ مَسْكِيْنًا قَالَ لَا قَالَ فَاَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَرَقَ فِيْهِ
تَمْرٌ وَهُوَ الزَّبِيْلُ قَالَ اَطْعِمْ هَذَا عَنْكَ قَالَ عَلٰى اَخْرَجَ مِثْلًا وَمَا بَيْنَ لَابَتَيْنِهَا
اَهْلُ بَيْتٍ اَخْرَجَ مِثْلًا قَالَ فَاَطْعِمْهُ اَهْلَكَ۔ بَابُ الْحِجَامَةِ وَالْقِيِّ لِلصَّائِمِ

باب — کیا رمضان میں اپنی بیوی سے جماع کرنے والا کفارہ کا کھانا اپنے گھر والوں کو کھلا دے جبکہ وہ زیادہ محتاج ہوں؟

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا۔ اور کہا بد نصیب نے رمضان مبارک میں اپنی بیوی سے صحبت کر لی ہے۔ آپ نے فرمایا کیا غلام رکھتے ہو جسے آزاد کر دو؟ اس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا متواتر دو ماہ روزے رکھنے کی طاقت رکھتے ہو؟ اُس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا تیرے پاس کھانا ہے جو مسکینوں کو دو؟ اُس نے کہا نہیں راوی نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ٹوکر لایا گیا جس میں کھجوریں تھیں۔ عرق کا معنی زنبیل ہے۔ آپ نے فرمایا یہ اپنی طرف سے کھلا دو اُس نے کہا ہم سے جو زیادہ محتاج ہے اسے کھلاؤ؟ دینہ نورو کے دونوں پتھر لیے کناروں کے درمیان کوئی گھر والا نہیں جو ہم سے زیادہ محتاج ہو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گھر والوں کو کھلا دو۔

باب — روزہ دار کا کچھنے لگوانا اور قی کرنا

عمر بن ثوبان نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ جب کوئی قی کرے تو اس کا روزہ نہیں جاتا کیونکہ وہ باہر نکالتا ہے کچھ داخل نہیں کرتا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ اس کا روزہ جاتا رہتا ہے اور اول صبح ہے۔ ابن عباس اور عکرمہ رضی اللہ عنہم نے کہا روزہ اسی شئی سے جاتا ہے جو داخل ہو اور اس سے نہیں جاتا جو خارج ہو۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کچھنے لگوائے حالانکہ وہ روزہ دار ہوتے پھر اس کو ترک کر دیا۔ وہ رات کو کچھنے لگواتے تھے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے رات کو کچھنے لگوائے حضرت سعد، زید بن ارقم اور ام سلمہ رضی اللہ عنہم سے مروی ہے کہ انہوں نے روزہ کی حالت میں کچھنے لگوائے۔ یحییٰ بن زید نے ام علقمہ سے روایت کی کہ ہم ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی موجودگی میں کچھنے لگواتے تھے وہ ہم کو منع نہ فرماتی تھیں بصری نے کئی حضرات سے مرفوع روایت کی انہوں نے کہا کچھنے لگانے والے

وَقَالَ لِي يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ
عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ بْنِ قُتَيْبَةَ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ إِذَا قَاعٌ فَلَا يُفْطِرُ إِنَّمَا يُخْرِجُ وَلَا
يُورِجُ وَيَذْكُرُ مَعْنَى أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ يُفْطِرُ وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
وَعِكْرَمَةُ الصُّومِ مِمَّا دَخَلَ وَلَيْسَ بِمَّا خَرَجَ وَكَانَ بَنُ عُمَرَ يُحْتَجُّهُ وَهُوَ صَائِمٌ
ثُمَّ تَرَكَهُ فَكَانَ يُحْتَجُّهُ بِاللَّيْلِ وَاحْتَجَّ أَبُو مُوسَى كَيْلًا وَيَذْكُرُ عَنْ سَعْدِ
وَرَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ وَأُمِّ سَلَمَةَ احْتَجَّ مُوَصِّيًا مَا وَقَالَ بَكِيرٌ عَنْ أُمِّ عُلَيْمَةَ كُنَّا
نُحْتَجُّ عَنْ عَائِشَةَ فَلَا تُنْهَى وَيُرْوَى عَنِ الْحَسَنِ عَنْ غَيْرِ وَاحِدٍ مَرْفُوعًا
فَقَالَ أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمُحْجُومُ - وَقَالَ لِي عِيَّاشٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا يُونُسُ
عَنِ الْحَسَنِ مِثْلَهُ قِيلَ لَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ ثُمَّ
قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ -

والے کا اور لگوانے والے کا روزہ جاتا رہتا ہے عیاش نے بیان کیا کہ ہم کو عبدالاعلیٰ نے خبر دی انہوں نے کہا ہم کو
یونس نے حسن بصری سے اس جیسی خبر دی - ان سے کہا گیا کہ یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے تو انہوں نے کہا
جی ہاں! پھر کہا اللہ زیادہ جانتا ہے!

شرح : اس باب میں پچھنے لگوانے اور تی آجانے کے احکام مذکور ہیں - امام بخاری نے باب میں حکم ذکر
نہیں کیا کیونکہ اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف لیکن جو آثار اس باب میں ذکر کئے ہیں ان سے یہی واضح ہوتا ہے کہ ان سے
روزہ فاسد نہیں ہوتا - مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی عادت کے مطابق ”قَالَ لِي يَحْيَى الْخ“ ذکر کیا کیونکہ جب وہ
کوئی منقوت شئی کی سند بیان کرنا چاہیں تو اس طرح ذکر کرتے ہیں - اس اثر کا معنی یہ ہے کہ روزہ اس شئی سے
فاسد ہوتا ہے جو پیٹ میں داخل ہو اور باہر نکلنے والی شئی سے روزہ فاسد نہیں ہوتا اور تی خارج ہوتی ہے داخل
نہیں ہوتی لہذا یہ روزہ کے لئے مفید نہیں مگر یہ قاعدہ منی سے ٹوٹ جاتا ہے کیونکہ وہ خارج ہوتی ہے اور قضاء
اور کفارہ واجب کرتی ہے - اگر تی خود بخود آئے اگرچہ منہ بھر جائے اس سے روزہ فاسد نہیں ہوتا اور اگر قصد آتی ہے تو
روزہ فاسد ہو جاتا ہے - اس سے قضاء واجب ہے کفارہ نہیں - ائمہ اربعہ کا مذہب یہی ہے - اسی پر سب علماء کا اجماع
ہے کہ قصد آتی لینے سے روزہ فاسد ہو جاتا ہے - اگر منہ بھر کر تی آئی پھر لوٹ گئی تو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے
مذہب میں روزہ فاسد نہیں ہوتا - اگر یہ سوال ہو کہ امام ترمذی نے ابودرداء رضی اللہ عنہ سے حدیث نقل کی ہے
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تی کی اور روزہ افطار کر دیا، اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث کے الفاظ یہ ہیں -

۱۸۱۶- حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَاخْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ

۱۸۱۷- حَدَّثَنَا أَبُو مُعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْهُمَا قَالَ اخْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ -

۱۸۱۸- حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ ثَابِتًا

الْبَنَانِيَّ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَلَكْتُمْ تَكَرَّمُونَ الْحَجَامَةَ لِلصَّائِمِ قَالَ لَا إِلَّا مِنْ أَجْلِ الضَّعْفِ وَزَادَ شَبَابَةً حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

آن النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاءَ فَأَفْطَرَ ،، یعنی آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے قی لی اور افطار کر دیا یعنی آپ قی سے کمزور ہو گئے اس لئے آپ نے روزہ افطار کر دیا جیسے فضلاء رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے - وَلَكِنْ قِتْنٌ فَضَعُفْتُ عَنْ الصِّيَامِ فَأَفْطَرْتُ ،، اس حدیث سے ہرگز یہ ثابت نہیں کہ قی سے روزہ فاسد ہو جاتا ہے - امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث پر عمل ہے کہ نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ” جب روزہ دار کو قی آجائے تو اس پر قضاء نہیں اور جب وہ قصداً قی لے تو اس دن کے روزہ کی قضاء کرے - امام شافعی رضی اللہ عنہ بھی یہی کہتے ہیں -“

امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا ” يَذْكُرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ يُفْطِرُ ،، نیز کرمجول کا صیغہ ہے - یہ روایت کی کمزوری کی علامت ہے - یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ يُفْطِرُ ،، کا معنی یہ ہے کہ جب قصداً قی لی تو روزہ افطار ہو جاتا ہے قولہ والاول اصح یعنی پہلا اسناد صحیح تر ہے اور وہ قال لی یحییٰ بن صالح الخ ،، ہے - امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے حن بصری سے روایت ذکر کی ” أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمُحْجِمُ ،، کہ پھنسنے لگانے والے اور لگوانے والے کا روزہ فاسد ہو گیا اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں کوئی ایسا لفظ نہیں جو فسادِ صوم پر دلالت کرتا ہو بلکہ کسی اور وجہ کے سبب آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا تھا وہ یہ کہ وہ دونوں جفلی کر رہے تھے اس لئے فرمایا ان کا روزہ نہ رٹا یعنی اس کا ثواب نہ رٹا - جیسے ایک صحابی نے جمعہ کے وقت باتیں کرنے والے سے کہا تیرا جمعہ نہیں اور جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے اس کی تصدیق فرمائی - مگر اس کو اعادہ کا حکم نہ فرمایا اس سے واضح ہوتا ہے کہ اس کا ثواب ساقط ہو جاتا ہے نیز حضرت ابن عباس کی حدیث سے یہ حدیث منسوخ ہے چنانچہ حدیث ۱۸۱۶ میں ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ” نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے حالانکہ آپ روزہ کی حالت میں تھے - واللہ ورسولہ اعلم !“

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے حالانکہ آپ عوام کی حالت میں تھے - اور آپ نے پچھنے لگوائے حالانکہ آپ روزہ دار تھے -

۱۸۱۶- ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے حالانکہ آپ روزہ دار تھے -

بَابُ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ وَالْإِفْطَارِ

۱۸۱۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ سَمِعَ ابْنَ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَقَالَ لِرَجُلٍ أَنْزِلْ فَأَجَدَحُ لِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ قَالَ أَنْزِلْ فَأَجَدَحُ

ترجمہ : شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے ثابت بنانی سے سنا وہ انس بن مالک

۱۸۱۸ —

رضی اللہ عنہ سے دریافت کرتے تھے کہ کیا تم روزہ دار کے لئے پچھنے

لگوانے مکروہ جانتے ہو؟ انھوں نے کہا نہیں۔ لیکن کمزوری کے باعث مکروہ جانتے ہیں۔ شابہ نے یہ اضافہ کیا کہ ہم کو شعبہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں خبر دی۔

شرح : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ حدیث شداد بن

۱۸۱۷ تا ۱۸۱۸ —

بن اوس کی حدیث ”أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْحُجُّومُ“

کی ناسخ ہے کیونکہ فتح مکہ میں ایک شخص روزہ کی حالت میں پچھنے لگوار ہوا تھا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان دونوں کا روزہ جاتا رہا جبکہ مکہ آٹھ ہجری میں فتح ہوا تھا۔ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث حجة الوداع میں دس ہجری کا واقعہ ہے اور موخر مقدم کا ناسخ ہوتا ہے۔ دارقطنی نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے جبکہ آپ احرام کی حالت میں تھے۔ اور ”أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْحُجُّومُ“ کے بعد آپ نے یہ فرمایا، اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ ”أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْحُجُّومُ“ منسوخ ہے۔ نیز بخاری میں انس بن مالک سے منقول حدیث سے ظاہر ہے کہ پچھنے لگوانے سے روزہ فاسد نہیں ہوتا بلکہ اس سے کمزور ہو جاتی ہے جس کو صحابہ مکروہ جانتے تھے

بَابُ — سَفَرٍ فِي رُزْه رَكْهِنَا اور افطار کرنا

ترجمہ : ابن ابی اونی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم ایک سفر میں جناب رسول اللہ

۱۸۱۹ —

صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو آپ نے ایک شخص سے فرمایا اتر اور

میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ! سوئے باقی ہے آپ نے فرمایا اتر اور میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ! سوئے باقی ہے آپ نے فرمایا اتر اور میرے لئے ستو گھول وہ شخص اتر اور آپ کے لئے ستو گھولے تو آپ نے پی لئے پھر دستِ اقدس سے اِدھر اشارہ کر کے فرمایا جب تم رات کو دیکھو کہ وہ ادھر سے آئی ہے تو روزہ دار روزہ افطار کر دے۔ سفیان کی جریر اور ابوبکر بن عیاش نے شعبانی کے واسطے سے ابن ابی اونی سے روایت کی۔

لِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ قَالَ انْزِلْ فَأَجِدْخَ لِي فَنَزَلَ فَجَدَّحَ لَهُ فَبَشَّرَ بِثَمَرٍ
رَمَى بِيَدِهِ هَاهُنَا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُمْ اللَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ
تَابِعَةُ جَرِيرٌ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنْتُ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ -

۸۱۹ - شرح : حدیث میں مذکور شخص نے یہ خیال کیا تھا کہ سورج کی روشنی باقی ہے
اور یہ افطار سے مانع ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جواب دیا کہ
یہ روشنی مُطَرِّبٌ ہے جب ج غروب ہونے کے بعد مشرق کی طرف سے سیاہی اُپر آجائے تو روزہ کے افطار کا وقت
مہو جاتا ہے۔ علامہ رحمہ اللہ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب روزہ کے افطار کا وقت ہو جائے
تو جلد افطار کرنا چاہیے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرق کی طرف اشارہ اس لئے فرمایا کہ مشرق میں سیاہی کا
اُپر آجانا سورج کے غروب کی محکم دلیل ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان کے مہینہ میں سفر میں روزہ رکھنا افضل ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
رمضان کے مہینہ میں سفر کی حالت میں روزہ دار تھے اور آپ کا ہر فعل افضل ہوتا ہے۔ امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد
رحمہم اللہ کا مذہب یہی ہے اور توضیح میں امام شافعی اور امام مالک رحمی اللہ عنہا کا مذہب بھی یہی ذکر کیا ہے حضرت علی
رحمی اللہ عنہ نے کہا اگر مقيم شخص رمضان پائے پھر مسافر ہو جائے اس پر روزہ فرض ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے تم میں سے
جو کوئی رمضان پائے وہ روزہ رکھے۔

شرح مختصر طحاوی میں ہے سفر میں افضل یہ ہے کہ روزہ رکھے جبکہ وہ روزہ رکھنے سے کمزور نہ ہو اور اگر روزہ
رکھنے سے کمزور ہو جائے اور اس کو تکلیف لاحق ہو تو افطار افضل ہے اور اگر سفر کی حالت میں بلا عذر روزہ افطار
کیا تو گنہگار نہ ہوگا۔ امام مالک اور شافعی رحمی اللہ عنہا کا مذہب بھی یہی ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ
کچھ روزہ افطار کرنا واجب نہیں سمجھتا ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ستوں سے روزہ افطار کیا تھا۔
واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم !

۱۸۲۰ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ حُمْزَةَ بْنَ عُمَيْرٍ الْأَسْلَمِيَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَسْرُدُ الصَّوْمَ

۱۸۲۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ حُرْمَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ حُمْزَةَ بْنَ عُمَيْرٍ الْأَسْلَمِيَّ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصُومُ فِي السَّفَرِ وَكَانَ كَثِيرَ الصِّيَامِ فَقَالَ إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَأَنْطِرْ.

بَابُ إِذَا صَامَ أَيَّامًا مِنْ رَمَضَانَ ثُمَّ سَافَرَ

۱۸۲۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ بَنِي عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ أَفْطَرَ فَأَفْطَرَ النَّاسُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَالْكَدِيدُ مَاءٌ بَيْنَ عُسْفَانَ وَقَدِيدٍ.

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حمزہ بن عمرو اسلمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں پے درپے روزے رکھتا ہوں۔ — ۱۸۲۰

ترجمہ : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حمزہ بن عمرو اسلمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کیا میں مغرب روزہ رکھ لوں؟ جبکہ وہ بہت روزے رکھا کرتے تھے تو آپ نے فرمایا اگر چاہتے ہو تو روزہ رکھ لو اور اگر چاہتے ہو تو افطار کر لو۔ — ۱۸۲۱

بَابُ — جب رمضان کے چند روزے رکھے پھر سفر کیا،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان مبارک میں مکہ مکرمہ کی طرف نکلے اور روزہ رکھا حتیٰ کہ جب — ۱۸۲۲

مقام کدید پہنچے تو آپ نے افطار کر دیا اور لوگوں نے بھی افطار کر دیا۔ امام بخاری نے کہا کدید، عسفان اور قدید کے درمیان پانی کا چشمہ ہے۔

بَاب

۱۸۲۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَزَةَ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ إِسْمَاعِيلَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُ عَنْ
أُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ فِي يَوْمٍ حَارٍ حَتَّى يَدَعَ الرَّجُلُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدَّةِ
الْحَرِّ وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا مَا كَانَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ بُرَيْقَةَ

ترجمہ : ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
گرمی کے دن ایک سفر میں روانہ ہوئے حتیٰ کہ آدمی سخت گرمی کے باعث
اپنا ہاتھ سر پر رکھتا تھا اور ہم میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور عبد اللہ بن رواحہ کے سوا کوئی روزہ دار نہ تھا
۱۸۲۲ ، ۱۸۲۳ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم دس رمضان کو فوج مکہ میں
بدھ کے روز عصر کے بعد مکہ کی طرف روانہ

ہوئے جب ذوالحلیفہ کے قریب صلصل پہنچے تو منادی نے اعلان کیا کہ جو چاہے روزہ رکھے جو چاہے
افطار کرے اور جب کہ دید پہنچے تو اپنی سواری پر عصر کی نماز کے بعد روزہ افطار کر دیا تاکہ لوگ
آپ کو دیکھ لیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا جائز ہے اور افطار مباح ہے
اور سفر میں دن کا کچھ حصہ گزر جانے کے بعد افطار جائز ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ کا مذہب یہ ہے کہ
اس دن میں افطار جائز نہیں جس میں سفر کو روانہ ہو صرف اس دن میں افطار جائز ہے جس میں سفر
کی حالت میں فجر طلوع ہو۔ امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم نے کہا جو شخص رات کو
روزہ کی نیت کرے اور سفر میں روانہ ہو جائے اور روزہ افطار کر دے تو اس دن کی قضاء اس پر واجب
ہے اور کفارہ نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاملیٰ اعلم !

ابن حزم نے کہا ابوالدرداء کی حدیث سے استدلال صحیح نہیں کیونکہ یہ احتمال ہے کہ یہ روزہ
نفلی ہو۔ اور اس سفر کو فتح مکہ کا سفر گمان کرنا درست نہیں کیونکہ اس میں عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نہ تھا نہ وہ فتح مکہ سے پہلے موت کی لڑائی میں شہید ہو چکے تھے، صاحب تلویح نے کہا ہو سکتا ہے
کہ یہ سفر بدر کا سفر ہو کیونکہ امام ترمذی نے عسمر فاروق رضی اللہ عنہ سے روایت ذکر کی کہ ہم نے
رمضان مبارک میں بدر اور فتح مکہ کے دن سفر کیا۔ اور دونوں سفر میں روزہ رکھا۔ لہذا ابن حزم کا سفر
میں نفلی روزہ کا احتمال ذکر کرنا درست نہیں ہے۔ واللہ ورسولہ الاملیٰ اعلم !

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ وَاشْتَدَّ الْحَدُّ لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ -

۱۸۲۴ — حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَرَأَى زَحَامًا وَرَجُلًا قَدْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ فَقَالَ مَا هَذَا فَقَالُوا صَائِمٌ فَقَالَ لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ -

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد اس شخص کے لئے جس پر سایہ کیا گیا اور گرمی سخت تھی کہ سفر میں روزہ رکھنا اچھا نہیں

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر میں تھے آپ نے ایک ہجوم دیکھا اور ایک مرد کو دیکھا جس پر سایہ کیا گیا تھا۔ فرمایا یہ کیا ہے لوگوں نے عرض کیا یہ شخص روزہ دار ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”سفر میں روزہ رکھنا اچھا نہیں“

۱۸۲۴ — شرح : اس حدیث سے بعض ظاہر یہ ہے کہ استدلال کیا کہ سفر میں روزہ صحیح نہیں اور اگر روزہ رکھ لیا تو وہ روزہ نہ ہوگا۔ حضرت فقہاء کرام رحمہم اللہ تعالیٰ نے اس مسئلہ میں اختلاف کیا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا افضل ہے یا افطار افضل ہے۔ اکثر نے یہ کہا کہ اگر سفر میں مشقت اور تکلیف نہ ہو تو روزہ رکھنا افضل ہے اور مذکور حدیث کا معنی یہ ہے کہ جب تم کو مشقت ہو اور روزہ رکھنے میں تکلیف کا ڈر ہو تو روزہ رکھنا اچھا نہیں۔ لیکن سوال یہ ہوتا ہے کہ اگر سفر میں روزہ رکھنا ہی نہیں ہے تو گناہ ہوگا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا جائز نہیں ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث کا معنی یہ ہے کہ زیادہ نیکی نہیں کیونکہ کسی یوں ہوتا ہے کہ سفر میں افطار زیادہ نیکی ہوتی ہے جبکہ وہ حج یا جہاد کا سفر ہو کیونکہ اس سفر میں افطار سے قوت حاصل ہوتی ہے تاکہ حج اور جہاد پوری طاقت سے ادا کر سکے۔ جیسے حدیث میں ہے ”ایک دیکھو میں مانگنے والا مسکین نہیں۔ حالانکہ یہ یقینی امر ہے کہ وہ شخص صدقہ لینے کا اہل ہے۔ لیکن حدیث میں وہ مسکین مراد لیا ہے جو سخت ترین حال میں ہو۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث کا ذکر ایک خاص معین شخص کے بارے میں ہے جس پر سایہ کیا گیا تھا اور وہ ہلاکت کے قریب ہو گیا تھا۔ اس نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس روزہ دار

بَابُ لِمَ يَعِيبُ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا
فِي الصَّوْمِ وَالْإِفْطَارِ

۱۸۲۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَيْلِ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نَسِيرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ
يَعِيبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ -

بَابُ مَنْ أَفْطَرَ فِي السَّفَرِ لِيَرَاهُ النَّاسُ

۱۸۲۶ — مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مُنْصَوِّرٍ عَنْ
مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ بَنِي عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ عُسْفَانَ ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَرَفَعَهُ إِلَى
يَدَيْهِ لِيَرِيَهُ النَّاسُ فَأَفْطَرَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ فَكَانَ
ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَدْ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْطَرَ
مَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ -

اس حدیث پہنچ جائے وہ روزہ کچھ نیکی نہیں ہے۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ نے اس کو افطار کی رخصت عافیت کی ہے۔
واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ — اصْحَابِ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ

روزہ رکھنے یا افطار کرنے پر ایک دوسرے کو عیب نہیں لگایا

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر کر رہے
تھے تو (اس سفر میں) روزہ دار نے افطار کرنے والے کو اور افطار کرنے والے

۱۸۲۵ —

نے روزہ دار کو عیب نہ لگایا۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا جائز ہے اور اگر
صائم اور مفطر کو عیب نہ لگانا جائز ہے اور یہی ہے جو اس حدیث میں ہے۔

۱۸۲۵ —

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں متعارف تھا کہ وہ سفر میں روزہ رکھنے یا افطار پر ایک دوسرے کو عیب نہ لگاتے تھے۔

بَابُ (وَعَلَى الَّذِينَ يَطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ) قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَسَلَمَةُ بْنُ
الْأَكْثَنِجِ نَسَخْتَهَا رَشْهُوَ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَ

باب — جس نے سفر میں روزہ افطار کیا تاکہ لوگ اسے دیکھیں،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ سے مکہ مکرمہ کی طرف
روانہ ہوئے اور روزہ رکھا حتیٰ کہ عصفان پہنچے پھر پانی منگوا یا اور اس کو اپنے ہاتھوں کی طرف اٹھایا تاکہ
لوگوں کو دکھائیں اور روزہ افطار کر دیا حتیٰ کہ مکہ مکرمہ تشریف لائے اور یہ سفر رمضان میں تھا۔ ابن عباس
رضی اللہ عنہما کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر میں روزہ رکھا اور افطار کیا پس جو کوئی چاہے
(سفر میں) روزہ رکھے اور حرج چاہے افطار کرے۔

شرح : یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال رمضان مبارک
میں مکہ کی طرف روانہ ہوئے تو لوگوں نے روزہ رکھا۔
آپ سے عرض کیا گیا کہ لوگوں کو روزہ کے سبب سخت تکلیف ہے اور وہ آپ کا انتظار کر رہے ہیں کہ
آپ کیا فرماتے ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی کا پیالہ منگوا یا اور دونوں ہاتھوں سے اس کو بلند
کیا تاکہ لوگ اس کو اچھی طرح دیکھ لیں اور روزہ افطار کرنے میں آپ کی اتباع کریں۔ کیونکہ ان کے لئے روزہ
تکلیف دہ تھا اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں پر آسانی کرنے کے لئے روزہ افطار کر دیا کیونکہ
روزہ کے سبب ضعف و کمزوری ہو جانے سے دشمن کے مقابلہ میں حرج واقع ہونے کا احتمال تھا۔ حضرت ابن
عباس رضی اللہ عنہما فتح مکہ کے سفر میں موجود نہ تھے لیکن یہ حدیث ان کی سند متصل احادیث سے شمار کی جاتی
ہے۔ کیونکہ آنھوں نے اس کی روایت صرف صحابی سے کی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — ان لوگوں پر جو طاقت رکھتے ہیں فدیہ ہے

عبداللہ بن عمر اور سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہما نے کہا (باب میں مذکور آیت کو) ان آیات نے منسوخ کر دیا

بَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ إِلَىٰ قَوْلِهِ تَشْكُرُونَ) وَقَالَ ابْنُ تَمِيْمٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مَرْثَدَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ رَمَضَانَ فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَكَانَ مَنْ أَطْعَمَ كُلَّ يَوْمٍ مِسْكِيْنًا تَرَكَ الصَّوْمَ مِمَّنْ يُطِيقُهُ وَرُخِصَ لَهُمْ فِي ذَلِكَ فَتَسَعَّهَاتُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ فَأَمِرُوا بِالصَّوْمِ -

۱۸۲۷ — حَدَّثَنَا عَيَّاشُ بْنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَرَأَ فِيهِ طَعَامَ مَسَاكِيْنٍ قَالَ هِيَ مَنْسُوخَةٌ -

”رمضان کا مہینہ جس میں قرآن اُترا لوگ کے لئے ہدایت اور راہنمائی اور فیصلہ کی روشن باتیں تو تم میں جو کوئی یہ مہینہ پائے مزد اس کے روزے رکھتے اور جو بیمار یا سفر میں ہو تو اتنے روزے اور دنوں میں - اللہ تم پر آسانی چاہتا ہے - اور یہ دشواری نہیں چاہتا اور اس لئے کہ تم گنتی پوری کرو اور اللہ کی بڑائی بولو - اس پر کہ اس نے تمہیں ہدایت کی اور کہیں تم حق گزار ہو - ابن ابی لیلیٰ نے کہا جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ نے ہم سے بیان کیا کہ رمضان نازل ہوا تو لوگوں پر یہ شاق گزرا تو جو کوئی ہر روز مسکین کو کھانا کھلا دیتا حالانکہ روزہ کی طاقت رکھتا تو روزہ چھوڑ دیتا - اس کی ان کو رخصت بھی تھی پھر اس کو اس آیت ”أَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ“ روزہ رکھنے تمہارے لئے بہتر ہیں - نے منسوخ کر دیا اذان کو روزے رکھنے کا حکم دیا گیا -

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے یہ آیت ”فِيهِ نَسَخَ طَعَامَ مَسَاكِيْنٍ“ پڑھی، اور کہا یہ منسوخ ہے۔

۱۸۲۷ —

شرح : ابتداء اسلام میں سال بھر میں صرف عاشر اور ایک روزہ تھا۔ پھر جب یہ حکم ہوا کہ مہینہ میں ایام میں رکھیں تو اس وقت

۱۸۲۷ —

رکھو تو عاشر اور ایک روزہ منسوخ ہو گیا پھر اس کی فرمیت رمضان مبارک کے روزوں کے سبب منسوخ ہو گئی اس وقت روزہ دار کو اختیار ہوتا تھا کہ وہ روزہ رکھے یا افطار کر دے اور مسکین کو رخصت صاب گنتی ہر روز دے دیا کہ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَ فِيهِ طَعَامَ مَسَاكِيْنٍ“ روزہ کی طاقت رکھتے ہیں اور وہ روزہ نہیں رکھتے وہ قدیم قرآن میں مسکین کو ایک دن کا کھانا دینا ہے - پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا تمہارے لئے روزہ رکھنے میں بہتری ہے اور عاشر اور ایک روزہ رکھنا

بَابُ مَنِ يَشْرِي بِشَعِيرَةٍ مِنْ شَعَائِهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ أَنْ يَفْزُقَ يَقُولَ
 اللَّهُ تَعَالَى فَعِدَّةً لَا مِنْ أَيَّامِ الْخُدُوعِ قَالَ سَعِيدُ بْنُ مَسْعُودٍ فِي الْمُسَيَّبِ فِي صَوْمِ الْعَشْرِ لَا
 يَمْلِكُ حَتَّى يَبْدَأَ بِمَضَاكٍ وَقَالَ ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ إِذَا قَرَأَ حَتَّى جَاءَ رَمَضَانُ
 اخْتَرِ يَصُومُ مِمَّا وَلَمْ يَرِ عَلَيْهِ طَعَامًا وَيَذْكُرْ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مَسْلُوقًا
 عَبَّاسٍ أَنَّهُ يُطْعِمُ وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهُ إِلَّا طَعَامًا إِنَّمَا قَالَ فَعِدَّةً مِنْ أَيَّامِ الْخَرِّ -

روزہ شروع ہو گیا۔ اور روزہ دار غروب شمس سے عشاء کی نماز پڑھنے تک کھانی سکتا تھا۔ اس کے بعد کھانا پینا اور
 بیوی سے جماع کرنا دوسرے دن کے سورج غروب ہونے تک حرام تھا پھر رات کا روزہ منسوخ ہو گیا اور صبح صادق
 کے نمودار ہونے سے سورج غروب ہونے تک روزہ فرض ہو گیا اور قیامت تک یہی حکم باقی ہے۔ اس بیان سے واضح
 ہوتا ہے کہ رمضان کے روزے ایک ہی مرتبہ فرض نہیں ہوئے بلکہ تدریجاً فرض ہوئے تاکہ لوگوں کو عادت ہو جائے
 اور وہ آسانی سے روزے رکھ سکیں۔

باب — رمضان کے قضاء روزے کب قضاء کئے جائیں

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا متفرق روزے رکھنے میں کچھ حرج نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے فَعِدَّةٌ
 مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ، اور سعید بن مسیب نے کہا ذوالحجہ کے دس روزے رکھنے اچھے نہیں حتیٰ کہ رمضان کے قضاء
 روزے پورے کرے ، ابواہیم نے کہا جب تفصیر کی حتیٰ کہ دوسرا رمضان آگیا تو دونوں کے روزے رکھے اور
 اس پر فدیہ واجب نہیں دیکھا ابوہریرہ سے مرسل اور ابن عباس رضی اللہ عنہما سے حدیث ذکر کی جاتی ہے کہ
 لا فدیہ دے اللہ تعالیٰ نے فدیہ کو ذکر نہیں کیا۔ اللہ تعالیٰ نے صرف یہ فرمایا کہ دوسرے دنوں کی گنتی پوری کرے۔
 مشروح : یعنی سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے کسی نے ذوالحجہ کے دس روزوں کے متعلق پوچھا حالانکہ اس
 کے لئے ذوالحجہ رمضان کے قضاء روزے تھے تو انھوں نے جواب دیا پہلے رمضان مبارک کے قضاء روزے پورے
 کر دو پھر دس روزے رکھو لیکن سعید بن مسیب کا یہ فتویٰ اولویت پر دلالت کرتا ہے کیونکہ ابن ابی شیبہ نے قتادہ
 کے ذریعہ سعید بن مسیب سے روایت کی کہ وہ رمضان کے قضاء روزے ذوالحجہ کے دس روزوں میں پورے کرنے
 میں حرج نہ جانتے تھے۔ ابواہیم غنی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب کو تاہی کی حتیٰ کہ دوسرا رمضان آگیا تو وہ دونوں
 کے روزے رکھے اور اس پر فدیہ واجب نہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابوہریرہ سے مرسل روایت
 ہے کہ دوسرا رمضان آجائے تو فدیہ واجب ہے اور ابن عباس سے بھی یہ مروی ہے مگر قرآن کریم میں فدیہ کا ذکر

۱۸۲۸ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
 أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ كَانَ يَكُونُ عَلَى الصَّوْمِ مِنْ مَسْأَلَةٍ
 فَمَا أُسْتِطِيعُ أَنْ أَقْضِيَ إِلَّا فِي شَعْبَانَ قَالَ يَحْيَى الشَّغْلُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ -

نہیں ہے اس میں تو صرف یہ مذکور ہے کہ دوسرے دنوں کی گنتی پوری کرے لیکن امام بخاری کا یہ استدلال مکمل
 نہیں کیونکہ اگر قرآن کریم میں کوئی حکم مذکور نہ ہو تو اس کو یہ لازم نہیں کہ وہ حکم سنت سے بھی ثابت نہ ہو حالانکہ
 صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت نے جن میں سے ابو ہریرہ اور ابن عباس ہیں، فذیہ واجب کیا ہے جس لعری
 اور ابراہیم غنی نے کہا جب دوسرا رمضان آجائے تو اس کے گزر جانے کے بعد پہلے رمضان کے قضاء روزے رکھتے
 اور اس پر کفارہ نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۱۸۲۸ — ترجمہ : ابوسلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انھوں نے
 کہا میں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے

سنا وہ فرماتی تھیں مجھ پر رمضان کے قضاء روزے ہوتے اور میں شعبان کے ہینہ کے بغیر ان کو قضا
 نہ کر سکتی تھی۔ یحییٰ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مشغول ہونے کے سبب
 قضاء پوری کرنے کا وقت نہ ملتا۔

۱۸۲۸ — مشرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ ام المؤمنین
 عائشہ رضی اللہ عنہا سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت

کا کوئی وقت ضائع نہ ہونے دیتی تھیں اور جب بھی آپ خدمت لینے کا ارادہ فرمائیں تو وہ اس کے لئے تیار
 رہتی تھیں۔ شعبان کے ہینہ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بکثرت روزے رکھتے تھے اس
 ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا روزوں کی قضاء کے لئے فارغ ہوتی تھیں اور رمضان کے قضاء روزے شعبان
 میں پورے کرتی تھیں۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قضاء کا وقت وسیع ہے مگر شعبان میں تنگ ہو جاتا
 ہے نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ شوہر کی خدمت دوسرے حقوق پر مقدم ہے بشرطیکہ وہ محدود وقت
 میں مندرج نہ ہوں !

بَابُ الْحَائِضِ تَرَكَّ الصَّوْمَ وَالصَّلَاةَ وَقَالَ أَبُو الزِّنَادِ إِنَّ الْمُسْلِمَ وَوَجْهَهُ
 الْحَقُّ لَتَأْتِي كَثِيرًا عَلَى خِلَافِ الرَّأْيِ فَمَا يَحِدُّ الْمُسْلِمُونَ بُدْأًا مِنْ إِتْبَاعِهَا مِنْ
 ذَلِكَ أَنَّ الْحَائِضَ تَقْضِي الصِّيَامَ وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ -
 ۱۸۲۹ — حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْزُومٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 زَيْدٌ عَنْ عِيَّاضٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَيْسَ
 إِذَا أَحَاضَتْ لَمْ تُصَلِّ وَلَمْ تَصُمْ فَذَلِكَ لِمَنْ تَقْصَانِ دِينِهَا -

باب — عائضہ عورت روزے اور نماز چھوڑ دے

ابو الزناد نے کہا سنتیں اور امورِ حق کے اسباب اور طریقے اکثر عقل کے خلاف
 ہیں اور مسلمانوں کو ان کی اتباع کے بغیر خلاصی نہیں ان امور میں سے ایک یہ
 ہے کہ عائضہ عورت روزے قضاء کرے اور نماز قضاء نہ کرے -

ترجمہ : ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب
 عورت کو حیض آجائے کیا وہ نماز اور روزہ نہیں چھوڑ دیتی؟ یہ

۱۸۲۹ —

اس کے دین کا نقصان ہے -

شرح : یعنی جو امور عقل اور رائے کے خلاف ہیں ان میں سے ایک یہ ہے

۱۸۲۹ —

کہ عائضہ عورت ایام حیض میں رمضان کے قضاء روزے پورے
 کرے گی مگر ان دنوں کی نمازیں قضاء نہ کرے گی، حالانکہ عقل کا مقتضی یہ ہے کہ دونوں کو قضاء کرے
 کیونکہ ان میں سے ہر ایک عبادت ہے جو عذر کے باعث ترک کی گئی لیکن شریعت میں صرف روزوں کی
 قضاء واجب ہے۔ فقہاء کرام نے اس کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ روزے سال میں ایک مرتبہ
 آتے ہیں ان کو قضاء کرنے میں حرج واقع نہیں ہوتا اور نماز ایک دن میں بار بار پڑھنی ہوتی ہے اس کو
 قضاء کرنے میں حرج لاحق ہوتا ہے -

واللہ تعالیٰ وسئلہ الامالی اعلم!

بَابُ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنَّ صَامَ عَنْهُ ثَلَاثُونَ
رَجُلًا يَوْمًا وَاحِدًا جَازًا۔

۱۸۳۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا أَبِي
عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ مُحَمَّدَ ابْنَ جَعْفَرٍ
حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ۔ تَابَعَهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو وَرَوَاهُ
يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ۔

۱۸۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ حَدَّثَنَا معاوية بن عمرو
حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ
أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ شَهْرًا فَأَقْضِيهِ عَنْهَا قَالَ لَعَمْرُكَ قَالَ فَذَيْنِ اللَّهُ لَأَتَقِ

باب — جو فوت ہو جائے اور اس پر روزے واجب ہوں
سن بصری نے کہا اگر اس کی طرف سے تیس آدمی ایک دن روزے رکھیں تو جائز ہے!

۱۸۳۰۔ ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ
نے فرمایا جو کوئی فوت ہو جائے اور اس پر روزے واجب ہوں تو اس کا ولی
اس کی طرف سے روزے رکھے۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! میری ماں فوت ہو گئی ہے
اس پر ایک ماہ کے روزے واجب ہیں کیا میں اس کی طرف سے روزے قضاء کروں؟ آپ نے فرمایا: ہاں اور
فرمایا اللہ کا قرض زیادہ لائق ہے کہ ادا کیا جائے، سلیمان نے کہا حکم اود سلمہ نے کہا حالانکہ ہم سب بیٹھے ہوئے تھے
جبکہ سلم نے یہ حدیث بیان کی کہ ان دونوں نے کہا ہم نے مجاہد سے سنا وہ یہ ابن عباس سے ذکر کرتے تھے ابو ذر

أَنْ يَقْضَى - قَالَ سَلِيمَانُ فَقَالَ الْحَكَمُ وَسَلَمَةُ وَتَحْنُ جَمِيعًا جُلُوسٌ حِينَ حَدَّثَ
 مُسْلِمٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ سَمِعْنَا مَجَاهِدًا يَذْكُرُ هَذَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَيَذْكُرُ
 عَنْ أَبِي خَالِدٍ الْأَجْدَرِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْحَكَمِ وَمُسْلِمِ الْبَطِينِ وَسَلَمَةَ
 بْنِ كَهْمِيلٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَعَطَاءٍ وَمَجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ
 لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُخْتِي مَاتَتْ وَقَالَ يُحْيِي وَأَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا
 الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ إِنَّ أُخْتِي مَاتَتْ - وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ عَنِ الْحَكَمِ
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَاتَتْ أُخْتِي وَعَلَيْهَا صَوْمٌ نَذِرٌ - وَقَالَ أَبُو حَرِيرَةَ حَدَّثَنِي عِكْرِمَةُ عَنْ ابْنِ
 عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَتْ أُخْتِي وَعَلَيْهَا صَوْمٌ
 خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا -

سے ذکر کیا جاتا ہے کہ انھوں نے کہا ہم سے اعمش نے حکم، مسلم بطین، سلمہ بن کہیل سے انھوں نے سعید بن جبیر، عطاء
 اور مجاہد سے انھوں نے ابن عباس سے بیان کیا کہ ایک عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میری ماں
 فوت ہو گئی ہے اور عبید اللہ نے زید بن ابی انیسہ سے انھوں نے حکم سے انھوں نے سعید بن جبیر سے انھوں نے ابن عباس
 سے بیان کیا کہ ایک عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میری ماں فوت ہو گئی ہے اور اس پر نذر کا
 روزہ واجب ہے ابو جبر نے کہا ہم سے عکرمہ نے ابن عباس سے بیان کیا کہ ایک عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے عرض کیا کہ میری ماں فوت ہو گئی ہے اور اس پر پندرہ دن کے روزے واجب ہیں۔“

شرح : علماء نے اس شخص کے بارے میں اختلاف کیا ہے جو فوت

ہو جائے اور اس کے ذمہ روزے واجب ہوں کیا روزے

۱۸۳۱، ۱۸۳۰ —

اس کی طرف سے پورے کئے جائیں؟ اس میں امام شافعی رضی اللہ عنہ کے دو قول ہیں۔ مشہور قول یہ ہے کہ اس کی
 طرف سے روزے نہ رکھے جائیں اور میت کی طرف سے ہرگز روزہ رکھنا جائز نہیں۔ دوسرا قول یہ ہے کہ میت
 کی طرف سے اس کے ولی کا روزے رکھنا مستحب ہے واجب نہیں اس طرح میت بری الذمہ ہو جاتی ہے اور اس
 کی طرف سے روزے رکھنے کی ضرورت نہیں رہتی۔ مشہور قول ہی امام شافعی رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے۔
 امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ ظاہر حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ اکثر علماء کہتے ہیں کوئی بھی کسی کی طرف سے روزے نہیں

بَابُ مَتَى يَحِلُّ فِطْرُ الصَّائِمِ وَافْطَرَ أَبُو سَعِيدٍ الْخَدْرِيُّ حِينَ
غَابَ قُرْمُ الشَّمْسِ -

۱۸۳۲ — حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ

عُرْوَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَاهُنَا وَأَذْبَرَ النَّهَارَ مِنْ
هَاهُنَا وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ -

رکھ سکتا ہے۔ وہ اس کو نماز کے ساتھ تشبیہ دیتے ہیں۔ کیونکہ ان میں سے ہر ایک بدنی عبادت ہے اور وہ حدیث کی یہ تاویل کرتے ہیں کہ ولی میت کی طرف سے کھانا کھلا دے یہ اس کے روزے کے قائم مقام ہو جاتا ہے۔ احاف کہتے ہیں جو شخص مریض اور اس کے ذمہ واجب روزے ہوں تو کوئی بھی اس کی طرف سے روزے نہیں رکھ سکتا ہے۔ لیکن اگر اس نے وصیت کی ہو تو اس کی طرف سے ولی ہر دن مسکین کو کھانا کھلا دے جو گندم کا نصف صاع اور جو کا ایک صاع ہے۔ امام نسائی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ ”جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بھی کسی کی طرف سے نماز نہ پڑھے لیکن اس کی طرف سے کھانا کھلا دے اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص فوت ہو جائے اور اس کے ذمہ ایک مہینہ کے روزے ہوں تو اس کا ولی ہر روز اس کی طرف سے مسکین کو کھانا کھلا دے۔ امام ترمذی نے بھی اس حدیث کو ذکر کیا ہے۔ اور قاعدہ یہ ہے کہ جب راوی کوئی روایت ذکر کرے پھر اس کے خلاف فتویٰ صادر کرے تو وہ روایت اس کے نزدیک منسوخ ہوتی ہے کیونکہ وہ اپنے اجتہاد سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول روایت کی مخالفت نہیں کر سکتا۔ امام طحاوی نے صحیح سند سے عمرہ رضی اللہ عنہما سے روایت کی اس نے کہا میں امام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے عرض کیا کہ میری ماں فوت ہو گئی اور رمضان کے روزے اس کے ذمہ باقی ہیں کیا میں اس کی طرف سے روزے رکھ سکتی ہوں؟ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا تو اس کی طرف سے روزے نہیں رکھ سکتی اس کی طرف سے ہر روز مسکین کو کھانا کھانا روزے رکھنے سے بہتر ہے۔ سب علماء کا اس میں اتفاق ہے کہ کوئی بھی کسی کی طرف سے نماز نہ پڑھے اور روزہ بھی ایسا ہی ہے کیونکہ ان میں سے ہر ایک بدنی عبادت ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — روزه دار کب افطار کرے

ابوسعید رضی اللہ عنہ نے روزہ اس وقت افطار کیا جس وقت سورج کی ٹیکہ غروب ہو گئی!

۱۸۳۲ — ترجمہ : عاصم بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے اپنے والد سیدی عمر فاروق رضی اللہ عنہ

۱۸۳۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ لِبَعْضِ الْقَوْمِ يَا قُلَانُ قُمْ فَاجِدْ لَنَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا فَانْزَلَ لَجَدَّ لَهُمْ فَشَرِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمْ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّيَّامُ

سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ادھر سے رات آجائے اور ادھر سے دن چلا جائے اور سورج غروب ہو جائے تو روزہ دار افطار کر دے !

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرق کی طرف اشارہ کر کے فرمایا کہ جب

۱۸۳۲۔

رات کا اندھیرا ادھر سے اُپر آجائے اور مغرب کی طرف اشارہ کر کے فرمایا جب ادھر سے دن چلا جائے اور سورج کی ٹیکہ غروب ہو جائے تو روزہ افطار کر دو۔ مشرق کی طرف سے سیاہی کا اُپر آجانا سورج غروب ہونے کی دلیل ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب تک مشرق کی طرف سے رات کی سیاہی ظاہر نہ ہو سورج غروب نہیں ہوتا اگرچہ ہمیں نظر نہ آئے۔ حدیث شریف میں روزہ جلدی افطار کرنے کا مطلب یہ ہے کہ جب سورج غروب ہونا ثابت ہو جائے تو افطار میں تاخیر نہ کرے اور روزہ افطار کر دے !

ترجمہ : عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم ایک سفر میں جناب رسول اللہ

۱۸۳۳۔

صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے جبکہ آپ روزہ دار تھے۔ جب سورج غروب ہوا تو ایک شخص سے فرمایا کہ اے فلاں اٹھ میرے لئے ستو گھول اس نے عرض کیا یا رسول اللہ ! شام ہونے دیجئے آپ نے فرمایا اتر کر میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ ! شام ہونے دیجئے آپ نے فرمایا اتر کر میرے لئے ستو گھول، اس شخص نے عرض کیا ابھی تو دن باقی ہے۔ آپ نے فرمایا اتر کر ہمارے لئے ستو گھول وہ شخص اُترا اور ستو گھولے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پیئے پھر آپ نے فرمایا جب تم رات کو دیکھو کہ وہ ادھر سے آگئی ہے تو روزہ دار روزہ گھول دے۔

اس حدیث کی شرح حدیث ۱۸۱۹ کے تحت دیکھیں۔

بَابُ يَفْطِرُ بِمَا تَيْسَّرَ عَلَيْهِ بِالْمَاءِ وَغَيْرِهِ

۱۸۳۴ — مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى قَالَ سَرُّنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ
فَلَمَّا غَدَبَتْ الشَّمْسُ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أُمْسِيَتْ قَالَ
انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا
فَنَزَلَ فَجَدَّ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا فَهَذَا أَفْطَرُ
الصَّائِمُ وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ -

باب — پانی وغیرہ میں سے جو میسر ہو اس سے روزہ افطار کرے

۱۸۳۴ — ترجمہ : عبد اللہ بن اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے جناب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر کیا جبکہ آپ روزہ دار تھے۔ جب سورج غروب ہو گیا تو آپ نے فرمایا اتر کر ہمارے لئے ستو گھول عرمین کیا یا رسول اللہ! شام تو ہونے دیجئے، آپ نے فرمایا اتر کر میرے لئے نیا ستو گھول عرمین کیا یا رسول اللہ! دن باقی ہے فرمایا اتر کر ستو گھول وہ اترے اور ستو گھولے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم رات کو دیکھو کہ وہ ادھر سے آگئی ہے تو روزہ دار افطار کر دے اور انگلی شریف کے ساتھ مشرق کی طرف اشارہ فرمایا۔

۱۸۳۴ — شرح : ستو گھولنے والا شخص حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی صاحبِ صحت میں یا کوئی اور شخص ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ ستو گھولنے والے نے سرور

کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کی مخالفت کیوں کی اور بار بار اعادہ کرتا رہا اس کا جواب یہ ہے کہ اس شخص کا یہ گمان تھا کہ ابھی مغرب کی طرف روشنی ہے اس لئے دن باقی ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرف توجہ نہیں فرمائی اس لئے اُس نے روشنی باقی ہونے کی آپ کو خبر دی مگر آپ کے ارشاد کی مخالفت نہیں کی تھی۔ اس حدیث کے متعلق مزید تقریر حدیث ۱۸۱۹ کی شرح میں ملاحظہ فرمائیں۔ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَإِمَامِ الْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ وَآصْحَابِهِ الْكَامِلِينَ الْوَاصِلِينَ أَجْمَعِينَ !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْجُزْءُ الثَّامِنُ

بَابُ تَعْجِيلِ الْإِفْطَارِ

۱۸۳۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا الْفِطْرَ.

۱۸۳۶ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَصَامَ حَتَّى أَمْسَى قَالَ لِرَجُلٍ انْزِلْ فَاجِدْ لِي قَالَ لَوِ اسْتَظَرْتُ حَتَّى تَمْسَى قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لِي إِذَا رَأَيْتَ لَئِيلَ تَذْأَبَنَّ مِنْ هَاهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آٹھواں پارہ

بَابُ رُوزَةِ افطار کرنے میں جلدی کرنا

ترجمہ : حضرت سعد بن سہل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگ ہمیشہ بھلائی کے ساتھ نہیں گئے جب

۱۸۳۵ —

تک افطار میں جلدی کریں گے۔

ترجمہ : ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا میں ایک سفر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا۔ آپ نے روزہ رکھا حتیٰ کہ شام ہوئی تو ایک شخص سے فرمایا

۱۸۳۶ —

اُتر کر میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا اگر آپ شام تک انتظار کرتے تو بہتر ہوتا۔ آپ نے فرمایا اُتر کر میرے لئے ستو گھول جب تو دیکھے کہ راتِ اِدھر سے آگئی ہے تو روزہ دار افطار کر دے۔

مشرح : اس باب کی دونوں حدیثوں میں روزہ جلد افطار کرنے

۱۸۳۵، ۱۸۳۶ —

marfat.com

بَابُ إِذَا أَفْطَرَفِ رَمَضَانَ ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ

۱۸۳۷ — حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِلْتِ ابْنِ بَكْرٍ قَالَتْ أَفْطَرْنَا عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَوْمٍ غَيِمَ ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ لَيْلِ الشَّامِ فَأَمَرُوا بِالْقَضَاءِ قَالَ بَدَّ مِنْ قَضَاءٍ وَقَالَ مَعْمَرٌ سَمِعْتُ هِشَامًا لَا أَدْرِي أَقَضُوا أَمْ لَا۔

سے روایت ذکر کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فرمایا مجھے وہ لوگ زیادہ محبوب ہیں جو روزہ افطار کرنے میں جلدی کریں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہود بڑی تاخیر سے روزہ افطار کرتے تھے۔ اس لئے ان کی تہذیب کے لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میری امت میری سنت پر ہمیشہ کے لئے قائم رہے گی جب تک وہ روزہ کے افطار میں ستاروں کے ہجوم کا انتظار نہ کریں گے۔ مزید تفصیل حدیث ۱۸۱۹ کے تحت ملاحظہ فرمائیں!

بَابُ — جب رمضان میں روزہ افطار کیا پھر سورج ظاہر ہو گیا

ترجمہ : اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں بادل کے دن روزہ افطار کیا پھر سورج نکل آیا۔ ہشام سے پوچھا گیا کہ لوگوں کو قضا کا حکم دیا ہوگا؟ اور عمر نے کہا میں نے ہشام سے سنا مجھے معلوم نہیں کہ لوگوں نے روزہ قضا کیا یا نہیں۔

۱۸۳۷ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس نے روزہ افطار کیا حالانکہ اس کا گمان تھا کہ سورج غروب ہو چکا ہے لیکن

سورج غروب نہیں ہوا تھا وہ باقی دن کھانے پینے سے رکا رہے اور رمضان کے بعد روزہ قضا کرے اس پر کفارہ نہیں۔ امام ابوحنیفہ، امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے اسی طرح جو سحری کھاتا ہے حالانکہ فجر طلوع ہو چکی ہے مگر اس کو طلوع فجر کا علم نہیں پھر بعد میں معلوم ہوا تو وہ روزہ پورا کرے اور پھر اس کو رمضان کے بعد قضا کرے اس میں ائمہ اربعہ کا اتفاق ہے۔ حضرت عروہ بن زبیر مجاہد اور عطاء رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا جس نے یہ گمان کیا کہ سورج غروب ہو گیا اور روزہ افطار کر دیا پھر سورج ظاہر ہو گیا تو اس پر قضا واجب نہیں کیونکہ اس کا حال مجبول کر کھانے والے کی طرح ہے۔ اگر کسی نے مجبول کر کھلا اور بیا اور پھر بعد میں قضا کھا دیا تو اس پر قضا واجب نہیں۔

بَابُ صَوْمِ الْعَبْيَانِ وَقَالَ مُحَمَّدٌ لَشَوَانٍ فِي رَمَضَانَ وَيْلَكَ وَهَبِيَانَا
هَيَامٌ فَضَرَبَهُ -

۱۸۳۸ — مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَشْرَبُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ ذَكْوَانَ
عَنِ الرَّبِيعِ بِنْتِ مَعْوِذٍ قَالَتْ أَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَاةَ
عَامُورَاءَ إِلَى قُرَى الْأَنْصَارِ مِنْ أَصْبَحَ مَفْطِرًا فَلَيْتُمْ بِقِيَّةِ يَوْمِهِ وَمَنْ
أَصْبَحَ صَائِمًا فَلَيْتُمْ قَالَتْ فَكُنَّا نَصُومُهُ بَعْدَ وَنُصُومِ هَبِيَانَا وَنَجْعَلُ
لَهُمُ اللَّعْبَةَ مِنَ الْعِهْنِ فَإِذَا بَلَغَى أَحَدُهُمُ عَلَى الطَّعَامِ أَعْطَيْنَاهُ ذَلِكَ حَتَّى
يَكُونَ عِنْدَ الْإِفْطَارِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْعِهْنُ الصَّوْفُ -

باب — بچوں کا روزہ رکھنا

سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ایک نشہ باز سے رمضان میں فرمایا تو
ہلاک ہو جائے یہاں بچے روزہ سے ہیں اور تو نے شراب پیا ہے ، اور
اس پر حسد جاری کی !

ترجمہ : ربیع بنت معوذہ رضی اللہ عنہا نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۱۸۳۸ —

نے عاشرہ کی صبح کو انصار کے دیہات میں پیغام بھیجا کہ جو
شخص صبح روزے سے نہ ہو وہ باقی دن پورا کرے اور جو صبح روزے سے ہو وہ روزے رکھے۔ ربیع بنت
معوذہ نے کہا ہم اس کے بعد روزہ رکھا کرتے تھے اور اپنے بچوں سے روزہ رکھاتے تھے اور ہم ان کے لئے
روٹی کی گڈیا بناتے جب ان میں سے کوئی کھانے کے لئے روتا تو ہم اس کو یہ دیتے تھے کہ اُفتار کا وقت آتا ،
شرح : اس میں فقہاء کا اتفاق ہے کہ بچوں پر عبادات فرض نہیں اور جب
۱۸۳۸ — وہ بالغ ہو جائیں تو ان پر جملہ احکام شرع فرض ہیں سیدنا عالم علیہ السلام

نے فرمایا ” تین شخصوں سے قلم اٹھایا گیا ہے۔ ایک بچہ حتیٰ کہ بالغ ہو جائے دوسرا سونے والا شخص حتیٰ کہ بیدار ہو جائے
تیسرا مسلوب العقل حتیٰ کہ سمجھنے لگے مگر اکثر علماء نے کہا برکت کے لئے بچوں کو عبادات کی عادت ڈالنا مستحسن ہے۔
تاکہ جب ان پر عبادات واجب ہوں تو ان کے ادا کرنے میں آسانی ہو۔ بہتر یہ ہے کہ سات سال کے بچے کو عبادات

بَابُ الْوَصَالِ وَمَنْ قَالَ لَيْسَ فِي اللَّيْلِ صِيَامٌ لِقَوْلِهِ تَعَالَى لَتَمَّ أَتَمُّوا
الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ، وَرَوَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ رَحْمَةً لَهُمْ وَ
وِاقِعًا عَلَيْهِمْ وَمَا يَكْرَهُ مِنَ التَّعْتُقِ -

۱۸۳۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي
قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُوَاصِلُوا قَالُوا إِنَّكَ
تُوَاصِلٌ قَالَ لَسْتُ كَأَحَدٍ مِنْكُمْ قَالَ إِيَّيْ أَطْعَمَ وَأَسْقَى أَفَاتِي أَبَيْتُ أَطْعَمَ
وَأَسْقَى

کی ترغیب دلائی جائے اور جب دس برس کے ہو جائیں تو سختی سے ان کو پابند کرنا چاہیے۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان مبارک کے روزے فرض ہونے سے پہلے عاشوراء کا روزہ فرض تھا
اور عادت ڈالنے کے لئے بچوں کو صوم و صلوٰۃ کی ترغیب دلائی چاہیے اور صحابی کا یہ کہنا کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے زمانہ میں یہ کہا۔ مرفوع حدیث کے حکم میں ہوتا ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا صحابہ کرام کے فعل پر سکوت
فرمانا اور منع نہ کرنا اس کے جواز کی دلیل ہے ورنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ضرور منع فرمادیتے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — متواتر روزے رکھنا

جس نے کہا رات کو روزہ نہیں۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”پھر رات تک روزہ
پُورا کرو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مہربانی اور لوگوں کی طاقت باقی رکھنے
کے لئے (رات روزہ رکھنے سے) منع فرمایا اور عبادت میں شدت کی کراہت“

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا پے درپے روزے نہ رکھو لوگوں نے کہا آپ تو متواتر روزے

رکھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں۔ مجھے کھلایا اور پلایا جاتا ہے یا فرمایا۔ میں رات اللہ کے
پاس گزارتا ہوں اس حال میں کہ مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے۔

۱۸۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْوَصَالِ
قَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ بِمِثْلِكُمْ إِنِّي أَطْعَمُ وَأَسْقِي -

۱۸۴۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يَزِيدُ

بْنُ الْهَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَبَّابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَوَاصِلُوا قَائِمَتَكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَوَاصِلَ فَلْيَوَاصِلْ
حَقَّ السَّحَرِ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَمِثَّتِكُمْ
إِنِّي آيَيْتُ لِي مُطْعِمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقٍ يَسْقِينِي -

۱۸۴۲۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ

عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنِ الْوَصَالِ رَحْمَةً لَهُمْ فَقَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَمِثَّتِكُمْ إِنِّي
يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَمْ يَذْكُرْ عُثْمَانُ رَحْمَةً لَهُمْ -

۱۸۴۰۔ ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا۔ لوگوں نے

کہا آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں ؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے۔

ترجمہ : ابو سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۸۴۱۔

کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ متواتر روزے نہ رکھو تم میں سے جب کوئی متواتر

روزے رکھنا چاہے تو سحری تک رکھ سکتا ہے لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ! آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں آپ

نے فرمایا میں تمہارے جیسا نہیں۔ میں رات گزارتا ہوں مجھے کھلانے والا کھلاتا ہے اور پلانے والا پلاتا ہے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے انھوں نے کہا جناب

۱۸۴۲۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مہربانی کے سبب متواتر روزے رکھنے سے

منع فرمایا۔ لوگوں نے عرض کیا آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں آپ نے فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں۔ مجھے میرا رب

کھلاتا ہے پلاتا ہے عثمان نے ”مہربانی کے سبب“ ذکر نہیں کیا۔

شرح : اس باب کا عنوان تین امور پر مشتمل ہے اول یہ کہ رات روزہ رکھنے کا عمل نہیں اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے

۱۸۳۹ تا ۱۸۴۲

فرمایا ” پھر رات تک روزہ پورا کرو اور رات کو روزہ کی حد بنایا لہذا رات روزہ میں داخل نہ ہوگی۔ دوسرا عنوان یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا اس میں امت پر رحمت و شفقت اور ان کے لئے قوت باقی رکھنا ہے۔ تیسرا عنوان یہ ہے کہ عبادت میں شدت اختیار کرنا مکروہ ہے۔

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے جواب میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی میری صفت جیسی وصف نہیں رکھتا اور نہ ہی کوئی میرے مقام و مرتبہ جیسا مرتبہ رکھتا ہے جو اللہ تعالیٰ نے مجھے عطا فرمایا ہے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو متواتر روزے رکھنے سے منع فرمانا اس بات کی دلیل ہے کہ وصال (متواتر روزے) مکروہ ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا ظاہر کلام اس پر دلالت کرتا ہے کہ یہ کہ امت تحریمی ہے اور اہل ظواہر کا مذہب یہ ہے کہ وصال حرام ہے اور جمہور فقہاء و امام ابو حنیفہ، مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ وصال مکروہ ہے۔ بعض فقہاء یہ کہتے ہیں کہ قوی شخص کے لئے متواتر روزے رکھنے جائز ہیں۔ قاضی عیاض نے ابن وہب، اسحاق اور امام احمد بن حنبل سے وصال کے جواز کی روایت کی ہے۔ جمہور علماء نے یہ مذہب اختیار کیا ہے کہ متواتر روزے رکھنا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے۔ کیونکہ آپ نے فرمایا ” میں تمہاری مثل نہیں ہوں“ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ امت کے لئے وصال حرام ہے۔ ابو داؤد نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم عصر کے بعد نماز سے منع فرماتے تھے اور خود پڑھتے تھے اور متواتر روزے رکھنے سے منع فرماتے تھے اور خود رکھتے تھے۔ یہ بھی آپ کی خصوصیت ہے۔

متواتر روزوں کے مجوزین کہتے ہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے شفقت اور مہربانی کے سبب متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا۔ الزام کے طور پر منع نہیں کیا ہے اور تحریم کہتے ہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا متواتر روزے رکھنے سے منع فرمانا اس لئے تھا کہ وہ اس کی تکلیف نہ کریں جو ان پر شاق ہو اور آپ کا ان کے ساتھ متواتر روزے رکھنے ان کی زجر و تشدید کے لئے تھا اور ان کو عبرت دلانا تھا کہ وہ وصال ترک کر دیں۔

اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب وصال سے منع فرمادیا تو لوگوں نے یہ کیوں کہا کہ آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں حالانکہ وہ بہت تنادب تھے اس کا جواب یہ ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے آپ پر اعتراض نہیں کیا تھا بلکہ ان کا مقصد حضور کی وصال میں تقصیر کا سبب معلوم کرنا تھا اور اس کی حکمت دریافت کرنی تھی۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے میرا رب کھاتا پلاتا ہے اس کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے روحانی طاقت عطا فرمائی ہے اور میں اللہ کریم کی محبت میں سرشار رہتا ہوں حتیٰ کہ مجھے جھوک پیاس محسوس تک نہیں ہوتی اور مجھے کھانے اور پینے والے شخص کی سی طاقت عطا کی گئی ہے۔ اس لئے فرمایا ” میرا حال تمہارے حال جیسا نہیں کہ تم میں سے جو کوئی کھاتا اور پیتا ہے اس کے روزوں کا قوت ختم ہو جاتا ہے اور میں تمہاری مثل نہیں مجھے اللہ

بَابُ التَّكْوِيلِ لِمَنْ أَكْثَرَ الْوَصَالَ رَوَاهُ النَّسَائِيُّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۱۸۴۳ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي
 أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ فِي الصَّوْمِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِنَّكَ تُوَاهِلُ
 يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِيَّكُمْ مِثْلِي إِنْ آيَبْتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِيَنِي كُلَّمَا
 أَبَوَا أَنْ يَنْتَهَوْا عَنِ الْوَصَالِ وَاصِلٌ يَوْمَئِذٍ يَمَاتُ ثُمَّ رَأَوْا الْهَلَالَ فَقَالَ لَوْ تَأَخَّرَ
 لَزِدْتُمْ كَمَا لَتَكِيلُ لَهُمْ حِينَ أَبَوَا أَنْ يَنْتَهَوْا -

کا قرب حاصل ہے اور مجھ پر اللہ کا بے پناہ فیضان ہے جو طعام وغیرہ کے قائم مقام ہے اور مجھ میں مجھوک اور
 پیاس کا احساس تک پیدا نہیں ہونے دیتا۔ الحاصل اس باب میں مذکور تمام احادیث کا مقصد یہ ہے کہ
 متواتر روزے رکھنے میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے اور دوسرے لوگوں کو اس سے منع کیا
 گیا ہے۔ البتہ صبح تک انہیں رخصت ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — اکثر متواتر روزے رکھنے والے کو سزا

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی سوائت کی

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۸۴۳ — نے روزے میں وصال کرنے سے منع فرمایا۔ مسلمانوں میں سے ایک
 ایک شخص نے آپ سے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ تو وصال (متواتر روزے) کہتے ہیں آپ نے فرمایا تم میں سے میری
 مثل کون ہے؟ میں اپنے رب کے پاس رات گزارتا ہوں اور وہ مجھے کھانا اور پلانا ہے۔ جب لوگ متواتر روزے
 رکھنے سے نہ ٹکے تو آپ نے ان کے ساتھ صوم وصال رکھا پھر لوگوں نے چاند دیکھا تو آپ نے فرمایا اگر چاند نظر
 ہوتا نظر نہ آتا تو میں اسی طرح روزہ رکھتا جاتا ان کو سزا دینے کے لئے فرمایا جبکہ انہوں نے وصال کا روزہ نہ
 رکھنے سے انکار کیا۔

۱۸۴۴ — حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مُعْمَرِ بْنِ مَهْمَرٍ أَنَّهُ سَمِعَ
أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْوَصَالَ مَثْنَيْنِ
قِيلَ إِنَّكَ تَوَاصِلٌ قَالَ إِنِّي أَبَيْتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِيَنِي فَأَكْلَفُونَا
مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ —

بَابُ الْوَصَالِ إِلَى الشَّجَرِ

۱۸۴۵ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ
يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَّابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَوَاصِلُوا فَأَيْسَكُمْ أَرَادَ أَنْ يَوَاصِلَ كُلُّيْهُمَا
حَتَّى السَّحَرِ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي
أَبَيْتُ لِي مُطْعَمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقٍ يَسْقِيَنِي —

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ
آپ نے دو مرتبہ فرمایا۔ وصال کے روزے رکھنے سے بچو آپ سے
عرس کیا گیا آپ تو وصال کے روزے رکھتے ہیں آپ نے فرمایا۔ میں رات اللہ کے پاس گزارتا ہوں میرا رب مجھے
کھلاتا اور پلاتا ہے۔ تم وہ عمل کرو جس کی طاقت رکھتے ہو !

۱۸۴۳ — ۱۸۴۴ — شرح : اگر یہ سوال ہو کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے حکم کی مخالفت کیوں کی اس کا جواب یہ ہے کہ انھوں نے
یہ سمجھا تھا کہ آپ نے تنزیہاً منع فرمایا ہے۔ وصال کا روزہ رکھنا حرام نہیں ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں وصال
کے روزے رکھتا جاتا ہوں حتیٰ کہ تم اس میں عاجز ہو جاؤ گے اور مجبور ہو جاؤ گے تاکہ تم کو عبرت ہو کہ آئندہ وصال کا
روزہ رکھنے کا خیال نہ کرو گے اور تخفیف کا مطالبہ نہ کرو گے واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ صَبْحِ نَهْكَ وَصَالِ كَارُوزِهِ رَهْكَ

ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا متواتر روزے نہ کھو — ۱۸۴۵

بَابٌ مِّنْ أَقْسَمَ عَلَىٰ أَخِيهِ لِيُفْطِرَ فِي التَّطَوُّعِ وَلَمْ يُرْعِلْهُ قِضَاءً إِذَا كَانَ أَوْتَىٰ لَهُ
 ۱۸۴۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو
 الْعَمَّاسِ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحْفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَخِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ وَابْنِ الدَّدَادِ قَدْ أَرْسَلَنَا أَبَا الدَّدَادِ فَأَرَى
 أُمَّ الدَّدَادِ مُتَبَدِّلَةً فَقَالَ لَهَا مَا شَأْنُكِ قَالَتْ أَخَوْتُ أَبَا الدَّدَادِ لَيْسَ لَهُ
 حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا فَجَاءَ أَبُو الدَّدَادِ فَضَعَّ لَهُ طَعَامًا فَقَالَ كُلْ فَإِنِّي صَائِمٌ قَالَ
 مَا أَنَا بِأَكْلٍ حَتَّىٰ تَأْكُلْ فَأَكَلَ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّدَادِ يَقُومُ قَالَ
 نَمْ فَنَامَ ثُمَّ ذَهَبَ يَقُومُ فَقَالَ نَمْ فَلَمَّا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ قَالَ سَلْمَانُ لَمْ أَلَانَ
 فَصَلِّيًا فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ نَفْسُكَ عَلَيْكَ خُذْهَا عَلَيْكَ حَقًّا فَأَعْطَىٰ
 كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَأَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ سَلْمَانُ -

تم میں سے جو کوئی وصال کا روزہ رکھنا چاہے وہ صبح تک وصال کا روزہ رکھے۔ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم نے عرض کیا
 یا رسول اللہ! آپ تو وصال کا روزہ رکھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا میں رات گزارتا ہوں کھلانے والا مجھے کھلاتا ہے اور
 پلانے والا مجھے پلاتا ہے!

شرح : اس حدیث میں صبح تک وصال کا روزہ رکھنے کا جواز ملتا ہے امام
 احمد بن حنبل رحمہ اللہ عنہ کا مذہب یہی ہے۔ بعض شافعیہ کہتے ہیں کہ یہ
 وصال کا روزہ نہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ ابن خزیمہ نے عبیدہ بن حمید کے طریق سے ابو ہریرہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم صبح تک صوم وصال رکھتے تھے آپ کے بعض صحابہ نے بھی یہ روزہ رکھنا چاہا تو آپ نے ان کو منع فرما
 دیا تو اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ تو یہ کرتے ہیں۔ بظاہر یہ حدیث ابو سعید کی حدیث کے معارض ہے کیونکہ
 ابو ہریرہ کی حدیث میں مطلقاً صوم وصال سے منع کیا گیا ہے اور ابو سعید خدری کی حدیث میں صبح تک اس کا جواز ثابت ہے
 اس کا جواب یہ ہے کہ ابو ہریرہ کی حدیث شاذ ہے۔ محفوظ نہیں۔

باب — جو کوئی اپنے بھائی کو قسم دے کہ وہ نفلی روزہ افطار کر دے اور
 اس پر قضا واجب نہیں جبکہ روزہ نہ رکھنا اس کے موافق ہو!

۱۸۴۶ — ترجمہ : عون بن جحیفہ نے اپنے والد سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

سلمان فارسی اور ابو درداء کے درمیان بھائی چارہ کر دیا تو سلمان ابو درداء کو ملنے گئے تو انھوں نے ام درداء کو خیر حال دیکھا تو ان سے کہا تمہارا کیا حال ہے۔ ام درداء نے جواب دیا کہ آپ کا بھائی ابو درداء کو دنیا سے کوئی تعلق نہیں اتنے میں ابو درداء بھی آگئے اور سلمان کے لئے کھانا تیار کیا تو سلمان نے کہا آپ بھی کھائیں۔ ابو درداء نے کہا میں دھوئے ہوں۔ سلمان نے کہا جب تک آپ نہیں کھائیں گے میں بھی نہیں کھاؤں گا تو ابو درداء نے کھانا کھا لیا جب رات پہنچی تو ابو درداء نے اٹھنے کا ارادہ کیا تو سلمان نے کہا سوئے رہیں جب رات کا آخر ہوا تو سلمان نے کہا اب اٹھو اور دونوں نے تہجد کی نماز پڑھی پھر سلمان نے ابو درداء سے کہا تیرے رب کا تجھ پر حق ہے تیری ذات کا تجھ پر حق ہے، تیری بیوی کا تجھ پر حق ہے ہر حقدار کو اس کا حق دے۔ ابو درداء نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور یہ واقعہ آپ سے عرض کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سلمان نے سچ کہا ہے۔

۱۸۴۶ — شرح : ابو درداء رضی اللہ عنہ نے سلمان فارسی کے لئے کھانا تیار کیا حالانکہ وہ خود

روزہ سے تھے اور بڑی بحث تمحیص کے بعد انھوں نے روزہ افطار کر دیا

پھر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ واقعہ عرض کیا تو آپ نے روزہ کی قضاء کا حکم نہ فرمایا۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب کوئی نفلی روزہ میں شروع ہو جائے تو اس کا پورا کرنا واجب نہیں۔ امام ترمذی نے کہا نفلی روزہ دار اپنی ذات کا امیر ہے۔ اگر چاہے تو روزہ پورا کرے اگر چاہے تو افطار کر دے جیسے نفلی نماز میں ہے مگر ایسا کرنا نہیں چاہیے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے تم اپنے عمل ضائع نہ کرو۔ البتہ عذر ہو تو نفلی روزہ توڑنا جائز ہے جبکہ مہمان وغیرہ کا امر ہو تو اس وقت روزہ افطار کر دینا مستحب ہے اور اس کو قضاء کرنا مستحب ہے واجب نہیں۔ شافعیہ، حنابلہ اور دیگر علماء کا مذہب یہی ہے۔ مالکیہ کہتے ہیں کہ اگر نفلی روزہ قضاء افطار کر دیا تو قضاء واجب ہے اور اگر بھول کر افطار کر دیا تو قضاء واجب نہیں اور عذر کے بغیر نفلی روزہ افطار کرنا حرام ہے۔ اخاف کا مذہب یہ ہے کہ اگر نفلی روزہ کو فاسد کر دیا اگرچہ عذر کے ساتھ ہی افطار کیا ہو اس کی قضاء واجب ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ انھوں نے کہا میں اور حفصہ ہم دونوں فہو سے عقیں ہمارے سامنے کھانا آیا تو ہم نے کھا لیا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو حفصہ نے جلد بھج سے پہلے دریافت کرنا چاہا کیونکہ وہ اپنے والد کی طرح امور میں بہت جلدی کرتی تھیں۔ حفصہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم دونوں

روزہ سے عقیں ہمارے سامنے کھانا لایا گیا اور ہماری خواہش ہوئی کہ اسے کھالیں تو ہم نے کھا لیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو کسی اور دن میں قضاء کر لینا۔ ابو داؤد اور نسائی کی روایت میں ہے کہ آپ نے فرمایا تم پر گناہ نہیں کسی اور دن میں اس کی قضاء کر لینا، امام حمادی نے اپنے اسناد کے ساتھ عائشہ بنت طلحہ سے روایت کی کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے آپ کے لئے حلوہ رکھا ہوا ہے تو آپ نے فرمایا میرا ارادہ تھا کہ روزہ پورا کروں گا لیکن لائیں میں اس روزہ کو کسی اور دن میں قضاء کر لوں گا صلی اللہ علیہ وسلم ان روایات سے ظاہر ہے کہ نفلی روزہ افطار کرنے سے اس کی قضاء

بَابُ صَوْمِ شَعْبَانَ

۱۸۴۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَاجُزَا مَا لَكَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَفْطِرُ وَيُفْطِرُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَصُومُ وَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَكْمَلَ صِيَامَ شَهْرٍ إِلَّا رَمَضَانَ وَمَا رَأَيْتُهُ أَكْثَرَ هَيَا مًا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ -

۱۸۴۸ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ قَالَتْ لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ شَهْرًا أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ وَكَانَ يَقُولُ خُذُوا مِنْ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا دُرِئَ عَلَيْهِ وَإِنْ قُلْتُ وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً دَقَّامَ عَلَيْهَا -

واجب ہے۔ عذر کے بغیر روزہ افطار کرنا گناہ ہے اس لئے اس کی قضاء واجب ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا ضیافت عذر ہے اور عذر یا بغیر عذر نفلی روزہ افطار کرنے سے قضا واجب ہے اسی طرح جب عورت کو حیض آگیا اور وہ روزہ سے حتیٰ قویٰ صحیح تر یہی ہے کہ اس پر اس کی قضاء واجب ہے سورج ڈھل جانے کے بعد نفلی روزہ افطار نہ کرے بشرطیکہ افطار نہ کرنے میں والدین میں سے کسی ایک کی نافرمانی نہ ہو۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بھائی چارہ جائز ہے اور مزدت کے تحت اجنبیہ عورت سے گفتگو کرنی جائز ہے۔ اور مستحب امر سے منع کرنا جائز ہے جبکہ یہ ڈر ہو کہ وہ اس سے کسی روز تنگ آجائے گا اور دین میں غلو کرنا جائز نہیں۔

بَابُ شَعْبَانَ كَے رُوزے رُكھنا ،

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم روزے رکھتے حتیٰ کہ ہم یہ خیال کرتے کہ آپ

افطار نہیں کریں گے اور روزے افطار کرتے حتیٰ کہ ہم گمان کرتے کہ اب روزے نہیں رکھیں گے ” میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو رمضان کے علاوہ کسی مہینے کے پورے روزے رکھتے نہیں دیکھا اور نہ ہی شعبان کے

باب مَا يُذَكَّرُ مِنْ صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِفْطَارِهِ

مہینہ سے زیادہ کسی مہینہ میں روزے رکھتے دیکھا ہے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم شعبان کے مہینہ سے زیادہ کسی مہینہ میں روزے نہیں رکھتے تھے۔ — ۱۸۴۸

آپ سارا شعبان روزے رکھتے تھے۔ اور فرماتے جس قدر

طاقت رکھتے ہو اس قدر عمل کرو کیونکہ اللہ تعالیٰ تنگ نہیں ہوتا حتیٰ کہ تم تنگ ہو جاتے ہو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو وہ نماز پسند تھی جس پر ہمیشگی کی جائے۔ اگرچہ قلیل ہو اور آپ جب نماز پڑھتے تو اس پر ہمیشگی فرماتے۔

شرح : شعبان شعب سے مشتق ہے۔ اس کا معنی اجتماع ہے۔ رمضان کی طرح اس مہینہ میں خیر کثیر جمع ہوتی ہے۔ — ۱۸۴۸ ، ۱۸۴۷

اس لئے اس ماہ کو شعبان کہتے ہیں۔

ترمذی، ابوداؤد، ابن ماجہ اور مسلم نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب نصف شعبان باقی رہ جائے تو روزے نہ رکھو اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شعبان کے نصف آخر میں روزے رکھنے سے منع کیا گیا ہے حالانکہ ترمذی میں ام سلمہ سے روایت مذکور ہے کہ انھوں نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو شعبان اور رمضان کے سوا دو مہینے متواتر روزے رکھتے نہیں دیکھا۔ بظاہر ان دونوں حدیثوں میں لغاض ہے اس کا جواب یہ ہے کہ امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ نے ابوہریرہ کی حدیث کو منکر کہا ہے نیز خود ابوہریرہ رضی اللہ عنہ شعبان کے نصف آخر میں روزے رکھا کرتے تھے لہذا انہی کی حدیث منسوخ ہے۔ کیونکہ جب راوی کا عمل اس کی روایت کے مخالف ہو تو وہ اس بات کی دلیل ہوتا ہے کہ روایت منسوخ ہے۔ کیونکہ صرف رائے اور عقل سے نقص منسوخ نہیں ہو سکتا، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ عمل کرو جس پر استمرار، مداومت اور ہمیشگی کر سکو اور تمام عبادات میں شدت کرنے سے اجتناب کرو کیونکہ تم آخر میں تنگ ہو جاؤ گے اللہ تنگ نہیں ہوتا۔ اللہ تعالیٰ کے لئے تنگ لفظ استعمال کرنا بطور مشاکلت ہے جیسے قرآن کریم میں ہے ”تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ“ اللہ کے لئے لفظ نفس کا استعمال ہے۔ حدیث کا معنی یہ ہے کہ تم سے اللہ کا فضل منقطع نہیں ہوتا حتیٰ کہ تم سوال کرنے سے تنگ ہو جاؤ۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ پر لفظ تنگ کا اطلاق مجلذی ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ جزاء ترک کر دیتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزے اور افطار کا ذکر

۱۸۴۹ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ
أَبِي يَسْعَانَ مَعِينِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَا صَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
شَهْرًا كَامِلًا قَطُّ غَيْرَ رَمَضَانَ وَيَصُومُ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ لَا وَاللَّهِ لَا يَفْطِرُ
وَيَفْطِرُ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ لَا وَاللَّهِ لَا يَصُومُ -

۱۸۵۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
عَنْ حَمِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أُنْسًا يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يَصُومَ مِنْهُ وَيَصُومُ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يَفْطِرُ
مِنْهُ شَيْئًا وَكَانَ لَا تَشَاءُ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ
وَقَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ حَمِيدٍ أَنَّهُ سَأَلَ أُنْسًا فِي الصَّوْمِ -

۱۸۵۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ أَخْبَرَنَا حَمِيدٌ قَالَ
سَأَلْتُ أُنْسًا عَنْ صِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا كُنْتُ أُحِبُّ أَنْ
أَرَاهُ مِنَ الشَّهْرِ صَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا مَفْطِرًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا مِنَ اللَّيْلِ
قَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا مَسْتُ خَرَّةً وَلَا حَذِيرَةً أَلَيْنَ مِنْ كَلَفِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا شَمَمْتُ مِسْكًَ وَلَا عَبْرَةً أَطِيبَ رَاحَةً مِنْ
رَاحَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۱۸۴۹ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کے سوا کبھی
پورا ایک مہینہ روزے نہیں رکھے۔ آپ روزے رکھتے تھے حتیٰ کہ کہنے والا کہتا تھا اللہ
آپ کبھی افطار نہیں کریں گے اور افطار کرتے تھے حتیٰ کہ کہنے والا کہتا تھا خدا کی قسم! آپ کبھی روزے نہیں رکھیں گے۔

۱۸۵۰ — ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی مہینہ میں
افطار کرتے جاتے تھے حتیٰ کہ ہم خیال کرتے تھے کہ آپ اس میں روزہ نہیں رکھیں گے
اور روزہ رکھتے جاتے تھے حتیٰ کہ ہم گمان کرتے تھے کہ آپ کسی دن افطار نہیں کریں گے اور رات میں اگر تو آپ کو نماز پڑھتے دیکھنا
چاہے تو دیکھ لے گا اور اگر سوئے ہوئے دیکھنا چاہے تو دیکھ لے گا۔ سلیمان نے حمید سے روایت کی کہ انہوں نے حضرت

انس رضی اللہ عنہ سے روزہ کے منقطع دریافت کیا۔

ترجمہ: محمد نے کہا میں نے انس سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزہ کے منقطع

۱۸۵۱ —

دریافت کیا تو انہوں نے کہا میں آپ کو ہینہ میں روزہ دار دیکھنا چاہتا تو دیکھ

لیتا اور اگر افطار کی حالت میں چاہتا تو دیکھ لیتا اور رات میں آپ کو نماز پڑھنے کی حالت میں دیکھنا چاہتا تو دیکھ لیتا اور سونے کی حالت میں دیکھنا چاہتا تو دیکھ لیتا میں نے کوئی ریشم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سفیلی پاک سے نرم محسوس نہیں کیا اور نہ ہی کوئی کستوری اور عنبر کی خوشبو سونگی جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ اور خوشبودار ہو۔

شرح: یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کسی اول رات میں

۱۸۴۹ تا ۱۸۵۱ —

نماز پڑھتے کبھی درمیان رات میں اور کبھی آخر رات

میں نماز پڑھا کرتے تھے۔ اور جو کوئی آپ کو رات کے کسی حصہ میں نماز پڑھتے دیکھنا چاہتا تھا یا دن میں روزہ کی حالت میں دیکھنا چاہتا تھا تو وہ صبح خواہش آپ کو صائم یا قائم دیکھنا تھا یہ مقصد نہیں کہ آپ متوازن روزے رکھتے تھے یا ساری ساری رات نماز پڑھتے رہتے تھے۔ علامہ قطانی نے کہا سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ہر اعتبار سے صفات میں اکمل تھے اور مجسم کمال ہی کمال تھے۔

ان حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سال بھر نہ تو روزے رکھتے تھے اور نہ ہی ساری ساری رات نماز پڑھتے تھے یہ اس لئے کہ آپ کی اقتداء کرنے میں امت کو تکلیف نہ ہو اگرچہ آپ کو یہ قدرت اور طاقت حاصل تھی کہ اگر اس کا التزام کر لیتے اور ہمیشہ روزے رکھتے اور راتوں بھر نمازیں پڑھتے رہتے تو کر سکتے تھے لیکن آپ نے عبادت میں درمیانہ طریقہ اختیار کر رکھا تھا آپ روزہ رکھتے افطار بھی کرتے نماز پڑھتے آرام بھر فرما لیتے تاکہ لوگ عبادت کرنے میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتداء کر سکیں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کی خوشبو کو پاکیزہ اس لئے کیا کہ آپ سے فرشتے ملاقاتیں کرتے ہیں اور ان سے آپ ہم کلام ہوتے ہیں اور وہ خوشبو کو محبوب جانتے ہیں اور بدبو سے دور بھاگتے ہیں۔

اگر یہ سوال ہو کہ باب کی حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ساری ساری رات نماز نہیں پڑھتے تھے حالانکہ حدیث ۱۸۴۸ میں ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ جب نماز پڑھتے تو ہمیشہ پڑھتے ان میں بظاہر تعارض ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جو آپ وظیفہ کے طور پر پڑھتے اس پر ہمیشگی کرتے مطلق نفل نماز مراد نہیں۔ واللہ رسولہ اعلم!

باب حَقِّ الصَّيْفِ فِي الصَّوْمِ

۱۸۵۲ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي سَلَمَةَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ الْعَاصِ قَالَ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَذَكَرَ الْحَدِيثَ لِيَعْنِي إِنْ لَزِدَكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ لَزُوجَكَ عَلَيْكَ حَقًّا فَقُلْتُ وَمَا صَوْمُ دَاوُدَ قَالَ لِيَصِفُ النَّهْرَ

باب حَقِّ الْجِسْمِ فِي الصَّوْمِ

۱۸۵۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ ثَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ الْعَاصِ

باب — روزہ میں مہمان کا حق

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما نے کہا میرے پاس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور پوری حدیث ذکر کی یعنی آپ نے فرمایا "تیرے مہمان کا تجھ پر حق ہے تیری بیوی کا تجھ پر حق ہے۔ میں نے کہا داؤد علیہ الصلوٰۃ والسلام کا روزہ کیسا تھا آپ نے فرمایا نصف دہر تھا یعنی ایک دن روزہ اور ایک دن افطار

۱۸۵۲ — شرح : یہ حدیث لمبی حدیث کا حصہ ہے۔ زور کا معنی مہمان ہے اور یہ مصدر ہے ہے اس کا واحد تنشیہ اور جمع پر یکساں اطلاق ہوتا ہے۔ اسی طرح مذکر اور مؤنث پر بھی اطلاق ہوتا ہے۔ بیوی کا حق اس سے صحبت کرنا ہے اگر شوہر متواتر روزے رکھتا رہے اور رات بھر نماز پڑھتا رہے تو بیوی کا حق نہیں ادا کر سکے گا۔ اور نہ ہی مہمان کی خاطر خواہ خدمت ہوگی۔ واللہ در سولہ اعلم !

باب — روزہ میں جسم کا حق

ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد اللہ کیا مجھے خبر نہیں پہنچی کہ آپ دن میں روزہ سے ہوتے ہیں اور رات میں نماز پڑھتے رہتے ہیں میں نے عرض کیا ! کیوں نہیں یا رسول اللہ !

قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَلَمْ أَخْبَرَ أَنَّكَ تَصُومُ
النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ فَقُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَلَا تَفْعَلْ صُمِّمْ وَأَقِمْ
وَقُمْ وَلَمْ فَإِنَّ لِحَسْبِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ لِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ لِرُوحِكَ
عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ لِرُوحِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ بِحَسْبِكَ أَنْ تَصُومَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرًا أَمْثَلَهَا فَإِذَا ذَلِكَ صِيَامُ الدَّهْرِ عَلَيْهِ
فَشَدَّ دُتْ عَلَيْهِ فَشَدَّ دَعْنَى قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَحَدُ قَوْمَةٍ قَالَ فَصُمِّ صِيَامَ
نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ وَلَا تَزِدْ عَلَيْهِ قُلْتُ وَمَا كَانَ صِيَامُ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ قَالَ
الدَّهْرُ قَالَ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَعْدَ مَا كَبَّرَ يَا لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُخْصَةَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

(ایسا ہے) آپ نے فرمایا اس طرح نہ کرو۔ روزہ رکھو اور افطار بھی کرو نماز پڑھو اور آرام بھی کرو کیونکہ تم پر تمہارا
جسم کا حق ہے اور تم پر تمہاری آنکھوں کا حق ہے اور تم پر تمہاری بیوی کا حق ہے
تمہارے گھمان کا حق ہے تجھے یہی کافی ہے کہ ہر مہینہ میں تین دن روزہ رکھے کیونکہ تیرے لئے ہر نیک عمل کا دس مثیل
ثواب ہے۔ اور یہ سارے سال کے روزے ہیں۔ میں نے سختی کی تو مجھ پر سختی کی گئی۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں
اپنے اندر قوت پاتا ہوں۔ آپ نے فرمایا تم اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کے روزوں جیسے روزے رکھو اور اس پر
زیادہ نہ کرو میں نے عرض کیا اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کے روزے کیسے تھے؟ آپ نے فرمایا نصف سال اس کے
بعد عبد اللہ بن عمرو کہا کرتے تھے جبکہ وہ بوڑھے ہو گئے۔ افسوس کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی رخصت کو قبول کر لیتا۔
شرح : اس حدیث میں نفل عبادت کرنے میں جسم کا حق ذکر کیا ہے۔ حق
سے مراد واجب نہیں بلکہ رعایت اور نرمی ہے یعنی نفل روزہ

— ۱۸۵۳ —

کو اپنے جسم کی رعایت کرنی چاہیے اور اس پر سختی نہ کرے تاکہ فرائض کی ادائیگی میں کمزور نہ ہو جائے۔ آخر میں سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عبد اللہ بن عمرو سے فرمایا اگر تمہارے اندر اتنی طاقت ہے تو داؤد علیہ الصلوٰۃ والسلام
کے روزوں جیسے روزے رکھو یہ کہ ایک دن روزہ رکھو اور ایک دن افطار کرو لیکن جب عبد اللہ بن عمرو
بوڑھے ہو گئے اور جس عبادت کا التزام کر رکھا تھا اس کی حفاظت میں قصور ہونے لگا اور کمزوری کے سبب اس کے
اداء کرنے سے عاجز ہو گئے مگر انھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جس کا التزام کر رکھا تھا اس کو
چھوڑنا پسند نہ کیا تو اس خواہش کا اظہار کیا کہ افسوس میں آپ کی رخصت کو قبول کر لیتا اور آپ کی عطا

بَابُ صَوْمِ الدَّهْرِ

۱۸۵۲ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شَعْبُ بْنُ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو قَالَ
أَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَقُولُ وَاللَّهِ لَا صَوْمَ مِنَ النَّهَارِ وَلَا
قَوْمَ اللَّيْلِ مَا عِشْتُ فَقُلْتُ لَهُ قَدْ قُلْتُهُ يَا بَنِي أُمِّتٍ قَالَتْ فَتَنُكَ لَا تَسْتَطِيعُ
ذَلِكَ فَصُمُّ وَأَفْطِرْ وَتَمُّ وَلَمْ وَصُمُّ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ
بِعَشْرٍ امْتَلَاهَا وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ قُلْتُ إِنِّي أُحِبُّ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ
قَالَ فَصُمُّ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمَيْنِ قُلْتُ إِنِّي أُحِبُّ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمُّ
يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا وَذَلِكَ صِيَامُ دَاوُدَ وَهُوَ أَفْضَلُ الصِّيَامِ فَقُلْتُ إِنِّي أُحِبُّ
أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ -

تحفیف کو اپنا وظیفہ بنا لیتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — عمر بھر کے روزے

ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کو خبر دی گئی کہ میں کہتا ہوں کہ بخدا میں جب تک زندہ رہوں گا دن میں
روزہ رکھا کروں گا اور رات میں نماز پڑھتا رہوں گا میں نے آپ سے عرض کیا میرا باپ اور میری ماں آپ پر فدا
ہوں میں نے یہ کہا ہے۔ آپ نے فرمایا تم اس کی طاقت نہیں رکھتے اس لئے روزہ رکھو اور افطار بھی کرو نماز
پڑھو اور آرام بھی کرو۔ ہر مہینہ میں تین روزے رکھو کیونکہ ہر نبی کا دس گنا ثواب ملتا ہے۔ اور یہ عمر بھر کے روزہ
کے برابر ہے۔ میں نے عرض کیا میں اس سے زیادہ کی طاقت پاتا ہوں۔ آپ نے فرمایا ایک دن روزہ رکھو اور ایک
دن افطار کرو یہ داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں اور یہ افضل روزے ہیں میں نے عرض کیا اس سے افضل کی طاقت
رکھتا ہوں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس سے کوئی عمل افضل نہیں ہے۔

مشرح : عمر بھر روزے رکھنے میں علماء کا اختلاف ہے۔ اہل طواہر کہتے ہیں کہ
یہ ممنوع ہیں اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے

بَابُ حَقِّ الْأَهْلِ فِي الصَّوْمِ رَوَاهُ أَبُو جَحِيفَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۱۸۵۵ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ
 عَطَاءً أَنَّ أَبَا الْعَبَّاسِ الشَّاعِرَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَسْرَدُ الصَّوْمَ وَأُصَلِّي اللَّيْلَ فَمَا أُرْسَلُ إِلَى
 وَإِنَّمَا لِقِيَّتُهُ فَقَالَ أَلَمْ أَخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تَقْطِرُ وَتُصَلِّي وَلَا تَنَامُ فَصُمُّ
 وَأَقْطِرْ وَتَمُوتْ ثُمَّ فَإِنَّ لِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِنَفْسِكَ وَاهْلِكَ عَلَيْكَ
 حَقًّا قَالَ إِنِّي لَا قُوَى لِدَلِكْ قَالَ فَصُمُّ صِيَامَ دَاوُدَ قَالَ فَكَيْفَ قَالَ كَانَ
 يَصُومُ يَوْمًا وَيَقْطِرُ وَكَانَ لَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى قَالَ مَنْ لِي بِهَذِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ
 عَطَاءٌ لَا أَدْرِي كَيْفَ ذَكَرَ صِيَامَ الْأَبَدِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ مَرَّتَيْنِ -

جنہور علماء کہتے ہیں عیدین اور ایام تشریق جن میں روزہ رکھنا ممنوع ہے کے سوا سارا سال روزے رکھنے جائز ہیں اور
 یہ مستحب ہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص عمر بھر کے روزے رکھے اس پر دو دن تنگ ہو جاتی ہے
 بہت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم متواتر روزے رکھا کرتے تھے۔ اگر یہ سوال ہو کہ صیام دہر اور صیام وصال میں کیا فرق
 ہے؟ اس کا جواب یہ ہے یہ دونوں مختلف حقیقتیں ہیں۔ کیونکہ جو کوئی روزے رکھے اور درمیانی راتوں میں افطار نہ کرے
 وہ صیام وصال ہیں اور جو رات میں افطار کر دے وہ صیام وصال نہیں ایسے شخص کو صائم الدہر کہا جاتا ہے۔ واللہ و اعلم

باب — روزہ میں بیوی بچوں کا حق

اس کی ابو جحیفہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

۱۸۵۵ — ترجمہ : ابو العباس شاعر نے بیان کیا کہ انھوں نے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما
 سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر پہنچی کہ میں متواتر روزے رکھتا ہوں

اور رات میں نماز پڑھتا رہتا ہوں یا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے پیغام بھیجا یا میں آپ سے ملا تو آپ نے فرمایا

بَابُ صَوْمِ يَوْمٍ وَافْطَارِ يَوْمٍ
 ۱۸۵۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ شَاعِنُ رِثْمَا شُعْبَةُ عَنْ الْمَغِيرَةِ
 قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَعَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ صُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَ أَطِيقُ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ
 صُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمًا وَقَالَ اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ قَالَ إِنِّي أَطِيقُ أَكْثَرَ
 فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ فِي ثَلَاثٍ -

کیا مجھے یہ خبر نہیں پہنچی کہ تم روزے رکھتے ہو اور افطار نہیں کرتے نماز پڑھتے رہتے ہو۔ روزے بھی رکھو اور افطار
 بھی کرو نماز پڑھو اور سویا بھی کرو کیونکہ تمہاری آنکھوں کا تم پر حق ہے تمہاری جان کا تم پر حق ہے تمہاری بیوی اور
 بچوں کا تم پر حق ہے۔ عبد اللہ نے عرض کیا میں اس کی طاقت پاتا ہوں۔ آپ نے فرمایا داؤد علیہ السلام کے
 روزوں جیسے روزے رکھو۔ عرض کیا وہ کیسے تھے؟ آپ نے فرمایا وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن
 افطار کرتے تھے۔ جب دشمن کے مقابلہ میں جاتے تو پیچھے کو نہیں بھاگتے تھے۔ عبد اللہ نے عرض کیا۔ میری طرف سے
 اس کی ذمہ داری کون لیتا ہے؟ عطاء نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ ہمیشہ روزے رکھنے کا ذکر کس طرح کیا۔ نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے ہمیشہ روزے رکھے اس نے روزے نہیں رکھے۔ یہ آپ نے دو دفعہ فرمایا۔

شرح : جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدنا داؤد علیہ السلام کے روزے

۱۸۵۵ —

ذکر فرمائے تو عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے کہا۔ میرے لئے اس

خصلت کا کون ضامن ہے؟ جو داؤد علیہ السلام میں پائی جاتی تھی۔ خصوصاً دشمن کے مقابلہ میں پیچھے نہ ہٹنا۔ سیدنا
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لَا صَامَ مَنْ صَامَ الدَّهْرَ، یعنی جس نے عمر بھر کے روزے رکھے اُس نے روزے
 نہیں رکھے، کیونکہ اس میں عیدیں اور ایام تشریق کے روزے بھی داخل ہیں۔ اب تک کے روزے رکھنے کو یہ لازم ہے
 کہ اُس نے ان ایام کے روزے بھی رکھے ہیں البتہ جو کوئی مذکور ایام کے روزے نہ رکھے تو وہ حدیث کراہت سے نکل
 جاتا ہے۔ نیز جو کوئی ہمیشہ روزے رکھے اس کی یہ عادت ہر جاتی ہے اور اسے روزہ میں مشقت نہیں اٹھانی پڑتی
 اور روزہ کا مقصد فوت ہو جاتا ہے اس لئے فرمایا جس نے ہمیشہ روزے رکھے اُس نے روزے نہیں رکھے واللہ و رسولہ اعلم!

باب — ایک دن روزہ رکھنا اور ایک دن افطار کرنا،

۱۸۵۶ — توجہ : عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

بَابُ صَوْمِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

۱۸۵۷ — حَدَّثَنَا آدَمُ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ

أَبَا الْعَبَّاسِ الْمَكِّيَّ وَكَانَ شَاعِرًا وَكَانَ لَا يَتَهَمُ فِي حَدِيثِهِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ
ابْنَ عُمَرَ بْنَ الْعَاصِ قَالَ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَتَصُومُ الدَّهْرَ
وَتَقُومُ اللَّيْلَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ إِنَّكَ إِذَا كَعَلْتَ ذَلِكَ هَجَسَتْ لَهُ الْعَيْنُ وَ
نَفِهَتْ لَهُ النَّفْسُ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الدَّهْرَ صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ صَوْمُ الدَّهْرِ
كُلِّهِ قُلْتُ فَإِنِّي أَطِيقُ أَكْثَرَهُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا
وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفْصِرُ إِذَا لَاقَى -

نے فرمایا ایک مہینہ میں تین دن روزے رکھا کرو۔ عبد اللہ نے کہا میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں اس طرح
کلام موزنارہا۔ آپ نے فرمایا ایک دن روزہ رکھو اور ایک دن افطار کرو اور فرمایا ہر مہینہ میں قرآن ختم کیا کرو۔
عبد اللہ نے کہا میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ اس طرح گفتگو چلتی رہی حتیٰ کہ آپ نے فرمایا تین دن
میں ختم کر لیا کرو۔

۱۸۵۶ — شرح : مستحب یہ ہے کہ تین دن سے کم مدت میں قرآن کریم ختم نہ کرے یا موزنی
رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قرآن پڑھنے کے وظائف میں علماء سلف کی یہ عادتیں

پائی جاتی ہیں کہ ان میں سے بعض ہر مہینہ میں ایک بار قرآن ختم کرتے ہیں یہ اقل مرتبہ ہے ہمیں یہ روایت بھی پہنچی
ہے کہ بعض ایک دن میں آٹھ بار قرآن ختم کرتے تھے اور ایک سال میں ۸۶ بار قرآن ختم کرتے تھے اور بعض
علماء مغرب اور عشاء کے درمیان دو بار قرآن ختم کر لیتے تھے واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَ رَوْزِے

۱۸۵۷ — ترجمہ : حبیب بن ابی ثابت نے بیان کیا میں نے ابو العباس مکی سے سنا اور وہ شاعر تھے اور
حدیث میں متبحر بھی تھے۔ انھوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے سنا انھوں نے کہا

مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم سارا سال روزے رکھتے ہو اور رات بھر نماز پڑھتے رہتے ہو؟ میں نے
عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا جب یہ کرو گے تو اس کے سبب آنکھوں میں گڑھے پڑ جائیں گے اور جان کمزور ہو

۱۸۵۸ — حَدَّثَنَا اسْتَعَاذُ الْوَاسِعِيُّ اَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ ابْنِ قِلَابَةَ أَخْبَرَنِي أَبُو الْمَلِخِ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِيكَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو حَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ لَهُ مَصْرُوفِي فَقَدْ خَلَّ عَلَى قَالِقِيَّتْ لَهُ وَسَادَةٌ مِنْ آدَمٍ حَشَوْهَا لَيْفٌ فَجَلَسَ عَلَى الْأَرْضِ وَصَارَتْ الْوِسَادَةُ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ فَقَالَ أَمَا يَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ خَمْسًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ سَبْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَسْتُ أَقْلُتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِحْدَى عَشْرَةَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَوْمَ فَوْقَ حَنُومٍ دَائِدَ شَطْرَ الدَّهْرِ صُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمًا -

جانیگی جس نے سارا سال روزے رکھے اس نے روزے نہیں رکھے۔ ہر مہینہ میں تین دن روزے رکھ لینا یہی صوم دہر میں میں نے عرض کیا میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں آپ نے فرمایا داؤد علیہ السلام کے روزوں جیسے روزے رکھو وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے تھے اور جب دشمن سے مقابلہ ہوتا تھا تو پیچھے نہیں ہٹتے تھے۔

۱۸۵۷ — شرح : شاعر کے بعد حدیث میں غیر متکم کو اس لئے ذکر کیا کہ عمداً شعراء اپنے کلام میں غلو کر جاتے ہیں اس لئے کہا کہ وہ ایسے نہ تھے جو غلو کریں اور ان کی حدیث

متکم ہو جائے ! اس حدیث کی شرح حدیث ۱۸۵۷ کے تحت ملاحظہ فرمائیں۔

ترجمہ : ابو قلابہ نے بیان کیا کہ مجھے ابو الملیخ نے کہا میں تیرے والد کے ساتھ عبد اللہ بن عمرو کے پاس گیا۔ انھوں نے ہم سے بیان کیا کہ

۱۸۵۸ — جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس میرے روزوں کا تذکرہ ہوا تو آپ میرے پاس تشریف لائے میں نے آپ کے لئے چمڑے کا تکیہ جس میں کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی بچھا دیا۔ آپ زمین پر بیٹھ گئے اور تکیہ میرے اور آپ کے درمیان رکھا آپ نے فرمایا کیا تمہیں ہر مہینہ میں سے تین روزے کافی نہیں؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا پانچ؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا سات؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا نو؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا گیارہ؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داؤد علیہ السلام کے روزوں سے افضل کوئی روزہ نہیں جو نصف سال روزے رکھتے تھے تم ایک دن روزہ

بَابُ حَيَامِ الْبَيْضِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ
۱۸۵۹ — حَدَّثَنَا أَبُو مُعْمَرٍ ثنا عَبْدُ الْوَارِثِ ثنا أَبُو الْيَمَانِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثِ حَيَامٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ
مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرُكْعَتَيِ الضُّحَى وَأَنْ أُؤْتَى قَبْلَ أَنْ أَنَامَ -

رکھو اور ایک دن افطار کرو۔

۱۸۵۸ — شرح : خمساً، سبعا، تسعا اور احدى عشره مفولیت کعب منصوب میں یعنی صائم
 خمسة ايام من كل شهر، اس حدیث میں یہ ناماؤاؤ علیہ السلام
 کے روزے افضل ہونے کا بیان اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی امت پر شفقت اور مہربانی کی وضاحت ہے۔ اس حدیث
 سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ نیک اعمال، اوراد و وظائف کی خبر دینا جائز ہے بشرطیکہ ریاء کا شائبہ نہ ہو۔ نیز حدیث سے
 یہ مترشح ہوتا ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم غالب احوال میں مالی وسعت نہ
 رکھتے تھے ورنہ حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے اکرام و اعظام کے لئے اچھے سے اچھا
 قالین بچھاتے اور چمڑے کے تکیہ پر اکتفاء نہ کرتے جبکہ آپ پر وہ جان و مال فدا کرنے کو تیار تھے نیز سرور کائنات
 صلی اللہ علیہ وسلم امت کو ایسے اعمال کی ترغیب دیتے تھے جن کو لوگ آسانی سے کر سکیں اور اعمال کی شدت میں پڑنے سے
 ان کو منع کیا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — ایام بیض کے روزے
 یعنی ہر مہینہ کی تیرہ، چودہ اور پندرہ کو روزہ رکھنا

۱۸۵۹ — توجه : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے میرے خلیل صلی اللہ علیہ وسلم نے تین امور
 کی وصیت فرمائی ہر مہینہ میں تین دن کے روزے رکھنا، چاند کی رو
 رکعتیں پڑھنا اور یہ کہ میں سونے سے پہلے وتر پڑھوں۔

۱۸۵۹ — شرح : ایام بیض وہ ایام ہیں جن میں چاند پُر بارش ہوتا ہے اور وہ
 تیرہ چودہ اور پندرہ تواریخ میں یعنی ہر مہینہ میں ایک بار ہوتا ہے
 رات بعد ایام بیض میں۔ امام ترمذی نے ابو ذر سے روایت کی کہ خطاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اے ابادرجب تو ہمراہ میں تین دن کے روزے رکھنا چاہے تو تیرہ چودہ اور پندرہ کو روزے رکھ کر

باب من ار قوماً فلم یفطر عندهم

۱۸۶۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَى خَالِدُ هُوَ ابْنُ الْحَارِثِ ثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ
 أَنَسٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أُمِّ سُلَيْمٍ فَأَتَتْهُ بِتَمْرٍ وَسَمْنٍ
 فَقَالَ أَعْيِدْ وَاسْمُنْكَمُ فِي سِقَائِهِ وَتَمْرُكُمْ فِي وَعَائِهِ فَإِنِّي صَائِمٌ لَمْ تَأْمُرْ
 إِلَى نَاحِيَةٍ مِنَ الْبَيْتِ فَصَلَّى غَيْرَ الْمَكْتُوبَةِ فَدَعَا لِأُمِّ سُلَيْمٍ وَأَهْلِ بَيْتِهَا فَقَالَ
 أُمُّ سُلَيْمٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي خَوِصَّةً قَالَ مَا هِيَ قَالَتْ خَادِمُكَ أَنَسٌ فَمَا تَرَى
 خَيْرَ أَخِيذَةٍ وَلَا دُنْيَا إِلَّا دَعَا لِي بِهِ اللَّهُمَّ ارْزُقْهُ مَالًا وَوَلَدًا وَبَارِكْ لَهُ فَإِنِّي
 لِمِنْ أَكْثَرِ الْأَنْصَارِ مَالًا وَحَدَّثَنِي ابْنَتِي أُمَيْنَةُ أَنَّهَا دُفِنَ لِصَلْبِي مَقْدَمَ الْحَاجِّ
 الْبَصْرَةِ بِضَعِّ وَعِشْرُونَ وَمِائَةً وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ ثَنَى
 حَمِيدٌ سَمِعَ أَنَسًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

امام ابو حنیفہ، شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم اور اکثر اہل علم کا یہی مذہب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جس نے ایک قوم کی زیارت کی اور وہاں روزہ افطار نہ کیا،

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ام سلمہ

۱۸۶۰ —

کے گھر تشریف لے گئے تو وہ آپ کے پاس کھجوریں اور گھی لائیں آپ نے فرمایا
 گھی کو اس کے مشکیزہ میں اور کھجوروں کو ان کے برتن میں واپس کر دو کیونکہ میں روزہ سے ہوں، پھر گھر کے ایک کونے میں
 کھڑے ہوئے اور فرمن کے سوا نماز پڑھی (نفل نماز) اور ام سلمہ اور اس کے گھر والوں کے لئے دعا فرمائی۔ ام سلمہ نے کہا
 یا رسول اللہ! صرف میرے لئے خصوصاً دعا فرمائی ہے، آپ نے فرمایا اور کیا، عرض کیا آپ کا خادم انس ہے پس
 آپ نے دنیا اور آخرت کی کوئی بھلائی نہ چھوڑی مگر اس کی میرے لئے دعا فرمائی! آپ نے فرمایا اللھم انس کو مال
 اور اولاد دے اور اس کو برکت عطا کر میں یقیناً سب انصار سے زیادہ مالدار ہوں اور میری بیٹی اُمینہ نے بیان کیا کہ حاج
 لا بصرہ میں آنے سے پہلے میری صلب سے ایسے بیس سے کچھ زیادہ افراد دفن ہو چکے تھے۔

بَابُ الصَّوْمِ مِنْ آخِرِ الشَّهْرِ

۱۸۶۲ — حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا مُهْدِيٌّ عَنْ خَيْلَانَ حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ ثَنَا مُهْدِيٌّ بْنُ مَيْمُونٍ ثَنَا عِيْلَانُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ مُطْرِيفٍ عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حَصِينٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَأَلَ أَوْسَالَ رَجُلًا وَهُوَ يُعْنَى بِسَمْعٍ فَقَالَ يَا أَبَا فُلَانٍ أَمَا صُمْتَ سَرَّ هَذَا الشَّهْرِ قَالَ أَظُنُّهُ قَالَ يُعْنَى لَمْ قَالَ الرَّجُلُ لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِذَا افْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ لَمْ أَصَلْتُ أَظُنُّهُ يُعْنَى رَمَضَانَ وَقَالَ ثَابِتٌ عَنْ مُطْرِيفٍ عَنْ عُمَرَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَرِّ شَعْبَانَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَشَعْبَانُ أَصَحُّ

۱۸۶۱ — ترجمہ: بخیر نے کہا مجھ سے حمید نے بیان کیا کہ انھوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا اور انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

۶۱-۱۸۶۰ شرح: خوبصورت خاصہ کی تصغیر ہے اور خادمہ مبتداء اور انس اس کی خبر ہے اس کا خوبصورت سے تعلق اس طرح ہے کہ ام سلیم کا مقصد یہ تھا کہ میرا بیچہ انس ہے جسے آپ کے ساتھ خصوصیت ہے کیونکہ وہ آپ کا خادم ہے آپ اس کے لئے خاص دعا فرمائی اس حدیث میں صرف یہ دعا مذکور ہے کہ اے اللہ انس کو مال اور اولاد دے یہ دنیا میں بھلائی کی دعا ہے اور اس کو برکت عطا فرما اس میں آخرت کی بھلائی کی طرف اشارہ ہے اور اگر بنظر غائر دیکھا جائے تو حلال مال اور نیک اولاد آخرت کی بھلائی ہیں۔ اُمینہ کے بیان کا مقصد یہ ہے کہ انس کے حق میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا قبول ہوئی کیونکہ انس کو اللہ تعالیٰ نے بے شمار مال و دولت اور بکثرت اولاد عطا فرمائی چنانچہ ان کا ایک بارخ سال میں دو مرتبہ پھلدار ہوتا تھا۔

: حدیث ۱۸۶۱ کا مقصد یہ ہے کہ حمید کا انس سے بھلا ثابت ہے اور اس کی ضرورت اس لئے پڑی کہ مشہور یہ بات ہے کہ حمید اکثر انس سے روایت میں تدلیس کر جاتے ہیں۔

بَابُ — مہینہ کے آخر میں روزہ رکھنا

ترجمہ: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمران سے فرمایا کہ اگر تم رمضان میں روزہ رکھو گے

۱۸۶۲ —

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَإِذَا أَصْبَحَ صَائِمًا يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَلْيَبْزِ
أَنْ يَفْطِرَ لَيْتِي إِذَا لَمْ يَصُمْ قَبْلَهُ وَلَا يَزِيدُ أَنْ يَصُومَ بَعْدَهُ

۱۸۹۳ — حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَنْ ابْنِ جَبْرِ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَبْرِ
ابْنِ شَيْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا أَخِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَالَ نَعَمْ زَادَ غَيْرَ ابْنِ عَامِرٍ أَنْ يَتَفَرَّدَ بِصَوْمِهِ

کہ آپ نے فرمایا یعنی رمضان کے آخر میں۔ اس شخص نے عرض کیا میں یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا جب روزے افطار
کرے تو دو دن روزہ رکھ۔ امام بخاری نے کہا ثابت نے مطرق سے انھوں نے عمران سے ذکر کیا کہ انھوں نے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے ”مَنْ سَوَّرَ شَعْبَانَ“ روایت کی۔

شرح : جمہور علماء نے کہا کہ ”سَوَّرَ“ سے مراد آخراہ ہے کیونکہ اس وقت چاند چھپا
ہوتا ہے۔ بعض علماء نے کہا وسط مہینہ کو سر رکھا جاتا ہے اور وہ ایام بیض میں

۱۸۹۲ —

بعض علماء اقل مہینہ کو سر رکھتے ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ سر سے مراد اگر آرمینہ ہو تو یہ اس حدیث کے مخالف ہو گا جس میں
رمضان سے پہلے ایک دو دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس شخص کی عادت تھی کہ وہ آخر
ماہ میں روزے رکھا کرتا تھا اور اُس نے اس لئے وہ روزے ترک کر دیئے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا
ہے اس لئے آپ نے اسے فرمایا کہ عادت کے طور پر جو روزہ آخر ماہ میں رکھا جائے وہ اس میں داخل نہیں ممانعت تو
اس شخص کے لئے ہے جس کی عادت نہ ہو۔ اور جب اس شخص نے عرض کیا کہ اُس نے خلاف عادت کیا ہے اور روزے
نہیں رکھے تو آپ نے فرمایا عید کے بعد قضاء کر لو تا کہ وظیفہ میں استمرار رہے اور انقطاع واقع نہ ہو۔

باب۔ جمعہ کا روزہ

جب جمعہ کے دن صبح روزہ سے ہو تو اس پر لازم ہے کہ روزہ افطار کر دے؟

ترجمہ : محمد بن عباد نے کہا میں نے جابر رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے جمعہ کے روزہ سے منع فرمایا ہے؟ انھوں نے

۱۸۹۳ —

کہا جہاں ابوعامر کے غیر نے یہ اضافہ کیا کہ صرف ایک دن کا روزہ رکھے۔

۱۸۶۴ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ عِيَاثٍ ثَنَا أَبِي ثَنَا الْأَعْمَشُ ثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَصُومُونَ أَحَدًا يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ -

۱۸۶۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ ثَنَا عُمَرُ بْنُ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ فَقَالَ أَصُمْتَ أَمْسِ قَالَتْ لَا قَالَ أُرِيدُ أَنْ تَصُومِي عَدَا قَالَتْ لَا قَالَ فَافْطِرِي وَقَالَ حَمَادُ بْنُ الْجَعْدِ سَمِعَ قَتَادَةَ ثَنَا أَبُو أَيُّوبَ أَنَّ جُوَيْرِيَةَ حَدَّثَتْهُ فَأَمَرَهَا فَافْطَرَتْ -

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا

آپ فرماتے تھے تم میں کوئی جمعہ کے دن روزہ نہ رکھے مگر ایک دن

۱۸۶۴ —

جمعہ سے پہلے یا ایک دن اس کے بعد ملائے۔

ترجمہ : جویرہ بنت حارث رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم جمعہ کے دن ان کے گھر تشریف لے گئے جبکہ وہ روزہ سے

۱۸۶۵ —

تھیں آپ نے فرمایا کیا تو نے کل روزہ رکھا تھا؟ اُس نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا کل روزہ رکھنے کا ارادہ ہے عین کیا نہیں آپ نے فرمایا روزہ افطار کردو حماد بن جعد نے کہا کہ انہوں نے قنادہ سے سنا کہ مجھے ایوب نے خبر دی کہ جویرہ نے ان کو بتایا کہ آپ نے اس کو حکم دیا تو اُس نے روزہ افطار کر دیا۔

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا

ہے کہ نفلی روزہ شروع کر کے اس کو پورا کرنا واجب نہیں

۱۸۶۳ تا ۱۸۶۵ —

اور اگر فاسد کر دیا جائے تو اس کی قضاء واجب نہیں اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا نفلی روزہ کا پورا کرنا واجب ہے اگر اس کو فاسد کر دیا تو اس کی قضاء واجب ہے اور امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا اگر عذر کے بغیر فاسد کر دیا تو قضاء واجب ہے ورنہ نہیں اور میں نے کسی کو جمعہ کا روزہ سے منع کرتے نہیں سنا۔ جمعہ کا روزہ اچھا ہے۔ داؤدی مالکی نے کہا امام مالک رحمہ اللہ کو یہ حدیث نہیں پہنچی ورنہ وہ اس کی مخالفت نہ کرتے۔ علماء کہتے ہیں کہ جمعہ کے روزہ سے ممانعت میں حکمت یہ ہے کہ جمعہ کا دن دماؤ ذکر اور عبادت کا دن ہے کہ اس میں غسل کیا جاتا ہے پجرات کہی جاتی ہیں اور جمعہ کا خطبہ سنا جاتا ہے اس لئے روزہ افطار کرنے سے ان امور میں مدد ملتی ہے۔ اور آسانی سے

بَابُ مَنْ يَحْتَمِلُ شَيْئًا مِنَ الْأَيَّامِ

۱۸۶۶ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ شَائِحِي عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُنْصَوِّرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قُلْتُ لِعَالِشَةَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَصُّ مِنَ الْأَيَّامِ شَيْئًا قَالَتْ لَا كَانَ عَمَلَهُ دِيمَةً وَإِيكُمْ يُطِيقُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُطِيقُ

ان کو سرا انجام دے سکتا ہے مگر سوال یہ ہوتا ہے کہ جمعہ کا روزہ نہ رکھنے میں اگر مذکور امور کی تکمیل ہوتی ہے اور ان کے ادا کرنے میں لذت و سرور ہوتا ہے تو کیا وجہ ہے کہ جب جمعہ سے پہلے یا بعد روزہ رکھ لیا جائے تو کراہت باقی نہیں رہتی اس کا جواب یہ ہے کہ جمعہ کے روزہ سے مذکور امور میں جو قصور واقع ہو جاتا ہے وہ ماقبل یا مابعد کے روزہ سے مندرج ہو جاتا ہے اور یہ کہنا صحیح نہیں کہ جمعہ کا روزہ رکھنے میں اس کی تعظیم میں مبالغہ کا ڈر ہے جس کی وجہ سے مفتون ہونا ممکن ہے جیسے اہل کتاب سنتہ کی تعظیم میں مبالغہ کے باعث مفتون ہو گئے تھے۔ کیونکہ یہ صورت تو جمعہ کی نماز میں ہو سکتی ہے حالانکہ جمعہ کی نماز میں کسی فتنہ کا ڈر نہیں۔ امام ابو حنیفہ، امام مالک اور محمد رحمہم اللہ کہتے ہیں صرت جمعہ کا روزہ مباح ہے۔ اخاف نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث سے استدلال کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر ماہ میں تین روزے رکھا کرتے تھے اور جمعہ کے روزہ کبھی بعد افطار کرتے تھے اکثر روزہ سے ہوتے تھے۔ امام ترمذی نے اس کی روایت کی ہے اور اس کو حسن کہا ہے اور نسائی نے بھی اس کی روایت کی ہے ابی حبان ابی عبد البرادر ابن حزم نے اس کو صحیح کہا ہے۔ لہذا اخاف کے مذہب میں صرت جمعہ کا روزہ رکھنا منوع نہیں بلکہ مباح ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

جناب جویریہ خنوعیہ کا نام بڑہ تنخانی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا نام جویریہ رکھا وہ بہت خوش طبع اور خندہ پیشانی تھیں جو بھی اسے دیکھ لیتا فریفتہ ہو جاتا تھا بنی مطلق کے قیدیوں میں وہ بھی قید ہو کر آئی تھیں جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے نکاح فرمایا تو بنی مہاجر کے پاس مطلق قیدی تھے سب نے ان کو آزاد کر دیا کوئی بھی عورت اپنے قبیلہ کے لئے اس سے زیادہ برکت والی نہیں پائی تھی جبکہ ان کی برکت سے اس قبیلہ کے سارے قیدی آزاد ہو گئے وہ بھری میں وفات فرمائیں۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔

بَابُ — کیا روزے کے لئے کوئی دن خاص کر سکتا ہے

۱۸۶۷ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُنْصَوِّرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قُلْتُ لِعَالِشَةَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَصُّ مِنَ الْأَيَّامِ شَيْئًا قَالَتْ لَا كَانَ عَمَلَهُ دِيمَةً وَإِيكُمْ يُطِيقُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُطِيقُ

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ

۱۸۶۷ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنِيَّ عَنْ مَالِكٍ ثَنِيَّ سَالِمٌ ثَنِيَّ عُمَيْرٌ مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ حَدَّثَتْهُ حَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ فَأَرْسَلَتْ أُمُّ الْفَضْلِ إِلَيْهِ بِقَدَحِ لَبَنٍ وَهُوَ وَقِفٌ عَلَى بَعِيرٍ فَشَرِبَهُ.

رضی اللہ عنہا سے عرض کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کوئی دن روزے کے لئے خاص کیا کرتے تھے؟ انھوں نے کہا نہیں آپ کامل ہمیشہ رہتا تھا تم میں سے کون ہے جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طاقت جیسی طاقت رکھتا ہو۔

۱۸۶۶ — شرح : یعنی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عبادت کے لئے ہمیشہ کے لئے کوئی دن مقرر نہ کرتے تھے۔ البتہ شعبان میں اکثر روزہ سے ہوتے تھے

اور پیر اور جمعرات کے روزہ کی ترغیب دلایا کرتے تھے۔ لیکن آپ کا روزہ نشاط طبع پر موقوف تھا کبھی ان ایام سے موافقت ہو جاتی جن میں روزہ کی ترغیب دلائی ہے اور کبھی ایسا نہ ہوتا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ روزہ کے لئے کسی دن کی تخصیص کر لینا مکروہ ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — عَرَفَةَ كَيْفَ رَزَهُ رَكْنًا

۱۸۶۷ — ترجمہ : ام فضل بنت حارث رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ لوگوں نے اس کے پاس عرفہ کے دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزہ میں جھگڑا کیا

بعض نے کہا آپ روزہ سے ہیں اور بعض نے کہا آپ روزہ سے نہیں ہیں۔ ام فضل نے آپ کے پاس دودھ کا پیالہ بھیجا جبکہ آپ اپنے اونٹ پر سوار تھے تو آپ نے دودھ چلایا۔

۱۸۶۸ — شرح : اس حدیث سے ظاہر ہے کہ عرفہ میں چھڑنے والے کے لئے افطار مستحب ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو نذرانہ پیش کرنا جائز ہے اور دیندار مکرمہ عورت

کا نذرانہ قبول کرنا جائز ہے۔ عورت اپنے مال میں تصرف کر سکتی ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہ پچھا تھا کہ دودھ

۱۸۶۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنِي ابْنُ وَهْبٍ أَوْ قَرِئٌ عَلَيْهِ أَخْبَرَنِي
عَمْرُو عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّاسَ شَكُّوا فِي صِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ بِحِلَابٍ وَهُوَ وَقَفَ فِي الْمَوْقِفِ فَشَرِبَ
مِنْهُ وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ -

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ

۱۸۶۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكََ عَنْ أَبِي شَهَابٍ عَنْ
أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ هَذَانِ
يَوْمَانِ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِهِمَا يَوْمَ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ
وَالْيَوْمَ الْأَخِيرُ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ مَنْ
قَالَ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ فَقَدْ أَصَابَ وَمَنْ قَالَ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فَقَدْ

— أَصَابَ —

ام فضل کے اپنے مال سے ہے یا اس کے شوہر کے مال سے ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!
ترجمہ: ميمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ لوگوں نے عرفہ کے دن نبی کریم ﷺ
کے روزہ میں جگڑا کیا تو انھوں نے آپ کے پاس دو دھبیاں جبکہ آپ عرفہ
میں ٹھہرے ہوئے تھے تو آپ نے اس میں سے پیا اور لوگ دیکھ رہے تھے۔

۱۸۶۸ — شرح: اس حدیث سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ عرفہ میں عرفہ کے دن افطار مستحب
ہے۔ ابو داؤد واد نسائی نے مکرمہ کے طریق سے روایت ذکر کی کہ ابو ہریرہ

رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرفہ کے دن عرفہ میں روزہ رکھنے سے منع فرمایا۔ ابن جریر
اور حاکم نے اس حدیث کو صحیح کہا ہے۔ عرفہ میں روزہ سے اس لئے منع فرمایا کہ عرفہ میں ذکر اور دعا مطلوب ہے اور روزہ
رکھنے سے کمزوری ہو جانے سے ذکر اور دعا کی تکمیل نہیں ہوتی۔

حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ محافل اور مجالس میں کھانا پینا جائز ہے اور اس میں کراہت نہیں۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات طیبہ میں اجتہاد اور مردوں اور عورتوں کا علم میں مناظرہ جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ عِيدِ الْفِطْرِ كَيْفَ رُكِنَا

۱۸۶۹ — ترجمہ: ابو عبیدہ مولى ابن جریج نے کہا میں عید کے دن عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس

۱۸۷۰ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ
أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ
وَالنَّحْرِ وَعَنِ الصَّيَّامِ أَنْ يُحْتَبَى الرَّجُلُ فِي تَوْبَةٍ وَاحِدَةٍ وَعَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ
الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ

موجود تھا تو انہوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دنوں میں روزہ رکھنے سے منع فرمایا ایک تمہارے روزہ
افطار کرنے کا دن اور دوسرا دن وہ ہے جس میں تم اپنی قربانی کا گوشت کھاتے ہو۔

ترجمہ : ابو سعید رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عید الفطر کے دن اور
قربانی کے دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا اور صائم اور ایک کپڑے میں گھٹ ملنے

۱۸۷۰ —

سے اور صبح اور فجر کی نماز کے بعد نفل پڑھنے سے منع فرمایا۔

شرح : عمدۃ القاری میں ہے کہ بعض علماء نے کہا اس باب

کے عنوان میں امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس طرف

۱۸۷۰، ۱۸۷۱ —

اشارہ کیا کہ جس کسی نے نذر مانی کہ وہ فلاں دن روزہ سے ہوگا۔ اتفاقاً وہ دن عید کا تھا کیا اس کی نذر صحیح ہے یا
نہیں؟ اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ اخاف کہتے ہیں اگرچہ عید کے دن روزہ رکھنا ممنوع ہے مگر اس دن روزہ
رکھنے کی نذر ماننا صحیح ہے۔ نذر ماننے والے پر واجب ہے کہ اس دن روزہ نہ رکھے اور بعد میں قضاء کرے کیونکہ افعال
شرعیہ میں ہنی سے فعل کی مشروعیت کی نفی نہیں ہوتی۔ صاحب محصول نے کہا اکثر فقہاء کا یہی مسلک ہے کہ ہنی فساد کی مفید نہیں
رازی نے بھی یہی ذکر کیا ہے۔ اس اصل کے مطابق اخاف نے یہ مسلک اختیار کیا ہے۔ امام بخاری نے حدیث ۱۸۷۰
زیاد بن جبیر سے روایت کی کہ ایک شخص عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس آکر کہنے لگا کہ اس نے پیر کے دن روزہ رکھنے کی نذر
مانی ہے اور اتفاق سے وہ عید کا دن ہے۔ تو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اللہ تعالیٰ نے نذر پوری کرنے کا حکم فرمایا
ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دن روزہ سے منع فرمایا ہے اور انہوں نے جواب میں توقف کیا اگر اس دن
کا روزہ رکھنا ممنوع ہوتا تو ابن عمر رضی اللہ عنہما توقف نہ کرتے اور جواب کی وضاحت کر دیتے۔

اس حدیث سے اخاف کے مسلک کی تائید ہوتی ہے کہ کتاب و سنت دونوں پر عمل کا طریقہ یہ ہے
کہ نذر صحیح ہے اور روزہ نہ رکھے اور بعد میں قضاء کر لے۔

امام شافعی، زفر اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا عید الفطر اور عید البعثہ میں روزہ رکھنا صحیح نہیں اور نہ ہی ان دنوں
میں روزہ کی قدر ماننا صحیح ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ النَّحْرِ

۱۸۷۱ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَنَا هِشَامٌ عَنْ ابْنِ جُبَيْرٍ اَخْبَرَنِي

عَمْرُو بْنُ دِيَارٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ مَيْنَاءَ قَالَ سَمِعْتُهُ يَحْدِثُ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
يُنْهَى عَنْ صِيَامَيْنِ وَبَيْعَتَيْنِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ وَالْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ -

۱۸۷۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَلْمُنْثَنَّى ثنا مُعَاذُ اَنَا ابْنُ عَوْفٍ عَنْ

زِيَادِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى ابْنِ عَمْرِو فَقَالَ رَجُلٌ نَذَرَانِ يَصُومُ يَوْمًا اَخْلَصَهُ
قَالَ اَتَيْنِي فَوَاقٍ يَوْمَ عِيدٍ فَقَالَ ابْنُ عَمْرٍ اَمَّا لِلّٰهِ تَعَالٰى لَوْ فَاءِ النَّذْرِ وَهِيَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ هَذَا الْيَوْمِ -

باب — تبرانی کے دن روزہ رکھنا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا دو روزوں اور دو خرید و فروخت سے
منع کیا گیا ہے۔ عید الفطر اور قربانی کے دن روزہ رکھنا اور بیع ملامسہ اور

۱۸۷۱ —

منابذہ سے بھی گایا۔

ترجمہ : زیاد بن جبریر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ایک شخص حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
کے پاس آیا اور کہا ایک شخص نے نذرمانی ہے کہ ایک دن روزہ رکھے گا اس

۱۸۷۲ —

نے کہا میرا گمان ہے کہ وہ پیر کا دن ہے اور اسی کا عید کے دن سے اتفاق ہو گیا ہے۔ عبداللہ بن عمر نے کہا اللہ تعالیٰ نے
نذر پوری کرنے کا حکم فرمایا ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دن کے روزہ سے منع فرمایا ہے۔

مشروح : بیع ملامسہ یہ ہے کہ خریدار کپڑے کو ہاتھ سے مس کرے

۱۸۷۱، ۱۸۷۲ —

اور اس کو الٹ کر نہ دیکھے صرف چھونے سے بیع لازم ہو جائے

بیع منابذہ یہ ہے کہ بائع کپڑا وغیرہ خریدار کی طرف پھینک دے مرنے سے بیع لازم ہو جائے خریدار اس کو نہ دیکھے

اور نہ کھوے یہ دونوں بیوع جاہلیت کے زمانہ میں معروف تھیں ان کی تفصیل حدیث ۳۶۳ کی مخرج میں ملاحظہ

فرمائیں۔ حدیث ۱۸۷۲ کا حاصل یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے سوال کا جواب دینے میں توقف فرمایا کیونکہ

ان کے نزدیک دلائل میں تعارض تھا یہ بھی احتمال ہے کہ انہوں نے مسائل کے سامنے یہ مسئلہ پیش کیا کہ اسے احتیاطاً قضاء کر لینی

چاہئے تاکہ اللہ تعالیٰ کا حکم اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم مختلف نہ ہو۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا :

۱۸۷۳ — حَدَّثَنَا حَاجُّ ابْنِ مِنْهَالٍ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَيْرٍ
قَالَ سَمِعْتُ قَزْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ وَكَانَ غَزَامَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ سَمِعْتُ أَرْبَعًا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَانْعَجَبْتُ قَالَ لَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ
وَلَا صَوْمٌ فِي يَوْمَيْنِ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى وَلَا صَلَاةٌ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ
وَلَا بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ وَلَا تُشَدُّ الرِّجَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَمَسْجِدِي هَذَا

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حتی طور پر جواب دینے میں توقف کیا لیکن فقہاء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے۔ بعض نے کہا جب کسی نے نذر مانی کہ جس دن فلاں شخص آئے وہ روزہ رکھے گا وہ عید کے دن آیا تو وہ نہ تو روزہ رکھے اور نہ ہی قضا کرے اور فقہاء نے کہا وہ عید کے دن روزہ نہ رکھے اور بعد میں قضا کرے۔ بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ ایک جگہ امر وہی جمع ہو جائیں تو وہی پر عمل کیا جائے۔ اس مسئلہ کی تفصیل حدیث عنہ کی شرح میں دیکھیں۔ واللہ رسولہ!

۱۸۷۳ — ترجمہ : عبد الملک بن عمیر نے کہا میں نے قزحہ سے سنا اُس نے کہا میں نے ابو سعید
خدری رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی

معیت میں بارہ جنگیں لڑی ہیں۔ انہوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے چار باتیں سنیں انہوں نے مجھے بہت خوش کیا فرمایا کوئی بھی عورت اپنے شوہر یا محرم کے سوا دو دن سفر نہ کرے اور عید الفطر اور قربانی کے دن کا روزہ نہیں اور صبح کی نماز کے بعد کوئی نماز نہیں حتی کہ سورج طلوع ہو جائے اور نہ ہی عصر کی نماز کے بعد کوئی نماز ہے حتی کہ سورج غروب ہو جائے اور تین مسجدوں کے سوا کسی مسجد کی طرف رخت سفر نہ باندھے (وہ یہ ہیں) مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور میری یہ مسجد۔

۱۸۷۴ — شرح : علامہ ندوی نے کہا عورت کا محرم وہ ہے جس سے اس کا نکاح ہمیشہ

کے لئے حرام ہو اگرچہ اس کی حرمت مباح سبب کے باعث ہو لہذا بیوی کی بہن اور شبہ سے موطوءہ کی ماں اس حکم سے خارج ہیں۔ احاث کہتے ہیں محرم وہ ہے جس سے عورت کا نکاح قرابت یا رضاع یا صہریت کے باعث ہمیشہ کے لئے حرام ہو مجوسی کے علاوہ غلام، آزاد، مسلمان اور ذمی سب برابر ہیں۔ اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۱۲۷ کی شرح میں دیکھیں!

بَابُ صِيَامِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَقَالَ ابْنُ مُحَمَّدٍ ابْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ
 أَخْبَرَنِي أَنِي كَانَتْ عَائِشَةُ تَصُومُ أَيَّامَ مِنِّي وَكَارَ بَوْدُ يَصُومُهَا
 ۱۸۷۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عَبْدُ رِثْنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ
 ابْنَ عِيسَى عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَعَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ
 لَمْ يُرَخَّصْ فِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ أَنْ يُصَمَّنَ إِلَّا مَنْ لَمْ يَجِدِ الْهَدْيَ .
 ۱۸۷۵ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ
 عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمْ يَمْتَعْ بِالْعُمُرَةِ إِلَى الْجِجَعِ إِلَى يَوْمِ عَرَفَةَ فَإِنْ لَمْ يَجِدِ
 هَدْيًا وَلَمْ يُصَمِّمْ صَامَ أَيَّامَ مِنِّي وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ
 مِثْلَهُ تَابَعَهُ ابْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ -

باب۔ ایام تشریق کے روزے

مجھے محمد بن مثنیٰ نے کہا کہ یحییٰ نے ہشام سے بیان کیا کہ مجھے میرے باپ نے
 خبر دی کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا منیٰ کے دنوں میں روزے رکھا
 کرتی تھیں اور ان کے والد ابو بکر رضی اللہ عنہ بھی ان ایام میں روزے رکھتے تھے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ اور ابن عمر رضی اللہ عنہم نے کہا ایام تشریق میں روزے
 رکھنے کی اجازت نہیں دی گئی مگر اس شخص کے لئے اجازت ہے جس کو
 ۱۸۷۴ — قربانی کا جانور نہ ملے۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا روزے اس شخص کے لئے ہیں جو عمرہ کو
 حج کے ساتھ ملا کر تمتع کرے وہ عرفہ تک روزے رکھے اور اگر قربانی
 کا جانور نہ پائے اور نہ روزے رکھے ہوں تو وہ منیٰ کے دنوں میں روزے رکھ لے ابن شہاب نے عروہ سے انھوں
 نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس جیسی روایت کی ہے۔ مالک کی متابعت ابراہیم بن سعد نے ابن شہاب
 کی روایت میں کی۔

شرح : ایام تشریق گیارہ، بارہ اور تیرہ ذوالحجہ ہیں۔ کیونکہ ان دنوں
 ۱۸۷۵ — ۱۸۷۴ — marfat.com میں بکھرے جاتے ہیں جبکہ ان دنوں میں

بَابُ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ
 ۱۸۷۶ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
 قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ إِنْ شَاءَ صَامَ -

حاجی منی میں ہوتے ہیں۔ امام ابوحنیفہ، مالک اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا ایام تشریق میں قربانی کے دن کے بعد تیسرا دن داخل نہیں۔ ایام تشریق میں روزہ رکھنے میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ حضرت علی مرتضیٰ، امام شافعی اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہم نے کہا یہ ایام روزہ کے قابل نہیں۔ لہذا ان ایام میں روزہ رکھنا جائز نہیں نہ تو تمتع کرنے والا رکھ سکتا ہے جسے ہدی نہ ملے اور نہ ہی کوئی اور شخص ان ایام میں روزہ رکھ سکتا ہے۔ انھوں نے کہا اگر کسی نے ان ایام میں روزہ کی نذر مانی تو اس پر قضا واجب ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا جدید قول یہی ہے اور اسی پر شافعیہ کا فتویٰ ہے۔ بعض شافعیہ کہتے ہیں ان دنوں میں مطلقاً روزہ رکھنا جائز ہے۔ تیسرا قول یہ ہے کہ جس تمتع کو قربانی کا جانور نہ ملے اور نہ ہی وہ ذوالحجہ کے دس دنوں میں روزہ رکھ سکے وہ ان ایام میں روزے رکھ لے۔ امام مالک رحمہ اللہ بھی یہی کہتے ہیں۔ امام شافعی بھی پہلے اسی طرح کہتے تھے لیکن ان کا عمل جدید قول پر ہے جس کا پہلے ذکر ہو چکا ہے۔ چوتھا قول یہ ہے کہ تمتع ان دنوں میں روزے رکھ سکتا ہے۔ بعض مالکی بھی یہی کہتے ہیں۔ پانچواں قول یہ ہے کہ پہلے دو دنوں اور تیسرے دن میں فرق ہے پہلے دو دنوں میں روزہ جائز نہیں البتہ تمتع کرنے والا جسے ہدی نہ ملے وہ ان دنوں میں روزے رکھ سکتا ہے۔ اور تیسرے دن روزہ رکھنا جائز ہے اور اس دن میں نذر کا روزہ بھی جائز ہے۔ چھٹا قول یہ ہے کہ ایام تشریق کے آخری دن میں روزہ جائز ہے۔ ابن عربی نے اسی طرح کہا ہے انھوں نے کہا عید الفطر کے دن اور قربانی کے دن روزہ رکھنا حرام ہے اور چوتھے دن روزہ ممنوع نہیں۔ ساتواں قول یہ ہے کہ تمتع کرنے والا جو ہدی نہ پائے ان دنوں میں روزہ رکھ سکتا ہے اور ان میں کفارہ ظہار کے روزے بھی جائز ہیں۔ آٹھواں قول یہ ہے کہ ان دنوں میں قسم کے کفارہ کے روزے جائز ہیں۔ ابن حنبلی نے کہا اس قول میں امام مالک نے توقف کیا ہے جبکہ اس سے پہلے دو قول ان سے منقول ہیں۔ نواں قول یہ ہے کہ ان میں صرف نذر کے روزے جائز ہیں اور تمتع وغیرہ ان میں روزے نہیں رکھ سکتا۔ اہل خراسان نے امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ سے یہ ذکر کیا ہے لیکن یہ صحیح نہیں (یعنی) باب میں مذکور احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ تمتع کرنے والا شخص جس کو قربانی کا جانور نہ ملے وہ ایام تشریق میں روزے رکھ سکتا ہے۔ امام بخاری کا میلان بھی اس طرف ہے۔

باب — عاشورا کے دن روزہ رکھنا

ترجمہ : سالم نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم سے روایت کی نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اگر کوئی چاہے تو عاشوراء کا روزہ رکھے۔

۱۸۷۶ —

۱۸۷۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ

ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَ بِصِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ كَانَ مِنْ شَأْنِ صَامٍ وَمِنْ شَأْنِ أَفْطَرٍ -

۱۸۷۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ

عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ يَوْمُ عَاشُورَاءَ تَصُومُهُ قُرَيْشٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ صَامَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ تَرَكَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ مَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ -

۱۸۷۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ

عَنْ حُمَيْدِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مَعُويَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ عَامَ حَجٍّ عَلَى الْمُنْبَرِ يَقُولُ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ إِنِّي عُلَمَاءُكُمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا يَوْمُ عَاشُورَاءَ وَلَمْ يَكْتُبِ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ وَأَنَا صَائِمٌ مِمَّنْ شَاءَ فَلْيَصُمْ وَمِنْ شَاءَ فَلْيُفْطِرْ -

۱۸۷۷ اختتام المزمین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشوراء کے دن روزہ رکھنے کا حکم فرمایا جب رمضان کے روزے فرض ہوئے تو جو چاہتا روزہ رکھتا اور جو چاہتا نہ رکھتا -

ترجمہ : ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جاہلیت میں قریش عاشوراء کے

دن روزہ رکھا کرتے تھے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اس دن

روزہ رکھتے تھے جب آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو اس دن روزہ رکھنے کا حکم دیا لیکن جب رمضان کے روزے فرض ہوئے تو عاشوراء کا روزہ چھوڑ دیا گیا پس جو چاہے اس دن روزہ رکھے جو چاہے نہ رکھے -

ترجمہ : حمید بن عبد الرحمن نے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو جس سال انھوں نے حج

کیا منبر پر کھڑے ہوئے سنا کہ اے مدینہ منورہ میں رہنے والو تمہارے علماء

کہاں گئے ؟ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ یہ عاشوراء کا دن ہے اللہ تعالیٰ نے تم پر اس دن روزہ فرض نہیں کیا اور میں روزہ سے ہوں پس جو چاہے روزہ رکھے اور جو چاہے نہ رکھے -

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ حدیث ۱۷۷۳ میں حضرت عبداللہ

رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۸۷۹ تا ۱۸۷۹ —

۱۸۸۰ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ تَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ثَنَا أَيُّوبُ تَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ جَبْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ فَرَأَى الْيَهُودَ تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ مَا هَذَا قَالُوا هَذَا يَوْمٌ صَالِحٌ هَذَا يَوْمٌ بَخِيَ اللَّهُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ عَدُوِّهِمْ فَصَامَهُ مُوسَى قَالَ فَأَنَا أَحَقُّ بِمُوسَى مِنْكُمْ فَصَامَهُ وَأَمَدَّ بِصِيَامِهِ -

۱۸۸۱ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ ثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ أَبِي عُمَيْسٍ عَنْ قَيْسِ ابْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ الْأَيُّودُ عِيْدًا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصُومُوهُ أَنْتُمْ -

نے عاشوراء کا روزہ رکھا اور لوگوں کو حکم دیا کہ وہ عاشوراء کا روزہ رکھیں جب رمضان کے روزے فرض ہوئے تو یہ روزہ ترک کر دیا، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو باقی دن کھانے پینے سے روک دیا جبکہ انھوں نے عاشوراء کے دن ناشتہ وغیرہ کر لیا تھا۔ یہ صرف فرض روزہ میں ہوتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ابتداء اسلام میں عاشوراء کا روزہ فرض تھا پھر منسوخ ہو گیا۔ مسلم میں جابر بن سمرہ کی حدیث ہے کہ

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو عاشوراء کے دن روزہ کا حکم فرماتے اور اس کی ترغیب دلاتے تھے جب رمضان مبارک فرض ہوا تو نہ تو ہم کو حکم دیا اور نہ ہی اس دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا نیز مسلم میں عبدالرحمن بن یزید سے مروی ہے کہ رمضان نازل ہونے سے پہلے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عاشوراء کا روزہ رکھتے تھے جب رمضان نازل ہوا تو چھوڑ دیا ان آثار سے یہی ثابت ہوتا ہے کہ عاشوراء کے روزہ کا وجوب منسوخ ہو چکا ہے۔ علماء اصول نے اس مسئلہ میں اختلاف کیا ہے کہ جب فرض منسوخ ہو جائے تو اس کی اباحت باقی رہتی ہے یا نہیں امام شافعی کہتے ہیں اگر کوئی حکم منسوخ ہو جائے تو اس کا جواز باقی رہتا ہے۔ احناف کے نزدیک اس کا جواز بھی ختم ہو جاتا ہے اور عاشوراء کا روزہ پہلے فرض تھا پھر منسوخ ہو گیا تو اس کا جواز بھی باقی نہ رہا۔ اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد جو چاہے روزہ رکھے جو چاہے نہ رکھے اس کا جواز ثابت ہوا۔ باقی تقریر حدیث ۱۸۷۳ کی شرح میں دیکھیں۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ

تشریف لائے تو یہودیوں کو عاشورہ کا روزہ رکھتے دیکھا آپ نے فرمایا

۱۸۸۰ —

یہ کیا ہے؟ انھوں نے کہا یہ اچھا دن ہے۔ اس دن میں اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو ان کے دشمن سے نجات دلائی تو موسیٰ علیہ السلام نے اس دن روزہ رکھا تھا۔ آپ نے فرمایا ہم تمہاری نسبت زیادہ موسیٰ کے حقدار ہیں چنانچہ آپ نے اس دن روزہ رکھا اور لوگوں کو اس دن روزہ رکھنے کا حکم دیا۔

۱۸۸۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَرَّجُ صِيَامَ يَوْمٍ فَضْلًا عَلَى غَيْرِهِ إِلَّا هَذَا الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَهَذَا الشَّهْرُ يَعْنِي شَهْرَ رَمَضَانَ -

۱۸۸۳ — حَدَّثَنَا الْمَلِكُ بْنُ ابْرَاهِيمَ ثَنَا يَزِيدُ هُوَ ابْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ

سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ أَنْ أَذِنَ فِي النَّاسِ أَنَّ مَنْ كَانَ أَكَلَ فَلْيَصُمْ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ أَكَلَ فَلْيَصُمْ فَإِنَّ الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ

ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ

یہودی عاشوراء کے دن روزہ رکھنے کو عید شمار کرتے تھے

— ۱۸۸۱

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم بھی اس دن روزہ رکھو۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انھوں نے کہا میں نے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں دیکھا کہ عاشوراء کے دن اور رمضان

— ۱۸۸۲

کے مہینے کے سوا کسی دن کو افضل سمجھ کر اس میں روزہ رکھا ہو۔

ترجمہ : سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ

اسلم کے ایک شخص کو حکم دیا کہ وہ لوگوں میں اعلان کرے کہ جس

— ۱۸۸۳

نے کھالیا ہے وہ باقی دن روزہ رکھے اور جس نے نہیں کھالیا وہ پورا روزہ رکھے اس لئے کہ آج کا دن

عاشوراء کا دن ہے۔

— ۱۸۸۰ تا ۱۸۸۳

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ ان احادیث سے معلوم

ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشوراء

کے دن روزہ رکھنے میں یہودیوں کی موافقت کی حالانکہ آپ کا ارشاد ہے کہ یہودیوں کی مخالفت کرو۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یہودی مدینہ منورہ کے رہنے والے تھے اور آپ جانتے تھے کہ اس دن ان کا روزہ

رکھنا حقیقت پر مبنی ہے۔ اس لئے ان کی موافقت کی اور جن کی مخالفت کا حکم فرمایا تھا وہ غیر مدنی یہودی تھے

کیونکہ وہ آپ کی مخالفت کے درپے تھے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس روز اللہ کی نعمت نازل ہو

اس دن کو عید منانا مستحسن ہے یا جس دن کسی مصیبت سے نجات ملے اس دن کو عید منانا جائز ہے۔ لہذا بارہ بیح الاول

شریف کو عید منانا جائز اور مستحسن ہے کیونکہ اس دن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت باسعادت ہوئی جو سب بڑی نعمت ہے اور آپ

کے جوہر کی برکت سے دوزخی دوزخ سے نجات حاصل کریں گے جبکہ آپ کی شفاعت ہوگی۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ فَضْلِ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ

۱۸۸۴ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ رَمَضَانَ مَنْ قَامَهُ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ -

۱۸۸۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَتَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ وَحَدَّثَنَا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ لَيْلَةً فِي رَمَضَانَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَإِذَا النَّاسُ أَوْزَاعٌ مُتَفَرِّقُونَ يُصَلِّيُ الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ وَيُصَلِّيُ الرَّجُلُ فَيُصَلِّيُ بِصَلَوَتِهِ الرَّهْطُ فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي أَرَى لَوْ

بَاب — اس شخص کی فضیلت جو

رمضان مبارک میں رات نماز پڑھے !

۱۸۸۴ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ماہ رمضان کے متعلق یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو ایمان کے ساتھ طلب

ثواب کی نیت سے رمضان کھڑا ہو (رات کو نماز پڑھے) اس کے پہلے سب گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔

۱۸۸۵ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص رمضان میں ایمان کے ساتھ ثواب کی نیت سے کھڑا ہو

جَمَعْتُ مَوْلَايَ عَلَى قَارِيٍّ وَاحِدٍ لَكَانَ أَمْثَلُ ثُمَّ عَزَمَ فَمَجَّعَهُمْ عَلَى أَبِي بِن
كَعْبٍ ثُمَّ خَرَجْتُ مَعَهُ لَيْلَةً أُخْرَى وَالنَّاسُ يَصَلُّونَ بِصَلَاةِ قَارِيٍّ ثُمَّ قَالَ
عَمْرُو نَعْمَ الْبِدْعَةُ هَذِهِ وَالَّتِي تَنَامُونَ عَنْهَا أَفْضَلُ مِنَ الَّتِي تَقُومُونَ بِهَا
آخِرَ اللَّيْلِ وَكَانَ النَّاسُ يَقُومُونَ أَوَّلَهُ -

(رات عبادت کرے) تو اس کے پہلے سب گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔ ابن شہاب نے کہا جناب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی حالانکہ حال اسی طرح تھا پھر ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت میں اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی شروع خلافت میں یہی حال رہا۔ ابن شہاب نے عروہ بن زبیر سے انھوں نے عبدالرحمن بن عبد القادی سے بیان کیا کہ انھوں نے کہا میں رمضان کی رات عمر فاروق کے ساتھ مسجد کی طرف گیا تو لوگ علیحدہ علیحدہ نماز پڑھ رہے تھے کوئی شخص تنہا نماز پڑھتا ہے۔ کوئی نماز پڑھتا ہے اور اس کے ساتھ کچھ لوگ نماز پڑھ رہے ہیں۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا میرا خیال ہے کہ اگر میں ان سب کو ایک قاری پر متفق کر دوں تو بہت ہی اچھا ہوگا۔ پھر انھوں نے یہ عزم کر لیا اور ان کو ابی بن کعب پر متفق کیا پھر میں دوسری رات ان کے ساتھ باہر نکلا اور لوگ اپنے قاری کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے عمر فاروق نے فرمایا یہ بدعت اچھی ہے رات جس میں وہ سوئے رہتے ہیں اس سے بہتر ہے جس میں کھڑے رہتے ہیں ان کی مراد رات کا آخری حصہ تھا۔ اور لوگ رات کے پہلے حصہ میں کھڑے ہوتے تھے۔

شرح : یعنی لوگ پہلے تراویح کی نماز باجماعت نہیں پڑھتے تھے

— ۱۸۸۴، ۱۸۸۵ —

اور عشاء کے بعد علیحدہ علیحدہ نوافل پڑھا کرتے تھے۔

سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے صحابہ کو باجماعت تراویح کی نماز پڑھانے کا خیال کیا کیونکہ انھوں نے دو راتیں پڑھ کر کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے لوگوں کو نماز پڑھتے دیکھا تھا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو منع نہ کیا تھا اس لئے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے چاہا کہ لوگوں کو ایک قاری پر جمع کریں وہ متفرق نماز نہ پڑھیں اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کو ان کا امام بنایا کیونکہ وہ بہت بڑے قاری تھے اور عورتوں کے لئے تمیم داری کو امام بنایا وہ ان کو نماز تراویح پڑھاتے تھے۔ ایک روز عمر فاروق رضی اللہ عنہ گھر سے باہر نکلے تو لوگوں کو باجماعت تراویح کی نماز پڑھتے دیکھا تو بہت خوش ہوئے اور کہا یہ اچھی بدعت ہے اور بدعت اس لئے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں اسی طرح ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت کے دور میں باجماعت تراویح نہیں پڑھی جاتی تھی دراصل بدعت کا معنی یہ ہے کہ کوئی ایسا فعل جاری کیا جائے جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ شریف میں نہ تھا اس کی دو قسمیں ہیں اگر وہ شریعت میں مستحسن افعال میں سے ہے تو بدعت حسنہ ہے اور اگر شریعت کے مستحسن افعال سے نہیں ہے تو بدعت سیئہ ہے۔ اس کو بدعت حاکمہ بھی کہا جاتا ہے ”اور مَا زَالَا الْمُسْلِمُونَ حَسَنًا فَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ حَسَنٌ“ کہیں نظر

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ہر نیا فعل اگر مسلمانوں کی نگاہ میں حسن ہے تو وہ بدعت حسنہ ہے۔ اگر اچھا نہیں تو بدعت سیئہ ہے۔ اور حدیث کل بدعة ضلالة "مخصوص ہے کیونکہ اس کا معنی یہ ہے کہ ہر بدعت سیئہ مگر اسی ہے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا بدعت کی پانچ اقسام ہیں واجبہ، مندوبہ، محرمہ، مکروہ اور مباحہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے قول کو جمہور علماء نے پسند کیا اور اس پر سب صحابہ کا اتفاق ہے۔ امام محمد اور ابو حنیفہ نے کہا کہ تراویح کی نماز باجماعت واجب کفایہ ہے۔ ابن بطال مالکی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قیام رمضان مسنون ہے کیونکہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل سے اس کا اجراء کیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قیام لیل کو اس لئے ترک کر دیا تھا کہ امت پر فرض نہ ہو جائے۔ اور عمر فاروق کے عہد خلافت میں یہ احتمال ختم ہو گیا کہ مداومت و استمرار سے قیام لیل فرض ہو جائے گا۔

امام قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ حدیث میں اس کا ذکر نہیں کہ حضرت ابی بن کعب کتنی رکعتیں پڑھتے تھے جمہور علماء نے کہا کہ وہ وتر کے علاوہ پانچ ترویجات یعنی بیس (۲۰) رکعتیں پڑھتے تھے اور ہر دو رکعتوں پر سلام پھیرتے تھے امام بیہقی نے صحیح اسناد کے ساتھ صاحب بن یزید سے روایت کی کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم عمر فاروق کے عہد خلافت میں رمضان میں تراویح کی نماز بیس رکعتیں پڑھتے تھے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے مؤطا میں یزید بن رومان سے روایت کی کہ

لوگ عمر فاروق کے عہد خلافت میں رمضان میں تراویح کی نماز بیس رکعتیں پڑھتے تھے اور ان کے علاوہ وہ بین وتر پڑھتے تھے۔ علماء کرام کا اس پر اتفاق ہے کہ تراویح کی نماز بیس رکعتیں ہیں مصنف ابن ابی شیبہ اور سنن بیہقی میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان میں جماعت کے بغیر بیس رکعتیں پڑھتے تھے اور اس کے بعد وتر پڑھتے تھے لیکن بیہقی نے اگرچہ اس حدیث کو ضعیف کہا ہے مگر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اس پر عمل اس کی تقویت کی دلیل ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان اور غیر رمضان میں گیارہ رکعتوں سے زیادہ نہ پڑھتے تھے ان میں تین وتر شامل ہیں۔

اس کا جواب یہ ہے کہ امام قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ تراویح کی نماز نہیں تہجد کی نماز ہے۔ کیونکہ غیر رمضان میں تراویح کی نماز نہیں ہے۔ حنا بلہ نے کہا تراویح کی نماز بیس رکعتیں ہیں۔ الحاصل بیس رکعت تراویح پر چاروں اماموں کا اتفاق ہے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اس پر اجماع ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں بیس رکعتیں پڑھی جاتی تھیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے بعد ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما کی پیروی کرو پس تراویح کی نماز آٹھ رکعت صحابہ کرام کے اجماع کے خلاف ہے۔ تراویح کی نماز پر بدعت کا اطلاق مذکورہ صفت کے اعتبار سے ہے کہ اول رات میں باجماعت اہتمام سے پڑھی **قَوْلُهُ وَالَّتِي يَتَأْمَنُونَ** الخ کا مطلب یہ ہے کہ شروع رات کو نماز تراویح پڑھ کر فارغ ہونا آخر رات کو نماز پڑھنے سے افضل ہے بعض علماء اس کی تفسیر برعکس کرتے ہیں اور بعض علماء یہ معنی بیان کرتے ہیں کہ جس کو آخر رات بیدار ہونے کا یقین ہو اس کے لئے افضل یہ ہے کہ آخر رات میں نماز پڑھے ورنہ اول رات کو نماز پڑھنا افضل ہے۔

۱۸۸۶ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ
ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ
۱۸۸۷ — وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ
شَهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَرَجَ لَيْلَةً مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ وَصَلَّى رِجَالٌ بِصَلَاتِهِ
فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَأَجْتَمَعَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ فَصَلَّى فَصَلُّوا مَعَهُ فَأَصْبَحَ
النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَكَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّلَاثَةِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى فَصَلُّوا بِصَلَاتِهِ فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةَ عَجَزَ الْمَسْجِدُ عَنْ
أَهْلِهِ حَتَّى خَرَجَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ فَلَمَّا قَضَى الْفَجْرَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَتَشَهَّدَ ثُمَّ
قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ لَمْ يَخْفَ عَلَى مَكَانِكُمْ وَلَكِنِّي خَشِيتُ أَنْ تُفَارِضَ عَلَيْكُمْ
فَتَعْجِزُوا عَنْهَا فَتَقْوِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ -

ترجمہ : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی اور یہ

— ۱۸۸۶ —

رمضان میں ہوا تھا۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم آدھی رات کو باہر تشریف لائے اور مسجد میں نماز پڑھی اور آپ

— ۱۸۸۷ —

کے ساتھ لوگوں نے بھی آپ کے پیچھے نماز پڑھی صبح کو لوگوں نے اس کا تذکرہ کیا تو دوسرے روز اس سے زیادہ لوگ جمع
ہو گئے۔ اور انہوں نے آپ کے ساتھ نماز پڑھی۔ صبح کو لوگوں نے اس کا چرچا کیا تو تیسری رات نمازی بہت زیادہ ہو گئے
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور نماز پڑھی لوگوں نے بھی آپ کے ساتھ نماز پڑھی۔ جب چوتھی
رات آئی تو مسجد نمازیوں سے عاجز آگئی (بھر گئی) حتیٰ کہ آپ صبح کی نماز کے لئے باہر تشریف لائے جب صبح کی نماز پڑھ
لی تو لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور خطبہ پڑھا پھر فرمایا اللہ کی حمد و ثنا کے بعد ايشان یہ ہے کہ تمہارا موجودہ دنیا مجھ
پر مبنی نہ تھا لیکن مجھے ڈر تھا کہ تم پر رات کی نماز فرض ہو جائے پھر تم اس کے ادا کرنے سے عاجز ہو جاؤ۔ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفات فرما گئے اور یہ معاملہ اسی طرح رہا۔

۸۸۸ اَحَدُنَا اِسْنَعِيلُ ثَنِي مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ اَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ اَنَّهُ سَالَ عَائِشَةَ كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ فَقَالَتْ مَا كَانَ يَزِيدُنِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلٰی اَحَدِيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً يُصَلِّيْ اَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّيْ اَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّيْ ثَلَاثًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اَتَنَامُ قَبْلَ اَنْ تَوْتِرَ قَالَ يَا عَائِشَةُ اِنْ عَيَّنِيْ تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ كَلْبِيْ

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ یہ تمام صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو دو راتیں بیس بیس رکعتیں پڑھائیں۔ تیسری رات

میں بہت لوگ جمع ہو گئے تو آپ اس لئے باہر تشریف نہ لائے کہ ان پر یہ نماز فرض ہو جائے گی اور وہ ادا کرنے سے قاصر رہیں گے۔ اس پر اعتماد کر کے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابی ابن کعب رضی اللہ عنہ کی اقتداء میں لوگوں کو جمع کیا اور انہوں نے بیس رکعتیں پڑھیں اور ساری امت کا اس پر اتفاق ہے۔ بعض علماء نے اس حدیث کو ضعیف کہا ہے لیکن اہل علم کا اس پر عمل اس کو تقویت دیتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

ترجمہ : ابوسلمہ بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رمضان میں نماز کیسی تھی ؟ تو انہوں نے کہا آپ رمضان اور غیر رمضان میں گیارہ رکعتوں سے زیادہ نہ پڑھتے تھے۔ آپ چار رکعتیں پڑھتے تو ان کے حسن اور طول کو نہ پوچھ پھر چار پڑھتے تو ان کے حسن اور طول کو نہ پوچھ پھر تین رکعتیں پڑھتے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ! آپ وتر پڑھنے سے پہلے سوجاتے ہیں آپ نے فرمایا اے عائشہ میری آنکھیں سوتی ہیں دل بیدار رہتا ہے۔

شرح : یہ تہجد کی نماز ہے جو آپ رمضان شریف کے علاوہ دوسرے مہینوں میں بھی پڑھتے تھے۔ یہ تراویح کی نماز نہیں کیونکہ آپ یہ ہمیشہ پڑھتے

تھے اور ان میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے اسی لئے ان پر دوام و استمرار کے باوجود یہ امت پر فرض نہیں اور تراویح کی نماز تین دن پڑھ کر ترک کر دی اور وجہ یہ بیان فرمائی کہ آپ اس لئے باہر تشریف نہیں لائے کہ کہیں امت پر یہ نماز فرض نہ ہو جائے۔ اگر آٹھ رکعتیں تراویح ہوتیں تو مذکور حدیث کی رو سے یہ امت پر فرض ہونی چاہیے تھیں حالانکہ ایسا نہیں۔

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا دل ہر وقت بیدار رہتا ہے اگرچہ آنکھیں سوجائیں کہ نیکو دل وہی کامل ہے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ فَضْلِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَقَوْلِ اللَّهِ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ
مَا أَزْدٰنِكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ إِلَى الْخَيْرِ
فَقَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ مَا كَانَ فِي الْقُرْآنِ وَمَا أَزْدٰنِكَ أَعْلَمَهُ وَمَا قَالَ وَمَا
يُذَرِّيكَ فَإِنَّهُ لَمْ يَعْلَمَهُ -

ہے اور نبی کا خواب وحی ہوتا ہے اسی لئے سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے اپنے بیٹے کو ذبح کرنے کا معصوم ارادہ کر لیا تھا جبکہ آپ نے خواب میں دیکھا کہ وہ اپنے بیٹے کو ذبح کر رہے ہیں۔ لیکن لیلۃ القدر میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی صبح کی نماز قضاء اس لئے ہوئی کہ آپ کو نیند کی حالت میں نسیان ہو گیا تھا تا کہ قضاء کا حکم مشروع ہو جائے۔ علامہ عینی اور علامہ عصام رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا شرعی حکم کی مشروعیت کے لئے جس طرح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو بیداری میں نسیان ہونا تھا نیند کی حالت میں بھی نسیان واقع ہوتا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ — لَيْلَةُ الْقَدْرِ کی فضیلت

اللہ تعالیٰ کا ارشاد بے شک ہم نے قرآن کو قدر کی رات میں نازل کیا تجھے کیا معلوم قدر کی رات کیا ہے؟ قدر کی رات ہزار ہینوں سے بہتر ہے اس میں فرشتے اور جبرائیل اللہ کے حکم سے ہر کام کے لئے اترتے ہیں وہ صبح چمکنے تک سلامتی ہے۔ سفیان بن عیینہ نے کہا۔ قرآن میں جہاں ”مَا أَزْدٰنَكَ“ ہے وہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو بتا دیا ہے اور جہاں ”مَا يُذَرِّيكَ“ فرمایا اس سے خبردار نہیں کیا۔

لَيْلَةُ الْقَدْرِ — امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا اس عنوان سے مقصد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے لیلۃ القدر سے خبردار کیا ہے کیونکہ قرآن کریم میں جہاں اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو لفظ ماضی سے خطاب کیا اس کا علم قرآن میں ذکر کر دیا۔ اور جہاں لفظ مضارع سے خطاب کیا جیسے ”مَا يُذَرِّيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ“ اس کا علم قرآن میں ذکر نہیں کیا۔ سید عبد اللہ میر خنی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا علماء متقیین نے کہا اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو غیب

۱۸۸۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينُ قَالَ حَفِظْنَاهُ وَرَأَيْنَاهُ
حَفِظَ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي مُرَّةٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ تَامَ
لَيْلَةُ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ تَابَعَهُ سُلَيْمَانُ بْنُ
كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

بَابُ الْمَسْئَلَةِ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ

کاظم سارا عطا فرمایا حتیٰ کہ سورہ نقان کے آخر میں مذکور پانچ امور بھی آپ کی آخر عمر شریف میں عطا فرمادیئے لیکن آپ کو حکم دیا کہ ان میں سے بعض کو صیغہ راز میں رکھیں۔

ابو بکر و راق رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا لیلۃ القدر کا یہ نام اس لئے ہے کہ جو شخص اس رات کو پالے وہ لوگوں میں صاحبِ قدر ہو جاتا ہے اور اس رات میں مومن جو بھی نیک عمل کریں ان کی بڑی قدر ہوتی ہے اور اللہ کے حضور قبول ہوتے ہیں۔ اس کو لیلۃ القدر اس لئے بھی کہا جاتا ہے کہ اس میں قرآن کریم صاحبِ قدر نازل ہوا۔ سہل بن عبد اللہ نے کہا اس رات میں اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر رحمت کی بارش برساتا ہے۔
✽ بعض علماء نے کہا اس رات میں سال بھر کے تمام احکام کا اندازہ کیا جاتا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔
فِيهَا يُفْصَلُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ، اس رات میں ہر اچھے کام کی تقسیم کی جاتی ہے۔

۱۸۸۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے ایمان کے ساتھ ثواب کی نیت سے رمضان کے روزے رکھے اس کے پہلے گناہ بخش دیئے جاتے ہیں اور جو ایمان کے ساتھ ثواب کی نیت سے لیلۃ القدر میں عبادت کرے اس کے پہلے گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔ سلیمان بن کثیر نے زہری سے روایت کرنے میں سفیان کی متابعت کی۔

باب — رمضان کی آخری سات راتوں میں شب قدر کو تلاش کرنا ،

۱۸۹۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ طَوَّأْتُمْ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَدِّيًا فَلْيَتَحَرَّمَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ -

۱۸۹۱ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ وَكَانَ لِي صَدِيقًا فَقَالَ اعْتَكَفْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ فُخِرَجَ صَبِيحَةَ عَشْرِينَ فَخُطِبْنَا وَقَالَ لَئِنْ أَرَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ لَمْ أُسَيِّئْهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ فِي الْوُتْرِ فَإِنِّي رَأَيْتُ أَتَى أَسْجُدَ فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ فَلْيَرْجِعْ فَرَجَعْنَا وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قُرْعَةً فَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمَطَرَتْ حَتَّى سَالَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ وَكَانَ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ فَأَقِمَّتِ الصَّلَاةُ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ الطِّينِ فِي جَبْهَتِهِ -

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کے چند صحابہ کرام کو خواب میں رمضان کی آخری سات راتوں میں شب قدر دکھائی گئی تو جناب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں تمہارا خواب رمضان کی آخری سات راتوں میں موافق ہوتے دیکھتا ہوں جو اس کو تلاش کرنا چاہے وہ آخری سات راتوں میں تلاش کرے۔

۱۸۹۰ —

۱۸۹۱ —

ترجمہ : ابوسلمہ نے کہا میں نے ابوسعید سے پوچھا اور وہ میرا دوست مختار اس نے کہا ہم نے رمضان کے درمیانے عشرہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ احکات کیا آپ رمضان کی بیسوی صبح کو باہر تشریف لائے اور ہم کو مخاطب کر کے فرمایا مجھے شب قدر دکھائی گئی پھر مجھے بجلا دی گئی تم اس کو آخری عشرہ کی وتر راتوں میں تلاش کرو میں نے دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہا ہوں پس جس نے جناب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ احکات کیا ہے وہ واپس چلا جائے ہم آسمان میں ذرہ بھی بادل نہیں دیکھتے تھے اچانک بادل آیا اور بارش برسی حتیٰ کہ مسجد کی چھت بہہ پڑی اور وہ

بَابُ تَحَرِّيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِهِ عَنْ عِبَادَةِ
 ۱۸۹۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا أَبُو سَهْلٍ
 عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ
 فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِهِ مِنْ رَمَضَانَ -

کچھوں کی چھڑیوں کی بھی نماز پڑھی گئی تو میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پانی اور سی میں سجدہ کرتے دیکھا حتیٰ کہ ٹی
 کا نشان آپ کی پیشانی میں تھا۔

شرح : آخر عشرہ کی طاق راتیں ۲۱ - ۲۲ - ۲۳ - ۲۴ - ۲۵ - ۲۶ - ۲۷ میں شبِ قدر
 خصوصاً ان راتوں میں ہوتی ہے لیکن اس کی تعیین نہیں۔ امام ابوحنیفہ

رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ شبِ قدر رمضان میں ہے اس سے آگے بچھے بھی ہو جاتی ہے۔ اس حدیث سے ظاہر ہوتا
 ہے کہ رمضان کے آخری عشرہ میں ہوتی ہے مگر اس کی تعیین نہیں ہے۔ قاضی خان نے ذکر کیا کہ امام ابوحنیفہ
 رضی اللہ عنہ سے مشہور روایت یہ ہے کہ شبِ قدر سارے سال میں گردش کرتی ہے۔ کبھی رمضان میں اور کبھی رمضان
 کے علاوہ دوسرے مہینوں میں منتقل ہوتی رہتی ہے۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے بھی
 اسی طرح مروی ہے۔

شیخ عبد العزیز رحمہ اللہ تعالیٰ نے لیلۃ القدر کی معرفت کے عرفانی اسرار بیان کئے جنہیں ان جیسے اولیاء اللہ ہی
 معلوم کر سکتے ہیں انھوں نے مختلف راتوں میں لیلۃ القدر کی تعیین بیان فرمائی اور وہ کہتے تھے کہ یہ رات منتقل ہوتی
 رہتی ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر لیلۃ القدر آجائے اور میں مر گیا ہوں میری لاش پھول چکی ہو اور ٹانگیں اوپر
 اٹھ گئی ہوں جیسے مرے ہوئے گدھے کی لاش پھول جاتی ہے تو مجھے اس کا علم ہو جاتا ہے جبکہ میں مذکورہ حالت
 میں ہوں تو سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پر وہ کیسے معنی رہ سکتی ہے (ابو یزید ص ۱۷۸) بخاری میں مذکور حدیث سے
 معلوم ہوتا ہے کہ مٹی میں سجدہ کرنا جائز ہے اور نمازی کو پیشانی سے مٹی کا اثر نہیں پونچنا چاہیے اور انبیاء کرام
 علیہم السلام پر تشریع احکام کے لئے نسیان جائز ہے جو مستقر نہیں ہوتا اور حکم مشروع ہونے کے بعد ختم ہو جاتا
 ہے اور رمضان کے آخری عشرہ میں احتکاف مستحب ہے۔ اور انبیاء کرام علیہم السلام کے خواب پر حکم مرتب ہوتا
 ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — آخری عشرے کی طاق راتوں میں شبِ قدر کو تلاش کرنا اس میں عباد

۱۸۹۲ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۸۹۳ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ حَمْزَةَ ثَنِي ابْنُ اَبِي حَارِثٍ وَالذَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ اَلْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اِبْرَاهِيْمَ عَنْ اَبِي سَلَمَةَ عَنْ اَبِي سَعِيْدٍ الْخَدْرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجَاوِرُنِي رَمَضَانَ الْعَشْرَ الَّذِي فِي وَسْطِ الشَّهْرِ فَاِذَا كَانَ حِينَ يُمَسِّي مِنْ عِشْرَيْنَ لَيْلَةً تَخْضَعُ وَيَتَقَبَّلُ اِحْدَى وَعِشْرَيْنَ رَجَعَ اِلَى مَسْكِنِهِ وَرَجَعَ مَنْ كَانَ يَجَاوِرُ مَعَهُ وَاَنَّهُ اَقَامَ فِي شَهْرِ جَاوَرِيهِ الْلَيْلَةَ الَّتِي كَانَ يَرْجِعُ فِيهَا فَيَخْطُبُ النَّاسَ فَاَمَرَهُمْ مَا شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ قَالَ كُنْتُ اُجَاوِرُ هَذِهِ الْعِشْرَةَ قَدْ بَدَأْتُ اَنْ اُجَاوِرَ هَذِهِ الْعِشْرَةَ الْاُخْرَى لَنْ كَانَ اَتَمَّتْ مَعِيَ لَيْلَتُهَا فِي مُعْتَكِفِهِ وَاُرَيْتُ هَذِهِ الْلَيْلَةَ ثُمَّ اَلْسِنَتُهُمَا فَاتَّبَعُوهَا فِي الْعِشْرِ الْاَوَّلِ وَاخِرِ وَاتَّبَعُوهَا فِي كُلِّ وَتَرَقَّدَ رَأَيْتُنِي اُسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَاسْتَمَلْتُ السَّمَاءَ تِلْكَ الْلَيْلَةَ فَاَمْطَرَتْ فَوَكَفْتُ الْمَسْجِدَ فِي مُصَلَّى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً اِحْدَى وَعِشْرَيْنَ فَبَصُرْتُ عَيْنِي فَتَنَظَّرْتُ اِلَيْهِ اَنْصَرَفَ مِنَ الصُّبْحِ وَوَجَّهَ مُسْتَلًى طِينًا وَمَاءً -

نے فرمایا لیلیۃ القدر کو رمضان کے آخری عشرہ کی طاق راتوں میں تلاش کرو۔

۱۸۹۲ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے درمیان عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے جب بیسویں رات گزر جاتی اور اکیسویں رات آتی تو اپنے گھر واپس آ جاتے اور وہ لوگ بھی اپنے گھروں میں واپس ہو جاتے جو آپ کے ساتھ اعتکاف کرتے تھے ایک رمضان کی رات آپ اعتکاف میں رہے جس میں واپس جایا کرتے تھے۔ آپ نے لوگوں کو خطبہ دیا اور جو اللہ نے چاہا وہ ان کو حکم دیا پھر فرمایا میں اس عشرہ میں اعتکاف کرتا تھا۔ پھر میرے لئے یہ اعتکاف ہوا ہے کہ میں آخری عشرہ میں اعتکاف کروں۔ اس لئے جو میرے ساتھ اعتکاف کرے وہ اپنی اعتکاف کی جگہ رہے اور مجھے اس رات میں شب قدر دکھائی گئی۔ پھر مجھ کو دی گئی ہے اس کو تم آخری عشرہ میں اور طاق راتوں میں تلاش کرو۔ میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہا ہوں۔ اس رات میں بادل چٹکا اور خوب بارش ہوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مصلیٰ پر سجدہ پکینے لگی۔ اکیسویں رات مٹی۔ میری آنکھ نے آپ کو دیکھا کہ آپ صبح کی نماز سے فارغ ہوئے تو آپ کی پیشانی پانی اور کچھ پڑے

۱۸۹۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَى يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِ ابْنِي عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ التَّمَسُّوا.

۱۸۹۵ — حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنِي عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُنِي الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ وَيَقُولُ تَحَرُّوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ

۱۸۹۶ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قُتَابًا وَهَيْبٌ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّمَسُّوا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي تَاسِعَةٍ تَبْقَى فِي سَابِعَةٍ تَبْقَى فِي خَامِسَةٍ تَبْقَى تَابِعَةٍ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ وَعَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ التَّمَسُّوا فِي أَرْبَعٍ وَعِشْرِينَ.

۱۸۹۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا عَمْرٌو عَنْ أَبِي جَبَلٍ وَعِكْرِمَةَ قَالَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فِي سَبْعٍ يَمْضِينَ أَوْ فِي سَبْعٍ يَبْقَيْنَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ.

بھری ہوتی تھی !

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی شب قدر کو تلاش کرو۔ — ۱۸۹۴

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے۔ اور فرماتے تھے رمضان کے آخری عشرہ میں شب قدر کو تلاش کرو۔ — ۱۸۹۵

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رمضان کے آخری عشرہ میں شب قدر تلاش کرو جبکہ نوایات یا پانچ راتیں باقی رہ جائیں۔ — ۱۸۹۶

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے — ۱۸۹۷

بَابُ رَفْعِ مَعْرِفَةِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ لِتَلَاخِي النَّاسِ
 ۱۸۹۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنِي خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ثَنَا عُمَيْدُ ثَنَا أَنَسُ عَنْ عِبَادَةَ
 ابْنِ الصَّامِتِ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُخْبِرَنَا بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ
 فَتَلَاخِي رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ خَرَجْتُ لِأُخْبِرَكُمْ بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ فَتَلَاخِي
 فَلَانٌ وَفَلَانٌ فَرَفَعْتُ وَعَسَى أَنْ يَكُونَ خَيْرًا لَكُمْ فَالْتَمِسُوهَا فِي النَّاسِعَةِ
 وَالتَّابِعَةِ وَالْخَامِسَةِ -

نے فرمایا۔ یہ رات آخری عشرہ میں ہے جبکہ نو راتیں گزر جائیں یا سات راتیں باقی رہ جائیں یعنی شبِ قدر۔
 عبد الوہاب نے ایوب سے اُس نے خالد سے اُس نے مکرمہ سے اُس نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے واثق
 کی کہ چوبیسویں رات میں اس کو تلاش کرو۔

باب — لوگوں کے جھگڑا کرنے کے سبب لیلۃ القدر کی معرفت کا اٹھ جانا

ترجمہ : عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 ۱۸۹۸ — باہر تشریف لانے تاکہ ہم کو شبِ قدر کی خبر دیں تو سلمان جھگڑ پڑے۔
 آپ نے فرمایا میں تم کو شبِ قدر بتلانے باہر آیا تھا فلاں فلاں جھگڑ پڑے تو وہ اٹھالی گئی مگر یہ بتا رہے تھے اچھی
 بات ہے اس کو نو، سات اور پانچویں راتوں میں تلاش کرو۔

شرح : فَرَفَعَتْ ، بَارِكٌ بَادِلٌ كَالْمَكِيدِ ، جَرِيدٌ
 ۱۸۹۲ — ۱۸۹۸ — کھجور کی ٹہنی ، بَدَا لِي ، میرے لئے ظاہر

ہوا۔ قَوْلُهُ يَسْتَقْبِلُ ، اس کا عطف ”نَفْسِي“ پر ہے ”مُضْمَنِي“ پر نہیں ”قَوْلُهُ رَأَيْتُنِي“ اس لفظ
 میں فاعل اور مفعول کی ضمیروں کا مرجع ثنی واحد ہے اور یہ افعال قلوب میں جائز ہے۔ یہ اصل میں ”رَأَيْتُ
 نَفْسِي“ تھا یعنی میں نے آپ کو دیکھا، اگر یہ سوال ہو کہ باب کا عنوان طاق راتوں میں شبِ قدر تلاش کرنا ہے
 اور آپ کا ارشاد کہ چوبیسویں رات تلاش کرو، طاق نہیں لہذا حدیث عنوان کے موافق نہیں اس کا جواب یہ
 ہے کہ اُس کا معنی یہ ہے کہ چوبیس دن پورے ہو جائیں تو یہ رات تلاش کرو اور ظاہر ہے کہ چوبیس دن پورے
 ہونے کے بعد پچیسویں رات ہوتی ہے اور یہ عدد طاق ہے۔ ویسے بھی امام بخاری کی عادت ہے کہ وہ عنوان کے بعد
 بعض اوقات ایسی احادیث ذکر کر دیتے ہیں جن کو عنوان سے معمولی سی مناسبت ہوتی ہے۔ اس میں ان کا مقصد

بَابُ الْعَمَلِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ

۱۸۹۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِي يَعْقُوبٍ عَنْ أَبِي
الضَّحَّى عَنْ أَبِي يَعْقُوبٍ عَنْ أَبِي الضَّحَّى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِئْزَرَهُ وَاجْتَمَعَ
لَيْلَهُ وَأَيَّقَطَ أَهْلَهُ -

یہ ہوتا ہے کہ اس کا خلاف بھی ثابت ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث میں مذکور ہے کہ آخری سات راتوں میں تلاش کرو اور نو باقی رہ جائیں سات باقی رہ جائیں پہلی سات راتوں میں تلاش کرو الغرض مختلف اعداد و عادیث میں مذکور ہیں ان میں اتفاق کی کیا صورت ہو سکتی ہے ؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ایک عدد دوسرے عدد کے منافی نہیں ہوتا۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے فرمایا میرے نزدیک اس کا جواب یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سوال کے مطابق جواب دیتے تھے اگر کسی نے یہ پوچھا کہ فلاں رات میں تلاش کریں تو آپ نے فرمایا اس میں تلاش کرو علیٰ ہذا القیاس، بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حتیٰ اور قطعی طور پر شب قدر کا وقت بیان نہیں کیا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے ہر ایک نے جو ساوہ اختیار کر لیا اور ستائیسویں رات کی روایت اکثر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کی ہے (درکمانی)

باب — رمضان کے آخری عشرہ میں عمل کرنا

۱۸۹۹ — ترجمہ : م المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب آخری عشرہ آتا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تہ بند مضبوط باندھتے اور رات جاگتے اور گھر والوں کو جگاتے۔

۱۸۹۹ — شرح : تہ بند باندھنے کا معنی یہ ہے کہ عادت سے زیادہ عبادت کرنے کی کوشش کرنے کی تیاری فرماتے اور بیویوں کے پاس نہ جاتے۔

قولہ لَيْلَهُ، ضمیر غائب کا مرجع عابد ہے کیونکہ جب عابد عبادت کے لئے نیند ترک کر دے جو موت کی ساتھی ہے تو وہ اپنے نفس کو زندہ کرتا ہے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اس کا مرجع فیل، ہو کیونکہ جب اس میں اللہ کی عبادت کے لئے کھڑا ہو تو وہ اللہ کی پیروی میں رات کو زندہ رکھتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم آخری عشرہ میں خود بھی اللہ کی عبادت میں رات بیدار رہتے اور گھر والوں کو بھی عبادت کے لئے تیار کرتے۔ امام ترمذی نے حضرت علی رضی اللہ عنہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَبْوَابُ الْإِعْتِكَافِ

بَابُ الْإِعْتِكَافِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ وَالْإِعْتِكَافِ فِي الْمَسَاجِدِ كُلِّهَا
لِقَوْلِهِ وَلَا تَبَاشِرُوا مَنًّا وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ تِلْكَ حُدُودُ
اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ -

سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اپنے گھر والوں کو بیدار کرتے اور ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں بہت عبادت کرتے جبکہ دوسرے اوقات میں اتنی کوشش نہ کرتے تھے۔ اگر یہ سوال ہو کہ احاث کہتے ہیں ساری رات عبادت کے لئے کھڑے رہنا مکروہ ہے۔ تو اس کا جواب یہ ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ ہمیشہ ساری ساری رات عبادت کے لئے کھڑے رہنا مکروہ ہے۔ ائمہوں نے یہ نہیں کہا کہ ایک دو یا دس راتیں ساری رات عبادت کرنا مکروہ ہے۔ اس لئے بھی احاث کا اس پر اتفاق ہے کہ عیدین وغیرہ کی راتوں میں جاگنا مستحب ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الْإِعْتِكَافِ

باب — آخری عشرہ میں اعتکاف کرنا اور

سبھی مسجدوں میں اعتکاف کرنا

اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”تم اپنی عورتوں سے جماع نہ کرو جبکہ تم مسجدوں میں اعتکاف کرو یہ اللہ کی حدیں ہیں۔ ان کے قریب نہ جاؤ اسی طرح اللہ اپنی آیات لوگوں کے لئے بیان کرتا

۱۹۰۰ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ أَنَّ نَافِعًا أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَآخِرَ مِنْ رَمَضَانَ -

۱۹۰۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَغْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَآخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ ثُمَّ اغْتَكَفَ آتِوَاهُ مِنْ بَعْدِهِ -

تاکہ وہ ڈریں۔

شرح : مسجد کے علاوہ اعتکاف صحیح نہیں اسی لئے اعتکاف میں مسجد کی قید ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ جامع مسجد میں اعتکاف کرے بلکہ جس مسجد میں پنجگانہ نماز باجماعت ہوتی ہو اس میں اعتکاف صحیح ہے۔ جمہور علماء کا یہی مذہب ہے۔ سب سے افضل اعتکاف مسجد حرام میں ہے۔ پھر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد شریف میں پھر بیت المقدس میں پھر جامع مسجد پھر مسجد میں نمازی زیادہ ہوں اور عورت اپنے گھر کی مسجد میں اعتکاف کرے وہ محلہ کی مسجد میں اعتکاف نہ کرے۔ اگر محلہ کی مسجد میں اعتکاف کرے تو جائز ہے مگر اس کے لئے گھر کی مسجد میں اعتکاف افضل ہے۔ معتکف پر حالت اعتکاف میں بیوی سے جماع حرام ہے۔ اور اگر قضاء حاجت کے لئے گھر جائے تو وہ اسی معتدار گھر میں ٹھہر سکتا ہے۔ اور بیوی سے معاف اور بوس و کنار نہیں کر سکتا اور راستہ میں گزرتے وقت بیمار پری کر سکتا ہے لیکن بیمار پری کے لئے مسجد سے باہر نہیں نکل سکتا۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آٹھویں عشرہ میں

۱۹۰۰ —

اعتکاف فرماتے تھے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آٹھویں عشرہ میں اعتکاف فرماتے

۱۹۰۱ —

تھے یہاں تک کہ وفات فرما گئے پھر آپ کے بعد آپ کی بیویوں نے اعتکاف کیا۔

۱۹۰۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
ابنِ الْمَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَغْتَكِفُ
فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَاعْتَكَفَ عَامًا حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةُ إِحْدَى
وَعِشْرِينَ وَهِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي يَخْرُجُ مِنْ صَبِيحَتِهَا مِنْ اعْتِكَافِهِ قَالَ مَنْ كَانَ
اعْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَعْتَكَفِ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَآخِرَ فَقَدْ أُرِيتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ
أُنْسِيَتْهَا وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ مِنْ صَبِيحَتِهَا فَالْتَمَسُوهَا فِي
الْعَشْرِ الْوَأَخِرِ وَالْتَمَسُوهَا فِي كُلِّ ذُرْمَطَرٍ السَّمَاءِ تِلْكَ اللَّيْلَةُ وَكَانَ الْمَسْجِدُ
عَلَى عَرِيشٍ فَوَكَّفَ الْمَسْجِدُ فَبَصُرْتُ عَيْنَايَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى جَبْهَتِهِ أَثَرُ الْمَاءِ وَالطِّينِ مِنْ صُبْحِ إِحْدَى وَعِشْرِينَ -

ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

۱۹۰۲ —

علیہ وسلم رمضان کے درمیان عشرہ میں اعتکاف فرماتے تھے۔ آپ نے ایک
سال اعتکاف کیا جب اکیسویں رات آئی اور یہ وہ رات ہے جس کی صبح کو آپ اعتکاف سے باہر ہوتے تھے تو
فرمایا جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہے وہ آخری عشرہ بھی اعتکاف کرے۔ مجھے اس رات میں شب قدر
دکھائی گئی پھر مجھے بجلا دی گئی۔ میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں اسی کی صبح پانی اور مٹی میں سجدہ کرتا ہوں۔
تم اس کو آخری عشرہ میں تلاش کرو اور ہر طاق رات میں تلاش کرو اس رات بادل برسا اور مسجد کجور کی شاخوں
کی تختی وہ جہہ پڑی میری آنکھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ اکیسویں رات کی صبح کو آپ کی
پیشانی مبارکہ پر پانی اور مٹی کا نشان تھا۔

شرح : ان احادیث سے واضح ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم آخر

۱۹۰۰ تا ۱۹۰۲ —

عمر شریف تک اعتکاف فرماتے رہے اور آپ کی وفات
کے بعد آپ کے ازواج مطہرات اعتکاف کرتے رہے اور آپ کے بعد یہ حکم ہمیشہ رہا حتیٰ کہ عمر قتل کے حق
میں بھی باقی رہا اور اسی میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت نہیں تھی لہذا اعتکاف منسوخ نہیں ہوا۔
ان حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان کے مہینہ کے آخری عشرہ میں اعتکاف مستحب اور مردوں کو اس کی

بَابُ الْحَائِضِ تَرَجَّلُ الْمُعْتَكِفَ

۱۹۰۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَرَبٍ عَائِشَةُ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْغِي الْإِسَاءَ وَهُوَ مُجَاوِرٌ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْجَلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ -

بَابُ الْمُعْتَكِفِ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِلْحَاجَةِ

۱۹۰۴ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَدْخُلُ عَلَى رَأْسِهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْجَلُهُ وَكَانَ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِلْحَاجَةِ إِذَا كَانَ مُعْتَكِفًا -

تاکید کی گئی ہے اور عورتوں کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے کہا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عورتوں کا اعتکاف کرنا صحیح ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اعتکاف کرنے کی اجازت دے رکھی تھی۔ لیکن امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں عورتیں گھروں کی مساجد میں اعتکاف کریں مرد کے لئے گھر میں نماز کے لئے تیار کی ہوئی جگہ میں اعتکاف جائز نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ کا قدیم قول امام ابو حنیفہ کے مذہب کے موافق ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — حَيْضِ وَالِی عَوْرَتِ اعْتِكَافِ وَالِی مَرَدٍ كَوْنُ كُنْهِی كَرِی

۱۹۰۳ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم میری طرف سر مبارک جھکاتے جبکہ آپ سید شریف میں اعتکاف کرتے تھے تو میں آپ کو کنگھی کرتی حالانکہ میں حیض کی حالت میں ہوتی تھی۔

بَابُ — مُعْتَكِفٌ قِضَاءُ حَاجَتِ كَلِی

گھر میں داخل ہو سکتا ہے
marfat.com

بَابُ غَسْلِ الْمُعْتَكِفِ

۱۹۰۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِيهِ
عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبَاشِرُنِي
وَأَنَا حَائِضٌ وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ مِنَ الْمَسْجِدِ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا

حَائِضٌ

ترجمہ : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیوی ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے

فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنا سر مبارک میری طرف

جھکاتے حالانکہ آپ مسجد میں ہوتے تو میں آپکو کنگھی کرتی اور جب معتکف ہوتے تو حاجت کے بغیر گہرے داخل نہ ہوتے۔

۱۹۰۴۔

بَابُ اعْتِكَافِ كَرْنِ وَالْغَسْلِ كَرْنِ

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

میرے ساتھ مباشرت کرتے حالانکہ میں حیض کی حالت میں ہوتی

اور مسجد سے سر مبارک باہر نکالتے جبکہ آپ اعتکاف میں ہوتے تو میں سر کو دھوتی حالانکہ میں حائض ہوتی تھی۔

۱۹۰۵۔

شرح : ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حیض والی عورت کا

بدن پاک ہوتا ہے کیونکہ اگر اس کا بدن پلید ہوتا تو جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ام المؤمنین سے سر مبارک نہ دھلانے یہ بھی معلوم ہوتا کہ عورت کا ہاتھ ان اعضاء میں سے نہیں جو پردہ میں داخل ہیں۔ کیونکہ مسجد بعض صحابہ سے خالی نہیں ہوتی تھی جب ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا سر مبارک دھویا تھا تو بعض موجود صحابہ کرام نے ام المؤمنین کا ہاتھ دیکھا ہوگا معلوم ہوتا کہ مسجد سے باہر اعتکاف جائز نہیں ورنہ آپ کنگھی کرانے کے لئے مسجد سے باہر ہو جاتے نیز یہ بھی معلوم ہوتا کہ بعض اعضاء کا حکم سارے بدن کے حکم سے مختلف ہے۔ اس لئے اگر قسم کھانی کہ گھر میں داخل نہ ہوگا اور اپنا سر داخل کر دیا تو قسم نہیں توڑے گی۔ مباشرت کی تین قسمیں ہیں۔

پہلی قسم یہ ہے کہ فرج میں مباشرت ہو یہ مختلف کے لئے حرام ہے۔ دوسری قسم فرج کے بغیر مباشرت جس میں شہوت نہ ہو اور ماہیہ کہ بیوی کو بوسہ دے یہ اعتکاف میں جائز ہے۔ تیسری قسم فرج کے بغیر شہوت سے مباشرت کرے وہ یہ کہ شہوت سے بیوی کو مس کرے اس سے اعتکاف فاسد نہیں ہوتا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ الْإِعْتِكَافِ لَيْلًا

حَدَّثَنَا ۱۹۰۶ — مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدٍ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ
ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُنْتُ نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ
أَنْ أَعْتِكَفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ فَأَوْفِ بِنَذْرِكَ -

باب — رات کو اعتکاف کرنا

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ
نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میں نے جاہلیت
میں نذر مانی تھی کہ مسجد حرام میں ایک رات اعتکاف کروں گا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
اپنی نذر پوری کر لو۔

۱۹۰۶ — شرح : مسلم کی روایت میں ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے
ایک دن اعتکاف کی نذر مانی تھی۔ ابن حبان نے کہا دونوں
روایات میں اتفاق کی صورت یہ ہے کہ انھوں نے ایک دن اور رات کی نذر مانی تھی جس نے رات کو ذکر
کیا اُس نے دن کا ارادہ بھی کیا ہے اور جس نے دن کو ذکر کیا اُس نے رات کا ارادہ بھی کیا ہے کیونکہ
نسائی نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے کہ عمر فاروق نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے
عرض کیا کہ ان پر اعتکاف ہے تو آپ نے ان کو حکم دیا کہ اعتکاف کریں اور روزہ رکھیں۔
بخاری کی حدیث سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ اعتکاف روزہ کے بغیر صحیح ہے کیونکہ رات
روزہ کے لئے محل نہیں ہے۔ اگر روزہ شرط ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم عمر فاروق کو حکم فرماتے کہ روزہ رکھ
کر اعتکاف کریں۔ شافعیہ اور حنابلہ کا مذہب یہی ہے۔ مالکیہ اور حنفیہ کا مذہب یہ ہے کہ روزہ کے بغیر اعتکاف
صحیح نہیں کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ کے بغیر اعتکاف نہیں کیا۔

اس مقام میں ایک اشکال ہے وہ یہ کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے شرک و کفر کی حالت میں
نذر مانی تھی حالانکہ کفر کی نذر صحیح نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق کو
استحباباً فرمایا تھا کہ وہ نذر پوری کر لیں۔ ان پر یہ نذر واجب نہیں تھی۔ حنابلہ کے نزدیک کفر کی نذر
صحیح نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ اعْتِكَافِ النِّسَاءِ

۱۹۰۷ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ شَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ شَنَا يَحْيَى عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَكَبَّرُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَلَمَّا أَضْرِبَ لَهُ خِבَاءٌ فَيُصَلِّي الصُّبْحَ ثُمَّ يَدْخُلُهُ فَاسْتِذَاذَتْ حَفْصَةُ عَائِشَةَ أَنْ تَضْرِبَ خِبَاءً فَأَذِنَتْ لَهَا فَضَرَبَتْ خِبَاءً فَلَمَّا رَأَتْهُ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ ضَرَبَتْ خِبَاءً أُخْرَى فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى الْأَخْبِيَةَ فَقَالَ مَا هَذَا فَأُخْبِرَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَرُّ تَرْدُونَ بِهِنَّ فَتَرَكَ الْأَعْتِكَافَ ذَلِكَ الشَّهْرَ ثُمَّ اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالٍ -

باب — عورتوں کا اعتکاف کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے۔ میں آپ کے لئے خیمہ لگاتی آپ صبح کی نماز پڑھتے پھر اس میں داخل ہو جاتے تھے۔ ام المؤمنین حفصہ نے ام المؤمنین عائشہ سے خیمہ لگانے کی اجازت لی تو ان کو اُٹھوں نے اجازت دے دی اور حفصہ نے خیمہ گاڑ لیا جب اس کو ام المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نے دیکھا تو اُٹھوں نے ایک اور خیمہ نصب کر لیا جب صبح ہوئی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی خیمے دیکھے تو فرمایا یہ کیا ہے؟ آپ کو خبر دی گئی تو فرمایا کیا تم ان سے نیکی کا ارادہ کرتے ہو اور اس مہینہ کا اعتکاف ترک کر دیا پھر شوال میں دس دن اعتکاف کیا۔

۱۹۰۸ — شرح : قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ازدواجِ مطہرات کو مسجد میں اعتکاف سے اس لئے منع فرما دیا تھا کہ اُٹھوں

نے فحش و مبایات کا ارادہ کیا تھا خالص عبادت ان کا مقصود نہ تھا یا اس لئے کہ مسجد میں لوگوں کا اجتماع ہوتا ہے اور دیہاتی لوگ اور منافق بھی مسجد میں آ جاتے ہیں اور ازواجِ مطہرات کو خیموں سے باہر جانے اور اندر آنے کی بھی ضرورت تھی نیز حسبِ یہاں مسجد میں متکلف ہوں تو گھر والی صورت پیدا ہو جاتی ہے حالانکہ اعتکاف میں تنہائی مقصود ہوتی ہے جو اس صورت میں نہیں پائی جاتی۔ یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ زیادہ خیموں سے مسجد میں جگہ تنگ ہو جاتی ہے۔ شوال کے پہلے عشرہ میں اعتکاف کا مطلب یہ ہے کہ پہلے عشرہ میں اعتکاف شروع کیا اس کو یہ لازم

بَابُ الْأَخْبِيَةِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۹۰۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ فَلَمَّا انْصَرَفَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ إِذَا أَخْبِيَةٌ خَبَاءُ عَائِشَةَ وَخَبَاءُ حَفْصَةَ وَخَبَاءُ زَيْنَبَ فَقَالَ الْبَرَقُوا لَوْ لَمْ يَنْصَرَفْ فَلَمْ يَعْتَكِفْ حَتَّى اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالِ -

بَابُ هَلْ يُخْرِجُ الْمُعْتَكِفُ لِحَاجَتِهِ إِلَى بَابِ الْمَسْجِدِ

۱۹۰۹ — أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزُورُهُ فِي اعْتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَتَحَدَّثَتْ عِنْدَهُ سَاعَةً ثُمَّ قَامَتْ تَنْقَلِبُ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهَا يَنْقَلِبُهَا حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ بَابَ الْمَسْجِدِ عِنْدَ بَابِ أُمِّ سَلَمَةَ مَرَّ جَلَدَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَسَلَّمَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

میں کہ عید کے دن شروع کیا تھا کیونکہ عید کے دن روزہ رکھنا حرام ہے اور عید کے بعد دو مہینوں عشرہ میں داخل ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مسجد میں خیمے لگانا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اعتکاف کا ارادہ کیا جب اس جگہ تشریف لے گئے جہاں

اعتکاف کا ارادہ کیا تھا تو کیا دیکھتے ہیں کہ چند خیمے لگے ہوئے ہیں۔ وہ عائشہ، حفصہ اور زینب رضی اللہ عنہن کے خیمے تھے تو فرمایا کیا تم ان میں بہتری جانتی ہو؟ پھر واپس تشریف لے گئے اور اعتکاف نہ کیا حتیٰ کہ شوال کے عشرہ میں اعتکاف کیا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا الْبَيْتُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكُمْ أَمَّا هِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُجْرٍ
فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَبَّرَ عَلَيْهِمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
الشَّيْطَانَ يَبْلُغُ مِنَ الْإِنْسَانِ مَبْلَغَ الدَّمِّ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِرَ فِي قُلُوبِكُمَا شَيْءٌ -

باب — کیا معتکف اپنی حاجت کے لئے مسجد کے دروازہ تک آ سکتا ہے ؟

ترجمہ : علی بن حسین رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ
محترمہ صفیہ رضی اللہ عنہا نے ان کو خبر دی کہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

— ۱۹۰۹ —

کی زیارت کرنے آئیں جبکہ آپ رمضان کے آخری عشرہ میں مسجد میں معتکف تھے انھوں نے آپ کے پاس کچھ دیر گفتگو
کی پھر واپس جانے کے لئے انھیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ساتھ کھڑے ہوئے تاکہ ان کو گھر پہنچا دیں حتیٰ کہ
جب وہ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے دروازہ کے پاس مسجد کے دروازہ تک پہنچیں تو دو انصاری گزرے اور
انھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام عرض کیا آپ نے فرمایا عشرہ ویہ صفیہ بنت حبتی ہے۔ انھوں نے
کہا سبحان اللہ یا رسول اللہ! اور ان پر بہت شاق گزرا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شیطان انسان کے رگ و
ریشہ میں خون کے پہنچنے کی جگہ جاری ہے مجھے ڈر ہوا کہ تمہارے دلوں میں کوئی بدگمانی نہ ڈال دے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں معتکف تھے آپ کی بیبیاں زیارت
کے لئے آپ کے پاس آئیں جب وہ جانے لگیں تو آپ نے حضرت

— ۱۹۰۹ —

صفیہ سے فرمایا میں تمہارے ساتھ جاتا ہوں اور مسجد کے دروازہ تک ان کے ہمراہ تشریف لے گئے۔ تو دو انصاری
امید بن حفص اور عباد بن بشر وٹاں سے گزرے تو آپ نے ان کو بھڑاکر فرمایا یہ میری بیوی صفیہ ہے۔ انھوں نے
کہا یا رسول اللہ! سبحان اللہ ہم کیسے بدگمال کر سکتے ہیں آپ نے فرمایا شیطان انسان کے جسم میں خون کی طرح سرایت
کئے ہوئے ہے شاید تمہارے دلوں میں بدگمانی پیدا کر دیتا اس لئے تمہیں خبردار کیا ہے۔

امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا اس کا معنی یہ ہے کہ اگر وہ بدگمانی کر لیتے تو ان کے کفر کا خطرہ تھا اس لئے
آپ نے جلدی سے ان کو حال سے آگاہ کر دیا تاکہ شیطان ان کے دلوں میں بدگمانی پیدا نہ کر دے۔ ورنہ وہ تباہ
برباد ہو جاتے! کیونکہ نبیوں کے ساتھ بڑا گمان کفر ہے۔ اس لئے ہزار نے جب یہ حدیث ذکر کی تو کہا یہ حدیث منکر

بَابُ الْاِعْتِكَافِ وَخَرُوجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ.

۱۹۱۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ مَعَ هُرُونَ ابْنِ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَلِيُّ

بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَأَلْتُ
أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ قُلْتُ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ لَيْلَةَ
الْقَدْرِ قَالَ نَعَمْ اِعْتَمَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ مُضَانَّ نَالَ فَنَجَّاهُ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ

ثَنَا لَخَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ
وَإِنِّي نَسِيتُهَا فَالْتِمَسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِي الْوُتْرِ فَإِنِّي رَأَيْتُ إِنِّي اسْجُدُ فِي مَاءٍ
وَطِينٍ فَمَنْ كَانَ اعْتَمَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَرْجِعْ فَرْجِعِ النَّاسَ
إِلَى الْمَسْجِدِ وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قَزَعَةً قَالَ فَنَجَّاهُ سَحَابَةٌ فَمَطَرَتْ وَأَقْبَمَتْ
الصَّلَاةَ فَسَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الطِّينِ وَالْمَاءِ حَتَّى رَأَيْتُ
الطِّينَ فِي النَّبْتِ وَجَبْهَتِهِ -

ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات ستودہ صفات بدگمانیوں سے بالاتر ہے اور کافر یا منافق ہی آپ کے
ساتھ بدگمانی کر سکتا ہے۔ تلویح میں ہے کہ اگر کوئی سوال کرے کہ اس قسم کی احادیث کو ثقہ لوگوں نے نقل کیا ہے
تو ان کو احادیث منکرہ کیسے کہا جاسکتا ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ اگر کسی حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کی ذات ستودہ کے متعلق بدگمانی کا وہم ہو اگرچہ اس کو ثقہ راوی بیان کریں وہ حدیث قابل قبول نہیں ہوگی۔
کیونکہ ثقہ راوی غلطی کر سکتے ہیں۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا ابوہریرہ نے یہ حدیث ذکر کرنے کے بعد
کہا یہ حدیث غیر محفوظ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اعتکاف کرنے والا مباح افعال کر سکتا ہے اور
خرید و فروخت بھی کر سکتا ہے بشرطیکہ مال حاضر نہ ہو۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ وہ اپنی بیوی سے خلوت کر سکتا
ہے اور عورت اپنے معتکف شوہر کی زیارت کے لئے مسجد میں جاسکتی ہے۔ اور تعجب کے وقت سبحان اللہ
کہنا جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب - اعتکاف

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیویں کی صبح کو اعتکاف سے نکلے

۱۹۱۰ — ترجمہ : یحییٰ بن ابی کثیر نے بیان کیا کہ میں نے ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے سنا۔

بَابُ اعْتِكَافِ الْمُسْتَحَاضَةِ

۱۹۱۱ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ زُرَيْجٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِعْتَكَفْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةً مِنْ أَرْوَاحِهِ مُسْتَحَاضَةً فَكَانَتْ تَرَى الْحُمُرَةَ وَالْصُّفْرَةَ فَرُبَّمَا وَضَعْنَا الطُّسْتَ تَحْتَهَا وَهِيَ تُصَلِّيُ - بَابُ زِيَارَةِ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا فِي اعْتِكَافِهِ -

اُمَنوں نے کہا میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ آپ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو شب قدر ذکر کرتے ہوئے سنا ہے ؟ اُمَنوں نے کہا جی ہاں ! ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان کے دہانہ عشرہ میں اعتکاف کیا ابوسعید خدری نے کہا ہم بیسویں کی صبح کو باہر نکلے اور ہم کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیسویں کی صبح کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا مجھ کو شب قدر دکھائی گئی ہے۔ اور مجھ کو بھی دکھائی گئی ہے۔ تم اس روزِ رضا کے آخری عشرہ میں طاق راتوں میں تلاش کرو۔ اس لئے کہ میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کرتا ہوں اور جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اعتکاف کیا ہے وہ اعتکاف میں واپس چلا جائے تو لوگ مسجد میں واپس چلے گئے۔ ہم آسمان پر ذرہ بھر بادل نہ دیکھتے تھے اچانک غھوڑا سا بادل آیا اور برسا اور اقامت کہی گئی تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ اور پانی میں سجدہ کیا حتیٰ کہ میں نے آپ کی پیشانی اور ناک شریف پر کچھ کا نشان دیکھا،

بَابُ — مُسْتَحَاضَةٍ كَا اِعْتِكَافِ كَرْنَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کی ایک بیوی نے استحاضہ کی حالت میں اعتکاف کیا اور وہ سرخی اور زردی دیکھا کرتی تھی اکثر ہم اس کے نیچے طشت رکھ دیتے تھے جبکہ وہ نماز پڑھتی تھی۔ یہ ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے استحاضہ کی حالت میں اعتکاف کیا تھا،

باب عورت کا اپنے شوہر کی زیارت
اس کے اعتکاف میں کرنا،

۱۹۱۲ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيٍّ ثَنَى اللَّيْثُ ثَنَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ وَعِنَّا لَا أَرْوَاجُهُ فَرُحْنَ فَقَالَ لَصَفِيَّةَ بِنْتُ حُتَيْ لَا تَعْجَلِي حَتَّى أَنْصِرَفَ مَعَكَ وَكَانَ يَبِيتُهَا فِي دَارِ أَسَامَةَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهَا فَأَقْبَضَهُ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَظَفَرَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَجَارَا فَقَالَ لَهُمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَالَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُتَيْ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَلْقَى فِي أَنْفُسِكُمَا شَيْئًا ..

بَابُ هَلْ يَذُرُّ الْمُعْتَكِفُ عَنْ نَفْسِهِ

۱۹۱۳ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَى أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ

ترجمہ : حضرت زین العابدین علی بن حسین رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ سید عالم

۱۹۱۲ —

صلی اللہ علیہ وسلم مسجد نبوی میں تھے اور آپ کے پاس ازواج مطہرات موجود تھیں وہ اپنے اپنے گھروں کو چلی گئیں تو آپ نے ام المؤمنین صفیہ بنت حبیب سے فرمایا تم جانے میں جلدی نہ کرو حتیٰ کہ میں تمہارے ساتھ جاتا ہوں ان کا گھر حضرت اسامہ بن زید کے گھر کے احاطہ میں تھا۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ساتھ نکلے تو آپ کو دو انصاری مرد ملے اور انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا پھر آگے گزر گئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا ادھر آؤ یہ صفیہ بنت حبیب جی سے انھوں نے کہا۔ سبحان اللہ یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا شیطان انسان کے جسم میں خون کی طرح چلتا ہے۔ مجھے ڈر ہوا کہ تمہارے دلوں میں کوئی شئی نہ پیدا کر دے۔

بَابُ — کیا معتکف اپنی طرف سے بدگمانی دُور کرے؟

ترجمہ : سیدی زین العابدین علی بن حسین رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ

ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں جبکہ

۱۹۱۳ —

بْنِ أَبِي عَتِيْقٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ أَخْبَرَتْهُ وَحَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ يُخْبِرُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ
اُمِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُعْتَلِفٌ فَلَمَّا رَجَعَتْ مَشَى مَعَهَا فَبَصَرَهُ
رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَمَّا أَبْصَرَهُ دَعَاهُ فَقَالَ تَعَالَى هِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حِمْيَرٍ وَرُبَّمَا
قَالَ سُفْيَانُ هَذِهِ صَفِيَّةُ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يُجْرِي مِنَ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ قُلْتُ لِسُفْيَانَ
أَتَتْهُ لَيْلًا قَالَ وَهَلْ هُوَ إِلَّا لَيْلًا -

بَابُ مِنْ خَرَجَ مِنْ إِعْتِافِهِ عِنْدَ الصُّبْحِ

۱۹۱۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ
سَلَمَانَ الْأَحْوَلِ خَالَ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سُفْيَانُ
وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ وَأَخْطَى أَنَّ ابْنَ أَبِي لُبَيْدٍ
ثَنَا عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ اُعْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ فَلَمَّا كَانَتْ صَبِيحَةُ عَشْرِينَ نَقَلْنَا مَتَاعَنَا فَإِنَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

آپ اعتکاف کی حالت میں تھے۔ جب وہ واپس جانے لگے تو آپ اُن کے ساتھ چلے تو آپ کو ایک انصاری مر
نے دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بلایا اور فرمایا ادھر آؤ یہ صفتیہ ہے بسا اوقات سفیان نے کہا۔ یہ صفتیہ
ہے۔ کیونکہ شیطان ابن آدم کے جسم میں خون کی طرح جاری ہے میں نے سفیان سے کہا۔ ام المؤمنین صفتیہ
رضی اللہ عنہا آپ کے پاس رات کو آئی تھیں تو انہوں نے کہا رات ہی تو تھی !

باب جو کوئی اپنے اعتکاف سے صبح کے وقت نکلا

۱۹۱۴ — ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کیا جب بیوی کی صبح ہوئی تو ہم نے اپنا سامان نقل کیا تو جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے اور فرمایا جو اعتکاف میں تھا وہ اپنی اعتکاف کی جگہ میں واپس چلا جائے
اس لئے کہ میں نے اس رات کو خواب میں دیکھا ہے اور میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں پانی اور کچھ دوسرے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ كَانَ اعْتَكَفَ فَلْيَرْجِعْ إِلَى مُعْتَكِفِهِ فَإِنِّي رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ
وَرَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطَرِينٍ فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى مُعْتَكِفِي وَهَاجَتِ السَّمَاءُ فَمَطَرْنَا
فَوَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ لَقَدْ هَاجَتِ السَّمَاءُ مِنْ أَخِرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَكَانَ الْمَسْجِدُ
عَدِيْشًا فَلَقَدْ رَأَيْتُ عَلَى أَنْفِهِ وَارْتَبَتْهُ أَثَرُ الْمَاءِ وَالطِّينِ.

بَابُ الْإِعْتِكَافِ فِي شَوَّالٍ

۹۱۵ — مُحَمَّدٌ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ بْنِ عَزْوَانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ
بْنَتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ
فِي كُلِّ رَمَضَانَ فَإِذَا صَلَّى الْعِدَاةَ حَلَّ مَكَانَهُ الَّذِي اعْتَكَفَ فِيهِ قَالَ فَاسْتَأْذَنَتْهُ
عَائِشَةُ أَنْ تَعْتَكِفَ فَأَذِنَ لَهَا فَضَرَبَتْ فِيهِ قُبَّةً فَسَمِعَتْ بِهَا حَفْصَةَ
فَضَرَبَتْ قُبَّةً وَسَمِعَتْ زَيْنَبُ بِهَا فَضَرَبَتْ قُبَّةً أُخْرَى فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعِدَاةِ أَبْصَرَ أَرْبَعَ قِيَابٍ فَقَالَ مَا هَذَا فَأُخْبِرَ خَبَرَهُنَّ

سجدہ کرتا ہوں جب آپ اعتکاف کی جگہ میں لوٹ گئے تو بادل نمودار ہوا اور بارش ہوئی اس ذات کی قسم جس نے
آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا اس ہی دن کے آخر میں بادل نمودار ہوا اور مسجد کعبہ کی گھنٹیوں سے بنی ہوئی غمی میں
نے آپ کی ناک شریف اور پیشانی مبارک پر پانی اور کچھ کا نشان دیکھا ..

بَابُ شَوَّالٍ فِي اعْتِكَافِ كَرْنَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ہر رمضان میں اعتکاف کیا کرتے تھے جب صبح کی نماز پڑھتے تو اس جگہ

تشریف لے جاتے جہاں اعتکاف کرتے تھے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ سے اجازت طلب کی کہ وہ
اعتکاف کریں آپ نے اُن کو اجازت دی تو اُنھوں نے مسجد میں خیمہ لگایا۔ ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا نے سنا تو
اُنھوں نے بھی خیمہ نصب کر لیا۔ ام المؤمنین زینب رضی اللہ عنہا نے سنا تو اُنھوں نے او خیمہ نصب کر لیا جب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اگلے روز واپس گئے تو چار خیمے دیکھے آپ نے فرمایا یہ کیا بات ہے تو آپ کو ان کا واقعہ بتایا گیا آپ نے

فَقَالَ مَا حَمَلَكُنَّ عَلَىٰ هَذَا الْبَرِّ أَنْزِعُوها فَلَا أَرَهَا فَذَرِيعَتْ فَلَمْ يُعْتَكِفْ فِي رَمَضَانَ حَتَّىٰ اعْتَكَفَ فِي آخِرِ الْعَشْرِ مِنْ شَوَّالٍ -

بَابُ مَنْ لَمْ يَزِدْ عَلَى الْمُعْتَكِفِ صَوْمًا -

۱۹۱۴ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَقَالَ لَهُ الْيَتِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ فَأَعْتَكَفَ لَيْلَةً -

فرمایا اس نیکی پر ان کو کس نے ابھارا ہے۔ تمام نیچے آتا۔ دوسری ان کو نہ دیکھوں تمام نیچے آتا۔ دینے گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان میں اعتکاف نہ کیا حتیٰ کہ شوال کے آخری عشرہ میں اعتکاف کیا۔

۱۹۱۰ تا ۱۹۱۵ — شرح : ان تمام احادیث کی ابواب کے عنوانات کے ساتھ موافقت واضح ہے۔ علامہ قسطلانی

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مسلم اور ابوداؤد میں بیروانت ابومعاشیہ منقول ہے کہ آپ شوال کے پہلے عشرہ میں داخل ہوئے۔ یہ روایت بخاری کی روایت کے خلاف ہے جبکہ بخاری میں شوال کا آخری عشرہ مذکور ہے مگر اس میں کوئی حرج نہیں کیونکہ آخری عشرہ سے مراد یہ ہے کہ آپ نے اعتکاف آخری عشرہ میں ختم کیا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جس نے معتکف (اعتکاف کرنے والے) پر روزہ رکھنا ضروری نہ خیال کیا،

۱۹۱۴ — ترجمہ : حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ ! میں نے جاہلیت

میں ہندوستانی تھے۔ کہ ایک رات مسجد حرام میں اعتکاف کروں گا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنی ہند پوری کر لو تو انہوں نے ایک رات اعتکاف کیا۔ حدیث ۱۹۱۴ کے تحت اس کی شرح دیکھیں

بَابُ إِذَا نَذَرَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ يَتَكَّفَ ثُمَّ اسْلَمَ — ۱۹۱۷ — حَدَّثَنَا — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ نَذَرَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ يَتَكَّفَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ أَرَأَيْتَ لَيْلَةً فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ

بَابُ الْإِعْتِكَافِ فِي الْعَشْرِ الْاَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ — ۱۹۱۸ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَكَّفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عَشْرِينَ -

باب۔ جب جاہلیت کے زمانہ میں اعتکاف کی نذر مانی پھر مسلمان ہو گیا

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے جاہلیت کے زمانہ میں مسجد حرام میں اعتکاف کرنے کی نذر مانی اٹھوں نے کہا میرا خیال ہے کہ ایک رات کی نذر مانی تھی۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو فرمایا اپنی نذر پوری کر لو (حدیث ۱۹۰۶ کے تحت اس کی شرح دیکھیں)

باب۔ رمضان کے درمیان عشرہ میں اعتکاف کرنا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہر رمضان میں دس دن اعتکاف کرتے تھے جب وہ سال آیا جس میں آپ نے وفات پائی تو

۱۹۱۸ —

میں دن اعتکاف کیا۔

شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پانے کے سال میں روز اعتکاف اس لئے کیا کہ آپ کو معلوم تھا کہ آپ اس سال وفات پائیں گے اس لئے

۱۹۱۸ —

بَابُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَكَبَّرَ ثُمَّ بَدَّلَهُ أَنْ يَخْرُجَ
 ۱۹۱۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ شَاعِدُ اللَّهِ أَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنِي يُنَبِّئُ
 بِنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي عُمَرَةُ بِنْتُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ذَكَرَ أَنْ يَتَكَبَّرَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ فَاسْتَأْذَنَتْهُ عَائِشَةُ فَأَذِنَ لَهَا وَ
 سَأَلَتْ حَفْصَةَ عَائِشَةَ أَنْ تَسْتَأْذِنَ لَهَا فَفَعَلَتْ فَلَمَّا رَأَتْ ذَلِكَ زَيْنَبُ بِنْتُ
 جَحْشٍ أَمَرَتْ بِبَنَاءِ فَبْنَى لَهَا قَالَتْ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 إِذَا صَلَّى انْصَرَفَ إِلَى بَنَاءٍ فَبَصُرَ بِالْأَبْنِيَةِ فَقَالَ مَا هَذَا قَالُوا بِنَاءُ عَائِشَةَ
 وَحَفْصَةَ وَزَيْنَبَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَرَاءُ ذَنْ بِهَذَا مَا أَنَا
 بِمُعْتَكِفٍ فَرَجَعَ فَلَمَّا أَفْطَرَ اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالٍ -

نیک عمل کا اضافہ کیا تا آپ کی امت آخر عمر میں نیک عمل کرنے میں کوشش کرے اور اچھے اعمال کی صورت میں اللہ تعالیٰ
 سے ملاقات کریں بعض علماء کہتے ہیں کہ ان بیس دنوں میں جبرائیل علیہ السلام آپ سے قرآن کا دُور کرتے رہے اس لئے
 آپ اعتکاف میں رہے۔ ابن عربی نے کہا آپ نے آخری عشرہ میں اعتکاف چھوڑ دیا تھا کیونکہ آپ کی پیروی نے
 مسجد میں اعتکاف کے لئے خیمے نصب کر لئے تھے۔ اس لئے آپ نے شوال میں اس کا بدل دس دن اعتکاف کیا پھر اس
 کے بعد ولے رمضان میں بیس دن اعتکاف کیا تا کہ دس دن کی قضا رمضان میں پوری ہو۔ بعض علماء کا یہ کہنا ہے
 کہ اس سے پہلے رمضان میں آپ مسافر تھے اس لئے اعتکاف نہ کر سکے تھے پھر دوسرے رمضان میں اس کی قضا کی۔
 علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر یہ سوال ہو کہ باب کے عنوان میں رمضان کے درمیان عشرہ میں اعتکاف کا ذکر
 ہے اور حدیث کی اس پر دلالت نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ یہ روایت مطلق ہے اور دوسری روایات میں درمیان
 عشرہ کی قید مذکور ہے۔ لہذا یہاں مطلق کو مقید پر محمول کیا گیا ہے یا حدیث کا مقصد یہ ہے کہ عشرین سے بظاہر سہی
 سمجھا جاتا ہے کہ متواتر بیس روز اعتکاف کیا اور اس کو لازم یہ ہے کہ درمیان عشرہ بھی اعتکاف میں شامل ہے۔
 ابن بطال مالکی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا اعتکاف پر ہمیشگی کرنا اس پر دلالت کرتا ہے
 کہ اعتکاف سنت مؤکدہ ہے۔ علامہ ابن رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ احناف کے مذہب میں یہ ضابطہ اور قاعدہ ہے
 کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا کسی عمل پر دوام و استمرار کرنا اس کے وجوب۔ اور اس کے سنت مؤکدہ ہونے پر دلالت
 کرتا ہے جو واجب کی قوت میں ہوتی ہے۔ ابن منذر رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ عطاء خراسانی نے روایت کی کہ وہ کہتے تھے
 معتکف کی مثال اس غلام جیسی ہے جو اپنے آپ کو اپنے مالک کے آگے ڈال دے پھر یہ کہے میں یہاں سے ہرگز نہ

بَابُ الْمُعْتَكَفِ يَدْخُلُ رَأْسَهُ الْبَيْتَ لِلْغُسْلِ

نہیں جاؤں گا حتیٰ کہ وہ نجس معاف کر دے اور میرا گناہ بخش دے۔ واللہ ویرسلہ اعلم!

باب — جس نے اعتکاف کا ارادہ کیا پھر مناسب سمجھا کہ ارادہ ترک کر دے

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب

۱۹۱۹ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر فرمایا کہ رمضان کے آٹھویں عشرہ میں اعتکاف کریں گے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ سے اجازت چاہی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس کی اجازت چاہی تو انھوں کو بھی اجازت دے دی۔ جب ام المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نے یہ دیکھا تو خیمہ لٹکانے کا حکم دیا اور خیمہ لگایا گیا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھی اور اپنے معتکف پر تشریف لائے تو وہاں کئی خیمے دیکھے فرمایا یہ کیا ہے۔ لوگوں نے کہا یہ اہمات المؤمنین عائشہ، حفصہ اور زینب کے خیمے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا وہ اس سے نیکی کا ارادہ کرتی ہیں میں اعتکاف نہیں کروں گا اور واپس لوٹ گئے جب روزے ختم ہوئے تو سوال کے ایک عشرہ میں اعتکاف کیا۔

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے آخری عشرہ

۱۹۱۹ —

میں اعتکاف کیا اور یہ مذکور حدیث کے مخالف ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ دونوں اعتکافات مختلف اوقات میں تھے اس حدیث سے اس بات کا یقین ہو جاتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اعتکافات میں داخل نہیں ہوئے تھے بلکہ اعتکافات میں داخل ہونے سے پہلے اعتکاف ترک کر دیا تھا یعنی اعتکاف کا ارادہ ملتوی کر دیا تھا اس کا معنی نہیں کہ اعتکافات میں داخل ہو کر پھر اس کو چھوڑ دیا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اعتکاف کرنے والا اپنا سر غسل کے لئے گھر میں داخل کرے

marfat.com

۱۹۲۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَعْمَرُ
عَنِ الزَّهْرِيِّ عَنْ عُزْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَرَجِّلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهِيَ حَائِضٌ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فِي الْمَسْجِدِ وَهِيَ فِي حَجَرٍ تَحْتَ يَدِهَا رَأْسُهُ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ كِتَابُ الْبُيُوعِ

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سر مبارک
کو دھویا کرتی تھیں حالانکہ وہ حیض کی حالت میں ہوتی تھیں اور جناب
رسول صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں محکف ہوتے تھے اور ام المؤمنین اپنے حجرہ میں ہوتیں آپ سر مبارک ان کی طرف
مائل کر دیتے (تو وہ دھو دیتیں)

۱۹۲۰ — شرح : ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کے حجرہ شریفہ کا دروازہ مسجد کی طرف
تھا وہ اپنے حجرہ شریفہ میں بیٹھتی تھیں جو خیمہ کے چھپے تھا اور جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجرہ شریفہ سے باہر مسجد میں تشریف فرما ہوتے اور ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کی
طرف سر مبارک مائل فرماتے اور وہ اس کو غسل کر دیتی تھیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ خَرِيدٌ وَنُزْخَةٌ كَابِيَان

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اللہ نے بیع کو حلال کیا اور سود کو حرام کیا اور اللہ کا ارشاد
مگر تجارت موجود جو تم آپس میں جاری کرتے ہو۔“

وَقَوْلُهُ وَاحِلَ اللَّهِ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا وَقَوْلُهُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُوهَا بَيْنَكُمْ - بَابٌ مَاجَاءَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ وَقَوْلُهُ لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ -

۱۹۲۱ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شَعْبُ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّكُمْ تَقُولُونَ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يُكْثِرُ الْحَدِيثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَقُولُونَ مَا بَالُ الْمُهَاجِرِينَ إِلَّا نَصَارَ لَا يَجِدُونَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَإِنَّ أَخَوِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانُوا يَشْغَلُهُمُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ وَكُنْتُ أَلْزِمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مِلَاحٍ بَطْنِي فَاشْهَدُ إِذَا غَابُوا وَأَحْفَظُ إِذَا نَسُوا وَكَانَ يَشْغَلُ أَخَوِي مِنَ الْأَنْصَارِ عَمَلُ أَمْوَالِهِمْ وَكُنْتُ أَمْرًا مَسْكِينًا مِنْ مَسَاكِينِ الصَّفَةِ أَعْمَى حِينَ يَنْسُونَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَدِيثٍ يُحَدِّثُهُ إِنَّهُ لَنْ يَبْسُطَ أَحَدٌ ثَوْبَهُ حَتَّى أَقْضِيَ مَقَالَتِي هَذِهِ ثُمَّ يَجْعَ إِلَيْهِ ثَوْبَهُ

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد جب نماز ہو چکے تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کا فضل ڈھونڈو اور اللہ کو بہت یاد کرو اس اُمید پر کہ فلاح پاؤ، اور جب انھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے اور تمہیں خطبہ میں کھڑا چھوڑ گئے تم فرماؤ جو اللہ کے پاس ہے کھیل سے اور تجارت سے

إِلَّا دَعَىٰ مَا أَقُولُ فَبَسَطْتُ لِمَرْءٍ عَلَىٰ حَتَّىٰ إِذَا قَضَىٰ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ جَمَعْتُهَا إِلَىٰ صَدْرِي فَمَا نَسِيتُ مِنْ مَقَالَةٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَذَكُّرٌ مِنْ شَيْءٍ -

بہتر ہے، اور اللہ کا رزق سب سے اچھا ہے اور اللہ کا ارشاد آپس میں مال باطل سے نہ کھاؤ مگر تجارت حاضر ہو تو تمہاری مرضی سے ہو۔

—۱۹۲۱—

ترجمہ : سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا تم کہتے ہو کہ ابوہریرہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت حدیثیں بیان کرتا ہے اور تم کہتے ہو مہاجرین اور انصار کا کیا حال ہے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ابوہریرہ کی طرح حدیثیں بیان نہیں کرتے (اصل بات یہ ہے) میرے بھائی مہاجرین کو بازار میں خرید و فروخت مشغول رکھتی اور میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت میں رہتا اس حال میں پیٹ بھرنے پر قناعت کرتا میں آپ کی خدمت میں حاضر رہتا جب وہ غائب ہوتے اور حدیثیں یاد کرتا جب وہ مجھ کو یاد کرتے اور میرے انصاری بھائیوں کو کھیتی باڑی معروض رکھتی اور میں صفحہ کے مساکین سے ایک مسکین مرد تھا میں یاد کرتا جب وہ مجھ کو یاد دلاتے تھے۔ ایک دفعہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیث بیان کرتے ہوئے فرمایا کوئی شخص ہرگز اپنا کپڑا نہ بچائے حتیٰ کہ میں اپنا یہ کلام پورا کر لوں پھر کپڑے کو اپنے سینے سے لگالے مگر جو بھی کہوں گا وہ اسے یاد رکھے گا میں نے اپنی کبلی پھیلا دی جو میرے اوپر تھی حتیٰ کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی گفتگو پوری کر لی تو میں نے اس کو اپنے سینے سے ملایا تو میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اس گفتگو سے کوئی شے نہ بھولا۔

شرح : یعنی مہاجر تاجر تھے اور انصار کھیتی باڑی کرتے تھے اس لئے وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس شریعت سے عموماً غائب رہتے

—۱۹۲۱—

تھے اور وہ وہی احادیث سنتے تھے جبکہ وہ حاضر ہوتے تھے اور ابوہریرہ ہر وقت حاضر رہتے تھے اور جس قدر میسر ہوتا آپ کی حدیثیں سنتے رہتے اور آپ کی برکت اور دُعا سے ان کو نسیان بھی طاری نہ ہوتا تھا اس لئے ان کو بہت زیادہ حدیثیں یاد تھیں اگر یہ سوال ہو کہ ابوہریرہ کو اگر زیادہ حدیثیں یاد تھیں اور وہ بہت بڑے زاہد تھے تو ان کو دیگر صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم سے افضل ہونا چاہیئے تھا۔ کیونکہ فضیلت علم و عمل میں منحصر ہے حالانکہ ایسا نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ علم زیادہ ہونے کو یہ لازم نہیں کہ وہ افضل ہو اور نہ ہی ان کے ذنب دی امور میں مشغول ہونے سے ان کے زہد میں فرق پڑتا ہے۔

افضلیت کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک جسے ثواب زیادہ حاصل اور اس کے اسباب علم حاصل کرنے میں منحصر نہیں ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا دین بلند کرنے سے بھی ثواب زیادہ ہوتا ہے خصوصاً سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ جن کو محبت اور سلوک میں وہ مقام حاصل ہے جو وہم و گمان میں نہیں آ سکتا ہے واللہ و ہدیٰ

۱۹۲۲ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا اِبْرَاهِيمُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ اَبِيهِ
عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ اَخَى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ الرَّبِيعِ اِنِّي
اَكْثَرُ الْاَنْصَارِ مَالًا فَاقْسِمُ لَكَ نِصْفَ مَالِي وَانْظُرْ اَتَى زَوْجَتِي هَوِيَّتْ
نَزَلْتُ لَكَ عَنْهَا فَاِذَا حَلَلْتُ تَزَوَّجْتُهَا فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَا حَاجَةَ لِي
فِي ذَلِكَ هَلْ مِنْ سُورِقٍ فِيهِ تِجَارَةٌ قَالَ سَوْقٌ قَيْنِقَاعُ قَالَ فَقَدَا اِلَيْهِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
فَاَنَّى بِاقِطٍ وَسَمِعْنَا قَالَ ثُمَّ تَالَعَ الْعُدُوَّ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَلَيْهِ
اَلْخُصْفَرَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجْتُ قَالَ وَمَنْ قَالَ امْرَأَةً
مِنْ اَلْاَنْصَارِ قَالَ كَمْ سُقْتُ قَالَ بِئِنَّ نَوَافَةَ مِنْ ذَهَبٍ اَوْ نَوَافَةَ مِنْ ذَهَبٍ
فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوَلَيْمٌ وَلَوْ بِشَاةٍ

ترجمہ : حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا جب ہم مدینہ منورہ
میں آئے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے اور سعد بن
ربیع کے درمیان بھائی چارہ بنایا۔ سعد بن ربیع نے کہا میں سب انصار سے زیادہ مال دار ہوں میں اپنا آدھا
مال تیرے لئے تقسیم کر دیتا ہوں اور دیکھو میری دویوں میں سے جو چاہو وہ میں تمہارے لئے چھوڑ دیتا
ہوں۔ اور جب وہ حلال ہو جائے (اس کی عدت طلاق ختم ہو جائے) تو اس سے نکاح کر لو۔ عبد الرحمن بن عوف
نے کہا مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے کیا کسی بازار میں خرید و فروخت ہوتی ہے؟ سعد نے کہا قینقاع منڈی میں
تجارت ہوتی ہے عبد الرحمن صبح کو منڈی گئے اور پھر اور گئی وغیرہ لائے پھر متواتر ہر روز صبح کو جاتے رہے۔
چھوڑے دن گزرے ہوں گے کہ عبد الرحمن آئے جبکہ ان پر زوی کے نشان تھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کیا تم نے نکاح کر لیا ہے؟ انھوں نے کہا جی ہاں (میں نے شادی کر لی ہے) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کس سے شادی کی ہے؟ عرض کیا ایک انصاری عورت سے، آپ نے فرمایا کتنا بھریا ہے؟ عرض کیا گھٹلی بھر سونا
بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خوب ولیمہ کرو اور بھری ذبح کرو۔

۱۹۲۲ —————
متحج : ولیمہ دو طعام ہے جو شادی کے وقت لوگوں کو کھدیا جاتا ہے۔

حدیث شریف میں امر استحباب کے لئے ہے۔ تلویح میں ولیمہ کو
مستحب کہا ہے امام شافعی کا مذہب بھی یہی ہے۔ ولیمہ کا وقت عتہ نکاح کے بعد ہے۔ یاد۔ ولیمہ میں بھری

۱۹۲۳ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا زُهَيْرٌ ثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَدِمَ

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ الْمَدِينَةَ فَأَخْبَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ سَعْدٌ ذَا عُنَى فَقَالَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ أَقَاتِمَكَ مَا لِي بِصُفْيَانَ وَأَزْوَاجِكَ قَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ ذُلُّونِي عَلَى السُّوقِ فَمَا بَعَّ حَتَّى اسْتَفْضَلَ أَقِطًا وَسَمْنَا فَأَتَى بِهِ أَهْلَ مَنْزِلِهِ فَمَكَّنَا لَيْسِيرًا أَوْ مَا شَاءَ اللَّهُ فَجَاءُوا عَلَيْهِ وَضُرْمٌ صُفْرَةٌ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهْيِمٌ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَذَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ مَا سَقَيْتَ إِلَيْهَا قَالِ نَوَاءٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ زَنْ نَوَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ أَوْلِمَ وَلَوْ بِشَاةٍ -

ذبح کرنی ضروری نہیں بلکہ حسب طاقت طعام سے بھی ولیمہ ہو سکتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے عقد نکاح کے بعد سنت اور کچھ دوسری صحابہ کو کھانا بھیجیں۔ بخاری میں مذکور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ خوب ولیمہ کرو اگرچہ بکری ذبح کرو یہ جملہ کثرت کے لئے استعمال ہوا ہے جیسے فرمایا گیا علم کی تلاش کرو اگرچہ چین جانا پڑے کیونکہ جہاز تندرست سے چین بہت دور ہے جبکہ وہ انشاء مشرق میں ہے۔ لہذا اس سے کم قدر کا ولیمہ جس میں بکری ذبح نہ ہو وہ بھی ولیمہ ہی ہے اور میمونہ رضی اللہ عنہا کی حدیث اس کی تائید کرتی ہے۔ مہر میں گھنٹی بھروسے کی قیمت میں مختلف اقوال ہیں بعض اس کی قیمت پانچ درہم بتاتے ہیں بعض تین درہم کہتے ہیں۔ اخاف کے مذہب میں کم از کم مہر دس درہم ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دس درہم سے کم مہر نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا عبد الرحمن بن عوف مدینہ منورہ

۱۹۲۳ —

میں آئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے اور سعد بن ابی انصاری کے درمیان بھائی چارہ بنایا سعد مال دار تھے انھوں نے عبد الرحمن سے کہا میں تجھے اپنا مال آدھا آدھا تقسیم کر دیتا ہوں اور تیری شادی کر دیتا ہوں عبد الرحمن نے کہا اللہ تعالیٰ تمہاری بیویوں اور تمہارے مال میں برکت کرے مجھے مندی کا راہ بتاؤ اور وہ مندی سے واپس نہ آئے حتیٰ کہ پیہر اور گئی نفع حاصل کر لیا اور وہ لے کر اپنے گھر والوں کے پاس آئے۔ ہم چند دن ٹھہرے یا جو بھی اللہ تعالیٰ نے چاہا عبد الرحمن آئے اور ان پر رنگ دار خوشبو لگی ہوئی تھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو فرمایا تمہارا کیا حال ہے؟ انھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے انصاریوں سے نکاح کیا ہے۔ آپ نے فرمایا اس کا عمر کیا رکھا ہے؟ عرض کیا گھنٹی بھروسے کا وہ سنو نا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ تَفْسِيرِ الْمُشْتَبَهَاتِ وَقَالَ حَسَّانُ بْنُ أَبِي سِنَانٍ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَهْوَنَ مِنَ الْوَرْعِ دَعُ مَا يُرِيكَ إِلَى مَا لَا يُرِيكَ -

۱۹۲۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفِينُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

ابْنِ أَبِي حُسَيْنٍ تَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ أَمْرًا لَا سُودَ آءَ جَاءَتْ فَزَعَمَتْ أَنَّهَا أَرْضَعْتُهُمَا فَذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْرَضَ عَنْهُ وَتَلَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ وَكَأَنْتَ تَحْتَهُ ابْنَةُ أَبِي

— إِمَامُ ابْنِ تَيْمِيَّةٍ

(گوگتہ سمجھا)

باب — حلال ظاہر ہے اور حرام ظاہر ہے

اور ان کے درمیان مشتبہ امور ہیں

ترجمہ : شعبی نے کہا میں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا اھوں نے

۱۹۲۵ —

کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حلال ظاہر ہے اور حرام ظاہر ہے

ان دونوں کے درمیان مشتبہ امور ہیں اور جس نے اس چیز کو چھوڑ دیا جس کا گناہ ہونا مشتبہ ہے وہ اس کو بھی چھوڑ دے جس کا گناہ ہونا ظاہر ہے اور جس نے ایسا کام کرنے کی جرأت کی جس کے گناہ ہونے میں شک ہے وہ قریب ہے کہ ایسے کام میں واقع ہو جائے گا جس کا گناہ ہونا واضح ہے۔ گناہ اللہ کی چراگاہ میں جو کون چراگاہ کے ارد گرد جاؤر چرائے۔ قریب ہے کہ وہ اس کو چراگاہ میں واقع کر دے گا۔

شرح : اس حدیث کی چار سندیں ہیں ایک سند میں محمد بن مثنیٰ، ابن عدی، ابن

۱۹۲۵ —

عمرون، شعبی اور نعمان بن بشیر ہیں۔ دوسری سند میں عطاء بن عبد اللہ

ابن عیینہ، ابو فروہ، شعبی اور نعمان بن بشیر ہیں۔ تیسری سند میں عبد اللہ بن محمد، ابن عیینہ، ابو فروہ، شعبی اور نعمان بن بشر ہیں جو صحیح سند میں محمد بن کثیر، سفیان، ابو فروہ، شعبی اور نعمان بن بشیر ہیں۔ یہ اسانید حدیث کی تقویت اور تائید کے لئے ہیں خصوصاً جبکہ اس میں لفظ "سمعت" ہو کیونکہ یہ سماع چوبہنی ہے اس حدیث کے اسانید اور تحویلات "حدیث، عنہ اور سماع پر مشتمل ہیں اس حدیث کی تشریح حدیث ۵ کے تحت دیکھیں۔

باب - مشتبہ امور کی تفسیر

حسان بن ابی سنان نے کہا میں نے کوئی شئی تقویٰ سے آسان نہیں دیکھی جو شک میں نہ ڈالے اس کو چھوڑ دو اور وہ اختیار کرو جو شک میں نہ ڈالے۔

ترجمہ : عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہا ایک کالی عورت آئی اور کہنے لگی کہ

۱۹۲۶ —

میں نے ان دونوں کو دودھ پلایا ہے اس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ نے اس سے منہ پھیر لیا اور کہتے ہوئے فرمایا تم اس عورت کو کیسے رکھ سکتے ہو حالانکہ تمہارے بلے میں ایسا کہا گیا ہے۔ عقبہ بن حارث کی بیوی ابو ولاب تمیمی کی بیوی تھیں۔

شرح : علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہر شئی جو ایک طرح سے حلال کے مشابہ ہو اور دوسری طرح سے حرام کے مشابہ ہو وہ مشتبہ ہے۔ حلال وہ شئی ہے

۱۹۲۶ —

جو یقیناً اپنی ملک ہو اور حرام وہ ہے جو یقیناً غیر کی ملک ہو اور مشتبہ وہ ہے جس کا اپنا ہونا یا غیر کا ہونا معلوم نہ ہو یعنی وہ نہ جانے کہ یہ شئی میری ملک ہے یا کسی غیر کی ملک ہے اس میں تقویٰ اور پرہیزگاری یہی ہے کہ اس کو ترک کرنے یہ تقویٰ واجب ہے۔ مستحب یہ ہے کہ اس شخص کے ساتھ معاملہ کرنے سے پرہیز کرے جس کا اکثر مال حرام ہے اور مکروہ تقویٰ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی دی ہوئی رخصت کو قبول کرنے میں اجتناب کرے منجملہ تقویٰ یہ ہے کہ مثلاً کوئی شخص جو خراسان کا رہنے والا ہو بغداد جائے جبکہ اس کا والد بغداد کا باشندہ رہ چکا ہو تو وہ بغداد میں شادی کرنے سے اجتناب کرے کیونکہ ممکن ہے کہ اس کے باپ نے بغداد میں شادی کر لی ہو اور اس کی لڑکی ہو تو یہ عورت جس سے نکاح کرنے کا ارادہ کرتا ہے اس کی بہن ہو۔

الحاصل اشیاء کی تین قسمیں ہیں پہلی قسم جو واضح طور پر حلال ہو جیسے روٹی کھانا دوسری قسم جو واضح طور پر حرام ہو جیسے چوری کرنا تیسری قسم جس کا حلال اور حرام ہونا واضح نہ ہو اور اس کی حلت اور حرمت کو صرف علماء جانتے ہوں وہ مشتبہ ہے عوام کو اس سے پرہیز کرنا چاہیے جب تک کہ علماء اس کی پوری وضاحت نہ کریں۔

حدیث ۱۹۲۶ سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ رضاعت میں ایک عورت کی شہادت کافی ہے۔ یہ

امام احمد بن حنبل کا مذہب ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ نے کہا کہ ایک سے زیادہ عورتوں کی شہادت سے رضاعت ثابت ہو جاتی ہے لیکن جمہور علماء نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عقبہ بن حارث کو شبہ سے بچنے کے لئے فرمایا تھا کہ اس سے پرہیز کرو کیونکہ ایک عورت کے کہنے سے اگرچہ حتمی حکم ثابت نہیں ہوتا کیونکہ علماء نے اس بات میں اتفاق کیا ہے کہ اس قسم کے قضایا میں ایک عورت کی گواہی کافی نہیں لیکن اس سے شبہ پیدا ہو جاتا ہے اس لئے تقویٰ کے طور پر اس عورت کو نکاح میں رکھنے سے پرہیز کرنا اچھا ہے۔

۱۹۲۷ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ

ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ عُتْبَةُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ عَهْدَ إِلَى أَخِيهِ سَعْدُ
ابْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ ابْنَ وَلِيدَةَ زَمَعَةَ مَنِيَّ فَأَقْبَضَهُ قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ عَامُ
الْفَتْحِ أَخَذَهُ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَقَالَ ابْنُ أَخِي قَدْ عَهَدَ إِلَى فِيهِ فَقَامَ عَبْدُ
ابْنِ زَمَعَةَ فَقَالَ أَخِي وَأَنْتَ وَلِيدَةُ أَبِي وَلِدَ عَلَى فِرَاشِهِ فَتَسَاوَقَا إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي كَانَ قَدْ عَهَدَ إِلَى فِيهِ
فَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمَعَةَ أَخِي وَأَبْنُ وَلِيدَةَ أَبِي وَلِدَ عَلَى فِرَاشِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمَعَةَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلَدَ
لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَامِرِ الْحَدَّثَ ثُمَّ قَالَ لَسُودَةُ بِنْتُ زَمَعَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَحْتَجِي مِنْهُ لِمَا رَأَى مِنْ شَبَهِهِ بُعْثَبَةً فَمَا رَأَاهَا لَعَنَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ -

نیز اس حدیث میں عدم تحریم کا اشارہ ظاہر ہے کیونکہ اگر اس عورت کو رکھنا حرام ہوتا تو سرور کائنات
صلی اللہ علیہ وسلم واضح طور پر حرام ہونے کا فتویٰ دیتے مگر آپ نے تحریم کی صراحت نہیں فرمائی اور تبسم فرماتے
ہوئے منہ مبارک دوسری طرف پھیر لیا۔ واللہ رسولہ العلم !

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا عقبہ بن ابی وقاص نے اپنے
بھائی سعد بن ابی وقاص کو وصیت کی کہ زمعہ کی لونڈی کا بیٹا میرا ہے

وہ قبضہ میں کر لینا جس سال مکہ فتح ہوا تو اس بچے کو سعد بن ابی وقاص نے پکڑ لیا اور کہا یہ میرے بھائی کا بیٹا ہے
اُس نے اس کے متعلق مجھے وصیت کی تھی تو عبد بن زمعہ کھڑے ہوئے اور کہا یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی لونڈی
کا بیٹا ہے اس کے بستر پر پیدا ہوا ہے وہ دونوں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے اور سعد نے کہا یا رسول اللہ! یہ میرا
بھتیجا ہے میرے بھائی نے اس کے متعلق مجھے وصیت کی تھی اور عبد بن زمعہ نے کہا یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کے
بستر پر پیدا ہوا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد بن زمعہ یہ لڑکا تجھ کو ملے گا پھر فرمایا بچہ
اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور زانی محروم ہے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین سودہ بنت زمعہ
رضی اللہ عنہا سے فرمایا اے سودہ اس سے پردہ کرو کیونکہ آپ نے اس میں عقبہ کی مشابہت دیکھی تھی۔ تو سودہ
رضی اللہ عنہا کو اس لڑکے نے کبھی نہ دیکھا حتیٰ کہ فوت ہو گیا۔

شرح : حافظ ابونعیم نے کہا عقبہ بن ابی وقاص وہ شخص ہے جس نے سید عالم

۱۹۲۷

صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور کو جنگ اُحد میں زخمی کیا تھا اس کے

مسلمان ہونے کی خبر صحیح نہیں اور متقدمین میں سے کسی نے اس کو صحابہ میں سے شمار نہیں کیا اور یہ کافر مر تھا۔

عمر نے عثمان جزری سے روایت کی کہ قسم نے کہا عقبہ بن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا دانت شریف توڑا تھا اور آپ نے اس کے لئے بددعا فرمائی کہ اے اللہ یہ ایک سال زندہ نہ رہے حتیٰ کہ وہ کافر مر جائے چنانچہ وہ ایک سال زندہ نہ رہا اور کافر مر گیا یہ عقبہ سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا بھائی ہے اور ابو وقاص کا نام مالک بن اُھیب ہے۔ حضرت سعد بن ابی وقاص اُن دس صحابہ کرام سے ہیں جن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مجلس شریف میں جنت کی خوشخبری دی تھی۔ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بہت بہادر تھے ان کو فارس اسلام کہا جاتا ہے وہ پچپن ہجری میں عقیق کے محل میں فوت ہوئے اور لوگ ان کو کندھوں پر اٹھا کر مدینہ منورہ لے آئے اور بقیع میں دفن کر دیا عشرہ مبشرہ صحابہ میں سے سب سے آخریہ فوت ہوئے جبکہ ان کی عمر اس وقت ۷۳ برس تھی۔ زمرہ کی لونڈی کا بیٹا عبدالرحمن بن زمرہ صحابی ہے جس کا یہ واقعہ ہے۔ سودہ بنت زمرہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیوی ام المؤمنین ہیں ان کی کنیت اُمّ ابیہود ہے خبیثہ الکبریٰ رضی اللہ عنہا کی وفات کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سودہ بنت زمرہ سے نکاح کیا وہ اس سے پہلے سکیان بن عمرو کی بیوی تھی اور سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت کے آخر میں ان کی وفات ہوئی۔ انا لیلہ وانا الیہ راجعون۔

در اصل صورت حال یہ ہے کہ جاہلیت میں لوگوں کی لونڈیاں زنا کرتی تھیں اور بڑے بڑے امراء ان کے پاس آتے تھے اور جب کوئی معاملہ ہو جاتی تو کبھی اس کا مالک دعویٰ کرتا اور کبھی زانی دعویٰ کر دیتا کہ یہ حمل اس کا ہے۔ اور اگر لونڈی کا مالک مر جاتا جبکہ اُس نے دعویٰ نہ کیا تھا اور نہ ہی اس حمل کا انکار کیا تھا تو اس کے وارث اس کا دعویٰ کر دیتے تو اس کو ان سے لاحق کر دیا جاتا تھا مگر وہ ان کا وارث نہ ہوتا تھا اگر مالک انکار کر دیتا تو اس کو لاحق نہ کیا جاتا تھا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ام المؤمنین سودہ بنت زمرہ کے والد کی لونڈی کا کچھ ایسا ہی معاملہ تھا اور اس سے عقبہ بن ابی وقاص نے زنا کیا تھا وہ حاملہ ہو گئی تھی اور گمان یہ کیا گیا تھا کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے بھائی عقبہ بن ابی وقاص سے اس کا حمل ظاہر ہوا ہے جو کافر مر گیا تھا اُس نے اپنے بھائی حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو کھڑے سے پہلے وصیت کی تھی کہ زمرہ کی لونڈی کا حمل اپنے ساتھ لاحق کرنے تو جب سعد رضی اللہ عنہ نے حمل اپنے ساتھ لاحق کرنا چاہا تو عقبہ بن زمرہ نے اُن سے جھگڑا کیا کہ وہ میرا بھائی ہے لودیرے باپ کے بستر پر پیدا ہوا ہے اور حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے جاہلیت کے زمانہ کے الطوار کے مطابق اس کو اپنے ساتھ لاحق کرنا چاہا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عقبہ بن زمرہ کے حق میں فیصلہ کر دیا اور جاہلیت کا حکم باطل کر دیا اور فرمایا بیچہ صاحب فرات کا ہے اور زانی محروم ہے اس حدیث سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ جس نے کسی عورت سے زنا کیا وہ عورت اس کی اولاد کے لئے حرام ہو جاتی ہے۔ امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ امام مالک اعدا نام شافعی رضی اللہ عنہا کے نزدیک حرام نہیں ہوتی اور حدیث میں مذکور احتساب (کہ اس سے پردہ کریں) کو نزہت پر محمول

۱۹۲۸ — حَدَّثَنَا أَبُو لَيْدٍ ثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّفَرِ
الشَّعْبِيُّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَارِمٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُعْرَاضِ
فَقَالَ إِذَا أَصَابَ بَحْدَهُ فَكُلْ وَإِذَا أَصَابَ بَعْرَضِهِ فَقَتْلُ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّهُ وَقِيدٌ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُرْسِلْ كُلِّي وَأُسَمِّي فَأَجِدُ مَعَهُ عَلَى الصَّيْدِ كُلِّبًا أَخْرَلَهُ أَسْمَ
عَلَيْهِ وَلَا أَدْرِي أَيُّهُمَا أَخَذَ قَالَ لَا تَأْكُلْ إِنَّمَا سَمَّيْتَ عَلَى كُلِّكَ وَلَمْ تَسْمِ
عَلَى الْآخَرِ.

بَابُ مَا يَنْتَزَعُ مِنَ الشَّهَاتِ
۱۹۲۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُودٍ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ

کہتے ہیں اخاف کہتے ہیں۔ یہ امر واجب کے لئے ہے۔ لہذا یہ حدیث اخاف کے مذہب کی تائید کرتی ہے واللہ اعلم

ترجمہ : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے تیر کے
شکار کے متعلق پوچھا۔ تو آپ نے فرمایا اگر اس کی نوک کی طرف سے لگے
تو کھا لو اور اگر چوڑائی کی طرف سے زخم کر دے تو نہ کھاؤ کیونکہ وہ مردار ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں اپنا
گنا چھوڑتا ہوں اور بسم اللہ پڑھتا ہوں پھر اس کے ساتھ شکار پر دوسرا گنا پاتا ہوں جس پر میں نے بسم اللہ نہیں کہی اور
میں نہیں جانتا ہوں کہ کس کتے نے اس کو بچھا ہے۔ آپ نے فرمایا اسے مت کھاؤ تم نے صرف اپنے کتے پر بسم اللہ کہی ہے
دوسرے کتے پر تو بسم اللہ نہیں کہی۔

۱۹۲۸ — شرح : یعنی شکاری کو یہ معلوم نہیں ہو سکتا کہ اس صورت میں شکار حلال ہے یا
حرام ہے اس میں دونوں احتمال یکساں پائے جاتے ہیں اور جب ہر ایک
لاشعہ ہو سکتا ہے تو اس سے بچنا بہتر ہے اس لئے شہید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے مت کھاؤ،

باب — جن شتبہ امور سے پرہیز کیا جائے

۱۹۲۹ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک گری ہوئی
مکھڑ کے پاس سے گزرے تو فرمایا اگر یہ مکھڑ صدقہ نہ ہوتی تو میں اسے کھا

قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَمَرَةٍ مَسْقُوطَةٍ فَقَالَ لَوْلَا أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً
لَا كَلْتَهَا وَقَالَ هَمَامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحَدُ
ثَمَرَةٍ سَاقِطَةٍ عَلَى فِرَاشِيْ -

بَابُ مَنْ لَمْ يَزَلْ يَسْأَلُ وَنَحْوَهَا مِنَ الشُّبُهَاتِ

۱۹۳۰ — أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ
عَمِّهِ قَالَ شَكِيَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلُ يُجِدُ فِي الصَّلَاةِ شَيْئًا
أَيَقْطَعُ الصَّلَاةَ قَالَ لَا حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يُجِدَ رِيحًا وَقَالَ ابْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنْ
الزُّهْرِيِّ لَا وَضُوءَ إِلَّا يَمْنًا وَجَدْتَ الرِّيحَ أَوْ سَمِعْتَ الصَّوْتَ -

لیٹا ہمام نے ابو ہریرہ کے زہریہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کہ آپ نے فرمایا میں اپنے بستر پر گری ہوئی
کھجور پاتا ہوں -

ترجمہ : شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے گری ہوئی کھجور میں شک کیا کہ
۱۹۲۹ — کہ وہ صدقہ کی کھجور ہے جو آپ کے لئے حرام ہے یا اپنے مال
سے ہے اس لئے آپ نے مشتبہ چیز سے بچنے کے لئے اس کے کھانے سے پرہیز کیا کیونکہ جس چیز میں حلال و
حرام ہونے کے دونوں احتمال ہوں اور کسی ایک پر کوئی دلیل نہ ہو تو اس سے پرہیز کرنا مناسب ہوتا ہے -
واللہ ورسولہ اعلم !

باب جس نے وسوسہ وغیرہ کو مشتبہ امر نہ سمجھا

ترجمہ : عباد بن تیم نے اپنے چچا سے روایت کی اُنھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۱۹۳۰ — کے پاس ایک شخص کے متعلق شکایت کی گئی کہ وہ نمازیں کوئی وسوسہ پاتا

ہے کیا وہ نماز توڑ دے آپ نے فرمایا نہیں جی کہ وہ آواز سنے یا بول پائے - ابن ابی حفصہ نے زہری سے روایت کرتے
ہوئے کہا وضو واجب نہیں ہوتا مگر جب بول پائے یا آواز سنے -

شرح : یعنی ایک شخص کے متعلق یہ شکایت کی گئی کہ وہ وضو کے ٹوٹ جانے کا
۱۹۳۰ — وسوسہ پاتا ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ طہارت کا یقین

شک سے زائل نہیں ہوتا بلکہ جب حدیث کا یقین ہو تو وضو باطل ہوتا ہے - حدیث میں ان دونوں کو ذکر کیا ہے -

۱۹۳۱ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقْدَامِ الْعِجَلِيُّ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الطَّافَوِيُّ ثنا مِشَامُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَايِشَةَ أَنَّ قَوْمًا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ
إِنَّ قَوْمًا يَأْتُونَنَا بِاللَّحْمِ لَا نَدْرِي أَذَكَرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ أَمْ لَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمُّوا اللَّهَ عَلَيْهِ وَكُلُوا -

باب — قَوْلِ اللَّهِ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا
۱۹۳۲ حَدَّثَنَا هَلْطِقُ بْنُ غَنَامٍ ثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حَصْبَيْنِ عَنْ سَالِمٍ حَدَّثَنِي جَابِرٌ قَالَ
بَيْنَمَا عَنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلْتُ مِنَ الشَّامِ عَيْرٌ تَحْمِلُ طَعَامًا
فَالْتَفَتُوا إِلَيْهَا حَتَّى مَا بَقِيَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا اثْنِي عَشَرَ رَجُلًا فَزَلَّتْ
وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا -

حالانکہ تکبیر اور غون نکلنے سے بھی وضوء جاتا رہتا ہے مگر ان کا وقوع شاذ و نادر ہے اور ہوا کا خارج ہونا کثیر الوقوع ہے اس لئے ان کو ذکر کیا - واللہ ورسولہ اعلم! —

۱۹۳۱ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ لوگوں نے عرض کیا
یا رسول اللہ! ہمارے پاس بعض لوگ گوشت لاتے ہیں اور ہم کو معلوم
نہیں کہ وہ ذبیحہ پر اللہ کا نام ذکر کرتے ہیں یا نہیں تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اس پر بسم اللہ
پڑھ لو اور کھاؤ -

۱۹۳۱ — شرح : یعنی اس کا معنی یہ نہیں کہ جس جانور کو بسم اللہ ذکر کئے بغیر ذبح کیا جائے
اس کا بدل بسم اللہ کہہ کر کھا لینا کافی ہے بلکہ اس کا معنی یہ ہے کہ طعام
کھاتے وقت بسم اللہ پڑھنا مسنون ہے اور مسلمانوں کے متعلق حسن ظن ہونا چاہیے کیونکہ گوشت لانے والے لوگ
مسلمان تھے اور مسلمان کے متعلق گمان رکھنا چاہیے کہ اس نے بسم اللہ کہہ کر ذبح کیا ہے اور یہ شبہ کرنا کہ شاید اس
نے ذبح کے وقت بسم اللہ نہ کہی ہوگی محض ایک شبہ ہے اس کا خیال نہیں کرنا چاہیے اور بسم اللہ کہہ کر گوشت پکا کر
کھا لینا چاہیے - فتح الباری میں ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا - یہ حدیث مسلمانوں کے متعلق حسن ظن کی دلیل ہے
اور مسلمانوں کے امور کمال پر معمول ہیں - خصوصاً اس زمانہ میں جبکہ ہر مسلمان اس سے بخوبی واقف ہے واللہ ورسولہ اعلم

بَابُ مَنْ لَمْ يُبَالِ مِنْ حَيْثُ كَسَبَ الْمَالَ

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد جب انھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے !

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک وقت ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے کہ شام سے ایک قافلہ آیا جو غلہ لادے ہوئے تھا تو لوگ اس کی طرف چل دیئے حتیٰ کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بارہ مردوں کے سوا کوئی باقی نہ رہا اور یہ آیت نازل ہوئی ۔
جب انھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے ۔

۱۹۳۲ — شرح : یہ نماز جمعہ تھی جس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دے رہے تھے اور صحابہ کرام خطبہ سن رہے تھے چونکہ نماز کا انتظار کرنے والا نماز میں شمار ہوتا ہے اس لئے خطبہ کی سماعت کرنے والوں کو نماز پڑھ رہے تھے ، کہا گیا ہے ۔ علامہ زحشری نے کہا روایت کی گئی ہے کہ مدینہ منورہ والے سخت قحط میں مبتلا ہو گئے اور منگانی سخت ہو گئی تو وجیہ بن خلیفہ شام سے تجارت کا مال لایا جبکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کا خطبہ دے رہے تھے سامعین حضرات سب اس کی طرف چلے گئے اور آپ کے ساتھ صرف بارہ اشخاص باقی رہ گئے تو اللہ تعالیٰ نے ان کو عتاب کئے ہوئے نہ دیا کہ ان لوگوں کا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ باقی رہنا تجارت سے بہتر ہے ۔

اس باب میں اس آیت کریمہ کا اعادہ اس لئے کیا کہ تجارت اگرچہ اچھی چیز ہے کیونکہ یہ کسب حلال ہے لیکن کبھی یہ مذموم بھی ہو جاتی ہے جبکہ اس سے اہم شئی سے اس کو ترجیح دی جائے ضروری امر تو یہ تھا کہ لوگ آخر نماز جمعہ تک سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہتے مگر وہ اس اہم اور ضروری امر کو چھوڑ کر تجارت کی طرف چلے گئے ۔ اس لئے یہ تجارت ان کے لئے عتاب کا سبب بن گئی ۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جو کوئی پرواہ نہ کرے کہ کہاں

سے مال حاصل کیا ہے !

marfat.com

۱۹۳۳ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي دِزْبٍ ثنا سَعِيدُ الْمُقْبِرِيُّ عَنْ أَبِي مُيَيْدٍ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يُبَالَى الْمَرْءُ مَا أَخَذَ مِنْهُ
أَمِنَ الْخَلَالِ أَمْرٍ مِنَ الْحَرَامِ.

بَابُ التَّجَارَةِ فِي الْبَرِّ وَغَيْرِهِ وَقَوْلُ اللَّهِ رِجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ
عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَقَالَ قَتَادَةُ كَانَ الْقَوْمُ يَتْبَاعُونَ وَيَتَجَدُّونَ وَلَكِنْهُمْ إِذَا نَابَهُمْ
حَقٌّ مِنْ حَقِّقِ اللَّهِ لَمْ تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ حَتَّى يُؤْذُوا إِلَى اللَّهِ.

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا ”لوگوں پر ایک زمانہ آئے گا کہ کوئی شخص یہ پرواہ نہ کرے گا کہ
جو مال اس نے لیا ہے کیا وہ حلال ہے یا حرام؟“

۱۹۳۳ — شرح : اس حدیث میں لوگوں کے لئے تحذیر و تنوید ہے کہ مال کا فتنہ سخت ہے
ابان بن ابی عیاش نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ
میں نے عرض کیا یا رسول ! مجھے ایسا کر دیں کہ میری ہر دُعا قبول ہو آپ نے فرمایا اے انس ! اپنا کسب پاک و صاف
کر تیری دُعا قبول ہوگی کیونکہ کوئی شخص حرام لغتہ منہ کی طرف اُٹھاتا ہے تو اس کی دُعا چالیس دن قبول
نہیں ہوتی۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — خشکی میں تجارت کرنا

اللہ تعالیٰ کا ارشاد : ”وہ لوگ جنہیں تجارت اور خرید و فروخت اللہ
کے ذکر سے غافل نہیں کرتی،“ اور قتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا لوگ خرید و فروخت
اور تجارت کرتے لیکن جب ان کے سامنے اللہ کے حقوق سے کوئی حق آ
جاتا تو ان کو تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے غافل نہ کرتی تھی کہ
وہ اسے ادا کر لیتے۔

۱۹۳۲ — أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ قَالَ لَنْتُ أَخْبَرَنِي الصَّرْفِ فَسَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ فَقَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنِي الْفَضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ ثَنَا الْحَاجُّ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ وَعَامِرُ ابْنُ مُصْعَبٍ أَتَاهُمَا مَعَا أَبَا الْمُنْهَالِ يَقُولُ سَأَلْتُ الْبَرَاءَ ابْنَ عَازِبٍ وَزَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَا كُنَّا تَاجِدِينَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَنِ الصَّرْفِ فَقَالَ إِنْ كَانَ يَدٌ يَبْدِي فَلَا بَأْسَ وَإِنْ كَانَ نَشْأَخَلَا يَصْلُمُ -

ترجمہ : ابو المنہال رضی اللہ عنہ نے کہا میں بیع صرف یا لڑتا تھا تو میں نے زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انھوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور مجھ سے نسل بن یعقوب نے حجاج بن محمد، ابن جریج، عمرو بن دینار اور عامر بن مصعب کے واسطے سے بیان کیا کہ ان دونوں نے ابو المنہال کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے براء بن عازب اور زید بن ارقم سے بیع صرف کے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ شریف میں تجارت کرتے تھے ہم نے آپ سے بیع صرف کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا اگر ہاتھوں لاطہ ہے تو کچھ حرج نہیں اور اگر ادھا رہے تو جائز نہیں۔ شرح : آیت کریمہ میں تجارت کے بعد بیع کا ذکر اس لئے ہے کہ تجارت سفر میں اور بیع حضر میں ہوتی ہے۔ علامہ زعزعی نے کشاف میں ذکر کیا کہ تجارت کے بعد بیع کو اس لئے ذکر کیا کہ بیع تاجر کو غافل کرنے میں زیادہ مؤثر ہے کیونکہ تاجر کو جب مال بیچنے سے نفع حاصل ہو تو وہ اس کو غافل کر دیتا ہے اور یہ بات خرید کی صورت میں نہیں کیونکہ خرید میں نفع کی توقع ہوتی ہے یقین نہیں ہوتا محض گمان ہوتا ہے کہ نفع حاصل ہوگا اس لئے یہ تاجر کو غافل کرنے میں مؤثر نہیں اور خرید پر تجارت کا اطلاق ایسا ہے جیسے جنس کا اطلاق فوج پر ہوتا ہے۔

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کے اثر میں قوم سے مراد صحابہ کرام ہیں کیونکہ وہ خرید و فروخت میں مصروف ہونے کے باوجود جب یہ سننے کہ نماز قائم ہو گئی ہے تو اللہ تعالیٰ کے حقوق ادا کرنے فدا آتے اور دکانیں بند کر کے مسجد میں پہنچ جاتے تھے حتیٰ کہ لوہار اگر مطلقاً "مہوڑا" اٹھاتا اور اذان کی آواز سن لیتا تو اس کو واقعہ نہ کرتا اور وہیں چھوڑ کر مسجد میں چلا جاتا اور اللہ کے حقوق ادا کرتا۔ حدیث میں بیع صرف شمن کی بیع شمن سے ہے اور وہ یہ ہے کہ سونے کی بیع سونے سے اور چاندی کی بیع چاندی سے یا سونے کی چاندی سے یا برعکس جو جب دونوں ایک جنس سے ہوں تو بیع ادا

بَابُ الْخُرُوجِ فِي التِّجَارَةِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِن فَضْلِ اللَّهِ
 ۱۹۳۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ أَنَا ابْنُ جُنَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ
 عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ أَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ اسْتَأْذَنَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَطَّابِ فَلَمْ يُؤْذَنَ
 لَهُ وَكَانَتْهُ كَانَ مُشْغُولًا فَدَجَعَ أَبُو مُوسَى فَفَزَعَ عُمَرُ فَقَالَ أَلَمْ أَسْمَعْ صَوْتَ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ أَتَدْنُو إِلَيْهِ قِيلَ قَدْ رَجَعَ فَدَعَاهُ فَقَالَ كُنَّا نُؤْمِرُ بِذَلِكَ فَقَالَ
 تَأْتِيَنِي عَلَى ذَلِكَ بِالْبَيْتَةِ فَانْطَلَقَ إِلَى مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَسَالَهُمْ فَقَالُوا لَا يَشْهَدُ
 لَكَ عَلَى هَذَا إِلَّا أَصْغَرُنَا أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ فَذَهَبَ بِأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ
 فَقَالَ عُمَرُ أَخْفَى عَلَيَّ مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَاتِي الصَّفْقُ بِالْأَسْوَدِ
 يَعْنِي الْخُرُوجَ إِلَى التِّجَارَةِ -

اوصار دونوں ممنوع ہیں اور اگر مختلف ہوں یعنی ایک طرف سونا اور دوسری طرف چاندی ہو تو نفع جائز ہے مگر اسرار
 حرام ہے۔ یٰدٰ یٰبَیْدُ، کا یہی معنی ہے کہ مجلس میں قبضہ کر لیا جائے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — تجارت کے لئے نکلتا،

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد : زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کا فضل تلاش کرو

ترجمہ : عبید بن عمیر سے روایت ہے کہ ابو موسیٰ اشعری نے عمر فاروق رضی اللہ
 ۱۹۳۵ — سے اجازت طلب کی تو ان کو اجازت نہ دی گئی جبکہ عمر فاروق کسی
 کام میں مشغول تھے۔ ابو موسیٰ واپس چلے گئے جب عمر فاروق فارغ ہوئے تو فرمایا کیا میں نے عبد اللہ بن قیس کی آواز
 نہیں سنی؟ ان کو اجازت دو کسی نے کہا وہ واپس چلے گئے ہیں۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ اشعری کو بلوایا
 تو انہوں نے کہا ہم کو یہی حکم دیا گیا ہے۔ عمر فاروق نے کہا اس پر کوئی گواہ لاؤ ابو موسیٰ انصار کی مجلس میں گئے اور ان
 سے گواہی کا سوال کیا تو انہوں نے کہا اس کی گواہی تو ہم میں سے سب سے چھوٹا ابو سعید خدری بھی دے سکتا ہے
 وہ ابو سعید خدری کو ساتھ لے گئے تو عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا مجھ پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم
 مخفی رہا مجھ کو بازاروں میں تجارت نے یعنی تجارت کے لئے باہر نکلنے نے مشغول کر دیا۔

بَابُ التَّجَارَةِ فِي الْبَحْرِ وَقَالَ مَطَرٌ لَا بَأْسَ بِهِ وَمَا ذَكَرَهُ اللَّهُ فِي الْقُرْآنِ إِلَّا بِحَقِّ ثُمَّ
تَلَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاحِدٌ لِيَتَنَفَّسُوا مِنْ فُضْلِهِ الْفُلْكَ السَّفِينُ الْوَاحِدُ وَالْجَمْعُ
سَوَاءٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَخْرُ السَّفِينُ مِنَ الرِّيحِ وَلَا تَخْرُ الرِّيحُ مِنَ السَّفِينِ إِلَّا الْفُلْكَ
الْعِظَامُ وَقَالَ الْكَلْبُ ثَنَى جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمُزٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ خَرَجَ فِي
الْبَحْرِ فَقَضَى حَاجَتَهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا لَفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا وَقَوْلُهُ رَجُلًا
لَا تُلْهِمُهُمْ تِجَارَةً وَلَا بَيْعًا عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَقَالَ قَتَادَةُ كَانَ لَا يُبْجِدُونَ وَلَكِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا لَبِثَهُمْ
حَقٌّ مِنْ حَقِّهِمْ تِلْكَ تِلْكَ تِجَارَةً وَلَا بَيْعًا عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ حَتَّى يُؤَدُّوا إِلَى اللَّهِ -

شرح : ۱۹۳۵ — سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ کی خبر کو مسترد نہیں کیا تھا
لیکن عمر فاروق کا مقصد یہ تھا کہ لوگ فوراً جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

کی طرف بات منسوب نہ کر دیا کریں اور جس کو کوئی مسئلہ درپیش ہو وہ فوراً کوئی حدیث منوعہ نہ لیا کرے۔ اس کی روک
تھام کے لئے اُصفیٰ نے ابو موسیٰ اشعری سے خبر واحد پر گواہی طلب کی اس کا یہ ہرگز مطلب نہیں کہ عمر فاروق خبر واحد
کو حجت اور دلیل تسلیم نہیں کرتے کیونکہ ابوسعید خدری کی گواہی بھی تو خبر واحد ہی ابو سعید کی حدیث کے ساتھ یہ خبر متواتر
نہیں ہو گئی تھی۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ کی روایت میں قطعاً شک نہیں کیا تھا کیونکہ وہ ابو موسیٰ
اشعری کے متعلق ہرگز یہ گمان نہ کر سکتے تھے کہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ روایت بیان کر رہے
ہیں جو آپ نے نہیں فرمائی بلکہ ابو موسیٰ کے علاوہ دوسرے لوگوں کو زجر و تخریف کی کہ وہ کوئی بات فوراً رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی طرف منسوب نہ کر دیا کریں۔ الحاصل سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حدیث وضع کرنے کا دروازہ بند
کیا تھا۔ واللہ تعالیٰ اعلم ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — سمندر میں تجارت کرنا

مَطَرٌ نے کہا اس میں کچھ صحیح نہیں، اللہ تعالیٰ نے اس کو قرآن میں ٹھیک ذکر کیا ہے پھر پڑھا اور تم
کشتیوں کو دیکھتے ہو کہ وہ پانی کو چیرتی ہیں اور تاکہ اس کا فضل تلاش کرو، فُلْكَ کشتیاں ہیں اس کا واحد

۱۹۳۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ فَضِيلٍ عَنْ حَمِيْنٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْحَدِّدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقْبَلْتُ عَيْرًا وَنَحْنُ نُصَلِّي يَوْمَ الْجُمُعَةِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَلْفَقْتُ النَّاسُ إِلَّا اثْنِي عَشَرَ جَلًّا فَتَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا لَفَقُوا إِلَيْهَا وَ

وَتَرَكُوا قَائِمًا۔ بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى أَلْفَقُوا مِنْ طَبِئَاتٍ مَا كَسَبَتْهُمْ

۱۹۳۷ — حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ تَنَاخِيزُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَلْفَقْتَ الْمَرْأَةَ مِنْ طَعَامٍ بَيْنَهُمَا غَيْرُ مُفْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرُهَا بَمَا أَلْفَقْتَ وَلِزَوْجِهَا بَمَا لَسَبَ وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ شَيْئًا۔

اور جمع برابر میں، مجاہد نے کہا کشتیاں ہوا کو پھاڑتی ہیں اور بڑی کشتیاں ہی ہوا کو پھاڑتی ہیں۔ لیث نے کہا مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے بیان کیا اُنھوں نے عبدالرحمن بن ہرمز سے اُنھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اُنھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے بنو اسرائیل سے ایک شخص کا ذکر کیا جو سمندر کے سفر کو نکلا اور اپنی حاجت پوری کی اور پوری حدیث ذکر کی،

شرح باب : یعنی اللہ تعالیٰ نے دریائیں سوار ہونے کی مذمت نہیں کی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ تجارت کے لئے سمندر میں سفر جائز ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لئے رزق تلاش کرنے کے لئے سمندر میں بڑی بڑی کشتیوں کو ان کے تابع کر دیا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی بہت بڑی نعمت اور اس کی قدرت کا اظہار ہے اس لئے لوگوں کو شکر کرنے کی ترغیب دلائی۔

باب — اور جب اُنھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے!

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد، وہ لوگ ہیں ان کو تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے غافل نہیں کرتی، قتادہ نے کہا لوگ تجارت کرتے لیکن جب ان کے سامنے اللہ کے حقوق سے کوئی حق آجاتا تو ان کو تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے غافل نہ کرتی حتیٰ کہ وہ اسے ادا کر لیتے!

۱۹۳۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ شَاهِدُ الدَّرَاقِ عَنْ مَعْبَرٍ عَنْ هَمَامٍ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا مُرَيْتَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا انْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ لَسْبِ زَوْجِهَا
مِنْ غَيْرِ امْرِئَةٍ فَلَهَا نِصْفُ أَجْرِهِ -

۱۹۳۶ — ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا غلہ اٹھائے ہوئے اونٹوں کا قافلہ آیا اور ہم
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جمعہ کی نماز پڑھ رہے تھے۔ بارہ مردوں کے سوا سب لوگ اس کی طرف چلے گئے تو
آیت کریمہ نازل ہوئی ”وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً“ -

باب اللہ کا ارشاد ”اپنے پاکیزہ کسب مال خرچ کرو“

ترجمہ: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا جب عورت اپنے گھر کا طعام خرچ کرے۔ اس حال میں کہ نقصان
نہ پہنچائے تو اس کو خرچ کرنے کا ثواب ملے گا اور شوہر کو کئی کرنے کا ثواب ملے گا اور خازن کو بھی اس قدر ثواب ملے گا
وہ ایک دوسرے کے ثواب سے کچھ کم نہ کرے گا۔

۱۹۳۷ — شرح: غیر مفیدہ کا معنی یہ ہے کہ ناجائز طریقوں میں خرچ نہ کرے اگر یہ سوال
ہو کہ طعام اگر شوہر کا ہے تو عورت اس کو خرچ نہیں کر سکتی اور اگر عورت
کا ہے تو شوہر کا اس میں کوئی دخل نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ طعام شوہر کا ہے مگر عادت یہ ہے کہ شوہر اپنی بیویں کو
گھر کے طعام سے فقراء پر خرچ کرنے کی اجازت دے دیتے ہیں۔

۱۹۳۸ — ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ
نے فرمایا جب عورت اپنے شوہر کی کمائی سے اس کے حکم کے بغیر خرچ
کرے تو شوہر کو آدھا ثواب ملتا ہے۔

۱۹۳۸ — شرح: اگر یہ سوال ہو کہ جب عورت شوہر کی اجازت کے بغیر خرچ کرے تو اس
کو ثواب کیوں ملے گا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ایسا بھی ہوتا ہے کہ شوہر
نے بیوی کو خرچ کرنے کی اجازت تو دی ہوتی ہے مگر وہ اس کو حکم نہیں کرتا اس صحت میں اس کو آدھا ثواب ملتا
ہے کیونکہ اجازت کے ساتھ اس کا حکم نہیں پایا گیا۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث ۱۹۳۶ میں ہے کہ وہ ایک دوسرے کے

بَابُ مَنْ أَحَبَّ الْبَسْطَ فِي الرِّزْقِ

۱۹۳۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي لَيْثٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَبْسُطَ لَهُ رِزْقُهُ أَوْ يُنْسَأَ فِي أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ.

ثواب سے کم نہ کرے گا پھر اس کو نصف ثواب کیوں ملتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ جو ثواب ملے اس سے کم نہیں کرے گا اس معنی میں ملا ہی نصف ہے۔ لہذا اس سے کم نہ کرے گا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جس نے رزق میں وسعت چاہی

توجہ: انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس کو یہ پسند ہو کہ اس کا رزق

۱۹۳۹ —

وسیع ہو یا اس کی عمر لمبی ہو تو وہ صلہ رحم کرے۔

۱۹۳۹ — شرح: جس کے ساتھ نکاح حرام ہو وہ ذی رحم ہے۔ وارث اور قریبی لوگوں پر بھی رحم کا اطلاق ہوتا ہے۔ صلہ رحم کبھی تو مال سے ہوتا ہے کبھی خدمت

کرنے سے اور کبھی ملاقات اور سلام کرنے سے ہوتا ہے۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ ایک حدیث میں ہے کہ ماں کے پیٹ میں اس کا رزق اور اجل لکھے جاتے ہیں تو صلہ رحم کس کو زیادہ کرتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ رزق میں وسعت کا معنی یہ ہے کہ اس میں برکت ہو جاتی ہے کیونکہ صلہ صدقہ ہے اور صدقہ مال کو زیادہ کرتا ہے اور اس کو بڑھاتا ہے اور عمر میں وسعت کا معنی یہ ہے کہ اس کے جسم میں قوت حاصل ہوتی ہے یا اس کی اچھی ثناء باقی رہتی ہے اور لوگوں کی زبانوں پر اس کی اچھی ثناء ہوتی ہے۔ گویا کہ وہ مراہی نہیں۔ اس کا جواب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کی ماں کے پیٹ میں اس طرح لکھا جاتا ہے کہ اگر اس نے صلہ رحم کیا تو اس کا رزق وسیع ہوگا اور عمر لمبی ہوگی ورنہ اس کا رزق اور عمر اس قدر ہوں گے۔

کتاب الترغیب والترہیب میں حافظ ابو موسیٰ مدینی نے کہا کہ عبد اللہ بن عمرو بن عاصی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ انسان صلہ رحم کرتا ہے حالانکہ اس کی عمر کے صرف تین دن باقی ہوتے ہیں تو اللہ تعالیٰ اس کی عمر تیس سال بڑھا دیتا ہے۔ اور بعض دفعہ یوں ہوتا ہے کہ کوئی انسان قطع رحم کرتا ہے حالانکہ اس کی عمر تیس سال باقی ہوتی ہے تو اس کی عمر صرف تین دن رہ جاتی ہے۔ اسماعیل بن عیاش نے داؤد بن عصبی سے روایت کی کہ

بَابُ شَرَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّسِيئَةِ .

۱۹۲۰ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ ذَكَرْنَا عِنْدَ أَبِي هُرَيْرَةَ
الزَّهْرِي فِي السَّلَامِ فَقَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ رَجُلٍ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دُرْعَامِينَ حَدِيدٍ .

۱۹۲۱ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثَنَا هِشَامٌ ثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
عَبْدِ اللَّهِ بْنُ حَوْشَبٍ ثَنَا أَصْبَاطُ أَبُو الْيَسَعِ الْبَصَرِيُّ ثَنَا هِشَامٌ الدُّسْتَوَائِيُّ عَنْ قَتَادَةَ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ مَشَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَبْزِ شَعِيرٍ وَاهْلَةٍ
سَيْخَةٍ وَلَقَدْ رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دُرْعَالَه بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ يَهُودِيٍّ
وَأَخَذَ مِنْهُ شَعِيرًا لِأَهْلِيهِ وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَا أَمْسَى عِنْدَ آلِ مُحَمَّدٍ صَاحٌ
بَرٌّ وَلَا صَاحٌ حَبٌّ وَأَنَّ عِنْدَهُ لَبَسَعٌ لِسَوَّةٍ .

تورات میں یہ لکھا ہے کہ صلہ رحم و حسن خلق اور قریبی لوگوں کے ساتھ نیکی کرنے سے گھر کی آبادی ہوتی ہے۔ اموال زیادہ ہرے میں اور عمریں بڑھ جاتی ہیں اگرچہ صلہ رحم کرنے والے کافر ہی ہوں۔ نیز کتاب الترغیب والترہیب میں عبد الرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے گزشتہ رات ایک عجیب بات دیکھی میں نے خواب میں اپنے ایک انس کو دیکھا کہ ملک الموت اس کی روح قبض کرنے آیا تو اس نے اپنے باپ کے ساتھ جو نیکی کی ہوئی تھی وہ سامنے آگئی اور اس نے ملک الموت کو واپس کر دیا یہ حدیث حسن ہے ابو ہریرہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابن آدم اپنے رب سے ڈر، والدین کے ساتھ جو نیکی کر اور صلہ رحم کر تیری عمر لمبی ہوگی۔ تیرے رزق میں وسعت ہوگی اور تنگی دور ہوگی جنت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا صلہ رحم عمر کو زیادہ کرتا ہے واللہ الموفق و ہدای کل شیء قدیر۔

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ادھار خریدنا

۱۹۲۰ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ كَسْبِ الرَّجُلِ وَعَمَلِهِ بِيَدِهِ
 ۱۹۴۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ
 ابْنِ شَهَابٍ ثَنِي عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا اسْتَحْلَفَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ
 قَالَ لَقَدْ عَلِمَ قَوْمِي أَنَّ حِرْفَتِي لَمْ تَكُنْ تَعِزُّ عَنْ مَوْنَةِ أَهْلِي وَشَغَلْتُ بِأَمْرِ
 الْمُسْلِمِينَ فَسَيَاكُلُ آلُ أَبِي بَكْرٍ مِنْ هَذَا الْمَالِ وَيَحْتَزُونَ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ -

نے ایک یہودی سے کچھ مدت کے لئے طعام خرید اور لوہے کی زرہ اس کے پاس گروی رکھ دی۔
 ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جو
 کی روٹی اور بدبودار چربی لے کر آئے حالانکہ آپ نے مدینہ منورہ میں ایک
 یہودی کے پاس اپنی زرہ گروی رکھی ہوئی تھی اور اس سے گھر والوں کے لئے جو لئے تھے۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم
 کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ آلِ محمد کے پاس ایک صاع گندم اور نہ ایک صاع انار کسی شام کو رہا حالانکہ
 آپ کی نوبتیاں تھیں !

۱۹۴۰ - ۱۹۴۱ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہودیوں سے معاملہ کرنا بیان
 جواز کے لئے تھا یا کسی اور کے پاس زائد طعام نہ تھا یا اس
 لئے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم یہ پسند نہ کرتے تھے کہ آپ کی کوئی شئی اپنے پاس طعام کے عوض رہیں رکھیں اس لئے
 آپ نے ان کو تنگ نہ کرنا چاہا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ان لوگوں کے ساتھ معاملہ کرنا جائز ہے جن کے
 متعلق یہ گمان ہو کہ ان کا اکثر مال حرام کا مال ہے جب تک اس بات کا یقین نہ ہو جائے کہ جو مال اس کے ہاتھ
 میں آیا ہے وہ حرام مال ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو دنیا میں قطعاً غبت
 نہ تھی اور دنیا سے بے نیاز تھے اور ذہنیوں کے پاس جتنی سامان گروی کرنا جائز ہے۔ بظاہر حدیث سے معلوم ہوتا ہے
 کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اتنا مال و دولت نہ تھا کہ آپ وسعت سے خرچ کر سکتے بلکہ بعض اوقات گھر
 میں کھانے کی چیز نہ ہونے کی وجہ سے قرض لینا پڑتا تھا اس سے یہ خیال نہیں کرنا چاہیے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فقر
 اضطراری تھا کیونکہ سیدنا جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام نے آپ سے عرض کیا جبکہ آپ نے کئی روز سے کھانا نہ کھا یا
 تھا اگر آپ فرمائیں تو میں اپنا پر مار کر صفامروہ کی پہاڑیاں سونا بنا دوں تو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر
 میں چاہوں تو تمام پہاڑ سونے کے ہو جائیں لیکن میں چاہتا ہوں کہ ایک دن میرے گھر کھانا کھاؤں تو اللہ کا شکر ادا کر دوں
 دوسرے دن بھوکا رہوں تو اللہ کو یاد کروں۔ اس سے واضح ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا فقر اختیاری تھا
 واللہ تعالیٰ وسولہ الاعلیٰ اعلم !

۱۹۴۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ
قَالَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمَّالَ أَنْفُسِهِمْ فَكَانَ
يَكُونُ لَهُمْ أَرْوَاحُ فَيُقِيلُ لَهُمْ لَوْ اغْتَسَلْتُمْ رَوَاهُ هَمَّامٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ - ۱۹۴۴ — حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ بْنُ مُوسَى أَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ
ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ الْمُقْدَامِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا أَكَلَ
أَحَدٌ طَعَامًا فَطُخِيَ رَأْسُهُ مِنْ يَدِهِ وَأَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ مَعَلٍ
يَدَيْهِ - ۱۹۴۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا مَعْمَرُ عَنْ
هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ نَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ دَاوُدَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ مَعَلٍ يَدِهِ -

۱۹۴۶ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ
أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَنْتَظِبْ أَحَدُكُمْ حَزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ
أَنْ يُسْأَلَ أَنْتَظِعُطِيهِ أَوْ يَمْنَعُهُ -

۱۹۴۷ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَأْخُذْ أَحَدُكُمْ لِحَبْلِهِ
خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يُسْأَلَ النَّاسَ قَالَ أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَوَابٍ وَثَنَا ابْنُ مَيْمُونٍ عَنْ
هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ الْحَدِيثَ -

باب — مرد کا اپنے ماتھے سے مکئی کرنا

۱۹۴۲ — ترجمہ : ۱۰ المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا یا حبیب ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ
خلیفہ منتخب ہوئے تو انھوں نے فرمایا میری قوم کو علم ہے کہ میرا کدو بار میرے اہل و اولاد کی کفالت سے عاجز

نہیں اور میں مسلمانوں کے امور میں مشغول ہو گیا ہوں ابو بکر کی اولاد اس مال سے کھائے گی اور وہ اس میں مسلمانوں کے لئے تجارت کریں گے“

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم خود کام کرتے تھے اور ان کے جسم سے بو آتی

۱۹۲۳ —

مٹی تو ان سے کھا گیا اگر تم غسل کر لیتے تو بہتر ہوتا اس کی ہمام نے ہشام سے انھوں نے اپنے باپ سے انھوں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی۔

ترجمہ : مقدمہ رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا کوئی بھی اپنے ہاتھ کی کمائی سے بہتر طعام ہرگز نہیں کھاتا اور

۱۹۲۴ —

اللہ کا نبی داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ سے محنت کر کے کھاتے تھے!

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ کی کمائی سے ہی کھاتے تھے۔

۱۹۲۵ —

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی شخص لکڑیاں جمع کر کے گٹھالا کر اپنی پیٹھ پر لٹائے

۱۹۲۶ —

اس سے بہتر ہے کہ کسی سے سوال کرے وہ اس کو دے یا نہ دے۔

ترجمہ : زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی شخص اپنی رسیوں کو لے کر جائے الخ۔

۱۹۲۷ —

مفسر : حدیث ۱۹۲۲ کے مطابق سرکاری حاکم اس مال سے اجرت لے سکتا ہے جس میں وہ کام کرتا ہے جبکہ

۱۹۲۲ تا ۱۹۲۷ —

اس کے اوپر کوئی حاکم نہ ہو جو اس کی تنخواہ کا فیصلہ کرے اور وہ مسلمانوں کے اموال میں تجارت کرے یعنی ان لوگوں کو مال دے جو اس میں تجارت کریں اور اس کا نفع مسلمانوں کو دے جس قدر وہ خود لیتا ہو۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا کاروبار ان کے اہل و عیال کے لئے کافی تھا جب خلافت کے وقت آپ لوگوں کے امور میں مشغول ہو گئے تو اپنی ذاتی تجارت کے لئے فارغ نہیں تھے اس لئے آپ نے بیت المال سے بقدر کفایت و وظیفہ لینا شروع کیا اور لوگوں سے بطور معذرت فرمایا کہ وہ مسلمانوں کے امور میں مشغول ہیں اس لئے وہ اور ان کا عیال بیت المال سے کھائیں گے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ انسان کا بہتر کسب وہ ہے جو وہ اپنے ہاتھ سے کرے۔ علامہ ماردی نے کہا بنیادی کسب زراعت، تجارت اور صنعت ہیں ان میں سے سب سے بہتر کسب میں ملانہ کے مختلف اقوال ہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے فرمایا میرے نزدیک زراعت سب سے پاکیزہ پیشہ ہے اگرچہ تجارت بھی اچھی ہے۔ کیونکہ زراعت توکل کے زیادہ قریب ہے۔ بخاری کی حدیث میں ہے کہ زراعت اور صنعت

بَابُ السَّهْوَةِ وَالسَّاحَةِ فِي الشَّرَى وَالْبَيْعِ وَمَنْ طَلَبَ حَقًّا فَلْيُطَلِّبْهُ فِي عَقَابِ ۱۹۴۸ — حَدَّثَنَا عَنِّي بَنُ عَمَّاشِ ثَنَا أَبُو عَسْتَانَ مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّبٍ ثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى -

دونوں کو ترجیح حاصل ہے۔ کیونکہ یہ دونوں ہاتھ کا کسب ہیں لیکن زراعت افضل ہے کیونکہ اس سے آدمی اور دیگر مخلوق کو نفع حاصل ہوتا ہے اور عوام اس کے محتاج ہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ زہد و تقویٰ کے مراتبِ قصویٰ پر فائز تھے۔

حدیث ۱۹۴۲ سے ظاہر ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم خود مشقت کرتے تھے اور اپنے ہاتھوں سے تمہارت، زراعت اور صناعت وغیرہ کرتے تھے اور ان کے کپڑے صوف وغیرہ کے تھے انہی کپڑوں میں وہ جمعہ کو حاضر ہوتے جبکہ پسینہ آنے سے کپڑوں سے بو آتی تھی اس لئے ان سے کہا گیا اگر تم غسل کر لیتے تو اچھا ہوتا اور بُور نہ آتی۔ اس وقت جمعہ کے دن غسل واجب تھا جب ان کو وسعت ہوئی اور عظام میسر ہوئے اور وہ لباس بھی عمدہ پہننے لگے تو یہ سبب جاتا رہا اور غسل کا وجوب منسوخ ہو گیا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے غسل کو افضل فرمایا۔ حدیث ۱۹۴۳ سیدنا داؤد علیہ السلام کے ذکر کا سبب یہ ہے کہ وہ اپنے ہاتھ سے اس لئے محنت نہ کرتے تھے کہ وہ اس کے محتاج تھے جبکہ وہ زمین میں خلیفہ تھے بلکہ انھوں نے کھانے پینے کا افضل طریقہ اختیار کیا تھا۔ اس لئے اس عنوان میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا فقہ ذکر کیا اور اس کو کسبِ ید کی دلیل بنایا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

حدیث ۱۹۴۵ یہ حدیث موقوف حدیث کا حصہ ہے۔ بعض روایات میں اس پر اضافہ ذکر کیا گیا ہے اور وہ یہ کہ سیدنا داؤد علیہ السلام کے لئے زبور شریف کا پڑھنا بہت آسان کیا گیا تھا وہ گھوڑے پر کاشی ڈالنے سے پہلے زبور شریف فتح کر لیتے تھے کیونکہ وہ اپنے ہاتھ کی محنت و مشقت سے کھاتے تھے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — خرید و فروخت میں سہولت کرنا اور جو

حق طلب کرے تو نرمی سے طلب کرے

۱۹۴۸ — ترجمہ: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ مَنْ أَنْظَرَ مُوسِرًا

۱۹۴۹ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا زُهَيْرٌ ثَنَا مَنصُورٌ أَنَّ رُبْعِيَّ بْنَ حِرَاشٍ حَدَّثَهُ أَنَّ حُذَيْفَةَ حَدَّثَهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَقَّتِ الْمَلَائِكَةُ رُوحَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَقَالُوا أَحْمِلْتِ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا قَالَ كُنْتُ أَمْرِئِيَانِي أَنْ يُنْظَرُوا وَيَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمُوسِرِ قَالَ قَالَ فَتَجَاوَزُوا عَنْهُ وَقَالَ أَبُو مَالِكٍ عَنْ رُبْعِيَّ بْنِ حِرَاشٍ كُنْتُ أَلِيسِرُ عَلَى الْمُوسِرِ وَأَنْظِرُ الْمُعْسِرَ تَابَعَهُ شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ رُبْعِيٍّ وَقَالَ أَبُو حَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ رُبْعِيٍّ فَإِنْظِرْ الْمُوسِرَ وَاجْتَاوِزْ عَنِ الْمُعْسِرِ وَقَالَ نَعِيمُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ رُبْعِيٍّ فَأَقْبَلَ مِنَ الْمُوسِرِ وَاجْتَاوِزْ عَنِ الْمُعْسِرِ.

نے فرمایا اللہ تعالیٰ نرمی کرنے والے انسان پر رحم کرے جبکہ وہ فروخت کرے اور جب خریدے اور جب حق طلب کرے
شرح : اس حدیث میں لوگوں سے نرمی اور اچھا معاملہ کرنا، ایسے اخلاق اچھے
۱۹۴۸ — کرنا اور تجارت میں بخل ترک کرنے کی ترغیب دلائی ہے کیونکہ ان امور
سے مال میں برکت ہوتی ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم امت کو افضل شئی کی ترغیب دلاتے تھے۔ اس
حدیث میں اس بات کی وضاحت ہے کہ حق کے طالبوں میں لوگوں پر سختی نہیں کرنی چاہیے اور حتی الوسع نرمی اختیار
کرنی چاہیے۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاملی اعلم

بَابُ — حَسَّ نَ الْمَالِ دَارَ كُوْمَهْلَتِ دِي

ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم سے
۱۹۴۹ — پہلے لوگوں میں سے ایک شخص کی روح سے فرشتے ملے تو انہوں نے کہا
کیا تو نے کوئی نیک کام کیا ہے؟ اس نے کہا میں نے اپنے غلاموں کو حکم دے رکھا تھا کہ لوگوں کو مہلت دیں اور
مال دار سے درگزر کریں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا : اے فرشتو! تم اس سے درگزر کرو ابو مالک نے ربیع سے روایت
کی اس نے کہا، میں مال داروں سے آسانی کرتا اور غریبوں کو مہلت دیتا تھا۔ ابو مالک کی شعبہ نے عبد الملک
ربیع سے روایت میں متابعت کی۔ ابو حوانہ نے عبد الملک، ربیع سے یہ روایت کی کہ میں مال دار کو مہلت دیتا

بَابُ مَنْ أَنْظَرَ مَعْسِرًا

۱۹۵۰ — حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ ثَنَا الزُّبَيْدِيُّ عَنْ عَبْدِ
الْزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ كَانَ تَاجِرٌ يُدَّيِّنُ النَّاسَ فَإِذَا رَأَى مُعْسِرًا قَالَ لِفَتْيَانِهِ تَجَاوَزُوا عَنْهُ
فَتَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُ -

بَابُ إِذَا بَيَّنَّ الْبَيْعَانِ وَلَمْ يَكْتُمَا وَنَصَحَا وَيُذَكِّرُ عَنِ الْعَدَاءِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ
كُتِبَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَا اشْتَرَى مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعَدَاءُ
ابْنُ خَالِدٍ بَيْعَ الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمَ لَا دَاءَ وَلَا خَبْثَةَ وَلَا عَائِلَةَ وَقَالَ قَتَادَةُ الْعَائِلَةُ
الرِّزْقُ وَالْمَرْفَقَةُ وَالْإِبَانُ وَقِيلَ لِابْرَاهِيمَ إِنَّ بَعْضَ الْخَاسِئِينَ يُسَمَّى أَرِيَّ
خُرَاسَانَ وَسَمِخْسَانَ فَيَقُولُ جَاءَ أَمْسٌ مِنْ خُرَاسَانَ وَجَاءَ الْيَوْمُ مِنْ سَمِخْسَانَ
فَكَرِهَهُ كَرَاهِيَةً شَدِيدَةً وَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ لَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ أَنْ يَبِيعَ
سِلْعَةً يَعْلَمُ أَنَّ بِهَا دَاءً إِلَّا أَخْبَرَهُ -

اور غریب سے درگزر کرتا تھا۔ نعیم بن ابی ہند نے ربیع سے یہ روایت کی کہ میں مال دار کا عذر قبول کرتا اور غریب
سے درگزر کرتا تھا۔

۱۹۴۹ — شرح : اللہ تعالیٰ ارحم الراحمین ہے معمولی نیکی کے عوض بہت بڑے گنہگار کو
بخش دیتا ہے کیونکہ جب انسان اچھی نیت سے کوئی نیکی کرے تو

اللہ تعالیٰ کی رحمت سے وہ خسارہ میں نہیں رہتا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ موت کے وقت خاص خاص
عمل کا محاسبہ بھی ہوتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ جَسْنِ غَرِيبٍ كَوَهْلَةٍ دَى

۱۹۵۰ — توجہ : عبید اللہ بن عبد اللہ نے ابو ہریرہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ایک تاجر لوگوں سے قرض کا لین دین کرتا تھا جب وہ دیکھتا

۱۹۵۱ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ تَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَالِحِ ابْنِ
الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ رَفَعَهُ إِلَى حَكِيمِ بْنِ حِذَامٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ قَالَ حَتَّى يَتَفَرَّقَا فَإِنْ
صَدَقَا وَبَيْنَا بَوَيْكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكُتِمَا فَحَقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا -

کہ یہ غریب ہے تو اپنے خادموں سے کہنا اس کو معاف کر دو۔ شاید اللہ تعالیٰ ہم کو معاف کر دے تو اللہ تعالیٰ
نے اس کو بخش دیا۔

باب — جب بیچنے اور خریدنے والے صاف بیان کر دیں اور کچھ نہ چھپائیں اور خیر خواہی کریں

عطاء بن خالد سے روایت ہے انھوں نے کہا مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ لکھ کر دیا۔
یہ وہ ہے جس کو محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عطاء بن خالد سے خریدا ہے۔ یہ مسلمان کی مسلمان کے
ساتھ بیع جیسی ہے۔ اس میں نہ تو کوئی عیب ہے اور نہ ہی برائی اور غائلہ ہے۔ قتادہ نے کہا "غائلہ" زنا،
چوری اور بھاگ جانا ہے۔ ابراہیم سے کہا گیا بعض دلال خراسان اور سجستان کے اصطبل کا ذکر کرتے ہیں
اور کہتے ہیں کل خراسان سے آیا آج سجستان سے آیا ابراہیم غشی نے اس کو سخت مارا وہ جانا اور عقبہ بن عامر نے کہا کسی
شخص کے لئے یہ جائز نہیں کہ وہ سامان فروخت کرے حالانکہ وہ جانتا ہے کہ اس میں عیب ہے مگر اس کو خبردار کرتے
مشرح : اس حدیث میں "بِيعَ الْمُسْلِمُ الْمُسْلِمَ" اس لئے ذکر کیا کہ مسلمان مسلمان کا زیادہ خیر خواہ ہوتا ہے کیونکہ
ان میں اسلامی علاقہ ہے اس لئے مسلمان سے خیانت کرنا زیادہ بری ہے اگرچہ یہ دوسری چیز مسلم سے بھی خیانت کرنی
جائز نہیں۔ خرید و فروخت کی کتابت کی ضرورت اس وقت ہوتی ہے جبکہ مال یا قیمت موجود نہ ہو۔ اگر دونوں
حاضر ہوں تو لکھنے کی کوئی ضرورت نہیں پڑتی۔ ابن ماجہ نے مکمل کے ذریعہ حدیث ذکر کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی خرید و فروخت کرے اور حیب وغیرہ ظاہر نہ کرے وہ ہمیشہ اللہ تعالیٰ کے غضب و قہر میں رہتا
ہے اور فرشتے اس پر لعنت کرتے رہتے ہیں، نکاحین کا معنی دلال اور اسی کا معنی اصطبل ہے جہاں گھوڑے باندھے
جاتے ہیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا "عقبہ بن عامر" حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس دمشق کی
فتح کا پیغام لے کر گئے تھے وہ سات دن میں مدینہ منورہ پہنچے۔ انھوں نے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے
روضہ اطہر پر رومی کی کہ وہ جلد شام پہنچ جائے چنانچہ وہ اڑھائی دن میں دمشق پہنچ گئے اور اٹھارہ ہجری میں مصر

میں فوت ہوئے جبکہ وہ معرکے حاکم اعلیٰ تھے۔

ترجمہ : عبداللہ بن عمار رضی اللہ عنہ نے حکیم بن حزام کی طرف حدیث مرفوع کرتے ہوئے کہا کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ خریدنے والے اور بیچنے والے کو اختیار ہے کہ جب تک وہ جدا نہ ہوں اگر انہوں نے سچ بولا اور سودے کا عیب یا نقص بیان کیا تو ان کے لئے اس سودے میں برکت ہوگی اور اگر انہوں نے عیب چھپائے اور جھوٹ بولا تو ان کے سودے کی برکت مٹ جائے گی۔

۱۹۵۱ — شرح : یعنی بیچنے والا اور خریدار دونوں سچ بولیں اور سودے اور قیمت میں

کسی قسم کا اخفاء نہ کریں تو ان کی یہ بیع نفع مند ہوگی ورنہ اس کی برکت ختم کر دی جائے گی۔ "مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا" کا معنی یہ ہے کہ بائع اور مشتری جب تک جدا نہ ہوں ان کو بیع رکھنے یا فسخ کرنے کا پورا اختیار ہے۔ اس کے معنی میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رحمہما نے کہا اس سے مراد یہ ہے کہ ان کے قول مختلف ہو جائیں ایک یہ کہہ دے کہ اُس نے فروخت کر دی اور دوسرا کہے کہ اُس نے خرید لی۔ اس کے بعد ان کا اختیار ختم ہو جاتا ہے اور بیع مکمل ہو جاتی ہے اور خریدار اس بیع کو مسترد نہیں کر سکتا البتہ اس کو دیکھے بغیر خریدنے میں اختیار باقی رہتا ہے۔ اسی طرح خیار عیب اور خیار بشرط باقی رہتا ہے امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رحمہما نے کہا اس سے مراد تفرق بالابدان ہے یعنی جب دونوں مجلس بیع خالی کر دیں اور ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں تو بیع پوری ہو جاتی ہے جس کے بعد ان کا اختیار فسخ ختم ہو جاتا ہے ورنہ ان کو اختیار حاصل رہتا ہے کہ جب تک مجلس بیع میں موجود رہیں اور باہر نہ جائیں وہ بیع فسخ کر سکتے ہیں۔

الحاصل احناف کے نزدیک ایجاب اور قبول سے بیع تام ہو جاتی ہے اور سودا حندیار کی ملک میں چلا جاتا ہے اور اس کے باوجود اگر کسی ایک کو خیار مجلس باقی رہے جیسے امام شافعی فرماتے ہیں تو اس سے دوسرے کا حق باطل ہوگا جس سے اس کو ضرر پہنچے گی۔ حالانکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "لَا ضَرَرَ وَلَا ضَرْارَ فِي الْإِسْلَامِ" یعنی اسلام میں کسی کو ضرر پہنچانی جائز نہیں اور بخاری میں مذکور حدیث کا محل خیار قبول ہے یعنی جب دونوں میں سے کوئی ایک ایجاب کر دے تو جب تک وہ مجلس میں حاضر رہیں دوسرے کو قبول کا اختیار ہے وہ اگر چاہے تو ایجاب کو قبول کرے اور اگر چاہے تو مسترد کر دے جبکہ وہ کسی دوسرے کام میں مشغول نہ ہوں۔

نیز "مُتَابَعَانِ" کا لفظ ظاہر کرتا ہے کہ اس سے مراد خیار قبول ہے کیونکہ ایجاب و قبول کرتے وقت وہ حقیقتہً متابع (تابع مشتری) ہوتے ہیں بیع ہو جانے کے بعد اور پہلے ان کو مجازاً متابع کہا جاتا ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

بَابُ بَيْعِ الْخَلْطِ مِنَ التَّمْرِ

۱۹۵۲ — أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ
كُنَّا نُزْرَقُ تَمْرَ الْجَمْعِ وَهُوَ الْخَلْطُ مِنَ التَّمْرِ وَكُنَّا نَبِيعُ صَاعَيْنِ بِصَاحٍ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَاعَيْنِ بِصَاحٍ وَلَا دِرْهَمَيْنِ بِدِرْهَمٍ -

بَابُ مَا قِيلَ فِي النَّخَامِ وَالْجَزَارِ

۱۹۵۳ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ ثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ ثَنَا شَيْبَانُ
عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَكْنَى أَبُو شَعِيبٍ فَقَالَ لِعَلَامٍ
لَهُ قَصَائِبُ اجْعَلْ لِي طَعَامًا يَكْفِي خَمْسَةَ فَايَ ارِيدُ أَنْ أَدْعُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسٌ خَمْسَةَ فَايَ قَدْ عَرَفْتُ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ فَدَعَا لَهُمْ
فَجَاءَ مَعَهُمْ رَجُلٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا قَدْ تَبَعَنَا فَاثُ
شَيْئَتْ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ فَآذَنَ لَهُ وَإِنْ شَيْئَتْ أَنْ يَرْجِعَ رَجُلٌ فَقَالَ لَا بَلْ قَدْ
أَذْنَتْ لَهُ -

بَابُ - كُجُورِ مَلَكَ كَرِيمِيَا

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا ہم کو مختلف قسم کی کجیوں دی
جاتی تھیں تو ہم ایک صاع کے عوض دو صاع کجیوں فروخت کر دیتے
تھے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو صاع ایک کے عوض اور دو درہم ایک درہم کے عوض نہ بیچا جائے۔
شرح : یعنی کجیوں ایک ہی جنس میں رومی اور اعلیٰ کجیوں سب ایک جیسی ہیں لہذا
دو صاع کے عوض ایک صاع فروخت نہ کرو کیونکہ ایک جنس میں نفع لینا
جائز نہیں۔ اس کی تفصیل آئندہ ابواب میں ہے۔

بَابُ - گوشت بیچنے والے اور اونٹ نحر کرنے والے کے متعلق روایات

marfat.com

بَابُ مَا يَحَقُّ الْكَذِبُ وَالْكَفْتَانُ فِي الْبَيْعِ ۱۹۵۲ — بَدَلُ بْنُ الْحُبَيْرِ تَنَا شَعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَيْلِ يُحَدِّثُ عَنْ

ترجمہ : ابو سعید رضی اللہ عنہ نے کہا قبیلہ انصار سے ایک شخص ابو شعیب آیا اور اپنے

۱۹۵۳ —

غلام قصاب سے کہا میرے لئے کھانا تیار کر دو جو پانچ اشخاص کو کافی ہو کیونکہ

میرا ارادہ ہے کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سمیت پانچ آدمیوں کی دعوت کروں۔ کیونکہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ میں بھوک کا اثر دیکھتا ہوں چنانچہ ان کو بلایا تو ان کے ساتھ ایک اور آدمی آگیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ آدمی ہمارے پیچھے آگیا ہے اگر اس کو اجازت دینا چاہو تو اجازت دو اور اگر اسے واپس کرنا چاہو تو یہ واپس چلا جائے اُس نے کہا نہیں بلکہ میں اس کو بھی اجازت دیتا ہوں۔

مشروح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ جانور ذبح کرنے میں حرج نہیں اور

۱۹۵۳ —

اس کو پیشہ بنالینا جائز ہے اگرچہ اس میں کچھ کمزوری ہے مگر اس میں

کوئی نقص نہیں اور اگر وہ عادل ہے تو اس کی عدالت میں کچھ فرق نہیں پڑتا۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ مالک اپنے غلام سے دستکاری کر داسکتا ہے جبکہ وہ کر سکے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس چٹے آدمی کو دعوت میں شامل کرنے کے لئے میزان سے اجازت طلب فرمائی اور ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کی دعوت میں سارا لشکر شریک کر لیا تھا کیونکہ اس دعوت میں پانچ آدمی مخصوص کئے گئے تھے اس لئے داعی کی اطمینان خاطر کے لئے اس کی اجازت ضروری خیال فرمائی اگرچہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو ساری امت کے اموال میں ان کی رضا کے بغیر تصرف کا حق حاصل ہے نیز جو شخص داعی کی اجازت کے بغیر طفیل بن جاثغہ کو باہر نکال سکتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابتداء ہی سے اس شخص کو نہیں روکا تھا کیونکہ یہ احتمال تھا کہ صاحب دعوت اس کو اجازت دے دیگا جبکہ صاحب دعوت کی اجازت کے بغیر طعام کھانا حرام ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے مرفوع روایت کی کہ جو کوئی کسی طعام میں اجازت کے بغیر شامل ہو جائے اس کا دہاں جانا فسق اور کھانا حرام ہے وہ چور بن کر داخل ہوا اور لوٹ مار کر کے باہر نکلا۔ واللہ در سولہ اعلم !

باب — بیع میں جھوٹ بولنا اور

عیب چھپانا برکت ختم کر دیتا ہے

ترجمہ : حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

۱۹۵۴ —

کہ بائع اور مشتری کو اختیار ہے کہ جب تک وہ ایک دوسرے سے جدا

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَقَّأَوْ قَالَ حَتَّى يَتَفَقَّأَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُورِكَ لَهُمَا فِي
بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً الْآيَةَ۔
۱۹۵۵ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ ثنا ابنُ أَبِي ذئبٍ ثنا سَعِيدُ الْمُقْبَرِيِّ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا
يُبَالِي الْمَرْءُ مِمَّا أَخَذَ مَالًا أَمِنْ الْحَلَالِ أَمْ مِنَ الْحَرَامِ۔

نہ ہوں یا یہ فرمایا حتیٰ کہ وہ متفرق ہو جائیں اور اگر وہ سچ بولیں اور عیب کی وضاحت کر دیں تو ان کی بیع میں
برکت ہوگی اور اگر عیب چھپائیں اور جھوٹ بولیں تو ان کی بیع کی برکت ختم کر دی جائے گی،
(حدیث ع ۱۹۵۱ کی شرح دیکھیں)

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد اے ایمان والو سود کئی گنا
کر کے نہ کھاؤ اور یہ اُمید کرتے ہوئے اللہ سے ڈرو کہ
تم صلاح پا جاؤ۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۱۹۵۵ — نے فرمایا لوگوں پر ایسا زمانہ آئے گا کہ آدمی اس کی پرواہ نہ
کے گا کہ مال کس طرح حاصل کیا۔ کیا وہ حلال ہے یا حرام ہے؟

۱۹۵۵ — مخرج : جاہلیت کے زمانہ میں رواج تھا کہ جب قرص کی مدت ختم ہو جاتی
تو مفروض قرص ادا کر دیتا تو فہما ور نہ مدت زیادہ کی جاتی اور سود
بڑھا دیا جاتا تھا۔ ہر سال اسی طرح کرتے تھے کہ غوث مال کئی گنا زیادہ ہو جاتا اس لئے اللہ تعالیٰ نے سود سے بچنے کا
حکم دیا تاکہ وہ دنیا اور آخرت میں کامیابی اور سعادت مندی حاصل کریں۔ حدیث ۱۹۳۳ کی شرح دیکھیں۔

بَاب — اَكْلِ الزَّبَا وَشَاهِدَةٍ وَكَاتِبِهِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الزَّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَخْبِطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الزَّبَا إِلَى قَوْلِهِ أَصْحَابِ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ -

۱۹۵۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عِنْدَ رِثَا شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الضَّحَّى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ آخِرُ الْبَقَرَةِ قَرَأْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ حَذَمَ التِّجَارَةَ فِي الْحِمْزِ -

باب — سود کھانے والا اور اس کا گواہ اور لکھنے والا —

اللہ تعالیٰ کا ارشاد جو لوگ سود کھاتے ہیں قیامت کے دن نہ کھڑے ہوں گے مگر جیسے کھڑا ہوتا ہے وہ شخص جسے آسیب نے چھو کر عجنون بنا دیا ہو یہ اس لئے کہ انھوں نے کہا بیع بھی تو سود ہی کے مانند ہے اور اللہ نے حلال کیا بیع کو اور حرام کیا سود۔ تو جسے اس کے رب کے پاس سے نعمت آئی اور وہ باز رہا تو اسے حلال ہے جو پہلے لے چکا اور اس کا کام خدا کے سپرد ہے اور جواب ایسی حرکت کرے گا تو وہ دوزخی ہے وہ اس میں مددوں رہیں گے۔

شرح : علامہ مودودی نے کہا تمام مسلمانوں کا سود کی حرمت پر اتفاق ہے اور یہ کبیرہ گناہ ہے بعض علما نے کہا پہلے والی ساری امتوں میں سود حرام رہا ہے۔ علامہ طبری نے کہا یہ آیت کریمہ ان لوگوں کے بارے میں نازل ہوئی جو سود کھاتے تھے ورنہ سود کھائے یا اس کا کاروبار کرے سب کے لئے وعید برابر ہے۔ سود غور مشرکوں نے اعتراض کیا تھا کہ بیع بھی تو سود جیسی ہے پھر بیع کو حلال اور سود کو حرام کیوں کیا ہے؟ اس لئے یہ آیت نازل ہوئی۔ عقیدہ ربانیت میں علماء کا اختلاف ہے کہ وہ منسوخ ہے اور کسی حال میں جائز نہیں یا وہ بیع فاسد ہے اور جب اس کا فساد زائل کر دیا جائے تو بیع صحیح ہو سکتی ہے۔ جنہور علماء اس کو بیع منسوخ اور امام ابوحنیفہ بیع فاسد کہتے ہیں جب اس کا فساد زائل کر دیا جائے تو بیع صحیح ہو جاتی ہے (یعنی)

۱۹۵۶ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب سورہ بقرہ کی آخری آیتیں نازل ہوئیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ مسجد میں پڑھ کر سنائیں۔ پھر شراب کی تجارت کو حرام کر دیا۔

۱۹۵۷ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جَدِّي بْنُ حَازِمٍ ثَنَا أَبُو جَابِرٍ عَنْ
 سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُ الْكَيْلَةَ رَجُلَيْنِ
 آتِيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ مُقَدَّسَةٍ فَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى أَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ دَمٍ
 فِيهِ رَجُلٌ قَائِمٌ وَعَلَى وَسْطِ النَّهْرِ رَجُلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ حِجَابَةٌ فَأَقْبَلَ
 الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهْرِ فَإِذَا ارَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَخُتَّ رَفَى الرَّجُلُ مَجْدِي فِيهِ
 فَرَدَّهُ حَيْثُ كَانَ فَعَمِلَ كُلَّمَا جَاءَ لِيَخُتَّ رَفَى فِي فِيهِ مَجْدِي فَيُخْرِجُ كَمَا كَانَ
 فَقُلْتُ مَنْ هَذَا فَقَالَ الَّذِي رَأَيْتَهُ فِي النَّهْرِ أَكُلُ الرِّبَا
 بَابُ مُوَكَّلِ الرَّبِّ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا
 بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِلَى مَا كُتِبَتْ لَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَذِهِ
 اخْدَايَةُ نَزَلَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ : سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں
 نے آج رات خواب میں دو مرد دیکھے جو میرے پاس آئے اور مجھے
 بیت المقدس کی طرف لے گئے۔ ہم چلتے رہے حتیٰ کہ خون کی نہر پر آئے جس میں ایک مرد کھڑا تھا اور نہر کے دیوان
 ایک آدمی تھا جس کے آگے پتھر رکھے ہوئے تھے تو وہ شخص جو نہر میں تھا آنے لگا جب نہر سے نکلنے کا ارادہ کیا تو
 اُس نے پتھر مارا جو اس میں تھا وہ وہیں واپس ہو گیا جہاں تھا میں نے کہا یہ کیا معاملہ ہے تو مجھے کہا جس کو آپ نے
 نہر میں دیکھا ہے وہ سود خور ہے۔

باب — سود کھلانے والا

اللہ تعالیٰ کا ارشاد اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور چھوڑ دو جو باقی رہ گیا ہے سود۔ اگر مسلمان ہو پھر اگر
 ایسا نہ کرو تو یقین کر لو اللہ اور اللہ کے رسول سے لڑائی کا اور اگر تم توبہ کرو تو اپنا اصل مال لے لو نہ تم کسی کو نقصان
 پہنچاؤ نہ تمہیں نقصان ہو۔ اور اگر تم نہارتی والے ہو تو اسے جہالت و آسانی تک اور قرض اس پر بالکل چھوڑ
 تمہارے لئے اور بھلا ہے اگر جانو۔ اور ڈرو اس دن سے جس میں اللہ کی طرف پھرو گے اور ہریان کو اس کی کٹائی
 پوری بھری جائے گی۔ اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔ ابن عباس نے کہا یہ آخری آیت ہے جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی

۱۹۵۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ أَبِي شُرَيْبٍ عَبْدًا حَاجِمًا فَأَمَرَ بِحَاجِمِهِ فَكَسَرَتْ فَسَالَتْهُ فَقَالَ نَحْيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ مَثْنِ الْكَلْبِ وَثَمَنِ الدِّمِّ وَنَحْيَ عَنِ الْوَأْثِمَةِ وَالْمَوْشُومَةِ وَأَكْلِ الزَّلْبَا وَمُوكِلِهِ وَلَعَنَ الْمُصْطَوِرَ -

۱۹۵۸ — ترجمہ : عون بن ابوجحیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے اپنے والد کو دیکھا اُس نے ایک غلام خریدا جو پچھنے لگتا تھا۔ میں نے اپنے والد سے پوچھا (کہ تم نے اس کے ہتھار کیوں ضائع کر دیئے ہیں) تو انھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت، خون کی قیمت سے منع فرمایا ہے اور داغ لگانے والی اور داغ لگوانے والی اور سود کھانے اور کھلانے سے منع فرمایا اور تصویر بنانے والے پر لعنت فرمائی۔

۱۹۵۸ — شرح : بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ عون بن ابوجحیفہ کا سوال یہ تھا کہ غلام کیوں خریدا ہے؟ لیکن جواب اس کے مناسب نہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت اور خون کی قیمت سے منع فرمایا ہے۔ دراصل یہ حدیث مختلف ہے بیوع کے آخر میں یہ حدیث اس طرح ہے کہ میرے باپ نے غلام خریدا جو پچھنے لگتا تھا۔ میرے باپ نے اس کے ہتھار توڑ دیئے جن کے ساتھ وہ پچھنے لگتا تھا تو میں نے سوال کیا کہ ہتھار کیوں توڑے تو انھوں نے جواب دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خون کی قیمت سے منع فرمایا ہے اب جواب سوال کے مطابق ہے۔ اس حدیث میں چھ احکام ہیں :

پہلا حکم یہ ہے کہ پچھنے لگانے والے غلام کو خریدنا جائز ہے۔ دوسرا حکم کتوں کی قیمت ہے۔ امام ابوحنیفہ، ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہم نے کہا جن کتوں سے نفع حاصل کیا جائے ان کی بیع جائز ہے اور ان کی قیمت مباح ہے۔ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کلب عفور (کاٹ کھانے والا کتا) کی بیع جائز نہیں اور نہ ہی اس کی قیمت مباح ہے۔ بدائع میں ہے خنزیر کے سوا تمام درندوں کی بیع جائز ہے۔ امام شافعی کے نزدیک کتے کی بیع جائز نہیں۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شروع اسلام میں کتوں کو قتل کرنے کا حکم تھا اور ان کا رکھنا جائز نہ تھا اس وقت کتوں کی خرید و فروخت حرام تھی پھر جب کتوں سے فکاہ کرنا اور کھیتی اور جانوروں کی حفاظت کے لئے ان کو استعمال کرنا جائز ہوا تو ان کی بیع بھی جائز ہو گئی اور ان کی قیمت بھی مباح ہو گئی۔ اس حدیث میں تیسرا حکم یہ ہے کہ خون کی قیمت منع ہے اور وہ پچھنے لگانے کی اجرت ہے اور یہ بھی تنزیہ کے لئے ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے اور حجام کو اجرت دی اگر یہ اجرت حرام ہوتی تو آپ حجام کو اجرت نہ دیتے۔

حدیث میں چوتھا حکم واٹھمہ اودموشومہ کا فعل ہے۔ اس پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لعنت فرمائی ہے۔ ہجرت یہ ہے کہ ایک عورت دوسری عورت کے کسی عضو سے سوئی کے ساتھ پھر اٹھا کماں میں سر نہ اور نیل وغیرہ بھر دی تھی۔ یہ

بَابُ يَحَقُّ اللَّهُ الزَّيْبُ وَيُرْمَى الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يَجِبُ كُلَّ كَفَّارٍ أَتَيْنِمْ
۱۹۵۹ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ
ابْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَاهُ دَرِيْقَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَلِفُ
مَنْفَقَةٌ لِلسَّلْعَةِ مُحَقَّقَةٌ لِلْبَرَكَةِ -

فعل کرنے والی عورت واثمہ ہے اور کروانے والی موشومہ ہے۔ جاہلیت کے زمانہ میں لوگ یہ کرتے تھے اس میں نغیر خلقت ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اور یہ فعل کرنے والی اور کروانے والی عورتوں پر لعنت فرمائی۔ پانچواں حکم سود کھانا اور کھانا ہے۔ اس گناہ میں دونوں برابر کے شریک ہیں اگرچہ نفع ایک کو حاصل ہوتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں پر لعنت فرمائی ہے۔ چھٹا حکم تصویر میں ہے یہ بالاتفاق حرام ہے اور تصویر لینے والا لعنت کا مستحق ہے۔ حدیث میں ہے قیامت کے دن تصویر لینے والوں سے کہا جائے گا وہ تصاویر میں جان ڈالیں ظاہر ہے وہ یہ نہ کر سکیں گے اور عذاب میں مبتلا رہیں گے لیکن غیر ذی روح درخت اور پہاڑ وغیرہ کی تصویر لینا مباح ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ایک مصور سے فرمایا جس کا پیشہ تصویر کشی تھا اگر تو نے ضرورتاً تصویر کشی کا پیشہ اختیار کرنا ہے تو جن میں روح نہیں ان کی تصویریں لے لیا کرو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — اللَّهُ سُودُ كُؤْمَا دِيْتَا هِي اُور صَدَقَاتِ كُؤ
بُرْخَانَا هِي اُور اللہ ہر ناشکرے اور گنہگار کو پسند نہیں کرتا،

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ قسم مال کو۔ و ان دیتی ہے (جلدی بک جانا ہے) — ۱۹۵۹
 لیکن برکت ختم کر دیتی ہے۔

شرح : مَنْفَقَةٌ اور مُحَقَّقَةٌ ، مصدر می فاعل کے لئے ہیں اور ان پر تاد مبالغہ کی ہے۔ قسم مبتدا اور منفقہ خبر اقل اور مُحَقَّقَةٌ دوسری خبر ہے۔ یعنی قسم کھا کر مال بیچنا اچھا نہیں کیونکہ قسم سے مال بک جاتا ہے نفع بھی حاصل ہوتا ہے اور مال زیادہ بھی ہو جاتا ہے مگر برکت ختم ہو جاتی ہے اور برکت ختم ہونے سے دنیا اور آخرت میں خسارہ کا منہ دیکھنا پڑتا ہے۔ بطریق عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سود اگرچہ

بَابُ مَا يَكْرَهُ مِنَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ

۱۹۶۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا هَشِيمُ ابْنُ الْعَوَّامِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى أَنَّ رَجُلًا أَقَاهُ سَلْعَةً وَهُوَ فِي السُّوقِ فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا مَالٌ يُعْطَى لِيُوقِعَ فِيهَا رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَنَزَلَتْ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا الْآيَةَ۔

بَابُ مَا قِيلَ فِي الصَّوَاغِ وَقَالَ طَاوُسٌ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَخْتَلِي خَلَاهَا قَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا الذَّخِيرَ فَإِنَّهُ لَقِيَهُمْ وَيُؤْتِيهِمْ فَقَالَ إِلَّا الذَّخِيرَ۔

زیادہ ہو مگر اس کا مال قلت ہے۔

باب۔ بیع میں قسم کھانا مکروہ ہے

۱۹۶۔ ترجمہ : عبد اللہ بن ابی اوفیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے

سامان منڈی میں لگایا اور اللہ کی قسم کھائی کہ اس کی قیمت اس قدر

ملتی ہے جو نہیں دی تاکہ کسی مسلمان کو اس میں واقع کرے (پھنسانے) تو یہ آیت نازل ہوئی۔ جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عزم میں قلیل قیمت لیتے ہیں۔

۱۹۶۔ شرح : حدیث کا معنی یہ ہے کہ خریداروں کے آنے سے پہلے اس کو اس قدر

رقم ملتی تھی جو لوگ اب نہیں دے رہے ہیں اور جھوٹی قسم سے سامان

سامان کو بیچنا چاہا تو یہ آیت نازل ہوئی۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تین شخص قیامت کے دن عمارہ میں ہوں گے۔ ایک چادر کو ٹخنوں سے پیچے لٹکا کر چلنے والا دوسرا جھوٹی قسمیں کھا کر سامان بیچنے والا اور تیسرا کسی پر احسان کر کے جیلانے والا۔ واللہ تعالیٰ درسلہ الاملیٰ اعلم!

باب۔ زرگروں کے پیشیہ کے متعلق روایات

اور طائرس نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حرم کی گھاس نہ

۱۹۶۱ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا يُونُسُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي

عَلِيُّ ابْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا قَالَ كَانَتْ لِي شَارَتْ نِصْبِي
مِنَ الْمَغْنَمِ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَانِي شَارِفًا مِنَ الْخَمْسِ فَلَمَّا أَرَدْتُ
أَنْ أَبْتَنِيَ بِفَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاعْدَتُ رَجُلًا صَوَاغًا
مِنْ بَنِي قَيْنِقَاعَ أَنْ يَتَّخِلَ مِنِّي فَنَاقِي بَاذِخًا أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَهُ مِنَ الصَّوَاغِينَ
وَأَسْتَعِينُ بِهِ فِي وَلِيْمَةٍ عَرُوسِي

کاٹی جائے اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا مگر اذخر کیونکہ وہ ان کے سناروں اور گھروں کے کام آتی ہے
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مگر گھاس۔

منشرح : یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب فرمایا کہ حرم کی گھاس نہ کاٹی جائے تو آپ کے چچا حضرت
عباس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! اذخر کو مستثنیٰ فرما دیجئے اور میں اس کے استعمال کی اجازت دے دوں
کیونکہ یہ سناروں کے کام آتی ہے اور ہم اس کو اپنے گھروں کی چھتوں پر ڈالتے ہیں۔ یہ سن کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا درست ہے۔ اذخر استعمال کرنے کی لوگوں کو اجازت ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کو احکام شرع کو حلال و حرام کرنے میں اختیار ہے۔ اور آپ کا فیصلہ خدا کا فیصلہ ہے۔

ترجمہ : جناب علی بن حسین زین العابدین رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ سیدی حسین
بن علی رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی کہ سیدنا علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے

۱۹۶۱ —

فرمایا مالِ فقیہیت میں سے مجھے ایک اونٹ حصہ میں ملا تھا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو ایک اور اونٹ بخش دیا۔
جب میں نے فاطمہ علیہا السلام بنت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رخصتی کرانے کا ارادہ کیا تو بنو قینقاع کے ایک
زرنگ سے طے کیا کہ وہ میرے سامنے چلے اور ہم اذخر کاٹ کر لائیں۔ میرا ارادہ یہ تھا کہ اسے سناروں کے پاس فروخت کر دوں
گا اور اپنی شادی کے ولیمہ میں اس سے لاد لاؤں گا۔

منشرح : اس حدیث سے اذخر کی بیع اور دیگر مباح اشیاء کی بیع کا جواز ملتا ہے

۱۹۶۱ —

اور معلوم ہوتا ہے کہ پیشہ ور شخص سے فائدہ لینا جائز ہے۔ اگرچہ وہ غیر مسلم

ہی کیوں نہ ہو اور دعوتِ ولیمہ پاک و صاف کمائی سے کرنی چاہیے اور یہ دعوتِ شوہر کے ذمہ ہے۔ اس حدیث میں اشکال
یہ ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے بدر کے دن مالِ فقیہیت سے ایک اونٹ
عطاف فرمایا اور اس سے پہلے ایک اونٹ مجھ کو خمس سے ملا تھا۔ حالانکہ اہل سیر (مؤرخین) کا اس میں اتفاق ہے کہ بدر کے
دن خمس نہ تھا اور اسماعیل بن اسحاق نے کہا کہ خمس عذرة بنی نضیر کے بعد شروع ہوا جبکہ سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ نے

۱۹۶۲ — حَدَّثَنَا اسْعَاقُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ
 ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَلَمْ يُحِلَّ
 لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا لِأَحَدٍ بَعْدِي وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ لَا يُخْتَلَى خِلَافَهَا
 وَلَا يُغْضَدُ شَجَرُهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا يُتَنَفَّطُ لِقَتَطِهَا إِلَّا لِمُعَرَّبٍ فَقَالَ
 عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمَطْلِبِ إِلَّا إِذَا خِرَ لَصَاعِنَا وَلِسُقْفِ بَيْتِنَا فَقَالَ إِلَّا إِذَا خِرَ
 فَقَالَ عِكْرَمَةُ هَلْ تَذَرِي مَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا هَوَانٌ تَخِيَهُ مِنَ الظِّلِّ وَتَنْزِلَ
 مَكَانَهُ قَالَ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ خَالِدٍ لَصَاعِنَا وَقَبُورَنَا -

یہودیوں کے عہد شکن فوجیوں کے قتل کا فیصلہ کیا اور کہا کہ خمس اس کے بعد مشروع ہوا اور بعض علماء یقین سے بیان کرتے ہیں کہ خمس بدر کے بعد مشروع ہوا۔ تو اس صورت میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اونت خمس سے کیسے ملایا جی کہ اس وقت خمس مشروع ہی نہ تھا اس کا جواب یہ ہے کہ ہجرت کے دوسرے سال رجب میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عبداللہ بن جحش کو نخلہ کی طرف سپہ سالار بنا کر بھیجا اور نخلہ فتح ہوا تو وہاں سے غنیمت کا مال لائے۔ اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان مبارک میں بدر فتح کیا تو پہلی غنیمت کو درج نخلہ سے آئی تھی، بدر کی غنیمت سے ملا کر مجاہدین میں تقسیم کیا اور خمس علیہ کر لیا۔ اور حضرت علی کے ارشاد سے مراد (کہ مجھ کو غنیمت سے حصہ ملا) جنگ بدر کی غنیمت ہے اور ”أَعْطَانِي شَارِقًا مِنَ الْخُمْسِ“ سے مراد عبداللہ بن جحش کا لایا ہوا غنیمت کا مال ہے جس سے خمس علیہ رکھا گیا تھا۔ ابن نمین نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ خمس کی آیت بدر کے روز نازل ہوئی کیونکہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کی شادی سے پہلے بدر کے علاوہ غنیمت ہی نہ تھی اور یہ سب کچھ دو جبری میں ہوا اس کے بعد سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کی رضعتی ہوئی تھی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۹۶۲

نے فرمایا اللہ نے مکہ کو حرام کیا مگر یہ کسی کے لئے یہ حلال نہ ہوا اور

نہ ہی میرے بعد کسی کے لئے حلال ہوگا اور میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی حلال ہوا۔ اس کی گھاس نہ اکیڑی جائے اس کا درخت نہ کاٹا جائے اور نہ ہی اس کا شکار بھیگایا جائے اور نہ ہی وہاں کی گریہ بونی کوئی چیز اٹھائی جائے مگر وہ اٹھانے جو اس کی تشہیر کرے۔ عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہما نے کہا مگر ہمارے سناروں اور کھروں کی چمت کے لئے اذخر کی اجازت دیجئے۔ آپ نے فرمایا اذخر کی اجازت ہے۔ مگر نہ لے کہا کیا جانتے ہو کہ اس کا شکار بھیگانا

بَابُ ذِكْرِ الْقَيْنِ وَالْحَدَّادِ
 ۱۹۶۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ أَنَّ ابْنَ عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ
 عَنْ أَبِي الصُّخَّيِّ عَنْ مَسْرُوفٍ عَنْ حَبَابٍ قَالَ كُنْتُ قَيْنًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ لِي
 عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَأَيْتُهُ الْقَاضَاءُ قَالَ لَا أُعْطِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ
 فَقُلْتُ لَا الْكُفْرُ بِمُحَمَّدٍ حَتَّى يَمُوتَ اللَّهُ ثُمَّ تَبَعْتُ قَالَ دَعْنِي حَتَّى أَمُوتَ وَ
 أُبْعَثَ فَمَا وَتَنِي مَا لَا دَوْلَدًا فَأَقْضِيكَ فَزَلْتُ أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِأَيَّتِنَا وَقَالَ
 لَا وَتَيْنَ مَا لَا دَوْلَدًا —

کیا ہے وہ یہ ہے کہ اس کو سایہ سے بنادے اور اس کی جگہ تم لے لو۔ عبد الوہاب نے خالد سے یہ روایت کی ہے کہ
 ہمارے سناروں اور ہماری قبروں کے لئے ازخبر کی اجازت دیجئے (حدیث III اور ۱۶۱ کی شرح دیجیے)

باب لوہار کا ذکر

۱۹۶۳ — توجہ : حباب بن ارت رضی اللہ عنہ نے کہا میں جاہلیت کے زمانہ میں لوہار تھا
 اور عاص بن وائل پر میرا کچھ قرض تھا میں اس کے پاس گیا کہ قرض کا مطالبہ
 کروں تو اُس نے کہا میں تجھے قرض نہیں دوں گا حتیٰ کہ تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کرے۔ میں نے کہا میں آپ کا انکار
 نہیں کروں گا حتیٰ کہ اللہ تجھے مارے پھر تو اٹھایا جائے (زندہ ہو) اُس نے کہا پھر مجھے چھوڑ حتیٰ کہ میں مردوں کا اور زندہ
 اٹھایا جاؤں گا اور مجھے مال و اولاد دی جائے گی تو تیرا قرضہ ادا کر دوں گا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی کہ کیا تو نے اس
 شخص کو دیکھا جس نے ہماری آیات کا انکار کیا اور کہا مجھے مال اور اولاد دی جائے گی اُس نے غیب پر اطلاع پالی ہے
 یا اللہ سے عہد لے رکھا ہے۔

۱۹۶۳ — شرح : حضرت حباب بن ارت رضی اللہ عنہ لوہار تھے اور عاص بن وائل
 کا کام اجرت پر کرتے تھے۔ عاص اس کی اجرت میں تاخیر کرتا رہا ایک
 دن وہ اجرت کا مطالبہ کرنے آئے اور سختی سے مطالبہ کیا اور کہا جب تک میرا قرض ادا نہ کرے گا۔ میں تجھے نہیں
 چھوڑوں گا۔ عاص نے کہا اے حباب پہلے تو تم اس قدر سختی نہیں کرتے تھے۔ حضرت حباب نے کہا اس وقت میں ترے
 دین میں تھا اور آج دین اسلام میں آگیا ہوں اور میں مسلمان ہوں۔ عاص نے کہا مسلمان یہ کہتے ہیں اور ان کا یہ وعدہ ہے
 کہ منت میں سونا۔ چاندی اور ریشم ہے۔ حباب نے کہا یقیناً ایسا ہی ہے۔ عاص بن وائل نے کہا پھر مجھے چھوڑ دو میں جنت

بَابُ الْخَبَاطِ

۱۹۶۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَّ مَالِكََ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّسَّ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ خَبَّاطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَطْعَامٍ صَنَعَهُ قَالَ النَّسُّ بْنُ مَالِكٍ فَذَهَبْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ذَلِكَ الطَّعَامِ فَقَدَّيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُبْزًا وَمَرَقًا فِيهِ دُبَاءٌ وَقَدِيدٌ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ الدُّبَاءَ مِنْ حَوَالِي الْقُصْعَةِ قَالَ فَلَمَّا أُنْزِلُ أَحَبُّ الدُّبَاءِ مِنْ يَوْمَئِذٍ -

میں جا کر تمہارا سارا قرض ادا کر دوں گا اُس نے از روئے مذاق یہ کہا اور پھر یہ کہا اگر یہی بات ہے تو خدا کی قسم جنت میں میرا حصہ تم سے بہتر ہے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی -

اس حدیث میں اشکال یہ ہے کہ عاص نے خباب سے کہا تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کر تو حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے کہا میں کفر نہیں کہہ دوں گا حتیٰ کہ تو مر جائے اور پھر قبر سے اُٹھایا جائے۔ حضرت خباب کے جواب سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ کفر کو غایت کے ساتھ معین کر رہے ہیں جس کا معنی یہ ہے کہ تیرے مرنے اور اُٹھنے کے بعد میں انکار کروں گا بھلا صحابی سے یہ کیسے متصور ہو سکتا ہے حالانکہ حضرت خباب رضی اللہ عنہ کا ایمان قوی تر تھا وہ کفر کی مدت کیسے متعین کر سکتے ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے کفر کی مدت کی تعیین نہیں کی اُنہوں نے اپنا کلام عاص بن دائل کے اعتقاد کے مطابق جاری رکھا کیونکہ عاص کا عقیدہ تھا کہ مرنے کے بعد اُٹھنا محال ہے۔ گویا حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے کہا تیرا عقیدہ یہ ہے کہ مرنے کے بعد اُٹھنا محال ہے تو میرا انکار کرنا محال ہے کیونکہ ایک محال دوسرے محال کو مستلزم ہوتا رہتا ہے یعنی میں ہمیشہ کے لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار نہیں کروں گا اور آپ کی غلطی میں فوت ہوں گا بعض علماء نے اور بھی جواب ذکر کئے ہیں لیکن مجھے یہی جواب پسند ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوح محفوظ میں نظر کرنا اور غیب پر اطلاع پانا ممکن ہے کیونکہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اس آیت کی تفسیر میں ذکر کیا کہ کیا اُس نے لوح محفوظ میں نظر کر لی ہے؟ اور مجاہد نے یہ تفسیر کی ہے کیا اُس نے غیب پر اطلاع پالی ہے حتیٰ کہ جنت کے احوال کو جان لیا ہے؟ نیز یہ معلوم ہوا کہ قرآن کے مطالبہ میں سختی کرنا جائز ہے جبکہ مقررہ حق کی مخالفت کرے اور ظلم و دشمنی ظاہر کرے۔

باب — درزی کا ذکر

۱۹۶۴ — حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ایک درزی نے سید عالم خباب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ النَّسَائِرِ

۱۹۶۵

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكْرٍ ثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ بِزُذَّةٍ قَالَتْ أَتَدْرُونَ مَا الْبُرْدَةُ فَقِيلَ لَهُ نَعَمْ الشَّمْلَةُ مَنسُوجٌ فِي حَاشِيَتِهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي سَعَيْتُ هَذِهِ بِيَدِي أَلْكَفُوا فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِذَا رَأَى أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْقَوْمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلْسِنَتُهَا فَقَالَ نَعَمْ فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ ثُمَّ رَجَعَ فَطَوَّاهَا ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ مَا أَحْسَنْتَ سَأَلْنَاهَا آيَةً وَلَقَدْ عَرَفْتِ أَنَّهَا لَا يَرُدُّ سَائِلًا فَقَالَ الرَّجُلُ وَاللَّهِ مَا سَأَلْتُهُ إِلَّا لَتَكُونَنَّ كَفْنِي يَوْمَ أَمُوتُ قَالَ سَهْلٌ فَكَانَتْ كَفَنَهُ

کو کھانے کی دعوت دی جو اُس نے آپ کے لئے پکایا۔ انس بن مالک نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھانے کی دعوت پر گیا اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس روٹی اور شوربا جس میں کدو تھا اور خشک گوشت جو جھنڈا بنا لاکر رکھا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ پیالہ کے کونوں میں کدو تلاش کرتے تھے۔ اس لئے میں اس دن سے ہمیشہ کدو کو پسند کرتا رہا ہوں۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دعوت قبول کرنا مسنون ہے۔

—۱۹۶۴

اور جو پیالہ آپ کے پاس لایا گیا تھا وہ صرف آپ کے لئے تھا اگر

اور کوئی اس میں شریک ہو تو مستحب یہ ہے کہ اپنے آگے سے کھائے۔ اس حدیث سے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے انتہائی محبت معلوم ہوتی ہے کہ وہ ہر اس شے سے محبت کرتے تھے جو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو محبوب ہوتی تھی۔ علماء احاث کہتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کدو سے محبت کرتے تھے اگر کوئی یہ کہے کہ مجھ کو کدو سے محبت نہیں اس پر کفر کا خطرہ ہے۔ نیز سلائی پر اجرت لینا جائز ہے۔ واللہ ورحلہ اعلم!

باب — جولائے کا ذکر

ترجمہ : ابو حازم نے کہا میں نے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ

ایک عورت چاندی کے کرائی۔ سہل نے کہا تم جانتے ہو کہ بردہ کیا ہے

—۱۹۶۵

بَابُ التَّجَارِ

۱۹۶۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثنا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ أَتَى رَجُلًا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ يَسْأَلُونَهُ عَنِ الْمُنْبَرِ فَقَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى فُلَانَةٍ امْرَأَةٍ قَدْ سَمَّاها سَهْلًا أَنْ مَرَى عِلَامَاتِ التَّجَارِ يَعْمَلُ لِيْ أَعْوَادًا أَجْلِسُ عَلَيْهِنَّ إِذَا كَلَّمْتُ النَّاسَ فَأَمَرْتُهْ يَعْمَلُهَا مِنْ طَرَفِ الْعَابَةِ ثُمَّ جَاءَ بِهَا فَأَرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَا فَأَمَرَ بِهَا فَوَضَعْتُ فُجْلِسَ عَلَيْهَا.

تو لوگوں نے کہا ہاں یہ بڑی چادر ہے جس کے کنارے بنے ہوئے ہیں۔ اس عورت نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے اس کو اپنے لاشعروں سے بنا ہے۔ تاکہ آپ کو پہناؤں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو لے لیا اس حال میں کہ آپ کو اس کی مزدورت سنی۔ آپ ہمارے پاس تشریف لائے اور وہ چادر آپ کی تہ بند سنی لوگوں میں سے ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ آپ مجھے عنایت کر دیں آپ نے فرمایا ہاں (دے لو) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مجلس شریف میں بیٹھے پھر واپس تشریف لے گئے اور چادر کو لپیٹ کر اس شخص کے پاس بھیج دیا لوگوں نے اس سے کہا تو نے اچھا نہیں کیا تو نے آپ سے چادر مانگی حالانکہ تو جانتا ہے کہ آپ سائل کو واپس نہیں کرتے تو اس مرد نے کہا میں نے آپ سے چادر اس لئے ہی مانگی ہے کہ جس دن میں مروں میرا کفن یہ چادر سہولت سے لے کر دے گا وہ چادر اس کا کفن بھی۔

شرح: ”برہہ.. مربع چادر ہے اسے اعراب پہنتے ہیں۔ شملہ“ بڑی چادر

۱۹۶۵ —

ہے۔ حدیث میں مذکور ہے کہ جولاہے کا پیشہ حلال کسب ہے اور

موت سے پہلے کفن تیار کر لینا جائز ہے۔ اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم بہت بڑے سخی تھے کہ چادر کی مزدورت ہتھ ہوتے وہ سائل کو عنایت کر دی۔ حدیث ۱۲۰۶ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ تَرْكُهَا نَكَاحًا ذَكَرَ

ترجمہ: ابو حازم رحمہ اللہ عنہ نے کہا لوگ سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے پاس

۱۹۶۶ —

اس حال میں آئے کہ ان میں سے منبر سے متعلق سوال کرتے تھے۔

انہوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فلاں عورت کو پیغام بھیجا سہل نے اس کا نام ذکر کیا کہ اپنے

۱۹۶۷ — حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ عَمِيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَجْعَلُ لَكَ شَيْئًا نَقَعْدُ عَلَيْهِ فَإِنِّي عَلَامًا تَجَارًا إِن شِئْتُ قَالَ إِن شِئْتُ قُلْ فَعِلْتُ لَهُ الْمَنْبَرُ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ قَعَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ الَّذِي صُنِعَ فَصَاحَتِ الْغُلَّةُ الَّتِي كَانَ يُخْطَبُ عِنْدَهَا حَتَّى كَادَتْ أَنْ تُنْشَقَّ فَنَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَخَذَهَا فَضَمَّهَا إِلَيْهِ فَعَلَتْ تِلْكَ آيَاتُ الصَّبِيِّ الَّذِي يُسَكَّتُ حَتَّى اسْتَقَرَّتْ قَالَ فَبَكَتْ عَلَى مَا كَانَتْ تَسْمَعُ مِنَ الذِّكْرِ

غلام ترکمان کو کہو کہ وہ میرے لئے لکڑیاں (منبر بنادے) میں ان پر بیٹھوں جبکہ لوگوں سے خطاب کروں اُس نے غلام کو حکم دیا کہ غابہ کے جھاڑ کا منبر بنادے۔ چنانچہ وہ منبر لے کر آیا تو اُس عورت نے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بھیج دیا آپ نے حکم دیا اور وہ (ایک بگہ) رکھا گیا تو آپ اس پر بیٹھے۔

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک انصاری عورت نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا میں آپ کے لئے کوئی شئی تیار نہ کروں جس پر آپ بیٹھیں کیونکہ میرا ایک غلام ترکمان سے آپ نے فرمایا اگر چاہتی ہو (تو بناؤ) اُس نے آپ کے لئے منبر بنایا جب جمعہ کا روز آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس منبر پر تشریف فرما ہوئے جو بنایا گیا تھا اور کھجور کا ستون (دستون خانہ) جس کے پاس آپ خطاب فرمایا کرتے تھے چھینے لگا اور قریب تھا کہ وہ پھٹ جاتے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم منبر سے اترے اور اس کو اپنے گلے لگا لیا وہ تنہ اس چھوٹے بچے کی طرح رونے لگا جس کو چپ کرایا جاتا ہے حتیٰ کہ وہ خاموش ہو گیا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ کھجور کا تنہ اس لئے روایا کہ یہ ذکر سنا کرتا تھا۔

۶۶ - ۱۹۶۷ — شرح : اس ترکمان کے نام میں اختلاف ہے۔ عباس بن سہل نے اپنے باپ سے روایت کی کہ مینہ منورہ میں ایک ہی ترکمان تھا جس کو میمون کہا جاتا ہے مگر عورت کا نام معلوم نہیں لیکن وہ انصاریہ ہے۔ ابن تیم نے مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ وہ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کا آزاد کوہ غلام تھا۔ ہو سکتا ہے کہ وہ دراصل ان کی بیوی کا غلام ہو اور ان کی طرف مجازاً منسوب ہو ان کی بیوی کا نام فکیہ بنت عبید بن دلیم ہے وہ ان کے چچا کی بیٹی ہے ہو سکتا ہے وہی عورت مراد ہو لیکن اسحاق بن زبیر نے اپنی سند میں ابن عیینہ سے روایت کی ہے کہ وہ بنو بیاہنہ کا غلام ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ بعض علماء نے اس کا نام

بَابُ شَرَى الْإِمَامِ الْحَوَاجِّ بِنَفْسِهِ وَقَالَ ابْنُ عَمْرٍا شَرَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
جَلَاءً مِنْ عَمْرٍا شَرَى ابْنُ عَمْرٍا بِنَفْسِهِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ جَاءَ مُشْرِكٌ
بِغَنَمٍ فَأَشْرَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ شَاةً وَأَشْرَى مِنْ جَابِرٍ بَعِيرًا -
۱۹۶۸ — حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيسَى ثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَأَشْرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا بِنِسِيَّةٍ وَرَهْنَهُ دِرْعَةً -

عائشہ ذکر کیا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ حضرت سہل رضی اللہ عنہ کی مراد یہی عورت ہو جس کا انھوں نے نام ذکر کیا ہے۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ منبر پر نماز پڑھنی جائز ہے اور نماز میں عمل سیر جائز ہے۔
علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ستون کا رو ناسید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے فراق کے باعث تھا۔ علامہ عینی رضی اللہ عنہ
نے ذکر کیا کہ ستون کے پاس سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دیا کرتے تھے جب منبر بنایا گیا اور آپ منبر پر تشریف لے گئے
تو ستون رونے لگا اور مسجد میں موجود صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کے رونے کی آواز سنی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
منبر سے اتر کر اس کے پاس تشریف لائے اور اس پر دست شفقت رکھا تو وہ خاموش ہو گیا یہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
کا معجزہ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن اشیاء میں روح نہیں وہ بھی سوجھ بوجھ رکھتی ہیں مگر وہ کلام نہیں
کرتیں جب تک ان کو اجازت حاصل نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اپنی ضرورت کی اشیاء خریدنا

ترجمة الباب : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت
عمر فاروق سے اونٹ خریدا اور عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما نے کہا ایک مُشْرِك
بجریاں لے کر آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے ایک بجری خریدی اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے اونٹ خریدا۔
ترجمة : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ایک یہودی سے ادھار طعام خریدا اور اس کے پاس اپنی زدہ دین دہی
شرح : اس باب سے مقصد یہ ہے کہ خرید و فروخت کرنا انسانی مردوت کے
خلاف نہیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تعلیم امت کے لئے طریقہ فروخت
کی تاکہ یہ ان کے لئے مشروع ہو اور اس میں توامع اور انحصاری کا اظہار ہے۔
۱۹۶۸ — ۱۹۶۸ —

بَابُ شَرَى الدُّوَابِّ وَالْحَمِيرِ وَإِذَا اشْتَرَى دَابَّةً أَوْ جَمَلًا وَهُوَ عَلَيْهِ هَلْ
يَكُونُ ذَلِكَ قَبْضًا قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ وَقَالَ ابْنُ حُمَزَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِعَمْرِ بْنِ لُحَيْمٍ لَيْفَى جَمَلًا صَعْبًا -

۱۹۶۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ ثنا جَبِيْدُ اللَّهِ عَنْ وَهْبِ

ابْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ
فَأَبْطَأَ بَنِي جَمَلٍ وَأَعْيَا فَأَتَى عَلِيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ جَابِرُ فَقُلْتُ نَعَمْ
قَالَ مَا شَأْنُكَ قُلْتُ أَبْطَأَ عَلِيٌّ جَمَلِي وَأَعْيَا فَتَحَلَّيْتُ فَنَزَلَ لِي جَنَّةٌ مَحْجِيَةٌ ثُمَّ قَالَ
ارْكَبْ فَرَكِبْتُ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ أَكْفَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
تَزَوَّجْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بَكَرًا أَمْ ثَيْبًا قُلْتُ بَلْ ثَيْبًا قَالَ أَفَلَا جَارِيَةٌ تُلَاعِبُهَا وَتَلْعَبُكَ
قُلْتُ إِنْ لِي أَخَوَاتٍ فَأُحِبُّهُنَّ أَنْ أَتَزَوَّجَ أَمْرًا لَا يَجْعَلُهُنَّ وَتَمْشِيَهُنَّ وَتَقُومَ
عَلَيْهِنَّ قَالَ أَمَّا أَنْتَ قَادِمٌ فَإِذَا قَدِمْتَ فَالْكَيْسَ الْكَيْسَ ثُمَّ قَالَ أَتَبِيعُ جَمْلَكَ
قُلْتُ نَعَمْ فَاشْتَرَاهُ مِنِّي بِأَوْقِيَّةٍ ثُمَّ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَتَبِعِي وَقَدِمْتُ بِالْعَدَاةِ فَجِئْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَجَدْتُهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ قَالَ الْآنَ
قَدِمْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ قَدْ غُجِمْتَ وَادْخُلْ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ قَدْ خَلْتُ فَصَلَّيْتُ
فَأَمْرًا بَلَا لَأَنْ يَزِنَ لِي أَوْقِيَّةٌ وَزَنَ لِي بِلَالٌ فَأَرْجَحُ لِي فِي الْمِيزَانِ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى
وَلَيْتُ فَقَالَ ادْعُوا لِي جَابِرًا قُلْتُ الْآنَ يَرُدُّ عَلَيَّ الْجَمْلَ وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ أَبْغَضَ
إِلَيَّ مِنْهُ قَالَ خُذْ جَمْلَكَ وَلَكَ ثَمَنُهُ -

باب — چوپاؤں اور گدھوں کا خریدنا

ترجمة الباب : جب کوئی شخص جانور یا اونٹ خریدے اور وہ اس پر سوار ہو تو کیا اس کے اترنے سے پہلے خریدار کا قبضہ ہوگا؟ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے عمر فاروق سے فرمایا یہ مسکین اونٹ میرے ہاتھ فروخت کر دو۔

—۱۹۶۹

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں ایک جنگ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا میرا اونٹ سست پڑ گیا اور

اور عاجز ہو گیا میرے پاس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور فرمایا تم جابر ہو، میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے فرمایا تمہارا حال کیسا ہے۔ میں نے عرض کیا میرا اونٹ سست پڑ گیا ہے اور (چلنے سے) عاجز ہو گیا ہے۔ اس لمحے میں پیچھے رہ گیا ہوں۔ آپ سواری سے اترے اور اسے اپنی چھڑی سے مارا پھر فرمایا سوار ہو جاؤ میں سوار ہو گیا میں نے اس کو تیز چلتے دیکھا تو اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے بڑھنے سے روکتا تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (اے جابر) تم نے شادی کر لی ہے۔ میں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا کنواری عورت سے شادی کی ہے یا شیتبہ میں نے عرض کیا شیتبہ سے شادی کی ہے۔ آپ نے فرمایا کنواری عورت سے شادی کیوں نہیں کی؟ کہ تو اس سے کھلنا اور وہ تیرے ساتھ کھیلتی میں نے عرض کیا میری ہمیشہ گان ہیں میں نے چاہا ایسی عورت سے شادی کروں جو ان کو اکٹھا رکھے ان کی گنگنی کرے اور ان کا انتظام کرے آپ نے فرمایا تم گھر جانے والے ہو جب گھر پہنچو تو دانائی سے کام لو۔ پھر فرمایا کیا تم اپنا اونٹ فروخت کرو گے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! تو آپ نے مجھ سے چند اوقیہ میں اونٹ خرید لیا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھ سے پہلے تشریف لے آئے اور میں صبح کو آیا ہم مسجد میں حاضر ہوئے تو میں نے آپ کو مسجد کے دروازہ پر پایا آپ نے فرمایا اب آئے ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے فرمایا اپنے اونٹ کو چھوڑو اور مسجد میں داخل ہو اور دو رکعت نماز پڑھو۔ میں مسجد میں داخل ہوا اور نماز پڑھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت بلال کو حکم دیا کہ مجھے اوقیہ چاندی تول دے تو بلال نے چاندی تول دی۔ اور وزن میں اضافہ کیا میں چلا حتیٰ کہ آپ سے پھرا تو فرمایا میرے پاس جابر کو بلا لاؤ۔ میں نے خیال کیا اب آپ میرا اونٹ مجھے واپس کر دیں گے اور اس سے مجھے کوئی چیز زیادہ ناپسند نہ سہی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنا اونٹ لے لو اور اس کی قیمت بھی تمہارے لئے ہے۔

—۱۹۶۹

مشروح : امام بخاری نے ایک کتاب میں ذکر کیا کہ کس "کامعنی" بچہ ہے اس کی دو

وجہیں ہیں ایک یہ کہ ستید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر کو بچہ کی ترغیب

دلائی کیونکہ اس وقت جابر کا کوئی بچہ نہ تھا اور دانائی بروئے کار لانے کی وجہت دلائی۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ آپ نے حضرت جابر کو احتیاط کی ترغیب دلائی جبکہ وہ اپنی بیوی کے پاس جاؤں کیونکہ ممکن ہے وہ حیض کی حالت میں ہو اور جابر زیادہ مدت باہر رہنے کے باعث جلدی سے اس حالت میں جملعہ کر لیں۔ کس کامعنی کسی شئی کی سخت حفاظت کرنا ہے بعض علماء نے کہا یہاں ہمیں کامعنی اجماع ہے یا عقل ہے۔ گویا کہ آپ نے طلب ولد کی عقل سے تعبیر کی۔ اوقیہ چالیس درہم کی ہوتی ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث کامعنی باب کے عنوان کے مطابق نہیں کیونکہ حدیث میں اونٹ کا ذکر ہے جبکہ باب کے عنوان میں چوپاؤں اور گدھوں کی خرید کا ذکر ہے اس کا جواب یہ ہے کہ اونٹ کی خریداری پر گدھوں وغیرہ کی خریداری کو قیاس کر لیا گیا ہے۔ یا "دواب" سے مراد وہ جانور ہیں جو زمین پر چلتے ہوں اور حمیر کا دواب پر حطت خاص کا عام پر حطت ہے اور اونٹ بھی زمین پر چلتا ہے لہذا حدیث عنوان کے مطابق ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اک

بَابُ الْأَسْوَاقِ الَّتِي كَانَتْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ قَبْلَ النَّاسِ فِي الْإِسْلَامِ
 ۱۹۷۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ جَبْرِ
 قَالَ كَانَتْ عُكَاظُ وَفَجَنَّةٌ وَذُو الْمَجَازِ اسْوَاقَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ
 تَأْتَمَّرُوا مِنْ التَّجَارَةِ فِيهَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ قَرَأَ ابْنُ
 عَبَّاسٍ كَذَبًا —

سے بیع کا مطالبہ کرنا جائز ہے اور بزرگوں کو اپنے عقیدتمندوں کے حالات دریافت کرنا اور ان کی ضروریات کا خیال رکھنا مستحب ہے اور سفر سے واپسی پر مسجد میں پہلے آنا چاہیے اور اس میں نماز ادا کرنی چاہیے اور حقوق کے ادا کرنے میں وکالت جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — وہ منڈیاں جہاں جاہلیت کے زمانہ میں
 خرید و فروخت ہوتی تھیں تو وہاں لوگوں نے اسلام کے زمانہ
 میں خرید و فروخت کی۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا۔ عکاظ۔ یثرب اور ذوالمجاز جاہلیت
 کے زمانہ کی منڈیاں تھیں جب اسلام کا زمانہ آیا تو لوگوں نے ان میں
 تجارت کو گناہ سمجھا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”حج کے زمانہ میں تم پر کوئی گناہ نہیں۔ ایسا ہی ابن عباس
 رضی اللہ عنہما نے پڑھا ہے۔“ ۱۹۷۰ —

شرح : یعنی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ قرأت ہے جبکہ اُخْوَکَ آیت میں
 ”فی مواسم الحج“ پڑھا ہے۔ اس سے یہ مراد نہیں کہ اُخْوَکَ نے ”أَنْ تَبْتَغُوا
 فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ“ کو آیت میں شامل نہیں کیا جبکہ یہ قرأت متواتر ہے اس کے عدم مشمول کا امکان ہی نہیں۔
 قولہ ”تَأْتَمَّرُوا“ اس کا معنی یہ ہے کہ اُخْوَکَ نے گناہ سے بچنا چاہا جبکہ وہ ان دنوں میں تجارت گناہ سمجھتے تھے
 اور تجارت کے سبب گناہ حاصل ہونے سے اُخْوَکَ نے احتراز کیا۔ حدیث ۱۹۷۱ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ شَرَى الْإِبِلِ الْهَيْمِ أَوْ الْأَجْرِبِ الْهَائِمِ الْمُتَخَالِفِ لِلْقَصْدِ فِي كُلِّ شَيْءٍ
 ۱۹۷۱ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَا سُفْيَانُ قَالَ قَالَ عَمْرُو بْنُ هَارِبٍ رَجُلٌ اسْمُهُ
 نَوَاسٌ وَكَانَتْ عِنْدَهُ إِبِلٌ هَيْمٌ فَذَهَبَ ابْنُ عَمْرٍو فَاشْتَرَى بِتِلْكَ الْإِبِلِ مِنْ
 شَرِيكَ لَهُ فَجَاءَ إِلَيْهِ شَرِيكُهُ فَقَالَ بَعْنَا بِتِلْكَ الْإِبِلِ فَقَالَ مَنْ بَعْتَهَا فَقَالَ مِنْ شَيْخٍ
 كَذَّابٍ وَقَالَ وَيْحَكَ ذَاكَ وَاللَّهِ ابْنُ عَمْرٍو فَجَاءَهُ فَقَالَ إِنَّ شَرِيكَ بَاعَكَ بِالْإِبِلِ
 وَلَمْ يَعْرِفْكَ قَالَ فَاسْتَقْطَعَهَا فَلَمَّا ذَهَبَ يَسْتَأْذِنُهَا دَعَا رَضِينًا بِقَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَدَوْى سَمِعَ سُفْيَانُ عَمْرُوًا.

باب — پیاس والے اور خارشئی اونٹ کا خریدنا
ہائم۔ وہ ہے جو ہر شئی میں میانہ روی کا خلاف کرے (سرکش اونٹ)

ترجمہ : ۱۹۷۱ — عمرو نے کہا یہاں ایک آدمی تھا جس کا نام نواس تھا اس کے پاس
 اونٹ تھے جن کی پیاس ختم نہ ہوتی تھی۔ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہتے اور

اس کے ایک شریک سے اونٹ خرید لائے پھر اس کے پاس اس کا شریک آیا اور کہنے لگا کہ ہم نے تو وہ اونٹ فروخت
 کر دیئے ہیں اُس نے کہا کس کے ہاتھ فروخت کئے ہیں۔ جواب دیا کہ فلاں بزرگ سے فروخت کئے ہیں جس کی شکل و صورت
 کچھ ایسی ایسی ہے تو اُس نے اپنے شریک سے کہا تیرے لئے غرابی ہوا اللہ کی قسم ! وہ تو عبداللہ بن عمر ہے جس کے ہاتھ
 اونٹ فروخت کئے، وہ شخص عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اور کہا میرے شریک نے آپ کے ہاتھ پیاس
 والے اونٹ فروخت کر دیئے ہیں اور اُس نے آپ کو پہچانا نہیں تھا۔ عبداللہ بن عمر نے کہا ان کو ہانک کر لے جاؤ جب
 وہ ہانک کر لے جانے لگا تو عبداللہ بن عمر نے کہا ان کو چھوڑ دو ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلے سے غرض
 ہیں کہ ایک شئی کا مرمن دوسرے کو نہیں لگتا سفیان نے عمرو سے سماعت کی ہے۔

۱۹۷۱ — شرح : ہیم۔ لائم کی جمع ہے۔ لائم وہ اونٹ ہے جو میانہ روی کا خلاف کرے
 اور اجرب۔ خارشئی اونٹ ہے۔ ایل۔ اسم جنس ہے اس کی وصفت جمع

اور مفرد آسکتی ہے اسی لئے باب میں ہیم کو جمع اور اجرب کو مفرد ذکر کیا ہے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا۔
 ”ہیم“ ”آہیم“ ”کی جمع ہے اور ”آہیم“، ”ہیما“ کی مؤنث ہے۔ اور ”ہیما“ وہ اونٹ ہے جس کو استفادہ کا مرمن

بَابُ بَيْعِ السِّلَاحِ فِي الْفِتْنَةِ وَغَيْرِهَا ذَكَرَهُ عُمَرَانُ بْنُ حَصِينٍ بِبَيْعِهِ فِي الْفِتْنَةِ
 ۱۹۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ
 عَنْ عُمَرَ ابْنِ كَثِيرٍ بْنِ أَفْلَحَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ
 قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حُنَيْنٍ فَأَعْطَاهُ يَعْنِي
 الدِّرْعَ فَبَعْتُ الدِّرْعَ فَأَيْتَعْتُ بِهِ مَخْرَفَاتِي بَنِي سَلَمَةَ فَإِنَّهُ أَوَّلُ مَالٍ تَأَثَّلْتُهُ
 فِي الْأَسْلَامِ.

ہو یعنی اس کی پیاس ختم نہ ہوتی ہو۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہا نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فیصلہ ارشاد ہے کہ ”غزوئ اور طیرہ“ کوئی شئی نہیں لہنا میں آپ کے فیصلہ سے راضی ہونے کے باعث یہ اونٹ حندیہ کر لئے ہیں۔ اور ان سے مرضی دوسرے اونٹوں کی طرف متجاوز نہیں ہوگا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — فتنہ و فساد کے زمانہ میں ہتھیار فروخت کرنا
 حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے فتنہ کے زمانہ میں ہتھیار کی
 فروخت کو مکروہ سمجھا۔

ترجمہ : ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ حنین کے سال نکلے آپ نے ایک زرہ عطا فرمائی۔
 ۱۹۶۲ — تو میں نے اس کے عوض بنی سلمہ میں ایک باغ خرید کیا۔ وہ سب سے پہلا مال ہے جو میں نے اسلام میں حاصل کیا۔

شرح : یہ حدیث طویل حدیث کا حصہ ہے اس میں یہ ہے کہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے ایک کافر کو قتل کیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو مفتول کا سارا سامان دیا جس میں یہ زرہ تھی انھوں نے اس زرہ کو فروخت کر کے بنی سلمہ میں ایک باغ خریدا۔ کتاب المغازی حنین میں پوری حدیث مذکور ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب میں عنوان کی خبر ذکر نہیں کی کیونکہ انھوں نے باب میں مذکور اثر اور حدیث پر ہی اکتفاء کی ہے جیسا کہ بخاری کی عادت ہے کہ فتنہ و فساد کے زمانہ میں ہتھیاروں کا بیچنا مکروہ ہے۔ کیونکہ اس طرح خریدار کی اعانت ہوتی ہے جبکہ خریدار کا حال مشتبہ ہو کہ وہ حق پر ہے یا باغی ہے اور اگر اس بات کا یقین ہو جائے کہ خریدار حق پر ہے تو اس کے پاس ہتھیار بیچنے میں کوئی حرج نہیں۔

بَابُ فِي الْعَطَارِ وَ بَيْعِ الْمِسْكِ

۱۹۷۳ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا أَبُو بَرْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ أَبَا بَرْدَةَ بْنَ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَالْجَلِيسِ الشُّعْرِ كَمَثَلِ صَاحِبِ الْمِسْكِ وَكَيْفَ الْحَدَادُ لَا يَعْدَمُكَ مِنْ صَاحِبِ الْمِسْكِ إِمَّا أَنْ تَشْتَرِيَهُ وَإِمَّا تَجِدَ رِيحَهُ وَكَيْفَ الْحَدَادُ يَحْرِقُ بَيْتَكَ أَوْ تَوْبَكَ أَوْ تَجِدُ مِنْهُ رِيحًا خَيْشَةً.

اور فتنہ و فساد کے زمانہ کے بغیر ہتھار بیچنے میں کوئی حرج نہیں مجھن وادی ہے جو مکہ مکرمہ سے تین میل دور ہے۔ آٹھ ہجری میں مجھن کی جنگ ہوئی جس میں مسلمانوں کو بہت مال غنیمت میں ملا۔ بنی سلمہ انصار کا ایک قبیلہ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الامالیٰ اعلم!

باب عطار کے متعلق اور مشک کا فروخت کرنا

ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک ساتھی اور بڑے ساتھی کی مثال مشک والے اور لوہا زکی بھی کی سی ہے۔ کستوری والے سے کوئی شئی تجھ سے معدوم نہ ہوگی تو اس سے کستوری خریدے گا یا اس کی خوشبو پائے گا اور بھٹی والا تیرا بدن یا کپڑا جلانے گا یا تو اس سے بدبو دار ہوا پائے گا۔

۱۹۷۳ — بشرح : اس حدیث میں بڑے ساتھی کی مجلس سے ممانعت ہے کیونکہ بڑے لوگوں کا ماحول عموماً بُرا بنا دیتا ہے۔ اور نیک ساتھی کی مجلس اختیار کرنے کی ترغیب

دلاتی ہے۔ حدیث شریف میں ہے انسان اپنے دوست کے دین پر لیبک کرتا ہے اس کو دیکھ بھال کے بعد اچھا دیندار دوست اختیار کرنا چاہیے۔ اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ کستوری پاک ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو پاکیزہ ترین فرمایا ہے آپ خوشبو بہت استعمال فرماتے تھے۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے خوشبو کے استعمال پر اجماع ذکر کیا ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مہلب کا قول ذکر کیا کہ دراصل مشک حرام ہے کیونکہ یہ خون ہے۔ لیکن جب خون کی مکروہ حالت متغیر ہوگئی اور وہ جم کر مکنے لگا تو حلال اور پاکیزہ ہوگئی اور اس کا حکم بدل گیا جیسے شراب حرام ہے مگر جب اس کی مکروہ حالت متغیر ہو جاتی ہے اور وہ سرکہ بن جاتا ہے تو حلال اور پاکیزہ ہو جاتی ہے

بَابُ ذِكْرِ الْحَبَاءِ

۱۹۶۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكََ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ حَجَّمَ أَبُو طَيْبَةَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ بِصَاحٍ مِنْ ثَمَرٍ وَأَمَرَ أُمَّهُ أَنْ يُخَفِّضُوا مِنْ خَدَّاجِهِ -

۱۹۶۵ — حَدَّثَنَا مُسَيْدٌ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ خَالِدَ بْنَ عُرْمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ احْتَجَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْطَى الَّذِي حَجَّمَهُ وَلَوْ كَانَ حَرَامًا لَمْ يُعْطِهِ -

اور یہ کہنا کہ یہ زندہ حیوان سے جدا کی جاتی ہے جسے نافجہ کہتے ہیں اور یہ مردار ہے پلید ہے صحیح نہیں کیونکہ زندہ حیوان سے اس کا جدا ہونا ایسا ہے جیسے بچہ اور اندا حیوان سے باہر آتا ہے اسی طرح دودھ زندہ حیوان سے نکالا جاتا ہے اور یہ پاک ہیں لہذا حیوان سے جدا کردہ شے پر اس کو قیاس کرنا صحیح نہیں کیونکہ جو شے حیوان سے جدا ہو اور اس سے خون ہے وہ پلید ہوتی ہے اور نافجہ کا یہ حال نہیں کیونکہ یہ رگڑنے سے گر پڑتی ہے جیسے بال رگڑنے سے گر پڑتے ہیں لہذا یہ بھی بالوں کی طرح پاک ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — بِيحْنِ لُكَانِ وَالْكَابِيَانِ

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ابو طیبہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پچھنے لگائے تو آپ نے اس کو کھجور کا ایک صاع (۴ سیر) دینے کا حکم دیا۔ اور اس کے مالک کو حکم دیا کہ اس کے خداج میں کمی کر دے۔

۱۹۶۴ —

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے اور جس نے آپ کو پچھنے لگا ہے اس کو اجرت دی اگر پچھنے لگوانے حرام ہوتے تو آپ اس کو اجرت نہ دیتے!

۱۹۶۴ — ۱۹۶۵ — شرح : ابو طیبہ کا نام نافع ہے وہ محیصہ بن مسعود انصاری کا غلام تھا۔ حدیث میں خراج سے مراد یومیہ ٹیکس ہے جو مالک اپنے غلام پر مقرر کرتا ہے۔ ابو طیبہ سے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت کیا کہ تمہارا خراج کتنا

بَابُ التَّجَارَةِ فِيمَا يُكْرَهُ لِلرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ
۱۹۷۶ — حَدَّثَنَا أَبُو حُدَّادٌ تَنَا شُعْبَةُ تَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ عَنْ سَالِمِ
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أُرْسِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَمْرٍ
بِحُلَّةٍ حَرِيرٍ أَوْ سِيْرَاءٍ قَرَأَهَا عَلَيْهِ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أُرْسَلْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبِسَهَا
إِنَّمَا يَلْبِسُهَا مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ إِنَّمَا بَعَثْتُ لِتَسْتَمِعَ بِهَا لِعَيْنِي تَلْبِسُهَا —

ہے اُس نے کہا تین صاع ہے۔ آپ نے اس سے ایک صاع کم کرنے کا حکم فرمایا اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کسبِ حجام سے منع فرمایا ہے چنانچہ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اسناد سے روایت کی کہ ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پچھنے لگانے کی اجرت کے متعلق عرض کیا تو آپ نے اس کو منع کر دیا اُس نے پھر پوچھا تو آپ نے منع فرما دیا اُس نے پھر دریافت کیا تو آپ نے اس کو پچھنے لگانے کی اجرت کھانے سے منع فرما دیا حتیٰ کہ آپ نے فرمایا یہ اجرت اپنے اُونٹ کو کھلا دو یا اپنے غلام کو کھلا دو۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسبِ حجام حرام ہے اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمانا کہ یہ اپنے غلام یا اُونٹ کو کھلا دو اس کی اباحت پر دلالت کرتا ہے کیونکہ جو مال حرام ہو وہ غلام اور اُونٹ کو کھلانا جائز نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے غلاموں کو وہ کھلاؤ جو خود کھاتے ہو جب حیضہ کے لئے یہ جائز ہے کہ وہ کسبِ حجام غلام یا اُونٹ کو کھلا دے تو اس کا معنی یہ ہے کہ یہ اجرت حلال ہے اور جس حدیث میں اس کی ممانعت ہے وہ منوٹ ہے اسی لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو طیبہ کو پچھنے لگانے کی اجرت دی۔ امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ کا یہی مذہب ہے بعض علماء اس کو بھی تنزیہ پر محمول کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — ان اشیاء کی تجارت کرنا جن کا پہننا مردوں اور عورتوں کے لئے حرام ہے !

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو ریشمی جوڑا بھیجا آپ نے وہ ان پر لکھا
۱۹۷۶ —

تو فرمایا میں نے یہ تمہارے پاس اس لئے نہیں بھیجا تھا کہ اس کو پہنو اس کو وہی شخص پہنتا ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں۔ میں نے تو صرف اس لئے بھیجا تھا کہ اس سے فائدہ اٹھاؤ اور فروخت کر دو۔ حلیہ پہننا

۱۹۷۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ الْقَاسِمِ
 بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا اشْتَرَتْ مَمْرُقَةً فِيهَا تَصَاوِيرُ
 فَلَمَّا رَأَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْبَابِ فَلَمَّ يَدْخُلُهُ فَعَرَفْتُ فِي
 وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَوْبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ مَاذَا أَذْنَبْتُ فَقَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ هَذِهِ الْمَمْرُقَةِ قَالَتْ قُلْتُ اشْتَرَيْتُهَا
 لَكَ لِتَقْعُدَ عَلَيْهَا وَتَوَسَّدَ مَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَصْحَابَ
 هَذِهِ الصُّورِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُعَذَّبُونَ فَيَقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ وَقَالَ إِنَّ
 الْبَيْتَ الَّذِي فِيهِ هَذِهِ الصُّورُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ -

کی دو چادریں ہیں۔ باب میں مذکور لباس، سے مراد استعمال ہے۔ جمعہ کے دن عمدہ کپڑے پہننے کے باب میں اس کی شرح دیجیےں)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک نیکیہ خریدی جس پر تصویریں تھیں جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو دیکھا تو دروازہ پر کھڑے رہے اور گھر میں داخل نہ ہوئے میں نے آپ کے چہرہ انور پر کراہت کا اثر دیکھا تو عرض کیا یا رسول اللہ! میں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور توبہ کرتی ہوں۔ میں نے کیا گناہ کیا ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ نیکیہ کیسا ہے؟ میں نے عرض کیا میں نے یہ آپ کے لئے خرید کیا ہے تاکہ آپ اس پر بیٹھیں اور نیکیہ لکھائیں۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان تصویروں کے بنائے والوں کو قیامت کے دن عذاب دیا جائے گا۔ اور ان سے کہا جائے گا جس کو تم نے بنایا ان کو زندہ کرو اور فرمایا جس گھر میں یہ تصویریں ہوں۔ اس میں رحمت کے فرشتے داخل نہیں ہوتے۔

۱۹۷۷ — شرح : علامہ کرماتی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا تجارت خاص ہے اور اشتراء (خریدنا) عام ہے حدیث میں اشتراء کا ذکر ہے۔ تجارت کا ذکر نہیں حالانکہ باب کا عنوان تجارت

ہے۔ لہذا حدیث عنوان کے مطابق نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ جزو کی حرمت کل کی حرمت کو مستلزم ہے اور کل کو ذکر کر کے جزو مراد لیا ہے۔ بظاہر ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن کپڑوں میں حرام تصاویر ہوں ان کی خرید و فروخت جائز نہیں لیکن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض ارشادات سے معلوم ہوتا ہے کہ بے قدر مصوٹوں و لے کپڑوں کی بیع جائز ہے۔ چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کے خرید کردہ نیکیہ کی بیع فسخ نہیں فرمائی مگر لہذا ایسے کپڑوں کی بیع مکروہ ہے حرام نہیں۔

بَابُ صَاحِبِ السَّلْعَةِ أَحَقُّ بِالسَّوْمِ
۱۹۷۹ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِي النَّجَارِ تَأْمِنُوا
بِحَايُطِكُمْ وَفِيهِ خَرَبٌ وَنَخْلٌ

جمہور فقہاء اور محدثین کے نزدیک جو صورت حیوان کی صورت کے مشابہ نہ ہو جیسے درخت پہاڑ اور پتھر وغیرہ کی تصاویر جائز ہیں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس کی تصریح مذکور ہے کہ اگر تو نے مزدور مصوری کا پیشہ رکھنا ہے تو درخت اور غیر ذی روح کی تصاویر بنالیا کرو۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ حضرت جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اندر آنے کی اجازت طلب کی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی حضرت جبرائیل علیہ السلام نے کہا میں کیسے اندر آؤں حالانکہ آپ کے گھر کے پردے پر گھوڑوں اور مردوں کی تصویریں ہیں آپ ان کے سر قطع کر کے نیچے بنالیں کیونکہ ہم فرشتے ہیں ہم اس گھر میں داخل نہیں جس میں تصاویر ہوں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سر بریدہ تصویریں مباح ہیں کیونکہ اس وقت ذی روح زندہ نہیں رہ سکتا ہے۔ لہذا جن میں روح نہ ہو ان کی تصویریں لینا جائز ہے۔ اور یہ کہنا فضول ہے کہ سینہ سے اوپر آدمی تصویر جائز ہے کیونکہ پچھلا حصہ طبعیہ ہونے سے انسانی زندگی محال ہے۔ کیونکہ تصویر سے مقصود ہی چہرہ کی تصویر ہے اور یہ سارے جسم کا ترجمان ہے اگر انسان کی پشت کی جانب سے تصویر لی جائے تو اس کے جواز میں کسی کو اختلاف نہیں اور اگر سارے جسم کی تصویر نہ لی جائے اور صرف چہرہ کی تصویر لی جائے تو یہ حرام ہے۔ بعض علماء تصویر کو آئینہ میں عکس پر قیاس کرتے ہیں اور تصویر کے لئے جواز تلاش کرتے ہیں مگر یہ بھی فضول ہے کیونکہ آئینہ میں عکس مستقر نہیں ہوتا اور تصویر مستقر ہوتی ہے اور دونوں کا حکم علیحدہ علیحدہ ہے کیونکہ جب گناہ کا خیال آئے اور فساد چلا جائے تو گناہ نہ ہوگا مگر جب وہ ذہن میں مستقر ہو جائے تو گناہ ہے۔ حدیث شریف میں ہوا جن معاف ہیں مگر اگر ان پر اصرار و استعرا ہو تو معاف نہیں۔ الحاصل ہر شئی ذی روح کی تصویر کھینچی حرام ہے اور یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسے معتوبین پر لعنت فرمائی اور مصور اور مصورہ دونوں کا حکم واحد ہے کیونکہ مصورہ مصور کی مثل کا سبب ہے۔ الحاصل شوقیہ طور پر کتا رکھنا اور تصویر لکھنا نارعت کے فرشتے کو گھر میں آنے سے روکتا ہے۔ اسی طرح ذی روح کی تصویر دینا بھی حرام ہے کیونکہ وہ بھی شیبہ پرست ہوتی ہے اس کو آئینہ کی تصویر پر قیاس کرنا جائز نہیں۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — مال کا مالک قیمت بتانے کا زیادہ حقدار ہے

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے نبی خدا تم اپنے باغ کی قیمت مجھے بتاؤ اور اس میں گڑھے تھے اور کچھ حصّہ بھی بھریا تھا

— ۱۹۷۸

بَابُ كَيْفَ يَجُوزُ الْخِيَارُ

۱۹۷۹ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ سَمِعْتُ نَافِعًا عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمُتَبَايِعِينَ بِالْخِيَارِ فِي بَيْعِهِمَا مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ يَكُونِ الْبَيْعُ خِيَارًا قَالَ نَافِعٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا لِيَجِبَهُ فَارَقَ صَاحِبَهُ -

۱۹۸۰ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَزَادَ أَحْمَدُ ثَنَا يَمْرُؤُ قَالَ قَالَ هَمَّامٌ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي النَّتِيحِ فَقَالَ كُنْتُ مَعَ أَبِي الْخَلِيلِ لَمَّا حَدَّثَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ هَذَا الْحَدِيثَ

۱۹۷۸ — شرح : یہ وہ باغ ہے جس میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد شریف ہے (کیا جاہلیت کے مشرکوں کی قبروں کو کھودا جانے کے باب میں اس کی شرح دیکھیں)

بَابُ — کَبْ تَحْ بَيْعِ كَيْفَ يَجُوزُ الْخِيَارُ

۱۹۷۹ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائع اور مشتری کو اس وقت تک بیع میں اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں یا بیع میں خیار مشروط ہو نافع نے کہا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب کوئی شے خریدتے جو ان کو پسند ہوتی تو اپنے ساتھی (بائع) سے جدا ہو جاتے -

۱۹۸۰ — ترجمہ : حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائع مشتری کو بیع میں اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں - احمد نے اضافہ کیا کہ ہم کو بیہنہ نے خبر دی کہ ہمام نے کہا میں نے ابو النتیاح سے اس کا ذکر کیا تو اُس نے کہا میں ابو الخلیل کے ساتھ تھا جبکہ عبد اللہ بن حارث نے اس حدیث کو بیان کیا -

۱۹۸۰ — شرح : خیار کا معنی دو امور میں سے کسی ایک کو اختیار کرنا ہے اور وہ یہ کہ بیع کو نافذ کرے یا فسخ کر دے - اس کی تین قسمیں ہیں خیار مجلس، خیار مشروط اور

بَابُ إِذَا لَمْ يَوْقِتِ الْخِيَارَ هَلْ يَجُوزُ الْبَيْعُ
 ۱۹۸۱ — حَدَّثَنَا أَبُو الْتَعْمَانِ كُنَّا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ ثَنَا أَبُو عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي
 عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ يَقُولَا لَخَدْمَاهُمَا
 لِصَاحِبِهِ اخْتَارُوا رُبَّمَا قَالَ أَوْ يَكُونُ بَيْعٌ خِيَارٍ.

خیار عیب - باب کے عنوان میں مدتِ خیار کی طرف اشارہ ہے مگر حدیث میں اس کا ذکر نہیں امام بیہقی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوع حدیث ذکر کی کہ خیار کی مدت تین دن ہے گویا کہ یہ حدیث اس حدیث کا حصہ ہے جس کو اصحابِ سنن نے ذکر کیا ہے۔ علماء احاث اور شوافع نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ خیار کی مدت تین دن ہے۔ قولہ مَا يَتَفَرَّقَا - یعنی بائع اور مشتری جب تک جہانہ ہوں ان کو بیع کے انفاذ اور فسخ میں اختیار ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ اس تفرق سے ابدان کا تفرق مراد لیتے ہیں یعنی جب بائع مشتری مجلس سے ادھر ادھر چلے جائیں تو بیع نافذ ہو جاتی ہے اور امام ابوحنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما نے اس سے تفرق بالا قوال مراد لیا ہے یعنی بائع کہے دے میں نے بیجا اور مشتری کہہ دے میں نے خریدا تو ایجاب و قبول ہو جانے سے بیع مستحکم ہو گئی اس کے بعد کسی کو بیع فسخ کرنے کا اختیار نہیں اور اگر ایجاب بیع کے بعد بائع مشتری کو اختیار دے اور وہ بیع کو مستحکم کر دے تو اس کے بعد بھی کسی کو بیع فسخ کرنے کا اختیار نہیں اور اگرچہ مجلس سے ادھر ادھر نہ ہوں اگرچہ وہ اسی مجلس میں موجود رہیں۔ علماء احاث کہتے ہیں خرید و فروخت کرنے والے جب ایجاب و قبول کر لیں تو بیع مستحکم ہو جاتی ہے اگرچہ وہ مجلس سے جہانہ ہوں اور وہ تفرق سے مراد تفرق بالا قوال لیتے ہیں جیسے قرآن کریم میں ہے۔ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا لَيْفَنَّ اللَّهُ كُلَّ مَنٍ سَعَتِهِ، کیونکہ آیت کریمہ میں تفرق سے مراد بیوی خاوند کا جدا ہونا ہے جبکہ شوہر طلاق دے کر بیوی کو جدا کر دے۔ معلوم ہوا کہ جس طرح نکاح میں تفرق طلاق سے ہوتا ہے اسی طرح بیع میں تفرق ایجاب و قبول سے ہوتا ہے یعنی جب بائع ایجاب کرے تو مشتری کو اختیار ہے قبول کرے اور بیع کو نافذ کر دے یا قبول نہ کرے اور ایجاب کو مسترد کر دے اور اگر بائع نے کہا میں نے بیجا اور مشتری کے قبول کرنے سے پہلے رجوع کر لے تو صحیح ہے اور جب مشتری کہے میں نے خریدا اور بائع کے قبول کرنے سے پہلے رجوع کر لے

تو اس کا رجوع صحیح ہے اور بیع نہ ہوگی اور اگر ایک نے ایجاب کیا دوسرے نے قبول کر لیا تو بیع مستحکم ہو گئی یہ تفرق بالا قوال ہے۔ امام ابوحنیفہ اور عالم فقہاء کا یہی مذہب ہے۔ نیز ”تبايعان“ کے لفظ سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس سے مراد خیار قبول ہے۔ کیونکہ ایجاب و قبول کرتے وقت وہ حقیقتہً ”تبايعان“ ہوتے ہیں بیع ہو جانے کے بعد ان کو بائع مشتری مجازاً کہا جاتا ہے۔ لہذا حدیث میں تفرق سے مراد تفرق بالا قوال ہے۔ حدیث ۱۹۵۱ کی شرح دیجیسن۔ رحمہ اللہ تعالیٰ و رسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا بِهِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَشُرَيْحٌ وَالشَّعْبِيُّ وَطَاوُسٌ وَعَطَاوُ بْنُ أَبِي مَلِيكَةَ :

۱۹۸۲ — حَدَّثَنَا اسْتَعْقُ بْنُ أَنَا حَبَّانُ هُوَ ابْنُ هِلَالٍ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ قَادَةَ أَخْبَرَنِي عَنْ صَالِحِ أَبِي الْحَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ سَمِعْتُ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بَوْرِكَ لَمْ يَمَّا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكَتَمَا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا -

باب — اگر خیار کو معین نہ کرے تو کیا بیع جائز ہے

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ بائع مشتری کو اختیار ہے جب تک وہ مجدا نہ ہوں یا ایک دوسرے سے کہہ دے تجھے اختیار ہے۔ کسی یہ کہا یا بیع خیار کی ہو۔

۱۹۸۱ —

شرح : یعنی جب بیع میں خیار کا وقت معین نہ کرے تو بیع لازم ہو جاتی ہے اور اس کو ملح نہیں کر سکتے بشرطیکہ اس میں کوئی عیب ظاہر نہ ہو جائے جس کو بیان نہ کیا گیا ہو!

۱۹۸۱ —

باب — بائع اور مشتری کو اختیار ہے

جب تک وہ مجدا نہ ہوئے ہوں،

حضرت عبد اللہ بن عمر، شریح، شعبی، طاووس، عطا اور ابن ابی ملیکہ نے ہی کہا ہے۔

ترجمہ : حکیم بن حزام نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا بیچنے والے اور

۱۹۸۲ —

خریدنے والے کو اختیار ہے جب تک وہ مجدا نہ ہوتے ہوں اور اگر وہ بیچ کیس اور صاف صاف بیان کریں تو ان کی بیع میں برکت ہوگی اور اگر جھوٹ بولیں اور عیب چھپائیں تو ان کی بیع میں سے برکت جاتی رہے گی۔

۱۹۸۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُتَبَايعَانِ كُلُّ وَاحِدٍ مِمَّاهَا بِالْخِيَارِ
عَلَى صَاحِبِهِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا إِلَّا بَيْعُ الْخِيَارِ -

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائع مشتری میں سے ہر ایک کو اختیار ہے جب

۱۹۸۳ —

تک وہ جدا نہ ہو جائیں مگر جب تک بیع خیار کی ہو۔

شرح : مشتری پر بائع کا اطلاق تغلیب کے لئے ہے۔ جیسے ماں باپ

۱۹۸۲، ۱۹۸۳ —

پر ابویں اور شمس و قمر پر قرین کا اطلاق ہوتا ہے۔ یا بیع کا لفظ

مشترک ہے اور دونوں معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ اگر ان دونوں میں سے ایک دوسرے کو کہہ دے تجھے اختیار
ہے اور دوسرا کہہ دے میں نے اختیار کر لی تو دونوں کا اختیار ختم ہو جاتا ہے اور اگر وہ چپ رہے تو اس کا اختیار ختم
نہیں ہوتا اور اختار، کہنے والے کا اختیار ختم ہو جاتا ہے کیونکہ اس نے اختیار کہہ کر بیع کو لازم کر لیا ہے۔ ہاں اگر
بیع میں خیار کی شرط ہو تو خیار باقی رہتا ہے اگرچہ وہ ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں اور خیار باطل نہیں ہوتا۔ حضرت
عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیع میں تفرق یا لا بد ان کے قائل تھے اسی لئے جب وہ بیع کرتے اور کوئی چیز خریدے
جو ان کو بہت پسند ہوتی تو بائع سے جدا ہو جایا کرتے تھے تاکہ بیع مستحکم ہو جائے۔ امام ترمذی نے بھی ابن فضیل
سے روایت کی کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب کوئی شئی خریدتے اور وہ بیٹھے ہوتے تو کھڑے ہو جاتے تاکہ مجلس
بدل جائے اور بیع مستحکم ہو جائے !

قاضی شریح کا مذہب بھی یہی ہے وہ شریح بن حارث ہیں انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ پایا مگر
ملاقات نہ ہوئی حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو کوفہ کا قاضی مقرر کیا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بھی ان کو
بدستور قضاء کے عہدہ پر قائم رکھا انھوں نے ساٹھ سال قضاء کی اور اٹھتر ہجری میں فوت ہوئے ان کی عمر ایک سو
بیس برس تھی۔ شعبی، طاؤس، عطاء اور ابن ابی ملیک بھی تفرق بالابدان کے قائل ہیں۔ قولہ مالہ یتفرقا
الابیع الخیار۔ اس میں تین اقوال ہیں ان میں صحیح تر قول یہ ہے کہ یہ استثناء اصل حکم سے ہے۔ یعنی بائع
مشتری میں سے ہر ایک کو اختیار ہے مگر جس بیع میں عقد مکمل کرنے کا اختیار ہو کیونکہ اس سے عقد بیع لازم ہو جاتا
ہے اگرچہ وہ اس کے بعد مجلس سے جدا نہ ہوں۔ دوسرا قول یہ ہے کہ استثناء غایت کے مفہوم سے ہے یعنی دونوں
کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں۔ مگر وہ بیع جس میں خیار شرط کیا گیا ہو۔ یہ خیار مدت ختم ہونے تک باقی رہتا ہے
اگرچہ وہ جدا ہو جائیں۔ تیسرے قول کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ وہ بیع جس میں یہ شرط کیا گیا ہو کہ مجلس میں کسی

بَابُ إِذَا خَيَّرَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ بَعْدَ الْبَيْعِ فَقَدْ وَجِبَ الْبَيْعُ
 ۱۹۸۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا تَبَاعَ الرَّجُلَانِ فَعَلَّ وَاحِدٌ مِمَّاهُمَا بِالْخِيَارِ
 مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَكَانَا جَمِيعًا أَوْ يُخَيَّرُ أَحَدُهُمَا الْأَخْرَجْتُ تَبَايَعًا عَلَى ذَلِكَ فَقَدْ وَجِبَ
 الْبَيْعُ وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ تَبَايَعَا وَلَمْ يَتْرُكْ وَاحِدٌ مِمَّاهُمَا الْبَيْعَ فَقَدْ وَجِبَ الْبَيْعُ

کو اختیار نہیں ہے تو اس صورت میں نفس عقد سے بیع مستحکم ہو جاتی ہے اور دونوں میں سے کسی کو بھی خیار کا حق نہیں رہتا

باب — جب بائع اور مشتری میں ایک دوسرے کو اختیار دیدے تو بیع واجب ہو جاتی ہے

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب دو مرد خرید و فروخت کریں تو ان میں
 سے ہر ایک کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں اور ایک جگہ رہیں مگر یہ کہ ایک دوسرے کو اختیار دے اور اس شرط
 پر افضل نے بیع کا معاملہ کیا تو بیع واجب ہو گئی اور اگر وہ بیع کرنے کے بعد جدا ہو گئے اور ان میں سے کسی نے بیع کو
 منسوخ نہ کیا تو بیع واجب ہو گئی۔

۱۹۸۲ —

شرح : قولہ "أَوْ يُخَيَّرُ أَحَدُهُمَا الْأَخْرَجْتُ" میں اذ حرف عطف نہیں بلکہ اذ الّا
 کے معنی میں ہے اور اس کے بعد حرف اَنْ مقتدر ہے۔ حدیث کا معنی یہ
 ہے کہ دونوں بائع مشتری ایک جگہ رہیں مگر یہ کہ ایک دوسرے کو اختیار دے اور کہے بیع کے استحکام کا تجھے اختیار
 ہے جب اُس نے بیع کو اختیار کر لیا تو بیع لازم ہو گئی اور اگر وہ چپ رہا تو اس کا اختیار منقطع نہ ہوگا اور اختیار دینے
 والے کا اختیار ختم ہو جائے گا۔ اس تقریر سے واضح طور پر یہ ثابت ہوتا ہے کہ بائع اور مشتری دونوں میں سے کسی ایک نے
 دوسرے کو اختیار دیا تو اس کو اختیار ہے وہ خیار کو قبول کرے یا نہ کرے لیکن جب دونوں نے ایجاب و قبول کر لیا
 تو عقد بیع لازم ہو گیا اس کے بعد خیار ختم ہو گیا لیکن خیار بشرط اور خیار عیب باقی رہتا ہے۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ امام
 نسائی نے ہمرہ سے روایت ذکر کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائع مشتری کو اختیار ہے جب تک وہ

۱۹۸۲ —

بَابُ إِذَا كَانَ الْبَائِعُ بِالْخِيَارِ هَلْ يَجُوزُ الْبَيْعُ۔

۱۹۸۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ بَيْعَيْنِ لَا بَيْعَ بَيْنَهُمَا حَتَّى يَتَفَرَّقَا الْأَبْيَعُ الْخِيَارِ۔ ۱۹۸۶ — إِسْحَاقُ ثَنَا حَبَّانُ ثَنَا هَمَّامٌ ثَنَا

دونوں جدا نہ ہوں۔ اور ان میں سے ہر ایک جو چاہے اختیار کر لے، اس حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ بائع مشتری کا خیار ان میں بیع کے انعقاد سے پہلے ہے۔ اور ان دونوں میں عقد ان کی مرضی کے مطابق ہوگا اور ان کے سوا جس میں ان کی رضاء نہ ہو عقد بیع نہ ہوگا کیونکہ خریدار کے لئے جائز نہیں کہ جس قدر مبیعہ سے اپنی ہو وہ لے لے اور باقی چھوڑ دے بلکہ وہ مبیعہ سارا لے یا سارا ترک کرے۔ اس سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے کہ تفرق سے مراد بالا قول ہے تفرق بالابدان مراد نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب۔ جب بائع کے لئے اختیار ہو تو کیا بیع جائز ہے۔؟

۱۹۸۵ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسی بائع اور مشتری کے درمیان بیع

نہیں ہوتی حتیٰ کہ وہ جدا ہو جائیں مگر وہ بیع جس میں خیار ہو۔

۱۹۸۵ — شرح : یعنی جب بائع یا مشتری دونوں میں سے کسی ایک کو اختیار ہو تو ان میں بیع لازم نہیں ہوتی جب تک وہ مجلس میں موجود رہیں اور اگر بیع

میں شرط خیار ہو تو بیع لازم ہو جاتی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۱۹۸۶ — ترجمہ : حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائع اور مشتری کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں۔

ہم نے کہا میں نے اپنی کتاب میں اسی طرح پایا کہ تین بار اختیار کرے اگر وہ دونوں مجلس میں اور صاف صاف بیان کریں

قَادَةُ عَنْ أَبِي الْحَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ حَتَّى يَتَفَرَّقَا قَالَ هَمَامٌ وَجَدْتُ فِي كِتَابِي يُعْنَى ثَلَاثَ مِذَا بِإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بُدْرَكَ لِهَمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكَمَا نَعَسَى أَنْ يَرَبَّ حَارِبًا وَمَا يَحْقَاقُ بَيْعُهُمَا قَالَ وَحَدَّثَنَا هَمَامٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

تو ان کی بیع میں برکت ہوگی اور وہ جھوٹ بولیں اور عیب وغیرہ چھپائیں تو عنقریب ان کو نفع تو ہوگا لیکن ان کی بیع میں برکت نہ ہوگی۔ حبان نے کہا ہم کو ہمام نے خبر دی انھوں نے کہا ہم سے ابوالقیح نے بیان کیا کہ انھوں نے عبد اللہ بن حارث کو یہ حدیث بیان کرتے ہوئے سنا انھوں نے حکیم بن حزام سے اور انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کیا۔

شرح : یعنی اگر کسی نے کوئی شے خریدی اور جدا ہونے سے پہلے فوراً کسی کو ہبہ کر دی جبکہ

۱۹۸۶

بائع نے مشتری پر انکار نہ کیا اور اس کے فعل پر رضامندی کا اظہار کیا یا غلام خریدا اور جدا ہونے سے پہلے اس کو آزاد کر دیا تو بیع جائز ہے اور اگر بائع نے انکار کیا اور راضی نہ ہوا تو حنفیہ اور مالکیہ کے نزدیک بیع جائز ہے کیونکہ بیع ایجاب و قبول سے پوری ہوگئی اور شافعیہ اور حنابلہ کے نزدیک جائز نہیں کیونکہ ان کے مذہب میں عقد بیع کے پورا ہونے کے لئے تفرق بالابدان شرط ہے اور مذکور حدیث اخاف کی تائید کرتی ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا معنیف نے اذا کا جواب ذکر نہیں کیا کیونکہ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ مالکیہ اور حنفیہ کہتے ہیں تمام اشیاء میں تخلیہ سے قبضہ ہو جاتا ہے (لہذا بیع پوری ہوگئی) اور شافعیہ اور حنابلہ کہتے ہیں کہ زمین اور مکان میں تخلیہ کافی ہے۔ ان کے علاوہ منقولات میں تخلیہ کافی نہیں (لہذا ان کی بیع پوری نہ ہوگی) اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث حنفیہ اور مالکیہ کے مذہب کی تائید کرتی ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق سے اونٹ خرید کر ان کے صاحبزادے عبد اللہ کو ہبہ کر دیا تھا۔ معلوم ہوا کہ عقد بیع کے استحکام کے لئے تفرق بالاقوال کافی ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ خرید کر جدا ہونے سے پہلے اونٹ ہبہ کر دیا تھا اگر اونٹ آپ کی ملکیت میں نہ آتا تو ہبہ نہ کرتے اور تفرق بالابدان کے بعد ہبہ کرتے۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بے حد توقیر و تعظیم کرتے تھے اور آپ کے آگے نہ چلتے تھے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ قیمت ادا کرنے سے پہلے مشتری مبیعہ میں تصرف کر سکتا ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کی ٹخن ادا کرنے سے پہلے اس کو ہبہ کر دیا تھا اور یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ سامان والے کے لئے یہ ضروری نہیں کہ عقد کے وقت سامان پیش کرے بلکہ مطلقاً اس کی بیع جائز ہے۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا نسخہ عثمان غنی کے ہاتھ بیع کرنا بھی تفرق بالاقوال کی تائید

بَابُ إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا فَوَهَبَ مِنْ سَاعَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا وَلَمْ يُكْرِ
 الْبَائِعُ عَلَى الْمُشْتَرَى أَوْ اشْتَرَى عَبْدًا فَأَعْتَقَهُ وَقَالَ طَاوُسٌ فِيمَنْ يَشْتَرِي
 السِّلْعَةَ عَلَى الرِّضَا ثُمَّ بَاعَهَا وَجَبَتْ لَهُ وَالرَّيْحُ لَهُ وَقَالَ لَنَا الْحُمَيْدِيُّ
 ثَنَا سَفِينٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي عَمْرٍو قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
 سَفَرٍ فَكُنْتُ عَلَى بَكْرِ صُوبٍ لِعُمَرَ فَكَانَ يُغْلِبُنِي فَيَتَقَدَّمُ أَمَامَ الْقَوْمِ فَيُجْرَهُ
 عُمَرُو يَرُدُّهُ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ فَيُجْرَهُ عُمَرُو يَرُدُّهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 لِعُمَرَ بَعْنِيهِ فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بَعْنِيهِ فَبَاعَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ تَصْنَعُ بِهِ مَا شِئْتَ وَقَالَ اللَّيْثُ ثَنَا
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ مِنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ مَالًا بِالْوَادِي بِمَالٍ
 لَهُ فَيُخْبِرُ فَلَمَّا تَبَايَعْنَا رَجَعْتُ عَلَى عَقْبِي حَتَّى خَرَجْتُ مِنْ بَيْتِهِ خَشْيَةً
 أَنْ يُوَادِّيَ الْبَيْعَ وَكَانَتْ السَّنَةُ أَنَّ الْمُتَبَايِعِينَ بِالْحِيَارِ حَتَّى يَتَفَرَّقَا قَالَ
 عَبْدُ اللَّهِ فَلَمَّا وَجَبَ بَيْعِي وَبَيْعُهُ رَأَيْتُ أَنِّي قَدْ عَشِنْتُ بِأَنِّي سَقْتُهُ إِلَى
 أَرْضٍ ثُمَّ وَدَّ ثَلَاثَ لَيَالٍ وَسَاقَنِي إِلَى الْمَدِينَةِ بِثَلَاثَ لَيَالٍ -

کرتا ہے کیونکہ انھوں نے کہا طریقہ یہ تھا اور لوگ اس طرح بطور استحباب کرتے تھے کیونکہ وہ متبرک زمانہ تھا اور
 اب جو تفرق بالابدان ذکر کیا گیا ہے متروک ہے۔ اگر تفرق بالابدان واجب ہوتا تو وہ یہ نہ کہتے کہ طریقہ یہ تھا
 لئے وہ پیچھے کی طرف چلے کیونکہ انھوں نے یہ سبب سمجھا تھا اور کسی حد تک یہ درست بھی ہے کیونکہ انھوں نے
 سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تھا کہ آپ نے بعد اہونے سے پہلے اونٹ ہبہ کر دیا تھا۔ الحاصل تفرق
 بالابدان عبد اللہ بن عمر کی رائے سے یہ نہیں کہ تفرق بالابدان کے بغیر عقیدہ ہی پورا نہیں ہوتا۔ اس حدیث سے
 یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ زمین کی بیح زمین سے جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — جب کوئی شئی خریدے اور بعد اہونے سے پہلے اسی وقت ہبہ کر دے اور بائع مشتری کا انکار نہ کرے یا کوئی عسلا م خریدے اور اس کو آزاد کر دے

طاؤس نے کہا جس نے رضامندی سے سامان خریدا پھر اس کو بیچ دیا تو بیع واجب ہوگئی اور نفع اس کے لئے ہے مجیدی نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا اُمنوں نے کہا ہم کو عمرو نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ ہم ایک سفر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور میں عمر فاروق کے تندخو اونٹ پر سوار تھا وہ مجھ پر غالب ہو جاتا تھا اور لوگوں کے آگے بڑھ جاتا تھا۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ اس کو ڈانٹتے اور واپس کرتے تھے وہ پھر آگے بڑھ جاتا تھا پھر عمر فاروق اس کو ڈانٹتے اور واپس کرتے تھے وہ پھر آگے بڑھ جاتا تھا پھر عمر فاروق اس کو ڈانٹتے اور واپس کرتے تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق سے فرمایا یہ میرے ہاتھ بیچ دو۔ اُمنوں نے عرض کیا یا رسول اللہ - یہ آپ کا ہے فرمایا میرے ہاتھ فروخت کر دو۔ تو اُمنوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ فروخت کر دیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد اللہ بن عمر! یہ تمہارا ہے اس کے ساتھ جو چاہو کرو۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اور لیث نے کہا مجھ سے عبد الرحمن بن خالد نے ابن شہاب سے اُمنوں نے سالم بن عبد اللہ سے اُمنوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا کہ اُمنوں نے کہا میں نے امیر المؤمنین عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے ہاتھ وادی میں مال اس مال کے عوض بیچا جو خیبر میں مقاب ہم بیع کر چکے تو میں اُلتے قدم واپس چلائی کہ ان کے مکان سے باہر نکل گیا اس ڈر سے کہ وہ بیع واپس نہ کر دیں۔ اور طریقہ یہ تھا کہ بائع اور مشتری دونوں کو اختیار ہوتا تھا کہ وہ عہد ہو جائے۔

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جب میری اور ان کی بیع پوری ہوگئی تو میں نے دیکھا کہ میں نے ان سے من کیا ہے اس لئے کہ میں نے اُن کو ثمود کی زمین کی طرف تین راتوں کا سفر دور وکیل دیا ہے اور اُمنوں نے مجھے مدینہ منورہ کی طرف تین دن کی مسافت بھیج دیا ہے۔

بَابُ مَا يَكْرَهُ مِنَ الْخِذَاجِ فِي الْبَيْعِ
 ۱۹۸۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُخْدَعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ
 إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ - بَابُ مَا ذَكَرَ فِي الْأَسْوَاقِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ

باب — بیع میں دھوکہ دینا مکروہ ہے

۱۹۸۷ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک مرد نے نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ اُسے خرید و فروخت میں دھوکہ دیا
 جاتا ہے تو آپ نے فرمایا جب تو بیع کرے تو یہ کہہ دیا کر دمجھے دھوکہ نہ ہو۔

۱۹۸۷ — شرح : خلابہ کا معنی دھوکا ہے یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو
 فرمایا جب کوئی شی خید و تو بائع کے ساتھ یہ شرط کر لیا کر وہ اس میں دھوکہ

نہ ہو۔ یہ شخص جان بن منقذ صحابی انصاری قبیلہ مازن میں سے تھے غزوہ اُحُد اور اس کے بعد دوسرے غزوات
 میں لڑتے رہے اور سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت میں ایک سو تیس برس کی عمر میں فوت ہوئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کی معیت میں ایک جنگ میں ان کا سر پھرنے لگنے سے زخمی ہو گیا جس کی وجہ سے ان کی عقل اور زبان متاثر ہو گئیں لیکن اس
 کے باوجود وہ اشیاء میں امتیاز کر لیتے تھے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے جان کا یہ قول لا خلابۃ بئسہ، بمنزلہ شرط قرار دیا تاکہ جب بیع کرنے کے بعد ان کو یہ علم ہو جائے کہ ان کے ساتھ
 دھوکا ہوا ہے تو وہ بیع کو فسخ کر دیا کریں۔ احاف اور شراف کا مذہب یہ ہے کہ من لازم نہیں لہذا مغبون شخص کو اختیار نہیں
 اگرچہ نہیں مختور ہو یا زیادہ امام مالک رضی اللہ عنہ سے صحیح تر روایت بھی یہی ہے اور مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ جان
 بن منقذ کا واقعہ خاص ہے اور اس میں اپنی کی خصوصیت ہے۔ دوسروں کے لئے یہ حکم نہیں لہذا اس کو عموم پر محمول
 نہیں کر سکتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — بازاروں کے متعلق روایات

عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا جب ہم مدینہ منورہ میں آئے تو میں نے کہا کیا یہاں کوئی بازار ہے جہاں

ابْنِ عَوْنٍ لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَقُلْتُ هَلْ مِنْ سُوقٍ فِيهِ تِجَارَةٌ قَالَ سُوقٌ فَنَقَعْنَا
وَقَالَ اَسْنُ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ دُلُونِي عَلَى السُّوقِ وَقَالَ عُمَرُ لَهَا فِي الصَّفْقِ بِالْأَسْوَاقِ
۱۹۸۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَاءَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
سُوقَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو جَيْشُ الْكُعبَةِ فَإِذَا كَانُوا بِبَيْدَاءٍ مِنَ الْأَرْضِ يُخَسَفُ
بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ وَ
فِيهِمْ اسْتَوَاهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ قَالَ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ ثُمَّ يُبْعَثُونَ
— عَلَى بَنَاتِهِمْ —

تجارت ہوتی ہو تو لوگوں نے کہا تین قناع بازار ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا عبد الرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا بازار
کا راہ بتاؤ اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا مجھ کو بازاروں میں تجارت نے غافل کر دیا۔
(حدیث ۱۸۲۱، ۱۸۲۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک لشکر کعبہ پر چڑھائی کرے گا جب
وہ بیداء مقام میں پہنچیں گے تو اول سے آخر تک سب زمین میں دھنسا دیئے جائیں گے جبکہ ان میں دوکاندار ہوں گے
اور وہ لوگ بھی ان میں ہوں گے جو ان میں سے نہیں آپ نے فرمایا اول سے آخر تک سب کو زمین کو دھنسا دیا
جائے گا پھر وہ اپنی نیت کے مطابق قبروں سے اٹھائے جائیں گے۔

۱۹۸۸ — شرح : یعنی آخر زمانہ میں کچھ لوگ بیت اللہ کو خراب کرنے کے لئے مکہ مکرمہ پر
حملہ آور ہوں گے اور اس لشکر میں وہ لوگ ہوں گے جو بازاروں میں
خرید و فروخت کرتے ہیں اور وہ لوگ بھی ہوں گے جن کا مقصد کعبہ کو خراب کرنا نہیں ہوگا بلکہ وہ کمزور لوگ اور
قیدی ہوں گے جو مجبوری کے تحت اس لشکر میں شامل ہوں گے۔ اور بد بختوں کی نحوست سے سب کو بیداء کے
مقام پر زمین میں دھنسا دیا جائے گا پھر اللہ تعالیٰ محشر میں ان کے ساتھ حسب نیت معاملہ کرے گا اگر ان کی نیت
میں قباحت نہ ہوگی تو ان کے ساتھ اچھا سلوک ہوگا اور اگر ان کی نیت قبیح تھی تو ان کو مذاب ہوگا۔ اس حدیث
سے معلوم ہوتا ہے کہ جو لوگ کسی قوم کی کثرت میں اضافہ کریں اور وہ قوم نافرمان ہو تو وہ بھی عقوبت میں گرفتار
ہو جاتے ہیں جبکہ وہ مجبور نہ ہوں اسی لئے امام مالک رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ جو کوئی کسی قوم میں شامل

۱۹۸۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ أَحَدِكُمْ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ وَبَيْتِهِ بِضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً وَذَلِكَ بِأَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ لَا يَرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَا يَتَمَرَّزُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رُفِعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ وَحُطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ وَالْمَلَائِكَةُ تَصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ مَا لَمْ يُخْذَثْ فِيهِ مَا لَمْ يُؤْذَرْ فِيهِ وَقَالَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ - ۱۹۹۰ - حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ

ہو گیا حالانکہ وہ سب شرابی ہیں اور وہ شخص شراب نہیں پیتا تو اس کو بھی عذاب ہو گا اور یہ بھی معلوم ہوا کہ عامل کی نیت کے مطابق اعمال کا اعتبار ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ ظالموں کی مجلس سے دور رہنا چاہیے اور ان کی محافل میں شامل ہو کر ان کی کثرت کو ظاہر نہیں کرنا چاہیے بشرطیکہ کوئی مجبوری نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم! ترجمہ ۱۹۸۹ —

تم ہر کسی کی جماعت کی نماز اس کے گھر اور بازار کی نماز سے ہیں اور کچھ عدد زیادہ درجے ثواب رکھتی ہے کیونکہ جب وضوء اچھا کرے پھر مسجد میں آئے اور اس کا ارادہ صرف نماز پڑھنے کا ہو اور اس کو نماز ہی مسجد میں لے جاتی ہے تو وہ کوئی قدم نہیں اٹھاتا مگر اس کے باعث اس کا ایک درجہ بلند ہوتا ہے اور اس کے بدلہ اس کا گناہ معاف ہوتا ہے اور فرشتے تم میں سے ہر شخص کے لئے دعا کرتے ہیں جب تک وہ اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہے جہاں اُس نے نماز پڑھی ہو اور وہ کہتے ہیں اے اللہ اس شخص پر اپنی رحمت کر اے اللہ اس شخص پر رحم کر جب تک وہ بے وضوء نہ ہو اور کسی کو اذیت نہ پہنچائے اور فرمایا تم میں سے ہر شخص نماز میں ہی شمار ہوتا ہے جب تک اس کو نماز روک رکھتے۔ (حدیث ۴۶۷ کی شرح دیکھیں)

۱۹۹۰ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بازار میں تھے

تو ایک شخص نے کہا "یا ابالقاسم" آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی طرف

منتوج ہوئے تو اس نے کہا میں نے تو اس کو بلایا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے نام پر نام رکھو میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔

ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّوقِ فَقَالَ رَجُلٌ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَأُلْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّمَا دَعَوْتُ هَذَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمُّوا بِاسْمِي وَلَا تَكُنُوا بِكُنْيَتِي۔
 ۱۹۹۱ — حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ
 قَالَ دَعَا رَجُلٌ بِالْبَقِيعِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَأُلْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِمَ
 أَعْنِكَ فَقَالَ سَمُّوا بِاسْمِي وَلَا تَكُنُوا بِكُنْيَتِي۔

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے

۱۹۹۱ —

بقیع میں پکارا یا ابوالقاسم، تو اس کی طرف نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم متوجہ ہوئے اُس نے کہا میں نے آپ کا قصد نہیں کیا آپ نے فرمایا میرے نام پر نام رکھو اور میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔

شرح : اس وقت بقیع میں بازار تھا اس اعتبار سے حیث
 باب کے عنوان کے مطابق ہے۔ ابو داؤد نے

۱۹۹۰ ء ۱۹۹۱ —

اپنے اسناد سے محمد بن غنیمہ سے روایت کی کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ اگر آپ کے بعد میرا بیٹہ پیدا ہو تو میں آپ کے نام پر اس کا نام اور آپ کی کنیت پر اس کی کنیت رکھ سکنا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں۔ امام طحاوی نے بھی اس حدیث کی اپنے اسناد سے محمد بن غنیمہ سے روایت کی ہے پھر امام طحاوی نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے نام پر نام اور آپ کی کنیت پر کنیت رکھ سکتے ہیں انھوں نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے جمہور فقہاء اور امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا مذہب بھی یہی ہے اور باب میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث منسوخ ہے یا نہی تنزیہ کے لئے ہے یا ابوالقاسم کنیت رکھنا اس کے لئے منع ہے جس کا نام محمد یا احمد ہو اور جس کا نام محمد یا احمد نہ ہو وہ ابوالقاسم کنیت رکھ سکتا ہے۔ بہترین جواب یہ ہے کہ آپ کے زمانہ شریف میں آپ کے نام اور کنیت پر نام اور کنیت رکھنی ممنوع تھی لیکن آپ کی وفات کے بعد جائز ہے کیونکہ اس وقت وہ اشتباہ نہیں رہا جس کی وجہ سے آپ نے منع فرمایا تھا اسی لئے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے زمانہ میں بعض حضرات کا نام محمد اور کنیت ابوالقاسم تھی چنانچہ محمد بن طلحہ، محمد بن اشعث اور محمد بن ابی حذیفہ کی کنیتیں ابوالقاسم تھیں۔
 واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۱۹۹۲ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الدَّوسِيِّ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةِ النَّهَارِ لَا يَكَلِّمُنِي وَلَا أَكَلِمُهُ حَتَّى أَتَى سُوقَ بَنِي قَيْنِقَاعَ فَجَلَسَ بِفَنَاءِ بَيْتٍ فَاطِمَةُ فَقَالَ أَتَمَّ لَكُمْ أَثَرُ لَكُمْ فَحَبَسْتُمْ شَيْئًا فَظَنَنْتُمْ أَنَّهُا تُلْبِسُهُ سَخَابًا أَوْ تُفَسِّلُهُ لَجَاءِ يَشْتَدُّ حَتَّى عَانَقَهُ وَقَبَّلَهُ وَقَالَ اللَّهُمَّ احْبَبْهُ وَاجِبَ مَنْ يُحِبُّهُ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ رَأَى نَافِعَ بْنَ جَبْرِ أَوْ تَرَكَعَةً

ترجمہ : ابو ہریرہ دوسی رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دن کے بعض حصہ میں باہر نکلے تو آپ مجھ سے گفتگو کرنے تھے اور نہ میں نے آپ سے کچھ عرض کیا حتیٰ کہ آپ بنی قینقاع کے بازار میں تشریف لے گئے اور سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا و کرم اللہ وجہہا الیکم کے گھر کے صحن میں بیٹھ گئے اور فرمایا : کیا یہاں چھوٹا بچہ ہے ؟ کیا یہاں چھوٹا بچہ ہے ؟ اور کچھ دیر کے لئے فاطمہ رضی اللہ عنہا نے اس کو روکے رکھا میرا خیال ہے کہ مائی صاحبہ ان کو ہار پہنائی تھیں یا ان کو ہنلا رہی تھیں۔ وہ دوڑتے ہوئے آئے حتیٰ کہ آپ ان سے بغلیں ہو گئے اور ان کو بوسہ دیا اور فرمایا : اے اللہ! اس سے محبت کر اور اس سے بھی محبت کر جو اس سے محبت کرے سفیان نے کہا عبد اللہ نے کہا اُنھوں نے نافع بن جبیر کو دیکھا کہ وہ و نذر کی ایک رکعت پڑھتے تھے۔

۱۹۹۲ — شرح : لکھم ، کا معنی چھوٹا بچہ ہے اس سے مراد سیدنا امام حسن رضی اللہ عنہ میں لکھم ، مذمت کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے جیسے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا ” قیامت قائم نہ ہوگی حتیٰ کہ دُنیا میں سب سے نیک بخت لکھ بن لکھ ہوگا یعنی لثیم بن لثیم اس زمانہ میں نیک بخت شمار ہوگا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نزول وحی میں مستغرق تھے اس لئے آپ خاموشی سے چل رہے تھے اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بطور توقیر و تعظیم خاموش جا رہے تھے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی یہ عادت تھی کہ جب تک سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم بقیتم و جبرہ یا خوشی کی بات نہ کرتے وہ ایسے خاموش رہتے گویا کہ ان کے سروں پر پرندے بیٹھے ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آپ کے ساتھ بڑے احترام سے چلا کرتے تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بہت محتاج تھے اور بازار میں بھی تشریف لے جاتے اور کھلی جگہ بیٹھ جایا کرتے تھے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ معافہ کرنے میں کچھ حرج نہیں۔ امام محمداوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے عبد اللہ بن جعفر کے ذریعہ روایت کی کہ حضرت جعفر رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم بخاشی سے رخصت ہو کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو آپ نے مجھ سے معافہ فرمایا۔ امام نسائی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس روایت کی توثیق کی ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ایک دوسرے سے معافہ کیا کرتے تھے اور جو ترمذی نے انس بن مالک سے روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسی کو جھک کر نہ ملے نہ بوسہ دے اور نہ ہی معافہ کرے بلکہ مصافحہ کرے۔ ابتداء وقت پر معمول ہے اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے معافہ صباح فرمایا۔ صاحب ہدایہ نے کہا ایک

۱۹۹۳۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا أَبُو صَمُوْعَةَ ثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ
 نَافِعٍ ثَنَا ابْنُ عُمَرَ أَنَّهُمْ كَانُوا يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ مِنَ الذُّكْبَانِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبُعِثَ عَلَيْهِمْ مِنْ مَنَعُهُمْ أَنْ يَدْعُوهُ حَيْثُ اشْتَرَوْهُ حَتَّى
 يَنْقُلُوهُ حَيْثُ يُبَاعُ الطَّعَامُ وَقَالَ ثَنَا ابْنُ عُمرُ كَيْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَنْ يُبَاعَ الطَّعَامُ إِذَا اشْتَرَاهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ۔

کپڑے میں معافہ کرنے میں اختلاف ہے اور جب ہر ایک نے قبضہ پہنی ہو یا اس پر حجت وغیرہ ہو تو اخاف کے مذہب میں
 بالاتفاق جائز ہے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے قبضہ کے بغیر معافہ کو ممنوع فرمایا ہے۔ شرح جامع صغیر میں بوسہ کی پانچ
 وجہیں بیان کی ہیں ایک سلام کا بوسہ جو مومن ایک دوسرے کی ملاقات کے وقت ہاتھوں کو بوسہ دیتے ہیں۔ دوسرا شفقت
 کا بوسہ جیسے بیٹا اپنے ماں باپ کو بوسہ دیتا ہے تیسرا رحمت کا بوسہ جیسے باپ اپنے بیٹے کا رخسارہ چومتا ہے چوتھا شہوت کا بوسہ
 جیسے شوہر اپنی بیوی کے منہ پر بوسہ دیتا ہے۔ پانچواں محبت کا بوسہ جیسے بھائی اپنے بھائی کے رخسارہ کا بوسہ لیتا ہے۔
 شہوت کا بوسہ بیوی خاوند کے علاوہ جائز نہیں اور مصافحہ مسنون ہے۔ طہرانی نے اوسط میں حذیفہ بن یمان کے ذریعہ
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا جب کوئی مومن مومن سے ملے تو اس کو سلام کہے اور مصافحہ
 کرے تو اس کے گناہ ایسے گر جاتے ہیں جیسے بدخت کے پتے گرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا لوگ نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں آنے والے قافلہوں سے فلتہ خریدتے
 تھے تو آپ ان کے پاس وہ شخص بھیجتے جو ان کو دہاں غلہ فروخت کرنے سے منع کرتا جہاں وہ خریدتے حتیٰ کہ وہ غلہ
 دہاں لے جائیں جہاں فروخت کیا جاتا ہے۔ نافع نے کہا عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غلہ بیچنے
 سے منع فرمایا جبکہ اس کو خریدے حتیٰ کہ اسے قبضہ میں کر لے۔

۱۹۹۳۔ شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مبیعہ قبضہ کرنے سے پہلے بیچنا جائز
 نہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہر وہ مبیعہ جو نقل نہ کیا جا سکے
 جیسے زمین اور مکان وغیرہ اس کے سوا ہر مبیعہ کو قبضہ کرنے کے بغیر بیچنا جائز نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ قبضہ
 کئے بغیر ہر شئی کو بیچنے سے منع کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ كَرَاهِيَةِ الصَّصَبِ فِي السُّوقِ

۱۹۹۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ ثَنَا فَيْلُوحٌ ثَنَا هِلَالٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ لَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ قُلْتُ أَخْبِرْنِي عَنْ صِفَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي التَّوْرَةِ قَالَ أَجَلُ وَاللَّهِ أَنَّهُ لَمْ يُصَوِّفْ فِي التَّوْرَةِ بِبَعْضِ صِفَتِهِ فِي الْقُرْآنِ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَحِزْزًا لِلْأَمِينِينَ أَنْتَ عَبْدِي وَرَسُولِي سَمِيتُكَ الْمُتَوَكِّلَ لَيْسَ بِفِظٍ وَلَا غَلِيظٌ وَلَا صَّابٍ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يَدْفَعُ بِالسَّيْئَةِ وَلَكِنْ يَعْصُو وَيُغْفِرُ وَلَنْ يَقْبُضَهُ اللَّهُ حَتَّى يُقِيمَ بِهِ الْمِلَّةَ الْعَوْجَاءَ بَانَ يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَتَفْتَحُ بِهَا أَعْيُنَ عَمَى وَأَذَانٌ صُمٌّ وَقُلُوبٌ غُلْفٌ تَابَعَهُ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ هِلَالٍ وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ هِلَالٍ عَنْ عَطَاءِ عَنْ ابْنِ سَلَامٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ غُلْفٌ كُلُّ شَيْءٍ فِي غُلَافٍ فَهُوَ غُلْفٌ مُسَيِّفٌ أَغْلَفٌ وَقَوْسٌ غُلْفَاءُ وَرَجُلٌ أَغْلَفٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ مُحْتَوَنًا.

باب بازار میں آوازیں بلند کرنا مکروہ ہے

ترجمہ : عطاء بن یسار رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ملاقات کی اور ان سے کہا مجھ سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صفت بیان کریں جو تورات میں مذکور ہے۔ انھوں نے کہا اچھا اللہ کی قسم! تورات میں آپ کی بعض صفیات وہی مذکور ہیں جو قرآن میں ذکر کی گئی ہیں۔ اسے غیب کی خبریں دینے والے ہم نے تجھے گواہ بنا کر اور خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا ہے اور بے پڑھوں کا محافظ بنا کر بھیجا ہے۔ تم میرے بندے اور رسول ہو میں نے تمہارا نام متوکل رکھا ہے۔ نہ تم بڑا ہو، نہ سخت قلب اور نہ بازار میں شور و غل مچانے والے ہو اور بُرائی کا بدلہ بُرائی سے نہیں دیتے ہو لیکن معاف کر دیتے ہو اللہ آپ کو ہرگز قفس نہیں کرے گا حتیٰ کہ آپ کے ذریعہ ٹیڑھے مذہب کو سیدھا کر دے۔ اور وہ لا الہ الا اللہ کہنے لگیں اور ان کے ذریعہ اندھی آنکھیں، بہرے کان اور پروں میں دل کھول دے گا۔ عبد العزیز بن ابی سلمہ نے حلال سے روایت کرنے میں فیلح کی متابعت کی اور سعید نے ہلال سے انھوں نے عطاء بن سلام سے روایت کرتے ہوئے کہا ”غلف“ ہر وہ شے ہے جو پردہ میں ہو۔ سَیِّفٌ أَغْلَفٌ اور قَوْسٌ غُلْفَاءُ اس تلوار اور کمان کو کہتے ہیں جو پردہ میں

بَابُ الْكَيْدِ عَلَى الْبَائِعِ وَالْمُعْطَى وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذَا كَانُوا لَهُمْ أَوْزَارُهُمْ
يَخْسِرُونَ يَعْنِي كَانُوا لَهُمْ أَوْزَارُهُمْ كَقَوْلِهِ يَسْمَعُونَ كَمَا يَسْمَعُونَ لَكُمْ وَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانُوا حَتَّى يَسْتَوْفُوا وَيَذْكُرُوا عَنْ عُمَانَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ إِذَا بَعْتَ فِكْلًا وَإِذَا ابْتَعْتَ فَاكْتَلْ -

۱۹۹۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ابْتَعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى
يَسْتَوْفِيَهُ -

اور ”رَجُلٌ أَخْلَفَ“ اس مرد کو کہا جاتا ہے جس کا غنہ نہ ہو! اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ امام، بادشاہ اور معزز لوگوں کا بازار میں

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ امام، بادشاہ اور معزز لوگوں کا بازار میں
جانا مذہب نہیں البتہ بازار میں بلند آوازیں دینا اور شور و غل کرنا مذہب ہے
یہ مسمی ملت و مذہب کو سیدھا کرنے کا معنی یہ ہے کہ لوگوں کو کفر سے نکال کر ایمان کی راہ دکھائیں گے حتیٰ کہ وہ لا الہ الا
اللہ محمد رسول اللہ کہنے لگیں۔ باب — ناپنے کی اجرت بیچنے والے اور دینے والے پر ہے

اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”جب وہ انہیں ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں تو کم دیتے ہیں
ان کے لئے ناپ کریں یا ان کے لئے وزن کریں جیسے یَسْمَعُونَ سے مرادہ یَسْمَعُونَ لَكُمْ“ ہے اور نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تول کر کر لو حتیٰ کہ پورا کر لو اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے انہیں فرمایا جب بیچو تو ناپ کر دو اور جب خریدو تو تول کر لو۔

شرح : کینل اور اکتیال، میں فرق یہ ہے کہ اکتیال صرف اپنی ذات کے لئے استعمال ہوتا ہے اور کینل عام
ہے اپنے لئے ہو یا کسی اور کے لئے ہو۔ حدیث کا مقصد یہ ہے کہ خرید و فروخت میں تول کرنا ضروری ہے اندازہ درست
نہیں اور ناپ کرنا بائع کے ذمہ ہے خریدار کے ذمہ نہیں فقہاء کہتے ہیں ناپ اور تول کرنا بیچنے والے کے ذمہ ہے۔ لہذا اس
کی اجرت بھی دہی اور کرے گا۔ امام مالک، امام ابوحنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا یہی مسلک ہے۔

باب — ناپنے کی اجرت بیچنے والے
اور دینے والے پر ہے۔

۱۹۹۵ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

جو کوئی غلہ خریدے تو اس کو فروخت نہ کرے حتیٰ کہ اس کو اپنے قبضہ میں کر لے (حدیث مسند ۱۹۹ کی شرح دیکھیں)

۱۹۹۶ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُعِيزَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرٍ قَالَ
تَوَفَّى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَرَامٍ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَاسْتَعْنَتْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى غُرْمَائِهِ أَنْ يَضْعُوا مِنْ دَيْنِهِ فَطَلَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَلَمْ
يَفْعَلُوا فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذْهَبُ فَصْنِفُ تَمْرَكَ أَصْنَاةَ الْعَجْوَةِ
عَلَى حِدَةٍ وَعَذَقُ زَيْدٌ عَلَى حِدَةٍ ثُمَّ أَرْسِلُ إِلَيْكَ فَفَعَلْتُ ثُمَّ أَرْسَلْتُ إِلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ فَجَلَسَ عَلَى أَعْلَاهُ أَوْفَى وَسَطِهِ ثُمَّ قَالَ كُلُّ
لِقَوْمٍ فَكَلِمَتُهُمْ حَتَّى أَوْفَيْتُهُمُ الَّذِي لَهُمْ وَبَقِيَ تَمْرِي كَأَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ مِنْهُ شَيْءٌ
قَالَ فِرَاسٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ ثَنَى جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا زَالَ يَكِيلُ
لَهُمْ حَتَّى آدَى وَقَالَ هِشَامٌ عَنْ وَهْبٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
جَذَلَهُ فَأَوْفَى لَهُ۔

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا (کہ ان کے والد) عبد اللہ بن عمرو بن حرام
فوت ہو گئے اور ان پر قرضہ تھا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مدد چاہی
کہ قرض خواہ قرضہ کم کر دیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مدد چاہی کہ قرضہ خواہ قرضہ کم کر دیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
سے یہ مطالبہ کیا اور انہوں نے کم نہ کیا تو مجھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جاؤ اپنی کھجوروں کی چھانٹ کر دعوہ علیہ کرکھو
اور عذوق زید علیہ رکھو پھر میری طرف پیغام بھیجیں نے ایسا ہی کیا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بلانے کے لئے بھیجا آپ
کھجوروں کے اوپر یاد درمیان بیٹھ گئے اور فرمایا لوگوں کو ناپ کر کے دو میں نے ان کو ناپ کر کے دیا حتیٰ کہ ان کا قرضہ پورا
کر دیا اور میری کھجوریں بچ گئیں گویا کہ ان میں سے کچھ کم نہ ہوا۔ فراس نے شبی سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ مجھ سے حضرت
جابر نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ جابر ان کے لئے کیل کرتے رہے حتیٰ کہ قرض ادا کر دیا۔ ہشام نے وہب
سے انہوں نے جابر سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کھجوروں کو کاٹ لو اور ان کو قرض ادا کر دو۔

۱۹۹۶ — مشروح : اس حدیث کی عرض یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ
سے فرمایا قرضخواہوں کو کھجوریں کیل کرو و معلوم ہوا کہ قول ناپ کر کے دینا
دینے والے کے ذمہ ہے۔ عذوق زید اور دعورہ کھجوروں کے اقسام ہیں۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ اور آپ کی برکت ظاہر ہے۔ بعض روایات میں مذکور ہے کہ ضروری کاغات صلی اللہ علیہ وسلم
نے کھجوروں کے ڈھیر پر بیٹھ کر کچھ پڑھا اور پھر فرمایا اب ان کو ناپ کر کے دو۔ معلوم ہوا کہ طعام اور کھجوروں وغیرہ پر
برکت کی دعا، کرنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم!

بَابُ مَا يَسْتَحَبُّ مِنَ الْكَيْلِ

۱۹۹۷ — حَدَّثَنَا أَبُو هَرِيرَةَ بْنُ مُوسَى ثَنَا أَبُو لَيْدٍ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنِ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِي كِرْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْلُوا طَعَامَكُمْ بِمِيزَانِكُمْ — بَابُ بَرَكَةِ صَاعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَدِّهِ فِيهِ عَنْ عَلِيشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب — غلہ ناپنا مستحب ہے

ترجمہ : مقدام بن معد کرب سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ غلہ ناپ کر کے لیا کرو تمہارے لئے برکت دی جائے گی۔

۱۹۹۷ —

شرح : کیل کرنے میں حکمت یہ ہے کہ جو چیز اپنے استعمال کے لئے رکھنی ہو اس کی مقدار معلوم ہو جاتی ہے اور جتنی مدت کے لئے اس کو استعمال

۱۹۹۷ —

کرنا ہو اس کی تعیین ہو جاتی ہے۔ نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کے مد کے لئے برکت کی دعاء فرمائی ہے۔ اس لئے کیل کرنے میں یہ دعاء شامل ہوگی۔ لیکن سوال یہ ہوتا ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس کچھ جوختے جو عرصہ بھر میں کھاتی رہی اور وہ ختم نہ ہوئے حتیٰ کہ میں نے ان کا ناپ کیا تو وہ ختم ہو گئے اس کا جواب یہ ہے کہ ان کے گھر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت تھی جب ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کیل کر لیا تو جس مدت تک ناپ کا حساب پہنچتا تھا وہ معلوم ہو گیا اور وہ مدت ختم ہوتے ہی جو بھی ختم ہو گئے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا برکت خرید و فروخت کے وقت اور عذیم برکت نفقہ کے وقت ہے۔

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے

صاع اور مد میں برکت —

اس باب میں ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے !

بَاب مَا يُذَكِّرُنِي بَيْعِ الطَّعَامِ وَالْحِكْمَةِ
 ۲۰۰۰ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ
 عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ الْأَذْيَنَ يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ مُخَافَةً
 يُضَرُّوْنَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبْدِعُوهُ يُوَدُّوهُ إِلَى رِحَالِهِمْ
 ۲۰۰۱ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهْبُ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ
 أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَبْئَعَ الرَّجُلُ طَعَامًا
 حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ قُلْتُ لَا بَنَ عَبَّاسٍ كَيْفَ ذَاكَ قَالَ ذَاكَ ذَرَاهِمُ يَدْرَاهِمُ يَدْرَاهِمُ وَالطَّعَامُ
 مُرْجَأٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُرْجُونَ مُؤَخَّرُونَ -

باب — غلہ بیچنے اور ذخیرہ کرنے میں روایات

ترجمہ : سالم نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی انھوں نے
 کہا میں نے ان لوگوں کو دیکھا جو غلہ اندازہ سے خریدتے تھے ان کو جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ پاک میں سزا دی جاتی تھی تاکہ اس کو اپنے مقام میں لے جا کر فروخت کریں۔
 ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا کہ کوئی مرد غلہ فروخت
 نہ کرے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کرے (طاووس نے کہا) میں نے ابن عباس سے کہا یہ کیوں ؟ انھوں نے کہا یہ درہموں کا
 درہموں کے عوض بیچنا ہے اور غلہ بعد میں دیا جاتا ہے -

شرح : احتکار یہ ہے کہ گرانی کا انتظار کرتے ہوئے غلہ کو روک
 رکھے۔ باب میں مذکور احادیث میں احتکار کا ذکر نہیں ہاں
 ۲۰۰۰ ، ۲۰۰۱ —

یہ کہہ سکتے ہیں کہ احتکار کا لغوی معنی مراد ہے اور وہ غلہ کو روک رکھنا ہے۔ اس وقت اس کا اطلاق اس غلہ پر بھی
 ہو سکتا ہے جو اندازہ سے خریداجائے اور اس کو اپنے مقام سے نقل نہ کرے یہ لغوی احتکار ہے۔ حدیث شریف میں ہے
 غلہ کا ذخیرہ گناہ گار کرتا ہے (مسلم) ابن ماجہ نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے روایت کی جس نے مسلمانوں سے غلہ
 روکا اور منگے داموں فروخت کرنے کے لئے ذخیرہ کیا اللہ تعالیٰ اس کو کوہِ طور اور فقر میں مبتلا کرے گا۔ ایک روایت
 کے مطابق محکمہ فلعن ہے۔ قوله انعام مخرجاً یعنی کوئی شخص کسی سے درہم کے عوض غلہ خریدے پھر وہ اسی

۲۰۰۲ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ سَمِعْتُ
ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ابْتِغَاءِ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ
۲۰۰۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ ثَنَا سَفِينٌ قَالَ كَانَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ يُحَدِّثُهُ عَنِ
الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ أَنَّهُ قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ صَرَفٌ فَقَالَ طَلَعَهُ أَنَا حَتَّى
يَجِيئَ خَازِنُنَا مِنَ الْغَابَةِ قَالَ سَفِينٌ هُوَ الَّذِي حَفِظْنَا هَذَا مِنَ الزُّهْرِيِّ لَيْسَ فِيهِ
زِيَادَةٌ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يُخْبِرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الذَّهَبُ بِالْوَرَقِ رَبِي الْإِهَاءُ وَهَاءُ وَالتَّمَرُ بِالتَّمْرِ رَبِي الْإِهَاءُ
وَهَاءُ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبِي الْإِهَاءُ وَهَاءُ.

کے پاس یا کسی دوسرے کے پاس قبضہ کرنے سے پہلے دراهم کے عوض فروخت کر دے تو یہ جائز نہیں کیونکہ یہ دراصل دراهم کی بیع دراهم سے ہے اور غلہ غائب ہے اور ظاہر ہے کہ بیع میں نفع مطلوب ہوتا ہے۔ لہذا یہ دراهم کی بیع دراهم سے ہوگی جو پہلے دراهم سے زیادہ ہوں گے اور یہ سود ہے نیز یہ بیع غائب کی حاضر سے ہے جو بشرطاً منع ہے۔ ابن تین نے ابن عباس کے کلام کا معنی یہ ذکر کیا ہے کہ کسی سے غلہ ایک سود ہم کے عوض اُدھار خریدے اور قبضہ کرنے سے پہلے اس سے ایک سو بیس دراهم کے عوض فروخت کر دے تو یہ جائز نہیں کیونکہ یہ دراصل دراهم کی بیع دراهم سے ہے اور غلہ غائب ہے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار نے کہا میں نے ابن عمر کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی غلہ خریدے تو اس کو فروخت نہ کرے
حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے (حدیث ع ۱۹۹۳ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : مالک بن اوس سے روایت ہے اُنہوں نے کہا کوئی شخص ہے جس
کے پاس صرف ہو۔ طلحہ نے کہا میں بیع صرف کرتا ہوں حتیٰ کہ میرا
خزائنچی غابہ سے آجائے۔ سفیان نے کہا یہ ہم نے زہری سے محفوظ کیا ہے اس میں کسی لفظ کا اضافہ نہیں۔ اور کہا
مجھے مالک بن اوس نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بیان کہتے ہوئے سنا کہ
آپ نے فرمایا ”سوئے کے عوض سونا بیچنا سود ہے مگر یہ کہ نقد ہو اور گندم کے عوض گندم بیچنا سود ہے مگر یہ کہ
نقد ہو اور کھجوروں کے عوض کھجوریں بیچنا سود ہے مگر یہ کہ نقد ہو اور جو کے عوض جو بیچنا سود ہے مگر یہ کہ نقد ہو۔“
۲۰۰۳ — مثنیٰ : ایک نقد کو دوسرے نقد کے عوض بیچنے کو صرف کہتے ہیں۔ قولہ ”مَنْ

بَابُ بَيْعِ الطَّعَامِ قَبْلَ أَنْ يَقْبِضَ وَبَيْعِ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ
 ۲۰۰۴ مَحْتَضًا عَلَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ سَعْيَانٍ قَالَ الَّذِي حَفِظْنَاهُ مِنْ عَمْرِو بْنِ يَنَابَرٍ
 سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَمَّا الَّذِي نَحْنُ عَنْهُ النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَذَا الطَّعَامُ أَنْ يُبَاعَ حَتَّى يَقْبِضَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَلَا
 أَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا مِثْلَهُ -

۲۰۰۵ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ أَتْبَاعِ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ زَادَ
 إِبْنُ سَعِيدٍ مِنْ أَتْبَاعِ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ -

حِثَّةٌ صَرَفَتْ، کا معنی یہ ہے کہ کسی کے پاس درہم ہیں جن کو وہ دنیا کے عوض فروخت کسے، بیع صرف
 میں قبض شرط ہے اگر دونوں عرصے قبض ہوں تو کسی طرف سے زیادہ یا کم لینا حرام ہے اور اگر قبض مختلف ہو تو زیادتی
 اور کمی کرنا جائز ہے۔ مثلاً ایک درہم کی بیع صرف ایک درہم سے جائز ہے اس پر زیادہ کرنا منع ہے اور ایک دینار کی
 بیع ختمی درہم سے جائز ہے۔ حدیث میں مذکور چار اشیاء میں سود کی حرمت میں سب کا اتفاق ہے۔ چاندی اور نمک
 کو حدیث میں ذکر نہیں کیا۔ ان میں بھی سود کی حرمت میں سب کا اتفاق ہے۔ ان کے علاوہ باقی اشیاء میں اختلاف
 ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں ان چار اشیاء کے علاوہ جہاں بھی قدر اور قبض واحد ہو وہاں بھی سود حرام
 ہے۔ مثلاً چنے اور مسور کو جب ان کی جنس سے بیجا جائے تو تقاضل حرام ہے علیٰ ہذا القیاس۔ البتہ جو شئی ناپ تول
 میں نہ آئے جیسے ایک مٹھی جو کہ بیع دو مٹھی جو سے جائز ہے۔

باب — قبضہ کرنے سے پہلے بیچنا اور

اس کا بیچنا جو موجود نہ ہو،

۲۰۰۴ — ترجمہ : طائوس کہتے ہیں میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے جس چیز سے منع فرمایا وہ غلہ ہے جو قبضہ کرنے سے پہلے بیجا جائے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں

بَاب — مَنْ رَأَى إِذَا اشْتَرَى طَعَامًا جَذَا فَإِنْ لَا يَبِيعُهُ حَتَّى يُؤْوِيَهُ إِلَى رَحْلِهِ وَالْأَدَبِ فِي ذَلِكَ۔

۲۰۰۶ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا الْكَلْبُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَانِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَرْقَالٍ لَقَدْ رَأَيْتُ النَّاسَ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَنَاقُونَ جِرَافًا لِعِنِ الطَّعَامَ يُضْرَبُونَ أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِمْ حَتَّى يُؤْوُوهُ إِلَى رَحْلِهِمْ

میں ہر شے کو اس طرح خیال کرتا ہوں۔

۲۰۰۵ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے غلہ خرید کیا ہو وہ اس کو فروخت نہ کرے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے۔ اسماعیل نے یہ اضافہ کیا کہ جو کوئی غلہ خریدے اس کو نہ بیچے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے۔ اسماعیل نے یہ اضافہ کیا کہ جو کوئی غلہ خریدے اس کو نہ بیچے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے۔

۲۰۰۴، ۲۰۰۵ — شرح : ان دونوں حدیثوں میں قبضہ کرنے سے پہلے بیچنے کا ذکر ہے اور جو موجود نہ ہو اس کے بیچنے کا ذکر نہیں لیکن یہ پہلے

جزء میں داخل ہے کیونکہ جو پاس موجود نہ ہو اس کی قبضہ سے قبل بیع ہے۔ ترمذی میں ہے ”ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میرے پاس کوئی مرد آتا ہے اور مجھ سے وہ شے خریدنا چاہتا ہے جو میرے پاس نہیں ہوتی کیا میں بازار سے خرید کر پھر اس کے پاس فروخت کر دیا کروں ؟ آپ نے فرمایا جو فقہارے پاس موجود نہ ہو اس کو مت بیچو۔ کیونکہ یہ واصل قبضہ کرنے سے پہلے کی بیع ہے۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ اسماعیل نے کیا اضافہ کیا ہے وہ یہ تو بعینہ پہلی حدیث ہے کیونکہ استیفاء کا معنی قبضہ کرنا ہے۔ لہذا من حدیث میں کچھ اضافہ نہیں اور نہ ہی اسناد حدیث میں کچھ زیادتی ہے کیونکہ پہلے طریق کی طرح اس میں بھی چار راوی ہیں کیونکہ اسماعیل بھی مالک سے روایت کرتے ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ اس زیادتی سے مراد دوسری روایت کی زیادتی ہے اور وہ ”يُقْبَضُهُ“، کیونکہ مشہور روایت ”حَتَّى يُؤْوِيَهُ إِلَى رَحْلِهِ“ ہے (کرمانی) واللہ تعالیٰ ورسولہ الامین !

باب — جس نے یہ خیال کیا کہ جب کوئی شخص تخمینہ سے غلہ خریدے کہ وہ اس کو فروخت نہ کرے

marfat.com

بَابٌ إِذَا اشْتَرَى مَتَاعًا أَوْ دَابَّةً فَوَضَعَهُ حِنْدَ الْبَائِعِ فَأَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ وَقَالَ ابْنُ جُرْمٍ مَا أَذْرَكَ الصَّفْقَةَ حَيًّا مَجْمُوعًا فَهُوَ مِنَ الْمُبْتَاعِ -

۲۰۰۷ — حَدَّثَنَا قُرُوبَةُ بْنُ أَبِي الْمَغْرَاءِ أَخْبَرَنَا هَلْبُ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَلَّ يَوْمٌ كَانَ يَأْتِي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا يَأْتِي فِيهِ بَيْتٌ أَبِي بَكْرٍ أَحَدَ طَرَفِي النَّهَارِ فَلَمَّا أُذِنَ لَهُ فِي الْخُرُوجِ إِلَى الْمَدِينَةِ لَمْ يَرْعِنَا إِلَّا وَقَدْ أَنَا ظَهَرُ الْخَبْرِ بِهِ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ مَا جَاءَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا مِنْ حَدَثٍ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ أَخْرِجْ مَا عِنْدَكَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا هُمَا ابْنَتَايَ يَعْنِي عَائِشَةَ وَاسْمَاءَ قَالَ أَشَعَرْتَ أَنَّهُ قَدْ أُذِنَ لِي فِي الْخُرُوجِ قَالَ الصَّحْبَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصَّحْبَةُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي نَاقَتَيْنِ أَعَدُّهُمَا لِلْخُرُوجِ فَخُذْ أَحَدَهُمَا فَقَالَ قَدْ أَخَذْتُهَا بِالْمَنَنِ

حتی کہ اس کو اپنے ٹھکانہ میں لے جائے اور اس کے متعلق تنہا

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ پاک میں لوگوں کو دیکھا جو اندازہ سے خرید و فروخت کرتے

۲۰۰۶ —

تھے یعنی غلہ اندازہ سے خرید کرتے تھے۔ ان کو اسی جگہ بیچنے پر سزا دی جاتی تھی حتی کہ وہ غلہ کو اپنے ٹھکانوں پر لے جائیں

باب — جب کسی نے سامان یا جانور خریدا اور

اس کو بیچنے والے کے پاس رکھ دیا پھر قبضہ کرنے سے پہلے بیچ دیا یا مر گیا

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اگر زندہ متغیر نہ ہوا ہو تو وہ خریدار کا ہے۔

بَابُ لَا يَبِيعُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يُسَوِّمُ عَلَى سَوِّمِ أَخِيهِ حَتَّى يَأْذَنَ لَهُ
أَوْ يَتَرَكَ ۲۰۰۸ — حَدَّثَنَا اسْبَعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ.

۲۰۰۷ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا بہت کم دن ایسا ہوتا جبکہ صبح

شام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ابوبکر رضی اللہ عنہ کے گھر تشریف نہ لاتے اور جب آپ کو مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کرنے کی اجازت دی گئی تو آپ اچانک ٹہر کے دقت تشریف لائے۔ اور ابوبکر کو یہ خبر دی گئی تو انھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس دقت کسی حادثہ کی وجہ سے آئے ہیں جو پیش آیا ہے جب آپ گھر میں داخل ہوئے تو ابوبکر سے فرمایا جو تمہارے پاس ہے نکالو انھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ! صرت میری دو بیٹیاں ہیں یعنی عائشہ اور اسماء۔ آپ نے فرمایا کیا تمہیں معلوم ہے ؟ کہ مجھے ہجرت کرنے کی اجازت ہو چکی ہے۔ ابوبکر نے کہا یا رسول اللہ میں بھی آپ کی صحبت چاہتا ہوں آپ نے فرمایا تم بھی میرے ساتھ رہو گے ابوبکر نے

فرمایا یا رسول اللہ ! میرے پاس دو اونٹنیاں ہیں میں نے ان کو ہجرت کے لئے تیار کر رکھا ہے۔ آپ ان میں سے ایک لے لیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے اس کو قیمت کے بدل لے لیا۔

۲۰۰۷ — شرح : اس حدیث کا مقصد یہ ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹنی خریدنے کے بعد اس کو قبضہ میں نہ لیا اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس ہی

رہنے دیا اس کی تفصیل یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو یہ فرمانا کہ میں نے تم سے قیمت کے بدل اونٹنی لی وہ نہ تو آپ نے ہاتھ سے پکڑی تھی اور نہ ہی اس کو قید کر رکھا تھا وہ تو صرف آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قیمت دے کر اونٹنی لینے کا التزام کر لیا تھا جس سے وہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی ملک سے باہر ہو گئی اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ملک میں آگئی اور آپ نے وہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس رہنے دی۔ اس حدیث سے اخاف نے استدلال کیا کہ بیع میں تفرق بالا قوال ہے تفرق بالابدان نہیں یعنی ایجاب و قبول سے بیع ہو جاتی ہے۔ مجلس بیع سے علیحدہ ہونا اور بائع مشتری کا ایک دوسرے سے جدا ہو جانا بیع کے استحکام کے لئے ضروری نہیں بلکہ ایک کا یہ کہنا میں نے بیجا اور دوسرے کا اس کے جواب میں کہنا میں نے خریدنا یہ بیع کے لئے کافی ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے فرمایا تھا میں نے اونٹنی قیمت کے عوض لی حالانکہ آپ ابوبکر صدیق سے جدا نہیں ہوئے تھے اور یہ بیع مکمل تھی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۲۰۰۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَفِينُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ يَبِيعُ خَدْرًا لِبَادٍ وَلَا تَتَّجِسُوا وَلَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أَخِيهَا لِتُكْفَأَ مَا فِي آثَارِهَا.

باب — اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ کرے اور نہ اس کے مول پر مول کرے حتیٰ کہ وہ اس کو اجازت دے

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی شخص ایک دوسرے کی بیع پر بیع نہ کرے۔

۲۰۰۸ — **مشرح :** قَوْلُهُ لَا يَسْؤُمُ عَلَى سَوْءِ أَخِيهِ ، کا معنی یہ ہے کہ بیچنے والا اور خرید کی خواہش کرنے والا دونوں متل پر اتفاق کر لیں اور ایجاب قبول نہ کر لیں یعنی شئی کا بھاؤ طے کر لیں۔ پھر اور کوئی شخص شئی کے مالک سے کہے یہ شئی میرے پاس زیادہ پیسوں کے عوض فروخت کر دو یا خرید کی خواہش کرنے والے سے کہے کہ میں تم کو اس سے سستی لے دیتا ہوں اس طرح دونوں کے دینا قیمت طے ہو جانے کے بعد کسی اور کا درمیان میں ذخیل ہونا حرام ہے۔ البتہ اگر مول طے نہ ہو اور مبیعہ کی بولی ہو رہی ہو تو قیمت بڑھانا جائز ہے۔ اس کو بیع من زید کہاجاتا ہے۔ کیونکہ اس میں مول طے نہیں ہوتا اور وہ کسی قیمت پر استقرار سے پہلے من بڑھاتا ہے۔ اس بیع میں مسلمان اور کافر میں کوئی فرق نہیں۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہری کا دیہاتی کے ہاتھ بیع سے منع فرمایا اور فرمایا نجس نہ کرنا اور کوئی شخص اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ کرے اور نہ اپنے بھائی کے پیام نکاح پر پیام نکاح بھیجے اور نہ ہی کوئی عورت اپنی بہن کو طلاق دلاوے تاکہ جو کچھ اس کے حصہ میں ہے خود اس کو حاصل کرے۔

۲۰۰۹ — **مشرح :** شہری کا دیہاتی کے ہاتھ بیع کا معنی یہ ہے کہ دیہاتی گاؤں سے مال لاتا ہے تاکہ اس دن کے بھاؤ سے اس کو فروخت کرے تو شہری

بَابُ بَيْعِ الْمَزَايِدَةِ وَقَالَ عَطَاءٌ أَذْرَكْتُ النَّاسَ لَا يَدْرُونَ بِأَسَابِعِ
الْمَغَانِمِ فِيمَنْ يَزِيدُ۔

۲۰۱۔ — حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا الْحُسَيْنُ الْمَكْتَبُ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاجٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا اعْتَقَ غُلَامًا لَهُ عَنْ
دُبُرٍ فَاحْتَاجَ فَآخَذَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي
فَاشْتَرَاهُ نَعْلِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بِكَذَا وَكَذَا فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ۔

اس سے کہجہ یہ مال میرے پاس رہنے دو میں اس کو آہستہ آہستہ مہنگا فروخت کروں گا۔ ایسا کرنا حرام ہے لیکن یہ بیع صحیح ہے کیونکہ اس میں نفس عقد سے خارج امر سے منع کیا گیا ہے بعض علماء اس کا معنی یہ بیان کرتے ہیں کہ شہری دیہاتی کے لئے دلال نہ بنے یہ معنی پہلے معنی سے عام ہے کیونکہ یہ بیع اور شراء دونوں کو شامل ہے شہری کا دیہاتی کے ماتھے بیع سے اس لئے منع کیا گیا ہے کہ اس میں لوگوں کو تنگی میں ڈالا جاتا ہے۔ اس حدیث سے امام مالک، شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ یہ بیع حرام ہے۔ البتہ امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہما کے مذہب میں یہ بیع صحیح نہیں اور امام شافعی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں ایسی بیع کرنا حرام ہے لیکن اگر بیع کی تو صحیح ہوگی۔ جہور علماء کا مسلک بھی یہی ہے۔ قولہ لَا تَنَاجَشُوا، یعنی خریدنے کا ارادہ نہ ہو تو قیمت نہ بڑھاؤ اگر اس طرح بیع واقع ہو تو مشتری کو فرسخ کا اختیار نہیں۔ امام مالک کہتے ہیں جب مشتری کو بخش کا علم ہو جائے تو اس کو فرسخ کا اختیار ہے کیونکہ یہ بخیر عیوب سے ایک ہے۔ اہل ظواہر کے نزدیک یہ بیع باطل ہے۔ قولہ لَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِهِ أَخِيہ، کی تفسیر علماء کی شرح میں دیکھیں اور بَيْعُ مَنْ يَزِيدُ، جائز ہے۔ امام ترمذی نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک کھل اور پیالہ فروخت کیا اور فرمایا ان دونوں کو کون خریدے گا؟ ایک شخص نے کہا میں ایک درہم سے خریدتا ہوں۔ آپ نے فرمایا ایک درہم سے کون زیادہ کرتا ہے؟ تو ایک اور شخص نے دو درہم دیئے آپ نے اس کے ماتھے دو نوں فروخت کر دیئے۔ جہور علماء کا مذہب یہی ہے قولہ لَا يَخْطُبُ عَلَى خَطْبَتِهِ أَخِيہ، یعنی جب زن و شوہر نکاح پر راضی ہو جائیں تو اور کسی کے لئے جائز نہیں کہ وہ عورت کو نکاح کا پیام دے اور اگر صرف مشورہ تک محدود ہو اور مراعات ان میں مضامین نہ ہو تو عورت کو نکاح کا پیام دینا جائز ہے کیونکہ ابو جہم اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہما نے فاطمہ بنت قیس کو پیام نکاح دیا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو منع نہ فرمایا اور فاطمہ بنت قیس کو مشورہ دیا کہ وہ حضرت اُسامہ رضی اللہ عنہ سے نکاح کر لے۔ قولہ لَا تَسْتَلِ الْا، یعنی کوئی اجنبیہ عورت کسی شخص سے کہے کہ وہ اپنی بیوی کو طلاق دیدے اور اس سے نکاح کر لے اور جو ہر وغیرہ مطلقہ کا ہر وہی ہر وغیرہ اس کا ہو گا یہ ممنوع ہے۔

باب — زیادہ قیمت بڑھا کر بیچنا (نیلامی)

اور عطاء رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا میں نے لوگوں کو دیکھا غنیمت کے مال نیلام کرنے میں کچھ حرج نہیں سمجھتے تھے۔

۲۰۱۰ — ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک شخص نے اپنا مدبر غلام فروخت کر دیا اور مفلس ہو گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غلام کو لیا اور فرمایا مجھ سے یہ غلام کون خریدنا ہے؟ تو نعیم بن عبد اللہ نے اتنے اتنے دراہم سے اس کو خرید لیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ مدبر غلام نعیم بن عبد اللہ کے حوالہ کر دیا۔

۲۰۱۱ — شرح : مدبر وہ غلام ہے جسے اس کا مالک کہے کہ وہ اس کے مرنے کے بعد آزاد ہے اس کی بیع میں فقہاء میں اختلاف ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما نے کہا مدبر کی بیع جائز ہے اور اس حدیث سے انہوں نے استدلال کیا۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما نے کہا مدبر کی بیع جائز نہیں۔ مدبر کی دو قسمیں ہیں ایک مدبر مطلق اور دوسرا مقید۔ مدبر مطلق وہ غلام ہے جسے اس کا مالک کہے کہ وہ اس کے مرنے کے بعد آزاد ہے یا یہ کہے کہ جس روز وہ مرے فلاں غلام آزاد ہے یا اسے یوں کہے تو مدبر ہے۔ اس کا حکم یہ ہے کہ نہ تو اس کو بیچنا جائز ہے اور نہ ہی وہ کسی کو سہہ کر سکتا ہے۔ البتہ اس سے خدمت لے سکتا ہے اس کو کرایہ کے لئے دے سکتا ہے۔ اور اگر لونڈی مدبرہ ہو تو اس سے مالک محبت کر سکتا ہے اور کسی سے اس کا نکاح کر سکتا ہے۔ پھر اگر مولیٰ مر جائے اور وہ مفلس ہو تو اس کا تہائی آزاد ہو جائے گا اور باقی دو تہائی مال کسب کر کے وارث کو ادا کرے گا مثلاً اگر اس کی قیمت تین سو درہم ہو تو وہ دو سو درہم کسب کر کے وارث کو دے گا بشرطیکہ مولیٰ کے مرتے وقت صرف وہی غلام ترکہ ہو اور اگر اس پر اتنا قرضہ ہو کہ مدبر کی پوری قیمت سے ادا نہ ہوتا ہو تو وہ پوری قیمت کسب کر کے وارث کو دے گا۔ اور مدبر مقید وہ ہے جسے مؤلیٰ کہے اگر وہ اس بیماری میں مر جائے یا وہ اس سفر میں مر جائے یا یہ کہے اگر وہ دس سال تک مر جائے یا فلاں شخص مر جائے تو وہ آزاد ہے ان تعلیم صورتوں میں وہ مقید ہے اگر شرط پائی گئی تو وہ آزاد ہو جائے گا ورنہ اس کا بیچنا جائز ہے۔ مدبر مطلق کو کسی صورت میں بیچنا جائز نہیں۔ دارقطنی نے حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدبر کو نہ بیچا جائے اور نہ سہہ کیا جائے۔ وہ مالک کے تہائی مال میں سے آزاد ہے۔ ابوالولید باہجی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی موجودگی میں مدبر کی بیع کو مسترد فرمادیا لہذا مدبر کی بیع کے ناجائز ہونے پر صحابہ کرام کا اجماع ہے اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ اس مدبر کے مالک پر قرض تھا اس لئے آپ نے

بَابُ الْجَشَشِ وَمَنْ قَالَ لَا يَجُوزُ ذَلِكَ الْبَيْعُ وَقَالَ ابْنُ أَبِي أَوْفَى التَّاجِشُ كُلُّ
الرِّبَا خَائِنٌ وَهُوَ خِدَاءٌ بِاطِلٍ لَا يَحِلُّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَدِيثُ
فِي النَّارِ وَمَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرًا فَهُوَ رَدٌّ

۲۰۱۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ تَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ
قَالَ نَحْنُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَشَشِ -

اس کا تصرف ممنوع قرار دیا اس لئے اس کو فروخت کر دیا گیا یا اس شخص کا مدبر کے سوا اور مال نہ تھا یا بیتہ مسلم
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو کرایہ کے لئے دے دیا تھا اور اجارہ پر بھی بیع کا اطلاق ہوتا ہے۔ ابن حزم نے ابو جعفر محمد بن
علی رضی اللہ عنہ سے مرسل روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی خدمت کو بھیجا۔ ابن سیرین نے کہا مدبر کی خدمت
فروخت کرنے میں حرج نہیں۔ ابوالولید نے جابر سے روایت کی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی خدمت فروخت کی
یعنی اس کو کرایہ کے لئے دیا۔ یہ جواب بھی دیا جاسکتا ہے کہ مدبر کا مالک سفیہ تھا کم عقل تھا اسی لئے سرور کا ثبات ملتا
علیہ وسلم نے خود مدبر کو فروخت کیا حالانکہ جو علماء مدبر کی بیع کے جواز کے قائل ہیں ان کے نزدیک امام یا بادشاہ کے
بیع کرنے کی ضرورت نہیں۔ نیز یہ بھی احتمال ہے کہ یہ واقعہ اس زمانہ کا ہو جبکہ مقروض شخص کو قرض کے عوض بیچنا
جائز تھا پھر یہ حکم منسوخ ہو گیا۔ چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مقروض شخص کو قرض کے عوض فروخت کر دیا
پھر جب یہ آیت کریمہ ”وَاِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنُظِرْهُ اِلٰى مَيْسَرَةٍ“ نازل ہوئی تو یہ حکم منسوخ ہو گیا۔
(یعنی) واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — قیمت بڑھانا اور جس نے کہا یہ بیع جائز نہیں —

ابن ابی اونی نے کہا قیمت بڑھانے والا سود خور خائن ہے اور یہ دھوکہ ہے
باطل ہے جائز نہیں — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دھوکا دوزخ کا
سبب ہے اور جس نے کوئی کام کیا جو ہمارا حکم نہیں وہ مردود ہے -
۲۰۱۱ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جشش

بَابُ بَيْعِ الْغَدْرِ وَحَبْلِ الْحَبْلَةِ
 ۲۰۱۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ حَبْلِ الْحَبْلَةِ وَكَانَ
 بَعْضُ يَتَابِعِهِ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ كَانَ الرَّجُلُ يَبْتَاعُ الْحَزْوَ رِاحِي أَنْ تُنْتَجِ النَّاقَةُ
 ثُمَّ تُنْتَجِ الْبَاقِي فِي بَطْنِهَا۔

سے منع فرمایا۔

۲۰۱۱ — شرح : بخشش، کا لغوی معنی شکار کو اپنی جگہ سے بھگانا ہے تاکہ اس کو شکار
 کیا جائے۔ اور شرح میں اس کا معنی یہ ہے کہ کسی شے کی قیمت زیادہ کہے
 حالانکہ اس کو خریدنے کا ارادہ نہیں تاکہ کسی اور شخص کو خرید پر آمگنائے اور دھوکہ میں ڈالے یہ ممنوع ہے۔
 حدیث ۲۰۱۲ کی شرح دیکھیں۔

باب — دھوکہ کی بیع اور حبل الحبلة کی بیع

۲۰۱۲ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حبل الحبلة کی بیع سے منع فرمایا
 اہل جاہلیت یہ بیع کہتے تھے۔ کوئی شخص اونٹنی اس شرط پر خریدتا کہ اس کی قیمت اس وقت دے گا جب اونٹنی
 بچہ جنے پھر اس بچہ کے بچہ پیدا ہو۔

۲۰۱۲ — شرح : دھوکہ کی بیع کئی بیوع کو شامل ہے۔ مثلاً بھاگنے والے غلام کی بیع معہ
 کئی بیع مجہول کی بیع مبہم کی بیع وغیرہ وغیرہ یہ تمام بیوع باطل ہیں۔
 حبل الحبلة، ملا مسہ اور منابذہ بھی دھوکہ کی بیع میں داخل ہیں۔ حبل الحبلة کی تفسیر میں کثیر اقوال ہیں۔ حضرت عبد اللہ
 بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا حبل الحبلة یہ ہے کہ کوئی شے ادھار خریدے اور اس کی مدت یہ مقرر کرے کہ اونٹنی بچہ
 جنے پھر جب اس بچہ کا بچہ پیدا ہوگا تو من ادھرے گا۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ بھی یہی کہتے ہیں۔ یہ تفسیر قوی
 ہے کیونکہ یہ راوی کی بیان کردہ تفسیر ہے۔ بعض علماء یہ تفسیر کہتے ہیں کہ اونٹنی کے بچہ کے بچہ کی بیع کی جائے
 دونوں تفسیروں کے مطابق یہ بیع باطل ہے کیونکہ پہلی تفسیر کے مطابق اس میں مدت مجہول ہے اور دوسری تفسیر کے

بَابُ بَيْعِ الْمَلَامَسَةِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ
 ۲۰۱۳ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ ثَنَى اللَّيْثُ ثَنَى عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
 أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدَانَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ عَنِ الْمُنَابَذَةِ وَهِيَ طَرُوحُ الرَّجُلِ تَوْبَهُ بِالْبَيْعِ إِلَى الرَّجُلِ قَبْلَ
 أَنْ يُقْلَبَهُ أَوْ يَنْظُرَ إِلَيْهِ وَهُوَ عَنِ الْمَلَامَسَةِ وَالْمَلَامَسَةُ مَنْسُ التَّوْبِ يَنْظُرُ إِلَيْهِ

کے مطابق یہ معدوم کی بیع ہے۔

باب — ملامسہ کی بیع

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا اس بیع سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے منع فرمایا ہے

ترجمہ : عامر بن سعد نے کہا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان
 کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع منابذہ سے منع

فرمایا اور وہ یہ ہے کہ کوئی شخص بیع میں کپڑا خریدار کی طرف پھینک دے پہلے اس کے کہ وہ اس کو اٹ پلٹ کر
 دیکھے اور بیع ملامسہ سے منع فرمایا اور ملامسہ یہ ہے کہ خریدار کپڑے
 کو چھو لے اور اس کو نہ دیکھے۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا دو لباسوں سے منع کیا گیا ہے۔ ایک یہ کہ
 کوئی شخص کپڑے میں اعتبار کرے پھر اس کو مونڈے تک اٹھائے اور

دو بیع سے منع فرمایا ایک ملامسہ اور دوسری منابذہ۔

مشروح : بیع ملامسہ یہ ہے کہ ایک شخص دوسرے سے کہے
 ۲۰۱۳ ، ۲۰۱۴ — جب تو میرے کپڑے کو چھو لے اور میں تیرے کپڑے کو چھوؤں

تو بیع واجب ہو جائے گی۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے اس کی تفسیر یہ کی ہے کہ بائع مشتری سے کہے میں یہ سامان
 تیرے ہاتھ اتنی قیمت سے بیچتا ہوں جب میں تجھے چھوؤں گا تو بیع ثابت ہو جائے گی یا خریدار بائع سے اس طرح کہے
 کہ میں تجھ سے یہ سامان خریدتا ہوں جب میں تجھے چھوؤں گا تو بیع ہو جائے گی بیع منابذہ یہ ہے کہ بائع اور مشتری میں سے
 ہر ایک اپنا کپڑا دوسرے کی طرف پھینکتا ہے اور کوئی بھی ایک دوسرے کے کپڑے کو اٹ پلٹ کر نہیں دیکھتا

۲۰۱۴ — قَتِيبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ثَنَا ابْنُ أَبِي مُرَّةٍ عَنْ أَبِي مُرَّةٍ قَالَ
فِي عَنْ لَبْسَيْنِ أَنَّ يَحْيَى الرَّجُلَ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ ثُمَّ يَرْفَعُهُ عَلَى مَنْكِبِهِ وَعَنْ
بَيْعَتَيْنِ الْكَمَاسِ وَالنَّبَازِ -

بَابُ بَيْعِ الْمُنَابَذَةِ وَقَالَ النَّسِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ
۲۰۱۵ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ وَعَنْ
أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا مَنَابَذَةَ -
۲۰۱۶ — حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزَّمَرِيِّ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
لَبْسَيْنِ وَعَنْ بَيْعَتَيْنِ الْمَلَامَةِ وَالْمُنَابَذَةِ -

بعض علماء یہ معنی بیان کرتے ہیں کہ بائع کا مشتری کی طرف کپڑا پھینک دینا ہی بیع تصور ہو جاتی تھی۔ ان دونوں بیعوں سے
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا جبکہ جاہلیت کے زمانہ میں ان بیوع کا بہت رواج تھا۔ اور یہ دوسوا سے مال
نہیں۔ نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو لباسوں سے منع فرمایا۔ ایک احتباء اور دوسرا اشتمال، حدیث میں دوسرے
لباس کا ذکر نہیں کیونکہ وہ مشہور لباس ہے جسے ہر ایک جانتا ہے اور وہ یہ ہے کہ کپڑا اس طریقہ سے اوڑھے کہ ہاتھ
بالکل اس کے اندر محبوس ہو جائیں اور اس وقت تھوڑی سی ٹھوکر سے انسان گر پڑتا ہے۔ یہ دونوں لباس ممنوع ہیں
کیونکہ احتباء میں کشف عورت یعنی شرکاء برہنہ ہو جاتی ہے۔ جبکہ کپڑا اٹھا کر مونڈے پر رکھا جائے اور اشتمال ہوتا
پڑھو خطر ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — منابذہ کی بیع

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بیع سے منع فرمایا

۲۰۱۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
بیع ملامہ اور دوسری منابذہ سے منع فرمایا۔

۲۰۱۶ — ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو لباسوں کو -

بَابُ النَّهْيِ لِلْبَائِعِ أَنْ لَا يُحْقِلَ الْإِبِلَ وَالْبَقَرَ وَالْغَنَمَ وَكُلَّ مُحْمَلَةٍ وَالْمَضْرَأَةِ
الَّتِي صَرَّتْ لِبَنَتِهَا وَحَقَّقَ فِيهِ وَجَمَعَ فَلَمْ يُجْلَبْ أَيَّامًا وَأَصْلُ التَّضَرِّيَةِ حَبْسُ
الْمَاءِ يُقَالُ مِنْهُ صَرَّتْ الْمَاءُ إِذَا حَبَسَتْهُ۔

۲۰۱۷ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْرِيتَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ
الْأَعْرَجِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَصْرُوا الْإِبِلَ وَالْغَنَمَ
فَمَنْ أَتْبَاعَهَا بَعْدَ فَإِنَّهُ بِخَيْرِ النَّظَرِ بَعْدَ أَنْ يُجْلِبَهَا إِنْ شَاءَ أَمْسَكَ وَإِنْ
شَاءَ رَدَّهَا وَصَاحَ تَمْزِيدُكَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَمُجَاهِدٍ وَالْوَلِيدِ بْنِ رَبَاحٍ وَمُوسَى
بْنِ لَيْسَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاحَ تَمْزُوقًا بَعْضُهُمْ
عَنِ ابْنِ سِيرِينَ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ وَهُوَ بِالْخِيَارِ ثَلَاثًا وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ
صَاعًا مِنْ تَمْزُوقٍ لَمْ يَذْكُرْ ثَلَاثًا وَالْتَمَزُ الْكَثْرُ۔

دو بیوع سے منع فرمایا ایک بیع ملامہ اور دوسری منابذہ۔
ردونوں لباسوں اور دونوں بیوع کی تفاسیر حدیث ۲۰۱۷ کی شرح میں درج ہیں۔

باب — بائع کے لئے منع ہے کہ وہ اونٹنی، گائے، بکری
اور ہر دودھ والے جانور کا دودھ روکے اور ”مَصْرَاة“
وہ ہے جس کا دودھ نہ دھوایا ہو اور اس کے تھن میں دودھ جمع کیا جائے اور
کئی دن نہ دولا جائے۔ ”تَضَرِّيَةُ“ کا معنی پانی کو روکنا ہے کہا جاتا ہے۔ میں
نے اس سے پانی روک لیا۔

۲۰۱۷ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے دعا کی کہ

کرتے ہوئے کہا کہ اونٹ اور بکری کے متن میں دودھ نہ روکو اور جس کسی نے ایسا جافہ خریدا تو دودھ دھونے کے بعد اس کو اختیار ہے کہ اپنے پاس رکھ لے اور اگر چاہے تو اس کو واپس کر دے اور ساتھ ایک صاع کھجور واپس کرے ابو صلیح، مجاہد، ولید بن بباح اور موسیٰ بن یسار ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کھجور کا صاع ذکر کرتے ہیں اور بعض ابن سیرین سے غلہ کا صاع ذکر کرتے ہیں اور کہا کہ اسے تین دن تک اختیار ہے اور بعض نے ابن سیرین سے کھجور کا صاع نقل کیا ہے اور تین دن تک اختیار ذکر نہیں کیا اور اکثر راویوں نے ترک ذکر کیا ہے۔

مشرح: مَصْرُفَات کا معنی ہے جس جافہ کا دودھ چند دن اس کے متن پر

روکا جائے اور جمع کیا جائے ”صَرَفَی کا معنی جمع کرنا ہے۔ اس کا باب

۲۰۱۷

تغییل تصریہ ہے اسی سے مصرات ہے۔ چنانچہ کہا جاتا ہے ”صَرَفْتُ الْمَاءَ“ میں نے پانی روکا اور اس کو جمع کیا۔ لوگوں نے جب کوئی جانور بیچنا ہوتا تھا تو وہ ایک دودن اس کو دہنتے نہیں تھے اور اس کا دودھ متن میں جمع ہو جاتا تھا خریدار کے سامنے جب دہنتے تو وہ زیادہ دودھ دیکھ کر خرید لیتا تھا جب وہ گھر جا کر دہنتا تو وہ اتنا ہی دودھ دیتا جو اصل میں دودھ ہوتا تھا اور وہ پریشان ہو جاتا تھا۔ اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر کوئی گائے یا بکری یا اونٹنی اس طرح دودھ روک کر بیچی جائے تو خریدار کو اختیار ہے کہ اسی پر راضی ہو جائے یا اسے واپس کر دے اور ایک صاع کھجور یا غلہ ساتھ دے۔ اس حدیث سے امام مالک، امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ جو کوئی مَصْرَافَہ خریدے اور اس کے دہنتے کے بعد وہ راضی نہ ہو تو اگر چاہے تو اس سے راضی ہو جائے یا اس کو واپس کر دے اور ایک صاع کھجور ساتھ دے اور یہ امام ابو یوسف رحمہ اللہ تعالیٰ کا غیر مشہور قول ہے امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جب اس کو تین بار دوا اور دودھ پورا نہ ہونے کے باعث راضی نہ ہوا تو اس کو واپس کر دے اور اس شہر یا قریہ میں جو تمام چیز کھانے میں آتی ہے کھجور ہو یا جو ہوں یا گندم وغیرہ کا ایک صاع ساتھ دے۔ حضرات ائمہ کرام ابو حنیفہ، محمد اور مشہور روایت کے مطابق امام ابو یوسف رضی اللہ عنہم اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ متن میں دودھ کا روکنا اور جمع کرنا عیب نہیں اس لئے وہ ایسے جانور کو خیار عیب کے باعث واپس نہیں کر سکتا لیکن جو اس کا نقصان ہوا وہ لے سکتا ہے کیونکہ وہ جانور سے ایسی چیز حاصل کر چکا ہے جو اس جافہ سے علیحدہ ہو چکی ہے۔ اس لئے وہ اسے واپس نہیں کر سکتا لیکن بالغ سے نقصان لے سکتا ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ کی روایت کے مطابق امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ خریدار نقصان پورا نہیں کر سکتا کیونکہ دودھ کا متن میں جمع ہونا عیب نہیں اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث منسوخ ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بالغ مشتری جب تک ایک دوسرے سے جدا نہ ہوں ان کو اختیار ہے۔ معلوم ہوا کہ ان کے جدا ہوجانے کے بعد ان کو اختیار نہیں رہا۔ لیکن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیار مجہول کی بیع کو اس سے مستثنیٰ کر دیا ہے کہ مَصْرَافَہ میں خیار مجہول عیب ہے اور اس کو بالغ مشتری کا جدا ہونا ختم نہیں کرتا۔ البتہ اگر مصراۃ میں کوئی اور عیب ہو تو وہ خیار عیب کے باعث واپس کی جا سکتی ہے۔ علامہ مینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بظاہر حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دودھ دہنتے کے

بعد خیار ثابت ہے اور مجبور فقہاء کا مسلک یہ ہے کہ جب مشتری کو معلوم ہو جائے کہ گائے یا بکری وغیرہ کے عین میں دودھ روکا گیا ہے تو دہنے کے بغیر ہی خیار ثابت ہو جاتا ہے۔ ایک روایت کے مطابق امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا خیار شرط کرنے کے بغیر ثابت نہیں ہوتا اور نہ ہی ایک صاع ساتھ دینا ضروری ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ ان کی دلیل یہ ہے کہ یہ حدیث خبر واحد ہے اور من کل وجہ صحیح قیاس کے خلاف ہے۔ کیونکہ قاعدہ ہے کہ کسی شے کی ضمان اس کی مثل یا قیمت اور بیش سے ادا کی جاتی ہے۔ یہ کتاب و سنت اور اجماع امت سے ثابت ہے اور صحیح قیاس کے مطابق دودھ کی قیمت واجب ہے اور کھجوروں کا صلع یقیناً دودھ کی قیمت نہیں اور نہ ہی یہ اس کی ٹمن ہے۔ لہذا دودھ اور صلع میں نہ تو مماثلت صوری ہے اور نہ ہی مماثلت معنوی ہے کیونکہ ظاہر ہے کہ دودھ کھجوروں کے مماثل نہیں اور ہر شے کی مثل معنوی قیمت یا ٹمن ہوتی ہے اور ظاہر ہے کہ ایک صاع کھجور دودھ کی قیمت نہیں ہو سکتی اگر اس حدیث پر عمل کریں تو صحیح قیاس کا دروازہ بالکل بند ہو جاتا ہے حالانکہ قیاس شریعت میں مستقل چوتھا اصل ہے اور یہ بات مسلم ہے کہ جب راوی عادل، حافظ ہو اور اس کا ضبط کامل ہو مگر وہ فقیہ نہ ہو جیسے حضرت انس بن مالک اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما تو ان کی روایت اگر قیاس کے موافق ہو تو معمولی ہوگی ورنہ ضرورت پڑنے پر اس کو ترک کیا جاتا ہے تاکہ قیاس کا دروازہ بند نہ ہو۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ابو صلع، مجاہد، ولید بن رباح اور موسیٰ بن یسار نے ابو ہریرہ کے ذریعے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ ساتھ کھجور کا ایک صاع دے چنانچہ امام مسلم نے اپنے اسناد سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کسی نے عین میں دودھ روکے ہوئے بکری خریدی تو اس کو تین دن تک اختیار ہے اگر چاہے تو اپنے پاس روک لے اور اگر چاہے تو اس کو واپس کر دے اور ساتھ ایک صاع کھجوریں دے، علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مَصْرَآۃ کی حدیث دو قسم پر ہیں ایک مطلق اور دوسری مقید یعنی حدیثوں میں مدت خیار کا ذکر ہے اور بعض میں اس کا ذکر نہیں۔ چونکہ بعض حدیثیں مطلق ہیں اس لئے مالکی کہتے ہیں کہ مطلقاً مَصْرَآۃ کو واپس کر دیا جائے اور بعض مدت خیار سے مقید ہیں اس لئے شافعی کہتے ہیں کہ اگر خریدار کو دودھ روکنے کی اطلاع تین دن کے بعد ہو تو اس کا اختیار ختم ہو جاتا ہے کیونکہ ظاہر حدیث سے خیار کی مدت صرف تین دن معلوم ہوتی ہے۔ لیکن شوافع کے نزدیک صحیح یہ ہے کہ مَصْرَآۃ میں خیار کا ثبوت دیگر حیوب کی طرح ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ بعض راوی ابن سیرین سے ایک صلع طعام کی روایت کرتے ہیں اور تین دن مدت اختیار ذکر کرتے ہیں۔ چنانچہ امام مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اسناد کے ساتھ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی مَصْرَآۃ خریدے اسے تین دن تک اختیار ہے اگر اس کو واپس کرنا چاہے تو اس کے ساتھ ایک صلع دے اور شامی گندم نہ دے کیونکہ وہ قیمتی ہے اور طعام سے مراد غلہ ہے یعنی حجازی گندم دے جس کو قح کہا جاتا ہے اور بعض لوگوں نے ابن سیرین سے ایک صاع کھجور روایت کیا ہے اور تین دن کی مدت ذکر نہیں کی۔ امام بخاری نے کہا ”وَالسَّمَوُۥۃُ الْكُثُوۥۃُ“ یعنی کھجور روایات

۲۰۱۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا مَعْمَرٌ مِمَّنْ أَتَى يَقُولُ ثَنَا أَبُو عَثْمَانَ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ مَنِ اشْتَرَى شَاةً مُعَقَّلَةً فَرَدَّهَا فَلَيْزَ مَعَهَا
صَاعًا مِّنْ تَمْرٍ وَخِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَلْقَى الْبَيْعُ.

۲۰۱۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا لِلَّهِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَلَقَّوْا الرُّكْبَانَ
وَلَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَتَخَاشَتُوا وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِّكَادٍ وَلَا
تَصِرُوا الْغَنَمَ وَمَنِ ابْتَاغَهَا فَمَا يُوْخِيهَا النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحْلِبَهَا إِنْ رَضِيَهَا
أَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا مِّنَ التَّمْرِ.

میں "تمر" مذکور ہے۔ الحاصل مصراۃ کی بیع ممنوع ہے۔ یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے۔ ابن ماجہ نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کی انہوں نے کہا میں تم کو کہتا ہوں کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مصراۃ کی بیع فریب ہے۔ سلم کے ساتھ دھوکہ کرنا جائز نہیں اور سب کا اتفاق ہے کہ تصریہ حرام ہے خیانت اور دھوکہ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۰۱۸ — ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جس کسی نے بکری خریدی جس کے تن میں
دودھ روکا گیا ہو تو وہ اس کو واپس کر دے اور اس کے ساتھ ایک
صاع دے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تلقیۃ بیوع سے منع فرمایا۔

۲۰۱۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا یہ قافلوں کے آگے جا کر مال نہ خریدو اور نہ کوئی
ایک دوسرے کی بیع پر بیع کرے نہ بخش کرے اور نہ شہری دیہاتی کے ہاتھ بیچے اور نہ ہی بکریوں کے متن میں
دودھ جمع کرے۔ جس نے ایسی بکریاں خریدیں تو دوسرے کے بعد اس کو اختیار ہے اگر ان سے راضی ہو تو ان کو
روک رکھے اور راضی نہ ہو تو واپس کر دے اور ایک صاع کھجور ساتھ دے۔

۲۰۱۸، ۲۰۱۹ — شرح : تَلَقَّيْ الْبَيْعُ اور تَلَقَّيْ الرُّكْبَانَ، کا معنی یہ ہے
کہ مثلاً شہریوں کو خبر ملی کہ مال تجارت باہر سے آ رہا ہے وہ
اس کی آمد کی خبر سن کر شہر سے دُور باہر چلے جائیں اور ان کے شہر میں آنے اور بھاؤ کا علم ہونے سے پہلے قیمت پر

بَابُ إِنْ شَاءَ زَدَ الْمُصْرَاةَ وَفِي حَلَّتْهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ
 ۲۰۲۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو ثنا الْبُكَيْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا زِيَادُ
 أَنَّ ثَابِتًا مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اشْتَرَى غَنَماً مُصْرَاةً فَاحْتَلَبَهَا فَإِنْ
 رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ مَنَحَظَهَا فَفِي حَلَّتْهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ -

مال تجارت خریدیں۔ حدیث کے باقی الفاظ کی شرح سابق حدیثوں میں دیکھیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

باب — اگر چاہے مُصْرَاة کو واپس کر دے اور اس کے دودھ کے عوض ایک صاع کھجور دے

۲۰۲۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا۔ اگر کوئی بکری خریدے جس کے عمن میں دودھ روکا
 گیا ہو پھر اس کو (گھر جا کر) دوہے اگر اس سے راضی ہو جائے تو روک رکھے اور اگر راضی نہ ہو تو اس کے دودھ
 کے عوض ایک صاع کھجور دے۔

۲۰۲۰ — شرح : علامہ کرمانی شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ مشتری نے بکری کا جو
 دودھ دوٹا تھا اس کے عوض ایک صاع واجب ہے اس سے

معلوم ہوتا ہے کہ تھوڑے بھتے دودھ کا ایک ہی حکم ہے اور تصریح سے بھی اور ثبوت بخیار کا یہ حکم نہیں وہ تمام حیوانات
 کو شامل ہے اور احناف کہتے ہیں کہ مُصْرَاة میں حسدیدار کو اختیار نہیں اور نہ ہی وہ اس کو واپس کر سکتا
 ہے لیکن امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شرح مسلم میں کہا ہے کہ صاع دے بغیر اس کو واپس کرے۔
 کیونکہ قاعدہ یہ ہے کہ جس نے کسی کی کوئی شے ضائع کر دی ہو تو اگر اس کی مثل ہو تو وہ اس کی مثل
 واپس کرے ورنہ قیمت دے اس کے مددہ کوئی شئی دینا خلافِ اصول ہے۔ حدیث ۲۰۱۶ میں
 پوری تشریح کر دی گئی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

بَابُ بَيْعِ الْعَبْدِ الذَّانِي وَقَالَ شَرِيحٌ إِنْ شَاءَ زَدَ مِنَ الزَّانَا
 ۲۰۲۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا اللَّيْثُ ثَنَا سَعِيدُ الْمُنْبَرِيِّ
 عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مُرَيْدَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 إِذَا زَنَتِ الْأَمَةُ فَنَبَتَ زَنَاهَا فَلْيُجْلِدْهَا وَلَا يَتْرَبْ ثُمَّ إِنْ زَنَتْ فَلْيُجْلِدْهَا
 وَلَا يَتْرَبْ ثُمَّ إِنْ زَنَتْ الثَّالِثَةَ فَلْيَبْعَها وَلَوْ جَبَلَ مِنْ شَعْبٍ -
 ۲۰۲۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 سُئِلَ عَنِ الْأَمَةِ إِذَا زَنَتْ وَلَمْ تَخْصِنْ قَالَ إِنْ زَنَتْ فَاجْلِدْهَا ثُمَّ إِنْ
 زَنَتْ فَاجْلِدْهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتْ فَبِعْها وَلَوْ بَصْفِيرٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ لَا أُدْرِي بَعْدَ الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ

باب — زانی عن سلام کی بیع

اور قاضی شریح نے کہا اگر چاہے تو زنا کے سبب اس کو واپس کر دے
 ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب
 لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو جائے تو اس کو کوڑے مارے
 اور جلا وطن نہ کرے اگر وہ پھر زنا کرے تو اس کو کوڑے مارے جلا وطن نہ کرے پھر وہ اگر تیسری بار زنا کرے تو
 اس کو بیچ دے اگرچہ بالوں کی رستی کے عوض فروخت کرے -
 ۲۰۲۱ —
 ترجمہ : ابوہریرہ اور زید بن خالد رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم سے کنواری لونڈی کے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا اگر وہ زنا
 کرے تو اس کو کوڑے مار دو پھر اگر زنا کرے تو اس کو فروخت کر دو اگرچہ بالوں کی رستی کے عوض بیچو ان شہاب
 نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ تیسری یا چوتھی بار کے بعد یہ فرمایا -
 ۲۰۲۲ —

مشرح : احناف کے مذہب میں لونڈی میں زنا دعیب ہے

غلام میں عیب نہیں کیونکہ لونڈی میں جماع اور طلب

ولد مقصور ہے اور زنا ان میں مغل ہے اور غلام کے مقصد خدمت لینا ہے اور زنا اس میں مغل نہیں مذکور حدیث

۲۰۲۱ ۲۰۲۲ —

بَابُ الشَّرَى وَالْبَيْعِ مَعَ النِّسَاءِ

۲۰۲۳ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شَعِيبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ عُرْوَةُ
ابْنُ الزُّبَيْرِ قَالَتْ عَائِشَةُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَتْ
لَهُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرِي وَأَعْتِقِي فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ
لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعَشِيِّ فَأَتَنِي عَلَى اللَّهِ
بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ مَا بَالُ أَنَا بِمَنْ يَشْتَرُونَ شُرُوطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ
اللَّهِ مِنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةً
شَرْطًا شَرْطُ اللَّهِ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ

۲۰۲۳ سے معلوم ہوتا ہے کہ زانی کی بیع جائز ہے۔ اور غلام میں زنا حلیب نہیں لیکن اگر زنا داس کی عادت ہو تو یہ عیب ہے اور زانیہ کو کوڑے مارے جائیں مگر بادشاہ کی اجازت ضروری ہے۔ البتہ تعزیر کرنے میں اجازت کی ضرورت نہیں۔ امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کے مذہب میں زانی غلام کا مالک اس پر حد قائم کر سکتا ہے زانی پر حد قائم ہو جانے کے بعد اگر پھر زنا کرے تو اس پر دوسری بار حد قائم کرنا ضروری ہے۔ اس میں چاروں ائمہ کرام رضی اللہ عنہم متفق ہیں۔ اور رجم میں شادی شدہ ہونا شرط ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ فہن کے ساتھ بیع جائز ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے زانیہ کو بڑی کوفروخت کر دینے کا حکم فرمایا اگرچہ معمولی عوام میں اس کو فروخت کیا جائے اور جو شخص اس کو خریدے گا اس پر بھی تو وہی لازم ہوگا جو بائع پر لازم تھا کہ وہ اس سے علیحدہ رہے یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ اپنے لئے تو کوئی شے مکرہ جانے اور دوسرے کے لئے پسند کرے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے دوسرے شخص کے پاس اس کی ہیبت کے باعث وہ زنا سے رُک جائے یا وہ اس کا صلاح کر دے گا یا وہ بذات خود اس کو زنا سے بچانے کی کوئی شکل اختیار کرے گا۔ اگر وہ زنا کرے اور اس پر حد قائم نہ کی جائے اور حد سے پہلے وہ کئی بار زنا کرے تو آخر میں ایک حد ہی کافی ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ فاسقوں کے ساتھ میل جول ترک کرنا چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — عورتوں سے خرید و فروخت کرنا

۲۰۲۳ — ترجمہ: عروہ بن زبیر نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس

۲۰۲۴ — حَتَّانُ بْنُ ابْنِ حَبَّادٍ ثَنَا هَامٌ سَمِعْتُ نَافِعًا يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عَائِشَةَ سَأَوَتْ بَرِيَّةً فَخَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَمَّا جَاءَ قَالَتْ ائْتُمُّ أَبَوَا أَنْ يَبْيَعُوَهَا إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطُوا الْوَلَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ قُلْتُ لِنَافِعٍ حَذَا كَانَ زَوْجَهَا أَوْ عَبْدًا فَقَالَ مَا يَدْرِي بِبَابٍ هَلْ يَبْيَعُ حَاصِرٌ لِبَادٍ بِغَيْرِ أَجْرٍ وَهَلْ يَعْينُهُ أَوْ يَنْصَحُهُ وَقَالَ النَّبِيُّ

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے آپ سے (بریرہ کا واقعہ) ذکر کیا (کہ اس کے مالک ولاد اپنے لئے شرط کرتے ہیں)۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم خرید لو اور اس کو آزاد کر دو ولاد اسی کے لئے ہوتی ہے جو آزاد کرے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے شام کے وقت لوگوں سے خطاب فرمایا اللہ تعالیٰ کی جس کے وہ اہل ہے ثناء و تعریف کی پھر فرمایا ان لوگوں کا کیا حال ہے وہ ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں جس نے ایسی شرط لگائی جو اللہ کی کتاب میں نہیں وہ باطل ہے اگرچہ اس طرح کی سو شرطیں لگا لے اللہ کی شرط زیادہ سچی اور مضبوط ہے۔

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بریرہ کا سودا کیا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لئے تشریف لے گئے جب تشریف لائے تو ام المؤمنین نے کہا ان لوگوں نے اپنے لئے ولاد کی شرط لگانے کے سوا بریرہ کو بیچنے سے انکار کر دیا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ولاد صرف اس کے لئے ہے جو آزاد کرے میں نے نافع سے کہا کہ بریرہ کا شوہر آزاد تھا یا غلام؟ انہوں نے کہا مجھے معلوم نہیں۔

مشرح : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بریرہ کو اس کے

مالک سے خریدا۔ معلوم ہوا کہ مرد عورت سے خرید

۲۰۲۴ ، ۲۰۲۳ —

فروخت کر سکتے ہیں۔ بریرہ رضی اللہ عنہا مکاتبہ عقیق اور مال کی کتابت ادا کرنے سے عاجز ہو گئی تھیں۔ اس نے مائی ماکا نے اس کو خرید کر لیا کیونکہ مکاتبہ پر جب تک ایک درہم باقی ہو اور وہ اس کو ادا کرنے سے عاجز ہو جائے تو اس کی بیع جائز ہے۔ ارشاد نبوی ہے : الْمَكْتَابُ عَبْدٌ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ دِرْهَمٌ۔ اس کی پوری تفصیل حدیث ۴۲۶ کی شرح میں دیکھیں۔

باب کیا شہری دیہاتی کے لئے اجرت کے بغیر
بیچے؟ کیا اس کی مدد دیا اس کی خیر خواہی کرے؟

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَنْصَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُنْصَحْ لَهُ وَرَخَّصْ فِيهِ عَطَاءٌ ۲۰۲۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَبِيصٍ سَمِعْتُ جَرِيرًا يَقُولُ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَالنَّهْيِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے خیر خواہی چاہے تو اس کی خیر خواہی کرے۔ عطاء نے اس کی رخصت دی —

۲۰۲۵ — ترجمہ : قیس سے روایت ہے اُنہوں نے کہا میں نے جریر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ، نماز قائم کرنے، زکوٰۃ ادا کرنے، سُننے اور طاعت کرنے اور ہر مسلمان سے خیر خواہی کرنے پر بیعت کی۔

۲۰۲۵ — شرح : باب کے ترجمہ اور عنوان سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کی غرض یہ ہے کہ شہری کا دیہاتی کے لئے بیع کرنا اس وقت مکروہ ہے جب وہ اُجرت لے کر بیچے کیونکہ جو شخص اُجرت لے کر بیچے وہ بیع کا خیر خواہ نہیں ہوتا اس کا مقصد صرف اُجرت حاصل کرنا ہوتا ہے۔ اور جب وہ اُجرت کے بغیر بیچے تو وہ اس میں مخلص ہوگا اس وقت کراہت کے بغیر شہری کا دیہاتی کے لئے بیع کرنا جائز ہے۔ معلوم ہوا کہ جس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ شہری دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے وہ خاص معنی پر محمول ہے وہ یہ کہ اُجرت لے کر بیع کرے۔ ابن بطلال رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ امام بخاری کی مراد یہ ہے کہ یہ بیع اُجرت کے بغیر جائز ہے اور اُجرت لے کر بیع کرنا منوع ہے۔ چنانچہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا اس میں دلال نہ ہو گویا کہ دلال کے بغیر اس بیع کو وہ جائز کہتے ہیں جبکہ اس میں بعض اخلاص ہو قولہ قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ”اَلَمْ يَهْدِيَهُمْ لَبَّاسًا“ یہ مذکور بیع کی تائید ہے کیونکہ شہری کی دیہاتی کے لئے بیع اُجرت لینے کے بغیر ہو تو اس میں اخلاص ہوگا اور خیر خواہی اور امانت ہوگی جس کا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا ہے۔ عطاء رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کی رخصت دی ہے یعنی جب اُجرت کے بغیر ہو۔

حدیث ۲۰۲۵ کی تفصیل حدیث ۵۴ کی شرح میں دیکھیں۔

۲۰۲۶۔ حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْقَوُا الْوُكْبَانَ وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا قَوْلُهُ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ لَا يَكُونُ لَهُ سِمَسَارًا -

بَابُ مَنْ كَرِهَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ بِأَجَرٍ
۲۰۲۷۔ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَبَاحٍ ثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ هُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْجَبِيدِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ -

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قافلہ والوں سے آگے جا کر نہ ملو اور شہری دیہاتی کے لئے نہ بیچے طاووس نے کہا میں نے ابن عباس سے کہا ”لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ“ کا کیا مطلب ہے؟ انھوں نے جواب دیا کہ اس کا دلال نہ بنے۔

۲۰۲۸۔ شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ بیع اور شراء دونوں کو شامل ہے اور مشہور یہ ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ کوئی دیہاتی سامان لے کر شہر میں آتا ہے تاکہ اس وقت کے بھاؤ سے اس کو فروخت کرے تو شہری اس سے کہے کہ یہ سامان میرے پاس رہنے دو میں اس کو آہستہ آہستہ بیچ دو فروخت کروں گا اگر نبی کی حدیث کی مخالفت کرے اور سامان بیچ دے تو بیع صحیح ہوگی اگرچہ یہ ممنوع ہے۔ کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ“ اجرت اور بدون اجرت دونوں کو شامل ہے۔ اور یہ الذیئین البیئینۃ کے خلاف ہیں کیونکہ اس میں بھی شہریوں کی خیر خواہی ہے۔ اگر اجرت لے کر بیچنے میں صرت ایک کی خیر خواہی نہیں ہوتی۔ امام رضیہ رضی اللہ عنہ نے کہا شہری کی دیہاتی کے لئے بیع جائز ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دین اخلاص اور خیر خواہی ہے۔ اور یہ حدیث کہ شہری دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے منسوخ ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب۔ جس نے دیہاتی کے لئے شہری کا اجرت کے ساتھ بیع کرنا مکروہ سمجھ

بَاكَ لَا يَشْتَرِي حَاضِرُ لِبَادٍ بِالسَّمْسَرَةِ وَكَرَهُهُ ابْنُ مَيْزُونٍ وَابْرَاهِيمُ لِلْبَائِعِ
وَالْمُشْتَرِي وَقَالَ اِبْرَاهِيمُ اِنَّ الْعَرَبَ يَقُولُ بَعْنِي ثَوْبًا وَهِيَ ثَعْنِي الشِّرْيَ .

۲۰۲۸ — حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ اِبْرَاهِيمَ اَنَا ابْنُ جَرِيْمٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ
ابْنِ الْمُسَيَّبِ اَنَّهُ سَمِعَ اَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَّاعُ
الْمَرْءُ عَلَى بَيْعِ اَخِيهِ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعُ حَاضِرُ لِبَادٍ .

۲۰۲۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا مَعَاذُ قَالَ ثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ
اَلَسْ بَنُ مَالِكٍ هَيْئَنَا اَنْ يَبِيعَ حَاضِرُ لِبَادٍ .

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہری
کا دیہاتی کے لئے بیع کرنے سے منع فرمایا ابن عباس نے یہی کہا ہے —

۲۰۲۷ —

(یعنی اجرت کے ساتھ اس بیع سے منع فرمایا)

باب — شہری دیہاتی کے لئے دلالی کے ساتھ نہ بیچے —

ابن سیرین اور ابراہیم نخعی نے اس کو مکروہ سمجھا اور ابراہیم نخعی نے کہا عرب کہتے

ہیں — بَعْنِي ثَوْبًا ، اور وہ مراد یہ لیتے ہیں میرے لئے خرید (بیع سے شر او مراد لیتے ہیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :
کرتی آدمی اپنے بھائی کے مول پر مول نہ کرے اور نہ بخش کر واد نہ شہری

۲۰۲۸ —

دیہاتی کے لئے بیع کرے۔

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم کو شہری کا دیہاتی کے لئے
بیع کرنے سے منع کیا گیا۔

۲۰۲۹ —

مشرع ، یعنی ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شہری دیہاتی کے لئے دلالی

کے ساتھ نہ فرمے اور نہ بیچے اور عرب بیع بول کر شر او مراد

۲۰۲۹ ، ۲۰۲۸ —

بَابُ النَّبِيِّ عَنْ تَلْقَى الرِّبَّانِ وَأَنَّ بَيْعَهُ مَرْدُودٌ لِأَنَّ صَاحِبَهُ عَاصٍ آثَمٌ
 إِذَا كَانَ بِهِ عَالِمًا وَهُوَ خَدَامٌ فِي الْبَيْعِ وَالْخِذَامُ لَا يَجُوزُ۔
 ۲۰۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ الْعُمَرِيُّ عَنْ
 سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ التَّلْقِ وَ
 أَنَّ يَكْبَعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ۔ ۲۰۳۱۔ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ ثنا عَبْدُ الْأَعْلَى ثنا
 مَعْمَرُ بْنُ أَبِي طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ مَا مَعْنَى قَوْلِهِ لَا يَبِيعُ
 حَاضِرٌ لِبَادٍ فَقَالَ لَا يَكُنْ لَهُ سِمَسَارًا۔

لیتے رہتے ہیں۔ یعنی عمومی مجاز کے مطابق بیع کا شراء پر اطلاق ہوتا ہے۔ ایسے ہی شراء کا بیع پر اطلاق ہوتا ہے۔ قرآن کریم میں
 ہے ”وَشَرَوْا بِشْمَنِ يَجْنِبُ“ یعنی باعواؤہ بَشْمَنِ يَجْنِبُ، انھوں نے یوسف علیہ السلام کو معمولی داموں کے عوض
 بیچ دیا۔ یہ تین باب ہیں۔ ہر ایک باب میں یہ مذکور ہے کہ شری دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے لیکن پہلے باب میں لفظ اهل
 کے ساتھ استفہام کیا، دوسرے باب میں اُجرت کے ساتھ اس بیع کو مکروہ ذکر کیا اور تیسرے باب میں نفی کی صورت دلال
 کے ساتھ مقید کیا یہ اچھی ترتیب ہے اور اس میں مذکور احکام کی طرف اور تاکید کے کثیر طریقوں کی طرف اشارہ ہے۔
 واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب۔ آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنا مکروہ
 ہے اور اس کا بیچنا مردود ہے۔ کیونکہ ایسا کرنے والا
 نافرمان ہے گنہگار ہے۔ جبکہ اس کو جانتا ہو اور
 یہ بیع میں دھوکہ ہے اور دھوکہ حبانہ نہیں،

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آگے جا کر
 قافلہ والوں سے خریدنے سے اور شہری کا دیہاتی کے لئے

بیع کرنے سے منع کیا ہے۔

ترجمہ : طاووس نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا کہ

۲۰۳۲ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثنا التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَنْ اشْتَرَى مُحْمَلَةً فَلْيَرَدَّ مَعَهَا صَاعًا قَالَ وَنَحْنُ الْبَيْعُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تَلْحِقِ الْبُيُوعِ -

۲۰۳۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَلْفُقُوا السِّلْعَ حَتَّى يَهْبِطَ بِهَا إِلَى السُّوقِ -

آپ کا قول "لَا يَبِيعُونَ حَاضِرٌ لِأَبَدٍ" کا معنی کیا ہے؟ ابن عباس نے کہا اس کا دلال نہ بنے۔

۲۰۳۰ ، ۲۰۳۱ — مشروح : باب کے عنوان کا معنی یہ ہے کہ دیہاتی لوگ تجارت کا سامان شہر میں لارہے ہوں اور منڈی میں پہنچنے سے

پہلے شہری لوگ آگے جا کر ان سے نہ خریدیں۔ اس میں امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اہل ظواہر کا مذہب اختیار کیا ہے۔ امام ابو حنیفہ اور ان کے تلامذہ رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنے میں اگر وہاں کے لوگوں کو ضرر پہنچتی ہو تو یہ بیع مکروہ ہے ورنہ کچھ حرج نہیں اس کی دلیل یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا ہم آگے جا کر قافلہ والوں سے غلہ خریدتے تھے تو ہم کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بیچے سے منع فرما دیا حتیٰ کہ ہم اس کو منڈی میں لے جائیں۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ابن عمر کی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنا جائز ہے اور دوسری حدیثوں میں اس کی ممانعت آئی ہے تو اس تضاد کو ختم کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ اگر اس بیع سے منڈی والے لوگوں کو ضرر پہنچتی ہو تو یہ بیع ممنوع ہے اور اگر ان کو ضرر نہ پہنچتی ہو تو جائز ہے۔ نیز مسلم اور ابوداؤد میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آگے جا کر قافلہ والوں سے نہ خریدو اگر کسی نے ایسی بیع کی تو بائع جب منڈی میں آئے تو اس کو اختیار ہے کہ اس بیع کو جائز رکھے یا فسخ کر دے، اس حدیث میں اس بیع سے منع کرنے کے ساتھ ساتھ بائع کو فسخ کا اختیار دیا گیا ہے۔ معلوم ہوا کہ یہ بیع صحیح ہے۔ ورنہ اختیار کا کیا معنی ہو گا؟ کیونکہ اگر یہ بیع فاسد ہوتی تو بائع اور مشتری کو اس بیع کو ختم کرنے پر مجبور کیا جاتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الامین اعلم!

۲۰۳۲ توجہ : حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُمنوں نے کہا جس کسی نے محملہ خریدی وہ اس کے ساتھ ایک صاع واپس کرے اُمنوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تَلْحِقِ الْبُيُوعِ سے منع فرمایا۔

۲۰۳۳ توجہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم ایک دوسرے پر بیع نہ کرو اور نہ ہی باہر جا کر قافلہ سے سامان خریدو حتیٰ کہ وہ بازار میں لایا جائے۔

بَابُ مُنْتَهَى التَّلَقُّی

۲۰۳۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جَوْرِیَّةٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَتَلَقَّى الرُّكْبَانَ فَتَشْتَرِي مِنْهُمْ الطَّعَامَ فَهَذَا الَّذِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَهُ حَتَّى يَبْلُغَ بِهِ سَوْقَ الطَّعَامِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا فِي أَعْلَى السُّوقِ وَيَبِيعُهُ حَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ — ۲۰۳۵ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ تَخِي نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانُوا يَتْبَاعُونَ الطَّعَامَ فِي أَعْلَى السُّوقِ فَيَبِيعُونَهُ فِي مَكَانِهِ فَهَذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِ حَتَّى يَبْقُلُوهُ

۲۰۳۲ ، ۲۰۳۳ — شرح : محفلہ کا معنی یہ ہے کہ دودھ والے جانور کا ایک دودھ دن دودھ نہ دہا جائے اس طرح دودھ اس کے پستانوں میں جمع ہو جاتا ہے خریدار جب دودھ دوہتا ہے تو دودھ کے زیادہ ہونے کی وجہ سے جانور خرید لیتا ہے لیکن بعد میں جب دودھ دوہتا ہے تو اتنا ہی دودھ ہوتا ہے جو دراصل تھا۔ اس طرح خریدار دھوکا میں آ جاتا ہے لہذا اس کے بعد اس کو اختیار ہے کہ جانور اپنے پاس رکھے یا واپس کر دے اور یہ اختیار تین دن تک ہے۔

حدیث ۲۰۱۷ کی شرح میں اس کی تفصیل دیکھیں۔

تَلَقَّى السَّيِّعَ کا معنی یہ ہے کہ باہر سے قافلہ تجارت کا سامان لے کر آ رہا ہو اور منڈی میں پہنچنے سے پہلے شہری لوگ آگے جا کر ان سے سامان خرید لیں۔ حدیث ۲۰۳۳ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ تَلَقَّى جَائِزِ هُونَةٍ كِي انْتِهَاء

۲۰۳۲ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت انھوں نے کہا ہم باہر سے آنے والے قافلوں کو آگے جا کر ملتے تھے اور ان سے غلہ خریدتے تھے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو وہ بچے سے منع کر دیا حتیٰ کہ اس کو منڈی میں پہنچا دیا جائے۔ امام بخاری نے کہا ان سے یہ ملنا بازار کے اعلیٰ کنارے تھا۔ مبید اللہ کی حدیث اس کی وضاحت کرتی ہے۔

۲۰۳۵ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا بازار کے بلند کنارے میں غلہ خریدتے اور اسی جگہ فروخت کر دیتے تھے۔ تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی جگہ بچنے سے ان کو منع فرما دیا حتیٰ کہ اس کو وہاں سے نقل کر لیں۔

۲۰۳۴ ، ۲۰۳۵ — شرح : یعنی جہاں آگے جا کر آنے والے قافلوں سے مال خریدنا جاتا ہے وہ بازار کا بلند کنارہ ہے اور جہاں

بَابُ إِذَا اشْتَرَطَ فِي الْبَيْعِ شَرْطًا لَا تَحِلُّ

۲۰۳۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكََ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْنِي بَرِيرَةُ فَقَالَتْ كَاتَبْتُ أَهْلِي عَلَى تِسْعِ أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ وَقِيَّةً فَأَعْيَيْتَنِي فَقُلْتُ إِنَّ أَحَبَّ أَهْلِي أَنْ أَعِدَّ مَا لَهُمْ وَيَكُونُ وَلَا عِيَالِي لِي فَعَلْتُ فَذَهَبْتُ بِرِيرَةَ إِلَى أَهْلِهَا فَقَالَتْ لَهُمْ فَأَبُوا أَهْلُهَا فَجَاءَتْ مِنِّي عِنْدِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَتْ إِنِّي عَرَضْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَأَبَوْا إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَسَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ خُذِي مَا وَاسْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ ففعلت عَائِشَةُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَعَدَّ اللَّهُ وَأَتَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَا بَعْدُ مَا بَالُ رِجَالٍ يَشْتَرِطُونَ شَرْطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ كَانَ مِائَةً شَرْطًا فَضَاءَ اللَّهُ أَحَقَّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ وَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ - ۲۰۳۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا

جا کر خریدنا حرام وہ شہرے باہر ہے۔ یہ حدیث باب کے عنوان کے ساتھ اس طرح مروی ہے کہ اس میں یہ ذکر کیا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو اسی جگہ بیچنے سے منع کیا۔ معلوم ہوا کہ ایسی تلفی ممنوع نہیں ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو یہی حدیث میں جو تلفی ذکر کی گئی ہے وہ بازار کے بلند کنارے کی طرف حدیث ۲۰۳۵ میں ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ لوگ بازار کے اعلیٰ کنارے میں خرید و فروخت کرتے تھے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جس تلفی سے منع کیا گیا ہے وہ شہرے باہر جا کر خریدنا ہے۔

تلفی کا معنی یہ ہے کہ شہرے باہر جا کر آنے والے قافلوں سے غلہ خریدا جائے،، قولہ حتی یقلوہ اس سے عرصہ یہ ہے کہ حدہ قبضہ میں کر کے اسے فروخت کریں کیونکہ عرف میں منقول شی کا قبضہ اس کو نقل کرنے سے ہوتا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ منقول شی کی بیع قبضہ سے پہلے صحیح نہیں۔ البتہ غیر منقول جیسے زمین مکان وغیرہ جن کا نقل کرنا محال ہے کی بیع وہیں جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بَابُ حَبِيعٍ فِي الْبَيْعِ شَرْطٍ لِكُلِّ جَوْارٍ نَهَى

۲۰۳۶ — ترجمہ: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس ہریرہ آئی اور کہا میں نے اپنے مالک سے اس شرط پر خریدنا چاہی کہ ہر سال ایک اوقیہ

چاندی بعدگی آپ میری مدد کریں۔ میں نے کہا (ام المؤمنین نے فرمایا) اگر تیرے مالک یہ خواہش کریں تو میں ان کو ساری رقم دے دوں اور تیری ولاء میرے لئے ہو تو میں تجھے خرید لیتی ہوں، بریرہ اپنے مالک کے پاس گئی اور ان واقعہ بیان کیا تو انہوں نے اس سے انکار کر دیا وہ ان کے پاس سے آئی اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے وہ کہنے لگی میں نے یہ بات ان پر پیش کی ہے انہوں نے انکار کر دیا ہے مگر یہ کہ ولاء ان کے لئے ہو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ سنا تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس واقعہ کی خبر دی تو آپ نے فرمایا تم اس کو لے لو اور ان کے لئے ولاء کی شرط کرو ولاء تو صرف اس کے لئے ہوتی ہے جو آزاد کرے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے بریرہ کو خرید لیا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں سے خطاب کیا اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی پھر فرمایا۔ اَمَّا بَعْدُ! لوگوں کو کیا ہو گیا وہ ایسی شرطیں کہتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں جو صبی شرط اللہ کی کتاب میں نہ ہو وہ باطل ہے اگرچہ سو شرط لگائی جائے اللہ کا فیصلہ حق ہے اور اللہ کی شرط مضبوط ہے ولاء صرف اس شخص کے لئے ہے جو آزاد کرے!

ترجمہ: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا

۲۰۳۷ —

نہارا دہ کیا کہ کوئی لونڈی خریدیں اور اسے آزاد کریں لونڈی کے مالک نے کہا ہم اس شرط پر آپ کے پاس لونڈی فروخت کرتے ہیں کہ اس کی ولاء ہمارے لئے ہو مائی صاحبہ نے یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ نے فرمایا یہ شرط نہیں خریدنے سے منع نہ کرے ولاء صرف اس کے لئے ہے جو آزاد کرے

مشروح: امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ عظیم حدیث ہے

اس میں کثیر احکام اور قواعد ہیں اور اس میں مختلف

۲۰۳۷ ۶ ۲۰۳۶ —

مذہب ہیں بریرہ رضی اللہ عنہا مکاتبہ تھی اس کے مالک نے اس کو فروخت کر دیا اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اسے خرید لیا تھا اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بیع کو برقرار رکھا۔ اس سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ مکاتب کی بیع جائز ہے۔ امام احمد بن حنبل یہی کہتے ہیں اور حضرت عبد اللہ بن مسعود امام ابو حنیفہ امام شافعی اور بعض مالکی اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہم کہتے ہیں کہ مکاتب کی بیع جائز نہیں اور بعض علماء کا کہنا ہے کہ آزاد کرنے کے لئے اس کی بیع جائز ہے البتہ خدمت لینے کے لئے بیع جائز نہیں اور جو حضرات مکاتب کی بیع کو باطل کہتے ہیں۔ وہ بریرہ کی حدیث کا جواب یہ دیتے ہیں کہ وہ مکاتب سے عاجز ہو گئی تھی اس لئے اس کے مالک نے اس کی کثابت کو فسخ کر دیا تھا۔ اور جب مکاتب عاجز ہو جائے تو وہ غلام ہو جاتا ہے۔ لہذا اس کی بیع جائز ہے۔

اس حدیث میں دوسری بات یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد میں کہ اس کو خرید لو الخ، اشکال ہے وہ یہ کہ بریرہ کو خریدنا اور اس کے مالک کے لئے ولاء شرط کرنا اور اس شرط کے باعث بیع فاسد کرنا اور فروخت کرنے والوں کو خداحت میں رکھنا اور ایسی شرط کرنا جو ان کے لئے صحیح نہ ہو اور نہ ہی انہیں کچھ حاصل ہو اور ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کو خریدنے کی اجازت دینا سب مشکل امور ہیں اس لئے بعض علماء نے اس حدیث کا انکار کر دیا ہے لیکن جہود علماء کے نزدیک یہ حدیث صحیح ہے اور وہ اس حدیث کی تاویل کرتے ہیں وہ یہ کہ بریرہ کے مالک کے لئے شرط کرنے کا معنی یہ ہے کہ ان پر شرط لگا دی جائے کہ ولاء تمہاری مرضی ہوگی جیسے قرآن کریم میں ہے "وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ" یعنی ان

مَا لِكَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ حَاشَةَ أَمْرِ الْمُؤْمِنِينَ أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَابِيَّةَ
فَتَعْتَقَهَا فَقَالَ أَهْلُهَا نَبِيْعُكُمَا عَلَى أَنْ وَلَا تَهْلَا نَا فَكَذَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَغْتَقَ -

بَابُ بَيْعِ الثَّمْرِ بِالثَّمْرِ

۲۰۳۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَدِيسَ

سَمِعَ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَرُّ بِالْبَرِّ رَبِّي الْآهَاءُ وَهَاءُ الشَّعِيرُ
بِالشَّعِيرِ رَبِّي الْآهَاءُ وَهَاءُ وَالثَّمَرُ بِالْثَمْرِ رَبِّي الْآهَاءُ وَهَاءُ -

پر لعنت ہو۔ یہ تاویل امام شافعی نے کی ہے اور بعض علماء کہتے ہیں "اشترطنی" کا معنی یہ ہے کہ ان کو ولاد کا حکم
بتا دیں۔ بعض اس کو زجر اور توہین پر محمول کرتے ہیں کیونکہ جب بریرہ کے مالک نے ولاد کی شرط پر امر کیا اور حکم
کی مخالفت کی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین سے فرمایا اس شرط کی پرواہ نہ کرو۔ یہ شرط باطل اور مردود
ہے۔ تیسری بات یہ ہے کہ ولاد اس کے لئے ہوتی ہے جو غلام کو آزاد کرے اور سب مسلمانوں کا اس پر اتفاق ہے کہ جو
کوئی اپنا غلام آزاد کرے اس کی ولاد آزاد کرنے والے کے لئے ہے اور وہ اس کا وارث ہے مگر یہ غلام اپنے مالک
کا وارث نہیں ہو سکتا جہر علماء کا یہی مذہب ہے۔ چوتھی بات یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے نکاح کے
فسخ میں اسے اختیار دیا اور ساری امت کا اس میں اتفاق ہے کہ جب منکوحہ لونڈی آزاد ہو جائے اور اس کا شوہر غلام
ہو تو اس کو نکاح فسخ کرنے کا اختیار ہے۔ امام شافعی کے نزدیک جب شوہر آزاد ہو تو اختیار نہیں امام مالک بھی یہی کہتے
ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا منکوحہ لونڈی جب آزاد ہو جائے تو اس کو نکاح فسخ کرنے کا اختیار ہے اگرچہ
اس کا شوہر آزاد ہو یا غلام ہو!

پانچویں بات یہ ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد کہ ہر شرط جو اللہ کی کتاب میں نہ ہو باطل ہے۔ اس سے
معلوم ہوتا ہے کہ جس شرط کا اصل کتاب اللہ میں نہ ہو وہ باطل ہے اور جہاں بھی اس پر قائم ہے کہ بیع میں جو ناجائز شرط
لگا دی جائے وہ باطل ہے امد مذکور حدیث اس کی دلیل ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

باب — بکھور کی بیع کھجور سے کرنا

۲۰۳۸ — ترجمہ : مالک بن ادیس سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

بَابُ بَيْعِ الزَّيْبِ بِالزَّيْبِ وَالطَّعَامِ بِالطَّعَامِ
 ۲۰۳۹ — حَدَّثَنَا اسْتَعْلِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ الْمِزَابِنَةِ قَالَ وَالْمِزَابِنَةُ بَيْعُ الثَّمَرِ
 بِالثَّمَرِ كَيْلًا وَبَيْعُ الزَّيْبِ بِالْكَرْمِ كَيْلًا -

۲۰۴۰ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ شَاخِدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ
 عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمِزَابِنَةِ قَالَ وَالْمِزَابِنَةُ أَنْ يَبِيعَ الثَّمَرُ
 بِكَيْلٍ إِنْ زَادَ قُلِيَ وَإِنْ نَقَصَ فَعُلِيَ قَالَ وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا -

سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گندم کے بدلے گندم بیچنا سود ہے مگر یہ
 کہ ہاتھوں ہاتھ ہو اور جوئے کے عوض جو بیچنے سود ہے مگر یہ کہ ہاتھوں ہاتھ ہو اور کھجور کے عوض کھجور بیچنا سود ہے مگر
 یہ کہ ہاتھوں ہاتھ ہو۔

۲۰۳۸ — شرح : ہاء ، ہاء ، کا معنی ہاتھوں ہاتھ ہے یعنی مجلس بیع میں گندم قبضہ میں
 کر لیں اگر ہاء اور کیا تو سود ہوگا۔

باب — منفی کی بیع منفی کے عوض اور عسلہ کی بیع عسلہ کے عوض

۲۰۳۹ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے بیع مزابنہ سے منع فرمایا اور بیع مزابنہ یہ ہے کہ تر کھجور کو خشک کھجور کے عوض ناپ کر اور انگور کو منفی (خشک انگور)
 کے عوض ناپ کر بیچے۔

۲۰۴۰ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزابنہ
 سے منع فرمایا اور مزابنہ یہ ہے کہ پھل اس طرح ناپ کر بیچے اگر زیادہ ہو تو میرا

بَابُ بَيْعِ الشَّعِيرِ بِالشَّعِيرِ

۲۰۴۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ

ابْنِ أَدُسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ التَّمَسَّ حَمْرًا بِمِائَةِ دِينَارٍ فَدَعَانِي طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ

میرا اور کم ہو تو میرے ذمہ ہو گا۔ عبد اللہ بن عمر نے کہا مجھے زید بن ثابت نے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تخمینہ سے بیع عریا کی رخصت دی۔

شرح : زہیب خشک انگور (منقہ) اور ثمر سے مراد

۲۰۴۰، ۲۰۳۹ — خشک کھجور ہے ہر پھل مراد نہیں۔ کیونکہ دوسرے

پھلوں کی بیع کھجور سے جائز ہے۔ ناپ کر یا بغیر ناپ کے مطلقاً یہ بیع حرام ہے اور ناپ کو اس لئے ذکر کیا کہ وہ لوگ اپنی عادت کے مطابق ناپ کر بیچتے تھے لہذا حدیث میں نفس الامر کا بیان ہے "کرم" انگور کے درخت کو کہا جاتا ہے لیکن حدیث میں اس سے مراد انگور ہے۔ بیع مزانبہ یہ ہے کہ اندازہ سے خشک کھجور کھجور کے عوصن بیچتے وقت کے کہ اندازہ کردہ کھجور جو ناپ کے مساوی سمجھی گئی ہیں اگر یہ زیادہ ہو جائیں تو میری ہولگی اور اگر کم رہیں تو کسی پوری کرنا میرے ذمہ ہوگی۔ قوله رخصت فی العریا یا بخر صہا، یعنی اندازہ سے بیع عریا کی رخصت دی!

"عریا" عریۃ کی جمع ہے فیعلہ مفعولہ کے معنی میں عریۃ فرود سے ہے اس کا معنی قصد ہے۔ عریۃ کی تفسیر میں مختلف اقوال ہیں۔ بعض علماء نے کہا عریۃ یہ ہے کہ فقراء کے پاس خشک کھجوریں ہوتی ہیں۔ جب تو کھجوروں کا موسم آئے تو ان کی خواہش ہوتی ہے کہ وہ تو کھجوریں کھا لیں لیکن ان کو اجازت ہے کہ کھجور کے درخت پر موجود کھجوروں کو خشک کھجوروں کے عوض اندازہ سے خرید لیں۔ امام شافعی رحمہ اللہ بھی یہی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ نے کہا عریۃ یہ ہے کہ کھجوروں کے باغ کا مالک کوئی ایک کھجور کسی کو دے لیکن اس کے حوالے نہ کرے حتیٰ کہ یہاں تک نوبت پہنچے کہ کھجور دینا اس کے لئے ممکن نہ ہو تو اخلاط وعد سے بچنے کے لئے وہ اندازہ سے اس کو کھجوریں دے اور یہ کہے کہ درخت پر موجود کھجوریں تخمیناً اتنی ہوں گی تم اس کے عوض اپنی خشک کھجوریں لے لو۔ امام مالک رحمہ اللہ نے کہا کئی شخص کسی کو کھجور کا درخت دے پھر جب وہ کھجوریں کھائے باغ میں آئے تو اس کے آنے سے باغ کے مالک کو اذیت ہو تو اس کے لئے اجازت ہے کہ وہ اس سے خشک کھجوریں اس کے عوض دیئے تقریباً یہ دونوں تفسیریں ملتی جلتی ہیں۔ البتہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے اشتراء کا لفظ استعمال نہیں کیا اور کہا کہ اس کی بدل وہ خشک کھجوریں اس کو دے کہ وہ اور یہ ہے کیونکہ عریۃ کا پھل محبوب لہٰذا ملک میں ابھی تک نہیں گیا کیونکہ وہ واجب کی ملکیت کے ساتھ متصل ہے۔ لہٰذا مالک جو کھجوریں دے گا وہ ہبہ ہو گا بیع نہ ہوگی۔ اس کو مجازاً بیع کہا جاتا ہے۔ کیونکہ یہ بظاہر عوض ہے جو دہ غلطی سے بچنے کے لئے دیا جاتا ہے۔ واللہ اعلم!

فَتَرَا وَضَاعَتِي اصْطَرَفَ مِنِّي فَأَخَذَ الذَّهَبَ يَقْبَلُهَا فِي يَدِهِ ثُمَّ قَالَ حَتَّى يَأْتِيَ
خَازِنِي مِنَ الْغَابَةِ وَعُمَرُ لَيْسَ ذَلِكَ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا تُغَارِقُهُ حَتَّى تَأْخُذَ مِنْهُ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الذَّهَبُ بِالْوَرِقِ رَبِّي الْأَهَاءُ وَهَاءُ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ
رَبِّي الْأَهَاءُ وَهَاءُ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبِّي الْأَهَاءُ وَهَاءُ وَالْتِمْرُ بِالتَّمْرِ رَبِّي الْأَهَاءُ
وَهَاءُ

باب — جو کے عوض جو بیچنا

۲۰۴۱ — ترجمہ : مالک بن اوس نے بیان کیا اُنھوں نے کہا میں نے سودینار کے عوض بیع صرف
کرنا چاہی تو مجھے طلحہ بن عبید اللہ نے بلایا اور ہم نے آپس میں معاملہ طے کر لیا۔ حتیٰ کہ اُنھوں نے مجھ سے بیع صرف
کی اور دینار پکڑ کر اپنے ہاتھ میں آٹ پلٹ کرنے لگے پھر کہا عھرو حتیٰ کہ میرا خراج غابہ سے آجائے۔ حضرت
عمر فاروق رضی اللہ عنہ یہ سن رہے تھے تو اُنھوں نے کہا بخدا! تم اس سے علیحدہ نہیں ہو سکتے حتیٰ کہ اس سے چاندی لے
لو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سونا سونے کے عوض بیچنا سود ہے مگر ماعتوں ہاتھ اور کھجوریں کھجوروں
کے عوض بیچنا سود ہے مگر نفع۔

شرح : سونے کی چاندی کے عوض بیع صرف ہے۔ طلحہ بن عبید اللہ نے مالک

بن اوس سے کہا میرے خازن کا غابہ سے آنے تک انتظار کرو

۲۰۴۱ —

پھر تم نہیں چاندی دیں گے چونکہ بیع صرف میں فوری طور پر قبض شرط ہے اور کم و بیش اور ادھار حسام ہے اس لئے
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے انھیں ایسا کرنے سے منع کر دیا۔ اس مقام میں یہ سمجھ لینا ضروری ہے کہ سونا اور چاندی
نقدین میں اور تعین کرنے سے متعین نہیں ہوتے۔ یہ صرف قبضہ سے ہی متعین ہوتے ہیں۔ بخلاف باقی چار چیزوں کے
وہ تعین سے متعین ہو جاتی ہیں اور ان کے قبضہ کے لئے تعین کافی ہے کیونکہ مقصد صرف یہ ہے کہ قبضہ سے تصرف
پر قدرت ہو اور یہ تعین سے حاصل ہو جاتی ہے۔ لہذا اگر گندم کے عوض گندم فروخت کی جائے اور قبضہ سے پہلے
باتح اور مشتری جدا ہو جائیں تو بیع جائز ہے۔ الحاصل ان چاروں گندم، جو، نمک، کھجور میں تعین ہی قبضہ ہے
لہذا یہ کہنا صحیح نہیں کہ حدیث میں ”یداً بیداً“ کا معنی ماعتوں ہاتھ لینا دینا ہے اور یہ بیع صرف کے سوا باقی چار
اجناس میں بھی مقبرہ نما چاہیے حالانکہ ان میں تعین کا اعتبار کیا جاتا ہے۔ عدم صحت کی وجہ ہے کہ ان چار میں تعین
ہی قبضہ ہے اور یہ سمجھ لینا بھی ضروری ہے کہ کھجور، نمک، گندم اور جو کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی فرمایا ہے
اس لئے یہ قیامت تک کیل رہیں گی اگرچہ عرف بدل جائے اور لوگ ان کا وزن کرنے لگیں کیونکہ شائع علیہ السلام جس

بَابُ بَيْعِ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ

پرفتن کر دے اس میں تغیر ناممکن ہے کیونکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طاعت واجب ہے اور نقص عرف سے قوی تر ہے اور جس کے لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے نقص نہ فرمائی ہو وہ لوگوں کے عادات پر محمول ہے۔
واللہ تعالیٰ درسلوہ الاعلیٰ اعلم لم د

باب سونے کو سونے کے عوض بیچنا

۲۰۴۲ — ترجمہ : ابو بکرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا سونے کو سونے کے عوض نہ بیچو مگر برابر برابر اور چاندی کو چاندی کے عوض نہ بیچو مگر برابر برابر اور سونے کو چاندی کے عوض جیسے چاہو بیچو

مشرح : یعنی سونے کو ہونے کے عوض اور چاندی کو چاندی کے عوض

برابر برابر بیچو اور اگر سونے کو چاندی کے عوض یا چاندی کو سونے کے عوض بیچو تو برابر برابر اور کی بیشی سے بیچنا جائز ہے۔ مگر مجلس بیع میں فتنہ شرط ہے ادا کرنا حرام ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب چاندی کو چاندی کے عوض بیچنا

۲۰۴۳ — توجہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ابوسعید خدریؓ نے

ثَنَا ابْنُ أَخِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عَمَّتِهِ ثَنِي سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍاءَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ حَدَّثَهُ مِثْلَ ذَلِكَ حَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَقِيَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَقَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ مَا هَذَا الَّذِي تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فِي الصَّرَفِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ مِثْلُ مِثْلٍ وَالْوَرِقُ بِالْوَرِقِ مِثْلُ مِثْلٍ.

۲۰۴۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تَشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تَشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ.

بیان کی تو ان کو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ملے اور فرمایا اے ابوسعید تم یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا بیان کرتے ہو ابوسعید خدری نے کہا بیع صرف کے بائے میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ سونا سونے کے عوض اور چاندی چاندی کے عوض برابر برابر بیچو۔

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ سونے کو سونے کے عوض

۲۰۴۳ —

نہ بیچو مگر یہ کہ برابر برابر اور بعض کو بعض سے زیادہ یا کم کر کے نہ بیچو اور چاندی کو چاندی کے عوض نہ بیچو مگر یہ کہ برابر برابر اور بعض کو بعض سے زیادہ یا کم کر کے نہ بیچو اور ان میں سے غائب کو موجود کے عوض نہ بیچو۔

مشرح : غائب سے مراد ادھار اور ناجز سے مراد موجود ہے یعنی بیع

۲۰۴۴ —

صرف مجلس بیع میں ایک دوسرے کا قبض کرنا شرط ہے اور

ادھار ممنوع ہے۔ الحاصل سونے کی بیع سونے کے عوض یا چاندی کے عوض اسی طرح چاندی کی بیع چاندی کے عوض یا سونے کے عوض بیع صرف ہے اگر دونوں طرف چاندی یا سونا ہو تو ان کو ایک دوسرے پر زیادہ یا کم کر کے بیچنا حرام ہے اور ادھار بھی حرام ہے اور اگر دونوں طرف مختلف ہوں یعنی ایک ایک طرف چاندی اور دوسری طرف سونا ہو تو زیادہ یا کم کر کے بیچنا جائز ہے۔ مگر ادھار حرام ہے۔

بَابُ بَيْعِ الدِّينَارِ بِالْدِّينَارِ نِسَاءً

۲۰۴۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ أَبَا صَالِحٍ النَّيَّابَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ يَقُولُ الدِّينَارُ بِالْدِّينَارِ وَالْدَّرْهُمُ بِالْدَّرْهِمِ فَقُلْتُ لَهُ فَإِنْ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يَقُولُهُ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ سَأَلْتُهُ فَقُلْتُ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ وَجَدْتُهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ كُلُّ ذَلِكَ لَا أَقُولُ وَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعِيَ وَلَكِنْ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا رِبِّي إِلَّا فِي النَّسِئَةِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ حَذَبٍ يَقُولُ لَا رِبِّي إِلَّا فِي النَّسِئَةِ قَالَ هَذَا عِنْدَنَا فِي الذَّهَبِ بِالْوَرِقِ وَالْخُطَّةِ بِالشَّعِيرِ مُتَّفَاضِلًا لَا بَأْسَ بِهِ يَدًا بِيَدٍ وَلَا خَيْرَ فِيهِ نَسِئَةً -

بَابُ دِينَارِ كُو دِينَارِ كِ عَوْضِ ادَّهَارِ بَحِينَا

۲۰۴۵ — ترجمہ : ابوصالح زیات بیان کرتے ہیں کہ انھوں نے ابوسعید خدری کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ دینار کو دینار کے عوض اور درہم کو درہم کے عوض بیچو۔ میں نے ابوسعید سے کہا ابن عباس تو یہ نہیں کہتے۔ ابوسعید خدری نے کہا میں نے ان سے پوچھا کہ آپ نے یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے یا اللہ کی کتاب میں دیکھا ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہا نے کہا میں ان میں سے کچھ نہیں کہتا اور تم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مجھ سے زیادہ جانتے ہو لیکن مجھے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سود صرف ادھار میں ہے۔ ۲۰۴۵ — مشرح : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا مذہب یہ ہے کہ سود صرف یہ ہے کہ دونوں عوضوں میں سے ایک عوض ادھار ہو اور اگر دونوں عوض ایک دوسرے پر زیادہ یا کم کر کے بیچیں اور اس میں ادھار نہ ہو تو بیع جائز ہے اور یہ سود نہیں یعنی ابن عباس کے مذہب میں دونوں عوضوں کا برابر ہونا شرط نہیں بلکہ ایک درہم کی بیع دو درہموں کے عوض جائز ہے۔ بعض علماء سے منقول ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو جب ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیث پہنچی تو انھوں نے مذکور مذہب سے رجوع کر لیا۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ کی حدیث پر عمل ہے اور ابن عباس کا فرمان کہ سود صرف ادھار میں ہے منسوخ ہے یا مؤول ہے یعنی جب دونوں عوض

بَابُ بَيْعِ الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ لَيْسَةً

۲۰۴۶ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غُرَيْرٍ شَيْخُنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ عَنْ ثَابِتِ بْنِ مَعْتَدٍ عَنْ أَبِي الْمُهَالِ قَالَ سَأَلْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ وَزَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ عَنِ الصَّرِفِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِمَّا يَقُولُ هَذَا خَيْرٌ مِنِّي فَيَكْلَاهُمَا يَقُولُ هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالْوَرِقِ دَيْنًا - بَابُ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالْوَرِقِ يَدًا بِيَدٍ -

ایک جنس سے دوسرے تو سود صرف ادھار میں ہے۔ زیادہ یا کم کر کے بیچنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — چاندی کو سونے کے عوض ادھار بیچنا

۲۰۴۶ — ترجمہ: حبیب بن ابی ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے ابوالمہال

کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے براء بن عازب اور زید بن ارقم رضی اللہ عنہما

سے بیع صرف کے متعلق پوچھا۔ ان میں سے ہر ایک دوسرے کو یہ کہتا تھا کہ وہ مجھ سے افضل ہے اور دونوں یہ کہتے تھے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سونے کو چاندی کے عوض ادھار بیچنے سے منع فرمایا۔

مترجم: اگر یہ سوال ہو کہ باب کا عنوان ”بَيْعِ الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ“ ہے۔

حالانکہ حدیث میں ”بَيْعِ الذَّهَبِ بِالْوَرِقِ“ مذکور ہے لہذا

حدیث عنوان کے مطابق نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ بیع میں جب دونوں عوض نفع نہ ہوں تو وہ ”باع“، شمن پر داخل ہوتی ہے اور جب دونوں نفع نہ ہوں تو ان میں سے ہر ایک معنی میں برابر ہوتے ہیں جس کو چاہیں شمن کہیں اور جسے چاہیں شمن نہ کہیں لہذا حدیث عنوان کے موافق ہے۔ بیع صرف یہ ہے کہ سونے کو چاندی سے یا چاندی کو سونے سے فروخت کریں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بڑے متواضع اور منصف تھے اور ایک دوسرے کا حق پہناتے تھے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — سونے کو چاندی کے عوض ہاتھوں ہاتھ بیچنا

۲۰۴۷ — حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ ثَنَا حَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَاقَ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَأَمَرَنَا أَنْ نَبْتَاعَ الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ كَيْفَ شِئْنَا وَالْفِضَّةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْنَا۔

بَابُ بَيْعِ الْمَزَابِنَةِ وَهِيَ بَيْعُ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ وَبَيْعُ الزَّرْبِ بِالْكَدَمِ وَبَيْعُ الْعَرَايَا وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْمَزَابِنَةِ وَالْحَافِلَةِ۔

۲۰۴۸ — يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي سَلَمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِيعُوا التَّمْرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَلَا تَبِيعُوا التَّمْرَ بِالتَّمْرِ قَالَ سَلَمٌ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ بِالرُّطْبِ أَوْ بِالتَّمْرِ وَلَمْ يَرَخَّصْ فِي غَيْرِهِ۔

ترجمہ : عبد الرحمن بن ابی بکرہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے چاندی کو چاندی کے عوض اور سونے کو سونے کے عوض بیچنے سے منع فرمایا مگر برابر برابر۔ اور میں حکم فرمایا کہ سونے کو چاندی کے عوض اور چاندی کو سونے کے عوض جیسے ہم چاہیں حسیدہ کریں۔

۲۰۴۷ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن اشیاء میں سود کا احتمال ہے ان کو ایک دوسرے کے عوض مانعوں ہاتھ اور برابر خریدنا یا فروخت کرنا جائز ہے اور اگر وہ دونوں ایک جنس سے نہ ہوں تو جیسے سونے کے عوض چاندی ہو تو زیادتی اور کمی کرنا جائز ہے مگر ادھار جائز نہیں اسی طرح جب گندم یا جو ہوں تو زیادہ اور کم کر کے بیع کرنا جائز ہے مگر ادھار جائز نہیں۔

باب — مزابنہ کی بیع اور وہ خشک کھجور کو درخت سے لگی ہوئی کھجور سے اور خشک انگور (منقہ) کو انگوروں سے بیچنا ہے اور عریا کی بیع۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزاہبہ اور محافدہ کی بیع سے منع فرمایا !

۲۰۴۸ —

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پھلوں کو نہ بیچو حتیٰ کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائیں اور درخت سے لگی ہوئی کھجور خشک کھجور سے نہ بیچو مسلم نے کہا مجھے عبداللہ بن زید بن ثابت نے خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بعد عرایا کی بیع کی اجازت فرمادی کہ خشک کھجور کو درخت پر لگی ہوئی کھجور سے یا درخت پر لگی ہوئی کھجور کو خشک کھجور سے بیچیں اور اس کے علاوہ میں اجازت نہیں دی۔

۲۰۴۸ —

منشوح : امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اگر نفع اٹھانے کے قابل ہونے سے پہلے پھل کو بیچ دیا اور یہ بشرط لگائی کہ اسے درخت سے اتار لے تو بالاتفاق یہ بیع جائز ہے۔ ہمارے علماء یہ کہتے ہیں کہ اگر پھل اتارنے کی شرط لگائی اور خریدار نے پھل نہ اتارا تو بیع صحیح ہے اور بائع پھل اتار دے اور اگر دونوں بائع مشتری) پھل درخت پر رکھنے پر رضی ہو جائیں تو جائز ہے اور اگر خریدار نے یہ شرط لگائی کہ پھل درخت پر باقی رکھا جائے تو بالاتفاق بیع باطل ہے کیونکہ کبھی پھل پھٹنے سے پہلے تلف ہو جاتا ہے تو بائع کے لئے جائز نہیں کہ خریدار کا مال باطل طریقہ سے کھائے یا اگر پھل اتار لینے کی شرط لگائی تو یہ ضرر خفیفی ہو گئی اور اگر کسی نے شرط لگانے کے بغیر مطلقاً پھل بیچا تو ہمارا اور جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ یہ بیع باطل ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ ہی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھل اتار لینے کی شرط واجب ہے علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سفیان ثوری، ابن ابی سیلی، شافعی، مالک، احمد اور اسحاق رحمہم اللہ کا مذہب یہ ہے کہ جب تک پھل درخت پر یک مذہب ہے اس کی بیع جائز نہیں۔ اور امام اوزاعی، امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ کا مذہب یہ ہے کہ جب پھل درخت پر ظاہر ہو جائے تو اس کی بیع جائز ہے۔ ایک روایت کے مطابق امام مالک کا مذہب بھی یہ ہے اور اس طرح کا قول امام احمد سے بھی منقول ہے۔ ان حضرات ائمہ کرام رضی اللہ عنہم کی دلیل یہ ہے کہ بخاری میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کھجور فروخت کی حالانکہ اس کی تابیر جو چکی ہے تو اس پھل کا مالک بائع ہے یا اگر خریدار یہ شرط کرے کہ پھل بھی ساتھ شامل ہے تو جائز ہے۔ استدلال کی وجہ یہ ہے کہ مسیّد عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کے پھل کا مالک بائع کو قرار دیا اور خریدار کے لئے وہ پھل جب ہو سکتا ہے کہ وہ اس کی بیع میں شرط لگائے اس سے ظاہر ہے کہ قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھل کی بیع مباح ہے کیونکہ جو بشرط کے ساتھ بیع میں داخل ہو وہ مستقل علیحدہ مبیعہ ہوتا ہے۔ تابیر کا معنی یہ ہے کہ خوش کھجور کے ابتدائی حصہ پر مذکر کھجور کا ابتدائی حصہ ٹالا جائے اور وہ باب میں مذکور حدیث کا جواب یہ دیتے ہیں

۲۰۴۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْمَزَابِنَةِ اشْتِرَاءُ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا وَبَيْعُ الْكَرْمِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا.

۲۰۵۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحَصِينِ عَنْ أَبِي سُوَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْمُحَاقَلَةِ وَاشْتِرَاءِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ فِي ثَوْبِ النَّخْلِ. ۲۰۵۱ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمَزَابِنَةِ. ۲۰۵۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ لِصَاحِبِ الْعَدِيَّةِ أَنْ يَبْعَهَا بِحَدِّهَا

کہ پھل کے وجود سے پہلے اس کی بیع منع ہے کیونکہ اس وقت بائع ایسی چیز فروخت کرتا ہے جس کا وجود ہی نہیں اس سے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے۔ بیع محاقلہ "خوشہ میں گندم کی بیع صاف گندم کے عوض کی جائے۔ بعض علماء اس کا معنی یہ بیان کرتے ہیں کہ بچنے سے پہلے کھیتی کی بیع کی جائے" مزابنہ اور محاقلہ دونوں بیوع اس لئے حرام ہیں کہ کیلی یا وزنی شئی کی بیع کیلی یا وزنی شئی کے عوض جائز نہیں مگر برابر برابر جبکہ وہ دونوں ایک جنس سے ہوں "عَدَايَا" عریہ کی جمع ہے اور یہ عریہ سے مشتق ہے۔ اس کا معنی خالی ہونا ہے اس کو عریہ اس لئے کہا جاتا ہے کہ اس کا حکم باقی باغات کے حکم سے مختلف ہے۔ اصطلاح میں اس کا معنی یہ ہے کہ کھجور پر موجود کھجوروں کا اندازہ کر لیا جاتا ہے۔ کہ وہ خشک ہونے کے بعد مثلاً دو من یا تین من ہوں گی تو ان کو اسی مقدار خشک کھجوروں سے بچا جاتا ہے دراصل یہ بیع جائز نہیں کیونکہ کیلی کی بیع کیلی کے عوض جبکہ وہ ہم جنس ہوں جائز نہیں کیونکہ ہو سکتا ہے کہ ایک طرف کھجوریں زیادہ ہوں مگر شارع علیہ اتہام نے اس بیع کی رخصت دی ہے کیونکہ یہ فقراء کی بیع ہے۔

ترجمہ: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزابنہ سے منع فرمایا اور وہ درخت پر لگی ہوئی کھجوروں

بَابُ بَيْعِ التَّمْرِ عَلَى رُؤُوسِ النَّخْلِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ
 ۲۰۵۳ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ جَدِّجٍ عَنْ عَطَاءٍ وَ
 أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَطِيبَ
 وَلَا يَبَاعَ شَيْءٌ مِنْهُ إِلَّا بِالْدينَارِ وَالْدينَرِ إِلَّا الْعَرَايَا -

۲۰۵۴ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكًا وَسَالَةَ عُبَيْدُ اللَّهِ
 ابْنَ الرَّبِيعِ أَحَدَتَاكَ دَاوُدَ عَنْ أَبِي سُوْفَيْنَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا فِي خَمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْ دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ قَالَ نَعَمْ -

۲۰۵۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُوْفَيْنُ قَالَ قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
 سَمِعْتُ بُشَيْرًا قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ أَبِي حَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 نَحَى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ بِالْمَرْوَرِ وَرَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ أَنْ تُبَاعَ بِخَصْمِهَا أَوْ كُلِّهَا أَهْلُهَا رُطْبًا
 وَقَالَ سُوْفَيْنُ مَرَّةً أُخْرَى إِلَّا أَنَّهُ رَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ يَبْنِعُهَا أَهْلُهَا بِخَصْمِهَا أَوْ كُلِّهَا
 رُطْبًا قَالَ هُوَ سَوَاءٌ وَقَالَ سُوْفَيْنُ قُلْتُ لِيَحْيَى وَأَنَا غُلَامٌ إِنَّ أَهْلَ مَكَّةَ يَقُولُونَ
 إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا فَقَالَ وَمَا يَذَرِي أَهْلُ
 مَكَّةَ قُلْتُ اتَّخَذُوا يَرَبُونَهُ عَنْ جَابِرٍ فَسَكَتَ قَالَ سُوْفَيْنُ إِنَّمَا ارْذَيْتُ أَنَّ جَابِرًا
 مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قِيلَ لِسُوْفَيْنَ وَلَيْسَ فِيهِ نَحْيٌ عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَبْدُ وَصَلَا
 قَالَ لَا -

کو خشک کیلی کھجوروں کے عوض خریدنا ہے اور درخت لگے ہوئے انگوروں کو منقہ کیلی کے عوض بیچنا ہے۔

۲۰۵۰ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے "مزابنہ" اور "محاقلہ" سے منع فرمایا اور مزابنہ یہ ہے کہ خشک کھجور کے عوض درخت سے لگی ہوئی کھجور خرید سے
 ۲۰۵۱ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے محاقلہ اور مزابنہ سے منع فرمایا۔

۲۰۵۲ — ترجمہ : امام مالک نے نافع سے انھوں نے ابن عمر سے انھوں نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہم سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

عریۃ کے مالک کو اجازت دی کہ اس کو اندازے سے بچیں (سابقہ احادیث کی شرح میں ان حدیثوں کی تفصیل دیکھیں۔

باب — سونے چاندی کے عوض درخت سے لگی ہوئی کھجور بیچنا —

۲۰۵۳ — ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ پک جائے اور کوئی پھل نہ بیچا جائے مگر درہم و دینار کے عوض مگر عرایا (اس کی رخصت ہے)

۲۰۵۴ — ترجمہ : عبد اللہ بن عبد الوہاب نے کہا میں نے مالک سے سنا جبکہ ان سے عبد اللہ بن ربیع نے پوچھا کیا تم کو داؤد نے ابوسفیان سے اُمنوں نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ وسقوں یا اس سے کم میں بیع عرایا کی اجازت نہ دی ؟ اُمنوں نے کہا جی ہاں۔

۲۰۵۵ — ترجمہ : یحییٰ بن سعید نے کہا میں نے بشیر سے سنا اُمنوں نے کہا میں نے سہل بن ابی حمزہ سے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خشک کھجوروں کے عوض درخت سے لگی ہوئی کھجوروں کی بیع سے منع فرمایا اور بیع عریۃ کی رخصت دی کہ تخمینہ کر کے بیچ جائے تاکہ اس کے اہل تازہ کھجوریں کھائیں دوسری بار سفیان نے کہا مگر عریۃ میں رخصت دی کہ اس کے اہل اندازہ کر کے بیچیں تاکہ تازہ کھجوریں کھائیں۔ مقصد ایک ہی ہے سفیان نے کہا میں نے یحییٰ بن سعید سے کہا جبکہ میں کس حفاظت والے کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع عرایا کی رخصت دی ہے تو اُمنوں نے کہا مکہ والوں کو کس نے بتایا میں نے کہا وہ جابر سے روایت کرتے ہیں تو یحییٰ خاموش ہو گئے۔ سفیان نے کہا میری مراد صرف یہ تھی کہ جابر مدینہ منورہ کے رہنے والے ہیں۔ سفیان سے کہا گیا کیا اس میں پھل کی بیع سے منع نہیں فرمایا حتیٰ کہ وہ نفع اُٹھانے کے قابل ہو جائے اُمنوں نے کہا نہیں۔

۲۰۵۳ تا ۲۰۵۵ — شرح : حدیث ۲۰۵۳ میں پھل (ثمر) سے مراد وہ پھل ہے جو درخت سے لگا ہوا ہو اس کی دلیل یہ ہے

کہ فرمایا "حَتَّى يَطْيُبَ" کیونکہ تازہ کھجور (رطب) درخت پر ہی پختی ہے۔ لہذا حدیث عنوان پر مکمل مشتمل ہے اور اس سے مراد یہ ہے کہ وہ نفع اُٹھانے کے قابل ہو جائے۔ قَوْلُهُ رَخَصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا ابنِ قدامہ نے کہا بیع عرایا پانچ وسقوں سے کم میں جائز ہے۔ ایک روایت کے مطابق امام شافعی بھی یہی کہتے ہیں۔ امام مالک

بَابُ تَفْسِيرِ الْعَدَا يَا وَقَالَ مَالِكٌ الْعَرِيَّةُ أَنْ يُعْرِىَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ
الْعُقْلَةَ ثُمَّ يَتَأَذَّى بِدُخُولِهِ عَلَيْهِ فَرُخَصَ لَهُ أَنْ يَشْتَرِيَهَا مِنْهُ بِثَمَرٍ
وَقَالَ ابْنُ أَدْرِيسٍ الْعَرِيَّةُ لَا تَكُونُ إِلَّا بِالْكَئِيلِ مِنَ الثَّمَرِ يَدَايِيدُ وَلَا تَكُونُ

رحمہ اللہ تعالیٰ اور ایک دوسری روایت کے مطابق امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا پانچ وسقوں میں جائز ہے کھجوریں
کا اندازہ کہنے کا معنی یہ ہے کہ اندازہ کرنے والا کھجور کا درخت گھوم کر دیکھے کہ اس پر کتنی کھجوریں ہیں اور خشک
ہو کر کتنی ہوں گی۔ تو اس مقدار کے برابر خشک کھجوروں سے بیع کی جائے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے
اور ایک روایت میں ہے کہ امام شافعی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں۔ بیع عریۃ صرف فقراء کے لئے مخصوص ہے اور دوسری
روایت کے مطابق مطلقاً غنی اور فقیر کے لئے مباح ہے۔ امام لیث کا مذہب ہے کہ کھجوروں کے سوا بیع عریۃ جائز
نہیں۔ امام مالک کا ایک قول یہ ہے کہ تمام پھلوں میں بیع عریۃ جائز ہے۔ امام شافعی صرف کھجور اور انگور میں حائز
کہتے ہیں۔ حدیث ۲۰۵۵۔ ”قَالَ سُفْيَانُ لِيُحْيَى“ اس کلام کا مقصد یہ ہے کہ یہ حدیث اہل مدینہ میں
دائر اور معروف ہے قولہ عریۃ، ”یعنی کوئی شخص کسی کو اپنے باغ میں ایک دو کھجوریں عطیہ کے طور پر دیتا ہے پھر
جب وہ باغ میں کھجوریں کھانے آتا ہے تو اس کے آنے سے اس کو تکلیف ہوتی ہے۔ اس لئے ہبہ کرنے والے
کو رخصت ہے کہ وہ اس شخص کو خشک کھجوریں دے کر اس درخت سے لگی ہوئی کھجوریں خرید لے جو اس نے
ہبہ کیا تھا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں بیع عریۃ یہ ہے کہ کوئی شخص کسی کو کھجور کا پھل ہبہ کرے تاہم پھر وہ بولے
جب اس کے باغ میں آتا جاتا ہے تاکہ وہ ہبہ کھجوریں کھائے تو صاحب بستان کو اس کے بار بار آنے جانے سے،
اذیت پہنچتی ہے اور جو پھل ہبہ کر چکا ہے اس میں رجوع کو بھی اچھا نہیں سمجھتا اس لئے وہ اس کے عوض اسے خشک
کھجوریں دیتا ہے تو صورتہ یہ بیع معلوم ہوتی ہے۔ حقیقت بیع نہیں بلکہ وعدہ کی ایفاء ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے کہا احادیث میں بیع کا لفظ مذکور ہے۔ غایت مافی الباب یہ ہے کہ دونوں اماموں میں اختلاف ظاہری الفاظ
میں ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب بیع عرایا کی تفسیر

امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا عریۃ یہ ہے کہ کوئی شخص کسی کے لئے اپنے باغ
میں مثلاً ایک دو کھجوریں دیتا ہے پھر باغ میں اس کے داخل ہونے سے اسے

بِالْجَزَافِ وَمِمَّا يَقْوِيهِ قَوْلُ مَهْلٍ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ بِالْأَوْسَقِ الْمَوْسِقَةِ وَقَالَ
ابْنُ إِسْحَاقَ فِي حَدِيثِهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ كَانَتْ الْعَرَايَا أَنْ يُعْرَى الْجَلُ
فِي مَالِهِ النَّخْلَةِ وَالْخَلْتَيْنِ وَقَالَ يَزِيدُ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُسَيْنٍ الْعَرَايَا خَلُّ كَانَتْ
تُؤْمَبُ لِلْمَسَاكِينِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَنْتَظِرُوا بِهَا حَصَصَ لَهُمْ أَنْ يَدْبِعُوهُ
بِمَاشَاؤِهَا مِنَ الثَّمَرِ -

اذیت پہنچتی ہے۔ تو اس کو اجازت ہے کہ خشک کھجور دے کر درخت اس
سے خریدے ابن ادریس (امام شافعی) نے کہا عربیہ خشک کھجور کے عوض
ناپ کر دست بدست ہوتا ہے۔ جزاف (اندازے) سے نہیں ہوتا۔ سہل
بن ابی حتمہ کا قول اس کی تائید کرتا کہ عربیہ وسقوں سے ناپ کر ہوتا ہے
ابن اسحاق نے اپنی حدیث میں نافع سے اُنھوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت کی کہ بیع عرایا یہ ہے کہ کوئی شخص اپنے مال میں سے کھجور کا ایک
یا دو درخت کسی کو دیدے۔ یزید نے سفیان بن عیینہ سے روایت کرتے ہوئے
کہا عرایا کھجوروں کے درخت ہوتے تھے جو مسکینوں کو ہبہ کئے جاتے تھے
اور وہ ان کے پکے کا انتظار نہ کر سکتے تھے تو ان کو اجازت تھی کہ خشک
کھجوروں سے جتنی چاہیں بیچ دیں۔

باب العرایا شرح عرایا کی تفسیر میں امام مالک اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہما
کے اقوال ملتے جلتے ہیں فرق صرف اتنا ہے کہ امام مالک رضی اللہ عنہ

کی تفسیر میں واجب مہربانہ سے خرید لیتا ہے

اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کی تفسیر کے مطابق واجب اس کا بھل دیتا ہے اور اپنا وعدہ پورا کرتا ہے۔ قولہ
ابن ادریس "یہ امام محمد بن ادریس شافعی مطلبی ہیں۔ امام بیہقی نے کہا امام بخاری کا اس سے مقصد یہ ہے

۲۰۵۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ ابْنُ مَقَاتِلَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا مُوسَى
ابْنُ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا أَنْ يَبَاعَ بِخَرَصِهَا كَيْلًا قَالَ مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ وَالْعَرَايَا أَخْلَاءُ
مَعْلُومَاتٌ يَأْتِيهَا فَيُسْتَرِيحُهَا -

بَابُ بَيْعِ الثَّارِقِ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَقَالَ الْكَلْبُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ
عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْعِ حَدَّثْتُ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ الْأَنْصَارِيِّ مِنْ بَنِي
حَارِثَةَ أَنَّهُ حَدَّثَنِي عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْتَاعُونَ الثَّارِقَ إِذَا جَدَّ النَّاسُ وَخَضِرَتْ قَاضِيَتُهُمْ قَالَ
الْمُبْتَاعُ أَنَّهُ أَصَابَ الثَّمَرُ الَّذِي مَانَ أَصَابَهُ مَرَضٌ أَصَابَهُ قَشَامٌ حَامَاتٌ
يُخْتَبُونَ بِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا كَثُرَتْ عِنْدَهُ الْخُصُومَةُ
فِي ذَلِكَ فَأَمَّا لَا فَلَا يَبْتَاعُوا حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُ الثَّمَرِ كَالْمَشْوَرَةِ يُشِيرُ بِهَا
لِكثَرَةِ خُصُومَتِهِمْ قَالَ وَخَبَرَنِي خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ لَمْ يَكُنْ
يَبِيعُ ثَمَارًا نَضِجَ حَتَّى تَطْلُعَ الثَّرِيَا فَيَنْتَبِئُ الْأَصْفَرُ مِنَ الْأَحْمَرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
وَرَوَاهُ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا حَكَمٌ ثَنَا عُبَيْدُ عَنْ زَكْرِيَّا عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ
سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ

کہ پھل کی مقدار معلوم ہونا ضروری ہے۔ جمہور علماء نے کہا بیع عرایا کی رخصت کا سبب یہ ہے کہ مساکین کے پاس کھجوروں کے درخت نہ ہوتے تھے اور نہ ہی ان کے پاس نقد مال ہوتا جس کے عوض وہ کھجوریں خریدتے اور ان کے پاس خشک کھجوریں بھی ہوتی تھیں لیکن ان کے اہل و عیال کی خواہش ہوتی تھی کہ وہ درختوں سے لگی ہوئی تازہ کھجوریں کھائیں تو انہیں خشک کھجوروں کے عوض درختوں سے لگی ہوئی کھجوریں خریدنے کی اجازت دی گئی۔

۲۰۵۶ — ترجمہ : زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرایا میں اجازت دی کہ اندازہ سے ناپ کر بیچی جائیں

موسیٰ بن عقبہ نے کہا عرایا میں نہیں کھجوریں ہیں جن کے پاس اگر تم خریدتے ہو۔

۲۰۵۶ — شرح : اگر یہ سوال ہو کہ عرایا کی یہ تفسیر کیسے صحیح ہو سکتی ہے حالانکہ

یہ تفسیر اس کجھور پر صادق آتی ہے جو دنیا میں کسی کے عوم بھی جائے وہ جو بھی ہو اس کا جواب یہ ہے کہ اس بحث کا مقصد تو معلوم ہے کہ درخت سے لگی ہوئی کجھوریں خشک کجھوروں کے عوم خرید لی جائیں۔ اس لئے اسے ذکر نہیں کیا اور معلوم ہونے کی وجہ سے تفسیر میں اختصار سے کام لیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

باب قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھیلوں کو بیچنا

لیث نے ابو الزناد سے روایت کی کہ عروہ بن زبیر سہل بن ابی حمثہ انصاری سے جو بنی حارثہ سے تھے خبر دیتے تھے کہ ان سے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں لوگ پھل بیچتے تھے جب کاٹنے کا وقت آتا اور ان کے قرض خواہ آتے تو حسد بیدار کہتا پھل کو دمان ہو گیا، مراض ہو گیا، قشام ہو گیا۔ یہ سب بیماریاں ہیں جن کا ذکر کر کے وہ جھگڑتے تھے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبکہ آپ کے پاس اس بارے میں جھگڑے زیادہ آنے لگے کہ اگر تم یہ خرید و فروخت نہیں چھوڑتے ہو تو پھل مت خرید و حتیٰ کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائے اور خصوصاً زیادہ ہو جانے کے سبب آپ نے لوگوں سے مشورہ کے طور پر فرمایا اور خارجہ بن زید بن ثابت نے مجھ سے بیان کیا کہ زید بن ثابت اپنی زمین کے پھل نہیں بیچتے تھے حتیٰ کہ شریا طلوع ہوتا اور زرد پھل سرخ پھلوں سے ممتاز ہو جاتے (زردی سرخی سے ظاہر ہو جاتی) ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا اس کی علی بن بحر نے روایت کی کہ مجھ سے حکام نے بیان کیا انھوں نے کہا مجھ سے عتبہ نے زکریاء سے روایت کی انھوں نے ابو الزناد سے انھوں نے عروہ سے انھوں نے سہل بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت کی۔

۲۰۵۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُمُوحَانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ يَتِيمٍ الْبَارِعِ وَالْمُبْتَاعِ — ۲۰۵۸ — حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا حَمِيدُ الطَّوِيلِ عَنْ النَّسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَنُ تَبَاعِ ثَمَرَةُ النَّخْلِ حَتَّى تَزْهُوَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَيْعِي حَتَّى تَحْمَرَ — ۲۰۵۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَلِيمِ بْنِ حَيَّانَ ثنا سَعِيدُ بْنُ مَيْمَنَاءَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَمَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ تَبَاعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى تُشْفَقَ قَالَ نَحْمَارًا أَوْ تُصْفَارًا وَيُكَلَّ مِنْهَا

باب بیع الثمار شرح : یَبْدُو الصَّلَاحُ کا معنی یہ ہے کہ پھل کی ترشی اور سختی جاتی ہے اور اس میں مٹھاس اور نرمی آجائے یعنی قابل انتفاع ہو جائے اور ثمریہ ستارہ کے طلوع ہونے کے وقت پھل انتفاع کے قابل ہو جاتے ہیں۔ اسی لئے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اس ستارہ کے طلوع کے بعد پھل بیچا کرتے تھے۔ قُصَان پھل سیاہ ہو جاتا ہے۔ مُرَاضُ ایک سماوی آفت ہے جس سے پھل خراب ہو جاتا ہے۔ قُتَامُ زرد ہونے سے پہلے کھجور کمزور ہو جاتی ہے۔ یہ تین بیماریاں ہیں جن کے پیش نظر لوگوں میں بکثرت جھگڑے ہونے لگے تھے اس لئے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تک پھل انتفاع کے قابل نہ ہو اسے مت بیچو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کو بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائیں بیچنے والے اور خریدار دونوں کو منع فرمایا۔ — ۲۰۵۷ —

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نفع اٹھانے کے قابل ہونے سے پہلے کھجور کا پھل بیچنے سے منع فرمایا۔ — ۲۰۵۸ —

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ شفق ہو جائے کہا گیا تَشْفَقُ کیا ہوتا۔ انہوں نے — ۲۰۵۹ —

بَابُ بَيْعِ النَّخْلِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحَهَا

۲۰۶۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي هَيْثَمٍ ثَنَا مُعَلَّى بْنُ مَنْصُورٍ الرَّازِيُّ ثَنَا هَيْثَمٌ أَنَا حَمِيدٌ ثَنَا النَّسَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ هَمَّى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَعَنِ النَّخْلِ حَتَّى تَزْهُقَ قَبْلَ تَحْمَرِّ أَوْ تَصْفَرُّ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كَبَيْتُ أَنَا عَنْ مُعَلَّى بْنِ مَنْصُورٍ إِلَّا أَنِّي لَمْ أَكْتُبْ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْهُ.

بَابُ إِذَا بَاعَ الثَّمَارَ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحَهَا ثُمَّ أَصَابَتْهُ عَاهَةٌ فَهُوَ مِنَ الْبَارِعِ۔ ۲۰۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ حَمِيدٍ عَنِ النَّسَبِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَمَّى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى تَزْهُقَ قَبْلَ لَهُ وَمَا تَزْهُقُ قَالَ حَتَّى تَحْمَرَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ إِنْ مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَ بِمَا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مَالَ أَخِيهِ وَقَالَ اللَّيْثُ ثَنَى يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا ابْتَاعَ ثَمَرًا قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحَهُ ثُمَّ أَصَابَتْهُ عَاهَةٌ كَانَ مَا أَصَابَهُ عَلَى رَبِّهِ أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَبَّتَا عَوَا الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَلَا تَبِيعُوا الثَّمَرَ بِالْثَمْرِ۔

کہا سرخ ہو جائے اور زرد ہو جائے اور کھایا جائے (مُشَقَّع) وہ رنگ ہے جو نہ تو خالص سرخ ہو اور نہ ہی خالص زرد

باب۔ قابل انتفاع ہونے سے

پہلے کھجور کو بیچنا۔

۲۰۶۰۔ ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ نفع کے قابل ہو جائے اور کھجور بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ زہو ہو جائے کہا گیا زہو کیا ہے ؟ کہا سرخ ہو جائے یا زرد ہو جائے۔

بَابُ شَرَى الطَّعَامِ إِلَى أَجَلٍ
 ۲۰۶۲ — عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ ثَنَا أَبِي ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ ذَكَرْنَا
 عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْمَنِ فِي السَّلَفِ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهِ ثُمَّ ثَنَا عَيْنُ الْأَسْوَدِ عَنْ
 حَاشِئَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى
 أَجَلٍ وَدَهَنَهُ وَدَرَعَهُ -

باب — جب نفع اٹھانے کے قابل ہونے
 سے پہلے پھل بیجا پھر اس پر آفت آگئی تو وہ بائع کا ہے

۲۰۶۱ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کو قابل اشفاق ہونے سے پہلے بیچنے سے منع فرمایا۔ ان سے کہا گیا ”تذہبی“ کیا
 شئی ہے تو کہا حتی کہ صرخ ہو جائے پھر فرمایا بتاؤ تو اگر اللہ تعالیٰ پھل روک لے تو کسی کے عوض تم میں سے کوئی
 اپنے بھائی کا مال لے گا۔ لیث نے کہا مجھ سے یونس نے ابن شہاب سے بیان کیا انھوں نے کہا اگر کوئی شخص
 پھل خریدے پہلے اس کے کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو پھر اس کو آفت پہنچے تو جس کو آفت پہنچتی ہے وہ اس کے
 مالک کے ذمہ ہوگا۔ مجھے سالم نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا پھل نہ بیچو یہاں تک کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائے اور خشک کھجور کے عوض درخت سے لگی ہوئی
 کھجور نہ بیچو۔

۲۰۶۱ — شرح : باب کے عنوان کا معنی یہ ہے کہ جس نے قابل اشفاق سے پہلے
 پھل بیجا پھر اس پر آفت آگئی تو وہ بیچنے والے کے مال سے ضائع ہوگا اس سے امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ پھل
 کی بیع صحیح ہے اگرچہ وہ نفع اٹھانے کے قابل نہ ہو کیونکہ جب وہ خراب نہیں ہوا تو بیع صحیح ہے۔ عنوان سے حدیث
 کی موافقت اس طرح ہے کہ جب پھل پر آفت آگئی حالانکہ خریدار نے قبضہ میں نہ لیا تھا تو وہ بائع کے ذمہ تھا اور
 جب خریدار قبضہ کرے تو وہ اس کا مال شمار ہوتا ہے۔ جمہور علماء سلف و سفیان اور امام ابو حنیفہ، ابو یوسف، محمد بن
 شافعی رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ فروخت شدہ پھل محفوظ رہا یا زہا یا زہا ہو اس پر مشتری نے قبضہ کر لیا
 ہو پھر اس پر آفت آجائے تو وہ مشتری کے مال سے ضائع ہوگا اور اگر اُس نے قبضہ نہ کیا ہو اور وہ بیچنے والے کے
 ماتم میں ہو پھر اس پر آفت آجائے تو ثمن باطل ہے اور مشتری بائع سے اسے وصول کرے گا کیونکہ جب پھل تلف
 ہو گیا اور خریدار کی ادا کر دہ ہو تو مشتری سے ثمن لینا باطل ہے۔

بَابُ إِذَا أَرَادَ بَيْعَ ثَمَرٍ بِثَمَرٍ خَيْرٍ مِنْهُ

۲۰۶۳ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْجَبْرِ بْنِ سُهَيْلٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَحْلاً عَلَى خَيْبَرَ فَنَاءَهُ بِثَمَرٍ جَنِيبٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكُلْ ثَمَرِ خَيْبَرَ هَكَذَا قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَأْخُذُ النَّصَاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَفْعَلْ بِعِ الْجُمُعَةِ بِالذَّارِهِمْ ثُمَّ ابْتَغِ بِالذَّارِهِمْ جَنِيبًا —

باب — کچھ مدت کے وعدہ پر غلہ خریدنا

۲۰۶۲ — ترجمہ : امش نے کہا ہم نے ابراہیم غنی کے پاس قرض میں گرو رکھنے کا ذکر کیا تو انہوں نے کہا اس میں کچھ حرج نہیں۔ پھر اسود نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے ذریعہ سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے ایک مدت کے وعدہ پر غلہ خریدنا اور اس کے پاس اپنی زرہ پہن رکھی۔ (حدیث سنن ۱۹۴۰ کی شرح کا مطالعہ کریں)

باب جب اچھی کھجور کے عوض خراب کھجور بیچنے کا ارادہ کیا،

۲۰۶۳ — ترجمہ : ابو سعید خدری اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو خیر کا عامل مقرر کیا وہ اچھی کھجوریں لایا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا خیر کی سب کھجوریں ایسی ہیں اس نے کہا نہیں بخدا یا رسول اللہ! ہم اس سے ایک صاع دو صاع کے عوض لیتے ہیں۔ اور دو صاع میں صاع کے عوض لیتے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسا مت کر دو دی کھجوریں درابم کے عوض نہ پو پھر درابم سے اچھی کھجوریں خریدو۔

۲۰۶۳ — شرح : جنیب عمدہ کھجوریں ہیں اور جمیع ”مدی کھجوریں ہیں۔ اس حدیث سے

بَابُ قَبْضِ مَنْ بَاعَ مَخْلَقَهُ اُبْرَثَ اَوْ اَرْضًا مَزْرُوعَةً اَوْ بِاَجَارَةٍ قَالَ
 اَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ لِي اِبْرَاهِيمُ تَنَا هِشَامٌ اَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ ابْنَ اَبِي مُلَيْكَةَ
 يُخْبِرُ عَنْ نَافِعِ مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ اَيْمًا نَحْلُ بَيْعَتِ قَدْ اُبْرَثَ لَمْ يَذْكُرِ التَّمَرَةَ فَالْتَمَسْتُ
 لَلَّذِي اَبْرَثَهَا وَكَذَلِكَ الْعَبْدُ وَالْحَرْثُ سَمِعْتُ لَهُ نَافِعَ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَ.

بعض شافعیہ نے استدلال کیا کہ حیلہ حرام نہیں یعنی اگر کوئی کسی شخص کو ایک سو درہم دو سو درہم کے عوض دینا چاہے تو اس کے پاس کپڑا دو سو درہم کے عوض فروخت کر دے پھر اس سے ایک سو درہم سے خریدے اس طرح ایک سو درہم نفع حاصل کرے گا اور سود سے بھی بچ جائیگا اس کی دلیل یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابی سے فرمایا یہ کھجوریں بیچ دو اور ان کی ٹخن سے وہ خرید لو اور مشتری یا غیر مشتری میں کوئی امتیاز نہ کیا۔ معلوم ہوا کہ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام شافعی اور امام ابو حنیفہ کے مذہب میں یہ حرام نہیں البتہ امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہما اسے حرام قرار دیتے ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عمدہ طعام پسند کرنا بہتر ہے۔ ابن جوزی نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا عمدہ کھجوریں لینے میں اختیار دینا اس بات کی دلیل ہے کہ نفس کا حق ادا کرنے کے لئے اس سے آسانی کرنی چاہیے برعکس جاہل خود ساختہ صوفیوں کے وہ اپنے نفوس پر اتنا بوجھ ڈال دیتے ہیں جو ان کی طاقت سے باہر ہوتا ہے۔ وہ سنت سے ناواقف ہونے کے باعث ایسا کرتے ہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ خرید و فروخت میں وکالت جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم

باب۔ جس نے تابیر کردہ کھجوریں بیچیں یا مزرعہ زمین بیچی یا مٹھیکہ پر دی۔

ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا مجھے ابراہیم نے کہیں ہشام نے خبر دی اُنھوں نے کہا ہم سے ابن جریر نے بیان کیا کہ میں نے ابن ابی ملیکہ کو ابن عمر کے مَوْلٰی نافع سے خبر دیتے ہوئے سنا کہ جب بھی کھجور کے درخت بیچے جائیں حالانکہ وہ پیوند لگے ہوئے ہیں اور اس میں پھل کا ذکر نہ کیا جائے تو پھل اس کا ہے جس نے پیوند لگایا ہے۔ ایسے ہی غلام اور کھیت کا حال ہے۔ نافع نے ان سے ان تینوں کا ذکر کیا۔

۲۰۶۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قُسَيْفٍ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ بَاعَ مَخْلَقًا قَدْ أَبْرَتْ فَمَرَّهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ -

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے پیوند لگے ہوئے کھجور کے درخت

۲۰۶۴ —

بیچے ان کا پھل بائع کا ہے مگر یہ کہ خریدار شرط لگالے۔

شرح : تابیر، کا معنی پیوند لگانا ہے۔ "ابراہیم" یہ ابراہیم بن موسیٰ قرآنی صغیر ہے۔ یہ

۲۰۶۴، ۲۰۶۳ —

امام بخاری کے ان مشائخ میں سے ہیں جن سے انھوں نے مذاکرہ میں حدیث سنی۔ حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ جس نے پیوند لگے ہوئے کھجور کے درخت بیچے اور پھل کا ذکر نہیں کیا کہ وہ کس کا ہے۔ تو وہ بائع کا ہوگا اور اگر وہ شرکاء لگائیں کہ پھل خریدار کا ہے تو وہ اس کا ہوگا بائع کا نہ ہوگا۔ یہی حال غلام کا ہے کہ جب حاملہ لونڈی بیچی جائے اور اس کا بچہ غلام اس سے جدا ہو تو وہ بائع کا ہے اور اگر بچہ پیٹ میں ہو اور ابھی تک اس کا ظہور نہ ہوا ہو تو وہ مشتری کا ہے۔ اس کا یہ معنی بھی ہو سکتا ہے کہ جو کوئی غلام خریدے اور اس کا مال ہو تو وہ مال بائع کا ہے مگر یہ کہ مشتری اس کی شرط لگالے تو وہ مشتری کا ہے۔ یہ معنی اس مذہب کے مطابق ہے جس میں حد مالک ہوتا ہے۔ مسلم نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ جو کوئی پیوند لگانے سے پہلے کھجور کا درخت بیچے تو اس کا پھل بائع کا ہے مگر یہ کہ مشتری اس کی شرط لگالے کہ پھل بھی مشتری کا ہوگا اور جو کوئی غلام بیچے تو اس کا مال بائع کا ہے مگر یہ کہ خریدار بشرط لگالے۔ اسی طرح کیفیت ہے کہ جو کوئی کھیت فروخت کرے اور اس میں فصل لگی ہوئی ہو تو وہ بائع کی ہے۔ اس حدیث سے امام مالک شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ جو کوئی کھجور کا درخت بیچے حالانکہ اس کو پیوند لگایا گیا ہے اور خریدار نے پھل کی شرط نہ لگائی ہو تو پھل بائع کا ہے اور وہ کاٹنے تک کھجور پر رہے گا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا پیوند لگایا جائے یا نہ لگایا جائے اس کا پھل پھر مال بائع کا ہے اور خریدار یہ مطالبہ کر سکتا ہے کہ اسے فوراً درخت سے اتار لے اور کاٹنے تک باقی نہ رہنے دے۔ اور اگر بائع نے کاٹنے تک پھل رکھنے کی شرط لگائی تو بیع فاسد ہوگی۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ ان حضرات ائمہ کرام رحمہم اللہ تعالیٰ کا حدیث میں اختلاف کے ماخذ خلاصہ یہ ہے کہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے حدیث کو بطور لفظ اور معقول استعمال کیا ہے اور امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما نے بطور لفظ اور دلیل استعمال کیا ہے۔ اس کا بیان یہ ہے کہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ تعالیٰ نے دونوں حال میں پھل بائع کے لئے کہا ہے اور انھوں نے کہا پیوند کا ذکر پیوند سے قبل پر تنبیہ ہے

بَابُ بَيْعِ الذَّرْعِ بِالطَّعَامِ كَيْلًا ۲۰۶۵ - حَدَّثَنَا
قَتِيبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ الْمُرَابِئَةِ أَنَّ بَيْعَ ثَمَرٍ حَائِطِهِ إِنْ كَانَ مُخْلًا بِثَمَرٍ كَيْلًا وَإِنْ كَانَ كَدْمًا
أَنْ يَبْنِيَهُ بِزَيْبٍ كَيْلًا وَإِنْ كَانَ زَرْعًا أَنْ يَبْنِيَهُ بِكَيْلِ طَعَامٍ هُوَ عَنْ ذَلِكَ مُكَلِّفٌ

اس کو اصولِ فقہ میں ”معقول الخطاب“ کہتے ہیں۔ امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا مسکوت عنہ
کا حکم وہی ہے جو منطوق کا حکم ہے اصولِ فقہ میں اس کو دلیل الخطاب کہتے ہیں۔ ابن ابی لیلیٰ نے کہا بہر حال
پہل خریدار کے لئے ہے۔ پیوند لگایا جائے یا نہ لگایا جائے۔ لیکن یہ مذہب صراحۃً حدیث کے خلاف
ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — کھیتی کو عندہ کے عوض بحساب ناپ بچینا

۲۰۶۵ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے مُزَابَنَہ سے منع فرمایا وہ یہ کہ اس
کے باغ کا پہل اگر کھجور ہو تو خشک کھجور کے عومن ناپ کے حساب سے بیچے اور اگر انگور ہو تو اس کو منقعی کے
عومن ناپ کے حساب سے بیچے یا کھیتی ہو تو اس کو غلہ کے عومن ناپ کے حساب سے بیچے ان تمام
سے منع فرمایا۔

۲۰۶۵ — شرح : اس حدیث میں تین احکام ہیں۔ اول یہ کہ کھجور سے لگی ہوئی کھجوریں
خشک کھجور کے عومن بچینا اس کو بیعِ مزابنہ کہتے ہیں۔ یہ جائز نہیں
دوسرے یہ کہ درخت سے لگے ہوئے انگور ناپ کے حساب سے منقعی سے بچینا یہ بھی مُزَابَنَہ ہے اور
جائز نہیں تیسرے یہ کہ کھیتی میں فصل کو غلہ کے عومن ناپ کے حساب سے بچینا اس کو مُحَاقَلہ کہتے ہیں۔ یہ
بھی جائز نہیں۔

بَابُ بَيْعِ النَّخْلِ بِأَصْلِهِ

۲۰۶۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا امْرِئٍ ابْتَزَّ نَخْلًا ثُمَّ بَاعَ أَصْلَهَا فَلَيْدِي أَبْرَأَ ثُمَّ النَّخْلُ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ . بَابُ بَيْعِ الْمُخَاصَرَةِ

۲۰۶۷ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ وَهَبٍ ثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا ابْنُ ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ النَّسَبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَافِلَةِ وَالْمُخَاصَرَةِ وَالْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ وَالْمُزَابَنَةِ .

۲۰۶۸ — قُتَيْبَةُ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ النَّسَبِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى تَزْهَوْ فَقُلْنَا لَا نَسْمَعُ مَا زَهَوْهَا قَالَ تَحْمَرُّ أَوْ تَصْفَرُّ أَرَأَيْتَ إِنْ مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَ بِمَ تَسْتَحِلُّ مَالَ إِخِيكَ .

بَابُ — دُرْخْتِ بَرِّ سَمِيتِ بِمِجَا

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب بھی کوئی آدمی کھجور کو پیوند لگائے

۲۰۶۶ —

پھر اسے بیچ دے تو اس کا پھل اس کا ہے جس نے پیوند لگایا ہو مگر یہ کہ خریدار شرط لگالے ۔

بَابُ — مُخَاصَرَةِ كِي بَيْعِ

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مخاصرہ ، ملا مسہ ، منابذہ اور مزابنہ سے منع فرمایا ۔

۲۰۶۷ —

سے منع فرمایا ۔

۲۰۶۸ — ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

کھجور سے لگے ہوئے پھل کو خشک کھجور کے عوص میں بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ زھو ہو جائے ہم نے انس سے کہا زھو کیا چیز ہے انھوں نے کہا سرخ اور زرد ہو جائے مجھے بتاؤ کہ اگر اللہ تعالیٰ پھل روک لے تو کس کے عوص تم اپنے بھائی کا مال کھاؤ گے ۔

بَابُ بَيْعِ الْجَمَّارِ وَالْكَلْبِ ۲۰۶۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَاءُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ تَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَأْكُلُ جَمَّارًا فَقَالَ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةٌ كَالْجِبِلِّ الْمُؤْمِنِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَقُولَ هِيَ الْخَلَّةُ فَإِذَا أَنَا أَحَدُهُمْ قَالَ هِيَ الْخَلَّةُ.

شرح : اس حدیث میں بیع کی پانچ قسموں سے منع کیا گیا ہے۔ پہلے ابواب میں سبکی تفاسیر گزر چکی ہیں۔ بعض روایات میں مخاضرہ کا معنی یہ کیا گیا ہے کہ پھل پکھنے سے پہلے اور ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء نے اس بات میں اتفاق کیا ہے کہ سبز کھیتی کی بیع جائز نہیں لیکن جانوروں کے چارہ کے لئے جائز ہے اور سبزیاں جب زمین سے اٹھالی جائیں تو ان کی بیع جائز ہے۔ زمین میں چھپی ہوئی سبزیوں کو خریدنے کو بھی مخاضرہ کہتے ہیں جیسے مولیٰ گاجر، شکر قندی، گندھنا، پیاز اور لہسن وغیرہ۔ امام مالک رحمی اللہ عنہ نے کہا ان سب کی بیع جائز ہے جبکہ وہ صاف باہر نکال لی جائیں اور خراب نہ ہوں۔ امام ابو حنیفہ رحمی اللہ عنہ نے فرمایا زمین میں غائب سبزیوں کی بیع جائز ہے لیکن جب نکال کر دیکھے تو اختیار ہے چاہے لے یا نہ لے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ بیع جائز نہیں اس میں دھوکہ ہے۔ خرپوزے اور ترپوز اور ہر وہ پھل جس میں یکے بعد دیگرے پھل لگتا ہے کی بیع میں اختلاف ہے۔ امام مالک رحمی اللہ عنہ نے کہا اگر وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائیں تو ان کی بیع جائز ہے اور میں جو پھل ظاہر ہوتا رہے گا وہ مشتری کا ہوگا حتیٰ کہ پھل لگنا ختم ہو جائے کیونکہ لوگوں کو اس کے ختم کا وقت معلوم ہوتا ہے امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رحمی اللہ عنہما نے کہا دوسرے پھل کی بیع جائز نہیں جب تک وہ کھانے کے قابل نہ ہو جیسے پہلے پھل کی بیع قابل انتفاع ہونے کے بعد جائز ہے کیونکہ یہ کفوف کی بیع ہے اور معدوم کی بیع جائز نہیں۔

باب کھجور کے گامبھ کا بیچنا اور کھانا

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے کہا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا تھا اور آپ کھجور کے گامبھ کھا رہے تھے۔ آپ نے فرمایا درختوں میں سے ایک درخت ہے جو مومن مرد جیسا ہے میں نے یہ کہنے کا ارادہ کیا کہ وہ کھجور کا درخت ہے اچانک میں تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے کسم تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ کھجور کا درخت ہے۔

شروع : حدیث میں صرف جمار کھانے کا ذکر ہے۔ جمار فروخت کرنے کا ذکر نہیں۔

بَابُ مَنْ أَجْرَى أَمْرَ الْأَمْصَارِ عَلَى مَا يَتَعَاذُونَ بَيْنَهُمْ فِي الْبُيُوعِ وَالْإِحْبَارَةِ
وَالْمِكْيَالِ وَالْوُزْنِ وَسُنَّتِهِمْ عَلَى نِيَّتِهِمْ وَمَذَاهِبِهِمُ الْمَشْهُورَةِ وَقَالَ شَرِيحُ
لِلْعَزَائِنِ سَنَتُكُمْ بَيْنَكُمْ وَقَالَ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي
الْعَشْرَةِ بِأَحَدِ عَشَرَ وَيَا خُذْ لِلتَّفَقُّهِ رِبْحًا وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِحُسَيْنِ بْنِ خَدِجٍ مَا يَكْفِيكَ وَلَدَكَ بِالْمَعْرُوفِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا
فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ وَكَثُرَتِ الْحَسَنُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْدَاسٍ حِمَارًا فَقَالَ بِكُمْ
فَقَالَ يَدَا النِّقَيْنِ فَرَكِبَهُ ثُمَّ جَاءَ مَرَّةً أُخْرَى فَقَالَ الْحِمَارُ الْحِمَارُ فَرَكِبَهُ وَلَمْ
يُشَارِطْهُ فَبَعَثَ إِلَيْهِ بِنُصْفِ دِرْهَمٍ -

حالانکہ عنوان میں دونوں مذکور ہیں۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حمار کا کھانا اور بیچنا مباح ہے اس میں کسی کا اعتقاد
نہیں اور جسے کھایا جائے اس کی بیع بھی جائز ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس مجلس و محفل میں آکا بر
موجود ہوں۔ اصغر کو ان کے آداب کا لحاظ کرنا چاہیے!

باب — جس نے شہروں کا حکم خرید و فروخت۔ ٹھیکہ اور ناپ تول میں لوگوں
کے عرف، رسم و رواج، نیتوں اور مشہور طریقوں پر جاری کیا اور قاضی شریح نے
سُوت فروخت کرنے والوں سے کہا تمہارے آپس کے معاملات میں تمہارا طریقہ
معتبر ہے۔ عبد الوہاب نے ایوب کے ذریعہ محمد بن سیرین سے روایت کی دس درہم
کی خریدی ہوئی شئی گیارہ درہم سے بیچنے میں کوئی حرج نہیں اور خرچہ کے عوض نفع لے
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہند سے فرمایا رواج کے مطابق اتنا لو جو تجھے اور تیرے
بچوں کے لئے کافی ہو۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا جو فقیر ہو وہ معروف طریقہ سے کھائے
حسن بصری نے عبد اللہ بن مرداس سے کرائے پر گدھا لیا تو پوچھا کتنا کرایہ ہوگا
اُس نے کہا دو دانق تو وہ سوار ہو گئے پھر دوسری بار آئے اور کہنے لگے گدھا لالہ

۲۰۶۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكََ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ
 أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبُو طَيْبَةَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَاحٍ مِنْ تَمِيمٍ وَأَمَرَهُ أَنْ يُحْفَفُوا عَنْهُ مِنْ خِدَاجِهِ
 ۲۰۶۱ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي مُبَيْرِثٍ هِشَامُ بْنُ حَمْدٍ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
 سَلَامٍ قَالَ سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ قُرَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ يُحَدِّثُ عَنْ
 أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا
 أَكَلْ مِنْهُ بِالْمَعْرُوفِ -

۲۰۶۲ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ تَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ
 عَائِشَةَ قَالَتْ هَذَا أَمْرٌ مُعَاوِيَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ
 رَجُلٌ شَجِيحٌ فَهَلْ عَلَى جَنَاحٍ أَنْ أَخْذَ مِنْ مَالِهِ سِدًّا قَالَ خُذْ أَنْتِ بَنُوكِ
 مَا يَكْفِيكِ بِالْمَعْرُوفِ -

اور اس پر سوار ہو گئے اور کوئی شرط نہ کی اور اس کو نصف درہم بھیج دیا -
 شرح : اس باب میں امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کے کلام کا خلاصہ یہ ہے کہ ہر
 شہر کے لوگوں کے رسم و رواج اور عرف و عادت پر اعتماد ہے اور اسی
 ۲۰۶۹ — غَزَّالِیْنِ ” سوت کے تاجر ہیں - یعنی قاضی شریح نے سوت کے تاجروں سے کہا جبکہ
 وہ کسی معاملہ میں ان کے پاس بھگڑا لے گئے اور کہنے لگے ہمارا آپس میں طریقہ اور رواج یہ ہے تو انہوں نے کہا تم اپنے
 راہ و رسم اور طریقوں پر معاملہ صاف کر لو - عبد الوہاب نے بواسطہ ایوب محمد بن سیرین سے روایت کی کہ اس میں کوئی
 حرج نہیں کہ جس چیز کو دس درہم سے خریدے اس کو گیارہ درہم سے بیچ دے - جبکہ ان میں یہ معروف ہو اور خرچہ
 کے حوص منفع لے - سور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے عرف کے مطابق ہند کو خرچ کرنے کی اجازت دی - ہند بنت غلبہ
 ابوسفیان کی بیوی اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی والدہ ہے - وہ فتح مکہ میں مسلمان ہوئی اور سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ
 کے عہد خلافت میں فوت ہوئی - اللہ تعالیٰ نے یتیم کی کفالت کرنے والے فقیر متولی کو اس کے مال سے معروف طریقہ سے
 کھانے کی اجازت دی - حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے دوسری بار گدھے کا کرایہ طے نہ کیا اور سوار ہو گئے کیونکہ پہلی
 دفعہ کرایہ معلوم ہو چکا تھا - اس لئے انہوں نے گدھے کے مالک کو دو دانق کی بجائے نصف درہم بھیج دیا اور
 گرم و سخا کے طو پر ایک دانق زیادہ دیا - ایک دانق درہم کا چھٹا حصہ ہوتا ہے اور نصف درہم کے تین دانق بنتے ہیں

بَابُ بَيْعِ الشَّرِيكِ مِنْ شَرِيكَةِ
۲۰۶۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَبْدٍ الدِّزَاقِيُّ أَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّفْعَةَ فِي كُلِّ مَالٍ
لَمْ يُقَسِّمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصَرَفَتِ الطَّرِيقُ فَلَا شَفْعَةَ .

۲۰۶۰ — ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ابو طیبہ نے پچھنے لگائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو ایک صاع کھجور دینے کا حکم فرمایا اور اس کے مالکوں کو حکم دیا کہ اس کا خراج کم کر دیں ۔

۲۰۶۱ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا امیر معاویہ کی والدہ ہند بنے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ ابوسفیان بخیل مرد ہے کیا میرے لئے کوئی حرج ہے ؟ کہ چپکے چپکے اس کے مال سے کچھ لے لیا کروں ۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو اور تمہاری لولاد کو رواج کے مطابق جس قدر کافی ہو لے لیا کرو ۔

۲۰۶۱، ۲۰۶۰ — مشرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے مذکور حجام سے پچھنے لگوائے میں کوئی اجرت مقرر نہ کی اور عرف پر اعتماد فرمایا ۔ اس کی تفصیل حدیث ۱۹۷۴ کی شرح میں دیکھیں ۔

بعض علماء نے ہند کی حدیث سے استدلال کیا کہ غائب پر قضاء جائز ہے ۔ کیونکہ ہند کا شوہر ابوسفیان غائب تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے مال میں فیصلہ فرمایا ۔ مگر یہ استدلال تام نہیں کیونکہ ہند کے سوال کے وقت وہاں موجود تھے ۔ فیصلہ کے بعد انھوں نے ہند سے کہا تم جو بھی خرچ نہیں اجازت ہے ۔ لہذا قضاء علی الغائب کے لئے اس حدیث سے استدلال کرنا صحیح نہیں ۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے ثابت ہے کہ بیوی اور چھوٹی اولاد کا خرچہ بقدر کفایت ہے ۔

۲۰۶۲ — ترجمہ : ہشام بن عروہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جو مال دار ہو وہ بچے اور جو فقیر ہو وہ رواج کے مطابق کھائے ۔ یہ آیت کریمہ یتیم کے ولی کے حق میں نازل ہوئی جو اس کی سرپرستی کرتا ہے ۔ اور اس کے مال کی حفاظت کرتا ہے اگر وہ فقیر ہو تو رواج کے مطابق اس کے مال سے کھائے ۔

یتیم کا والی وہ ہے جو اس کے امور کی نگرانی کرتا ہے اور اس کی سرپرستی کرتا ہے اور اس کی اولاد اس کے مال کی حفاظت میں معروف کرتا ہے اس کے جائز ہے کہ معرفت اور رسم و رواج کے مطابق یتیم کے مال سے کھائے اور

فصل خرچ نہ کرے اور نہ ہی اس کو جلدی کھانے کی کوشش کرے)

باب۔ ایک شریک کا دوسرے شریک کے ماتھے فروخت کرنا،

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شفعہ ہر اس چیز میں قرار دیا جو تقسیم نہ کیا گیا ہو اور جب حدود قائم ہو جائیں اور راستے پھیر دیئے گئے ہوں تو شفعہ نہیں۔

— ۲۰۷۳

۲۰۷۳ — شرح : شفعہ شفعہ کے ساتھ قائم ہوتا ہے اور جس وقت اُس نے مشترک مکان لیا جبکہ وہ فروخت ہوا تو گویا اُس نے اپنے شریک سے خرید لیا لہذا اس پر شریک کا دوسرے کے ساتھ بیع کرنا صادق آتا ہے۔ اس طرح یہ حدیث باب کے عنوان کے موافق ہے۔

شفعہ کی دو قسمیں ہیں اول یہ کہ مکان یا زمین غیر منقسمہ میں دو شخص شریک ہوں ان میں ایک آدمی اپنا حصہ بیچتا چاہے تو اس کے شریک کو خریدنے کی اولیت حاصل ہے اس کو شفعہ شریک کہا جاتا ہے۔ جب تک اسے سمجھتی کو خبردار نہ کرے اپنا حصہ فروخت نہیں کر سکتا اگر شریک کو اطلاع کئے بغیر مکان یا زمین بیچ دی تو شفعہ کر سکتا ہے اس کا ہمسایہ شفعہ نہیں کر سکتا۔ حضرات ائمہ کرام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ انھوں نے بخاری کی اس حدیث سے استدلال کیا۔ نیز مسلم کی حدیث میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر مشترک غیر منقسمہ زمین وغیرہ میں شفعہ ہے جب تک اپنے شریک کو بیچنے کی اطلاع نہ کرے وہ فروخت نہیں کر سکتا۔ حتیٰ کہ اس کا شریک خریدنے یا نہ خریدنے کا فیصلہ کرے۔ دوسری قسم شفعہ حواری ہے اور وہ یہ کہ کوئی شخص زمین یا مکان فروخت کرے تو اس کا ہمسایہ خریدنے کا زیادہ حقدار ہے۔ حضرات ائمہ کرام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ کا مذہب یہی ہے انھوں نے ترمذی کی صحیح حدیث سے استدلال کیا ہے کہ سمر بن جندب رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مکان کا ہمسایہ مکان خریدنے کا زیادہ مستحق ہے۔ فقہاء احناف نے مکان یا زمین جو منقسم نہ ہو وہاں صرف شریک ملاحق (سامعتی) ہی شفعہ کا حقدار ہے۔ اگر زمین تقسیم ہو جائے تو تقسیم کرنے والا شریک ہی شفعہ کرے گا جس کے لئے راستہ اور پانی کا حق باقی ہے۔ ان کے بعد ہمسایہ شفعہ کرے گا جس کے مکان کی چمٹ وغیرہ اس کے مکان سے مل رہی ہے اور اس کا دروازہ دوسری گلی میں ہے۔ ابو داؤد، ترمذی، نسائی اور ابن ماجہ نے جابر سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ہمسایہ شفعہ کا زیادہ حق لکھتا ہے اگر وہ غائب ہو اس کا انتظار کیا جائے جبکہ ان کا راستہ واحد ہو۔ یہ بات ذہن نشین رہے کہ شفعہ صرف غیر منقول زمین یا مکان میں جاری ہو سکتا ہے۔

بَابُ بَيْعِ الْأَرْضِ وَالْأُورِ وَالْعُرُوِّ مِنْ مُشَاعًا غَيْرِ مَقْسُومٍ
 ۲۰۶۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَبُوبٍ شَاعِدُ الْوَاحِدِ ثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ
 أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِالشَّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصَرَفَتِ الطَّرِيقُ فَلَا شَفْعَةَ
 ۲۰۶۵ — مُسَدَّدٌ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ وَقَالَ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ تَابَعَهُ
 هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ وَرَوَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
 إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ —

باب — مشترکہ زمین، مکانات اور سامان جو غیر منقسم ہوں کا بیچنا —

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شفعہ کا حکم ہر اس شئی میں فرمایا جو تقسیم کی گئی ہو اور رعین قائم کر دی جائیں اور راستے علیحدہ علیحدہ کر دیئے جائیں تو شفعہ نہیں۔

۲۰۶۴ — شرح: شفعہ صرف زمین اور مکان میں ہو سکتا ہے اور مشترک سامان کی بیچ میں شفعہ نہیں امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے روضہ میں ذکر کیا کہ اشیاء منقولہ میں شفعہ نہیں اور اس میں کوئی فرق نہیں کہ ان کو تنہا بیچا جائے یا زمین کے ہمراہ بیچا اور زمین میں شفعہ ہے اور اس میں کوئی فرق نہیں کہ زمین کا حصہ تنہا بیچا جائے یا کسی منقول کے ہمراہ بیچا جائے اور کوئی منقول شئی جو زمین میں ہمیشہ رہے جیسے درخت اور درو دیوار وغیرہ اگر ان کو تنہا بیچا جائے تو شفعہ نہیں یہی صحیح ہے۔

۲۰۶۵ — ترجمہ: مسدّد نے بیان کیا کہ ہمیں عبد الواحد نے یہی خبر دی اور کہا ہر غیر منقسم چیز اس کی ہشام نے معمر سے روایت کرنے میں متابعت کی عبد الرزاق نے کہا ”فی کل مال“ اس کی عبد الرحمن بن اسحاق نے زہری سے روایت کی۔

۲۰۶۵ — شرح: یعنی قولہ ”فی کل مال لم یقسم“ میں اختلاف ہے محمد بن محبوب کی روایت میں ”فی کل مال لم یقسم“ یعنی ہر غیر منقسم شئی میں شفعہ ہے اور مسدّد کی روایت میں ”فی کل مال لم یقسم“ یعنی ہر غیر منقسم مال میں شفعہ ہے۔ ہشام نے معمر سے ”فی کل مال لم یقسم“ روایت کرنے میں عبد الرحمن کی مطابقت کی ہے اور عبد الرزاق نے معمر سے ”فی کل مال“ روایت کیا ہے!

بَابُ إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا لِغَيْرِهِ بِغَيْرِ إِذْنِهِ فَرَجَحَ

۲۰۷۶ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي وَعَامٍ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عَقِبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَرَجَ ثَلَاثَةٌ تَقْرُبُ مَشْرُوقًا فَأَمَّا بَعْضُ الْمَطَرِ فَدَخَلُوا فِي غَارِي فِي جَبَلٍ فَأَمْطَتْ عَلَيْهِمْ صَخْرَةً قَالَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ادْعُوا اللَّهَ بِأَفْضَلِ عَمَلٍ عَمِلْتُمُوهُ فَقَالَ أَحَدُهُم اللَّهُمَّ إِنِّي كَانَ لِي ابْوَانٌ شَيْخٌ كَثِيرَانِ فَكُنْتُ أَخْرُجُ فَأَرْعَى ثُمَّ أَحْبَبْتُ فَأَحْلَبْتُ فَأَجِئْتُ بِالْحِلَابِ فَأَتَيْتُ بِهِ أَبَوَيَّ فَيَسْتَرِيَانِ ثُمَّ اسْقَى الصَّبِيَّةَ وَأَهْلِي وَأَمْرًا فَيَا فَاخْتَبَسْتُ لَيْلَةً فَحُجْتُ فَإِذَا هُمَا نَامَانِ قَالَ فَكَرِهْتُ أَنْ أَوْقِظَهُمَا وَالصَّبِيَّةَ يَتَضَاعُونَ عِنْدَ رَجُلِي فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ دَائِي وَدَأْبُهُمَا حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَأَفْرِجْ عَنَّا فَرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ قَالَ فَفَرَجَ عَنْهُمْ فَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ إِنِّي كُنْتُ أَحِبُّ امْرَأَةً مِنْ بَنَاتِ عَمِّي كَأَشَدِّ مَا يَحِبُّ الرَّجُلُ النِّسَاءَ فَقَالَتْ لَا تَنَالَ ذَلِكَ مِنْهَا حَتَّى تُعْطِيَهَا مِائَةَ دِينَارٍ فَسَعَيْتُ فِيهَا حَتَّى جَمَعْتُهَا فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رَجُلَيْهَا قَالَتْ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَقْضِ الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَقُمْتُ وَتَرَكْتُهَا فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَأَفْرِجْ عَنَّا فَرْجَةً قَالَ فَفَرَجَ عَنْهُمْ الثَّلَاثِينَ وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَحْمَرَ الْفَرَقِ مِنْ ذُرَّةٍ فَأَعْطَيْتُهُ فَأَبَى ذَلِكَ أَنْ يَأْخُذَ فَعَمِدْتُ إِلَى ذَلِكَ الْفَرَقِ فَزَرَعْتُهُ حَتَّى اشْتَرَيْتُ مِنْهُ بَقَرًا وَدَاعِيَهَا ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ اعْطِنِي حَتَّى فَقُلْتُ انْطَلِقْ إِلَى تِلْكَ الْبَقَرِ وَرَاعِيهَا فَقَالَ اسْتَهْزِئْ بِي قَالَ قُلْتُ مَا اسْتَهْزِئُ بِكَ وَلَكِنَّهَا لَكَ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَأَفْرِجْ عَنَّا فَكُشِفَ عَنْهُمْ.

باب جب کسی کے لئے کوئی چیز اس کی اجازت کے بغیر خریدی اور وہ راضی ہو گیا،

۲۰۶۶ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا تین آدمی چل رہے تھے ان کو بارش نے آیا تو وہ پہاڑ کی ایک غازیں داخل ہو گئے ان پر ایک پتھر گر پڑا (جس سے غار کا منہ بند ہو گیا) انہوں نے ایک دوسرے کو کہا اللہ تعالیٰ سے افضل عمل کے وسیلہ سے دعا کرو جو تم نے کیا ہے۔ تو ان میں سے ایک نے کہا اے اللہ! میرے ماں باپ بوڑھے تھے میں باہر جاتا اور جانور چراتا پھر آتا اور دودھ دوہتا اور دودھ کا برتن لے کر اپنے ماں باپ کے پاس آتا تھا وہ دودھ پی لیتے تو پھر بچوں اور گھروالوں اور بیوی کو پلایا کرتا تھا۔ ایک رات میں رک گیا اور دیر سے آیا تو وہ دونوں سو گئے تھے میں نے ان کو جگانا چاہا نہ سمجھا اور بچے میرے پاؤں کے پاس چلا رہے تھے فجر کے طلوع تک میرا اور ان کا یہی حال رہا اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کی طلب کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے ہم آسمان کو دیکھ سکیں چنانچہ پتھر کچھ ہٹ گیا۔ دوسرے شخص نے کہا اے اللہ! تو جانتا ہے کہ میں اپنے چچا کی بیٹی سے بہت ہی محبت کرتا تھا جیسے کوئی آدمی عورتوں سے محبت کرتا ہے۔ تو اُس نے کہا تو اس سے وہ مقصد حاصل نہیں کر سکتا حتیٰ کہ اسے ایک سو دینار دے میں نے کوشش کر کے ایک سو دینار جمع کر لیا جب میں اس کے آگے بیٹھا تو اُس نے کہا اللہ سے ڈرو اور ناحق ہر نہ ٹوڑ (یہ سن کر) میں اٹھ کھڑا ہوا اور اسے چھوڑ دیا اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ صرف تیری رضا کی طلب کے لئے کیا تھا تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے تو دو تہائی پتھر ہٹ گیا۔ تیسرے آدمی نے کہا اے اللہ! تو جانتا ہے کہ میں نے ایک مزدور ایک فرق جوار کے عرصہ اجرت پر لیا تھا میں نے اس کو وہ دیا اور اُس نے لینے سے انکار کر دیا میں نے جوار کا فرق زمین میں بودیا حتیٰ کہ میں نے اس کے عرصہ گائے اور بیل اور اُن کا چرواہا خرید لیا پھر وہ آدمی آیا اور کہنے لگا خدا کے بندے میرا حق مجھے دے دو۔ میں نے کہا یہ گائیں اور بیل اور اُن کا چرواہا لے جاؤ یہ تمہارے ہیں اُس نے کہا کیا میرے ساتھ مذاق کرتے ہو میں نے کہا میں تیرے ساتھ مذاق نہیں کر رہا ہوں لیکن یہ سب تمہارے ہیں۔ اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ تیری رضا کو طلب کرتے ہوئے کیا تھا تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے تو پتھر ان سے ہٹ گیا۔

۲۰۶۶ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مصیبت کے وقت دعا کرنا والدین کے ساتھ نیکی کرنا ان کی خدمت کرنا اور بیوی اور اولاد پر ان کو ترجیح دینا افضل عمل ہے۔ حرام کاموں سے بچنا خصوصاً جب ان پر قادر ہو اور کوئی مانع نہ ہوتے ہوئے بچنا بہترین عمل ہے اور امانت کا ادا کرنا افضل عمل ہے اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ اولیاء اللہ کی کرامات ثابت ہیں۔ اور کسی اجنبی کی کوئی چیز اس کے کہنے کے بغیر بیچ دینا اور اس میں تصرف کرنا جائز ہے جبکہ اس کے بعد مالک اُس کو جائز قرار دے۔ اور پہلی امتوں کے احکام ہمارے لئے مشروع ہیں جبکہ شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام ان سے منع نہ کرے کیونکہ مذکور حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور مدح وثناء یہ واقعہ ذکر فرمایا اور مذکور نیک اعمال کرنے والوں کی مدح فرمائی اور اس امر کو ثابت رکھا۔ اگر یہ ہماری شریعت میں جائز نہ ہوتا تو اس کی وضاحت فرماتے۔ ابن بطلال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جس شخص نے کسی کے مال میں جو اُس نے خصب کیا ہو یا اس کے پاس امانت پڑا ہو تجارت کی تو اس کا

بَابُ الشِّرْيِ وَالْبَيْعِ مَعَ الْمُشْرِكِينَ وَاهْلِ الْحَرْبِ
 ۲۰۴۶ — حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ ثنا مَعْتَمِدُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ
 عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ
 مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَوِيلٌ نَعِيمٌ يَسُوقُهَا قَالَ اللَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعًا أَوْ
 حَطِيئَةً أَوْ قَالَ أَمْرَهُنَّ قَالَ لَا بَلْ بَيْعٌ فَأُشْتَرِيَ مِنْهُ شَاةٌ -

نفع اس کے لئے جائز ہے جبکہ اصل مال اس کے مالک کو واپس کر دے۔ امام مالک سفیان ثوری اور امام ابو یوسف کا مذہب یہی ہے لیکن مستحب امر یہ ہے کہ اس سے بچے اور اس کا صدقہ کر دے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اس کے لئے نفع جائز نہیں اور اس کا صدقہ کر دینا ضروری ہے۔ امام محمد اور زفر رحمہما اللہ بھی یہی کہتے ہیں اور احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ کا مذہب یہ ہے کہ نفع صاحب مال کا ہے اور اس میں جو کمی بیشی ہوئی ہے وہ اس کا ضامن ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نیک اعمال کو اللہ تعالیٰ کے حضور وسیلہ بنانا مستحب ہے۔ جب نیک اعمال کو وسیلہ بنانا مستحب ہے تو انبیاء کرام اور اولیاء عظام کو بطریق اولیٰ وسیلہ بنانا جائز ہے۔ قرآن کریم میں: وَكَانُوا يُسْتَغْفِرُونَ لَهُمْ مِنْ قَبْلِ ۖ یعنی وہ لوگ اس سے پہلے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ ستودہ صفات کو لڑائیوں میں نفع حاصل کرنے کے لئے وسیلہ بنایا کرتے تھے اور کہا کرتے تھے اے اللہ نبی آخر زمان کے وسیلہ ہم کو نفع و نصرت عطا فرما۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

باب — مشرکوں اور حربیوں سے خرید و فروخت کرنا

توجہ: عبد الرحمن بن ابی بکر الصدیق رضی اللہ عنہما نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ ایک لمبا آدمی مشرک بھرے بالوں والا بکریاں لٹکاتا ہوا آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا ان کو بیچے گا یا عطیہ دے گا یا فرمایا ہبہ کرے گا؟ اُس نے کہا نہیں بلکہ بیچے گا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے ایک بکری خرید لی۔

۲۰۴۷ — مشیح: اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کافروں سے خرید و فروخت جائز ہے اور وہ اپنی اشیاء حرام کے قبضہ میں ہیں کے مالک ہیں اور ان سے ہدیہ قبول کرنا جائز ہے۔ اگر کوئی یہ سوال کرے کہ عیامن بن حمار نے مشرک کی حالت میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدیہ پیش کیا تھا تو آپ نے اس کو رد کرتے ہوئے فرمایا ہم مشرکوں کا عطیہ قبول نہیں کرتے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ منوع ہے کیونکہ اکثر مشرکوں کا ہدیہ آپ نے قبول فرمایا چنانچہ مقوقس اور اکیدر دومہ نے آپ کو ہدایا بھیجی جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول فرمائے۔ اور ان کا بدل بھی دیا کرتے تھے۔

بَابُ شَرَى الْمَمْلُوكِ مِنَ الْحَرَبِيِّ وَهَبَتْهُ وَعَتَقَهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِسُلَيْمَانَ كَاتِبٌ وَكَانَ حُرًّا فَظَلَمُوهُ وَبَاعُوهُ وَسَبَّي عَمَّارٌ وَصُهَيْبٌ وَبِلَالٌ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَاللَّهُ مَوْضِعٌ لِبَعْضِكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَأْسِي رَزَقُكُمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِعَيْنِ اللَّهِ يُخَدُّونَ -

چنانچہ ایلہ کے بادشاہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدیہ بھیجا اور آپ نے اس کو اپنی چادر دی۔ اس طرح فردہ حبذا می نے آپ کو ہدیہ بھیجا جس کو آپ نے قبول فرمایا اور صلح کے زمانہ میں ابوسفیان بن حرب کا ہدیہ آپ نے قبول فرمایا حالانکہ وہ اس وقت مشرک تھا۔

باب — حربی کافر سے عنہلام خریدنا اور

اس کا ہب کرنا اور آزاد کرنا،

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے سلمان فارسی سے فرمایا کتابت کر لے اور وہ آزاد تھے لوگوں نے اس پر ظلم کیا اور اس کو فروخت کر دیا تھا۔ عمار بن یاسر، صہیب اور بلال رضی اللہ عنہم قید کر لئے گئے اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اللہ نے بعض کو بعض پر رزق میں فضیلت بخشی ہے تو جن لوگوں کو فضیلت دی گئی ہے وہ اپنا رزق غلاموں اور لونڈیوں پر واپس نہیں کر دیتے کہ وہ سب اس میں برابر ہو جائیں کیا وہ لوگ اللہ کی نعمت کا انکار کرتے ہیں؟“

باب تشریح : حضرت سلمان فارسی کا واقعہ یہ ہے کہ وہ حق کی طلب میں اپنے والد کو چھوڑ

کر باہر نکل گئے وہ مذہباً مجوسی تھے اور مختلف راہبوں کے پاس ٹھہرتے رہے

جب ایک راہب مرجانا تو وہ دوسرے

راہب کے پاس چلے جاتے حتیٰ کہ آخری راہب نے ان کو مدینہ منورہ چلے جانے کا مشورہ دیا اور ان کو بتایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے ہیں وہاں چلے جاؤ چنانچہ وہ اعراب کے ایک قافلہ کے ہمراہ مدینہ منورہ کے عازم ہوئے لیکن ان لوگوں نے دھوکہ کیا اور سلمان کو وادی القرطی میں ایک یہودی کے ہاتھ فروخت کر دیا پھر اس یہودی سے بنی قریظہ کے دوسرے یہودی نے ان کو خرید لیا اور انھیں مدینہ منورہ لے آیا۔ جب

۲۰۷۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شَعِيبُ أَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاجَرَ إِبْرَاهِيمُ بِسَارَةٍ فَذَكَرَ
مَافَرِيَةً فِيهَا مَلِكٌ مِنَ الْمُلُوكِ أَوْجَبَارٌ مِنَ الْجَبَابِرَةِ فَعَقِلَ دَخَلَ إِبْرَاهِيمُ
بِامْرَأَةٍ هِيَ مِنْ أَحْسَنِ النِّسَاءِ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ هَذِهِ النِّسَاءُ
مَعَكَ قَالَ أُخْتِي ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهَا فَقَالَ لَا تَكْذِبِي حَدِيثِي فَإِنِّي أَخْبَرْتُكَ أَنَّكَ
أُخْتِي وَاللَّهِ إِنْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ مُؤْمِنٍ غَيْرِي وَغَيْرِكَ فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ
فَقَامَ إِلَيْهَا فَقَامَتْ تَوْضًا وَتَصَلَّى فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ آمَنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ
وَاحْصَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تَسْلُطْ عَلَى الْكَافِرِ فَعَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرَجْلِهِ
قَالَ الْأَعْرَجُ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ مِتُّ
يَقُلْ هِيَ قَتَلْتُهُ فَأَرْسَلَ ثُمَّ قَامَ إِلَيْهَا فَقَامَتْ تَوْضًا وَتَصَلَّى وَتَقُولُ اللَّهُمَّ إِنْ
كُنْتُ آمَنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَاحْصَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تَسْلُطْ عَلَى هَذَا
الْكَافِرِ فَعَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرَجْلِهِ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ
فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ مِتُّ يَقُلْ هِيَ قَتَلْتُهُ فَأَرْسَلَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ فَقَالَ
وَاللَّهِ مَا أَرْسَلْتُهُ إِلَّا إِلَى الشَّيْطَانِ أَرَجُّوْهَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَأَعْطَوْهَا أَجَدَ
فَرَجَعَتْ إِلَى إِبْرَاهِيمَ فَقَالَتْ أَشَعَرْتُ أَنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْكَافِرَ أَخَذَهُمْ وَلَيْدَةً

سروِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے اور سلمان نے آپ میں علامات نبوت دیکھے تو سلمان ہو گئے
اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا کتابت کرو اور وہ اڑھائی سو سال زندہ رہے۔ ایک روایت کے مطابق
ساتھ تین سو سال زندہ رہے اور ۳۶ ہجری میں مدائن میں ان کی وفات ہوئی۔ انابند وانا الیہ راجعون۔ حضرت
سلمان فارسی رضی اللہ عنہ اگرچہ دراصل آزاد تھے مگر بظاہر وہ غلام ہو چکے تھے اس لئے ظاہری صورت کے اعتبار
سے آپ نے ان کو کتابت کر لینے کا حکم فرمایا کہ فدیہ دے کر اپنی جان کو آزاد کرالیں اور لوگوں کے ظلم سے نجات
محاصل کریں۔ عمار بن یاسر کی والدہ گیمہ ہے۔ وہ ابو حذیفہ بن مغیرہ کی لونڈی تھی انھوں نے یاسر سے اس کا
نکاح کر دیا اور اس سے عمار پیدا ہوا تو ابو حذیفہ نے لونڈی کو آزاد کر دیا لہذا عمار ابو حذیفہ کے مولیٰ تھے۔
دکناد کردہ ظلمی۔

(۱) صُحَیْب رضی اللہ عنہ ابن سنان رومی میں دراصل وہ عربی میں اور مُوَصَّل کے علاقہ میں اچھے نام سے یاد کئے جاتے تھے رومیوں نے اس علاقہ پر حملہ کیا اور صہیب کو قید کر کے لے گئے جبکہ وہ بیت چھوٹے تھے پھر ان کو رومیوں سے خنید کلب نے خرید لیا اور ان کو مکہ لے آئے اور عبداللہ بن جعفران نے ان کو خرید کر آزاد کر دیا۔ یہ تینوں حضرات کفار کے ہاتھوں میں قید تھے اور قید و بند کی صعوبتیں بھیلے رہے لیکن انہوں نے اپنے دامن سے اسلام کو دُور نہ ہونے دیا۔ بالآخر وہ کامیاب ہو گئے رضی اللہ عنہم۔

(۲) بلال بن رباح رضی اللہ عنہ بنی تھجج کے غلام تھے ان کو سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے خرید کر آزاد کر دیا تھا قوجہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابراہیم علیہ السلام نے سارہ کے ساتھ ہجرت کی اور ان کو لے کر ایک شہر پہنچے جہاں بادشاہوں

میں سے ایک بادشاہ یا جابوں میں سے ایک جابر تھا اس سے کہا گیا ابراہیم "علیہ السلام" ایک ایسی عورت لائے جو سب عورتوں سے خوبصورت ہے۔ اُس نے ابراہیم "علیہ السلام" کو پیغام بھیجا کہ تمہارے ساتھ یہ کون ہے؟ آپ نے فرمایا یہ میری بہن ہے پھر سارہ کے پاس تشریف لے گئے اور کہا تم میرے کلام کو جھٹلا ناہیں ہو گا۔ کیونکہ میں نے ان لوگوں کو بتایا ہے کہ تو میری بہن ہے۔ بخدا! اس زمین پر میرے اور تیرے سوا کوئی مومن نہیں (یہ کہہ کر) اُنعوں نے سارہ کو اس ظالم کے پاس بھیج دیا۔ وہ ظالم سارہ کے پاس جانے کے لئے اُٹھا اور سارہ نے اُٹھ کر وضو کیا اور نماز پڑھنے لگیں اور اللہ سے وعدہ کی اے اللہ! اگر میں تجھ پر اور تیرے رسول پر ایمان لائی ہوں اور میں نے اپنی شرمگاہ کو اپنے شوہر کے سوا محفوظ رکھا ہے تو اس کافر کو میرے اوپر مسلط نہ کر۔ وہ زمین پر گرا اور اس کا سانس رکنے لگا حتیٰ کہ زمین پر پاؤں مارنے لگا۔ اعرج نے کہا ابو سلمہ بن عبدالرحمن نے کہا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا سارہ نے کہا اے اللہ! اگر یہ ظالم مر گیا تو کہا جائیگا کہ اس کو سارہ "نے قتل کیا ہے چنانچہ وہ درست ہو گیا پھر سارہ کی طرف اُٹھ کر جانے لگا تو وہ اُٹھیں وضو کیا اور نماز پڑھی اور دُعا کی کہ اے اللہ! اگر میں تجھ پر اور تیرے رسول پر ایمان لائی ہوں اور میں نے اپنی شرمگاہ کو اپنے شوہر کے سوا محفوظ رکھی ہے تو اس کافر کو میرے اوپر مسلط نہ کر۔ وہ زمین پر گرا اور اس کا سانس رکنے لگا حتیٰ کہ زمین پر پاؤں مارنے لگا۔ عبدالرحمن نے کہا ابو سلمہ نے کہا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا سارہ نے کہا اے اللہ! اگر یہ مر گیا تو کہا جائے گا اس عورت نے اس کو قتل کیا ہے وہ دوسری بار یا تیسری بار پھر درست ہو گیا۔ اور کہنے لگا بخدا! تم نے میرے پاس نہیں بھیجا مگر شیطان کو۔ اس کو ابراہیم کے پاس لے جاؤ اور اس کو آجرہ "لوٹڈی ہوو چنانچہ سارہ ابراہیم علیہ السلام کی طرف لوٹیں اور کہا کیا پتہ چلا ہے؟ کہ اللہ تعالیٰ نے کافر کو ذلیل کیا اور اس نے ایک لوٹڈی خدمت کرنے کے لئے دی ہے۔

۲۰۶۸ — شوح : جابر کافر بادشاہ نے جنابہ سارہ علیہا السلام کو خدمت کے لئے مقرر کیا

دی جس اس وقت لوٹڈی تھی تو اسے سارہ علیہا السلام نے قبول فرمایا یہ کافر کی طرف سے سلمان کے لئے بہہ ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ کافر اپنی ملک میں تصرف کر سکتا ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے کیوں جھوٹ بولا اس کا جواب

۲۰۷۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ أُمِّهَا قَالَتْ اخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فِي عِلَامٍ
فَقَالَ سَعْدُ هَذَا يَارَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي حُتَيْبَةَ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَمِدًا إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنُ
أَنْظُرَ إِلَى شَبَّهِهِ وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ هَذَا أَخِي يَارَسُولَ اللَّهِ وَلِدَ عَلَى فِرَاشٍ
إِلَيَّ مِنْ وَلِيدَتِهِ فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى شَبَّهِهِ فَرَأَى شَبَّهَ بَيْتِنَا
بُعْتَبَةَ فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ وَلِدٌ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرِ وَاحْتَجَبِي مِنْهُ
يَا سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ فَلَمْ تَرَ سَوْدَةَ قَطُّ۔

یہ ہے کہ یہ جھوٹ نہیں کیونکہ ان کی مراد یہ تھی کہ تو میری اسلامی بہن ہے اسی لئے فرمایا اس زمین پر تیرے اور میرے سوا
کوئی مسلمان نہیں گویا ہم دونوں اسلامی بہن بھائی ہیں اور مومن سب ایک دوسرے کے بہن بھائی ہوتے ہیں فقہاء کہتے ہیں
کہ اگر کسی ظالم نے کسی شخص کی امانت غصب کرنے کا ارادہ کیا تو امانت رکھنے والے کے لئے ضروری اور واجب ہے کہ وہ اس
کا انکار کر دے اور اس کی جگہ بتانے سے جھوٹ بول دے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کا بہن کہنے میں کیا
فائدہ تھا جبکہ ظالم نہ کسی کی بہن کا خیال کرتا ہے اور نہ بیوی وغیرہ کا لحاظ کرتا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس جابر کافر
کی یہ عادت تھی کہ وہ کسی کی بہن سے بدکاری نہ کرتا تھا یا وہ ان عورتوں سے بدکاری کرتا تھا جن کے شوہر ہوں یا حضرت ابراہیم
علیہ السلام کا خیال تھا کہ اگر اس کو یہ پتہ چل گیا کہ یہ آپ کی بیوی ہے تو وہ اس کے حصول کے لئے طلاق لینے کی ناپاک کوشش
کرے گا یا آپ کو قتل کر دے گا۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر کسی نے اپنی بیوی سے کہا کہ تو میری بہن ہے اور اُس نے
طلاق کی نیت نہ کی ہو تو ظہار نہ ہوگا۔ اگر یہ سوال ہو کہ حرف شرط شک کے لئے استعمال ہوتا ہے اور سیدہ سارہ علیہا السلام
کا ایمان قطعی اور حتمی تھا تو ان کُنْتُ اَمْنْتُ بِکَ و پَرَسُوکَ یعنی اگر میں تیرے اور تیرے رسول پر ایمان لائی ہوں، کا کیا معنی
ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ سیدہ سارہ علیہا السلام کا ایمان حتمی تھا لیکن کبر نفسی کے طور پر انہوں نے فرمنا یہ فرمایا تھا اس
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مسلمان کو کافر کوئی شئی سبہ کر دے تو جائز ہے اور ظالم بادشاہ کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے جبکہ
سیدہ سارہ علیہا السلام نے ماجرہ کو قبول کیا تھا اور شامع علیہا السلام نے اس پر سکوت فرمایا یا اللہ تعالیٰ و رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۲۰۷۹ — ترجمہ : ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا سعد بن ابی وقاص اور عبد بن زعمہ
نے ایک بچے کے متعلق جھگڑا کیا۔ حضرت سعد نے کہا یا رسول اللہ! یہ بچہ میرے بھائی عقبہ بن ابی وقاص کا لڑکا ہے اُس
نے مجھے وصیت کی تھی کہ وہ اس کا بیٹا ہے آپ اس کی شکل و صورت دیکھیں ر وہ میرے بھائی سے ملتی ہے اور عبد
بن زعمہ نے کہا یا رسول اللہ! یہ میرا بھائی ہے میرے بھائی کے بستر پر ان کی لوطی سے پیدا ہوا ہے۔ جناب رسول اللہ

۲۰۸۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ لَصْهَبِ بْنِ النَّبِيِّ اللَّهُ وَلَا تَدْعُ إِلَى غَيْرِ آيَتِكَ فَقَالَ صَهْبُ مَا يُسْتَرَفِي أَنْ لِي كَذَا وَكَذَا وَأَتَى كُتْلُ ذَلِكَ وَلَكِنِّي سُرِقْتُ وَأَنَا صَبِيٌّ۔

صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی شکل دیجی تو عقبہ سے واضح طور پر مشابہ صبی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد بن زعمہ یہ تیرا بھائی ہے۔ بچہ اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور زانی کے لئے پتھر ہے۔ اے سودہ بنت زعمہ تو اس دمکے سے پرودہ کر۔ سودہ رضی اللہ عنہا نے اس کو کبھی نہ دیکھا۔

۲۰۷۹ — بشرح : اس حدیث کی عنوان سے موافقت اس طرح ہے کہ عبد بن زعمہ نے کہا یہ میرے باپ کی لونڈی کا بیٹا ہے اور اس کے بستر پر پیدا ہوا ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جاہلیت کے زمانہ کی اس کے باپ کی لونڈی اور ملکیت ثابت کی۔ اور اس کا انکار نہ کیا اور ان دونوں کا جمع کرنا اور تقدیر مٹانا یہ اس بات کی دلیل ہے کہ مشرک کی وصیت نافذ ہے اور مشرک کا اپنی ملکیت میں ہر طرح تصرف جائز ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فیصلہ فرمایا کہ بیٹا اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور اس کی شکل و صورت کا اعتبار نہ کیا۔ باقی تفصیل کے لئے حدیث ۱۹۲۷ کی شرح دیکھیں ترجمہ : حضرت سعد بن ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے صہب سے کہا تو اللہ سے ڈر اور اپنے باپ کے غیر کی طرف اپنی نسبت نہ کر صہب نے کہا مجھے اتنا اتنا مال ملے تب بھی یہ کہنا پسند نہ کروں لیکن میں بچپن میں چڑایا گیا تھا۔

۲۰۸۱ — بشرح : حضرت صہب رضی اللہ عنہ یہ دعویٰ کیا کرتے تھے کہ وہ عربی ہیں۔ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا اے صہب تو اپنے آپ کو عربی کہتا ہے حالانکہ تیری زبان رومی ہے۔ صہب نے کہا اہل میں قبیلہ خزرج سے ہوں اور بچپن میں مجھے رومیوں کے قید کر لیا تھا اس لئے میری زبان رومیوں کی زبان جیسی ہے۔ اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ اس واقعہ کا تتمہ یہ ہے کہ قبیلہ کلب نے ان کو رومیوں سے خرید لیا تھا اور ان کے ابن جدرعان نے خرید کر ان کو آزاد کر دیا تھا۔ حضرت صہب رضی اللہ عنہ کی گفتگو جس طرح حضرت عبد الرحمن بن عوف سے ہوئی تھی اسی طرح سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے ہوئی تھی۔

واللہ تعالیٰ درسلہ الامم اعلم !

۲۰۸۱ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ
ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ أَمْرًا كُنْتُ
أَتَحَنَّنُ أَوْ تَحَنَّنْتَ بِمَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِنْ صَلَاةٍ وَعَقَاةٍ وَصَدَقَةٍ هَلْ لِي فِيهَا أَجْرٌ قَالَ
حَكِيمٌ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْلَمْتَ عَلَى مَا سَلَفَ لَكَ مِنْ خَيْرٍ -

بَابُ حُلُولِ الْمَيْتَةِ قَبْلَ أَنْ تُدْبَغَ

۲۰۸۲ — حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ ثنا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثنا أَبِي حَنْبَلٌ
ثَنَى ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِشَاةٍ مَيْتَةٍ فَقَالَ هَلَّا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا بِمَا
قَالُوا إِنَّهَا مَيْتَةٌ قَالَ إِنَّمَا حَرَّمَ أَكْلَهَا -

ترجمہ : حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حکیم بن حزام نے ان کو
خبر دی کہ انھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے ان نیک کاموں

کے متعلق فرمائیں جو میں جاہلیت کے زمانہ میں صلہ رحمی، غلام آزاد کرنا اور صدقہ وغیرہ کیا کرتا تھا کیا مجھے ان کا ثواب ملے گا حکیم
رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو تو نے پہلے نیک کام کئے ہیں انہی پر تو مسلمان ہوا ہے۔

۲۰۸۱ — شرح : اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ مشرک کا صدقہ کرنا
اقارب سے احسان کرنا اور غلام آزاد کرنا تب ہی درست ہے کہ ان میں اس

کی ملکیت صحیح ہو کیونکہ عتق کی صحت ملکیت کی صحت پر موقوف - واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — دباغت سے پہلے مردار کی کھال

۲۰۸۲ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ایک مردار بکری کے جاس سے گزرے اور فرمایا تم نے اس کی کھال سے فائدہ

کیوں نہیں اٹھایا لوگوں نے کہا یہ تو مردار ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مردار کا کھانا حرام ہے۔

۲۰۸۲ — شرح : اس حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ مردار کی کھال سے فائدہ اٹھانا جائز ہے
لہذا اس کی بیع بھی جائز ہے کیونکہ مردار کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے مردار

بَابُ قَتْلِ الْخَنزِيرِ وَقَالَ جَابِرٌ حَرَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعَ الْخَنزِيرِ
۲۰۸۳ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ
أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ
لَيُوشِكُنَّ أَنْ يَنْزِلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيُلْغِسَ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلَ الْخَنزِيرَ
يَضَعُ الْجُزْيَةَ وَيَفِيضُ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ —

کے کھانے ہی کو حرام فرمایا ہے اور اس کے علاوہ بیع وغیرہ کو حرام نہیں فرمایا لیکن اس حدیث سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ مردار کی کھال سے فائدہ اٹھانا جائز ہے اگرچہ دباغت نہ کی گئی ہو۔ ڈھری کا مذہب یہی ہے اور امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے۔ لیکن مسلم نے سفیان بن عیینہ کے طریق سے اس میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے۔ ”تم نے اس کی کھال کو دباغت کیوں نہیں کیا اور اس سے فائدہ کیوں نہیں اٹھایا“، معلوم ہوا کہ مردار کی کھال دباغت کرنے کے بغیر بیچنا حرام ہے۔ جمہور فقہاء کا یہی مذہب ہے لیکن امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے خنزیر اور کتے کی کھال کو مستثنیٰ کیا ہے کیونکہ ان کے نزدیک یہ دونوں نجس عین ہیں۔ احناف کے نزدیک صرف خنزیر نجس عین ہے اس کے سوا ہر مردار کی کھال کا دباغت کر کے بیچنا جائز ہے۔ البتہ انسان کی کھال بطور اکرام دباغت کرنے سے پاک نہ ہوگی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — خنزیر کو قتل کرنا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خنزیر کی بیع کو حرام کیا

۲۰۸۳ — ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس فاسق

قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے۔ عنقریب تم میں عیسیٰ بن مریم نازل ہوں گے۔ اس حال میں کہ وہ حاکم منصیف ہوں گے صلیب توڑ ڈالیں گے خنزیر کو مار ڈالیں گے جزیہ ختم کر دیں گے اور مال زیادہ ہو جائے گا حتیٰ کہ اس کو کوئی بھی قبول کرنے والا نہ ہوگا۔

شرح : جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ خنزیر کا مار ڈالنا مطلقاً جائز ہے اور جب

دار الحرب میں ہم اس کو مار ڈالنے پر قادر ہوں تو ضرور اس کو قتل کریں گے

۲۰۸۳ —

لیکن اہل ذمہ کے خنزیر کو نہیں ماریں گے کیونکہ وہ ان کے نزدیک مال ہے اور ہمیں ان کے مال ضائع کرنے کا حکم نہیں دیا گیا۔ اور سیدنا عیسیٰ علیہ السلام مطلقاً خنزیر کو مار ڈالیں گے کیونکہ ان کے زمانہ میں کوئی ذمی نہ ہوگا اور اہل کتب

بَابُ لَا يُذَابُ شَحْمُ الْمَيْتَةِ وَلَا يَبَاعُ وَذَكَهُ رَوَاهُ جَابِرٌ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۲۰۸۴ — حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ ثَنَا سَفِينٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَخْبَنِي طَاوُسٌ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَلَغَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّ فُلَانًا بَاعَ خَمْرًا فَقَالَ قَاتِلَ اللَّهُ فُلَانًا أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتِلِ اللَّهُ إِلَهُهُ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَبَاعُوهَا فَبَاعُوهَا —

۲۰۸۵ — عَبْدَانُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا يُوُسُّ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتِلِ اللَّهُ إِلَهُهُ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَبَاعُوهَا وَأَكَلُوا أَثْمَانَهَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ لَعْنَهُمْ قَتَلَ لِعَنْ الْخَذَّاصُونَ الْكُذَّابُونَ —

سب مسلمان ہو جائیں گے اور جو مسلمان نہ ہو گا اس کو قتل کر دیں گے اس لئے جزیہ ختم ہو جائے گا کیونکہ جزیہ کافروں سے لیا جاتا ہے اور عیسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں کوئی کافر نہ رہے گا۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کو بیوع میں اس لئے ذکر کیا کہ جو شئی حرام اور اس کی بیع جائز نہ ہو اس کو قتل کرنا جائز ہے۔ اور خنزیر کی بیع کو شائع علیہ الصلوٰۃ والسلام نے حرام کیا۔ چنانچہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خنزیر کی بیع کو حرام فرمایا ہے لہذا اس اعتبار سے اس کا مار ڈالنا بھی جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — مردار کی چسبہ نہ پگھلائی جائے اور نہ ہی اس کی چکنائی پیچی جائے

حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ روایت کی ہے

ترجمہ : طاوُس نے بیان کیا کہ انھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو یہ خبر پہنچی کہ فلاں شخص نے شرب بیچا ہے تو انھوں نے کہا اللہ تعالیٰ اس کو ہلاک کرے کیا وہ جانتا نہیں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ

بَابُ بَيْعِ النَّصَاوِيرِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا رُوحٌ وَمَا يَكُونُ مِنْ ذَلِكَ

۲۰۸۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا
عَوْنٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ إِذَا تَأَهُ رَجُلٌ
فَقَالَ يَا بَا عَبَّاسُ إِنِّي الْإِنْسَانُ إِنَّمَا مَعِيشَتِي مِنْ صُنْعَةِ يَدَيَّ وَإِنِّي أَصْنَعُ هَذِهِ
النَّصَاوِيرَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا أَحَدُثُكَ إِلَّا مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ مِنْ صَوْرَ صُورَةٍ فَإِنَّ اللَّهَ مُعَذِّبُهُ حَتَّى يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِسَافِحٍ
فِيهَا أَبَدًا فَرَبَا الرَّجُلُ رُبُوعًا شَدِيدَةً وَاصْفَرَّ وَجْهُهُ فَقَالَ وَيْحَكَ إِنْ أَبَيْتَ
إِلَّا أَنْ تَصْنَعَ فَعَلَيْكَ هَذَا الشَّجَرُ وَكُلِّ شَيْءٍ لَيْسَ فِيهِ رُوحٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّضْرِينَ أَنَسَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ
هَذَا الْحَدِيثُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ مِنَ النَّضْرِينَ أَنَسَ هَذَا

— الواجد —

یہودیوں کو ہلاک کرے ان پر چربی حرام کی گئی تو اس کو انھوں نے پگھلایا اور بیچا۔

۲۰۸۵ —

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اللہ تعالیٰ یہودیوں کو تباہ و برباد کرے ان پر چربی حرام کی گئی انھوں نے اس کو بیچا اور اس کی قیمتیں کھائیں
ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا ”قَاتَلَهُمُ اللَّهُ“، کا معنی یہ ہے ان پر لعنت کرے قَاتِلٌ یعنی لَعْنُ الْخَرَّاصُونَ یعنی
الکذابون یعنی جھوٹوں پر لعنت کی گئی۔

۲۰۸۴، ۲۰۸۵ —

مشرح : جس کے متعلق سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ
اُس نے شراب بیچا ہے وہ حضرت سمرہ تھے رضی اللہ عنہ انھوں نے شراب کا سرکہ بنا کر بیچا تھا وہ بعینہ شراب کیے بیچ سکتے تھے
حالانکہ شراب کی حرمت مشہور و معروف ہے لیکن حضرت سمرہ نے اس کا سرکہ بنا کر نام تبدیل کر دیا تھا اس لئے سیدنا عمر فاروق
رضی اللہ عنہ نے اس کو اچھانہ سمجھا اور فرمایا ایسا تو یہود کرتے تھے جبکہ اللہ تعالیٰ نے ان پر چربی حرام کی تو انھوں نے اس کو
پگھلا کر بیچنا شروع کر دیا۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا ہے کہ حضرت سمرہ کا شراب بیچنے میں تین وجوہ ہو سکتے ہیں۔
ایک تو یہ کہ انھوں نے اہل کتاب سے جزیہ کی قیمت کے عوض شراب لیا تھا اور پھر انھیں کے پاس اس کو فروخت کر دیا
تھا کیونکہ ان کا یہ گمان تھا کہ اس طرح جائز ہے۔ دوسرے یہ کہ انھوں نے انگوروں کا پھل بیچا تھا جس سے شراب تیار
کیا جاتا ہے اور عصیر کو مجازاً شراب کہہ دیتے ہیں۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حضرت سمرہ نے انگوروں کا پھل بیچا

تھا بعینہ شراب نہیں پیا تھا تیسرے یہ کہ انہوں نے شراب کا سرکہ بنالیا تھا پھر ذرخت کیا تھا۔ علامہ اسماعیل رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب ”مذخل“ میں ذکر کیا کہ حضرت سمرہ کو شراب کی حرمت کا علم تھا مگر اس کی بیع کا علم نہ تھا کیونکہ اگر ان کو شراب کی بیع کی حرمت کا علم ہوتا تو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ ان کو فوراً معزول کر دیتے۔

باب — ان اشیاء کی تصاویر کو بیچنا جن میں رُوح نہ ہو اور جو اس میں مکروہ ہے

ترجمہ : سعید بن ابی الحسن رضی اللہ عنہ نے کہا میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس تھا کہ ان کے پاس ایک مرد آیا اور کہا اے ابا عباس میں ایک انسان ہوں میرا پیشہ صرف دستکاری ہے میں یہ تصویریں بناتا ہوں۔ ابن عباس نے کہا میں تجھے وہی بیان کروں گا جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے میں نے آپ کو یہ فرماتے ہوئے سنا جس نے کوئی تصویر بنائی۔ اللہ تعالیٰ اس کو عذاب دیتا رہے گا حتیٰ کہ وہ اس میں رُوح ڈالے اور وہ کبھی اس میں رُوح نہیں ڈال سکے گا۔ اس شخص نے سخت اُبرامہ سانس لیا اور اس کا چہرہ زرد پڑ گیا تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تیرا بھلا ہو اگر تو نے مزور کچھ بنانا ہے تو ان درختوں کی تصویریں اور ہر وہ اشیاء جن میں رُوح نہیں ہے ان کی تصویریں بنالیا کر۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا سعید بن ابی عمرو نے نے نضر بن انس سے یہی ایک حدیث سنی ہے۔

۲۰۸۶ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد ”يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَعْذِرَةُ اللَّهِ هِيَ خَيْرٌ مِنْهُ خَلْقًا“ سے یہ استنباط کیا ہے کہ تصویریں بنانے والا اس عذاب کا مستوجب اس لئے ہے کہ وہ حیوانوں کی تصویریں بنانا تھا جو صرف خداوند قدوس عزوجل سے مختص ہے اور جن اشیاء میں رُوح نہیں ان کی تصویریں بنانے میں کوئی حرج نہیں۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ذی رُوح شئی کی تصویر بنانی حرام ہے اور یہ تصویریں بنانے والا سخت عذاب میں مبتلا رہے گا۔ مسلم کی ایک روایت میں ہے ہر مصوّد دوزخ میں ہوگا اور اس کے لئے ہر تصویر کے بدل ایک نفس پیدا کیا جائے گا جو اس کو دوزخ میں عذاب دے گا۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ابو حنیفہ کے ذریعہ روایت کی ہے۔ کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مصوّدین پر لعنت کی ہے۔ مہلب نے کہا تصویر بنانا اس لئے حرام ہے کہ ذی صورتوں کی اجابلیت میں جہالت کی جاتی تھی اگرچہ ان کا سایہ اور جسم نہ ہوتا کہ اسی ذریعہ کا خاتمہ ہو جائے اور غیر ذی روح کی صورت میں کوئی حرج نہیں کیونکہ جاہلیت میں ان کی عبادت نہیں کی گئی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

بَابُ تَحْرِيمِ التِّجَارَةِ فِي الْخَمْرِ وَقَالَ جَابِرٌ حَرَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَيْعَ الْخَمْرِ — ۲۰۸۷ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثنا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي النَّخَعِ
عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ آيَاتُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ مِنْ آخِرِهَا خَرَجَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ حُرِّمَتِ التِّجَارَةُ فِي الْخَمْرِ.

بَابُ اِثْمٍ مِنْ بَاعٍ خُرًّا — ۲۰۸۸ — حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ مَرْحُومٍ ثنا
يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي مُدْرِكَةَ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَجُلٌ
أَعْطَى بِي ثُمَّ عَدَّرَ وَرَجُلٌ بَاعَ حَوَائِلَ ثَمَنَهُ وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوَى مِنْهُ
وَلَمْ يُعْطِ أَجْرَهُ.

باب — شراب کی تجارت کا حرام ہونا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب کی تجارت کو حرام فرمایا۔

۲۰۸۷ — ترجمہ : ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب سورۃ بقرہ کی آیتیں
آئیں نازل ہوئیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور فرمایا شراب کی تجارت حرام کر دی گئی ہے۔

باب — اس شخص کا گناہ جس نے کسی آزاد شخص کو بیچ دیا —

۲۰۸۸ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں قیامت کے دن تین شخصوں کا دشمن ہوں گا۔ ایک وہ جس نے میرا نام لے کر جھڑپیا پھر اس کو قتل کیا
دوسرا وہ جس نے کسی آزاد آدمی کو بیچ دیا اور اس کی قیمت کھائی تیسرا وہ جس نے کئی مزدور کو رایہ پر لیا اور اس سے
چھدا کام لیا اور اس کی اجرت نہ دی۔

بَابُ أَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَهُودَ بِمَنْ حِينَ أَجْلَاهُمْ فِيهِ الْمَقْبَرَةُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
 بَابُ بَيْعِ الْعَبْدِ بِالْعَبْدِ وَالْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ لَيْسَةَ وَأَشْتَرَى ابْنُ عُمَرَ رَاحِلَةً
 بِأَرْبَعَةِ أَعْيَرَةٍ مَضْمُونَةٍ عَلَيْهِ يَوْفِيهَا صَاحِبَهَا بِالْكَفَالَةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَدْ يَكُونُ
 الْبُعِيرُ خَيْرًا مِنَ الْبُعَيْرَيْنِ وَأَشْتَرَى رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ بُعِيرًا بِبُعَيْرَيْنِ فَأَعْطَاهُ أَحَدَهُمَا
 وَقَالَ إِنَّكَ بِالْأَخْرِ عَدَا رَهْوَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَقَالَ ابْنُ الْمُسْتَيْبِ لَا رَبِّي فِي الْحَيَوَانِ
 الْبُعِيرُ بِالْبُعَيْرَيْنِ وَالشَّاةُ بِالشَّاتَيْنِ إِلَى أَجَلٍ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ لَا بَأْسَ بِبُعَيْرٍ
 بِبُعَيْرَيْنِ وَدِرْهَمٍ بِدِرْهَمَيْنِ لَيْسَةَ -

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مذکور تین اشخاص کو سخت عذاب ہوگا

— ۲۰۸۸

پہلے کو اس لئے کہ اُس نے اللہ تعالیٰ کے نام کا احترام نہیں کیا دوسرے کو
 اس لئے کہ تمام مسلمان آزاد ہونے میں مساوی ہیں اور مسلمان کو دوسرے مسلمانوں کی مدد کرنی چاہئے اُن مسلمانوں کو چاہئے کہ ان اشخاص
 کو کرنا چاہیے اور اس سے بڑا ظلم کیا ہوگا کہ وہ ایک آزاد شخص کو غلامی کی قید میں مقید کر دے اور اس کے تمام تصرفات
 ختم کر کے اس کی آزادی چھین لے اور ذلت و رسوائی اس کا مقدر بنا دے یہ بہت بڑا گناہ ہے۔ تیسرے کو اس لئے کہ
 وہ آزاد شخص کی بیع میں داخل ہے کیونکہ اس سے کسی عوز کے بغیر خدمت لی ہے۔ یہ عین ظلم ہے۔ واللہ و رسولہ اعلم!

باب - نبی کریم ﷺ نے یہودیوں کو حکم دیا کہ وہ اپنی
 زمین بیچ دیں جبکہ ان کو جلاوطن کیا اس کے متعلق مقبری
 کی ابو ہریرہ سے حدیث مروی ہے۔ "یعنی کتاب الجہاد میں یہودیوں کو جزیرہ عرب
 سے نکال دینے کے باب میں یہ حدیث مذکور ہے اس کے الفاظ یہ ہیں -

ایک دفعہ ہم مسجد میں تھے کہ نبی کریم ﷺ مجھ شریفہ سے باہر تشریف لائے اور فرمایا یہودیوں کے
 پاس چلیں ہم یہودیوں کے بیت المیدراس میں چلے گئے تو آپ نے فرمایا یہودیو! مسلمان ہو جاؤ سلامتی میں رہو گے
 اور یقین کرو زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے اور میں تم کو اس زمین سے جلاوطن کرنا چاہتا ہوں۔ جس کسی کے پاس
 کوئی شئی ہے وہ اس کو بیچ ڈالے ورنہ یقین کرو زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے۔ یہ وہ یہودی ہیں جو بنی قینقار
 قرینقہ اور نصیر کے جلاوطن ہو جانے کے بعد مدینہ منورہ میں باقی رہ گئے تھے اور ان کے قصہ سے فراغت ہو چکی تھی

کیونکہ یہ ابوہریرہ کے مسلمان ہونے سے پہلے کا واقعہ ہے
وہ خیبر کے بعد مسلمان ہوئے تھے اور خیبر کے یہودیوں کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا تم زمین میں کاشت و غیرہ کرو
چنانچہ وہ خیبر میں رہے حتیٰ کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو جلاوطن کر دیا۔ یہ حدیث باب کے عنوان کے موافق
اس طرح ہے کہ حدیث کے یہ الفاظ "مَنْ يَجِدْ مِنْكُمْ بَعَالِمَ شَيْئًا فَلْيَبْعْهُ" ہیں اس میں لفظ "مال" عام
ہے جو زمین کو بھی شامل ہے۔ لہذا اس میں زمین بھی داخل ہو گئی۔ یہی بخاری کا مقصد ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — غلاموں اور حیوان کو حیوان کے عوض ادھار بیچنا

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک اونٹنی چار اونٹنیوں کے عوض خریدی اور یہ ضمانت لی کہ ان کا
مالک انہیں ربذہ پہنچا دے گا۔ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کبھی ایک اونٹ دو اونٹوں سے بہتر ہوتا ہے رافع
بن خدیج نے ایک اونٹ دو اونٹوں کے عوض خریدا اور اس کو ایک دیا اور کہا دوسرا انشاء اللہ بلاتا خیبر کل دوں گا۔
ابن مسیب نے کہا حیوان میں سود نہیں ایک اونٹ دو اونٹ کے عوض اور ایک بکری دو بکریوں کے عوض ادھار خریدنا
جائز ہے اور ابن سیرین نے کہا ایک اونٹ کو دو اونٹوں کے عوض ادھار خریدنے میں کچھ حرج نہیں۔

اس باب کا عنوان دو حکموں پر مشتمل ہے۔

مشروح — ایک یہ کہ غلام کے عوض غلام ادھار بیچنا اسی طرح ایک غلام کو دو غلاموں یا زیادہ کے عوض ادھار
بیچنا۔ امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ کے نزدیک جائز ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جب دونوں طرف مختلف
جنس ہوں تو جائز ہے ورنہ نہیں۔ امام ابوحنیفہ اور ان کے اصحاب رضی اللہ عنہم کے مذہب میں یہ ہرگز جائز نہیں۔ دوسرا حکم یہ
ہے کہ حیوان کو حیوان کے عوض بیچا جائے اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے
کہ حیوان کو ایک دوسرے کے عوض ادھار یا نقد بیچنا جائز ہے اگرچہ ان کی جنس مختلف نہ ہوں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ
نے کہا اچھا اونٹ دو ردی اونٹوں کے عوض ادھار بیچنا جائز ہے جبکہ وہ مختلف ہوں اور ان کا اختلاف واضح ہو اور اگر
وہ ایک۔ دوسرے کے مشتبہ ہوں اور ان کی جنس ایک ہی ہو تو دو کے عوض ایک کو ادھار بیچنا جائز نہیں اور اُفقوں کا عقد
جائز ہے۔ امام ابوحنیفہ اور ان کے اصحاب رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ ایک حیوان کو دو حیوانوں کے عوض نقد بیچنا
جائز ہے ادھار جائز نہیں۔ اُفقوں نے سمرہ کی حدیث سے استدلال کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حیوان کو حیوان کے
عوض ادھار بیچنے سے منع فرمایا۔ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس پر اہل علم کا عمل ہے کہ ایک عبد کو دو عبدوں کے عوض
نقد بیچنا جائز ہے البتہ ادھار میں اختلاف ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا ایک طرف ادھار ہو تو جائز ہے اور اگر
دو طرف ادھار ہو تو منع ہے اُفقوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما

کی حدیث سے استدلال کیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو جادو کی تیاری کا حکم دیا اور اونٹ ختم ہو گئے تو آپ نے
حکم دیا کہ اونٹ ادھار خریدیں جب عقد کے اونٹ آئیں تو ان کو ادا کر دیں اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث آئندہ ہو

۲۰۸۹ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ
قَالَ كَانَ فِي السَّبْيِ صَفِيَّةٌ فَصَارَتْ إِلَى وَحْيَةِ الْكَلْبِيِّ ثُمَّ صَارَتْ إِلَى الْبَكِيِّ مَتَى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۲۰۹۰ — حَدَّثَنَا أَبُو لَيْثَانَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ
مُحْيِزٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ سَبْيًا فَتَحَبُّ الْأَثْمَانُ فَكَيْفَ تَرَى فِي الْعَنْدَلِ فَقَالَ
أَوَأَنْتُمْ تَفْعَلُونَ ذَلِكَ لَأَعْلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَلِكَ فَإِنَّهَا لَيْسَتْ لَكُمْ كَتَبَ اللَّهُ
— أَنْ تَخْرُجَ الْآدَمِيَّ خَارِجَةً۔

سے منسوخ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاصلیٰ اعلم!

۲۰۸۹ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا قیدیوں میں صفیہ رضی اللہ عنہا تھیں وہ
وحیدہ کلبی کے حصہ میں آئیں پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے ہو گئیں۔

۲۰۸۹ — شرح : اس حدیث کی مناسبت باب کے عنوان سے اس طرح ہے کہ سرور کائنات
صلی اللہ علیہ وسلم نے جب غیر مسلم قیدی جمع کئے تو وحیدہ کلبی نے آپ سے لونڈی طلب کی آپ نے فرمایا جاؤ اہل قیدیوں میں سے
کوئی ایک لے لو انہوں نے حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کو پسند کیا تو کسی نے آپ سے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ قبیلہ تغیر
اور قریش کے سردار ہے یہ صرف آپ کے لئے موزوں ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کے عوض کوئی اور لونڈی
لے لو ایک اور روایت کے مطابق سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صفیہ کو سات غلاموں کے عوض خرید لیا ابی بلال
رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا لونڈی غیر مسلمین لونڈی سے تبدیل کرنا لونڈی کو لونڈی کے عوض اٹھارے پیچنے کی طرح ہے۔ باب کا عنوان
بھی یہی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاصلیٰ اعلم!

باب — غلام کا بیچ

۲۰۹۰ — ترجمہ : ابن محرز نے کہا کہ ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا
کہ ایک دفعہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے تو
عرض کیا یا رسول اللہ! ہم قیدی محنتوں سے بھرا کستہ بنی اودمان کی قیمتوں سے محبت کرتے ہیں آپ غزل کے متعلق کیا
حکم فرماتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تم یہ کہتے ہو یا فرمایا تم غزل کہتے ہو اور نہ کہنے میں تم پر کوئی حرج نہیں۔

بَابُ بَيْعِ الْمَدَبَرِ ۲۰۹۱ — حَدَّثَنَا ابْنُ مُيَيْمَنٍ ثَنَا وَكَيْعٌ ثَنَا اسْمَاعِيلُ
عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَاعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدَبَرَ
۲۰۹۲ — قُتَيْبَةُ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَمْعٍ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ بَاعَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۲۰۹۳ — حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ
ثَنَا يَعْقُوبُ ثَنَا أَبِي عَنْ صَلَاحٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ
بْنَ خَالِدٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ سَمْعًا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ
الْأَمَةِ تَرْبِيٍّ وَلَمْ تَحْصُنْ قَالَ أَجْلِدِهَا ثَمَّ إِنْ زَنْتْ فَاجْلِدِهَا ثَمَّ يَبْعُوهَا
بَعْدَ الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ - ۲۰۹۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا
اللَيْثُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
إِذَا زَنْتْ أَمَةٌ أَحَدَكُمْ فَتَبَيَّنْ زِنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يَتْرَبْ عَلَيْهَا ثَمَّ إِنْ
زَنْتْ فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يَتْرَبْ عَلَيْهَا ثَمَّ إِنْ زَنْتِ الثَّلَاثَةَ فَتَبَيَّنْ زِنَاهَا
فَلْيَبْعُهَا وَلَوْ بِجَلٍّ مِنْ شَعْرٍ

یہ اس لئے کہ کوئی ایسی جان نہیں جس کا پیدا ہونا اللہ تعالیٰ نے مقدر کیا ہو وہ ضرور پیدا ہو کر رہے گی۔

۲۰۹۰ — شرح ۲: یعنی ہم قیدی لونڈیوں سے جماع کرتے ہیں اور ہم ان کو بیچ کر مال کے حصول
سے بھی محبت کرتے ہیں اگر وہ جماع کرنے سے حائل ہو جائیں تو وہ ام ولدہ بن جائیں گی اور ام ولدہ کو بیچنا حرام ہے
یا رسول اللہ! ہم بوقت جماع عزل کر لیا کریں تاکہ بچہ پیدا نہ ہو اور وہ ام ولدہ نہ بنیں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اگر عزل نہ کرو جب بھی کوئی حرج نہیں کیونکہ جس جان کا مقدر یہ ہو چکا ہے کہ اس نے پیدا ہونا ہے تو عزل اس میں
اثر انداز نہیں ہو سکتا ہے الحاصل عزل نہ کرنا تم پر واجب نہیں۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے لَعَلَّكُمْ أَنْ تَفْعَلُوا کا معنی یہ بیان
کیا ہے کہ نزدیک عزل میں نہیں کیونکہ جس جان کا یہ مقدر ہو چکا ہو کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو پیدا کرنا ہے تو وہ پیدا ہو کر رہے گی
تم عزل کرو یا نہ کرو یعنی عزل ایلا مقدر کو منع نہیں کرتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — مدبر کی بیع

۲۰۹۱ — ترجمہ: جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کو بیچا۔

۲۰۹۲ — ترجمہ: سفیان نے عمرو سے روایت کی کہ آنحضور نے جابر بن عبد اللہ سے
سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کو بیچا۔

بَابٌ هَلْ يُسَافِرُ بِالْجَارِيَةِ قَبْلَ أَنْ يَسْتَبْرَأَ وَلَمْ يَرَ الْحَسَنَ بَاسًا أَنْ يُقْبِلَهَا
أَوْ يُبَاشِرَهَا وَقَالَ ابْنُ عَسَاكَرٍ إِذَا وَهَبْتَ الْوَلِيدَةَ الَّتِي تَوَطَّأَ أَوْ بَيْعْتَ أَوْ عَمَقْتَ
فَلَمْ تَسْتَبْرَأْ رَحِمَهَا بِحَيْضَةٍ وَلَا تَسْتَبْرَأِ الْعَذْرَاءُ وَقَالَ عَطَاءٌ لَا بَاسَ أَنْ يُصِيبَ
مِنْ جَارِيَتِهِ الْحَامِلُ مَا دُونَ الْفَرْجِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ
مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ۔

ترجمہ : : ابن شہاب نے کہا عبید اللہ نے اس سے بیان کیا کہ زید بن خالد

اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی کہ انہوں نے جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا جبکہ آپ سے اس لونڈی کے متعلق سوال کیا گیا جو زنا کرے اور شادی شدہ نہ ہو
کہ آپ نے فرمایا اس کو کوڑے مارو پھر اگر زنا کرے تو کوڑے مارو پھر تیسری یا چوتھی بار کے بعد فرمایا اسے بیچ دو۔

ترجمہ : : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے

ہوئے سنا کہ جب تم میں سے کسی کی لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو جائے

تو اس کو کوڑے مارے اور جلاوطن نہ کرے پھر اگر تیسری بار زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو جائے تو اس کو بیچ
ڈالے اگرچہ بالوں کی رسی سے بیچے۔

شرح : : حدیث ۲۰۹۱ سے امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ

عنہما نے استدلال کیا کہ مدبر کی بیع ہر حال میں جائز ہے

۲۰۹۱ ، ۲۰۹۲

اس مسئلہ کی پوری تفصیل حدیث ۲۰۹۱ کی شرح میں دیجیں۔ اس مدبر کا نام یعقوب تھا اس کو آٹھ سو درہم کے عوض
بیچا گیا جبکہ اس کا مالک بہت محتاج اور غریب تھا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بیچ دیا اور نعیم بن عبد اللہ رضی اللہ
نے آٹھ سو درہم کے عوض خرید لیا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حدیث ۲۰۹۲ کا مدبر کی بیع سے کیا تعلق ہے ؟ تو اس کا جواب
یہ ہے کہ لونڈی کا لفظ مدبرہ کو بھی شامل ہے۔ لیکن یہ جواب محض تکلف ہے۔ اس لئے ابن تین نے یہ باب ہی ساقط کر
دیا ہے اور ابن بطلان نے اس حدیث کو ”بیع الرقيق“ کے باب میں ذکر کیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — کیا کوئی شخص لونڈی کا استبراء کرنے سے
پہلے اس کے ساتھ سفر کر سکتا ہے ؟

۲۰۴۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزَّازِ بْنُ دَاوُدَ بْنِ دَاوُدَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْحِصْنَ دُكِرَ لَهُ جَمَالُ صَفِيَّةَ بِنْتِ حِثِّي بْنِ أَخْطَبَ وَقَدْ قُتِلَ زَوْجُهَا وَكَانَتْ عَرُوسًا فَاصْطَفَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فَخَرَجَ بِهَا حَتَّى بَلَغْنَا سَدَّ الرَّوحَاءِ حَلَّتْ فَبَنَى بِهَا ثُمَّ صَنَعَ حَيْسًا فِي يَطْعِمَ صَغِيرَتَهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ مَنْ حَوْلَكَ فَكَانَتْ تِلْكَ وَلِيمَةً رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى صَفِيَّةَ ثُمَّ خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَوِّى لَهَا وَرَأَوْهُ بَعَاوَةً ثُمَّ يُجْلِسُ حَيْثُ بَعِيرُهُ فَيَضَعُ رُكْبَتَهُ فَتَضَعُ صَفِيَّةَ رِجْلَهَا عَلَى رُكْبَتِهِ حَتَّى تَذْكَبَ -

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا بوسہ لینے یا اس کے ساتھ مباشرت کرنے میں کوئی حرج نہیں سمجھا اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا جب لونڈی بہہ کر دی جائے جس سے صحبت کی جاتی ہو یا اس کو بیچ دیا جائے یا آزاد کر دیا جائے تو ایک حیض سے اس کے رحم کو صاف کر لیا جائے اور کنواری لونڈی کا رحم صاف کرنا ضروری نہیں۔ عطاء نے کہا حاملہ لونڈی سے اس کی شرمگاہ کے سوا فائدہ حاصل کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: ”مگر بہنی بیویوں اور لونڈیوں پر“

شرح : لونڈی کا استبراء کرنے کا مطلب یہ ہے کہ اس کا رحم بچہ سے خالی ہو اور حیض سے عموماً ہوتا ہے کہ رحم بچہ سے فارغ ہے لہذا اس جملہ سے کرنے میں حرج نہیں۔ حدیث میں سفر کی قید اس لئے ہے کہ سفر میں غالباً خلط ملط اور متنع و غیرہ ہوتا ہے اس لئے جراح کا امکان قوی ہوتا ہے اگرچہ حضرت ہی استبراء ضروری ہے کنواری لڑکی کا رحم صاف ہوتا ہے اس لئے اس کے استبراء کی ضرورت نہیں اور حیض آنے سے پہلے اس سے جراح جائز ہے بعض علماء کنواری لونڈی کا استبراء مستحب سمجھتے ہیں۔ مطلب یہ راجح کے کلام میں حاملہ لونڈی سے مراد وہ لونڈی ہے جو اس کے مالک کے غیر سے حاملہ ہوئی ہے کیونکہ اگر وہ اپنے مالک سے حاملہ ہوئی ہو تو اس کے جوازیں کوئی شک نہیں

اور آئت کریمہ سے استدلال کی صورت یہ ہے اپنی بیٹیوں اور لونڈیوں کے سوا اشرفیاء کی خدمت کرنے والی کسی شخصیت کو دینا و شہادہ فرمائی ہے۔ لہذا ہر اقتدار سے ان سے فائدہ اٹھانا جائز ہوتا چونکہ دلیل کے ساتھ دلی خدج ہے لہذا باقی وجوہ استمتاع اپنے حال پر باقی ہیں۔ واللہ تعالیٰ و رسولہ لاطی العلم!

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم خبر تشریف

۲۰۹۵ —

لائے جب اللہ تعالیٰ نے خیر کا قلعہ فتح کر دیا تو آپ سے صفیہ

بنت جحش بن اخطب کا حسن و جمال ذکر کیا گیا اس کا شوہر قتل ہو چکا تھا جبکہ وہ دہن میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اپنے لئے منتخب فرمایا آپ ان کو ساتھ لے کر چلے حتیٰ کہ جب سیدہ روہما پہنچے تو صفیہ رضی اللہ عنہا حیض سے پاک ہو گئیں تو آپ نے ان سے جماعت کی پھر ایک چھوٹے سے دسترخوان پر بیٹھ کر رکھوایا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے ارد گرد لوگوں میں اعلان کر دو (کہ وہ اگر کھائیں) اور یہ صفیہ کے متعلق جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ولیمہ تھا پھر مدینہ منورہ کی طرف نکلے انس نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ صفیہ کو اپنی عبا سے گھیرے ہوئے تھے۔ پھر آپ اونٹ کے پاس بیٹھے اور اپنا گھٹنا رکھتے تو صفیہ گھسنے پر اپنا قدم رکھ کر اونٹ پر سوار ہو جائیں۔

۲۰۹۵ —

مشح : عزوہ خبر صحیحہ بھری میں لڑا گیا تھا۔ خیر قلعہ ہے جس کو فتح کر کے صفیہ

اور ان کے چچا کی بیٹی کو قید کر لیا ان کا نام زینب تھا اور قید کرنے

کے بعد صفیہ نام رکھا گیا۔ ایک روایت کے مطابق ان کا نام قید ہونے سے پہلے ہی صفیہ تھا۔ انھوں نے خواب میں چاند دیکھا تھا جو مدینہ منورہ سے آکر ان کی گود میں واقع ہوا تھا۔ اُس نے اپنے شوہر سے یہ ذکر کیا تو اُس نے اُن کے منہ پر طمانچہ مارا اور کہنے لگا تیرا گمان یہ ہے کہ یثرب کا بادشاہ تیرے ساتھ نکاح کرے گا۔ سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے چہرہ پر آنکھ کے قریب سبز نشان دیکھا تو فرمایا یہ کیا ہے؟ انھوں نے کہا یا رسول اللہ میں نے یہ خواب دیکھا تھا اور طمانچہ کا واقعہ ذکر کیا اور یہ سبز نشان وہ ہے جو میرے شوہر نے میرے منہ پر طمانچہ مارا تھا۔ وہ لارون علیہ السلام کی اولاد میں سے تھیں۔ قاضی ابو عمر محمد بن احمد بن سلیمان نوقالی نے کتاب المحسنہ میں ذکر کیا کہ سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب صفیہ سے خلوت کا ارادہ کیا تو ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اجازت طلب کی کہ وہ پردہ میں چلی جائیں۔ سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عائشہ اگر تم صفیہ کا حسن و جمال دیکھ لو تو تمہارے رونگٹے کھڑے ہو جائیں۔ ام المومنین رضی اللہ عنہا نے جب انہیں دیکھا تو دیکھتے ہی ان کے رونگٹے کھڑے ہو گئے۔

سوال یہ ہوتا ہے۔ اس حدیث سے یہ واضح ہوتا ہے کہ صفیہ رضی اللہ عنہا کو سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منتخب

فرمایا تھا حالانکہ حضرت انس کی حدیث میں ہے کہ آپ نے صفیہ و حبیہ کلبی کو دیکھی پھر ان سے سات فلام کے عزم واپس کر لی ایک اور روایت کے مطابق صفیہ کے عزم اس کے چچا کی دو بیٹیاں دے کر واپس کر لیا تھا۔ ایک روایت

بَابُ الْمَيْتَةِ وَالْأَصْنَامِ - ۲۰۹۶ - قَتِيبَةُ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَنِيبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَامَرُ الْفُجَّ وَهُوَ بِمَكَّةَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْأَصْنَامِ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ تَطْلَى بِهَا السُّفُنُ وَتَذْهَبُ بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَصْنِمُ بِهَا النَّاسُ فَقَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ قَاتِلُ اللَّهِ أَلِيهُ يُؤَدُّ أَنَّ اللَّهَ لَمَّا حَرَّمَ شُحُومَهَا أَجْمَلُوهَا ثُمَّ بَاعُوهَا فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ وَقَالَ أَبُو عَاصِمٍ ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ ثَنَا يَزِيدُ قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ عَطَاءُ سَمِعْتُ جَابِرًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے وحیہ قلبی سے فرمایا کہ صفیہ کے عوض اور کوئی لونڈی لے لو۔ بظاہر صحیح بخاری اور ان روایت میں تعارض ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تقسیم سے پہلے وحیہ کی رضامندی سے صفیہ واپس کر لی تھی اور اس کو جو عوض دیا تھا وہ بطور بیع نہیں تھا بلکہ بطور ہبہ وغیرہ تھا۔ البتہ بعض راویوں کا کہنا ہے کہ آپ نے وحیہ سے صفیہ کو خرید لیا تھا لیکن سوال یہ ہوتا ہے کہ واپس کو اپنا ہبہ خریدنے سے منع کیا گیا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے مال سے صفیہ ہبہ نہیں کی تھی بلکہ اللہ کے مال سے بطور شفقت ہبہ کی تھی۔ جیسے امام لشکر میں سے کسی کو کوئی زائد شئی بطور شفقت دیتا ہے۔ سب فقہار کا اس میں اتفاق ہے کہ ایک حیض سے رحم کی برأت ہو جاتی ہے اور واضح ہو جاتا ہے کہ رحم خالی ہے اور رحم کی برأت سے پہلے لونڈی کا بوسہ اور اس سے مباشرت ممنوع ہے۔ تاکہ جماع تک فوبت نہ پڑے۔ امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما کا مذہب یہی ہے ایسے ہی اپنی بیوی سے ظہار کرنے والا شخص مظاہرہ محورت کا بوسہ نہیں لے سکتا اور نہ ہی اس سے مباشرت کر سکتا ہے البتہ حسن بصری رحمہ اللہ کے نزدیک جماع کے سوا دیگر امور میں کوئی حرج نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مردار اور بتوں کو بیچنا

۲۰۹۶ — ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فتح مکہ کے سال جبکہ آپ مکہ مکرمہ تھے یہ فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ اور اس کے رسول نے شراب، مردار، خنزیر اور بتوں کی بیع کو حرام کر دیا ہے۔

بَابُ ثَمَنِ الْكَلْبِ — ۲۰۹۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا
 مَالِكُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ
 أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَفَحْرِ الْبَغِيِّ وَخُلُولِ
 الْكَاهِنِ — ۲۰۹۸ — حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ أَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي عَنْ
 ابْنِ أَبِي حَجْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ أَبِي اشْتَرَى حَجَّامًا فَأَمَرَ بِحَاجِبِهِ فَلَسِرَتْ فَسَأَلَتْهُ
 عَنْ ذَلِكَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنْ ثَمَنِ الدَّمِّ وَثَمَنِ الْكَلْبِ
 وَكُسْبِ الْأَمَةِ وَلَعْنِ الْوَأْسِمَةِ وَالْمُسْتَوْشِمَةِ وَإِكْلِ الزَّبَا وَمُوكَلِّهِ وَلَعَنَ
 — الْمُصَوَّرَ —

عرصہ کیا گیا یا رسول اللہ! مردار کی چربی کا کیا حکم ہے وہ کشتیوں کو کتے میں اور اس کو کھالوں پر چڑھاتے ہیں اور لوگ
 اس سے چراغ روشن کرتے ہیں آپ نے فرمایا نہیں وہ حرام ہے۔ پھر اس وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اللہ تعالیٰ یہود کو تباہ و برباد کرے۔ اللہ تعالیٰ نے جب چربی کو حرام کیا تو انھوں نے اس کو پھل کر بیچا اور اس کی قیمت
 کھائی۔ ابو عامر نے کہا مجھے عبدالمجید نے خبر دی انھوں نے کہا مجھ سے یزید نے بیان کیا کہ مجھے عطاء نے لکھا کہ میں نے
 جابر رضی اللہ عنہ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے سنا ہے۔

۲۰۹۶ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شراب، مردار، خنزیر کی بیج کی حرمت کی
 علت نجاست ہے لہذا ہر ملید کی بیج حرام ہے اور بنوں کی بیج میں نفع مباح ہیں اور جب تک ان کی حدیں باقی رہیں
 ان کی بیج حرام ہے اور ان کو توڑ دیا جائے اور ان کی صورتیں باقی نہ رہیں تو بعض شافعیہ اور بعض احناف کے
 مذہب میں ان کی بیج جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب کتے کی قیمت کا بیان

۲۰۹۷ — ترجمہ : ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت، فاحشہ محدث کی اجرت اور کاسن کی اجرت سے منع فرمایا۔

ترجمہ : ابوجحیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے اپنے باپ کو دیکھا کہ انھوں
 نے حجام خریدیا میں نے اس کے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے خون اور کُتے کی قیمت، لوندی زانیہ کی کمائی سے منع فرمایا اور چمڑے میں سوئی کے ساتھ رنگ بھرنے والی اور بھروانے والی پر اور سود کھانے والے اور کھانے والے پر لعنت فرمائی اور تصویر لینے والے پر لعنت فرمائی۔

شرح : حدیث ۲۰۹۷ میں تین احکام ذکر فرمائے۔ پہلا حکم یہ کہ کُتے کی

قیمت حرام ہے لہذا اس کی بیع مطلقاً جائز نہیں شکاری اور حفاظت کے کُتے سب کا ایک ہی حکم ہے امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ کا مذہب یہی ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ سے بھی ایک روایت ایسی ہے۔ امام ابو حنیفہ امام ابو یوسف اور امام محمد اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہم کہتے ہیں کہ جس سے نفع حاصل کرنا جائز ہے اس کی بیع بھی جائز ہے۔ البتہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں بھانڈے کُتے کی بیع جائز نہیں اور نہ ہی اس کی قیمت مباح ہے۔

اور مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ شروع اسلام میں کتوں کو قتل کر دینے کا حکم تھا۔ اور کسی بھی کُتے سے نفع حاصل کرنا جائز نہ تھا۔ اس وقت ان کی بیع حرام تھی کیونکہ جس سے اتفاح حرام ہو اس کی بیع بھی حرام ہے اس کے بعد جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے شکار وغیرہ کے لئے کتوں سے نفع اٹھانا مباح فرمایا۔ اور ان کا قتل کرنا منسوخ ہو گیا۔ اسی طرح ان کی بیع کی حرمت وغیرہ بھی منسوخ ہو گئی اور نسخ کی وجہ یہ ہے کہ اشیاء میں اباحت اصل ہے۔ جب کتوں کے قتل کرنے کا حکم تھا ان کی بیع بھی حرام تھی کیونکہ جس سے نفع اٹھانا حرام ہو اس کی بیع بھی حرام ہے پھر جب شکار وغیرہ کے لئے کتوں سے نفع اٹھانا مباح ہو گیا اور ان کا قتل ممنوع قرار دیا تو معلوم ہوا کہ پہلا حکم منسوخ ہو چکا ہے۔

امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم کا مذہب ہے کہ بلی کی بیع جائز ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بھی یہی کہتے ہیں۔ جمہور فقہاء بھی اسی طرف گئے ہیں اور جس حدیث میں بلی کی بیع سے منع کیا گیا ہے وہ بھی تنزیہ پر محمول ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اسی جواب پر اصرار کیا ہے۔ دوسرا حکم ”فاحشہ حرمت کی اجرت حرام ہے۔ اس میں سب مسلمانوں کا اتفاق ہے۔

تیسرا حکم ”خمریوں کی اجرت حرام ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرما دیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ”کِتَابُ السَّلَامِ“

بَابُ السَّلَامِ فِي كَيْلِ مَعْلُومٍ

۲۰۹۹ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا ابْنُ أَبِي
يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَالنَّاسُ يُسَلِّفُونَ فِي الثَّرَاءِ الْعَامِ وَالْعَامِينَ أَوْ قَالَ
عَامِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ شُكٍّ إِسْمَاعِيلُ فَقَالَ مَنْ سَلَفَ فِي ثَمَرٍ فَلْيَسْلِفْ فِي كَيْلِ مَعْلُومٍ
وَوَزْنِ مَعْلُومٍ - ۲۱۰۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ ابْنِ أَبِي يَحْيَى
بِهَذَا فِي كَيْلِ مَعْلُومٍ وَوَزْنِ مَعْلُومٍ -

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ”کِتَابُ السَّلَامِ“

بَابُ — مُعَيَّنِ نَابٍ فِي سَلَامِ كَرْنَا

۲۰۹۹ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
مدینہ منورہ تشریف لائے جبکہ لوگ چلوں میں ایک سال یا دو سال کی مدت پر بیع سلم کرتے تھے یا کہا دو یا تین
سال اسماعیل نے شک کیا ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی کجھوریں بیع سلم کرے وہ ناپ معلوم اور
وزن معلوم میں بیع سلم کرے۔

۲۱۰۰ — محمد نے کہا ہم سے اسماعیل نے بیان کیا انہوں نے ابو یحییٰ سے یہ روایت کی کہ ناپ

بَابُ السَّلَامِ فِي وَزْنِ مَعْلُومٍ

۲۱۰۱ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَنَا ابْنُ حُمَيْدَةَ أَنَا ابْنُ نَجِيْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُهَذَّبِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يُسَلِّفُونَ بِالشَّمْرِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَخِيَ كَيْلَ مَعْلُومٍ وَوَزْنِ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ.

معلوم اور وزن معلوم میں بیع سلم کرے۔

شرح : حدیث میں سلم اور سلف لفظ مذکور ہیں۔ یہ دونوں

۲۰۹۹ ، ۲۱۰۰ —

لفظ ہم وزن اور ہم معنی ہیں۔ علامہ ماوردی نے کہا سلف اہل عراق کی لغت ہے اور سلم اہل حجاز کی لغت ہے۔ بعض نے ان میں فرق ذکر کیا ہے وہ کہتے ہیں راس المال کو آگے کرنا سلف ہے اور اس کو مجلس میں تسلیم کرنا سلم ہے لہذا سلف سلم سے عام ہے! شرعاً سلم کسی کے ذمہ موصوف شئی کا عقد ہے جو مجلس بیع میں نقد رقم کے عوض کیا جائے۔ تمام فقہاء نے اس کی مشروعیت کا قول کیا ہے۔ اور ان کا اس بات پر اتفاق ہے کہ اس کے شرائط وہی ہیں جو بیع کے شرائط ہیں۔ اور اس میں بھی علماء کا اتفاق ہے کہ راس المال مجلس میں بائع کے حوالہ کر دیا جائے (فتح الباری) علامہ قسطلانی نے کہا مالیکہ کے مذہب میں کل یا بعض راس المال تین دن تک مؤخر کرنا جائز ہے۔ لہذا اس میں اتفاق کی حکایت منظوریہ ہے۔ بیع سلم میں رقم اور نقد مال کو راس المال، مبیعہ کو مسلم فیہ، خریدار کو رب السلم اور بیچنے والے کو مسلم الیہ کہا جاتا ہے۔ بیع سلم کے چند شرائط ہیں ایک یہ کہ کیلی یا وزنی چیزوں میں کیل اور وزن کی تعیین کی جائے کیونکہ ناپ اور تول مختلف ہوتے ہیں ہاں اگر کسی شے میں ایک ہی ناپ اور ایک ہی تول ہر دو مطلقاً وہی مراد ہوگا پھر حال کی تعیین ضروری ہے جبکہ ناپ سے بیع سلم کی جائے اسی طرح جب وزن کرنے سے بیع سلم کی جائے تو کی تعیین ضروری ہے اس میں کسی کا اختلاف نہیں۔ اور ہر وہ شئی جس کی وصف کا ضبط کرنا اور اس کی مقدار کی معرفت ممکن ہو اس میں بیع سلم جائز ہے۔ اسی طرح پیمانہ سے پیمائش ہونے والی اشیاء کپڑے وغیرہ اور تعداد میں آنے والی اشیاء جبکہ ان کے اعداد میں تفاوت نہ ہو کی بیع سلم جائز ہے اور اگر اعداد متفاوت ہوں تو ان میں بیع سلم جائز نہیں۔ دوسری شرط یہ ہے کہ مسلم فیہ کی جنس بیان کی جائے کہ وہ گندم ہے یا جو یا کھجور ہیں۔ تیسرے یہ کہ مسلم فیہ کی نوعیت کی وضاحت ہو۔ چوتھے یہ کہ اس کی وصف معلوم ہو کہ وہ اصلی ہے یا ردی ہے۔ پانچویں یہ کہ اس کی مقدار بیان کی جائے کہ وہ مثلاً دس رطل ہے یا دس عدد ہے وغیرہ وغیرہ چھٹی شرط یہ کہ مدت تعیین ہو کہ ایک مہینہ ہے یا دو مہینے کم از کم ایک مہینہ ہونا ضروری ہے۔ اور ساتویں یہ

۲۱۰۲ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا ابْنُ أَبِي نَجْمٍ وَقَالَ
فَلْيُسَلَفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ -
۲۱۰۳ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا ابْنُ أَبِي نَجْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ قَالَ مِمَّعَتْ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَالَ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ -

کہ جہاں مسلم فیہ کو حوالے کرنا ہے اس کی جگہ مکان، محلہ وغیرہ معلوم ہو جبکہ اس کا بوجھ ہو ورنہ جہاں چاہے ادا
کر دے جیسے گستوری وغیرہ اور آٹھویں شرط یہ ہے کہ مجھا ہونے سے پہلے اس المال کو مسلم الیہ اپنے قبضہ میں کیلے

باب — وزن معلوم میں بیع سلم کرنا

۲۱۰۱ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ
تشریف لائے حالانکہ وہاں لوگ دو اور تین سال کی مدت پر بیع سلم
کرتے تھے تو آپ نے فرمایا جو کوئی کسی شئی میں بیع سلم کرے تو معین ناپ اور معین وزن میں معین مدت تک کرے۔
ترجمہ : سفیان نے کہا مجھ سے ابن ماجہ نے بیان کیا اور یحییٰ بن یحییٰ معین وزن میں
معین مدت تک بیع سلم کرے۔

۲۱۰۲ — ترجمہ : ابوالمنہال نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور فرمایا یا معین ناپ اور معین
وزن میں مقررہ مدت تک بیع سلم کرے

۲۱۰۱ ، ۲۱۰۲ ، ۲۱۰۳ — مشوح : قوله إلى أجل معلوم ، سے معلوم
ہوتا ہے کہ مدت کے بغیر بیع سلم

جائز نہیں۔ اس بیع کے لئے معین مدت شرط ہے اور جن علماء نے یہ کہا ہے کہ بیع سلم میں مدت شرط نہیں ہے
حدیث کے خلاف ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ "إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ" یعنی جس میں "سلم" جائز
ہے اس میں مقررہ مدت تک سلم کرے چونکہ یہ قیہ اور قید شرط ہے لہذا بیع سلم میں مدت کا ہونا لازم ہے ورنہ
بیع سلم نہ ہوگی۔

الحاصل بیع سلم ہر اس شئی میں جائز ہے جس کی وصفت ضبط ہو سکے اور اس کی مقدار کی ہر وقت ممکن ہو اور

حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي الْمَجَالِدِ ح

۲۱۰۴۔ حدیثی یحییٰ شاذلیہ عن شعبۃ عن محمد بن ابی المجلد حدیثنا

حَفْصُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ أَوْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْمَجَالِدِ قَالَ اخْتَلَفَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادِ بْنِ الْحَارِثِ وَأَبُو بَرْدَةَ فِي السَّلَفِ فَبَعَثُونِي إِلَى ابْنِ أَبِي أَوْفَى فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ إِنَّا كُنَّا نُسَلِّفُ عَلَى عَمْدٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ عَمْرٍو فِي الْخُطْبَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّبِيبِ وَالثَّمَرِو سَأَلْتُ ابْنَ أَبِزَى فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ - بَابُ السَّلَامِ إِلَى مَنْ لَيْسَ عِنْدَهُ أَهْلٌ

۲۱۰۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثنا الشَّيْبَانِيُّ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْمَجَالِدِ قَالَ بَعَثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ وَأَبُو بَرْدَةَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى فَقَالَ سَلِّفْ هَلْ كَانَ أَحْصَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَمْدٍ

ناپ اور قول والی اشیاء میں منحصر نہیں بلکہ پیمائش والی اور مددی اشیاء میں بھی جائز ہے۔ مدت کی مقدار میں علماء کا اختلاف ہے احاف کہتے ہیں کم از کم ایک ماہ مدت ہو کیونکہ اس سے کم مدت "اجل" نہیں اسی پر فتویٰ ہے۔ مالکیہ کے نزدیک دو دن سے کم مدت مکروہ ہے۔ بعض علماء پندرہ دن کہتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۲۱۰۴۔ ترجمہ : شعبہ نے کہا مجھے محمد بن ابی مجالد یا عبد اللہ بن ابی مجالد نے خبر دی اُنھوں نے کہا عبد اللہ بن شداد بن ہارث اور ابو بردہ نے بیع سلم میں اختلاف کیا تو مجھے ابن ابی اوفیٰ رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا۔ میں نے ان سے پوچھا تو اُنھوں نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں اور ابو بکر صدیق اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما کے عہد خلافت میں گندم، جو، منقہ اور کھجور میں بیع سلم کرتے تھے۔ میں نے ابن ابی اُبزئی سے پوچھا تو اُنھوں نے بھی اسی طرح کہا۔

مشح : اس حدیث میں چار اشیاء کا ذکر کیا جن کا ناپ کیا جاتا ہے۔ اس میں

۲۱۰۴

تمام ناپ والی اجناس داخل ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ

حقیقت حال معلوم کرنے کے لئے مباحثہ جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب۔ اس شخص سے بیع سلم کرنا جس کے پاس اصل نہ ہو

marfat.com

الَّتِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَلِّفُونَ فِي الْحِطَّةِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ كُنَّا نُسَلِّفُ نَبِيَّ أَهْلِ
الشَّامِ فِي الْحِطَّةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّبِيبِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ أَجَلٌ مَعْلُومٌ قُلْتُ إِلَى مَنْ
كَانَ أَصْلُهُ عِنْدَهُ قَالَ مَا كُنَّا نَسْأَلُهُمْ عَنْ ذَلِكَ لَمْ يَقْتَنِي إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
أَبِي زَيْدٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَلِّفُونَ فِي عَهْدِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَسْأَلْهُمْ أَحَدٌ حَرْثٌ أَمْ لَا -

— ۲۱۰۵

ترجمہ : محمد بن ابی مجالد نے کہا مجھے عبداللہ بن شداد اور ابو بردہ رضی اللہ عنہما
نے عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا اور کہا اُن سے
پوچھو کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام عہد نبی صلی اللہ علیہ وسلم گندم میں بیج سلم کرتے تھے؟ عبداللہ نے کہا ہم اہل شام
کے کاشتکاروں سے گندم، جو اور زیتون میں معین ناپ میں مقررہ مدت کے لئے بیج سلم کرتے تھے۔ میں نے کہا تم ان
لوگوں سے بیج سلم کرتے تھے جن کے پاس اصل ہوتا تھا؟
اُنھوں نے کہا ہم ان سے یہ نہیں پوچھتے تھے پھر اُنھوں نے مجھے عبدالرحمن بن ابی زید کے پاس بھیجا میں نے
ان سے پوچھا تو اُنھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں بیج سلم
کرتے تھے اور ہم ان سے یہ نہیں پوچھتے تھے کہ ان کی کھیتی ہے یا نہیں۔

— ۲۱۰۵

تشریح : اس حدیث میں اصل سے مراد ”مسلم فیہ“ کا اصل ہے۔ چنانچہ
گندم کا اصل کھیتی ہے اور پھلوں کا اصل درخت میں یعنی سلم فیہ
کا اصل پاس ہونا شرط نہیں۔ اس مسئلہ کی چار صورتیں ہیں پہلی صورت یہ ہے کہ مسلم فیہ عقد کے وقت موجود ہو اور مدت ختم
ہونے کے وقت منقطع ہو جائے یہ جائز نہیں۔ دوسری صورت یہ ہے کہ مسلم فیہ عقد کے وقت سے مدت ختم ہونے
تک موجود رہے۔ یہ بالاتفاق جائز ہے۔

تیسری صورت یہ ہے کہ مسلم فیہ عقد کے وقت معدوم ہو اور مدت ختم ہونے کے وقت موجود ہو چوتھی
صورت یہ ہے کہ عقد کے وقت اور مدت ختم ہونے کے وقت موجود ہو اور درمیان والی مدت میں معدوم ہو۔ ان
دونوں صورتوں میں اخاف کے نزدیک بیع جائز نہیں۔ دوسرے تینوں ائمہ کے نزدیک جائز ہے کیونکہ دونوں
صورتوں میں مسلم فیہ کو مسلم الیہ کے حوالہ کرنے کی قدرت حاصل ہے۔ لیکن اخاف اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ ممکن ہے
کہ درمیان مدت میں مسلم الیہ فوت ہو جائے اور مدت ختم ہو جائے حالانکہ مسلم فیہ معدوم ہو تو رب التمسک کو نقصان
ہوگا اور یہ جائز نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

۲۱۰۶ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ ثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَجَّالٍ هَذَا وَقَالَ فَتَسْلِفُهُمْ فِي الْخِطَةِ وَالشَّعِيرِ
حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ وَقَالَ فِي الْخِطَةِ وَالشَّعِيرِ الزَّمْبِ وَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سُفْيَانَ ثَنَا الشَّيْبَانِيُّ وَقَالَ وَلَمْ زَيْتٍ -

۲۱۰۷ — حَدَّثَنَا آدَمُ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا حَمْرُو قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبَخْتَرِيِّ
الطَّائِيَّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ السَّلَمِ فِي الْخَلِّ فَقَالَ نَحْنُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ يَنْعِ الْخَلِّ حَتَّى يُوَكَّلَ مِنْهُ وَحَتَّى يُؤْذَنَ فَقَالَ الرَّجُلُ دَائِي شَيْءٌ يُؤْذَنُ فَقَالَ الرَّجُلُ إِلَى جَانِبِهِ
حَتَّى يُخْذَرُ وَقَالَ مُعَاذُ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو قَالَ أَبُو الْبَخْتَرِيِّ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
نَحْنُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ -

۲۱۰۶ — ترجمہ : اسحاق نے خالد بن عبد اللہ شیبانی کے ذریعہ محمد بن ابی حجاج نے یہ روایت
بیان کی اور کہا کہ ہم ان سے گندم اور جو میں بیع سلم کرتے تھے اور عبد اللہ
بن ولید نے سفیان سے روایت کی انھوں نے کہا ہم سے شیبانی نے بیان کیا اور کہا اور زیتون میں بیع سلم کرتے تھے -
قتیبہ نے ہم سے بیان کیا انھوں نے کہا جریر نے شیبانی سے بیان کیا اور کہا گندم جو اور منفی میں بیع سلم کرتے تھے -

ترجمہ : عمرو نے کہا ابو البختری طائی کو میں نے یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے
ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کھجور میں بیع سلم کے متعلق پوچھا تو انھوں نے
نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ اس کا پھل کھانے کے قابل ہو جائے اور وزن کیا جائے -
ایک شخص نے کہا کس چیز کا وزن کیا جائے ؟ ان کے پاس ایک آدمی نے کہا حتیٰ کہ اس کو محفوظ کیا جائے اور معاذ نے کہا
ہم کو شعبہ نے عمرو کے ذریعہ سے بیان کرتے ہوئے کہا کہ ابو البختری نے کہا میں نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس جیسی بیع سے منع فرمایا -

۲۱۰۷ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر یہ کہا جائے کہ کھجور میں بیع سلم کا
معنی اکیسے صحیح ہو سکتا ہے - حالانکہ موصوف فی الذمۃ شتی پر یہ عقیدہ نہیں
تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں سلم کا لغوی معنی مراد ہے اور وہ سلف (قرض) ہے - یا یہ مراد ہے کہ جب یہ پھل کھاتے
کے قابل نہیں ہوتا تھا تو گویا وہ موصوف فی الذمۃ تھا - لہذا سلم کا معنی صحیح ہے - کیونکہ بیع سلم کی تعریف بھی یہی

بَابُ السَّلَامِ فِي التَّخْلِ

۲۱۰۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ

قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ السَّلَامِ فِي التَّخْلِ فَقَالَ يُنَى عَنْ بَيْعِ التَّخْلِ حَتَّى يَصْلُمَ وَعَنْ بَيْعِ الْوَرِقِ نِسَاءً بِنَاحِزَةٍ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ السَّلَامِ فِي التَّخْلِ فَقَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ التَّخْلِ حَتَّى يُؤْكَلَ مِنْهُ أَوْ يَأْكُلَ مِنْهُ وَحَتَّى يُوزَنَ

۲۱۰۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عُنْدُ رِثْنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي

الْبَخْتَرِيِّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ السَّلَامِ فِي التَّخْلِ فَقَالَ هِيَ عَمْرٍ عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى

يَصْلُمَ وَهِيَ عَنِ الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ نِسَاءً بِنَاحِزَةٍ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ هِيَ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ التَّخْلِ حَتَّى يَأْكُلَ أَوْ يُؤْكَلَ وَحَتَّى يُوزَنَ قُلْتُ

مَا يُوزَنُ قَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ حَتَّى يُحْدَرَ -

ہے کہ کسی کے ذمہ موصوفہ شئی کا عقد مجلس بیع میں نقد رقم کے عوض کیا جائے۔ اگر کوئی پوچھے کہ اس بیع سے منع کیوں کیا گیا؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ منع اس اعتبار سے ہے کہ یہ خاص پھل تھا۔ مطلقاً موصوفہ فی الذمہ نہ تھا اور معین شئی میں سلم جائز نہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا یہ حدیث اس باب کی نہیں بلکہ اس کے بعد والے باب "السلم فی التخل" کی یہ حدیث ہے کاتب نے اسے سہواً اس باب میں لکھ دیا ہے۔

باب - کھجوروں میں سلم کرنا

ترجمہ : ابوالبختری نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کھجور

۲۱۰۸ — میں بیع سلم سے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا کہ کھجور کی بیع سے منع کیا گیا

ہے۔ حتیٰ کہ اس میں صلاحیت پیدا ہو جائے اور نقد چاندی کے عوض ادھار چاندی سے منع کیا گیا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کھجور میں سلم سے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ وہ کھانے کے قابل ہو جائیں اور وزن کے لائق ہو جائیں۔

ترجمہ : ابوالبختری نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کھجور میں بیع

۲۱۰۹ — سلم کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

پھل کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ اس میں صلاحیت پیدا ہو جائے اور سونے کے عوض چاندی کی بیع سے منع کیا جبکہ ایک ادھا

بَابُ الْكَيْفِ فِي السَّلَامِ ۲۱۱۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ ثَنَا يَعْلَى
ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ بِنَسِيئَةٍ وَرَهْنَهُ دُرْعَالَهُ مِنْ
حَدِيدٍ — بَابُ الرَّهْنِ فِي السَّلَامِ ۲۱۱۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ
ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَذَكَّرْنَا عِنْدَ أَبِيهِ الرَّهْنِ فِي السَّلَامِ فَقَالَ
حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ
طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ وَارْتَمَنَ مِنْهُ دُرْعَا مِنْ حَدِيدٍ —

اور دوسرا نقد ہو۔ میں نے ابن عباس سے پوچھا تو انہوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کی بیع سے منع کیا تھا کہ وہ کھانے کے قابل ہو جائیں اور ان کا وزن کیا جاسکے۔ میں نے کہا وزن کیا جانے کا کیا مطلب ہے؟ ان کے پاس ایک شخص نے کہا کہ ان کو محفوظ کر لیا جائے!

شرح : ابوالخثری کا نام سعید بن فیروز ہے وہ کوئی طائی

۲۱۰۸ ، ۲۱۰۹ —

ہیں۔ ۸۳ ہجری میں حجاج کی جنگ میں شہید ہوئے

قوله أَيْ شَيْءٍ يُوزَنُ الْمَ يَعْنِي دَرَحْتَ پر کھجور کا وزن ناممکن ہے تو وزن کس چیز کا کیا جائے تو ایک شخص جو ابن عباس کے پہلو میں تھانے کہا وزن سے مراد یہ ہے کہ ان کو اتار کر محفوظ کر لیا جائے۔ خرمن، وزن اور اکل سب کا معنی واحد ہے اور وہ یہ کہ پھل کھانے کے قابل ہو جائے۔

اس حدیث سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ معین باغ میں سے کسی معین کھجور درخت میں بیع سلم جائز ہے جبکہ وہ کھانے کے قابل ہو جائے یہ مالکیہ کا مذہب ہے مگر یہ استدلال کمزور ہے۔ کیونکہ یہ بیع دھوکہ ہے خالی نہیں۔

باب۔ بیع سلم میں کیفیل (ضامن) بنانا

۲۱۱۰ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے ادھار غلہ خریدا اور اس کے پاس اپنی لوہے کی

زنجیر رکھ دی!

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کی عادت ہے کہ وہ کسی کسی اور اسناد سے مذکور حدیث کی طرف اشارہ کر دیتے ہیں۔ بہن کے متعلق

۲۱۱۰ —

بَابُ السَّلَامِ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ وَبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَبُو سَعِيدٍ وَالْأَسَدُ
وَالْحَسَنُ وَقَالَ ابْنُ حُمَرَ لَا بَأْسَ بِالطَّعَامِ الْمَوْصُوفِ بِسَعْرِ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ
مَعْلُومٍ مَا لَمْ يَكْ ذَلِكْ فِي نَبْعٍ لَمْ يَبْدُ صَلَاحُهُ -

۲۱۱۲ — حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ ابْنِ أَبِي جَحْجَحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ
وَهُمْ يُسَلِفُونَ فِي الثَّارِ السَّتِينَ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ أَشْلِفُوا فِي الثَّارِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ
إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا سَفِينٌ ثَنَا ابْنُ أَبِي جَحْجَحٍ وَقَالَ
فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ -

مسند عبد الواحد اور اعمش کے طریق سے مروی ہے کہ اُنھوں نے کہا ہم نے ابراہیم کے پاس رہن اور بیع سلم میں
قبیل (کفیل) کا ذکر کیا تو ابراہیم غنی نے اس حدیث کو ذکر کیا اس میں رہن اور کفیل کی تصریح موجود ہے کیونکہ
کفیل کا معنی کفیل ہے۔ لہذا یہ کہنا صحیح نہیں کہ اس حدیث میں باب کے عنوان پر دلالت نہیں۔

باب — بیع سلم میں رہن رکھنا

ترجمہ : اہل المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم نے ایک یہودی سے معین مدت تک غلہ خریدا اور اس کے

۲۱۱۱ —

پاس لوہے کی زرہ رہن رکھ دی۔

مشرح : اس حدیث میں باب کے عنوان پر دلالت واضح ہے۔ اس حدیث

۲۱۱۱ —

میں اس شخص کے کلام کی تردید ہے جس نے یہ کہا کہ بیع سلم میں رہن

جائز نہیں۔ ایک شخص نے ابراہیم غنی رحمہ اللہ سے کہا کہ سعید بن جبیر کہتے ہیں کہ سلم میں رہن رکھنا سود ہے۔
ابراہیم غنی رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ حدیث ذکر کر کے اس کی تردید کی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — مدت معینہ کے وعدے پر سلم کرنا

۲۱۱۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْمَجَالِدِ قَالَ أَرْسَلَنِي أَبُو بَرْدَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى فَسَأَلْتُهُمَا عَنِ السَّلَفِ فَقَالَا كُنَّا نَصِيبُ الْمَقَابِرَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ يَأْتِينَا أَنْبَاطُ مَنْ أَنْبَاطُ الشَّامِ فَتُسَلِّفُهُمْ فِي الْخُطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّيْتِ إِلَى أَجْلِ مُسْتَمْتَعٍ قَالَ قُلْتُ أَكَانَ لَهُمْ زَرْعٌ أَوْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ زَرْعٌ قَالَا مَا كُنَّا نَسْأَلُهُمْ عَنْ ذَلِكَ.

ابن عباس، ابوسعید، اسود اور حسن بصری رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا کہ بیع سلم مدت معینہ کے ساتھ مختص ہے اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جس غلہ کی صفت کر دی گئی ہو مدت معینہ کے وعدہ پر معین نرخی کے عوض اس کی بیع سلم کرنے میں حرج نہیں جب تک کھیتی میں اس کی صلاحیت ظاہر نہ ہوئی ہو۔

۲۱۱۲ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے حالانکہ لوگ پھلوں میں دو سال یا تین سال کی بیع سلم کرتے تھے تو آپ نے فرمایا پھلوں میں معین ناپ میں معین مدت کے وعدے پر سلم کیا کرو اور عبد اللہ بن ولید نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہ ابن ابی نعیم نے ہمیں خبر دی اور کہا معین ناپ اور معین وزن میں ہو۔ شرح : اس تعلیق میں تحدیث کا بیان ہے۔ اور اس سے قبل حدیث معتزہ ہے اودہ اس میں اس طرف اشارہ ہے کہ جن اجناس کا وزن کیا جاتا ہے ان میں معین وزن شرط ہے۔

۲۱۱۳ — ترجمہ : محمد بن ابی مجالد نے کہا مجھے ابوبردہ اور عبد اللہ بن شداد نے عبد الرحمن بن ابیزہ اور عبد اللہ بن ابی اوفیٰ کے پاس جیسا میں نے ان دونوں سے بیع سلم کے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ قیمت پاتے اور ہمارے پاس شام کے زمینداروں سے لوگ آتے تو ان سے گندم، جو اور منقہ می معین مدت تک بیع سلم کرتے تھے۔ راوی نے کہا میں نے کہا کیا ان کی کھیتی ہوتی یا نہیں تو ان دونوں نے کہا اس کے متعلق ہم ان سے دریافت نہیں کرتے تھے۔

بَابُ السَّلَامِ إِلَى أَنْ تُنْتَجَمَ النَّاقَةُ

۲۱۱۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جُورِي عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانُوا يَتَّبِعُونَ الْحِزْرَ إِلَى حَبْلِ الْخَبْلَةِ فَهِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ فَبَرَهُ نَافِعٌ أَنْ تُنْتَجَمَ النَّاقَةُ مَا فِي بَطْنِهَا -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الشُّفْعَةِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ
بَابُ الشُّفْعَةِ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحَدُودُ فَلَا شُفْعَةَ
۲۱۱۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْزِيِّ

بَابُ — اَوْثَنِي كَيْ بَحْ جَنَّةٍ تَكْبِيرُ بَيْعِ سَلَمِ كَرْنَا —

ترجمہ : نافع نے عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی اُمحون نے کہا
لوگ "حَبْلُ خَبْلَةٍ" کی مدت کے وعدے پر اونٹوں کی خرید و
فروخت کرتے تھے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرما دیا۔ نافع نے اس کی تفسیر یہ کی کہ اَوْثَنِي بَحْ
جَنَّةٍ جو اس کے پیٹ میں ہے۔

۲۱۱۴ —

شرح : قَوْلُهُ مَا فِي بَطْنِهَا، یہ ناقہ کا بدل ہے۔ یہ بیع دھوکہ سے
خالی نہیں۔

۲۱۱۴ —

وَاللَّهُ تَعَالَى وَرَسُولُهُ الْوَاحِدُ عَلِيمٌ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ۔

عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشُّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ يُقْسَمُ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصَرَفَتِ الطَّرِيقُ فَلَا شُفْعَةَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الشُّفْعَةِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ

باب — شفعہ اس زمین میں ہے جو تقسیم نہ ہوئی ہو

اور جب اس کی حد بندی ہو جائے تو اس میں شفعہ نہیں

۲۱۱۵ — ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر اس زمین میں شفعہ کا حکم دیا جو تقسیم نہ ہوئی ہو اور جب حد بندی ہو جائے اور راستے بدل دے جائیں تو اس میں شفعہ نہیں۔

شرح : شُفْعَةُ « شَفَعْتُ كَذَا بِلَكَذَا » سے مشتق ہے جبکہ تو اس

۲۱۱۵ —

کو شُفْعَةُ کر دے گویا اپنے ساتھی کے حصہ کو اپنی زمین کے ساتھ ملا کر اسے شُفْعَةُ کر دیتا ہے۔ اور فقہاء کی اصطلاح میں شفعہ کا معنی ہے۔ خریدے ہوئے زمین کے ٹکڑے کو شرکت یا ہمسائیگی کی وجہ سے شفعہ کرنے والے کی زمین کے ساتھ ملا دینا۔ اس کی مشروعیت میں علماء کا کوئی اختلاف نہیں۔ حدیث ۲۰۶۳ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

شفعہ صرف زمین میں ہی ہوتا ہے کیونکہ اس کے ثبوت میں حکمت یہ ہے کہ شریک یا ہمسائے مجھے سائے سے ضرر کو ذائل کیا جائے۔ علماء نے کہا اشیاء کی تین قسمیں ہیں۔ ایک وہ جس میں شفعہ مستقل ہو جیسے زمین اور مکان وغیرہ دوسری قسم وہ ہے جس میں شفعہ بالشیع ہو جیسے کھجور جو زمین میں قائم ہو مگر یہ کہ جو مستقل نہ ہو اور نہ ہی

بَابُ عَرْضِ الشُّفْعَةِ عَلَى صَاحِبِهَا قَبْلَ الْبَيْعِ وَقَالَ الْحَكَمُ إِذَا أُذِنَ لَهُ قَبْلَ
الْبَيْعِ فَلَا شُفْعَةَ لَهُ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ مَنْ بَيْعَتْ شُفْعَتُهُ وَهُوَ شَاهِدٌ لَا يُعَدُّ مَا وَ
لَا شُفْعَةَ لَهُ. — ۲۱۱۶ — حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَا بْنُ جَرَّيجَ أَخْبَرَنِي
إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ قَالَ وَقَفْتُ عَلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ فَجَاءَ
الْمُسَوِّرُ بْنُ مُحَمَّدٍ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى إِحْدَى مِثْبَتَيْ إِذَا جَاءَ أَبُو رَافِعٍ مَوْلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا سَعْدُ أَتَبِعُ مِثْبَتِي بَيْتِي فِي دَارِكَ فَقَالَ سَعْدُ
وَاللَّهِ مَا أَتْبَاعُهُمَا فَقَالَ الْمُسَوِّرُ وَاللَّهِ لَتَبْتَا عَنْهُمَا فَقَالَ سَعْدُ وَاللَّهِ لَا أَرِيدُكَ عَلَى
أَرْبَعَةِ آلِافٍ مُجْتَمِعَةٍ أَوْ مُقْطَعَةٍ قَالَ أَبُو رَافِعٍ لَقَدْ أُعْطِيتُ بِهِمَا خَمْسَ مِائَةِ
دِينَارٍ وَلَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَجَّاءُ أَحَقُّ بِسَقْبِهِ
مَا أُعْطِيتُكُمَا يَارَبْعَةَ آلِافٍ وَإِنَّمَا أُعْطِيَ بِهِمَا خَمْسَ مِائَةِ دِينَارٍ فَأَعْطَاهَا آيَاةً.

تابع ہو جیسے طعام وغیرہ تیسری قسم میں امام مالک رضی اللہ عنہ کے مذہب میں شفعہ ہو سکتا ہے۔ واللہ و رسولہ اعلم!

باب بیچنے سے پہلے شفعہ کو صاحبِ شفعہ (شفیع) پر پیش کرنا —

حکم نے کہا جب بیچنے سے پہلے شفیع اجازت دیدے تو وہ شفعہ نہیں کر سکتا اور
شفعی نے کہا جس کا شفعہ بیچا جائے اور وہ (بیع کے وقت) موجود ہو اور وہ
اعتراض نہ کرے تو اس کو شفعہ کا حق نہیں۔

ترجمہ: عمرو بن شریذ نے کہا میں سعد بن ابی وقاص کے پاس کھڑا تھا تو

۲۱۱۶

مسور بن محمد آئے اور میرے ایک گندے پر اپنا کامتہ رکھا اتنے

میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا آواز گردہ فلام اور ارفع بھی آگئے اور کہنے لگے۔ اے سعد! آپ کے غلے میں میرے

marfat.com

دو مکان خرید لو۔ سعد نے کہا بخدا! میں ان کو نہیں خریدوں گا۔ مسعود نے کہا آپ ضرور ان کو خریدیں تو سعد نے کہا اللہ کی قسم! میں چار ہزار سے زیادہ نہیں دوں گا اور قسطوں میں ادا کروں گا، بورافع نے کہا مجھے ان کے عوض پانچ ہزار دینار دیئے جاتے ہیں اگر میں نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا نہ ہوتا کہ ہمسایہ اپنے قریب کے سبب زیادہ حقدار ہے تو میں آپ کو وہ چار ہزار سے نہ دیتا۔ حالانکہ مجھے پانچ ہزار دینار دیئے جاتے ہیں۔ چنانچہ بورافع نے دونوں مکان حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو دے دیئے!

مشروح: حکم کے کلام کا معنی یہ ہے کہ جب شریک زمین بیچنے سے پہلے اپنے ساتھی کو اس کے بیچنے کی اجازت دیدے تو اس کا حق شہد

— ۲۱۱۶

ساقط ہو جاتا ہے!

اس حدیث سے ابو حنیفہ اور آپ کے اصحاب نے ہمسایہ کے لئے حق شفعہ پیاستدلال کیا ہے! کیونکہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے محلہ میں بورافع کے دو مکان تھے اور ظاہر ہے کہ حضرت سعد ان میں شریک نہ تھے۔ کیونکہ ”عمر بن شیبہ“ نے ذکر کیا ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے بلاط میں دو مکان تھے ان کے درمیان دس گز فاصلہ تھا اور ان میں سے جو مسجد کے دائیں جانب تھا وہ بورافع کا مکان تھا جس کو حضرت سعد نے ان سے خریدا تھا۔ اس لئے صاف واضح ہوتا ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ بورافع سے مکان خریدنے سے پہلے ان کے ہمسایہ تھے۔ ان میں شریک نہ تھے۔

نیز اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ شفعہ مطلقاً ثابت ہے اس میں کوئی لحاظ نہیں کہ شفعہ حاضر ہو یا غائب ہو وہ دیہاتی ہو یا شہری، مسلمان ہو یا ذمی ہو چھوٹا ہو یا بڑا ہو یا جنہوں ہو جبکہ وہ ہوش میں آجائے شفعی نے کہا حق شفعہ کو بیچا نہیں جاسکتا اور نہ کسی کو ہبہ کیا جاتا ہے اور نہ ہی اس میں وراثت جاری ہو سکتی ہے۔ جیسا کہ ابراہیم نخعی نے نقل کیا ہے عبدالرزاق نے کہا امام ابو حنیفہ، امام احمد اور سفیان ثوری رضی اللہ عنہم بھی یہی کہتے ہیں۔ امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا اس میں وراثت جاری ہو سکتی ہے جبکہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں شفعہ مرجائے تو شفعہ کا حق باطل ہو جاتا ہے اور اس میں وراثت جاری نہیں ہو سکتی اور خریدار کے مرجلے سے باطل نہیں ہوتا کیونکہ اس کا مستحق موجود ہے!

حدیث میں اچھے اخلاق پر دلالت ہے کیونکہ بورافع نے اپنے مکان حضرت سعد کے پاس محمودی قیمت سے فروخت کر دیئے حالانکہ ان کے علاوہ دوسرے لوگ زیادہ رقم دیتے تھے۔ جب شفعہ اور خریدار میں قیمت کی معتداریں اختلاف ہو جائے تو خریدار کا قول معتبر ہے کیونکہ وہ منکر ہے۔ اور وہ تمہیں نہیں کھائیں گے اور اگر دونوں دلائل پیش کریں تو شیخ کی دلیل معتبر ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام محمد رضی اللہ عنہما کا مذہب یہی ہے۔ امام ابو یوسف کہتے ہیں مشتری کی دلیل معتبر ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما کے مذہب میں دونوں کے دلائل ساقط ہیں اور مشتری کا قول معتبر ہے۔ ایک روایت کے مطابق ان سے قرعہ اندازی بھی منقول ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ

بَابُ آتَى الْجَوَارِ اقْتَرَبَ - ۲۱۱۷ — حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو جَرْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ طَلْحَةَ
بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارَيْنِ فَأَيُّهُمَا أَهْدَى
قَالَ إِلَى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا

کا مذہب یہ ہے کہ کسی عادل کو حاکم مقرر کر لیں جو ان میں فیصلہ کرے۔ ورنہ قسم پر فیصلہ ہوگا۔
ابورافع رضی اللہ عنہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کا قبلی غلام تھا جو انھوں نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کو نذرانہ پیش کیا تھا جب اُس نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے مسلمان ہونے کی
خوشخبری دی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو آزاد کر دیا۔

باب کونسا ہمسایہ زیادہ قریب ہے

ترجمہ : طلحہ بن عبد اللہ نے لم المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی انھوں
نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے دو ہمسائے ہیں ان میں سے میں کس کو

— ۲۱۱۷ —

کو ہدیہ دوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہے !

مشروح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ہمسائیگی میں دروازہ کے نزدیک ہونے کا
اعتبار ہے دیوار کا قرب معتبر نہیں۔ اس میں راز کی بات یہ ہے کہ جو کوئی

— ۲۱۱۸ —

اس کے گھر داخل ہو وہ اسے دیکھتا ہے اور اگر غفلت کے اوقات میں کوئی مزدورت درپیش ہو تو وہ جلدی حاجت
پوری کر سکتا ہے۔ اس حدیث سے واضح ہے کہ شفعہ کا زیادہ حقدار ہمسایہ ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے اشارہ فرمایا کہ نزدیک تر زیادہ حقدار ہے اور قریبی ہمسایہ دوسروں سے زیادہ قریب ہوتا ہے۔ لہذا وہ دوسروں کی
نسبت زیادہ حقدار ہے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ہمسایہ کو کوئی نہ کوئی اچھی شئی بیچ کر خوش رکھنا چاہیے۔ خصوصاً
جبکہ وہ فقیر ہو۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :

”تم میں سے کوئی بھی کامل مومن نہیں جبکہ وہ نیز ہو کہ رات بسر کرے اور اس کا ہمسایہ بھوکا سویا ہے،“ اور فرمایا
جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام مجھے ہمسایہ کے متعلق وصیت کرتے رہے حتیٰ کہ میرا گمان ہوا کہ وہ اس کو وارث
بنادے گا “ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاملیٰ اعلم !

لَا تُحْمَدُ لِلَّهِ دَنَبُ الْعَالَمِينَ وَالْعَمَلَةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَإِمَامِ الْمُرْسَلِينَ
وَالِهِمْ وَفَضْلِهِمْ أَجْمَعِينَ -

marfat.com

الجزء التاسع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الْإِحَارَةِ

بَابُ اسْتِجَارِ الرَّجُلِ الصَّالِحِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَرَ
الْقَوِيَّ الْأَمِينُ وَالْحَازِنُ الْأَمِينُ وَمَنْ لَمْ يَسْتَعْمِلْ مَنْ أَرَادَهُ -
۲۱۱۸ — مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ شَافِعِيٍّ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ أَخْبَرَنِي جَدِّي أَبُو بُرْدَةَ
عَنْ أَبِيهِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَازِنُ
الْأَمِينُ الَّذِي يُؤَدِّي مَا أَمَرَهُ طَيْبَةً نَفْسُهُ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ -

نواں پارہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الْإِحَارَةِ

بَابُ — نیک آدمی کو اجرت پر لگانا

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”بے شک بہتر نوکر وہ جو طاقت و امانت دار ہو“

marfat.com

۲۱۱۹ — مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ قُرَّةَ بْنِ خَالِدٍ ثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ ثَنَا الزُّوْلَجِيُّ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَقْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعِيَ رَجُلَانِ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ قَالَ فَقُلْتُ مَا عَلِمْتُ أَنَّهُمَا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ قَالَ لَهَاؤُلَاءِ لِنَسْتَعِيزَ عَلَى عَمَلِنَا مَنْ أَرَادَهُ -

اور خزانچی امانت دار اور جو کسی کام کی خواہش کرے جس نے اس سے کام نہ لیا

۲۱۱۸ — ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا: نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خزانچی امانت دار جو بدل کی خوشی سے وہ شئی ادا کر دے جس کا اسے حکم دیا گیا ہو وہ صدقہ کرنے والوں میں سے ایک ہے۔
ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا جبکہ میرے ساتھ دو آدمی اشعری تھے۔ میں نے عرض کیا مجھے یہ علم نہ تھا کہ یہ دونوں حمل (کام) کی خواہش کرتے ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہم اس شخص کو ہرگز حامل نہیں بناتے جو حامل بننا چاہے۔

مشرح : سیدنا موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے ایک قبلی کو مکتہ

۲۱۱۸ ، ۲۱۱۹ —

مارا جس سے وہ مر گیا اس لئے سیدنا موسیٰ علیہ السلام

فرعون کے در سے شہر میں چھپ گئے اور حالات کا جائزہ لیتے رہے۔ اُدھر فرعون نے حکم جاری کر دیا کہ موسیٰ علیہ السلام کو قتل کر دیا جائے۔ فرعون کے چچا کا بیٹا جس کا نام خزیل تھا اور سیدنا ابراہیم علیہ التحیۃ والتسلیم پر ایمان رکھتا تھا اور سیدنا موسیٰ علیہ السلام کو نبی تسلیم کرتا تھا اور خفیۃً آپ پر ایمان رکھتا تھا اس نے سیدنا موسیٰ علیہ السلام کو اطلاع دی کہ فرعون کی کامیابی نے آپ کے قتل کا منصوبہ بنایا ہے۔ میں آپ کو آگاہ کرنے آیا ہوں کہ آپ اس شہر سے باہر تشریف لے جائیں۔ آپ نامعلوم راستہ طے کر کے سفر ہوئے اللہ تعالیٰ نے ان کی راہ نمائی کے لئے ایک فرشتہ بھیج دیا جس نے آپ کو مدینہ منجید دیا جو مصر سے تقریباً دس روز کے سفر کی مسافت پر واقع ہے آپ پاؤں سے نئے سفر کرتے رہے اور درختوں کے پتے کھاتے تھے حتیٰ کہ مدینہ کے ایک کنوئیں کے پاس پہنچ گئے اور کیا دیکھتے ہیں کہ اس کے ارد گرد لوگ جانوروں کو پانی پلاتے ہیں اور ان کے ایک طرف دو لڑکیاں اپنی بچیوں کو روکے ہوئے ہیں تاکہ لوگوں کی بچیوں سے اپنی بچیاں جدا رکھیں۔ سیدنا موسیٰ علیہ السلام نے ان سے فرمایا تمہارا کیا حال ہے کہ ایک طرف کھڑی ہو انہوں نے کہا ہم کمزور ہیں لوگوں کی مزاحمت پر قادر نہیں جب یہ لوگ اپنی بچیوں کو پانی پلا کر فاسد ہو جائیں گے تو ہم اپنی بچیوں کو پانی پلائیں گی۔ چونکہ ہمارا والد اللہ کا نبی ہے اور وہ بڑے ہرچکے ہیں وہ نہ تو بچیاں چرا سکتے ہیں اور نہ ہی بیاں ان کو پانی پلا سکتے ہیں کیونکہ یہ کنواں مٹوئے ہے مٹی میں ڈھل گیا ہے۔ سیدنا خضیب علیہ السلام سے گفتگو کرنے والی یہ لڑکی حضرت سیدنا خضیب علیہ السلام

بَاب رَغَى الْغَنَمِ عَلَى قَرَارِ يَط
 ۲۱۲۰ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَكِّيُّ ثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي
 هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَغَى الْغَنَمَ فَقَالَ
 أَصْحَابُهُ وَأَنْتَ فَقَالَ نَعَمْ كُنْتُ أَرَعَاهَا عَلَى قَرَارِ يَط لِأَهْلِ مَكَّةَ -

کی بڑی صاحبزادی صفوہ آءِ حق جیکہ چھوٹی صاحبزادی کا نام عبودہ آءِ ہے۔ سیدہ صفوہ آءِ نے اپنے والد سے
 کہا کہ بے شک بہتر تو کروہ جو طاقت و امانت دار ہے۔ حضرت شعب علیہ السلام نے کہا تھے کیسے معلوم کہ یہ طاقتور
 امانت دار ہے۔ صاحبزادی نے کہا انھوں نے تنہا کنوئیں کے منہ سے پتھر اٹھایا تھا مالا لکھ اس پتھر کو چالیس نوجوان مرد
 اٹھا سکتے ہیں اور جب ہم گھر کو واپس ہونے لگیں تو انھوں نے کہا کہ وہ ان کے پیچھے چلیں تاکہ وہ ان پر نظر نہ اٹھائیں
 بعد میں حضرت شعب علیہ السلام نے اسی صاحبزادی کا سیدہ ناموسی علیہ الصلوٰۃ والسلام سے نکاح کر دیا اور بکریوں کا چرانا
 ان کا مہر مقرر کیا اور یہ شعب علیہ السلام کی شریعت میں جائز تھا جیکہ ہماری شریعت میں اس بارے میں فقہاء کرام رضی اللہ
 عنہم کی آراء مختلف ہیں احناف اسے جائز نہیں کہتے ہیں۔

اجارہ کا معنی کسی عوض میں منافع کا مالک کرنا ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے
 حدیث ۲۱۱۸ کو اس باب میں اس وجہ سے داخل کیا ہے کہ کسی کے مال کا خزانچی صاحب مال کا اجیر ہوتا ہے۔ ابن ہبیل
 رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عمل کی خواہش کرنے والا چاہیں ہوتا ہے اس سے اجتراز کرنا ضروری ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا۔ ہم حرمین کو عامل نہیں بنائیں گے۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ظاہر یہی ہے کہ عمل پر حرمین کرنا مکروہ تحریمی ہے چنانچہ
 سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ امارت طلب نہ کرو بخدا ہم امارت طلب کرنے والے کو امیر نہیں بناتے اور نہ ہی اس
 کی حرمین کرنے والے کو حاکم بناتے ہیں۔ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں آدمیوں سے اعرافن کیا اور خواہش کرنے
 کے سبب ان کو عامل نہ بنایا تو ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو عامل مقرر کیا جو اس کے خواہش مند نہ تھے کیونکہ ایسے حاکم
 کی مدد کے لئے اللہ تعالیٰ فرشتہ بھیج دیتا ہے اور جو حاکم بننے کی خواہش کئے اس کی مدد فرشتہ نہیں کرتا اور وہ اپنے نفس
 کے حوالہ ہو کر رہ جاتا ہے۔ واللہ تعالیٰ و رسولہ الاملیٰ اعلم !

باب — قرار یط کے عوض بکریاں چرانا

۲۱۲۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ اسْتِجَارِ الْمُشْكِكِينَ عَنِ الضَّرُورَةِ وَإِذَا الْمُرُؤُحَدُ أَهْلُ الْإِسْلَامِ وَ
عَامِلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ خَيْرَ

۲۱۲۱ — حَدَّثَنَا أَبُو هِنْدٍ بْنُ مُوَسَّى تَنَاوَسْنَا عَنْ مَعْمَرِ بْنِ الزُّهْرِيِّ
عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ وَأَسْتَاخَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ
رَجُلًا مِنْ بَنِي الدَّيْلِ ثُمَّ مِنْ بَنِي عَبْدِ بْنِ عَدِي هَادِيًا خَرِيتًا وَالْحَزِيَّتُ الْمَاهِرُ بِالْهَدْيَةِ
قَدْ غَمَسَ يَمِينَهُ فِي آلِ الْعَاهِ بْنِ وَائِلٍ وَهُوَ عَلَى دِينِ لُقَارِ قُرَيْشٍ فَأَمِنَاهُ
فَدَفَعْنَا إِلَيْهِ رَاحِلَتَيْنِ مَاهَوَا وَاعْدَاةَ عَارِثٍ ثَوْرٍ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ فَأَتَاهُمَا بِرَاحِلَتَيْنِ مَاهَا
صَبِيحَةٌ لَيَالٍ ثَلَاثَ فَارْتَحَلَا وَانْطَلَقَ مَعَهُمَا عَامِرُ بْنُ فَهَيْرَةَ وَالِدَيْلُ الدَّيْلِيِّ
فَأَخَذَهُمْ طَرِيقُ السَّاحِلِ —

نے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ نے کوئی نبی نہیں بھیجا مگر اُس نے بحریاں چرائی ہیں آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا اور آپ بھی
آپ نے فرمایا ہاں! میں مکہ والوں کی بحریاں چند قیراط پر چرایا کرتا تھا۔

شرح : قیراط قیراط کی جمع ہے اور وہ نصف دانق ہے بعض علماء کہتے ہیں قیراط

۲۱۲۰ — مکہ میں کسی جگہ کا نام ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تواضع اور انکساری
کے طور پر یہ کلام فرمایا۔ نیز اس میں تحدیثِ نعمت بھی ہے جبکہ اللہ تعالیٰ نے اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کائنات
کا سید و آقا بنایا۔ صلی اللہ علیہ وسلم بحریاں چرانے میں حکمت یہ ہے کہ ان کے ساتھ رہنے سے بردباری، شفقت اور
مہربانی میں اضافہ ہوتا ہے۔ کیونکہ جب انبیاء کرام علیہم السلام نے بحریاں چرانے کی مشقت برداشت کی اور مختلف مقامات
میں پھیلی ہوئی اور مختلف طباع پر مشتمل بحریوں کو اکٹھا کرنے کی مشقت پر صبر و تحمل کیا تو اُمت کے معاملات کی سیاست
اور ان کے تمدن میں ممارست اور زیادہ ہوئی اور یہ ان کی نبوت کا مقدمہ ہے اور اس طرح لوگوں کے امور کا انتہام
کرنے اور ان کے احوال کی حفاظت کرنے کی عادت ہو جاتی ہے اور اس سے طول میں نہیں آتے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
اللہ تعالیٰ کے اخلاق سے متعلق ہیں اور تمام مخلوق کے احوال جانتے ہیں سیاست و تملک اور احوال سلطنت سے خوب واقف
ہیں تواضع اور انکساری آپ کی جبلت میں داخل ہے۔ الحاصل کائنات کے جملہ احوال کے عالم ہونے کے باوجود آپ کا
بحریاں چرانا دیگر انبیاء کرام اور رسل عظام کی اتباع اور موافقت پر مبنی ہے کیونکہ سب نبیوں نے بحریاں چرائی
ہیں۔ اس وقت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی عمر شریف میں برس تھی۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم !

باب — ضرورت کے وقت مُشرکوں کو اجیر بنانا یا جب کوئی مُسلمان نہ ملے

اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کے یہودیوں سے معاملہ کیا
(نصف ثنائی پر ان کو خیر کی زمین دی)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بنی دیل کا ایک شخص پھر بنی عبد بن قریظ کا ایک

ماہر ہریشیاہ کو اجیر رکھا حالانکہ اُس نے عاص بن دائل کے خاندان سے قسم کا معاہدہ کیا تھا اور وہ کفارِ قریش کے دین پر تھا۔
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ دونوں نے اس کو امانت دار سمجھا اور اپنی دونوں سواریاں اس کے
حوالہ کر دیں اور اس سے تین دن کے بعد غارِ ثور میں آنے کا وعدہ لیا وہ تیسری رات کی صبح کو دونوں سواریاں لے کر ان کے
پاس آیا تو آپ دونوں روانہ ہوئے اور عامر بن ہبیرہ بھی روانہ ہوا۔ راستہ بتانے والا ذیل " یعنی ذیل قبیلہ سے تھا
وہ ان کو ساحل کے راستہ لے گیا۔

۲۱۲۱ — شرح : قوله وَاسْتَأْجَرَآلَا یہ واؤ عطف ہے معطوف علیہ اور کلمات
ہیں جو پوری حدیث میں مذکور ہیں۔

قوله ذیل " راستہ بتانے والا شخص قبیلہ ذیل کا فرد تھا اس کا نام عبد اللہ بن اُرَیْقِظ تھا۔ قوله
جلف " عہد ہے جو لوگوں میں قرار پاتا ہے۔ ان لوگوں کی عادت تھی کہ جب آپس میں عہد و پیمان کرتے تو اپنے ہاتھ پائی
میں ڈبوتے تھے " عامر بن ہبیرہ " یہ کالے رنگ کا غلام طہیل بن عبد اللہ کا مملوک تھا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ
نے اس کو خرید کر آزاد کر دیا تھا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم تھے دار ارقم میں داخل ہونے سے پہلے وہ مسلمان ہوا اور
وہ بہترین مسلمان تھا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ہمراہ مدینہ منورہ کی طرف
ہجرت کی۔ اس حدیث سے واضح ہے کہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم اور سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بنی دیل
کے ایک شخص کو اُجرت پر لیا حالانکہ وہ مشرک تھا جبکہ کوئی مسلمان دستیاب نہ ہوا جو راستہ کا ماہر ہو اور عامر بن
ہبیرہ سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی سواری پر ان کے پیچھے سوار ہوا اور راستہ میں خدمت کرتا رہا۔ یہ خود کہنے کا
جملہ ہے کہ کسی قدر مضبوط تھے کہ دشمن ہونے کے باوجود اس ذیل شخص نے کسی کو نہیں بتایا۔ حالانکہ کفارِ قریش نے
آپ کی گرفتاری پر انعامات رکھے تھے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ إِذَا اسْتَأْجَرَ أَحَبُّاً لِيَعْمَلَ لَهُ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَوْ بَعْدَ شَهْرٍ أَوْ بَعْدَ سَنَةٍ جَازَوْهَا عَلَى شَرْطِهَا الَّذِي اسْتَرْطَا وَأُذَا جَاءَ الْأَجَلُ -

۲۱۲۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ نَفَعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَاسْتَأْجَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ رَجُلًا مِنْ بَنِي الدِّبْلِ هَادِيًا خَدِيئًا وَهُوَ عَلَى دِينَ كَفَّارٍ قَرَشِيٍّ فَدَفَعْنَا إِلَيْهِ رَاغِلَتَيْهِمَا وَوَعَدَاهُ غَارَ ثَوْدٍ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ — بِرَاغِلَتَيْهِمَا صَبَحَ ثَلَاثَ

باب جب کسی اجیر کو اجرت پر رکھا تاکہ تین دن یا مہینہ یا سال کے بعد اس کا کام کرے تو جائز ہے

اور وہ اس شرط پر قائم رہیں جو شرط لگا رکھی ہو جبکہ مدت پوری ہو جائے۔

ترجمہ : ابن شہاب نے کہا مجھے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی حرم پاک ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا اور جناب رسول اللہ

۲۱۲۲ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ بنی دہیل کے ایک آدمی جو راستہ کا ماہر تھا کو اجرت پر لیا حالانکہ وہ کفار قریش کے دین پر تھا اور اپنی دونوں اونٹنیاں اس کے سپرد کر دیں اور اس سے تین راتوں کے بعد میری کی صبح کو غار ثودہ پر دونوں سواریاں لانے کا حکم کیا۔ ۲۱۲۲ — مشرح : حدیث شریف میں تین دن کے بعد عمل کی ابتداء مذکور ہے مگر امام بخاری رحمہ اللہ نے ایک مہینہ یا ایک سال بعد عمل کی ابتداء کو اس پر قیاس کیا ہے۔ یعنی اجل بعید کو اجل قریب پر قیاس کیا اور حدیث کو اس مسئلہ کی دلیل بنایا کہ مطلق مدت کے لئے اجارہ جائز ہے۔ یہ خیال رہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہما دہیل کو سواریاں صرف دیکھ بھال کے لئے دی تھیں تاکہ تین روز گزرے تک ان کی حفاظت کرتا رہے اور تین دن کے بعد اس نے عمل شروع کیا تھا۔ حدیث شریف میں عمل کی مراحت مذکور ہے کہ وہ اسی کو راستہ بنا رہے گا جبکہ عزیمت ماہر کو کہا جاتا ہے۔ دراصل عمل ہی تھا جس کے لئے اس کو اجیر بنایا گیا تھا اور یہ عمل تین دن کے بعد شروع ہوا تھا لہذا حدیث کی باب سے مناسبت واضح ہے اور یہ کہنا کہ عمل کی ابتداء اسی وقت ہو گئی تھی جسکے سواریاں اجیر کے حوالہ کی تھیں خلاف تحقیق ہے۔ علامہ حنفی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مزدور سے یہ کہا جائے کہ تین دن یا ایک مہینہ یا ایک سال کے بعد

بَابُ الْأَجِيرِ فِي الْغَزْوِ

۲۱۲۳ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي مَرْيَمَ تَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ أَنَا ابْنُ جَرِيرٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ ابْنِ أُمَيَّةَ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَيْشَ الْعُسْرَةِ فَكَانَ مِنْ أَوَّلِي أَعْمَالِي فِي لَيْلِي وَكَانَ لِي أَجِيرٌ فَقَاتَلَ السَّائِبَ فَحَصَّ أَحَدًا أَصْبَعَ صَاحِبِهِ فَأَنْزَعَ أَصْبَعَهُ فَأَنْدَرْتَنِيَّهَ فَسَقَطَتْ فَأَنْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَدَّ ثَنِيَّتَهُ وَقَالَ أَفِيدِعْ أَصْبَعَهُ فِي فَيْكِ تَقْضِيهَا قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ كَمَا يَقْضِي الْفَحْلُ وَقَالَ ابْنُ جَرِيرٍ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ جَدِّهِ بِمِثْلِ هَذِهِ الْقِصَّةِ أَنَّ رَجُلًا عَصَّ يَدَّ جُلٍ فَأَنْدَرْتَنِيَّتَهُ فَأَمَدَّهَا أَبُو بَكْرٍ.

یہ کام کرو یہ اجارہ امام مالک اور ان کے اصحاب کے نزدیک جائز ہے جبکہ مزدور کو پہلے اجرت دیدی جائے اور اگر پہلے مزدوری نہ دی جائے تو امام مالک رضی اللہ عنہ تو اسے جائز کہتے ہیں لیکن بعض فقہاء اس کے خلاف ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ممکن ہے کہ وہ ابتداء مدت سے پہلے ہی مر جائے۔ احاف کہتے ہیں مثلاً شیعیان میں کہے میں نے تجھے اپنا مکان یکم رمضان کو کرایہ پر دیا تو یہ علی الاطلاق جائز ہے کیونکہ منافع کی تجدید سے عقد بھی از سر نو منعقد ہوتا رہتا ہے۔ مالکیہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ البتہ شافعیہ کا مذہب یہ ہے کہ جب مکان کا مالک کہے میں نے تجھے یہ مکان چند دن کے بعد ایک سال کے لئے کرایہ پر دیا تو یہ عقد اجارہ صحیح نہیں کیونکہ بوقت عقد مکان کے منافع مقدور التسليم نہیں ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

بَابُ جِهَادٍ فِي اجِيرٍ سَامِتٍ لَنَا

توجہ: یحییٰ بن اُمیہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جیش

۲۱۲۳ —

العسرة (عزہ جوک) میں شریک ہوا۔ میرے نزدیک یہ عزہ لڑنا میرا

مضبوط محل تھا۔ میرا ایک مزدور تھا اس نے ایک شخص سے جھگڑا کیا تو ایک نے دوسرے کی انگلی دانتوں میں دبالی۔ اس نے اپنی انگلی کیسپی تو اس کے سامنے والے دانت گرا دیئے وہ شخص بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مقعد لے گیا تو آپ نے اس کو لغو قرار دیا اور فرمایا کہ وہ اپنی انگلی تیرے منہ میں چھڑے رکھے تاکہ تو اسے چبا مار ہے۔ چیل نے کہا میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا جیسے اونٹ چبا جاتا ہے۔ ابن جریر نے کہا کہ جہاد بن ابی ملیکہ کے اپنے دادا سے اس طرح بیان کیا کہ ایک شخص نے کسی دوسرے کا ہاتھ دیا تو اس نے اس کے سامنے والے دانت گرا دیئے۔ ابو جریج صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ مَنْ اسْتَجَابَ خَيْرَ آفَتَيْنِ لَهُ الْأَجَلَ وَلَمْ يَتَيْنِ لَهُ الْعَمَلَ لِقَوْلِهِ تَعَالَى
إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَمْلِكَ أَحَدًا ابْتِغَاءَ تَيْنِ إِلَى قَوْلِهِ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ
يَا جُرْ فَلَا تَعْطِيهِ أَجْرًا وَمِنْهُ فِي التَّغْيِيَةِ أَحَدَكَ اللَّهُ

نے اس کی دیت باطل کر دی۔

شرح : یعنی جہاد میں خدمت کے لئے مزدور کو ساتھ لے جانا جائز ہے یہ کہنا

بھی ممکن ہے کہ امام بخاری نے اس طرف اشارہ کیا ہو کہ اگرچہ جہاد کا

مقصد ثواب حاصل کرنا ہے لیکن یہ خادم سے استعانت کے منافی نہیں خصوصاً جبکہ خود کام نہ کر سکتا ہو۔ اس باب میں مذکور حدیث سے امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے استدلال کیا کہ جب کوئی کسی کا ہاتھ دانتوں میں چبائے اور وہ اپنا ہاتھ کھینچے اور اس سے چلنے والے کے دانت گر جائیں تو اس کی ضمان نہیں ہے اور امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا اگر کسی پر اونٹ نے حملہ کیا اور اُس نے اس کی مدافعت کی جس سے وہ ہلاک ہو گیا تو اس پر حملہ کرنے والے اونٹ کی قیمت لازم نہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جس کا ہاتھ چبایا گیا وہ چبانے والے کو گرنے والے دانت کی ضمان ادا کرے۔ ملازمہ قرطبی رحمہ اللہ نے کہا قصاص میں کسی فقہیہ کا اختلاف نہیں البتہ ضمان میں اختلاف ہے۔

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ ضمان ساقط کرتے ہیں جبکہ امام شافعی رضی اللہ عنہ ضمان واجب کرتے

ہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مشہور مذہب یہی ہے۔ بعض احاف اس طرف گئے ہیں کہ اگر چبانے والے کے منہ سے آسانی سے ہاتھ نکال لینا ممکن ہو لیکن وہ قصداً سختی سے ہاتھ کھینچے تاکہ اس کے دانت گر جائیں تو اس پر ضمان واجب ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جہاد یا دیگر امور میں خدمت کے لئے مزدور ساتھ لے جانا جائز ہے۔ لیکن جنگ کرنے کے لئے مزدور رکھنا جائز نہیں کیونکہ ہر مسلمان پر جہاد فرض ہے تاکہ اللہ کا دین بلند ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جس نے کسی مزدور کو اُہرت پر لگایا اور

اس سے مدت بیان کر دی اور کام کی وضاحت نہ کی

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے! میری خواہش ہے کہ میں تجھ سے ایک بیٹی کا نکاح کر دوں

اور اللہ ہماری بات کا وکیل ہے ”یا جُرْ فَلَا تَا“ کا معنی اس کو مزدوری دیتا ہے

اور اسی سے تعزیر کے بارے میں ہے۔ کہ اللہ تجھے احسب دے!

بَابُ إِذَا اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا عَلَى أَنْ يُقِيمَ حَاطًا يُبِيدُ أَنْ يَنْقُصَ حَازَ

مشروح : یعنی مستاجر نے اجیر سے مدتِ اجارہ تو بیان کر دی لیکن یہ بیان نہ کیا کہ وہ کیا عمل کریگا۔ یہ صحیح ہے امام بخاری کا مقصد بھی یہی ہے اور مذکور آیت کریمہ سے انھوں نے استدلال کیا ہے کیونکہ آیت کریمہ میں عمل کی کیفیت مذکور نہیں۔ مگر یہ جواز اس وقت ہے جبکہ نفسِ عقد سے نفسِ عمل کی وضاحت ہو جاتی ہو جیسے کوئی غلام خدمت کے لئے اجیر لایا جائے۔ لیکن اگر نفسِ عقد سے عمل کا بیان معلوم نہ ہوتا ہو تو یہ اجارہ جائز نہیں کیونکہ اس طرح جھگڑے کا احتمال ہے۔ مہلب رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا آیت کریمہ میں اس بات کی قطعاً دلیل نہیں کہ مذکور اجارہ میں عمل مجہول تھا کیونکہ وہ باہم جانتے تھے کہ بچیاں چرانا اور ان کو پانی پلانا اور جنگل سے لکڑیاں وغیرہ لانا یہی کام ہے۔ اور بخاری کا بھی یہی مقصد ہے اور یہ گمان کرنا صحیح نہیں کہ بخاری کے نزدیک مجہول عمل میں اجارہ صحیح ہے ! بلکہ بخاری کا مقصد یہ ہے کہ عمل کو مبرا اختیار کیا بیان کرنا ضروری نہیں۔

امام قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اکثر علماء کے نزدیک آیت میں مذکور نکاح میں سیدنا موسیٰ علیہ السلام کی خصوصیت ہے دیگر لوگوں کے لئے یہ جائز نہیں کیونکہ اسی مدت میں دھوکہ ظاہر ہو سکتا ہے " اگر یہ کہا جائے کہ بیٹوں میں سے کسی ایک بیٹی کا نکاح کسی امتیاز کے بغیر کیسے صحیح ہے ؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ مجلس عقدِ نکاح کی مجلس نہ تھی بلکہ یہ عقدِ مواعدت تھا یعنی سیدنا شعیب علیہ السلام نے موسیٰ علیہ السلام کو ایک لڑکی نکاح کر دینے کا وعدہ کیا تھا البتہ عقدِ نکاح میں تیز ضروری ہے۔ اگر یہ عقدِ نکاح ہوتا تو اس وقت یوں کہتے کہ میں نے تجھے اپنی فلاں لڑکی نکاح کر دی اور یہ نہ فرماتے کہ میں ان دو بیٹیوں میں سے ایک کا نکاح تم سے کرنے کا خیال کرتا ہوں۔

فقہاء کرام رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اگر کوئی کسی عورت سے نکاح کرے اور مہر یہ مقرر کرے کہ شوہر ایک سال اپنی بیوی کی خدمت کرے گا تو یہ امام شافعی رحمہ اللہ کے مذہب میں جائز ہے جبکہ وقت معلوم ہو جائے اور وہ پورا سال بیوی کی خدمت کرے گا۔ امام مالک رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا اگر عورت سے ہم بستر نہیں ہوا تو نکاح فسخ کیا جائے ورنہ مہر مثل پر نکاح ثابت ہو جاتا ہے اور امام ابو حنیفہ، امام ابو یوسف رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا اگر شوہر غلام نہیں تو مہر مثل ادا کرے گا۔ اور نکاح صحیح ہے اور اگر غلام ہے تو وہ ایک سال خدمت کرے گا اور نکاح صحیح ہے اور امام محمد رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا شوہر پر ایک سال کی خدمت کی قیمت واجب ہے۔ کیونکہ خدمت منقوضہ ہے۔ یعنی من کی قیمت ہو سکتی ہے۔ واللہ تعالیٰ وسورہ اعلیٰ اعلم !

باب — جس نے مزدور کو اس کام پر لگایا کہ وہ دیوار سیدھی کر دے جو گرنے والی ہے تو جائز ہے !

۲۱۲۴ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ اَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ اَخْبَرَهُمْ اَخْبَرَنِي يَعْقِلُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعُمَرُو بْنُ دِينَارٍ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ يَزِيدُ اَحَدُهُمَا عَلٰى صَاحِبِهِ وَغَيْرُهُمَا قَدْ سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُهُ عَنْ سَعِيدٍ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ ثَنِي ابْنُ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَنْطَلَقَا فَوَجَدَا فِيْهَا حِجْرًا يَرِيْدُ اَنْ يَنْقَضَ قَالَ سَعِيدٌ بَيِّدَ لِهٰذَا وَرَفَعَ يَدَهُ فَاَسْتَقَامَ قَالَ يَعْقِلُ حَبِئْتُ اَنْ سَعِيدًا اَقَالَ فَمَسَحَهُ بِبَيِّدِهِ فَاَسْتَقَامَ قَالَ لَوْ شِئْتُ لَخَذْتُ عَلَيْهِ اَحَدًا قَالَ سَعِيدٌ اَحَدًا نَاكِلَةً۔

۲۱۲۴ — ترجمہ : ابن جریر نے بیان کیا کہ مجھے یعلیٰ بن مسلم اور عمرو بن دینار نے سعید بن جبیر سے خبر دی وہ ایک دوسرے سے کچھ اضافہ سے روایت کرتے ہیں۔ ابن جریر نے کہا مجھے یعلیٰ اور عمرو کے غیر نے خبر دی۔ ابن جریر نے کہا میں نے غیر کو سعید بن جبیر سے حدیث بیان کرتے ہوئے سنا انہوں نے کہا مجھے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ مجھ سے ابی بن کعب نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "موسیٰ اور خضر علیہ السلام" چلے اور انہوں نے ایک دیوار دیکھی جو گرنے کے قریب تھی سعید نے کہا خضر علیہ السلام نے اپنے ہاتھ سے اس طرح اشارہ کیا (اور اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے) اور دیوار سیدھی کھڑی ہو گئی۔ یعلیٰ نے کہا میرا خیال ہے کہ سعید بن جبیر نے کہا کہ خضر علیہ السلام نے اپنے ہاتھ سے دیوار کو مس کیا تو وہ سیدھی ہو گئی۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا اگر تم چاہتے تو اس کی اُمت لیتے سعید نے کہا مزدور لائے جو ہم کھاتے۔

۲۱۲۴ — شرح : قولہ "سَمِعْتُهُ" منسوب ضمیر غیر کی طرف لوثی ہے یعنی ابن جریر نے کہا "وَسَمِعْتُ غَيْرَهُمَا اَيْضًا يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ" یعنی میں نے یعلیٰ اور عمرو کے غیر سے بھی سنا کہ وہ سعید بن جبیر سے حدیث بیان کرتے تھے۔ علامہ کہانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ایک راوی کا اپنے ساتھی پر زیادہ کرنے سے محال لازم آئے گا اور وہ یہ کہ ایک ہی شئی مزید اور مزید علیہ ہو اس کا جواب یہ ہے کہ "بَاَحَدُهُمَا" سے اگر ایک معین مراد ہے تو اس میں اشکال نہیں اور اگر ان میں سے ہر ایک مراد ہے تو جہالت کا معنی یہ ہوگا ان میں سے ایک راوی اپنے عزیز کی زیادتی کے سوا زیادہ ذکر کیا تو یہ ایک اعتبار سے مزید اور دوسرے لحاظ سے مزید علیہ ہوگا اور یہ محال نہیں جبکہ جہالت مختلف ہیں اگر یہ کہا کہ یہ "مزید" مجہول ہے کیونکہ اس سے زیادتی کا علم نہیں ہوتا کہ وہ کیا شئی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ سیاق جہالت سے کٹیلی کی زیادتی معلوم ہوتی ہے جبکہ انہوں نے کہا "حَبِئْتُ" اس سے متعلق مزید تقریر "باب ذهاب موسیٰ فی البصر الی الخضر" کے باب کی حدیث ۳۷ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ الْإِجَارَةِ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ

۲۱۲۵ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ تَنَاخَدُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُكُمْ وَمَثَلُ أَهْلِ الْكِتَابَيْنِ كَمَثَلِ جُلٍ اسْتَأْجَرَ أَجْرَاءَ فَقَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنْ عُدْوَةٍ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قَيْرَاطٍ فَعَمِلْتُ الْيَهُودُ ثُمَّ قَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنْ نِصْفِ النَّهَارِ إِلَى صَلَوةِ الْعَصْرِ عَلَى قَيْرَاطٍ فَعَمِلَتِ النَّصَارَى ثُمَّ قَالَ مَنْ يَعْمَلُ مِنَ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغِيبَ الشَّمْسُ عَلَى قَيْرَاطَيْنِ فَأَنْتُمْ هُمْ فَغَضِبَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى فَقَالُوا مَا لَنَا أَكْثَرُ عَمَلًا وَأَقَلَّ عَطَاءً قَالَ هَلْ نَقَضْتُمْ مِنْ حَقِّكُمْ قَالُوا لَا قَالَ فَذَلِكَ فَضْلِي أَوْتِيهِ مَنْ أَشَاءُ

باب — دوپہر تک کے لئے مزدور لگانا

۲۱۲۵ — ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا تمہاری مثال اور اہل کتاب کی مثال اس شخص کی طرح

ہے جس نے چند مزدور اجرت پر لگائے اور کہا وہ کون ہے جو صبح سے دوپہر تک ایک قیراط پر میرا کام کرے تو یہودیوں نے دوپہر تک کام کیا پھر اُس نے کہا وہ کون ہے جو دوپہر سے عصر کی نماز تک ایک قیراط پر میرا کام کرے تو نصاریٰ نے عصر تک کام کیا پھر اُس نے کہا وہ کون ہے عصر سے غروبِ شمس تک دو قیراط پر میرا کام کرے اور وہ تم ہو اس پر یہود و نصاریٰ نے غصہ کیا اور کہا ہمارا کیا حال ہے۔ ہم نے کام زیادہ عرصہ کیا اور مزدوری بخوشی ملی اس شخص نے کہا میں نے تمہارے حق سے کچھ کم کیا ہے ؟ انہوں نے کہا نہیں اُس نے کہا یہ اضافہ میری طرف سے ہے جسے چاہوں دوں۔

۲۱۲۵ — شرح : اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ دن کے بعض حصہ میں اجارہ جائز ہے جبکہ اس کو معین کر لیا جائے۔ مثلاً یہ کہا جائے کہ ایک گھنٹہ

یا دو گھنٹہ کے لئے کام پر لگایا جائے۔ قیراط نصف دانی ہے اور دانی درہم کا چٹا حصہ ہے۔ اس حدیث سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا ہے کہ عصر کا وقت دو مثل کے بعد شروع ہوتا ہے کیونکہ اگر عصر کا وقت ایک مثل سے شروع ہو جائے تو غروبِ شمس تک یہ وقت ظہر کے وقت سے زیادہ ہوتا ہے۔ حالانکہ حدیث میں یہود و نصاریٰ کا عمل اس امت کے عمل سے زیادہ فرمایا ہے۔ واللہ تعالیٰ و رسولہ اللہ اعلم !

بَابُ الْإِجَارَةِ إِلَى صَلَوةِ الْعَصْرِ ۲۱۲۶ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ
 أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا مِثْلُكُمْ وَالْيَهُودُ وَالنَّصَارَى كَرَجُلٍ اسْتَعْمَلَ حِمْلًا لَا فَقَالَ مَنْ يَعْمَلُ
 لِي إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قِيْرَاطٍ قِيْرَاطٍ فَعَمِلْتُ الْيَهُودُ عَلَى قِيْرَاطٍ قِيْرَاطٍ ثُمَّ عَمِلْتُ
 النَّصَارَى عَلَى قِيْرَاطٍ قِيْرَاطٍ ثُمَّ أَنْتُمْ الَّذِينَ تَعْمَلُونَ مِنْ صَلَوةِ الْعَصْرِ إِلَى مَغَارِبِ
 الشَّمْسِ عَلَى قِيْرَاطَيْنِ قِيْرَاطَيْنِ فَغَضِبْتُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ
 حِمْلًا وَأَقَلُّ عَطَاءً فَقَالَ هَلْ ظَلَمْتُمْ مِنْ حَقِّكُمْ شَيْئًا قَالُوا لَا قَالَ فَذَلِكَ
 فَضَلِّي أَوْ بَيْتِهِ مِنْ أَشَاءُ — بَابُ الْإِثْمِ مَنْ مَنَعَ أَحَدًا الْجَبْرِ

۲۱۲۷ — حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِيهِ
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ
 ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ
 ثَمَنَهُ وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَحَدًا فَأَسْتَوَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ .

باب — عصر کی نماز تک کے لئے مزدور لگانا

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۲۱۲۶ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہاری مثال اور یہود و نصاریٰ کی مثال اس شخص

کی مثال ہے جس نے مزدوری کے لئے مزدور لگائے اور کہا کون ہے جو دو پہر تک ایک ایک قیراط پر کام کرے ؟ تو یہودیوں
 نے ایک ایک قیراط پر عمل کیا پھر نصاریٰ نے ایک ایک قیراط پر عمل کیا پھر تم ہو جو عصر کی نماز سے سورج غروب ہونے تک
 دو دو قیراط پر عمل کرتے ہو یہود و نصاریٰ ناراض ہوئے اور کہنے لگے ہمارا کام زیادہ ہے اور مزدوری مختصر ہے تو
 اُس نے کہا کیا میں نے تمہارے حق میں سے کوئی شے کم کی ہے ؟ انھوں نے کہا نہیں اُس نے کہا یہ میرا احسان ہے جسے چاہوں

باب — اس شخص کا گناہ جو مزدور کی اجرت نہ دے

۲۱۲۷ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ جناب

بَابُ الْإِجَارَةِ مِنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ

۲۱۲۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ تَنَاوُلاً سَامَةً عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي

مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْمُسْلِمِينَ وَالْيَهُودِ وَالنَّصَارَى كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ قَوْمًا يَعْمَلُونَ لَهُ عَمَلًا يَوْمًا إِلَى اللَّيْلِ عَلَى أَجْرٍ مَعْلُومٍ فَعَمِلُوا لَهُ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ فَقَالُوا الْإِجَارَةُ لَنَا إِلَى أَجْرِكَ الَّذِي شَرَطْتَ لَنَا وَمَا عَمِلْنَا بِإِطْلٍ فَقَالَ لَهُمْ لَا تَفْعَلُوا اكْمُلُوا بَقِيَّةَ عَمَلِكُمْ وَخُذُوا أَجْرَكُمْ كَامِلًا فَأَبَوْا وَتَوَكَّؤُوا وَاسْتَأْجَرَ آخَرِينَ بَعْدَهُمْ فَقَالَ اكْمُلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَلَكُمْ الَّذِي شَرَطْتُ لَهُمْ مِنَ الْأَجْرِ فَعَمِلُوا حَتَّى إِذَا كَانَ حِينَ صَلَاةِ الْعَصْرِ قَالُوا لَكَ مَا عَمِلْنَا بِإِطْلٍ فَذَلِكَ الْأَجْرُ الَّذِي جَعَلْتَ لَنَا فِيهِ فَقَالَ اكْمُلُوا بَقِيَّةَ عَمَلِكُمْ فَإِنَّمَا بَقِيَ مِنَ النَّهَارِ شَيْءٌ كَثِيرٌ فَأَبَوْا فَاسْتَأْجَرَ قَوْمًا أَنْ يَعْمَلُوا لَهُ بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ فَعَمِلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ وَاسْتَكْمَلُوا أَجْرَ الْفَرِيقَيْنِ كُلِّمَا فَذَلِكَ مَثَلُهُمْ وَمِثْلُ مَا قَبِلُوا مِنْ هَذَا النُّورِ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”میں قیامت کے دو تین شخصوں کا دشمن ہوں گا۔ ایک وہ مرد جو میرے نام کے واسطے سے عہد کرے پھر عہد شکنی کرے۔ دوسرا وہ شخص جو آزاد مرد کو فروخت کر کے اس کی قیمت کھائے تیسرا وہ انسان جو مزدوری کے لئے کسی مزدور کو لگاے اور اس سے پورا کام لے اور اس کی اجرت نہ لے (اس حدیث کی شرح حدیث ۲۰۸۸ کے تحت دیکھیں)

بَابُ عَصْرِ كَيْفَ وَقْتُ سَاعَةِ رَاتٍ تَحْتَ كَامٍ يَرْكَبَانِ

ترجمہ : ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ

آپ نے فرمایا مسلمانوں، یہودیوں اور عیسائیوں کی مثال اس شخص کی

طرح ہے جس نے کچھ لوگوں کو کام پر لگایا کہ وہ مقررہ مزدوری کے عوض رات تک کام کریں۔ انہوں نے اُٹھ کر اس کا کام کیا اور کہا ہم کو تمہاری مزدوری کی حاجت نہیں جو تم نے شرط کی ہے اور جو ہم کام کر چکے ہیں وہ یوں ہی کیا ہے اس شخص نے کہا اس طرح نہ کرو اور باقی کام پورا کرو اور اپنی پوری مزدوری لے جاؤ۔ انہوں نے انکار کیا اور عہد شکنے

بَابُ مَنْ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَتَرَكَ أَجْرَهُ فَعَمِلَ فِيهِ الْمُسْتَأْجِرُ فَزَادَ وَمَنْ عَمِلَ فِي مَالٍ غَيْرِهِ فَاسْتَفْضَلَ -

۲۱۲۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ ثَنَى سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ انْطَلِقْ ثَلَاثَةَ رَهْطٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى آدُوا الْمَبِيتَ إِلَى غَارٍ فَدَخَلُوهُ فَأَمَّا حَدَّثَ صَخْرَةً مِنَ الْجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الْغَارُ فَقَالُوا إِنَّهُ لَا يُجِيبُكُمْ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبَوَانِ شَخْرَانِ كَيْدَانِ وَكُنْتُ لَا أُغْنِي قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا فَنَآيَ لِي طَلَبُ شَيْءٍ يَوْمًا فَلَمْ أُرِخْ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَامَا فَعَبَوُهُمَا فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ فَكَرِهْتُ أَنْ أُغْنِي قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا فَلَبِثْتُ وَالْقَدْحُ عَلَى يَدَيَّ أَنْتَظِرُ اسْتِيقَاضَهُمَا حَتَّى بَرَقَ الْفَجْرُ فَاسْتَيْقَظَا فَشَرِبَا عَبَوُوهمَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ أَنْتِغَايَ وَجْهَكَ فَفَرَجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ فَأَنْهَرَجَتْ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ

اُس نے ان کے بعد اور دو مزدور کام پر لگائے اور ان سے کہا تم باقی دن پورا کرو اور نہیں وہی مزدوری ملے گی جو میں نے ان لوگوں کے لئے شرط کی تھی انہوں نے کام کیا حتیٰ کہ جب عصر کا وقت ہوا تو ان دونوں مزدوروں نے کہا جو ہم نے تیرا کام کیا ہے وہ یوں ہی کیا ہے اور جو مزدوری ہمارے لئے مقرر تھی وہ اپنے پاس رکھو تو اُس نے کہا تم باقی دن پورا کرو کیونکہ تھوڑا سا دن باقی رہ گیا ہے انہوں نے انکار کر دیا یہ چنانچہ اُس نے اور لوگوں کو کام پر لگایا انہوں نے باقی دن کام کیا حتیٰ کہ سورج غروب ہو گیا اور وہ پہلے دونوں فریقوں کی پوری مزدوری لئے گئے پس ان کی مثال ان لوگوں کی مثال ہے جنہوں نے اس ذریعہ ہدایت کو قبول کیا۔

مفہوم : اگر یہ سوال ہو کہ مذکور حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ یہود و نصاریٰ نے

کچھ مزدوری نہیں لی۔ حالانکہ اس سے پہلی حدیث ۲۱۱۶ میں ہے کہ

انہوں نے ایک ایک قیراط پر عمل کیا اور لے کر چلے گئے اس کا جواب یہ ہے کہ مزدوری لینے والے لوگ ہیں جو نسخ سے پہلے مر گئے اور انہوں نے بعد میں آنے والے نبی کا انکار نہیں کیا۔ اور مزدوری چھوڑنے والے وہ لوگ ہیں جنہوں نے بعد میں آنے والے نبی کا انکار کیا۔ ان دونوں مثالوں سے عموماً یہ ہے کہ اس امت کے اہمال کا ثواب دوسری امتوں کے

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الْآخِرُ اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي بِنْتُ عَمٍّ كَانَتْ أَحَبَّ
النَّاسِ إِلَيَّ فَأَرَدْتُهَا عَلَى نَفْسِهَا فَأَمْتَنَعَتْ مِنِّي حَتَّى الْمَتِّ بِهَا سِتَّةً مِنَ السِّنِينَ
فَجَاءَتْنِي فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَمِائَةً ذِينَارٍ عَلَى أَنْ تَخْلِي بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِهَا فَفَعَلَتْ
حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا قَالَتْ لَا أَحِلُّ لَكَ أَنْ تَقْضِيَ الْحَاقِمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَتَخَرَّجْتُ
مِنَ الْوُقُوعِ عَلَيْهَا فَأَنْصَرَفْتُ عَنْهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَتَرَكْتُ الذَّهَبَ الَّذِي
أَعْطَيْتُهَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ قَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَافْجُ عَنَّا مَخُنٌ فِيهِ
فَأَنْفَرَجَتِ الصُّخْرُ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الثَّالِثُ اللَّهُمَّ اسْتَأْجَرْتُ أَجْدَاءً فَأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غَيْرَ
رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَذَهَبَ فَتَمَرَّتْ أَجْرُهُ حَتَّى كَثُرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ
فَجَاءَ فِي بَعْدِ حِينٍ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَدِ إِلَى أَجْرِي فَقُلْتُ لَهُ كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ
مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ وَالْعَمَمِ وَالرَّقِيقِ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ بِي فَقُلْتُ إِنْ
لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ فَأَخَذَ كُلَّهُ فَاسْتَأْجَرَهُ فَلَمْ يَسْتَأْجِرْهُ شَيْئًا اللَّهُمَّ فَإِنْ كُنْتُ قَعَلْتُ
ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَافْجُ عَنَّا مَخُنٌ فِيهِ فَأَنْفَرَجَتِ الصُّخْرُ فَخَرَجُوا يَمْسُكُونَ

کے اعمال کے ثواب سے زیادہ ہے۔ اور دوسری مثال اس لئے بیان فرمائی کہ جو لوگ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان نہیں لائے ان کے پہلے دین میں کئے ہوئے اعمال بے کار ہیں ان کا کچھ ثواب نہیں اور نور سے مراد نورِ ہدایت ہے جو حق کی طرف راہنمائی کرے۔

باب — جس نے کسی کو کام پر لگایا اور وہ اپنی اجرت

چھوڑ گیا اور کام پر لگانے والے نے اس سے کاروبار کرنا شروع کر دیا

اور وہ زیادہ ہو گیا۔ یا جس نے غیر کے مال سے کاروبار کیا اور نفع حاصل کیا۔
۲۱۲۹ — ترجمہ: سالم بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ تم سے پہلی اُمت کے تین شخص راہ چل رہے تھے حتیٰ کہ رات گزارنے کے لئے ایک غار میں پناہ لی اور اس میں داخل ہو گئے وہ کیا دیکھتے ہیں کہ پہاڑ سے ایک پتھر گر رہا جس نے غار کا منہ بند کر دیا اُنھوں نے باہم کہا تم اس پتھر سے نجات حاصل نہیں کر سکتے سوا اس کے کہ اللہ تعالیٰ سے اپنے نیک اعمال کے وسیلہ سے دُعا کرو چنانچہ ان میں سے ایک شخص نے کہا اے اللہ! میرے ماں باپ بوڑھے تھے میں ان سے پہلے بیوی بچوں اور غلام وغیرہ کو دودھ نہ پلایا کرتا تھا۔ ایک دن کسی شئی کی تلاش میں دُور چلا گیا اور شام کو ان کے پاس واپس نہ آیا حتیٰ کہ وہ دونوں سو گئے۔ میں نے ان کے لئے دودھ دو لیا اور کیا دیکھتا ہوں کہ وہ سو رہے ہیں اور ان سے پہلے بیوی بچوں اور غلاموں کو دودھ پلانا اچھا نہ سمجھا چنانچہ میں کھڑا رہا حالانکہ دودھ کا پیالہ میرے ہاتھ میں تھا اور ان کے بیدار ہونے کا انتظار کرتا رہا حتیٰ کہ صبح طلوع ہو گئی اور وہ دونوں جاگے اور اُنھوں نے دودھ پیا اے اللہ! اگر میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے جس کے سبب ہم مصیبت میں مبتلا ہیں پس پتھر مٹو! ساہٹا لیکن وہ باہر نہیں نکل سکتے تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور دوسرے شخص نے کہا اے اللہ! میرے چچا کی ایک بیٹی محی جو لوگوں میں سے مجھے محبوب محی میں نے اس سے بُرا کام چاہا جس کا اُس نے انکار کر دیا حتیٰ کہ قحط کے سالوں میں سے قحط کے سال میں مبتلا ہوئی۔ وہ میرے پاس آئی میں نے اس کو ایک سو بیس دینار اس شرط پر دیئے کہ وہ میرے اور اپنے نفس کے درمیان تخلیہ کر دے (یعنی بُرا کام کرنے سے نہ روکے)۔ اُس نے یہ تسلیم کر لیا حتیٰ کہ میں جب اس پر قادر ہوا تو اُس نے کہا میں تیرے لئے یہ جائز نہیں سمجھتی کہ تو مہر کو ناحق توڑے تو میں نے اس سے جماع کرنے کو گناہ سمجھا اور اس سے علیحدہ ہو گیا حالانکہ وہ مجھے لوگوں میں سے بہت زیادہ محبوب محی اور جو سونا میں نے اس کو دیا تھا وہ اسی کے پاس رہنے دیا۔ اے اللہ! اگر میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے جس میں ہم مبتلا ہیں چنانچہ پتھر کچھ ہٹ گیا لیکن وہ غار سے باہر نکلنے پر قادر نہ ہوئے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور تیسرے نے کہا اے اللہ! میں نے مزدوروں کو کام پر لگایا تھا اور ایک آدمی کے سوا سب مزدوروں کو اجرت ادا کر دی محی وہ آدمی اپنی مزدوری چھوڑ کر چلا گیا میں نے اس کی مزدوری کو زیادہ کرنا شروع کیا حتیٰ کہ اس سے بہت مال زیادہ ہو گیا۔ وہ کچھ عرصہ کے بعد میرے پاس آیا اور کہا اے اللہ کے بندے میری مزدوری مجھے ادا کرو! تو میں نے اسے کہا یہ اونٹ و گائے، بکریاں اور غلام جو تو دیکھ رہا ہے سب تیری اجرت سے حاصل ہوا ہے۔ اُس نے کہا خدا کے بندے میرے ساتھ مذاق نہ کر۔ میں نے کہا میں تیرے ساتھ مذاق نہیں کرتا چنانچہ اُس نے سارا مال لیا اور چلتا بنا اور کچھ باقی نہ چھوڑا۔ اے اللہ! اگر میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے جس میں ہم مبتلا ہیں چنانچہ پتھر ہٹ گیا اور وہ باہر نکل کر چلنے لگے۔

(حدیث علیہ السلام کے تحت اس کی شرح دیکھیں)

بَابُ مَنْ أَجَرَ نَفْسَهُ لِيَجْعَلَ عَلَى ظَهْرِهِ ثُمَّ تَصَدَّقَ مِنْهُ وَآخِرُ الْحَالِ
 ۲۱۳۰ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقُرَشِيُّ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ
 عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 إِذَا أَمَرَنَا بِالصَّدَقَةِ انْطَلَقَ أَحَدُنَا إِلَى السُّوقِ فَيَحَامِلُ فَيُصِيبُ الْمَدَّ وَإِنْ لَبِثَ بَعْضُ
 لَمَائَةِ أَلْفٍ قَالَ مَا نَرَاهُ إِلَّا نَفْسَهُ — بَابُ أَجْرِ السَّمْسَرَةِ وَلَمْ يَدَّ

باب — جس نے اپنے آپ کو کام پر لگایا تاکہ
 اپنی پشت پر بوجھ اٹھائے پھر اجرت کا صدقہ
 کر دے اور بوجھ اٹھانے والے کی اجرت

ترجمہ : ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ ﷺ
 جب صدقہ کا حکم فرماتے تو ہم سے کوئی شخص منڈی جاتا اور
 بوجھ اٹھاتا اور ایک مد حاصل کرتا (اور وہ صدقہ کر دیتا) حالانکہ آج ان میں سے بعض کے پاس لاکھوں درہم ہیں۔
 شقیق نے کہا میرا خیال ہے کہ ابوسعود نے بعض سے اپنی ذات مراد لی ہے۔

شرح : ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ کا نام عقبہ ہے۔ حدیث ثریث
 کا معنی یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم جب صدقہ
 کرنے کا حکم فرماتے تو عزیز صحابہ کرام صدقہ کرنے میں رغبت کرتے جبکہ وہ سنا کرتے تھے کہ صدقہ کرنے میں بڑا
 ثواب حاصل ہوتا ہے۔ اس لئے وہ بازار میں جاتے اور اپنی پشتوں پر لوگوں کا سامان اٹھا کر اجرت حاصل کرتے
 پھر اجرت صدقہ کر دیتے تھے۔ سنائی کی روایت میں ہے کہ اس وقت وہ فقراء تھے اور مزدوری کرتے تھے۔
 پھر اللہ تعالیٰ نے فتوحات عطا کیں اور وہ مال دار ہو گئے۔ اسی لئے ابوسعود رضی اللہ عنہ نے کہا اب وہ لاکھوں کے
 مالک ہیں انھوں نے اپنی ذات کی طرف اشارہ کرتے ہوئے یہ فرمایا۔ واللہ تعالیٰ اور سورۃ الاعلىٰ اعلم!

باب — دلالی کی اجرت

ابن سیرین وعطاء وابراہیم والحسن باخبر التمسار باسا وقال ابن عباس
لا بأس أن تقول بع هذا الثوب فما زاد على كذا وكذا فهو لك وقال ابن
سیرین إذا قال بعك بكذا فكذا فما كان من ربح فهو لك أو يني وبنيك فلا
بأس به وقال النبي صلى الله عليه وسلم المسلمون عند شروطهم -

۲۱۳۱ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثنا مَعْمَرٌ عَنْ أَبِيهِ عَنِ

ابن عباس قال سمى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يتلقى الركب أن ولا
يبيع حاضر لباد قلت يا ابن عباس ما قوله لا يبيع حاضر لباد قال لا
يكون له يمساراً -

اور ابن سیرین، عطاء، ابراہیم نخعی اور حسن بصری رحمہم اللہ تعالیٰ نے دلال کی
اجرت میں کوئی حرج نہیں سمجھا اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا - یہ کہنے میں
کوئی حرج نہیں کہ تو یہ کپڑا بیچ دے اور اتنی رقم سے جو زیادہ ملے وہ لے لے اور
ابن سیرین نے کہا جب کہے "اس کو اتنے سے بیچ دے اور جو نفع ہو وہ تو
لے لے یا میرے اور تیرے درمیان آدھا آدھا رہے تو اس میں کوئی حرج نہیں
اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "مسلمان اپنی شرطوں پر قائم رہیں۔"

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے آگے بڑھ کر قافلہ والوں کو ملنے سے منع فرمایا اور فرمایا شہری

۲۱۳۱ -

دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے میں نے کہا اے ابن عباس اس ارشاد کا کیا مطلب ہے کہ شہری دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے
انہوں نے کہا اس کا دلال نہ بنے۔

شرح : دلالی میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر
کوئی دلال سے کہے یہ سامان فروخت کرو اور تمہیں ایک درہم اجرت

۲۱۳۱ -

دی جائے گی یہ بیع جائز ہے اگرچہ سامان کی قیمت بیان نہ کی جائے۔ اسی طرح اگر یوں کہے کہ ہر سو دینا رہیں اتنے
درہم دیں گے۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ مثلاً ہزار درہم سے دلال کو معین رقم دینے میں کوئی حرج نہیں

بَابٌ هَلْ يُؤَاجِرُ الرَّجُلُ نَفْسَهُ مِنْ مُشْرِكٍ فِي أَرْضِ الْحَرْبِ
 ۲۱۳۲ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ
 مَسْرُوقٍ ثَنَا خُبَابٌ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا قَيْنًا فَعَمِلْتُ لِلْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ فَاجْتَمَعَ لِي
 عِنْدَهُ لَا فَايْتَهُ أَتَقَاصًا فَقَالَ لَا وَاللَّهِ لَا أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ فَقُلْتُ أَمَا وَاللَّهِ
 حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبْعَثَ فَلَا قَالَ وَإِنِّي لَمَيِّتٌ ثُمَّ مَبْعُوثٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ سَيَكُونُ
 لِي ثُمَّ مَالٌ وَوَلَدٌ فَاقْضِيكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِأَيَّتِنَا وَقَالَ
 لَاؤْتِيَنِّي مَالًا وَوَلَدًا —

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر کسی کو ایک ہزار دینار دیئے کہ وہ ان کے عوض کپڑا خریدے اور اسے دس دہم
 اُجرت ملے گی تو یہ اجارہ فاسد ہے اگر وہ کپڑا خرید لایا تو اس کو رواج کے مطابق اُجرت ملے گی۔
 سفیان ثوری اور حضرت ابن عباس اور ابن سیرین رضی اللہ عنہم کے قول کے مطابق اکثر علماء اس بیع کو جائز نہیں کہتے
 امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما کہتے ہیں یہ بیع جائز نہیں اور دلال کو رواج کے مطابق مزدوری ملے گی۔ البتہ امام احمد
 رحمہ اللہ تعالیٰ اس بیع کو جائز کہتے ہیں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ جب دلالی مقرر کر لی
 جائے تو مناسب یہ ہے کہ دلال اور سامان کا مالک اپنی مقرر کردہ شرط پر ثابت رہیں۔ اسحاق نے اپنی مسند میں فروع
 حدیث ذکر کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "مسلمان اپنی شرط پر ثابت رہیں بشرطیکہ ایسی شرط نہ ہو جو حلال
 کو حرام یا حرام کو حلال کر دے۔" حدیث ۲۱۳۱ کی شرح حدیث ۲۰۳۰، ۲۰۳۱ کی شرح میں دیکھیں۔
 قولہ "لا ینبیع"، اگر منصوب پڑھیں تو کلمہ لا زائد ہے اور اگر مرفوع پڑھیں تو اس کا عطف "تحتی" پر ہوگا اور
 اس سے پہلے "قَالَ" مفقود ہے۔ (ذکرانی)

باب — کیا دار الحرب میں کوئی مسلمان مشرک کی مزدوری کر سکتا ہے؟

ترجمہ: — ۲۱۳۲ : مسروق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُصفوی نے کہا ہم سے جناب بن
 اُرت نے بیان کیا کہ میں ایک لوہار تھا۔ میں نے عاص بن وائل کا ایک
 کام کیا تھا اس کے پاس میری مزدوری جمع ہو گئی تھی۔ میں نے اس سے اُجرت کا مطالبہ کیا تو اس نے کہا مجھ نہ!!

بَابُ مَا يُعْطَى فِي الرِّشْوَةِ عَلَى أَخْيَارِ الْعَرَبِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ مَا أَخَذْتُمْ عَلَيْهِ أَجْرُ الْكِتَابِ اللَّهُ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ
لَا يَشْرَطُ الْمُعْلِمُ إِلَّا أَنْ يُعْطَى شَيْئًا فَيَقْبَلَهُ وَقَالَ الْحَكَمُ لَمْ أَتَمَّحْ لِحَدِّ الْكِبَرَةِ
أَجْرَ الْمُعْلِمِ وَأَعْطَى الْحَسَنُ عَشْرَةَ دَرَاهِمٍ وَلَمْ يَرِ ابْنُ سِيرِينَ بِأَجْرِ الْقِسَامِ
بِاسَاءٍ وَقَالَ كَانَ يُقَالُ السُّحْتُ الرِّشْوَةُ فِي الْحُكْمِ وَكَانُوا يُعْطَوْنَ عَلَى الْخُرْمِ -

میں تجھے مزدوری نہیں دوں گا حتیٰ کہ تو محمد ﷺ کا انکار کرے میں نے کہا بخدا! میں آپ ﷺ کا انکار نہیں کروں گا، حتیٰ کہ تو مر جائے پھر زندہ کیا جائے۔ اس نے کہا کیا میں مردوں کا پھر زندہ ہوں گا؟ میں نے کہا ہاں۔ اُس نے کہا پھر میرا مال اور اولاد ہوگی تو تیری مزدوری ادا کر دوں گا۔ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی ”وَلَوْ لَمْ يَلِكُنِي اللَّهُ لَكُنَّا كَالْعِزَّةِ وَالْحَافِيَةِ“ اس کو دیکھا جس نے میری آیات کا انکار کیا اور کہا میں مال اور اولاد دیا جاؤں گا۔

۲۱۳۲ — مشرق : اگر یہ سوال ہو کہ مرنے کے بعد زندہ ہونے کے بعد بھی تو کفر ممکن نہیں اس کا جواب یہ ہے اس سے مراد یہ ہے کہ میں کبھی بھی کفر نہیں کروں گا اور یہ غلط تابید کے لئے ہے جیسے ابلیس پر قیامت تک لعنت ہے اس کا مطلب یہ نہیں کہ قیامت کے بعد اس پر لعنت نہیں مقصد یہ ہے کہ شیطان ہمیشہ کے لئے ملعون ہے۔ حدیث ۱۹۶۳ کے تحت اس حدیث کی شرح دیکھیں۔

باب — عرب کے قبائل کو سورہ فاتحہ پڑھ

کر دم کرنے کے عوض اجرت دینا،

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے روایت کی کہ سب سے زیادہ اجرت لینے کے لائق اللہ کی کتاب ہے۔ بعضی نے کہا معلم شرط نہ کرے لیکن جو اس کو دیا جائے اس کو وہ قبول کر لے اور حکم نے کہا میں نے کسی سے نہیں سنا کہ وہ معلم کی اجرت مکروہ سمجھتا ہو اور حسن بصری نے دس درہم اجرت دی اور ابن سیرین نے تقسیم کرنے والے کی اجرت میں کوئی حرج نہیں سمجھا۔ انھوں نے کہا فیصلہ میں رشوت لینے کو سخت کہا جاتا ہے اور اندازہ لگانے پر لوگوں کو اجرت دی جاتی تھی۔

۲۱۳۳ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُثَوَّلِ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ انْطَلَقَ لَقَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرَةٍ
سَافَرُوا هَا حَتَّى تَرَوْا عَلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ فَاسْتَضَاوَهُمْ فَأَبَوْا أَنْ يُصَيِّفُوهُمْ
فَلَمَّحَ سَيِّدُ ذَلِكَ الْحَيِّ فَسَعَوْا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ شَيْءٌ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَوَأْتَيْتُمْ هَؤُلَاءِ
الرَّهْطَ الَّذِينَ تَرَوْا لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونَ عِنْدَ بَعْضِهِمْ شَيْءٌ فَأَكُوهُمْ فَقَالُوا يَا أَيُّهَا الرَّهْطُ
إِنَّ سَيِّدَنَا لَدَغٌ وَسَعَيْنَا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ فَهَلْ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْكُمْ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَ
بَعْضُهُمْ نَعَمْ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرْتِي وَلَكِنْ وَاللَّهِ لَقَدْ اسْتَضَفْنَاكُمْ فَلَمْ تُصَيِّفُونَا فَمَا أَنَا بِرَأِي
لَكُمْ حَتَّى تَجْعَلُوا لَنَا جَعَلًا فَصَالِحُوهُمْ عَلَى قِطْعٍ مِنَ الْغَنَمِ فَانْطَلَقَ يَتَقَلُّ عَلَيْهِ وَيَقْبِرُ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَكَانَ مَا لَشَيْطَانٍ مِنْ عِقَالٍ فَانْطَلَقَ يَمْشِي وَمَا بِهِ قَلْبَةٌ قَالَ
فَأَوْفَرُهُمْ جَعَلَهُمُ الَّذِي صَالِحُوهُمْ عَلَيْهِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ أَقْبِمُوا فَقَالَ الَّذِي رَفِيَ لَا
تَفْعَلُوا حَتَّى نَأْتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا لَهُ الَّذِي كَانَ فَانْظَرُوا مَا مَرَّنا
فَقَدَّموا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا لَهُ فَقَالَ وَمَا يَكُرِيكَ أَهْلَانِيَّةُ
ثُمَّ قَالَ قَدْ أَصَبْتُمْ أَقْبِمُوا وَاضْرِبُوا إِلَى مَعَكُمْ سَهْمًا فَضَحَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ شُعْبَةُ ثَنَا أَبُو بَشِيرٍ سَمِعْتُ أَبَا الْمُثَوَّلِ بِهَذَا -

مشیح : اگر یہ سوال ہو کہ عرب کے قبائل کی خصوصیت کی کیا وجہ ہے حالانکہ مکان بدلنے سے حکم نہیں بدلتا۔
اس کا جواب یہ ہے کہ عرب کے قبائل کا ذکر واقعہ کا بیان ہے ان کے علاوہ دوسرے قبائل کی نفی نہیں ہے۔ سورہ فاتحہ پڑھ
کر سمجھنے اور قرآن کریم پڑھانے کی اجرت میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام مالک، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم
اسے جائز کہتے ہیں اور علامہ قرطبی نے امام ابو حنیفہ سے نقل کیا کہ سورہ فاتحہ پڑھ کر سمجھنے کی اجرت جائز ہے۔ امام ذہری
کہتے ہیں قرآن کی تعلیم پر اجرت لینا مکروہ ہے۔ امام ابو حنیفہ اور ان کے تلامذہ حضرت ائمہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا
قرآن کی تعلیم پر اجرت لینا جائز نہیں۔ مگر علامہ احناف متاخرین نے اس کے جواز کا فتویٰ دیا ہے۔ مدینہ منورہ کے علماء
اور فقیہ ابواللیث اور امام شافعی رضی اللہ عنہم اسے جائز کہتے ہیں۔ علامہ ابن جریر شرح بخاری میں ذکر کیا کہ جب علماء نے
اس حدیث سے استدلال کیا کہ قرآن کریم کی تعلیم پر اجرت لینا جائز ہے۔ طبرانی شریح میں بھی رحمہ اللہ قائل نے کہا کہ اگر
قرآن کی تعلیم پر اجرت کی شرط نہ لگائی جائے اور جو کہ کسی تعلیم کو دے دیا جائے اس کا اسے لینا جائز ہے کیونکہ یہ

یہ صدقہ یا ہبہ ہے اس کو اجرت نہیں کہا جائیگا۔ احادیث بھی اس کو جائز کہتے ہیں۔ غرضی رحمہ اللہ تعالیٰ ابھی یہی کہتے ہیں کہ اجرت کی شرط لگانا جائز نہیں۔ اگر شرط رکھے بغیر معلوم کر کے دے دیا جائے تو اس میں مضائقہ نہیں البتہ حکم کا کہنا ہے کہ معلوم کی اجرت مکروہ نہیں اور حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے معلوم کو دس درہم اجرت دی انھوں نے کہا کتابت کی اجرت لینے میں کوئی حرج نہیں اور کتابت تعلیم نہیں ہے۔ محمد بن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ نے تقسیم کرنے والے اور تخمینہ کرنے والوں کی اجرت میں کوئی حرج نہیں البتہ فضلہ رشوت لے کر کرنا حرام ہے۔ اس باب میں قسام اور عاریص کو تبعا ذکر کر دیا گیا ہے واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ وسلم!

— ۲۱۳۳ —

ترجمہ: ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب ایک سفر میں روانہ ہوئے وہ سفر کرتے ہوئے عرب کے قبائل میں سے ایک قبیلہ میں پہنچے اور ان سے کھانا طلب کیا تو لوگوں نے ان کو کھانا کھلانے سے انکار کر دیا اس قبیلہ کے سردار کو بچھونے کاٹ لیا لوگوں نے اس کے علاج کی ہر طرح کوشش کی لیکن اس کو کسی شئی نے نفع نہ دیا تو بعض لوگوں نے کہا اگر تم ان لوگوں کے پاس جاؤ جو اترے ہیں شاید ان میں سے کسی کے پاس کچھ ہو وہ لوگ صحابہ کرام کے پاس آئے اور کہنے لگے اے لوگو! ہمارے سردار کو بچھونے کاٹ لیا ہے اور ہم نے ہر طرح کوشش کی ہے لیکن اس کو کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ کیا تم میں سے کسی کے پاس کچھ ہے بعض صحابہ نے کہا ہاں بھئی! میں جھاڑ پھونک کرتا ہوں لیکن واللہ! ہم نے تم سے مہربانی طلب کی اور تم نے جاری نہ کی میں نہیں جھاڑ پھونک نہیں کروں گا۔ حتیٰ کہ ہمارے لئے کچھ اجرت مقرر کر دو انھوں نے بکریوں کے ایک ریوڑ پر صلح معاہدت کی تو ایک صحابی اُسے گر گئے وہ اس پر چھوٹتے اور سورہ فاتحہ پڑھتے گویا کہ وہ رسیوں سے کھولا گیا ہے وہ اس طرح چلنے لگا کہ اس کو کوئی تکلیف ہی نہ تھی۔ اُس نے کہا ان کو ان کی اجرت پوری دید و جس پر تم نے ان سے معاہدت کی ہے۔ بعض صحابہ کرام نے کہا بکریاں تقسیم کر لو اور جس نے جھاڑ پھونک کی تھی اُس نے کہا تقسیم نہ کرو حتیٰ کہ پیغمبر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوں اور آپ سے سارا واقعہ ذکر کریں جو ہوا ہے اور دیکھیں آپ کیا حکم فرماتے ہیں۔ صحابہ کرام جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور آپ سے سارا واقعہ عرض کیا تو آپ نے فرمایا تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ سورہ فاتحہ سے جھاڑ پھونک ہوتا ہے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم نے اچھا کیا ہے بکریاں تقسیم کر لو اور میرے لئے اپنے ساتھ حصہ رکھ لو اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں پڑے۔ شعبہ نے کہا ہم سے ابو بکر نے بیان کیا انھوں نے کہا میں نے ابو القتول سے یہ حدیث سنی ہے!

— ۲۱۳۳ —

مشحون: جَعَلَ، کا معنی اجرت ہے قطع بکریوں کا ریوڑ ہے۔ اس سے مراد قبیلہ بکریاں ہیں کیونکہ دوسری روایت میں تیس بکریوں کی صراحت مذکور ہے۔ بکریوں کو تقسیم کر دینا اخلاقی چیز ہے ورنہ ان کا واحد مالک جھاڑ پھونک کرنے والا صحابی تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی تسبیح کے لئے فرمایا کہ ان میں میرا حصہ بھی رکھ لو تا کہ ان کو مزید یقین ہو جائے کہ یہ ان کے حصے کے لئے ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سورہ فاتحہ رقیۃ ہے اور بیمار شخص پر اس سے ساتھ جھاڑ پھونک کرنا

بَابُ ضَرْبَةِ الْعَبْدِ تَعَاهِدِ ضَرَائِبِ الْإِمَاءِ
 ۲۱۳۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مُسْنِدُ عَنْ جَمِيعِ الطَّوِيلِ عَنْ النَّسَبِ بْنِ
 مَالِكٍ قَالَ قَالَ تَحْمُ أَبُو طَيْبَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ بِصَاحٍ أَوْ صَاعِينَ
 مِنْ طَعَامٍ وَكَلَّمَ مَوَالِيَهُ فَخَفَّفَ عَنْ غَلَّتِهِ أَوْ ضَرْبَتِهِ.

جائز ہے اور یہ وہ رقیہ،، نہیں جس سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے۔ کیونکہ یہ اللہ کا کلام ہے اور جس سے منع فرمایا ہے وہ کافروں کا کلام ہے اور اُس میں کلمات کفریہ ہوتے ہیں اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو لوگ جنت میں بغیر حساب داخل ہوں گے وہ لوگ حجاز پھونک کر تے کرتے نہیں اور آیات قرآنیہ، اور او مشرعوہ اور اذکار مشہورہ سے حجاز پھونک جائز ہے چنانچہ سیدنا جبرائیل علیہ السلام نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو حجاز پھونک کیا تھا یا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کو منع فرمایا جن کا یہ اعتقاد تھا کہ رقیہ،، کو دفعِ امراض میں تاثیر ذاتی ہے۔ جیسے جاہلیت میں لوگوں کا عقیدہ تھا اور وہ کثیر اشیاء میں تاثیر ذاتی کے معتقد تھے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ قرآن پاک میں بعض آیات سے رقیہ کیا جاتا ہے اگرچہ سارا قرآن باعثِ برکت ہے لیکن جس آیت کریمہ میں تعوذ یا دُعا ہو وہ رقیہ کے ساتھ مختص ہے۔ اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ سورۃ فاتحہ منتر ہے۔ معلوم تھا کہ آیات قرآنیہ کے ساتھ حجاز پھونک کر ناجائز ہے اسی طرح حدیث شریف میں مذکور دعاؤں سے منتر کرنا جائز ہے اور غیر عربی یا عبرانی الفاظ جن کا معنی معلوم نہ ہو ان کے ساتھ پھونکنے میں علماء کا اختلاف ہے اور کلمات غیر شرعیہ سے پھونکنا حرام ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے دلوں میں قرآن کریم کی بڑی عظمت تھی اور یہی معلوم ہوا کہ جہاں نقص موجود نہ ہو وہاں اجتہاد کرنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — غلام سے اور لونڈیوں سے مقرر ٹیکس لینا

۲۱۳۴ — توجہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا ابو طیبہ نے نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو بچھنے لگائے تو آپ نے اس کے لئے ایک صاع یا دو صاع گندم دینے کا حکم فرمایا اور اس کے مالکوں سے گفتگو کی کہ اس سے ٹیکس میں کمی کریں۔

۲۱۳۴ — شرح: حَسْبُ يَنْبَغُ الْعَبْدُ،، وہ ہے جو مالک اپنے غلام زر خرید پر محصول یا ٹیکس وغیرہ مقرر کرے جو وہ ہر روز ادا کرتا ہے! "مَوَالِي" مَوَالِی کی جمع ہے۔ حدیث میں مذکور غلام چند شخص میں مشترک تھا یا مجازاً بیع کا اطلاق کیا ہے جیسے کہا جا رہا ہے۔ تیمم نے غلام

بَابُ خَرَجِ الْحَجَامِ ۲۱۳۵ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا
 وَهَبُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اخْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَأَعْطَى الْحَجَامَ أَجْرَهُ ۲۱۳۶ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا
 خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اخْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْطَى
 الْحَجَامَ أَجْرَهُ وَلَوْ عَلِمَ كَرَامِيَّةٌ لَمْ يُعْطِهِ ۲۱۳۷ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا مُسَعَّرٌ
 عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّسَائِيَّ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَجِمُ وَلَمْ
 يَكُنْ يُطْلِمُ أَحَدًا أَجْرَهُ

شخص کو قتل کیا حالانکہ قاتل ایک شخص ہوتا ہے۔ یہ حدیث بعینہ "ذکر الحجام" کے باب میں گزری ہے۔ لیکن وہاں کھجور کا صاع ذکر کیا ہے مگر اس میں منافات نہیں کیونکہ طعام سے مراد یہ ہے کہ جسے کھایا جائے اور کھجور بھی کھائی جاتی ہے۔ اس طرح کھجور پر بھی طعام کا اطلاق ہوتا رہتا ہے یا واقعہ متعدد بار ہوا ہے ایک میں کھجور کا ذکر ہے دوسرے میں طعام مذکور ہے ابوطیبہ حجام کا نام نافع ہے۔ وہ محبصہ بن مسعود انصاری کا غلام تھا حدیث ۱۹۷۴ کے تحت اس کی مفصل شرح ملکہ ہے! حدیث میں لونڈی کے ٹیکس کا ذکر نہیں لیکن اس کو غلام پر قیاس کر لیا گیا ہے جبکہ ان کی آمدنی زنا وغیرہ سے نہ ہو اور تعادلاً سے یہی مراد ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — حجام کی اُجرت

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے اور حجام کو اس کی مزدوری دی۔ ۲۱۳۵ —

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے اور حجام "پچھنے لگانے والے" کو اس کی مزدوری دی اگر حجام کی اُجرت

مکروہ جانتے تو اسے اُجرت نہ دیتے۔

ترجمہ : عمرو بن عامر نے کہا میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پچھنے لگواتے تھے اور کسی کی مزدوری میں کمی

نہیں کرتے تھے۔ ۲۱۳۷ —

بَابٌ مِّنْ كَلِمَةِ مَوَالِي الْعِبْدَانِ يُخَفِّفُوهُنَّ مِنْ خِذَاجِهِ
 ۲۱۳۸ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَشْعَبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الطَّوِيلِ عَنْ النَّسَائِيِّ
 قَالَ دُعَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَامًا فَحَجَمَهُ فَأَمَرَهُ بِصَاعٍ أَوْ صَاعَيْنِ أَوْ مَدَّ
 أَوْ مَدَّيْنِ فَمَلَمَ فِيهِ فَخَفَّفَ مِنْ ضَرِيئَتِهِ -

بَابٌ مَا جَاءَ فِي كَسْبِ النَّبِيِّ وَالْإِمَامِ وَكَرِهَ إِبْرَاهِيمُ أَحَدًا لَنَا حَتَّى وَالْمُعْتَبِرِ
 وَقَوْلُ اللَّهِ وَلَا تَكْرِهُوا قِتْيَا تَكْرَهُ عَلَى الْبَغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا إِلَى قَوْلِهِ غَفُورٌ رَحِيمٌ
 وَقَالَ حُجَّاهُ قِتْيَا تَكْرَهُ إِمَامُكُمْ -

مترجم: جس روایت میں کسب الحجام، کو غیث فرمایا ہے وہ
 منسوخ ہے کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوہریرہ

۲۱۳۵ تا ۲۱۳۷ —

کو صرف مزدوری ہی دینے پر اکتفا نہیں کیا بلکہ اس کے مالکوں کو ٹیکس میں کمی کرنے کا حکم دیا۔
 حدیث ۱۹۶۴ کے تحت اس کی شرح دیکھیں۔

باب — جس نے غلام کے مالکوں سے اس کے محسول میں تخفیف کے بارے میں کلام کیا،

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بچے لگانے والے

غلام کو بلایا اس نے آپ کو بچنے لگائے اور آپ نے اس کے لئے ایک صاع یا دو

صاع یا ایک مد یا دو مد دینے کا حکم دیا اور اس کے بارے میں آپ نے کلام فرمایا تو اس کے محسول میں تخفیف کی گئی۔

مترجم: سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حجام کے محسول کی تخفیف میں سفارش فرمائی تھی اور

۲۱۳۸ — اور ان پر تخفیف لازم نہیں کی گئی تھی۔ اس اگر حجام کا محسول زیادہ ہوتا جس کو

ادا کرنے کی اسے طاقت نہ ہوتی تو آپ اس کے مالکوں پر تخفیف لازم کرتے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حجام اپنے
 کسب سے کما سکتا ہے۔ اسی طرح اس کا مالک بھی اس کا کسب کما سکتا ہے۔ واللہ تعالیٰ وسرور الامین!

باب — فاحشہ عورت اور لونڈیوں کی کمائی

۲۱۳۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ
عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ
۲۱۴۰ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَجَّادٍ
عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَحَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كُسْبِ الْأَمَاءِ

اور ابراہیم نخعی نے نوحہ کرنے والی اور گانے والی عورتوں کی اجرت کو مکروہ سمجھا
ہے اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اپنی لونڈیوں کو غش کرنے پر مجبور نہ کرو جبکہ وہ پاکدامنی
چاہتی ہیں تاکہ تم دنیاوی زندگی کا سامان تلاش کرو اور جو کوئی ان کو مجبور کرے گا۔
بے شک اللہ ان کو مجبور کرنے کے بعد بخشے والا ہے "فَتَيَاتٍ كُفْرًا" کا معنی تمہاری لونڈیاں ہے۔

مشروح : یعنی، فاجرہ عورت لونڈی ہو یا آزاد اس کی جمع بغایا ہے "امّاء" کی جمع ہے وہ فاحشہ ہو یا
پاکدامن ہو۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب کا حکم بیان نہیں کیا کیونکہ فاحشہ عورت کی کمائی مطلقاً حرام ہے اور لونڈی
کی کمائی وہ حرام ہے جو زنا سے ہو۔ اس کی دستکاری کی کمائی حرام نہیں۔ چونکہ باب کے حکم میں یہ تفصیل تھی اس لئے
اسے ذکر نہیں کیا۔ حضرت ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ کے اثر کی باب سے مناسبت اس طرح ہے کہ فاحشہ عورت کی کمائی
اور نوحہ کرنے والی عورت اور مغنیہ کی اجرت میں مناسبت ہے کیونکہ ان میں سے ہر ایک کبیرہ گناہ ہے اور ہر ایک کا کرایہ
باطل ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے فاحشہ عورت کی کمائی کی حرمت پر قرآن کریم کی آیت ذکر کی کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فخران
لونڈیوں کو فخر پر مجبور کرنے سے منع فرمایا ہے کیونکہ یہ حرام ہے اور اس کی تحریم ان کے زنا کی حرمت کی تقضی ہے اور
جب ان کا زنا حرام ہے تو زنا سے حاصل کردہ اجرت بھی حرام ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ شرط کے مفہوم سے معلوم ہوتا
ہے کہ اگر لونڈیاں پاک دامنی نہ چاہیں تو ان کو زنا پر مجبور کرنا ممنوع نہیں ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ مذکورہ شرط واقعہ
کا بیان ہے کیونکہ زنا کی حرمت منقطع علیہ ہے اس میں کسی کا اختلاف نہیں۔ لہذا مذکورہ مفہوم بے فائدہ ہے اود آیت کریمہ
میں "کلمہ ان" کو تحفظ کہنا زیادہ مناسب ہے اس تقدیر پر آیت کا معنی یہ ہے کہ لونڈیوں کو زنا پر مجبور نہ کرو کیونکہ
وہ پاک دامنی چاہتی ہیں جبکہ تمہارا مقصد دنیاوی زندگی کا سامان حاصل کرنا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے کسے کی قیمت، فاحشہ عورت کی کمائی اور کاهن کی اجرت سے منع فرمایا۔

۲۱۳۹ —

بَابُ عَسَبِ الْفَعْلِ - ۲۱۴۱ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ شَاعِدُ الْوَارِثِ وَ

اسْتَعِيْلُ بْنُ ابْنِ اَبِي رَهِيمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَنْ عَسَبِ الْفَعْلِ - بَابُ إِذَا اسْتَأْجَرْنَا ضَافِمَاتٍ أَحَدَهُمَا قَالَ ابْنُ

۲۱۴۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لونڈیوں کی اجرت سے منع فرمایا۔

۲۱۳۹ ، ۲۱۴۰ — مشرح : لونڈیوں کی اجرت سے مراد زنا کر کے اجرت حاصل کرنا ہے۔ کیونکہ ان کے ہاتھ کا کسب جائز ہے۔ حدیث ۲۰۹۸ کی شرح میں اس کی تفصیل دیکھیں۔

باب — نر کی جفتی کرانے کی اجرت

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ انہوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نر کی جفتی کرانے کی اجرت سے منع فرمایا۔

۲۱۴۱ — مشرح : "عَسَب" کا معنی جفتی کرانے کی اجرت ہے۔ نر کو کو اعارت دینا ممنوع نہیں کیونکہ اس طرح نسل ختم ہوتی ہے۔ البتہ جفتی کا کرایہ

حرام ہے۔ کیونکہ یہ دھوکہ سے خالی نہیں کیونکہ یہ معلوم نہیں کہ مادہ جفتی سے بارور ہوئی ہے یا نہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نر کی جفتی کرانے کا کرایہ حرام ہے۔ اس کو عَسَبِ فحل کی بیع بھی کہا جاتا ہے۔

امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رحمہم اللہ تعالیٰ ہی کہتے ہیں کہ یہ بیع حرام ہے کیونکہ نر کا نطفہ قیمتی شے نہیں۔ اور نہ ہی اس کا تسلیم کرنا مقدمہ ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جفتی کرانے کے حق میں متیقن حضروں پر نر کو کرایہ کے لئے لینا جائز ہے جبکہ اس کی مدت متیقن ہو۔ احناف کے مذہب کی دلیل بخاری کی یہ حدیث ہے۔ البتہ نر والے کو ہدیہ دینا جائز ہے۔ لیکن امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ اس کے خلاف ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جب کسی نے زمین کرایہ پر لی اور
ان دونوں میں سے ایک مر گیا،

سِيرِينَ لَيْسَ لِأَهْلِهِ أَنْ يَخْرِجُوهُ إِلَى تَمَامِ الْأَجَلِ وَقَالَ الْحَسَنُ وَالْحَكَمُ وَيَا سِرِينَ
 بَنُ مَعَاوِيَةَ تَمَضَى الْإِجَارَةَ إِلَى أَجْلِهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ أَعْطَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ خَيْبَرَ بِالشَّطْرِ فَكَانَ ذَلِكَ عَلَى عَبْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي بَكْرٌ
 وَصَلْدًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ وَلَمْ يَذْكُرْ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ جَدَّ الْإِجَارَةِ بَعْدَ مَا قَضَى
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ابن سیرین نے کہا مدت پوری ہونے تک اس کے گھر والے کرایہ دار کو نکال نہیں سکتے
 اور حکم، حسن بصری اور ایاس بن معاویہ نے کہا اجارہ مدت مقررہ تک جاری رہے گا
 حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر نصف
 بٹائی پر دیا اور یہ اجارہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق اور ابوبکر صدیق
 خلافت عمر فاروق رضی اللہ عنہ تک قائم رہا۔ اور کہیں یہ مذکور نہیں کہ ابوبکر صدیق
 اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد اجارہ کی تجدید کی ہو۔

شرح: یعنی ابن سیرین نے کہا جب کسی شخص نے زمین اجارہ پر دی اور مقررہ مدت اس کے وارث کرایہ دار کو
 مدت مقررہ تک زمین سے نہیں نکال سکتے۔ علماء کو فہم اور فقیہ ابواللیث نے کہا کسی ایک کی موت سے اجارہ فسخ ہو جاتا
 ہے۔ کیونکہ جب مقررہ مدت تو زمین وارث کی طرف منتقل ہو جاتی ہے اور مقررہ ملکیت میں منافع کا استحقاق اس
 کی موت سے ختم ہو جاتا ہے لہذا معتقد علیہ کے ختم ہونے سے اجارہ باطل ہو جائے گا کیونکہ اس کی موت کے بعد
 جو منافع ظاہر ہوں گے وہ وارث کی ملکیت میں پیدا ہوں گے اور ان پر اجارہ کا عقد نہیں لہذا اجارہ فسخ ہو جائے گا اور
 اگر مستاجر مر جائے تو اگر اجارہ کا عقد باقی رہے تو وہ اسی صورت میں ہی باقی رہ سکتا ہے کہ وارث اس کا نائب
 ہوگا اور یہ غیر معتقد ہے کیونکہ مستاجر کی زندگی میں جو منافع ہوئے ہیں وہ ختم ہو چکے ہیں۔ ان میں وراثت منظور نہیں
 ہو سکتی کیونکہ وہ معدوم ہیں اور جو منافع پیدا ہوں گے وہ مورت کی ملکیت میں لہذا ان میں وراثت بھی جاری نہیں ہو سکتی
 کیونکہ فسخ کے بعد سے پہلے اس میں ملکیت منظور نہیں ہو سکتی! تو وراثت کیسے جاری ہوگی لہذا اجارہ فسخ ہو جائے گا۔
 حکم، حسن بصری اور ایاس بن معاویہ رضی اللہ عنہما نے کہا مدت مقررہ تک اجارہ جاری رہتا ہے اور کسی کی موت سے
 فسخ نہیں ہوتا۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے اثر کا معنی یہ ہے کہ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود
 کو خیبر نصف بٹائی پر دیا تو آپ کی خیانت علیہما اور اس کے بعد بھی جاری رہا۔ معلوم ہو کہ مقررہ مستاجر دونوں میں

۲۱۴۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ الْيَهُودَ أَنْ يَعْمُرُوا
وَيَنْدَعُواهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا يُخْرُجُ مِنْهَا وَأَنَّ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ الْمَزَارِعَ كَانَتْ
تُكْرَى عَلَى شَيْءٍ سَمَاءَ نَافِعٍ لَا أَحْفَظُهُ وَأَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ حَدَّثَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنْ كَرَاءِ الْمَزَارِعِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ
عَنِ ابْنِ عُمَرَ
حَتَّى أَجْلَاهُمْ عُمَرَ

سے کسی ایک کی موت سے اجارہ فسخ نہیں ہوتا۔ علماء احناف اس اثر کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ خیبر کی زمین نصف
ٹہائی پر نہیں دی گئی تھی بلکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں پر احسان کیا تھا اور بطور حزر ان کو یہ زمین دی
تھی اور وہ پیداوار کا نصف بطور خراج ادا کرتے تھے اس کو خراج مقاسمہ کہا جاتا ہے اور یہ جائز ہے جیسے حزر
توظیف جائز ہے۔ اس میں کسی کا نزاع نہیں۔ (خراج توظیف وہ ہے جو امام غیر مسلموں پر شمس مقرر کرتا ہے)

خراج مقاسمہ یہ ہے کہ امام زمین کی پیداوار کا نصف یا ثلث یا ربع مقرر کر دے اور بطور احسان زمین
کفار کی ملک میں رہنے دے اور اگر زمین سے کچھ پیداوار نہ ہو تو ان پر کوئی شیئی واجب نہیں۔ اور یہودیوں اور ان کی
اولاد میں کسی قسم کا تصرف کرنا منقول نہیں اور کسی روایت سے ثابت نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر صدیق
رضی اللہ عنہ نے اپنی وفات تک ان سے جزیہ وصول کیا ہو اور نہ ہی یہ ثابت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو
جلا وطن کرنے تک ان جزیہ لیا ہو۔ ورنہ جزیہ کی آیت کے نزول پر یہودیوں سے ضرور جزیہ وصول کیا جاتا۔ لہذا معلوم
ہوا کہ خیبر کا قضیہ خراج مقاسمہ تھا بطور مزارعت وغیرہ نہ تھا چونکہ اس مسئلہ میں علماء امت کے مختلف خیال ہیں اس
لئے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب میں کوئی فیصلہ نہیں کیا جیسا کہ ان کی عادت ہے کہ جہاں اختلاف پایا جائے
وہاں باب کا حکم ذکر نہیں کرتے ”حکم بن عیثیہ“ کو ذکر کے بہت بڑے فقیہ ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے
ان سے روایات نقل کی ہیں۔

۲۱۴۲ — توجه : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (یہودیوں کو) خیبر اس شرط پر دیا کہ وہ

اس میں کام کریں اور کھیتی باڑی کریں اور جو کچھ اس سے پیداوار ہوگی ان کو اس کا نصف دیا جائے گا۔ حضرت عبد اللہ
بن عمر رضی اللہ عنہما نے ان سے بیان کیا کہ زمری ارامی کچھ حصہ کے عوض جس کا نافع نے ذکر کیا۔ اجارہ پر دی جاتی
تھیں (جویریہ نے کہا) مجھے یاد نہیں کہ نافع نے کیا ذکر کیا ہے۔ اور رافع بن خدیج نے بیان کیا کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے زمری ارامی کے اجارہ سے منع فرمایا۔ اور عبید اللہ نے نافع سے اسخوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الحوالۃ

بَابُ فِي الْحَوَالَةِ وَهَلْ يُرْجِعُ فِي الْحَوَالَةِ وَقَالَ الْحَسَنُ وَقَتَادَةُ إِذَا
كَانَ يَوْمَ آحَالٍ عَلَيْهِ مَوْلِيًّا جَارٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَخَارِجُ الشَّرِيكَانِ وَأَهْلُ
الْمِيرَاثِ فَيَأْخُذُ هَذَا أَحَدُهُمَا هَذَا دَيْنًا فَإِنْ تَوَمَّى لِأَحَدِهِمَا لَمْ يُرْجِعْ عَلَى صَاحِبِهِ۔

کرتے ہوئے کہا حق کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو جلا وطن کر دیا۔

شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ موجر اور مستاجر دونوں میں سے کسی

۲۱۴۲ —

ایک کی موت سے اجارہ کے فسخ ہو جانے یا عدم فسخ میں فقہاء کا

اختلاف ہے۔ حضرات ائمہ کرام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا دونوں میں سے کسی ایک کی موت سے
اجارہ فسخ نہیں ہوتا جبکہ علماء کوفہ کے نزدیک ایسا اجارہ فسخ ہو جاتا ہے۔ باب کے ترجمہ کی شرح میں اس کا مفصل ذکر
ہو چکا ہے ! واللہ سبحانہ و تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم بالصواب۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حوالہ کا بیان

باب — کسی طرف قرض منتقل کرنے کا بیان

کیا حوالہ میں رجوع کر سکتے ہیں ؟

ترجمہ : حسن بصری اور قتادہ رضی اللہ عنہما نے کہا جس نے حوالہ کیا اس

marfat.com

۲۱۴۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْجَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ فَإِذَا اشْتَبَعُ أَحَدُكُمْ عَلَى مِلِّي فَلْيُتْبِعْ

وقت اگر وہ مال دار تھا تو حوالہ (قرض منتقل) جائز ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ دو شریک اور وراثت پانے والے اس طرح تقسیم کریں کہ یہ نقد لے لے اور یہ دین (قرض) لے لے اگر کسی ایک کا مال ضائع ہو گیا تو وہ اپنے سامنی کی طرف رجوع نہیں کر سکتا۔

شرح : ”حوالات“ حوالہ کی جمع ہے۔ فقہاء کی اصطلاح میں اس کا معنی یہ ہے کہ قرض ایک شخص کے ذمہ سے دوسرے شخص کے ذمہ کی طرف نقل کیا جائے۔ فقہاء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ حوالہ عقد لازم ہے یا نہیں جو اس کو عقد لازم کہتے ہیں ان کے نزدیک رجوع نہیں کر سکتا اور جنہوں نے اسے عقد لازم نہیں کہا ان کے نزدیک رجوع جائز ہے اسی لئے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے حتیٰ فیصدہ نہیں کیا۔ صاحب دین کو محتال اور جس پر قرض ہو اس کو مجمل اور جس کے ذمہ قرض منتقل کیا جائے۔ اس کو محتال علیہ کہتے ہیں یعنی بعض دفعہ مقرض شخص صاحب دین سے کہتا ہے کہ فلاں شخص سے قرض وصول کرو۔ اور وہ صاحب دین کو اس فلاں کے حوالہ کر دیتا ہے اس لئے صاحب دین کو محتال اور مقرض کو مجمل اور ذمہ وادی لینے والے کو محتال علیہ کہا جاتا ہے۔ حضرت قتادہ اور حسن بصری سے پوچھا گیا کہ کوئی شخص قرض کسی کے ذمہ کر دیتا ہے اور محتال علیہ شخص ہو جاتا ہے اور قرضہ ادا کرنے کے قابل نہیں رہتا کیا صاحب دین مجمل کی طرف رجوع کر سکتا ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا کہ جس بعد مجمل نے محتال علیہ کے حوالہ کیا تھا اس روز اگر وہ خوش حال تھا تو یہ حوالہ جائز ہے اس سے یہ مفہوم یا جاسکتا ہے کہ اگر وہ مفلس ہو تو رجوع ہو سکتا ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا صاحب دین مجمل پر رجوع کرے گا جبکہ محتال مفلس ہو جائے یا قاضی اس کو مفلس قرار دے دے یا وہ حوالہ کا انکار کر دے اور محتال کے پاس کوئی گواہ نہ ہو۔ امام ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہما کا مسلک بھی یہی ہے۔ حکم رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب محتال علیہ زندہ رہے رجوع جائز نہیں کیونکہ انسان کے حالات بدلتے رہتے ہیں کبھی خوش حال اور کبھی فقیر ہوتا رہتا ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر محتال علیہ غربت اور افلاس سے دھوکہ دیتا ہے تو مجمل پر رجوع جائز نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم !

۲۱۴۳ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

کہ مال دار کا قرض ادا کرنے میں تاخیر کرنا ظلم ہے اور جب تم میں سے کسی کو مال دار کے حوالہ کر دیا جائے تو وہ حوالہ قبول کرے

۲۱۴۴ — مشروح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ”مطل“ کا معنی قرض ادا کرنے میں ٹال مٹول کرنا

بَابٌ إِذَا حَالَ عَلَى مِلِّي فَلَيْسَ لَهُ رَدُّ مِنْ أُتْبِعَ عَلَى مِلِّي فَلْيَتَّبِعْ مَعْنَاهُ إِذَا كَانَ
لِلْحَدِّ عَلَيْكَ شَيْءٌ فَأَحْلَتْهُ عَلَى رَجُلٍ مِلِّي فَتَمَنَّ ذَلِكَ مِنْكَ فَإِنْ أَفْلَسْتَ بَعْدَ
ذَلِكَ فَلَهُ أَنْ يَتَّبِعَ صَاحِبَ الْحَوَالَةِ فَيَأْخُذَ عَنْهُ - ۲۱۴۴ - حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ تَنَا سَفِينُ عَنْ ابْنِ ذَكَّانٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَ مَطْلُ الْعَقْبَى ظُلْمٌ وَمَنْ أُتْبِعَ عَلَى مِلِّي فَلْيَتَّبِعْ -

ہے اگر یہ بار بار کرے تو اس کی گواہی قابل قبول نہیں اس سے معلوم ہوا کہ اگر غریب آدمی قرض ادا کرنے میں ٹال مٹول کرے تو یہ ظلم نہیں کیونکہ وہ اس میں معذور ہے۔ اس طرح امام نووی رحمہ اللہ نے بھی ذکر کیا ہے لیکن علامہ سبکی رحمہ اللہ نے ان کا تعاقب کرتے ہوئے کہا کہ ہمارے مذہب کا مقتضی یہ ہے کہ قرض ادا کرنے سے ٹال مٹول میں تکرار شرط نہیں ہے۔ کیونکہ کسی کے مطالبہ پر کسی عذر کے بغیر اس کا حق منہ کرنا غصب سا ہے اور یہ گناہ کبیرہ ہے اور اس میں تکرار شرط نہیں ہے لہذا جب کوئی عذر نہ ہونے کے باوجود قرض ادا کرنے میں ٹال مٹول کرے تو اس کی گواہی قابل قبول نہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حوالہ قبول کر لینا چاہیے۔ امام شافعی کے مذہب میں قبول کرنا مستحب ہے۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ کے مذہب میں واجب ہے کیونکہ امر واجب کو چاہتا ہے۔ ایک روایت کے مطابق وہ مستحب کہتے ہیں جہود فقہاء کا مذہب یہ ہے کہ حوالہ قبول کرنا مستحب ہے اور جب محال علیہ غریب اور مفلس ہو جائے تو صاحب دین غنیمت سے قرض وصول نہیں کر سکتا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جب محال علیہ مفلس ہو جائے یا قاضی اس کو مفلس قرار دیدے یا وہ حوالہ کا انکار کر دے اور اس کا گواہ وغیرہ نہ ہو تو صاحب دین غنیمت سے قرض وصول کرے گا۔ بعض علما نے کہا کہ مالدار کا ٹال مٹول کرنا اس وقت ظلم ہوگا جب قرض کے ادا کرنے کی مدت ختم ہو جائے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب۔ جب مالدار کے حوالہ کر دیا تو وہ اسے مسترد نہ کرے

اور جس کو مالدار کے حوالہ کیا جائے وہ اس کی پیروی کرے اس کا معنی یہ ہے کہ اگر کسی کا تجھ پر قرض ہو اور تو اس کو کسی مالدار کے حوالے کرے اور وہ تمہاری طرف سے قرض کا ضامن بن جائے۔ پس اگر اس کے بعد تو غریب مفلس ہو جائے تو وہ صاحب حوالہ ہی سے قرض وصول کرے۔

۲۱۴۴ - ترجمہ : ابویوسف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مالدار کا ٹال مٹول کرنا ظلم ہے اور جس کو مالدار کے حوالہ کر دیا جائے وہ اسے قبول کرے۔

بَابُ إِذَا أَحَالَ دَيْنَ الْمَيِّتِ عَلَى رَجُلٍ حَبَّازٍ

۲۱۴۵ — حَدَّثَنَا الْيَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ مَوْلَى ابْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ مَوْلَى ابْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ أَتَى بِجَنَازَةٍ فَقَالُوا صَلَّى عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا لَا فَصَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى بِجَنَازَةٍ أُخْرَى فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى عَلَيْهَا قَالَ هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ قِيلَ نَعَمْ قَالَ هَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا ثَلَاثَةٌ دَنَانِيرُ فَصَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ أَتَى بِالثَّلَاثَةِ فَقَالُوا صَلَّى عَلَيْهَا قَالَ هَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ قَالُوا ثَلَاثَةٌ دَنَانِيرُ قَالَ صَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبِكُمْ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَعَلَى دَيْنِهِ فَصَلَّى عَلَيْهِ

باب اگر میت کا قرض کسی کے حوالہ کرے تو جائز ہے

ترجمہ: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک جنازہ لایا گیا۔ لوگوں نے عرض کیا۔ آپ اس پر نماز پڑھیں

۲۱۴۵ —

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا اس پر قرضہ ہے؟ لوگوں نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا اس نے کوئی ترکہ چھوڑا ہے؟ انھوں نے کہا نہیں! تو آپ نے اس پر نماز پڑھی پھر ایک اور جنازہ لایا گیا تو لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس پر پڑھیں آپ نے فرمایا کیا اس پر قرضہ ہے؟ کہا گیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا کیا اس نے کچھ مال چھوڑا ہے؟ لوگوں نے عرض کیا تین دینار تو آپ نے اس پر نماز پڑھی۔ پھر تیسرا جنازہ لایا گیا تو لوگوں نے عرض کیا۔ آپ اس پر نماز پڑھیں آپ نے فرمایا کیا اس نے کوئی شئی چھوڑی ہے؟ انھوں نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا کیا اس پر قرضہ ہے؟ انھوں نے کہا تین دینار آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اپنے ساتھی پر نماز پڑھو۔ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! اس پر نماز پڑھیں۔ اس کا قرضہ میرے ذمہ ہے تو آپ نے اس پر نماز پڑھی۔

مشرح: یہ ساتویں حدیث ہے جس میں امام بخاری اور سیّد عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان صرف تین واسطے ہیں ایسی حدیث کو ثلاثی کہا جاتا ہے۔ اگر

۲۱۴۵ —

یہ سوال ہو کہ ”عَلَى دَيْنِهِ“ ضمان ہے حوالہ نہیں حالانکہ باب کے عنوان میں حوالہ کا ذکر ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ مطلق میت کی ضمان یہ ہے کہ اس کا قرضہ اس کے ذمہ ہے دوسرے ذمہ کی طرف منتقل کیا جائے اور ”عَمَّا“ کا معنی بھی یہی ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ”حوالہ اور حوالہ“ قریب المعنی ہیں لہذا حوالہ کی ضمان سے تعبیر کر سکتے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الکفالة

بَابُ الْكِفَالَةِ فِي الْقَرْضِ وَالذُّيُونِ بِالْأَبْدَانِ وَغَيْرِهَا وَقَالَ أَبُو الزِّنَادِ

ہی کیونکہ ان میں سے ہر ایک میں انتقالِ ذمہ پایا جاتا ہے اور ابو قتادہ کی حدیث میں ”عَلَى ذَمِّئِهِ“ یعنی عتقاد کا معنی ”میت کے ذمہ سے قرضہ کی برأت ہے۔ لہذا یہ اور حوالہ ایک ہی چیز ہیں۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ذمہ کے انتقال سے میت بری الذمہ ہو جاتی ہے جبکہ ضمان معلوم ہو میت مال چھوڑے یا نہ چھوڑے اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے میت پر نماز اس لئے نہ پڑھی کہ اس کا ذمہ قرضہ میں مرہون ہو چکا تھا اگر ابو قتادہ کی ضمانت سے وہ بری الذمہ نہ ہوتا تو اس پر نماز نہ پڑھتے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میت جب کوئی شئی نہ چھوڑے جس سے اس کا قرضہ ادا کیا جاسکے تو اس کی ضمانت صحیح نہیں اور صحیح بخاری کی حدیث اس کے خلاف ہے۔ ابن منذر نے کہا امام ابو حنیفہ نے حدیث کی مخالفت کی ہے۔ علامہ مینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا تعاقب کرنے ہوئے کہا کہ اس طرح کا کلام سنو آداب ہے اور یہ ممکن نہیں کہ جو حدیث سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ اس کے خلاف کچھ کہیں ادب کا مقتضی یہ تھا کہ وہ یوں کہتے کہ ابو حنیفہ نے اس حدیث پر عمل نہیں کیا۔ ممکن جہاں بھی امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کسی حدیث پر عمل ترک کیا ہے اس کی کوئی وجہ ہوتی ہے وہ یہ کہ وہ حدیث ان کے نزدیک ثابت نہیں ہوتی یا آپ کو اس حدیث پر اطلاع نہیں ہوتی یا وہ حدیث ان کے نزدیک منسوخ ہوتی ہے۔ یہاں بخاری کی یہ حدیث منسوخ ہے کیونکہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ۲۱۵۲ اس حدیث کی ناسخ ہے اور وہ یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں مومنوں کی جانوں سے ان کے زیادہ قریب ہوں جو کوئی مومن فوت ہو جائے اور اس کے ذمہ قرضہ ہو اس کو میں ادا کروں گا اور جو کوئی مومن مال چھوڑ جائے وہ اس کے وارثوں کا ہے۔ یونس بن حبیب نے کہا میں نے ابو الولید کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جن احادیث میں میت پر نماز نہ پڑھنے کا ذکر ہے وہ سب منسوخ ہیں۔ لہذا یہ ثابت ہو گیا کہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے صحیح بخاری کی اس حدیث پر اس لئے عمل نہیں کیا کہ یہ منسوخ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَمْزَةَ بْنِ عُمَرَ الْأَنْطَلَبِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بَعَثَهُ مُصَدِّقًا وَقَعَ رَجُلٌ عَلَى جَارِيَةٍ
 أَمْرَانِهِ فَأَخَذَ حَمْزَةُ مِنَ الرَّجُلِ كَفْلًا حَتَّى قَدِمَ عَلَى عُمَرَ وَكَانَ عُمَرُ قَدْ جَلَدَهُ مِائَةً
 فَصَدَّقَهُمْ وَعَذَرَهُ بِالْجَهَالَةِ وَقَالَ جَرِيرٌ وَالْأَشْعَثُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فِي الْمَرْثَةِ
 اسْتَبْدَنَهُمْ وَكَفَلَهُمْ فَتَابُوا وَكَفَلَهُمْ عَشَارَتُهُمْ وَقَالَ حَمَّادٌ إِذَا تَكَلَّفَ بِنَفْسٍ قَاتٍ
 فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ وَقَالَ الْحَكَمُ لِيُصْنِ وَقَالَ اللَّيْثُ تَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَيْبَعَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 ابْنِ هُرَيْرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ
 بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسَلِّفَهُ أَلْفَ دِينَارٍ فَقَالَ اسْتَبْدَنِي بِالشَّهَادَةِ
 أَشْهَدُ هُمْ فَقَالَ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا فَقَالَ فَاثْبَتْنِي بِالْكَفِيلِ قَالَ كَفَى بِاللَّهِ كَفِيلًا قَالَ صَدَّقْتُ
 فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَخَرَجَ فِي الْبَحْرِ فَنَقَضَى حَاجَتَهُ ثُمَّ اتَّخَذَ مَرْكَبًا يَرْكَبُهَا
 يَقْدَمُ عَلَيْهِ لِأَجْلِ الَّذِي أَجَلَهُ فَلَمْ يَجِدْ مَرْكَبًا فَأَخَذَ خَشَبَةً فَتَقَرَّهَا فَادْخَلَ فِيهَا
 أَلْفَ دِينَارٍ وَصَحِيفَةً مِنْهُ إِلَى صَاحِبِهِ ثُمَّ رَجَعَ مُوَضِّعًا ثُمَّ أَتَى بِهَا إِلَى الْبَحْرِ
 فَقَالَ اللَّهُمَّ أَنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي تَسَلَّفْتُ فَلَا نَالَفَ دِينَارٍ فَسَأَلَنِي كَفِيلًا فَقُلْتُ كَفَى بِاللَّهِ
 كَفِيلًا فَرَضَنِي بِكَ فَسَأَلَنِي شَهِيدًا فَقُلْتُ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا فَرَضَنِي بِكَ وَإِنِّي جَعَلْتُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الکفالة

باب — دین اور ترض میں بدنی

اور مالی ذمہ واری لینا

ترجمہ : ابوالزناد نے محمد بن حمزہ بن عمرو اسلمی سے اسوں نے اپنے والد سے روایت کی کہ عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ نے ان کو صدقات لینے بھیجا۔ وہاں کسی شخص نے اپنی بیوی کی لونڈی سے زنا کیا۔ تو حمزہ نے زانی مرد سے غاصی

أَنْ أَحَدَ مَرْكَبًا أَبْعَثَ إِلَيْهِ الَّذِي لَهُ فَلَمْ أَقْدِرْ وَأَنِّي اسْتَوْدَعْتُهَا فَرَمَى بِهَا
 فِي الْبَحْرِ حَتَّى وَلَجَتْ فِيهِ ثُمَّ انْصَرَفَ وَهُوَ فِي ذَلِكَ يَلْتَمِسُ مَرْكَبًا يَخْرُجُ إِلَى بَلَدِهِ
 فَخَرَجَ الرَّجُلُ الَّذِي كَانَ أَسْلَفَهُ يَنْظُرُ لَعَلَّ مَرْكَبًا جَاءَ بِمَالِهِ فَإِذَا بِالْخَشْبَةِ الَّتِي
 فِيهَا الْمَالُ فَأَخَذَهَا لِأَهْلِهِ حَطْبًا فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ الْمَالَ وَالصِّيفَةَ ثُمَّ قَدِمَ
 الَّذِي كَانَ أَسْلَفَهُ فَأَنَّى بِالْأَلْفِ دِينَارٍ وَقَالَ وَاللَّهِ مَا زِلْتُ جَاهِدًا فِي طَلَبِ
 مَرْكَبٍ لِإِيَّتِكَ بِمَالِكَ فَمَا وَجَدْتُ مَرْكَبًا قَبْلَ الَّذِي آتَيْتُ فِيهِ قَالَ هَلْ كُنْتَ
 بَعَثْتَ إِلَى شَيْئٍ قَالَ أُخْبِرُكَ أَنِّي لَمْ أَحِدْ مَرْكَبًا قَبْلَ الَّذِي جِئْتُ بِهِ قَالَ
 فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ آدَى عَنْكَ الَّذِي بَعَثْتَ فِي الْخَشْبَةِ فَانْصَرَفَ بِالْأَلْفِ دِينَارٍ

— رَامِدًا —

یا حتی کہ وہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس آئے حالانکہ عمر فاروق اس کو پہلے سو کوڑے مار چکے تھے انھوں نے
 لوگوں سے تصدیق کرائی اور اس کو جہالت کے سبب معذور سمجھا۔ جریر اور اشعث نے عبداللہ بن مسعود سے مرتدین کے
 بارے میں کہا کہ ان سے توبہ کرائیں اور ان سے کفیل لیں۔ انھوں نے توبہ کی اور ان کے قبیلوں والے لوگ ان کے کفیل
 بن گئے حماد نے کہا جب کوئی کسی کا کفیل (ضامن) ہو جائے اور وہ مر جائے۔ تو اس پر کچھ واجب نہیں حکم نے کہا
 وہ ضامن ہوگا۔ امام بخاری نے کہا کہ لیث نے کہا مجھے جعفر بن ربیعہ نے عبدالرحمن بن مہرز سے انھوں نے ابوہریرہ
 رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا جس نے ایک
 بنی اسرائیل سے سوال کیا تھا کہ وہ اس کو ایک ہزار دینار قرضہ دے تو اُس نے کہا میرے پاس گواہ لاؤ میں ان کو گواہ
 بناؤں گا اُس نے کہا اللہ گواہ کافی ہے۔ اُس نے کہا کوئی ضامن لے آؤ اُس نے کہا اللہ ضامن کافی ہے۔ اُس نے کہیں
 ٹھیک ہے تو سچا ہے اور اس کو مقررہ مدت کے لئے قرضہ دے دیا۔ وہ شخص سمندر کی طرف گیا اور اپنی ضرورت پوری
 پھر اُس نے سواری تلاش کی کہ اس پر سوار ہو کر مقررہ مدت میں اس کے پاس جائے (ناکہ قرضہ ادا کرے) اُس نے
 کوئی سواری نہ پائی تو ایک لکڑی لے کر اسے کھدایا اور ایک ہزار دینار اور قرض خواہ کی طرف ایک خط اس میں لکھا
 اور اس جگہ کو بند کر دیا پھر اس کو سمندر کے کنارے پر لایا اور کہا اے اللہ! تو جانتا ہے کہ میں نے فلاں شخص سے ایک
 ہزار دینار قرض لیا تھا اُس نے مجھ سے کفیل کا سوال کیا تو میں نے کہا اللہ تعالیٰ کفیل کافی ہے وہ تجھ سے راضی ہو گیا۔ پھر
 اُس نے مجھ سے گواہ مانگا تو میں نے کہا اللہ گواہ کافی ہے وہ تیری گواہی سے راضی ہو گیا۔ میں نے سواری حاصل کرنے کی
 کوشش کی ہے کہ اس کا قرضہ اسے بھیجوں لیکن میں اس پر قادر نہ ہوا اور میں اس کو تیرے سپرد کر رہا ہوں اور لکڑی کو
 دیر میں پھینک دیا حتیٰ کہ وہ لکڑی ڈوب گئی پھر وہ لوٹ گیا اور وہ اس مدت میں سواری تلاش کرتا رہا تاکہ اپنے

اپنے شہر جائے۔ اُدھر وہ شخص جس نے اس کو قرض دیا تھا باہر نکلا تا کہ دیکھے کہ شاید کوئی جہاز اس کا مال لے کر آیا ہو۔ اچانک اُس نے لکڑی دیکھی جس میں مال تھا وہ اسے اپنے گھر اپنے من کی خاطر لے گیا جب اسے پھاڑا تو اپنا مال اور خط پایا پھر وہ شخص جس کو قرض دیا تھا وہ ہزار دینار لے کر آگیا اور کہنے لگا: بخدا! میں سواری کی تلاش میں رہا تا کہ تمہارا مال لے کر آؤں لیکن میں جس جہاز میں آیا ہوں اس سے پہلے کوئی جہاز نہ پایا۔ قرض خواہ نے کہ کیا تو نے میری طرف کوئی شئی بھیجی ہے۔ مقروض نے کہا میں تمہیں بتا رہا ہوں کہ میں جس جہاز میں آیا ہوں اس سے پہلے مجھے کوئی جہاز نہیں ملا۔ قرض خواہ نے کہا اللہ تعالیٰ نے تیری امانت جو تو نے لکڑی میں بھیجی تھی مجھے پہنچا دی ہے۔ چنانچہ وہ ہزار دینار لے کر بخوشی واپس چلا گیا۔

مشیح : دین اور قرض میں فرق یہ ہے کہ بیع وغیرہ سے جو شئی کسی کے ذمہ ہو وہ دین ہے اور کسی سے مفاد مال لینا قرض ہے۔ کفالہ اور حوالہ قریب المعنی ہیں کیونکہ ان میں سے ہر ایک میں دین کو ایک ذمہ سے دوسرے ذمہ کی طرف منتقل کرنا ہے اس لئے حوالہ کے باب میں کفالہ ذکر کر دیا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کفالہ بالاذان اور بالاموال جائز ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص اپنی بیوی کی لونڈی سے زنا کر لے اس کا حکم وہ ہے جو حدیث میں مذکور ہے لیکن حضرات ائمہ کرام ابوحنیفہ، مالک، شافعی اور احمد رحمہم اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ اگر زانی محض ہو تو اس پر جہم ہے اور اگر محض نہ ہو تو اس کو کوڑے لگانے جائیں۔ انھوں نے نعمان بن بشیر کی حدیث سے استدلال کیا کہ ایک شخص نامی عبدالرحمن بن حنین نے اپنی بیوی کی لونڈی سے جملہ کر لیا اور نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کے پاس یہ مقدمہ پیش ہوا جبکہ وہ اس وقت کوفہ کے گورنر تھے۔ انھوں نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کروں گا۔ اگر تیری بیوی نے تیرے لئے یہ لونڈی جائز کر دی تھی تو میں تجھے سو کوڑے مار دوں گا اور اگر تیرے لئے اس نے جائز نہ کی تھی تو میں تجھے سنگسار کر دوں گا۔ جب اس کی بیوی سے پوچھا گیا تو اُس نے کہا کہ اُس نے اپنے شوہر کے لئے لونڈی حلال کر دی تھی تو نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے اس کو سو کوڑے (ترمذی، ابن ماجہ، طحاوی، ابوداؤد) حضرت نعمان بن بشیر کی اس روایت سے سلمہ بن محبت کی روایت منسوخ ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ جس شخص نے اپنی بیوی کی لونڈی سے زنا کیا تھا اس کا فیصلہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کیا تھا کہ اگر اس نے لونڈی سے جبراً ایسا کیا ہے تو وہ آزاد ہے اور اس پر اس جیسی لونڈی تاوان ہے۔ اور اگر اس کی مرضی سے کیا ہے تو وہ لونڈی اس کی ہے اور اس پر اس جیسی لونڈی تاوان ہے۔ جو وہ اپنی بیوی کو ادا کرے گا حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا عمل سلمہ بن محبت کی روایت پر تھا کیونکہ ان کو اس حدیث کے منسوخ ہونے کا علم نہ تھا۔ "جبر اور اشعث"، کے ان میں کلام سے مراد فقہی کفالہ نہیں بلکہ اس کفالہ سے مراد یہ ہے کہ ان سے وعدہ ہیں کہ وہ آئندہ مرتد نہ ہوں گے جبکہ وہ ایک سوستر کی تعداد میں تھے اور بعض حضرات ان کو قتل کر دینے کے حق میں تھے حضرت حماد رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ کفیل بالنفس اس شئی کا ضامن نہیں جس کا وہ کفیل بنا ہو جبکہ وہ مر جائے اور حکم کے مذہب میں ضامن ہوتا ہے۔

سجاد بن ابوسلیمان، کوئی فقہ میں اور امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ سے استناد میں۔ امام یحییٰ بن یعین اور

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانَكُمْ فَأَتَوْكُمْ بِصِيَّتِهِمْ
 ۲۱۴۶ — حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ شَأْنًا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ إِدْرِيسَ عَنْ هِلْمَةَ
 ابْنِ مَصْرُوفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي قَالَ وَرَثَةُ
 وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانَكُمْ كَانَ الْمُصْحَرُونَ لَمَّا قَدِمُوا الْمَدِينَةَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْرُسُ الْمُهَاجِرُ الْأَنْصَارِيَّ ذُونَ ذَوْحِي رَجِيهِ لِلْأُخُوَّةِ أَلَّتِي أَخِي النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي سَخَتْ لَهَا قَالَ
 وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانَكُمْ إِلَّا النَّصْرَ وَالرِّفَادَةَ وَالنَّصِصَةَ وَقَدْ ذَهَبَ الْمِلْثُ
 — وَوَصَّى لَهُ

امام شافعی نے ان کو ثقہ کہا وہ ایک سو میں ہجری میں فوت ہوئے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کی اکثر روایات اپنی سے ہیں
 حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل کے زمانہ کی احادیث کی تحدیث جائز ہے
 حدیث شریف میں ہے ”بنی اسرائیل کی حدیث بیان کرنے میں کوئی حرج نہیں اور یہ بھی معلوم ہوا کہ سمندر میں تجارت کرنا
 جائز ہے اور اس میں جہاز پر سوار ہونا جائز ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ سمندر سے جو چیز ملے جب تک اس کے
 مالک کا علم نہ ہو وہ لینے کے لئے جائز ہے۔ کتاب الزکوٰۃ میں باب ما یستخرج من البحر میں اس کی تفصیل مذکور ہے
 واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — اللہ تعالیٰ کا ارشاد : اور جن سے تم نے قسم کھا کر
 عہد کیا تو ان کو ان کا حصہ دے دو ،

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ”وَلِكُلِّ
 ۲۱۴۶ — جَعَلْنَا مَوَالِي“ سے مراد وارث ہیں ، اور انھوں نے ”وَالَّذِينَ“
 عَاقَدَتْ أَيْمَانَكُمْ کی تفسیر میں بیان کیا کہ جب مہاجرین مدینہ منورہ آئے تو مہاجر انصاری کا وارث ہونا تھا اس کے
 قریبی وارث نہ ہوتے تھے اس کی وجہ وہ بھائی چارہ تھا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے درمیان قائم کیا تھا اور جب
 یہ آیت کریمہ ”وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي“ نازل ہوئی تو ”وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانَكُمْ“ منسوخ ہو گئی پھر ابن عباس نے کہا
 ”وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانَكُمْ“ صرف مدد، معاونت اور بھائی کے حق میں باقی رہی اور ان کے لئے وراثت ختم ہو گئی ہے
 البتہ ان کے لئے وصیت کی جاسکتی ہے۔“

۲۱۴۷ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَمْعَانَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ جَمِيلٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ
قَدِمَ عَلَيْنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْبٍ فَأَخْبَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَهُ وَيُنَّ سَعْدُ بْنُ الرَّبِيعِ -
۲۱۴۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَّا ثنا عَاصِمٌ قَالَ
قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَبْلَغَكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ
فَقَالَ قَدْ خَالَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِي -

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب کے عنوان سے اس طرف اشارہ کیا ہے
کہ کفار کا مقصد یہ ہے کہ تبرع کے طور پر کسی شئی کو اپنے ذمہ کر لیا جائے
تو وہ لازم ہو جاتی ہے جیسے قسم کھا کر عہد کرنے سے وراثت کا استحقاق لازم ہو جاتا ہے۔ اب جاہلیت میں قسم کھا کر کسی
سے عہد کر لیتے تھے اور اس وجہ سے وہ ایک دوسرے کے وارث ہوتے تھے۔ جب میراث کی آیت نازل ہوئی تو یہ معاہدہ
(عقد حلف) منسوخ ہو گئی۔ اور اس آیت کریمہ ”وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ“ نے اس کو منسوخ کر دیا
یعنی قریبی رشتہ دار ایک دوسرے کے وارث ہوں۔ ابو جعفر ثمالی نے کہا ضروری بات تو یہ ہے کہ ابن عباس کی حدیث
کا محمل یہ قرار دیا جائے کہ وہ ”وَلَيْكُمُ الْجَنَاحُ مَوَالِي“ سے جاہلیت کا طریقہ منسوخ ہے جو وہ کیا کہتے تھے اور والذین
عاقَدْتُمْ“ کو نہ تو ناسخ کہا جائے اور نہ ہی اس کو منسوخ کہا جائے۔ جبکہ حسن بصری اور قتادہ اس کو منسوخ کہتے ہیں۔
اس طرح ابن عباس سے بھی منقول ہے لیکن مجاہد، سعید بن جبیر اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہم اس آیت کو ٹکڑے سمجھتے ہیں
اُن کا کہنا ہے کہ یہ حکم باقی ہے منسوخ نہیں اور دونوں آیتوں میں تضاد نہیں کیونکہ ”وَأُولُوا الْأَرْحَامِ“ یعنی قریبی رشتہ دار
اولیاء معاہدہ یعنی جن سے عقد حلف کیا ہے سے زیادہ قریب ہیں کہ وہ وارث ہوں اور اگر وہ نہ ہوں تو وراثت ان
لوگوں کو دی جائے جن سے عقد حلف ہو چکا ہے اور وہ بیت المال کی نسبت زیادہ مستحق ہیں (یعنی)

۲۱۴۷ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا ہمارے پاس عبد الرحمن بن عوف
تشریف لائے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے
اور سعد بن ربیع کے درمیان بھائی چارہ قائم کیا۔ (حدیث ۱۹۲۳ کا مطالعہ کریں)

۲۱۴۸ — ترجمہ : عامر نے کہا میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہا کیا آپ کو یہ
حدیث پہنچی ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسلام میں عقد حلف
نہیں تو انہوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے گھر میں قریش اور انصار کے مابین عقد حلف لیا تھا۔

۲۱۴۸ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ“
حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث کے خلاف اور متضاد نہیں کیونکہ
شروع اسلام میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مہاجرین اور انصار میں بھائی چارہ بنایا تھا۔ پھر یہ منسوخ ہو گیا اور آپ

بَابُ مَنْ تَكْفُلُ عَنْ مَوْتِهِ دَيْنًا فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَجْعَلَ وَبِهِ قَالَ الْحَسَنُ
 ۲۱۴۹ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْعَعِ
 أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَضَ بَحْزَانَ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ مِنْ دَيْنٍ
 قَالُوا لَا قَضَى عَلَيْهِ ثُمَّ أَقْبَضَ أُخْرَى فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ مِنْ دَيْنٍ قَالُوا نَعَمْ قَالَ
 فَصَلُّوا عَلَى صَاحِبِكُمْ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ عَلَى دَيْنِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَصَلَّى عَلَيْهِ.

میں اسلامی تعاون ایک دوسرے سے بھلائی کو ناخیر خواہی کرنا اور اخلاص باقی رہ گیا جس کو قرآن کریم نے باطل نہیں
 کیا اس قسم کا حلف اسلام میں باقی ہے اسی کے متعلق سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ جو جاہلیت میں حلف یعنی عہد
 تھا۔ اسلام اس کو مضبوط کرتا ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں۔ حدیث کا معنی یہ ہے کہ جاہلیت کے اطوار وغیرہ جن کا اسلام
 سے کوئی تعلق نہیں ان کو اسلام میں نہ اپنایا جائے چنانچہ فرمایا ”لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ“ اور حضرت انس کی حدیث
 میں جو مخالفت مذکور ہے اس کا معنی بھائی چارہ ہے۔ یعنی آپس میں اسلامی تعاون اور اخلاص کریں۔

باب — جو کوئی میت کے قرضہ کا قبیل بنا اسے رجوع کرنے کا اختیار نہیں حسن بصری یہی کہتے ہیں

ترجمہ : سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے
 ۲۱۴۹ — پاس جنازہ لایا گیا تاکہ آپ اس پر نماز پڑھیں۔ آپ نے فرمایا کیا اس پر
 قرضہ ہے؟ لوگوں نے کہا جی نہیں۔ تو آپ نے اس پر نماز پڑھی پھر ایک اور جنازہ لایا گیا تو آپ نے فرمایا کیا اس پر قرضہ
 ہے؟ لوگوں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا تم اپنے صاحب کی نماز پڑھو۔ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ عرض کیا یا رسول
 اللہ اس کا قرضہ میرے ذمہ ہے تو آپ نے اس پر نماز پڑھی۔

۲۱۴۹ — شرح : ثلاثیات بخاری سے یہ آٹھویں حدیث ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ امام بخاری
 نے اس حدیث کو کتاب الموالمہ میں ذکر کیا ہے۔ یہاں کتاب الکفالمہ میں ذکر
 کونے کی کیا وجہ ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل یہ کفالمہ ہی ہے چونکہ اس میں نقل حق پایا جاتا ہے ان
 لئے اس پر مجازاً حوالہ کا اطلاق کیا ہے یا حوالہ کا لغوی معنی مراد ہے اور یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ بعض علماء کے
 نزدیک حوالہ اور کفالمہ متعین یا متقارب ہیں یا اس لئے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مومنوں سے ان
 کی جانوں سے زیادہ قریب ہیں گویا کہ آپ نے میت کا قرضہ ابوقتادہ کی طرف منتقل کر دیا۔ حدیث ۲۱۴۵ کی شرح دیکھیں۔

۲۱۵۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا مُسْفِينٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ سَمْعٍ مُحَمَّدٌ
عَلِيٌّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قَدْ جَاءَ
مَالُ الْبَحْرَيْنِ قَدْ أُعْطِيَكَ هَكَذَا وَهَكَذَا أَفَلَمْ يَحْجِ مَالُ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى يَقْضَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَمَرَ ابْنُ بَكْرٍ فَنَادَى مَنْ
كَانَ لَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ دَيْنٌ فَلْيَأْتِنَا فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ
إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي كَذَا وَكَذَا فَحَتَّى لِي بِحِشَّةٍ فَعَدَدْتُهَا فَإِذَا هِيَ
خَمْسُ مِائَةٍ وَقَالَ خُذْ مِثْلَهَا۔

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر بحرین سے مال آیا تو میں تجھے اتنا ۔

اتنا اور اتنا (لپ بھر کر) مال دوں گا بحرین سے مال نہ آیا حتیٰ کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی۔ جب بحرین کا مال آیا تو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حکم فرمایا اور منادی کرادی کہ جس کسی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا وعدہ ہو یا اس کا آپ پر قرض ہو وہ ہمارے پاس آئے تو میں اُن کے پاس گیا اور عرض کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے اتنا اتنا دینے کا وعدہ کیا تھا تو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مجھے لپ بھر کر دی میں نے اس کا شمار کیا تو وہ پانچ سو تھے۔ اور فرمایا اس کی دو مثلیں اور لے لو۔

۲۱۵۰ — شرح : سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے قائم مقام تھے اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذمہ ہر ضروری

اور غیر ضروری ادا کرنے کے کفیل ہوئے اور جب انہوں نے اس کا التزام کر لیا تو ان پر آپ کے وعدے اور قرض وغیرہ ادا کرنا لازم ہو گئے۔ کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ایفاء وعدہ سے محبت رکھتے تھے۔ اس لئے سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اس کو بدستور نافذ کیا۔ جہور فقہاء ابو حنیفہ، شافعی اور احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم نے کہا وعدہ پورا کرنا مستحب ہے۔ حسن بصری کے نزدیک واجب ہے۔ بعض مالکی بھی اس طرح کہتے ہیں۔ اس حدیث سے بعض شافعیہ استدلال کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں وعدہ کی ایفاء واجب ہے۔ کیونکہ ان کا یہ خیال ہے کہ یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے خصوصیات میں سے ہے حالانکہ مذکور حدیث میں وجوب اور خصوصیت پر قطعاً دلالت نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بَابُ جَوَابِ ابْنِ بَكْرِ الصِّدِّيقِ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَقْدِهِ
 ٢١٥١ — نَحْيِي بَنَ بَكْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ
 بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَمْ أَعْقِلْ أَبَوَيْ قُطْ
 الْأَوْهَامِ يَدَيَّانِ الدِّينَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ أَبُو صَالِحٍ ثَنَى عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ عَنْ
 الرُّمَرِيِّ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمْ أَعْقِلْ أَبَوَيْ قُطْ الْأَوْهَامِ
 يَدَيَّانِ الدِّينَ وَلَمْ يَمُرَّ عَلَيْنَا يَوْمَ الْأَيَاتِنَا فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 طَرَفِي النَّهَارِ بَكْرَةً وَعَشِيَّةً فَلَمَّا ابْتَلَى الْمُسْلِمُونَ خَرَجَ أَبُو بَكْرٍ مَهَا جَرَأَقِيلِ
 الْمُنَشَّةِ حَتَّى إِذَا بَلَغَ بَرَكَ الْغَارِ لَقِيَهُ ابْنُ الدَّغْنَةِ وَهُوَ سَيِّدُ الْقَارَةِ فَقَالَ أَنْ
 تَرِيدَ يَا أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَخْرَجَنِي وَحْيِي وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَسِيرَ فِي الْأَرْضِ وَأَعْبُدَ رَبِّي
 قَالَ ابْنُ الدَّغْنَةِ إِنَّ مِثْلَكَ لَا يَخْرُجُ وَلَا يَخْرُجُ فَإِنَّكَ تَكْسِبُ الْمَعْدُومَ وَتَقْصِلُ الْحَرَمَ
 وَتَقْصِلُ الْكَلَّ وَتَقْرَى الضَّيْفَ وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ وَأَنَا لَكَ جَارٌ فَارْجِعْ فَأَعْبُدِ
 رَبَّكَ بِبِلَادِكَ فَارْتَحَلَ ابْنُ الدَّغْنَةِ فَرَجَعَ مَعَ ابْنِ بَكْرٍ فَطَافَ فِي أَشْرَافِ كُفَّارِ
 قُرَيْشٍ فَقَالَ لَهُمْ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ لَا يَخْرُجُ مِثْلَهُ وَلَا يَخْرُجُ أَنْخَرُجُونَ رَجُلًا يَكْسِبُ الْخَلَّةَ

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں حضرت

ابو بکر صدیق کو پناہ دینا اور اُن کا عہد کرنا

ترجمہ : عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ

محترمہ ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب سے میں نے ہوش سنبھالا

— ٢١٥١

اپنے والدین کو دین اسلام پر ہی پایا اور ہم ایسا کوئی دن نہ گزرتا کہ اس میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح و
 شام ہمارے گھر تشریف نہ لاتے ہوں اور جب سلطان مشرکوں کی اذیتوں میں مبتلا ہوتے تو ابو بکر رضی اللہ عنہ ،
 حبشہ کی طرف ہجرت کرنے نکلے حتیٰ کہ جب ” بَرَكِ عَمَّادُ “ پہنچے تو انھیں ابنِ دغنه ملا جو قارہ “ قبیلہ کا سردار
 تھا اسی نے کہا اے ابوبکر کہاں کا ارادہ کہ یہ ہے جو ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے میری قوم نے نکل دیا ہے

وَيَصِلُ الرَّحْمَ وَيَحْمِلُ الْكُلَّ وَيَقْرَى الصِّفِّ وَيُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ فَأَنْفَذَتْ
 قُرَيْشٌ جَرَارَ ابْنِ الدَّغْنَةِ وَأَمَنُوا أَبَا بَكْرٍ وَقَالُوا ابْنُ الدَّغْنَةِ مَرْأَى أَبَا بَكْرٍ فَلْيَعْبُدْ
 رَبَّهُ فِي دَارِهِ فَلْيَصِلْ وَلْيَقْرَأْ مَا شَاءَ وَلَا يُؤْذِنَا بِذَلِكَ وَلَا يَسْتَعْلِنَ بِهِ فَأَنَاقَدُ
 خَشِينَا أَنْ يُفْتِنَ أَبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا قَالَ ذَلِكَ ابْنُ الدَّغْنَةِ لِأَبِي بَكْرٍ فَطَفِقَ أَبُو بَكْرٍ
 يَعْبُدُ رَبَّهُ فِي دَارِهِ وَلَا يَسْتَعْلِنُ بِالصَّلَاةِ وَلَا الْقِرَاءَةِ فِي غَيْرِ دَارِهِ ثُمَّ بَدَأَ إِلَى
 بَكْرٍ فَأَبْتَنَى مَسْجِدَ ابْنَاءِ دَارِهِ وَبَرَزَ فَكَانَ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَتَقَصَّفُ عَلَيْهِ
 نِسَاءَ الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاءَهُمْ وَيُحِبُّونَ مِنْهُ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَحْبًا لِكُلِّ
 لَا يَمْلِكُ دَمْعُهُ حِينَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَافْتَرَعَ ذَلِكَ أَشْرَافُ قُرَيْشٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَأَسْلَمُوا
 إِلَى ابْنِ الدَّغْنَةِ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَقَالُوا لَهُ إِنَّا كُنَّا أَهْجَرْنَا أَبَا بَكْرٍ عَلَى أَنْ يَعْبُدَ رَبَّهُ فِي دَارِهِ
 وَإِنَّهُ جَاوَزَ ذَلِكَ فَأَبْتَنَى مَسْجِدَ ابْنَاءِ دَارِهِ وَأَعْلَنَ الصَّلَاةَ وَالْقِرَاءَةَ وَقَدْ خَشِينَا
 أَنْ يُفْتِنَ أَبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا فَأَتَيْهِ فَإِنْ أَحَبَّ أَنْ يَقْتَصِرَ عَلَى أَنْ يَعْبُدَ رَبَّهُ فِي دَارِهِ
 فَعَلَّ وَإِنْ أَبَى إِلَّا أَنْ يُعْلِنَ ذَلِكَ فَسَلِّهِ أَنْ يَمُرَّ إِلَيْكَ ذِمَّتُكَ فَأَنَا كِرْهُنَا أَنْ تُخَفِّرَ
 وَ لَسْنَا مُقَرَّرِينَ لِأَبِي بَكْرٍ إِلَّا اسْتِعْلَانِ قَالَتْ عَالِشَةُ فَأَتَى ابْنُ الدَّغْنَةِ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ

اور میرا ارادہ ہے کہ زمین کی سیر کروں اور اپنے پروردگار کی عبادت کروں۔ ابن دغنه نے کہا تم جیسا کوئی شخص نہ نکلتا
 ہے اور نہ ہی نکالا جاتا ہے۔ کیونکہ تم معدوم و فقیر لوگوں کے لئے (کمائی کرتے ہو صلہ رحم کرتے ہو اور عاجز مجبور لوگوں
 کا بوجھ اٹھاتے ہو مہمانوں کو کھانا کھلاتے ہو اور حق پر ثابت قدم رہنے پر آنے والے مصائب میں مدد کرتے ہو میں نہیں
 پناہ دیتا ہوں گھر واپس چلے جاؤ اور اپنے ملک میں اپنے رب کی عبادت کرو۔ ابن دغنه روانہ ہوا اور ابو بکر کے ساتھ
 واپس آیا اور کفار قریش کے سرداروں میں گھوما اور ان سے کہا ابو بکر جیسا انسان نہ نکل سکتا ہے اور نہ ہی نکالا جاسکتا ہے
 کیا تم ایسے شخص کو نکالتے ہو جو بے بس لوگوں کے لئے کمائی کرتا ہے صلہ رحم کرتا ہے۔ عاجز مجبور شخص کا بوجھ اٹھاتا ہے۔
 مہمانوں کو کھانا کھلاتا ہے اور حق پر ثابت قدم رہنے پر آنے والے مصائب میں مدد کرتا ہے قریش ابن دغنه کے امان
 پر راضی ہو گئے اور ابو بکر صدیق کو انھوں نے امن دے دیا اور انھوں نے ابن دغنه سے کہا ابو بکر کو کہو کہ وہ اپنے
 گھر میں اپنے رب کی عبادت کرے۔ نماز پڑھے اور جو وہ چاہے پڑھے اور اس سے ہمیں اذیت نہ پہنچائے اور نہ ہی
 اس کا اعلان کرے کیونکہ ہمیں ڈر ہے کہ وہ ہمارے بچوں اور عورتوں کو فتنہ میں ڈال دے گا۔ ابن دغنه نے یہ سب

قَدْ عَلِمْتَ الَّذِي عَاقَدْتُ لَكَ عَلَيْهِ فَمَا أَنْ تَقْتَصِرَ عَلَى ذَلِكَ وَإِنَّمَا أَنْ تَدَّ إِلَى
ذِمَّتِي فَإِنِّي لَا أَحِبُّ أَنْ تَسْمَعَ الْعَرَبُ أَنِّي أَخْفَرْتُ فِي رَجُلٍ حَقَدْتُ لَهُ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
إِنِّي أَدُّ إِلَيْكَ جَوَارِكَ وَأَرْضِي بِجَوَارِ اللَّهِ وَرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِينُ
بِمَكَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ آوَيْتُ دَارَ هِجْرَتِكُمْ رَأَيْتُ سَبْخَةً
ذَاتَ نَحْلٍ بَيْنَ لَا بَتَيْنِ وَهِيَ الْحَرَّتَانِ فَهَاجَرَ مِنْ هَاجِرٍ قَبْلَ الْمَدِينَةِ حِينَ ذَكَرَ
ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَعَ إِلَى الْمَدِينَةِ بَعْضُ مَنْ كَانَ هَاجِرًا
إِلَى أَرْضِ الْحَبَشَةِ وَتَجَمَّرَ أَبُو بَكْرٍ مُهَاجِرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى يَسْئَلِكَ فَإِنِّي أَرْجُو أَنْ يُؤْذَنَ لِي قَالَ أَبُو بَكْرٍ هَلْ تَرْجُو ذَلِكَ يَا بَنِي أَنْتَ قَالَ نَعَمْ
فَحَبَسَ أَبُو بَكْرٍ نَفْسَهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَحِّبَهُ وَعَلَفَ كَالْجَلِينِ
كَأَنَّا عِنْدَهُ وَرَقَ الشَّهْرُ أَرْبَعَةَ أَشْهُدٍ -

کچھ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کہہ دیا۔ تو وہ اپنے گھر میں اپنے رب کی عبادت میں مصروف ہو گئے اور اپنے گھر کے سوا
کسی گھر میں نماز اور قرآن کی تلاوت علانیہ نہ کرتے تھے۔ پھر ان کو خیال آیا تو انہوں نے اپنے گھر کے صحن میں مسجد بنالی
اور (عبادت کرنے کے لئے) باہر نکل آئے اس میں نماز پڑھتے اور قرآن کریم کی تلاوت کرتے تو ان کے پاس مشرکوں
کے بچوں اور عورتوں کا ہجوم ہو جاتا اور وہ تعجب کرتے اور ان کو (عبادت کرتے) دیکھتے ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ بہت رنج
والے انسان تھے جب قرآن کی تلاوت کرتے تو اپنے آنسوؤں کے مالک نہ ہوتے تھے (زار و غبار دھوتے تھے) تو اس
شئی نے قریش کے مشرک سرداروں کو گھبراہٹ میں ڈال دیا تو انہوں نے ابنِ دغنه کو پیغام بھیجا کہ وہ ان کے پاس
آئے مشرکوں نے ابنِ دغنه سے کہا ہم نے ابوبکر کو اس شرط پر پناہ دی تھی کہ وہ اپنے گھر میں اپنے رب کی عبادت کرے
لیکن انہوں نے اس پر تجاوز کیا ہے اور اپنے گھر کے صحن میں مسجد بنالی ہے اور علانیہ نماز اور قرآن کی تلاوت کرنے لگے
ہیں۔ ہمیں ڈر ہے کہ وہ ہمارے بچوں اور ہماری عورتوں کو فتنے میں ڈال دیں گے ان کے پاس جاؤ اگر وہ اپنے گھر میں اپنے
رب کی عبادت کرنا پسند کرتے ہیں تو بے شک کریں۔

اور اگر علانیہ عبادت کرنا چاہتے ہیں تو ان سے پوچھ لو کہ تمہارا عہد واپس کر دیا جائے کیونکہ ہمیں یہ گوارا نہیں کہ ہم تمہارا عہد
توڑیں اور نہ ہی ہم کو ابوبکر کا علانیہ عبادت کرنا گوارا ہے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا۔ ابنِ دغنه
حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور کہا آپ جانتے ہیں جس شرط پر میں نے آپ کا ذمہ لیا تھا یا تو اس پر
قائم رہو یا میرا ذمہ میرے حوالہ کر دو کیونکہ میں یہ پسند نہیں کرتا کہ عرب اس بات کو نہیں کہ میں نے ایک شخص کا ذمہ لیا
تھا جس کو توڑ دیا گیا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا میں تیرا ذمہ تیرے حوالہ کرتا ہوں۔ اور اللہ تعالیٰ کے ذمہ

۲۱۵۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْرِ بْنِ أَبِي الْكَثَبِ عَنْ حَقِيلِ بْنِ أَبِي شَرَاهِبٍ عَنْ
 أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
 يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمَتَوَنِّي عَلَيْهِ الدِّينُ فَيَسْأَلُ هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ فَضْلًا فَإِنْ حَدَّثَ
 أَنَّهُ تَرَكَ لِدِينِهِ وَفَاءً صَلَّيْ وَالْأَقَالَ لِلْمُسْلِمِينَ صَلَّوْا عَلَى صَلَاحِكُمْ فَلَمَّا
 فَمَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ إِنَّمَا أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تَوَمَّنِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
 فَتَرَكَ دِينًا فَعَلَى قَضَاءٍ وَمَنْ تَرَكَ مَا لَا فَلَوَرْتِهِ.

پر راضی ہوں اس وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہ مکہ میں تشریف فرما تھے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے تمہاری ہجرت کا مقام دکھایا گیا ہے۔ میں کھاری زمین کھجوردن والی جو دو پتھر لے کنا روں کے درمیان ہے جب یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا تو بعض مہاجر مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کر گئے اور جو لوگ ہجرت کر کے حبشہ چلے گئے تھے وہ بھی مدینہ کی طرف لوٹ آئے۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ہجرت کی تیاری نہ کی تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو فرمایا جلدی نہ کرو مجھے امید ہے کہ مجھے ہجرت کی اجازت مل جائیگی ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا میرا باپ آپ پر قربان ہو گیا آپ بھی ہجرت کے اُمیدوار ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں! تو ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جانے کے لئے رک گئے۔ اور اپنے دو اونٹوں کو جو ان کے پاس تھے چار بیٹے تک کیکر گئے پتے چارہ کھلانے رہے۔

۲۱۵۱ — شرح : جو شخص کسی کو پناہ دے وہ اس بات کا التزام کر لیتا ہے کہ جس کو پناہ دی گئی ہے اس کو کوئی اذیت نہیں پہنچے گی گویا وہ اس کا ضامن

ہوتا ہے کہ اسے کسی قسم کی اذیت نہ ہوگی۔ اس طرح حدیث باب کے عنوان کے مطابق ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس طرح کا ذمہ عربوں میں مشہور ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب مومن کو ظالم سے خطرہ ہو تو وہ ایسے شخص کی پناہ حاصل کر سکتا ہے جو اس کی حفاظت کرے اگرچہ وہ کافر ہو اور جو شخص متوکل ہو کہ اللہ تعالیٰ کی پناہ سے راضی ہو جائے تو اللہ تعالیٰ اس کی حفاظت کرتا ہے اور اسے کسی خطرہ کا سامنا نہیں کرنا پڑتا۔ اس حدیث میں سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بہت بڑی شہادت ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آپ قدیم الاسلام ہیں انھوں نے اسلام میں بڑے مصائب اٹھائے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد کرنے میں مال و دولت اور جان سب قربان کر دیئے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْوَكَالَةِ

وَوَكَالَةُ الشَّرِيكَ الشَّرِيكَ فِي الْقِسْمَةِ وَخَيْرُ مَا وَقَدْ اشْرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فِي هَذِهِ ثُمَّ أَمَرَ بِقِسْمَتِهَا -

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس فوت شدہ کوئی شخص لایا جاتا جس پر قرض ہوتا تو آپ پوچھتے

— ۲۱۵۲

کیا اس نے قرض کی ادائیگی کے لئے کچھ مال چھوڑا ہے ؟ اگر آپ کو یہ خبر دی جاتی کہ اس نے مال چھوڑا ہے جس سے قرض کی ادائیگی ہو سکتی ہے تو اس پر نماز پڑھتے۔ ورنہ مسلمانوں سے فرماتے تم اپنے صاحب پر نماز پڑھو۔ جب اللہ تعالیٰ نے آپ کو فتوحات دیں تو فرمایا میں مومنوں کی جانوں سے ان کے زیادہ قریب ہوں۔ جو کوئی مومن فوت ہو جائے اور وہ قرض چھوڑ جائے تو اس کی ادائیگی میرے ذمہ ہے اور جو مال چھوڑے وہ اس کے وارثوں کے لئے ہے۔

مشروح : یہ حدیث ، حدیث ۲۱۴۵ کی ناسخ ہے۔ علماء کا اس بات میں اختلاف ہے کہ مفروض کی نماز جنازہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم

— ۲۱۵۲

کے لئے جائز تھی یا نہیں دونوں طرف علماء کے اقوال پائے جاتے ہیں امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر کوئی اس کے قرضہ کا ضامن ہو جاتا تو آپ کے لئے اس پر نماز پڑھنا جائز تھا۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قولہ بدین تولا دُنْيَا فَعَلَى ، اس حدیث کا ناسخ ہے کہ آپ مفروض شخص کی نماز جنازہ نہیں پڑھتے تھے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وصلی اللہ علی سیدنا محمد وآلہ وسلم تسلیماً

وکالت کا بیان

ایک شریک کا دوسرے شریک کا تقسیم وغیرہ میں وکیل بننا اور

marfat.com

۲۱۵۳ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ ثَنَا سَفِينُ عَنْ ابْنِ أَبِي بَجْجٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِمِجْلَالِ الْبُذْنِ الَّتِي نَحَرْتُ وَبِحُلُودِهَا.

۲۱۵۴ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ الْحُبَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَا عَمَّا يَقْسِمُهَا عَلَى صَحَابَتِهِ فَبَقِيَ عَتُوْدٌ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ خَرِّبْهُ أَنْتَ.

بَابُ إِذَا وَكَلَّ الْمُسْلِمُ حَرِيْبِي فِي دَارِ الْحَرْبِ أَوْ فِي دَارِ الْإِسْلَامِ جَازَ

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اپنی قربانی میں شریک کیا پھر ان کو اس کی تقسیم کا حکم فرمایا

۲۱۵۳ — ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا۔ مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں قربانی کے اونٹوں کی جھولوں اور ان کی کھالوں کا صدقہ کروں جن کو خر کیا گیا تھا۔

۲۱۵۴ — ترجمہ : عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو بکریاں دیں کہ ان کو وہ آپ نے صحابہ میں تقسیم کر دیں تو بکری کا بچہ باقی رہ گیا۔ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا اس کی تم مسترد بانی کرلو۔

۲۱۵۳، ۲۱۵۴ — مشرح : حضرت علی رضی اللہ عنہ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کی بکریوں میں شریک کیا پھر ان کو ان کی تقسیم کا وکیل بنایا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ شریک کو وکیل بنانا جائز ہے جیسے وکیل کو شریک بنانا جائز ہے۔

حدیث ۲۱۵۳ کی مشرح حدیث ۱۶۰۹ اور ۱۶۱۰ کے تحت دیکھیں۔

۲۱۵۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَايُوسُ بْنُ الْمَاجَشُونِ عَنْ صَالِحِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ كَاتَبْتُ أُمِّيَّةَ بْنَ خَلَفٍ كِتَابًا بِأَنَّ يُحْفَظُنِي فِي صَاعِيَتِي بِمَكَّةَ وَأَحْفَظُهُ فِي صَاعِيَتِهِ بِالْمَدِينَةِ فَلَمَّا ذَكَرْتُ الرَّحْمَنَ قَالَ لَا أَعْرِفُ الرَّحْمَنَ كَاتِبَنِي بِاسْمِكَ الَّذِي كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَكَاتَبْتُهُ عَبْدُ عَمْرِو فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ خَرَجْتُ إِلَى جَبَلٍ لَأُخْرِجَهُ حِينَ نَامَ النَّاسُ فَأَبْصَرُهُ بِلَالٍ فَخَرَجَ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أُمِّيَّةُ بْنُ خَلَفٍ لَا تَجُوتُ إِنْ نَجَا أُمِّيَّةُ فَخَرَجَ مَعَهُ فَرِيقٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي اثَارِنَا فَلَمَّا خَشِيتُ أَنْ يَحْقُقُوا خَلَفْتُ لَهُمْ لِيَسْغَلَهُمْ فَقَتَلُوهُ ثُمَّ ابْوَأَحْتُ يَتَّبِعُونَا وَكَانَ رَجُلًا ثَقِيلًا فَلَمَّا أَدْرَكُونَا قُلْتُ لَهُ ابْرُكْ فَبَرَكَ فَالْقَيْتُ عَلَيْهِ نَفْسِي لَمْ يَنْعَهُ فَتَخَلَّلُوهُ بِالسَّيُوفِ مِنْ تَحْتِي حَتَّى قَتَلُوهُ وَأَصَابَ أَحَدُهُمْ رَجُلِي بِسَيْفِهِ وَكَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ يَرِينَا ذَلِكَ الْأَثَرُ فِي ظَهْرِهِ قَدَمِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ يُوسُفَ صَالِحًا وَإِبْرَاهِيمَ أَبَاكَ -

باب — جب مُسلمان کسی حربی کو دار الحرب یا دار الاسلام میں وکیل مقرر کرے تو جائز ہے

ترجمہ : ۲۱۵۵ — عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے اُمیَّة بن خلف کو خط لکھا کہ وہ مکہ میں میرے مال کی حفاظت کرے۔ میں مدینہ منورہ میں اس کے مال کی حفاظت کروں گا اور جب میں نے رحمن کا ذکر کیا تو اُس نے کہا میں رحمن کو نہیں پہچانتا تم اپنا وہ نام لکھو جو جاہلیت میں تمہارا نام تھا تو میں نے عبد عمرو لکھا جب بدکا دن تھا میں پہاڑ کی طرف نکلا تاکہ اس کی حفاظت کروں جبکہ سب لوگ سوئے اس کو بلال نے دیکھ لیا وہ نکلے اور انصار کی ایک مجلس کے پاس پہنچے اور کہا یہ اُمیَّة بن خلف ہے۔ اگر اُمیَّة نجات پاگیا تو میری غیرتیں اُن کے ساتھ انصار کے چند لوگ ہمارے پیچھے نکلے جب مجھے یہ خوف ہوا کہ وہ ہم تک پہنچ جائیں گے تو میں نے اس کا بیٹا اُن کے لئے چھوڑ دیا تاکہ وہ ان کو

بَابُ الْوَكَالَةِ فِي الصَّرْفِ وَالْمِيزَانِ وَقَدْ وَكَّلَ عُمَرُو بْنُ عُمَرَ فِي الصَّرْفِ
 ۲۱۵۶ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُوسُفَ أَقَامَ لَكَ عَنْ عَبْدِ الْمُجِيدِ بْنِ سَهِيلِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 بْنِ عَوْفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْلَى رَجُلًا عَلَى خَيْبَرِ فَأَجَاءَهُمْ بِمُرْجَنِيْبٍ قَالَ أَكُلْ
 مُرْجَنِيْبَ هَكَذَا قَالَ أَقَالَ لَنَا خُذْ الصَّاعَ بِالصَّاعِيْنَ وَالصَّاعِيْنَ بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ
 لَا تَفْعَلْ رُبَّ الْجَمْعِ بِاللَّدَاهِمِ ثُمَّ اتَّعَ بِاللَّدَاهِمِ جَنِيْبًا وَقَالَ فِي الْمِيزَانِ مِثْلُ ذَلِكَ

شغل کر دے انھوں نے اس کو قتل کر دیا پھر وہ نہ رُکے اور ہمارے پیچھے چلے اُمیہ بھارا آدمی محتاج وہ ہم تک
 پہنچ سکے تو میں نے اُمیہ سے کہا بیٹھ جاؤ بیٹھ گیا میں نے اس پر اپنے آپ کو ڈال دیا تاکہ اس کو قتل ہونے سے روکوں
 انھوں نے میرے نیچے سے تلواریں گھا دیں حتیٰ کہ اس کو قتل کر دیا ان میں سے ایک کی تلوار میرے پاؤں کو لگ
 گئی۔ عبدالرحمن بن عوف اپنے قدم کی پشت پر زخم کا نشان ہم کو دکھاتے تھے۔ امام بخاری نے کہا یوسف نے صالح
 سے اور ابراہیم اپنے باپ سے سماعت کی ہے۔

۲۱۵۵ — شرح : حضرت بلال رضی اللہ عنہ اُمیہ بن خلف کا غلام تھے۔ وہ مکہ مکرمہ
 میں مسلمان ہو گئے تھے اس لئے امیہ ان کو سخت عذاب دیتا تھا وہ ان

کو گرم پتھروں پر پشت کے بل لٹا دیتا پھر بہت بڑا گرم پتھر اس کے سینہ پر رکھتا اور کہتا جب تک تو دین اسلام
 ترک نہیں کرتا تیرے ساتھ اسی طرح کیا جائے گا اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ منہ سے ”أَحْذَ أَحْذَ“ پکارتے۔ یہ وہ
 سبب تھا جس کے باعث حضرت بلال نے انصار کو ساتھ لے کر اس بد بخت کو قتل کیا۔ اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ بدر کے دن کفار مکہ کے لئے مسلمانوں کی طرف کوئی امان نہ تھا اس لئے حضرت بلال اور انصار نے
 عبدالرحمن بن عوف کا امان جائز نہ سمجھا اس کے بعد یہ منسوخ ہو گیا جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب
 ادنیٰ مسلمان کافر کو پناہ دیدے تو وہ سب مسلمانوں کی پناہ مقصور ہوگی۔

”قال ابو عبد الله الخ“ سے بخاری کی عزمن یہ ہے کہ یوسف کی صالح سے اور ابراہیم کی اپنے باپ سے
 ملاقات ثابت ہے۔ تاکہ یہ گمان نہ کیا جائے کہ یہ حدیث غلط ہے اور سماع کا امکان ہی اس کے لئے کافی ہے۔

باب — بیع صرف اور وزن سے خرید و فروخت

میں وکیل مقرر کیا۔

marfat.com

بَابُ إِذَا أَبْصَرَ الرَّجُلُ أَوْ لَوِ كَيْلُ شَاةٍ تَمُوتُ أَوْ شَيْئًا يَفْسُدُ ذَبْحٌ وَاصْلَمَ مَا يَخَافُ الْفَسَادَ - ۲۱۵۷
 قَالَ أَنَا نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ كَعْبٍ بِنَ مَالِكٍ يَحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَانَتْ لَهُ غَنَمٌ تَرْعَى بَسْلَمَةَ فَأَبْصَرَتْ جَارِيَةً لَنَا بِشَاةٍ مِنْ خَنِينَا مَوْتًا فَكَسَرَتْ حَجَرَ فَذَبَحَتْهَا بِهِ فَقَالَ لَهُمْ لَا تَأْكُلُوا حَتَّى أَسْأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أَرْسَلَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَسْأَلُهُ وَأَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ أَوْ أَرْسَلَ فَأَمَرَهُ بِأَكْلِهَا قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَيُجِبُنِي أَنَّهَا أَمْتُهُ وَأَنَّهَا ذَبَحَتْ تَابِعَهُ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ -

سیدنا عمر فاروق اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیع صرف
 میں وکیل مقرر کیا

ترجمہ : ابوسعید خدری اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو خیبر پر حاکم مقرر کیا وہ عمدہ

۲۱۵۶

کجھور لایا تو آپ نے فرمایا خیبر کی ساری کجھوریں ایسی ہیں اُس نے کہا - ہم ان کجھوروں کا ایک صاع دو صاع کے عوض اور دو صاع تین صاع کے عوض لیتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسا مت کرو اچھی اور ردی طی علی کجھوریں دراہم کے عوض فروخت کرو پھر دراہم کے عوض عمدہ کجھوریں خریدو اور وزن سے فروخت کرنے والی اشیاء میں بھی اس طرح فرمایا

مشرح : یعنی وزن سے خریدو فروخت والی اشیاء کو ایک رطل کے عوض دو رطل

۲۱۵۷

مت لو بلکہ ان کو دراہم سے فروخت کرو پھر دراہم سے کجھور خریدو - کیونکہ قول سے خریدو فروخت ہونے والی اشیاء کا حکم وہی ہے جو ناپ والی اشیاء کا حکم ہے - باب کے عنوان سے اس حدیث کی مناسبت اس طرح ہے کہ جب وکیل کو دو صاع کے عوض ایک صاع لینے سے منع کیا گیا تو معلوم ہوا کہ دراہم کی بیع اور دینار کی بیع دینار سے بھی اسی طرح ہے جبکہ قول بالفصل کا کوئی قائل نہیں اور اس میں توکیل کا لغوی واضح ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے عامل کو اس طرح کرنے میں وکیل مقرر کیا تھا - حدیث ۲۰۶۲ کی شرح کا مطالعہ کریں -

بَابُ دَكَاةِ الشَّاهِدِ وَالْغَائِبِ جَائِزَةٌ وَكَتَبَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو إِلَى قَهْرٍ
مَا بِهِ وَهُوَ غَائِبٌ عَنْهُ أَنْ يُزَكِّيَ عَنْ أَهْلِهِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ -

۲۱۵۸ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتْرٌ مِنْ الْأَبْلِ
فَجَاءَهُ يَتَقَاضَاةً فَقَالَ أَعْطُوهُ فَطَلَبُوا سِتْرَهُ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ إِلَّا سِتْرًا فَوَقَّتْهَا فَقَالَ لِقِيْتِي
أَذْنَى اللَّهِ بِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً -

باب — جب چرواہا یا وکیل بکری مریتی ہوئی
دیکھے یا کوئی شے خراب ہوتی دیکھے

تو اس کو ذبح کر دے اور جس کے خراب ہونے کا ڈر ہے اس کو

درست کر دے۔ ۲۱۵۷ — ترجمہ: ناخ سے روایت ہے انھوں نے کعب بن مالک
کے بیٹے کو اپنے باپ سے حدیث بیان کرتے ہوئے سنا کہ ان کی بکریاں تھیں جو ”مقامِ سلع“ میں چرتی تھیں۔ ہمدی
لونڈی نے بکریوں میں سے ایک بکری کو مرتے دیکھا تو اس نے پتھر کو توڑا اور اس کے ساتھ اسے ذبح کر دیا۔ منے
سے پہلے) کعب نے لوگوں سے کہا اس کو مت کھاؤ حتیٰ کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھ لوں یا آپ صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس ایسا شخص بھیجوں جو آپ سے دریافت کرے چنانچہ انھوں نے خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا
یا کوئی آدمی بھیجا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو حکم دیا کہ وہ اسے کھا سکتے ہیں۔ عید اللہ نے کہا مجھے یہ بات
ابھی معلوم ہوئی کہ وہ لونڈی مٹی اور اس نے بکری ذبح کر دی۔ منعم بن سیمان کی عیدہ نے عید اللہ سے روایت
کرنے میں منعم بن سیمان کی متابعت کی۔

۲۱۵۷ — شرح: ”سلع“ مدینہ منورہ میں ایک پہاڑ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ
چرواہے اور وکیل کو جس میں وکیل مقرر کیا جائے تو جب تک ان کی خیانت ظاہر

نہ ہوں ان کی تصدیق کرنا جائز ہے۔ ابن تین رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے پانچ مسائل ثابت ہوتے ہیں وہ
یہ کہ عورتوں اور لونڈیوں کا ذبح کرنا پتھر سے ذبح کرنا جو بکری مردہ یا اس کو فوراً ذبح کر دینا اور غیر مالک اہانت
و داکت کے بغیر ذبح کرنا جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ امام مالک، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم نے کہا اگر

بَابُ الْوَكَاَلَةِ فِي قَضَاءِ الدِّيُونِ

۲۱۵۹ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْمِيلٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مُرَيْقَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقاضَاهُ فَأَغْلَظَ فَهَمَّ بِهِ أَصَابَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَالَ أَعْطُوهُ سِتًّا مِثْلَ سِتِّهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا نَحْدُ إِلَّا أَمْثَلَ مِنْ سِتِّهِ فَقَالَ أَعْطُوهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً.

حوربت یا سچہ اچھی طرح ذبح کر سکیں تو بلا ضرورت بھی وہ ذبح کر سکتے ہیں۔ پھر سے ذبح کرنا اس وقت جائز ہے جبکہ وہ تیز و جارہ ہو اور رگوں کو کاٹ ڈالے اور غن بہا دے۔ اس حدیث سے امام ابو حنیفہ، امام مالک اور شافعی رحمہم اللہ تعالیٰ نے استدلال کیا کہ جو جانور مالک کی اجازت کے بغیر ذبح کر دیا جائے اس کو کھانا جائز ہے اور جو جانور مردہ ہو اور اس میں ابھی زندگی باقی ہو تو اس کو ذبح کر کے کھا لینا جائز ہے اور اگر اس کی زندگی معلوم نہ ہو تو جائز نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ - حَاضِرٍ أَوْ غَائِبٍ كَوِيلٍ مُقَرَّرٍ كَرَنَاجَانِزٍ

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے وکیل کو لکھا جبکہ وہ غائب تھا کہ وہ اس کے چھوٹے بڑے گھروالوں کی طرف سے فطرانہ ادا کر دے۔

۲۱۵۸ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک شخص کا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک اونٹ قرمن تھا وہ آپ کے پاس قرضہ لیئے آیا تو آپ نے فرمایا اس کو اونٹ دے دو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کے اونٹ جیسا اونٹ تلاش کیا لیکن نہ ملا اور اس کے اونٹ سے بہتر اونٹ پایا تو آپ نے فرمایا وہی اس کو دے دو اُس شخص نے کہا آپ نے میرا پورا حق ادا کیا اللہ تعالیٰ آپ کو بھی پورا دے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے اچھا شخص وہ ہے جو قرضہ اچھے طریقہ سے ادا کرے۔

۲۱۵۸ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے موجود صحابہ کرام سے فرمایا کہ اس کو اونٹ دے دو اگرچہ یہ خطاب حاضرین کے لئے ہے لیکن عرف کے اعتبار سے

بَابُ إِذَا وَهَبَ شَيْئًا لَوَكِيلٍ أَوْ شَفِيعٍ قَوْمًا جَازَ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ فِدَ هَوَازِنَ حِينَ سَأَلُوهُ الْمَغَانِمَ فَقَالَ لَصِيبُنِي لَكُمْ۔

ہر وکیل کو شامل ہے وہ غائب ہو یا حاضر ہو۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ تندرست حاضر کسی کو وکیل بنا سکتا ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قرض ادا کرنے میں صحابہ کرام کو وکیل بنایا حالانکہ آپ مقیم اور تندرست تھے نہ آپ غائب تھے افونہ ہی بیمار اور مسافر تھے۔
امام مالک شافعی، ابویوسف اور محمد رحمہم اللہ تعالیٰ کا مسلک بھی یہی ہے۔ البتہ امام مالک نے کہا یہ جائز ہے اگرچہ مقابل راضی نہ ہو جبکہ وکیل مقابل کا دشمن نہ ہو۔ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا جو شخص اپنے شہر میں موجود ہو اور تندرست ہو تو وہ مقابل کی مرضی کے بغیر وکیل نہیں بنا سکتا۔ اور نہ غزیر مرضی کے بغیر وکیل مقرر کرنا جائز ہے اسی طرح تین دن کا سفر ہو تو وکیل مقرر کرنا جائز ہے۔ یعنی یہ لوگ وکیل بنا سکتے ہیں اور یہ نہ نکالت لازم نہیں جائز ہے۔ یعنی غنم غنم ہو بھی جواب دے سکتا ہے اور اس کا حق ساقط نہیں ہوتا لہذا یہ حدیث امام کے مسلک کے خلاف نہیں ہے۔

باب — قرض ادا کرنے میں وکیل مقرر کرنا

ترجمہ : ابوبریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ سے قرض طلب کرنے لگا اور قرض کے تقاضا میں سختی اختیار کی صحابہ کرام نے اس کو مارنا چاہا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے چھوڑ دو کیونکہ صحابہ حق ایسی بات کرتا ہے پھر فرمایا اس کو اس کے اونٹ سا اونٹ دے دو صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! (ہمارے پاس) اس کے اونٹ سے افضل اونٹ ہے آپ نے فرمایا وہی اس کو دے دو کیونکہ تم سے بہتر وہ شخص ہے جو قرض ادا کرنے میں اچھا ہو۔

۲۱۵۹ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حیران قرض لینا جائز ہے لیکن امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ اس کے خلاف ہیں۔ وہ کہتے ہیں حیوان قرض لینا حرام ہے اور مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث آتش ربو سے منور ہے۔ قولہ الا اشل منہ، یہاں مستثنیٰ منہ مقدر ہے۔ اصل عبارت یوں ہے لا یجوز سئل الا سئل امثل، اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جو کوئی عادل بادشاہ کو اذیت پہنچائے تو بادشاہ کے ساتھیوں کا اس پر سختی کرنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

۲۱۶۰ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ ثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ وَزَعَمَ عُرْوَةُ أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ وَالْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ حِينَ جَاءَهُ وَفَدَّ هَوَازِنَ مُسْلِمِينَ فَمَسَّاهُ أَنْ يَرُدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَسَبَّيَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَبِّ الْحَدِيثِ إِلَى أَصْدَقِهِ فَلْخُتَارُوا أَحَدِي الطَّائِفَتَيْنِ أَمَّا السَّبْيُ وَإِنَّمَا الْمَالُ وَقَدْ كُنْتُ اسْتَأْنَيْتُ بِهِمْ وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتَظَرُهُمْ بِضَعَمَ عَشْرَةِ لَيْلَةٍ حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرُ رَادٍ إِلَيْهِمْ إِلَّا أَحَدِي الطَّائِفَتَيْنِ قَالُوا فَإِنَّا نَخْتَارُ سَبْيَنَا فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُسْلِمِينَ فَأَتَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ هَؤُلَاءِ قَدْ جَاءُوا نَا بَيْنِي وَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ أَنَّ أَرَدَ إِلَيْهِمْ سَبَّيَهُمْ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيبَ بِذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ مِنْكُمْ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ آيَاةً مِنْ أَوَّلِ مَا يُفْعَى اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ قَدْ طَئِبْنَا ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا لَا نَذَرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ فِي ذَلِكَ مِمَّنْ لَمْ يَأْذِنْ فَأَرْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عَذَابُكُمْ أَمْرَكُمْ فَرَجَعَ النَّاسُ فَكَلَّمَهُمْ عَدَفَاءُ هُمْ ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ قَدْ طَئِبُوا وَآذَنُوا -

باب — جب وکیل کو یا کسی قوم کے سفارشی

کو کوئی شئی ہب کرے تو جائز ہے

کیونکہ نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ ہوازن کے وفد سے فرمایا

بَابُ إِذَا وَكَلَّ رَجُلًا أَنْ يُعْطِيَ شَيْئًا وَلَمْ يُبَيِّنْ كَمْ يُعْطِي فَأَعْطَى عَلَى مَا تَعَاوَنَهُ
النَّاسُ - ۲۱۶۱ - حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثنا بْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ
إِنِّي رِبَاحٍ وَغَيْرِهِ يَزِيدُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ لَمْ يَبْلُغْ كُلُّهُمْ رَجُلًا وَاحِدًا مِنْهُمْ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَكُنْتُ عَلَى
جَمَلٍ ثَقَالٍ إِنَّمَا هُوَ فِي آخِرِ الْقَوْمِ فَمَدَّنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ
هَذَا فَقُلْتُ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ مَا لَكَ فَقُلْتُ إِنِّي عَلَى جَمَلٍ ثَقَالٍ قَالَ أَمَعَكَ
قَضِيبٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَعْطَيْتَهُ فَأَعْطَيْتُهُ فَضْرِبُهُ وَنَجْرُهُ فَكَانَ مِنْ ذَلِكَ
الْمَكَانِ مِنْ أَوَّلِ الْقَوْمِ قَالَ بَعْثُهُ قُلْتُ بَلَى هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ بَلْ يُعْنِيهِ
قَالَ قَدْ أَخَذْتُهُ بِأَرْبَعَةٍ دَنَانِيرٍ وَذَلِكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمَّا دُونَا مِنَ الْمَدِينَةِ
أَخَذْتُ أَرْجُلَهُ قَالَ أَيْنَ تُرِيدُ قُلْتُ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً قَدْ خَلَا مِنْهَا قَالَ فَهَلَّا جَلَّيْتُ
تَلَا جَبْهَا وَتَلَا عَيْبَكَ قُلْتُ إِنَّ ابْنِي قَدْ تَوَفَّى وَتَرَكَ بَنَاتٍ فَأَرَدْتُ أَنْ أَتَكُنَّ امْرَأَةً
قَدْ جَرَّبَتْ وَخَلَا مِنْهَا قَالَ فَذَلِكَ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ يَا بِلَالُ اقْضِهِ وَزِدْهُ
فَأَعْطَاهُ أَرْبَعَةَ دَنَانِيرٍ وَزَادَهُ فِتْرَاطًا قَالَ جَابِرٌ لَا يُفَارِقُنِي زِيَادَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَكُنِ الْفِتْرَاطُ يُفَارِقُ قِرَابَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ -

ہوتا ہے کہ مجاہدین میں جب غنیمت تقسیم ہو جائے تو وہ اس کے مالک ہو جاتے ہیں اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان سے مال کی واپسی کے لئے فرمایا تھا اور یہ بھی معلوم ہوا کہ عربوں کو غلام بنانا جائز ہے جیسے عجمیوں کو غلام بنانا
جائز ہے لیکن افضل یہ ہے کہ عربوں پر شفقت کر کے ان کو آزاد کر دینا چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب - جب کسی نے وکیل مقرر کیا کہ وہ کوئی
شئی دے اور یہ بیان نہ کیا کہ کتنی دے تو وہ لوگوں کے
رواج کے مطابق دے۔“

بَابُ وَكَالَةِ الْمَرْأَةِ الْإِمَامَ فِي النِّكَاحِ

۲۱۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ تَقَبَّيْتُ لَكَ مِنْ نَفْسِي فَقَالَ رَجُلٌ زَوْجَيْتُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قَدْ زَوَّجْنَاكَمَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ.

۲۱۶۱ — ترجمہ : عطاء بن ابی رباح وغیرہ سے روایت ہے۔ وہ ایک دوسرے سے کچھ زیادتی کے ساتھ روایت کرتے ہیں۔ حالانکہ سب نے حدیث کو جابر تک نہیں پہنچایا بلکہ ان میں سے ایک شخص نے جابر سے روایت کی کہ انہوں نے کہا میں ایک سفر میں بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا اور میں سست اونٹ پر سوار تھا وہ سب سے پیچھے رہتا تھا میرے پاس سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گزرے اور فرمایا یہ کون ہے؟ میں نے عرض کیا جابر بن عبد اللہ! آپ نے فرمایا تمہارا کیا حال ہے؟ میں نے عرض کیا میں سست اونٹ پر سوار ہوں۔ آپ نے دیکھا کیا تمہارے پاس چھڑی ہے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے فرمایا وہ مجھے دو میں نے آپ کو مجھ سے دی تو آپ نے اونٹ کو مارا اور ڈانٹا وہ اسی جگہ سے لوگوں کے آگے چلا گیا۔ آپ نے فرمایا اونٹ سے دو بیج دو میں نے عرض کیا بلکہ یہ آپ ہی کا ہے یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا یہ میرے ہاتھ بیج دو میں نے یہ خرید لیا اور تو مدینہ منورہ تک اس پر سوار ہو گا۔ جب ہم مدینہ منورہ کے قریب آئے تو میں نے اپنے گھر کی راہ لی آپ نے فرمایا تو نے کہاں کا ارادہ کیا ہے میں نے عرض کیا میں نے ایک عورت سے نکاح کیا ہے جس کا شوہر فوت ہو گیا تھا آپ نے فرمایا تو نے کنواری لڑکی سے نکاح کیوں نہیں کیا؟ تو اس سے کھیلتا اور وہ تجھ سے کھیلتی۔ میں نے عرض کیا میرا باپ فوت ہو گیا اور چند لڑکیاں چھوڑ گئیں میں نے چاہا کہ ایسی عورت سے نکاح کروں جو تجربہ کار ہو اور اس کا شوہر فوت ہو گیا ہو آپ نے فرمایا۔ پھر تو اچھا ہے! جب ہم مدینہ منورہ پہنچے تو آپ نے فرمایا اے بلال! جابر کو پیسے دے دو اور کچھ زیادہ دو بلال نے چار دینار دیئے اور قیراط زیادہ دیا حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا زیادہ دیا تمہارا مجھ سے جدا نہ ہو پس وہ قیراط جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے جدا نہ ہوا۔

۲۱۶۱ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں کے درمیان متعارف شی کی

حیثیت منصوص علیہ کی سی ہے گویا کہ شارع علیہ السلام نے اس کو ذکر کیا ہے۔ اسی لئے ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جس کو صدقہ دینے کا حکم دیا جائے اور وہ لوگوں کے متعارف اور دستور کے مطابق دے تو جائز ہے اور اگر دستور سے زیادہ دے گا تو وہ مکمل کی رضا پر موقوف ہے۔ اگر وہ

بَابُ إِذَا وَكَّلَ رَجُلًا فَتَرَكَ الْوَكِيلُ شَيْئًا فَاجَازَهُ الْمُوَكَّلُ فَهُوَ جَائِزٌ وَإِنْ أَقْرَضَهُ إِلَى أَحِيلٍ مَسْمُومٍ جَازٌ وَقَالَ عُمَانُ بْنُ الْهَيْثَمِ أَبُو عَمْرٍو شَاعَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَيْبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَكَّلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ

راضی ہو گیا تو درست ہے ورنہ اتنی مقدار اس سے واپس لے گا چنانچہ اگر کسی کو کہا جائے کہ فلاں شخص کو گندم کی ایک بوری دے دو اس نے دو بوریاں دے دیں تو تمام فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ زائد بوری کا وہ ضامن ہوگا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — نکاح میں عورت کا امام کو وکیل بنانا،

ترجمہ: سہیل بن سعد رضی اللہ عنہما نے کہا ایک عورت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور عرض کی یا رسول اللہ! میں

۲۱۶۲ —

نے آپ کو اپنا نفیس ہبہ کیا تو ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ! اس کا میرے ساتھ نکاح کر دیں آپ نے فرمایا ہبہ نے اس عورت سے تمہارا نکاح قرآن کے عوض کر دیا جو تمہیں یاد ہے!

شرح: اس عورت نے جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض

۲۱۶۲ —

کیا کہ میں نے اپنی جان آپ کو ہبہ کر دی تو گویا کہ اُس نے

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات کا وکیل مقرر کر دیا کہ آپ اس کا نکاح اپنے ساتھ کر لیں یا جس کے ساتھ مناسب خیال فرمائیں اس سے اس کا نکاح کر دیں اور باب کا عنوان بھی یہی ہے۔

اس عورت کا نام خولہ بنت یحکم ہے یا وہ عورت ام شریک ازدیہ ہے کیونکہ انہوں نے اگرچہ

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے نفوس ہبہ کئے تھے لیکن ان میں سے کسی سے آپ نے نکاح نہیں فرمایا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر کوئی عورت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنا نفیس ہبہ کر دے تو جائز ہے اور یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے۔ آپ کے بعد کسی کے لئے یہ ہبہ جائز نہیں۔

اس حدیث سے امام ابو حنیفہ، سفیان ثوری، ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ تعالیٰ نے استدلال کیا کہ لفظ ہبہ سے نکاح ہو جاتا ہے۔ اگر ہبہ مقرر کیا گیا ہو تو اس کا ادا کرنا ضروری ہے ورنہ مہر مثل دینا ہوگا۔ اور یہ عالم

صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت بدون عوض میں ہے لفظ ہبہ سے نکاح میں خصوصیت نہیں۔ امام شافعی رحمہ اللہ کا مسلک یہ ہے کہ صرف لفظ تزویج یا انکاح سے عقد نکاح ہوتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

زَكَاةَ رَمَضَانَ فَأَتَانِي آتٍ فَجَعَلَ يَحْتَمِلُ الطَّعَامَ فَأَخَذَتْهُ وَقُلْتُ اللَّهُ لَا تَفْعَلْكَ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَلَى عِيَالٍ وَلِي حَاجَةٌ
شَدِيدَةٌ قَالَ فَخَلَيْتُ عَنْهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ
مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَى حَاجَةَ شَدِيدَةً وَعِيَالًا
فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَعُودُ
لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَيَعُودُ فَرَصَدْتُهُ فَجَعَلَ يَحْتَمِلُ الطَّعَامَ
فَأَخَذَتْهُ فَقُلْتُ لَا تَفْعَلْكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَعْنِي فَإِنِّي
مُحْتَاجٌ وَعَلَى عِيَالٍ لَا أَعُودُ فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَى
حَاجَةَ شَدِيدَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ
فَرَصَدْتُهُ الثَّالِثَةَ فَجَعَلَ يَحْتَمِلُ الطَّعَامَ فَأَخَذَتْهُ فَقُلْتُ لَا تَفْعَلْكَ إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَذَا أَخْرَجْتُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَّكَ تَرْجُمُ لَا تَعُودُ ثُمَّ تَعُودُ
قَالَ دَعْنِي أَعْلَمْتُكَ كَلِمَاتٍ يُنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا قُلْتُ مَا هُوَ قَالَ إِذَا أُوْتِيتَ إِلَى
فِرَاشِكَ فَأَقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ
فَإِنَّكَ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرُبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تَصْبَحَ فَخَلَيْتُ

باب — جب کسی شخص کو وکیل مقرر کیا اور

وکیل نے کوئی شے چھوڑ دی او موکل

نے اس کو حباب زریہ رکھا تو حباب زریہ ہے،

اور اگر وکیل مدت مقررہ تک قرآن دے تو جائز ہے اور عثمان بن عیثم ابو ہریرہ نے کہا ہم سے عورت

سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ
 الْبَارِحَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا فَخَلَيْتُ
 سَبِيلَهُ قَالَ مَا هِيَ قَالَ لِي إِذَا أَدَيْتَ إِلَى فَرَاشِكَ فَأَقْرَأْ آيَةَ
 الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ أَنَّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَقَالَ
 لِي لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرَبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تَصْبَحَ وَكَانُوا
 أَحْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَمَوْ
 كَذُوبٌ تَعْلَمُ مِنْ مُخَاطِبٍ مَذْ ثَلَاثَ لَيَالٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ لَا قَالَ ذَاكَ
 — شَيْطَانٌ —

نے محمد بن سیرین سے انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ
 صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فطرانہ کی نگہداشت کا وکیل بنایا میرے پاس ایک شخص آیا اور غلہ سے لپ بھرنا شروع
 کی تو میں نے اس کو پکڑ لیا میں نے کہا بخدا! میں تجھے جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے جاؤں گا
 اُس نے کہا میں غریب ہوں میرے اوپر بال بچہ کا بوجھ ہے اور مجھے ضرورت ہے۔ ابو ہریرہ نے کہا میں نے
 اس کو چھوڑ دیا صبح ہوئی تو نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابو ہریرہ گزشتہ رات تمہارے قیدی نے کیا
 کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اُس نے سخت حاجت اور بال بچوں کی شکایت کی مجھے رحم آگیا تو میں نے
 اس کو چھوڑ دیا۔ آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار رہو! اُس نے جھوٹ بولا ہے وہ عفریب پھرائے گا پس
 جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد سے مجھے یقین ہوا کہ وہ پھرائے گا میں نے اس کا انتظار کیا چنانچہ
 وہ آیا اور غلہ سے لپ بھر لگا تو میں نے اس کو پکڑ لیا اور کہا میں تجھے جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس لے جاؤں گا اُس نے کہا مجھے چھوڑ دیجئے میں محتاج ہوں میرے اوپر بال بچوں کا بوجھ ہے۔ میں عہد
 نہیں آؤں گا مجھے اس پر رحم آیا اور میں نے اس کو چھوڑ دیا صبح ہوئی تو جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے مجھے
 فرمایا اے ابو ہریرہ تمہارے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اُس نے سخت حاجت اور بال بچوں
 کی شکایت کی مجھے اس پر رحم آیا اور میں نے اس کو چھوڑ دیا آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار رہو! اُس نے
 جھوٹ بولا ہے وہ پھرائے گا۔ میں نے تیسری بار اس کا انتظار کیا وہ آیا اور غلہ سے لپ بھر لگا تو میں نے
 اس کو پکڑ لیا اور کہا میں تجھے جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے جاؤں گا تو کہتا ہے کہ نہیں آئے گا
 پھر آ جاتا ہے اُس نے کہا مجھے چھوڑ دو۔ میں تجھے چند کلمات بتاتا ہوں جن کے ذریعے اللہ تعالیٰ تجھے نفع دے گا
 میں نے کہا وہ کیا ہیں اُس نے کہا جب تو اپنے بستر پر آئے تو آیت الکرسی پڑھو اللہ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ کہتی کہ

آنت ختم کرے تو اللہ کی طرف سے فرشتہ تیری حفاظت کرے گا اور صبح تک شیطان تیرے قریب نہیں آئے گا میں نے اس کو چھوڑ دیا صبح ہوئی تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گزشتہ رات تمہارے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اُس نے کہا کہ وہ مجھے چند کلمات بتائے گا جن کے ذریعہ اللہ تعالیٰ مجھے نفع دے گا تو میں نے اس کو چھوڑ دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ کیا ہیں میں نے عرض کیا اُس نے مجھے کہا جب تو اپنے بستر پر آئے تو اول سے آنت الکرسی پڑھو حتیٰ کہ اسے ختم کر دو (اللہ لا اله الا هو المحی الیوم) اور کہا اللہ کی طرف سے فرشتہ تیری حفاظت کرے گا اور صبح تک شیطان تیرے قریب نہ آئے گا۔ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم خیر کے بڑے حرمیں تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جزاوارہو اُس نے بات سنی کبھی ہے اور وہ جھوٹا ہے۔ اے ابا ہریرہ جانتے ہو کہ جس سے تم تین دن سے گفتگو کر رہے ہو وہ کون ہے؟ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نہیں آپ نے فرمایا وہ شیطان تھا۔

مشوح : یعنی جب کوئی وکیل بنائے اور وہ کسی کو کوئی شئی جس میں اس کو وکیل بنایا قرض دے اور مؤکل اس کو جائز رکھے تو اس کا تصرف جائز ہے ورنہ نہیں۔ مذکور حدیث اس کے بعینہ موافق ہے کیونکہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فطرانہ کی نگہداشت کے وکیل تھے اور جب شیطان نے غلہ سے کچھ لیا تو ابو ہریرہ خاموش رہے اور اس کو کچھ نہ کہا اور جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو خبردار کیا تو وہ خاموش رہے یہ آپ کی طرف سے اجازت تھی۔ اور قرض کی صورت یہ ہے کہ غلہ مساکین پر صدقہ کرنے کے لئے جمع کیا ہوا تھا۔ جب چور نے اس سے غلہ لیا اور اپنی حاجت اور ضرورت ذکر کرتے ہوئے کہا مجھے چھوڑ دو اور ابو ہریرہ نے اس کو چھوڑ دیا تو گویا کہ معینہ مدت کے لئے اس کو قرض دیا جبکہ اس مدت کے بعد فطرانہ مساکین پر تقسیم کرنا ہوتا ہے کیونکہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم عید الفطر سے تین دن پہلے فطرانہ جمع کر لیا کرتے تھے گویا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس مدت کے لئے اس کو قرضہ دیا۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بھوک کے باعث چوری کرنے والے کا ہاتھ نہیں قطع کیا جاتا اور حاکم تک اس کا مقدمہ لے جانے سے پہلے پہلے اس کو معاف کر دینا جائز ہے۔ اس حدیث میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے علم شریف کی دلیل ہے کہ رات کا پورا واقعہ ابو ہریرہ سے بیان کر دیا اور مستقبل قریب میں ہونے والا واقعہ بھی اس کو بتا دیا۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ شیطان اور اس کی اولاد اگر چہ نظر نہیں آتے لیکن جب وہ مادی اجسام کی صورت میں ظاہر ہوں تو ان کو دیکھ سکتے ہیں البتہ ان کو اصلی خلقت روحانیہ میں نہیں دیکھ سکتے۔ اس اعتبار سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا شیطان اور اس کی ذریت تم کو دیکھتی ہے جبکہ تم ان کو نہیں دیکھتے ہو۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن کلمات پیتے ہیں چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنوں نے مجھ سے کھانے پینے کا سوال کیا۔ یہ بات طویل خاطر ہو کر جتنوں اور فرشتوں کا اصل ایک شئی ہے اور وہ نور ہے۔ امام بیضاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت نقل

بَابُ إِذَا بَاعَ الْوَكِيلُ شَيْئًا فَاسِدًا فَبَيْعُهُ مَرْدُودٌ
 ۲۱۶۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يَحْيَى بْنِ صَالِحٍ ثَنَا مَعْوِيَةُ هُوَ ابْنُ سَلَمَةَ
 عَنْ يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَبْدِ الْغَافِرِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ
 جَاءَ يَلَالٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَمْرٍ بَرِّي فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ مِنْ أَيْنَ هَذَا قَالَ يَلَالٌ كَانَ عِنْدَنَا مَمْرٌ رَدِيٌّ بَعَثْتُ مِنْهُ صَاعَيْنِ بِصَاحٍ
 لِنُطْعِمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ
 آوَهُ عَيْنُ الدِّبَاعَيْنِ الْوَيْلَا تَفْعَلُ ذَلِكَ وَلَكِنْ إِذَا رَدَّتْ أَنْ تُشْتَرَى فَبِيعِ التَّمْرَ
 بِبَيْعٍ آخَرَةٍ اشْتَرِبَهُ۔

کی ہے کہ فرشتوں کی ایک قسم ہے جن کی اولاد ہوتی ہے ان کو حق کہا جاتا ہے۔ ان میں سے ابلیس لعین ہے۔ اور قرآن کریم میں مَلَفِئَتِي مِنْ نَارٍ،، اس کے خلاف نہیں۔ کیونکہ نور پر بھی نار کا اطلاق کیا جاتا ہے اور نار کی طرح نور میں بھی اخراق ہے۔ لہذا جب جن کھاتے پیتے میں تو فرشتے بھی کھا پی سکتے ہیں مگر وہ کھاتے اس لئے نہیں کہ ان کو کھانے پینے کا حکم نہیں قرآن کریم میں ہے ”يَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ“ اس تقریر سے وہ مفروضہ بے اصل ہو کر رہ جاتا ہے کہ نورانی کھانا پیتا نہیں اور نہ ہی اس کی اولاد ہوتی ہے اور اس کا سہارا لے کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے نور ہونے کی نفی کرنا عبث دلیل ہے۔ جبکہ شخص واحد میں بشریت اور نورانیت کا اجتماع ممکن نہیں چنانچہ قرآن کریم میں ہے ”فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا“ یعنی تینا جبرائیل علیہ السلام مریم علیہا السلام کے سامنے کامل بشر ظاہر ہوئے۔ حالانکہ اس وقت وہ نورانیت سے محروم نہ تھے ورنہ ان کو جبرائیل اور فرشتہ کہنا مشکل ہوگا۔ مذکورہ حدیث سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ جھوٹا شخص بھی کبھی سچ بول لیتا ہے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کبھی شیطان بھی انسانی لبادہ اوڑھ کر وظائف بتانے لگتا ہے۔ مسلم شریف کے مقدمہ میں ہے کہ شیطان بھی عالم کی صورت میں متمثل ہو کر وعظ کرنے لگتا ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص علم کے مطابق عمل نہ کرے اس سے علم پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب۔ جب وکیل خراب شئی فروخت کرے
 تو اس کی بیع مَرْدُود ہے،،

marfat.com

بَابُ الْوَكَالَةِ فِي الْوَقْفِ وَلَفْقَتِهِ وَأَنْ يُطْعَمَ صِدْقًا لَّهُ وَيَأْكُلُ بِالْمَعْرُوفِ
 ۲۱۶۲ عَنْ تَيْبَةَ بِنْتِ سَعِيدٍ تَنَاسُفَيْنِ عَنْ عَمْرِو قَالَ فِي صَدَقَةٍ عَمَّرَ لَيْسَ عَلَى
 الْوَلِيِّ جُنَاحَ أَنْ يَأْكُلَ وَيُوَكِّلَ صِدْقًا لَّهُ غَيْرَ مَتَابِلٍ مَا لَا دَكَانَ ابْنُ عَمْرٍو يَكُلِي مَدَقَةً
 عَمَّرَ يَهْدِي لِلنَّاسِ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ كَانَ يَنْزِلُ عَلَيْهِمْ -

۲۱۶۲ — توجہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا بلال رضی اللہ عنہ برقی کھجور
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ کہاں سے لائے بلال نے کہا ہمارے
 پاس روڑی کھجور ہیں میں نے ان میں سے دو صاع ایک صاع کے عوض بیچے ہیں تاکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو
 کھلائیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس وقت فرمایا اودہ اودہ یہ تو خالص سود ہے۔ ایسا مت کرو لیکن جب بیٹے
 کا ارادہ ہو تو کھجور کسی اور شئی کے عوض بیچ دو پھر یہ خرید لو۔

۲۱۶۳ — شرح : یعنی جب وکیل نے کوئی شئی فروخت کی جس میں اس کو وکیل بنایا گیا
 ہو اور اُس نے بیع فاسد سے بیچا ہو تو اس کی بیع مردود ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سود حرام ہے اور
 سود کھانا گناہ عظیم ہے۔ حدیث ۲۰۶۲ کے تحت اس کی شرح دیکھیں۔

باب — وقف میں وکیل ہونا اور اس کا خرچہ اور اس کا اپنے دوست کو کھلانا اور خود دوستوں

۲۱۶۴ — توجہ : عمرو بن دینار سے روایت
 ہے انہوں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے
 صدقہ متعلق کہا کہ اس کا مضمون یہ تھا کہ صدقہ کے متولی پر حرج نہیں کہ وہ اس سے خود کھائے اور دوستوں کو کھائے
 لیکن وہ اپنے لئے مال جمع نہ کرے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سیدنا عمر فاروق کے صدقہ میں سے مکہ مکرمہ
 والے لوگوں کو ہدیہ دیتے تھے جب کہ ان کے پاس جاتے تھے

۲۱۶۴ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ وقف کا متولی اس سے خود کھاتا
 ہے اور دوستوں اور رواج کے مطابق ممانوں اور اصدقاؤں کو کھاتا
 سکتا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ مَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ” یہ یتیم کے مال کے متعلق ہے اور وقف

باب الْوَكَاةِ فِي الْحُدُودِ - ۲۱۶۵ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ
ابْنِ شِهَابٍ عَنْ جُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ وَأَبِي مُزَيْنٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ وَاعْظِيَا أُنْثَى إِلَى امْرَأَةٍ هَذَا فَإِنْ اعْتَرَفَتْ فَأَرْبَعُهَا -
۲۱۶۶ - حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَنَا عَبْدُ الْوَقَّابِ التَّقْفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ
أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ سَمِعْتُ النَّعِيْمَانَ أَوْ ابْنَ النَّعِيْمَانَ شَارِبًا قَلَمَرًا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ أَنْ يَضْرِبَ قَالَ فَكُنْتُ أَنَا فِيهِمْ
ضَرْبَهُ فَضَرَبْنَا بِالنَّعَالِ وَالْجَوْبِ -

کے مال میں تو زیادہ گنجائش ہے۔ ابن مہلب نے کہا ضرورت کے وقت یہ مباح ہے۔ ابن تین رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا
وقف میں واقعہ کہ بشرط کے مطابق تصرف ہونا ضروری ہے اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا وقف عمر رضی اللہ عنہ
میں تصرف کرنے کی دو وجہیں تھیں ایک یہ کہ اس میں یہ شرط تھی کہ مہمان کو کھلایا جائے اور دوسری یہ کہ جب وہ مکہ مکرمہ
کے لوگوں کے پاس جاتے تھے وہ ان کو طعام وغیرہ کھلاتے تھے تو وہ اس کی مکافات کے لئے ان کو ہدیہ دیتے تھے گویا کہ
وہ خود کھاتے تھے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاملی اعلم !

باب - حدود قائم کرنے میں وکیل بنانا

ترجمہ : زید بن خالد اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے
روایت کی کہ آپ نے فرمایا اے انیس اس شخص کی بیوی کے پاس جاؤ

۲۱۶۵ -

اگر وہ زنا کا اقرار کرے تو اس کو رجم کر دو۔

ترجمہ : عقیبہ بن عمار رضی اللہ عنہ نے کہا نعیمان یا ابن نعیمان کو لایا گیا
جبکہ انھوں نے شراب پیا تھا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

۲۱۶۶ -

فرمایا جو لوگ گھر میں موجود ہیں وہ اس کو ماریں انھوں نے کہا میں ان لوگوں میں تھا جنہوں نے اس کو مارا تھا ہم نے اس کو
جوتوں اور کجور کی چھڑیوں سے مارا۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انیس کو حد قائم کرنے کے
لئے بھیجا کیونکہ وہ اس عورت کے قید میں سے تھے

۲۱۶۵ ، ۲۱۶۶ -

اگر کسی دوسرے قید کے شخص کو حد قائم کرنے بھیجا جا تو ممکن تھا کہ وہ اس کے حکم سے نفرت کرتے جبکہ وہ عورت

بَابُ الْوَكَالَةِ فِي الْبُذْنِ وَتَعَامُدِهَا

۲۱۶۷ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنِي مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي

بَكْرِ بْنِ حَزْمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ عَائِشَةُ أَنَا قُلْتُ
قَلَانِدَ هَذِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ قَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي بَكْرٍ فَلَمْ يَحْزُمْ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى يُخْرِجَهَا هَذِي.

بھی قبیلہ اسلم سے تھی۔ حدیث ۲۱۶۷ میں نعمان بن عمرو انصاری قدیم صحابہ کرام میں سے تھے۔ اور بہت بڑے
صحابی تھے ان کی طبع مزاج یہ تھی۔ ابن عبد البر نے کہا وہ نیک مرد تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جس پر حد
قائم کی تھی وہ ان کا بیٹا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شراب کی حد سب حدود سے ہلکی حد ہے اس
حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ جاکم جب کسی کو حد قائم کرنے کا حکم دے تو وہ بمنزلہ توکیل ہے۔
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ شریف میں شرابی کی حد یہی تھی۔ پھر سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ تمام صحابہ
کرام رضی اللہ عنہم کی موجودگی میں اسی کوڑے حد مقرر کی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاطی اعلم!

باب — قربانی کے اونٹوں میں وکیل بنانا اور ان کی نگہداشت کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے اپنے

۲۱۶۷ —

ہاتھوں سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے ہار
بُنے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھوں سے ان کے گلوں میں ڈالے۔ پھر ان کو میرے باپ کے ساتھ بھیجا
اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر کوئی شیء جو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے حلال کی ہے حرام نہ ہوئی تھی کہ
اُن کو غصہ کیا گیا۔

(حدیث ۱۵۹۲ کے تحت اس کی شرح دیکھیں)

بَابُ إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لَوَكِيلِهِ ضَعُهُ حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ وَقَالَ الْوَكِيلُ قَدْ
 سَمِعْتُ مَا قُلْتَ - ۲۱۶۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
 مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ
 الْأَنْصَارِيِّ بِالْمَدِينَةِ مَالًا وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرَحَاءُ وَكَانَتْ مُسْتَقْبِلَةَ
 الْمَسْجِدِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرِبُ مِنْ مَاءِ فِيهَا
 طَيِّبٌ فَلَمَّا نَزَلَتْ لَنَا تَنَالُوا الْبِرْحَتِي تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ لَنْ
 تَنَالُوا الْبِرْحَتِي تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَإِنْ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَى بَيْرَحَاءُ وَإِنِّي أَهَاطُ
 إِلَيْهِ أَرْجُو بَرَّهَا وَذَخَرَهَا عِنْدَ اللَّهِ فَضَعُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ شِئْتَ فَقَالَ نَجِ
 ذَلِكَ مَالٌ رَاحٌ ذَلِكَ مَالٌ رَاحٌ قَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ فِيهَا وَإِنِّي أَرَى أَنْ تُجْعَلَهَا
 فِي الْأَقْرَبِينَ قَالَ أَفْعَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ
 تَابَعَهُ اسْمَاعِيلُ عَنْ مَالِكٍ وَقَالَ رَوَّحٌ عَنْ مَالِكٍ رَاحٌ

باب — جب کوئی اپنے وکیل سے کہے اس کو
 خرچ کرو جہاں چاہو اور وکیل کہے جو تم نے کہا
 ہے میں نے سن لیا ہے

۲۱۶۸ — توجہ : اسحاق بن عبد اللہ نے انس بن مالک کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ
 ابو طلحہ مدینہ منورہ کے انصار میں سب سے زیادہ مال دار تھے اور بئیرحاء ان کا محبوب مال تھا اور مسجد شریف کے
 سامنے تھے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس میں تشریف لے جایا کرتے اور اس کا عمدہ پانی پیا کرتے تھے۔ جب
 یہ آیت کریمہ نازل ہوئی کہ تم بھلائی حاصل نہیں کر سکتے حتیٰ کہ اپنی محبوب شئی خرچ کرو، تو ابو طلحہ یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ وَكَالَةِ الْأَمِينِ فِي الْخَزَانَةِ وَنَحْوِهَا
 ۲۱۶۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ ثنا أَبُو اسَامَةَ عَنْ بَرِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَازِنُ
 الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ وَرَبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطَى مَا أَمْرُهُ كَامِلًا مَوْفِرًا طَيِّبًا
 نَفْسُهُ إِلَى اللَّهِ أَمْرُهُ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ۔

کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ اپنی کتاب میں فرماتا ہے ”لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ
 حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ“ اور بیوختاء میرا محبوب ترین مال ہے وہ اللہ کی راہ میں صدقہ ہے میں اللہ
 کے حضور اس کی نیکی اور ثواب کا اُمیدوار ہوں یا رسول اللہ! آپ جہاں چاہیں اس کو خرچ فرمادیں۔ آپ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا یہ مال چلا جانے والا ہے اس کے متعلق جو تم نے کہا میں نے سُن لیا ہے۔ میرا خیال ہے کہ اس
 کو اپنے اقارب میں تقسیم کر دو۔ ابو طلحہ نے کہا یا رسول اللہ! میں کرتا ہوں اور اس کو ابو طلحہ نے اپنے قری
 رشتہ داروں اور چچا کے بیٹوں میں تقسیم کر دیا۔ اسماعیل نے مالک سے روایت کرنے میں یحییٰ بن یحییٰ کی متابعت
 کی۔ اور رُوح نے مالک راجح کی بجائے راجح ذکر کیا ہے۔ یعنی یہ مال فائدہ پہنچائے والا ہے۔
 (حدیث ۱۳۷۸ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے)

باب — خزانہ وغیرہ میں امانت دار کو وکیل بنانا

۲۱۶۹ — ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے سرور کائنات صلی اللہ

علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا امانت دار
 خزانچی جو خرچ کرتا ہے کبھی یوں فرمایا کہ جس کا اس کو حکم دیا جائے خوشی سے اس کو دیتا ہے جس کو
 دینے کا حکم دیا جائے تو بھی صدقہ کرنے والوں سے ہے۔ حدیث ۱۳۵۷ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور
 ہے! و صلی اللہ علیٰ حبیبہ محمد و آلہ وصحبہ اجمعین!

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اَبْوَابُ الْحَرْثِ وَالْمَزَارَعَةِ وَمَا جَاءَ فِيْهِ

بَابُ فَضْلِ الزَّرْعِ وَالْعَرَسِ اِذَا اَكَلَ مِنْهُ وَقَوْلُ اللّٰهِ اَفْرَأَيْتُمْ مَا
تَحْدُثُوْنَ ؕ اَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهُ اَمْ تَحْنُ الزَّارِعُوْنَ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا
۲۱۷۰ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا ابُو عَوَانَةَ ح وَحَدَّثَنِي
عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا ابُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا اَوْ يَزْرَعُ زَرْعًا فَاِكُلُ
مِنْهُ طَيْرًا اَوْ اِنْسَانًا اَوْ بَهِيْمَةً اِلَّا كَانَ لَهُ بِهِ سَدَقَةٌ وَقَالَ مُسْلِمٌ ثَنَا اَبَانُ
ثَنَا قَتَادَةُ حَدَّثَنَا اَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ کھیتی اور بٹائی کا بیان

باب — زراعت اور درخت لگانے کی

فضیلت جبکہ اس سے کھایا جائے

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے : بتلاؤ تو تم جو کھیتی کرتے ہو کیا تم اس کو اگاتے ہو
یا ہم اس کو اگانے والے ہیں۔ اگر ہم چاہیں تو اس کو ریزہ ریزہ کر دیں۔

بَابُ مَا يَجِدُ رَمِنْ حَوَائِبِ الْإِسْتِغَالِ بِأَلَةِ الذَّرْعِ أَوْ جَاوَزَ الْحَدَّ الَّذِي
 أَمَر بِهِ - ۲۱۶۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ بْنِ سَالِمٍ الْحَمَصِيُّ ثنا
 مُحَمَّدُ بْنُ زَيْيَادٍ الْإِلَهَانِيُّ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ أَبِي هِلَالٍ قَالَ وَرَأَى سِكَّةً وَشَيْئًا مِنْ
 آلَةِ الْحَرْثِ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ هَذَا
 بَيْتَ قَوْمٍ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الذَّلَّ قَالَ مُحَمَّدٌ وَاسْمُ أَبِي أَمَامَةَ صَدِيقِي بْنُ عَجَلَانَ -

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ مسلمان جو بھی پھلدار درخت لگاتا ہے یا کھیتی
 کرتا ہے اور اس سے پرندے یا انسان یا چوپائے کھاتے ہیں تو وہ اس کا صدقہ ہو جاتا ہے مسلم نے کہا کہ ہم سے ابن
 نے ان سے قتادہ نے بیان کیا کہ انس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔

۲۱۶۰ — شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے آیت کریمہ کو اس لئے ذکر کیا کہ کھیتی اور
 زراعت پر مشتمل ہے اور اس سے زراعت کی اباحت معلوم ہوتی ہے
 اس حدیث سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ دوسرے مکاسب سے کھیتی باڑی کرنا افضل ہے۔ بعض علماء صنعت
 کاری کو افضل کہتے ہیں اور بعض تجارت کو افضل کہتے ہیں لیکن اکثر احادیث دستکاری کی افضلیت پر دلالت کرتی
 ہیں۔ چنانچہ مستدرک میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا کہ کونسا کسب افضل ہے آپ نے
 فرمایا انسان کا لہختہ سے کسب کرنا اور صحیح طہ پر بیع کرنا افضل ہے۔ دراصل افضلیت لوگوں کے حال کے اعتبار سے ہے
 جہاں لوگ خوراک کے زیادہ محتاج ہوں وہاں زراعت افضل ہے تاکہ لوگ قحط زدہ نہ ہوں اور جہاں کاروبار کی
 زیادہ ضرورت ہو وہاں تجارت افضل ہے اور جہاں دستکاری کی احتیاجی زیادہ ہو وہاں صنعت کاری افضل ہے
 اس زمانہ میں حالات کا مقتضی یہ ہے کہ سب افضل ہیں۔

باب — کھیتی کے آلات میں مشغول ہونے یا
 مامور بہ حد سے تجاوز کرنے کی بُرائی،

ترجمہ : ابو امامہ باہلی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے بل اور کھیتی
 کے کچھ آلات دیکھے تو کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرلتے

بَابُ اقْتِنَاءِ الْكَلْبِ لِلْحَدِيثِ - ۲۱۶۲ - حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ نَضَالَةَ
 ثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيْرَاطًا إِلَّا
 كَلْبَ حَدِيثٍ أَوْ مَا شِئِيةٍ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ وَالْبُوصَالِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا كَلْبٌ غَنَمٍ أَوْ حَرْثٍ أَوْ صَيْدٍ وَقَالَ الْبُؤْحَارِزِيُّ عَنْ
 أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلْبٌ صَيْدٍ أَوْ مَا شِئِيةٍ -

ہوئے سنایہ کسی قوم کے گھر میں داخل نہیں ہوتے مگر اس میں ذلت داخل ہو جاتی ہے۔

شرح : یعنی مسلمان جب کاشتکاری میں مصروف

رہیں اور اس میں اپنی ہمتیں صرف کر دیں اور دشمنوں سے بے خوف

۲۱۶۰ ، ۲۱۶۱ —

رہیں اور ان سے اعراض کریں اور جہاد ترک کر دیں تو وہ ذلیل و رسوا ہو جائیں گے کیونکہ ترک جہاد سے دشمن غالب ہو
 ہوگا اور ان کو اپنا محکوم بنائے گا جو محض ذلت ہے۔ الحاصل زراعت میں دنیا کی ذلت ہے اور آخرت میں عزت
 ہے کیونکہ اس میں ثواب بہت ہے۔ بعض علماء نے ذلت کا سبب یہ بیان کیا ہے کہ زراعت کے سبب ان پر حقوق
 لازم ہوں گے جن کا مطالبہ حکام کریں گے۔ اور وہ ان پر ظلم کریں گے جو حقوق ان پر واجب ہیں وہ ان سے زیادہ وصول
 کریں گے اس میں کاشتکاری کی ذلت ہوگی جبکہ وہ حقوق لینے میں سختی کریں گے اور دہکی آمیز سب و شتم کریں گے۔
 پھل دار درخت لگانے میں ثواب ہوتا ہے ایک روایت میں ہے کہ ایک شخص حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ
 کے پاس سے گزرا جبکہ وہ باداموں کے پودے لگا رہے تھے اُس نے کہا آپ تو بوڑھے ہو چکے ہیں اور یہ پودے
 دیر بعد پھل دیں گے میرے ہر سکتا ہے کہ تمہاری وفات کے بعد پھل دیں ابو درداء رضی اللہ عنہ نے کہا اس کا پھل لوگ کھائیں گے
 اور مجھے اس کا ثواب ہوگا۔

ابو الوفاء بغدادی نے کہا کہ نوشیرواں ایک بوڑھے شخص جو زیتون کے درخت لگا رہا تھا کے پاس سے گزرا تو
 اسے کہنے لگا تیرے لئے یہ وقت زیتون لگانے کا نہیں تو بوڑھا ہو چکا ہے اور یہ درخت دیر بعد پھل دیتا ہے اُس نے
 جواب دیا۔ ہمارے بڑے بزرگوں نے درخت لگائے ان کا پھل ہم کھاتے ہیں اور ہم درخت لگاتے ہیں ان کا پھل
 آنے والے کھائیں گے۔ نوشیرواں نے کہا ”زہ“ یعنی خوب! اور عادت یہ تھی کہ جس کسی کے لئے نوشیرواں ”زہ“
 کہتا تھا اس کو چار ہزار درہم انعام دیا جاتا تھا بوڑھے نے کہا بادشاہ سلامت آپ میرے درخت لگانے پر تعجب کرتے
 ہیں کہ یہ دیر بعد پھل دے گا؟ اُس نے کتنی جلدی یہ پھل دیا ہے (چار ہزار انعام) نوشیرواں نے کہا زہ تو اس کو چار
 ہزار درہم اور زیادہ دیئے گئے۔ بوڑھے نے کہا۔ ہر درخت ایک سال میں ایک بار پھل دیتا ہے میرے اس درخت

۲۱۶۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ أَبِي زُهَيْرٍ رَجُلًا مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ قَاتَنِي كَلْبًا لَا يُغْنِي عَنْهُ نَدْعَا وَلَا ضَرْعًا نَقَصَ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ قُلْتُ أَأَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِي وَدَيْتُ هَذَا الْمَسْجِدَ -

نے ایک سال میں دو بار پھل دیا ہے۔ نو شیرواں نے کہا۔ زہ تو اس کو اور چار ہزار درہم دے کہ نو شیرواں آگے چلا گیا اور کہنے لگا اگر ہم اس بڑے کے پاس اور پھرے تو یہ ہمارا خزانہ خالی کر دے گا۔

باب — کھیتی کی حفاظت کے لئے کتا رکھنا

۲۱۶۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کتا رکھا ہر روز اس کے عمل سے ایک قیراط ثواب کم ہوتا رہتا ہے مگر یہ کہ کھیتی یا جانوروں کی حفاظت کے لئے ہو۔ ابن سیرین اور ابو جراح نے ابو ہریرہ سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ بکریوں کی حفاظت یا کھیتی یا شکار کے لئے ہو اور ابو حازم نے بواسطہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ شکار کرنے کے لئے یا جانوروں کی حفاظت کے لئے ہو۔

۲۱۶۲ — شرح : قیراط کی مقدار تو اللہ تعالیٰ ہی جانتا ہے مقصد یہ ہے کہ کتا رکھنے والے کے اعمال کا ثواب کم ہوتا رہتا ہے۔ کیونکہ کتا رکھنے سے رحمت کے فرشتے گھر میں داخل نہیں ہوتے یا اس سے راہ گزروں کو اذیت پہنچتی ہے۔ یہ بھی وجہ ہو سکتی ہے کہ اس سے بدبو آتی ہے یا یہ کہ بعض کتے شیطان ہوتے ہیں اور گھروالوں کی غفلت کے وقت وہ برتنوں کو سونگھتا پھرتا ہے لیکن وہ کتا مستثنیٰ ہے جس سے نفع ہو اور مصلحت کو اس کے فساد پر ترجیح ہے۔ ابن تہن رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عمل کم ہونے سے مراد یہ ہے کہ اگر کتا گھر میں نہ ہوتا اس کے عمل کا ثواب کامل ہوتا لیکن کتا رکھنے کی صورت میں اس کے عمل کا ثواب کامل ہوگا یہ مراد نہیں کہ اس کے پہلے کم ہو جاتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم

۲۱۶۳ — ترجمہ : عبد اللہ بن یوسف نے کہا ہم کو مالک نے یزید بن خضیفہ سے خبر دی کہ سائب بن یزید نے ان سے بیان کیا کہ انھوں نے سفیان بن زہیر سے

بَابُ اسْتِعْمَالِ الْبَقْرِ لِلْحَدَاثَةِ

۲۱۷۴ — مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عِنْدُ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا سَلَمَةَ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَى بَقْرَةٍ انْفَقَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ اَخْلُقْ لِهَذَا خُلِقْتَ لِاحَدَةٍ قَالَ اَمَنْتُ بِهِ اَنَا وَابُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَاخَذَ الذِّئْبُ شَاةً فَتَبِعَهَا الرَّاعِي فَقَالَ لَهُ الذِّئْبُ مَنْ هَايَوْمَ السَّبْعِ يَوْمًا لَا رَاعِيَ لَهَا غَيْرِي قَالَ اَمَنْتُ بِهِ اَنَا وَابُو بَكْرٍ وَعُمَرُ قَالَ اَبُو سَلَمَةَ وَمَا هَايَوْمُ مِثْلِي الْقَوْمِ۔

قبیلہ اَزْدِ شُتُوْعُوہ سے ہیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی ہیں، سے سنا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جس نے کتا یا لاجو کھیتی اور حفاظت کے لئے نہ ہو تو اس کے عمل سے ہر روز ایک قیراط ثواب کم ہوتا رہتا ہے میں نے کہا تم نے یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے؟ انھوں نے ہاں مجھے اس مسجد شریف کے رب کی قسم ہے!

۲۱۷۳ — شرح : اس حدیث سے بعض مالکیہ نے استدلال کیا کہ جس کتے کو پالنا جائز ہے وہ پاک ہے۔ کیونکہ اس کو پاس رکھنے کی صورت میں اس سے اختلاط عام ہوتا ہے جس سے احتراز بہت مشکل ہے۔ لیکن احناف کہتے ہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس بترق میں کتا ولوغ کر جائے اس کو سات حج دھونا ضروری ہے اور اس حدیث کا مقتضی یہ ہے کہ کتا پلید ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَاب — گائے بیل کو کھیتی کے لئے استعمال کرنا

۲۱۷۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما کہ فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ایک دفعہ ایک شخص بیل پر سوار ہو گیا وہ اس کی طرف متوجہ ہوا اور کہا میں اس لئے پیدا نہیں کیا گیا میں تو کھیتی کے لئے پیدا کیا گیا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں اور ابو بکر اور عمر اس پر ایمان لائے۔ ایک بھگیاڑ نے ایک بکری پکڑ لی تو چرواہ اس کے پیچھے بھاگا بھیرے نے کہا سب سے دن ان کو کون بچائے گا۔ اس دن میرے سوا ان کا نگہبان کوئی نہ ہوگا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس پر میں اور

بَابُ إِذْ قَالَ الْكَفِيُّ مَوْنَةَ الْغُلِّ أَوْ غَيْرَهُ وَتَشْرِكُنِي فِي الشَّرِّ
 ۲۱۷۵ — حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ أَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ
 الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي مُرَيْةٍ قَالَ قَالَتِ الْأَنْصَارُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْسَمُ
 بَيْنَنَا وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا الْغُلِّ قَالَ لَا فَقَالُوا فَتَكْفُونَا الْمَوْنَةَ وَتَشْرِكُكُمْ فِي
 الشَّمْرِ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا۔

ابو بکر اور عمر ایساں لائے۔ ابوسلمہ نے کہا وہ دونوں حضرات اس دن صحابہ میں موجود نہ تھے۔
 شرح : بَقَرَة ، کا الملاق بیل اور گائے دونوں پر ہوتا ہے۔ اس پر تاء وحدت
 کی ہے یعنی ایک بیل نے کہا۔ قولہ یوم الشَّبَع بءاء پر صمبہ ہے یعنی ایک
 دن آنے کا کہ جب ان کو بھیڑ یا پھولے گا تو ان کو چھڑانے والا کوئی نہ ہوگا اور اس وقت ان کو میرے سوا کوئی نہ
 چرائے گا یعنی تم میھاگ جاؤ گے صرف میں ہی ان کے قریب ہوں گا اور یہ دیکھوں گا کہ ان میں سے میرے لئے
 کیا بچا ہے ؟ ابن عربی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ”سَبَع“ میں بءاء ساکن ہے اور وہ مقام محشر ہے۔ گویا کہ بھیڑ نیچے
 نے کہا قیامت میں ان کا نگہبان کون ہوگا ؟ مگر یہ معنی ضعیف ہے کیونکہ قیامت میں بھیڑ یا ان کا نگران نہ ہوگا اور
 نہ ہی اس کا ان سے تعلق ہوگا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس کا معنی یہ ہے کہ فتنہ کے زمانہ میں لوگ ان
 کو چھوڑ جائیں گے اور ان کا کوئی نگران نہ ہوگا اور ان کے لئے صرف بگھیڑ باقی رہ جائیں گے یعنی وہ تنہا ان کے
 پاس ہوں گے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سیدنا ابوبکر صدیق اور سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہما کا عظیم
 مرتبہ ہے کہ ان کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے قائم مقام کیا اور ان کے ایمان کی توثیق کی۔ جس صحابی نے بھیڑیے
 سے بکری چھین لی تھی وہ سلمہ بن اکوع کے چچا اہسان بن حصہ تھے۔ اُمنوں نے شجرہ کے تحت سید عالم صلی اللہ
 علیہ وسلم کی بیعت کی تھی۔ اس حدیث سے کرامات ادویا کا ثبوت ملتا ہے۔ صاحب فتح الباری نے ذکر کیا کہ
 ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ یہ حدیث اس شخص کے خلاف دلیل ہے جس نے کہا گھوڑا کھانا اس لئے ممنوع
 ہے کہ یہ زینت اور سواری کے لئے پیدا کیا گیا ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ ”لَتَوْكَبُوها وَزِينَةٌ“ حالانکہ
 بیل کھیتی کے لئے پیدا کیا گیا ہے مگر اس کو یہ لازم نہیں کہ اس کا گوشت کھانا ممنوع ہے۔ اسی طرح گھوڑا زینت
 اور سواری کے لئے پیدا کیا گیا ہے اس کو یہ لازم نہیں کہ اس کا گوشت کھانا ممنوع ہے۔ علامہ رضی رحمہ اللہ تعالیٰ
 نے اس کا تعاقب کرتے ہوئے فرمایا۔ نقص قطعی سے بیل کا کھانا ثابت ہے۔ جیسے گھوڑے خیر اور گدے کی
 سواری کرنا نص سے ثابت ہے اور بیل سواری کے لئے پیدا نہیں کیا گیا۔ اور اس کا یہ کہنا کہ میں کھیتی کے لئے
 پیدا کیا گیا ہوں اس میں حصر نہیں۔ چونکہ اس میں دو مباح تھے ایک اس کو کھانا اور دوسرا کھیتی کے لئے استعمال

بَابُ قَطْعِ الشَّجَرِ وَالْخُلِّ وَقَالَ النَّسَّ أَمْرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالْخُلِّ فَقُطِعَ - ۲۱۴۶ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جَوْنِيَّةُ
عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ حَزَقَ بْنَ الْخُلِّ النَّضِيرَ
وَقُطِعَ وَالْبُؤْيُوتُ وَلَهَا يَقُولُ حَسَنٌ وَهَانَ عَلَى سَرَاةٍ بَنِي لُؤَيٍّ حَزَقَ بْنَ الْخُلِّ
مُسْتَقْبِطٌ

کرنا تو ایک نفع کے ذکر سے دوسرے کی نفی نہیں ہوتی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جب کسی نے کہا میرے کھجور کے درختوں میں محنت کر اور پھل میں ہم دونوں شریک جائیں

۲۱۴۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا انصار نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے
عرض کیا ہمارے اور ہمارے بھائیوں کے درمیان کھجور کے درخت تقسیم کر دیں۔ آپ نے فرمایا نہیں تو انھوں نے
(مہاجرین سے) کہا تم درختوں میں محنت کرو ہم تمہیں پھل میں شریک کر لیں گے۔ مہاجرین نے کہا ہم نے سنا اور قبول کیا
مشروح : مؤنث "کا معنی محنت ہے یعنی درختوں کو پانی پلانا اور ان کی
حفاظت کرنا ہے۔ جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ

تشریف لائے تو انصار نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہمارے اور ہمارے بھائیوں مہاجرین کے درمیان کھجور کے درخت
تقسیم کر دیں کیونکہ جب انصار نے لیلۃ العقبہ میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی تو آپ نے ان سے مہاجرین
کے ساتھ اچھا سلوک کرنا شرط قرار دیا اور جب مہاجرین آئے تو انصار نے کہا یا رسول اللہ! ہمارے مہاجرین کے درمیان کھجور کے
درخت تقسیم کر دیں تاکہ وہ ان میں محنت کر کے گزارہ کر سکیں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا نہ کیا کیونکہ آپ کو
انصار کے قبضہ سے ان کی زمین کا نکل جانا پسند نہ تھا اس کے علاوہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔
مہاجرین کھجور کے درختوں کو پال نہیں جانتے اس لئے ان کی تقسیم کا انکار کر دیا۔ تب انصار نے مہاجرین سے کہا
تم درختوں میں محنت کرو ہم تمہیں پھل میں شریک کر لیں گے تو انصار و مہاجرین نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم
کو تقسیم کر لیا۔ یہ مساقات کی تعدیت ہے۔ معلوم ہوا ہے کہ مساقات جائز ہے اور حدیث سے یہی سے ظاہر
ہوتا ہے کہ یہ مساقات نصف بنائی پرستی کیونکہ جب شرکت جہم ہو اور اس میں کوئی حد معلوم نہ ہو تو وہ نصف
نصف پر محمول ہوتی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — کھجوروں اور پھلوں والے درختوں کا ٹٹنا

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کے درخت کاٹنے کا حکم دیا تو ان کو کاٹا گیا۔

۲۱۶۶ — ترجمہ : حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے بنی نضیر کی کھجوروں کے درخت جلوا دیئے اور کٹوا دیئے اور اس باغ کا نام بُویرہ تھا اس کے متعلق حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں ”بنی لؤئی کے سرداروں کے لئے غالب آنا آسان ہو گیا کہ بُویرہ میں آگ شعلے پھینک رہی ہے۔“

۲۱۶۶ — شرح : ”بنی نضیر“ یہودیوں کا قبیلہ ہے ”بنی لؤئی“ سے مراد قریش کے اکابر ہیں یعنی۔ جب دشمن کے درخت کاٹنے میں مصیبت ہو تاکہ اس کو عبرت ہو اور وہ دشمنی سے رُک جائے تو ان کو کاٹنا جائز ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بعض اہل علم کا مذہب یہ ہے کہ دشمنوں کے درخت کاٹنے اور ان کے قلعے تباہ کرنے میں حرج نہیں اور بعض علماء اسے مکروہ کہتے ہیں۔ امام اوزاعی کا یہی مذہب ہے کیونکہ سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے پھل دار درخت کاٹنے اور آبادی خراب کرنے سے منع کیا تھا ان کے بعد بھی مسلمانوں کا یہی معمول رہا ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا دشمن کی زمین میں ان کے درخت جلانے اور کاٹنے اور ان کے پھل تباہ و برباد کرنے میں حرج نہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا جب بھی ایسا مقام ہو جہاں اس کے سوا چارہ نہ ہو تو حرج نہیں ورنہ درختوں کو خراب نہ کیا جائے۔ اسحاق رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا دشمن کو عبرت کا سبق سکھانے کے لئے ان کے درخت اور پھل تباہ کرنے جائز ہیں۔ بعض علماء نے کہا سرود کاٹنا صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو غصہ کی آگ میں جلانے کے لئے ایسا کر دیا تھا۔ اس کے متعلق یہ آیت نازل ہوئی ”لِيُخْزِيَ الْقَاسِيَتِينَ“ ان کے درخت کٹوانے اور جلوانے میں ان کی ذلت و رسوائی تھی۔ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جہر علماء اور چاروں اماموں کا یہی مذہب ہے۔

ابن بطلال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بعض علماء کا مسلک یہ ہے کہ اگر یہ اُمید ہو کہ یہ علاقہ مسلمانوں کے ہاتھ آجائے گا تو ان کے پھلوں کو تباہ نہ کیا جائے۔ اگر یہ سوال ہو کہ امام نسائی نے عبد اللہ بن حبشی سے روایت کی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی پیری کا درخت کاٹے اللہ تعالیٰ اس کو اوندھے منہ مدغ میں ڈالے گا اس کا جواب یہ ہے اگر یہ حدیث صحیح ہے تو اس سے مکہ مکرمہ یا مدینہ منورہ کی بیرونی کھدخت مراد ہیں جبکہ حضرت عمرہ رضی اللہ عنہ نے اپنی زمین میں پیری کے درخت کٹوا دیئے تھے

باب ۲۱۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا نَجَّي
ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيِّ سَمِعَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا أَكْثَرُ
أَهْلِ الْمَدِينَةِ مُزْدَرَعًا كُنَّا نَكْرِي الْأَرْضَ بِالنَّاحِيَةِ مِنْهَا مَسْمًى لِسَيِّدِ الْأَرْضِ
قَالَ فَمَتَّى يَصَابُ ذَلِكَ وَتَسْلَمُ الْأَرْضُ وَمَتَّى يَصَابُ الْأَرْضُ وَيَسْلَمُ ذَلِكَ
فَنَهْنِئًا وَمَتَّى الذَّهَبُ وَالْوَرِقُ فَلَمْ يَكُنْ يَوْمَئِذٍ۔ بابُ الْمَزَارَعَةِ بِالشَّطْرِ نَحْوِ

ترجمہ : یحییٰ بن سعید نے حنظلہ بن قیس انصاری سے روایت نقل کی
کہ انھوں نے رافع بن خدیج کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ مدینہ منورہ

۲۱۶۶۔

میں ہمارے کھیت زیادہ ہتے اور ہم زمین کرایہ پر دیا کرتے تھے۔ اس شرط پر کہ زمین کے ایک معین حصہ کی پیداوار
اس کے مالک کے لئے ہوگی اور کبھی ایسا ہوتا کہ زمین کے بعض حصہ پر آنت آجاتی اور باقی حصہ سالم رہتا اور کبھی
اس حصہ پر آنت آجاتی اور وہ حصہ سالم رہتا اس لئے ہم کو اس سے منع کیا گیا۔ اس وقت سونا چاندی کے عوض
کرایہ کا رواج نہ تھا۔

شرح : قولہ مُزْدَرَعًا، یہ دراصل مزترع تھا باب افتعال
سے مفعول کا صیغہ ہے تاکہ دال سے بدل کیا کیونکہ تاء اور

۲۱۶۶۔

دال کا مخرج ایک دوسرے کے موافق ہے۔ اس کا معنی کھیتی کی جگہ ہے۔ یہ بھی احتمال ہے کہ یہ مصدر ہو
یعنی مدینہ منورہ میں ہماری کھیتی زیادہ تھی۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ زمین کی پیداوار کے بعض حصہ کے عوض کاشت کرنی ممنوع ہے۔ امام
ابو حنیفہ، امام مالک اور احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ انھوں نے رافع بن خدیج کی مذکور حدیث سے استدلال
کیا ہے۔ امام ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہما اس کے جواز کے قائل ہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ بھی جواز کے
قائل ہیں مگر وہ کہتے ہیں کہ بیج زمین کے مالک کا ہو اور بیل وغیرہ عامل کی طرف سے ہو اور بعض محدثین مطلقاً جائز
کہتے ہیں۔ اور ساداتنا ابو بکر صدیق، عمر فاروق، عثمان غنی، علی المرتضیٰ اور عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم نصف یا
اس کے قریب بٹائی پر مزارعت کے جواز کے قائل ہیں۔ واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — نصف یا اس کے قریب
پیداوار پر کاشت کرنا،

وَقَالَ قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ مَا بِالْمَدِينَةِ أَهْلُ بَيْتِ هَجْرَةَ إِلَّا يُزْعَوْنَ عَلَى الثَّلْثِ وَالرُّبْعِ وَنَزَعَ عَلَى وَسْعِدُ بْنُ مَالِكٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَالْقَسِمُ وَعُرْوَةُ وَالْأَبِيُّ بَكْرُ وَالْعُمَرُ وَالْعَلِيُّ وَابْنُ سِيرِينَ وَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ كُنْتُ أُشَارِكُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ فِي الزَّرْعِ وَعَامِلُ عُمَرَ النَّاسِ عَلَى أَنْ جَاءَ عُمَرُ بِالْبَذْرِ مِنْ عِنْدِهِ فَلَهُ الشُّطْرُوَانِ جَاءُوا بِالْبَذْرِ فَلَهُمْ كَذَا وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ تَكُونَ الْأَرْضُ لِأَحَدٍ مَا فَيَنْفَقَانِ جَمِيعًا فَمَا خَرَجَ فَهُوَ بَيْنَهُمَا وَرَأَى ذَلِكَ الزُّهْرِيُّ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ يُجْتَنِيَ الْقُطْنُ عَلَى النِّصْفِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ وَابْنُ سِيرِينَ وَعَطَاءٌ وَالْحَكَمُ وَالزُّهْرِيُّ وَتَقْدَادَةُ لَا بَأْسَ أَنْ يُعْطَى الثُّوبُ بِالثَّلْثِ أَوِ الرُّبْعِ وَنَحْوِهِ وَقَالَ مَعْمَرُ لَا بَأْسَ أَنْ تُكْرَى الْمَاشِيَةُ عَلَى الثَّلْثِ وَالرُّبْعِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى -

ترجمہ : قیس بن مسلم نے ابو جعفر سے نقل کیا کہ مدینہ منورہ میں مہاجرین کا کوئی ایسا گھر نہ تھا جو تنہائی اور چوتھائی پر کاشت نہ کرتا ہو۔ حضرت علی المرتضیٰ، سعد بن مالک، عبد اللہ بن مسعود، عمر بن عبد العزیز، قاسم، عروہ، ابوبکر، ابوبکر صدیق کے خاندان والے عمر فاروق کے خاندان والے اور علی المرتضیٰ کے خاندان کے لوگ، محمد بن سیرین رضی اللہ عنہم نے مزارعت کی۔ عبد الرحمن بن اسود نے کہا میں عبد الرحمن بن یزید سے مزارعت میں شریک ہوتا تھا۔ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے اس شرط پر معاملہ کیا کہ اگر عمر فاروق اپنی طرف سے بیج دیں تو ان کے لئے نصف پیداوار ہوگی اور مزاحمین کی طرف سے بیج ہو تو ان کو اتنا حصہ ملے گا۔ حسن بصری رحمہ اللہ نے کہا اس میں حرج نہیں کہ ایک شخص کی زمین ہو اور وہ دونوں اس پر خرچ کریں تو جو بھی پیداوار ہو وہ ان میں شریک ہو۔ امام زہری کی رائے بھی یہی ہے۔ حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس میں حرج نہیں کہ روٹی اس شرط پر چنی جائے کہ وہ ان میں آدمی آدمی ہوگی۔ ابراہیم نخعی، ابن سیرین، عطاء، حکم، زہری اور تقادہ رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا اس میں حرج نہیں کہ پڑھتائی یا چوتھائی یا اہل قسم کی شرط پر چلے دیا جائے بغیر نہ کہا اس میں حرج نہیں کہ روٹی تنہائی یا چوتھائی پر معین مدت کے لئے دیا جائے۔

مشترک : ابراہیم نخعی، محمد بن سیرین، عطاء بن ابی رباح، حکم بن عتبہ، محمد بن مسلم زہری اور تقادہ بن دحامہ رضی اللہ عنہم نے کہا اس میں حرج نہیں کہ چولہے کو دھاگہ دیا جائے کہ وہ اس سے کپڑا بن دے اور کپڑے کی تنہائی اس کی اور باقی کپڑا دھاگہ کے مالک کا ہوگا۔ حدیث میں دھاگہ پر کپڑے کا اطلاق مجازی ہے۔ معمر نے کہا کسی کو معین مدت کے لئے کہ ایہ پر جانور دے کہ وہ اس پر بار برداری کرے اور جو کر ایہ حاصل ہو وہ ان میں شریک

۲۱۷۸ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا اَلْاَسَدُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عَبْدِ اللهِ عَنْ نَافِعٍ اَنَّ عَبْدَ اللهِ بْنَ عُمَرَ اخْبَرَهُ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامِلَ اَهْلِ خَيْبَرَ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ذُرِّعٍ اَوْ ثَمَرٍ وَكَانَ يُعْطِي اَزْوَاجَهُ مِائَةً وَسَقَ ثَمَانُونَ وَسَقَ ثَمَرٍ وَعِشْرُونَ وَسَقَ شَعِيرٍ وَقَسَمَ عُمَرُ خَيْرَ اَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ يُقْطَعَ لَهْنٌ مِنَ الْمَاءِ وَالْاَرْضِ اَوْ يَمْضَى لَهْنٌ مِنْهُنَّ مِنْ اُخْتَارِ الْاَرْضِ وَمِنْهُنَّ مَنْ اُخْتَارَ الْوَسَقَ وَكَانَتْ عَائِشَةُ اُخْتَارَتْ الْاَرْضَ.

ہر توجائز ہے۔ اخلاف کے مذہب میں یہ جائز نہیں اور مالک کو صرف رواج کے مطابق مزدوری ملے گی اور کرایہ عامل کا ہوگا۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے

۲۱۷۸ —

خیبر کے یہودیوں سے پھل یا غلہ کی نصف بٹائی پر معاملہ کیا آپ رواج مطہرات کو اس میں سے سو وسق دیتے تھے۔ اسی وسق کھجور اور بیس وسق جو دیتے تھے اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے خیبر کی زمین تقسیم کی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں کو اختیار دیا کہ انہیں پانی اور زمین دے دیں یا ان کے لئے وہی رہنے دیں جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات طیبہ میں کھجور اور جو تھے، ان میں سے بعض پیسوں نے زمین کو اختیار کیا اور بعض نے وسق کو اختیار کیا اور ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے زمین کو اختیار کیا۔

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۲۱۷۸ —

کا خیبر کے یہودیوں سے نصف بٹائی کا معاملہ مجاہدین کی رضامندی سے تھا جب سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے یہودیوں کو جلا وطن کر دیا تو خیبر کی زمین مستحق لوگوں میں تقسیم کر دی اس میں اس بات کی دلیل ہے کہ کھیتی کے لئے خیبر کی صاف زمین درختوں والی زمین سے کم حق اس حدیث سے امام شافعی رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ مساقات کی بغیثت میں مزارعت جائز ہے تنہا مزارعت جائز نہیں۔

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو لوگ مزارعت کے جواز کے قائل ہیں۔ یہ حدیث ان کے لئے عمدہ دلیل ہے۔ ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا نصف یا تنہائی یا جو حقانی بٹائی پر کاشت کرنے میں علماء کا اختلاف ہے۔ حضرت علی، عبد اللہ بن مسعود، سعد، زبیر، عبد اللہ بن عمر، معاذ بن جبل، امام ایوب، امام محمد اور امام احمد رضی اللہ عنہم مزارعت اور مساقات کو جائز کہتے ہیں۔ جبکہ عبد اللہ بن عباس، عبد اللہ بن عمرو، عکرمہ، ابراہیم نخعی اس کو ناجائز قرار دیتے ہیں امام مالک ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا مذہب بھی یہی ہے۔ لیکن امام حنیفہ اور زفر کے سوا ان کے نزدیک مساقات بھی جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں زمین کی پیداوار کے بعض حصہ پر بٹائی جائز نہیں اور مزارعت اور مساقات کسی صورت

بَابُ إِذَا الْمَشْتَرِطُ السَّيِّئُ فِي الْمَزَارَعَةِ
 ۲۱۷۹ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ تَنَايُحِيُّ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ
 عَامَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ لِمَنْ شَطْرَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ -

جائز نہیں امام محمدی رحمہ اللہ تعالیٰ نے رافع بن خدیج کی حدیث ذکر کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت سے منع فرمایا ہے۔ انھوں نے اس کی تائید میں عبد اللہ بن عمر، ثابت بن ضحاک اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایات ذکر کیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ذکر کیا کہ خیبر کے یہودیوں سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جو معاملہ کیا تھا وہ بطور مزارعت اور مساقات نہ تھا بلکہ بطریق خراج تھا۔ جو آپ نے ان پر احسان کیا تھا اور حسنہ ج مقاسمہ تھا اور یہ سب کے نزدیک جائز ہے خراج مقاسمہ یہ ہے کہ امام زمین کی پیداوار کا کچھ حصہ لے لے اور بطور احسان زمین کا فزوں کی ملک میں رہنے دے اور اگر زمین میں سے کچھ پیداوار نہ ہو تو ان پر کوئی قرضی واجب نہیں اس تاویل کی صحت کی وجہ یہ ہے کہ کسی راوی سے یہ منقول نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان سے اس کے سوا جزیرہ وصول کیا ہو۔ ایسے ہی سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے بھی ان کو جلا وطن کرنے تک کوئی جزیرہ نہیں لیا۔ جن فقہانے مزارعت (نصف بٹائی) کو جائز کہا ہے۔ انھوں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ اور دیگر آثار کا یہ جواب دیا ہے کہ لوگ زمین نصف بٹائی پر اس طرح دیتے تھے کہ وہ کھیت کی اس طرح تقسیم کر لیتے تھے کہ جو پیداوار اس طرف ہو وہ مالک کی ہوگی اور جو اس طرف پیداوار ہوگی وہ مزارع کی ہوگی۔ بعض اوقات اتفاق ایسا ہوتا کہ زمین کا ایک حصہ میں پیداوار ہوتی اور دوسرے حصہ میں کچھ نہ ہوتا اس طرح فریقین میں سے ایک کو نقصان اٹھانا پڑتا تھا اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمادیا۔ اور اگر جملہ پیداوار میں اشتراک ہو اور وہ رضامندی سے جو بھی ایک دوسرے کا حصہ مقرر کر لیں اس کو منع نہیں فرمایا چنانچہ امام مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے روایت کی انھوں نے کہا ہم کبھی باڑی بہت کرتے تھے اور زمین کو اس شرط پر کرایہ کے لئے دیتے تھے کہ ہمارے لئے یہ ہوگا اور عامل کے لئے یہ ہوگا تو کبھی یوں ہوتا کہ ادھر پیداوار ہوتی اور ادھر نہ ہوتی اس بٹائی سے ہم کو منع کر دیا گیا۔ کیونکہ یہ طریقہ دھوکا سے خالی نہ تھا۔ امام ابو یوسف اور امام محمد اور بعض مالکیہ کا یہی مسلک ہے کہ زمین مزارعت اور محیکہ کے طور پر کاشتکاری کے لئے دینا جائز ہے۔

— واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم! —

باب — جب مزارعت میں سال متعین نہ کرے

۲۱۷۹ — توجہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر

—۲۱۸۰—

يَا بَنِي حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَا سَفِينٌ قَالَ عَمْرُو قُلْتُ لَطَاؤُسَ لَوْ تَزَكَّتِ
الْمُخَابَرَةُ فَإِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنِيَ عَنْهُ قَالَ أَيْ عَمْرُو
فَأَنِّي أَعْلَمُهُمْ وَأَعْيُنُهُمْ وَإِنِّي أَعْلَمُهُمْ أَخْبَرَنِي يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ عَنْهُ وَلَكِنْ قَالَ أَنِّي مِمَّنْ أَحَدَكُمُ أَخَاهُ خَيْرُكَ مِنْ أَن
يَأْخُذَ عَلَيْهِ خَرَجًا مَعْلُومًا.

کے یہودیوں سے اس شرط پر معاملہ کیا کہ اس سے جو پھل اور غلہ پیدا ہوگا وہ اس کا نصف دیں گے۔
(حدیث ۲۱۷۸ کی بشرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے)

باب

—۲۱۸۰— ترجمہ : علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ سفیان نے ہم کو خبر دی کہ عمرو نے کہا میں
نے طاؤس سے کہا اگر تم محابرت (مزارعت) چھوڑ دیتے تو بہتر ہے کیونکہ لوگ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
اس سے منع فرمایا ہے۔ طاؤس نے کہا اے عمرو میں ان کو زمین دیتا ہوں اور ان کا فائدہ کرتا ہوں ان میں سے
سب سے عالم یعنی عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہا نے مجھے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع تو نہیں
فرمایا لیکن یہ فرمایا کہ اگر تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو عطیہ کر دے تو وہ اس سے بہتر ہے کہ اس سے میتیں پیدا کر لے
مشرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مخابره جائز ہے کیونکہ ترک میں لہ لولیت

—۲۱۸۰—

جواز کے منافی نہیں اور محابرت اور مزارعت ایک ہی چیز ہے چنانچہ
ترمذی کی روایت میں عمرو بن دینار کی حدیث ہے جس سے وہ ابن عباس سے خطاب کرتے ہیں کہ اگر تم مزارعت
ترک کر دو تو بہتر ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ مزارعت کے متعلق جواز اور ممانعت کی احادیث میں اتفاق کی کیا صورت ہے
اس کا جواب یہ ہے کہ جن روایات میں ممانعت مذکور ہے وہ اس پر محمول ہیں جبکہ اس میں بشرط فاسدہ لگائی جائے
اور جواز کی روایات اس پر محمول ہیں کہ اس میں شروط فاسدہ نہ لگائی جائیں۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مزارعت جائز ہے اور رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی حدیث
میں نبی کی علت امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ بیان کی ہے کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے
کہا اللہ تعالیٰ رافع بن خدیج کو معاف کرے بخدا! میں اس سے یہ حدیث زیادہ جانتا ہوں جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس دو انصاری مرد جھگڑتے ہوئے آئے تو آپ نے فرمایا اگر تمہارا یہی حال ہے تو زمین کا شتکاری کے
لئے نہ دو۔ رافع بن خدیج نے آپ سے صرف یہ جملہ سنا کہ کرایہ پر نہ دو۔ امام طحاوی نے کہا یہ زید بن ثابت
میں جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نبی کی خبر دیتے ہیں۔ لَنْ تَكُنْ مِنَ الْأَرْضِ ” جس کو رافع بن خدیج نے سنایا یہی

۲۱۸۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ
نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَى خَيْبَرَ الْيَهُودَ عَلَى أَنْ
يَعْمَلُوا وَيَزْرَعُوا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا خَرَجَ مِنْهَا.

۲۱۸۲ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى سَمِعَ
خُظْلَةَ الزُّرَقِيَّ عَنْ رَافِعٍ قَالَ كُنَّا أَكْثَرُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ حَقْلًا وَكَانَ أَحَدُ نَائِلِي
أَرْضَهُ فَيَقُولُ هَذِهِ الْقِطْعَةُ لِي وَهَذِهِ لَكَ فَرُبَّمَا أَخْرَجَتْ ذُوهُ وَلَمْ تُخْرِجْ
ذُوهُ فَهَاهُمْ إِلَيْنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ.

صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور تحریم نہیں فرمایا یہ تو صرف آپ نے اس لئے فرمایا تھا کہ آپ لوگوں میں جھگڑا اچھائیں سمجھتے تھے۔

باب — یہود سے مزارعت کرنا

۲۱۸۱ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں کو خیبر کی زمین اس شرط پر دی کہ وہ اس
میں کام لگیں اور کاشتکاری کریں اور اس میں سے جو پیداوار ہوگی ان کو اس کا نصف ملے گا۔
”جب یہود سے مزارعت جائز ہے تو ان کے غیر سے بھی جائز ہے۔ باب کے عنوان کا یہی مقصد ہے۔“

باب مزارعت میں جو شرطیں مکروہ ہیں

۲۱۸۲ — ترجمہ : رافع رضی اللہ عنہ نے کہا ہم مدینہ منورہ میں بہت کاشت کرتے
تھے۔ ہم سے ایک شخص اپنی زمین کرایہ پر دیتا اور کہتا اس قطعہ
کی پیداوار میری ہے اور اس قطعہ کی پیداوار تیری ہے۔ بسا اوقات اس قطعہ میں پیداوار ہوتی اور اس میں نہ ہوتی تو
ان کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا۔

بَابُ إِذَا زَرََعَ بِمَالٍ قَوْمٌ بَغِيرَ أَذْنِهِمْ وَكَانَ فِي ذَلِكَ صَلَاحٌ لَهُمْ
 ۲۱۸۳ — حَدَّثَنَا أَبُو هَرِيرَةَ بْنُ الْمُنْذِرِ أَنَّ الْوَضَمَةَ ثَنَامُوسَى بْنِ هُبَيْلَةَ
 عَنْ نَافِعٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا ثَلَاثَةُ نَفَرٍ يَمْشُونَ
 أَخَذَهُمُ الْمَطَرُ فَأَوَّأُوا إِلَى غَارٍ فِي جَبَلٍ فَأَنحَطَّتْ عَلَيْهِمْ غَارُهُمْ صَخْرَةً
 مِنَ الْجَبَلِ فَأَنْطَبَقَتْ عَلَيْهِمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ انْظُرُوا أَعْمَالًا
 عَمِلْتُمُوهَا صَالِحَةً لِلَّهِ فَأَدْعُوا اللَّهَ بِهَا لَعَلَّهُ يُفَرِّجُهَا عَنْكُمْ قَالَ أَحَدُهُمْ
 اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي وَالِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَلِي صَبِيَّةٌ صَبَاؤُكَ كُنْتُ
 أَرْعَى عَلَيْهِمْ فَإِذَا رَحْتُ عَلَيْهِمْ حَلَبْتُ فَبَدَأْتُ بِوَالِدَيْهِ أَسْقِيهِمَا قَبْلَ بَنِي
 وَإِنِّي اسْتَخَرْتُ ذَاتَ يَوْمٍ وَلَمَّا بَلَغَتْ أَمْسَيْتُ فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ فَحَلَبْتُ
 كَمَا كُنْتُ أَحْلُبُ فَقُمْتُ عِنْدَ رُؤُوسِهِمَا أَلْكُهُ أَنْ أَقْطَعَهُمَا وَأَلْكُهُ أَنْ أَسْقِيَ الصَّبِيَّةَ
 وَالصَّبِيَّةَ يَتَضَاعَوْنَ عِنْدَ قَدَمِي حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُه
 ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَنْجُ لَنَا فَرَجَهُ نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ فَفَرَّجَ اللَّهُ فَرَاوُ السَّمَاءَ
 وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنَّمَا كَانَتْ لِي بِنْتُ عَمٍّ أَحْبَبْتُهُمَا كَأَشَدِّ مَا يُحِبُّ الرِّجَالُ

۲۱۸۲ — شرح : در اصل یہ شرط ایسی تھی کہ اس سے ان میں نزاع پیدا ہو جاتا تھا۔ اس
 حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی حدیث میں اسی لئے مزارعت سے منع کر دیا تھا کہ اس
 طرح کی مزارعت سے جھگڑا پیدا ہوتا تھا۔ حدیث ۲۱۸۳ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

باب جب لوگوں کی اجازت کے بغیر ان کے
 روپیہ سے زراعت کرے اور اس میں ان کی بہتری ہو

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
 کی کہ آپ نے فرمایا۔ ایک وقت تین شخص چل رہے تھے کہ ان کو بارش

۲۱۸۳ —

النَّسَاءَ فَطَلَبْتُ مِنْهَا فَأَبَتْ حَتَّى أَتِيَهَا بِمَائَةٍ دِينَارٍ فَبَعِثْتُ حَتَّى جَمَعْتُهَا فَلَمَّا
وَقَعْتُ بَيْنَ رَجُلَيْهَا قَالَتْ يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْخَائِمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَقُمْتُ
فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُهِ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ لَنَا فَرْجَةَ فَفَرَجَ وَقَالَ لَكَ
اللَّهُمَّ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَحْيَا بِفَرَجِي أَرْزَلْنَا قَضَى عَمَلَهُ قَالَ عَطِنِي
حَقِّي فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَرَعَبَ عَنْهُ فَلَمْ أَرْزَلْ أَرْعُهُ جَمَعْتُ مِنْهُ بَقْرًا وَ
رُعَاتَهَا فَجَاءَ فِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ فَقُلْتُ أَذْهَبُ إِلَى ذَلِكَ الْبَقَرِ وَرُعَاتِهَا فَخُذْ
فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ وَلَا تَسْتَهْزِئْ بِي فَقُلْتُ إِنِّي لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ فَخُذْ فَأَخَذَهَا فَإِنْ
كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ مَا بَيْنِي فَفَرَجَ اللَّهُ قَالَ أَبُو
عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ فَسَعَيْتُ -

نے آیا اُنھوں نے ایک پہاڑ کی غار میں پناہ لی۔ تو ان کی غار کے منہ پر پہاڑ سے ایک پتھر لڑھک پڑا اور غار کا منہ بند ہو گیا
اُنھوں نے ایک دوسرے سے کہا تم اپنے اعمال پر نظر کرو جو تم نے اللہ کے لئے نیک عمل کئے ہیں۔ اور ان کے وسیلے سے
اللہ سے دعا کرو شاید اللہ اس مصیبت کو تم سے دور کر دے۔ ان میں سے ایک نے کہا اے اللہ! میرے بوڑھے
والدین اور چھوٹے چھوٹے بچے تھے۔ میں ان کے لئے بکریاں چرایا کرتا تھا جب شام گان کے پاس آتا دو دودھ دوہتا تو
اپنے والدین سے ابتداء کرتا ان کو اپنے بچوں سے پہلے دودھ پلاتا تھا میں ایک دن دیر سے آیا حتی کہ شام ہو گئی ان
کو دیکھا کہ وہ سو رہے ہیں میں نے دودھ دوہا جس طرح دوہا کرتا تھا اور ان کے سر ہانے کھڑا رہا اور ان کو جگانا چاہا
نہ سمجھا اور یہ بھی اچھا نہ سمجھا کہ بچوں کو دودھ پلا دوں حالانکہ وہ میرے پاؤں میں چلا رہے تھے۔ حتی کہ فجر نے طلوع کیا اگر
تو جانتا ہے کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر دور کر دے تاکہ ہم آسمان کو دیکھیں اللہ تعالیٰ نے
کچھ پتھر بٹا دیا تو اُنھوں نے آسمان کو دیکھا۔ دوسرے شخص نے کہا اے اللہ! میرے چچا کی بیٹی تھی میں اس سے بہت
زیادہ محبت کرتا تھا جیسے مرد عورتوں سے بہت زیادہ محبت کرتے ہیں۔ میں نے اس سے (بڑا فضل) طلب کیا تو اُس نے
انکار کر دیا حتی کہ میں اس کو سو دینار دوں۔ میں نے تلاش کی حتی کہ سو دینار اکٹھے کر لئے جب میں اس کے دونوں پاؤں
کے درمیان بیٹھا تو اُس نے کہا اللہ کے بندے اللہ سے ڈر اور حق کے بغیر ٹھہر کو نہ توڑ۔ میں اُٹھ کھڑا ہوا اگر تو جانتا ہے
کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کی طلب کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر بٹا دے چنانچہ پتھر بٹ گیا۔ تیسرے شخص نے کہا
اے اللہ! میں نے ایک مزدور چادلوں کے ایک فرق کے عموں کو راہ پر لیا تھا جب اُس نے اپنا کام پورا کر لیا تو کہا مجھے
میری اجرت دو میں نے اس کو اجرت پیش کی تو اُس نے اعراض کیا (اور چلا گیا) میں اس سے کاشت کرتا رہا حتی کہ

میں نے اس سے گائے بیل اور ان کا چروا با جمع کر لیا۔ وہ میرے پاس آیا اور کہا اللہ سے ڈر۔ میں نے کہا یہ گائے بیل اور ان کا چروا مالے جاؤ۔ اُس نے کہا اللہ سے ڈر اور مجھ سے مذاق نہ کر میں نے کہا میں تیرے ساتھ مذاق نہیں کر رہا ہوں ان کو لے جاؤ تو وہ لے گیا اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کی طلب کے لئے کیا ہے تو باقی ماندہ پتھر شاد سے اللہ تعالیٰ نے پتھر شاد دیا ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا عقبہ نے نافع سے ”فَسَعَيْتُ“ روایت کی۔

مشروح : ایک فرق سولہ رطل یعنی آٹھ سیر ہوتا ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث ۲۰۶۶

— ۲۱۸۳ —

میں مکئی کا فرق ذکر کیا ہے اور اس حدیث میں چاول کا فرق مذکور ہے جلالہ

واقعہ ایک ہی ہے۔ اس کا جواب یہ ہے مکئی اور چاول کے دانے قریب قریب ہیں اس لئے ایک کا دوسرے پر اطلاق ہو سکتا ہے مگر یہ جواب بعید ہے۔ قریب تر جواب یہ ہے کہ بعض اُجرت مکئی تھی اور بعض چاول تھے لہذا ہر ایک کا ذکر مناسب ہے۔ اس حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ مساجر نے اجیر کا حق اس کو پیش کر دیا جب اُس نے لینے سے انکار کیا تو مساجر نے اس میں تصرف کیا اگر یہ تصرف جائز نہ ہوتا تو اللہ کی نافرمانی ہوتی جو معصیت ہے تو اس سے تو تسل کیسے ہو سکتا۔ اور اگر کوئی یہ سوال پوچھے کہ تو تسل تو اس میں تھا کہ اُس نے مستحق کو اس کے حق کے ساتھ اضافہ کر کے واپس کیا تھا اس کے تصرف کے ساتھ تو تسل نہ کیا تھا جیسے بڑے فعل کے لئے عورت کے سامنے بیٹھنا معصیت اور گناہ ہے اور اُس نے تو تسل زنا کے ترک سے کیا تھا۔ لہذا حدیث کی مناسبت بعید ہے اس کا جواب ہے کہ جب صاحب حق نے اپنا حق قبض نہ کیا اور مستاجر نے دوبارہ فرق پر قبضہ کر لیا تو غیر کی ملک پر قبضہ ہے۔ اس کا اس میں تصرف کرنا بہتری ہے اِضاحت نہیں اور یہ ظلم نہیں اس کے ساتھ تو تسل ممتنع نہیں علاوہ ازیں اس کا بہت بڑا مقصد تو یہ تھا کہ وہ معصیت سے دُور رہے اور اپنی نیت کے مطابق عمل کرے اس کے باوجود اگر فرق ضائع ہو جاتا تو اس پر ضمان واجب تھی کیونکہ اجیر نے اس کو زراعت کی اجازت نہیں دی تھی لہذا اعنوان صحیح ہے اور حدیث کے عین مطابق ہے۔

قولہ قال ابو عبد اللہ ”یعنی امام بخاری نے کہا کہ اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ نے اس حدیث کی روایت نافع سے کی اور انھوں نے لفظ ”فَسَعَيْتُ“ ذکر کیا ہے جس طرح ان کے چچا موسیٰ بن عقبہ نے روایت کی ہے لیکن اُس نے اس لفظ میں مخالفت کی ہے جبکہ اُس نے لفظ ”فَبَعَيْتُ“ ذکر کیا ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نیک اعمال سے تو تسل جائز ہے۔ لہذا اولیاء اللہ اور انبیاء کرام علیہم السلام سے بطریق اولیٰ تو تسل جائز ہے۔ حدیث ۲۰۶۶ کی شرح میں ہم نے یہ مسئلہ بسط کے ساتھ ذکر کیا ہے۔

بَابُ أَوْقَاتِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَرْضِ الْخَرَاجِ وَمَزَارِعِهِمْ
وَمُعَامَلَتِهِمْ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعِمْرٍ تَصَدَّقْ بِأَصْلِهِ لَا
يَبَاعُ وَلَكِنْ يُنْفَقُ ثَمَرُهُ فَتَصَدَّقَ بِهِ -

۲۱۸۴ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ
ابْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عُمَرُو لَا أَخْرُ الْمُسْلِمِينَ مَا فَتَحَتْ قَرْيَةً إِلَّا
قَسَمْتُهَا بَيْنَ أَهْلِهَا كَمَا قَسَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ -

باب — سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام

کے اوقات اور خراج کی زمین اور ان میں بٹائی اور

معاملہ کرنا۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ
سے فرمایا اصل زمین کو وقف کر دو کہ اس کو بیچا نہ جائے لیکن اس کا پھل
کھایا جائے تو حضرت عمر فاروق نے اس کو وقف کر دیا ،

ترجمہ : زید بن اسلم نے اپنے چچا سے روایت کی کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ
نے فرمایا اگر مجھے آخر اس آنے والے مسلمانوں کا ذرہ ہوتا تو میں جو

بھی بستی فتح کرتا اس کو دماں کے لوگوں میں تقسیم کر دیتا جیسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کو تقسیم کیا تھا ۔

مشروح : اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ سیدنا عمر فاروق
رضی اللہ عنہ نے جب کچھ علاقے فتح کئے تو وہ دماں کے لوگوں میں تقسیم

نہ کئے بلکہ دماں کے اہل ذمہ کے پاس بطور مزارعت اور معاملہ رہنے دیئے ۔ یعنی سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ جانتے تھے کہ
مال ہر ایک کو عزیز ہوتا ہے اور لوگوں پر بھل غالب ہے اور کبھی کے بعد ملک قائم نہیں رہے گا اس کے خزانے ہم محفوظ
کر لیں گے جن سے غریب مسلمان محتاج نہ رہیں گے ۔ لیکن خطرناک بات تو یہ ہے کہ اگر مفتوحہ زمین کو غائبین میں تقسیم
کر دیا جائے تو بعد میں آنے والے لوگ خالی رہ جائیں گے اور ان کے پاس کچھ نہ ہوگا اس لئے انھوں نے زمین کو تقسیم نہ

قَالَ مَنْ أَحْيَىٰ أَرْضًا مَوَاتًا وَرَأَىٰ ذَلِكَ عَلَيَّ فِي مَرْضٍ الْخَرَابِ بِالْكُوفَةِ
وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ فِي خَيْرِ حَقِّ مُسْلِمٍ وَلَيْسَ لِعَرَبٍ ظَالِمٌ فِيهِ حَقٌّ
وَيُرْوَى فِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

کیا اور آخری لوگوں کے لئے زمین کو سرکاری کر دیا تاکہ وہ لوگوں کو حسبِ ضرورت تقسیم کر دی جائے۔ واللہ ورسولہ اعلم

باب — جس نے بخر زمین کو آباد کیا

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کوفہ کی بے آباد زمین کو آباد کرنا مناسب سمجھا۔ اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس نے غیر آباد زمین کو آباد کیا وہ اس کا مالک ہے۔ عمر فاروق اور عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ روایت کی ہے اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا بشرطیکہ وہ زمین کسی مسلمان کا حق نہ ہو اور کسی ظالم شخص کا اس میں کوئی حق نہیں اس بارے میں حضرت جابر نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے !

شرح : موات کا معنی غیر آباد زمین ہے اور اس کا

احیاء اس کا آباد کرنا ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا " اَرْضٍ مَوَاتٍ " وہ ہے جو کسی کی ملک نہ ہو اور نہ وہ گاؤں یا شہر کے مقاصد میں شامل ہو شہر سے باہر قریب ہو یا بعید ہو۔ جہور فقہاء کا مذہب یہ ہے کہ بخر زمین کو جو کوئی آباد کرے وہ اس کا مالک تصور ہوگا اس میں کوئی فرق نہیں کہ حاکم کی اجازت حاصل کرے یا نہ کرے۔ امام بیہاق ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا حکومت سے اجازت حاصل کئے بغیر بخر زمین کو آباد کرنے والا اس کا مالک نہیں بن سکتا۔ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا جس نے بخر زمین جو کسی مسلمان کے قبضہ میں نہ ہو اور نہ ہی وہ کسی معاہدہ کے تصرف میں ہو کو آباد کر لیا

۲۱۸۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْمَرَ أَرْضًا لَيْسَتْ لِأَحَدٍ مِمَّنْ هُوَ أَحَقُّ قَالَ عُرْوَةُ قَصَى بِهِ عُمَرُ فِي خِلَافَتِهِ - بَابُ ۲۱۸۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقَيْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى وَهُوَ فِي مَعْرَسٍ بِدِي الْحُلَيْفَةِ فِي بَطْنِ الْوَادِي فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ بِبَطْحَاءٍ مَبَارَكَةٍ فَقَالَ مُوسَى وَقَدْ أَنَاخَ بِنَا سَالِمٌ بِالْمَنَاجِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنَجِّجُ بِهِ يَتَخَرَّى مَعْرَسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَطْنِ الْوَادِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ وَسَطُ مِنْ ذَلِكَ.

تو وہ اس کا مالک ہوگا۔ اس پر حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے اضافہ یہ کیا کہ غیر آباد و بجز زمین کو آباد کرے بشرطیکہ اس میں کسی مسلمان کا حق نہ ہو وہ اس کا مالک ہوگا اور کسی ظالم کا اس میں کوئی حق نہیں۔ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بھی اس حدیث کی روایت کی ہے اور امام ترمذی نے اس میں صحیح کہا ہے۔ نسائی اور ابوداؤد نے بھی اسے روایت کیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کوئی بجز زمین آباد کی جو کسی کی ملک میں نہ ہو تو آباد

۲۱۸۵ —

کرنے والا زیادہ حقدار ہے۔ عروہ نے کہا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں ہی فیصلہ کیا تھا۔

مشرح : سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے فیصلہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ بجز زمین

۲۱۸۵ —

آباد کرنے میں حکومت کی اجازت ضروری ہے۔ عمرو بن شعیب کے

طریق سے اس طرح مروی ہے کہ جس نے تین سال زمین کو معطل رکھا اور آباد نہ کیا اس کے بعد کسی اور نے آباد کر لیا تو وہ اس کی ملک ہوگی۔ اس لئے اخاف کہتے ہیں کہ اگر بجز زمین کو تین سال روکے رکھا اور آباد نہ کیا تو حکومت اس پر قبضہ کر کے کھیتی کوڑے جو اس کو آباد کرے کیڑنکر زمین کو روک رکھنا آباد کاری نہیں ہے۔ اس مسئلہ میں اصل بات یہ ہے کہ جو کوئی بجز زمین کو آباد کرے کیا وہ اس زمین کا مالک ہو جاتا ہے یا نہیں؟ بعض علماء کہتے ہیں اصل زمین کا مالک نہیں ہوتا وہ صرف اس سے منافع کا مالک ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا ایک قول اسی طرح ہے ان کا دوسرا قول یہ ہے کہ وہ اصل زمین کا مالک ہو جاتا ہے۔ امام مالک عام مشائخ اور امام احمد رحمہم اللہ کا یہی مذہب ہے۔ اگر ذمہ بجز زمین کو آباد

۲۱۸۷ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ
ثَنِيَّ عَنْ يَحْيَى عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَلْبَةُ آتَانِي آتٍ
مِنْ رَبِّي وَهُوَ بِالْعَقِيقِ أَنْ صَلَّيْتُ فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ وَقَالَ عُمَرَةُ فِي حُجَّةٍ -
بَابٌ إِذَا قَالَ رَبُّ الْأَرْضِ أَقْرَبَكَ مَا أَقْرَبَكَ اللَّهُ وَلَمْ يَذْكُرْ أَجْلاً مَعْلُومًا
فَصُمَا عَلَى تَوَاضُعِهِمَا - ۲۱۸۸ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقْدَامِ ثَنَا فَضِيلُ بْنُ
سُلَيْمَانَ ثَنَا مُوسَى أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کرے تو وہ بھی مسلمان کی طرح مالک ہو جاتا ہے۔ امام مالک اور ایک روایت کے مطابق امام احمد بن حنبل بھی یہی کہتے ہیں
امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ دارِ اسلام میں کوئی حربی، ذمی اور ستامن مالک نہیں ہو سکتا ہے۔

باب

ترجمہ : سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر
سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو خواب دکھلایا گیا جبکہ
آپ بطن وادی میں ذی الحلیفہ میں رات کو اترنے کی جگہ آرام فرما تھے۔ آپ سے عرض کیا گیا آپ مبارک وادی میں ہیں
موسیٰ بن عقبہ نے کہا ہمارے ساتھ سالم نے اونٹنی بھٹلائی جہاں عبد اللہ بن عمر بھٹلاتے تھے جبکہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کا اونٹنی بھٹلانے کی جگہ تلاش کیا کرتے تھے حالانکہ وہ اس مسجد کے اسفل میں ہے جو بطن وادی میں ہے اور مسجد
اور راستہ کے درمیان کا حصہ ہے۔

ترجمہ : سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
کی کہ آپ نے فرمایا میرے پاس آج رات کو میرے رب کی طرف سے
آنے والا آیا جبکہ آپ عقیق وادی میں تھے کہ اس مبارک وادی میں نماز پڑھئے اور فرمائیے عمرہ حج میں داخل ہے۔
اور یہ دونوں حدیثیں کتاب الحج کے شروع میں گوری ہیں ” حدیث ۱۴۴۴ کا مطالعہ کریں۔

باب — جب زمین کا مالک کہے کہ میں تجھ کو اس
وقت تک رہنے دوں گا جب تک تجھے اللہ تعالیٰ رہنے دے اور مدت
مقرر نہ کی تو وہ دونوں باہم رضامندی تک معاملہ رکھیں گے۔

وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا ابْنُ جَرِيْجٍ ثَنِي مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ أَجَلَى الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ وَكَانَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا ظَهَرَ عَلَى خَيْبَرَ أَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا وَكَانَتْ
الْأَرْضُ حِينَ ظَهَرَ عَلَيْهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُسْلِمِينَ فَأَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا فَسَأَلَتْ
الْيَهُودُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَقَرَّ لَهُمْ بِمَا عَلَى أَنْ يَكْفُوا أَعْمَلَهَا وَلَهُمْ نِصْفُ
الثَّمَرِ وَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَقَرَّكُمْ بِمَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْتُمْ
فَقَرُّوا بِهَا حَتَّى أَجَلَا هُمْ عُمَرَ إِلَى يَثْمَاءَ وَارِثَاءَ.

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ عمر فاروق نے یہودیوں اور
نصرانیوں کو حجاز مقدس کی زمین سے باہر نکال دیا اور جناب رسول اللہ

— ۲۱۸۸ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے جب خیبر کی زمین پر غلبہ حاصل کیا تو وہاں سے یہودیوں کو نکالنا چاہا حالانکہ جب آپ نے غلبہ
حاصل کیا خیبر کی ساری زمین اللہ، اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنوں کی تھی اور اس سے یہودیوں کو نکالنے
کا ارادہ کیا تو یہودیوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ ان کو اس زمین میں رہنے دیں وہ اس میں محنت کریں اور
ان کا آدھا پھل ہوگا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس شرط پر جب تک ہم چاہیں تم کو رہنے دیں گے۔
چنانچہ وہ وہاں رہے حتیٰ کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو یتیم اور یرجاء کی طرف نکال دیا۔

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اہل ظواہر نے استدلال کیا کہ مجہول

— ۲۱۸۸ —

مساقات جائز ہے۔ یعنی پھل حاصل کرنے کے لئے مجہول مدت کے لئے
درختوں کو پالنا جائز ہے۔ جمہور علماء اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ مساقات بیع کی طرح عقد لازم نہیں بلکہ مدت
گزرنے کے بعد اگر چاہیں تو کسی دوسرے سے عقد کر سکتے ہیں اور "إِنْ شِئْنَا الْمَعْقِدَ عَهْدُكَ بِدَتْ كَاغْمَازِہِ۔ لہذا
مجہول مدت کے لئے مساقات جائز نہیں صاحب ہدایہ نے کہا مزارعت کی طرح مساقات ہے لہذا اس میں مدت
کا معین کرنا ضروری ہے۔ جیسے اجارہ میں مدت کی تعیین شرط ہے۔ ورنہ جائز نہیں امام شافعی اور امام احمد
رحمہما اللہ بھی یہی کہتے ہیں لیکن کم از کم اتنی مدت مقرر کی جائے کہ اس مدت میں پھل کھاتے کے قابل
ہو جائے۔

بَابُ مَا كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤَسِّسُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا
 فِي الزَّرَاعَةِ وَالشَّرِّ ۲۱۸۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ
 أَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي النَّجَّاشِيِّ مَوْلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ
 ابْنَ رَافِعٍ عَنْ عَمِّهِ ظَهْرٍ لَقَدْ تَنَاوَلَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرٍ كَانَ
 بِنَارِافِقًا قُلْتُ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ حَقٌّ قَالَ دَعَانِي رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا تَصْنَعُونَ بِمَحَاقِلِكُمْ قُلْتُ نَوَاجِرُهَا عَلَى الرَّبِيعِ
 وَعَلَى الْأَوْسَقِ مِنَ التَّمْرِ وَالشَّعِيرِ قَالَ لَا تَفْعَلُوا ائِذْ عَوْهَا أَوْ ازْرَعُوها وَأَمْسِكُوا
 قَالَ رَافِعٌ قُلْتُ سَمِعًا وَطَاعَةً ۲۱۹۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 مُوسَى ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانُوا يَزْرَعُونَهَا بِالثَّلَاثِ وَالرَّبِيعِ وَ
 النِّصْفِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَعْهَا
 فَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ وَقَالَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ
 عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَعْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبَى فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ
 ۲۱۹۱ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو قَالَ ذَكَرْتُهِ لِبَازٍ
 فَقَالَ يُزْرِعُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهَ عَنْهُ وَلَكِنْ
 قَالَ أَنْ يَمْنَعَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ شَيْئًا مَعْلُومًا

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام
 کاشت کاری اور پھلوں میں ایک دوسرے کی مدد کرتے تھے

۲۱۸۹ — ترجمہ: رافع بن خدیج نے اپنے چچا ظہیر بن رافع سے روایت کی انہوں نے کہا

۲۱۹۲ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حمادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُكْرِمُنِي مَزَارِعَهُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَ
عُثْمَانُ وَصَدْرًا مِنْ أَمَارَةِ مُعَاوِيَةَ ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَذَهَبَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى رَافِعٍ وَذَهَبَتْ
مَعَهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ نَحَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ
قَدْ عَلِمْتُ أَنَا لَكُنَّا نَكْرِمُنِي مَزَارِعَنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِمَا عَلَى الْأَرْبَعَاءِ مِنَ التَّبَنِ.

کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو ایک ایسے کام سے روک دیا جو ہمارے لئے سود مند تھا۔ میں نے کہا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کچھ فرمایا ہے۔ وہ حق ہے اُس نے کہا مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بتلایا اور فرمایا
تم کاشتکاری کیسے کرتے ہو؟ میں نے عرض کیا ہم کھلے پر پوتالی اور کھجور اور جو کے چند مسقوں کے عوض کر ایہ پر دے دیتے
ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسا مت کرو خود کھیتی کرو یا کسی سے کاشت کراؤ یا اس کو روک رکھو۔ رافع
نے کہا میں نے سنا اور تسلیم کیا۔

ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگ
تھائی، پوتھائی اور نصف ثائی پر زمین میں کاشت کرتے تھے۔ تو آپ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کی زمین ہو وہ خود کاشت کرے یا کسی کو دے دے اگر ایسا نہ کرے تو زمین کو روک
رکھے۔ ربیع بن نافع ابوتوبہ نے کہا ہم سے معاویہ نے بھیجی سے انھوں نے ابوسلمہ سے انھوں نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کی زمین ہو وہ خود کاشت کرے یا اپنے بھائی کو
دیدے۔ اگر یہ نہ کرے تو اپنی زمین کو روک رکھے۔

ترجمہ : عمرو نے کہا میں نے رافع کی حدیث طائوس سے ذکر کی تو انھوں نے کہا
طائوس نے کہا کسی کو کاشت کے لئے دے اور ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع نہیں فرمایا لیکن یہ فرمایا کہ تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو دیدے تو اس سے
پھر عربیہ کہ کوئی مقررہ شئی اس سے لے۔

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث کو طائوس
نے بطور دلیل ذکر کیا ہے یعنی طائوس نے طائوس سے روایت
۲۱۹۱ — ۲۱۸۹

۲۱۹۳ حَلَّ مَتَّعِي بْنِ بَكْرِ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ حَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَلَمٌ
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو قَالَ كُنْتُ أَهْلَمَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَرْضَ
تُكْرَى ثُمَّ خَشِيَ عَبْدَ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَحْدَثَ فِي ذَلِكَ
شَيْئًا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ فَتَرَكَ كِرَاءَ الْأَرْضِ -

کے لئے کسی کو زمین دے کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہا نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو حرام نہیں فرمایا چنانچہ
امام ترمذی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ذکر کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت کو حرام نہیں
فرمایا۔ لیکن یہ فرمایا کہ ایک دوسرے کی مدد کیا کرو پھر امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور رافع
بن خدیج کی حدیث میں اضطراب ہے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حدیث کا معنی یہ سمجھا
ہے کہ چوتھا، تہائی اور نصف بٹائی پر زمین مزارعت کے لئے دینا حرام نہیں۔ البتہ ایک دوسرے کی مدد کرنی چاہیے۔
حدیث ۲۱۹۸ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

۲۱۹۲ ————— قوجہ : نافع سے روایت ہے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے کھیتوں کو نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم، ابوبکر صدیق، عمر فاروق، عثمان غنی رضی اللہ عنہم اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہم کے ابتدائی عہد حکومت میں کرایہ
پر دیا کرتے تھے۔ پھر ان کو رافع بن خدیج کی حدیث بتائی گئی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھیتوں کو کرایہ پر دینے سے منع
فرمایا ہے تو ابن عمر رضی اللہ عنہما رافع کے پاس گئے ”نافع نے کہا“ میں بھی اُن کے ساتھ گیا اُنھوں نے رافع سے پوچھا تو
اُنھوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھیتوں کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا تم جاننے
ہو کہ ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں اپنے کھیت کھالوں کے پاس پیداوار اور کچھ توڑی وغیرہ کے
عوض کرایہ پر دیتے تھے۔

۲۱۹۳ ————— قوجہ : سالم نے بیان کیا کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں جانتا تھا کہ زمین کرایہ پر دی جاتی تھی۔ پھر عبداللہ کو یہ ڈر ہوا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
اس میں کوئی نیا حکم فرمایا ہو گا جس کو وہ جانتے ہیں میں تو اُنھوں نے زمین کرایہ پر دینا ترک کر دی۔

۲۱۹۲ ۶ ۲۱۹۳ ————— شوح : حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہد حکومت کو امارت
بے تعبیر اس لئے کیا ہے کہ عبداللہ بن عمر اس شخص کی بیعت

نہ کرتے تھے جس میں لوگوں نے اتفاق نہ کیا ہو
اور امیر معاویہ پر سب لوگوں
کا اتفاق نہ تھا۔ اسی لئے اُنھوں نے حضرت عبداللہ بن زبیر اور عبدالملک کی بیعت نہ کی تھی کیونکہ ان پر سب کا اتفاق نہ

بَابُ كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ امْتِلَ مَا أَنْتُمْ صَائِفُونَ
 أَنْ تَشَاجِرُوا الْأَرْضَ الْبَيْضَاءَ مِنَ الشَّنَةِ - ۲۱۹۴ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ
 خَالِدٍ ثَنَا الْكَلْبِيُّ عَنْ رَبِيعَةَ ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ عَنْ رَافِعِ
 ابْنِ خَدِجٍ حَدَّثَنِي عُمَايُ الْأَكْمَرُ كَأَنَّهُ يَكُونُ الْأَرْضَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا يَنْبَغُ عَلَى الْأَرْبَعَاءِ أَوْ لَبَنِيٍّ يَسْتَنْشِيهِ صَاحِبُ الْأَرْضِ فَمَنَا
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقُلْتُ لِرَافِعٍ فَكَيْفَ هِيَ بِالْأَيْنَارِ وَالْأَدْرَمِ
 فَقَالَ رَافِعٌ لَيْسَ بِهَا بَأْسٌ بِالْأَيْنَارِ وَالْأَدْرَمِ وَكَانَ الَّذِي نَحْنُ عَنْ ذَلِكَ مَا لَوْ لَطَرَ
 فِيهِ ذُوُوا الْفَرْهِمِ بِالْحَلَالِ وَالْحَدَامِ لَمْ يَحْزِرُوا لَهُ فِيهِ مِنَ الْخَاطَرَةِ قَالَ
 أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مِنْ هُنَا قَوْلُ الْكَلْبِيِّ وَكَانَ الَّذِي نَحْنُ عَنْ ذَلِكَ -

نہ تھا۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث کا خلاصہ یہ ہے کہ رافع مطلقاً زمین کرایہ پر دینے کو منع کرتے تھے
 اور عبد اللہ بن عمر اس کو تسلیم نہیں کرتے تھے۔ اور کہتے تھے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھیتوں کو کھالوں کے پاس
 پیداوار اور کچھ ٹوڑی وغیرہ کے عوض کرایہ سے منع فرمایا ہے۔ کیونکہ کبھی ادھر پیداوار ہوتی اور دوسری طرف آفت
 کا شکار ہو جاتی اور کبھی اس کا عکس ہوتا تھا اس وجہ سے لوگوں میں جھگڑا ہو جاتا تھا کیونکہ

کبھی تو زمین کا مالک پیداوار سے محروم رہتا اور کبھی مزایع نقصان اٹھاتا تھا اور چونکہ یا تنائی یا نصف ثنائی
 وغیرہ کی ممانعت ثابت نہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے رافع کی حدیث کی وضاحت کے لئے سالم کی حدیث کو ذکر کیا ہے۔ حالانکہ
 عبد اللہ بن عمر کو یہ معلوم تھا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں زمین کرایہ پر دی جاتی تھی لیکن وہ اس
 بات سے ڈرے کہ شاید نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرما دیا ہو اور ان کو اس کا علم نہ ہوا ہو اس لئے عبد اللہ
 رضی اللہ عنہ نے زمین کرایہ پر دینا ترک کر دی ہے۔

باب — سونا چاندی کے عوض زمین کرایہ پر دینا
 حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جو کام تم کہنا چاہتے ہو،

۲۱۹۵-

بَابُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَنَانٍ حَدَّثَنَا فُلَيْمٌ ثَنَا هِلَالٌ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ
 ابْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ ثَنَا فُلَيْمٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي
 مُرَيْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَوْمًا يَخْدُثُ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنْ
 أَهْلِ الْبَادِيَةِ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ اسْتَاذَنَ رَبَّهُ فِي زَرْعٍ فَقَالَ لَهُ أَلَسْتَ
 فِيمَا شِئْتَ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ أَحَبُّ أَنْ أَزْرِعَ قَالَ فَبَذَرَ فَبَادَرَا الطُّرُقَ نَبَاتُهُ
 وَاسْتَوَاعَا وَاسْتَحْصَاذُهُ فَكَانَ امْتَالِ الْجِبَالِ فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ذَلِكَ يَا ابْنَ
 آدَمَ فَإِنَّهُ لَا يَشْبَعُكَ شَيْءٌ فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ وَاللَّهِ لَا يَجْدُهُ إِلَّا قَرَشِيًّا أَوْ النَّصَارَ
 يَا فَا تَمْسُدُ أَصْحَابُ زَرْعٍ وَأَمَّا غَنُ فَلَئْسْنَا بِأَصْحَابِ زَرْعٍ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

اس میں سب سے افضل یہ ہے کہ صاف زمین کو ایک سال تک کرایہ پر دو

ترجمہ : رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میرے چچا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۲۱۹۴-

کے عہد مبارک میں اس کے عومن کرایہ دیتے تھے جو کھالوں کے پاس پیلو
 آگتی ہے یا ایسی چیز کے عومن جس کو مالک مستثنیٰ کر لیتا تھا زمین کرایہ پر دیتے تھے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے
 منع فرمادیا۔ حنظلہ نے کہا میں نے رافع سے کہا دینار و درہم کے عومن زمین کرایہ پر دینا کیسا ہے ؟ تو رافع نے کہا دینار و
 درہم کے عومن زمین کرایہ پر دینے میں حرج نہیں اور لیٹ لے کہا جس کرایہ سے منع کیا گیا ہے وہ یہ ہے کہ اگر حلال و
 حرام کو سمجھنے والے لوگ اس کو دیکھیں تو اس کو جائز نہ کہیں کیونکہ اس میں خطرہ ہے۔

شرح : ابن منذر نے کہا تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہ کا ٹھیکہ پر زمین دینے کے جواز

۲۱۹۴-

میں اتفاق ہے۔ ابن بطلان نے کہا رافع سے مرفوع حدیث ثابت ہے کہ

ہونا چاندی کے عومن کرایہ پر زمین دینا جائز ہے۔ اور یہ عموم ہی میں داخل نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن

۲۱۹۵-

یہ وعظ شریف فرما رہے تھے جبکہ ایک دیہاتی آپ کے پاس بیٹھا تھا۔ کہ

جنابیوں میں سے ایک شخص نے اپنے رب سے لاشتمالی کی اجازت طلب کرے گا تو اللہ تعالیٰ اسے فرمائے گا

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْعَرَسِ

۲۱۹۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ قَالَ إِنْ كُنَّا لَنَفْرَحُ بِيَوْمِ الْجُمُعَةِ كَأَنَّ لَنَا عَجُوزًا تَأْخُذُ مِنْ أَصُولِ سِلْقٍ لَنَا كُنَّا نَعْرِسُهُ فِي أَرْبَاعِنَا فَتَجْعَلُهُ فِي قَدْرِهَا فَتَجْعَلُ فِيهِ حَبَابَ مِنْ شَعِيرٍ لَا أَعْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ لَيْسَ فِيهِ شَعْمٌ وَلَا وَدَكٌ فَإِذَا أَصَلَيْنَا الْجُمُعَةَ زُرْنَا مَا فَتَقَرَّبَتْهُ إِلَيْنَا فَكُنَّا لَنَفْرَحُ بِيَوْمِ الْجُمُعَةِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ وَمَا كُنَّا نَتَغَدَّى وَلَا نَقِيلُ إِلَّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ.

کیا تو موجودہ حالت پر خوش نہیں؟ وہ کہے گا کیوں نہیں (خوش ہوں) لیکن مجھے کھیتی باڑی سے محبت ہے۔ فرمایا وہ بیج بونے گا تو اس کے دیکھنے سے پہلے بیج اگل آئے گا اور سیدھا ہو جائے گا اور کاٹنے کے قابل ہو جائے گا۔ اور پہاڑ کی طرح انبار لگ جائے گا اور اللہ تعالیٰ فرمائے گا اے آدم کے بیٹے یہ لے لے تجھے کوئی شئی سیر نہیں کر سکتی اس دیہاتی نے کہا بخدا! وہ شخص قریشی ہو گا یا انصاری ہو گا۔ کیونکہ یہی لوگ کھیتی باڑی کرنے والے ہیں ہم تو کھیتی نہیں کرتے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت میں دنیاوی اعمال اور ان کی

۲۱۹۵ —

لذات پائی جائیں گی جو لوگوں کو پسند ہیں چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے —
وَفِيهَا مَا نَشْتَهِيهِ الْأَنفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ، یعنی جنت میں ہر وہ شئی پائی جائے گی جس کو نفس چاہیں اور آنکھیں سرور حاصل کریں اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ مال کی کثرت اور دنیاوی مال و متاع میں رجحان انسان کی جبلت میں داخل ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے جنتیوں کو اس سے مستغنی کر دیا ہے اور وہ دنیاوی محنت و مشقت سے بے نیاز ہوں گے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — درخت لگانے میں جو منقول ہے

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا ہم جمعہ کے روز بہت خوش ہوتے

۲۱۹۶ —

تھے۔ کیونکہ ایک ہرذمی عہدت پختہ کی جڑیں لیتی جسے ہم کیڑیوں

میں لٹاتے تھے۔ اور اس کو ہنڈی میں ڈالتی اور اس میں جو کچھ دلانے والا دیتی تھی۔ میرا خیال ہے کہ اس میں پل

۲۱۹۷ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا اِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ يَقُولُونَ إِنَّ أَبَاهُ هُرَيْرَةَ يَكْتُمُ الْحَدِيثَ وَاللَّهُ الْمُؤَعَّدُ وَيَقُولُونَ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يَجِدُونَ مِثْلَ أَحَادِيثِهِ وَإِنَّ إِخْوَتِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَأَن يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ بِالْأَسْوَاقِ وَإِنَّ إِخْوَتِي مِنَ الْأَنْصَارِ كَأَن يَشْغَلُهُمْ عَمَلُ أَمْوَالِهِمْ وَكُنْتُ أَمْرَاءَ مَسْكِينَتِ الزُّمَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مِلَّةِ بَطْنِي فَأَحْضَرُ حَبِيبَ يَغْتَابُونَ وَأَعْيُ حَبِيبَ يَنْسُونَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ مَالٍ يَبْسُطُ أَحَدٌ مِنْكُمْ ثَوْبَهُ حَتَّى أَقْبِي مَقَالَتِي هَذِهِ ثُمَّ يَجْعُهُ إِلَى صَدْرِهِ فَيَنْسِي مِنْ مَقَالَتِي شَيْئًا أَبَدًا فَبَسَطْتُ ثَوْبِي لَيْسَ عَلَى ثَوْبٍ غَيْرِ مَا حَتَّى قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ ثُمَّ جَمَعْتُهَا إِلَى صَدْرِي فَقَالَ الَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ مَا نَسِيتُ مِنْ مَقَالَتِهِ تِلْكَ إِلَى يَوْمِي هَذَا وَاللَّهِ لَوْ لَا آيَاتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَدَّثْتُكُمْ شَيْئًا أَبَدًا إِنَّ الدِّينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى إِلَى الرَّحِيمِ -

یا چکنائی نہ ہوتی تھی۔ جب ہم جمعہ کی نماز پڑھ لیتے تو اس کے پاس جاتے وہ ہمارے پاس چقندر رکھ دیتی۔ اس لئے ہمیں جمعہ کے دن بڑی خوشی ہوتی تھی۔ ہم جمعہ کی نماز کے بعد ناشتہ اور قیلولہ کرتے تھے

۲۱۹۶ — شرح : باب کے عنوان سے اس حدیث کی مناسبت اس طرح ہے کہ درخت لگانے اور کھیتی کرنے کا ایک ہی حکم ہے۔ اَوْ بَعَاوُ رِبْعِی کی جمع ہے اور یہ چھوٹی ہنر ہے اس کا معنی یہ ہے کہ چھوٹی چھوٹی ہنروں پر درخت لگایا کرتے تھے۔ حدیث ۸۹۷ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

۲۱۹۷ — ترجمہ : حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا لوگ کہتے ہیں ابوہریرہ بہت حدیثیں بیان کرتے ہیں حالانکہ اُس نے اللہ سے ملنا ہے۔ لوگ کہتے ہیں مہاجرین اور انصار کا کیا حال ہے۔ وہ ابوہریرہ کی طرح حدیثیں بیان نہیں کرتے ہیں۔ حالانکہ میرے بھائی مہاجرین کو بازاروں میں تجارت مشغول رکھتی تھی اور میرے بھائی انصار کو ان کے مالی معاملات مشغول رکھتے تھے اور میں مسکین آدمی تھا پیٹ بھرانا تو ہر وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رہتا تھا جس وقت وہ غائب رہتے میں خدمت اقدس میں موجود رہتا اور جس وقت وہ بھول جاتے میں یاد رکھتا ایک دن مسیتہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے جو کوئی اپنا کپڑا بچائے رکھے حتیٰ کہ میں اپنا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب المساقاة

بَابُ فِي الشَّرْبِ وَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ
حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ وَقَوْلِهِ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ءَأَنْتُمْ
أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا

یہ کلام پورا کر لوں پھر اس کو اپنے سینہ سے ملا لے تو وہ میرے اس کلام سے کوئی شئی نہیں بھولے گا۔ میں نے
اپنی چادر کو بچھا دیا جبکہ میرے پاس اس کے سوا کوئی کپڑا نہ تھا حتیٰ کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا کلام شریف
پورا کر لیا تو میں نے اس کو اپنے سینے سے لپیٹ لیا۔ اس ذات کریمہ کی قسم ہے جس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو
حق کے ساتھ بھیجا ہے۔ میں آپ کا وہ کلام شریف آج تک نہیں بھولا ہوں۔ بخدا۔ اگر اللہ کی کتاب میں یہ دو
آیتیں نہ ہوتیں تو میں تم سے کبھی حدیث بیان نہ کرتا۔ اور وہ یہ ہیں۔ بے شک جو لوگ ہمارے نازل کردہ بینات
کو بھول جاتے ہیں انھیں حدیث علی کی شرح کا مطالعہ فرمائیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب المساقات

باب — پانی کی تقسیم

اللہ تعالیٰ کا ارشاد یہم نے پانی سے ہر جاندار کو پیدا کیا۔ کیا وہ لوگ ایمان
نہیں لاتے۔ اور اللہ جل و علا کا ارشاد: بَنَّاوَجَرِيَانِیَ تَمِیْتِیْہُوکِیَاوہ تَمِیْ

تَشْكُرُونَ وَمَنْ رَأَىٰ صَدَقَةَ الْمَاءِ وَوَصِيَّتَهُ جَائِزَةً مَّقْسُومًا كَانَ أَوْ غَيْرَ
مَّقْسُومٍ تَجَاجًا مُنْصَبًا الْمَذْنُ السَّكَّابُ وَالْأَحَاجُ الْمُرْقَرَاتُ أَعْدَابًا وَقَالَ عُمَانُ
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِي بِذُرْوَعَةٍ فَيَكُونُ دَلْوُهُ فِيهَا كَدَلَاءِ
الْمُسْلِمِينَ فَاشْتَرَاهَا عُمَانُ -

نے بادل سے اُتارا ہے یا اس کو ہم اُتارتے ہیں۔ اگر ہم چاہیں تو اس کو
کھارتی پانی بنا دیں پھر تم شکر کیوں نہیں کرتے ہو۔ اُحاج کا معنی۔ کڑوا

اور مُزن کا معنی بدلی ہے !

باب پانی کی تقسیم کے متعلق اور جس نے پانی کا صدقہ کرنا اور اس کا
ہبہ کرنا اور اس کی وصیت کرنے کو جائز سمجھا وہ تقسیم کیا ہوا ہو یا نہ ہو۔

اور عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ کون

ہے جو بیئر رومہ کو خریدے اور اس میں اس کا ڈول ڈالنے کا حق اس طرح

ہو جس طرح تمام مسلمانوں کو ڈول ڈالنے کا حق ہے۔ تو اس کو عثمان رضی اللہ عنہ

نے خرید لیا۔“ شرح : مساقات کا معنی معاملہ ہے اور وہ یہ ہے کہ کسی کو درخت یا باغ

وغیرہ اس لئے دینا کہ اس کی خدمت کرے اور جو کچھ اس سے پیدا ہو

ہوگی اس کا ایک حصہ کام کرنے والے کو اور ایک حصہ مالک کو دیا جائے گا جس طرح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح خیبر
کے بعد وہاں کے باغات یہودیوں کو دے دیئے تھے کہ ان باغات سے جس کام کریں اور جو کچھ پھل ہوں گے ان میں نصف
ان کو دے دیئے جائیں گے۔ جس طرح مزارعت جائز ہے معاملہ بھی جائز ہے۔

ہدیہ منورہ والوں کی مخصوص اصطلاحات ہیں وہ مساقات کو معاملہ، مزارعت کو معاہدہ، اجارہ کو بیع، مضارب

کو مقدار منار نماز کو سجدہ کہتے ہیں۔ قولہ شَرِبَ، شین پر کسر ہے اس کا معنی پانی کا حق ہے اور پینے کا وقت ہے۔

قولہ من رَأَىٰ صَدَقَةَ الْمَاءِ، امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا مقصد ذکر نہیں کیا کہ یہ جائز ہے یا نہیں بظاہر یہی

معلوم ہوتا ہے کہ اس میں دونوں صحیح ہیں۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ اگر کسی کا پانی میں حصہ ہو اور وہ ہر تے وقت یہ

۲۱۹۸ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ ثَنَا أَبُو عَسَاةٍ ثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَ عَنْ يَمِينِهِ عَلَامًا صَغِيرًا الْقَوْمُ وَالْأَشْيَاحُ عَنْ يَسَارِهِ فَقَالَ يَا عَلَامَةُ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَهُ الْأَشْيَاحُ قَالَ مَا كُنْتُ لَا وَتَرَى بِفَضْلِي مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَعَطَاهُ آيَاةً — ۲۱۹۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ ثَنَا

وصیت کر جائے کہ اس پانی سے فلاں کی زمین ایک دن یا ایک مہینہ یا ایک سال سیراب کر دی جائے تو اس کی تہائی میں وصیت جاری ہوگی اور جس کے لئے وصیت کی اگر وہ مر گیا تو وصیت باطل ہو جائے گی اور اگر پانی کی بیج یا بہہ یا صدقہ کر دینے کی وصیت کی تو جائز نہیں کیونکہ یہ مجهول وصیت ہے کیونکہ پانی کبھی آتا رہتا ہے کبھی منقطع ہو جاتا ہے۔ اگر پانی برتن میں محفوظ ہو تو اس کا بیچنا یا بہہ کرنا یا صدقہ کرنا جائز ہے۔ اور اگر کوئی اس میں شریک ہو تو تقسیم کرنے سے پہلے بیچنا یا بہہ وغیرہ جائز نہیں۔ دراصل پانی کے کئی اقسام ہیں۔ ایک وہ پانی ہے جس کا کوئی مالک نہیں اس میں سب لوگ شریک ہیں خود پیشیں یا جانوروں کو پلائیں یا اس سے کسی زمین کی طرف نالیاں لے جائیں۔ دوسری قسم وہ ہے جو امام کسی کو تقسیم کر دے اور اس کو مالک بنا دے۔ اس پانی سے دوسرے لوگ پی سکتے ہیں اور جانوروں کو پلا سکتے ہیں لیکن اس سے نالیوں کے ذریعے اپنی زمینوں کو پانی نہیں پلا سکتے۔ تیسری قسم وہ ہے جو برتنوں میں محفوظ کر لیا جاتا ہے۔ یہ پانی صرف اسی کا ہے جس نے برتن میں محفوظ کر لیا ہو اس میں کسی اور کا حق نہیں اگر کسی نے ضائع کر دیا تو وہ ذمہ دار ہوگا۔

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک پیالہ لایا گیا آپ نے اس سے پیا آپ کی دائیں طرف ایک کم عمر لڑکا تھا۔ جبکہ آپ کے بائیں جانب معمر لوگ بیٹھے تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے بچے کیا تو اجازت دیتا ہے کہ میں یہ پیالہ میں بچاؤں؟ ان معمر لوگوں کو دوسرے؟ اُس نے کہا یا رسول اللہ! میں آپ کا جھوٹا لینے کے لئے کسی کو ترجیح نہ دوں گا۔ تو آپ نے اس کو دے دیا۔

۲۱۹۹ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے ایک گھریلو بکری کو دو دیا گیا اور وہ بکری انس بن مالک کے گھر میں تھی اور حضرت انس کے گھر میں کنوئیں کے پانی سے اس کا دودھ ملا یا گیا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پیالہ دیا گیا آپ نے اس سے پیا بھی کہ جب آپ اپنے منہ شریف سے پیالہ علیحدہ کیا اور آپ کے بائیں طرف حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ تھے جبکہ آپ کی دائیں جانب

ایک اعرابی تھا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو خوف ہذا کہ آپ وہ اعرابی کو دے دیں گے تو انہوں نے کہا یا رسول اللہ آپ کے پاس ابوبکر صدیق ہیں یہ ان کو دیں تو آپ نے اعرابی کو دے دیا جو آپ کے دائیں جانب تھا پھر فرمایا دائیں جانب والا زیادہ حقدار ہے۔ پھر جو اس کی دائیں طرف ہو۔

شرح : حدیث ۲۱۹۸ میں دائیں طرف بیٹھنے والا بوجہ حضرت ابن عباس تھے ”رضی اللہ عنہما“ اور بائیں جانب بیٹھنے

۲۱۹۹، ۲۱۹۸

والے بزرگوں میں حضرت خالد بن ولید تھے ”رضی اللہ عنہ“۔ واجن وہ بکری ہے جس کو گھر میں پالا گیا ہو۔ حدیث ۲۱۹۹ میں ”ایمن“ کو اگر مفتوح پڑھیں تو لفظ ”اعط“ کا مفعول یہ ہوگا اور اگر معنوم پڑھا جائے تو یہ مبتدا ہوگا اور اس کی خبر محذوف ہوگی اصل عبارت یوں ہوگی۔ ”الایمن احق“ یعنی دائیں طرف والا زیادہ حقدار ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ پہلی حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے غلام سے اجازت طلب کی اور دوسری حدیث میں اعرابی سے اجازت طلب نہیں کی اور اس کو پانی دے دیا۔ اس میں راز کیا تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ پہلی حدیث میں دائیں طرف حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما تھے ان کی دل جمعی کے لئے اجازت طلب کی جبکہ بائیں طرف ابن عباس کے قریبی حضرات تھے اور آپ نے یہ تعلیم دی کہ دائیں طرف والے کی اجازت کے بغیر بائیں طرف والے کو نہ دیا جائے اور اعرابی سے اس لئے اجازت طلب نہ کی کہ وہ بُرا اثر نہ لے لے کہ اس سے اجازت لے کر اپنے خاص اصحاب کو دیا گیا ہے۔ کیونکہ اعرابی جہالت کے باعث یہ خیال کر سکتا تھا جو اس کی ہلاکت کا سبب ہوتا۔ معلوم ہوا کہ دائیں طرف سے ابتداء کرنا مستحب ہے۔ اور دائیں جانب والے زیادہ مستحق ہوتے ہیں۔ اگرچہ وہ دائیں طرف والوں سے کم مرتبہ ہوں اور پانی کو دودھ سے ملانا جائز ہے۔ اس میں حکمت یہ ہے کہ ایک تو دودھ زیادہ ہو جاتا ہے اور دوسرے یہ کہ دودھ ٹھنڈا ہو جاتا ہے۔ لیکن دودھ کو فروخت کرنے وقت اس میں پانی ملانا خیانت اور دھوکا ہے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ پہلے اور پچھلے زمانہ میں بزرگان دین کی عادت رہی ہے کہ وہ دائیں طرف سے ابتداء کیا کرتے تھے۔ حدیث میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کو اللہ تعالیٰ کھانا دے وہ یہ دُعا کرے اے اللہ ہمارے لئے اس طعام میں برکت دے اور ہم کو اس سے بہتر عطا فرما اور جس کو اللہ تعالیٰ دودھ دے وہ یہ دُعا کرے اے اللہ! ہمارے لئے اس میں برکت کر اور ہمیں اس سے زیادہ عطا فرما اور جب کھانا کھا کر فارغ ہو تو یہ دُعا کرے۔ ”الْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ عَنَّا وَمَوْجِعٌ وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبَّنَا“ یعنی جمیع محامد اللہ کی ہیں جو بہت زیادہ ہیں اس میں برکت ہو جس کو ہم ترک نہ کریں اور نہ ہی اس سے لاپرواہ ہوں بلکہ اے ہمارے پروردگار ہم اس کے محتاج رہیں (ترمذی) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کھانا کھانے سے پہلے اور کھانے کے بعد دُعا کرنا سنت ہے۔ ان دونوں حدیثوں کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ پانی کی تقسیم مشروع ہے اور اس سے ملک آجاتی ہے۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

marfat.com

اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ اَتَّحِلَبْتُ لِرَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةً دَاجِنٌ وَهُوَ فِي دَارِ النَّبِيِّ بْنِ مَالِكٍ وَشَيْبٌ لَبَنَهَا بِمَاءٍ مِنَ الْبِئْرِ الَّتِي فِي دَارِ النَّبِيِّ بْنِ مَالِكٍ فَاعْطَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَدَحَ فَشَرِبَ مِنْهُ حَتَّى اِذَا نَزَعَ الْقَدَحَ مِنْ فِيهِ وَعَلَى لِسَانِهِ اَبُو بَكْرٍ وَعَنْ يَمِينِهِ اَعْرَابِيٌّ فَقَالَ عُمَرُ وَخَافَ اَنْ يُعْطِيَهُ الْاَعْرَابِيُّ اعْطِ اَبَا بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللّٰهِ عِنْدَكَ فَاعْطَاهُ الْاَعْرَابِيُّ الَّذِي عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ الْاِيْمَنُ فَالَاِيْمَنُ -

بَابُ مَنْ قَالَ اِنَّ صَاحِبَ الْمَاءِ اَحَقُّ بِالْمَاءِ حَتَّى يَرَوْى لِقَوْلِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ - ۲۲۰۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ يُوْسُفَ اَنَا مَالِكُ اَنَا مَالِكُ عَنْ اَبِي الزِّنَادِ وَعَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيَمْنَعَ بِهِ الْكَلَامُ -

۲۲۰۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَابْنِ سَلَمَةَ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لَتَمْنَعُوا بِهِ فَضْلَ الْكَلَامِ -

باب — جس نے کہا پانی کا مالک اس کا زیادہ
حقدار ہے حتیٰ کہ سیراب ہو جائے
کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زائد پانی سے کسی کو منع نہ کیا جائے

۲۲۰۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ضرورت سے زائد پانی اس لئے نہ روکا جائے کہ اس کے باعث گھاس کو روکا جائے (کہ وہ جانور نہ کھا سکے)
۲۲۰۱ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زائد پانی اس لئے نہ روکا کہ اس طرح زائد گھاس روک لو۔

بَابُ مَنْ حَفَرَ بَيْتًا فِي مِلْكِهِ لَمْ يَغْنَمْ - ۲۲۰۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ
أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَاطِيلَ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَعْدِنُ جَبَّارٌ وَالْبَيْتُ حَبَّارٌ وَالْعَجْمَاءُ
جَبَّارُونَ فِي الزَّكَاةِ الْحَسَنِ -

۲۲۰۰ ، ۲۲۰۱ — شرح : یعنی پانی کو اس وقت روک رکھنا ممنوع ہے جبکہ
وہ پانی کے مالک کی مزدورت سے زائد ہو اس سے واضح ہوتا ہے کہ جب پانی ضرورت سے زائد نہ ہو تو اس کا روکنا
جائز ہے۔ اور زائد پانی وہ ہے جو مالک اور اس کے اہل و عیال اور کاشتکاری اور مویشیوں کی حاجت سے زائد
ہو اور صیح قول یہ ہے کہ یہ پانی وہ ہے جو برتنوں میں محفوظ نہ ہو کیونکہ برتنوں میں محفوظ پانی کا دینا ضروری نہیں
جبکہ پانی لینے والا مجبور نہ ہو۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حدیث میں مذکور وہ پانی ہے جو کوئی غیر آباد زمین
میں کنواں کھودے جس سے وہ اس کا مالک ہو جائے اور اس کے قرب و جوار میں غیر آباد زمین میں گھاس وغیرہ ہو
جو مویشیوں کا چارہ بنتا ہے۔ اور اگر ان کو پانی پینے سے روکا جائے تو وہ یہ گھاس نہیں کھا سکتے اس لئے کنوئیں
کے مالک کو حکم دیا گیا کہ قرب و جوار میں گھاس کو لوگوں کے مویشیوں سے بچانے کے لئے کنوئیں کا پانی پینے سے لوگوں
اور مویشیوں کو نہ روکے۔ امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا یہ ہنی تحریم کے لئے ہے جبکہ دیگر علماء اس کو
استحباب پر محمول کرتے ہیں۔ اخاف کے مذہب میں مویشیوں کو پانی دینا ضروری ہے اور ان سے پانی روکنا ممنوع
ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جس نے اپنی ملکیت میں

کنواں کھودا وہ ضامن نہیں ،

ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۲۲۰۲

نے فرمایا کہ ان کھودنے میں مر جائے تو اس کی ضمان نہیں اور کنواں کھودنے

میں کوئی مر جائے اس کی ضمان نہیں اور جانور سے کوئی شخص مر جائے تو اس میں ضمان نہیں اور رکاز میں پانچواں حصہ ہے۔

۲۲۰۳

شرح : یعنی جب کسی نے ایسی نہیں میں کنواں کھودا جس میں اس کے کنواں کھودنا

جائز تھا اور اس میں کوئی شخص مر کر مر جائے تو کنواں کھودنے والے پر کوئی

تاوان نہیں ہے۔ بعض علماء نے اس کا معنی یہ بیان کیا ہے کہ کسی شخص کو کنواں کھودنے کے لئے اجیر بنایا اور کنواں اس پر گر پڑا

بَابُ الْخُصُومَةِ فِي الْبَيْتِ وَالْقَضَاءِ فِيهَا

۲۲۰۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَيْقِنْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَقْطَعُ بِهَا مَالَ أَمْرِي مُسْلِمٍ هُوَ عَلَيْهِ فَاجِدْ الْفَقِيَّ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ فَإِنَّزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا الْآيَةَ فَأَنزَلَ اللَّهُ تَعَالَى مَا يَجِدُ تَكْمًا أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ فِي أَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ كَانَتْ لِي بَيْتِي أَرْضِ ابْنِ عَمٍّ لِي فَقَالَ لِي شُهُودُكَ قُلْتُ مَا لِي شُهُودٌ قَالَ فِيمَنْهُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذْنُ يَجْعَلُ فَذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثَ فَأَنزَلَ اللَّهُ ذَلِكَ تَصْدِيقًا لَهُ.

نو کنوئیں کے مالک پر تاوان نہیں۔ حدیث ۲۲۰۳ کی شرح میں اس کی تفصیل — مذکور ہے۔

بَابُ كُنُوءِ كَيْسٍ مَتَعَلِّقٍ جَهْلًا أَوْ اسْمًا فِي بَيْتِهِ كَرْنَا

۲۲۰۳ — عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص جھوٹی قسم کھائے جس کے سبب مال جو اس پر واجب ہے کو غنیمت کرے وہ اللہ سے ملے گا حالانکہ وہ اس پر ناراض ہوگا اور اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی ”جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے سبب جھوٹی قیمت لیتے ہیں اُسے اللہ بن نہیں آئے اور کہا تم سے ابو عبد الرحمن نے کیا بیان کیا ہے۔ میرے ہاتھ میں یہ آیت نازل ہوئی ہے میرا کنواں میرے چچا کے بیٹے کی زمین میں تھا رہا اس کے متعلق جھگڑا ہو گیا تو مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گواہ لاؤ ورنہ اس سے قسم لے لو۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس وقت تو وہ قسم بھی جائے گا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حدیث ذکر فرمائی اور اللہ تعالیٰ نے آپ کی تصدیق کے لئے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی۔

۲۲۰۳ — مخرج : باب کے عنوان سے اس حدیث کی مطابقت اس طرح ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے مذکور کنوئیں میں مدعی سے گواہ طلب کئے جب وہ گواہ پیش کرنے سے عاجز ہو گیا تو آپ نے مدعی سے قسم طلب کی۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مدعی کے پاس جب گواہ نہ ہوں تو مدعی علیہ پر قسم واجب ہے جبکہ وہ دعویٰ کا انکار کرتا ہو۔ آٹھ بن قیس کنوی دس پیری میں سامع آدمیوں کو لے کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس

بَابِ اِثْمٍ مِّنَ السَّبِيلِ مِنَ الْمَاءِ

۲۲۰۴ — مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَكْتُمُهُمْ قَلَمُهُمْ عَذَابُ الْيَمِّ حُلٌّ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مَّا فِي الطَّرِيقِ فَمَنَعَهُ مِنْ ابْنِ السَّبِيلِ وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا يَبَالِغُهُ إِلَّا لِدُنْيَا فَإِنْ أَخْطَاهُ مِنْهَا رَضِيَ وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا سَخَطَ وَرَجُلٌ أَقَامَ سِلْعَتَهُ بَعْدَ الْعَصْرِ فَقَالَ وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا كَذَا أَوْ كَذَا فَصَدَّقَهُ رَجُلٌ ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا

گئے اور وہ سارے مسلمان ہو گئے اور اشعث آپ کا وصال ہو جانے کے بعد شیطان کی تندرید میں آجانے کے بعد پھر مسلمان ہو گیا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَاب — جس نے مسافروں کو پانی دینا منع کیا

۲۲۰۴ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ تین شخصوں کو قیامت میں نظرِ کرم سے نہ دیکھے گا اور ان کو پاک کرے گا اور ان کو سخت عذاب ہوگا ایک وہ شخص جس کے پاس راستے میں زائد پانی ہو اور وہ مسافروں کو نہ دے دوسرا وہ شخص جو امام کی بیعت صرف دنیا حاصل کرنے کے لئے کرے اگر وہ اس کو دنیا میں سے کچھ دے تو راضی رہتا ہے اگر نہ دے تو ناراض ہو جاتا ہے تیسرا وہ شخص جو عصر کے بعد اپنا سامان بازار میں رکھتا ہے اور کہتا ہے اس خدا کی قسم جس کے سوا کوئی معبود حق نہیں مجھے اس سامان کے عوض اتنا اتنا مال دیا جاتا ہے تو خریدار نے اس کی بات مان لی پھر آپ نے یہ آیت تلاوت فرمائی : ”بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے سبب عتوڑی قیمت لیتے ہیں الخ“

۲۲۰۴ — شرح : قسم کے یہ الفاظ ضروری نہیں اور نہ ہی اس خاص قسم کے ساتھ یہ حکم مخصوص ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ عصر کے بعد قسم کھائے۔ بلکہ ہر وقت قسم کا وقت ہے۔ اور حدیث میں عصر کے بعد کو اس لئے ذکر کیا کہ لوگ عموماً اس وقت تجارت میں زیادہ مشغول ہوتے ہیں۔ اس طرح کتاب میں ہے کہ عصر کے بعد اللہ کی قسم کھانے میں بڑی دیر کا مظاہرہ ہے کیونکہ توحید پاکیزگی

بَابُ سَكْرِ الْأَنْهَارِ - ۲۲۰۵ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ شَا اللَّيْثُ ثِيَابُ
 شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمَهُ
 الذُّبَيْرِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شِرَاحِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ
 فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرَّحَ الْمَاءَ يَمُرُّ فَالِي عَلَيْهِ فَاخْتَصَمَا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ الْمَاءَ إِلَى
 جَارِكَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ إِنَّ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَحْبَسَ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ فَقَالَ الذُّبَيْرُ
 وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَحْسِبُ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُخْلِكَوكَ
 فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَيْسَ أَحَدٌ يَذْكُرُ عَنْ عُرْوَةَ
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ إِلَّا اللَّيْثُ فَقَطُّ -

کی جڑ ہے اور عصر کے وقت فرشتے آسمانوں میں صعود کرتے ہیں اس لئے عصر کے وقت کو خاص کیا ہے۔ حدیث کا
 معنی یہ ہے کہ بائع نے سامان فروخت کرتے وقت قسم کھائی کہ اس کو اتنا معاوضہ ملتا ہے حالانکہ اس میں وہ جھوٹا
 تھا مشتری نے اس کی قسم پر اعتماد کر کے بائع کے کہنے کے مطابق خرید لیا۔ اگر یہ سوال ہو کہ جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ
 نظرِ کرم سے نہ دیکھے گا وہ صرف تین اشخاص نہیں ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ ایک عدد کی تخصیص اس سے زائد کی نفی
 پر دلالت نہیں کرتی یا پہلے سے اس طرف اشارہ ہے کہ اللہ کی مخلوق پر شفقت نہیں کرتا اور تیسرے سے اللہ کے
 حکم کی عدم تعظیم کی طرف اشارہ ہے اور دوسرا دونوں جہتوں کو جامع ہے۔ واللہ تعالیٰ وہ سولہ الاعلیٰ اعظم!

باب۔ نہروں کا پانی روکنا۔

۲۲۰۵ — ترجمہ : عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک انصاری
 نے حضرت زبیر سے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عذہ کی نہر جس سے لوگ کھجوروں کو پانی دیتے ہیں سکے شق جھکا
 کیا۔ انصاری نے کہا پانی کو گزرنے دو اور زبیر رضی اللہ عنہ نے اس کا انکار کیا وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
 جھکا لے گئے تو آپ نے حضرت زبیر سے فرمایا اے زبیر تم دین میرا بکرو پھر پانی ہمسایہ کے لئے پانی چھوڑ دو

اس پر انصاری غصہ سے بھر گیا اور اُس نے کہا آپ نے یہ فیصلہ اس لئے کیا ہے کہ یہ آپ کی بھوپھی کا بیٹا ہے (یہ سن کر) جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ انور کا رنگ بدل گیا۔ پھر آپ نے فرمایا اے زبیر اپنی زمین سیراب کرو پھر پانی روکے رکھو حتیٰ کہ دیواروں تک پہنچ جائے۔ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا بخدا! میرا خیال ہے کہ یہ آئت کریمہ اس جھگڑے کے متعلق نازل ہوئی۔ اے محبوب تیرے رب کی قسم وہ لوگ مومن نہیں ہوں گے۔ حتیٰ کہ بچے معاملات میں آپ کو حاکم بنیں۔

۲۲۰۵ ————— شرح : حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بھوپھی صفیہ بنت عبد المطلب کے بیٹے ہیں اور عشرہ مبشرہ میں سے ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ پانی کے حصہ میں سب سے پہلا مستحق وہ ہے جو ہنر کے زیادہ قریب ہو پھر وہ جو اس کے قریب ہو حتیٰ کہ آخر تک پہنچ جائے جیسے اس زمانہ میں دستور ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے غصہ کی حالت میں فیصلہ کرنے سے منع فرمایا ہے حالانکہ آپ نے غصہ کی حالت میں یہ فیصلہ کیا تھا اس کا جواب یہ ہے کہ غصہ کی حالت میں فیصلہ کرنا اس وقت ممنوع ہے جبکہ حاکم کے غصہ کے سبب غلط فیصلہ کرنے کا ڈر ہو اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم میں یہ نقص نہیں ہو سکتا کیونکہ آپ غصہ کی حالت میں فیصلہ فرمائیں تو صحیح فیصلہ ہوتا ہے اور عدل و انصاف کا تقاضا پورا کرتا ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ کی حالت میں غلطی کرنے سے معصوم ہیں۔

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصاری کے لئے رعایت فرمائی جبکہ زبیر بن عوام سے فرمایا کہ وہ پہلے زمین سیراب کر لیں پھر وافر پانی انصاری کے لئے چھوڑ دیں لیکن انصاری نے بدگمانی کا اظہار کیا تو آپ نے حضرت زبیر سے فرمایا اپنا حصہ مکمل کرنے کے بعد پانی چھوڑیں۔ اس شخص کے متعلق بعض علماء نے کہا کہ یہ منافق تھا اور بعض نے اس کو یہودی کہا ہے لیکن علامہ ترمذی نے کہا کہ یہ دونوں باتیں صحیح نہیں کیونکہ یہ صحیح بات ہے کہ وہ انصاری تھا اور انصاری یہودی نہیں اور انصاری اگرچہ بعض لوگ منافق تھے لیکن سلف اور بعد میں آنے والوں نے ان پر نفاق کا اطلاق کرنے سے احتراز کیا ہے جبکہ وہ انصاری مشہور ہیں۔ اس لئے یہ کہنا بہتر ہے کہ اس کو شیطان نے بہکایا تھا اور اُس نے غصہ کی حالت میں یہ لفظ کہہ دیا تھا اور صفات بشریہ تکمیل ہونے کے باعث اس قسم کا لفظ صادر ہو جانا بعید نہیں کیونکہ وہ معصوم نہیں۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر کوئی انسان اس جیسا لفظ کہہ دے تو اس پر مرتدین کے احکام جاری ہوتے ہیں۔ لیکن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو کچھ نہ کہا کیونکہ آپ ابتداء اسلام میں لوگوں سے تالیف کرتے تھے۔ اور ان سے اچھا معاملہ کرتے تھے اور منافقین کی ساری اذیتیں برداشت کرتے تھے اور یہ فرماتے تھے کہ مخالفت لوگ یہ نہ کہیں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اپنے ساتھیوں کو قتل کر دیتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

حدیث میں مذکور آئت کریمہ سے واضح ہوتا ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا فیصلہ ظاہر اور باطن میں تسلیم کرنا فرض ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حضرت خزیمہ رضی اللہ عنہ کی تنہا شہادت دو مردوں کی گواہی کے برابر ہے۔ حالانکہ قرآن کریم میں فیصلہ کا معیار دو گواہیں لہذا ہم پر فرض ہے کہ آپ کے اس حکم کو تسلیم کریں کیونکہ

بَابُ شَرْبِ الْأَعْلَى قَبْلَ الْأَسْفَلِ
 ۲۲۰۶ — عَبْدُ اللَّهِ أَنَا مَعْبُودُ اللَّهِ أَنَا مَعْبُودُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ
 قَالَ خَاصِمَ الزُّبَيْرِ رَجُلًا مِنْ الْأَنْصَارِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَا زُبَيْرُ اسْتَنْتِ ثُمَّ أَرْسِلْ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ إِنَّهُ ابْنُ عَمَّتِكَ فَقَالَ اسْتَنْتِ يَا زُبَيْرُ
 حَتَّى يَبْلُغَ الْحُجْرَةَ ثُمَّ أَمْسِكَ فَقَالَ الزُّبَيْرُ فَاحْسِبْ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ
 فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يَحْكُمُواكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ۔

اللہ تعالیٰ نے آپ کو علی الاطلاق حاکم بنایا ہے اور زمام شریعت آپ کے دستِ اقتدار میں دے دی ہے اور آپ اس میں مختار ہیں۔ لیکن آپ کا ہر فیصلہ اللہ کے حکم سے ہوتا ہے۔ قرآن کریم میں ہے ”مَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ“ اور حدیث شریف میں ہے ”يَقْضِي اللَّهُ عَلَى لِسَانِ مُبْتَلًى مَا يَشَاءُ“ کہ اللہ تعالیٰ اپنے نبی کی زبان شریف کو چاہے فیصلہ کرتا ہے۔ لہذا جو فیصلہ آپ کی زبان شریف پر جاری نہ ہو وہ خدا کا فیصلہ نہیں۔ سیدی امام احمد رضا بریلوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کا ترجمہ ان الفاظ میں کیا ہے،
 جو دہاں ہو ہیں آکے ہو۔ جو یہاں نہیں وہ دہاں نہیں

باب — بلند زمین کا پست زمین سے پہلے سیراب کرنا

۲۲۰۶ — ترجمہ : حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ زُبیر نے ایک انصاری مرحوم سے جھگڑا کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے زُبیر تم زمین سیراب کر لو پھر (اپنے ہمسایہ کے لئے) پانی چھوڑ دو۔ انصاری نے کہا یہ آپ کی بھوپھی کا بیٹا ہے (اس نے فیصلہ اس کے حق میں دیا ہے) ”یہ سن کر“ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے زُبیر اپنی زمین سیراب کر و حق کہ پانی دیواروں تک چڑھ جائے پھر سیراب کرنے سے روکو حضرت زُبیر رضی اللہ عنہ نے کہا میرا خیال ہے کہ اس کے متعلق یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ”فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يَحْكُمُواكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ“

۲۲۰۶ — قولہ إِنَّكَ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ ”اُن کا ہمزمہ مفتوح اور کسود دونوں طرح پر چلا جاتا ہے۔ جب کسرہ پڑیں تو اس سے پہلے فاء“ مخذوف ہے اور اگر فتح پڑیں تو اس سے پہلے لام“ مقتد ہے۔ ابن مالک نے کہا کسرہ چھنا اچھا ہے۔ صاحب تفسیر نے فاء کو ترجیح دی ہے۔ کیونکہ یہ دوسرے حکم کا مستقل قلم جو

بَابُ شَرْبِ الْأَعْلَى إِلَى الْكَعْبَيْنِ
 ۲۲۰۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا وَمُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْحَرَّانِيُّ أَنَا ابْنُ جُنُبٍ ثَنِي ابْنِ
 شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمًا لِلزُّبَيْرِ
 فِي شِرَاجٍ مِنَ الْحَرَّةِ لَيْسَتْ بِهَا الْفُضْلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اسْقِ يَا زُبَيْرُ فَا مَرَّةً بِالْمَعْرُوفِ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى جَارِكَ قَالَ الْأَنْصَارِيُّ إِنَّ كَانَ ابْنُ
 عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ
 اسْقِ ثُمَّ أَحْبَسَ حَتَّى يَرْجِعَ الْمَاءُ إِلَى الْجَدْرِ وَاسْتَوْحَى لَهُ حَقُّهُ فَقَالَ الزُّبَيْرُ
 وَاللَّهِ إِنَّ هَذِهِ الْآيَةَ أَنْزَلْتُ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَيْكَ لَا يَوْمُ مِنْوَنَ حَتَّى يُحْكَمُوا
 فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ لِي ابْنُ شِهَابٍ فَقَدَرْتُ الْأَنْصَارُ وَالنَّاسُ قَوْلَ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْقِ ثُمَّ أَحْبَسَ حَتَّى يَرْجِعَ الْمَاءُ إِلَى الْجَدْرِ فَكَانَ ذَلِكَ
 — إِلَى الْكَعْبَيْنِ —

جس سے اس نے کلام کی ابتداء کی ہے اور فتح بھی درست ہے کیونکہ یہ پہلے حکم کی علت ہے۔ صاحب مصابیح نے اس پر تنقید کرتے ہوئے طویل کلام ذکر کیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — بلند کھیت والے کا ٹخنوں تک پانی بھرنا،

ترجمہ : حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک انصاری
 مرد نے زبیر سے حرہ کی ندی کے متعلق جھگڑا کیا جس سے وہ
 کھجوروں کے درخت سیراب کرتے تھے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے زبیر! تم زمین سیراب کرلو
 اور ان کو رواج کے مطابق حکم دیا پھر اپنے ہمسایہ کے لئے پانی چھوڑ دو ”یہ سن کر“ انصاری نے کہا کیونکہ یہ آپ
 کی چھوٹی کے بیٹے ہیں۔ تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور کا رنگ متغیر ہو گیا پھر آپ نے فرمایا اے زبیر
 اپنی زمین سیراب کرو پھر پانی دو کے رکھو حتیٰ کہ پانی دیواروں تک چڑھ جائے اور آپ نے حضرت زبیرؓ کا پورا حق
 دلوایا بھیا۔ یہ آیت کریمہ ان کے متعلق نازل ہوئی۔ مجھے ابن شہاب نے خبر دی کہ انصار اور لوگوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کے اس قول ”اسقِ الماء“ کا اہلانوہ لکھا کہ پہ ٹخنوں تک تھا (حدیث ۲۲۰۷) کی شرح دیجیے

بَابُ فَصْلِ سَقَى الْمَاءَ

۲۲۰۸ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمْعِي عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَنْتِمِرُ جُلُومُ شَيْءٍ فَاشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَزَلَّ بِئْرًا فَشَرِبَ مِنْهَا ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا هُوَ يَكَلِّبُ يَلْهَثُ يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا مِثْلُ الَّذِي بَلَغَ بِي فَزَلَّ بِئْرًا فَمَلَأَ حَقَّهُ ثُمَّ أَمْسَكَهُ بَيْنِيهِ ثُمَّ رَفَى فَقَتَّى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا قَالَ فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ -

باب — پانی پلانے کی فضیلت

ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک وقت ایک شخص چل رہا تھا کہ اسے بہت

پیس لگی تو وہ ایک کنوئیں میں اترا اور اس سے پانی پیا۔ پھر باہر نکلا تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک گٹا ٹاپ رہا ہے اور پیاس کی وجہ سے تر زمین چاٹ رہا ہے۔ اُس نے خیال کیا کہ اس کو اسی قدر پیاس لگی ہوگی جس قدر مجھے لگی تھی۔ اُس نے اپنا موزہ پانی سے بھرا پھر اس کو اپنے منہ سے روکا اور اوپر چڑھا اور کتے کو پانی پلایا اللہ تعالیٰ نے اس کا عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! کیا ہمارے لئے جانوروں میں ثواب ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر تر جگہ الی شئی میں ثواب ہے۔ صحابہ بن سلمہ اور ربیع بن مسلم نے محمد بن زیادہ سے اس کے متابع حدیث ذکر کی ہے

مشرح : داؤدی نے کہا یہ حکم تمام جانوروں میں یکساں ہے۔ ابو عبد المالك نے

کہا یہ حدیث بن اسرائیل کے زمانہ کی ہے۔ اسلام میں کتوں کے قتل کا حکم ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کہ ہر جاندار میں ثواب ہے۔ یہ بعض جانداروں کے لئے ہے جن سے کوئی ضرر نہیں پہنچتی کیونکہ ضرر یہ وغیرہ جن کو قتل کرنے کا حکم ہے ان کو زندہ رکھنے میں ضرر کو تعویث پہنچتی ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے بھی ذکر کیا ہے کہ یہ حدیث محمول پر محمول نہیں اور عموم بعض محترم حیوان کے ساتھ خاص ہے یعنی جن جانوروں سے انسان کو ضرر نہیں پہنچتی ان کو پانی پلانے میں ثواب ہے۔ علامہ مینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا تقاب کرتے ہوئے فرمایا کہ حدیث کا مقصد اور مبنیٰ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی جاندار مخلوق پر شفقت کا اظہار کیا جائے اور شفقت کا اظہار کرنا موزی جانوروں کے قتل کی اجاحت کے منافی نہیں یہی ابن تیمی نے کہا ہے کہ حدیث پر عموم پر جاری رکھنا متبع نہیں یعنی موزی

۲۲۰۹ — حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي مُرَيْمٍ ثَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ عَنْ ابْنِ مُلَيْكَةَ عَنْ أَسْمَاءِ بِنْتِ
أَبِي بَكْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَوةَ الْكُسُوفِ فَقَالَ دَنْتُ مِنِّي النَّارَ
حَتَّى قُلْتُ أَيْ رَبِّ وَأَنَا مَعَهُمْ فَإِذَا امْرَأَةٌ حَبِسَتْ أَنَّهُ قَالَ تُخَدِّشُهَا مِزَّةً
قَالَ مَا شَأْنُ هَذِهِ قَالُوا جَسَّتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جَوْعًا - ۲۲۱۰ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ

جاہلوں کو پانی پلا دیا جائے پھر قتل کر دیا جائے کیونکہ ہم کو حکم دیا گیا ہے کہ قتل میں اچھا طریقہ اختیار کریں اور مشد
سے ہم کو روکا گیا ہے واللہ ورسولہ اعلم !

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں سے بھلائی کرنا چاہیے کیونکہ جب کہتے کہ پانی پلانا مغفرت کا سبب
ہو سکتا ہے تو انسانوں کو پانی پلانے میں عظیم اجر و ثواب کی امید ہونی چاہیے۔ معلوم ہوا کہ مخلوق کو پانی پلانے میں بہت
ثواب ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ۔ پھر مومنوں کو پانی پلانے میں اور ثواب
زیادہ ہوگا۔ حدیث شریف میں ہے کہ جناب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا کہ کونسا عمل افضل ہے تو
آپ نے فرمایا پانی پلانا افضل عمل ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

توجہ : اسماہ بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے سورج گرہن کی نماز پڑھی اور فرمایا دوزخ میرے قریب ہوئی حتیٰ کہ
۲۲۰۹ — میں نے کہا اے میرے پروردگار! کیا میں ان کے ساتھ؟ کیا دیکھتا ہوں کہ ایک عورت میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا
اس عورت کو بتی نوچ رہی تھی آپ نے فرمایا یہ کیا بات ہے فرشتوں نے کہا اس عورت نے بتی کو قید کئے رکھا تھا
حتیٰ کہ وہ بھوک سے مر گئی۔

توجہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک عورت کو ایک بتی کی وجہ سے عذاب
۲۲۱۰ — دیا جاتا تھا جس کو اُس نے روک رکھا تھا حتیٰ کہ وہ بھوک سے مر گئی اور وہ عورت دوزخ میں داخل ہوئی اور آپ
نے فرمایا اللہ جانتا ہے کہ تو نے اس کو کھانا کھلایا نہ پانی پلایا جبکہ اس کو باندھے رکھا تھا اور تو نے اسے چھوڑا کہ وہ
زمین کے کپڑے کھڑے کھائے۔

شرح : قوله وَأَنَا مَعَهُمْ ” اس جملہ سے تعجب میں نہ آنا
مقصود ہے۔ اور دوزخیوں کے قُرب کو بعید خیال
۲۲۰۹ ، ۲۲۱۰ — کرنا ہے گویا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دوزخی میرے قریب کیسے ہوئے حالانکہ میرے اور ان کے درمیان
اس قدر منافات ہے کہ بعد المشرقین کی مقتنی ہے۔ علامہ قرطبی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بتی اس عورت

ثَنِي مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُمَرَانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
عَذِّبْتُ امْرَأَةً فِي مِرَّةٍ حَبَسْتُهَا حَتَّى مَاتَتْ جَوْعًا فَدَخَلْتُ فِيهَا النَّارَ قَالَ تَقَالَ
وَاللَّهِ أَعْلَمُ لَا أَنْتِ أَطْعَمْتِيهَا وَلَا سَقَيْتِيهَا حِينَ حَبَسْتِيهَا وَلَا أَنْتِ أَرْسَلْتِيهَا
فَأَكَلْتُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ -

بَابُ مَنْ رَأَى أَنَّ صَاحِبَ الْحَوْضِ وَالْقَرْبَةِ أَخَذَ بِمَائِهِ

۲۲۱۱ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
قَالَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ دَعْنُ يَمِينِهِ غَدَامٌ هُوَ
أَخَذَتْ الْقَوْمُ وَالْأَشْيَاحُ عَنْ يَسَارِهِ فَقَالَ يَا غَدَامُ أَمَا ذَنْ لِي أَنْ أُعْطِيَ الْأَشْيَاحُ
فَقَالَ مَا كُنْتُ لَأُفَرِّقَ بَيْنَ بَنِيكَ مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ -

کی مملوکہ حتی کیونکہ آپ نے حدیث میں بتی کی نسبت عورت کی طرف فرمائی ہے۔ نیز معلوم ہوا کہ دوزخ مخلوق ہے اور بعض لوگوں کو اس میں عذاب دیا جاتا ہے اور بتی کو اذیت پہنچانا کبیرہ گناہ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جس نے یہ خیال کیا کہ حوض اور مشکیزہ کا مالک اس کے پانی کا زیادہ حق دار ہے

۲۲۱۱ — ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پیالہ لایا گیا تو آپ نے پیا اور آپ کی دائیں جانب ایک رکھڑھا جو لوگوں میں کمسن تھا اور بزرگ لوگ آپ کی بائیں طرف تھے۔ آپ نے فرمایا اے لڑکے کیا مجھے اجازت دیتے ہو کہ میں یہ پیالہ ان بزرگوں کو دے دوں؟ اُس نے کہا یا رسول اللہ! آپ کے جھوٹے سے میں اپنے حصے میں کسی کو نہیں دے دوں گا تو آپ نے پیالہ اس کو دے دیا۔

۲۲۱۱ — اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ حوض اور مشکیزہ کے پانی کو پیالہ کے پانی پر قیاس کیا ہے،

۲۲۱۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ تَنَاخَنَدُ بْنُ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ
سَمِعْتُ أَبَا مُرَيْثَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي مَبْدُوءٌ لَا ذَنْبَ
رَجُلًا عَنْ حَوْضٍ كَمَا تَذَادُ الْعَرَبِيَّةُ مِنَ الْإِبِلِ عَنِ الْحَوْضِ تَذَوْدَانِ تَمْتَعَانِ -

ترجمہ : محمد بن زیاد نے کہا میں نے ابو ہریرہ کو یہ روایت کرتے ہوئے سنا
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم ہے جس کے دست
قدرت میں میری جان ہے۔ میں اپنے حوض سے لوگوں کو دُور کر دوں گا جیسے اونٹوں میں سے اجنبی اونٹ کو حوض سے
دُور کیا جاتا ہے۔

۲۲۱۲ — شرح : یہ لوگ جن کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قیامت کے دن اپنے
حوض کوثر سے دُور کریں گے۔ مسئلہ کذاب کے ساتھی ہیں جنہوں نے زکوٰۃ ادا کرنے سے انکار کر دیا تھا۔ بعض علماء
نے کہا وہ منافق ہیں۔ بعض نے کہا وہ اصحاب کبار ہیں جو علانیہ گناہ کرتے تھے اس حدیث کی عنوان سے مناسبت
اس طرح ہے کہ اگر وائش طرف بیٹھنے سے پانی کا مستحق ہو جاتا ہے تو اپنے حوض اور مشیکزہ میں جمع کر لینے سے بطریق
اولیٰ مستحق ہوگا۔ واللہ اعلم!۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ پانی پلانا بہت بڑی عبادت ہے۔ اسی طرح
راستوں میں پانی کی سبیلیں بنادینا۔ تاکہ پیاسے راہ گزر یا عام لوگ اس سے پانی پئیں۔ بعض تابعین حضرات کہتے ہیں
جس کے گناہ زیادہ ہوں وہ لوگوں کو پانی پلائے کیونکہ ایک کتے کو پانی پلانے سے اگر مغفرت ہو سکتی ہے تو مومنوں
کو پانی پلانے میں کس قدر ثواب زیادہ ہوگا؟

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ ایک مرفوع روایت میں ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کے
پاس تشریف لے گئے جو موت کی کش مکش میں مبتلا تھا آپ نے فرمایا بتاؤ کیا نظر آتا ہے؟ اُس نے کہا یا رسول اللہ!
میں دیکھتا ہوں کہ دو فرشتے پیچھے ہٹ رہے ہیں اور دو سیاہ سانپ میرے قریب آرہے ہیں اور میں دیکھتا ہوں کہ
شرتر بڑھتی ہے اور خیر کم ہو رہی ہے۔ یا نبی اللہ! میرے لئے دُعا فرمائیں اور میری مدد کریں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اے اللہ اس کا تھوڑا عمل قبول فرما اور اس کے کثیر گناہ معاف فرما دے پھر آپ نے اس سے فرمایا بتاؤ کیا
نظر آتا ہے؟ اُس نے کہا حضور! دو فرشتے میرے قریب آرہے ہیں اور دو سیاہ سانپ پیچھے ہٹ رہے
ہیں اور خیر کو بڑھتی ہوئی اور شر کو زائل ہوتی دیکھ رہا ہوں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو نے کونسا اچھا
عمل کیا ہے؟ عرض کیا میں لوگوں کو پانی پلایا کرتا تھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب پوچھا گیا کہ کونسا صدقہ
افضل ہے تو آپ نے فرمایا پانی پلانا افضل صدقہ ہے۔ واللہ درسلہ اعلم!

۲۲۱۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ شَاعِبُ التَّزَاقِ أَنَا مَعْمَرُ عَنْ أَبِي
وَكَيْثِرٍ بْنِ كَثِيرٍ يَزِيدُ أَحَدُهَا عَلَى الْأُخْرَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ اللَّهُ أُمَّ اسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكْتُ زُمْرًا أَوْ قَالَ
لَوْ كُنْتُمْ تَعْرِفُونَ مِنَ الْمَاءِ لَكُنْتُمْ عَيْنًا مَعِينًا وَأَقْبَلَ جُزْءَهُمْ فَقَالُوا أَتَا دَيْنٌ أَنْ
نَعْرِزَ عِنْدَكَ قَالَتْ نَعَمْ وَلَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ قَالُوا نَعَمْ.

۲۲۱۳ — ترجمہ: سعید بن جبیر نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اللہ تعالیٰ "حضرت" اسماعیل علیہ السلام کی والدہ ماجدہ پر رحم کرے اگر وہ زمزم کو چھوڑ دیتیں یا فرمایا اگر پانی
مشکیزہ میں نہ بھرتیں تو وہ جاری چشمہ ہوتا۔ جہم قبیلہ اس کے پاس آئے اور کہنے لگے ہم کو یہاں اترنے کی اجازت
دیتی ہو؟ فرمایا ہاں اجازت ہے لیکن پانی میں نہارا کوئی حق نہیں گا انھوں نے کہا بہت اچھا!

شرح: اگر یہ سوال ہو کہ "نَعَمْ" ماقبل کی تقریر کے لئے ہوتا ہے اور یہاں پہلے نفی

مذکور ہے لہذا یہ "نَعَمْ" کا مقام تھا۔ اس کا جواب یہ ہے اس کے متعلق

تحقیق یہ ہے کہ "نَعَمْ" صرف نفی کے بعد آتا ہے اور "نَعَمْ" نفی اور ایجاب دونوں کے بعد آتا رہتا ہے لہذا
یہ جواب دینے کی ضرورت نہیں کہ عرف میں "و" لفظ "نَعَمْ" لفظ "نَعَمْ" کی جگہ استعمال ہوتا رہتا ہے

ابن اسماعیل، حضرت ماجرہ علیہا السلام میں۔ جب شام میں فقط پڑا تو سیدنا ابراہیم علیہ السلام مصر کے
عازم سفر ہوئے جبکہ حضرت سارہ اور لوط علیہ السلام دونوں آپ کے رفیق سفر تھے۔ اس وقت مصر میں سب پہلا
فرعون سنان بن علوان بن عبید بن مویج بن علقا لاود بن سام بن نوح اُس نے حضرت سارہ کو ماجرہ بطور خادمہ
ہبہ کی جبکہ ان کے ساتھ مرادوت میں ناکام ہوا تھا۔ یہ مشہور واقعہ ہے جو اہل سیر نے ذکر کیا ہے۔ صحاح نے ذکر کیا
کہ سیدہ ماجرہ علیہا السلام مصر کے بادشاہ کی لڑکی تھی جو منف "میں رہتا تھا۔ دوسرے بادشاہ نے اس پر غلبہ حاصل
کر کے اس کو قتل کر دیا اور اس کی بیٹی کو قید کر لیا اور غلام بنالیا اور سیدہ سارہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا انھوں
نے اسے سیدنا ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو ہبہ کر دیا اور ان کے بطن شریف سے سیدنا اسماعیل علیہ الصلوٰۃ والسلام
پیدا ہوئے ابراہیم علیہ السلام دونوں کو لے کر مکہ چھوڑ آئے جہاں اُس وقت صرف یکسر کے درخت اور جھاڑیاں تھیں
آپ نے ان کو ایک پتھر کے پاس بٹھا دیا۔ جب سیدہ ماجرہ کے مشکیزہ میں پانی ختم ہو گیا اور دونوں پر پانی نہ
غلبہ کیا تو سیدنا جبرائیل علیہ السلام آئے اور ان دونوں کو آب زمزم کے پاس لے آئے اور اچڑی مار کر پانی کا چشمہ
جاری کر دیا جب پانی پہنچا تو سیدہ ماجرہ نے اس کو مشکیزہ میں بھرنا شروع کر دیا اور پانی جو ش سے بہہ رہا
تھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ اسماعیل "وعلیہ السلام" کی ماں پر رحم کرے اگر وہ پانی مشکیزہ

۲۲۱۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حَمْدٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ
السَّامِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلِمُهُمُ اللَّهُ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ رَجُلٌ حَلَفَ عَلَى سِلْعَتِهِ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا الْكَثْرُ
مِمَّا أُعْطِيَ وَهُوَ كَاذِبٌ وَرَجُلٌ حَلَفَ عَلَى بَيْعٍ كَاذِبَةٍ لَعْدًا لَعَصْرًا لِيَقْتَطَعَ بِهَا مَالُ
رَجُلٍ مُسْلِمٍ وَرَجُلٌ مَنَعَ فَضْلَ مَاءٍ يَقُولُ اللَّهُ الْيَوْمَ أَمْنَعَكَ فَضْلِي مَنَّا
مَنْعَتْ فَضْلَ مَاءٍ لَمْ تَعْمَلْ يَدَاكَ قَالَ عَلَى ثَنَا سُفْيَانُ غَيْرَ مَرَّةٍ عَنْ حَمْدٍ
سَمِعَ أَبَا صَالِحٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

مشیکرہ میں نہ بھرتیں تو وہ جاری چشمہ ہوتا جو مکہ کے باغات سیراب کرتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
نے فرمایا تین شخصوں سے اللہ تعالیٰ قیامت میں کلام نہیں کریگا
اور نہ ہی ان کو نظر کرے دیکھو گا۔ ایک وہ شخص جس نے سامان بیچے وقت قسم کھائی کہ اس کی قیمت اس
سے زیادہ مل رہی تھی حالانکہ وہ اس بات میں جھوٹا تھا۔ دوسرا وہ شخص جس نے عصر کے بعد جھوٹی قسم کھائی
تاکہ اس سے مسلمان مرد کا مال روک لے تیسرا وہ شخص جو زائد پانی سے لوگوں کو روکے تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا
آج کے دن میں تجھ سے اپنا فضل روک لیتا ہوں جیسے تو نے زائد شئی روک رکھی تھی جو تیرے ہاتھ کی کمائی نہ تھی
علی نے کہا ہم سے سفیان نے کئی مرتبہ حمر سے بیان کیا کہ انہوں نے ابوصالح سے سنا وہ اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ
سک پہنچاتے تھے۔

۲۲۱۴ — شرح : ایک اور حدیث میں تیسرا شخص امام کی بیعت کرنے والا ہے
یعنی دنیاوی مفاد کے لئے امام کی بیعت کرتا ہے اگر اس کو

مفاد حاصل ہو تو بیعت پر ثابت رہتا ہے ورنہ بیعت توڑ دیتا ہے اور اس کے ساتھ دو اور شخص مذکور
ہیں۔ لیکن ان دونوں حدیثوں میں منافات نہیں کیونکہ نہ تو ان تین میں عصر ہے اور نہ ہی ان تین میں عصر ہے۔
اور عصر کے وقت کی تخصیص اس لئے ہے کہ اس وقت گناہ کرنا زیادہ بُرا ہے اگرچہ جھوٹی قسم ہر وقت حرام ہے
کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس وقت کی شان عظیم بنائی ہے اس وقت فرشتے جمع ہوتے ہیں اور وہ اعمال کی مہر ہے اس
لئے اس وقت میں گناہ کی عقوبت سخت کی ہے تاکہ لوگ گناہ پر جرات نہ کریں۔ کیونکہ جو کوئی اس وقت گناہ پر
جرات کرے وہ دوسرے اوقات میں گناہوں کا عادی ہو جاتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ لَا حِيَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلِرَسُولِهِ
 ۲۲۱۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْرِزُ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الصَّغْبَ ابْنَ جَثَامَةَ
 قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِيَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَقَالَ بَلَّغْنَا
 أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمَى النَّقِيعَ وَأَنَّ عَمْرَ حَمَى الشَّرَفَ وَالرَّبْدَةَ .

باب چراگاہ مستدر لینے کا حق صرف اللہ اور اس کے رسول کے لئے ہے

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ صغب بن
 جثامہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چراگاہ مقرر
 کرنے کا حق صرف اللہ اور اس کے رسول کے لئے ہے۔ انھوں نے کہا ہم کو یہ خبر پہنچی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 نقیع کو اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے سرف اور ربذہ کو چراگاہ مقرر کیا۔

۲۲۱۵ — شرح : حمی کا لغوی معنی منع ہے اور اصطلاحی معنی یہ ہے کہ بادشاہ خشک زمین
 زمین کو معین مویشیوں کے لئے مقرر کر لے اور دوسرے لوگوں کو وہاں مویشی

چرانے سے منع کر دے۔ ابن تین نے کہا اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ چراگاہ وہی مقرر کی جاتی ہے جس کی اللہ اور اس
 کا رسول اجازت دیں اس کا مقصد جاہلیت کے طریقہ کو باطل کرنا ہے کیونکہ جاہلیت میں رئیس لوگ سرسبز زمین میں
 جاتے اور کتوں کو بھٹکاتے جہاں تک ان کی آوار جاتی ہر طرف سے اتنی زمین روک لیتے اور اس کے ارد گرد لوگوں کو
 مویشی چرانے سے منع کرتے تھے۔ اس طریقہ کو باطل کرنے کے لئے فرمایا کہ چراگاہ مقرر کرنے کا حق صرف اللہ اور اس
 کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو ہے پھر آپ کے بعد آنے والے خلفاء کو یہ حق حاصل ہے جبکہ وہ مسلمانوں کی مصلحت کے
 لئے اس کی ضرورت محسوس کریں چنانچہ ابوبکر صدیق، عمر فاروق اور عثمان غنی رضی اللہ عنہم نے اس کی ضرورت محسوس
 کی۔ اور کسی شخص کو ان پر اعتراض کرنے کا حق نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خلفاء کی اقتداء اور ان سے ہدایت
 حاصل کرنے کی ترغیب دلائی ہے۔ لیکن بادشاہ صرف اس زمین کو چراگاہ مقرر کر سکتا ہے جو کسی کی ملک نہ ہو جیسے دیار
 پہاڑیاں اور بخر اراضی وغیرہ اگرچہ مسلمان ان سے منافع حاصل کرتے ہیں لیکن وہ ان کے مالک نہیں ہوتے اور
 بادشاہ کی حمایت میں ان کو زیادہ منافع حاصل ہو سکتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم

بَابُ شُرْبِ النَّاسِ وَالذَّوَابِّ مِنَ الْأَنْهَارِ

۲۲۱۶ — عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ

عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحَيْلُ لِرَجُلٍ أَجْرٌ وَلِرَجُلٍ سِتْرٌ وَعَلَى رَجُلٍ وَزْرٌ فَأَمَّا الَّذِي لَهُ أَجْرٌ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَطَالَ لَهَا فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَصَابَتْ فِي طِيلِهَا ذَلِكَ مِنَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ كَانَتْ لَهُ حَسَنَاتٌ وَلَوْ أَنَّهَا انْقَطَعَ طِيلُهَا فَاسْتَنْتَشَرْنَا أَوْ شَرَفَيْنَا كَانَتْ أَثَارُهَا وَأَرْوَاهَا حَسَنَاتٌ لَهُ وَلَوْ أَنَّهَا مَرَّتْ بِنَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَمْ يَبْدَأْ أَنْ يَسْقَى كَانَ ذَلِكَ حَسَنَاتٍ لَهُ فَمَنْ لَكَ أَجْرٌ وَرَجُلٌ رَبَطَهَا تَغْنِيًا وَتَعَفُّافًا لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي رِقَابِهَا وَلَا ظَهَرَ مَا فِيهِ لِكَذَاكَ سِتْرٌ رَجُلٌ رَبَطَهَا فَخِذًا وَرِثَاءً نَوَاءً لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فَمَنْ ذَلِكَ وَزْرٌ وَسُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحُمْرِ فَقَالَ مَا أَنْزَلَ عَلَيَّ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْجَامِعَةُ الْفَادَةُ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

شَرًّا يَرَهُ

بَابُ — لوگوں اور جانوروں کا نہروں سے پانی پینا

۲۲۱۶ — ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم نے فرمایا ایک گھوڑا کسی شخص کے لئے ثواب کا ذریعہ ہے اور کسی کے لئے بچاؤ کا سبب ہے اور کسی کے لئے گناہ کا باعث ہے ثواب کا ذریعہ اس شخص کے لئے ہے جس نے اس کو اللہ کی راہ میں باندھا اور اس کی رستی چراگاہ یا باغ میں لمبی کر دی جس قدر وہ چراگاہ یا باغ میں چارہ کھائے گا وہ اس کے لئے نیکیاں ہوں گی اور اگر اس کی رستی ٹوٹ جائے اور وہ ایک یا دو بلندیاں وٹ جائے تو اس کے قدموں کے آثار اور اس کی لپید اس شخص کے لئے نیکیاں ہوں گی اور اگر وہ نہر کے پاس سے گزرے اور اس سے پانی پیئے حالانکہ اس کا پانی پینے کا ارادہ نہ تھا یہ اس کی نیکیاں ہوں گی پس یہ گھوڑا اس کے ثواب کا ذریعہ ہے۔ اور جس شخص نے اس کو مالدار کی وجہ سے اور لوگوں سے سوال سے بچاؤ کے لئے باندھا پھر اس کی گردن اور پیٹھ کے متعلق اللہ کا حق نہ بھولا وہ اس کے لئے بچاؤ کی صورت

۲۲۱۷ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ رِبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُتَنَبِّعِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ الْفُطْلَةِ فَقَالَ أَحْرَفُ عِفَاصُهَا وَوِكَاءُهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَالْأَفْسَانُكَ بِهَا قَالَ فَضَالَةٌ الْغَنَمِ قَالَ مِثْلُكَ أَوْ لَا خِيكَ أَوَّلِ الذُّبِّ قَالَ فَضَالَةٌ الْإِبِلِ قَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاءُهَا وَحِذَاؤُهَا تَرْدُ الْمَاءِ وَتَاكُلُ الشَّجَرِ حَتَّى يَلْقَاهَا بَيْتُهَا۔

ہوگا اور جس نے فخر اور ریاء کے طور پر اور مسلمانوں سے دشمنی کے لئے باندھا وہ اس کے لئے گناہ کا باعث ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے گدھوں کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے فرمایا اس کے متعلق مجھ پر کوئی آیت نہیں انزی سوا اس جامع تنہاء آیت کے مِمَّنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا۔

۲۲۱۸ — شرح : مَرَجٌ ، چراگاہ ہے جس میں مولیٰ چیتے ہیں ”جِلِيلٌ“ لمی رتی ”شَرَفٌ“ بلندی ”تَغْنِيْبًا“ لوگوں سے مستغنی ہونا ”تَعَقُّفًا“

سوال سے بچنا۔ اس باب سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ جاری نہروں کا پانی کسی ایک شخص کے لئے مختص نہیں سب علماء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ کسی سے اجازت حاصل کئے بغیر ہر ایک ان سے پانی پی سکتا ہے۔ کیونکہ ان کو اللہ تعالیٰ نے لوگوں اور جانوروں کے لئے پیدا فرمایا ہے اللہ تعالیٰ کے سوا ان کا کوئی حقیقی مالک نہیں۔ اگر کوئی ان میں سے پانی برتن میں بھرے تو وہ اس کی مملوک ہوگا۔ وہ اس پانی میں جو چاہے بیع، ہبہ اور صدقہ وغیرہ کر سکتا ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما نے کہا پانی کو پانی کے عوض ادھار اور تفاضل بیچنا جائز ہے۔ الغنہ محمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ پانی کو پانی کے عوض بیچنے میں تفاضل اور ادھار جائز نہیں کیونکہ پانی گنہگار یا دینی ہے چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ایک مدت پانی سے وضو اور ایک صاع پانی سے غسل فرما لیتے تھے لہذا ادھار اور تفاضل میں ربا کی علت پائی جاتی ہے جوکیل اور وزن ہے چونکہ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک ربا کی ”طعم“ ہے اور پانی میں طعم پایا جاتا ہے لہذا پانی کو پانی کے عوض بیچنے میں ادھار اور تفاضل جائز نہیں۔ اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ اگر جاری نہروں کا پانی کسی کے لئے مختص ہوتا تو ان سے پانی پینے کے لئے اجازت حاصل کرنی پڑتی لیکن سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو کسی کی ملکیت ظاہر نہیں کیا معلوم ہوتا کہ ان کا پانی کسی کے لئے مختص نہیں ہے۔ قولہ لَمْ يَرِدْ أَنَّ يَفْقَهُنَّ، یعنی جب وہ گھوڑے کو پانی پلانے کا ارادہ نہ کرے لیکن وہ پانی پی لے تو اس کو ثواب ملے گا تو جب وہ پانی پلانے کا ارادہ کرے تو اس کو بہت ثواب ملے گا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے مذکور آیت کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے فرمایا کہ یہ اس کی تفسیر ہے۔

باب بیع الخطب والکلاء ۲۲۱۸ — حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ مِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

خیرات کو شامل ہے اور جو شخص ان کے ساتھ اخلاص کرے یا بدسلوکی کرے گا وہ اس کی جزاء آخرت میں دیکھ لے گا۔ اس آیت کو ”فاذلا“ اس لئے کہا ہے کہ یہ تنہا ہے اس کے انواع کی تفصیل بیان نہیں کی گئی ہو گی کہ لوگوں کا سوال یہ تھا کہ گدے کے لئے بھی گھوڑے کا سا حکم ہے یا نہیں تو آپ نے فرمایا اگر ان سے خیر مطلوب ہو تو اس کی جزاء دیکھ ہی لے گا اور اس کو قیامت میں ثواب ملے گا ورنہ اس کا برعکس دیکھ لے گا۔ بعض علماء نے کہا کہ اس آیت کریمہ کو ”فاذلا“ اس لئے کہا ہے کہ اس کے الفاظ کم اور معافی زیادہ ہیں کیونکہ یہ تمام خیرات اور شرور کے احکام پر مشتمل ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : زید بن خالد رضی اللہ عنہ نے کہا ایک شخص جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ لقطہ (دگری پڑی شی) کے متعلق

پوچھا تو آپ نے فرمایا اس کی قبلی اور اس کے سر بندھن کو پیمانہ لو پھر ایک سال تک اس کو مشہر کرو اگر اس کا مالک آجائے تو فہار نہ جو چاہو کرو اس نے کہا اگر کھوئی ہوئی بکری ہو؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تیری یا تیرے بھائی یا بھتیجے کی ہے اس نے کہا کھو یا ہوا اونٹ؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تجھے اس سے کیا تعلق؟ اس کے ساتھ اس کی مشک اور اس کی جوتی ہے وہ پانی پر پہنچ جائے گا اور درخت سے کھالے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالے گا۔

۲۲۱۷ — شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کو پچانے سے منع فرمایا کیونکہ اس کو بھوک پیاس کا ڈر نہیں وہ خود بخود پانی پر چلا جاتا ہے اور

پی لیتا ہے کوئی بھی اس کو روکتا نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے پانی اپنی مخلوق انسانوں اور جانوروں کے لئے پیدا کیا ہے اللہ کے سوا کوئی بھی اس کا حقیقی مالک نہیں ہے۔ اس طرح حدیث عنوان کے مطابق ہے۔ حدیث منہ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

باب لکڑی اور گھاس بیچنا

۲۲۱۸ — ترجمہ : زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی رسیاں لے کر لکڑیوں کا ٹکٹہ

الزبیر بن العوام عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لان یاخذ احدکم خبلاً
فیأخذ حزمة من حطب فینبع فیکف الله به عن وجهه خیر له من ان
یسأل الناس أعطی او منع - ۲۲۱۹ - حدثننا یحیی بن بکیر ثنا اللیث
عن عقیل عن ابن شہاب عن ابن عبید مولى عبد الرحمن بن عوف انه سمع اباہم
یقول قال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم لان یحطب احدکم حزمة علی
ظہرہ خیر من ان یسأل احدًا فیعطیہ او یمنعہ -

۲۲۲۰ - حدثننا ابراہیم بن موسیٰ ابنا ہشام ان ابن جریج اخبرہم
اخباری ابن شہاب عن علی بن حسین عن ابيه حسین بن علی عن علی بن ابی طالب
انہ قال اصبت شارباً مع رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم فی معنہ یوم بدہ
قال واعطانی رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم شارباً اخری فانتھما یوما عند
باب رجل من الانصار وانا ارید ان اھل علیہما اذخرا لا بیعہ ومعی صایع
من بنی قینقاع فاستعین به علی ولیمہ فاطمہ وحزمة بن عبد المطلب یشر
فی ذلک البیت معہ فینہ فقالت الایام خزول للشرک التواؤفتار الیہما حمزة
بالسیف فجبت اسمتھما وبقروا صرھما ثم اخذ من اکبادھما قلت لابن
شہاب ومن الینام قال قد جبت اسمتھما فذهب بہما قال ابن شہاب قال

بنائے اور اس کو فروخت کرے اور اللہ تعالیٰ اس کے سبب اس کی عزت بچائے اس سے اچھا ہے کہ لوگوں سے
مانگنا پھرے اس کو کچھ دیا جائے یا نہ دیا جائے !

ترجمہ : ابو عبید مولى عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں

۲۲۱۹ -

نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا تھا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا تم میں سے کوئی اپنی پشت پر لکڑیوں کا گٹھ لائے اس سے بہتر ہے کہ کسی سے سوال کرے وہ اس کو دے یا نہ دے

شرح : اس باب میں لکڑیوں اور گھاس فروخت کرنے کا حکم بیان

کیا ہے۔ مگر خشک یا تر گھاس ہے۔ ان دونوں میں

۲۲۱۸ ، ۲۲۱۹ -

عَلَى فَتَطَرْتُ إِلَى مَنْظَرٍ فَطَعْنِي فَأَتَيْتُ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ
زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ فَأَخْبَرْتُهُ الْخَبْرَ فَخَرَجَ وَمَعَهُ زَيْدٌ فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَدَخَلَ عَلَى
حَمْزَةَ فَتَغَيَّظَ عَلَيْهِ فَرَفَعَ حَمْزَةً بَصَرَةً وَقَالَ هَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عِبِيدُ الْأَبَايِ
فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَهِّقُ حَتَّى خَرَجَ عَنْهُمْ وَذَلِكَ قَبْلَ تَحْيِيمِ
الْخَمْرِ

کو پانی پینے کی احادیث میں اس لئے ذکر کیا ہے کہ پانی، گھاس اور لکڑیوں سے نفع اٹھانے میں سب شریک ہوتے
میں اور یہ ہر ایک کے لئے مباح ہیں ان میں کسی کی تخصیص نہیں جو بھی پہلے ان پر قبضہ کر لے وہی ان کا مالک ہوتا ہے۔
حدیث ۱۲۸۷ء و ۱۲۸۸ء کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے !

ترجمہ : ابن جریر سے روایت ہے اُنھوں نے کہا مجھے ابن شہاب نے

۲۲۲۰ —

حضرت علی بن حسین بن علی رضی اللہ عنہ نے اپنے عظیم باپ امام حسین

بن علی رضی اللہ عنہما سے فرمادی کہ اُنھوں نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ اُنھوں
نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بدر کے دن غنیمت میں ایک اونٹنی حاصل کی اور جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے ایک اونٹنی دی۔ میں نے ایک دن دونوں کو ایک انصاری کے دروازے پر بٹھایا
حالانکہ میرا ارادہ یہ تھا کہ میں ان پر گھاس لاکر فروخت کروں گا جبکہ میرے ساتھ بنی قینقار کا ایک ڈرگرتھا اور اس
کے ساتھ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے دلبہ میں مدد حاصل کروں گا حضرت حمزہ بن عبدالمطلب اس گھر میں شراب پی رہے تھے جبکہ

انکے ساتھ ایک گانے والی لونڈی تھی۔ اُس نے کہا : خبردار اسے حمزہ موٹی موٹی اونٹنیاں لے لو۔ حمزہ رضی اللہ عنہ تلو
لے کر ان کی طرف جھپٹ پڑے۔ اور ان کے کوہان کاٹ ڈالے اور کولے کاٹ دیئے پھر ان کی کلیجیاں نکال ڈالیں۔ میں
نے ابن شہاب سے کہا کہ ان سے ”اُنھوں نے کہا ان کے کوہان کاٹ کر لے گئے۔ ابن شہاب نے کہا حضرت علی رضی اللہ عنہ
نے فرمایا میں نے ایسا منظر دیکھا جس نے مجھے گھبراہٹ میں ڈال دیا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر
ہوا جبکہ آپ کے پاس زید بن حارثہ تھے میں سارا واقعہ بیان کیا تو آپ چلے اور آپ کے ساتھ زید بھی چلے اور
میں بھی آپ کے ساتھ چلا۔ آپ حمزہ رضی اللہ عنہ، کے پاس پہنچے اور ان پر سخت غصہ فرمایا حمزہ ”رضی اللہ عنہ“
نے اپنی نگاہ اوپر اٹھائی اور کہا تم تو میرے باپ دادوں کے غلام ہو یہ سن کر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھے
پاؤں کوٹ آئے حتیٰ کہ ان کے پاس باہر تشریف لے گئے یہ واقعہ شراب حرام ہونے سے پہلے کا ہے۔

مشرح : مشرف شارح کی جمع ہے نواء ناویۃ کی جمع ہے یعنی سرب
اونٹنیاں۔ حضرت امیر المومنین علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا مجھے گھبراہٹ

۲۲۲۰ —

بَابُ الْقَطَائِمِ ۲۲۲۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ
يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يَحْيَى
مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَتْ الْأَنْصَارُ حَتَّى تَقْطَعَ لِأَخَوَانِنَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ مِثْلَ الَّذِي تَقْطَعُ
لَنَا قَالَ سَتَرُونَ بَعْدِي إِثْرَهُ فَأَصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي۔

اس لئے ہوئی کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے ولیمہ میں متعلقہ اسباب فوت ہو جانے کے باعث تاخیر ہو جائے گی اور حضرت
امیر حمزہ رضی اللہ عنہ نے "هَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عَبِيدٌ لَا بَالِي" سے فرما کا اظہار کیا کہ وہ عبدالمطلب کے زیادہ قریب
ہیں کیونکہ پوتے کی نسبت بیٹا دادا کے زیادہ قریب ہوتا ہے۔ یہ واقعہ تحریم خمر سے پہلے کا ہے۔ اسی لئے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امیر حمزہ کو ان کے کلام میں معذور سمجھا اور کچھ مواخذہ نہ کیا علامہ بیہقی نے کہا اس
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مجاہد کو غنیمت کے مال سے دو طرح حصہ مل سکتا ہے ایک بطور خمس اور دوسرا باقی سپار
خمسوں سے نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ حزن و ملال کے سبب رونا معیوب نہیں اور اس میں یہ اشارہ ہے کہ شرافت میں
عبدالمطلب رضی اللہ عنہ اعلیٰ مقام پر فائز تھے گویا کہ ان کے فائز احترام کے باعث ان کے صاحبزادے عبد اللہ
رضی اللہ عنہ اور ابوطالب ان کے غلام ہیں کیونکہ دادا مولیٰ کی حیثیت رکھتا ہے اور بیہوش جب کسی پر افسر ادا بندھے
تو اس پر کوئی تعزیر نہیں حتیٰ کہ اس کی طلاق بھی واقع نہ ہوگی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

باب — جاگیریں دینا،

ترجمہ: یحییٰ بن سعید نے کہا میں نے انس رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارادہ فرمایا کہ بحرین سے لوگوں کو جاگیریں
دیں تو انصار نے کہا ہم جاگیریں نہیں لیں گے حتیٰ کہ ہمارے مہاجرین بھائیوں کو بھی جاگیریں دیں جیسے میں جاگیریں دی ہیں
سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میرے بعد مغرب دیکھو گے کہ لوگوں کو تم پر ترجیح دے جائے گی تو تم صبر
کرو حتیٰ کہ میرے ساتھ ملاقات کرو۔

شرح: قطع جاگیریں ہیں جو بادشاہ خاص لوگوں کو مکان وغیرہ آباد زمینیں
دیا کرتے ہیں۔ جنیں وہ آباد کر لیتے ہیں اور وہ اس کے مالک قرار پاتے ہیں۔

اور ان کو مالکوں کی طرح ان میں تصرف کا اختیار ہوتا ہے اور وہ بطور ملکیت اس سے انتفاع کر سکتے ہیں اس میں دولت
ان کی ملکیت ہوتے ہیں چیتوں کے پانی اور معدنیات ظاہرہ جیسے نمک و تارکول اور تیل وغیرہ کہ جاگیر دینا جائز نہیں۔

بَابُ كِتَابَةِ الْقَطَاعِ وَقَالَ اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ النَّسَّاءِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَنْصَارَ لِيَقْطَعَهُمْ لَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ بَأْجَرِينَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتَ فَالْكَتُبُ لَا خَوَانَنَا مِنْ قُرَيْشٍ بِمِثْلِهَا فَلَمْ يَكُنْ ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا أَنْتُمْ سَتَرُونَ بَعْدِي أَثَرَهُ فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي -

بَابُ حَلْبِ الْأَيْلِ عَلَى الْمَاءِ

۲۲۲۲ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ ثَنِي أَبِي عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرٍة عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ حَقِّ الْأَيْلِ أَنْ تَحْلَبَ عَلَى الْمَاءِ -

کیونکہ پانی وغیرہ میں سب لوگ شریک ہوتے ہیں۔ لہذا ان پر داعد شمعیں قابض نہیں ہو سکتا اور وہ معدنیات جو مشقت سے حاصل کی جاتی ہیں وہ بھی کسی کی حتمی ملکیت نہیں بن سکتے ہیں البتہ اپنی محنت سے کام کر کے جو حاصل کرے وہ اس کا مالک ہوگا جب کام کرنا چھوڑ دیا تو وہ اپنے اصلی حال پر باقی رہے گی۔ بادشاہ کو حق حاصل ہے کہ وہ کسی کو بطور انعام دیدے۔ اس حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے وفد علم شریف پر دلالت ہے جبکہ آپ نے فرمایا اے انصار! تم میرے بعد دیکھو گے کہ دوسرے لوگوں کو تم پر ترجیح دی جائے گی۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ واللہ ویرسلہ اعلم!

بَابُ — جاگیریں لکھنا

اور لیت نے یحییٰ بن سعید سے اُنھوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کو بلایا تاکہ ان کو بخرن میں جاگیریں لکھ دیں تو انصار نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر آپ نے ایسا کرنا ہے تو ہمارے قریش بھائیوں کے لئے بھی اس قدر لکھ دیں اور آپ کے پاس اس قدر زمین نہ تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم عنقریب میرے بعد دوسروں کو تم پر ترجیح دیکھو گے تم صبر کرو حتیٰ کہ مجھ سے ملو۔

شرح : میں قیامت میں مجھے حوریں کو ترک کرنا پڑے گی اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ خلافت انصاری

بَابُ الْوَجْلِ يَكُونُ لَهُ مَمَرٌ أَوْ شَرِبٌ فِي حَائِطٍ أَوْ فِي غُلٍّ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَاعَ تَحْلًا بَعْدَ أَنْ تَوَبَّرَ فَمَرَّتْهَا اللَّبَاعُ وَاللَّبَاعُ الْمَمَرُ وَالشَّقَى حَتَّى يَبْعَ وَكَذَلِكَ رَبُّ الْعَرِيَّةِ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا اللَّيْثُ ثَنِي ابْنُ شِهَابٍ

میں نہیں ہوگی! سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار سے فرمایا تھوڑے عرصہ بعد تم دیکھو گے کہ لوگ اپنے آپ کو تم پر ترجیح دیں گے اور تم کو پورے عطیہ سے محروم کیا جائے گا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اس وقت فرمایا جبکہ بخرن کو فتح کیا اور اس کی زمین تقسیم نہ کی اور وہ انصار کو بطور جاگیریں دیئے کا ارادہ کیا تھا۔

باب — پانی کے پاس اونٹنیوں کو دھونا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اونٹوں کا حق یہ ہے کہ ان کو پانی کے پاس دو دیا جائے۔

۲۲۲۲ —

مشح : یعنی جب اونٹوں کو پانی پلانے کے لئے تالابوں یا نہروں کے پاس لے جائیں تو وہاں ان کو دو دیا جائے تاکہ فقراء اور مساکین جو وہاں رہتے ہوں ان کا دودھ پیشیں۔ حدیث میں حق سے مراد یہی ہے جو عربوں میں متعارف ہے کہ وہ اونٹوں کو پانی پلاتے وقت دوہتے ہیں اور فقراء و مساکین پر دودھ صدقہ کرتے ہیں۔ جبکہ فقراء اور مساکین ان کے انتظار میں رہتے ہیں تاکہ ان کا دودھ پیشیں یہ پانی پر دوہنے کا حق ہے۔ لازم ابد فرض نہیں دینا ہے۔

باب — کسی شخص کا باغ میں گزرنے کا حق یا

کھجور کے درختوں کے لئے پانی کی باری،

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کھجور کا درخت پیوند لگانے کے بعد فروخت کیا تو اس کا پھل بائع کا ہے اور اس کے لئے باغ میں گزرنے اور کھجور کے درختوں کو پانی پلانے کا حق ہے حتیٰ کہ وہ پھل اٹھالے صاحب بکریہ کا بھی یہی حال ہے۔ عبد اللہ بن یوسف، لیث، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے کہا

عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
مَنْ اتَّبَعَ غُلًّا بَعْدَ أَنْ تَوَبَّرَ فَمِنْهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِيَ الْمُبْتَاعَ وَمَنْ اتَّبَعَ عَبْدًا
وَلَهُ مَالٌ فَمَالُهُ لِلَّذِي بَاعَهُ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِيَ الْمُبْتَاعَ وَحَنَّ مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ جُرَيْجِ بْنِ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ تَنَا سَفِينٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ
بْنِ ثَابِتٍ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَبَاعَ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا تَمْرًا.

میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو کوئی
کھجور کا درخت پیوند لگانے کے بعد خریدے تو اس کا پھل بائع کا
ہے لیکن جب خریدار اس کی شرط لگالے اور جس نے غلام خرید ا حالانکہ
غلام کے پاس مال ہے تو اس کا مال بائع کا ہے۔ لیکن جب خریدار شرط کر لے
اور مالک نے بذریعہ نافع سے انھوں نے ابن عمر سے انھوں نے عمر فاروق رضی اللہ
سے جو روایت کی ہے وہ صرف غلام کے متعلق ہے۔

شرح : عَرَّتِہُ وہ کھجور کا درخت ہے جسے اس کا مالک مساکین کو عاریتاً دیتا ہے کہ اس

سال وہ اس کا پھل کھائیں۔ لیکن فقراء کا باغ میں آنا اس کو ناگوار گزرتا ہے جبکہ اس کے بال بچے باغ میں ہتھے
ہوں تو وہ مساکین کو کھجور کے پھل کے عوض خشک کھجور دیتا ہے۔ تاکہ وہ باغ میں داخل نہ ہوں حدیث ۲۵۵
کے بعد باب العرایا کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

قوله وَحَنَّ مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ جُرَيْجِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ
بْنِ ثَابِتٍ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَبَاعَ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا تَمْرًا۔
یعنی سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے عبد کے متعلق روایت کی ہے یا عمر فاروق نے عبد کے بارے میں کہا کہ اس کا مال
اس کو فروخت کرنے والے کا ہے لیکن جب خریدار اس کی شرط لگائے تو اس کا مال خریدار کا ہوگا۔

۲۲۲۳ — ترجمہ : زید بن عبت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اندازے
سے خشک کھجور کے عوض عرایا کے بچنے کی اجازت دی۔

۲۲۲۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا ابْنُ هِشْبَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَخَابِرَةِ وَالْحَاطِلَةِ وَعَنِ الْمَزَابِنَةِ وَعَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَأَنْ لَا يَبَاعَ إِلَّا بِالْذَيْنَارِ وَالذَّرْهِمِ إِلَّا الْعَرَايَا. ۲۲۲۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِي سُوَيْفٍ مَوْلَى بْنِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا بَخْرَ صَحَابَةٍ مِنَ التَّمْرِ فِيمَا دُونَ خُمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْ فِي خُمْسَةِ أَوْسُقٍ شَكَ دَاوُدُ فِي ذَلِكَ.

۲۲۲۶ — حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ يَحْيَى ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنِي الْوَلِيدُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ وَسَهْلَ بْنَ أَبِي حَثْمَةَ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَزَابِنَةِ بَيْعِ التَّمْرِ بِالْمِثْلِ إِلَّا أَصْحَابَ الْعَرَايَا فَإِنَّهُ إِذَنْ لَهُمْ قَالَ وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ ثَنِي بُشَيْرٌ مِثْلَهُ.

ترجمہ : ابن جریر نے عطاء سے روایت کی کہ انھوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع مخابره، حاطلہ پر لگا ہوا پھل صرف دینار و درہم سے ہی بیچا جائے لیکن بیع عرایا (کی اجازت ہے) اور بیع مزابنہ سے منع فرمایا اور درختوں پر پھلوں کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ کھانے کے قابل ہو جائیں اور یہ کہ درختوں پر لگا ہوا پھل صرف دینار و درہم سے ہی بیچا جائے لیکن بیع عرایا (کی اجازت ہے)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اندازے سے خشک کھجور کے عوض پانچ وسق کے کم یا پانچ وسق میں اس میں داؤد نے

شک کیا، بیع عرایا کی اجازت دی!

۲۲۲۶ — ترجمہ : ابو اسامہ نے کہا مجھے ولید بن کثیر نے خبر دی انھوں نے مجھے بشیر بن زناد

جو بنی حارثہ کے آزاد کردہ غلام ہیں نے خبر دی کہ رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حثمہ نے ان سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزابنہ سے اور درخت پر لگے ہوئے پھل کی خشک کھجور کے عوض بیع سے منع فرمایا لیکن اصحاب عرایا کو اجازت دی۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اور ابن اسحاق نے کہا مجھ سے بشیر نے اسی طرح بیان کیا۔

دان احادیث کی شرح کے لئے حدیث ۲۰۲۸ اور ۲۰۵۵ کی شرح کا مطالعہ کریں!

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَآخَصَابِهِمْ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
کتاب الاستقراض

کتاب فی الاستقراض واداء الذیون والمجبر والتفلیس۔
 باب من اشترى بالدين وليس عنده ثمنه او ليس بحضرتہ۔
 ۲۲۲۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ الشَّيْخِ عَنْ جَابِرِ
 بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَيْفَ تَرَى كَيْفَ يَبْرُكُ
 أَسْبَغْنِيهِ قُلْتُ نَعَمْ فَبَعَثَهُ أَيَّامًا فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ غَدَوْتُ إِلَيْهِ يَلْبَعِيرَ
 فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ
کتاب الاستقراض

باب — قرض لینے اور قرض ادا کرنے اور تصرف
 روکنے اور افلاس کا حکم کرنے کا بیان،
 باب — جو شخص قرض کوئی چیز خریدے حالانکہ اس کے
 پاس قیمت نہیں یا اس وقت موجود نہیں،

ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے ساتھ ایک غزوہ میں رہا تھا تو آپ نے فرمایا اسے جابر اپنا اونٹ

marfat.com

۲۲۲۸ — حَدَّثَنَا مَعْلَى بْنُ أَسَدٍ ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ
تَدَارَكْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ فِي السَّلَامِ فَقَالَ ثَنَا الْأَسْوَدُ عَنْ عَالِشَةَ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ ذِرَاعًا
مِنْ حَدِيدٍ

بَابُ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ آدَاءَهَا أَوْ أَتْلَافَهَا۔

۲۲۲۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْكِيُّ ثنا سُلَيْمَانُ بْنُ
بِلَالٍ عَنْ ثَوْبَانَ بْنِ نَبْدٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ آدَاءَهَا أَدَّى اللَّهُ عَنْهُ وَمَنْ أَخَذَ يُرِيدُ أَتْلَافَهَا
— أَتْلَفَهُ اللَّهُ

کیا خیال کرتے ہو کیا یہ میرے ہاتھ بیچتے ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں۔ پس میں نے آپ کے ہاتھ اونٹ بیچ دیا جب آپ
مدینہ منورہ تشریف لائے تو میں صبح کے وقت اونٹ لے کر آپ کے پاس گیا تو آپ نے مجھے اس کی قیمت اوکری!
شرح ۱: حجر کا نفی معنی منع ہے اور شرعاً تصرف کرنے سے منع کرنا ہے۔

۲۲۲۷ —

تفلیس کا معنی یہ ہے کہ حاکم کسی کے متعلق یہ فیصلہ کر دے کہ اس کے
پاس کوئی درہم و دینار نہیں ہے۔ اس کو مفلس اس لئے کہتے ہیں کہ وہ درہم و دینار کے نہ ہونے کی وجہ سے فلوں
والا ہو گیا ہے۔ مذکور حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر
رضی اللہ عنہ سے اونٹ خریدی اور آپ کے پاس قیمت موجود نہ تھی اور مدینہ منورہ میں پہنچ کر آپ نے قیمت ادا کر لی
اس حدیث کے متعلق تفصیل حدیث ۱۹۶۹ کی شرح میں دیکھیں۔

۲۲۲۸ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے اُدھار طعام خرید فرمایا
اور اس کے پاس لوہے کی زرہ گروی رکھ دی (حدیث ۱۹۴۰، ۱۹۴۱ کی شرح دیکھیں)

باب — جس نے لوگوں کے مال ان کو ادا
کرنے یا ضائع کرنے کی نیت سے لے،

۲۲۲۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کے مال سے لے کر ان کو ادا کرنے کی نیت سے لے لیا

بَابُ أَقَارِ الدُّيُونِ وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَوَدُّوا الْأَمْثَالَ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا۔

کہ وہ ان کے ادا کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کی طرف سے ادا کر دیتا ہے اور جو ان کو ضائع کرنے کی عرض سے لے تو اللہ تعالیٰ اس کو تباہ کر دیتا ہے۔

مشح : یعنی جو کوئی لوگوں کے مال بطور قرض لے یا کسی اور مقصد کے لئے لے حالانکہ اس کی نیت یہ ہے کہ ضرورت پوری ہونے کے بعد

مال واپس کر دے گا تو اس کی طرف سے اللہ تعالیٰ ادا کر دیتا ہے۔ اور اگر اس کی نیت یہ ہو کہ مال واپس نہیں کرے گا اور اس کا مقصد صرف مال لینا ہے اس کا ادا کرنا اس کے مقاصد میں شامل نہیں تو اللہ تعالیٰ اس کو تباہ و برباد کرتا ہے یعنی اس کے ہاتھ سے مال نکال دیتا ہے اور وہ اس سے کچھ فائدہ حاصل نہیں کر سکتا اور اس پر قرض باقی رہتا ہے جس کے عرص قیامت میں عذاب میں مبتلا ہوگا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ثواب کبھی نیکی کی جنس سے ہوتا ہے اور عذاب گناہ کی جنس سے ہوتا ہے کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے انسان کے ادا کی جگہ اللہ کا ادا کرنا اور اس کے اتلاف کی جگہ اللہ کا اتلاف کرنا فرمایا ہے۔ معلوم ہوا کہ لوگوں کو معاملات میں نیت سے کرنا چاہیے کیونکہ اعمال کا ثواب نیت پر موقوف ہے۔

باب — قرضوں کا ادا کرنا

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ لوگوں کی امانتیں ان کے مالکوں کے سپرد کرو اور جب لوگوں میں فیصلہ کرو تو عدل و انصاف کا فیصلہ کرو اللہ تم کو اچھی نصیحت کرتا ہے۔ بے شک اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔

مشح : اس آیت کریمہ کے نزول میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ اکثر مفسرین نے کہا کہ یہ آیت کریمہ عثمان بن طلحہ حبشی خدیجی کعبہ کے خادم کے متعلق نازل ہوئی جبکہ فق مکہ میں سیدنا نائل المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہنے کی جبر چھین لی تھی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا یہ آیت عام ہے اور تمام املاک کو شامل ہے جو انسان پر واجب ہیں وہ حشرق اللہ ہوں جیسے غلام، نکوۃ، کفارہ، نذرانہ عذرہ وغیرہ یا حقوق العباد ہوں جیسے ولیعت وغیرہ اللہ تعالیٰ نے ان کو ادا کرنے کا حکم فرمایا ہے جو دنیا میں امانہ کرے گا قیامت میں اسے ادا کرنا ہوگا۔ چنانچہ صحیح حدیث میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کے حقوق ادا کئے جائیں گے حتیٰ کہ سیسوں

۲۲۳۰ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا أَبُو شَهَابٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَبْصَرْنِي أَحَدًا قَالَ مَا أَحْبَبْتُ أَنَّهُ يُحَوِّلَ لِي ذَهَبًا يَمْلِكُ عِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ فَوَقَّ ثَلَاثَ أَلْيَسْكَ أَرْضَهُ لِيَدِينُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الْأَكْثَرِينَ هُمُ الْأَقْلَوْنَ إِلَّا مَنْ قَالَ بِأَمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا وَأَشَارَ أَبُو شَهَابٍ بَيْنَ يَدَيْهِ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ وَقَلِيلٌ مَأْمَدٌ وَقَالَ مَكَانَكَ وَتَقَدَّرَ غَيْرَ بَعِيدٍ وَسَمِعْتُ صَوْتًا فَارَدْتُ أَنْ أَتِيَهُ ثُمَّ ذَكَرْتُ قَوْلَهُ مَكَانَكَ حَتَّى أَتَيْتُكَ فَلَمَّا جَاءَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الَّذِي سَمِعْتُ أَدْفَالَ الصَّوْتِ الَّذِي سَمِعْتُ قَالَ وَهَلْ سَمِعْتَ قُلْتُ لَعَمْ قَالَ أَتَانِي جَبْرِئِيلُ فَقَالَ مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا يَشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ قُلْتُ وَمَنْ فَعَلَ كَذَا؟ كَذًا قَالَ لَعَمْ

والی بکری سے قصاص لیا جائے گا جس نے دنیا میں اس بکری کو مارا ہوگا کہ جس کے سینک نہ تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے قرض کو امانت میں اس لئے داخل کیا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے امانت اداء کرنے کا حکم فرمایا ہے اور اس کے فاعل اور مفعول مدح و ثناء کی ہے۔ حالانکہ اس کا ذمہ سے تعلق نہیں تو جو انسان کے ذمہ مزدوری ہے (قرض) اس کا ادا کرنا بطریق مقررہ ہی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۲۳۰ — ترجمہ : ابو ذر رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھاجب آپ نے احد کو دیکھا تو فرمایا مجھے یہ پسند نہیں کہ یہ پہاڑ میرے لئے

سونا بن جائے اور میرے پاس اس میں سے ایک دینار بھی نہیں دن سے زیادہ ہے۔ سوائے اس دینار کے کہ اس کو میں قرض ادا کرنے کے لئے رکھ لوں۔ پھر فرمایا زیادہ مالدار لوگوں کو کم ثواب ملے گا۔ مگر وہ لوگ جو اس طرح اور اس طرح کریں اور اس طرح کریں ان کو بہت ثواب ملے گا، اور ابو شہاب نے آگے اور واپس بائیں اشارہ کیا حالانکہ ایسے لوگ کم ہیں اور فرمایا اسی جگہ ٹھہرے رہو اور آپ حضورؐ سا آگے تشریف لے گئے اور میں نے ایک آواز سنی تو میں نے دہل جانے کا خیال کیا پھر مجھے آپ کا ارشاد یاد پڑ گیا کہ اسی جگہ ٹھہرے رہو حتیٰ کہ میں تمہارے پاس آؤں جب آپ تشریف لائے تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! جو میں نے سنا یا کہا جو آواز میں نے سنی وہ کیا شیء حق ہے؟ آپ نے فرمایا کیا تم نے سنا تھا؟ میں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا میرے پاس جبرائیل علیہ السلام آئے اور کہا کہ آپ کی امت میں سے فرت ہو جائے جبکہ اللہ کا کسی کو شریک نہ ٹھہرائے ہو وہ جنت میں داخل ہوگا میں نے کہا اگرچہ وہ ایسا کام کہے؟ جبرائیل نے کہا جی ہاں۔

۲۲۳۱ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا

أَبُو يُوسُفَ قَالَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ثَمِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ قَالَ قَالَ
أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ أَحَدِ ذَهَبًا مَا
يَسُرُّنِي أَنْ لَا يَمُرَّ عَلَيَّ ثَلَاثٌ وَعِنْدِي مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا شَيْءٌ أَرْصِدُهُ لِدَيْنٍ
لَوْ كَانَ صَاحٍ وَحَقِيلٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

بَابُ اسْتِقْرَاضِ الْإِبِلِ

۲۲۳۲ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ أَنَا سَلَمَةُ بْنُ كَهْمِيلٍ قَالَ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اگر میرے لئے اُحد پہاڑ سونے کا ہو تو مجھے یہ پسند نہیں کہ میں
دن گزریں اور میرے پاس اس میں سے کچھ ہو سوائے اس کے کہ اس کو میں قرض ادا کرنے کے لئے رکھوں اس کی صلاح اور
حقیل نے زہری سے روایت کی !

۲۲۳۱ —

شرح : اس حدیث میں قرض ادا کرنے کی اہمیت بیان کی گئی ہے

۲۲۳۰ ۲۲۳۱ — کہ قرض کا حکم بہت سخت ہے اور مقرض شخص جب

قرض ادا کرنے کی نیت کرے تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے اسباب مہیا کر دیتا ہے۔ نیز یہ معلوم ہوتا ہے کہ حتی الوسع قرض
ادا کرنے کے لئے تیار رہنا چاہیے اور نیک کاموں پر مال خرچ کرنا چاہیے اور جب تک ممکن ہو قرض سے بچنا چاہیے
کیونکہ مقرض جب بات کرتا ہے تو جھوٹ بول دیتا ہے جب وعدہ کرتا ہے تو خلاف کرتا ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے قرض سے پناہ چاہی ہے۔ نیز جب قرض ادا کرنے پر قدرت ہو تو تاخیر نہیں کرنی چاہیے کیونکہ اس طرح امانت میں
خیانت ہوتی ہے اور خیانت پر سخت وعید آئی ہے۔ چنانچہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جہاد
سے سب گناہوں کا کفارہ ہو جاتا ہے مگر قرض اور امانت معاف نہیں ہوتے۔ جب کسی کے پاس امانت ہو اور وہ
اس میں خیانت کرے تو قیامت میں اسے کہا جائے گا امانت ادا کر! وہ کہے گا کہاں سے امانت ادا کروں؟ حالانکہ
دنیا تو ختم ہو چکی ہے تو اس کو کہا جائے گا ہم تجھے دنیا دکھاتے ہیں اور وہ اسے جہنم کے نیچے نظر آئے گی تو اسے کہا
جائے گا نیچے آؤ کہ نکالو وہ آتے گا اور اسے اپنی گردن پر اٹھائے گا وہ اس کے کندھے سے گر پڑے گی پھر وہ بھی
اس کے نیچے گر پڑے گا اور دوزخ میں پڑا رہے گا (یعنی) اس حدیث سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کی نصیحت
افصح ہوتی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب اسْتِقْرَاضِ قَرْضِ لَيْنَا

marfat.com

سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَمْنِي بِحَدِيثٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا تَقَاضَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا وَاشْتَرَوْا لَهُ لَبِيزًا فَأَعْطَوْهُ آيَاةً قَالُوا لَا نَجِدُ إِلَّا أَفْضَلَ مِنْ سِنِّهِ قَالَ اشْتَرَوْهُ فَأَعْطَوْهُ آيَاةً فَإِنْ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً -

بَابُ حُسْنِ التَّقَاضَى -

۲۲۳۳ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيرٍ عَنْ رِبْعِيِّ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَاتَ رَجُلٌ فَقِيلَ لَهُ مَا كُنْتَ تَقُولُ قَالَ كُنْتُ أَبَايُحُ النَّاسِ فَاتَّجَوَزُ عَنْ الْمُؤَسِّرِ وَأَخْفِفُ عَنِ الْمُعْسِرِ فَعَفِرَ لَهُ قَالَ أَبُو مُسْعُودٍ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قرض کا مطالبہ کیا اور بڑی سختی کی صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کو مارنے کا ارادہ کیا تو آپ نے فرمایا اسے چھوڑ دو صاحبِ حق کو بات کرنے کا حق ہے اور ادنیٰ خرید کر اسے دے دو انہوں نے عرض کیا اس سے زیادہ عمر کا اونٹ ملتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہی خرید لو اور اس کو دو تم میں بہتر شخص وہ ہے جو بچے طور پر ادا کرے۔

۲۲۳۲ — شرح : اس حدیث سے حیوان قرض لینے کا جواز معلوم ہوتا ہے۔ امام مالک، شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ امام ابو حنیفہ اور ان کے

تلامذہ اور سفیان ثوری رضی اللہ عنہم حیوان قرض لینے کو جائز نہیں کہتے اور اس حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ ربوہ کی حالت سے منسوخ ہے۔ حدیث ۲۱۵۹ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ — قَرْضِ طَلَبِ كَرْنِي فِي زَمَانِي كَرْنَا

ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ایک شخص مر گیا تو اسے پوچھا کیا لوگ کرتا تھا؟ اس نے کہا میں لوگوں سے خرید و فروخت کا معاملہ کرتا تھا اور لوگوں کو سانی کرتا تھا اور غریب کو

بَابُ كُلِّ يَعْطَى الْكَثِيرُ مِنْ سِتِّهِ -
 ۲۲۳۴ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يحيى عن سُفْيَانَ بْنِ سُلَيْمَةَ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي

عُمَرَ بْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّقَضُّهُ لِبَعِيرٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ فَقَالُوا مَا نَجِدُ إِلَّا سِتًّا أَفْضَلَ مِنْ سِتِّهِ فَتَالَ الرَّجُلُ أَوْفَيْتَنِي أَوْفَاكَ اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ فَإِنَّ مِنْ خِيَارِ النَّاسِ أَحْسَنَهُمْ قَضَاءً -

بَابُ حَسَنِ الْقَضَاءِ -

۲۲۳۵ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثنا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتٌّ مِنَ الْأَبِلِ فَجَاءَهُ يَتَّقَضُّهَا فَقَالَ أَعْطُوهُ فَطَلَبُوا سِتَّهُ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ إِلَّا سِتًّا وَنَهَاهَا فَقَالَ أَعْطُوهُ فَقَالَ أَوْفَيْتَنِي أَوْفَى اللَّهِ لَكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خِيَارَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً -

معان کر دیتا تھا تو اسے بخشا گیا ابو سعید نے کہا میں نے یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔
 (حدیث ۱۹۴۹ کی شرح دیکھیں)

باب کیا قرض کے اونٹ کے عوض اس سے زیادہ عمر کا اونٹ دیا جائے؟

۲۲۳۶ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم کے پاس آیا جبکہ وہ آپ سے اونٹ کا مطالبہ کرتا تھا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو اونٹ دو تو صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا ہم اس کے اونٹ سے بڑی عمر کا بہتر اونٹ پاتے ہیں۔ اس شخص نے کہا آپ نے میرا نپا حق ادا کر دیا اللہ آپ کو پورا بدلہ دے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو دو کیونکہ لوگوں میں سے بہتر وہ ہے جو اچھے طور پر ادا کرے (حدیث ۲۲۳۶ کی شرح دیکھیں)

باب اچھے طور پر قرض ادا کرنا

۲۲۳۶ — حَدَّثَنَا خَلَّادُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا مِسْعَرُ بْنُ حَارِبٍ بْنُ دَنَابَرٍ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَقِيتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ قَالَ
مِسْعَرُ أَرَأَاكَ قَالَ ضَمِي فَقَالَ صَلَّى دَكَّتَيْنِ وَكَانَ بِي عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَضَانِي وَزَادَنِي

بَابٌ إِذَا قَضَى دُونَ حَقِّهِ أَوْ حَلَّلَهُ فَهُوَ جَائِزٌ

۲۲۳۷ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الزُّهْرِيِّ تَبِيُّ ابْنِ كَعْبٍ
بْنِ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا أَنَّ أَبَاكَ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيدًا وَعَلَيْهِ
دَيْنٌ فَاسْتَدَّ الْغُرْمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْتُهُمْ
أَنْ يَقْبَلُوا ثَمَرَ حَائِطِي وَيَحْلِلُوا لِي فَإِنِّي فَأَبُو أَلَمْ يُعْطِيَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَائِطِي وَقَالَ سَنَعُدُّ وَأَعْلَنُكَ فَعَدَّ أَعْلَنَا حَتَّى أَصْبَحَ فَعَطَانُ بِالْفُضْلِ وَقَعَا
فِي ثَمَرِهَا بِالْبُرْكَاتِ فَجَدَّ ذَاتَهَا فَقَضَيْتُهُمْ وَبَقِيَ لَنَا مِنْ ثَمَرِهَا

۲۲۳۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک شخص کا

اونٹ قرض تھا وہ آیا اور آپ سے اس کا مطالبہ کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو دے دو صحابہ رضی اللہ عنہ نے اس کے اونٹ کی عمر کا اونٹ تلاش کیا اور اس کے اونٹ سے بڑی عمر کا اونٹ پایا آپ نے فرمایا اسے دے دو اس کا آپ پر پورا حق دیا اللہ آپ کو پورا بدلہ دے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے بہتر وہ ہے جو اچھے طور پر ادا کرے۔ (حدیث ۲۱۵۹ کی شرح دیجیے)

۲۲۳۶ — ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں تھا جبکہ آپ مسجد میں تشریف فرما تھے

میں نے کہا میرا خیال ہے کہ چاشت کا وقت تھا آپ نے فرمایا وہ دھکیں نفل پر میرا آپ پر قرض تھا آپ نے مجھ سے دے دیا اور زیادہ دیا (حدیث ۲۲۳۷ کی شرح دیجیے)

باب — جب قرض خواہ کے حق سے کم ادا کیا

یا اس کو معاف کر دیا تو جائز ہے

۲۲۳۷ — ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ان کے والد

حضرت انس رضی اللہ عنہ کے پاس قرض تھا اور ان کے والد نے اس کو قرض خواہ سے لے لیا

بَابُ إِذَا قَامَ فِي صَلَاةٍ فِي الدِّينِ لَهُمْ جَارٌ مِمَّنْ آمَنُوا وَغَيْرِهِ

۲۲۳۸ — حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ بْنُ الْمَدِينِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَنِي كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَهُودِيٍّ لِيَأْخُذَ مِمَّنْ خَلَّاهُ بِاللَّيْلِ لَهُ قَاتِلٌ فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّخْلَ فَمَشَى فِيهَا ثُمَّ قَالَ لِحَابِرِ بْنِ جَدَلَةَ فَأَوْبَ لَهُ الَّذِي لَهُ فَجَذَّاهُ بَعْدَ مَا رَجَعَ

حقائق میں سمی برقی میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے اُن سے فرمایا کہ وہ میرے باغ کا چھل قبول کر لیں اور میرے باپ کو معاف کر دیں انھوں نے اس کا انکار کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو میرا باغ نہ دیا اور فرمایا ہم صبح تیرے پاس آئیں گے چنانچہ آپ صبح تشریف لائے تو کھجوروں کے باغ میں گھومے اور ان کے چھل میں برکت کی دعا دہی میں نے اُن چھلوں کو کاٹ لیا اور ان کا قرض ادا کر دیا اور ہمارے لئے کھجوریں بچ گئیں۔

۲۲۳۷ — مشروح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب قرض خواہ کے حق سے کم ادا کیا جائے یا وہ مقرض کو معاف کر دے تو جائز ہے اور عذر کی وجہ سے مقرض کا اگلے روز کے لئے تاخیر کرنا جائز ہے جیسے حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے قرض خواہوں کو مؤخر کر دیا تھا کیونکہ اُن کو یہ امید تھی کہ کل سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت ظاہر ہوگی اور اس کا سارا قرضہ ادا ہو جائے گا۔ اس حدیث سے یہ واضح ہوتا ہے کہ بادشاہ کو لوگوں کی حاجات پوری کرنے میں کوشش کرنی چاہیے۔ اللہ وسولہ اعلم !

باب — جب کوئی قرض خواہ سے قرض میں
کھجور یا کسی اور شئی کے عوض متقاضات یا مجازفت کرے

۲۲۳۸ — ترجمہ : وہب بن کيسان نے جابر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ انھوں نے بیان کیا کہ اُن کے والدہ ذات پائے اور اُن پر ایک یہودی کا تین وسق قرض تھا جب میں نے یہودی سے مہلت طلب کی اُس نے مہلت دینے سے انکار کر دیا تو جابر نے جابر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ آپ یہودی کے پاس اس کی سفارش کریں چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہودی کے پاس تشریف لے گئے اور اس سے گفتگو فرمائی تاکہ وہ اپنے قرض کے عوض اس کے درختوں کا پھل لے لے یہودی نے انکار کر دیا تو جابر

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَوْفَاكَ لَتَلِيْنِيْنِ دَسْتَا جَابِرٌ رَّسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُخْبِرَكَ بِالَّذِي كَانَ فَوَجَدَهُ يَصْلِي الْعَصْرَ فَلَمَّا انْصَرَفَ اخْبَرَ بِالْفَضْلِ فَقَالَ اخْبِرْ ذَلِكَ ابْنُ الْخَطَّابِ فَذَهَبَ جَابِرٌ إِلَى عُمَرَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ لَقَدْ عَلِمْتُ حِينَ مَشَى فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَبَارَكُنْ فِيهَا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باغ میں داخل ہو گئے اور اس میں گھومے پھر جابر سے فرمایا یہودی کے لئے پھل کا ٹوا اور اس کا قرضہ ادا کر دو۔ جابر نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے واپس تشریف لے جانے کے بعد پھل کاٹا اور اس کے تیس دن تک کھجور پکڑے کر دیئے اور سترہ دن تک کھجور بچ رہے۔ پھر جابر رضی اللہ عنہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تاکہ آپ سے واقعہ بیان کریں تو آپ کو عصر کی نماز پڑھتے ہوئے پایا جب آپ فارغ ہوئے تو آپ سے کھجور بچ رہنے کا حال بیان کیا تو آپ نے فرمایا ابن خطاب سے یہ بیان کرو جابر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اور ان سے واقعہ بیان کیا تو عمر فاروق نے کہا مجھے اسی وقت علم ہو گیا تھا جس وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم درختوں میں گھوم رہے تھے کہ کھجوروں میں برکت ہوگی۔

۲۲۳۸ — شرح : مقاصد کا معنی یہ ہے کہ دو یا زیادہ اشخاص اپنے معاملہ میں ایک

سامع سے کسی شئی میں تبادلہ کر کے اس کو فارغ کر دیں جیسے حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے اپنے باغ کے کھجور یہودی کے تیس دن تک عرصہ دیئے اور اس کو فارغ کر دیا اور یہ مقاصد قرضہ میں ہے جو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کی مٹی کہ قرظ کے عرصہ میں دس دیئے تھے۔ اور مجازت کا معنی تحننہ اور اندازہ ہے۔ یعنی مقاصد اور مجازت کھجوروں کے عرصہ کھجوریں ہوں گی یا گندم یا جو وغیرہ ہوں جائز ہے۔ دراصل امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ قرظ کی ادائیگی میں مسامحت برتی جاتی ہے اور اس میں وہ بات جائز ہوتی ہے جو معاوضات میں جائز نہیں ہوتی چنانچہ درخت پر کھجور خشک کھجور کے معاوضہ میں بیع عرایا کے سوا جائز نہیں حالانکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودی کے خشک کھجوروں کے عرصہ درخت سے تازہ کھجور کاٹ کر اس کا قرضہ ادا کیا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر سے فرمایا کہ عمر فاروق کو یہ واقعہ بتاؤ۔ اس تخصیص کا سبب یہ ہے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو حضرت جابر کے قرظ کی بہت فکر لاحق تھی یا اس وقت وہاں موجود ہی تھے تھے رضی اللہ عنہ !

بَابُ فِي اسْتِغَاذَةِ الْبَيْنِ

۲۲۳۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ وَحْدَنَةَ السَّمْعِيلِ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِثْقٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ مَا أَلْثَمَ اسْتَعِيدُ مِنَ الْمَغْرَمِ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ —

بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى مَنْ تَرَكَ دِينًا

۲۲۴۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثنا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ مَا لَا فَلَودَ ثَمَرَهُ وَمَنْ تَرَكَ كَلًّا فَلَا لَيْتًا — ۲۲۴۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا أَبُو عَامِرٍ

بَابُ — جس نے قرض سے پناہ چاہی

ترجمہ : حضرت عروہ سے روایت ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اُن سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نمازیں یہ دُعا فرماتے تھے۔ اے اللہ میں تیرے ذریعہ گناہ اور قرض سے پناہ چاہتا ہوں کسی کہنے والے نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا بات ہے کہ آپ قرض سے اکثر پناہ مانگتے ہیں آپ نے فرمایا مرد جب مقرض ہو تو بات کرتا ہے تو جھوٹ بولتا ہے اور وعدہ کرتا ہے تو خلاف کرتا ہے۔

۲۲۳۹ — شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث میں ذرائع کا قلع قمع ہے کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے قرض سے پناہ مانگی کیونکہ یہ جھوٹ اور وعدہ خلاف کا ذریعہ ہے اور اس میں ذلت اور قرض خواہ کی ذر و تشدید بھی ہے۔ حدیث ۷۹۸ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ — اس شخص کی نماز جنازہ جس نے قرض چھوڑا

۲۲۴۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے مال چھوڑا وہ اس کے وارثوں کا ہے اور جس نے قرض چھوڑا وہ ہمارے ذمہ ہے۔

ثُمَّ فَلْيَحْ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرٍة عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا وَأَنَا أَوَّلِي بِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
أَقْرَبُهُ وَإِنْ شِئْتُمْ النَّبِيُّ أَوَّلِي بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَإِذَا مُؤْمِنٌ مَاتَ وَتَرَكَ
مَالًا فَلْيَبْرِئْهُ عَصْبَتُهُ مَنْ كَانُوا وَمَنْ تَرَكَ دَيْنًا أَوْ ضِيَاعًا فَلْيَأْتِيَنِي فَأَنَا مُؤَلَاةٌ.

بَابُ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ

۲۲۲۲ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ مَنِيَّةٍ
أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ

۲۲۲۱ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کوئی مومن نہیں مگر میں دنیا اور آخرت میں اس کے زیادہ قریب ہوں اگر چاہتے
ہو تو یہ آیت پڑھو! نبی مومنوں کو ان کی جانوں سے زیادہ قریب ہیں۔ لہذا جو بھی مومن فوت ہو جائے اور مال چھوڑ جائے
تو اس کے قریبی اس کے وارث ہیں وہ جو بھی ہوں اور جو قرض یا عیال چھوڑ جائے تو وہ میرے پاس آئے میں اس
کا دلی اور کا قائل ہوں۔

۲۲۲۰، ۲۲۲۱ — مشرح : ان حدیثوں کی عنوان سے مطابقت اس طرح

ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ابتداء اسلام میں جس مفروض کا مال نہ ہوتا اور وہ مرجعاً تو اس کی نماز جنازہ
نہ پڑھتے تھے۔ جب اللہ تعالیٰ نے آپ کو فتوحات عظام کیں اور یہ آیت کریمہ نازل ہوئی «النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ»
تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم غریب میت کے قرضہ کے کفیل اور ذمہ دار ہو گئے اور نماز نہ پڑھنے کا سبب ختم ہو گیا کیونکہ
اس وقت میت پر کوئی قرض وغیرہ نہ رہا لہذا ایسے لوگوں کی اس طریقہ سے نماز جنازہ پڑھتے تھے جیسے ان لوگوں
کی نماز جنازہ پڑھتے تھے جن پر قرضہ ہوتا تھا!

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے «مَا مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا وَأَنَا أَوَّلِي بِهِ» کا یہ معنی کیا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
دنیا و آخرت کے تمام امور میں مومنوں کی جانوں سے ان کے زیادہ قریب ہیں۔ اس لئے لوگوں پر آپ کے اوامر پر
عمل کرنا اور نواہی سے اجتناب کرنا واجب ہے۔ اور اس کی دلیل قرآن کریم کی آیت ہے۔ واللہ و رسولہ اعلم!

باب — مال وار کا مال مٹول کرنا ظلم ہے

۲۲۲۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا مال وار کا مال مٹول کرنا ظلم ہے۔

بَابُ لَصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالٍ وَيَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ
لَوْ أَنَا جِدْتُ عِزِّي وَعُقُوبَتِي قَالَ سُفْيَانُ عِزُّهُ يَقُولُ مَطْلَتْنِي وَعُقُوبَتِي
الْحَبْسُ

۲۲۴۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يَتَقَاضَا
فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لَصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا.

باب — صاحب حق کو مطالبہ کرنے کا حق ہے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منقول ہے کہ مالدار کا مال مٹول کرنا اس کی عقوبت کو اور
عزت کو حلال کر دیتا ہے۔ سفیان نے کہا اس کی عزت کا حلال ہونا یہ ہے کہ

اسے کہے تو نے تاخیر کر دی ہے اور اس کی عقوبت قید ہے،

۲۲۴۳ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس ایک شخص آیا جو آپ سے قرض کا تقاضا کرتا تھا اور اس نے قرض کے مطالبہ میں سختی کی تو آپ کے اصحاب نے اس
کو مارنا چاہا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے کچھ نہ کہو صاحب حق کو تقاضا کرنے کا حق ہے۔

مشروح : یعنی جو کوئی مالدار ہونے کے باوجود قرض ادا کرنے میں تاخیر
کرے اس کی عزت حلال ہے یعنی قرض خواہ اسے کہے تو نے

میرا حق ادا کرنے میں تاخیر کر دی ہے۔ اور اس کی عقوبت یہ ہے کہ اس کو قید کیا جائے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ
جب مقروض تاخیر کرے حالانکہ وہ قرض ادا کرنے پر قادر ہے تو اس کو قید کرنا مشروع ہے کیونکہ اس وقت وہ ظالم
ہے اور ظلم اگرچہ قلیل ہو حرام ہے اور اگر یہ بات ثابت ہو جائے کہ مقروض تنگ دست ہے تو اس کو مہلت دینا
واجب ہے اور اس کو قید کرنا حرام ہے۔ امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اگر اس کا کوئی اور مال
ثابت ہو جائے تو قرض خواہ اس کو اپنی حراست میں رکھے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا حاکم قرض خواہوں کو
اس کی نگرانی سے منع نہ کرے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بَابُ إِذَا وَجَدَ مَالَهُ عِنْدَ مُفْلِسٍ فِي الْبَيْعِ وَالْقَرْضِ وَالْوَدِيعَةِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ
وَقَالَ الْحَسَنُ إِذَا أَفْلَسَ وَتَبَيَّنَ لَمْ يَجْزِ عَقْبُهُ وَلَا بَيْعُهُ وَلَا شِرَاؤُهُ وَقَالَ
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ قَضَى عُمَانُ مَنِ انْتَضَى مِنْ حَقِّهِ قَبْلَ أَنْ يُفْلِسَ فَهُوَ لَهُ وَمَنْ
عَرَفَ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ -

۲۲۴۴ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ
ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا مَرْيَةَ يَقُولُ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ مَنْ أَدْرَكَ مَالَهُ بِعَيْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ أَوْ إِنْسَانٍ قَدْ أَفْلَسَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ
غَيْرِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذِهِ الْأَسْنَادُ كُلُّهُمْ كَانُوا عَلَى الْقَضَاءِ يَحْيَى بْنُ
سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو هُرَيْرَةَ
كَانُوا كُلُّهُمْ عَلَى الْمَدِينَةِ -

باب بیع، قرض اور امانت میں جب اپنا مال دیوالیہ کے پاس پائے
تو وہ اس کا زیادہ مستحق ہے۔ حسن بصری نے کہا جب کوئی دیوالیہ ہو گیا

اور اس کا دیوالیہ ہونا حاکم کے نزدیک ثابت ہو جائے تو اس کا غلام آزاد کرنا اور خرید و فروخت کرنا جائز نہیں۔
سعید بن مسیب نے کہا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے یہ فیصلہ کیا کہ جس نے اس کے دیوالیہ ہونے سے پہلے اپنا
حق لے لیا وہ اس کا ہے اور جس نے بعینہ اپنا مال پہچان لیا وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔

ترجمہ : ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام نے بیان کیا کہ انس بن مالک نے جوہر
رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا یا مفسون نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو کوئی کسی شخص یا کسی انسان کے
پاس بعینہ اپنا مال پائے حالانکہ وہ شخص یا انسان دیوالیہ ہو چکا ہے تو وہ دوسروں کی نسبت اس مال کا زیادہ مستحق
ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس اسناد میں تمام راوی یحییٰ بن سعید، ابو بکر بن محمد، عمر بن عبد العزیز، ابو بکر
بن عبد الرحمن اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم مدینہ منورہ میں حاکم رہے ہیں۔

باب کے عنوان کا معنی یہ ہے کہ اگر کوئی شخص دیوالیہ جن کے دیوالیہ ہونے کا حاکم نے فیصلہ کیا ہو کے پاس اپنا مال پائے وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔ بیع کی صورت یہ ہے کہ کسی نے اپنا مال کسی کے پاس فروخت کیا پھر خریدار مفلس ہو گیا اور بائع نے اپنا مبیعہ اس کے پاس پایا تو وہ دوسرے قرض خواہوں سے اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ اور قرض کی صورت یہ ہے کہ اگر کوئی کسی قرض دے پھر مقرر قرض مفلس ہو جائے اور قرض خواہ اپنا مال اس کے پاس پائے تو وہ دوسرے قرض خواہوں کی نسبت اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اس میں بھی فقہاء کا اختلاف ہے اور امانت کی صورت یہ ہے کہ اگر کسی شخص کے پاس امانت رکھی پھر اس میں مفلس ہو گیا تو امانت دار اس کا زیادہ حقدار ہے اس میں سب کا اتفاق ہے۔ اس حدیث سے امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ اگر کوئی شخص مفلس (دیوالیہ) ہو جائے اور اس کے پاس سامان پڑا ہوا ہو جو اس نے کسی سے خریدا تھا تو اس کا بائع اس سامان کا زیادہ حقدار ہے۔ اور دوسرے قرض خواہ اس سامان میں شریک نہ ہوں گے۔ لیکن امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اگر قرض خواہ یہ سامان بائع کو دینے سے انکار کر دیں اور وہ اپنی طرف سے اس کی قیمت بائع کو دے دیں تو جائز ہے اور بائع کا سامان میں کوئی حق نہیں ہوگا اور امام شافعی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں۔ وہ اس طرح نہیں کر سکتے ہیں۔ کیونکہ وہ سامان جب خود مفلس یا اس کے وارث نہیں لے سکتے تو وہ دوسرے قرض خواہوں کے لئے کیسے جائز ہوگا۔ اس مسئلہ میں اخاف کا مذہب یہ ہے کہ اگر مفلس کے پاس بعینہ اپنا سامان پائے تو اس میں بائع اور دوسرے قرض خواہ سب برابر ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اگر مقرر قرض تنگ دست ہو تو مال آنے تک اس کو صلت دینی چاہیے۔ لہذا وہ کسے اور آسانی کا مستحق ہے۔ اس سے پہلے اس سے قرض طلب نہیں کرنا چاہیے اور قیاس کا مقتضی بھی یہی ہے۔ کیونکہ عقد بیع سے بائع صرف قیمت کا مالک ہے جو مشتری کے ذمہ ہے اور وہ قرض ہے۔ اور یہ ایک وصف ہے جو مقرر قرض کے ذمہ ہے اس کا قبض غیر متصور ہے۔ اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث مالی غصب، عاریہ، امانت اور رہن پر محمول ہے۔ کیونکہ یہ اس کا بعینہ مال ہے۔ لہذا وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اور مبیعہ بعینہ بائع کا مال نہیں اور نہ ہی یہ اس کا سامان ہے۔ کیونکہ وہ اس کی ملکیت سے نکل چکا ہے جبکہ مشتری نے اس پر قبضہ کر لیا اور اس کی ضمان میں آچکا ہے۔ اس کی تائید میں امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے سمرہ بن جندب سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کا سامان چوری ہو جائے یا کوئی غصب کر لے اور وہ اس کو بعینہ کسی کے پاس پائے تو وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اور مشتری بائع سے قیمت وصول کرنے کا۔ اس حدیث کو طبرانی اور ابن ماجہ نے بھی ذکر کیا ہے۔ نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”الْخُرَاجُ بِالْعُثْمَانِ“ یعنی یمینہ کے منافع کا مستحق وہ ہے جو اس کا ضامن ہو اور وہ مشتری ہے۔ لہذا یمینہ بائع کی ملک سے خارج اور مشتری کی ملک میں داخل ہو جاتا ہے جب وہ مشتری کی ملک ہو تو بائع کا بعینہ مال نہ ہوا لہذا وہ اور دوسرے قرض خواہ اس میں برابر کے شریک ہیں اور سمرہ کی حدیث کو امام ابو حنیفہ، محمد بن یوسف، شعبہ اور عبد اللہ بن مبارک رضی اللہ عنہم نے روایت کیا ہے۔ لہذا سمرہ بن جندب کی حدیث کو ضعیف کہنا ضعف سے خالی نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ مَنْ أَخَّرَ الْغَرِيمَ إِلَى الْغَدَا وَخَوَّهَ وَلَمْ يَزِدْ ذَلِكَ مَطْلًا وَقَالَ جَابِرُ شَدَّ
الْغُرْمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ فِي دِينِ أَبِي فَسَالَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْبَلُوا
ثَمَرَ حَائِطِي فَأَبَوْا فَلَمْ يُعْطِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَائِطَ وَلَمْ يَكْسِرْهُ
لَهُمْ وَقَالَ سَاعِدُوْ عَلَيْكَ غَدَا فَعَدَا عَلَيْنَا حِينَ أَصْبَحَ فَدَعَانِي ثَمَرَهَا
بِالْبَرَكَهَةِ فَقَضَيْتُهُمْ - بَابُ مَنْ بَاعَ مَالَ الْمُفْلِسِ أَوْ الْمُعْدِمِ فَقَسَمَهُ بَيْنَ
الْغُرْمَاءِ أَوْ أَعْطَاهُ حَتَّى يُنْفِقَ عَلَى نَفْسِهِ -

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب مفلس ہو جائے اور اس کا افلاس ظاہر ہو جائے تو اس کا غلام آزاد کرنا اور خرید و فروخت جائز نہیں اور اگر حاکم کے پاس اس کا افلاس ظاہر نہ ہو تو تمام اشیاء میں اس کا تصرف جائز ہے اسی لئے ”وَتَبْلَيْتَن“ فرمایا ہے۔ ابراہیم مخفی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مجھ کی خرید و فروخت جائز نہیں اور اکثر علماء کے نزدیک قرض ادا کرنے کے لئے جائز ہے۔ بعض علماء اس میں توقف کرتے ہیں۔ چنانچہ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا مسلک یہی ہے۔ اگر مجھ نے اقرار کیا تو جمہور کے نزدیک مقبول ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جس نے قرض خواہ کو کل یا پرسوں تک
مال مٹول کیا اور اس کو بعض نے تاخیر نہیں سمجھا

اور حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا قرض خواہوں نے میرے باپ کے قرض کے متعلق اپنے حقوق کی ادائیگی میں سختی کی۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ وہ میرے باغ کا پھل قبول کر لیں انھوں نے انکار کیا تو آپ نے ان کو باغ نہ دیا اور نہ ہی پھل تر وائے اور فرمایا میں کل تمہارے پاس آؤں گا جب صبح ہوئی تو آپ تشہیف لائے اور باغ کے پھل میں برکت کی دعا فرمائی تو میں نے ان کو ساہرا قرضہ ادا کر دیا،، حدیث ۲۲۳۷ کی شرح دیکھیں۔

باب — جس نے مفلس یا تنگ دست کا مال بیچ دیا اور
اس کو قرض خواہوں میں تقسیم کر دیا یا اسی کو دے دیا تاکہ وہ اپنی ذات

پر خرچ کرے

marfat.com

۲۲۴۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ

ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا حَمِيدٌ ثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَجَاجٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْتَقَ رَجُلٌ مَنَّا غُلَامًا لَهُ عَنْ ذُبْرِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي فَاشْتَرَاهُ نَعِيمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَخَذَ ثَمَنَهُ فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ -

بَابُ إِذَا قَرْضُهُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى أَوْ أَجَلَهُ فِي الْبَيْعِ وَقَالَ ابْنُ عُثْمَانَ الْقُرْصُ إِلَى أَجَلٍ لَا بَاسَ بِهِ وَإِنْ أُعْطِيَ أَفْضَلَ مِنْ دَرَاهِمِهِ مَالُهُ يَشْتَرِطُ وَقَالَ عَطَاءُ وَخَمْرُ بْنُ دِينَارٍ هُوَ إِلَى أَجَلِهِ فِي الْقَرْضِ وَقَالَ اللَّيْثُ ثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُرْمَرٍ عَنْ أَبِي مُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسْلِفَهُ فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَذَكَرَ الْحَدِيثَ -

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ایک شخص نے اپنے مدبر غلام کو آزاد کر دیا تو نبی کریم

— ۲۲۴۵ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھ سے یہ غلام کون خریدے گا چنانچہ نعیم بن عبد اللہ نے اسے خرید لیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی قیمت لے کر اس شخص کو دے دی -

شرح : اس مدبر کا نام یعقوب اور اس کے مالک کا نام ابو مدکور تھا اس کی قیمت

— ۲۲۴۵ —

آٹھ ہزار درہم تھی - اس حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ کسی شخص کا اپنی ذات پر خرچ کرنا اور قرض خواہوں کو ان کے قرضے ادا کرنے دونوں حقوق ہیں جو اس پر واجب ہیں اور جو ایک حق کا حکم ہے وہی دوسرے حق کا حکم ہے - جب اس کا ذات پر خرچ کرنا جائز ہے تو قرض خواہوں کو ادا کرنا بطریق اولیٰ جائز ہے - شارح التراجم نے ذکر کیا ہے کہ ترجمہ میں ان دونوں باتوں کا احتمال ہے کہ یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی قیمت اس کے مالک کے حوالہ اس لئے کی کہ اس سے قرضہ ادا کرے یا اپنی ذات پر خرچ کرے - یہ مدبر مقتدہ تھا اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بیچ دیا اور جس مدبر کی بیع جائز نہیں وہ مطلق مدبر ہے - اس مسئلہ کی پوری تحقیق حدیث سن ۲۰۱ کی شرح میں دیکھیں !

باب — جب کسی مقررہ مدت کے لئے قرض دیا یا بیع میں مدت معتبر کی

marfat.com

بَابُ الشَّفَاعَةِ فِي وَضْعِ الدِّينِ
 ۲۲۴۶ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَبِی عَوَانَةَ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ قرض میں مدت مقرر کرنے میں کچھ حرج نہیں۔ اگرچہ اس کے دراہم سے زیادہ دے جبکہ اس کی شرط نہ کی ہو۔ عطاء اور غنیمت دینا نے کہا وہ قرض میں مقرر کردہ مدت تک ہے۔ لیث نے کہا مجھ سے جعفر بن ربیع نے عبدالرحمن بن ہرمل سے انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا کہ اُس نے ایک دوسرے بنی اسرائیل سے قرض طلب کیا تو اُس نے مقررہ مدت کے لئے اس کو قرض دے دیا۔

شرح : اس باب کا عنوان دو مسئلے میں ان کا جواب محذوف ہے۔ ایک مسئلہ یہ ہے کہ قرض میں مقررہ مدت کے لئے تاخیر کرنا کیسا ہے ؟ امام ابو حنیفہ اور ان کے تلامذہ رضی اللہ عنہم نے کہا قرض میں مدت مقررہ ہو یا نہ ہو قرض خواہ جب چاہے قرض لے سکتا ہے۔ یہی حال عاریہ وغیرہ کا ہے۔ کیونکہ ان کے نزدیک یہ وعدہ اور غیر مقبوضہ ہونے کی طرح ہے۔ یہی مذہب ابراہیم حنفی کا ہے۔ امام مالک اور ان کے تلامذہ رضی اللہ عنہم نے کہا جب مدت مقررہ کے لئے قرض دیا۔ پھر اس مدت سے پہلے قرض لیا جائے تو جائز نہیں۔ دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ بیع میں مدت مقررہ کرنا جائز ہے۔ اس میں سب کا اتفاق ہے۔ کیونکہ یہ معاوضہ ہے لہذا مدت مقررہ سے پہلے قرض نہیں لے سکتے ہیں۔ اس باب میں مذکور حدیث سے یہ استدلال کیا کہ قرض میں تاخیر کرنا جائز ہے۔ کیونکہ پہلی امتوں کی شریعت ہمارے لئے حجت ہے جبکہ شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام اس کو مسترد نہ کرے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — قرض میں کمی کرنے کی سفارش کرنا

۲۲۴۷ — ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ والدہ کے والد عبداللہ رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے اور وہ اہل و عیال اور قرض چھوڑ گئے۔ میں نے قرض خواہوں سے کہا کچھ قرضہ کم کرنا چاہتا تو انھوں نے انکار کر دیا۔ میں بنی کعبہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوا اور قرض خواہوں سے سفارش کی درخواست کی کہ میرا قرض کم کر دیں۔

جَابِرٌ قَالَ أُصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ عِيَالًا قَدِيمًا فَطَلَبْتُ إِلَى أَصْحَابِ الدِّينِ أَنْ
يَضَعُوا بَعْضًا فَأَبَوْا فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَشْفَعْتُ بِهِ عَلَيْهِمْ
فَأَبَوْا فَقَالَ صَنِيفٌ تَمَرَكُ كُلِّ شَيْءٍ مَنَّهُ عَلَى حِدَةٍ عِذَقُ بْنُ زَيْدٍ عَلَى حِدَةٍ
وَاللَّيْنِ عَلَى حِدَةٍ وَالْعَجْمَةِ عَلَى حِدَةٍ ثُمَّ أَحْضَرَهُمْ حَتَّى أَتَيْتُكَ فَنَفَعْتُ ثُمَّ
جَاءَ فَقَعَدَ عَلَيْهِ وَكَالَ لِكُلِّ رَجُلٍ حَتَّى اسْتَوَيْتُ وَلَقِيَ التَّمَرُكَ مَا هُوَ كَأَنَّهُ لَمْ
يَمَسَّ وَعَزَّوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَاضِحٍ لَنَا فَارْحَفَ الْجَمَلُ
فَتَحَلَّفَ عَلَى فَوْكَزَةٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَلْفِهِ قَالَ يُعْنِيهِ وَلَكَ
ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمَّا دَفَعْنَا اسْتَأْذَنْتُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ مُحَمَّدٍ
بِعُزْسٍ قَالَ فَمَا تَزِدُّنِي بَكْرًا أَوْ ثَيْبًا قُلْتُ ثَيْبًا أُصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ
جَوَارِي صِغَارًا قَتَرَتْ وَجَتْ ثَيْبًا لَعَلَّهِنَّ وَتَوَدَّ بَعْنٌ ثُمَّ قَالَ أَتَيْتُ أَهْلَكَ فَقَدِمْتُ
فَأَخْبَرْتُ خَالِي بَيْعِ الْجَمَلِ فَلَا مَنِي فَلَا خَبَرْتُهُ بِأَعْيَادِ الْجَمَلِ وَبِالَّذِي كَانَ مِنَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَكِزَةٍ آيَاةٍ فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَزَّوْتُ
إِلَيْهِ بِالْجَمَلِ فَأَعْطَانِي ثَمْبًا وَالْجَمَلُ وَسَمَّيْتُهُ مَعَ الْقَوْمِ -

عذق ابن زید علیہ، لین علیہ اور عجمہ علیہ رکھو پھر ان کو حاضر کرو حتی کہ میں تمہارے پاس آؤں۔ چنانچہ میں نے
ایسا ہی کیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور کھجور کے ڈھیر کے پاس بیٹھ گئے اور ہر قرص خواہ کو ناپ کر دیا حتی کہ
سارا قرص ادا کر دیا اور کھجور اسی طرح باقی رہی جس طرح پہلے تھیں گویا کہ ان کو ماتہ ہی نہیں لگا گیا۔ میں نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ جہاد میں اپنے اونٹ پر سوار ہو کر گیا۔ وہ اونٹ ٹھک گیا اور لوگوں کے پیچھے رہ گیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے پیچھے سے اس کو چھڑی ماری اور فرمایا یہ میرے ماتہ فروخت کر دو اور تمہیں مدینہ منورہ تک اس پر سواری کرنے کا
حق ہے۔ جب ہم مدینہ منورہ کے قریب آئے تو میں نے آپ سے اجازت چاہی میں نے عرض کیا یا رسول اللہ امیری
نئی شادی ہوئی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ کیا کنواری سے شادی کی ہے یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا بیوہ سے!
حضرت عبداللہ شہید ہو گئے اور انھوں نے چھوٹی چھوٹی لڑکیاں چھوٹیں اس لئے میں نے بیوہ سے شادی کی ہے تاکہ وہ ان
کی تعلیم و تربیت کرے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گھر جاؤ میں گھر چلا گیا اور اپنے ماتوں کو اونٹ بیچ دینے کی
الطرح دی تو اس نے مجھے طاعت کی میں نے اسے اونٹ کے عاجز ہو جانے اور جو عجزہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ہوا اور
اس کو آپ کے چھڑی مارنے کی خبر دی۔ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں صبح کو اونٹ لے کر آپ کے پاس
گیا آپ نے مجھے اونٹ کی قیمت اور ہدیہ دیا۔

بَابُ مَا يَنْهَى عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ
عَمَلُ الْمُفْسِدِينَ وَقَالَ أَصْلَوْتِكَ تَأْمُرُكَ أَنْ تَنْتَهِيَ مَا يَعْزُبُ أَبَاؤُنَا أَوْ أَنْ تَفْعَلَ فِي
أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ وَقَالَ وَلَا تَوَدُّ السُّفَهَاءُ أَمْوَالَكُمُ وَالْحَجَرِ فِي ذَلِكَ وَمَا يَنْهَى عَنْ
الْخِدَاجِ

۲۲۴۶ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سَفِينُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ
قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَخَذْتُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ إِذَا بَايَعْتَ فَعَلْ
لَا خِلَافَةَ فَكَانَ الرَّجُلُ يَقُولُهُ

شرح : عجمہ مدینہ منورہ کی بہترین کجور ہے اور عذق اور لین کجور کی قسمیں ہیں بعض
کا کہنا ہے کہ لین۔ رتوی کجور ہے۔ حدیث ۱۹۹۶ کی شرح دیکھیں !

۲۲۴۶ —

باب — مال ضائع کرنے کی ممانعت

ترجمہ : اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اللہ فساد کو پسند نہیں کرتا اور فساد کرنے والوں کے کام درست نہیں
کرتا۔ اور اللہ کا ارشاد کیا تیری نماز یہ حکم کرتی ہے کہ ہم ان کو چھوڑ دیں ؛ جن کی ہمارے باپ دادا عبادت کرتے تھے
یا اپنے اموال میں جو چاہیں کرنا چھوڑ دیں اور فرمایا اپنا مال بیوقوفوں کو نہ دو۔ اس میں تصرف سے سے روکنا اور دھوکہ
کی ممانعت۔

شرح : اس باب میں مال ضائع کرنے کی ممانعت مذکور ہے۔ قولہ ”أَوْ أَنْ تَفْعَلَ“ یعنی تمہاری
نماز ہمیں یہ حکم کرتی ہے کہ ہم اپنے اموال میں وہی تصرف کریں جو آپ چاہیں اور کم تو لونا چھوڑ دیں ؛ اور اپنی مرضی سے کچھ
نہ کریں ؛ قولہ ”وَالْحَجَرِ فِي ذَلِكَ“ اس کا معنی ”اضاعتہ المال“ پر ہے۔ حجر کا لغوی معنی منع ہے اور شریعت میں اس
کا معنی مال میں تصرف سے منع کرنا ہے۔ سفقہ کا معنی شرح کے موجب کے خلاف کام کرنا اور نفسانی خواہش کی اتباع ہے
سفیعہ کی عادت فضول خرچ کرنا ہے۔ اور ایسے شخص کو مال دینا ممنوع ہے حتیٰ کہ اس کی اصلاح ہو جائے اور فضول خرچ
کرنا ترک کر دے یہ امام ابو یوسفؒ، محمدؒ، مالکؒ، شافعیؒ اور احمد رضی اللہ عنہم کا مسلک ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ
نے کہا۔ سفقہ کے باعث ہجر نہ کیا جائے امام زہریؒ کا مذہب بھی یہی ہے۔ اسی طرح ابراہیمؒ بھی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ
رضی اللہ عنہ نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث سے استدلال کیا ہے کہ ایک شخص غریب و فروخت کیا
کی کرتا تھا اور اس کے ساتھ غنیمت کیا جاتا تھا۔ سفقہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر ہجر نہ کیا بلکہ یہ فرمایا کہ جب بیچ کرے
تو پہلے کہہ دیا کہے کہ دھوکہ نہ کرنا۔ قولہ ”مَا يَنْهَى عَنِ الْخِدَاجِ“ اس کا معنی ممانعت ہے اصل عبارت
یہ ہے باب فی بیان مَا يَنْهَى عَنِ الْخِدَاجِ

۲۲۴۸ حَتَّٰی تَطْلُعَ شَمْسُكَ تَنَاجِرُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ وَرَّادٍ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ
 ابْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ
 الْأَمْهَاتِ وَوَادَالَيَاتِ وَمَنْعًا وَهَاتٍ وَكَرِهَ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ كَثْرَةُ السُّؤَالِ
 — رَاضَاعَةُ الْمَالِ —

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار سے روایت ہے انہوں نے کہا میں نے ابو ہریرہ
 رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ایک شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۲۲۴۷ —

سے عرض کیا کہ مجھے خرید و فروخت میں دھوکہ دیا جاتا ہے۔ تو آپ نے فرمایا جب تو بیع کرے تو یہ کہہ دیا کہ مجھے
 دھوکہ نہ ہو چنانچہ وہ شخص یہ کہہ دینا تھا۔ (حدیث ۱۹۸۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا —

۲۲۴۸ —

اللہ تعالیٰ نے تم پر ماؤں کی نافرمانی، لڑکیوں کو زندہ درگور کرنا اور واجب
 حق کو منع کرنا اور کسی کا مال غصب کرنا حرام کیا ہے۔ اور تمہارے لئے فضول بکواس، کثرتِ سوال (مانگنا) اور
 مال کی اضاحت کو مکروہ جانا ہے۔

شرح : عقوق کا معنی قطع ہے اور والدہ کا نافرمانی ماں بیٹا کے درمیان حقوق

۲۲۴۸ —

قطع کرتا ہے۔ ماؤں کو اس لئے خصوصاً ذکر کیا حالانکہ باپوں کی
 نافرمانی بھی حرام ہے۔ کیونکہ مائیں صنفِ نازک ہونے کے باعث بیٹوں کی نافرمانی سے زیادہ متاثر ہوتی ہیں نیز
 ماں کے ساتھ نیکی باپ سے نیکی پر مقدم ہے۔ حدیث شریف میں ماں سے نیکی کی اہمیت زیادہ مذکور ہے اگرچہ
 باپ سے نیکی نظر انداز نہیں کی گئی چونکہ ماں سے نیکی باپ سے نیکی پر ولالت کرتی ہے اس لئے ماؤں کو ذکر کیا ہے۔
 ”وَادَّ“ کا معنی زندہ درگور کرنا ہے۔ جاہلیت میں جب کسی کے گھر لڑکی پیدا ہوتی تو اسے زندہ دفن کر دیا کرتے تھے
 تاکہ وہ کسی کے سسرال نہ بنیں اور بعض اس پر خرچ کرنے کے ڈر سے زندہ دفن کر دیتے تھے۔ اس کو اسلام نے
 حرام قرار دیا۔ قرآن کریم میں ہے۔ ”إِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ“ قیامت میں زندہ درگور دفن کی ہوئی لڑکیوں
 کے متعلق پوچھا جائے گا مَنْعًا وَهَاتٍ کا معنی یہ ہے کہ جو تم پر حقوق واجبہ ہیں ان کو نہ دینا اور لوگوں کے مال جو تمہارے
 لئے حرام ہیں وہ لینا۔ اضاحت المال، حرام امور میں خرچ کرنا یہ حلال امور میں فضول خرچی کو بھی شامل ہے۔
 ”لَا خَلَاءَ بَيْنَهُ“ یعنی میرے ساتھ دھوکہ نہ کرو کیونکہ میرے ساتھ دھوکہ کرنا جائز نہیں۔ قِيلَ وَقَالَ، عملیات اور
 مالیات میں بکثرت سوال کرنا۔ یہ تمام امور حرام اور مکروہ ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ الْعَبْدِ رَاغٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَلَا يَعْمَلُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
 ۲۲۴۹ — أَبُو لَيْمَانَ أَنَا شَعِيبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاغٍ وَ
 مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاغِيَةٌ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رِعِيَّتِهَا
 وَالْخَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاغٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ قَالَ وَسَمِعْتُ هَذَا
 مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَحْسِبُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
 وَالرَّجُلُ رَاغٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ فَكُلُّكُمْ رَاغٍ وَكُلُّكُمْ
 مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ -

باب — غلام اپنے مالک کے مال کا نگران ہے اس کی اجازت کے بغیر کوئی تصرف نہ کرے

۲۲۴۹ — حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا تم میں سے ہر شخص حاکم ہے اور اس سے رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا -
 بادشاہ حاکم ہے اس سے رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔ آدمی اپنے گھر میں حاکم ہے اس سے اپنی رعیت کے متعلق
 پوچھا جائے گا۔ عورت اپنے شوہر کے گھر میں حاکم ہے۔ اس سے اپنی رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔
 عورت اپنے شوہر کے گھر میں حاکم ہے اس سے اپنی رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔ خادم یا غلام اپنے آقا کے مال کا
 نگران ہے اس سے اس کی نگرانی کے متعلق پوچھا جائے گا۔
 عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے میرا خیال ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا آدمی اپنے والد کے مال کا نگران ہے اس سے اس کی نگرانی کے متعلق پوچھا جائے گا۔ سب سے ان کی نگرانی کے متعلق پوچھا جائے گا۔

۲۲۴۹ — شرح : اگر یہ سوال ہو کہ جس کسی کے اہل و عیال ، ماں باپ اور آقا نہ ہو اور
 نہ ہی وہ بادشاہ ہو تو وہ کس کا نگران ہوگا ؟ حالانکہ حدیث شریف میں
 ہے ۔ تم سب نگران ہو اس کا جواب یہ ہے کہ ایسے شخص کے دوست احباب تو ہوں گے یا قبیلہ کے لوگ ہوں گے جن
 میں رہتا سہتا ہے ان کے حقوق کی نگرانی اس کے ذمہ ہے لیکن سوال یہ ہوتا ہے جب ہر ایک راجی یعنی نگران تھا تو رعیت
 کون لوگ ہوں گے اس کا جواب یہ ہے کہ اس کے اعضاء ، قریبی اور اس کے محاسن اس کی رعیت میں چاہنے پر عالم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

کِتَابُ الْخُصُومَاتِ

بَاب مَا يَذْكُرُنِي الْإِسْخَارِ وَالْخُصُومَةُ بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْيَهُودِي
 ۲۲۵۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ عَنِ الْمَلِكِ بْنِ مَيْسَرَةَ أَخْبَرَنِي
 قَالَ سَمِعْتُ النَّزَّالَ ابْنَ سَبْرَةَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَجُلًا قَرَأَ آيَةً
 سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَا فِيهَا فَأَخَذَتْ بِيَدِهِ فَأَقْبَلَتْ
 بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَلَامًا مَحْسِينًا قَالَ شُعْبَةُ أَظْنَهُ قَالَ
 لَا تَخْتَلِفُوا فَإِنْ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ اخْتَلَفُوا فَهَلَكُوا.

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرے نفس کا تجھ پر حق ہے تیری آنکھ کا تجھ پر حق ہے۔ ہر ایک کا حق ادا کر نیز ایک شخص کے
 دوا اعتبار ہو سکتے ہیں ایک اعتبار سے راعی اور دوسرے لحاظ سے رعیت ہو سکتا ہے۔ حدیث ۸۵۵ کی شرح دیکھیں

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

جھگڑوں کا بیان

بَاب — مقروض کو ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل کرنا

اور مسلمان اور یہودی کے درمیان جھگڑا ہونے کا بیان ،

ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے ایک شخص کو ایک آنت پڑتے

مسلمان اور یہودی کے درمیان جھگڑا ہونے کا بیان ، اس کے خلاف سنا

۲۲۵۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَلَمَةَ
وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْبَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَرَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ الْمُسْلِمُ
وَالَّذِي اصْطَفَى مُحَمَّدًا عَلَى الْعَالَمِينَ وَقَالَ الْيَهُودِيُّ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى
عَلَى الْعَالَمِينَ فَرَفَعَ الْمُسْلِمُ يَدَهُ عِنْدَ ذَلِكَ فَلَطَمَ وَجْهَ الْيَهُودِيِّ فَذَهَبَ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ وَأَمْرِ الْمُسْلِمِ فَدَعَا
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا تَحْتَرُونِي عَلَى مُوسَى فَإِنَّ النَّاسَ يَصْعَقُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَصْعَقَ مَعَهُمْ فَأَكُونُ
أَوَّلَ مَنْ يُفَيْقُ فَاذْأَمُوسَى بَاطِشٌ جَانِبَ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِي كَانَ فِيهِمْ صَبَقٌ فَأَنَّى
قَبْلِي أَوْ كَانَ مِنْ اسْتَشْنَى اللَّهِ.

ہوا تھا میں نے اس کا ہاتھ پکڑا اور اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے آیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم دونوں کی قرأت اچھی ہے۔ شعبہ نے کہا میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا اختلاف نہ کیا کرو کیونکہ تم سے پہلے لوگوں نے اختلاف کیا اور وہ ہلاک ہو گئے!

۲۲۵۰ — شرح : ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب مقررین یا مخامم ایک جگہ ہو اور وہاں سے اس کے غائب ہو جانے کا ڈر ہو تو اس کو دوسری جگہ لے جانا اور اس کی نگرانی رکھنے میں حرج نہیں اور اگر یہ ڈر نہ ہو تو اس کی نگرانی نہ کی جائے۔

علامہ مظہری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قرآن میں اختلاف کرنا جائز نہیں کیونکہ قرآن کے ہر لفظ کا دو یا اس سے زیادہ وجوہ پر پڑھنا جائز ہے۔ اگر کوئی ان وجوہ میں سے کسی ایک کا انکار کر دے تو قرآن کا انکار ہوگا اور انی مائے سے قرآن میں کلام کرنا جائز نہیں۔ البتہ جھگڑا کرنے والوں پر لازم ہے کہ اپنے سے بڑے عالم کو استفسار کریں۔ عجم نجوی میں ابو جیم بن حریث بن صمد سے منقول ہے کہ یہ قرآن سات عودت پر نازل ہوا ہے۔ لہذا قرآن میں جھگڑا مت کرو کیونکہ اس میں جھگڑا کرنا کفر ہے (قططانی) حافظ ابن حجر عسقلانی نے کہا کہ باب کے عنوان سے حدیث کی مطابقت ”فَأَخَذْتُ بِبَيْدَةِ الْإِمَامِ“ میں ہے کیونکہ اس میں ایک جگہ سے دوسری جگہ کی طرف نقل کرنا پایا جاتا ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ”لَا تَخْتَلِفُوا“ میں مناسبت ہے کیونکہ جس اختلاف سے ہلاکت ہو وہ سخت جھگڑا ہوتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے شخص جھگڑا سے ایک مسلمان اللہ دھرا

کو ساری دنیا پر فضیلت دی ہے یہودی نے کہا قسم اس ذات کی جس نے موسیٰ علیہ السلام کو دنیا پر فضیلت

دی ہے..... یہی سن کر مسلمان نے اپنا اٹھ اٹھایا اور یہودی کے چہرہ پر ہلچل ماری یہودی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور اپنا اور مسلمان کلمہ سارا واقعات بیان کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمان کو بلایا اور اس کے متعلق اس سے پوچھا تو اس نے سارا واقعات بیان کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام پر فضیلت نہ دو کیونکہ قیامت کے روز سب لوگ بیہوش ہو جائیں گے اور میں بھی ان کے ساتھ بیہوش ہو جاؤں گا اور سب سے پہلے میں ہوش میں آؤں گا جبکہ موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام عرش کا کنارہ چمکے ہوں گے مجھے معلوم نہیں کہ وہ بھی بیہوش ہونے والوں میں سے ہوں گے اور مجھ سے پہلے ہوش میں آجائیں گے یا اللہ تعالیٰ نے ان کو بے ہوشی سے مستثنیٰ کر رکھا ہے۔

۲۲۵۱ ————— مشرح : یہ جھگڑا کرنے والا مسلمان حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ تھے سفیان نے

نے جامع میں عمر بن دینار سے روایت کی کہ جس نے یہودی کے منہ پر ہلچل ماری تھا وہ ابو بکر صدیق تھے ”رضی اللہ عنہ“ اور دوسرا شخص فحماص تھا۔ اگر یہ سوال ہو کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم تمام انبیاء اور رسل سے افضل ہیں؛ چنانچہ آپ نے فرمایا ”قیامت کے روز میں آدم کی اولاد کا سردار ہوں گا میں فخر نہیں کرتا ہوں اور یہ مذکور حدیث کے خلاف ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ بخاری میں مذکور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ مجھے ایسی فضیلت نہ دو جس سے دوسرے نبیوں کی تنقیص ہو۔ کیونکہ کسی بھی نبی کی تنقیص کفر ہے۔ ظاہر ہے کہ سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے یہ کیفیت ناممکن ہے۔ بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسی فضیلت دینے سے منع فرمایا جس سے جھگڑا ہو جائے جیسے اس حدیث میں ہے کہ مسلمان نے یہودی کے چہرہ پر ہلچل دے مارا۔ بعض علماء نے کہا کہ یہودی کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تواضع اور انکساری کے طعنے پر فرمایا تھا تاکہ غرور و کبر راہ نہ ملے۔ بعض حضرات نے یہ جواب دیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذات انبیاء میں ایک دوسرے پر فضیلت دینے سے منع نہیں کیا بلکہ آپ نے نفس نبوت میں تفصیل سے منع فرمایا ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنَ لَّيْلَتِي أَعْلَمُ اللَّهُ يَعْلَمُ غُيُوبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ لَا يَسْتَشِيرُ فِي شَيْءٍ مِّنْ أَمْرِهِ أَحَدًا وَلَا يَسْتَشِيرُ فِي شَيْءٍ مِّنْ أَمْرِهِ أَحَدًا وَلَا يَسْتَشِيرُ فِي شَيْءٍ مِّنْ أَمْرِهِ أَحَدًا وَلَا يَسْتَشِيرُ فِي شَيْءٍ مِّنْ أَمْرِهِ أَحَدًا“ اور یہ مسلم امر ہے کہ بعض مغضل سے مراد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ لہذا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی فضیلت دوسرے نبیوں پر نقص قطعی سے ثابت ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”قَالَ النَّاسُ يُضَعِّفُونَ“ یعنی لوگ بیہوش ہو جائیں گے۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ لفظ ”ضَعْفٌ“ کے معنی میں مفسرین کے مختلف اقوال ہیں۔ بعض مفسرین اس کی تفسیر موت سے کرتے ہیں اور بعض ”بیہوشی“ سے کرتے ہیں۔ تحقیق یہ ہے کہ موت محض عدم نہیں ہے بلکہ وہ ایک جہان سے دوسرے جہان کی طرف انتقال کرنا ہے۔ جب شہداء زندہ ہیں اور ان کو رزق دیا جاتا ہے تو انبیاء کرام علیہم السلام بطریق اولیٰ زندہ ہیں صحیح حدیث میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ نبیوں کے حیموں کو زمین میں کھاتی اور شب معراج میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت المقدس اور آسمانوں میں نبیوں سے ملاقاتیں کیں۔ خصوصاً موسیٰ علیہ السلام سے تو بار بار ان کے مقام میں حکامات مثل جبریل علیہ السلام کو دیتے تھے۔ اس سے بھی طور پر یہ واضح ہوتا ہے کہ انبیاء کرام علیہم السلام اب زندہ ہیں اور یہودی انہوں سے غائب ہیں۔

۲۲۵۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ تَنَاوُ هَيْبٌ شَاعِرٌ وَبْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ جَاءَ يَهُودِيٌّ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ ضَرْبٌ وَبِحِيٍّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِكَ فَقَالَ مَنْ قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ ادْعُوهُ فَقَالَ أَصْرَبْتُهُ فَقَالَ سَمِعْتُهُ بِالسُّوقِ يَحْلِفُ

ہم ان کا اور اک نہیں کرتے ہیں۔ اسی طرح فرشتے زندہ اور موجود ہیں ہماری نظروں میں غائب ہیں اور ان کو وہی انسان دیکھ سکتا ہے۔ جس پر خاص اللہ کی عنایت ہو۔ جب یہ ثابت ہو گیا کہ لمبیاء کرام علیہم السلام زندہ اور موجود ہیں اور زمین و آسمان کے درمیان ہیں تو جب مورد پھونکا جائے گا تو آسمانوں اور زمینوں والے سب مصدوق ہوجائیں گے مگر جس کو اللہ تعالیٰ مستثنیٰ کرے۔ چنانچہ نبیوں کے سوا تمام لوگ مرجائیں گے اور انبیاء بیہوش ہوجائیں گے اور جب دوسری بار مورد پھونکا جائے گا تو جو پہلے نغمہ سے مرچکے ہوں گے وہ زندہ ہوجائیں گے اور جو بیہوش ہو گئے تھے وہ ہوش میں آجائیں گے اور ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سب سے پہلے افاذہ میں آئیں گے اور تمام لوگوں سے حتیٰ کہ موسیٰ علیہ السلام کے سوا سب نبیوں سے پہلے اپنی قبر شریف سے باہر تشریف لائیں گے۔ موسیٰ علیہ السلام کے متعلق تردد واقع ہوا ہے کہ آیا وہ آپ سے پہلے ہوش میں آئیں گے یا پہلی حالت پر باقی رہیں گے۔ جس حال میں بنی ہوں یہ سیدنا موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام کی بہت بڑی فضیلت ہے جو کسی اور کو حاصل نہیں۔ یاد وہ ان حضرات میں سے ہیں جن کو اللہ تعالیٰ بیہوش ہونے سے مستثنیٰ کر رکھا ہے چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”فَصَبِّحْ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ“ منقول روایات کے مطابق وہ جبرائیل، اسرافیل، میکائیل اور عزرائیل علیہم السلام ہیں۔ کعب نے عرش اٹھانے والے فرشتوں کو بھی ان میں شامل کیا ہے اور ان میں سیدنا موسیٰ علیہ السلام ہیں۔ سیدنا موسیٰ علیہ السلام کا بیہوش نہ ہونا ان کی فضیلت ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے عرش کے کونہ کو پکڑنے ہونا بھی ان کی بہت بڑی فضیلت ہے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مرفوع روایت ہے کہ جبرائیل، اسرافیل اور میکائیل علیہم السلام پہلے فوت ہوں گے ان کے بعد عزرائیل علیہ السلام فوت ہوں گے۔ پہلے تینوں کو ملک الموت قبض کرے گا اور ملک الموت کو خود اللہ تعالیٰ قبض کرے گا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

ترجمہ : البغیہ خدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک وقت جناب

۲۲۵۲ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک یہودی آیا اور کہا

یا ابا القاسم! آپ کے اصحاب سے ایک صحابی نے میرے چہرے پر تھپڑ مارا ہے۔ آپ نے فرمایا کس نے مارا ہے؟ اس نے ایک انصاری نے مارا ہے آپ نے فرمایا اسے بلاؤ۔ آپ نے اسے فرمایا کیا تو نے اس کو مارا ہے؟ انصاری نے کہا میں نے بازار میں اس کو یہ قسم کھاتے ہوئے سنا کہ قسم ہے اس ذات کی جس نے موسیٰ علیہ السلام کو لوگوں پر فضیلت دی ہے تو میں نے کہا اے حبیب! کیا محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر بھی؟ مجھے غصہ آیا تو میں نے اس کے چہرے پر تھپڑ رسید کر دیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نبیوں میں سے کسی کو ایک دوسرے پر فضیلت نہ دو کیونکہ قیامت کے روز لوگ بیہوش ہوجائیں گے اور سب سے پہلے جس کی قبر کھلے گی وہ میں پہلے گا تو کیا دیکھوں گا کہ موسیٰ علیہ السلام عرش کے باوجود

وَالَّذِي أَصْلَقِي مُوسَى عَلَى الْبَشْرِ قُلْتُ أَيْ خَبَيْتُ عَلَى مُحَمَّدٍ فَأَعَدْتُ غَضَبَهُ
فَضَرَبْتُ وَجْهَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُخَيِّرُوا بَيْنَ الْأَنْبِيَاءِ فَإِنَّ
النَّاسَ يَصْعَقُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ تُلْشَقُ عَنْهُ الْأَرْضُ فَإِذَا أَنَا
بِمُوسَى أَخِذْ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِي كَانَ فِيهِمْ صَعِقٌ أَوْ حُوسِبَ
نَصْعَتُهُ الْأُولَى —

۲۲۵۲ — مُوسَى ثَنَاهُمَا عَنْ قَدَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ يَهُودِيًّا رَضِيَ رَأْسَ

جَارِيَةٍ بَيْنَ حَجَرَيْنِ فَقِيلَ مَنْ فَعَلَ هَذَا بِكَ أَفْلَانُ أَفْلَانُ سَمِعِي الْيَهُودِيَّ فَاذِمَاتِ
بِرَأْسِهَا فَأَخِذَا الْيَهُودِيَّ فَأَعْتَرَفَ فَأَمَر بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُخَّ رَأْسُهُ بَيْنَ
حَجَرَيْنِ

سے ایک پایہ پکڑے ہوئے ہوں گے میں نہیں جانتا کہ وہ ان لوگوں میں سے ہیں جو بیہوش ہوئے یا ان کی دنیا والی
بیہوشی کا ہی ہوگی۔

۲۲۵۲ — شرح : اس سے پہلی حدیث میں یہودی کا جس مسلمان سے جھگڑا ہوا تھا وہ
سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ تھے اور اس حدیث میں انصاری کی تصریح ہے لیکن ان دونوں حدیثوں میں مخالفت
نہیں کیونکہ یہ متفقہ مواقع ہیں ایک میں طمانچہ مارنے والا مسلمان حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ تھے اور دوسرے موقع
پر انصاری سے جھگڑا ہوا تھا۔ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ دنیا میں کوہ طور پر موسیٰ علیہ السلام بیہوش ہوئے تھے
لہذا ان کے لئے وہی صَعَقَہ "کانی تھا۔

۲۲۵۳ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک یہودی نے ایک

لوہی کا سر دو پتھروں کے درمیان کچل دیا۔ اس لوہی سے کہا گیا تیرے ساتھ یہ کس نے کیا ہے کیا فلاں نے کیا فلاں
نے کیا ہے؟ حتیٰ کہ اس یہودی کا نام لیا گیا تو اُس نے اپنے سر سے اشارہ کیا تو یہودی کو پکڑا گیا اور اُس نے جرم کا
اعتراف کر لیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تو اس کا سر دو پتھروں کے درمیان کچل دیا گیا۔

۲۲۵۳ — شرح : اس حدیث سے امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے استنباط
کیا کہ جس شے کے ساتھ قاتل کسی کو قتل کرے اس کو اسی طرح مارا جائے گا

چاہے اُس نے اگر ڈنڈے مار مار کر قتل کر دیا تو قاتل کو بھی ڈنڈے مار مار کر ہلاک کر دیا جائے گا۔ ابن حزم نے کہا کہ امام
مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر قاتل نے پتھر یا کسی وغیرہ سے قتل کیا تو اس قسم کے آگے اس کو ہلاک کیا جائے گا۔ امام شافعی

بَابُ مَنْ رَدَّ أَمْرَ السَّيْفِ وَالضَّعِيفِ الْعَقْلَ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ حُجْرَةً عَلَيْهِ الْإِمَامَةُ فَيُذَكَّرُ
عَنْ جَابِرِ بْنِ النُّبَيْتِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَدَّ عَلَى الْمُتَصَدِّقِ قَبْلَ النَّبِيِّ ثُمَّ
خَافَهُ وَقَالَ مَا لَكَ إِذَا كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَجُلٍ مَالٌ وَلَهُ عَبْدٌ لَا شَيْءَ لَهُ غَيْرُهُ
فَأَعْتَقَهُ لَمْ يَجْزِ عِتْقُهُ وَمَنْ بَاعَ عَلَى الضَّعِيفِ وَخَوَّاهُ وَدَفَعَ ثَمَنَهُ إِلَيْهِ
وَأَمَرَهُ بِالْإِصْلَاحِ وَالْإِقْيَامِ بِشَأْنِهِ فَإِنْ أَفْسَدَ بَعْدَ مَنَعِهِ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر قاتل نے کسی کو مجبوس کر دیا اور اس کو کھانے پینے کے لئے کچھ نہ دیا تو اس کو اتباعِ صہ قید کیا جائیگا اور کھانے پینے کو کچھ نہ دیا جائے گا اگر وہ اس مدت میں نہ مرا تو اس کو تلوار سے قتل کر دیا جائے گا۔ اسی طرح اگر اس نے پانی میں ڈبو کر مارا یا اوپر سے نیچے گر کر ہلاک کیا تھا۔ علیٰ ہذا القیاس۔

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا تمام صورتوں میں قاتل کو تلوار سے ہی قتل کیا جائے گا۔ افسوں نے ابو داؤد طیالسی کی لغمان بن بشر کی روایت سے استدلال کیا کہ قصاص صرف تلوار سے ہے امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے جابر جعفی کے ذریعہ نعمان بن بشر سے روایت کی کہ خباب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: لَا قَوْدَ إِلَّا بِالسَّيْفِ، یعنی سوا تلوار کے کسی شئی کے ساتھ قصاص نہ لیا جائے اگر یہ کہا جائے کہ جابر جعفی ضعیف اوی ہے۔ لہذا اس کے ذریعہ حدیث سے استدلال صحیح نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ محدث و کعب نے کہا جابر کے ثقہ ہونے میں شک مت کرو۔ امام الحدیث شعبہ نے کہا جابر صدوق یعنی حدیث میں بہت سچا ہے۔ ثوری نے شعبہ سے کہا اگر آپ نے جابر میں طعن کیا تو میں تم میں طعن کروں گا۔ امام ذہبی نے کاشف میں ذکر کیا کہ ابن جابر نے صحیح میں جابر کی حدیث ذکر کی ہے اسی طرح قیس کو سفیان ثوری اور شعبہ نے ثقہ کہا ہے اور سفیان نے قیس کی مطابعت بھی کی ہے۔ ابو داؤد طیالسی نے کہا جابر ثقہ ہے۔ لہذا جابر جعفی کی حدیث ضعیف نہیں۔ علاوہ ازیں دارقطنی، ابن ماجہ، ابن ابی شیبہ اور امام بیہقی رحمہم اللہ نے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: قصاص صرف تلوار کے ساتھ ہے۔

نیز امام مالک، شافعی اور احمد رحمہم اللہ تعالیٰ یہ بھی استدلال کرتے ہیں۔ تیز دھار کے بغیر اگر کسی متعلق شئی سے قتل کر دیا جائے تو اس میں بھی قصاص لیا جائے گا لیکن امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے مزدوری متعلق شئی کے ساتھ قتل کرنے میں قصاص نہیں سخت دیت ہے اور یہ قتل عمد کے مشابہ ہے۔ اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے

کہ اس یہودی کی عادت تھی کہ وہ چھوٹے چھوٹے بچوں کو اس طریقہ سے قتل کیا کرتا تھا۔ گویا کہ وہ یہودی میں فسادی صورت برپا کئے ہوئے تھے اس لئے سیاست اس کو اس طرح قتل کیا گیا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مرد کو عورت قتل کرنے کے باعث قتل کیا جائے گا اور کافر کو مسلم کے بدلہ قتل کیا جائے گا۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْيَ عَنْ إِصْحَاحِ الْمَالِ وَقَالَ لِلَّذِي يُخَدِّعُ فِي الْبَيْعِ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ
لَا خِلَابَةَ وَلَمْ يَأْخُذِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَهُ -

۲۲۵۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَجُلٌ يُخَدِّعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ فَكَانَ يَقُولُهُ -

۲۲۵۵ — حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدَرِ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالٍ خَيْرٌ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَتْبَاعُهُ مِنْهُ نُعَيْمُ بْنُ النَّخَعِ -

باب — جس نے بیوقوف اور کم عقل کے معاملہ کو مسترد کر دیا اگرچہ امام نے اس پر حجر نہ کیا سو،

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ممانعت
سے پہلے صدقہ کرنے والے کا صدقہ مسترد کر دیا۔ پھر اس کو تصرف سے روک دیا۔ امام مالک رضی اللہ عنہ
نے کہا جب کسی شخص کا کسی پر قرض ہو اور اس کے پاس صرف غلام ہو اور کوئی شئی نہ ہو اور وہ اس کو
آزاد کر دے تو اس کا آزاد کرنا جائز نہیں اور جس نے کم عقل وغیرہ کا مال بیچا اور اس کو اس کی
قیمت دے دی اور اس کی اصلاح اور حال درست کرنے کا حکم دیا اگر وہ اس کے بعد خرابی کئے
تو اس کو تصرف کرنے سے روک دے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مال ضائع کرنے سے منع فرمایا ہے
اور اس شخص کو جس کو بیوع میں دھوکہ دیا جاتا تھا۔ فرمایا جب تو بیع کرے تو یہ کہہ دیا کہ کہہ دھوکہ
نہ کرو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا مال نہیں لیا۔

۲۲۵۴ — ترجمہ : عبد اللہ بن دینار نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے
سنا کہ ایک شخص کو بیع میں دھوکہ دیا جاتا تھا تو اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب بیع کر دے تو یہ کہہ دیا کہ کہہ
دھوکہ نہ کرو چنانچہ وہ یہ کہہ دیتا تھا۔

بَابُ كَلَامِ الْخُصُومِ بَعْضُهُمْ فِي بَعْضٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقِ عَفْ

۲۲۵۶

۲۲۵۵ — ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے غلام فروخت کر دیا اور اس کے سوا اس کا کوئی مال نہ تھا تو نبی کریم صلی علیہ وسلم نے بیع کو مسترد کر دیا اور غلام کو نعیم بن نحام نے خرید لیا۔

۲۲۵۴، ۲۲۵۵ — مشرح : ”شقیق“ وہ شخص ہے جو شرع کے موجب کے خلاف عمل کرے اور نفسانی خواہش کی تابعداری کرنے اور ایسے کام

کے لئے منگے داموں کو تو خریدنا وغیرہ اور کم عقل سفید سے عام ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سفید کے باعث حرج نہیں کرتے اور نہ ہی اس کا تصرف منع کرتے ہیں۔ امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہما اللہ تعالیٰ اس کے تصرفات کو ممنوع و مسترد دیتے ہیں اور اس کا بیع، ہبہ، اجارہ اور صدقہ کرنے کو جائز نہیں کہتے اور طلاق و عتاق میں اس پر حرج نہیں کرتے اور امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ سفید کے ہر تصرف کو ممنوع کہتے ہیں اور جو شخص عقلمند ہو اور مال خراب نہ کرے اور غفلت میں مال خرچ نہ کرے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ اس پر بھی حرج نہیں کرتے۔ مالکیہ سفید کا تصرف منع نہیں کرتے البتہ حجر کے بعد اس کے تصرف کو جائز نہیں کہتے ہیں۔

حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے اثر کی تفصیل حدیث عنہ کی شرح میں دیکھیں اگر یہ سوال ہو کہ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس باب میں جو ذکر کیا ہے۔ وہ صحیح ہے اس کو ”مید کرو“ صیغہ ترمیم سے کیوں ذکر کیا ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ امام بخاری نے جس قدر یہاں ذکر کیا ہے۔ وہ اس کی شرط کے مطابق نہیں اور جو شرط کے مطابق نہ ہو اس کو ترمیم کے صیغہ سے ذکر کرتے ہیں۔

قوله مَنْ بَاعَ عَلَى الضَّعِيفِ آتَا سَيِّئًا عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی بیع میں جو کچھ کیا تھا یہ اس کا خلاصہ ہے۔ کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب مدبر کو فروخت کیا اور اس کی قیمت مالک کو دے دی اور اس کو اچھی راہ اختیار کرنے کی تلقین کی اور اس کو حکم دیا کہ وہ اپنی اصلاح کر لے اور اس کو کم عقلی صرف غفلت اور اچھے مواقع میں عدم بصیرت کے باعث حق اسی لئے قیمت اس کے حوالہ کر دی اور اگر حقیقی سفر کی وجہ کے سبب فروخت کیا جاتا تو اس کی قیمت سفید کو نہ دی جاتی لیکن اگر کم عقل شخص اس کے بعد مال کی تباہی کرے تو اس کے تصرف کو ممنوع کر دیا جائے گا۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مال کی تباہی کرنے سے منع فرمایا ہے۔ حدیث ۱۹۸۷ اور ۲۰۱۰ کی مشروح کا مطالعہ کریں۔

بَابُ — جَمْعُ نِ وَالْوَلِّ كَالْأَبِ دُوسَرِے سے گفتگو کرنا

ترجمہ : حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی قسم کھائے اور وہ اس میں جھوٹ

۲۲۵۶

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ وَهُوَ
فِيهَا فَاجِرٌ لَيَقْتَطِعَ بِهَا مَالُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لِقَى اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضْبَانٌ قَالَ
فَقَالَ الْأَشْعَثُ فِي وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ كَانَ بَيْنَ رَجُلٍ وَبَيْنِي أَرْضٌ فَجِدَنِي فَقَدَّمْتُهُ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَاكَ بَيْتَةٌ
قُلْتُ لَا قَالَ فَقَالَ لِلَّهِ يُودِي أَحْلَفْتُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا يَحْلِفُ وَيَذْهَبُ
بِمَالِي قَالَ فَانْزِلِ اللَّهَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا
إِلَى أَخِرِ الْأَيَةِ

۲۲۵۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَثْمَانُ بْنُ مُعْمَرٍ ثَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَذْرَةَ دُنْيَا
كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْقَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا حَتَّى كَشَفَ سَجَمَ حَجَرَتِهِ فَنَادَى يَا كَعْبُ
قَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعِ مِنْ دِينِكَ هَذَا أَوْ مَا إِلَيْهِ أَيْ الشَّطْرَ قَالَ لَقَدْ
فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قَدْ فَاتَضَهُ -

قسم کھا کر وہ مسلمان آدمی کا مال مار لے تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ وہ اس پر سخت ناراض ہوگا۔ اَشْعَثُ نے
کہا بخیر! یہ حدیث میرے متعلق وارد ہوئی ہے میرے اور ایک یہودی کے درمیان زمین مشترک تھی اُس نے میری زمین کا انکا
کر دیا تو اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے گیا مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تیرے گواہ ہیں؟ میں نے
عزم کیا نہیں۔ تو آپ نے یہودی سے فرمایا! قسم کھا! میں نے عزم کیا یا رسول اللہ! وہ تو اس وقت قسم کھا جائے گا اور میرا
سارا مال لے جائے گا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی۔ اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ الْخ - یقیناً جو لوگ اللہ کے عہد
کے ساتھ اور اپنی قسموں کے ساتھ حقوڑی قیمت خریدتے ہیں الخ -

ترجمہ : کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے ابن حذرہ
۲۲۵۷ — سے مسجد میں اپنا قرضہ طلب کیا جو اس پر تھا ان دونوں کی آوازیں بلند

ہونے لگیں تو ان کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا جبکہ آپ اپنے گھر میں تشریف فرما تھے۔ آپ نے اپنے حجرہ
تشریف کا پردہ اٹھایا اور باہر تشریف لائے اور آواز دی اسے کعب! انھوں نے کہا حاضر ہوں یا رسول اللہ! آپ نے
فرمایا اپنے قرض سے اتنا کم کرو اور نصف کی طرہ اشارہ فرمایا کعب نے عزم کیا یا رسول اللہ! میں نے آدھا کم کر دیا

۲۲۵۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكُ بْنُ أَبِي شِهَابٍ عَنْ
عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ جُمَيْرَ بْنَ الْحَطَّابِ
يَقُولُ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ بْنَ حِزَامٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا
أَقْرَأَهَا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَأَ بِهَا وَكَذَتْ اللَّهُ عَلَيْهِ
ثُمَّ امْهَلَتْهُ حَتَّى انْصَرَفَ ثُمَّ لَبِثَتْهُ بِرِوَايَةِ فَجِئْتُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأَ تَنبِيهَا فَقَالَ لِي
أَرْسِلْهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ أَقْرَأْ فَقَرَأَ فَقَالَ هَكَذَا أَنْزَلْتُ ثُمَّ قَالَ لِي أَقْرَأْ فَقَرَأْتُ
فَقَالَ هَكَذَا أَنْزَلْتُ إِنَّ الْفُرْقَانَ أُنْزِلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَاقْرَأْ وَأَمَّا تَبَيَّنَ مِنْهُ.

آپ نے دوسرے کو فرمایا اٹھو اور باقی قرض ادا کر دو۔ (حدیث ۲۲۵۶ کی شرح حدیث ۲۲۰۲ کے تحت
دیکھیں اور حدیث ۲۲۵۷ کی شرح حدیث ۲۲۷ کے تحت دیکھیں)۔

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبد القاری نے کہا کہ میں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو

۲۲۵۸ —

یہ فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے ہشام بن حکیم بن حزام کو سورت فرقان

اس کے خلاف پڑھتے ہوئے سنا جس طرح میں پڑھتا تھا حالانکہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے پڑھایا تھا
اس پر جلدی کرنے کے قریب تھا پھر میں نے ان کو مہلت دی حتیٰ کہ وہ نماز سے فارغ ہوئے پھر میں نے ان کے گلے میں چادر
ڈالی اور ان کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے آیا اور میں نے عرض کیا کہ میں نے ان کی قرأت اس کے
خلاف سنی ہے جو آپ نے مجھے پڑھایا ہے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو چھوڑ دو۔ پھر ان سے
فرمایا پڑھو انھوں نے پڑھا تو آپ نے فرمایا اسی طرح یہ آیت نازل ہوئی ہے پھر مجھے فرمایا کہ تم پڑھو میں نے پڑھا تو آپ
نے فرمایا یہ اس طرح نازل ہوئی ہے۔ بے شک قرآن کریم سات حرفوں میں نازل ہوا اس میں سے جس طرح آسانی ہو پڑھو!
مشترج: علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حق بات یہ ہے کہ قاری کی آسانی

۲۲۵۸ —

کے لئے قرآن کریم سات حروف میں نازل ہوا جو معنی میں متفق ہیں یہ

صحابہ کرام کے اجماع سے پہلے تھا اور اب ان کے اجماع کے خلاف پڑھنے کی ہرگز اجازت نہیں سات حروف کی تفسیریں
علماء کے مختلف اقال میں۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ ان سے مراد سات لغات ہیں۔ یعنی قرآن کریم عرب کی فصیح تر لغات
میں نازل ہوا ہے بعض حروف کا معنی اعراب کہتے ہیں کیونکہ حروف کا معنی طرف ہے اور اعراب بھی اہم کے آخر ایک طرف
ہوتا ہے۔ چنانچہ کہا جاتا ہے کہ فلاں قاری حروف قائم پر پڑھتا ہے یعنی اس اعراب کے مطابق پڑھتا ہے جو عام نے
اختیار کیا ہے۔ بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ حروف اسماء ہیں جو ان حروف سے مرکب ہیں جن سے کلمہ بنتا ہے اور وہ
سات طرح پڑھا جاتا ہے جیسے قرآن کریم میں ہے مَن قُلْعٌ وَكُلْعَبٌ یہ سات طرح پڑھا گیا ہے۔ مگر یہ سوال ہوگا کہ
آیت پر عدد کا اطلاق کیسے جائز ہے حالانکہ آیت قرآنی ہے دفعہ نازل ہوئی ہے متعدد بار تو نازل نہیں ہوئی اس کا

بَابُ إِخْرَاجِ أَهْلِ الْمَعَاصِي وَالْخُصُومِ مِنَ الْبُيُوتِ بَعْدَ الْمَعْرِفَةِ وَقَدْ
أَخْرَجَ عُمَرُ أَخْتَ أَبِي بَكْرٍ حِينَ نَاحَتْ -

۲۲۵۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ
عَنْ سَعْدِ بْنِ ابْنِ أَبِي هَرَمٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمَرَ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامَ ثُمَّ أَخَالِفَ إِلَى مَنَازِلِ
قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأَحَرَّقَ عَلَيْهِمْ -

جواب یہ ہے کہ سیدنا جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام ہر رمضان مبارک میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے قرآن کریم کا ذکر
کیا کرتے تھے تو ہر دور میں مختلف طرح پر وہ دور کرتے تھے۔ اسی لئے آپ نے فرمایا مجھے جبرائیل نے ایک حرف پر قرآن
پڑھایا میں نے ان سے آسانی کے لئے کہا اور ہر بار میں امت کی آسانی کے متعلق کہتا رہا حتیٰ کہ سات حروف تک پہنچے۔
قاضی عیاض نے کہا ان سات حروف میں حصر مقصود نہیں یہ تو صرف آسانی کے لئے کیا گیا ہے لیکن اکثر علماء ان سات
حروف میں قرأت کو منحصر کہتے ہیں۔ بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ سات حروف تلاوت کی تعدد اور ادا قام، اظہار، تغنیم
ترقیق، مد، امالہ سے نطق کی کیفیت ہے۔ تاکہ ہر اس لغت میں پڑھ لے جو اس کے لئے آسان ہو۔ بعض کا کہنا ہے کہ
یہ الفاظ اور حروف ہیں اور یہ سات لغات عرب کی ہیں یعنی ہوں یا نجدی ہوں۔ اور بعض کہتے ہیں کہ سات مضر کی
لغات ہیں اور یہ سارے قرآن میں متفرقہ ہیں ایک کلمہ میں مجتمع نہیں ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ بعض کلمات میں یہ جمع بھی
ہو جاتی ہیں۔ داؤدی نے کہا یہ سات قراءتیں جو آجکل لوگ پڑھتے ہیں ان میں سے ہر حرف اس سات قراءتوں میں
سے نہیں ہے بلکہ کبھی یہ مختلف مقامات میں ہوتی ہیں (دکھائی)

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ دین میں بہت متعلّب تھے اور ان کے بعد
ہشام سب سے زیادہ متعلّب تھے۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ جب کوئی مکروہ شئی دیکھتے تو فرماتے جب تک میں
اور ہشام زندہ ہیں۔ یہ مکروہ دیکھنے میں نہ آئے گا۔ جزاۃ اللہ تعالیٰ احسن الجزاء عندہ۔

باب — حال معلوم ہو جانے کے بعد گناہ کرنے

والوں اور جھگڑنے والوں کو گھر سے نکال دینا،

سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی

ہمشیرہ کو گھر سے نکال دیا جس وقت انھوں نے نوحہ کیا

ترجمہ: ابوبکر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۲۲۵۹ — marfat.com — یہ کہ نماز قائم کرنے کا حکم دوں پیچہ

بَاب دَعْوَى الْوَصِيِّ لِلْمَيِّتِ

۲۲۶۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ بْنَ زُمْعَةَ وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ابْنِ أُمِّ زُمْعَةَ فَقَالَ سَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْصَانِي إِخِي إِذَا قُيِّمْتُ أَنْ أَنْظُرَ ابْنَ أُمِّ زُمْعَةَ فَأَقْبِضَهُ فَإِنَّهُ ابْنِي وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زُمْعَةَ إِخِي وَأَبْنُ أُمِّ زُمْعَةَ ابْنِي وَلَدَ عَلِيٍّ فَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَبَهًا بَيْنَهُمَا لِقَبْتِهِ فَقَالَ هُوَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زُمْعَةَ أَلَوْلَدُ لِلْفَرَّاشِ وَاجْتَنِبِي مِنْهُ يَا سَوْدَةَ.

لوگوں کے گھروں میں جاؤں جو نمازیں حاضر نہیں ہوتے اور ان کے گھر جلا دوں۔

۲۲۵۹ — شرح : یعنی جس کو شرع نے جائزہ کیا ہو اس کے ترکیب کو زجر اور تادیب

کے طور پر گھر سے نکالنا جائز ہے۔ چنانچہ تینا عمر فاروق رضی اللہ عنہ

نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی ہمیشہ اُمّ فروہ کو گھر سے نکال دیا جبکہ انھوں نے حضرت ابوبکر صدیق کی وفات کے وقت نوحہ کیا تھا۔ حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ جو لوگ نماز باجماعت میں حاضر نہیں ہوتے اگر ان کے گھروں کو آگ لگا دی جائے تو وہ جلدی سے گھروں سے باہر آجائیں گے کیونکہ نماز باجماعت ترک کرنا گناہ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مال ضائع کر دینے میں بھی عقوبت ہے۔ اور اس کا صرف امیر المؤمنین کو اختیار ہے۔ حدیث ۲۲۵۹ کی شرح دیکھیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَاب — مَيِّتِ كَيْ وَصِيَّ كَا دَعْوَى كَرْنَا،

توجہ : ائمہ المؤمنین فائزہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ عبد بن زعمہ اور سعد

بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ زعمہ کی لونڈی کے بیٹے کے متعلق نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم کے پاس جھگڑا لے گئے۔ حضرت سعد نے کہا یا رسول اللہ! میرے بھائی نے مجھے وصیت کی تھی کہ جب میں مکہ پہنچوں اور زعمہ کی لونڈی کا بیٹا دیکھوں تو اس کو قبضہ میں کر لوں کیونکہ وہ میرا بیٹا ہے۔ اور عبد بن زعمہ نے کہا یہ میرا بھائی اور میرے باپ کی لونڈی کا بیٹا ہے۔ میرے باپ کے فرارش پر پیدا ہوا ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھے کی غتبہ سے واضح مشابہت دیکھی تو فرمایا اے عبد بن زعمہ یہ تجھ کو ملے گا۔ بچہ اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اے سودہ اس سے پردہ کر دو۔

۲۲۶۰ — شرح : زعمہ بن قیس عامری صحابی ہیں اور عیسیٰ بن جہلہ ہوا تھا وہ زعمہ کی

لونڈی کا بیٹا تھا اس کا نام عبد الرحمن ہے وہ صحابی ہے۔ غتبہ بن ابی تمیمہ

کے اسلام میں اختلاف ہے۔

بَابُ التَّوَلَّى مِمَّنْ تَحْشَى مَعْرَتَهُ وَقَيْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ عِلْمَهُ عَلَى تَقْلِيمِ الْقَوْلِ
وَالسُّنَنِ وَالْفَرَائِضِ - ۲۲۶۱ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ أَنَسٍ اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ
بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَيْلًا قَبْلَ بَعْثِ مُحَمَّدٍ بِرَجُلٍ مِّنْ بَنِي حَنِيفَةَ يَقَالُ لَهُ ثَمَامَةُ بْنُ أَثَالَةَ سَعِيدُ
أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِّنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثَمَامَةُ قَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ خَيْرٌ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ
فَقَالَ أَطْلِقُوا ثَمَامَةَ -

ترجمی کیا تھا۔ حضرت سودہ رضی اللہ عنہا ام المؤمنین میں ان کو پردہ کرنے کا حکم اس لئے فرمایا کہ اس بچے کی شکل وصورت
عقبہ سے ملتی جلتی تھی۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قیافہ دان کے قول پر حکم نہیں کیا جاسکتا۔ حدیث ۱۹۷۷ کی شرح
میں تفصیل مذکور ہے۔

باب — جس سے فتنہ و فساد کا خطرہ ہو اس کو باندھنا
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے عکرمہ کو قید کیا تھا۔
کی تعلیم کے لئے قید کیا تھا۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے نجد کی طرف ایک لشکر بھیجا وہ بنی حنیفہ کے ایک شخص جس کو
ثمامہ بن اثال کہا جاتا تھا اور وہ اہل یامامہ کا سردار تھا کو پکڑ کر اسے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کو مسجد کے ستونوں
میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا
اے ثمامہ! تیرے پاس کیا ہے؟ اس نے کہا یا محمد صلی اللہ علیہ وسلم! میرے پاس خیر ہے اور پوری حدیث
ذکر کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ثمامہ کو چھوڑ دو!

۲۲۶۱ — شرح : ثمامہ اہل یامامہ کا سردار تھا ان کے ساتھ وہ مرتد نہیں ہوا تھا۔
جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی رہائی کا حکم دیا تو
وہ مسلمان ہو گیا اور آخر تک اسلام پر مستحکم رہا۔ حدیث ۱۹۷۷ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ الرِّبْطِ وَالْحَبْسِ فِي الْحَرَمِ وَاشْتَرَى نَافِعُ بْنُ عَبْدِ الْحَارِثِ دَارَ السَّجْنِ بِمَكَّةَ مِنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ عَلَى أَنْ عَمَّرَ رَضِيَ بِالْبَيْعِ فَالْبَيْعُ بَيْعُهُ وَإِنْ لَمْ يَوْضَعْ عَمَّرَ فَلِصَفْوَانَ أَرْبَعُ مِائَةِ دِينَارٍ وَبَحَنَ ابْنُ الزُّبَيْرِ مَكَّةَ -

۲۲۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ ثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي

سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَيْدٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَتَالٍ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ -

باب — حرم میں باندھنا اور قید کرنا

نافع بن عبد الحارث نے صفوان بن اُمیہ سے مکہ میں جیل کے لئے ایک مکان اس شرط پر خرید کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ "اگر راضی ہو گئے تو بیع تام ہے اور اگر وہ راضی نہ ہوئے تو صفوان کو چار سو دینار ملیں گے اور ابن زبیر نے مکہ میں قید کیا ،"

۲۲۶۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے نجد کی طرف ایک لشکر بھیجا وہ بنی حنیفہ کے ایک شخص جس کو ثمامہ بن اثال کہا جاتا تھا پکڑ لائے اور مسجد کے ستونوں میں سے ایک ستون کے ساتھ اس کو باندھ دیا۔

شرح : نافع بن عبد الحارث فضلاء صحابہ کرام میں سے ہیں سیدنا عمر فاروق

۲۲۶۲ —

رضی اللہ عنہ نے ان کو مکہ مکرمہ کا حاکم مقرر کیا تھا۔ اور صفوان بن

اُمیہ مخزومی مکی صحابی ہیں۔ بخاری میں ان دونوں حضرات سے منقول حدیث صرف یہی ہے ! یعنی نافع بن عبد الحارث نے صفوان بن اُمیہ سے مکہ مکرمہ میں اس شرط پر مکان خریدا کہ اگر عمر فاروق رضی اللہ عنہ اس خریداری پر راضی ہو گئے تو بیع گوری ہے۔ ورنہ جب تک عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا جواب موصول نہیں ہوتا اس مکان کو بطور جیل استعمال کے عرض صفوان کو چار سو درہم ادا کئے جائیں گے (یہ بیع جائز ہے) اور یہ چار سو درہم مکان کی قیمت نہیں تھی کیونکہ مکان کی بیع چار ہزار درہم پر ہوتی تھی !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ فِي الْمَلَا زَمَةِ - ۲۲۶۳ — یحییٰ بن بکیر ثنا اللیث عن جعفر
وقال غیرہ ثنی اللیث قال حدثنی جعفر بن ربیعہ عن عبد الرحمن بن مرمز
عن عبد الله بن کعب بن مالک الانصاری عن کعب بن مالک انه کان له
على عبد الله بن ابي حذر رد الأسليبي دين فلقيه فلزمه فتكلم حتى
ارتفعت أصواتهما فترجما النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا كعب وأشار
بيده كأنه يقول النصف فأخذ نصف ما عليه وترك نصفاً.

بَابُ التَّقَاضِي - ۲۲۶۴ — حدثنا إسحاق ثنا وهب بن جبرير
أنا شعبه عن الأعمش عن أبي الصمى عن مسروق عن خباب قال كنت فينا
في الجاهلية وكان لي على العاص بن وائل درهم فانيته التقاضاة فقال لا أقبض
له حتى تكفر محمد فقلت لا والله لا أكفر محمد حتى يميتك الله يبعثك قال
فدعني حتى أموت ثم أبعث فأوتى ما أؤلد أثم أقضيتك فنزلت أفرأيت
الذي كفر بآياتنا وقال لا يؤتينا ما أؤلد.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

باب — ترغن دار کی نگرانی کرنا

ترجمہ : کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان پر عبد اللہ

بن حذر داسلمی پر قرضہ تھا وہ ان سے ملے اور ان کو اپنی نگرانی

میں کر لیا دونوں میں جھگڑا ہو گیا حتیٰ کہ ان کی آوازیں بلند ہونے لگیں اور ان کے پاس سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گزریے
تو فرمایا اے کعب ! اور دست اقدس سے اشارہ فرمایا گویا کہ آپ فرماتے تھے آدھا چھوڑ دو تو کعب نے اس پر
آدھا لے لیا اور آدھا چھوڑ دیا۔

۲۲۶۳ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مقروض کو پابند کرنا جائز ہے

marfat.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

کِتَابُ اللُّقْطَةِ

بَابُ إِذَا أَخْبَرَهُ رَبُّ اللُّقْطَةِ بِالْعَلَامَةِ دَفَعَ إِلَيْهِ
۲۲۶۵ — حَدَّثَنَا أَدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ

کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو کچھ نہ کہا جبکہ انھوں نے اپنے قرضدار کو پابند کر لیا تھا لیکن اگر قرضدار غریب ہو تو پابندی نہیں کرنی چاہیے اور اس کو مہلت دینی چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — قَرْضِ كَامِطٍ اَلْبَلْبِ كَرْنَا

ترجمہ : خباب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے کہا میں جاہلیت میں لوہاروں کا کاروبار کرتا تھا۔ اور میرا عاص بن وائل پر کچھ دہم

قرض تھا۔ میں اس کے پاس آیا اور قرض کا مطالبہ کیا تو اُس نے کہا میں تجھے قرض نہیں دوں گا حتیٰ کہ تو محمدؐ سے مسئلہ حل کر لے۔ انکار کرے میں نے کہا بخدا! میں محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار نہیں کروں گا حتیٰ کہ تجھے اللہ تعالیٰ مارے پھر زندہ کرے اُس نے کہا مجھے چھوڑو حتیٰ کہ میں مردوں کا پھر زندہ اٹھایا جاؤں گا اور مجھے مال اور اولاد ملے گی پھر تیرا قرض ادا کر دوں گا۔ تو یہ آشت کریمہ نازل ہوئی ”کیا تو نے اس کو دیکھا جس نے میری آیات کا انکار کیا اور کہا مجھے مال و اولاد ملے گی“ (اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۹۶۳ کی شرح دیکھیں)

بَابُ — گری پڑی چیز اٹھانا

اور جب گری پڑی شئی کا مالک نشانی بتا دے تو اٹھانے والا اس کو واپس کر دے۔

۲۲۶۵ — سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انھوں نے کہا میں نے سوید بن غنبلہ کو یہ کہتے ہوئے سنا

کہ میں نے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی تو انھوں نے کہا میں نے سوید بن غنبلہ کی ایک تھیل لی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک برس تھیر کر دو میں نے ایک برس اس کی تھیر کی تو اس کو پچھاننے والا کہہ کر پھر میں اچھے پاس آیا تو آپ نے فرمایا ایک سال اور تھیر کر دو میں اس کی تھیر کر دوں گا اور میں کو پچھاننے والا کہہ کر پایا پھر.....

ثَنَا خُذْرُثْنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ سُوَيْدَ بْنَ خَفْلَةَ قَالَ لَقِيتُ ابْنَ بَنِي
كَعْبٍ فَقَالَ أَخَذْتُ صَرًّا فِيهَا مِائَةٌ دِينَارًا لَيْتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
عَرَفْتُهَا خَلَا فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا خَلَا فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ
أَجِدْ ثُمَّ أَتَيْتُهُ ثَالِثًا فَقَالَ احْفَظْ وَحَافَا وَعَدَدَ هَذَا وَكَأَنَّكَ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا
فَاسْتَمْتِعْ بِهَا فَاسْتَمْتَعْتُ فَلَقِيتُهُ بَعْدَ مَكَّةَ قَالَ لَا أَدْرِي ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ أَوْ خَلَا وَلَجِدَا

تیسری بار آپ کے پاس آیا تو فرمایا اس کا ظرت، گنتی اور قسم (سرنبد من) کو یاد رکھو اگر اس کا مالک آجائے تو قہار اللہ اس سے فائدہ اٹھاؤ؛ چنانچہ میں نے اس سے فائدہ اٹھایا اس کے بعد میں ابی بن کعب سے مکہ میں ملا تو انھوں نے کہا مجھے معلوم نہیں تین سال یا ایک سال تشیر کے لئے فرمایا۔

شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کسی فقیہ نے یہ نہیں کہا کہ
گری پڑی شئی کی تین برس تشیر کی جائے کیونکہ سُوید بن خفلف جب

— ۲۲۶۵ —

ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے مکہ میں ملے تو ان کی توجہ اس طرف مبذول کروائی تو انھوں نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ ایک سال یا تین سال تشیر کرنا فرمایا۔ تین سال تشیر مشکوک ہے لہذا وہ ساقط ہو گئی۔ ملا کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ جب گری پڑی شئی کا مالک آجائے اور وہ اس کی نشانیاں بیان کر دے تو وہ شئی اس کو واپس کر دی جائے گی یا اس کو کہا جائے گا کہ گواہ لاؤ۔ امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہما نے کہا اس حدیث کے مطابق وہ شئی واپس کر دی جائے گی اور دلیل کا مطالبہ نہ کیا جائے گا امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا بئینہ (دلیل) کے بغیر وہ شئی واپس نہیں کی جائے گی کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مَدَّی کا بئینہ قائم کرنا ضروری ہے اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے۔ جب مالک نشانی بیان کر دے۔ اور وہ شخص اس کی تصدیق کر دے تو وہ شئی واپس کر سکتا ہے اگرچہ مالک کے پاس بئینہ نہ ہو اور اگر کوئی دوسرا شخص اس پر بئینہ قائم کر دے تو سب کا اتفاق ہے کہ وہ شئی پہلے سے لے کر دوسرے کو دے دی جائے گی کیونکہ نشانی بیان کرنے سے بئینہ قوی تر ہے۔ اور اگر اس کو ضائع کر دیا ہو تو ضامن ہو گا اور اگر ایک سال سے پہلے وہ شئی ضائع ہو گئی تو امام ابو حنیفہ اور امام محمد رضی اللہ عنہما نے کہا اگر شئی اٹھاتے وقت کسی کو گواہ بنا لیا تھا کہ وہ اس کو واپس کر دے گا تو ضامن نہ ہو گا ورنہ ضامن ہو گا انھوں نے ابو داؤد، نسائی اور ابن ماجہ کی حدیث سے استدلال کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی گری پڑی شئی پائے تو اس پر دو عادل گواہ قائم کیے اور اس میں کسی قسم کا اختلاف نہ کیے اگر اس کا مالک آجائے تو اس کو واپس کر دے وہ اللہ کا مال ہے۔ امام ابو یوسف کے نزدیک اس پر شہادت قائم کرنی ضروری نہیں۔ امام شافعی، مالک اور احمد رحمہم اللہ تعالیٰ بھی اسی طرح کہتے ہیں۔ اور اگر گواہ نہ ملے تو بالطلاق ضامن نہ ہو گا۔

بَابُ ضَالَّةِ الْإِبِلِ - ۲۲۶۶ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سَفِينٌ عَنْ رَسِيْقَةٍ ثَنِيٍّ يَزِيدُ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُمَيْيِّ قَالَ جَاءَ أَحْرَاسِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَمَّا يَلْتَقِطُهُ فَقَالَ عَرَفْنَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ عَفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بِهَا وَإِلَّا فَاسْتَنْفِقْهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ضَالَّةُ الْغَنَمِ قَالَ لَكَ أَفْلاخِيكَ أَوَلِدَيْكَ فَقَالَ ضَالَّةُ الْإِبِلِ فَتَمَدَّ وَجْهُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَها حِذَاءٌ هَا وَسِقَاءٌ تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ -

باب — کھوئے ہوئے اونٹ کا حکم

ترجمہ : زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ایک اعرابی بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور اُس نے گری پڑی شی کو اٹھائے کے متعلق

پوچھا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال شہر کر میر اس کی عقل اور قسم کو یاد رکھ اگر کوئی آئے جو تجھے اس کی خبر دے تو فہما ورنہ اس کو خرچ کرے اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ! تو کوئی ہوئی بکری؟ آپ نے فرمایا وہ تیری یا تیرے بھائی کی یا پھر بیٹھے کی ہے۔ اُس نے عرض کیا تو کھویا ہوا اونٹ؟ یہ سن کر بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ انور شرح ہو گیا (غصہ سے) آپ نے فرمایا تجھے اس سے کیا مطلب! حالانکہ اس کے ساتھ اس کا جوتا اور مشک ہے وہ پانی پر آتا جاتا رہے گا اور درخت کھاتا رہے گا۔

۲۲۶۶ — شرح : یعنی اگر تو بکری کو نہ پکڑے گا تو کوئی اور پکڑے گا اور اگر وہ بھی نہ پکڑے تو اسے بھیر یا کھا جائے گا! ابن دُقیق العید نے کہا چونکہ اونٹ حفاظت

سے مستغنی ہے اور نہ ہی وہ کسی کے نفقہ کا محتاج ہے۔ کیونکہ اس کی طبع میں پیاس برداشت کرنا ہے اس لئے جوتے لگاؤ شکیزے سے تعبیر کی کہ یہ اس کے ساتھ ہیں یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا مقصد یہ ہے کہ بکری حفاظت کی محتاج ہے ورنہ اس کے ضائع ہونے کا قوی امکان ہے۔ اس لئے اس کو پکڑ لینا ضروری ہے اور اونٹ حفاظت کا محتاج نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس میں قوت، جلالت اور مدافعت پیدا کی ہے اسی طرح گائے گھوڑا وغیرہ جو چھوٹے چھوٹے دندلوں سے اپنی ذاتی قوت کے باعث محفوظ رہتے ہیں یا وہ دند کر اپنی حفاظت کر لیتے ہیں جیسے غوکوں اور بہن و چرو تو ان کو بھی پکڑنا جائز نہیں۔ جبہر علماء کا یہی مذہب ہے اور وہ ظاہر ہمیشہ سے اس مسئلہ کے تھے ہیں۔ لیکن احناف کہتے ہیں کہ اونٹ وغیرہ کا بھی پکڑ لینا اچھا ہے۔

بَابُ ضَالَّةِ الْغَنَمِ ۲۲۶۷ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
 سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ أَنَّهُ سَمِعَ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ يَقُولُ
 سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّقْطَةِ قَزَعَهَا أَنَّهُ قَالَ أَعْرَبُ عِفَاصَهَا
 وَوِكَاءَ هَائِلَ عَرَفَهَا سَنَةً يَقُولُ يَزِيدُ إِنْ لَمْ تَعْرِفِ اسْتَنْفِقْ بِهَا صَاحِبَهَا
 وَكَأَنْتَ وَوَيْعَةً عِنْدَكَ قَالَ يَحْيَى فَهَذَا الَّذِي لَا أَدْرِي أَفِي حَدِيثِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ أَمْ شَيْءٌ مِنْ عِنْدِهِ ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَرَى فِي ضَالَّةِ
 الْغَنَمِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِإِخِيكَ أَوْ لِلدَّيْلِ
 قَالَ يَزِيدُ وَهِيَ تُعَرَّنُ أَيْضًا ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَرَى فِي ضَالَّةِ الْإِبِلِ قَالَ فَقَالَ دَعُهَا
 فَإِنْ مَعَهَا حِذَاءٌ هَا وَسِقَاءٌ هَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجِدَ هَابَهُمَا —
 بَابُ إِذَا لَمْ يُوجَدْ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ بَعْدَ سَنَةٍ فَهِيَ لِمَنْ وَجَدَهَا

باب — گمشده بگرمی کا حکم

ترجمہ : زید بن خالد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے گمشدہ
 شئی سے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا اس کی پھیل اور سر ہندھن (تسمہ)

۲۲۶۷ —

کو یاد رکھو پھر اس کا ایک سال اعلان کرو۔ یزید کہتے ہیں اگر کوئی پتہ نہ چلے تو اس کو پکڑنے والا خرچ کرے اور وہ اس کے
 پاس امانت ہے۔ یحییٰ نے کہا میں نہیں جانتا یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث میں ہے یا یزید نے اپنی طرف
 سے بڑھا دیا ہے۔ پھر اس نے کہا آپ گم شدہ بگرمی کے متعلق کیا فرماتے ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تیرے لئے
 ہے یا تیرے بھائی کے لئے یا بھیلنے کے لئے ہے۔ یزید نے کہا اس کی بھی تشبیہ کی جائے پھر اس نے کہا کھوئے ہوئے اونٹ
 کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے چھوڑو کیونکہ اس کے ساتھ اس کا جوتا اور شکنیزہ ہے
 وہ پانی پر آئے گا اور درخت کھاتا رہے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالے گا۔ (حدیث سنن ۹ کی شرح دیکھیں)

باب — جب ایک سال کے بعد گمشدہ کا مالک نہ ملے
 تو وہ اس کے لئے ہے جو اس کو پائے

۲۲۶۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ رِبْعَةَ بْنِ أَبِي
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْهَاجِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ أَعْرِفُ عِفَافَهَا وَوَكَا
هَاتَمَ عَرِفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَانِكَ هَا قَالَ فَضَالَةُ الْعَنَمِ
قَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّئِبِ قَالَ فَضَالَةُ الْإِبِلِ قَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقْلُهَا
وَحِدَآءُهَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا۔

ترجمہ : زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے کہا ایک شخص جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور گم شدہ شئی کے متعلق پوچھا آپ
نے فرمایا اس کی پھیل اور سر بندھن (تسمہ) کو پہچان لے پھر اس کا ایک سال اعلان کر اگر اس کا مالک آجائے تو فہاد نہ جو
چاہو کرو۔ اُس نے کہا تو گئی ہوئی بکری آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کی ہے یا بیٹریے کی
ہے اُس نے کہا بھٹکا ہوا اونٹ ہے آپ نے فرمایا تجھے اس سے کیا سروکار ہے اس کے ساتھ اس کی مشک اور اس کا جونا
ہے وہ پانی پر آئے گا درخت کھائے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالے گا !

۲۲۶۸ — شرح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ گری پڑی شئی کو اٹھالینا
جائز ہے۔ اور اگر وہ سوال سے پہلے پہلے خراب نہ ہو تو سوال
بھر اس کا اعلان کیا جائے اور اگر مالک نہ آئے تو وہ اگر فقیر ہے تو خود استعمال میں لے آئے اور اگر حریب ہیں تو صدقہ
کر دے اور دونوں صورتوں میں اگر مالک آجائے تو اس کو ضمان ادا کرنا واجب ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے
کہا جو شئی معمولی ہو اور لوگ اس کے حصول کے اتنے شائق نہ ہوں جیسے ایک آدمہ کعبہ تو اس کا اعلان ضروری نہیں۔ امام مالک
رضی اللہ عنہ نے کہا جو جنگل میں بھٹکی ہوئی بکری پائے اور کھالے تو اس پر ضمان واجب نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کی یا بیٹریے کی ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا جواب دیا کہ حدیث میں اس
کو مالک نہیں بنایا جیسے بیٹریے کو مالک نہیں بنایا۔ تمام فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ گمشدہ بکری پانے والے نے
اگر اس کو نہیں کھایا حتیٰ کہ اس کا مالک آگیا تو وہ اس کو واپس کرے گا۔ معلوم ہوتا کہ وہ بکری پکڑنے سے مالک
نہیں ہوتا۔ احاف کے مذہب میں اگر گمشدہ شئی کی قیمت دس دہم سے کم ہے تو اس کی تشریف فرما میں اود یہ شئی
حقیر شمار ہوتی ہے (حدیث عنہ کی شرح دیکھیں)

بَابُ إِذَا وَجَدَ خَشْيَةً فِي الْبَصَرِ أَوْ سَوَاطِلَ أَوْ نَحْوَهُ وَقَالَ اللَّيْثُ شَيْءٌ جَعَفَرُ بْنُ بَعِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ فَخَرَجَ يَبْطُلُو لَعْلًا مَرَكَبًا قَدْ جَاءَ بِمَالِهِ فَإِذَا هُوَ بِالْخَشْيَةِ فَلَا يَخْذُهَا إِلَّا فِيهِ حَطْبًا فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ الْمَالَ وَالصَّيْفَةَ۔

بَابُ إِذَا وَجَدَ ثَمَنًا فِي الطَّرِيقِ۔

باب۔ جب دریا میں لکڑی یا کوڑا وغیرہ پائے

لیث نے کہا مجھے جعفر بن ربیعہ نے عبد الرحمن بن ہرمز سے خبر دی انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا اور پوری حدیث بیان کی اور وہ شخص باہر نکلا کہ شاید کوئی جہاز اس کا مال لے کر آیا ہو تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک لکڑی اس کی طرف آرہی ہے۔ اُس نے ایندھن کے لئے اس کو پکڑ لیا جب اس کو کھولا تو اس میں مال اور خط پایا۔

مشروح : یعنی جب کوئی شخص دریا میں سے لکڑی پائے یا کسی جگہ سے کوڑا وغیرہ مل جائے یا کوئی ڈنڈا، رتی جیسی شے پائے تو کیا اس کو اپنے پاس رکھ لے یا چھوڑ دے؟ اگر پاس رکھ لے تو اس کا مالک ہو جائے گا یا اس کا مال گم شدہ چیز جیسا ہے؟ اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جب دریا سے کوئی چیز ملے تو اس کو ترک کرنا بہتر ہے۔ بعض علماء نے کہا اگر گم شدہ شے مل جائے تو اس کو لے لے اگر اس کا مالک آجائے تو اس کو ضمان دیدے اور بعض اہل علم نے کہا اگر معمولی شے ہو تو وہ اپنے استعمال میں لے آئے اور اس کی تشہیر وغیرہ نہ کرے۔ ہادیہ میں اس طرح مذکور ہے کہ اگر یہ معلوم ہو جائے کہ گری پڑی شے کا مالک اس کو تلاش نہیں کر رہا ہے۔ تو اس کی تشہیر کئے بغیر اس سے نفع حاصل کرنا جائز ہے۔ لیکن وہ مالک کی ملک میں رہے گی کیونکہ مجبور شے کا مالک بنانا جائز نہیں ہے۔

باب۔ جب راستہ میں کھجور پائے

۲۲۶۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ تَنَا سُفِينُ بْنُ مَنصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ

ابْنِ مَصْرُوفٍ عَنِ النَّسِّ قَالَ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرَةٍ فِي الطَّرِيقِ فَقَالَ لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الصَّدَقَةِ لَا كُلْتُهَا وَقَالَ يَحْيَى تَنَا سُفِينُ بْنُ مَنصُورٍ ح وَقَالَ نَابِذَةٌ عَنْ مَنصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مَصْرُوفٍ الْيَامِيُّ تَنَا النَّسِّ -

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا مَعْمَرُ عَنْ هَمَامِ بْنِ

مُنْبَهٍ عَنْ أَبِي مُدْرِجَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي لَا تَقْلِبُ إِلَى أَهْلِي فَاحْذَرِ التَّمْرَةَ سَاقِطَةً عَلَى فِرَاشِي فَارْفَعْهَا إِلَّا كُلَّهَا ثُمَّ أَخَشَى أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً

فَأَلْقَيْهَا - بَابُ كَيْفَ تُعْرِفُ لُقْطَةَ أَهْلِ مَكَّةَ وَقَالَ طَاوُسٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ —

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم راستہ

۲۲۶۹ —

میں گری ہوئی کھجور کے پاس سے گزرے تو فرمایا اگر یہ اندیشہ نہ ہوتا

کہ یہ کھجور صدقہ ہوگی تو میں اسے کھا لیتا یحییٰ نے کہا مجھے سفیان نے خبر دی انھوں نے کہا مجھے منصور نے خبر دی اور ناذہ نے منصور سے انھوں نے طلحہ سے روایت کی کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ہم سے بیان کیا اور محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ نے خبر دی انھوں نے کہا ہم سے معمر نے ہمام بن منبہ سے انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں اپنے گھر جاتا ہوں اور اپنے بستر پر گری ہوئی کھجور پاتا ہوں تو اس کو کھانے کے لئے اٹھا لیتا ہوں پھر اس اندیشہ کے پیش نظر کو یہ صدقہ ہوگی اس کو چھینک دیتا ہوں۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر صدقہ

۲۲۶۹ —

حرام تھا اور یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ مشتبہ اشیاء سے احتراز کرنا چاہیے۔

اور گری پڑی معمولی شئی کو استعمال میں لے آنا مباح ہے اور اس کی تشہیر کی ضرورت نہیں۔ شیخ عبد الرزاق نے روایت کی کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک انار گرا ہوا پایا تو اس کو اٹھا کر کھالیا۔ حدیث ۱۹۲۹ کی شرح دیکھیں۔

باب — اہل مکہ کے لُقْطَہ کی تشہیر کیسے کی جائے

طاووس نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مکہ مکرمہ کا لُقْطَہ دگری پڑی شئی وہ اٹھائے جو اس کا اعلان کئے

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَلْتَقِطُ لُقْطَتَهَا إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا وَقَالَ خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلْتَقِطُ لُقْطَتَهَا إِلَّا لِمَعْرُوفٍ
وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا رَوْحٌ ثَنَا زَكْرِيَّا ثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَعْصِدُ عَصَاهُهَا وَلَا يَنْفَرُ صَبْدُهَا
وَلَا تَحُلُّ لُقْطَتَهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ وَلَا يَخْتَلِي خَلَاَهَا فَقَالَ عَبَّاسٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا إِذْ خَرَّ
قَالَ إِلَّا إِذَا دُخِرَ -

خالد نے عکرمہ سے اُنھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی
کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مکہ مکرمہ کا لقطہ وہی اٹھائے
جو اس کی تشہیر کرے اور احمد بن سعد نے بیان کیا کہ روح نے زکریا، عمر بن دینار اور
عکرمہ کے وسائل سے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہاں کا درخت نہ کاٹا جائے اور نہ وہاں کا شکار بھگایا
جائے اور اس کا لقطہ تشہیر کرنے والے کے سوا کسی کے لئے اٹھانا جائز نہیں اور نہ
ہی وہاں کی گھاس اکھاڑی جائے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا:
یا رسول اللہ! مگر اذخر ”گھاس“ آپ نے فرمایا گھاس کی اجازت ہے۔

مشیح: باب کے اس عنوان کا مقصد حرم کا لقطہ ثابت کرنا ہے اور ان لوگوں کے اس قول کا رد
ہے جو کہتے ہیں کہ اہل حرم کا لقطہ نہ اٹھایا جائے کیونکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حاجی کی گری پر پڑی شئی
اٹھانے سے منع فرمایا ہے (مسلم شریف) علماء نے مسلم کی حدیث کا جواب دیتے ہوئے کہا کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ
حرم کا لقطہ اس نیت سے نہ اٹھائے کہ وہ اس کا مالک ہے اور اس کی حفاظت کرنا مقصد نہ ہو۔ اس باب کی
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حرم کا لقطہ ثابت ہے اور اس کو حفاظت کے لئے اٹھایا جائے اور اس کی تشہیر کی
جائے۔ فقہاء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ مکہ مکرمہ کے لقطہ کا حکم دوسرے شہروں کے لقطہ کے حکم جیسا ہے
یا نہیں سینا عمر فاروق، ابن عباس اور ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ مکہ مکرمہ کے لقطہ اور دوسرے
شہروں کے لقطہ کا حکم واحد ہے۔ امام ابو حنیفہ، امام مالک اور امام احمد بن حنبل رحمہم اللہ کا مذہب بھی یہی ہے۔
لیکن امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ مکہ مکرمہ کا لقطہ حلال نہیں اور اس کا پانے والا صرف اعلان ہی کرے ۲ اللہ اعلم

۲۲۷۰ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ
ثَنَى يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ ثَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ مَاتَ نَبِيُّ اللَّهِ
عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ قَامَ فِي النَّاسِ مُحَمَّدٌ اللَّهُ وَآثَنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ
إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْقَتْلَ وَسَلَّطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ
لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي وَأَتَاهَا أَجَلَتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ مَمَرٍ وَأَتَاهَا لَنْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي فَلَا
يَنْفِرُ صَيْدُهَا وَلَا يَخْتَلَى شَوْكُهَا وَلَا تَحِلُّ سَاقِطَتُهَا إِلَّا لِمَنْ شَاءَ وَمَنْ قُتِلَ لَهُ
قَتِيلٌ فَهُوَ خَيْرُ النَّظَرِينَ إِمَّا أَنْ يُفْدَى وَإِمَّا أَنْ يُقَيَّدَ فَقَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا
الْأَذَى خَرَفًا نَا نَجْعَلُهُ لِقَبُورِنَا وَبُيُوتِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْأَذَى
فَقَامَ أَبُو شَاهٍ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبُوا لِي شَاهٍ قُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ مَا قَوْلُهُ اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۲۲۷۰ — ترجمہ : ابوبریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم
کو مد فتح کرایا تو آپ نے لوگوں میں خطبہ دیا اور اللہ کی حمد و ثنا کی پھر فرمایا اللہ تعالیٰ نے مکہ سے مامی روک دیئے اور اس
پر اپنے رسول اور مومنوں کو مسلط کیا پس مجھ سے پہلے مکہ کسی کیلئے حلال نہیں ہوا اور میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی میں
حلال ہوا اور میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی میں حلال ہوا اور میرے بعد کسی کے لئے حلال نہ ہوگا اس کا شکار نہ
بھگایا اور نہ اس کا کاٹا اکھاڑا جائے اور تشییر کرنے والے کے سوا اس کا نقطہ کسی کے لئے حلال نہیں اور وہاں جس کا
کوئی آدمی قتل کیا جائے اس کو دو امروں میں اختیار ہے دیت لے یا قصاص لے حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا مکہ
گھاس کیونکہ ہم اسے اپنی قبروں اور گھروں میں استعمال کرتے ہیں تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مکہ
گھاس (اس کی اجازت ہے) اہل یمن سے ایک آدمی ابو شاہ کھڑا ہو گیا اُس نے کہا یا رسول اللہ! مجھے یہ لکھ دیجئے
تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا! ابوشاہ کے لئے لکھ دو۔ ولید بن مسلم نے کہا میں نے اور اُزاعی سے کہا کہ ابوشاہ
کا یہ کہنا کہ یا رسول اللہ! میرے لئے لکھ دیجئے۔ اس کا کیا مقصد ہے؟ اور اُزاعی نے کہا یہ خطبہ جو اس نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔

۲۲۷۰ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حرم کے احترام کے لئے مذکور امور

کو منع فرمایا۔ وہاں قتل و غارت کو حرام فرمایا حتیٰ کہ اگر کوئی قتل کر کے حرم میں داخل ہو جائے تو اس کو باہر نکلنے پر مجبور کیا جائے اور اس کا خورد و نوش بند کر دیا جائے تاکہ وہ مجبور ہو کر حرم سے باہر نکل جائے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے **وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا**، جو کوئی حرم میں داخل ہو جائے وہ امن میں ہے اور یہ حکم قیامت تک ہے کہ حرم میں کسی کو خور و نوش کی اجازت نہیں حتیٰ کہ حرم کا فکار بھی امن میں ہے کہ اس کو اپنی جگہ سے ڈرایا نہ جائے اور اس کو حرم سے باہر نہ نکالا جائے اور حرم کے درخت بھی محفوظ ہیں کہ ان کو کاٹا نہ جائے البتہ اذخر گھاس کو ان سے مستثنیٰ کیا گیا ہے۔ کیونکہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم قبروں میں یہ گھاس بچھاتے ہیں اور مکانوں کی چیتوں پر ڈالتے ہیں اس کی میں اجازت دی جائے تو آپ نے اس کی اجازت دے دی کیونکہ اللہ تعالیٰ نے احکام شرع میں آپ کو اختیار دیا ہے کہ اللہ کے حکم سے تحلیل و تحریم کا فیصلہ کریں!

اسی طرح حرم میں گری پڑی شئی وہی اٹھائے جو اس کی تشہیر کرے۔ ورنہ اسے وہاں ہی پڑا رہنے دے اور اگر کسی کا آدمی وہاں قتل کر دیا جائے تو اس کو اختیار ہے کہ دیت لے یا قصاص لے لیکن اس مسئلہ میں فقہاء میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ مقتول کے ولی کو اختیار ہے کہ قاتل کو معاف کر دے اور دیت لے یا قصاص لے اس میں قاتل کی رضا کا کوئی اعتبار نہیں اور سفیان ثوری اور امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا قاتل کی رضا کے بغیر مقتول کے ولی کو دیت لینے کی اجازت نہیں وہ صرف قصاص لے سکتا ہے یا معاف کر دے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں حضرت انس کی پھر بھی ربیع بنت نضر نے ایک لڑکی کو طمانچہ مارا جس سے اس کا دانت ٹوٹ گیا تھا اس کے ورثہ پر دیت پیش کی گئی لیکن انھوں نے انکار کر دیا اور ان کو یہ بھی کہا گیا کہ معاف کر دو، انھوں نے اس کا بھی انکار کر دیا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مقدمہ لے گئے تو آپ نے قصاص کا فیصلہ کیا اتنے میں ربیع کا بھائی انس بن نضر بھی آگئے۔ اور عرض کیا یا رسول اللہ! اب ربیع کا دانت توڑ دیا جائے گا؟ اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا ہے۔ ربیع کا دانت نہیں توڑا جائے گا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے انس بن نضر اللہ تعالیٰ قصاص کا حکم فرماتا ہے چنانچہ لڑکی کے وارثوں نے معاف کر دیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کے بعض بندے ایسے ہیں کہ وہ اگر قسم کھا کر کوئی بات کر دیں تو اللہ اس کو پورا کر دیتا ہے۔ پس اس حدیث سے ثابت ہوا کہ قتل محمد میں کتاب و سنت کا فیصلہ قصاص ہے۔ کیونکہ اگر قصاص اور دیت میں اختیار ہوتا تو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم اختیار دیتے اور بعینہ قصاص کا فیصلہ نہ کرتے لہذا **فَهُوَ بَحْثُ النَّظَرِ**، کا معنی یہ ہے کہ قاتل کی رضا سے دیت لے یا اسے قصاص اور معاف کرنے میں اختیار ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بَابُ لَا يَحْلِبُ مَا شِئَ أَحَدٌ بغيرِ اِذْنِ

۲۲۷۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحْلِبَنَّ أَحَدٌ مَا شِئَ امْرَأَةٍ
بغيرِ اِذْنِهِ أَيَحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تَوُفِّيَ مَشْرَبَتُهُ فَتُكْسَرَ خَزَانَتُهُ فَيُنْتَقَلَ
طَعَامُهُ فَإِنَّمَا تَخْزَنُ لَهُمْ ضُرُوعُ مَوَاشِيهِمْ أَطْعِمَاهُمْ فَلَا يَحْلِبَنَّ أَحَدٌ
مَا شِئَ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِهِ

بَابُ إِذَا جَاءَ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ بَعْدَ سَنَةٍ رَدَّهَا عَلَيْهِ لِأَنَّهُ وَدِيعَةٌ عِنْدَهُ
۲۲۷۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ رِبْعَةَ

ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجَحَنِيِّ أَنَّ جُلًّا
سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ

باب — کسی کا جانور اس کی اجازت کے بغیر نہ دوہا جائے

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے

کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بھی کسی

۲۲۷۱ —

کا جانور اس کی اجازت کے بغیر نہ دوہے۔ کیا تم میں سے کسی کو یہ پسند ہے کہ کوئی شخص اس کے بالا خانہ میں
جائے اور اس کا خزانہ توڑے اور اس کا غلہ لے جائے۔ ان کے جانوروں کے حق ان کے لئے کھانے کے لئے
جمع کرتے ہیں۔ پس کوئی بھی کسی کا جانور اس کی اجازت کے بغیر نہ دوہے۔

مشروح : مشربہ ، ، بالا خانہ ، ضروع ۔ حق ۔ اطمعات ، طعام

کی جمع ہے۔ یہاں اس سے دودھ مراد ہے۔ جمہور علماء کا

۲۲۷۱ —

مذہب یہ ہے کہ کسی کے جانور کا دودھ دوہنا اور بھریں وغیرہ مالک کی اجازت کے بغیر لینا جائز نہیں البتہ
اگر کوئی بھوک سے مر رہا ہو تو بھوک دفع کرنے کے لئے مالک کی اجازت کے بغیر کھاپی سکتا ہے۔ حضرات
ائمہ کرام ابو حنیفہ ، مالک ، شافعی اور ان کے اصحاب رحمہم اللہ تعالیٰ کا مذہب یہی ہے۔

باب — جب سال کے بعد لُقْطَہ کا مالک آجائے تو

حَفَاصَهُ وَأَوْكَاعَهَا ثُمَّ اسْتَنْفَقَ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَذَاهَا إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ فُضِّلَتْ الْغَنَمُ فَقَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لَا خِيكَ أَوَلِدِثْبُ قَالَ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ فُضِّلَتْ الْإِبِلُ قَالَ فَعَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى احْمَرَّتْ
 وَجْنَتَاهُ أَوْ احْمَرَّ وَجْهُهُ ثُمَّ قَالَ مَالِكَ وَلَهُمَا مَعَهَا حِذَاءُهَا وَسِقَاءُهَا حَتَّى
 يَلْقَاهَا رَبُّهَا - بَابٌ هَلْ يَأْخُذُ اللَّفْظَةُ وَلَا يَدْعُمَا تَضْيِعُ حَتَّى لَا يَأْخُذَهَا مَنْ
 لَا يَسْقِي - ۲۲۷۳ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ
 ابْنِ كَهْمِيلٍ قَالَ سَمِعْتُ سُؤَيْدَ بْنَ غَفَلَةَ قَالَ كُنْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ وَزَيْدِ
 ابْنِ صُوحَانَ فِي غَزَاةٍ وَجَدْتُ سَوَاطِقًا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قُلْتُ لَا وَلَكِنْ إِنْ وَجَدْتُ
 صَاحِبَهُ وَالْأَسْتَمْتَعْتُ بِهِ فَلَمَّا رَجَعْنَا تَحَجَّجْنَا فَمَرَدْتُ بِالْمَدِينَةِ فَالْتُ أَبَى
 ابْنِ كَعْبٍ فَقَالَ وَجَدْتُ صُرَّةً عَلَى عَصَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا مِائَةُ
 دِينَارٍ فَاتَّبَعْتُ بِهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَالَ عَرَفَها حَوْلًا فَدَفَعْتُهَا حَوْلًا
 ثُمَّ اتَّيْتُه فَقَالَ عَرَفَها حَوْلًا فَعَرَفَها حَوْلًا ثُمَّ اتَّيْتُه فَقَالَ عَرَفَها حَوْلًا
 ثُمَّ اتَّيْتُه الرَّابِعَةَ فَقَالَ اعْرِفْ عِدَّتَهَا وَأَوْكَاعَهَا وَوَعَاءَهَا فَإِنْ جَاءَ صَلَحَتْهَا
 — وَالْأَسْتَمْتَعْتُ بِهَا —

اس کو وہ واپس کر دے کیونکہ لفظہ اس کے پاس امانت

ترجمہ : زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لفظہ کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا

۲۲۷۲

اس کی ایک سال تنہا کرو پھر اس کا سر نہ من اور بقیل یاد کرو پھر اسے خرچ کر لو اگر اس کا مالک آجائے تو اس کو دے دو
 لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! مجھ کی بکری؟ آپ نے فرمایا وہ تیری ہے یا میری بھائی کی ہے
 یا بیٹی کی ہے۔ اس نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! بھٹکا ہوا اونٹ؟ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 غصہ میں آگئے حتیٰ کہ آپ کے رخسارے سرخ ہو گئے یا آپ کا چہرہ انور سرخ ہو گیا پھر فرمایا تمہیں اونٹ سے کیا
 تعلق ہے جبکہ اس کے ساتھ اس کا جوتا اور مشک ہے حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالتا ہے۔ (حدیث حسنہ کی شرح دیکھیں)

marfat.com

۲۲۷۴ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا ابْنُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ
بِهَذَا قَالَ فَلَقِيْتُهُ بَعْدَ مَمْلَكَةٍ فَقَالَ لَا أَدْرِى ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ أَوْحُولًا وَاحِدًا.

باب — کیا لفظہ کو اٹھالے اور ضائع ہونے کے لئے نہ چھوڑے حتیٰ کہ اس کو غیر مستحق شخص اٹھالے

۲۲۷۳ — ترجمہ : سلمہ بن کہیل نے کہا میں نے سوید بن غفلہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں
ایک جنگ سلمان بن ربیعہ اور زید بن صوحان کے ساتھ تھا۔ میں نے ایک کوڑا پایا تو انھوں نے مجھے کہا اس کو
پھینک دو میں نے کہا میں اس کو نہیں پھینکوں گا لیکن اگر میں نے اس کا مالک پایا تو اس کے حوالہ کر دوں گا ورنہ
اس سے نفع اٹھاؤں گا جب ہم واپس آئے اور میں مدینہ منورہ "شَرَّفَنَا اللہ تعالیٰ" سے گزرا تو حضرت ابی بن
کعب سے پوچھا رضی اللہ عنہ "تو انھوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں ایک ہبیانی پانی جس میں
ایک سودینا رتھے، میں وہ لے کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال تشیر
کر دو میں نے اس کی ایک سال تشیر کی پھر آیا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال تشیر کرو میں نے اس کی ایک سال تشیر کی
پھر آپ کے پاس حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال تشیر کرو میں نے اس کی ایک سال تشیر کی۔

پھر چوتھی بار آپ کے پاس حاضر ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کی گنتی
اور اس کا سر بند من اور اس کا ظرف پہچان رکھو اگر اس کا مالک آجائے تو فہما در نہ اس سے نفع اٹھاؤ۔

۲۲۷۳ — شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کو ایک سال اعلان کرنے
کا حکم فرمایا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گری پڑی (لفظ) کا اٹھا
لینا جائز ہے تاکہ اس کو چھوڑنے کی صورت میں وہ ضائع نہ ہو جائے اور ایسے شخص کے ہاتھ نہ آجائے جو اس کے
اٹھانے کا مستحق نہیں۔ حدیث ۲۲۶۵ کی تشریح دیکھیں۔

۲۲۷۴ — ترجمہ : عبدان نے بیان کیا کہ مجھے میرے باپ نے شعبہ سے انھوں نے
سلمہ سے اس کو بیان کیا۔ انھوں نے کہا کہ میں اس کے بعد مکہ میں
سلمہ سے ملا تو انھوں نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ تین سال یا ایک سال تشیر کرنے کے لئے فرمایا۔
(حدیث ۲۲۶۵ کی شرح دیکھیں)

بَابٌ مِّنْ عَرَفَ اللَّقْطَةَ وَلَمْ يَدْفَعْهَا إِلَى السُّلْطَانِ - ۲۲۴۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ رَبِيعَةَ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ بِهَا فَاصْطَبْهَا وَكَانَتْهَا وَإِلَّا فَاسْتَنْفِقْ بِهَا وَاسْأَلْهُ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبِلِ فَمَعَدَّ وَجْهَهُ وَقَالَ مَالِكَ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاءُهَا وَحِذَا تُهَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَدَعْمَا حَتَّى يَجِدَهَا بِهَا وَاسْأَلْهُ عَنْ ضَالَّةِ الْغَنَمِ فَقَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّئِبِ -

باب — جس نے لُقْطَةُ کی تشہیر کی اور حاکم کے حوالہ نہ کیا

— ۲۲۴۵ —

ترجمہ : زید بن خالد فسبی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے لُقْطَةُ کے متعلق پوچھا آپ نے فرمایا

اس کی ایک سال تشہیر کر اگر کوئی آئے اور تجھے اس کی تمیزی اور سر بند من سے خبر دے تو فہا ورنہ اس کو خرچ کرے ، اُس نے بھیکے اونٹ کے متعلق پوچھا تو آپ کا چہرہ اور سرخ ہو گیا اور فرمایا تجھے اس سے کیا تعلق جبکہ اس کے ساتھ اس کا مشک اور جوتا ہے وہ پانی پر اُٹے گا اور درخت کھائے گا اس کو چھوڑ حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پا لے گا ، اس اعرابی نے آپ سے بھیکی بکری کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کے لئے ہے یا بھیڑیے کے لئے ہے ۔ ۲۲۴۵ — مشروح : مگر یہی پڑی شئی جہاں ملے وہاں کے بازاروں ، مساجد اور لوگوں کے اجتماعات میں اس طرح اعلان کرے کہ جس کسی کی کوئی گم ہو گئی ہو وہ اس کی نشانیاں بتا کر لے جائے ۔ امام مالک وشافعی ، احمد اور محمد کے مذہب میں ایک سال تشہیر کرتا رہے ۔ انھوں نے بخاری میں مذکور احادیث سے استدلال کیا جبکہ تین سال تشہیر کرنا مفسدوں کے لئے ہے تو ایک سال حق طہ پر ثابت ہو گیا ۔ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رضی اللہ عنہ نے کہا تشہیر کی مدت معین نہیں اور حدیث میں ایک سال کا ذکر اتفاقی ہے ۔ کیونکہ عموماً تشہیر میں اتنی مدت گزر جاتی ہے ۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سے ایک روایت یہ ہے کہ اگر وہ شئی دس درہم سے کم ہو تو چند دن اعلان کرے اگر دس درہم ہوں تو ایک مہینہ تعریف کرے اور اگر اس سے زیادہ ہوں تو ایک سال تشہیر کرے ۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ ماہ و سال کی کوئی قید نہیں اگر تشہیر کرنے والے کو یقین ہو جائے کہ اس کا اعلان کافی ہو چکا ہے تو اسی پر اکتفا کرے اگر اس مدت میں مالک آجائے اور ملوگ نہ ہو تو اس کو لُقْطَةُ واپس کرنا ضروری ہے ۔ حدیث ۲۲۴۵ میں اس کی تفصیل مذکور ہے ۔

بَاب ۲۶۶ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَا النَّضْرُ أَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ
 أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنِي الْبَرَاءُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ وَحْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَجَاءٍ
 أَنَّ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ قَالَ انْطَلَقْتُ فَإِذَا أَنَا
 بِرَاعِيٍ غَنَمٍ يَسُوقُ غَنَمَهُ فَقُلْتُ مِمَّنْ أَنْتَ قَالَ لِرَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ فَمَا لَهُ نَعْمَتُهُ
 فَقُلْتُ هَلْ فِي غَنَمِكَ مِنْ لَبَنٍ قَالَ نَعَمْ فَقُلْتُ فَهَلْ أَنْتَ حَالِبٌ لِي قَالَ نَعَمْ
 فَاَمَرْتُهُ فَاعْتَمَلَ شَاةً مِنْ غَنَمِهِ ثُمَّ أَمَرْتُهُ أَنْ يَنْقُضَ ضَرْعَهَا مِنَ الْغَنَاءِ
 ثُمَّ أَمَرْتُهُ أَنْ يَنْقُضَ كَفَّيْهِ فَقَالَ هَكَذَا ضَرَبَ إِحْدَى كَفَّيْهِ بِالْأُخْرَى
 فَحَلَبَ كَثَبَةً مِنْ لَبَنٍ وَقَدْ جَعَلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدَاوَةً
 عَلَى فِيهَا خِرْقَةٌ فَصَبَبْتُ عَلَى اللَّبَنِ حَتَّى بَرَدَ اسْفَلُهُ فَأَنْتَهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ اشْرَبْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيتُ .

باب —

۲۲۶۶ — ترجمہ : حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا
 میں چلا گیا دیکھتا ہوں کہ ایک بکریوں کا چروا یا بکریاں ٹانگ رہا ہے میں نے کہا تو کس کا چروا یا ہے اُس نے کہا
 ایک قریشی کا اور اس کا نام لیا جسے میں نے پہچان لیا میں نے کہا کیا تیری بکریوں میں دودھ ہے ؟ اُس نے کہا جی
 ہاں ۔ میں نے کہا کیا تو میرے لئے دودھ لے گا ؟ اُس نے کہا جی ہاں ۔ تو میں نے اس کو دھننے کے لئے کہا اُس نے
 بکریوں میں سے ایک بکری کو روکا پھر میں نے اسے کہا کہ اس بکری کے تھن چار سے سات کہتے پھر میں نے اسے
 کہا کہ اپنے ہاتھ صاف کر لے اُس نے ایسا ہی کیا اور ایک ہاتھ دوسرے پر مارا اور ایک پیالہ دودھ وہ ہاتھ میں
 نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے ایک مشکیزہ رکھا تھا جس کے منہ پر کپڑا باندھا ہوا تھا ۔ میں نے پانی دودھ
 میں ڈالا حتیٰ کہ وہ نیچے تک ٹھنڈا ہو گیا پھر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچا اور عرض کیا یا رسول اللہ !
 صلی اللہ علیہ وسلم ! نوش فرمائیے آپ نے پیاسی کہ میں خوش ہو گیا ۔

مشح : اس حدیث کو نقطہ کے ارباب میں اس لئے ذکر کیا ہے کہ اس حدیث

میں ایک شے مذکور ہے جس کا حال نقطہ کے حلال کے خلاف ہے

اور وہ بکری کا دودھ پینا ہے جس کا چروا یا تنہا حلال میں ہے لہذا اس حالت میں اس کا حال حلال نہ ہونے والہ کے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب المظالم والقصاص

أَبْوَابُ الْمَظَالِمِ وَالْقَصَاصِ - بَابُ فِي الْمَظَالِمِ وَالْغَضَبِ

وَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ الْمُقْنِعُ وَاحِدًا لَا يَنْتَقِلُ إِلَيْهِمْ طَرَفُهُمْ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ
خَوْفًا لَا يُعْقِلُ لَهُمْ وَانذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَا تِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا
لَبَنَّا أَخَذْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نَحْبُ وَنَعُوذُكَ وَنَتَّبِعُ الرُّسُلَ إِلَىٰ قَوْلِهِ إِنَّ اللَّهَ
عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ وَقَالَ مُجَاهِدٌ مُهْطِعِينَ مُدْمِنِي النَّظَرِ وَيُقَالُ مُسْرِعِينَ -
بَابُ قَصَاصِ الْمَظَالِمِ حَدَّثَنَا اسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ
أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمَتَوَكِّلِ النَّاجِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا خَلَصَ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ النَّارِ حَبَسُوا بِقَنْطَرَةٍ
بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَيَتَقَاصُونَ مَظَالِمَ كَانَتْ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَتَّىٰ إِذَا مَاتُوا

حال جیسا ہے لہذا وہ کوڑے کے حکم میں ہو گیا جس کا اُٹھ لینا مباح ہے اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ کسی کے جانور کا دودھ
اس کے مالک کی اجازت کے بغیر دہنا ممنوع ہے اور اس حدیث میں مذکور چروا یا بکری کا مالک نہ تھا اس کا مالک تو
قریشی آدمی تھا جس کو سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ جانتے تھے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ان بکریوں کا مالک حضرت
ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا درست تھا یا وہ عربی کافر تھا اور عربی کافر کا مال مباح ہوتا ہے۔ یا عاقلہ بکریوں کے چراہوں کو مالک کی طرف
سے اجازت ہوتی ہے کہ اگر کوئی ضرورت مند ہو تو بقدر ضرورت اس کو دودھ دودھ دیا کریں جیسے شوہر کی طرف سے
بیوی کو اجازت ہوتی ہے کہ مٹی یا دوسری آٹا وغیرہ سائل کو دے دیا کرے۔ اس حدیث میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ
نے آداب اور صفاتی کا خوب خیال فرمایا جبکہ چروا سے فرمایا کہ وہ اپنے ماتھے صاف کرے اور بکری کے پستان بھی
صاف کرے پھر ان کی محبت کا یہ عالم ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کھیلتے پیتے ہیں اور صدیق غرض ہوتے ہیں یعنی اللہ عنہ

وَهَذَا بُوَا اِذْنَ لَهُمْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ فَاَلَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا اَحَدٌ مِمَّنْكَنِهِ
فِي الْجَنَّةِ اَدَلَّ مِمَّنْكَنِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا وَقَالَ يُوْنُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا شَيْبَانُ عَنْ
قَنَادَةَ ثَنَا اَبُو الْمُتَوَكِّلِ -

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ کتابُ المظالم ظلم اور غصب کا بیان

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اللہ تعالیٰ کو اس سے غافل نہ کرو جو ظالم لوگ کرتے ہیں
وہ تو انہیں صرف اس دن کے لئے مہلت دے رہا ہے جس میں آنکھیں کھلی کی
کھلی رہ جائیں گی اس حال میں کہ لوگ سر اٹھائے ہوئے دوڑتے نکلیں گے۔ مقنع
کا معنی اٹھائے ہوئے مقنع اور مقنع کا معنی واحد ہے۔ مجاہد نے کہا نظر جھانے
ہوئے ہوں گے، ”کہا جاتا ہے تیز دوڑنے والے ہوں گے ان کی پلکیں نہ جھکیں گی اور
ان کے دل عقل سے خالی ہوں گے۔“

”ہواء“ سے مراد خالی ہوں گے ان میں عقل نہ ہوگی، اور لوگوں کو اس دن سے ڈراؤ جب ان پر عذاب
آئے گا تو ظالم کہیں گے اے ہمارے رب عفو فرما دے کہ ہم تیری دعوت قبول کریں گے اور رسولوں
کی غلامی کریں گے (اب تم یہ کہتے ہو) کیا اس سے پہلے تم تیس نہیں کھاتے تھے کہ ہمیں زوال نہیں اور تم ان لوگوں کے
گھروں میں بے جنوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا اور تمہارے لئے واضح ہو گیا کہ ہم ان کے ساتھ کیسے کیا اور ہم نے نہیں
مثالیں دے دے کر بتایا اور تمہوں نے بڑی خفیہ تدبیروں کیں اور اللہ خفیہ تدبیروں کو جانتا ہے اگرچہ ان کی خفیہ
تدبیروں سے پار زائل ہو جانے والے ہیں تم اللہ کو اپنے رسول سے وعدہ خلاف کرنے والا خیال نہ کرو بے شک
اللہ غالب انتقام لینے والا ہے!

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ

۲۲۷۸ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ شَاهِدًا شَيْ قَتَادَةُ عَنْ

صَفْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمَازِنِيِّ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا أَمْشُو مَعَ ابْنِ مُرَّاحٍ بَيْدَهُ إِذْ عَرَضَ رَجُلٌ قَالَ كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْغُزَى فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُدْنِي الْمُؤْمِنِينَ فَيَضَعُ عَلَيْهِمْ كَفَّهُ يَسْتَرُهُ فَيَقُولُ أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا فَيَقُولُ نَعَمْ أَيْ رَبِّ حَتَّى قَرَّرَهُ بِذُنُوبِهِ وَرَأَى فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ هَلَكُ قَالَ سَتَرْتَهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَأَنَا أَغْضَاهَا لَكَ الْيَوْمَ فَيُعْطَى كِتَابُ حَسَنَاتِهِ وَأَمَّا الْكَافِرُونَ وَالْمُنَافِقُونَ فَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ —

بَابُ — مَظَالِمِ كَاقْصَاصِ

۲۲۷۷ — ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ

علیہ وسلم نے فرمایا۔ جب مومن دوزخ سے خلاسی پائیں گے تو ان کو جنت اور دوزخ کے درمیان پل پر روک دیا جائے گا اور انھوں نے دنیا میں جو ایک دوسرے پر ظلم کئے تھے ان کا بدلہ لیا جائے گا حتیٰ کہ جب بالکل صاف اور پاک ہو جائیں گے تو ان کو جنت میں داخل ہونے کی اجازت دی جائے گی اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں محمد ﷺ کی جان ہے۔ وہ دنیا میں اپنے مکان کی نسبت جنت میں اپنے مسکن کو زیادہ پہچانے گا۔ یونس بن محمد نے کہا ہم کو شیبان نے قتادہ سے خبر دی انھوں نے کہا ہم سے ابو المتوکل نے بیان کیا۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قیامت میں دو پہل ہوں گے ایک

۲۲۷۷ —

یہ جس پر مظالم کا بدلہ لیا جائے گا اور دوسرا جو دوزخ پر ہے جسے

پلصراط کہا جاتا ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ بخاری میں مذکور حدیث میں مظالم کا بدلہ ان لوگوں سے لیا جائے گا جن کے مظالم اتنے نہ ہوں جو ان کی تمام نیکیوں سے زیادہ ہوں کیونکہ ایسے لوگ جن کی نیکیوں سے گناہ زیادہ ہوں گے وہ دوزخ میں ہوں گے۔ ان کے متعلق نہیں کہا جائے گا کہ جب دوزخ سے نجات پائیں گے۔ یتقوا صلوٰۃ صیفہ سے پتہ چلتا ہے کہ دو شخصوں میں سے ہر ایک کا دوسرے پر کوئی ظلم ہو اور اس کی وجہ سے وہ دوزخ کا حق

نہ ہو تو ان کا بدلہ نیکیوں میں ہوگا گناہوں میں نہیں ہوگا لہذا جس کے مظالم اپنے ساتھی کے مظالم سے زیادہ ہوں گے وہ اس کی نیکیاں لے لے گا اور دونوں جنت میں داخل ہو جائیں گے اور اپنی اپنی باقی ماندہ نیکیوں کے اعتبار سے جنت میں منازل اختیار کریں گے اسی لئے دفن سے نجات پانے کے بعد وہ مظالم کا بدلہ لیں گے۔

بعض علماء نے کہا اُنھوں نے ایک دوسرے کو پتھر وغیرہ مارے ہوئے تھے ان کا بدلہ ہوگا۔ جیسے سیگن والی بکری سے وہ بکری بدلہ لے گی جس کے دنیا میں سینگ نہیں تھے۔ وہ جنت میں داخل ہونے کے بعد اپنے اپنے کو خوب پہچانتے ہوں گے۔ کیونکہ وہ صبح و شام ان کے سامنے کئے جاتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ درسلہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد: خبردار! ظالموں پر اللہ کی لعنت

ترجمہ: صفوان بن محرز مازنی سے روایت ہے۔ اُنھوں نے کہا میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا ہاتھ پکڑے ہوئے اُن کے ساتھ چل رہا تھا ہم کیا دیکھتے ہیں کہ ایک شخص سامنے آیا اور کہا تم نے ”نجوئی“ کے متعلق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کس طرح سنا ہے حضرت عبد اللہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ مومن کو اپنے قریب کے گا اور اس پر پردہ ڈال کر اس کو چھپالے گا اور فرمائے گا۔ کیا تو فلاں گناہ پہچانتا ہے؟ تو وہ کہے گا جی ہاں اے میرے پروردگار حتیٰ کہ اس سے اس کے گناہوں کا اقرار کرالے گا اور وہ شخص اپنے دل میں خیال کرے گا کہ وہ ہلاک ہو گیا۔ تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا میں نے تجھ پر دنیا میں پردہ ڈالا آج میں وہ بخش دیتا ہوں اور اس کی نیکیوں کی کتاب اس کے ہاتھ میں دے دی جائے گی۔ بہر حال کافراور منافق لوگوں کے متعلق فرشتے اور انبیاء کرام علیہم السلام کہیں گے ان لوگوں نے اپنے رب سے جھوٹ بولا خبردار ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے۔

شرح: ”نجوئی“ کا معنی سرگوش ہے جو قیامت میں اللہ تعالیٰ اپنے بندے سے فرمائے گا۔ یہ اللہ تعالیٰ کا خاص فضل ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے

بندے کو اس کے گناہ پر پردہ میں بنائے گا۔ کُفّ، کا معنی پردہ ہے اور یہ حدیث متشابہات سے ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ جس پر فضل و کرم کرنا چاہے گا اس کے سب گناہ معاف کر دے گا خارجی اس کو تسلیم نہیں کرتے وہ کہتے ہیں گناہ کرنا کفر ہے اس کی مغفرت نہیں۔ اس حدیث سے معتزلہ کا مذہب باطل ہوتا ہے وہ کہتے ہیں کبیرہ گناہ اللہ نہیں بخشتے گا۔ اور کبائر کا مرتکب نہ تو مومن ہے اور نہ ہی کافر ہے اور وہ کفر و ایمان میں واسطہ ثابت کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ درسلہ الاعلیٰ اعلم!

بَابٌ لَا يَظْلَمُ الْمُسْلِمَ الْمُسْلِمَ وَلَا يُسْلَمُ
 ۲۲۷۹ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكْيَرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
 أَنَّ سَالِمًا أَخْبَرَنَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلَمُهُ وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ
 اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَتَّحَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبَاتٍ يَوْمَ
 الْقِيَمَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ - بَابٌ أَعْنِ أَخَالَ ظَلَمًا أَوْ مَظْلُومًا

باب — ایک مسلمان دوسرے مسلمان پر ظلم نہ کرے
 اور نہ ہی اس کو ذلیل و خوار کرے

۲۲۷۹ — ترجمہ : سالم نے بیان کیا کہ ان کو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر مسلمان مسلمان کا بھائی ہے اس پر ظلم نہ کرے اور نہ اس کو ذلیل و خوار
 کرے اور جو کوئی اپنے بھائی کی حاجت پوری کرے اللہ تعالیٰ اس کی حاجت پوری کرے گا اور جو کوئی مسلمان کی مصیبت
 دور کرے گا۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے مصائب اس سے دور کرے گا اور جو کسی مسلمان کے عیب چھپائے اللہ تعالیٰ قیامت
 میں اس کے عیب چھپائے گا۔

شرح : اس حدیث میں اس بات کی ترغیب دلائی ہے کہ مسلمانوں کو آپس

۲۲۷۹ — میں تعاون اور اچھا معاملہ کرنا چاہیے۔ حدیث میں اور بھی کئی آداب
 کی نشاندہی کی ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ قرآن کریم نے منکر امور سے منع فرمایا ہے اور اس حدیث میں معاصی پر پردہ ڈالنے
 کی ترغیب دلائی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ جو معاصی ہو چکے ہیں اُن پر پردہ کا ذکر ہے اور متوقع معاصی سے منع کرنا
 واجب ہے۔ قرآن میں ان کی ممانعت ہے اور جس حدیث کا راوی کی جرح سے تعلق ہے اس پر پردہ ڈالنا
 جائز نہیں اور راوی کی حصر کہ ناعیت نہیں جو شرع میں حرام ہے بلکہ اس کے حق میں اخلاص ہے۔

باب — اپنے ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر

۲۲۸۰ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا هُشَيْمٌ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ أَبِي بَكْرِ بْنِ النَّسِّ وَحُمَيْدٌ سَمِعَا النَّسَّ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَصْرُ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا -

۲۲۸۱ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ النَّسِّ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَصْرُ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا قَالَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ هَذَا أَنْصُرُكَ مَظْلُومًا فَكَيْفَ أَنْصُرُكَ ظَالِمًا قَالَ تَأْخُذُ قَوْقَ يَدَيْهِ -

بَابُ نَصْرِ الْمَظْلُومِ - ۲۲۸۲ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ ثَنَا شُعْبَةُ
عَنِ الْأَشْعَثِ بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ مُعْوِيَةَ بْنَ سُؤَيْدٍ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ
قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَمِثْلِهَا عَنْ سَبْعٍ فَذَكَرَ عِيَادَةَ الْبَرِيِّ
وَاتِّبَاعَ الْجَائِزِ وَتَشْمِيتَ الْعَاطِسِ وَرَدَّ السَّلَامِ وَنَصْرَ الْمَظْلُومِ وَاجَابَةَ الدَّاعِي
وَابْتِرَاقَ الْمُقْسِمِ -

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اپنے ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر۔ ۲۲۸۰ —

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے
ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! ہم اس کی
مدد کریں گے جبکہ مظلوم ہو لیکن ظالم کی کیسے مدد کریں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اس کا ماتھ پھڑلو۔

۲۲۸۰ — ۲۲۸۱ — مشروح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عربوں کے نزدیک
نصرت کا معنی اعانت ہے۔ اور سید عالم صلی اللہ

علیہ وسلم نے اس کی یہ تفسیر فرمائی کہ ظالم کی مدد اس کو ظلم سے روکنا ہے۔ کیونکہ اگر اس کو ظلم سے نہ روکے تو وہ ظلم
میں اور آگے بڑھ جائے گا اس کا نتیجہ یہ نکلے گا کہ ایک دن اس سے قصاص لیا جائے گا لہذا اس کو ظلم سے روکنے میں
اس کو قصاص سے نجات دلانا ہے اور یہ اس کی مدد ہے۔

باب — مظلوم کی مدد کرنا

marfat.com

۲۲۸۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ ثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي
بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ كَالْبُنْيَانِ
يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا وَشَبَكَ مِنْ أَصَابِعِهِ - بَابُ الْإِنْتِصَارِ مِنَ الظَّالِمِ لِقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ

ترجمہ : براہین عازب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

سات باتوں کا حکم اور سات سے منع فرمایا اور میں کی بیمار پڑی ،

خازہ کے پیچھے چلنا ، چھینک لینے والے کا جواب دینا ، سلام کا جواب دینا ، مظلوم کی مدد کرنا - دعوت قبول کرنا اور
قسم پوری کرنے کو ذکر کیا -

شرح : فقہا کہتے ہیں کہ مظلوم کی مدد کرنا مسلمانوں پر فرض کفایہ ہے -

بعض لوگ اس کی مدد کر دیں تو سب کا فریضہ ادا ہو جاتا ہے لہذا

حاکم اس کی مدد کرے اور اگر حاکم وغیرہ موجود نہ ہو تو جو اس کی مدد کر سکتا ہو وہ مدد کرے - مریض کی بیمار پڑی سنت
ہے اور خازہ کے پیچھے چلنا فرض کفایہ ہے - چھینک کا جواب دینا سنت ہے بعض علماء فرض کفایہ کہتے ہیں بعض
کہتے ہیں سلام کا جواب دینے کی طرح یہ بھی واجب ہے اور ولیمہ کے بغیر دعوت قبول کرنا سنت ہے - قسم پوری
کرنا مستحب ہے جبکہ وہ پوری کر سکتا ہو اور ناجائز قسم ہے یا وہ پوری نہیں کر سکتا تو اس کا پورا کرنا مستحب نہیں (یعنی)

ترجمہ : ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک مومن دوسرے مومن کے

لئے دیوار کی طرح ہے - ایک دوسرے کو تقویت دیتا ہے اور انگلیوں کو انگلیوں میں داخل کیا -

شرح : جب ایک مومن دوسرے مومن کو تقویت دیتا ہے تو وہ اس کی

مدد کرتا ہے - اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب انگلیوں کو

آرام پہنچانا ہو تو انگلیوں میں انگلیاں ڈالنا جائز ہے اور جس حدیث میں اس کی ممانعت مذکور ہے کہ تشبیک شیطان کے
سبب ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ مجودہ ایسا کرے اور بطور عبث کرے - واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — ظالم سے بدلہ لینا

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! اللہ پسند نہیں کرتا بڑی بات کا اعلان کرنا مگر مظلوم

لَا يَحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ
الْبَغْيُ مِنْهُمْ يَنْتَصِرُونَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ كَانُوا يَكْرَهُونَ أَنْ يُسْتَذَلُّوا فَإِذَا قُدُّوا
عَفَوْا بِأَبِ عَفْوِ الْمَظْلُومِ لِقَوْلِهِ إِنْ تَبَدُّوا خَيْرًا أَوْ تُخَفَّوْا أَوْ تُعَفَّوْا عَنْ
سُوءِ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا وَحِزَاءٌ سَيِّئَةُ سَيِّئَةٍ مِثْلَهَا فَمَنْ عَفَى وَأَصْلَحَ
فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ إِلَى قَوْلِهِ إِلَى مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ۔

سے اور اللہ سُبُّنا جانتا ہے اور جب ان پر ظلم ہو تو وہ بدلہ لیتے ہیں۔ ابراہیم
رضی اللہ عنہ نے کہا صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم ذلیل و رسوا کئے جانے کو بُرا سمجھتے
تھے اور جب انتقام پر قادر ہوتے تو معاف کر دیتے تھے۔

مشرح : یعنی جب مسلمانوں کو مشرک اذیت پہنچائیں اور ان کو دین اسلام سے روکیں تو وہ تلوار سے
اس کا انتقام لیتے ہیں اور اگر باغی ان پر نیا دتی کرے تو وہ ذلت و رسوائی کو مٹا جاتے ہیں تاکہ فاسق ان پر کسی
قسم کی جرات نہ کرے اور جب انتقام لینے پر قادر ہوں تو معاف کر دیتے ہیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا یہ طریقہ تھا
کہ وہ مومنوں کے لئے یہ پسند نہ کرتے تھے کہ وہ خود کو کمزور سمجھیں ورنہ فاسق دلیروں کو جانشین گئے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب مظلوم کا معاف کرنا

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اگر تم نیکی ظاہر کرو یا اس کو چھپاؤ یا بُرائی سے درگزر کرو ،
بے شک اللہ ! معاف کرنے والا قدرت والا ہے اور بُرائی کی جزاء اس کی مثل
برائی ہے اور جو کوئی درگزر کرے اور بھلائی کرے تو اس کا ثواب اللہ کے ذمہ
ہے۔ بے شک وہ ظالموں کو پسند نہیں کرتا اور جو کوئی ظلم کئے جانے کے بعد
انتقام لے تو ایسے لوگوں پر کوئی ملامت نہیں۔ ملامت تو ان پر ہے جو لوگوں پر
پر ظلم کرتے ہیں اور ناحق زمین میں ظلم کرتے ہیں ان کے لئے دردناک عذاب ہے اور
جو کوئی صبر کرے اور معاف کر دے تو یہ بہت بڑا کام ہے۔ تم ظالموں کو دیکھو گے

بَابُ الظُّلْمِ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

۲۲۸۴ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمَاجِشُونِ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ - بَابُ الْإِتْقَانِ وَالْحَذَرِ مِنْ دَعْوَةِ الْمَظْلُومِ -

۲۲۸۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا وَكَيْعٌ ثَنَا زَكْرِيَاءُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمَكِّيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ اتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ -

جبکہ وہ عزاب دیجیں گے اور وہ کہتے ہوں گے یا واپس ہونے کی کوئی راہ ہے ۔

باب — ظلم قیامت کے دن تارکیوں کا سبب ہوگا

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا - ظلم کرنا قیامت میں تارکیوں کا سبب ہوگا! — ۲۲۸۴

۲۲۸۴ — شرح : یعنی قیامت میں ظالم کو ہر طرف سے اندھیروں گھیرے گا اور وہ انوار جو مومنوں کے نصیب میں ہیں ان سے محروم ہوگا - جبکہ مومنوں کے ہر

طرف نور ہوگا قرآن کریم میں ہے ”قَدْ هَمَمْتُ لَشَعَى ابْنِ آدَمَ يَهْمُهُ دَايِمًا نَهْمُهُ“ یعنی مومنوں کے آگے اور دایسے نور ہی نور ہوگا یا ظلمات سے مراد مصائب اور عقوبات میں جن میں قیامت کے روز گرفتار ہوگا - واللہ وسورہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مظلوم کی بددعاء سے بچنا اور ڈرنا،

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کو میں کا حاکم مقرر کر کے بھیجا تو

انہیں فرمایا مظلوم کی بددعاء سے بچتے رہنا کیونکہ اس کی بددعاء اور اللہ کے درمیان کوئی حجاب نہیں -

بَابُ مَنْ كَانَتْ لَهُ مُظْلِمَةٌ عِنْدَ الرَّجُلِ فَلَمَّا لَهَا فَلْ يَبْتِنِ مُظْلِمَتَهُ
 ۲۲۸۶ — حَدَّثَنَا اَدَمُ بْنُ اَبِي اَيَّاسٍ ثَنَا اَبْنُ اَبِي ذُئْبٍ ثَنَا سَعِيدُ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ
 اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ مُظْلِمَةٌ لِاخِيهِ
 مِنْ عِزِّهِ اَوْ شَيْءٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ اَنْ لَا يَكُونَ دِيَارًا وَلَا دِرْهَمًا اِنْ
 كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ اُخِذَ مِنْهُ بِقَدْرِ مُظْلِمَتِهِ وَاِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ اُخِذَ
 مِنْ سَيِّئَاتٍ صَاحِبِهِ فَعَمِلَ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اِسْمَاعِيلُ بْنُ اَبِي اَوْيسٍ اِنَّمَا
 سَمِعِي الْمُقْبَرِيَّ لِأَنَّهُ كَانَ يَنْزِلُ نَاجِيَةً الْمُقَابِرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَسَعِيدُ الْمُقْبَرِيِّ
 هُوَ مَوْلَى ابْنِ لَيْثٍ وَهُوَ سَعِيدُ ابْنِ اَبِي سَعِيدٍ وَاسْمُ اَبِي سَعِيدٍ كَيْسَانُ -

۲۲۸۵ — مشروح : یعنی مظلوم کی دعا بہت جلد قبول ہوتی ہے۔ چنانچہ ابن ابی شیبہ نے ابو ہریرہ
 سے مرفوع روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ دعوت المظلوم مجاہدہ و اِنْ كَانَ فَاجِرًا يَعْنِي
 مظلوم اگرچہ فاجر ہو اس کی دعا قبول ہوتی ہے اور مسترد نہیں ہوتی۔ ترمذی میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوع روایت
 ہے کہ تین شخصوں کی دعا مسترد نہیں ہوتی۔ ایک روزہ واد کی دعا جبکہ روز افطار کرتے وقت دعا کرے دوسرا
 امام عادل اور تیسرا مظلوم کی دعا فوراً قبول ہوتی ہے اور اس کے لئے آسمان کے دروازے کھل جاتے ہیں اور اللہ تعالیٰ
 فرماتا ہے۔ مجھے اپنے غلبہ کی قسم میں تیری مزدور مدد کروں گا اگرچہ کہ عرصہ ٹھہرنے کے بعد کروں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلى الامم

باب — جس نے کسی پر ظلم کیا پھر مظلوم سے معاف
 کرا لیا تو کیا وہ اس کا ظلم بیان کرے؟

۲۲۸۶ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس
 کسی نے کسی کی عزت اور یا کسی اور چیز پر ظلم کیا ہو۔ وہ اس سے آج ہی معاف کرا لے اس کے پہلے کہ وہ دن آئے کہ
 نہ دینار ہوں گے اور نہ دہم ہوں گے۔ اگر ظالم کا کوئی نیک عمل ہوگا تو اس کے ظلم کی مقدار اس سے لے لیا جائے گا اور اگر
 اس کی نیکیاں نہ ہوں گی تو مظلوم کے گناہ سے کہ ظالم پر ڈال دیئے جائیں گے۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا اسماعیل بن
 ابی اؤیس کو مقبری نے اس لئے کہا جاتا ہے کہ وہ قبرستان کے ایک کانسے رہتے تھے۔ بخاری نے کہا اور سعید مقبری بنو لیث

بَابُ إِذَا حَلَلَهُ مِنْ ظُلْمِهِ فَلَا رُجُوعَ فِيهِ
 ۲۲۸۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا وَشَامٌ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
 عَائِشَةَ فِي هَذِهِ الْآيَةِ وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُفُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا قَالَتْ
 الرَّجُلُ تَكُونُ عِنْدَهُ الْمَرْءَةُ كَيْسَ مُسْتَكْبِرٍ مِّنْهَا يَرِيدُ أَنْ يُفَارِقَهَا فَقَوْلُ الْجَعْلِكَ
 مِنْ شَأْنِي فِي حِلٍّ فَتَرَكْتُ هَذِهِ الْآيَةَ فِي ذَلِكَ -

کا آزاد کردہ غلام ہے اور اس کا نام سعید بن ابوسعید ہے اور ابوسعید کا نام کیشان ہے۔
 شرح : مَطْلَبُہ ، اس کو کہتے ہیں جو کسی سے ناخق چھین لیا جائے۔ ابن بطال
 رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اگر کسی کا دوسرے کے ساتھ کوئی معاملہ ہو جائے
 اور وہ ایک دوسرے سے معاف کرالیں تو بعض علماء نے کہا کہ ان کی دنیا اور آخرت میں برأت ہو جاتی ہے اور مواخذہ
 نہیں ہوتا اگرچہ ظلم کی نوعیت بیان نہ کرے لیکن بعض علماء کہتے ہیں کہ برأت جب صحیح ہے کہ جب ظلم کی وضاحت کرے
 اور بخاری میں مذکور حدیث اس قول کی تائید کرتی ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کے ظلم کی مقدار
 اس سے ظاہر ہے کہ اس کی مقدار معلوم ہو اور اس کی وضاحت ہو کہ اس کے فلاں ظلم رجو اس نے مجھ پر کیا ہے معاف
 کرتا ہوں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مظلوم کی برائیاں ظالم پر ڈال دی جائیں گی۔ اب سوال یہ ہوتا ہے کہ
 قرآن کریم میں ہے ”لَا تَزِدْ دَاوُدَ وَزَرَ وَذُرْ أَخْوَی“، یعنی کوئی بوجہ اٹھانے والا کسی کا بوجھ نہیں اٹھائے گا۔ اور مذکور
 حدیث اس کے معارض ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ظالم پر ڈالنے کا معنی یہ ہے کہ اس کے ظلم کے سبب اس کو
 عذاب دیا جائے گا اور اس کے گناہ کے بغیر عذاب نہیں دیا جائے گا۔ کیونکہ جب قرض خواہوں کے حقوق (قرضے)
 ادا نہ کرے اور وہ مقروض سے اپنے حقوق کا مطالبہ کریں تو ان کو اس کی نیکیاں دے دی جائیں گی اور جب قرض کے
 مقابلہ کوئی یکنی نہ بچے گی تو اللہ تعالیٰ کے عدل و انصاف کا مقتضی یہ ہے کہ قرض کے مطابق قرض خواہ کی برائیاں کے
 عوض مقروض کو عذاب دیا جائے گا۔ لہذا نیکیاں اور برائیاں لینے کا معنی یہ ہے کہ نیکیوں کا ثواب مظلوم کو دیا جائے گا
 اور ظلم کی مقدار برائیوں کے عوض ظالم کو عذاب دیا جائے گا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اگر کوئی شخص کسی کا ظلم معاف کر دے
 تو اس میں رجوع نہیں کر سکتا۔

بَابُ إِذَا أَذِنَ لَهُ أَوْ حَلَّلَهُ وَلَمْ يَمَيَّنْ كَمَقْوَدٍ

۲۲۸۷ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے دعائت ہے۔ وہ اس آیت کریمہ "وَإِنْ أَمَرْتُمْ لَا خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا" کی تفسیر بیان کی کہ کسی شخص کے پاس بیوی ہوتی ہے وہ اس کے پاس زیادہ آنا جانا نہیں چاہتا جبکہ وہ اس کو جدا کرنے کا ارادہ رکھتا ہے تو وہ اسے کہتی ہے کہ میں نے تجھ کو اپنا حق معاف کر دیا تو یہ آیت کریمہ اس کے بارے میں نازل ہوئی۔

شرح : یعنی کہنی کی بیوی بوطرحی ہو جاتی ہے یا وہ بدخلق ہوتی ہے اس لئے

۲۲۸۸ — شوہر اس کے پاس آنے جانے کو برا سمجھتا ہے اور اس کو طلاق دینا چاہتا ہے تو وہ کہتی ہے کہ میں نے زوجیت کے حقوق معاف کر دیئے ہیں مجھے طلاق دینے بغیر اپنے پاس رکھ لے۔ اس وقت مذکور آیت کریمہ نازل ہوئی کہ اگر کوئی عورت اپنے شوہر سے اس کے دور رہنے کا ذکر محسوس کرے یا اس سے عرض کرے اور اس کے ساتھ مجاہست کم کر دے تو ان کو صلح کرنے میں حرج نہیں کہ عورت اپنے حقوق معاف کر دے اور شوہر اس پیش کش کو قبول کرے کیونکہ مفارقت اور طلاق وغیرہ سے صلح بہتر ہے۔ اسی لئے جب ام المؤمنین سودہ رضی اللہ عنہا بوطرحی ہو گئیں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو طلاق دینے کا ارادہ فرمایا تو انھوں نے اس شرط پر صلح کر لی کہ وہ اپنی باری ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو سہہ کرتی ہیں اور ان کو مومنوں کی امویت کا شرف باقی رہے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قبول فرمایا اور ام المؤمنین سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا کو طلاق نہ دی۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر کسی کی متعدد بیویاں ہوں اور ان میں سے بعض بیویاں اپنی باری بعض بیویاں اپنی باری بعض بیویوں کو سہہ کرنا چاہیں تو جائز ہے اور یہ شوہر کی رضامندی سے ہوگا۔

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پر آپ کی پیبیوں میں برابری کرنا واجب نہ تھا آپ تو محض بطور احسان برابری فرماتے تھے۔ احناف کا مذہب یہ ہے کہ اگر ایک بیوی اپنی باری دوسری کو سہہ کر کے رجوع کر سکتی ہے۔ کیونکہ اُس نے اپنا حق ساقط کیا ہے جس کا سقوط ضروری نہ تھا لہذا وہ ساقط نہ ہوگا اور اس کا حال عاریہ جیسا ہے کہ عاریۃ کا مالک جب چاہے رجوع کر سکتا ہے۔

باب کا عنوان یہ ہے کہ اگر مظلوم ظلم کو معاف کر دے تو پھر اس میں رجوع نہیں کر سکتا ظلم معلوم ہو یا مجہول ہو۔ اس کی حدیث سے مناسبت اس طرح ہے کہ عنوان کا مضمون یہ ہے کہ اگر تحیل ظلم بطور صلح یا سہہ یا ابراء وغیرہ کے ہو تو اس میں اسقاط حق ہے اور آیت کریمہ کا مضمون بھی اسقاط حق ہے۔

باب — اگر کوئی شخص کسی کو اجازت دے یا اس کو

معاف کر دے اور اس کی مقدار بیان نہ کرے

marfat.com

۲۲۸۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي لَشَرَابٍ قُتِرْتُ بِهِ وَعَنْ يَمِينِهِ عِلَاقٌ وَعَنْ كِبَارِهِ الْأَشْيَاحُ فَقَالَ لِلْعِلَاقِ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ مُؤَلَّاهُ فَقَالَ الْعِلَاقُ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا قَالَ فَتَلَّهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ -

بَابُ إِثْمٍ مِنْ ظَلَمَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ

۲۲۸۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ ثَنِي طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَمْرِو بْنِ سَهْلٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ظَلَمَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْبَعِينَ -

۲۲۸۸ — ترجمہ : سہل بن سعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پانی لایا گیا تو آپ نے اس سے کچھ پیاجیکہ آپ کی دائیں طرف ایک لڑکا تھا اور بائیں جانب بڑی عمر کے صحابہ کرام بیٹھے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے لڑکے سے سفرمایا کیا مجھے اجازت دیتا ہے کہ میں یہ ان بزرگ صحابہ کو دوں ؟ لڑکے نے کہا نہیں یا رسول اللہ! میں آپ کے جھوٹے سے اپنے حصہ میں کسی کو ترجیح نہ دوں گا۔ راوی نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زور سے پیالہ اس کے ہاتھ میں دے دیا۔

۲۲۸۸ — شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر وہ لڑکا اپنا حصہ بزرگ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو دینے پر راضی ہو جاتا تو اس کی مقدار معلوم نہ ہوتی کیونکہ پیالہ سے پانی پینے کی مقدار کا اندازہ نہیں ہوتا اور امام مالک رضی اللہ عنہ نے مجہول شئی کے سبب کو جائزہ کہا ہے۔ جیسے کوئی وراثت سے اپنا حصہ کسی کو سبب کر دے۔ حدیث ۲۱۹۹ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

بَابُ ظُلْمِ كَيْسٍ فِي زَمَنِ لَيْسَ وَالْكَوْكَبَانِ

۲۲۸۹ — ترجمہ : سعید بن زید رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس نے کسی کی زمین میں سے کچھ زمین بطریق ظلم چھین لی تو اس کو سات زمینوں کا ملحق ہونا چاہئے گا۔

۲۲۹۰ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ عِجِيِّ بْنِ أَبِي
كَيْسٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَنَّاسٍ
خُصُومَةٌ فَذَكَرَ لِعَائِشَةَ فَقَالَتْ يَا أَبَا سَلَمَةَ اجْتَنِبِ الْأَرْضَ فَإِنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ظَلَمَ قَدِيدَ شِبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ مِنْ
سَبْعِ أَرْضِينَ - ۲۲۹۱ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ خَسِفَتْ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِخَرَّاسَانَ فِي كِتَابِ ابْنِ
الْمُبَارَكِ إِنَّمَا أُتِيَ عَلَيْهِمُ بِالْبَصْرَةِ -

۲۲۹۰ — ترجمہ : محمد بن ابراہیم رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابوسلمہ نے ان کو خبر دی کہ ان کے
اور لوگوں کے درمیان ایک جھگڑا تھا اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس کا ذکر کیا تو انہوں نے فرمایا اے ابوسلمہ
زمین سے سنبھو ! کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی ظلم کسی کی ایک بالشت زمین لے لے تو اس کو سات
زمینوں کا طوق پہنایا جائے گا ۔

۲۲۹۱ — ترجمہ : موسیٰ بن عقبہ نے سالم سے انہوں نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت کی کہ انہوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کسی کی زمین ناحق قبضہ میں کر لی اس کو قیامت
کے دن سات زمینوں تک دھنسیا جائے گا ۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا یہ حدیث عبد اللہ بن مبارک کی کتاب میں نہیں
ہے جو انہوں نے خراسان میں تصنیف کی تھی وہ تو لوگوں کو بصرہ میں لکھوائی تھی ۔

۲۲۸۹ تا ۲۲۹۱ — ترجمہ : یعنی جو کوئی کسی کی زمین غصب کر لے اگرچہ قلیل تر ہو
اس کو قیامت کے روز زمین میں دھنسیا جائے گا اور زمینوں میں
زمین اس کے گلے میں طوق کی مانند ہوگی اور اس کی گردن کو بڑھا دیا جائے گا تاکہ مقصوبہ زمین اس کا طوق بن سکے جیسے
کافر کا چڑا موٹا کر دیا جائے گا اور اس کا دانت بڑھا دیا جائے گا جو احمد کی مشیل ہوگا ۔ امام احمد نے حسن اسناد کے
ساتھ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ! کوئی ظالم
بڑا ہے آپ نے فرمایا جو کسی کی زمین غصب کر لے اگر کوئی کسی کی زمین غصب کر لے تو زمین کی قدر تک سببت زمینوں کا
طوق اس کو پہنایا جائے گا یا طوق سے مراد گناہ ہے تو معنی یہ ہوگا کہ ظالم اس کی گردن پر بڑا جائے گا اور زمین پر بڑھتا

بَابُ إِذَا أَذِنَ الْإِنْسَانُ لِأَخْرَاشِ جَارٍ
 ۲۲۹۲ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ كُنَّا
 بِالْمَدِينَةِ فِي بَعْضِ أَهْلِ الْعِرَاقِ فَأَصَابَنَا سَنَةٌ فَكَانَ ابْنُ الدَّبَّارِ يُدَقِّنَا
 النَّمْرَ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ بِنَا يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَخَيَّ عَنِ
 الْإِقْوَانِ إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ مِنْ كُفْرٍ أَخَا.

اس حدیث شریف میں ان لوگوں کے لئے عبرت ہے جو دوسروں کے حقوق غصب کرتے ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خالق کائنات جل مجدہ سے روایت کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں قیامت کے دن تین شخصوں سے جگڑا کروں گا ایک وہ شخص جو میرے نام پر عہد کرنے پھر عہد شکنی کرے دوسرا وہ جو آزاد انسان کو فروخت کر کے اس کی قیمت وصول کرے تیسرا وہ جو کسی مزدور سے پورا کام لے اور اس کو مزدوری نہ دے (بخاری)

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جو کوئی زمین کا مالک ہو جائے تو وہ تحت التری (زمین کے نیچے پانی کی تری) تک اس کا مالک ہو جاتا ہے لہذا اس کے لئے جائز ہے کہ اپنی زمین میں کسی کو نہ خانہ یا مزرع بنانے سے منع کر دے اگرچہ اس سے زمین کو نقصان نہ پہنچے (خطابی) کیونکہ زمین کی نہ کا وہی حکم ہے جو زمین کی سطح کا حکم ہے (ابن جوزی) اور جو شخص اپنی زمین کی کھدائی کرے اور اس میں سے سونے چاندی کی کان مل جائے تو وہ اس کا مالک ہے۔ بعض علماء نے کہا اس میں سب مسلمان شریک ہیں۔ زمین کا مالک جس قدر چاہے اپنی زمین کی کھدائی کر سکتا ہے۔ بشرطیکہ اس کے ہمسایہ کا نقصان نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اگر کوئی شخص کسی کو کسی شئی کی اجازت دے تو جائز ہے

ترجمہ : جبکہ سے روایت ہے انھوں نے کہا ہم عراق کے ایک شہر میں تھے ہم کو قحط سالی نے آیا تو ابن زبیر ہم کو کھجوریں دیتے تھے۔ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ہمارے پاس سے گزرے تو کہتے بے شک جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دو کھجوریں ملا کر کھانے سے منع فرمایا ہے۔ مگر یہ کہ تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے اس کی اجازت حاصل کر لے۔

۲۲۹۲ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب لوگ اکٹھے کھجوریں کھائیں تو وہ دو یا تین کھجوریں ملا کر کھانی ممنوع ہیں۔ ام المؤمنین عائشہ اور جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے اس کو قبیح اور شتر قرار دیا ہے انھوں نے کہا اس طرح کھانے والے کو حقیر سمجھا جاتا

۲۲۹۳ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ
عَنِ أَبِي مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ كَانَ لَهُ غُلَامٌ لَمْ يَلِدْ لَهُ
لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ إِصْنَعْ لِي طَعَامَ خَمْسَةِ لَعَلِّي أَدْعُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسَ
خَمْسَةٍ وَالصَّرْفِي دَجِهَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُوعَ فَدَعَاهُ فَتَبِعَهُمْ
رَجُلٌ لَهُ يَدٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا أَتَدَّبَعُنَا أَتَأْذُنُ لَكَ
فَقَالَ لَعَمْرُكَ - بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَهُوَ الَّذِي خَصَّامُ -

ہے۔ نیز یہ مجبوریں حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کی تھیں۔ ان میں سب لوگوں کی ملکیت برابر تھی لہذا جو کوئی ملا
کر کھجوریں کھائے وہ زیادہ کھا جاتا ہے۔ اس طرح وہ غیر کا حق بھی کھا جاتا ہے اور یہ ممنوع ہے البتہ اگر اپنی ملکیت
ہو جیسے کوئی شغور بازار سے انگوڑ خریدے تو وہ اس کی ملکیت ہیں ان کو مشت بھر کر بھی کھا سکتا ہے۔ مشارکت کی
صورت میں جائز نہیں جمہور فقہاء کرام نے مذکور حدیث کو اسی پر محمول کیا ہے۔ بعض علماء نے کہا ملا کر کھجوریں کھانے
کی ممانعت منسوخ ہے کیونکہ یہ اس وقت کی بات ہے جبکہ معیشت نہایت کمزور تھی اور طعام کی فراوانی نہ تھی۔
اس لئے فقہاء، صغیف لوگوں اور مساکین کی رعایت کرنے اور اپنی ذات پر دوسروں کی ذوات کو ترجیح دینے اور اجتماع
اشتراک کی حالت میں برابری میں رغبت دلانے کے لئے قرآن سے منع فرمایا اور جب اللہ تعالیٰ نے وسعت عطا فرمائی
اور سر غریب اور امیر کی معیشت اچھی ہو گئی تو فرمایا اب جس طرح چاہو کھاؤ۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : ابوسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک انصاری جس کا
نام ابو شعیب لیا جاتا ہے کا ایک غلام تھا جو گوشت اچھا پکاتا

۲۲۹۳ — تھا۔ اس کو ابو شعیب نے کہا پانچ اشخاص کے لئے کھانا تیار کرو میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت کرنا چاہتا
ہوں۔ آپ پانچ اشخاص میں سے پانچویں ہوں گے۔ ابو شعیب نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ اور میں نبوک
کے آثار دیکھتے تھے انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بلایا تو ان کے پیچھے پیچھے ایک اور شخص چل دیا جس کو کھانے کی
دعوت نہ تھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ شخص ہمارے پیچھے آگیا ہے کیا اس کو اجازت دیتے ہو؟ ابو شعیب
نے کہا جی ہاں! (اس حدیث کی شرح حدیث ۱۹۵۳ کے تحت دیکھیں)

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اور وہ سخت جھگڑا رہے“

marfat.com

۲۲۹۴ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ
عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ أَبْغَضَ الرَّجُلُ إِلَى اللَّهِ الْوَلَدَ
الْخَصِمَ - بَابُ إِثْمٍ مِنْ خَاصِمٍ فِي بَاطِلٍ وَهُوَ يَعْلَمُهُ -

۲۲۹۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنِي أَبُو هَيْمٍ بْنُ سَعْدٍ
عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ مِنْهَابٍ ثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ
أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أُمَّهَا أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَمِعَ خُصُومَةَ بَابِ مُحْجَرَةٍ فَخَرَجَ
إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنَّهُ يَأْتِينِي الْخُصْمُ فَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغُ
مِنْ بَعْضٍ فَاحْسِبْ أَنَّهُ قَدْ صَدَقَ وَأَقْنِى لَهُ بِذَلِكَ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ مِنْ حَقِّ مُسْلِمٍ
فَأَمَّا هِيَ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ فَلْيَاخُذْهَا أَوْ فَلْيُتْرِكْهَا -

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ کو سب لوگوں سے مبغض اور ناپسند شخص

۲۲۹۴ —

سنت جھگڑالو ہے۔

۲۲۹۴ — شرح : یہ آیت کریمہ اور اس کے بعد والی تین آیات اخس بن شریق ثقفی

کے بارے میں نازل ہوئیں۔ وہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور بظاہر ایمان لایا لیکن وہ خبیث باطن سے
معمور تھا۔ اس آیت کے نزول میں اور بھی کئی اقوال ہیں۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا میں نے قرآن کریم کی ان
آیات میں تدبیر کیا تو یہی معلوم ہوا کہ وہ لوگ منافق تھے جن کی شان میں یہ آیات نازل ہوئیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے کہا اگر یہ سوال پوچھائے کہ ”أَبْغَضَ“ تو کا فر ہے۔ حالانکہ آیت میں عموم ہے اس کا جواب یہ ہے کہ اس میں العنا
لام ”مہذب غائبی کا ہے اور مراد اخس بن شریق ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — اس شخص کو گناہ جو ناحق جھگڑا کرے

حالانکہ اس کے بطلان کو جانتا ہے

۲۲۹۵ — شرح : اس میں اس شخص کا نام ہے جو اس شخص کو گناہ کیا کہ ان کی والدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا

۲۲۹۵ — شرح : زینب بنت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ان کی والدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ہیں ان کو خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے حجرہ شریفہ کے دروازہ کے پاس جھگڑا سنا تو آپ جھگڑنے والوں کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا وہ میں بشر ہوں میرے پاس لوگ جھگڑنے کرتے ہیں اور تم میں سے بعض دوسروں سے زیادہ بلیغ ہوتے ہیں اور میں خیال کرتا ہوں کہ وہ سچا ہے اس کے حق میں فیصلہ کر دیتا ہوں پس میں جس کے لئے کسی مسلمان کے حق کا فیصلہ کر دیا تو وہ آگ کا قطعہ ہوگا اس کو لے لے یا چھوڑ دے۔

۲۲۹۵ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظاہر حال پر فیصلہ فرمایا تاکہ لوگ آپ کی اقتداء کریں اور فیصلہ کرتے وقت شرعی ضابطہ کو مشعل راہ بنائیں۔ شروع اسلام میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظاہر حال کے مطابق فیصلہ فرماتے تھے اور بواطن امور کو اللہ کے حوالے کرتے تھے۔ اسی طرح تمام انبیاء کرام علیہم الصلوٰۃ والسلام ظاہر حال کے مطابق فیصلہ فرماتے تھے۔ پھر سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے شرف خصوصیت سے نوازا اور آپ کو باطن کے مطابق بھی فیصلہ کرنے کی اجازت دے دی۔ اس خصوصیت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم ساری مخلوق میں انبیا ذی حیثیت رکھتے ہیں۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ساری امت کا اس بات پر اتفاق ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کسی کو اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرنے کی اجازت نہیں۔ اسی لئے فقہاء کہتے ہیں کہ قاضی اپنے علم کے مطابق فیصلہ نہ کرے اگرچہ اس کا علم واقعہ کے مطابق ہو وہ صرف شہادت یا قسم پر ہی اکتفاء کر سکتا ہے۔

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد فرمانا کہ جس کے لئے کسی مسلمان کے حق فیصلہ کر دیا تو وہ آگ کا شعلہ ہوگا اس کو لے لے یا چھوڑ دے، علامہ سبکی نے کہا یہ قضیہ شریف ہے یہ اس بات کو ہرگز نہیں چاہتا کہ آپ نے کوئی فیصلہ اس طرح کیا ہو بلکہ اس کا معنی یہ ہے کہ آپ نے اس امر کی وضاحت فرمائی کہ یہ ممکن ہے لیکن یہ ہرگز ثابت نہیں کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی ایسا فیصلہ فرمایا جو جس کا بعد میں خلاف واقع ہونا ظاہر ہوا ہو۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو ایسے حکم سے محفوظ فرمایا ہے، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم ہے جس کے دست قدرت میں میری جان ہے اس منہ سے حق کے سوا کچھ نہیں نکلا (ابوداؤد) سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے متلاعۃ عورت سے عقل فرمایا لَوْ مَا مَضَىٰ مِنَ كِتَابِ اللَّهِ لَكَانَ لِي وَلَهَا شَأْنٌ یَعْنِی اِنْ قُرْآنِ کریم مثلاً حُجِّنْ پر حُجَّہ اور تعزیر جاری کرنے کا حکم فرماتا تو میں اس عورت پر حُجَّہ جاری کرتا لیکن قرآن کا فیصلہ اس سے مانع ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اس مثلاً حُجَّہ عورت کے فعل کی حقیقت جانتے تھے لیکن کتاب اللہ نے مثلاً حُجَّہ پر حُجَّہ قائم کرنے سے منع کر دیا۔ علامہ ابنی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بخاری میں مذکور حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ ظاہر حال پر فیصلہ کرنے میں اس امت کی شرافت ہے اور علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ سے نقل کیا کہ ایک روایت میں ہے اِنَّمَا احْكَمَ بِنَا اَسْمَعُ کلمہ اِنَّمَا، حصر کے لئے ہے۔ گو کہ آپ نے فرمایا میں ہی فیصلہ کروں گا جو سنوں گا۔ علامہ طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ بعض علماء نے کہا اگر عائشہ صدیقہ مال یا ادا مال یا اثبات نکاح یا طلاق وغیرہ کا فیصلہ کرے

بَابُ إِذَا خَاصَمَ فُجْرًا

۲۲۹۶ — حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ

سَلَمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْثِقٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا أَوْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْ أَرْبَعٍ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ الْإِثْمِ حَتَّى يَدْعَوْهَا إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ.

بَابُ قِصَاصِ الْمَظْلُومِ إِذَا وَجَدَ مَالَ ظَالِمٍ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ يُقَاصُّهُ وَقَرَأَ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ.

۲۲۹۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ ثَنِي عُرْوَةَ أَنَّ

عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ بِنْتُ عُقْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُوَيْدٍ رَجُلٌ مَسِيكٌ فَهَلْ عَلَى حَرْجٍ أَنْ أُطْعِمَ مِنَ الَّذِي لَهُ عِيَالُنَا فَقَالَ لَا حَرْجَ عَلَيْكَ أَنْ تُطْعِمِيَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ.

اور واقعہ میں گواہوں کی شہادت اور اس کے مطابق فیصلہ کا خلاف ہو تو قاضی کا فیصلہ ٹھیک مال اور تعمیل و تحريم کو واجب نہیں کرتا۔ امام ابو یوسف رحمہ اللہ تعالیٰ کا مسلک یہی ہے۔ لیکن امام ابو حنیفہ اور امام محمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا کہ قاضی شہادت کے مطابق جو بھی فیصلہ کر دے جبکہ گواہ عادل ہوں تو وہ فیصلہ ظاہر اور باطن میں نافذ العمل ہے۔

باب — جب جھگڑا کرے تو بدزبانی کرے

۲۲۹۸ — ترجمہ: عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ چار خصلتیں ہیں جن شخص میں وہ پانی جاوے وہ خاص منافق

ہو یا ان میں سے کوئی ایک یا ان سے تو میں میں اتفاق کی خصلت پانی جاتی ہے حتیٰ کہ اس کو چھوڑ دے جب بات کہے تو جھگڑا کرے تو غصہ کرے جس کے لئے تو غصہ (عبد شکی) کرے جب جھگڑا کرے تو بدزبان کہے (محمد بن یحییٰ)

۲۲۹۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ ثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي
جَبِيْبٍ عَنْ أَبِي الْحَزْمِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْنَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ
تَبْعُنَا فَتَنْزِلُ بِقَوْمٍ لَا يَقْرُونَا فَمَا تَرَى فِيهِ فَقَالَ لَنَا إِنْ نَزَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَامْرُؤٌ
بِمَا يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ فَاقْبَلُوا فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَخُذُوا مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ -

باب — جب مظلوم اس پر ظلم کرنے والا

کا مال پائے تو وہ اپنا بدلہ لے،

ابن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ اپنے حق کے برابر لے اور یہ آشت پرستی اگر
تم ان کو عذاب دینا چاہو تو اس قدر عذاب دو جتنا انھوں نے تم کو عذاب دیا ہے۔

۲۲۹۷ — ترجمہ : حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہ
رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہند بنت عتبہ بن ربیعہ آئی اور کہا
یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، ابوسفیان بنیل شخص ہے کیا مجھ پر گناہ تو نہیں کریں اس کے مال سے اپنے بال بچوں
کو کھلا دوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بچوں کو رواج کے مطابق کھلا دو تجھے گناہ نہیں۔

۲۲۹۸ — ترجمہ : عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم سے عرض کیا آپ ہم کو باہر بھیجتے ہیں اور ہم ایسے لوگوں
میں اترتے ہیں جو ہماری مہمانی نہیں کرتے آپ اس بارے میں کیا فرماتے ہیں تو آپ نے فرمایا اگر تم کسی قوم میں اتر دو
تو تمہاری مہمانی کی جائے جو مہمان کے مناسب ہے تو اسے قبول کرو اور اگر وہ نہ کریں تو ان سے مہمان کا حق لے سکتے ہو۔

۲۲۹۷ — شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو شخص کسی کی امانت کا انکار کر دے پھر
امانت رکھنے والے کو اس میں کامال مل جائے جس نے امانت کا انکار کر

دیا تھا کیا وہ اپنے حق کا عوض اس مال سے لے سکتا ہے ؟ اس مسئلہ میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ مسلم مالک سے
مردی ہے کہ وہ نہیں لے سکتا۔ لیکن ان سے ایک روایت یہ بھی ہے کہ جب اس کے مال سے زیادہ دینا ہوتا ہے تو
ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے بھی اسی طرح کہا امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اس کی اس میں ہونا
لینے سے عاجز ہو تو وہ جب اس کا مال پاسے تو اس کی اجازت کے بغیر اپنا حق لے سکتا ہے۔ مسلم نووی نے کہا

بَاب مَا جَاءَ فِي الشَّقَائِفِ جَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ
 فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ ۲۲۹۷ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلَمَانَ أَخْبَرَنَا ابْنُ
 وَهَبٍ ثَنِي مَالِكُ ح وَآخِرُ بَنِي يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَمْرِو بْنِ قُتَيْبَةَ قَالَ قَالَ جَدِّي تَوَفَّى اللَّهُ نَبِيَّهُ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْأَنْصَارَ اجْتَمَعُوا فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ فَقُلْتُ لَا بِيَ بَكَرِ الطُّبَقِ
 بِنَا جُنَّاهُمْ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ -

یہ ہمارا مذہب ہے امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما اس کا خلاف فرماتے ہیں ابن بطلان نے کہا ابن وہب
 نے امام مالک سے روایت کی کہ جب مال کا انکار کرنے والے پر قرض ہو تو وہ اس قدر لے سکتا ہے جس میں دوسرے
 قرضخواہ برابر ہوں۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر ظالم کا مال سونا اور چاندی پایا تو اگر اُس نے اس سے
 سونا لینا ہے تو سونے سے لے اگر چاندی لینا ہے تو چاندی سے لے یعنی اپنے مال کی جنس سے اپنا حق پورا کر سکتا ہے
 اسی طرح کیل اور وزنی اشیاء کا حال ہے۔ اگر سونا لینا ہے تو وہ چاندی سے پورا نہیں کر سکتا اور اگر چاندی لینا ہے
 تو وہ سونے سے پوری نہیں کر سکتا۔ علامہ عینی نے مذکور تفصیل کے بعد کہا ہمارا مذہب یہ ہے کہ اپنی جنس سے جب اس
 کا حق پورا نہ ہو تو دوسری جنس سے لے سکتا ہے ورنہ نہیں اس باب میں مذکور حدیث کا معنی یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ
 علیہ وسلم نے ابوسفیان کی بیوی کو ان کے مال سے اپنا حق لینے کی اجازت دی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو کوئی
 کسی کا حق نہ دے یا انکار کرے تو صاحبِ حق اپنا حق لے سکتا ہے۔ یہی باب کا عنوان ہے۔

۲۲۹۸ — مشرح : بظاہر اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مہمانی واجب ہے اور اگر
 کوئی مہمانی کا حق ادا نہ کرے تو مہمان جبراً اپنا حق لے سکتا ہے۔ لیکن

یہ مجبور لوگوں کے لئے ہے اور یہ شرع اسلام میں تعجب اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتوحات عطا کیں تو یہ حکم
 منسوخ ہو گیا۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ، یعنی
 آپس میں ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ۔ واللہ تعالیٰ وَرَسُولُهُ الْأَعْلَىٰ أَعْلَمُ!

باب — عوامی جگہ میں بیٹھنے کے متعلق روایات

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سقیفہ بنی ساعدہ میں بیٹھے،
 ۲۲۹۹ — ترجمہ : عنبیہ اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے روایت ہے کہ ابن عباس نے ان سے

بَابٌ لَا يَمْنَعُ جَارَ جَارِهِ أَنْ يَغِيرَ خُشْبَةً فِي جِدَارِهِ
 ۲۳۰۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ
 عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي مُرَيْزَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
 لَا يَمْنَعُ جَارَ جَارِهِ أَنْ يَغِيرَ خُشْبَةً فِي جِدَارِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ مَا لِي
 أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ وَاللَّهِ لَا زِمِينَ بَهَايَيْنِ الْكُتَابِ كُمْ -

عمر فاروق "رضی اللہ عنہم" سے روایت کی۔ انھوں نے کہا جب اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب کریم نبی الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے پاس بلا یا تو انسا بنی ساعدہ کے سفینہ میں جمع ہو گئے۔ میں نے ابو بکر سے کہا آپ ہمارے ساتھ چلیں تو ہم سفینہ بنی ساعدہ میں ان کے پاس آئے۔

شرح : سَقَائِفٌ ، سَقِيفَةٌ ، کی جمع ہے۔ یہ سایہ دار جگہ ہے۔ جہاں لوگ بیٹھا کرتے ہیں۔ عموماً دیہات میں ایسی جگہ مقرر ہوتی ہے۔ جہاں سایہ دار درخت ہوتے ہیں یا چھپر ڈال کر بیٹھنے کی جگہ بنائی جاتی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا اس عنوان سے مقصد یہ ہے کہ عوامی جگہوں میں بیٹھا جائز ہے جبکہ وہاں سے گزرنے والوں کو اذیت نہ پہنچے اور وہاں بیٹھنے والے اپنی نظریں راہ گزروں کی طرف نہ اٹھائیں اور ان کے سلام کا جواب دیں اور بھولے بچکے کو راہ بتائیں۔ ان شروط کا لحاظ رکھتے ہوئے بیٹھیں تو کچھ حرج نہیں۔

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا جب انتقال ہوا تو انصار و مہاجرین سفینہ بنی ساعدہ میں بیٹھے اور یہ تھا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بیعت کی۔ یہ حدیث ان کی بیعت کے واقعہ سے اختصار کی گئی ہے۔ انشاء اللہ قُدی حدیث ہجرت کے باب میں آئے گی۔

باب — کوئی شخص انے ہمسایہ کو اپنی دیوار پر کھونٹیاں رکھنے سے منع نہ کرے،

۲۳۰۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی شخص اپنے ہمسایہ کو اپنی دیوار پر کھونٹیاں رکھنے سے منع نہ کرے پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے کیا وجہ ہے کہ میں تم کو اس حدیث سے اصرار کرنے والے دیکھتا ہوں۔ بخدا! میں یہ حدیث تم سے بیان کر چکا ہوں گا!
 ۲۳۰۰ — شرح : علامہ غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر تم غلطی

بَابُ مِمَّنِ الْخَمْرُ فِي الطَّرِيقِ

۲۳۰۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَبُو يَحْيَى شَاعِقَانُ شَنَاخْتَا بَنُ زَيْدٍ تَنَاثَاثٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ الْقَوْمِ فِي مَنْزِلِ أَبِي طَلْحَةَ وَكَانَ

خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ الْفَضِيحُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنَادِيًا يُنَادِي إِلَّا أَنْ الْخَمْرُ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ لِأَبِي طَلْحَةَ اخْرُجْ فَأَمْرُهَا فَخَرَجَتْ فَهَرَقَتْهَا قَالَ فَجَعَلَتْ فِي سِكَكِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ قَدْ قُتِلَ قَوْمٌ وَهِيَ فِي بَطْنِهَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا .

کے ساتھ اس حدیث کو قبول نہ کرو گے تو گو تم اس کو اچھا نہ سمجھو میں برابر یہ حدیث بیان کرتا رہوں گا۔ گویا کہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ اس کو واجب سمجھتے تھے لیکن عام علماء اس کو مستحب کہتے ہیں کیونکہ کسی کی دیوار کو اس کی اجازت کے بغیر استعمال کرنا جائز نہیں۔ البتہ دیوار کا مالک بطیب خاطر اجازت دیدے تو اس کی دیوار پر ہمسایہ کھونٹیاں گاڑ سکتا ہے۔ کیونکہ جب جانبین سے ایک ہمسائیگی کا حق ادا کرے تو دوسرے کو بھی اسی طرح کرنا چاہیے۔ لہذا یہ مستحب ہے واجب نہیں یعنی ہمسایہ کی دیوار پر کھونٹیاں گاڑنے کا اس کو استحقاق نہیں ہے۔ یہ دونوں طرف سے استحقاق ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما کا یہی مسلک ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما نے کہا اگر ہمسایہ کی دیوار کو نقصان نہ پہنچتا ہو تو اس پر واجب ہے کہ ہمسایہ کو اپنی دیوار پر کھونٹیاں گاڑنے دے۔

باب — راستہ میں شراب بہانا

ترجمہ : انس بن مالک نے کہا میں ابو طلحہ کے مکان میں لوگوں کو شراب پلارہا تھا۔ اس وقت لوگ کھجور کا شراب استعمال کرتے تھے تو جناب رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منادی کو حکم دیا کہ لوگوں میں اعلان کر دے کہ شراب حرام ہو گیا ہے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے ابو طلحہ نے کہا باہر نکلو اور تمام شراب بہا دو۔ میں باہر نکلا اور سارا شراب بہا دیا۔ وہ مدینہ منورہ کی گلیوں میں بنے ٹکا تو بعض لوگوں نے کہا کہ جو لوگ قتل ہو گئے ہیں حالانکہ ان کے پیٹوں میں شراب تھا۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آنت کر مہ نازل فرمائی ”جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے عمل اچھے کئے جو وہ کھاپی چکے ہیں ان پر حرج نہیں“ ۲۳۰۱ — شرح : فضیلت ”وہ شراب ہے جو کھجوروں سے بنایا جائے اور اس کو آگ

بَابُ اَفْنِيَةِ الدُّورِ وَالْجُلُوسِ فِيهَا وَالْجُلُوسِ عَلَى الصُّعَدَاتِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ
فَاَتَنَّى أَبُو بَكْرٍ مَسْجِدَ الْفَنَاءِ دَارَهُ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَتَقَصَّفُ عَلَيْهِ
فِسَاءَ الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاءَهُمْ يَحِبُّونَ مِنْهُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْمِدُ
بِمَلَكَةٍ - ۲۳۰۲ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَصَالَةَ ثَنَا أَبُو عُمَرَ حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ

عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ آيَاكُمْ وَالْجُلُوسِ عَلَى الطَّرِيقَاتِ فَقَالُوا مَا لَنَا بِدُائِمًا هُوَ مَجَالِسُنَا نَحْدُثُ
فِيهِ قَالَ فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجَالِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهَا قَالُوا وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ
قَالَ غَضُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ نَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ -

نے مس نہ کیا ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا۔ انگوروں کا کچا پانی جب کھونا شروع کر دے اور سخت مر جائے
تو وہ شراب بن جاتا ہے۔ اس کے تقریباً دو سو نام ہیں اس کو فیض اس لئے کہتے ہیں کہ یہ پینے والے کو رسوا کرتا ہے
اسی طرح خشک کھجوروں کا فیض بھی شراب کہلاتا ہے۔ اس حدیث سے شراب کی حرمت واضح ہوتی ہے۔ ابن سعد
وغیرہ نے کہا ہجرت کے دوسرے سال جنگِ اُحُد کے بعد شراب چلنے لگا۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ شراب کا اپنے پاس رکھنا
بھی حرام ہے اسی سے اس کو بہا دینے کا حکم دیا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس میں مجبور و حلال کا اتفاق ہے۔
قرآن کریم نے اس کو نجس اور پلید کہا ہے اس لئے اگر شراب کا ایک قطرہ کنوئیں میں گر پڑے تو کنواں کا سارا پانی مکلف
کا حکم ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — گھروں کے صحن اور ان میں بیٹھنا اور راستہ میں بیٹھنا

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ابو بکر صدیق نے اپنے گھر کے صحن میں
مسجد بنالی۔ اور وہاں وہ نمازِ قرآن پڑھتے تو مشرکوں کی عورتیں اور ان کے بچے
جمع ہو جاتے اور سن کر تعجب کرتے۔ ان دنوں میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
مکہ میں تشریف فرما تھے۔ (حدیث ۳۶۶ کی شرح کا مطالعہ کریں)

بَابُ الْأَبَارِ عَلَى الطَّرِيقِ إِذَا لَمْ يَتَأَوَّيْهَا

۲۳۰۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ مَوْلَى

أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّهَّانِ عَنْ أَبِي مُرَيْدَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَطْرُقُ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بَيْتًا فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْمُثُ يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ لَقَدْ بَسَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلَ الَّذِي كَانَ بَلَغَ مِنِّي فَنَزَلَ الْبَيْتَ فَمَلَأَ خِفَاءَهُ مَاءً فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَهُ لَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنْ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ لَأَجْعًا قَالَ فِي كُلِّ ذَاتٍ كَبِدٌ رَطْبَةٌ أَجْرٌ

۲۳۰۲ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا راستوں میں بیٹھنے سے بچو لوگوں نے عرض کیا ہمارے لئے وہاں بیٹھنے کے سوا کوئی چارہ نہیں وہ ہمارے بیٹھنے کی جگہیں ہیں۔ وہاں ہم بائیں کرتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تم نے مزدوری بیٹھنا ہے تو راستہ کو اس کا حق دو لوگوں نے عرض کیا راستہ کا حق کیا ہے۔ آپ نے فرمایا نظر نیچی رکھنا اذیت پہنچانے سے رکنا سلام کا جواب دینا اچھائی کا حکم کرنا اور بُرائی سے منع کرنا۔

۲۳۰۲ — شرح : علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حدیث میں مذکور مجالس میں بیٹھنا حرام

نہیں اور مخالفت صرف اس لئے ہے کہ اس سے عوام کو تکلیف ہوتی ہے اس سے بُرے ذرائع کا سد باب کرنا مقصود ہے اور اچھے راہ کی ہدایت مطلوب ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں کو بیٹھنے کی مجالس وہ اختیار کرنی چاہئیں جہاں مکروہ امور نہ دیکھیں اور وہ باتیں نہ سُننے پائیں جن کا شرع میں سُنا حرام ہے۔ لہٰذا گھروں میں میڈیو وغیرہ گانے سُنے اور مکروہ ڈرامے سُنے کے لئے رکھنا حرام ہیں اور ٹیلیوژن گھر میں رکھنے کی شریعت مطہرہ کے نصاب میں کہیں جواز کی صورت نظر نہیں آتی ہاں اگر ریڈیو میں صرف نعت خوانی سُنا اور مکمل اخبار پر اطلاع حاصل ہونا مطلوب ہو تو شرعی حدود کے تحت جائز ہوگا بشرطیکہ اصولی شرع کی خلاف ورزی نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — راستوں میں کنوئیں کھودنا جب کہ

ان سے کسی کو اذیت نہ پہنچے،

marfat.com

بَابُ إِمَاطَةِ الْأَذَى وَقَالَ هَمَّامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُمْنُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ بَابُ الْغُرْفَةِ وَالْعَلِيَّةِ الْمَشْرِفَةِ وَغَيْرِ
الْمَشْرِفَةِ فِي السُّطُوحِ وَغَيْرِهَا - ۲۳۰۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ
ثَنَا ابْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَشْرَفَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَطْمِ مِنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ ثُمَّ قَالَ مَلَأْتُوْنَ مَا أَرَى
إِنِّي أَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بُيُوتِكُمْ مَوَاقِعَ الْقَطْرِ.

۲۳۰۳ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک دفعہ ایک شخص راستہ چل رہا تھا کہ اس کو سخت پیاس لگی۔ اُس نے ایک کنواں دیکھا تو اس میں اُترا اور پانی پیا پھر باہر نکلا تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک گنا گناپ رہا ہے اور پیاس کی وجہ سے ترمٹی پاٹ رہا ہے۔ اس مرد نے خیال کیا کہ کہ اس کو اسی قدر پیاس لگی ہوگی جس قدر مجھے پیاس لگی تھی۔ وہ کنوئیں میں اُترا اور پانی سے موزہ بھرا اور کتے کو پلا دیا اللہ تعالیٰ نے اس کا عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا لوگوں نے کہا۔ یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! کیا ہمارے لئے جانوروں میں ثواب ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر ترہ جگہ والی شئی میں ثواب ہے۔ (حدیث ۲۲۰۸ کی شرح کا مطالعہ فرمائیں)

باب — اذیت پہنچانے والی چیز کو ہٹانا

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا راستہ سے تکلیف دہ چیز ہٹانا صدقہ ہے۔

شرح : صدقہ کا معنی مُصَدِّقُ عَلَیْہِ (جس پر صدقہ کرے) کو نفع پہنچانا ہے اور جو کوئی راستہ سے تکلیف دہ شئی ہٹاتا ہے وہ لوگوں کو نفع دیتا ہے اور ان کے لئے سلامتی کا راہ کھولتا ہے لہذا اس کو صدقہ کا ثواب ملے گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک بار ایک شخص چل رہا تھا وہ کیا دیکھتا ہے کہ راستہ میں خار و درخان پڑی ہوئی ہے اُس نے اس کو راستہ سے ہٹا دیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کا عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا۔ رحمت خدا بہانہ ہے بخیرۃ اللہ تعالیٰ و سبحانہ تعالیٰ و رسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۳۰۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثنا اللَّيْثُ عَنْ حَقِيقٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ:

أَخْبَرَنِي عَبِيدَةُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمْ أَزَلْ حَرِيصًا عَلَى أَنْ أَسْأَلَ عَمْرًا عَنْ الْمَرَّاتَيْنِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ لَهُمَا إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا فَحُجَّتْ مَعَهُ فَعَدَلَ وَعَدَلَتْ مَعَهُ بِالْأَدَاةِ فَتَبَرَزْتُ ثُمَّ جَاءَتْ فَسَلَبْتُ عَلَى يَدَيْهِ مِنَ الْإِدَاةِ فَتَوَضَّأْتُ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْمَرَّاتَانِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُمَا إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا فَقَالَ وَاعْجَبَا لَكَ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ حَمْرًا الْحَدِيثَ يَسُوقُهُ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ وَجَارًا إِلَى مِنَ الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ وَهِيَ مِنْ حَوَالِي الْمَدِينَةِ وَكُنَّا تَتَنَاقَبُ الزُّوُلُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْزِلُ يَوْمًا فَانْزَلَ يَوْمًا فَإِذَا انْزَلَتْ جِئْتُهُ مِنْ خَيْرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنَ الْأَمْرِ وَغَيْرِهِ وَإِذَا نَزَلَ فَعَلَ مِثْلَهُ وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ نَقْلِبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى الْأَنْصَارِ إِذَا هُمْ قَوْمٌ تَغْلِبُهُمْ نِسَاءُهُمْ فَطَفِقَ نِسَاءُنَا يَأْخُذْنَ مِنْ أَدَبِ نِسَاءِ الْأَنْصَارِ فَصَحْتُ عَلَى أَمْرٍ أَنِّي فَرَّاجَعْتُنِي فَأَنْكَرْتُ أَنْ تُرَاجِعَنِي فَقَالَتْ وَلِمَ تُشْكِرَانِ أُرَاجِعُكَ فَإِنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيُرَاجِعُنَّهُ وَإِنْ أَحَدَاهُنَّ لَتَفَجَّرَ الْيَوْمَ حَتَّى اللَّيْلُ فَأَنْذَعَنِي فَقُلْتُ خَابَتْ مِنْ فَعَلٍ

باب — بالآخائول وغيره میں بلند اور پست روشندان بنانا

۲۳۰۴ — ترجمہ: حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

مدینہ منورہ کے محلات میں سے ایک اونچے محل پر چڑھے پھر فرمایا کیا جو کچھ میں دیکھتا ہوں تم دیکھتے ہو؟ میں تمہارے گھروں میں نشتر کی جگہیں دیکھ رہا ہوں جیسے بارش کے قطرے کے گرنے کی جگہ دیکھتے ہیں۔

۲۳۰۴ — شرح: عرذ اور ملیہ دونوں مترادف اور عطف تفسیری ہے۔ چنانچہ جوہری نے عرذ

کی ملیہ کے ساتھ اور ملیہ کی عرذ کے ساتھ تفسیر کی ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بالآخائول پر روشن دان رکھنا مباح جبکہ کسی پردہ دار پر نظر نہ پڑے۔ حدیث ۵۹۱ کی شرح کا مطالعہ فرمائیں۔

مِنْهُمْ بَعْظِيْمٌ ثُمَّ جَمَعْتُ عَلَى ثِيَابِي نَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ اَيُّ حَفْصَةَ
 اتَّغَاضِبُ اِحْدَا لَكِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُّوْمَ
 حَتَّى اللَّيْلِ فَقَالَتْ نَعَمْ فَقُلْتُ خَابَتْ وَخَسِرَتْ اَفْتَاَمَنْ اَنْ يُغَضِبَ اللّٰهُ
 لِعُضْبِ رَسُوْلِهِ فَتَهْلِكَيْنِ لَا تَسْتَكْثِرِي عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا
 تَرَا جِعِيْهِ فِي شَيْءٍ وَلَا تُهْجِرِيْهِ وَسَلِيْنِيْ مَا بَدَا لَكَ وَلَا يَغْدُنْكَ اَنْ كَانَتْ جَارَتُكَ
 هِيَ اَوْ صَاحِبَتُكَ وَاحْبَبْتُ اِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْيِدُ عَالِشَةً وَكُنَّا
 نَحْدُثُنَا اَنْ غَسَّانُ تُعْمَلُ النِّعَالُ لِعُزْدِ نَا فَزَلَّ صَاحِبِيْ يَوْمَ نُوْبَتِيْ فَرَجَعَ
 عِشَاءً فَضَرَبَ بِاِيْ ضَرْبٍ شَدِيْدٍ اَوْ قَالَ اَنَا اَيْمٌ هُوَ فَفَزَعْتُ فَخَرَجْتُ اِلَيْهِ
 وَقَالَ حَدِّثْ اَمْرَ عَظِيْمٍ فَقُلْتُ مَا هُوَ اَجَاءَتْ غَسَّانُ قَالَ لَا بَلْ اَعْظَمُ مِنْهُ
 وَاَطْوَلُ طَلَّقَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءً اَوْ قَالَ قَدْ خَابَتْ حَفْصَةُ
 وَخَسِرَتْ كُنْتُ اَخْلُوْ اَنْ هَذَا يَوْمُ شُكٍّ اَنْ يَكُوْنَ فَجَمَعْتُ عَلَى ثِيَابِيْ فَصَلَّيْتُ
 صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ مَشْرُبَةً لَهُ فَاَعْتَزَلَ
 فِيْهَا نَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَاِذَا هِيَ تَبْكِيْ قُلْتُ مَا يَبْكِيْكَ اَوَّلَمَ اَكُنْ حَدِّثْتُكَ
 اَطْلَقْتِكِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَا اَدْرِيْ هُوَ ذَا فِي الْمَشْرُبَةِ
 فَخَرَجْتُ فَجِئْتُ الْمُنْبَرَّ فَاِذَا اَحْوَلَهُ رَهْطٌ يَبْكِيْ بَعْضُهُمْ فَلَاسَتْ مَعَهُمْ قَلِيْلًا
 ثُمَّ عَلَبَنِيْ مَا اَجْدُ فَجِئْتُ الْمَشْرُبَةَ الَّتِي هُوَ فِيْهَا فَقُلْتُ لِعُزْدِ لِمَ اَسْوَدَ اسْتَلِ
 لِعُمَرُوْ فَدَخَلَ فَاَكَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ ذَكَرْتُكَ لَهُ فَصَمَّتْ

۲۳۵ — ترجمہ: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میری یہ خواہش رہی کہ میں عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ سے یہ پوچھوں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیروں میں سے وہ کونسی دو بیبیاں ہیں جن کے متعلق اللہ تعالیٰ نے
 فرمایا ان تنوبا الى الله فقد صغت قلوبكما، یعنی نبی کی دونوں بیبیاں اگر اللہ کی طرف تم رجوع کرو تو ضرور تمہارے
 دل ماہ سے کچھ ہٹ گئے ہیں۔ میں عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے ساتھ حج کو گیا وہ راستہ سے ایک طرف مائل ہوئے اور میں
 ان کے ساتھ مشیکرہ لے کر راستہ سے پھرا۔ انھوں نے قضاء حاجت کی حق کہ وہ اسے تو میں نے ان کے ساتھ ہی پیش کیا

فَانْصَرَفْتُ حَتَّى جَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِينَ عِنْدَ الْمَنْبْرِ ثُمَّ عَلَبَنِي مَا أَجِدُ
فَجِئْتُ فَقُلْتُ لِلْعَلَامِ فَذَكَرْتُ مِثْلَهُ فَجَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِينَ عِنْدَ الْمَنْبْرِ ثُمَّ
عَلَبَنِي مَا أَجِدُ فَجِئْتُ الْعَلَامَ فَقُلْتُ اسْتَأْذِنُ لِعَمْرٍو فَذَكَرْتُ مِثْلَهُ فَلَمَّا وَلَّيْتُ
مُنْصَرِفًا فَإِذَا الْعَلَامُ يَدْعُوَنِي قَالَ أَذِنَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَإِذَا هُوَ مُصْطَفَعٌ عَلَى رِمَالٍ حَصِيرٍ لَيْسَ لَهُ بَيْنُهُ وَبَيْنَهُ فِرَاشٌ
قَدْ أَثَرَ الرِّمَالُ بِجَنْبِهِ مُتَكِيٌّ عَلَى وَسَادَةٍ مِنْ أَدِيمٍ حَشَوْهَا لَيْفٌ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ
قُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ طَلَقْتَ نِسَاءَكَ فَرَفَعَهُ بَصَرُهُ إِلَيَّ فَقَالَ لَا ثُمَّ قُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ
أَسْتَأْذِنُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْرَائِي وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ لَعَلِبَ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى
قَوْمٍ تَغْلِبُهُمْ نِسَاءُهُمْ فَذَكَرُوا فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُلْتُ لَوْ
رَأَيْتَنِي وَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ لَا يَعْنَنِي أَنْ كَانَ جَارَتِكَ هِيَ أَوْضَا مِنْكَ
وَأَحَبُّ إِلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ عَالِشَةَ فَتَبَسَّمَ مَا خَرَى فَجَلَسْتُ

سے پانی ڈالا۔ آپ نے وضو کیا تو میں نے کہا یا امیر المؤمنین! نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں میں سے وہ کون سی
دو عورتیں ہیں جن کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمایا اِنْ تَنَوَّأْنَا إِلَى اللَّهِ، حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا اے
ابن عباس تعجب ہے تم پر۔ وہ عائشہ اور حفصہ ہیں پھر عمر فاروق نے پورا واقعہ بیان کرنا شروع کیا۔ انھوں نے کہا
میں اور میرا ایک انصاری ہم سایہ بنی اُمیہ بن زید کے محلہ میں رہتے تھے۔ اور وہ مدینہ منورہ کے حوالی میں تھا۔ ہم نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس باری باری آیا کرتے تھے۔ ایک دن وہ آتا اور ایک دن میں آیا کرتا تھا۔ جب میں آتا تو اس
دن میں وحی کے احکام اس کو بتاتا اور جب وہ آتا تو وہ بھی اسی طرح کرتا۔ ہم قریش عورتوں پر غالب رہتے تھے جب ہم
انصاریں آئے تو کیا دیکھتے ہیں کہ ان کی عورتیں ان پر غالب رہتی ہیں تو ہماری عورتوں انصاری عورتوں کی عادات سیکھنے لگیں۔
ایک دن میں نے اپنی بیوی کے ساتھ بلند آواز سے کلام کیا تو اس نے مجھ کو جواب دیا مجھ کو اس کا جواب اچھا نہ لگا تو اس
نے کہا میرا آپ کو جواب دینا کیوں پسند نہیں کرتے جو بعد! نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں آپ کو جواب دیتی ہیں
اور ان میں سے بعض تو رات تک سارا دن آپ سے علیحدہ رہتی ہیں۔ اس سے میں گھبرایا اور میں نے کہا ان میں سے جس نے
ایسا کیا وہ عظیم خسارہ میں ہے پھر میں نے اپنے کپڑے پہنے اور حفصہ کے پاس گیا تو میں نے کہا اے حفصہ! کیا تم میں سے
بعض جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سارا دن رات تک ناماخذ رکھتی ہیں انھوں نے کہا جی ہاں! میں نے کہا وہ تو

حِينَ رَأَيْتُهُ تَبَسَّ ثُمَّ رَفَعْتُ بَصَرِي فِي بَيْتِهِ فَإِنَّ اللَّهَ مَا رَأَيْتُ فِيهِ شَيْئًا يُرَدُّ
 الْبَصَرَ غَيْرَ أَهْبَةٍ ثَلَاثَةَ ثَلَاثَةٍ فَقُلْتُ أَدْعُ اللَّهَ فَلْيُوسِّعْ عَلَيَّ أَمْنِكَ فَإِنَّ فَارِسَ وَالرُّومَ
 وَسَمِعَ عَلَيْهِمْ وَأَعْطُوا الدُّنْيَا وَهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ وَكَانَ مَثَكُمَا فَقَالَ أَوْفِي
 مَثَكِ أَنْتَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ أُولَئِكَ قَوْمٌ مَحَلَّتْ لَهُمْ طَبِيبَاتُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرْ لِي فَأَعْتَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَجْلِ
 ذَلِكَ الْحَدِيثِ حِينَ أَفْشَتْهُ حَفْصَةُ إِلَى عَائِشَةَ وَكَانَ قَدْ قَالَ مَا أَنَا بِدَاخِلٍ
 عَلَيْهِنَّ شَهْرًا مِنْ شِدَّةٍ مَوْجِدَةٍ عَلَيْهِنَّ حِينَ عَابَتْهُ اللَّهُ فَلَمَّا مَضَتْ
 تِسْعٌ وَعِشْرُونَ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَبَدَأَ بِهَا فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ إِنَّكَ أَقَمْتَ
 أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا وَإِنَّا أَصْبَحْنَا بِتِسْعٍ وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَعَدَّ مَا عَدَدْنَا فَقَالَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ وَكَانَ ذَلِكَ الشَّهْرَ تِسْعًا
 وَعِشْرِينَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَنْزَلَتْ لَيْلَةَ الْخَيْبِ فَبَدَأَ بِأَيِّ أَوَّلِ أَمْرٍ تَزَعَّلَ لِي
 ذَاكَ لَكَ أَمْرًا وَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي حَتَّى كُنْتُ مَرِيءَ أَبِيكَ قَالَتْ قَدْ عَلِمَ
 أَنَّ أَبِي لَمْ يَكُنْ يَأْمُرُنِي بِفِرَاقِكَ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
 قُلْ لَا زَوْجَ لَكَ إِلَيَّ عَظِيمًا قُلْتُ إِنِّي هَذَا أَسْتَأْمِرُ أَبِي فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَ
 رَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ ثُمَّ خَيْرَ نِسَاءٍ فَقُلْنَ مِثْلَ مَا قَالَتْ عَائِشَةُ -

خسارے میں پڑ گئی کیا تم اس سے بے خوف ہو کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ناراضگی کے باعث اللہ تعالیٰ
 نا ارض ہو جائے تو تم تباہ ہو جاؤ؟ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ باتیں مت کرو اور نہ آپ کو کوئی
 جواب دو اور نہ ہی آپ سے علیحدہ رہو جو ضرورت ہو وہ مجھ سے لو اور اس سے دو حکم میں نہ رہو کہ تمہاری ہمتی تم
 سے زیادہ خواہ ضرورت ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ محبوب ہے۔ اس سے اُن کی مراد اہل المؤمنین
 عائشہ تھیں۔ ہم آپس میں یہ باتیں کیا کرتے تھے کہ عثمانی ہمارے ساتھ لڑائی کرنے کے لئے گھوڑوں کی فعل بندی کر رہے ہیں
 میرا ساتھی اپنی باری کے دن دربار رسالت میں آیا پھر قتال کے وقت واپس گیا تو میرا مددازہ زور سے کھٹکھٹایا اور کہا
 کیا وہ سو رہے ہیں؟ میں گھبرایا اور اس کی طرف گیا اُس نے بیان کیا ایک بہت بڑا حادثہ ہوا ہے میں نے کہا وہ کیا ہے؟

کیا نشان کے لوگ حملہ آور ہوئے ہیں؟ اُس نے کہا نہیں۔ بلکہ اس سے عظیم تر حادثہ سخت ہوا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے عمر فاروق نے کہا حفصہ نقصان میں پڑ گئی اور خاسہ والی ہو گئی۔ میں پہلے ہی خیال کرتا تھا کہ عنقریب ایسا ہو جائے گا میں نے اپنے کپڑے پہنے اور فجر کی نماز نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پڑھی اور آپ بالاخانہ میں تشریف لے گئے اور اس میں تنہائی اختیار کی۔ میں حفصہ کے پاس گیا کیا دیکھتا ہوں کہ وہ دودھ پی رہی ہے۔ میں نے کہا تمہیں کوئی چیز دلا رہی ہے کیا میں نے تمہیں ڈرایا نہ تھا؟ کیا تمہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طلاق دے دی ہے؟ حفصہ نے کہا مجھے معلوم نہیں۔ آپ اُس بالاخانہ میں تشریف رکھتے ہیں میں باہر نکلا اور اس بالاخانہ کی طرف گیا جہاں آپ تشریف فرما تھے۔ میں نے آپ کے کالے غلام سے کہا عمر کے لئے اجازت حاصل کرو وہ اندر گیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کلام کیا پھر باہر نکلا اور کہا میں نے تمہارا ذکر کیا ہے۔ آپ خاموش رہے میں واپس ہو گیا اور ان لوگوں کے ساتھ بیٹھ گیا جو منبر شریف کے پاس بیٹھے ہوئے تھے۔ پھر میرا خیال غالب آیا اور میں غلام کے پاس آیا اور اسے کہا عمر کے لئے اجازت حاصل کرو اُس نے پہلے کی طرح ذکر کیا جب میں واپس ہونے لگا تو غلام نے مجھے داز دینے ہوئے کہا تمہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دے دی ہے۔ میں حضور کی خدمت میں حاضر ہوا، جبکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک چٹائی کی مٹی ہوئی ریتوں پر لیٹے ہوئے تھے آپ کے جسم شریف اور چٹائی کے درمیان کوئی لیستر نہ تھا اور ریتوں سے آپ کے پہلو پر نشان پڑے ہوئے تھے۔ آپ چمڑے کے ٹیکے سے ٹیک لگائے ہوئے تھے جس میں کعبہ کی چھال بھری ہوئی تھی۔ میں نے سلام عرض کیا پھر میں نے عرض کیا جبکہ میں کھڑا تھا کیا آپ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے آپ نے میری طرف نظر اٹھائی اور فرمایا نہیں۔ پھر میں نے کہا حالانکہ میں کھڑا تھا کہ دل بہلائی کرتا ہوں۔ یا رسول اللہ! آپ دیکھیں ہم قریش لوگ عورتوں پر غالب رہتے تھے جب ہم ان لوگوں کے پاس آئے تو ان پر ان کی عورتیں غالب تھیں اور سارا واقعہ بیان کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے پھر میں نے عرض کیا۔ کاش آپ مجھے دیکھ لیتے جبکہ میں حفصہ کے پاس گیا تو میں نے اسے کہا تمہیں یہ چیز دھوکہ میں نہ رکھے کہ تمہاری پڑوسن تم سے زیادہ خوبصورت اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو محبوب ترین ہے۔ ان کی مراد ام المومنین عائشہ تھیں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بار اور قسم فرمایا جب میں نے آپ کا تبسم دیکھا تو میں بیٹھ گیا پھر میں نے آپ کے گھر میں نظر اٹھائی خدا! میں نے اس میں تین نچی کھالوں کے سوا کوئی چیز نہ دیکھی تو میں نے عرض کیا ”یا رسول اللہ“ آپ اللہ سے دعا فرمائیں کہ آپ کی امت پر وسعت کرے کیونکہ فارس اور روم کے لوگوں پر وسعت کی گئی ہے اور ان کو دنیا دی گئی ہے حالانکہ وہ اللہ کی عبادت نہیں کرتے ہیں اس وقت آپ ٹیکہ لگائے ہوئے تھے۔ تو آپ نے فرمایا اے ابن خطاب! ایسی باتیں کرتے ہو کیا تمہیں شک ہے؟ یہ وہ لوگ ہیں جن کے نیک اعمال کی جزا دُنیاوی زندگی میں دے دی گئی ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے لئے استغفار فرمائیں۔ یہ وہ بات تھی جس کے باعث نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تنہائی اختیار کر لی تھی جبکہ حفصہ نے عائشہ سے راز ظاہر کر دیا تھا۔ اور آپ نے فرمایا تھا میں ان کے پاس ایک مہینہ تک نہیں جاؤں گا کیونکہ آپ کو ان پر سخت غصہ آیا تھا جبکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو حجاب فرمایا۔ جب انبیاء دن گزر گئے تو آپ عائشہ کے پاس

تشریف لے گئے اور اُن سے ابتداء فرمائی تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا آپ نے قسم کھائی تھی کہ ایک ہینہ ہمارے پاس تشریف نہ لائیں گے ابھی تو ہم پر انیس راتیں گزری ہیں۔ میں اُن کو شمار کرتی رہی ہوں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ ہینہ انیس دن کا ہے اور وہ ہینہ انیس دن کا تھا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا تحفہ کی آیت نازل ہوئی تو آپ پہلے میرے پاس تشریف لائے اور فرمایا میں تجھ سے ایک بات ذکر کرتا ہوں تجھ پر حرج نہیں کہ جلدی نہ کرے حتیٰ کہ اپنے ماں باپ سے مشورہ کر لے۔ ام المؤمنین نے کہا میں جانتی ہوں کہ میرے ماں باپ آپ کے فراق کا کبھی مشورہ نہ دیں گے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے یَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزُودَنَّكُمْ إِلَىٰ قَوْلِهِ عَظِيمًا، میں نے کہا کیا میں اس میں اپنے ماں باپ سے مشورہ کروں؟ میں تو اللہ اور اس کے رسول اور دارِ آخرت کو ہی پسند کرتی ہوں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی صبا بیویوں کو اختیار دیا تو سب نے یہی کہا جو امام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا تھا۔

۲۳۰۵ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی نو بیبیاں تھیں ام المؤمنین عائشہ بنت ابوبکر صدیق ام المؤمنین حفصہ بنت عمر فاروق ام المؤمنین

ام حبیبہ بنت ابوسفیان ام المؤمنین غزوہ بنت زمعہ و ام المؤمنین ام سلمہ بنت ابوالحارث ہلالیہ خاندان قریش سے تھیں اور چار کا تعلق خاندان قریش سے نہ تھا ان میں سے ام المؤمنین صفیہ بنت حیّٰ خبیریہ، ام المؤمنین میمونہ بنت حارث، ام المؤمنین زینب بنت جحش اسدیہ اور ام المؤمنین جویریہ بنت حارث مصطلقیہ میں رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کے دن ماریہ رضی اللہ عنہا سے صحبت فرمائی جس کا ام المؤمنین کو علم نہ تھا اور ام المؤمنین حفصہ کو اس کا پتہ چل گیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا کہ عائشہ کو نہ بتائے اور یہ معاملہ صیغہ راز میں رہے۔ میں نے ماریہ کو اپنے پر حرام کر دیا ہے۔ ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا سے یہ بات نکل گئی تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سخت غصہ سے بھر گئیں تو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی کہ ایک ہینہ بیویوں کے قریب نہیں جائیں گے جبکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے پیارے نبی جو چیز اللہ نے آپ کے لئے حلال کی ہے اس کو کیوں حرام کرتے ہو اس میں اپنی بیویوں کی رضامندی چاہتے ہو۔ بعض علماء سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی قسم کا سبب یہ بیان کرتے ہیں کہ آپ نے ام المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے گھر میں شہد پیا تھا اور جب آپ کی بعض بیویوں نے کہا کہ اس سے مغایر (گوندی) بو آتی ہے تو آپ نے شہد حرام کر دیا۔ اور فرمایا میں نے شہد کو اپنے پر حرام کر دیا ہے۔ کسی کو اس کا پتہ نہ چلے لیکن ان سے یہ راز افشاء ہو گیا اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سخت ناراض ہوئے اور قسم کھائی کہ ایک ماہ بیویوں کے پاس نہ جائیں گے اور مسجد کے بالا خانہ میں تشریف لے گئے اس وقت بعض منافقوں نے یہ مشہور کر دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے۔ ان کی باتوں پر دوسرے لوگ بھی یہ کہنا شروع کر دیا جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم غصہ و کلام فرماتے تھے۔

مطہرات سے علیحدگی اختیار کر کے بالاخانہ میں تشریف لے گئے تو لوگوں کو یہ گمان ہوا کہ آپ نے طلاق دیدی ہے۔ اس لئے اس بن خلی انصاری نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کو طلاق دیدی ہے اور وہ یہ خبر سنتے ہی مدینہ منورہ تشریف لائے جبکہ ان کی رہائش حوالہ مدینہ میں تھی اور صبح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے حقیق حق پر اطلاع پائی۔ حضرات حضرتین کرام نے ذکر کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں نے دنیاوی چیزوں اور کچھ نفقات وغیرہ کا مطالبہ کیا تو اس سے آپ کو غم لاحق ہوا تو ان سے علیحدگی کی یہ صورت اختیار کی کہ آپ نے قسم کھائی کہ ایک مہینہ ان کے قریب نہیں جائیں گے۔ اس پر صحابہ کرام پریشان ہوئے کہ کیا وجہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تنہا رہنا شروع کر دیا ہے تو سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا میں حالات کی وضاحت معلوم کرتا ہوں اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے جیسا کہ حدیث میں مذکور ہے۔ جب ایک مہینہ گزر گیا تو تعمیر کی آہٹ کر یہ نازل ہوئی اس کے نزول میں اہل علم کے مختلف اقوال ہیں۔ حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ازدواج مطہرات رضی اللہ عنہن کو دنیا اور آخرت میں اختیار دیا تھا کہ وہ اگر دنیا پسند کرتی ہیں تو آپ ان کو جدا کر دیں گے اور اگر آخرت پسند کرتی ہیں تو ان کو اپنی زوجیت میں باقی رکھتے ہیں تو انہوں نے حضور کی خلائی اور زوجیت کو اختیار کیا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طلاق اور آپ کے پاس رہنے میں اختیار دیا تھا تو انہوں نے طلاق کو اختیار نہ کیا اور آپ کی زوجیت پر دنیاوی بخت نصارت کو قربان کر دیا۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہن اس کی وجہ یہ ہے کہ خداوند قدوس جل مجدہ نے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو مملکت دنیا اور آخرت کی نعمتوں میں اختیار دیا تو آپ نے دنیا پر آخرت کو ترجیح دی جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے آخرت کو اختیار کیا تو آپ کو حکم فرمایا کہ اپنی بیویوں کو اختیار دیں تاکہ وہ بھی آپ کی طرح آخرت کو ترجیح دیں۔ جب پروردگار عالم کے حکم کے مطابق آپ نے ازدواج مطہرات کو اختیار دیا تو آپ نے سب سے پہلے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو اختیار دیا جبکہ وہ آپ کو سب بیویوں میں سے زیادہ محبوب تھیں اور ان کے پاس قرآن کریم کی یہ آیت کریمہ پڑھی قرآن المؤمنین رضی اللہ عنہا نے اللہ تعالیٰ، اس کا رسول اور دار آخرت کو اختیار کیا اس پر جناب سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم بہت خوش ہوئے پھر اسی طرح دوسری بیویوں نے بھی وہی اختیار کیا حرام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اختیار کیا تھا جب انہوں نے اللہ اور اس کے رسول کو اختیار کر لیا تو اللہ تعالیٰ ان کے اختیار سے راضی ہوا اور اس کو قبول فرماتے ہوئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم آئے میرے محبوب ان بیویوں کے بعد آپ کے لئے کوئی محدث حلال نہیں اور ان کا کسی دوسری بیوی سے تبادلہ نہیں کر سکتے ہیں رضی اللہ عنہن۔

اس حدیث سے فقہاء نے استدلال کیا کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کو اختیار دے اور وہ اپنے شوہر کو اختیار کرے تو طلاق واقع نہ ہوگی۔ حضرت امام ابوحنیفہ، امام مالک، امام شافعی، امام احمد اور جمہور فقہاء کا یہی مذہب ہے (رفعی) اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ باپ اپنی بیوی کے گھر میں اس کے شوہر کی اجازت کے بغیر جا سکتا ہے اسی لئے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ اپنی صاحبزادی حضرتہ رضی اللہ عنہا کے گھر گئے حالانکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گھر میں تھے نیز

۲۳۰۶ — حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَنَا الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسٍ
قَالَ أَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِسَائِهِ شَهْرٌ أَوْ كَانَتْ أُنْفَكْتَ قَدَمُهُ
فَجَلَسَ فِي عِلْيَةِ لَهُ فَجَاءَ عُمَرُ فَقَالَ أَطْلَقْتَ نِسَاءَكَ قَالَ لَا وَلَكِنِّي أَلَيْتُ مِنْهُنَّ شَهْرًا
فَمَكَثْتُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ ثُمَّ نَزَلَ فَدَخَلَ عَلَى نِسَائِهِ -

اتم المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی بہت بڑی فضیلت ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ حضور میں استغاثت جائز ہے یہ مسلم ترین میں سماک بن ولید سے روایت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر گئے اور ان سے فرمایا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ناراض کر دیتی ہے اور آپ کے سامنے بولتی ہے۔ حالانکہ تجھے معلوم ہے کہ آپ تیرے ساتھ زیادہ محبت نہیں کرتے اور اگر میں نہ ہوتا تو تجھے طلاق دے دیتے تو ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا بہت روئے گئیں کیونکہ ایک تو ان کو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے فراق کا غم تھا اور دوسری بات یہ کہ ان کو یہ توقع نہ تھی کہ ان کے والد اس قدر سخت غضب ناک ہوں گے چنانچہ ابن مردویہ نے روایت ذکر کی کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنی صاحبزادی حفصہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا بخدا! اگر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تجھے طلاق دے دی تو میں کبھی بھی تیرے ساتھ کلام نہیں کروں گا۔ اس سے ظاہر ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے بے پناہ محبت تھی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے یہ سوال کیا تھا کہ وہ دو عورتیں کونسی ہیں جن کے متعلق قرآن کریم میں ذکر ہے تو اس کا اتنا ہی جواب کافی تھا کہ وہ عائشہ اور حفصہ ہیں لیکن سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے زیادہ وضاحت کے لئے پوری تفصیل ذکر کر دی۔ الحاصل سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ایک بی بی سے ایک راز کی بات فرمائی پھر جب وہ اس کا ذکر کر بیٹھی اور اللہ تعالیٰ نے اسے اپنے نبی کریم پر ظاہر کر دیا تو آپ نے اسے کچھ بتایا اور کچھ سے چشم پوشی فرمائی پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی خبر دی تو حفصہ رضی اللہ عنہا نے کہا حضور کو کس نے بتایا ہے آپ نے فرمایا مجھے علیم خبر دے بتایا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ نبی کی دونوں بیویوں اگر اللہ تعالیٰ کی طرف تم رجوع کرو حالانکہ یہ تم پر واجب ہے تو ضرور تمہارے دل راہ سے کچھ مٹ گئے ہیں کہ تمہیں وہ بات پسند آئی جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو گراں ہے یعنی تم کو یہ پسند ہے کہ ماریہ کو حرام کر دیں لیکن یہ آپ کو گراں ہے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی فعل حکمت سے خالی نہیں مذکور واقعہ پر جو بھی مرتب ہوا اس پر ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی عظمت اور فضیلت اہل دنیا پر واضح ہوئی کہ وہ دار آخرت میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے حرم سرا میں جلوہ افروز ہوں گی اور عظمت کی چادریں اللہ سے ہونٹے سرور کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی نگاہ پاک سے سرفراز ہوں گی رضی اللہ تعالیٰ عنہن۔

۲۳۰۶ — ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے روایت کی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

نے قسم کھائی کہ ایک مہینہ اپنی بیویوں کے قریب نہیں جائیں گے جبکہ آپ کے ماؤں کا جوڑ نکل گیا تھا اور آپ اپنے باپ کا

بَابُ مَنْ عَقَلَ بَعِيرَهُ عَلَى السَّلاطِ أَوْ بَابِ الْمَسْجِدِ
۲۳۰۷ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثنا أَبُو عَقِيلٍ ثنا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيُّ قَالَ أَتَيْتُ

جَابِرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلْتُ إِلَيْهِ
وَعَقَلْتُ الْجَمَلُ فِي نَاحِيَةِ الْبَلَاطِ فَقُلْتُ هَذَا جَمَلُكَ فَخَرَجَ فَجَعَلَ يُطِيفُ بِالْجَمَلِ
فَقَالَ الثَّمَنُ وَالْجَمَلُ لَكَ

بیٹھ گئے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے۔
آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ نہیں۔ لیکن میں نے ان سے ایک ماہ کے لئے "ایسلاء" کیا ہے (قسم کھائی ہے) تو آپ
اٹیس روز ٹھہرے پھر بالاخانہ سے اترے اور اپنی بیویوں کے پاس گئے۔

اس حدیث میں ایلاء سے مراد فقہی ایلاء نہیں یہ محض تنہائی میں رہنے کے لئے آپ نے قسم کھائی تھی۔ فقہی ایلاء یہ ہے
کہ شوہر قسم کھائے کہ وہ چار ماہ اپنی بیوی کے قریب نہ جائے گا۔ اگر چار ماہ اپنی بیوی کے پاس نہ جائے تو ایک طلاق بائنہ
واقع ہو جاتی ہے۔

بَابُ — جس نے اپنا اونٹ بچھے ہوئے پتھروں یا
مسجد کے دروازہ پر باندھا،

ترجمہ : ۲۳۰۷ — ابوالمتوکل ناجی نے کہا میں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اٹھوں

نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں داخل ہوئے تو میں بھی آپ کے
پاس آیا اہد بچھے ہوئے پتھروں کے کنارے میں اونٹ کو باندھ دیا۔ اور میں نے عرض کیا "یا رسول اللہ" یہ آپ کا اونٹ
ہے آپ باہر تشریف لائے اور اونٹ کے پاس گھومنے لگے اور فرمایا قیمت اور اونٹ دونوں تمہارے ہیں۔

مشروح : ۲۳۰۷ — یعنی اونٹ اور اس کی قیمت جس کے عرض آپ نے اونٹ خریدنا تھا دونوں
کا حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو مالک بنا دیا ابن بطلان نے کہا اس حدیث

سے معلوم ہوتا ہے کہ درعاب مسجد میں اونٹ داخل ہو سکتے ہیں لہذا اور مسلمان بھی مسجد میں داخل کر سکتے ہیں اس سے امام مالک
اور علماء کو فتنے استعمال کیا کہ اونٹوں کا پیشاب پاک ہے۔ اسی طرح ان کے ارواث بھی پاک ہیں اور امام شافعی رضی اللہ عنہ
کا ان کو طہید کہنا صحیح نہیں حدیث اونٹ کو مسجد میں داخل نہ کیا جاتا۔ علامہ کرمائی نے اس کا جواب دیا کہ حدیث سے کیس بھی
یہ ثابت

بَابُ الْوُقُوفِ وَالْبَوْلِ عِنْدَ سُبَاطَةِ قَوْمٍ
 ۲۳۰۸ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي
 وَائِلٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقَالَ لَقَدْ
 أَقَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبَاطَةَ قَوْمٍ فَقَالَ قَائِمًا

نہیں کہ اونٹ کو مسجد میں داخل کیا تھا اور نہ ہی یہ ثابت ہے کہ اونٹ نے پیشاب وغیرہ کیا تھا اگر بالفرض کر بھی
 دیا ہو تو اس کو دھویا جاسکتا ہے اور مسجد کی صفائی کر لی جاتی ہے لہذا یہ حدیث اونٹ کا پیشاب ظاہر ہونے پر
 دلالت نہیں کرتی۔

باب — کسی قوم کے کوڑا کرکٹ کے پاس ٹھہرنا اور پیشاب کرنا،

۲۳۰۸ — ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا یا کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک قوم کے
 کوڑا پھینکنے کی جگہ تشریف لائے اور کھڑے کھڑے پیشاب فرمایا۔

۲۳۰۸ — مشح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قوم کے کوڑا کرکٹ کی جگہ کھڑے ہو کر
 پیشاب فرمایا اس کی کئی وجوہ ہیں ایک یہ کہ وہاں بیٹھنے کی جگہ نہ تھی اور
 کوڑا کرکٹ کی جگہ اونچی تھی اگر بیٹھ کر پیشاب کرتے تو پٹروں کے خراب ہونے کا ڈر تھا اس لئے مجبوراً کھڑے ہو کر پیشاب کرنا
 پڑا۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ آپ کے پاؤں میں زخم تھا جو بیٹھنے نہ دیتا تھا تیسری وجہ یہ ہے کہ امام شافعی سے روایت ہے
 کہ عرب در و صلب کا علان کھڑے ہو کر پیشاب کرنے سے کرتے ہیں یعنی کھڑے ہو کر پیشاب کرنا در و صلب کے لئے مفید
 ہے۔ اور اس روز آپ کو در و صلب تھا اس لئے کھڑے ہو کر پیشاب فرمایا۔ چوتھی وجہ یہ کہ کھڑے ہو کر پیشاب کرنے سے
 منعقد سے آواز نہیں نکلتی اور بیٹھنے کی حالت میں منعقد کے نرم ہونے سے ہوا خارج ہوتی ہے اور سینے والے کو ہانکوا
 گزرتی ہے اس لئے آپ نے کھڑے ہو کر پیشاب فرمایا پانچویں وجہ یہ ہے کہ خاص ضرورت کے تحت آپ نے کھڑے
 ہو کر پیشاب کیا۔ اور عام حالات میں حسب عادت مستمر آپ ہمیشہ بیٹھ کر پیشاب کرتے تھے۔ اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ پیشاب کو روکنا نقصان دہ ہے۔ علماء نے کھڑے ہو کر پیشاب کرنے کو مکہہ کہا ہے۔ واللہ وولہ اعلم

بَابٌ مِّنْ أَخَذَ الْغُصْنَ وَمَا يُؤْذِي النَّاسَ فِي الطَّرِيقِ فَرَمَى بِهِ۔
 ۲۳۰۹ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي
 هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ
 غُصْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَآخَرَهُ فَشَكَرَهُ اللَّهُ لَهُ فَغُفِرَ لَهُ۔
 بَابٌ إِذَا اخْتَلَفُوا فِي الطَّرِيقِ الْمَيْتَاءِ وَهِيَ الرَّجَبَةُ تَكُونُ بَيْنَ الطَّرِيقِ
 ثُمَّ يُرِيدُ أَهْلُهَا الْبُنْيَانَ فَتَرِكَ مِنْهَا لِلطَّرِيقِ سَبْعَةَ أَذْرُعٍ۔

باب — جس نے شاخ اور راستہ میں لوگوں کو تکلیف دینے والی شئی کو اٹھا کر پھینک دیا،

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا ایک دفعہ ایک راستہ میں چل رہا تھا اُس نے کانٹے دار شاخ پائی
 تو اس کو اٹھا لیا اللہ تعالیٰ نے اس کا یہ عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا۔

۲۳۰۹ — شرح : یعنی راستہ میں بڑی ہونٹی درخت کی شاخ یا جو بھی شئی ہو جو راہ گزروں
 کو پریشان کر کے اٹھا کر پھینک دینا باعثِ اجر و ثواب ہے کیونکہ جو
 شئی لوگوں کو اذیت پہنچائے اس کا زائل کرنا حصولِ ثواب کا ذریعہ ہے۔ اگرچہ وہ کوڑا کرکٹ ہو یا پتھر یا کاشا وغیرہ
 ہو اور یہ ٹپکی کا کام ہے اور مغفرت کا سبب ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی ذی ہوش انسان کو نیک
 کام کرنے کو حقیر نہیں سمجھنا چاہیے اگرچہ وہ لوگوں کی نگاہوں میں کوئی اہمیت نہ رکھتا ہو کیونکہ نیک اعمال سے
 گناہوں کا کفارہ ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ راضی ہوتا ہے اور مستان میں فرماتا ہے ”جو ذرہ بھرنیک کام کرے وہ
 اس کا ثواب دیکھ لے گا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جب لوگ عام راستہ میں اختلاف کریں

اور وہ راستہ میں وسیع میدان ہے۔ پھر وہاں کے رہنے والے لوگ مکانات بنانا
 چاہیں تو اس سے سات گز راستہ چھوڑ دیا جائے۔

۲۳۱۰ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا جَعْفَرُ بْنُ حَازِمٍ عَنِ الزُّبَيْرِ
ابْنِ خَرِيتٍ عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا تَشَاجَرُوا فِي الطَّرِيقِ سَبْعَةَ أَذْيَعٍ - بَابُ النَّهْيِ بِغَيْرِ إِذْنِ
صَاحِبِهِ وَقَالَ عُبَادَةُ بَالِغُنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ لَا تَنْتَهَبُ -
۲۳۱۱ — حَدَّثَنَا أَدَمُ بْنُ إِيَّاسٍ ثنا شُعْبَةُ ثنا عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ سَمِعْتُ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيَّ وَهُوَ جَدُّهُ أَبُو أُمِّهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ النَّهْيِ وَالْمَثَلَةِ -

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جب لوگوں نے راستہ کے متعلق جھگڑا کیا تو نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فیصلہ کیا کہ اس سے سات گز راستہ چھوڑ دیا جائے۔ ۲۳۱۰ —

۲۳۱۰ — شرح : طریقِ میناء، عام راستہ ہے جہاں سے لوگ ہجرت کرتے ہیں۔ مہلب
نے کہا ہر وہ شے جو راستہ میں لوگوں کو تکلیف دہ ہو اس کے اٹھانے میں ثواب ہے اور یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے
بوجھ وغیرہ لانے اور نکالنے اور سواریاں وغیرہ لانے اور نکالنے کے سات گز راستہ مقرر فرمایا ہے اور اس بڑے راستہ
کے علاوہ لوگ چھوٹے چھوٹے راستے بنانا چاہیں تو اتفاقی راستے سے جتنا بھی راستہ مقرر کر لیں۔ چنانچہ حضرت ابن عباس
رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ جب تم عام راستہ کی مقدار میں جہاں سے لوگ ہجرت
کرتے ہوں۔ اختلاف اور جھگڑا کرو تو اس کو سات گز چھوڑا بناؤ۔ پھر اس کے بعد زمین کے شرکاء کو اختیار ہے کہ
اپنی اپنی ضرورت کے مطابق چھوٹے راستے بنالیں جن سے لوگوں کو ضرر نہ پہنچتی ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مالک کی اجازت کے بغیر کوئی شے قبضہ میں نہ لینا

حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اس
شرط پر بیعت کی کہ لوٹ کھسوٹ نہ کریں گے،

۲۳۱۱ — ترجمہ : عدی بن ثابت نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن یزید انصاری جو ان
کے نانابن کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوٹ کھسوٹ اور شکار سے منع فرمایا۔
۲۳۱۱ — مفسر : حسن بصری، ابراہیم بن علی اور قتادہ رضی اللہ عنہم نے کہا اس حدیث کا

۲۳۱۲ — حَدَّثَنَا صَعِيدُ بْنُ عَفِيرَةَ ثَنَا اللَّيْثُ ثَنَا عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا يَزْنِي الزَّانِي حِينَ يَزْنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَشْرِبُ الْخَمْرَ حِينَ يَشْرِبُ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ وَلَا يَسْرِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَنْتَهَبُ نَهْبَةً يَرْتَفِعُ النَّاسُ
إِلَيْهِ فِيهَا أَبْصَارُهُمْ حِينَ يَنْتَهَبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَعَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ إِلَى النَّهْبَةِ قَالَ الْعَزَبِيُّ
وَجَدْتُ يَحْطِ إِلَى جَوْفَرٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَفْسِيرُكَ أَنْ يُنْزَعَ
مِنْهُ نَوَافِلُ الْإِيمَانِ -

معنی یہ ہے کہ حرام نہبتہ وہ ہے کہ کسی کا مال اس کی اجازت کے بغیر قبضہ میں کر لیا جائے۔ اور لوگ جو
بچوں کے اوپر سے یا شادیوں میں پیسے بھیرتے ہیں اس کو نہبتہ قرار دینے میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام مالک اور شافعی
رحمہما اللہ تعالیٰ اسے مکروہ کہتے ہیں اور علماء کوفہ اس کو جائز کہتے ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ خالد بن معدان نے معاذ بن جبل
رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ ایک مقام میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے کہ چند بڑیاں نکالیں ان میں شرنبی لے
آئیں تو لوگوں نے اپنے ہاتھ روک لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے لوٹتے کیوں نہیں ہو؟ انھوں نے کہا آپ نے
اس سے منع فرمایا ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا غنیمت کے مال میں لوٹ کھسوٹ کرنی حرام ہے۔ شادیوں وغیرہ
میں کوئی حرج نہیں چنانچہ انھوں نے جس قدر میسر ہوا ایک دوسرے سے قوت بازو سے لیا اس کا جواب یہ ہے کہ یہ
روایت منقطع ہے استدلال کے قابل نہیں کیونکہ خالد بن معدان کی معاذ بن جبل سے ساعت ثابت نہیں۔ امام بیہقی
نے کہا اس حدیث کے اسناد میں غون اور عصہ میں ان کی حدیث ناقابل استدلال ہے۔ اس حدیث میں ایک راوی
لما ذاک ہے اور وہ مجہول ہے۔ ابن بطلال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حرام نہبتہ وہ ہے جو کسی کی اجازت کے بغیر اس کے
مال پر قبضہ کر لیا جائے۔ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کی حدیث میں بیعت کا واقعہ اسی پر محمول ہے۔ ابن منذر
نے کہا مکروہ نہبتہ وہ ہے کہ مال کا مالک لوگوں کو لوٹنے کی اجازت دیدے اور وہ ان کے لئے مباح کر دے حالانکہ
اس کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ اس میں تمام برابر ہیں لیکن طاقتور کمزور پر غلبہ کر کے زیادہ مال حاصل کر لیتا ہے۔ لیکن دیکھنے
میں آیا ہے کہ اس طرح کے مال میں ملک کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ جتنا کوئی لے لے تو اس تقدیر پر کہ امت ختم ہو جاتی ہے
جیسے شادیوں میں جو پیسے بھیرے جاتے ہیں ان کے بھیرنے والے کا مقصد یہ ہرگز نہیں ہوتا کہ وہ برابر برابر پکڑیں لہذا
یہ نہبتہ جائز ہے۔ علماء کوفہ بھی یہی کہتے ہیں۔

بَابُ كَسْرِ الصَّلِيبِ وَقَتْلِ الْخَنِزِيرِ

۲۳۱۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِيانُ ثَنَا الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ

ابْنُ الْمُسَيَّبِ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقَوْمُوا السَّلَاحَةَ حَتَّى يَنْزِلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرَ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلَ الْخَنِزِيرَ وَ يَضَعَ الْجِزْيَةَ وَيَفِيضَ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ.

۲۳۱۲ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زانی مومن ہونے کی حالت میں زنا نہیں کرتا ہے اور شرابی مومن ہونے کی حالت میں شراب نہیں پیتا ہے اور نہ ہی مومن ہونے کی حالت میں چوری کرتا ہے اور نہ مومن ہونے کی حالت میں لوٹ کھسوٹ کرتا ہے جس میں لوگ اس کی طرف نظر اٹھائیں۔ سعید اور ابوسعید رضی اللہ عنہما سے ان کی ابوہریرہ سے ان کی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے تہنہ کے سوا اس جیسی رات ہے (مومن یہ کام نہیں کرتا ہے)

۲۳۱۲ — شرح : اس حدیث سے معتزلہ نے استدلال کیا کہ کبیرہ گناہ کا مرتکب مومن نہیں کیونکہ حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ مومن زنا نہیں کرتا مومن شراب

نہیں پیتا مومن چوری نہیں کرتا اور مومن لوگوں کا مال لوٹتا نہیں ہے۔ لہذا ان معاصی کا مرتکب مومن نہیں ہو سکتا ہے۔ اہلسنت وجماعت حضرات اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ ایمان صرف قلبی تصدیق ہے اور حدیث میں کمال ایمان کی نفی ہے یعنی زنا کرنے کی حالت میں زانی کا ایمان کامل نہیں ہوتا۔ مقصد یہ ہے کہ مومنوں میں ایسی خصلتیں نہیں ہونی چاہئیں۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ جو کوئی زنا، چوری وغیرہ کو حلال سمجھ کر کرے وہ کافر ہے اور اس حدیث کا مخمل بھی یہی ہے اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا زانی سے فوراً ایمان جاتا رہتا ہے نفس ایمان نائل نہیں ہوتا یا مقصد یہ ہے کہ جو کوئی چوری کو عادت بنا لے اس کو زجر اور تشدید کے لئے یہ فرمایا ہے۔ الحاصل یہ امور کبیرہ گناہ ہیں ان کا مرتکب کامل مومن نہیں رہتا۔ لا اللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ صَلِيبِ تَوْرَتَا اور خنزیر کو قتل کرنا

۲۳۱۳ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ قیامت قائم نہ ہوگی حتیٰ کہ تم میں ابن مریم حاکم اور مدینہ ہوگا کہ

اترے گے اور صلیب کو توڑ دیں گے اور خنزیر کو قتل کر دیں گے اور جزیہ (جیس) ختم کر دیں گے اور مال عام ہو جائے گا حتیٰ کہ اس کو کوئی بھی قبول نہیں کرے گا

كَأَنَّ هَلْ تَكْسِرُ الدِّانَ الَّتِي فِيهَا الْخَمْرُ وَتُخَوِّقُ الزِّقَاقَ فَإِنْ كَسَرَصَنَمًا
أَوْ صَلْبًا أَوْ طَنْبُورًا أَوْ مَا لَا يَنْتَفَعُ بِخَشْيِهِ وَأُتِيَ شَرِيحٌ فِي طَنْبُورٍ كُسِرَ
فَلَمْ يَقْضَ فِيهِ شَيْءٌ -

شرح : صلیب وہ مربع لکڑی ہے جس کے متعلق نصاریٰ کا دعویٰ ہے کہ عیسیٰ

۲۳۱۳ —

علیہ السلام کو اس جیسی لکڑی پر پھانسی دی گئی تھی۔ اس کے توڑنے کا

مطلب یہ ہوگا کہ ان کی تعظیم کرنے میں نصاریٰ کا دعویٰ باطل ہے۔ یہی مطلب قتلِ خنزیر میں ہے اور وہ لوگوں سے
صرف اسلام قبول کریں گے جزیہ نہ لیں گے۔ اسلام میں اگرچہ اہل کتاب سے جزیہ قبول کر لیا جاتا ہے اور ان کو اسلام
لانے پر مجبور نہیں کیا جاتا لیکن یہ حکم نزولِ عیسیٰ علیہ السلام کے وقت ختم ہو جائے گا اور یہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا ہے اس کا یہ مطلب نہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اس کو منسوخ کر دیں گے کیونکہ وہ ہماری شریعت کو منسوخ
نہیں کر سکتے ہیں وہ تو نزول کے وقت ہماری شریعت کے تابع ہوں گے۔ اور مال و دولت اس لئے عام ہو جائے گا
کہ برکاتِ بجزرت نازل ہوں گی اور خیرات کا ظہور عام ہوگا اور لوگوں کی امتیں کم ہو جانے کے باعث دنیا میں غربت
نہ رہے گی کیونکہ ان کو علم ہوگا کہ قیامت قریب تر ہو چکی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — کیا مٹکے توڑ دیئے جائیں جن میں شراب رکھی

جاتی ہے اور مشکیزے پھاڑ دیئے جائیں؟

ترجمہ : اگر بُت یا صلیب یا طنبور یا جس کی لکڑی سے نفع حاصل نہیں کیا

جاتا کو توڑ دیا۔ شریح کے پاس طنبور کا مقدمہ پیش ہوا جس کو توڑ دیا گیا تھا

تو انھوں نے اس میں کوئی فیصلہ نہ کیا۔

شرح : یعنی اگر کسی نے بُت یا صلیب یا طنبور کو توڑ دیا تو اس کا کیا حکم ہے؟ یادہ شی توڑ دی جس کی

لکڑی توڑنے سے پہلے بے فائدہ ہو جیسے آلاتِ ملاہی سرنگی وغیرہ جو لکڑی سے بنائے جاتے ہیں۔ اس کا حکم کیا ہے؟

قاضی شریح رضی اللہ عنہ کے پاس اس قسم کا مقدمہ پیش ہوا تو آپ نے ان کے تاوان کا حکم نہ دیا۔ امام بخاری رحمہ اللہ

نے آلاتِ ملاہی کے توڑنے کا حکم ذکر نہیں کیا کیونکہ اس میں اختلاف ہے۔ اگر شراب کے مٹکے مسلمان کے ہیں تو امام

ابو یوسف ایک روایت میں امام احمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا توڑنے والے پر تاوان نہیں چنانچہ ترمذی نے حضرت انس

۲۳۱۲ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَجِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نَذِيرًا نَأَوْفَقَهُ يَوْمَ خَيْبَرَ فَقَالَ عَلَى مَا تَوَقَّعُ هَذِهِ النِّيرَانُ قَالُوا عَلَى الْحُمْرِ الْأَنْسِيَّةِ قَالَ الْكِسْرُهَا وَأَصْرُفُهَا قَالُوا أَلَا نَهْرِيْقُهَا وَنَغْسِلُهَا قَالَ اغْسِلُوا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كَانَ ابْنُ أُوَيْسٍ يَقُولُ الْحُمْرُ الْأَنْسِيَّةُ بِنَصَبِ الْأَلِفِ وَالْمَوْنِ

رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو شراب بہا دینے اور شے کوڑ دینے کا حکم فرمایا تھا حالانکہ ان میں یتامی کا شراب تھا۔ جمہور علماء جن میں سے امام شافعی بھی ہیں نے کہا کہ شراب کے شے کوڑنے ضروری نہیں اور حدیث میں مذکور حکم کو وہ استہباب پر محمول کرتے ہیں۔ اگر شکا ذمی کا ہو تو اس کی ضمان ہے کیونکہ یہ ان کا قیمتی مال ہے۔ امام شافعی اور امام احمد کے مذہب میں اس کی ضمان نہیں کیونکہ یہ مسلمانوں کے لئے قیمتی مال نہیں اسی طرح ذمی کے حق میں یہ مال مستقیم نہیں (قیمتی) اگر شکا حربی کا فر کا ہو تو بالاتفاق اس کی ضمان نہیں بشرطیکہ وہ تاسن نہ ہو۔ اسی طرح اگر شراب کا مشکیزہ اگر مسلمان کا ہے تو اس کے پھاڑ دینے سے امام محمد ایک روایت میں امام احمد کے نزدیک ناواں ہے لیکن امام ابو یوسف کے نزدیک اس میں کوئی تاوان نہیں کیونکہ ان کا توڑ ڈالنا امر بالمعروف ہے امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شراب کا مشکیزہ پانی سے پاک نہیں ہوتا کیونکہ اس کے اندر شراب جما ہوا ہوتا ہے۔ لہذا اس کے توڑنے میں تاوان نہیں بعض علماء کہتے ہیں وہ پانی سے پاک ہو جاتا ہے لہذا اس کے توڑنے میں تاوان لازم ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ نے مذاہب کی تفصیل کے بعد لکھا کہ اس زمانہ میں امام ابو یوسف کے مذہب پر فتویٰ ہے۔ اگر کسی نے مسلمان کی طنبور یا ڈھول یا سرنگی یا دف وغیرہ توڑ دی تو اس پر تاوان واجب ہے کیونکہ ان اشیاء کی خرید و فروخت جائز ہے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا یہی مسلک ہے۔ امام ابو یوسف، امام محمد، امام مالک، امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کہتے ہیں تاوان واجب نہیں اور ان کی بیع بھی جائز نہیں ہے۔ شوافع نے کہا اگر توڑنے کے بعد ان کی کٹری سے فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے تو تاوان لازم ہے ورنہ نہیں جنگ کے وقت جو ڈھول بجا یا جاتا ہے یا شادی وغیرہ پر جو دف بجاتی جاتی ہے ان کے توڑنے میں بالاتفاق تاوان لازم ہے۔ قاضی شریح بن عابد کندی نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ پایا تھا لیکن آپ سے ملاقات نہ ہو سکی تھی۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو کوفہ کا قاضی مقرر کیا تھا۔ پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان کو قاضی بنایا اور وہ ساٹھ برس قضا کے عہدہ پر فائز رہے۔ وہ بصرہ میں ایک سال قاضی رہے اور ۷۸ ہجری میں ایک سو بیس برس کی عمر میں فوت ہوئے ان کے پاس طنبور کا مقدمہ پیش کیا گیا جبکہ ایک شخص نے دوسرے پر دعویٰ دائر کیا کہ اس نے اس کی طنبور توڑ دی ہے تو انھوں نے تاوان کا حکم نہ کیا۔ واللہ تعالیٰ ویرا لافعلیٰ

۲۳۱۲ — ترجمہ: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غیر کے

۲۳۱۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَاوَسَيْنِ ثَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مَجْلِدٍ
عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَكَّةَ وَحَوْلَ الْكُفَّةِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ نَصَبًا فَجَعَلَ يَطْعُمُهَا يَعُودُ فِي يَدِهِ وَجَعَلَ
يَقُولُ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ الْآيَةُ -

دن روشن آگ دیکھی تو فرمایا یہ کس پر روشن کی جا رہی ہے۔ لوگوں نے کہا اہل گدھوں پر! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہڈیوں کو توڑ دو اور گوشت پھینک دو لوگوں نے کہا کیا ہم گوشت کو پھینک دیں اور ہڈیوں کو دھو ڈالیں؟ آپ نے فرمایا دھولو۔ ابو عبد اللہ بخاری نے کہا ابن ابی اؤس نے کہا: اُتِيبَہُ، کا آلف اور ٹون مفتوح ہے۔

۲۳۱۴ — شرح: صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے قرینہ سے معلوم کر لیا کہ یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد وجوب کے لئے نہیں اس لئے انھوں نے کہا ہم گوشت کو پھینک دیں اور توڑنے کی بجائے ہڈیوں کو دھو لیں لہذا یہ آپ کے حکم کی مخالفت نہیں ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ گدھوں کا گوشت پلید ہے کیونکہ یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو پھینک دینے کا حکم فرمایا حالانکہ اس سے پہلے ان کا گوشت کھایا جاتا تھا۔ یہ تحریم کی واضح دلیل ہے۔ بعض علماء نے کہا ان کا گوشت کھانا مباح ہے۔ اور حدیث میں ممانعت اس لئے ہے کہ بوجہ اٹھانے میں مشکل پیش نہ آئے لہذا ممانعت بطور تحریم نہیں چنانچہ طحاوی میں صحیح اسناد سے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خبریں گدھوں کا گوشت کھانے سے اس لئے منع فرمایا تھا کہ ان پر بوجہ لاوا جاتا ہے۔ اسی طرح بخاری اور مسلم میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ مجھے معلوم نہیں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لئے منع فرمایا کہ یہ لوگوں کا بوجہ اٹھاتے ہیں تو ان کو کھانے سے بوجہ اٹھانے میں مشکل پیش آئیگی یا خبر میں ان کو حرام کر دیا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا گوشت تنزیہاً مکروہ ہے۔

اس طرح آنت کریمہ کے عموم اور نہی کی احادیث میں مطابقت ہو جاتی ہے۔ یہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا مذہب ہے۔ گدھوں کے گوشت کی اباحت اور تحریم میں اہل علم کا اختلاف ہے اور اس میں احادیث و آثار بھی مختلف ہیں اس لئے گدھے کا جھوٹا مشکوک ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۳۱۵ — ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں تشریف لائے جبکہ کعبہ شریف کے ارد گرد نین سو ساٹھ بت تھے آپ نے اپنے ہاتھ کی چھڑی سے ان کو مایہ کر گرا نا شروع کیا جبکہ یہ فرماتے تھے ”حق آیا اور باطل گیا“

۲۳۱۵ — شرح: سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا بتوں کو اپنی چھڑی منتر لیں سے مایہ کر

۲۳۱۶ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا السُّبُّنِيُّ عَنْ عِيَاذِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَيْسِ عَنْ أَبِيهِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَأْخُذُ عَلَى سَهْوَةٍ لَهَا سِتْرَانِيهِ تَمَازِيلُ فَهَمَّتْهُ الْبَيْتُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَّخَذَ مِنْهُ مَرْقُتَيْنِ فَكَانَتَا فِي الْبَيْتِ يَجْلِسُ عَلَيْهِمَا -

گرا نے میں بتوں اور ان کے پیاروں کی رسوائی کرنا مقصود تھا اور بیبات کا اظہار تھا کہ یہ بت اپنے آپ کو نفع یا نقص پہنچانے کی قدرت نہیں رکھتے ہیں تو دوسروں کو کیا فائدہ دے سکتے ہیں۔ تحقیق مقام یہ ہے کہ بتوں کو لوگوں نے جہالت کے باعث اپنے معبود تصور کر لیا تھا اور ان کی تفصیل و تذلیل کے لئے شیطان نے ان کے دلوں میں یہ خواہش پیدا کی تھی اس میں شیطان کے مقصد کی تکمیل تھی کہ ایک تو وہ لوگوں کو گمراہ کرنا چاہتا ہے اور دوسرے حضرت آدم علیہ السلام سے اپنی شقاوت ابدیہ کا انتقام کا خواہش مند ہے اور بیٹے کی تذلیل میں باپ کو اذیت پہنچانا ایک قدرتی بات ہے اسی لئے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت آدم علیہ السلام کو روتے دیکھا جبکہ اپنی دوزخی اولاد کو دیکھتے تھے اور اسی لئے اللہ تعالیٰ نے دوزخ کا اندھن پتھروں کو بھی بنایا تاکہ مشرکوں کی مزید رسوائی اور ذلت ہو کہ ان کے معبود بھی ان کے ہمراہ دوزخ کا سامان بنے ہوئے ہیں۔ لیکن جو پتھروں خداوند قدوس کے حضور منظور و مقبول ہیں ان کی حیثیت جداگانہ ہے وہ نفع اور نقصان دیتے ہیں چنانچہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے کہا یا امیر المؤمنین یہ حجر اسود نفع اور نقصان دیتا ہے۔ قیامت میں اس کی دو انگلیں اور نہ بان ہوگی جس نے بیت اللہ کا طواف کیا ہوگا اس کے لئے یہ گواہی دے گا۔ حدیث میں ہے کہ جب حجر اسود کو جنت سے اتار لیا تو سفید اور روشن تھا اور روشنی دیتا تھا لیکن انسانوں کے گناہوں نے اس کو سیاہ کر دیا ہے۔ یہ لوگوں کے گناہ ایسے چڑتا ہے جیسے خشک کاغذ سیاہی جذب کر لیتا ہے۔ اسی لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم حجر اسود کو چوما کرتے تھے تاکہ لوگوں کے لئے ایک طریقہ مسلوکہ معین ہو جائے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی شفی کے آلات کو ضائع کر دینا جائز ہے اور طہور اور سرنگیوں وغیرہ کو توڑ کر ان کی شکل و صورت تبدیل کرنا جائز ہے بلکہ ہر وہ شئی جو اللہ کے ذکر سے روکے اور اس میں مشغول ہونا اللہ تعالیٰ کے غضب کو دعوت دے اس کو اپنی حالت سے تبدیل کر دینا جائز ہے حتیٰ کہ اس کا مکروہ نام بدل جائے اور اگر بت سونے چاندی کے بنائے ہوں تو ان کو توڑنے کے بعد ان کے ٹکڑوں کی خرید و فروخت جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۳۱۷ — ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انھوں نے اپنے بھروسے کے طاق پر کبوتر نکا دیا جس پر نصاب ویرتیں اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پھاڑ ڈالا تو ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے اس کے دم گزے بنائے اور وہ گھر ہی میں تھے ان پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھا کہتے تھے۔

باب مَنْ قَتَلَ دُونَ مَالِهِ
 ۲۳۱۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ تَنَاوَعِيْدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ ثَنِي أَبُو
 الْأَسْوَدِ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَقُولُ مَنْ قَتَلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ -

۲۳۱۷ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب تصویر کا کچھ حصہ کاٹ دیا جائے تو اس کا استعمال کرنا جائز ہے۔ چنانچہ جب تصویر کا سر کاٹ دیا جائے تو وہ تصویر کا حکم نہیں رکھتی۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کپڑوں میں بنی ہوئی اور ان پر منقوش یا دیوار پر مثل صورتوں پر تصویر کا اطلاق ہوتا ہے اور یہ کہنا صحیح نہیں کہ تصویر صرف وہ ہے جو ہاتھ سے بنائی جائے اور کیمرے سے لیا ہوا فوٹو تصویر نہیں اور اس کو آئینہ میں عکس پر قیاس کرنا غیر صحیح ہے۔ کیونکہ آئینہ میں عکس مستقر نہیں ہوتا اور فوٹو مستقر ہوتا ہے اور ان دونوں کے احکام مختلف ہیں۔ شرح مسلم میں ہے کہ قلب کے خطرات جو آتے ہی زائل ہو جاتے ہیں۔ پر گناہ کا اطلاق نہیں اور جو خطرات قلب میں مستقر ہو جاتے ہیں وہ گناہ ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

باب — جو اپنے مال کی حفاظت کرتا ہوا قتل ہو جائے

ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انھوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو کوئی اپنے مال کی حفاظت کرتا ہوا مارا جائے وہ شہید ہے۔

۲۳۱۷ — شرح : ایک روایت ہے کہ اگر حملہ آور قتل ہو جائے تو اس کی نہ تو دیت (خون بہا) ہے اور نہ ہی قصاص ہے۔ اور اپنے مال کی حفاظت کرنے والا اگر مارا جائے تو وہ شہید ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ شہید تو وہ ہوتا ہے جو کافروں کے ساتھ جنگ کرتا ہوا قتل ہو جائے اپنے مال کی حفاظت کرتے ہوئے مرنے والا کیسے شہید ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ شہید کی کئی قسمیں ہیں ترمذی میں مرفوع حدیث ہے کہ جو کوئی اپنے مال کی حفاظت کرتا ہوا قتل ہو گیا یا خود اپنی حفاظت کرتا ہوا مارا گیا یا اپنے دین اور بال بچوں کی حفاظت کرتا ہوا قتل ہو گیا وہ شہید ہے لیکن مذکور مقتول آخرت کے حکم میں شہید ہیں، دنیاوی احکام میں شہید نہیں یعنی ان کو غسل اور کفن دیا جائے گا لیکن ان کو ثواب شہیدوں جیسا ملے گا اگرچہ دونوں ثوابوں میں کثیر تفاوت ہے جیسے کافروں کے ساتھ جنگ میں شہید ہونے والوں کے ثواب میں تفاوت ہے۔

بَابُ إِذَا كَسَرَ قَصْعَةً أَوْ شَيْئًا لَغِيْرِهِ

۲۳۱۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِ فَأَرْسَلَتْ إِحْدَى أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ مَعَ خَادِمٍ بِقَصْعَةٍ فِيهَا طَعَامٌ فَضَرَبَتْ بِيَدِهَا فَكَسَرَتْ الْقَصْعَةَ فَضَمَّهَا وَجَعَلَ فِيهَا الطَّعَامَ وَقَالَ كُلُوا وَحَبَسَ الرَّسُولُ وَالْقَصْعَةَ حَتَّى فَرَعُوا قَدْ فُحِ الْقَصْعَةُ الصَّحِيحَةُ وَحَبَسَ الْمَكْسُورَةَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ ثَنَا حَمِيدٌ ثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر کوئی کسی کے مال پر ناحق قبضہ کرنا چاہے اگرچہ مال غنموں یا زیادہ تو صاحب مال کا اس کو قتل کرنا جائز ہے۔ جمہور فقہاء کا یہی مذہب ہے لیکن بعض مالکی یہ کہتے ہیں کہ اگر غنموں کا مال ہو جیسے روٹی کپڑا وغیرہ تو اس پر قبضہ کرنے والے کو قتل نہ کیا جائے۔ ابن منذر رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ علماء کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ راہزنیوں کو قتل کرنا جائز ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے گھر میں ایک چور کو پکڑ لیا اور اس پر تلوار سے حملہ کیا سالم رضی اللہ عنہ نے کہا اگر میں اس وقت موجود نہ ہوتا تو وہ اس کو مار دیتے۔ حضرت ابراہیم غنوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر چور سے خطرہ ہو تو اس پر پہلے حملہ کر دو۔ امام حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر چور کو دیکھو کہ وہ رات گھسٹ رہا ہو تو اس کو قتل کر دو۔ حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا اگر مسافروں کا چور ہیں تو ان سے لڑائی کریں اگرچہ ان کے پاس مال قلیل تر ہو۔

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر چور کسی کی چوری کرنے اس کے گھر میں داخل ہوا اور مال چوری کر کے لے گیا اور صاحب خانہ نے اس کا پیچھا کر کے اسے قتل کر دیا تو اس میں حرج نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا اگر شہر یا صحراء میں چندوں نے کسی کے مال کا قصد کیا تو صاحب مال لوگوں سے استغاثہ کر سکتا ہے۔ اگر وہ اس کا بال جلی کر کے سے رک گئے تو ان سے لڑائی نہ کی جائے۔ اگر وہ نہ یقین تو ان سے لڑے اور اگر چور کو قتل کر دیا تو اس کا خون بہایا قصاص یا کفارہ وغیرہ نہیں ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کو ان ابواب میں اس لئے ذکر کیا ہے کہ یہ معلوم ہو کہ جو کوئی کسی کے مال پر غلطاً قبضہ کرنا چاہے تو وہ اس کی ممانعت کر سکتا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب

باب — جب کسی کا پیالہ یا کوئی اور شئی توڑ دی

۲۳۱۸ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ

ایک بیوی کے پاس تھے اور اہمات المؤمنین میں سے ایک نے اپنے خادم کو پیالہ دیکر بھیجا جس میں کھانا تھا تو ام المؤمنین نے اپنا ہاتھ مار کر پیالہ توڑ دیا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو جوڑا اور اس میں کھانا رکھا اور صحابہ کرام سے فرمایا کھاؤ اور قاصد اور ٹوٹے ہوئے پیالہ کو روکے رکھا حتیٰ کہ وہ کھانے سے فارغ ہو گئے تو آپ نے صبح پیالہ خادم کے حوالہ کیا اور ٹوٹا ہوا پیالہ اپنے پاس رکھ لیا۔ ابن ابی مریم نے کہا ہم کو یحییٰ بن یقوب نے خبر دی اُنھوں نے کہا ہم سے حمید نے بیان کیا اُنھوں نے کہا ہم سے حضرت انس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی!

مشروح : ام المؤمنین صفیہ بنت محبت رضی اللہ عنہا کھانا بہترین پکاتی تھیں مَنھوں نے کھانا پکا کر پیالہ میں بھیجا جبکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ام المؤمنین

— ۲۳۱۸ —

عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف فرما تھے اُنھوں نے ہاتھ مار کر پیالہ توڑ دیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہاری ماں کو غیرت آئی ہے۔ اور طعام جمع کر کے پیالہ میں ڈال دیا اور ٹوٹا ہوا پیالہ روک لیا اور صبح پیالہ واپس کر دیا اس حدیث سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ اگر کوئی کسی کا سامان ضائع کر دے تو اس کی ضمان میں سامان دینا پڑے گا جو اس جیسا ہو۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہ کا مسلک بھی یہی ہے۔ لیکن امام مالک کا مشہور مذہب یہ ہے کہ اگر وزنی اور کیلی اشیاء کو ضائع کر دیا جائے تو جس روز ضائع کیا اس دن کی قیمت لی جائے گی اور اگر وزنی یا مثلی ہیں تو اس جیسی شئی لی جائے گی۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ اگر مثلی شئی کو ہلاک کر دیا تو اس کی ضمان مثلی واجب ہے۔ اور اگر قیمتی شئی ہلاک کر دی تو تو اس کی ضمان قیمت واجب ہے۔ مثلی وہ ہے جسے ناپا جائے جیسے گندم وغیرہ اور وزنی وہ ہے جس کا وزن کیا جائے۔ جیسے دراہم و دنانیر ہیں۔ لیکن وزنی میں شرط ہے کہ توڑنے سے وہ ضائع نہ ہو جائے اور جو اشیاء معدنی ہیں جیسے انار، تر بوڑ، بادام، پستہ، نارنگی، کپڑے، جانور وغیرہ کا حکم کیلی کا ہے اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر کی اشیاء آپ کی ملک ہیں تو آپ نے ضمان کا خیال کئے بغیر اپنی ملک سے ملک کی طرف نقل کر دیا اور دوسرا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا جنھوں نے پیالہ توڑ دیا تھا کے گھر سے پیالہ لینا عقوبت ہے اور عقوبت بالاموال مشروع ہے۔ لہذا یہ کہنا صحیح نہیں کہ پیالہ قیمتی شئی ہے اور اس کی ضمان مثلی لی گئی ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر ایک بیوی سے غیرت کے باعث نقصان ہو جائے تو وہ اس میں معذور ہے کیونکہ کسی حدیث میں یہ منقول نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو پیالہ توڑنے پر زجر یا عتاب فرمایا ہو۔ آپ نے صرف اسی پر اکتفا فرمائی کہ تمہاری ماں نے غیرت کی بعض علماء نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لئے عتاب نہ فرمایا کہ آپ جانتے تھے کہ ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا کا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر طعام سمیٹے کا مقصد یہ تھا کہ وہ دل میں کچھ خیال کریں گی۔ اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم انہی الفاظ پر اکتفا کی کہ تمہاری ماں کو غیرت آئی ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ ابن حزم نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ذکر کی کہ جس نے طعام کا پیالہ بھیجا تھا وہ ام المؤمنین زینب تھیں رضی اللہ عنہا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ واقعہ اور ہے۔ واللہ تعالیٰ رسولہ الامم اعلم!

بَابُ إِذَا هَدَمَ حَائِطًا فَلْيَبْنِ مِثْلَهُ

۲۳۱۹ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ

ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ رَجُلٌ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ يُقَالُ لَهُ جُرَيْجٌ يُصَلِّيُ فَيَجَاءُ ثَمَّ أُمُّهُ فَتَدْعُهُ فَأَبَى أَنْ يُجِيبَهَا فَقَالَ أُحِبُّبَهَا أَوْ أَصَلِّيْ ثُمَّ آتَتْهُ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ لَا تُمِتْهُ حَتَّى تَرِيَهُ وَجْهًا الْمُؤْمِسَاتِ وَكَانَ جُرَيْجٌ فِي صَوْمَعَتِهِ فَقَالَتْ امْرَأَةً لَأَفْتِنَنَّ جُرَيْجًا فَتَعَرَّضْتُ لَهُ فَكَلِمَتُهُ فَأَبَى فَأَتَتْ رَاغِبًا فَأَمْلَكْتُهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَلَدْتُ غُلَامًا فَقَالَتْ هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ فَأَتَوْهُ وَكَسَرُوا صَوْمَعَتَهُ وَأَنزَلُوهُ وَمَسَبُّهُ قَتُوضًا وَصَلَّى ثُمَّ آتَى الْغُلَامَ فَقَالَ مَنْ أَبُوكَ يَا غُلَامُ قَالَ الرَّاحِي قَالُوا ابْنِي صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ لَا إِلَّا مِنْ طِينٍ -

باب — اگر کسی کی دیوار گرا دے تو اس جیسی بنا دے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بنی اسرائیل میں ایک شخص تھا جس کا نام جرج تھا وہ نماز پڑھ رہا

۲۳۱۹ —

تھا کہ اس کی ماں آئی اور اس کو آواز دی اور اُس نے جواب نہ دیا اور دل میں کہا میں ماں کو جواب دوں یا نماز پڑھوں ؟ وہ پھر آئی اور کہا اے اللہ ! اس کو موت نہ دے حتیٰ کہ وہ ناحشہ عورت کا منہ دیکھ لے جرج اپنے عبادت خانہ میں رہتا تھا۔ ایک عورت نے کہا میں جرج کو فتنہ میں ڈالوں گی وہ اس کے پاس آئی اور اس سے گفتگو کی لیکن جرج نے انکار کر دیا پھر وہ ایک چرواہے کے پاس گئی اور اس کو اپنے نفس پر قیاد کیا تو اس کا بچہ پیدا ہو گیا تو کہنے لگی یہ بچہ جرج کا ہے لوگ جرج کے پاس آئے اور اس کا عبادت خانہ توڑ دیا اور اس کو عبادت خانہ سے نیچے اتارا اور اس کو گالی گلوچ کیا۔ جرج نے وضو کیا اور نماز پڑھی پھر اس بچہ کے پاس آیا اور اسے کہا اے بچہ تیرا باپ کون ہے اُس نے کہا ”میرا باپ“ بکریوں کا چرواہا ہے لوگوں نے جرج سے کہا ہم تمہارا عبادت خانہ سونے کا بنا دیتے ہیں۔ جرج نے کہا ایسا نہیں صرف مٹی ہی کا بنا دو۔

مشح : اس حدیث سے اولیاء کی کمالات کا ثبوت ملتا ہے اور یہ کہ والدین کی دُعا قبول ہوتی ہے۔ اگرچہ وہ تنگ آکر دُعا کریں اور وضو نہ کریں

۲۳۱۹ —

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بَابُ الشِّرْكَه

بَابُ الشِّرْكَه فِي الطَّعَامِ وَالنَّهْدِ وَالْعُرُوضِ وَكَيْفَ قِسْمَةُ مَا يَكُلُ وَيُوزَنُ
مُجَازَفَةً أَوْ قَبْضَةً قَبْضَةً لِمَا لَمْ يَرِ الْمُسْلِمُونَ فِي النَّهْدِ بِأَسَانٍ يَأْكُلُ هَذَا
بَعْضًا وَهَذَا بَعْضًا وَكَذَلِكَ مُجَازَفَةً الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْقِرَانِ فِي الثَّمَرِ

امت سے مخصوص نہیں اس امت کا خاصہ صرف یہ ہے کہ امت قیامت میں آثار و منور سے پانچ ٹھیلیاں ہوں گی جبکہ دوسری امتیں ایسا نہ ہوں گی۔ اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت ان الفاظ میں ہے کہ لوگوں نے جبرج سے کہا تھا ہم تمہارا عبادت خانہ ایسا بنا دیتے ہیں کیونکہ پہلی امتوں کے احکام ہمارے لئے مشروع ہیں جبکہ ہماری شریعت میں ان کے خلاف حکم نہ ہو۔ لیکن اس قصہ سے استدلال میں کچھ منع ہے کیونکہ ہماری شریعت میں مثلی کا تادان مثلی ہے اور دیوار تو منقووم (قیمتی) ہے۔ مثلی نہیں ہے۔ لیکن جب گرانے والا اس کے اعادہ کا التزام کرے اور اس کا مالک اس سے راضی ہو جائے تو بالاتفاق جائز ہے (قسطانی) اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ماں کی اطاعت نقلی نماز سے مقدم ہے۔ کیونکہ نقلی نماز میں مصروف ہونا نفل ہے اور ماں کی اطاعت واجب ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے کہا جبرج کی والدہ نے اس لئے بددعا دی جو قبول ہوئی کہ جبرج کو چاہیے تھا کہ نماز میں تخفیف کر کے اپنی ماں کی خدمت میں حاضر ہوتا لیکن اسے یہ ڈر تھا کہ وہ اس کو اس بات پر مجبور کرے گی کہ میں عبادت خانہ چھوڑ کر دنیاوی امور میں مشغول ہو جاؤں اس لئے وہ نماز میں مصروف رہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر جبرج فقیہ ہوتا تو اسے معلوم ہو جاتا کہ اللہ تعالیٰ کی نقلی عبادت سے والدہ کی اطاعت بہتر ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بچہ کو علم کہہ سکتے ہیں۔ چھ بچوں نے آغوش مادر میں کلام کیا ہے ایک سیدنا یوسف علی نبینا وعلیہ الصلوٰۃ والسلام کی برأت کی گواہی دینے والا دوسرا فرعون کو کنگھی کرنے والی عورت کا بچہ تیسرا سیدنا عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام جو تھا جبرج کی برأت کرنے والا، پانچواں صاحب خندق، چھٹا بنی اسرائیل کی اس عورت کا بچہ جو اس کو دودھ پلا رہی تھی اور ایک شخص خوبصورت گزرا تو اس عورت نے کہا اے اللہ میرے بچہ کو بھی اس طرح کر، اس نے پستان چھوڑا اور کہہ اے اللہ! مجھے اس جیسا نہ کر صناک نے اپنی تفسیر میں عیسیٰ علیہ السلام کو بھی ذکر کیا ہے اگر یہ ثابت ہو تو گہوارہ میں کلام کرنے والے بچوں کی تعداد سات ہو جاتی ہے لیکن صاحب روح البیان نے ”وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَٰئِيلَ“ کے تحت اس سے بھی زیادہ ذکر کئے ہیں۔ واللہ تعالیٰ در سواد علم!

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شرکت

باب — طعام، زادِ راہ اور سامان میں شرکت کرنا اور کھیل اور وزن یا کو کیسے تقسیم کیا جائے۔ اندازے سے یا معی میٹھی کر کے تقسیم کی جائے؟ جبکہ زادِ راہ میں مسلمان کوئی حرج نہ سمجھیں کہ کوئی شئی یہ کھالے اور کوئی یہ کھالے اسی طرح سونا اور چاندی کو اندازہ سے بانٹنا اور کھجوروں کو ملا کر کھانا،

شرح : شرکت کی دو قسمیں ہیں ایک شرکتِ اَمْلَک اور دوسری قسم شرکتِ مَعْقُود ہے۔ شرکتِ اَمْلَک وہ ہے کہ ایک شئی کے دو شخص وارث ہو جائیں یا وہ اس کو خرید لیتے ہیں تو ان میں سے کوئی بھی دوسرے کے حصہ میں اس کی اجازت کے بغیر تصرف نہیں کر سکتا اور ہر ایک دوسرے کے حصہ میں اجنبی سا ہوتا ہے۔ دوسری قسم شرکتِ مَعْقُود ہے وہ یہ کہ ایک شخص دوسرے سے کہے میں نے تیرے ساتھ اس شئی میں شرکت کی دوسرے نے اس کو قبول کر لیا۔ اس کی چار قسمیں ہیں۔ مفاوضہ، عنان، شرکتِ صنائع اور شرکتِ وجوہ، شرکتِ مفاوضہ یہ ہے کہ دو شخص ایک شئی میں شرکت کریں جبکہ ان کے مال اور تصرف وغیرہ میں مساوات ہو اسی طرح ان کا دین بھی واحد ہو اس لئے یہ آزاد شخص اور غلام میں جائز نہیں اور نہ بالغ اور نابالغ میں جائز ہے اور نہ ہی مسلمان اور کافر میں جائز ہے۔ ان دونوں شرکاء میں سے ہر ایک اپنے نصف حصہ کے خریدنے میں اَصِیل اور دوسرے نصف حصہ میں اپنے شریک کا وکیل ہوتا ہے تاکہ خرید کردہ شئی دونوں میں مشترک ہو اسی طرح وہ اس میں عمل کریں گے۔ اور اگر مشترک مال کی خرید و فروخت میں کسی ایک پر قرض ہو گیا تو دوسرا شریک برابر کا ضامن ہوگا۔ یہ شرکت صرف درہم و دینار کے ساتھ ہو سکتی ہے یا مروج روپوں کیلئے کے ساتھ ہوگی اس کے علاوہ کسی اور شئی میں جائز نہیں ہاں اگر ان کے علاوہ میں بھی لوگ معاملہ کرنے لگیں جیسے ناخالص سونے اور چاندی میں لوگ شرکت کرنے لگیں تو صحیح ہے اور اگر سامان میں شرکت کرنا چاہیں تو ہر ایک اپنا اُوحا سامان دوسرے کے اُدھے سامان سے فروخت کر دے پھر عقدِ شرکت کریں۔

دوسری قسم، شرکتِ عنان ہے اس میں ہر ایک دوسرے کا وکیل ہوتا ہے کفیل نہیں ہوتا اور اس میں مساوات ضروری نہیں لہذا اگر ایک کا مال زیادہ ہو تو جائز ہے اور یہ بھی صحیح ہے کہ دونوں کے مال برابر ہوں اور منافع مختلف ہوں۔ یہ شرکت بھی نقد مال سے جائز ہے سامان میں صحیح نہیں۔ مفاوضہ اور عنان کے شرکاء مال کو مضاربت وغیرہ کے لئے دے سکتے ہیں۔

تیسری قسم شرکت منافع ہے وہ یہ کہ دو شخص عمل کرنے میں شرکت کرتے ہیں اور دونوں میں کسب مشترک ہوتا ہے۔ جیسے دھوبی کپڑے دھونے میں شرکت کر لیتے ہیں ان میں سے اگر ایک نے کام لیا تو اس عمل میں دونوں شریک ہوتے ہیں۔ چوتھی شرکت وجوہ ہے وہ یہ کہ دو شخصوں میں سے کسی کے پاس مال نہیں وہ صرف ادھار خرید و فروخت کرتے ہیں۔ ان میں سے ہر ایک خرید کردہ شئی میں دوسرے کا وکیل ہوتا ہے۔ اگر اس میں مناصفیت کی شرط کر لیں تو منافع بھی اس طرح آدھا آدھا ہوگا۔ لکڑی، گھاس چھنے اور شکار کرنے میں شرکت جائز نہیں۔ واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

فہد، میں شرکت یہ ہے کہ چند ساتھی سفر کرتے ہیں وہ اپنا سارا خرچہ ایک ساتھ کر لیتے ہیں اور اس کو ملا لیتے ہیں اس کو ”مُخَارَجَةٌ“ بھی کہتے ہیں یہ ایک جنس یا مختلف اجناس میں جائز ہے۔ اگرچہ وہ کھانے پینے میں مختلف ہوں یعنی کوئی زیادہ کھائے کوئی کم کھائے۔ اور یہ سود میں کیونکہ انھوں نے خرچ کو اکٹھا کر کے ہر ایک نے ایک دوسرے کے لئے مباح کر دیا ہوتا ہے۔ اس طرح کرنے میں طعام میں برکت ہوتی ہے۔

شرکت فی العروض، یہ ہے کہ سامان میں شرکت کی جاتی ہے اس میں اخاف کا اختلاف ہے ان کے نزدیک شرکت مَقَاوِصَہ اور شرکت عِثَانِ جہتِ درہم و دنانیر اور تبر و نفقہ میں جائز ہے۔ البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ کے نزدیک ایک جنس ایک سامان میں شرکت جائز ہے اور امام شافعی رحمہ اللہ کے مذہب میں جنس شلی ہو تو جائز ہے جیسے گندم جو وغیرہ میں شرکت کر لی جائے اور امام محمد رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک پیسوں میں بھی جائز ہے جبکہ ان میں رواج عام ہو جائے کیونکہ اس وقت وہ درہم و دینار کی طرح ہو جاتے ہیں۔ امام عظیم ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رضی اللہ عنہما پیسوں میں جائز نہیں کہتے ہیں کیونکہ رواج ایک عارضی شئی ہے آج ہے کل نہیں اس لئے شرکت صرف نقدین و ہم و دنیا میں جائز ہے۔ ”کَيْفَ قِسْمَةُ مَا يَكْمَلُ“، یعنی ناپ، تول والی اشیاء کی تقسیم اندازہ سے جائز ہے یا متساوی جائز ہے؟ ابی بطلان رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سونے اور چاندی کی تقسیم اندازہ سے جائز نہیں جبکہ ایک جنس کی تقسیم ہو اس میں سب کا اتفاق ہے اور سونے کی چاندی کے ساتھ اندازہ سے تقسیم کو امام مالک رضی اللہ عنہ مکرہ کہتے ہیں اور علماء کوفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم جائز کہتے ہیں۔ اسی طرح اندازہ سے گندم اور برود جنس جس میں تفاضل حرام ہے کی تقسیم جائز نہیں۔ سونے کی چاندی سے بیع کی صورت میں تفاضل جائز ہے اس لئے ان میں اس طرح تقسیم بھی جائز ہے۔ کیونکہ تقسیم بیع ہے! لِمَا لَمْ يَزَلْ مُسْلِمُونَ، یہ سونے کی سونے سے اور چاندی کی چاندی سے اندازہ سے تقسیم کے ناجائز ہونے کی دلیل ہے۔ یعنی مسلمان ہند، میں حرج خیال نہیں کرتے اس لئے سونے کی سونے سے اور چاندی کی چاندی سے اندازہ سے تقسیم کو جائز کہتے ہیں۔

کیونکہ دونوں طرف جنس مختلف ہیں لیکن ہم جنس ہونے کی صورت میں سود ہو جاتا ہے۔ چونکہ ہند اباحت پر مبنی ہے اگرچہ کھانے پینے میں کمی بیشی ہوتی ہے۔ اس لئے سونے کی چاندی سے اندازہ سے تقسیم میں حرج نہیں اگرچہ کمی بیشی ہو جائے (یعنی)

أَلْفَيْتَانِ فِي الْخَمْرِ، یعنی کچھ دوس کہ طاکر کھاتے نہیں کہ کوئی یہ کھائے اور کوئی وہ کھائے کوئی ایک ایک کھائے کوئی دہ۔ دو کھائے کہ حرج نہیں۔ حرج نہیں کہ شریک دیکھیں۔

۲۳۲۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ وَهْبِ
ابْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعَثْنَا قَبْلَ السَّاحِلِ فَأَمَرَهُمْ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ الْحَدَّاجِ وَهُمْ ثَلَاثَةٌ وَأَنَا
فِيهِمْ فَخَرَجْنَا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ فَنِي الرَّادُ فَأَمَرَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بِإِزْدَارِ
ذَلِكَ الْجَيْشِ فَجَمَعَ ذَلِكَ كُلَّهُ فَكَانَ مِرْدُودِي تَمْرٍ وَكَانَ يَقُولُ تَنَاكَلْ يَوْمَ قَلِيلًا
قَلِيلًا حَتَّى فَنِي فَلَمْ تَكُنْ تَصِيبُنَا إِلَّا مَرَّةً مَرَّةً فَقُلْتُ وَمَا لَغَى تَمْرًا فَقَالَ
لَقَدْ وَجَدْنَا فَقَدْ هَاجِرِينَ فَنِيْتُ قَالَ ثُمَّ انْتَهَيْنَا إِلَى الْبَحْرِ فَادَا حَوْتُ
مِثْلَ الطَّرِبِ فَأَكَلَ مِنْهُ ذَلِكَ الْجَيْشُ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً ثُمَّ أَمَرَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
بِضَلْعَيْنِ مِنْ أَضْلَاحِهِ فَنَصَبَا ثُمَّ أَمَرَ بِرَاحِلَةٍ فَرَحَلَتْ ثُمَّ مَرَّتْ تَحْتَهُمَا
فَلَمْ تَصِيبْهُمَا.

۲۳۲۰ — ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اُھنوں نے کہا
کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ساحل کی طرف ایک لشکر بھیجا اور ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کو ان کا امیر مقرر
کیا اور وہ لشکر میں سو تھے میں بھی ان میں تھا ہم نکلے حتی کہ اثناء سفر میں زاد راہ ختم ہو گیا تو ابو عبیدہ نے حکم دیا کہ
لشکر کا سارا توشہ ایک جگہ جمع کیا جائے چنانچہ سارا توشہ جمع کیا گیا تو وہ سارا کھجور کے دو تھیلے ہوئے ابو عبیدہ ہم کو
اس سے ہر دن تھوڑا تھوڑا دیتے تھے یہاں تک کہ وہ بھی ختم ہو گیا۔ ہم کو صرف ایک ایک کھجور ملتی تھی۔ وہ بے
نے کہا ایک کھجور سے کیا ہوتا ہوگا؟ تو جابر نے کہا جب کھجوریں ختم ہو گئیں تو ان کا ہونا ہم پر شاق ہوا۔ ان کے ختم
ہونے سے ہم غمناک ہوئے، جابر رضی اللہ عنہ نے کہا ہم سمندر کے پاس پہنچے تو ہم کو پہاڑی کی طرح ایک مچھلی نظر آئی
اس کو وہ لشکر اٹھارہ دن کھاتا رہا پھر ابو عبیدہ نے اس کی پسلیوں میں سے دو پسلیاں کھڑا کرنے کا حکم دیا ان
کو کھڑا کیا گیا پھر ایک اونٹ کو گزارنے کا حکم دیا تو وہ ان کے پیچے سے گزر گیا اور پسلیوں تک نہ پہنچ سکا،
۲۳۲۰ — شرح : حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ نے اس لشکر کا سارا توشہ جمع
کیا اور وہ ان کو ہر روز تھوڑا تھوڑا دیتے تھے اور اس سبب برابر کے

حق دار تھے اور حسبِ عادت اُھنوں نے اندازے سے بانٹا اور کہا یا ای باب کا عنوان ہے۔ اس حدیث سے
معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں توشہ ایک جگہ اکٹھا کر لینا جائز ہے جبکہ اس میں ان کا فائدہ ہو اور یہ بھی معلوم ہوا کہ
صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اللہ اور اس کے رسول کے حکم کے پابند تھے اگرچہ ان کو کھتے مصائب برداشت کرنے پڑیں۔

۲۳۲۱ — حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مَرْحُومٍ ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ
 يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَاعِ قَالَ خَفَّتْ أَرْوَادُ الْقَوْمِ فَاَمْلَقُوا
 فَأَتَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَيْرِ بِلَهْمٍ فَأَذِنَ لَهُمْ فَلَقِيَهُمْ عُمَرُ
 فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا بَقَاءُكُمْ بَعْدَ إِبِلِكُمْ فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا بَقَاءُكُمْ بَعْدَ إِبِلِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 نَادَى النَّاسُ يَا تَوْنُ بِفَضْلِ أَرْوَادِهِمْ فَبَسِطَ لِذَلِكَ لِنَظْمٍ وَجَعَلُوا عَلَى النَّظْمِ
 فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَا وَبَذَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ دَعَاهُمْ بِأَوْعِيَّتِهِمْ
 فَأَحْبَبَتِ النَّاسُ حَتَّى فَرَعُوا ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْهَدُ أَنْ
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ -

اور وہ غایت درجہ کے متوکل تھے۔ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کا نام عامر بن عبد اللہ بن حبراح ہے جراح ان کا
 واد ہے۔ وہ قرشی اور اس امت کے امین۔ عشرہ مبشرہ میں سے ہیں۔ وہ تمام جنگوں میں شریک ہوئے اور اُرد
 کی جنگ میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے۔ اور طاعون عمواس کی بیماری سے اٹھارہ ہجری میں وفات
 پائے۔ "انا للہ وانا الیہ راجعون" حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ ان کی نماز جنازہ پڑھی ان کی قبر غزیریناں میں
 ممتگاؤں کے پاس ہے ان کی عمر شریف اٹھاون برس تھی، سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اٹھ ہجری کو رجب کے
 مہینہ میں اس لشکر کا امیر مقرر کر کے ساحل کی طرف بھیجا تھا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ: سلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ لوگوں کے توشے ختم ہو گئے اور وہ محتاج ہوئے

۲۳۲۱ —

تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اپنے اونٹ، خر
 کرنے کی اجازت چاہی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی ان سے عمر فاروق رضی اللہ عنہ، طے تو انھوں نے ان سے
 ساما واقعہ بیان کیا تو عمر فاروق نے کہا اونٹ خر کرنے کے بعد تم کیسے باقی رہو گے؟ اور وہ یہ کہہ کر، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! اونٹ خر کرنے کے بعد ان لوگوں کی بقا کیسے ہوگی؟
 تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگوں میں اعلان کر دو کہ وہ اپنے زائد توشے لے آئیں اور ایک دسترخوان
 بچھا دیا تو لوگوں نے توشے اس پر رکھ دیئے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھے اور اس پر برکت کی دعا کی پھر ان
 کو اپنے برتنوں سمیت بلایا تو لوگوں نے لب بھر بھر کر لیا حتیٰ کہ سب فارغ ہو گئے پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۲۳۲۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنَا أَبُو النَّجَّاشِيِّ قَالَ
 سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصَا
 فَتَحَرَّجُوا نَفْسَهُمْ عَشْرَ قِسْمٍ فَنَافِلُ لَحْمًا لِيُجَابِقُلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ.
 ۲۳۲۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ
 أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَشْعَرِيَّيْنِ
 إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْغَزَا وَقَلَ طَعَامُهُمَا بِالْمَدِينَةِ جَمَعُوا مَا كَانَ عِنْدَهُمَا
 فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمَا فِي آثَارِهِ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمَا مِنِّي وَأَنَا
 مِنْهُمْ —

نے فرمایا ” اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَنِّي رَسُوْلُ اللّٰهِ “ میں اللہ تعالیٰ کی توحید اور اپنی رسالت کی گواہی دیتا ہوں
 شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کے قرعے جمع کئے اور ان پر برکت کی دعا
 فرمائی پھر لوگوں نے جس قدر چاہا وہاں سے اُٹھایا یہی بہندہ ہے۔ اس حدیث
 سے معلوم ہوتا ہے کہ آگے کھانا رکھ کر اس پر برکت کی دعا کرنا مستحب ہے اور اس میں ہاتھ اٹھانا جائز ہے۔ کیونکہ یہ عظیم
 صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی دعا کرتے ہاتھ اٹھا کر دعا فرماتے تھے اور یہ کہنا کہ کھانے پر دعا کرنا ممنوع ہے اس سے کھانا
 حرام ہو جاتا ہے بہت بڑی جرات ہے اور حدیث کی خلاف ورزی ہے۔ وَاللّٰهُ يَهْدِي السَّبِيلَ “
 ۲۳۲۲ — ترجمہ : رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عصر کی
 نماز پڑھتے پھر اونٹ سنبھالتے اور اس کے گوشت کے دس حصے کئے جاتے تو سورج غروب ہونے سے پہلے ہم پکا ہنوا
 گوشت کھاتے تھے۔

۲۳۲۲ — شرح : حدیث کی عنوان سے مطابقت واضح ہے۔ ابن تین نے کہا اس حدیث
 میں اس شخص کے لئے دلیل ہے جو کہتا ہے کہ عصر کا وقت وصال کے بعد شروع ہوتا ہے۔ علامہ کرمانی رحمۃ اللہ تعالیٰ
 نے اس کا خلاف بیان کیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۲۳۲۳ — ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اشعری
 لوگ جب جہاد میں محتاج ہو جاتے ہیں یا مدینہ منورہ میں ان کے بال بچوں کا طعام کم ہو جاتا ہے تو جو کچھ ان کے پاس ہوتا
 ہے اس کو ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں پھر اس کو آپس میں ایک برتن سے برابر تقسیم کر لیتے ہیں وہ مجھ سے ہیں میں ان سے ہوں
 ۲۳۲۳ — شرح : میں میں ایک قبیلہ ہے اس قبیلہ کے لوگوں کو اشعری کہتے ہیں اشعری قبیلہ

بَابُ مَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّمَا يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ فِي الصَّدَقَةِ۔
 ۲۳۲۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُثَنَّى كُنِيَ أَيْ ثَنَى ثَمَامَةً بَنُ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسْبَ أَنْ أَسْحَدَ ثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ فَرِيضَةَ الصَّدَقَةِ
 الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ
 فَإِنَّمَا يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ۔

کا باب ہے اور ”یا“ نسبت کے لئے ہیں کسی یا کو حذف بھی کر دیتے ہیں۔ حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت واضح ہے ”سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ وہ مجھ سے ہیں ان سے ہوں،“ یعنی وہ میرے ساتھ شغل میں اور کلمہ میں دو اتصال کے لئے ہے یا اس سے مراد یہ ہے کہ اللہ کی طاعت میں ان کا ایک ہی طریقہ ہے اور وہ اور میں اس میں متفق ہیں (رنوی) بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ وہ میری موافقت میں ہیں اس میں اشعریوں کی بہت بڑی منقبت ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی موافقت اور فضیلت کی شہادت ثبت فرمائی ہے۔ ان کی یہ بہت بڑی عظمت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اپنی طرف منسوب فرمایا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر اور حضر میں خوشے ملانے جائز ہیں اور جمع کردہ طعام کو بانٹنے اور تقسیم کرنے کا یہ طریقہ ہے کہ وہ سارا طعام ایک دوسرے کے لئے مباح کر دیتے ہیں جس قدر کوئی چاہے اس میں سے کھالے اس کو مہ نہیں کہا جاتا ہے کیونکہ مہ میں ایجاب و قبول شرط ہے جو اس میں نہیں نیز مہ میں مال کی تملیک ہوتی ہے اور تملیک کو اباحت نہیں کہا جاتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — دو شریکوں میں مشترک مال ہو تو زکوٰۃ میں دونوں آپس میں برابری کر لیں۔

۲۳۲۴ — ترجمہ : ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے بیان کیا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان کو فرض زکوٰۃ کے متعلق لکھا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرض فرمایا کہ جو مال دو آدمیوں کے درمیان مشترک ہو وہ صدقہ میں ایک دوسرے سے برابری کر لیں،

۲۳۲۴ — مستخرج : یعنی جب دو شریک اپنے اصل مال ملائیں اور نفع ان کے درمیان مشترک ہو تو مشترک مال سے جس نے زیادہ خرچ کر لیا تو وہ منافع کے حصول کے وقت اس کی تقسیم میں برابری کر لے۔ جس نے کم خرچ کیا ہے وہ زیادہ خرچ کرنے والے سے اس قدر لے لے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بکریوں میں شرکاء کو حکم

بَابُ قِسْمَةِ الْغَنَمِ

۲۳۲۵ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَكَمِ الْأَنْصَارِيُّ أَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبَّاسِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَاصَابَ النَّاسَ جُوعٌ فَأَصَابُوا إِبِلًا وَغَنًا قَالَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَخْرِيَاتِ الْقَوْمِ فَجَلُّوا وَذَبَحُوا وَنَصَبُوا الْقُدُورَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقُدُورِ فَكَلِثَتْ ثُمَّ قَسَمَ فَعَدَلَ عَشْرَةَ مِنْ الْغَنَمِ بِبَعِيرٍ قَبْلَهُ مِنْهَا لَبْعِيرٍ فَطَلَبُوهُ فَأَعْيَاهُمْ وَكَانَ فِي الْقَوْمِ خَيْلٌ يَسِيرَةٌ فَأَهْوَى رَجُلٌ مِنْهُمْ يَسْتَمِمْ فَحَبَسَهُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِمِ أَوَائِدًا وَأَوَائِدَ الْوَحْشِ فَمَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا فَقَالَ جَدِّي إِنَّا نَزَجُوا وَنَخَافُ الْعَدُوَّ وَغَدَا أَوَلَيْسَتْ مَغْنَامُذَى أَفَنَذْبَحُ بِالْقَصَبِ قَالَ مَا أَنْهَرَ الدَّمَ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَنُكِّلُوهُ لَيْسَ السِّنُّ وَالظُّفْرُ وَسَاءَ حَذِّ تَكْمٍ عَنْ ذَلِكَ أَمَّا السِّنُّ فَعُظْمٌ وَأَمَّا الظُّفْرُ فَمُدَى الْحَبْشَةِ.

دیا ہے کہ وہ آپس میں برابر برابر تقسیم کریں۔ معلوم ہوا کہ ہر شریک کا یہی حکم ہے۔ حدیث ۳۲۹۹ الٰہی شرح و تفسیر

باب — بکریوں کو تقسیم کرنا

۲۳۲۵ — ترجمہ: عَبَّاسِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ خَدِيجِ نے اپنے دادا رافع سے روایت کی کہ آنھوں نے کہا ہم ذوالحلیفہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے لوگوں کو بھوک معلوم ہوئی تو انھوں نے اونٹ اور بکریاں ذبح کیں۔ رافع نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کو بہت پیچھے تھے لوگوں نے جلدی کی اور مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے ان کو ذبح کر کے ہنٹیاں چڑھا دیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہنٹیاں الٹ دینے کا حکم فرمایا۔ پھر آپ نے مال غنیمت تقسیم کیا اور ایک اونٹ کے برابر دس بکریاں کیں ان میں سے ایک اونٹ بجا لیا لوگوں نے اس کو پھڑنا چاہا لیکن اُس نے ان کو عاجز کر دیا لوگوں میں گھوڑے، عتوڑے تھے ان میں سے ایک شخص نے اس کو تیر مارا تو اللہ تعالیٰ نے اس کو روک دیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ان ہاتھوں میں بھی چل

جانوروں کی طرح وحشی ہو جاتے ہیں جو ان میں سے تم پر غالب آجائے اس کے ساتھ اس طرح کرو میرے دادا۔ انہ نے کہا ہمیں ڈر ہے کہ کل دشمن سے سامنا ہوگا اور پلٹے پاس کوئی چھری نہیں کیا ہم اس کو بانس سے ذبح کر لیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو وحشی خون بہائے اور اس پر اللہ کا نام ذکر کیا جائے تو اس کو کھالو سوائے دانت اور ناخن کے میں عنقریب اس کی وجہ بیان کروں گا دانت تو بڑی ہے اور ناخن حبشیوں کی چھری ہے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منڈیاں اُلٹ دینے کا حکم اس لئے دیا کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے غنیمت کی بکریاں تقسیم کرنے سے پہلے ذبح کی

— ۲۳۲۵ —

نہیں اس لئے آپ نے یہ اچھا نہ سمجھا۔ بعض علماء نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ صحابہ کرام دارالاسلام پہنچ چکے تھے اور دارالاسلام میں مشترک مال غنیمت میں سے کھانا جائز نہیں۔ مطلب رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سب لوگوں سے پیچھے تشریف لا رہے تھے تاکہ ان کی دشمن سے حفاظت کریں اور لوگوں نے آپ کا انتظار کئے بغیر بکریاں ذبح کر دیں اس لئے بطور عتاب آپ نے منڈیاں اُلٹ دیں۔ ایک اونٹ کے مقابلہ میں دس بکریاں اس لئے دیں کہ اس وقت ایک اونٹ کی قیمت دس بکریوں کی قیمت کے برابر تھی۔ لیکن درمیانی سات بکریاں ایک اونٹ کے برابر ہوتی ہیں اس لئے قربانی میں ایک اونٹ سات بکریوں کے برابر ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ بانس کے ساتھ ذبح کرنے کے سوال کے وقت دشمن سے مقابلہ ذکر کرنے کی کیا ضرورت تھی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ سائل کا مقصد یہ تھا کہ اگر ہم تلواروں سے ذبح کریں گے تو وہ کُند ہو جائیں گی اور دشمن سے مقابلہ کرنے میں دشواری ہوگی اس لئے بانس سے ذبح کرنے کی اجازت حاصل کرنا چاہی تھی۔

علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ظاہر حدیث سے یہ مہموم ہے کہ حبشیوں کی چھری سے ذبح جائز نہیں حالانکہ کافر حبشی کی چھری سے اگر مسلمان ذبح کرے تو جائز ہے اس میں کسی کو اختلاف نہیں۔ لہذا مقصد یہ ہے کہ حبشی لوگ بکری کی ذبح کی جگہ کو اپنے ناخنوں سے خون آلود کر دیتے ہیں حتیٰ کہ اس کی جان ختم ہو جائے اس طرح جانور کو سخت تکلیف ہوتی ہے۔ اس لئے ان کی مثال بیان کی ہے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بڑی سے ذبح کرنا اس لئے جائز نہیں کہ وہ خون سے پلید ہو جاتی ہے حالانکہ ہمارے جن بھائیوں کی خوراک ہے۔ اسی لئے بڑی سے استنجا کرنے سے منع فرمایا گیا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس کا نام بڑی ہے اس سے ذبح کرنا جائز نہیں اور نہ ہی ناخن سے ذبح درست ہے۔ کیونکہ حبشی کافر ہیں اور کافروں کے اطوار سے مشابہت جائز نہیں۔ اسی طرح آدمی اور غیر آدمی کے ناخن سے ذبح درست نہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر ناخن انگلیوں کے ساتھ قائم ہو تو اس سے ذبح جائز نہیں اگر جدا ہو تو جائز ہے۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب کھجوروں میں شرکاء کا دو کھجوریں ایک ساتھ
کھانا کھانے یا پتھروں سے اجازت حاصل کے
marfat.com

بَابُ الْقِرَانِ فِي التَّمْرِ يَنْ لَيْسَ تَذِينَ أَصْحَابَهُ

۲۳۲۶ — حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا جَبَلَةَ بْنُ سُهَيْبٍ
ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَفِرَّ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمْرَيْنِ
جَمِيعًا حَتَّى يَسْتَاذِنَ أَصْحَابَهُ

۲۳۲۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ
فَأَصَابَتْنَا سَنَةٌ فَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَرْزُقُنَا التَّمْرَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَمُرُّ بِنَا فَيَقُولُ لَا
تَقْرَبُوا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ إِلَّا أَنْ يَسْتَاذِنَ الرَّجُلُ
مِنْكُمْ أَخَاهُ

ترجمہ : جلد بن سہیم نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا کہ کوئی شخص دو کجوریں ایک ساتھ کھائے حتیٰ کہ اپنے ساتھیوں

۲۳۲۶ —

سے اجازت حاصل کرے۔

۲۳۲۷ — ترجمہ : جب سے روایت ہے کہ ہم مدینہ منورہ میں قحط سالی میں مبتلا ہو گئے۔ حضرت عبد اللہ بن عمر
رضی اللہ عنہ ہم کو ایک ایک کجور دیتے تھے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ہمارے پاس سے گزرتے تو فرماتے کجوریں ایک ساتھ
ملا کر نہ کھاؤ کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ساتھ ملا کر کھانے سے منع فرمایا ہے مگر یہ کہ تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے
اجازت حاصل کرے۔

مشو ح : یعنی کھانے کے آداب سے یہ ہے کہ جب کجوروں میں کئی شرمہول کر

کجوریں کھائیں تو ان میں سے کوئی بھی دو کجوریں ایک ساتھ نہ کھائے

۲۳۲۶ — ۲۳۲۷

سنی کہ اپنے ساتھیوں سے اجازت حاصل کرے۔ کیونکہ جن لوگوں کے آگے کجوریں رکھی گئی ہوں وہ سب کھائے میں برابر ہوتے ہیں
اگر ان میں سے ایک اپنے ساتھی سے زیادہ کھائے گا تو اس کے لئے یہ جائز نہ ہوگا۔ اور آداب کے خلاف اور صاحب طعام
کی خواہش کے بھی خلاف ہوگا۔ مگر یہ سادات واجب نہیں کیونکہ لوگوں کے طبع مختلف ہوتے ہیں بعض کو تھوڑی شئی کفایت
نہیں کرتی اور وہ زیادہ کھانے میں مجبور ہوتے ہیں اس لئے آداب کا تقاضا پورا کرنے کے لئے اپنے ساتھیوں سے اجازت حاصل
کرے اور حدیث شریف میں بھی تنزیہ ہے۔ اہل ظاہر کے مذہب میں دو کجوریں ایک ساتھ کھانا تحریم کر دیا ہے۔ اس کے
باوجود اگر کسی نے دو کجوریں ایک ساتھ کھائیں تو ہم یہ نہیں کہتے کہ اس نے حرام کھا لیا ہے۔ واللہ تعالیٰ وسئلہ العلیٰ اعلم!
بحمد اللہ تو اس پارہ نعم مجرا اس کے بعد دوسری پارہ اللہ تعالیٰ کی حمد سے شروع ہوگا!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فہرست تفہیم البخاری

حصہ سوم ، پارہ : ۷ تا ۹

صفحہ	باب	صفحہ	باب
	صلی اللہ علیہ وسلم کا آرام سے چلنے کا حکم فرمانا اور لوگوں کی طرف کوڑے سے اشارہ کرنا۔	۱۵۲۲	۳
۱۵۶۷	۱۸ باب — مزدلفہ میں دو نمازیں جمع کر کے پڑھنا۔	۱۵۵۴	۵
	باب — جس نے دونوں کو ملا کر پڑھا اور بیچ میں نفل نہ پڑھے۔	۱۵۵۵	۶
۱۵۶۸	۱۹ باب — جس کسی نے مغرب و عشاء میں ہر ایک کے لئے اذان و اقامت کہی	۱۵۵۶	۷
	باب — جو اپنے گھر کے کمزور افراد کو رات کو بھیج دے تاکہ وہ مزدلفہ میں ٹھہریں اور دعا کریں اور جب چاند غروب ہو جائے تو بھیجیں۔	۱۵۵۷	۸
۱۵۷۰	۲۰ باب — جس نے فجر کی نماز مزدلفہ میں پڑھی۔	۱۵۵۸	۹
۱۵۷۱	۲۲ باب — عرقات اور مزدلفہ کے درمیان	۱۵۵۹	۱۰
۱۵۷۲	۲۵ باب — عرقات اور مزدلفہ کے درمیان	۱۵۶۰	۱۱
۱۵۷۳	۲۷ باب — عرقات اور مزدلفہ کے درمیان	۱۵۶۱	۱۲
۱۵۷۴	۲۸ باب — عرقات اور مزدلفہ کے درمیان	۱۵۶۲	۱۳
۱۵۷۵	۲۹ باب — عرقات اور مزدلفہ کے درمیان	۱۵۶۳	۱۴
۱۵۷۶	۳۰ باب — عرقات اور مزدلفہ کے درمیان	۱۵۶۴	۱۵
۱۵۷۷	۳۱ باب — عرقات اور مزدلفہ کے درمیان	۱۵۶۵	۱۶

صفحہ	باب	صفحہ	باب
۱۵۷۹	باب - مزدلفہ سے کعبہ لوٹے	۲۷	کھنکھ میں بھگہ میں نھر کرنا۔
۱۵۸۰	باب - یومِ غر کی صبح تبلیغہ اور تکبیر کہنا	۲۸	باب - جس نے اپنے ماتھے سے غر کیا۔
	جبکہ جمرہ کو رمی کرے اور راستہ چلتے	۳۸	باب - اونٹ کو باندھ کر نھر کرنا
	وقت کسی کو پیچھے بٹھانا۔	۳۹	باب - اونٹ کو کھڑا کر کے نھر کرنا
۱۵۸۲	باب - جو حج کے ساتھ عمرہ کو ملا کر تمتع کرے	۵۰	باب - قصاب کو قربانی سے کچھ نہ دیا جائے
	تو وہ جو بھی قربانی میسر ہو کرے۔	۵۱	باب - قربانی کا چمڑہ صدقہ کر دیا جائے۔
۳۱	باب - قربانی کے جانور بدنہ پر سوار ہونا	۵۱	باب - قربانی کے جانوروں کی جنتیں
۱۵۸۵	باب - جو اپنے ساتھ قربانی کا جانور لے جائے		صدقہ کر دی جائیں۔
۱۵۸۶	باب - جو قربانی کا جانور راستہ میں خریدے۔	۵۲	باب - قربانی کے جانور سے کیا کھائے
۱۵۸۷	باب - جو زود الحلیفہ میں پہنچ کر اشعار اور		اور کیا صدقہ کرے۔
	تقلید کرے پھر احرام باندھے۔	۵۵	باب - سر منڈوانے سے پہلے قربانی نہ کرنا
۱۵۸۹	باب - قربانی کے اونٹوں اور گایوں کے	۵۸	باب - جس نے احرام کے وقت اپنے
	لئے مار بٹھا۔		سر کے بال جمائے اور احرام
۱۵۹۱	باب - قربانی کے جانور کو اشعار کرنا۔		کھولتے وقت سر مٹایا۔
۱۵۹۲	باب - جس نے اپنے ماتھے سے مار بٹنے۔	۵۹	باب - احرام کھولتے وقت بال مٹانا
۱۵۹۳	باب - بکری کے گلے میں قلابہ دھار ڈالنا		یا کترانا۔
۱۵۹۷	باب - ردائی کے مار بٹنے۔	۶۱	باب - تمتع کرنے والا عمرہ کرنے کے
۱۵۹۸	باب - جوتوں کے مار بٹنا۔		بعد بال کترائے۔
۱۶۰۰	باب - قربانی کے جانور کو جھل ڈالنا		باب - دسویں ذوالحجہ کو طوافِ نبی کریم
۱۶۰۱	باب - جس نے قربانی کا جانور راستہ	۶۲	باب - جب شام کے بعد جمرہ کو پتھر
	میں خریدیا اور اس کو قلابہ ڈالا۔		مارے یا بھول کر یا لالچی کے باعث
	باب - کسی مرد کا اپنی بیویوں کے کہنے کے		قربانی ذبح کرنے سے پہلے سوٹا لیا۔
	بغیر ان کی طرف سے قربانی کرنا	۶۳	باب - جمرہ کے پاس سولہویں پر سوار
۱۶۰۲	باب - منی میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے نھر		جو کہ سبالی بیابان کرنا۔

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - منی کے دنوں میں خطبہ دینا	۶۶	۱۶۲۰	باب - عصر کی نماز ابط میں پڑھی۔	۸۲	۱۶۵۰
باب - کیا پانی پلانے والے یا اور لوگ	۷۰	۱۶۳۴	باب - محصب میں اُترنا	۸۳	۱۶۵۲
منی کی راتوں میں مکہ مکرمہ میں			باب - مکہ میں داخل ہونے سے	۸۳	۱۶۵۴
رات گزار سکے تھے۔			پہلے ذی طویٰ میں اور مکہ سے		
باب - حجرہ کو کنکریاں مارنا۔	۷۱	۱۶۳۶	لوٹنے کے وقت بطحا میں اُترنا		
باب - وادی کے نشیب سے رمی کرنا	۷۲	۱۶۳۷	جو ذوالحلیفہ میں ہے۔		
باب - حجار کو سات کنکریاں مارنا	۷۳	۱۶۳۸	باب - جب مکہ سے لوٹے تو ذی طویٰ	۸۴	۱۶۵۶
باب - حجرہ عقبہ کو رمی کی اور بیت اللہ		۱۶۳۹	میں ٹھہرے۔		
کو بائیں طرف کیا۔			باب - حج کے دنوں میں تجارت کرنا	۸۵	۱۶۵۶
باب - ہر کنکری مارتے وقت اللہ اکبر کہے	۷۴	۱۶۴۰	اور جاہلیت کی منڈیوں میں خرید و		
باب - جس نے حجرہ عقبہ کو رمی کی اور	۷۵		فروخت کرنا۔		
وہاں نہ ٹھہرا۔			باب - محصب سے آخر رات کو چلنا۔	۸۶	۱۶۵۷
باب - جب دو حجروں کو رمی کرے	۷۶	۱۶۴۱	عمرہ کا بیان		
تو قبلہ ڈو ہو کر نرم زمین پر پکڑا ہے۔			باب - عمرہ کا وجوب اور اس کی فضیلت	۸۷	۱۶۵۸
باب - حجرہ اولیٰ اور وسطیٰ کے پاس	۷۷	۱۶۴۲	باب - جس نے حج سے پہلے عمرہ کیا	۸۹	۱۶۵۹
دونوں ہاتھ اٹھانا			باب - بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے		۱۶۶۱
باب - دونوں حجروں کے پاس دعا کرنا	۷۸		کتے عمرے کئے۔		
باب - حجرہ کو رمی کرنے کے بعد خوشبو	۷۹	۱۶۴۳	باب - رمضان مبارک میں عمرہ کرنا	۹۲	۱۶۶۷
لگانا اور طواف زیارت سے پہلے			باب - محصب کی رات یا اس کے	۹۴	۱۶۶۸
سر ملنا۔			علاوہ عمرہ کرنا۔		
باب - طواف وداع	۸۰	۱۶۴۴	باب - تنعیم سے عمرہ کرنا۔		۱۶۶۹
باب - جب طواف زیارت کے بعد	۸۱	۱۶۴۵	باب - حج کے بعد ہدی کے بغیر عمرہ کرنا	۹۷	۱۶۷۱
حجرت کو حیض آجائے۔			باب - حجرہ کا ثواب شقت کے مطابق ہے۔	۹۸	۱۶۷۲
باب - جس نے ہر روز حج کے وقت	۸۲	۱۶۷۰			

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - جو کام حج میں کرتا ہے وہی کام عمرہ میں کرے۔	۱۰۱	۱۶۷۴	باب - روکے جانے کے وقت سر نہانے سے پہلے قربانی کرنا۔	۱۱۶	۱۶۹۵
باب - عمرہ کرنے والا اک احرام سے باہر ہوتا ہے۔	۱۰۲	۱۶۷۵	باب - جس نے کہا محصر پر بدل واجب ہے باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس کے سر میں کلفت ہو تو روزوں کا فدیہ ہے یا صدقہ	۱۱۷	۱۶۹۸
باب - حج یا عمرہ یا عزوہ سے لوٹے تو کیا کہے۔	۱۰۵	۱۶۸۰	باب - حج کر کے آنے والوں کا استقبال کرنا اور ایک جانور پر تین آدمیوں کا سوار ہونا۔	۱۲۰	۱۶۹۸
باب - حج کر کے آنے والوں کا استقبال کرنا اور ایک جانور پر تین آدمیوں کا سوار ہونا۔	۱۰۶	۱۶۸۱	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - یا صدقہ یہ چھ مساکین کو کھانا کھانا ہے۔	۱۲۱	۱۶۹۹
باب - صبح کے وقت واپس آنا باب - شام کو گھر واپس آنا	۱۰۷	۱۶۸۲	باب - فدیہ میں آدھا صاع کھانا کھانا ہے۔	۱۲۲	۱۷۰۰
باب - جب شہر میں پہنچے تو اپنے گھرات کو نہ اترے۔	۱۰۸	۱۶۸۳	باب - نسک ایک بکری کی قربانی ہے باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد "فَلَا رَفْثَ"	۱۲۳	۱۷۰۱
باب - جس نے سواری کو تیز کیا جبکہ مدینہ منورہ پہنچا۔	۱۰۸	۱۶۸۵	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد "حج میں نہ بڑی بات اور نہ جھگڑا کرو۔	۱۲۴	۱۷۰۳
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - اپنے گھروں میں دروازوں سے آؤ۔	۱۰۹	۱۶۸۷	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد "شکار نہ کرو جب تم احرام میں ہو۔	۱۲۵	۱۷۰۴
باب - سفر عذاب کا ایک ٹکڑہ ہے باب - مسافر کو جب چلنے کی جلدی ہو تو جلدی گھر واپس آئے۔	۱۱۰	۱۶۸۸	باب - اگر غیر محرم شکار کرے تو محرم کو شکار تحفہ بھیجے تو وہ اسے کھا سکتا ہے	۱۲۶	۱۷۰۴
باب - محصر اور شکار کی جزاء باب - جب عمرہ کرنے والے کو روک دیا جائے۔	۱۱۲	۱۶۸۹	باب - اگر محرم شکار دیکھیں اور ہنس پڑیں تو غیر محرم سمجھ جائے۔	۱۲۸	۱۷۰۵
باب - حج میں روکا جانا	۱۱۲	۱۶۹۰	باب - شکار نہ کرنے میں محرم غیر محرم کی مدد نہ کہئے۔	۱۲۹	۱۷۰۶
			باب - شکار کی طرف اشارہ نہ کرے	۱۳۰	۱۷۰۷

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - تاکہ غیر محرم اس کا شکار کرے۔	۱۳۱	۱۷۰۸	باب - تاکہ غیر محرم اس کا شکار کرے۔	۱۳۱	۱۷۰۸
باب - اگر محرم کو گور خر زندہ تحفہ دیا جائے تو وہ اسے قبول نہ کرے	۱۳۲	۱۷۰۹	باب - اگر محرم کو گور خر زندہ تحفہ دیا جائے تو وہ اسے قبول نہ کرے	۱۳۲	۱۷۰۹
باب - محرم کون سے جانور مار سکتا ہے	۱۳۶	۱۷۱۵	باب - محرم کون سے جانور مار سکتا ہے	۱۳۶	۱۷۱۵
باب - حرم کا درخت نہ کاٹا جائے۔	۱۳۸	۱۷۱۶	باب - حرم کا درخت نہ کاٹا جائے۔	۱۳۸	۱۷۱۶
باب - حرم کا شکار ڈرایا نہ جائے۔	۱۳۹	۱۷۱۷	باب - حرم کا شکار ڈرایا نہ جائے۔	۱۳۹	۱۷۱۷
باب - مکہ مکرمہ میں جنگ کرنی جائز نہیں	۱۴۰	۱۷۱۸	باب - مکہ مکرمہ میں جنگ کرنی جائز نہیں	۱۴۰	۱۷۱۸
باب - محرم کا سنگی لگوانا (پچھنے لگوانا)	۱۴۱	۱۷۲۰	باب - محرم کا سنگی لگوانا (پچھنے لگوانا)	۱۴۱	۱۷۲۰
باب - احرام باندھنے والے کا نکاح کرنا	۱۴۲	۱۷۲۱	باب - احرام باندھنے والے کا نکاح کرنا	۱۴۲	۱۷۲۱
باب - محرم مرد اور عورت کو خوشبو لگانے سے منع کیا جائے۔	۱۴۴	۱۷۲۲	باب - محرم مرد اور عورت کو خوشبو لگانے سے منع کیا جائے۔	۱۴۴	۱۷۲۲
باب - بحالت احرام غسل کرنا	۱۴۶	۱۷۲۶	باب - بحالت احرام غسل کرنا	۱۴۶	۱۷۲۶
باب - محرم جب جلتے نہ پائے تو موزے پہن لے۔	۱۴۷	۱۷۲۷	باب - محرم جب جلتے نہ پائے تو موزے پہن لے۔	۱۴۷	۱۷۲۷
باب - جب محرم تہ بند نہ پائے تو شلوار پہن لے۔	۱۴۸	۱۷۲۸	باب - جب محرم تہ بند نہ پائے تو شلوار پہن لے۔	۱۴۸	۱۷۲۸
باب - محرم کا ہتھیار پہننا	۱۴۹	۱۷۲۹	باب - محرم کا ہتھیار پہننا	۱۴۹	۱۷۲۹
باب - مکہ اور حرم میں احرام کے بغیر داخل ہونا۔	۱۵۰	۱۷۳۰	باب - مکہ اور حرم میں احرام کے بغیر داخل ہونا۔	۱۵۰	۱۷۳۰
باب - جب نادائق احرام باندھ لے اور اس پر قیص ہو۔	۱۵۱	۱۷۳۱	باب - جب نادائق احرام باندھ لے اور اس پر قیص ہو۔	۱۵۱	۱۷۳۱
باب - جو محرم عرفہ میں مر جائے۔	۱۵۲	۱۷۳۲	باب - جو محرم عرفہ میں مر جائے۔	۱۵۲	۱۷۳۲
باب - محرم کی تجبیز و تکبیل کا طریقہ	۱۵۳	۱۷۳۳	باب - محرم کی تجبیز و تکبیل کا طریقہ	۱۵۳	۱۷۳۳
باب - جب وہ مر جائے	۱۵۴	۱۷۳۴	باب - جب وہ مر جائے	۱۵۴	۱۷۳۴
باب - میت کی طرف سے حج اور نذرا دا کرنا اور مرد عورت کی طرف سے حج کرے۔	۱۵۵	۱۷۳۵	باب - میت کی طرف سے حج اور نذرا دا کرنا اور مرد عورت کی طرف سے حج کرے۔	۱۵۵	۱۷۳۵
باب - اس شخص کی طرف سے حج کرنا جو سواری پر نہیں بیٹھ سکتا ہو۔	۱۵۶	۱۷۳۶	باب - اس شخص کی طرف سے حج کرنا جو سواری پر نہیں بیٹھ سکتا ہو۔	۱۵۶	۱۷۳۶
باب - مرد کی طرف سے عورت کا حج کرنا۔	۱۵۷	۱۷۳۷	باب - مرد کی طرف سے عورت کا حج کرنا۔	۱۵۷	۱۷۳۷
باب - بچوں کا حج کرنا۔	۱۵۸	۱۷۳۸	باب - بچوں کا حج کرنا۔	۱۵۸	۱۷۳۸
باب - عورتوں کا حج کرنا۔	۱۵۹	۱۷۳۹	باب - عورتوں کا حج کرنا۔	۱۵۹	۱۷۳۹
باب - جس نے کعبہ کی طرف پھیل جانے کی نذر مانی۔	۱۶۰	۱۷۴۰	باب - جس نے کعبہ کی طرف پھیل جانے کی نذر مانی۔	۱۶۰	۱۷۴۰
باب - حج کا اجمالی بیان	۱۶۱	۱۷۴۱	باب - حج کا اجمالی بیان	۱۶۱	۱۷۴۱
باب - فضائل مدینہ حرم مدینہ شرفا اللہ تعالیٰ۔	۱۶۲	۱۷۴۲	باب - فضائل مدینہ حرم مدینہ شرفا اللہ تعالیٰ۔	۱۶۲	۱۷۴۲
باب - مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہ بُرے آدمی کو نکال دیتا ہے۔	۱۶۳	۱۷۴۳	باب - مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہ بُرے آدمی کو نکال دیتا ہے۔	۱۶۳	۱۷۴۳
باب - مدینہ منورہ طابہ ہے۔	۱۶۴	۱۷۴۴	باب - مدینہ منورہ طابہ ہے۔	۱۶۴	۱۷۴۴
باب - مدینہ منورہ کے دو کنارے	۱۶۵	۱۷۴۵	باب - مدینہ منورہ کے دو کنارے	۱۶۵	۱۷۴۵
باب - جس نے مدینہ منورہ سے اعراض کیا۔	۱۶۶	۱۷۴۶	باب - جس نے مدینہ منورہ سے اعراض کیا۔	۱۶۶	۱۷۴۶
باب - ایمان مدینہ منورہ کی طرف سمٹ آئے گا۔	۱۶۷	۱۷۴۷	باب - ایمان مدینہ منورہ کی طرف سمٹ آئے گا۔	۱۶۷	۱۷۴۷
باب - مدینہ منورہ والوں سے مکروہ	۱۶۸	۱۷۴۸	باب - مدینہ منورہ والوں سے مکروہ	۱۶۸	۱۷۴۸
باب - حب وہ مر جائے	۱۶۹	۱۷۴۹	باب - حب وہ مر جائے	۱۶۹	۱۷۴۹

باب	صفحہ	مرتبہ	باب	صفحہ	مرتبہ
باب - مدینہ منورہ کے محل۔	۱۷۳	۱۷۵۹	باب - جنب مغزہ دار کو گالی دی جائے	۱۹۴	۱۷۸۴
باب - مدینہ منورہ میں دجال داخل نہ ہوگا۔	۱۷۴	۱۷۶۰	تو وہ کہے میں روزہ سے ہوں۔		
باب - مدینہ منورہ خبیث آدمی کو دور کر دیتا ہے۔	۱۷۶	۱۷۶۴	باب - اس شخص کا روزے رکھنا جو غیر شادی شدہ ہونے کے باعث زنا سے ڈرے۔	۱۹۵	۱۷۸۶
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو خالی کرنے کو پسند نہیں کیا۔	۱۷۸	۱۷۶۸	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد	۱۹۶	
کتاب الصوم					
باب - صوم رمضان کا وجوب۔	۱۸۱		باب - عید کے دو مہینے کم نہیں ہوتے۔	۱۹۹	
باب - روزہ گناہوں کا کفارہ ہے۔	۱۸۶	۱۷۷۶	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد	۲۰۰	
باب - روزہ داروں کے لئے ریانہ	۱۸۷	۱۷۷۷	ہم نہیں نکلتے اور نہ حساب جانتے ہیں		
باب - کیا رمضان یا شہر رمضان کہنا جائز ہے اور جس نے دونوں کو جائز سمجھا ہے۔	۱۸۹		باب - رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزہ نہ رکھے۔	۲۰۱	۱۷۹۵
باب - چاند دکھائی دینے کا بیان	۱۹۰	۱۷۸۱	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد: تمہارے لئے روزوں کی باتوں میں اپنی بیویوں سے جماع کرنا حلال کر دیا گیا ہے۔ الخ	۲۰۲	۱۷۹۶
باب - جس نے ایمان کے ساتھ ثواب کی غرض سے نیت کر کے رمضان کے بعد رکھے!	۱۹۲	۱۷۸۲	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اور کھاتے پیتے رہو یہاں تک کہ تمہارے لئے سفید دھاگہ سیاہ دھاگہ سے ممتاز ہو جائے۔	۲۰۳	۱۷۹۷
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان میں بہت سختی ہوتے تھے۔	۱۹۳	۱۷۸۳	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد	۲۰۴	۱۷۹۸
باب - جو شخص مغزے کی حالت میں جھوٹ اور اس پر عمل ترک نہ کرے۔	۱۹۴	۱۷۸۴	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد	۲۰۵	۱۷۹۹

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - مسحری میں تاخیر کرنا۔	۲۰۷	۱۸۰۰	باب - مسحری اور فجر کی نماز کے درمیان کتنا وقت ہوتا تھا۔	۲۰۷	۱۸۰۱
باب - مسحری کھانے کی برکت مگر یہ واجب نہیں۔	۲۰۸	۱۸۰۲	باب - جب دن میں روزہ کی نیت کی۔	۲۱۰	۱۸۰۳
باب - روزہ دار کا مباشرت کرنا۔	۲۱۳	۱۸۰۶	باب - روزہ دار جنابت کی حالت میں صبح اُٹھے۔	۲۱۱	۱۸۰۵
باب - روزہ دار کا بوسہ لینا۔	۲۱۶	۱۸۱۱	باب - روزہ دار کا غسل کرنا۔	۲۱۶	۱۸۱۲
باب - جب بھول کر کھایا یا پیا۔	۲۱۸	۱۸۱۱	باب - جب وضو کرے تو ناک میں پانی ڈالے روزہ دار اور غیر روزہ دار کی تخصیص نہیں۔	۲۲۱	۱۸۱۲
باب - تراویح خشک مسواک کرنا۔	۲۲۰	۱۸۱۲	باب - جب رمضان میں بیوی سے صحبت کر لی اور اس کے پاس کوئی شئی نہیں تو اس کی طرف سے صدقہ کیا جائے تو اس کا کھانا ادا ہو جاتا ہے۔	۲۲۲	۱۸۱۲
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد جب وضو کرے تو ناک میں پانی ڈالے روزہ دار اور غیر روزہ دار کی تخصیص نہیں۔	۲۲۱	۱۸۱۲	باب - کیا رمضان میں اپنی بیوی سے جماع کرنے والا کھانا کھانا اپنے گھر	۲۲۴	۱۸۱۵
باب - والوں کو کھلا دے جبکہ وہ زیادہ محتاج؟	۲۲۶	۱۸۱۵	باب - روزہ دار کا بچنے لگوانا اور قی کرنا۔	۲۲۹	۱۸۱۹
باب - سفر میں روزہ رکھنا اور افطار کرنا۔	۲۳۱	۱۸۲۲	باب - جب رمضان کے چند روزے رکھے پھر سفر کرے۔	۲۳۳	۱۸۲۳
باب - جب رمضان کے چند روزے رکھے پھر سفر کرے۔	۲۳۳	۱۸۲۳	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد اس شخص کے لئے جس پر سایہ کیا گیا اور گرمی سخت تھی کہ سفر میں روزہ رکھنا اچھا نہیں۔	۲۳۴	۱۸۲۵
باب - احباب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر میں روزہ رکھنے یا افطار کرنے پر ایک دوسرے کو عیب نہیں لگایا۔	۲۳۵	۱۸۲۶	باب - جس نے سفر میں روزہ افطار کیا تا کہ لوگ اسے دیکھیں۔	۲۳۷	۱۸۲۹
باب - ان لوگوں پر جو طاقت رکھتے ہیں فدیہ ہے۔	۲۳۷	۱۸۲۹	باب - رمضان کے قضاء روزے کب قضاء کئے جائیں۔	۲۴۰	۱۸۳۰
باب - حائضہ عورت روزے اور نماز چھوڑ دے۔	۲۴۰	۱۸۳۰	باب - جوفت ہو جائے اور اس پر		

صفحہ	باب	صفحہ	باب
۱۸۶۹	باب - عید الفطر کے دن روزہ رکھنا۔	۲۴۲	باب - روزہ دار کب افطار کرے ؟
۱۸۷۱	باب - قربانی کے دن روزہ رکھنا۔	۲۴۳	باب - پانی وغیرہ میں سے جو میسر ہو اس کے روزہ افطار کرے
۱۸۷۲	باب - ایام نشترق کے روزے		آٹھواں پارہ
۱۸۷۴	باب - عاشورہ کے دن روزہ رکھنا		
۱۸۸۲	باب - اس شخص کی فضیلت جو رمضان مبارک میں رات نماز پڑھے۔	۲۴۵	باب - روز افطار کرنے میں جلدی کرنا۔
	باب - لیلة القدر کی فضیلت۔	۲۴۶	باب - جب رمضان میں روزہ افطار کیا پھر سورج ظاہر ہو گیا
۲۸۷	باب - رمضان کی آخری سات راتوں میں شب قدر کو تلاش کرنا۔	۲۴۷	باب - بچوں کا روزہ رکھنا۔
۲۸۸	باب - آخری عشرے کی طاق راتوں میں شب قدر کی تلاش کرنا۔	۲۴۸	باب - متواتر روزے رکھنا۔
۱۸۹۲	باب - روزہ افطار کرنے میں جلدی کرنا۔	۲۵۲	باب - صبح تک وصال کا روزہ رکھنا۔
۱۸۹۸	باب - روزہ افطار کرنے میں جلدی کرنا۔	۲۵۲	باب - جو کوئی اپنے بھائی کو قسم دے کہ وہ نفلی روزہ افطار کر دے اور اس پر قضاء واجب نہیں جبکہ روزہ نہ رکھنا اس کے موافق ہو۔
۱۸۹۹	باب - رمضان کے آخری عشرہ میں عمل کرنا۔	۲۵۵	باب - شعبان کے روزے رکھنا۔
	کتاب الاعتکاف	۲۵۶	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزے اور افطار کا ذکر۔
۲۹۵	باب - آخری عشرہ میں اعتکاف کرنا اور سبھی مسجدوں میں اعتکاف کرنا۔		
۱۹۰۳	باب - عین الی عورت اعتکاف والے مرد کو کھجی کہے۔	۲۵۹	باب - روزہ میں مہمان کا حق۔
۲	باب - اعتکاف قضاء حاجت کے لئے گھر میں داخل ہو سکتا ہے۔	۱۸۵۳	باب - روزہ میں جسم کا حق۔
۱۹۰۵	باب - اعتکاف کرنے والے کا غسل کرنا۔	۲۶۱	باب - عمر بھر کے روزے۔
۱۹۰۶	باب - رات کو اعتکاف کرنا۔	۲۶۲	باب - روزہ میں بری بچوں کا حق۔
۱۹۰۷	باب - صبح کی اعتکاف کرنا۔	۲۶۳	باب - ایک دن روزہ رکھنا اور ایک دن افطار کرنا۔
۱۹۰۸	باب - مسجد میں عیسے نہ لگانا۔	۲۶۴	باب - داؤد علیہ السلام کے روزے۔
۱۹۰۹	باب - کیا اعتکاف اپنی حاجت کے لئے مسجد کے دروازے تک پہنچتا ہے؟	۲۶۵	باب - ایام بیض کے روزے۔
۱۹۱۰	باب - اعتکاف	۲۶۶	باب - جس نے ایک قوم کی زیارت کی اور وہیں روزہ افطار نہ کیا۔
۱۹۱۱	باب - مستحاضہ کا اعتکاف کرنا۔	۲۶۷	باب - مہینہ کے آخر میں روزہ رکھنا۔
	باب - عورت کا اپنے شوهر کی زیارت کیلئے جس کے اعتکاف میں نا۔	۲۶۸	باب - جمعہ کا روزہ۔
۱۹۱۲	باب - کیا اعتکاف اپنی طرف سے ممکن ہے؟	۲۶۹	باب - کیا روزے کے لئے کوئی دن خاص کر سکتا ہے؟
۱۹۱۳	باب - جو کوئی اپنے اعتکاف سے صبح کے وقت نکلا۔	۲۷۰	باب - عرفہ کے دن روزہ رکھنا۔
۱۹۱۵	باب - شمال میں اعتکاف کرنا۔		
۱۹۱۶	باب - جن کے اعتکاف روزہ رکھنا ضروری خیال نہ کیا۔		
۱۹۱۷	باب - جن کے اعتکاف روزہ رکھنا ضروری خیال نہ کیا۔		

صفحہ	باب	صفحہ	باب
۳۳۱	باب - اور جب اُمنوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے۔	۳۱۰	باب - رمضان کے درمیان عشرہ میں افکات کرنا
۱۹۲۷ ۱۹۳۸	باب - اللہ کا ارشاد - اپنے پاکیزہ کسب سے مال خرچ کرو۔	۳۱۲	باب - جس نے اعتکاف کا ارادہ کیا پھر کتاب بھی کر ارادہ ترک کر دے۔
۱۹۳۹	باب - جس نے رزق میں وسعت چاہی	۳۱۲	باب - اعتکاف کرنا اور اپنا سر غسل کے لئے گھرمی داخل کرے۔
۱۹۴۰	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اُدھار حسدیدنا۔	کتاب البیوع	
۱۹۴۲	باب - مرد کا اپنے ہاتھ سے کمائی کرنا		
۱۹۴۸	باب - خرید و فروخت میں سہولت کرنا اور جو حق طلب کرے تو نرمی سے طلب کرے۔	۳۱۳	باب - خرید و فروخت کا بیان
۱۹۴۹	باب - جس نے مال دار کو ٹہلت دی	۳۱۹	باب - حلال ظاہر ہے اور حرام ظاہر ہے اور ان کے درمیان مشتبہ امور ہیں
۱۹۵۰	باب - جس نے غریبوں کو ٹہلت دی	۳۲۰	باب - مشتبہ امور کی تفصیل
۳۴۱	باب - جب بیچنے اور خریدنے والے صاف بیان کر دیں اور کچھ نہ چھپائیں اور خیر خواہی کریں۔	۳۲۲	باب - جن مشتبہ امور سے پرہیز کیا جائے۔
۱۹۵۲	باب - کھجور ملا کر بیچنا۔	۳۳۳	باب - جس نے وسوسہ وغیرہ کو مشتبہ امر نہ سمجھا
۱۹۵۳	باب - گوشت بیچنے والے اور اونٹ خر کرنے والے کے متعلق روایات۔	۳۲۴	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد جب اُمنوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے۔
۱۹۵۴	باب - بیع میں ٹھوٹ بولنا اور عیب چھپانا بکت غنم کر دینا ہے	۳۲۴	باب - جو کوئی پرداد نہ کرے کہ کہاں سے مال حاصل کیا ہے
۱۹۵۵	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - اے ایمان	۳۲۹	باب - خشکی میں تجارت کرنا
		۳۳۰	باب - تجارت کے لئے ٹھکانا
		۳۳۰	باب - سند میں تمامیت کرنا

صفحہ	صفحہ	باب	باب
۱۹۷۲	۳۶۲	باب - فتنہ و فساد کے زمانہ میں مہتیار فروخت کرنا۔	۱۹۵۵ ۳۳۵ سود کئی گنا کر کے نہ کھاؤ اور یہ اُمید کرتے ہوئے اللہ سے ڈرو کہ تم فلاح پاؤ گے۔
۱۹۷۳	۳۶۳	باب - عطار کے متعلق اور مشک کا فروخت کرنا	۱۹۵۶ ۳۳۶ باب - سود کھانے والا اور اس کا گواہ اور لکھنے والا۔
۱۹۷۴	۳۶۵	باب - پچھنے لگانے والے کا بیان	باب - سود کھلانے والا۔
۱۹۷۶	۳۶۶	باب - ان اشیاء کی تجارت کرنا جن کا پہننا مردوں اور عورتوں کے لئے حرام ہے۔	۱۹۵۹ ۳۳۹ باب - اللہ سود کو مٹا دیتا ہے اور صدقات بڑھاتا ہے اور اللہ ہر ناشکرے اور گنہگار کو پھینک دیتا۔
۱۹۷۸	۳۶۸	باب - مالی کا مالک قیمت بتانے کا زیادہ حقدار ہے۔	۱۹۶۰ ۳۵۰ باب - بیع میں قسم کھانا مکروہ ہے۔
۱۹۷۹	۳۶۹	باب - کب تک بیع کے فسخ کا اختیار ہوگا۔	باب - زرگروں کے پیشیہ کے متعلق روایات۔
۱۹۸۱	۳۷۱	باب - اگر خیار کو معین نہ کرے تو کیا بیع جائز ہے؟	۱۹۶۲ ۳۵۲ باب - لومار کا ذکر
۱۹۸۲	۳۷۱	باب - بائع اور مشتری کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ بنے ہوں	۱۹۶۴ ۳۵۴ باب - درزی کا ذکر
۱۹۸۴	۳۷۲	باب - جب بائع اور مشتری میں ایک دوسرے کو اختیار دیدے تو بیع واجب ہو جاتی ہے۔	۱۹۶۵ ۳۵۵ باب - جولہے کا ذکر
۱۹۸۵	۳۷۳	باب - جب بائع کے لئے اختیار ہو تو کیا بیع جائز ہے؟	۱۹۶۶ ۳۵۶ باب - ترکھان کا ذکر
۱۹۸۵	۳۷۴	باب - جب کوئی شئی خریدے اور چاہے پہلے اسی وقت واپس کر دے اور بائع مشتری کا انکار نہ کرے تو کیا بیع صحیح ہے؟	۱۹۶۸ ۳۵۸ باب - اپنی ضرورت کی اشیاء خریدنا۔
			باب - چوپاؤں اور گدھوں کا خریدنا
			۱۹۷۰ ۳۶۱ باب - وہ منڈیاں جہاں جاہلیت کے زمانہ میں خرید و فروخت ہوتی تھیں تو وہاں لوگوں نے اسلام کے زمانہ میں خرید و فروخت کی۔
			۱۹۷۱ ۳۶۲ باب - پیس والے اور خارجی اونٹ کا خریدنا حاتم وہ ہے جو ہر شئی میں میانہ روی کا خلاف کرے۔

باب	صفحہ	باب	صفحہ	باب
باب - اور اس کو آزاد کر دے	۲۷۸	۱۹۸۷	۲۷۸	باب - بیع میں دھوکہ دینا مکروہ ہے
باب - بازاروں کے متعلق روایات	۳۷۸			
باب - بازار میں آوازیں بلند کرنا	۲۸۴	۱۹۹۴	۲۸۴	باب - بازار میں آوازیں بلند کرنا مکروہ ہے۔
باب - ناپنے کی اجرت بیچنے والے	۳۸۵	۱۹۹۵	۳۸۵	باب - ناپنے کی اجرت بیچنے والے اور دینے والے پر ہے۔
باب - غلہ ناپنا مستحب ہے	۳۸۷	۱۹۹۷	۳۸۷	باب - غلہ ناپنا مستحب ہے
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صاع اور مڈ میں برکت۔				
باب - غلہ بیچنے اور ذخیرہ کرنے میں روایات۔	۲۸۹	۲۰۰۰	۲۸۹	باب - غلہ بیچنے اور ذخیرہ کرنے میں روایات۔
باب - قبضہ کرنے سے پہلے بیچنا اور اس کا بیچنا جو موجود نہ ہو۔	۲۹۱	۲۰۰۴	۲۹۱	باب - قبضہ کرنے سے پہلے بیچنا اور اس کا بیچنا جو موجود نہ ہو۔
باب - جس نے یہ خیال کیا کہ جب کوئی شخص تخمینہ سے غلہ خریدے کہ وہ اس کو فروخت نہ کرے۔	۲۹۲	۲۰۰۶	۲۹۲	باب - جس نے یہ خیال کیا کہ جب کوئی شخص تخمینہ سے غلہ خریدے کہ وہ اس کو فروخت نہ کرے۔
باب - زانی عسلا م کی بیع کرنا	۴۰۷	۲۰۲۱	۴۰۷	باب - زانی عسلا م کی بیع کرنا
باب - محدثوں سے خرید و فروخت	۴۰۸	۲۰۲۳	۴۰۸	باب - محدثوں سے خرید و فروخت
باب - کیا شہری دیہاتی کے لئے اجرت کے بغیر بیچے کیا اس کی مدد یا اس کی خیر خواہی کرے۔	۴۰۹			
باب - جس نے دیہاتی کے لئے شہری کا اجرت کے ساتھ بیع کرنا مکروہ سمجھا۔	۴۱۱			
باب - اپنے مال کی بیع کرنا	۴۱۵	۲۰۲۸	۴۱۵	باب - اپنے مال کی بیع کرنا

صفحہ	باب	صفحہ	باب
۲۰۲۸	باب - شہری دیہاتی کے لئے دلالی کے ساتھ نہ بیچے۔	۲۰۲۹	باب - آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنا مکروہ ہے اور اس کا بیچنا مردود ہے۔
۲۰۳۰	باب - تلقی جائز ہونے کی انتہا	۲۰۳۱	باب - جب بیع میں ایسی شرطیں لگائیں جو جائز نہیں۔
۲۰۳۲	باب - کھجور کی بیع کھجور سے کرنا	۲۰۳۲	باب - منفی کی بیع منفی کے عوض اور غلہ کی بیع غلہ کے عوض۔
۲۰۳۶	باب - کھجور کی بیع کھجور کے عوض خوب کھجور بیچنے کا ارادہ کیا۔	۲۰۳۹	باب - جو کے عوض بیچنا۔
۲۰۴۳	باب - جس نے تابیر کر دہ کھجوریں بیچیں یا مزدور زمین بیچی۔	۲۰۴۱	باب - سونے کو سونے کے عوض بیچنا۔
۲۰۴۴	باب - کھیتی کو غلہ کے عوض بحساب ناپ بیچنا۔	۲۰۴۲	باب - چاندی کو چاندی کے عوض بیچنا۔
۲۰۴۵	باب - درخت جڑ سمیت بیچنا۔	۲۰۴۳	باب - دینار کو دینار کے عوض ادھار بیچنا۔
۲۰۴۶	باب - محاضرہ کی بیع	۲۰۴۴	باب - چاندی کو سونے کے عوض ادھار بیچنا۔
۲۰۴۷	باب - کھجور کے گاہک کا بیچنا اور کھانا۔	۲۰۴۵	باب - سونے کو چاندی کے عوض ہاتھوں ہاتھ بیچنا۔
۲۰۴۸	باب - ایک شریک کا دوسرے شریک کے ہاتھ فروخت کرنا	۲۰۴۶	باب - مزاحمت کی بیع۔
۲۰۴۹	باب - مشترکہ زمین، مکانات اور سامان جو غیر منقسم ہیں کا بیچنا۔	۲۰۴۷	باب - سونے چاندی کے عوض درخت سے لگی ہوئی کھجور بیچنا۔
۲۰۵۰	باب - جب کسی کے لئے کوئی چیز اس کی اجازت کے بغیر خریدی اور وہ راضی ہو گیا۔	۲۰۴۸	باب - بیع عرایا کی تفسیر
۲۰۵۱	باب - مشرکوں اور مجوسیوں کے لئے بیع	۲۰۴۹	باب - العرایا
۲۰۵۲	باب - قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھلوں کو بیچنا۔	۲۰۵۰	باب - قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھلوں کو بیچنا۔

صفحہ نمبر	باب	صفحہ نمبر	باب
۲۰۹۹	۴۷۳	۲۰۸۲	۴۵۲
-	-	۲۰۸۳	۴۵۸
۲۱۰۸	۴۷۹	۲۰۸۴	۴۵۹
۲۱۱۰	۴۸۰	۲۰۸۶	۴۶۱
۲۱۱۱	۴۸۱	۲۰۸۷	۴۶۲
۲۱۱۲	-	۲۰۸۸	۴۶۲
۲۱۱۳	-	۲۰۹۰	۴۶۵
۲۱۱۴	-	۲۰۹۱	۴۶۶
۲۱۱۵	۴۸۲	۲۰۹۲	۴۶۷
۲۱۱۶	۴۸۷	۲۰۹۳	۴۶۸
۲۱۱۷	۴۸۸	۲۰۹۴	۴۶۹
۲۱۱۸	۴۸۹	۲۰۹۵	۴۷۰
۲۱۱۹	۴۹۰	۲۰۹۶	۴۷۱
۲۱۲۰	۴۹۱	۲۰۹۷	۴۷۲
۲۱۲۱	۴۹۲	۲۰۹۸	۴۷۳
۲۱۲۲	۴۹۳	۲۰۹۹	۴۷۴
۲۱۲۳	۴۹۴	۲۱۰۰	۴۷۵
۲۱۲۴	۴۹۵	۲۱۰۱	۴۷۶
۲۱۲۵	۴۹۶	۲۱۰۲	۴۷۷
۲۱۲۶	۴۹۷	۲۱۰۳	۴۷۸
۲۱۲۷	۴۹۸	۲۱۰۴	۴۷۹
۲۱۲۸	۴۹۹	۲۱۰۵	۴۸۰
۲۱۲۹	۵۰۰	۲۱۰۶	۴۸۱
۲۱۳۰	۵۰۱	۲۱۰۷	۴۸۲
۲۱۳۱	۵۰۲	۲۱۰۸	۴۸۳
۲۱۳۲	۵۰۳	۲۱۰۹	۴۸۴
۲۱۳۳	۵۰۴	۲۱۱۰	۴۸۵
۲۱۳۴	۵۰۵	۲۱۱۱	۴۸۶
۲۱۳۵	۵۰۶	۲۱۱۲	۴۸۷
۲۱۳۶	۵۰۷	۲۱۱۳	۴۸۸
۲۱۳۷	۵۰۸	۲۱۱۴	۴۸۹
۲۱۳۸	۵۰۹	۲۱۱۵	۴۹۰
۲۱۳۹	۵۱۰	۲۱۱۶	۴۹۱
۲۱۴۰	۵۱۱	۲۱۱۷	۴۹۲
۲۱۴۱	۵۱۲	۲۱۱۸	۴۹۳
۲۱۴۲	۵۱۳	۲۱۱۹	۴۹۴
۲۱۴۳	۵۱۴	۲۱۲۰	۴۹۵
۲۱۴۴	۵۱۵	۲۱۲۱	۴۹۶
۲۱۴۵	۵۱۶	۲۱۲۲	۴۹۷
۲۱۴۶	۵۱۷	۲۱۲۳	۴۹۸
۲۱۴۷	۵۱۸	۲۱۲۴	۴۹۹
۲۱۴۸	۵۱۹	۲۱۲۵	۵۰۰
۲۱۴۹	۵۲۰	۲۱۲۶	۵۰۱
۲۱۵۰	۵۲۱	۲۱۲۷	۵۰۲
۲۱۵۱	۵۲۲	۲۱۲۸	۵۰۳
۲۱۵۲	۵۲۳	۲۱۲۹	۵۰۴
۲۱۵۳	۵۲۴	۲۱۳۰	۵۰۵
۲۱۵۴	۵۲۵	۲۱۳۱	۵۰۶
۲۱۵۵	۵۲۶	۲۱۳۲	۵۰۷
۲۱۵۶	۵۲۷	۲۱۳۳	۵۰۸
۲۱۵۷	۵۲۸	۲۱۳۴	۵۰۹
۲۱۵۸	۵۲۹	۲۱۳۵	۵۱۰
۲۱۵۹	۵۳۰	۲۱۳۶	۵۱۱
۲۱۶۰	۵۳۱	۲۱۳۷	۵۱۲
۲۱۶۱	۵۳۲	۲۱۳۸	۵۱۳
۲۱۶۲	۵۳۳	۲۱۳۹	۵۱۴
۲۱۶۳	۵۳۴	۲۱۴۰	۵۱۵
۲۱۶۴	۵۳۵	۲۱۴۱	۵۱۶
۲۱۶۵	۵۳۶	۲۱۴۲	۵۱۷
۲۱۶۶	۵۳۷	۲۱۴۳	۵۱۸
۲۱۶۷	۵۳۸	۲۱۴۴	۵۱۹
۲۱۶۸	۵۳۹	۲۱۴۵	۵۲۰
۲۱۶۹	۵۴۰	۲۱۴۶	۵۲۱
۲۱۷۰	۵۴۱	۲۱۴۷	۵۲۲
۲۱۷۱	۵۴۲	۲۱۴۸	۵۲۳
۲۱۷۲	۵۴۳	۲۱۴۹	۵۲۴
۲۱۷۳	۵۴۴	۲۱۵۰	۵۲۵
۲۱۷۴	۵۴۵	۲۱۵۱	۵۲۶
۲۱۷۵	۵۴۶	۲۱۵۲	۵۲۷
۲۱۷۶	۵۴۷	۲۱۵۳	۵۲۸
۲۱۷۷	۵۴۸	۲۱۵۴	۵۲۹
۲۱۷۸	۵۴۹	۲۱۵۵	۵۳۰
۲۱۷۹	۵۵۰	۲۱۵۶	۵۳۱
۲۱۸۰	۵۵۱	۲۱۵۷	۵۳۲
۲۱۸۱	۵۵۲	۲۱۵۸	۵۳۳
۲۱۸۲	۵۵۳	۲۱۵۹	۵۳۴
۲۱۸۳	۵۵۴	۲۱۶۰	۵۳۵
۲۱۸۴	۵۵۵	۲۱۶۱	۵۳۶
۲۱۸۵	۵۵۶	۲۱۶۲	۵۳۷
۲۱۸۶	۵۵۷	۲۱۶۳	۵۳۸
۲۱۸۷	۵۵۸	۲۱۶۴	۵۳۹
۲۱۸۸	۵۵۹	۲۱۶۵	۵۴۰
۲۱۸۹	۵۶۰	۲۱۶۶	۵۴۱
۲۱۹۰	۵۶۱	۲۱۶۷	۵۴۲
۲۱۹۱	۵۶۲	۲۱۶۸	۵۴۳
۲۱۹۲	۵۶۳	۲۱۶۹	۵۴۴
۲۱۹۳	۵۶۴	۲۱۷۰	۵۴۵
۲۱۹۴	۵۶۵	۲۱۷۱	۵۴۶
۲۱۹۵	۵۶۶	۲۱۷۲	۵۴۷
۲۱۹۶	۵۶۷	۲۱۷۳	۵۴۸
۲۱۹۷	۵۶۸	۲۱۷۴	۵۴۹
۲۱۹۸	۵۶۹	۲۱۷۵	۵۵۰
۲۱۹۹	۵۷۰	۲۱۷۶	۵۵۱
۲۲۰۰	۵۷۱	۲۱۷۷	۵۵۲
۲۲۰۱	۵۷۲	۲۱۷۸	۵۵۳
۲۲۰۲	۵۷۳	۲۱۷۹	۵۵۴
۲۲۰۳	۵۷۴	۲۱۸۰	۵۵۵
۲۲۰۴	۵۷۵	۲۱۸۱	۵۵۶
۲۲۰۵	۵۷۶	۲۱۸۲	۵۵۷
۲۲۰۶	۵۷۷	۲۱۸۳	۵۵۸
۲۲۰۷	۵۷۸	۲۱۸۴	۵۵۹
۲۲۰۸	۵۷۹	۲۱۸۵	۵۶۰
۲۲۰۹	۵۸۰	۲۱۸۶	۵۶۱
۲۲۱۰	۵۸۱	۲۱۸۷	۵۶۲
۲۲۱۱	۵۸۲	۲۱۸۸	۵۶۳
۲۲۱۲	۵۸۳	۲۱۸۹	۵۶۴
۲۲۱۳	۵۸۴	۲۱۹۰	۵۶۵
۲۲۱۴	۵۸۵	۲۱۹۱	۵۶۶
۲۲۱۵	۵۸۶	۲۱۹۲	۵۶۷
۲۲۱۶	۵۸۷	۲۱۹۳	۵۶۸
۲۲۱۷	۵۸۸	۲۱۹۴	۵۶۹
۲۲۱۸	۵۸۹	۲۱۹۵	۵۷۰
۲۲۱۹	۵۹۰	۲۱۹۶	۵۷۱
۲۲۲۰	۵۹۱	۲۱۹۷	۵۷۲
۲۲۲۱	۵۹۲	۲۱۹۸	۵۷۳
۲۲۲۲	۵۹۳	۲۱۹۹	۵۷۴
۲۲۲۳	۵۹۴	۲۲۰۰	۵۷۵
۲۲۲۴	۵۹۵	۲۲۰۱	۵۷۶
۲۲۲۵	۵۹۶	۲۲۰۲	۵۷۷
۲۲۲۶	۵۹۷	۲۲۰۳	۵۷۸
۲۲۲۷	۵۹۸	۲۲۰۴	۵۷۹
۲۲۲۸	۵۹۹	۲۲۰۵	۵۸۰
۲۲۲۹	۶۰۰	۲۲۰۶	۵۸۱
۲۲۳۰	۶۰۱	۲۲۰۷	۵۸۲
۲۲۳۱	۶۰۲	۲۲۰۸	۵۸۳
۲۲۳۲	۶۰۳	۲۲۰۹	۵۸۴
۲۲۳۳	۶۰۴	۲۲۱۰	۵۸۵
۲۲۳۴	۶۰۵	۲۲۱۱	۵۸۶
۲۲۳۵	۶۰۶	۲۲۱۲	۵۸۷
۲۲۳۶	۶۰۷	۲۲۱۳	۵۸۸
۲۲۳۷	۶۰۸	۲۲۱۴	۵۸۹
۲۲۳۸	۶۰۹	۲۲۱۵	۵۹۰
۲۲۳۹	۶۱۰	۲۲۱۶	۵۹۱
۲۲۴۰	۶۱۱	۲۲۱۷	۵۹۲
۲۲۴۱	۶۱۲	۲۲۱۸	۵۹۳
۲۲۴۲	۶۱۳	۲۲۱۹	۵۹۴
۲۲۴۳	۶۱۴	۲۲۲۰	۵۹۵
۲۲۴۴	۶۱۵	۲۲۲۱	۵۹۶
۲۲۴۵	۶۱۶	۲۲۲۲	۵۹۷
۲۲۴۶	۶۱۷	۲۲۲۳	۵۹۸
۲۲۴۷	۶۱۸	۲۲۲۴	۵۹۹
۲۲۴۸	۶۱۹	۲۲۲۵	۶۰۰
۲۲۴۹	۶۲۰	۲۲۲۶	۶۰۱
۲۲۵۰	۶۲۱	۲۲۲۷	۶۰۲
۲۲۵۱	۶۲۲	۲۲۲۸	۶۰۳
۲۲۵۲	۶۲۳	۲۲۲۹	۶۰۴
۲۲۵۳	۶۲۴	۲۲۳۰	۶۰۵
۲۲۵۴	۶۲۵	۲۲۳۱	۶۰۶
۲۲۵۵	۶۲۶	۲۲۳۲	۶۰۷
۲۲۵۶	۶۲۷	۲۲۳۳	۶۰۸
۲۲۵۷	۶۲۸	۲۲۳۴	۶۰۹
۲۲۵۸	۶۲۹	۲۲۳۵	۶۱۰
۲۲۵۹	۶۳۰	۲۲۳۶	۶۱۱
۲۲۶۰	۶۳۱	۲۲۳۷	۶۱۲
۲۲۶۱	۶۳۲	۲۲۳۸	۶۱۳
۲۲۶۲	۶۳۳	۲۲۳۹	۶۱۴
۲۲۶۳	۶۳۴	۲۲۴۰	۶۱۵
۲۲۶۴	۶۳۵	۲۲۴۱	۶۱۶
۲۲۶۵	۶۳۶	۲۲۴۲	۶۱۷
۲۲۶۶	۶۳۷	۲۲۴۳	۶۱۸
۲۲۶۷	۶۳۸	۲۲۴۴	۶۱۹
۲۲۶۸	۶۳۹	۲۲۴۵	۶۲۰
۲۲۶۹	۶۴۰	۲۲۴۶	۶۲۱
۲۲۷۰	۶۴۱	۲۲۴۷	۶۲۲
۲۲۷۱	۶۴۲	۲۲۴۸	۶۲۳
۲۲۷۲	۶۴۳	۲۲۴۹	۶۲۴
۲۲۷۳	۶۴۴	۲۲۵۰	۶۲۵
۲۲۷۴	۶۴۵	۲۲۵۱	۶۲۶
۲۲۷۵	۶۴۶	۲۲۵۲	۶۲۷
۲۲۷۶	۶۴۷	۲۲۵۳	۶۲۸
۲۲۷۷	۶۴۸	۲۲۵۴	۶۲۹
۲۲۷۸	۶۴۹	۲۲۵۵	۶۳۰
۲۲۷۹	۶۵۰	۲۲۵۶	۶۳۱
۲۲۸۰	۶۵۱	۲۲۵۷	۶۳۲
۲۲۸۱	۶۵۲	۲۲۵۸	۶۳۳
۲۲۸۲	۶۵۳	۲۲۵۹	۶۳۴
۲۲۸۳	۶۵۴	۲۲۶۰	۶۳۵
۲۲۸۴	۶۵۵	۲۲۶۱	۶۳۶
۲۲۸۵	۶۵۶	۲۲۶۲	۶۳۷
۲۲۸۶	۶۵۷	۲۲۶۳	۶۳۸
۲۲۸۷	۶۵۸	۲۲۶۴	۶۳۹
۲۲۸۸	۶۵۹	۲۲۶۵	۶۴۰
۲۲۸۹	۶۶۰	۲۲۶۶	۶۴۱
۲۲۹۰	۶۶۱	۲۲۶۷	۶۴۲
۲۲۹۱	۶۶۲	۲۲۶۸	۶۴۳
۲۲۹۲	۶۶۳	۲۲۶۹	۶۴۴
۲۲۹۳	۶۶۴	۲۲۷۰	۶۴۵
۲۲۹۴	۶۶۵	۲۲۷۱	۶۴۶
۲۲۹۵	۶۶۶	۲۲۷۲	۶۴۷
۲۲۹۶	۶۶۷	۲۲۷۳	۶۴۸
۲۲۹۷	۶۶۸	۲۲۷۴	۶۴۹
۲۲۹۸	۶۶۹	۲۲۷۵	۶۵۰
۲۲۹۹	۶۷۰	۲۲۷۶	۶۵۱
۲۳۰۰	۶۷۱	۲۲۷۷	۶۵۲
۲۳۰۱	۶۷۲	۲۲۷۸	۶۵۳
۲۳۰۲	۶۷۳	۲۲۷۹	۶۵۴
۲۳۰۳	۶۷۴	۲۲۸۰	۶۵۵
۲۳۰۴	۶۷۵	۲۲۸۱	۶۵۶
۲۳۰۵	۶۷۶	۲۲۸۲	۶۵۷
۲۳۰۶	۶۷۷	۲۲۸۳	۶۵۸
۲۳۰۷	۶۷۸	۲۲۸۴	۶۵۹
۲۳۰۸	۶۷۹	۲۲۸۵	۶۶۰
۲۳۰۹	۶۸۰	۲۲۸۶	۶۶۱
۲۳۱۰	۶۸۱	۲۲۸۷	۶۶۲
۲۳۱۱	۶۸۲	۲۲۸۸	۶۶۳
۲۳۱۲	۶۸۳	۲۲۸۹	۶۶۴
۲۳۱۳	۶۸۴	۲۲۹۰	۶۶۵
۲۳۱۴	۶۸۵	۲۲۹۱	۶۶۶
۲۳۱۵	۶۸۶	۲۲۹۲	۶۶۷
۲۳۱۶	۶۸۷	۲۲۹۳	۶۶۸
۲۳۱۷	۶۸۸	۲۲۹۴	۶۶۹
۲۳۱۸	۶۸۹	۲۲۹۵	۶۷۰
۲۳۱۹	۶۹۰	۲۲۹۶	۶۷۱
۲۳۲۰	۶۹۱	۲۲۹۷	۶۷۲
۲۳۲۱	۶۹۲	۲۲۹۸	۶۷۳
۲۳۲۲	۶۹۳	۲۲۹۹	۶۷۴
۲۳۲۳	۶۹۴	۲۳۰۰	۶۷۵
۲۳۲۴	۶۹۵	۲۳۰۱	۶۷۶
۲۳۲۵	۶۹۶	۲۳۰۲	۶۷۷
۲۳۲۶	۶۹۷	۲۳۰۳	۶۷۸
۲۳۲۷	۶۹۸	۲۳۰۴	۶۷۹
۲۳۲۸	۶۹۹	۲۳۰۵	۶۸۰
۲۳۲۹	۷۰۰	۲۳۰۶	۶۸۱
۲۳۳۰	۷۰۱	۲۳۰۷	۶۸۲
۲۳۳۱	۷۰۲	۲۳۰۸	۶۸۳
۲۳۳۲	۷۰۳	۲۳۰۹	۶۸۴
۲۳۳۳	۷۰۴	۲۳۱۰	۶۸۵
۲۳۳۴	۷۰۵	۲۳۱۱	۶۸۶

صفحہ نمبر	باب	صفحہ نمبر	باب
۲۱۵۷	۵۳۸	۵۲۱	کتاب الکفالہ
	بُورنی دیکھے یا کوئی فنی خراب ہرتی دیکھے۔	۵۲۲	باب - دین اور قرض میں بدنی اور مالی ذمہ داری لینا
۲۱۵۸	۵۳۹	۵۲۵	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد: اور جس سے تم نے تم کا حکم عہد کیا تو ان کو ان سے حصہ دے دو۔
	باب - حاضر اور غائب کو وکیل مقرر کرنا جائز ہے۔	۲۱۴۶	باب - جو کوئی میت کے قرضہ کا قفل بنا اسے رجوع کرنے کا اختیار نہیں۔
۵۴۱	باب - جب وکیل کو یا کسی قوم کے سفارشی کو کوئی شئی سپرد کرے تو جائز ہے۔	۲۱۴۹	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں حضرت ابوبکر صدیق کو پناہ دینا اور ان کا عہد کرنا۔
۵۴۲	باب - جب کسی نے وکیل مقرر کیا کہ وہ کوئی شئی دے اور یہ بیان نہ کیا کہ کتنی دے۔ تو وہ لوگوں کے رواج کے مطابق دے۔	۲۱۵۱	کتاب الوکالہ
۲۱۶۲	۵۴۵	۵۳۳	باب - وکالت کا بیان
	باب - نکاح میں عورت کا امام کو وکیل بنانا۔	۲۱۵۵	باب - جب مسلمان کسی حربی کو دار الحرب یا دارالاسلام میں وکیل مقرر کرے تو جائز ہے۔
۵۴۶	باب - جب کسی شخص کو وکیل مقرر کیا اور وکیل نے کوئی شئی چھوڑ دی اور وکیل نے اس کو جائز رکھا تو جائز ہے۔	۵۳۶	باب - بیع صرف اور وزن سے خرید و فروخت میں وکیل مقرر کیا۔
۵۴۹	باب - جب وکیل غراب شئی فروخت کرے تو اس کی بیع مسترد ہے۔	۲۱۵۶	باب - سیتنا عمر فاروق اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیع صرف میں وکیل مقرر کیا۔
۲۱۶۳	۵۵۰	۵۳۸	باب - جب چھوٹا یا وکیل بھلا متی
	باب - وقف میں وکیل ہونا اور اس کا خرچہ امد اس کا اپنے دوست کو کھانا اور خود دستور کے موافق کھانا		
۲۱۶۵	۵۵۱		
	باب - طلاق نامہ کہنے میں وکیل بنانا۔		

باب	صفحہ	مرثیہ نمبر	باب	صفحہ	مرثیہ نمبر
باب - قربانی کے اونٹوں میں وکیل بنانا اور ان کی نگہداشت کرنا۔	۵۵۲	۲۱۶۷	باب - کوکاشنا۔	۵۶۲	۲۱۷۶
باب - جب کوئی اپنے وکیل سے کہے اس کو خرچ کرو جہاں چاہو اور وکیل کہے جو تم نے کہا ہے میں نے سن لیا ہے۔	۵۵۳	۲۱۶۸	باب - نصف یا اس کے قریب پیداوار پر کاشت کرنا۔	۵۶۳	
باب - خزانہ وغیرہ میں امانت دار کو وکیل بنانا۔	۵۵۴	۲۱۶۹	باب - جب مزارعت میں سال متعین نہ کرے۔	۵۶۷	۲۱۷۹
ابواب الحراث والمزارعة					
باب - کھیتی اور بٹائی کا بیان -	۵۵۵		باب - یہود سے مزارعت کرنا۔	۵۶۸	۲۱۸۱
زراعت اور درخت لگانے کی فضیلت جبکہ اس سے کھایا جائے			باب - مزارعت میں جو شرطیں مکرہ ہیں	-	۲۱۸۲
باب - کھیتی باڑی کے آلات میں مشغول ہونے یا مامور بہ حد سے تجاوز کرنے کی بُرائی۔	۵۵۶	۲۱۷۱	باب - جب لوگوں کی اجازت کے بغیر ان کے روپیہ سے زراعت کرے اور اس میں ان کی بہتری ہو۔	۵۶۹	۲۱۸۳
باب - کھیتی کی حفاظت کے لئے کٹا رکھنا۔	۵۵۸	۲۱۷۲	باب - سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام کے اوقات اور خراج کی زمین اور ان میں بٹائی اور معاملہ کرنا۔	۵۷۷	۲۱۸۴
باب - گائے بیل کو کھیتی کے لئے استعمال کرنا	۵۵۹	۲۱۷۳	باب - جس نے بجز زمین کو آباد کیا۔	۵۷۳	
باب - جب کسی نے کہا میرے کھجور کے درختوں میں محنت کر اور پھل میں ہم دونوں شریک بن جائیں	۵۶۱	۲۱۷۵	باب - جب زمین کا مالک کہے کہ میں تجھ کو اس وقت تک رہنے دوں گا جب تک اللہ تعالیٰ تجھے رہنے دے اور مدت حقوق مذکورہ دونوں باہم ہانڈی تک معاملہ دیکھیں گے۔	۵۷۵	
باب - کھجوروں اور پھلوں والے درختوں	۵۶۲	۲۱۷۶	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام کی مزارعت اور	۵۷۷	۲۱۸۵

صفحہ	باب	صفحہ	باب
۲۲۰۷	باب - بلند حکمت والے کا غنوں تک پانی بھرنا۔	۲۱۸۹	۵۸۷ پھلوں میں ایک دوسرے کی مدد کرتے تھے
۲۲۰۸	باب - پانی پلانے کی فضیلت	۵۸۰	باب - سونے چاندی کے عوض نہیں کرایہ پر دینا۔
۲۲۱۱	باب - جس نے یہ خیال کیا کہ حوض اور مشکیزہ کا مالک اس کے پانی کا زیادہ حقدار ہے۔	۲۱۹۶	۵۸۲ باب - درخت لگانے میں جو منقول
۲۲۱۵	باب - چراگاہ مقرر کر لینے کا حق صرف اللہ اور اس کے رسول کے لئے ہے		کتاب المساقات
۲۲۱۶	باب - لوگوں اور جانوروں کا نروں سے پانی پینا۔	۵۸۴	باب - پانی کی تقسیم
۲۲۱۸	باب - لکڑی اور گھاس بیچنا۔	۵۸۵	باب - پانی کی تقسیم کے متعلق اور جس نے پانی کا صدقہ کرنا اور اس کا ہبہ کرنا اور اس کی وصیت کرنے کو جائز سمجھا وہ تقسیم کیا ہو یا نہ ہو
۲۲۲۱	باب - جاگیریں دینا۔	۲۲۰۰	۵۸۸ باب - جس نے کہا پانی کا مالک اس کا زیادہ حقدار ہے
۲۲۲۲	باب - جاگیریں لکھنا۔		۵۸۹ باب - جس نے اپنی ملکیت میں کنواں کھودا وہ ضامن نہیں۔
۲۲۲۳	باب - پانی کے پاس اونٹنیوں کو دھونا	۲۲۰۲	۵۸۹ باب - کنواں کے متعلق جھگڑنا اور اس میں فیصلہ کرنا۔
۲۲۲۴	باب - کسی شخص کا باغ میں گزرنے کا حق یا کھجور کے درختوں کے لئے پانی کی باری۔	۲۲۰۳	۵۹۰ باب - کنواں کے متعلق جھگڑنا اور اس میں فیصلہ کرنا۔
	کتاب الاستقراض	۲۲۰۴	۵۹۱ باب - جس نے مسافروں کو پانی دینا منع کیا۔
۲۲۲۵	قرض لینا اور قرض ادا کرنے اور تصرف روکنے اور مفلاس کا حکم کرنے کا بیان۔	۲۲۰۵	۵۹۲ باب - ہزروں کا پانی روکنا۔
۲۲۲۶	باب - جو شخص قرض کوئی چیز خریدے حالانکہ اس کے پاس قیمت نہیں یا اس وقت موجود نہیں	۲۲۰۶	۵۹۳ باب - بلند زمین کا پست زمین

صفحہ	باب	صفحہ	باب
۲۲۵۶	نہ دوہا جائے۔	۲۲۵۹	باب - حال معلوم ہو جانے کے بعد
۲۲۵۷	باب - جب سال کے بعد لفظ کا مالک آجائے تو اس کو وہ واپس کر دے کیونکہ لفظ اس کے پاس امانت ہے۔	۲۲۶۰	باب - میت کے وصی کا دعویٰ کرنا۔
۲۲۵۸	باب - کیا لفظ کو اٹھالے اور ضائع ہونے کے لئے نہ چھوٹے حتیٰ کہ اس کو غیر مستحق شخص اٹھالے۔	۲۲۶۱	باب - جس سے فتنہ و فساد کا خطرہ ہو اس کو باندھنا۔
۲۲۵۹	باب - جس نے لفظ کی تشہیر کی اور حاکم کے حوالہ نہ کیا۔	۲۲۶۲	باب - حرم میں باندھنا اور قید کرنا۔
		۲۲۶۳	باب - قرض دار کی نگرانی کرنا۔
		۲۲۶۴	باب - قرض کا مطالبہ کرنا۔

۶۶۶ کتاب المظالم والقصاص

۲۲۶۵	باب - گری پڑی چیز اٹھانا۔
۲۲۶۶	باب - کھوئے ہوئے اونٹ کا حکم۔
۲۲۶۷	باب - گمشدہ بکری کا حکم۔
۲۲۶۸	باب - جب ایک سال کے بعد گم شدہ کا مالک نہ ملے تو وہ اس کے لئے ہے جو اس کے پائے۔
۲۲۶۹	باب - جب دریا میں لکڑی یا کوڑا وغیرہ پائے۔
۲۲۷۰	باب - جب راستہ میں کھجور پائے۔
۲۲۷۱	باب - اہل مکہ کے لفظ کی تشہیر کیے کی جائے۔
۲۲۷۲	باب - کسی کا جانور اس کی اجازت

کتاب اللقطہ

۲۲۷۳	باب - ظلم اور غضب کا بیان
۲۲۷۴	باب - مظالم کا قصاص
۲۲۷۵	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - خبردار ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے۔
۲۲۷۶	باب - ایک مسلمان دوسرے مسلمان پر ظلم نہ کرے اور نہ ہی اس کو ذلیل و خوار کرے۔
۲۲۷۷	باب - اپنے ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر۔
۲۲۷۸	باب - مظلوم کی مدد کرنا۔
۲۲۷۹	باب - ظالم سے بدلہ لینا
۲۲۸۰	باب - مظلوم کا معاف کرنا

باب	صفحہ	حرف نمبر	باب	صفحہ	حرف نمبر
باب - ظلم قیامت کے دن تاریکیوں کا سبب ہوگا۔	۶۷۳	۲۲۸۴	باب - عوامی جگہ میں بیٹھنے کے متعلق روایات۔	۶۸۲	۲۲۹۹
باب - مظلوم کی بددعا سے بچنا اور ڈرنا۔	۶۷۳	۲۲۸۵	باب - کوئی شخص اپنے ہمسایہ کو اپنی دیوار پر کھونٹیاں رکھنے سے منع نہ کر۔	۶۸۶	۲۳۰۰
باب - جس نے کسی پر ظلم کیا پھر مظلوم سے معاف کرایا تو کیا وہ اس کا ظلم بیان کرے۔	۶۷۳	۲۲۸۶	باب - راستہ میں شراب بہانا۔	۶۸۷	۲۳۰۱
باب - اگر کوئی شخص کسی کا ظلم معاف کر دے تو اس میں رجوع نہیں کر سکتا۔	۶۷۵		باب - گھروں کے صحن اور ان میں بیٹھنا اور راستہ میں بیٹھنا۔	۶۸۸	
باب - اگر کوئی شخص کسی کو اجازت دے یا اس کو معاف کر دے اور اس کی مقدار بیان نہ کرے۔	۶۷۶		باب - راستوں میں کنوئیں کھودنا جبکہ ان سے کسی کو اذیت نہ پہنچے۔	۶۸۹	
باب - ظلم کے طور پر کسی کی زمین لینے والے کو گناہ	۶۷۷	۲۲۸۹	باب - اذیت پہنچانے والی شئی کو ٹھانا۔	۶۹۰	
باب - اگر کوئی شخص کسی کو کسی شئی کی اجازت دے تو جائز ہے۔	۶۷۹	۲۲۹۲	باب - بالا خانوں وغیرہ میں بلند اور پست روشن دان بنانا	۶۹۱	۲۳۰۲
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد اور وہ سخت جملہ الہی ہے۔	۶۸۰		باب - جس نے اپنا اونٹ بچھے ہوئے پتھروں یا مسجد کے دروازے پر باندھا۔	۶۹۹	۲۳۰۷
باب - اس شخص کو گناہ جزا حق جہدہا کرے حالانکہ اس کے بطلان کو جانتا ہے۔	۶۸۱	۲۲۹۵	باب - کسی قوم کے کوڑا کرکٹ کے پاس پھرنے اور پیشاب کرنا۔	۷۰۰	۲۳۰۸
باب - جب مجھڑا کرے تو بدزبانی کرے	۶۸۲	۲۲۹۶	باب - جس نے شاخ اور راستہ میں لوگوں کو تکلیف دینے والی شئی کو اٹھا کر پھینک دیا۔	۷۰۱	۲۳۰۹
باب - جب مظلوم اس پر ظلم کرنے والا	۶۸۳	۲۲۹۷	باب - جب لوگ عام راستہ میں اختلاف کریں۔	۷۰۱	

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - مالک کی اجازت کے بغیر کوئی شئی قبضہ میں کر لینا۔	۷۰۲	۲۳۱۱	باب الشریک	۷۱۴	
باب - صلیب توڑنا اور خنزیر کو قتل کرنا۔	۷۰۳	۲۳۱۳	باب - طعام، زادِ راہ اور اور سامان میں شریک کرنا اور کیل اور وزنی اشیاء کو کیسے تقسیم کیا جائے۔	۷۱۴	
باب - کیا ٹکے توڑ دیئے جائیں جن میں شراب رکھی جاتی ہے اور مشکیزے پھاڑ دیئے جائیں۔	۷۰۵		باب - دو شریکوں میں مشترک مال جو تو زکوٰۃ میں دونوں آپس میں برابر ہی کر لیں	۷۱۹	۲۳۲۴
باب - جو اپنے مال کی حفاظت کرتا ہو قتل ہو جائے	۷۰۹	۲۳۱۷	باب - بکریوں کو تقسیم کرنا	۷۲۰	۲۳۲۵
باب - اگر کسی کی دیوار گرا دے تو اس جیوی بنا دے۔	۷۱۲	۲۳۱۹			